

1

漫画
MANGA

STAR WARS

新たなる希望



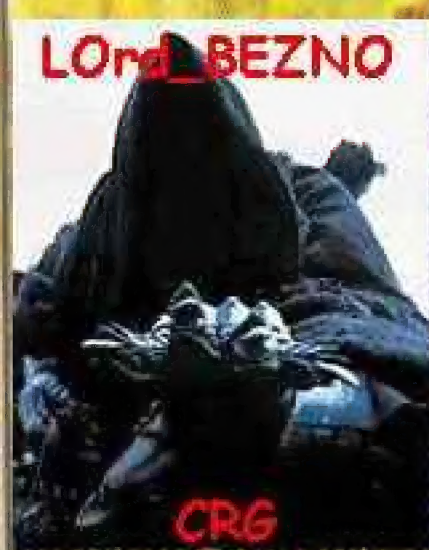
HISAO TAMAKI

1
de 12

GEORGE LUCAS • HISAO TAMAKI

STAR WARS™

UNA NUEVA ESPERANZA



PLANETA-DeAGOSTINI COMICS



STAR WARS nº1 (de 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Larà Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Ana María Meca. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. ISBN Tomo 1: 84-395-7227-1. Copyright ©1998 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

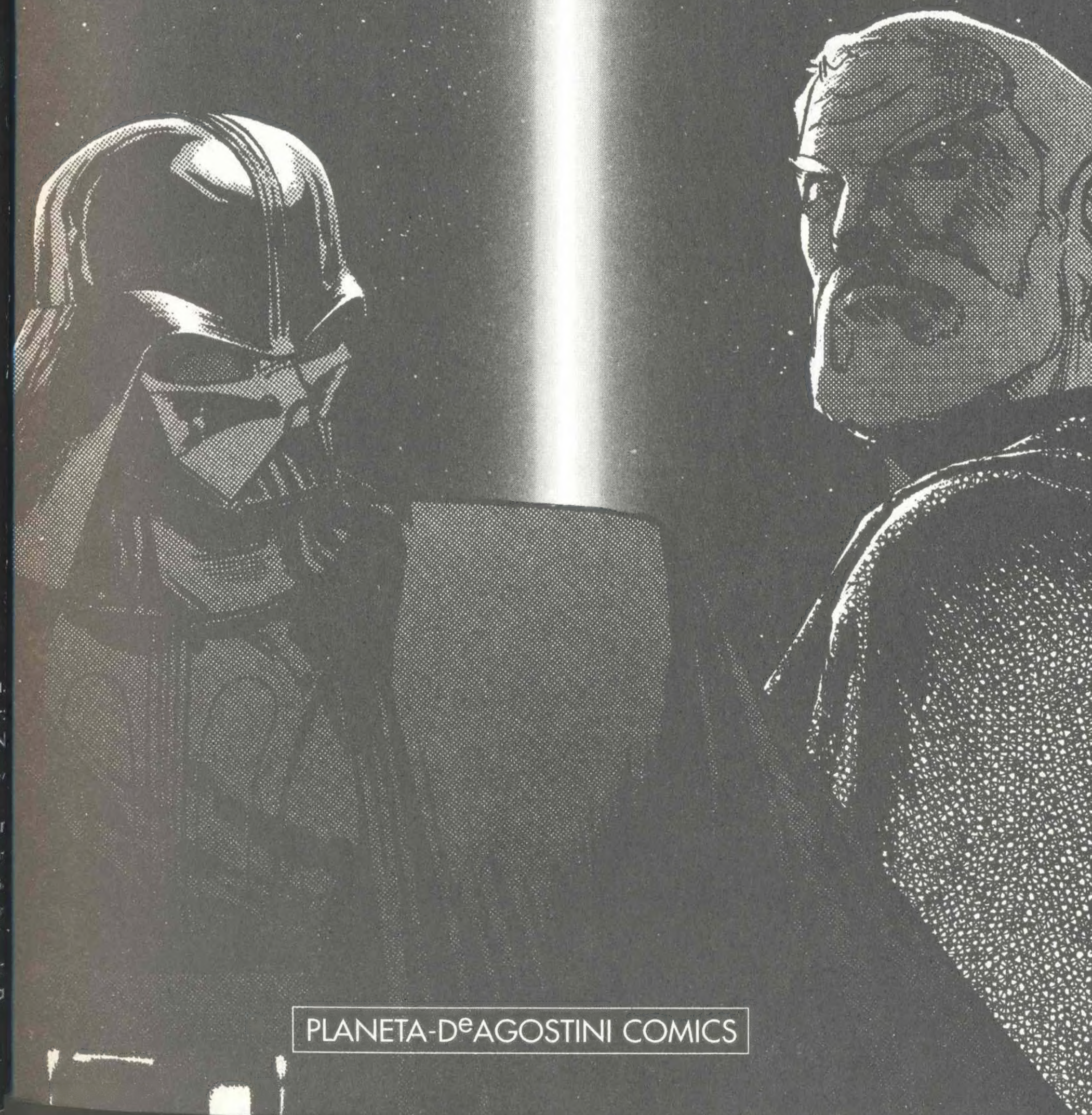
STAR WARS by George Lucas & Hisao Tamaki. Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Autorization, Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrano. Adaptación: Pedro J. Torres. Ilustración de cubierta: Jesús Saiz. Retoques, rotulación, diseño interior, diseño de cubierta y realización técnica editorial: Estudio Phoenix.

Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-40.240-98. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (X-98). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

GEORGE LUCAS • HISAO TAMAKI

STAR WARS™

UNA NUEVA ESPERANZA



PLANETA-DeAGOSTINI COMICS

Hace mucho tiempo en una galaxia lejana, muy lejana...

STAR WARS

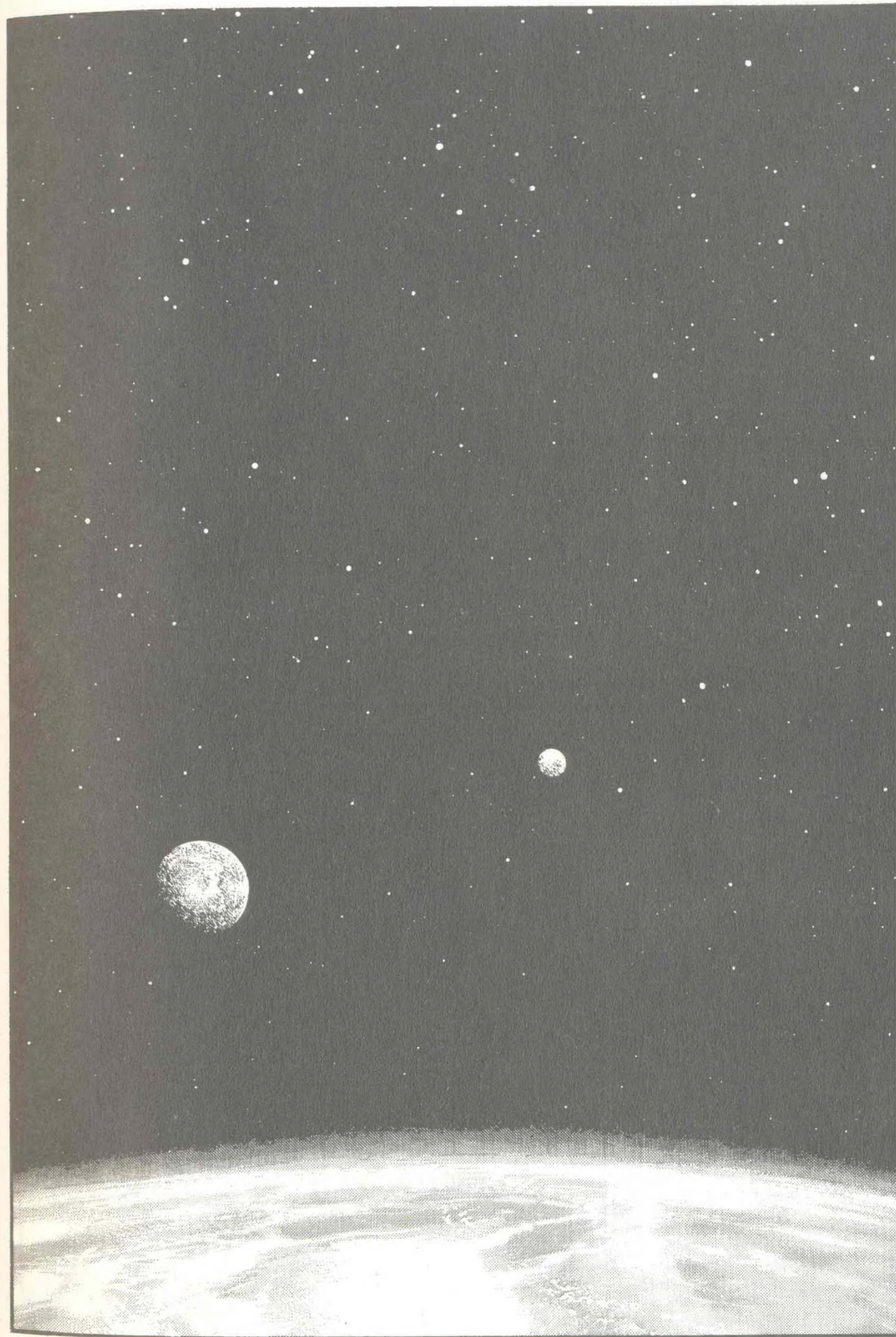
Capítulo IV

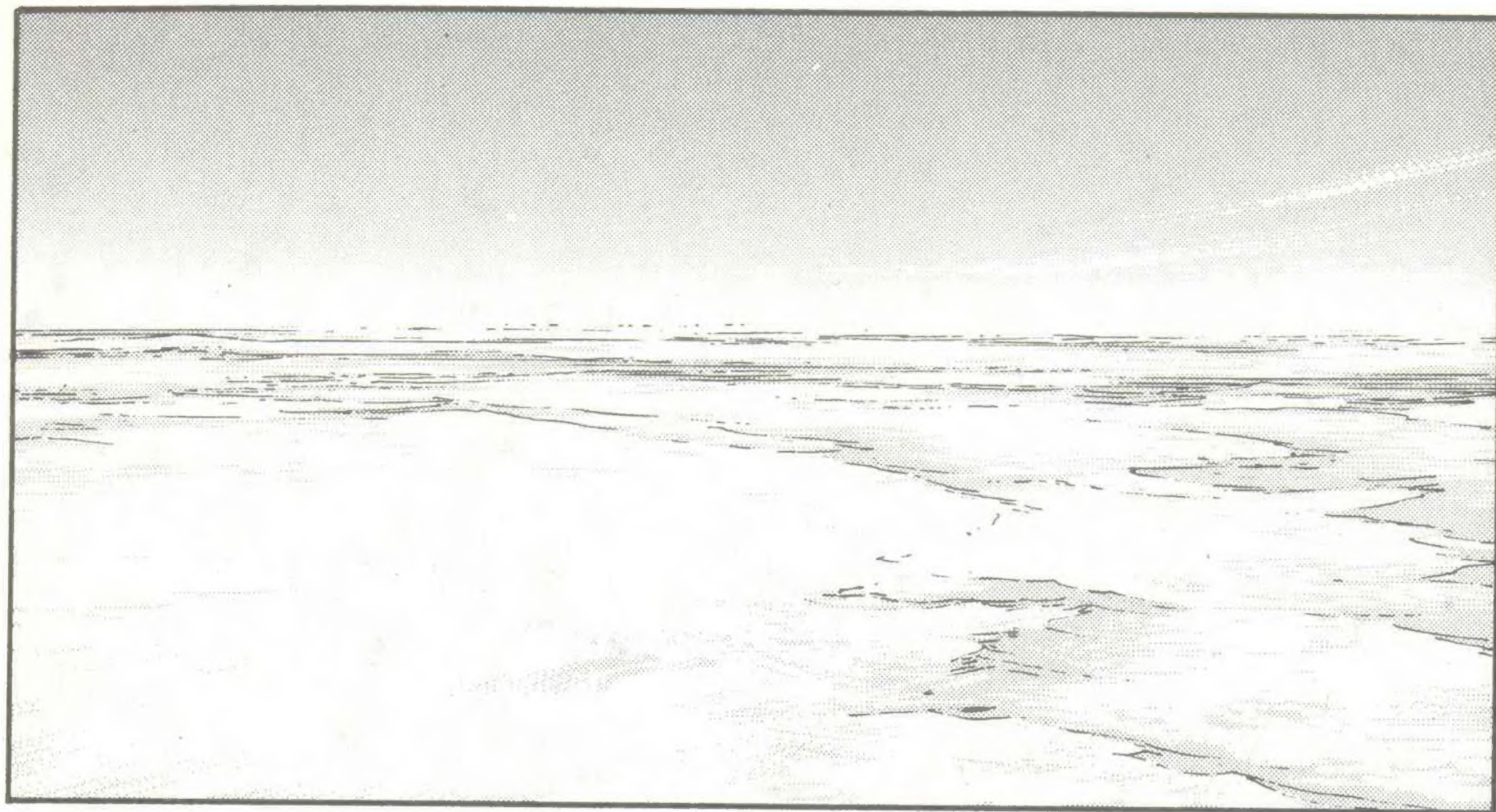
UNA NUEVA ESPERANZA

Nos encontramos en un periodo de guerra civil. Las naves rebeldes, atacando desde una base oculta, han logrado su primera victoria contra el malvado Imperio Galáctico.

Durante la batalla, los espías rebeldes han conseguido apoderarse de los planos secretos del arma total y definitiva del Imperio, La Estrella de la Muerte, una estación espacial acorazada, con potencia suficiente para destruir a un planeta entero.

Perseguida por los siniestros agentes del Imperio, la princesa Leia vuela hacia su planeta natal a bordo de su nave, llevando consigo los planos robados, que podrán salvar a su pueblo y restaurar la libertad en la galaxia...





CA-
RAY,

ESTÁN
LUCHAN-
DO ALRE-
DEDOR DE
LA ÓR-
BITA.

¡DISMI-
NUIR LA
POTENCIA
DE LOS
REFLEC-
TORES!

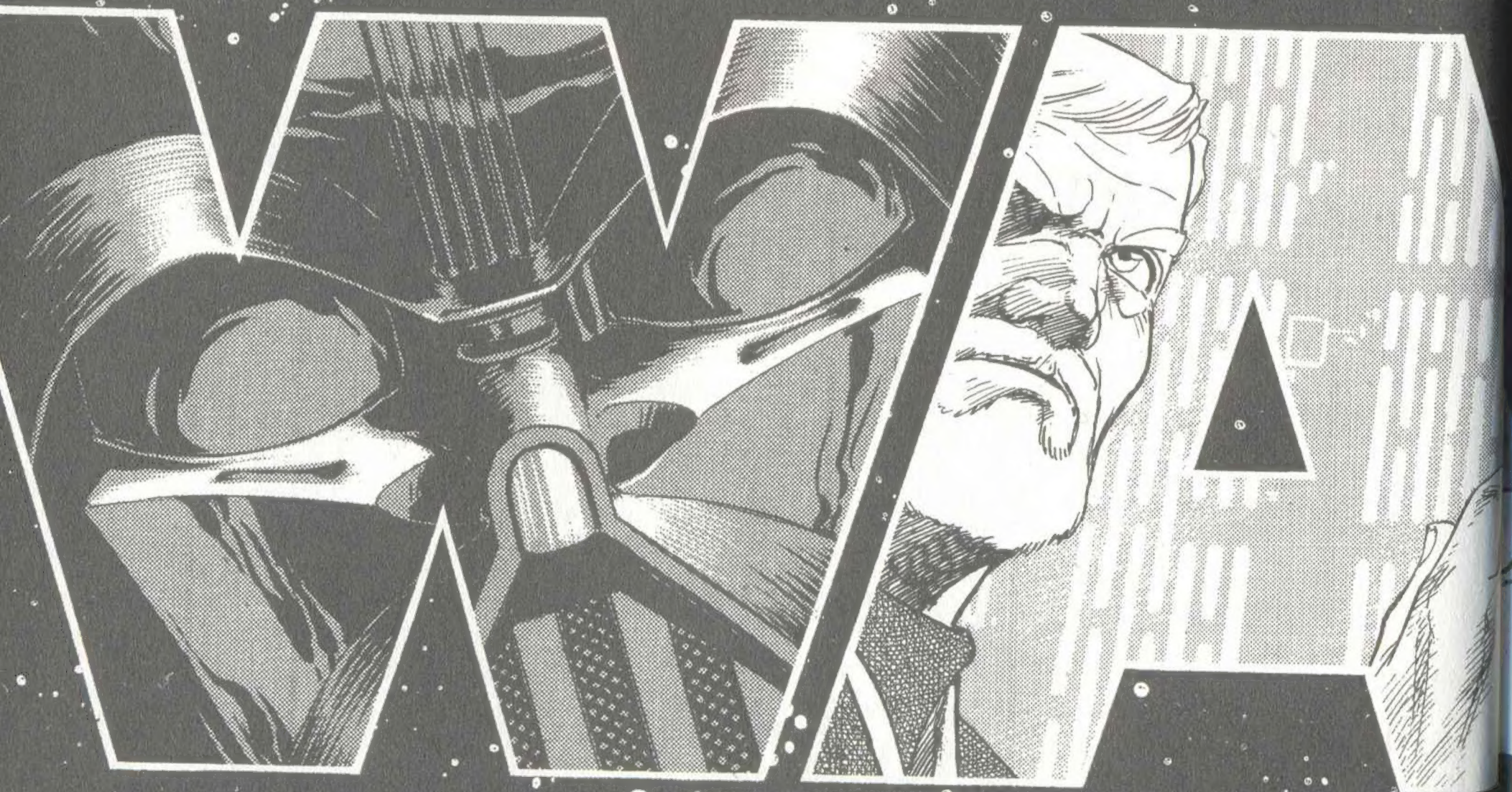
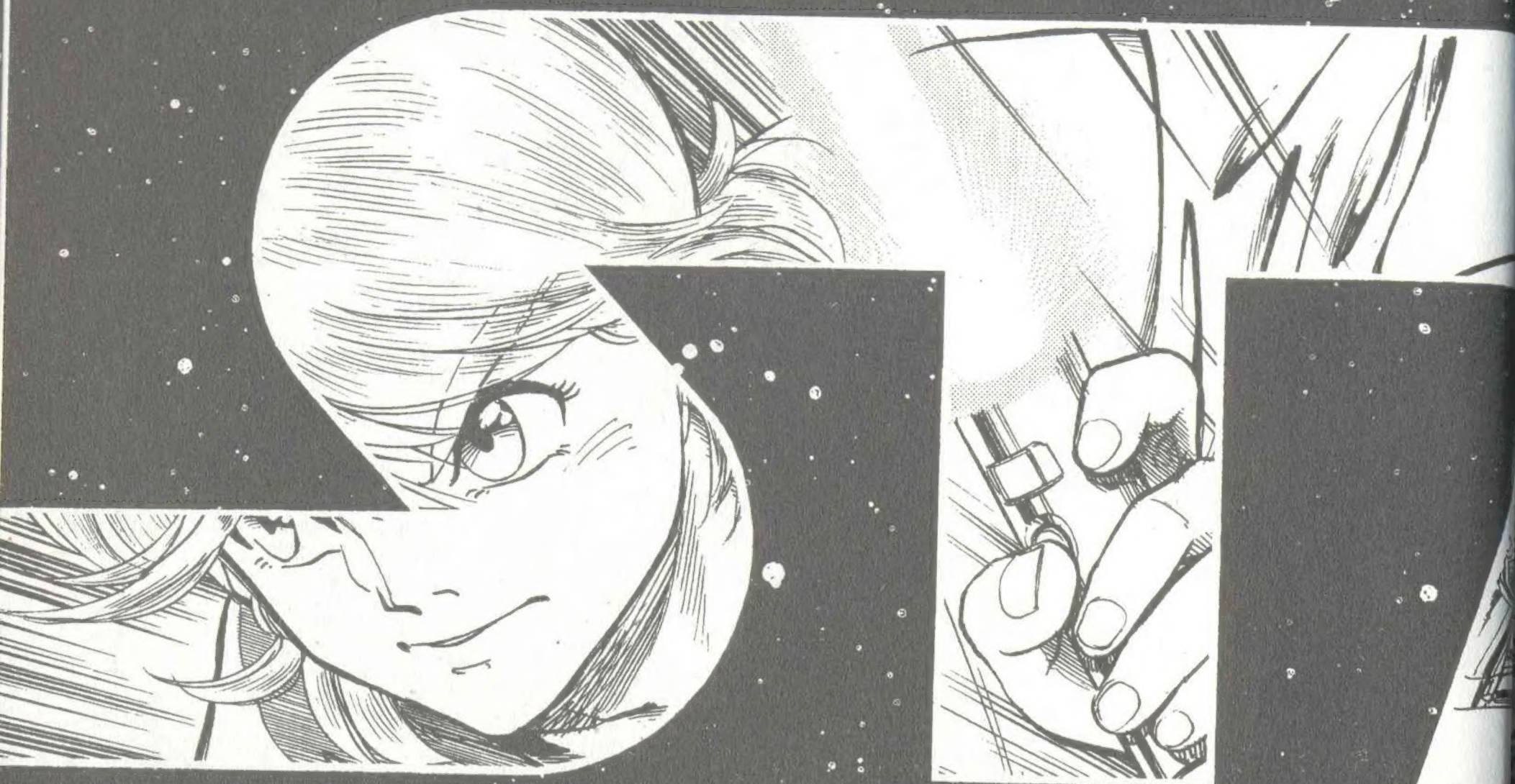
¡EL
MOTOR
NO VA A
AGUAN-
TAR MU-
CHO!

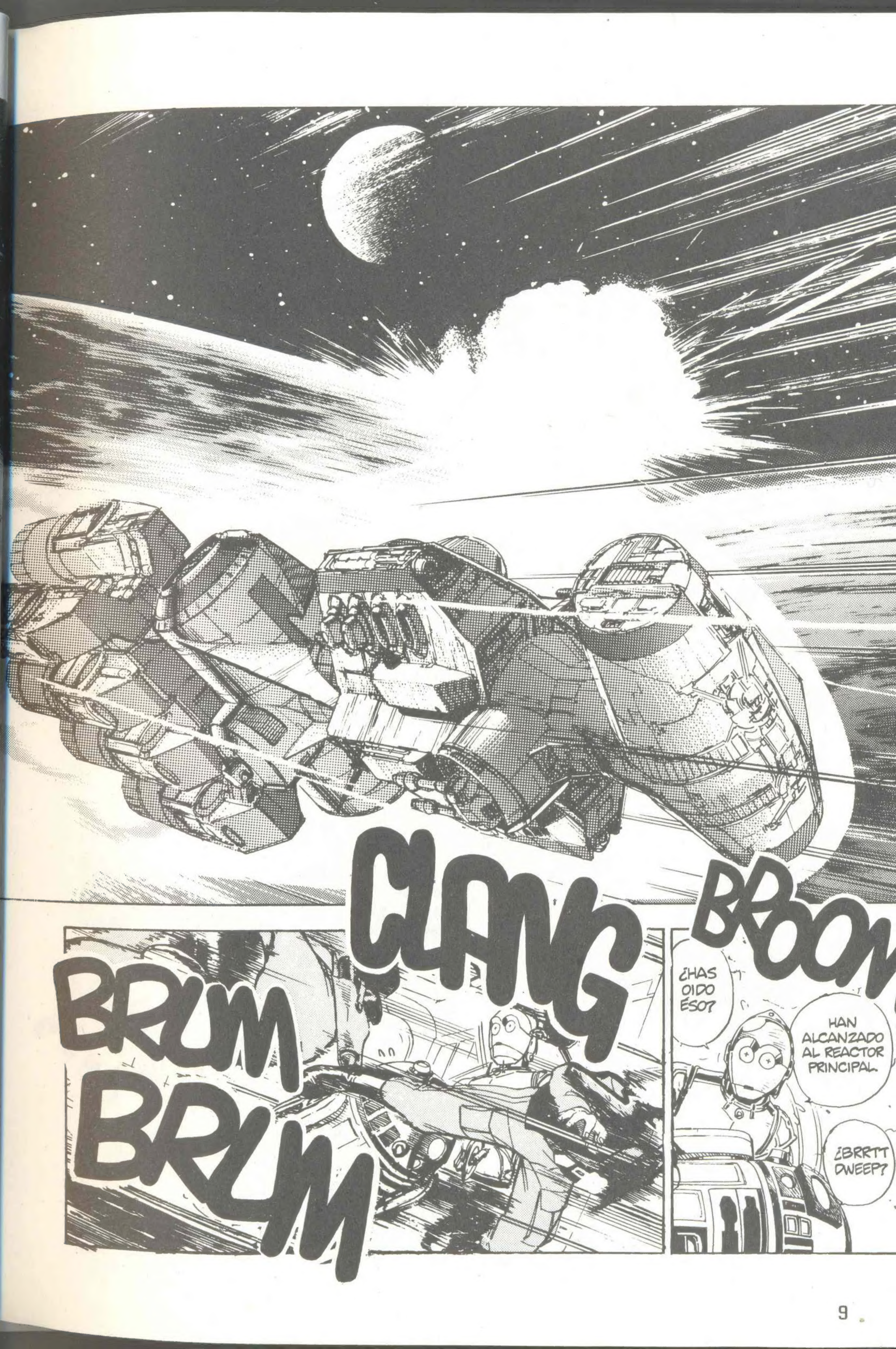
¡CORTAR
EL CIR-
CUITO DE
COM-
PENSA-
CIÓN!

¡LA
ANTE-
NA DE
COMUNI-
CACIO-
NES HA
SIDO
DES-
TRUI-
DA!

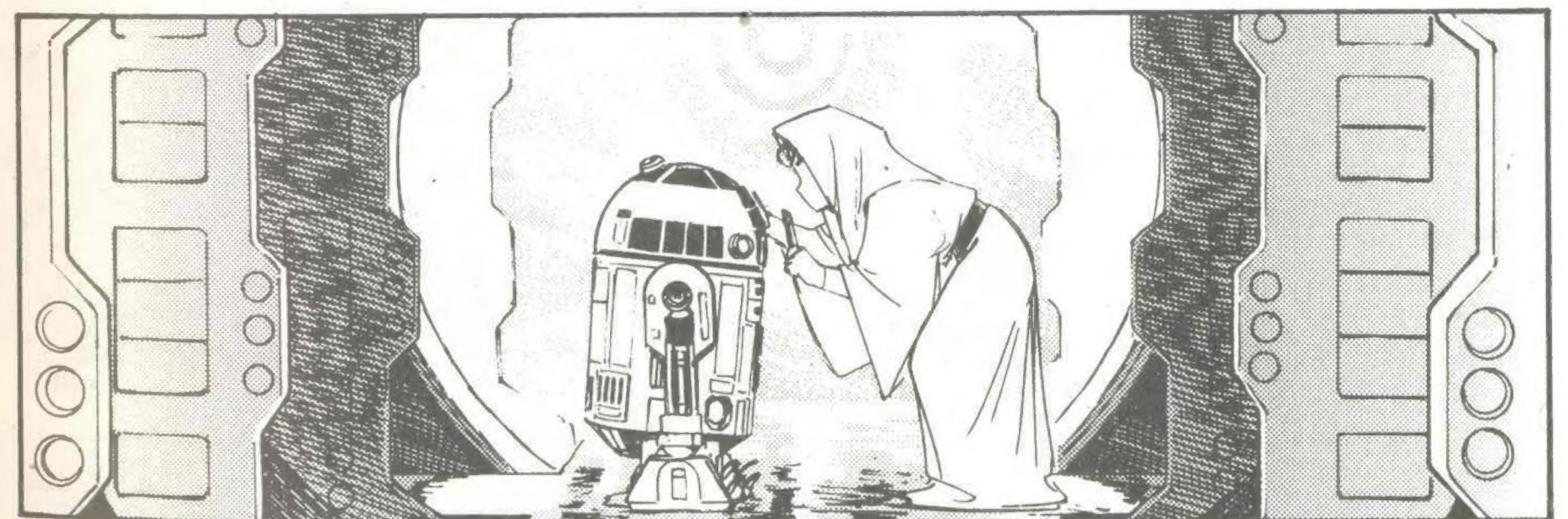
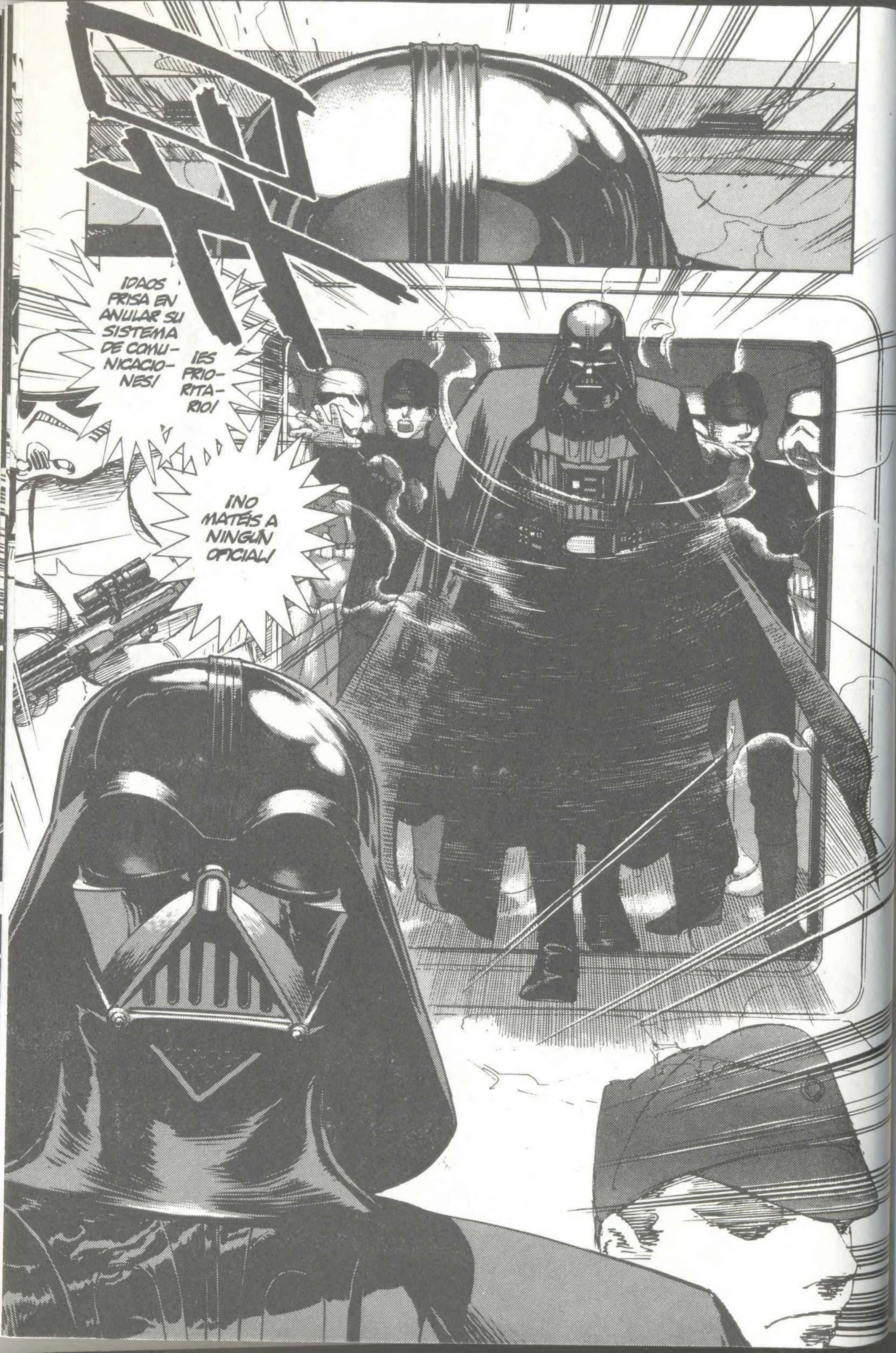
¡DES-
CEN-
DEMOS
CUATRO
GRA-
DOS!

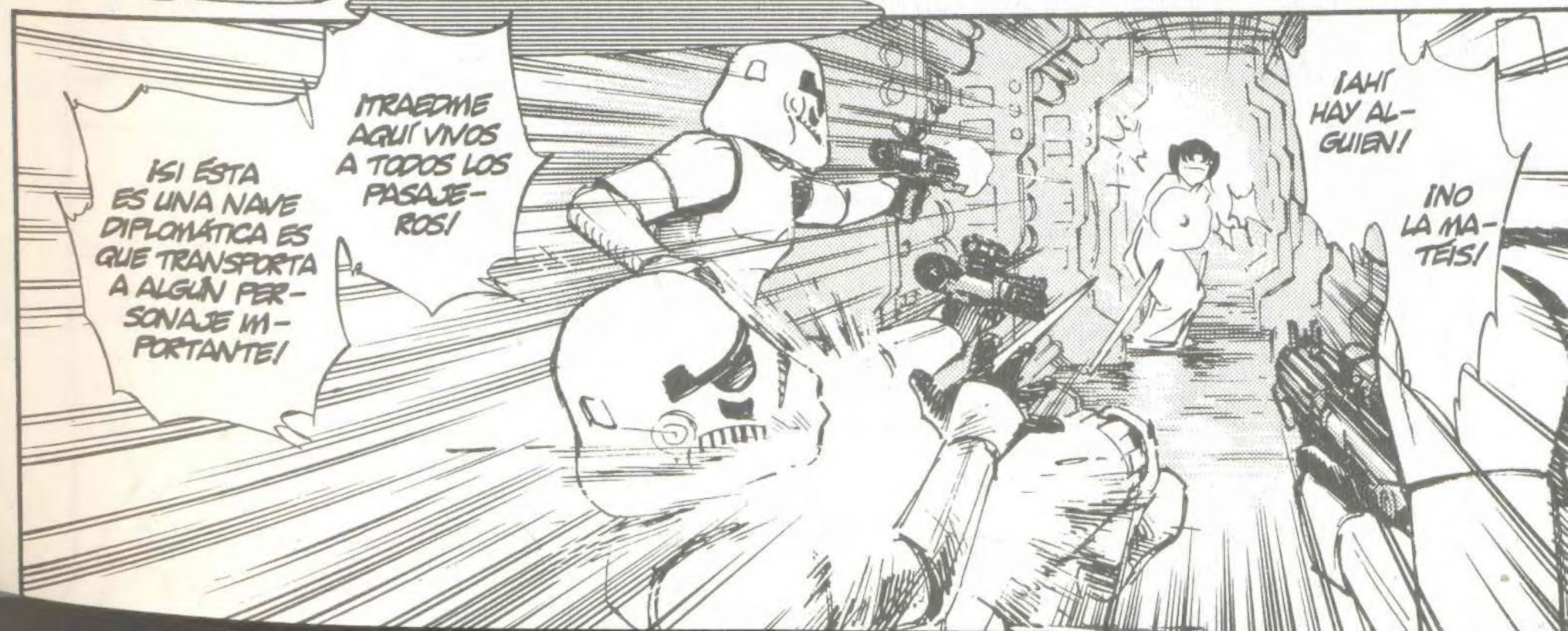
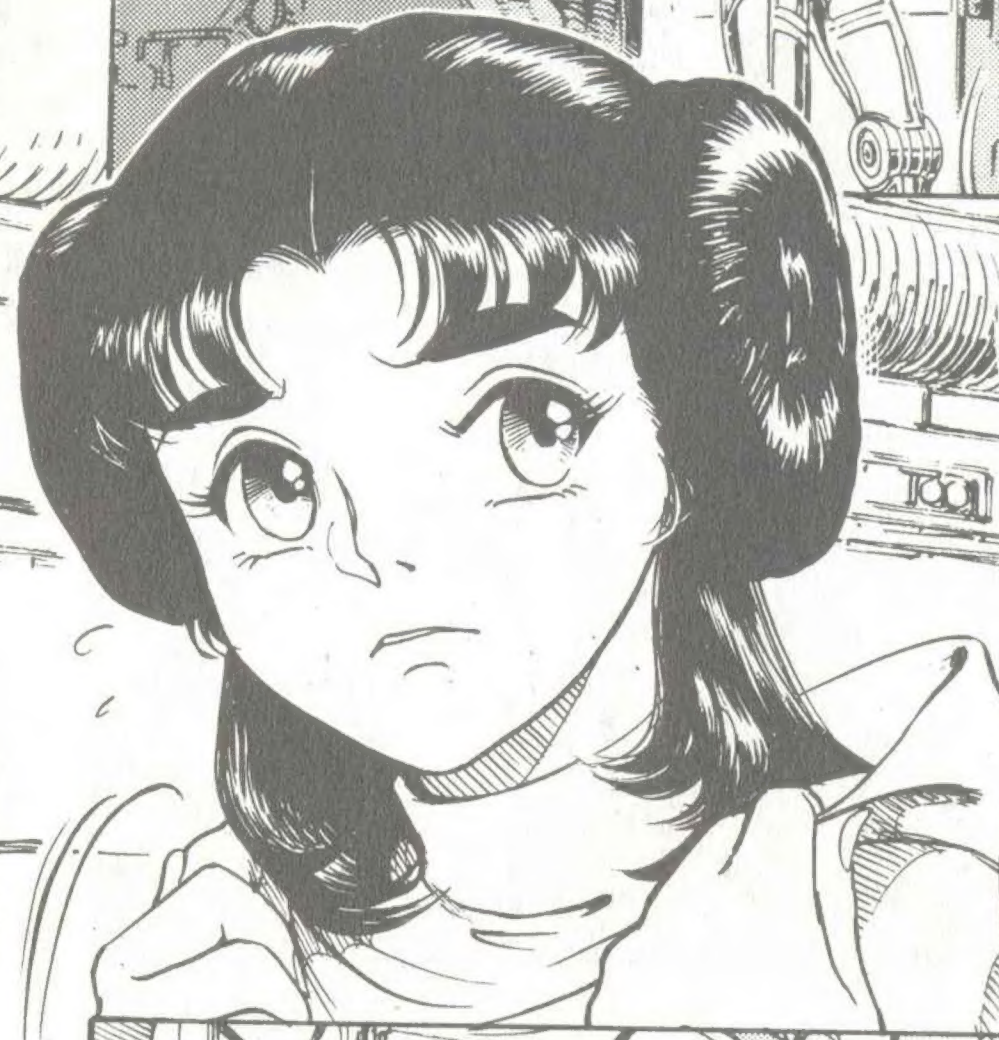
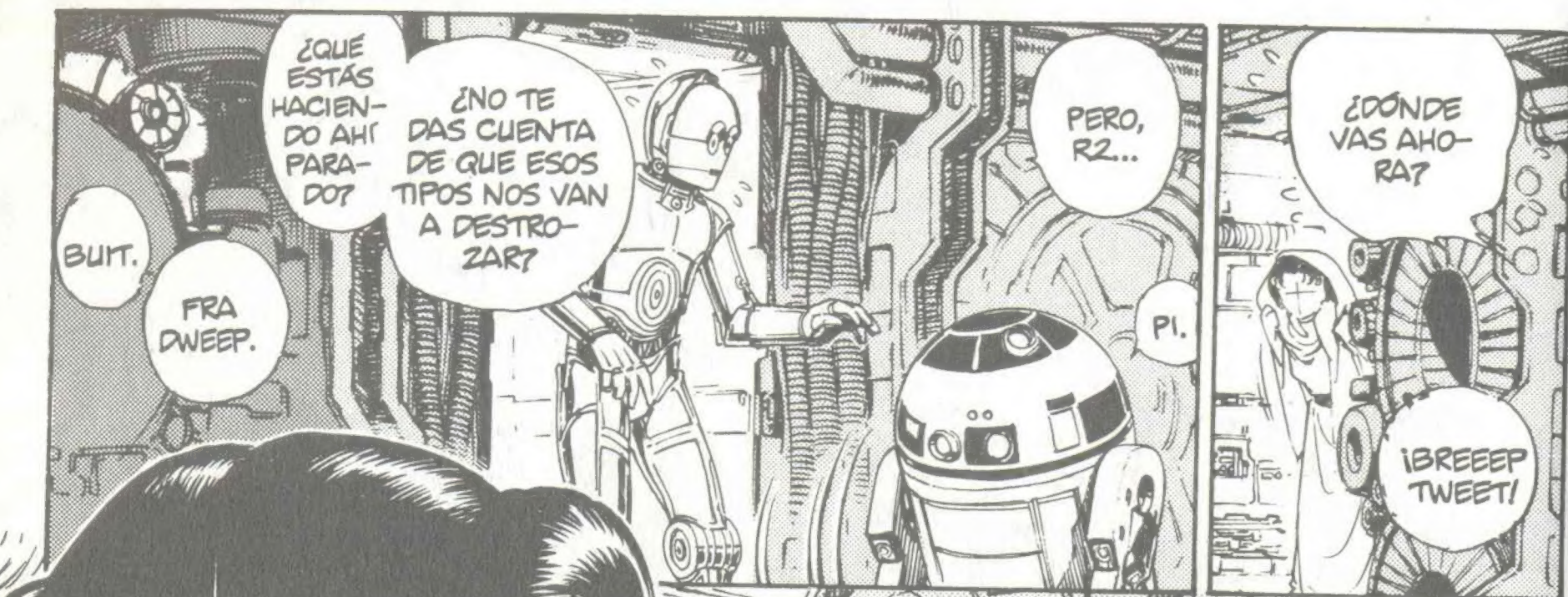


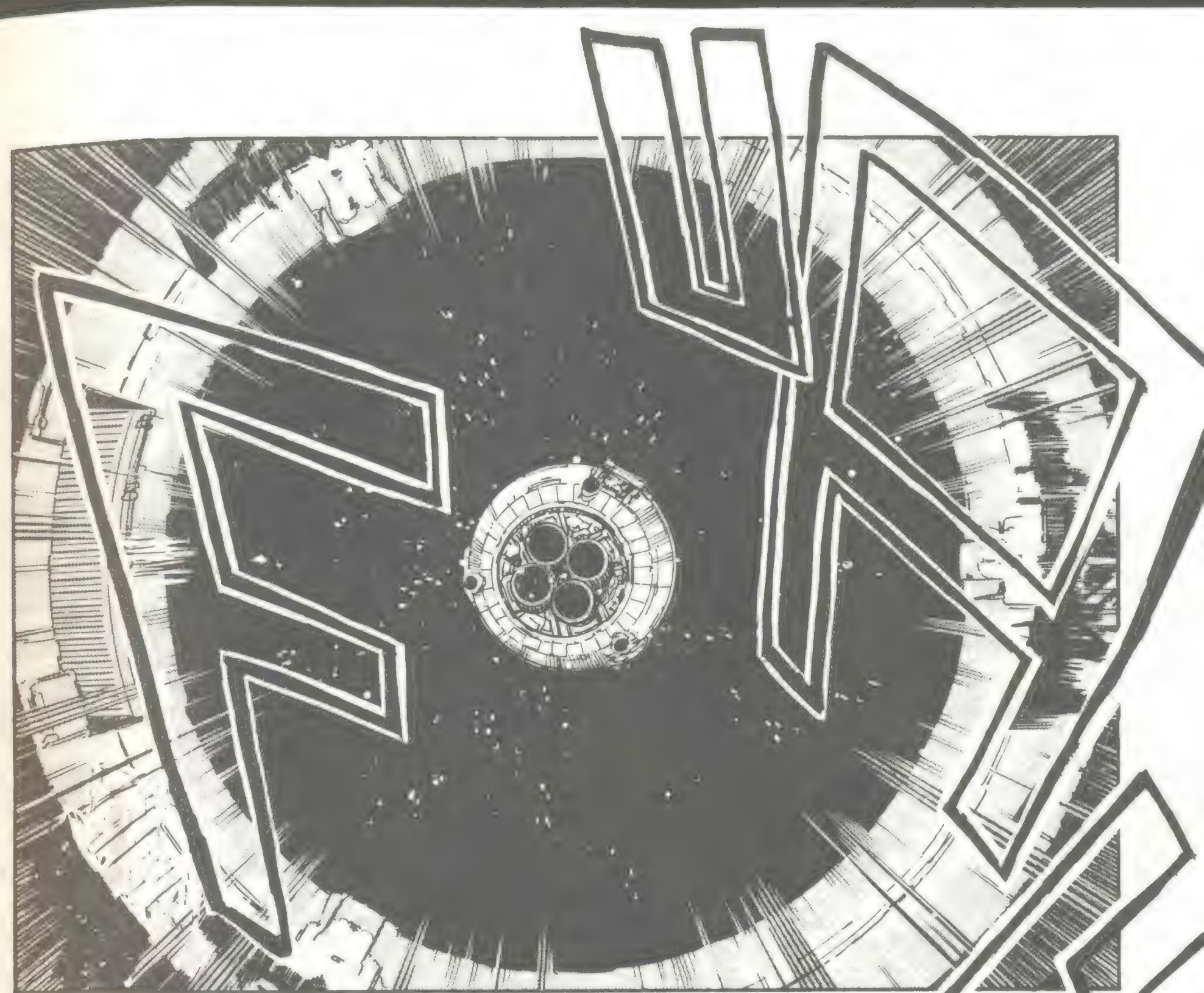
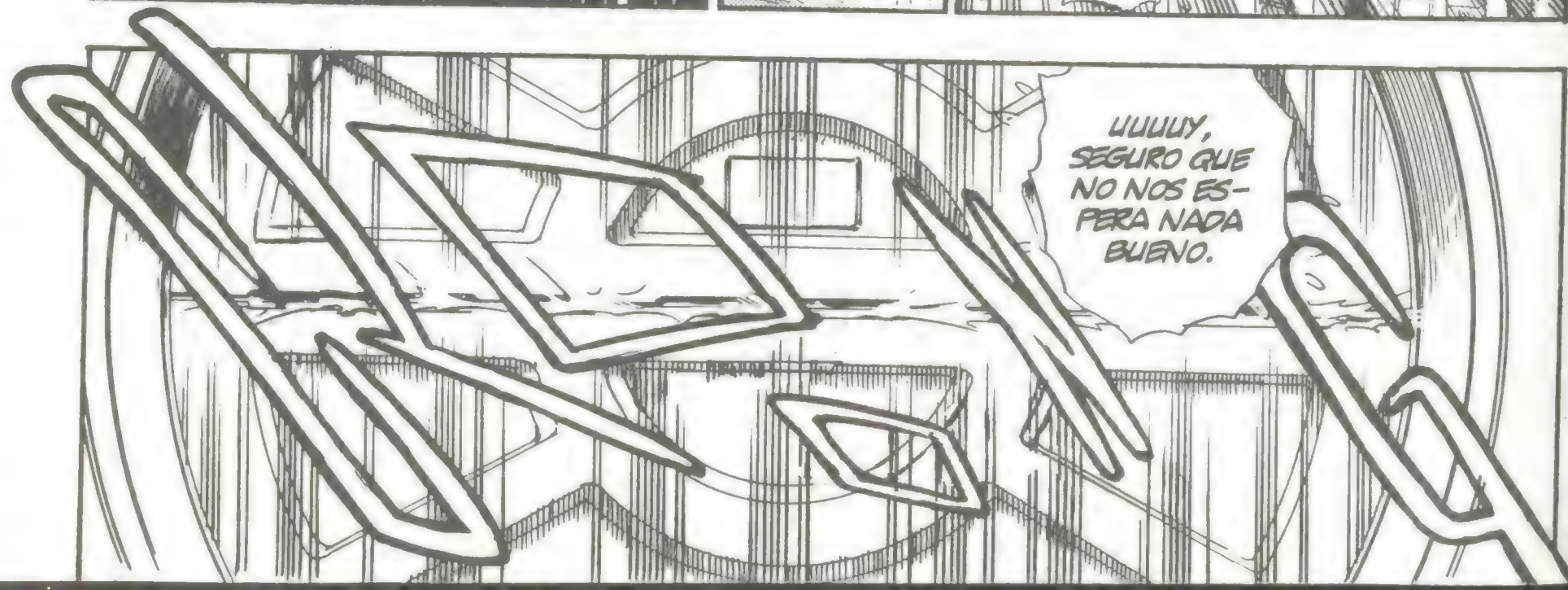














SUERTE QUE NO NOS HAN DISPARADO...

BRRIP.

PERO ESTOY PREOCUPADO POR LO QUE NOS ESPERA A CONTINUACIÓN.



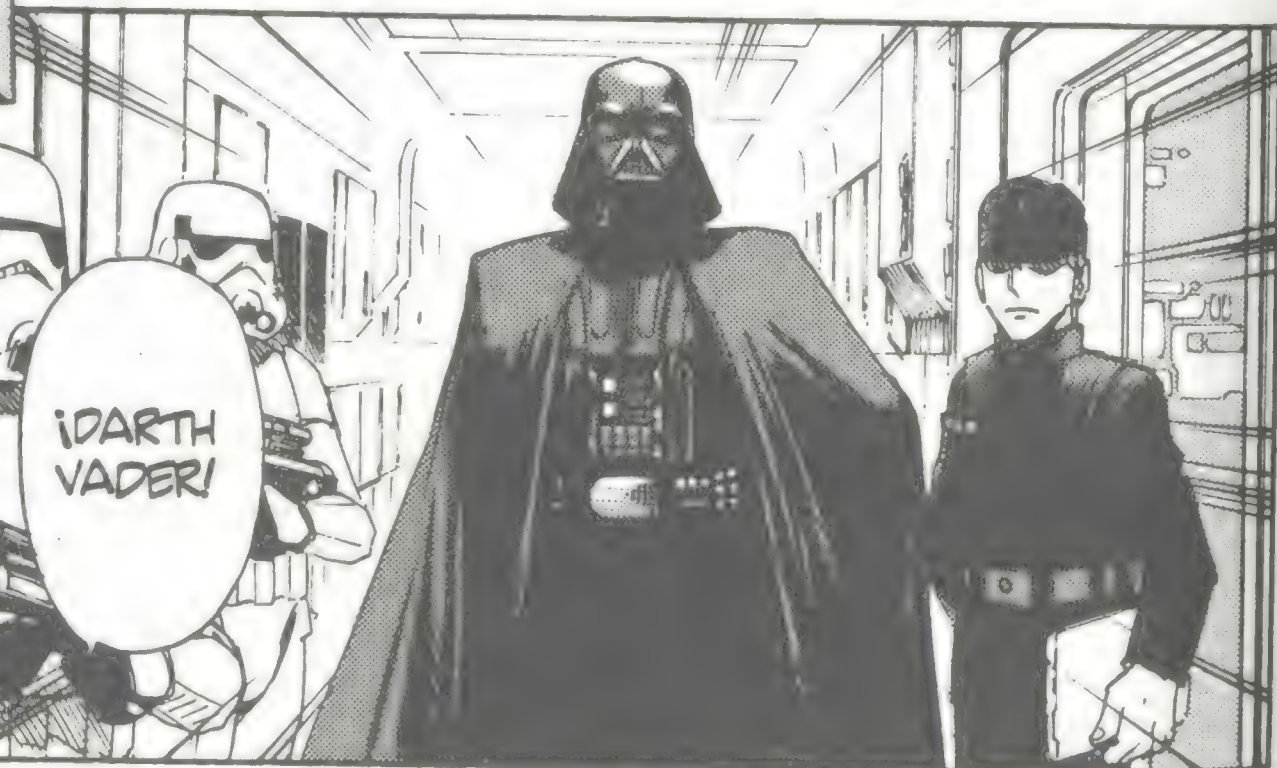
POR ...

... TU CULPA CADA VEZ NOS ARRIESGAMOS MÁS,

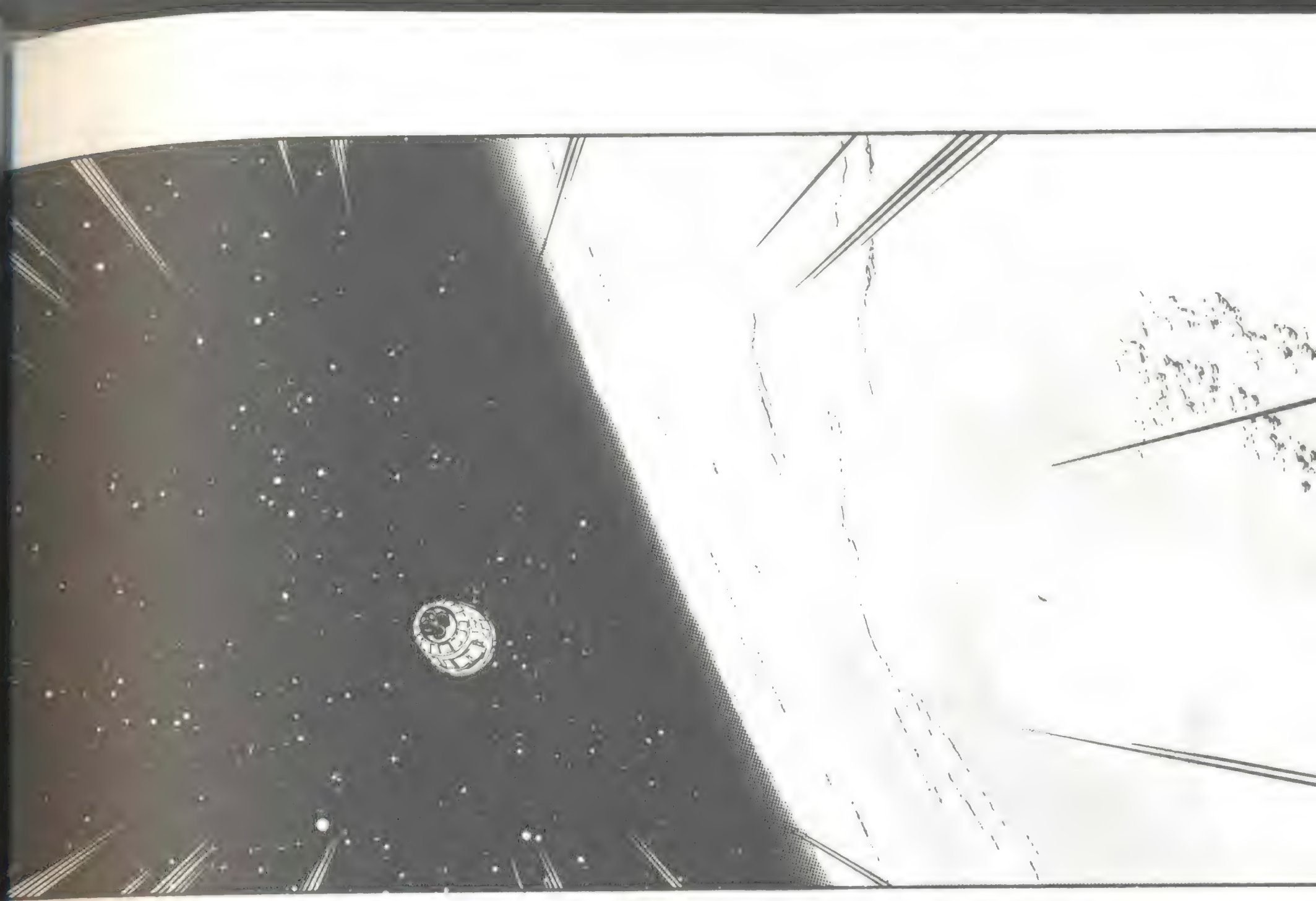
NO SE POR QUE TE HAGO CASO...



TAPTAPTAPTAD



¡DARTH VADER!



SOY SENADORA,

¿CÓMO VA A EXPLICAR AL SENADO LO QUE ACABA DE OCURRIR AQUÍ?

Y ESTOY EN MISIÓN DIPLOMÁTICA ESPECIAL HACIA EL PLANETA ALDERAAN. ¿CÓMO SE ATREVE A ATACAR MI NAVE?

ALTEZA.

A MÍ NO PUEDE ENGANARME,



ESTOY SEGURO DE QUE VUESTRA NAVE HA RECIBIDO UNA TRANSMISIÓN CON INFORMACIÓN SECRETA DE UN ESPÍA

HUM MM ...

... NO SE DE QUE ME HABLA.

QUIERO SABER QUE HA SIDO DE LOS PLANOS QUE OS ENVIARON.

PRINCESA LEIA ...

...ALTEZA, SE
PERFECTAMENTE
QUE SOIS LA MEN-
SAJERA ENTRE LAS
DISTINTAS BASES
DE LA ALIANZA
REBELDE, Y QUE
VUESTRO CARGO
OS SIRVE DE
TAPADERA.

VUESTRA
ACTIVIDAD ES
UN CRIMEN
CONTRA EL
IMPERIO.

¡QUE-
DAIS
ARRES-
TADA!

¡ES LA
HIJA DEL
VIRREY
ORGANA!

NO
HAY
PRO-
BLE-
MA.

¡EL
SENADO NO
LO ACEPTARÁ
DE NINGÚN
MODO!

...
¡LORD
VADER!

TENIENDO
A LA PRIN-
CESA, PODRE-
MOS LLEGAR
AL NÚCLEO
DE LA RE-
SISTENCIA
REBELDE.

EN CUAN-
TO AL SENADO,
INFORMELES IN-
MEDIATAMENTE
QUE LA NAVE
DIPLOMÁTICA
CHOCÓ CONTRA
UN METEORITO Y
HAN MUERTO
TODOS...

...
LOS
QUE
IBAN
EN
ELLA.

¡SÍ.

¡LORD
VADER!

NO HEMOS
PODIDO EN-
CONTRAR EN
TODA LA NA-
VE NINGUNA
HUELLA DE LA
INFORMACIÓN
SECRETA,
PERO...

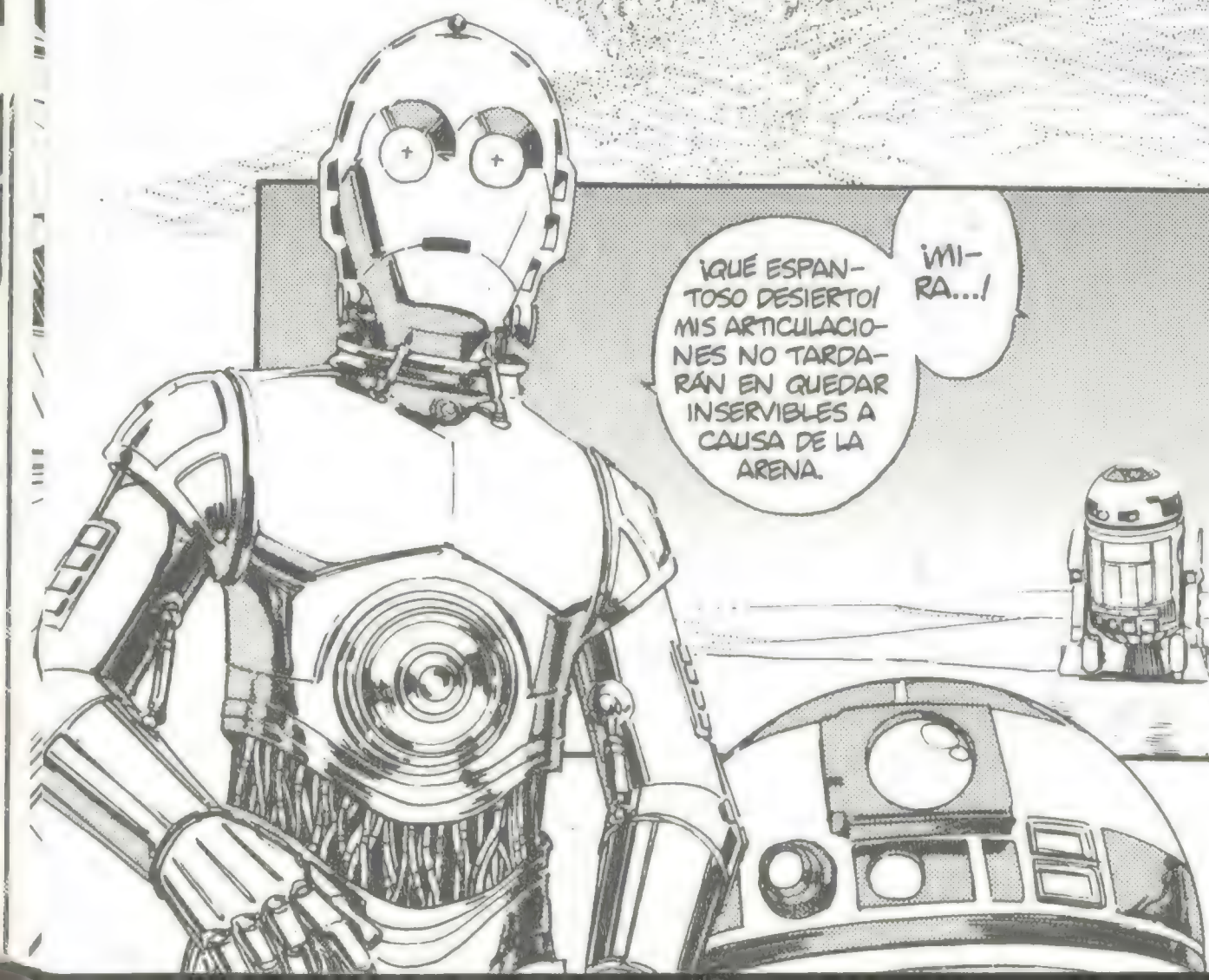
...ME HAN
COMUNICA-
DO QUE UNA
CÁPSULA DE
SUPERVIVEN-
CIA HA ATE-
RIZADO EN EL
PLANETA, AUN-
QUE SIN RAS-
TROS DE VIDA
A BORDO.

¡YA
ESTÁ!

¡HAN
ESCONDIDO
LOS PLANOS
EN ESA CÁP-
SULA!

¡ENVÍE
SOLDADOS DE
ASALTO PARA
RECUPERAR
INMEDIATA-
MENTE ESOS
PLANOS!

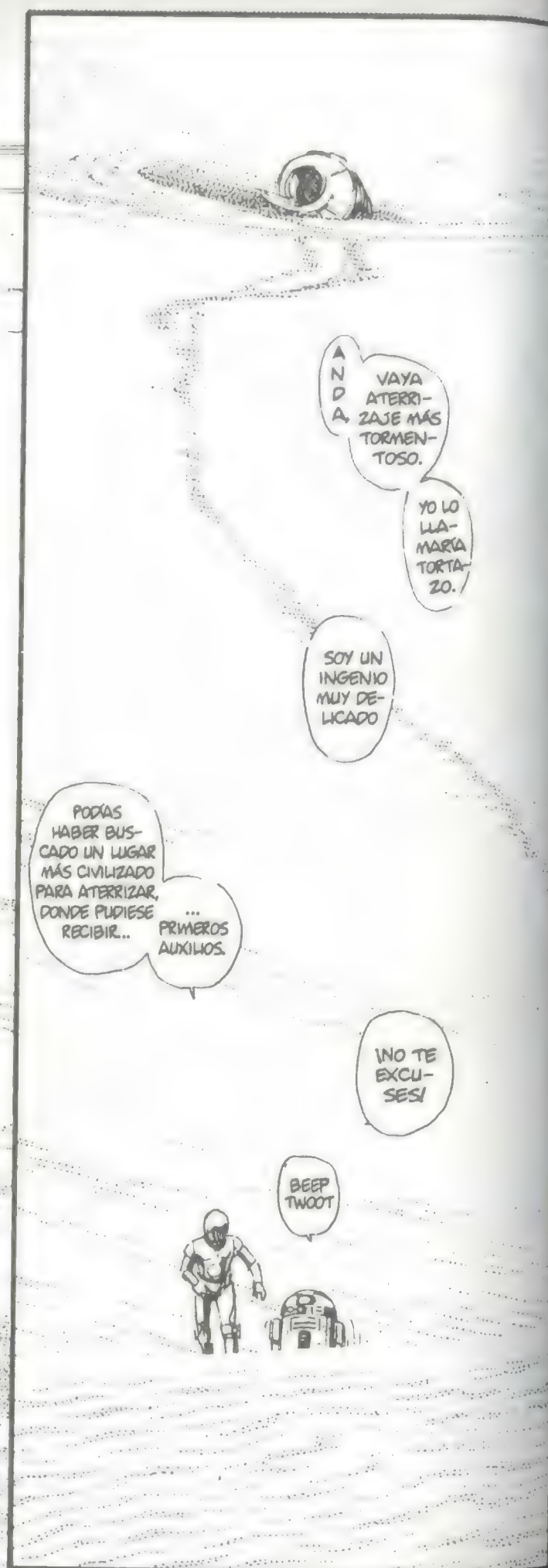
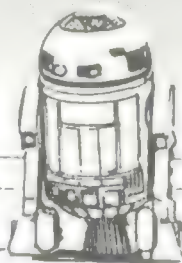
¡QUIERO
ESOS DOCU-
MENTOS AQUÍ
CUANTO AN-
TES!



¡QUE ESPANTOSO DESIERTO! MIS ARTICULACIONES NO TARDARÁN EN QUEDAR INSERVIBLES A CAUSA DE LA ARENA.

¡MIRA...!

...NO SE VE NI UN ALMA, AQUÍ NO HAY NADA DE NADA.



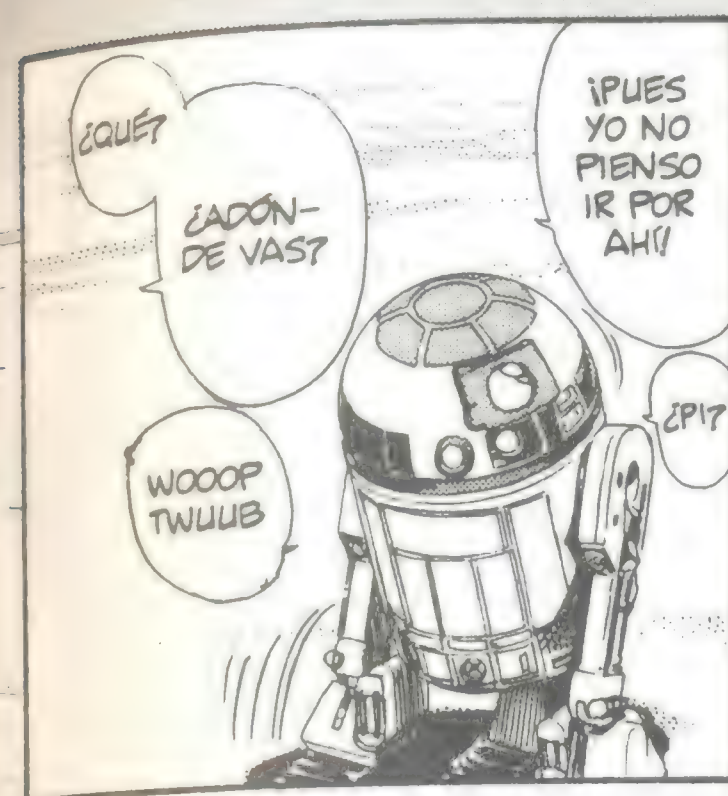
ANDA VAYA ATERRI- ZAJE MÁS TORMEN- TOSO. YO LO LLAMA- RIA TORTA- ZO.

SOY UN INGENIO MUY DE- LICADO

PODÍAS HABER BUS- CADO UN LUGAR MÁS CIVILIZADO PARA ATERRI- ZAR, DONDE PUDIESE RECIBIR... PRIMEROS AUXILIOS.

¡NO TE EXCU- SES!

BEEP TWOOT



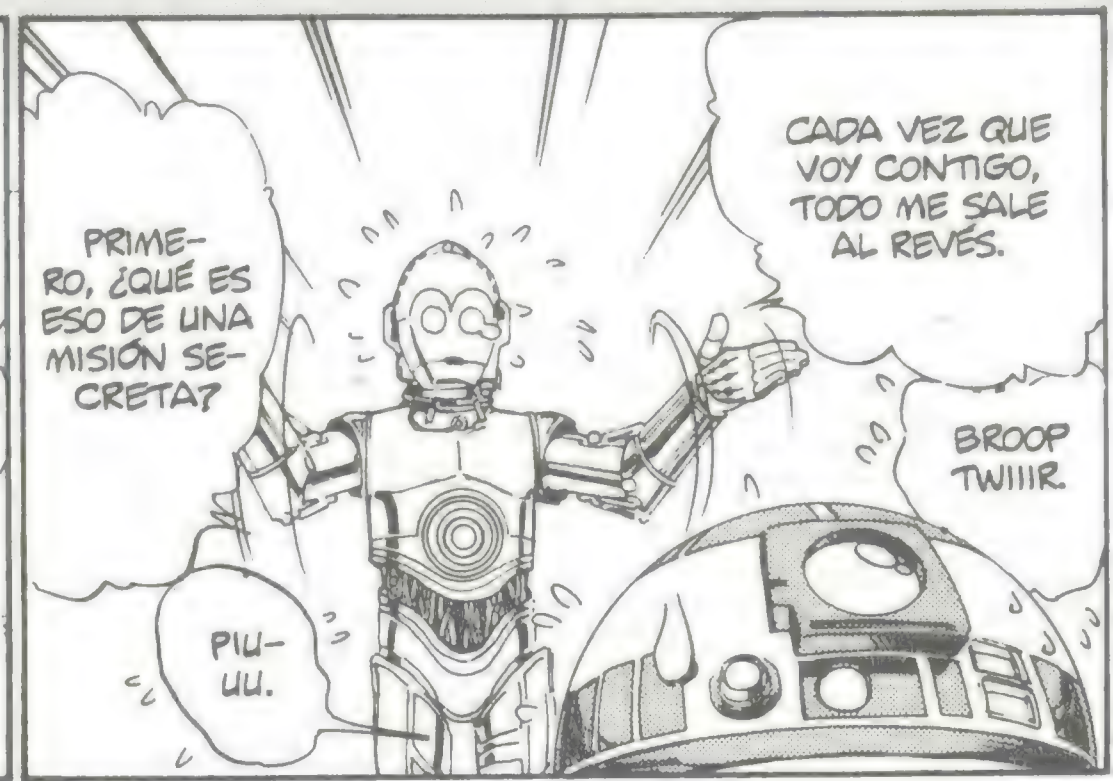
¿QUÉ?

¿ADÓN- DE VAS?

WOOOP TWUUB

¡PUES YO NO PIENSO IR POR AHÍ!

¿PI?



PRIME- RO, ¿QUÉ ES ESO DE UNA MISIÓN SE- CRETA?

PIU- UU.

CADA VEZ QUE VOY CONTIGO, TODO ME SALE AL REVÉS.

BROOP TWIIIR.



ESTOY HARTO DE QUE ME LÍES EN TUS TUR- BIOS E INEX- PLICABLES ASUNTOS.

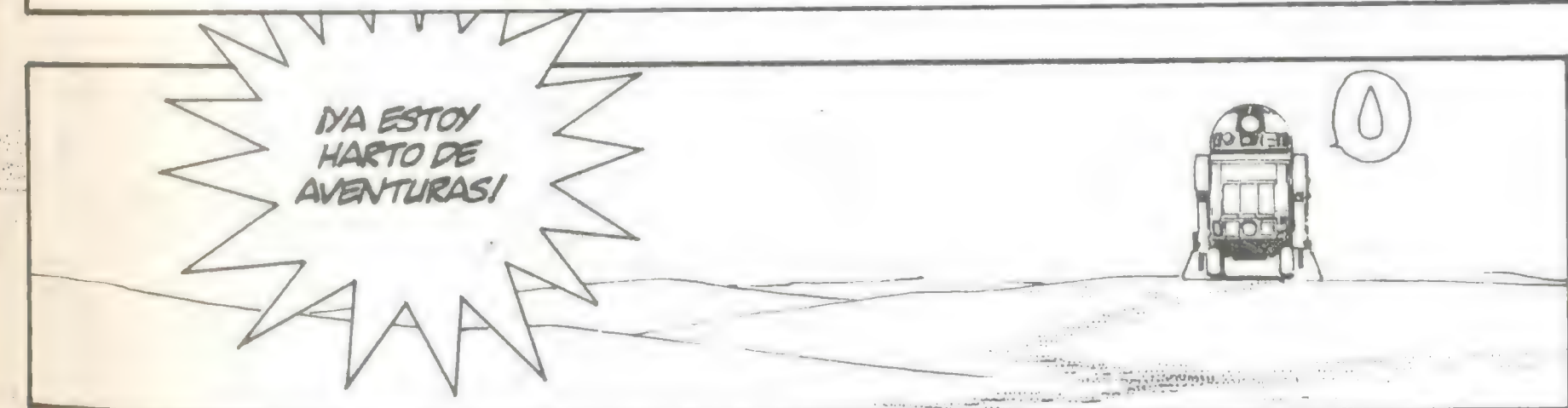
...ESCU- CHA BIEN ESTO:

NO ME SIGAS PI- DIENDO AYUDA,

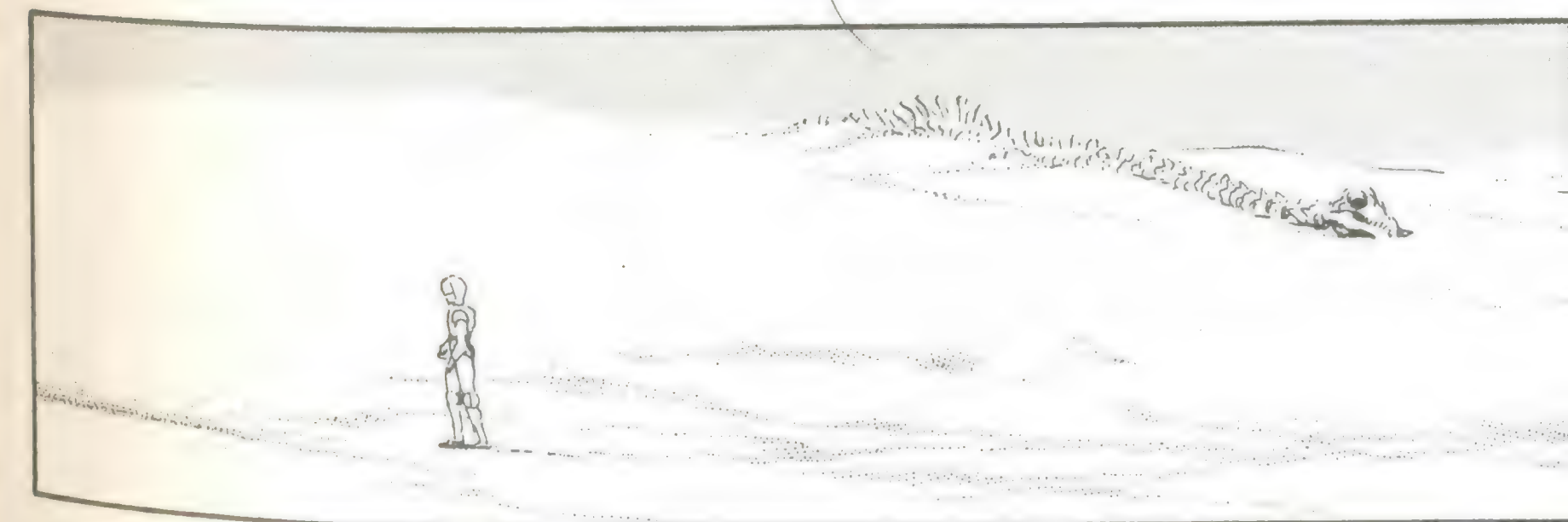
PORQUE NO TE LA PRESTA- RE.

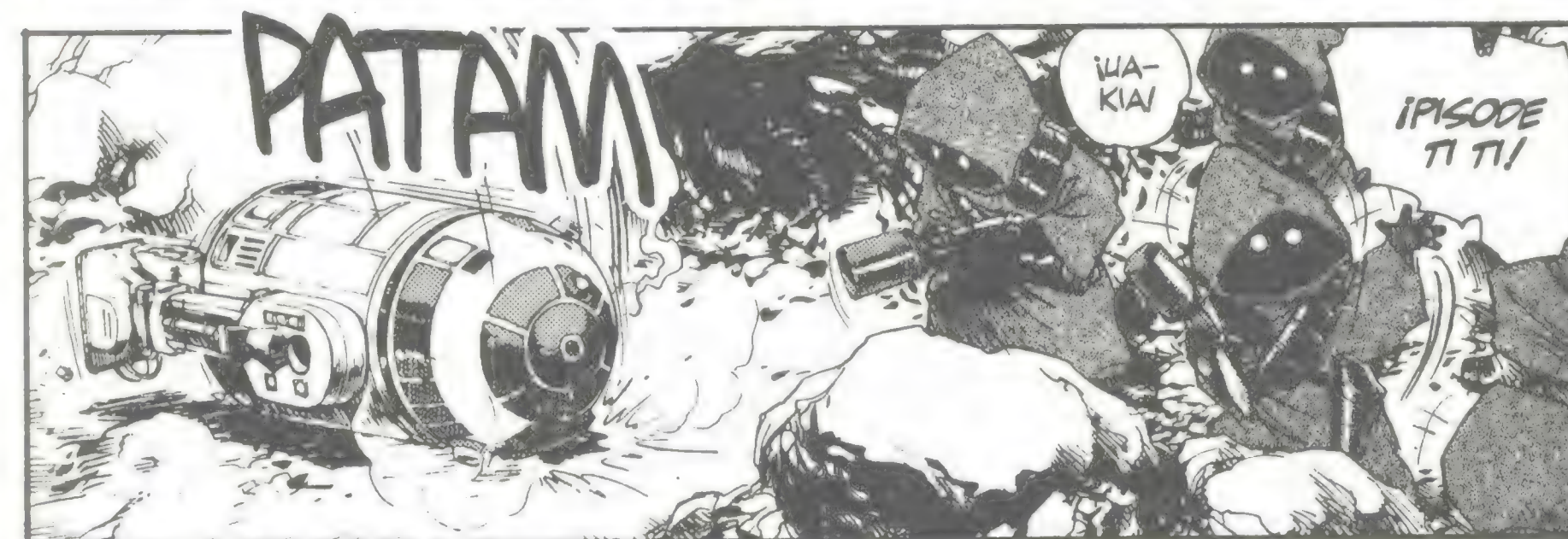
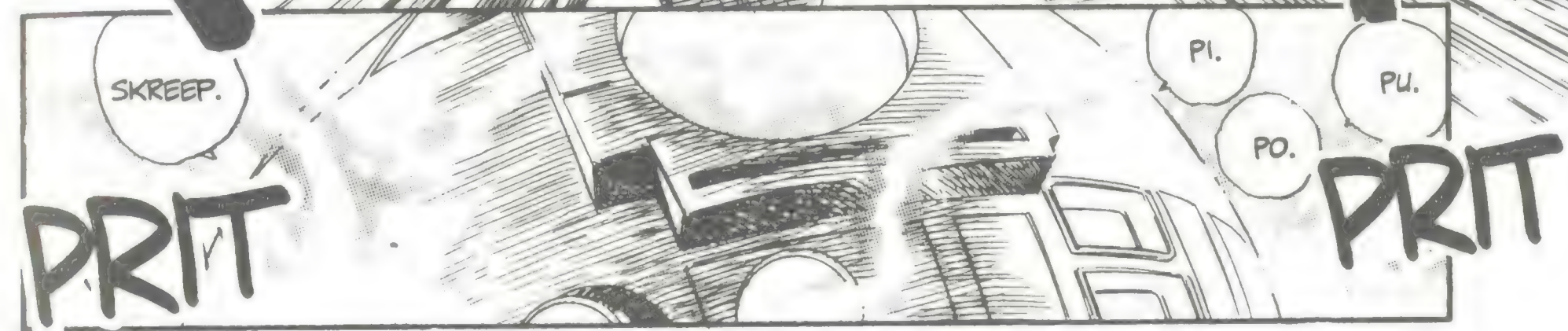
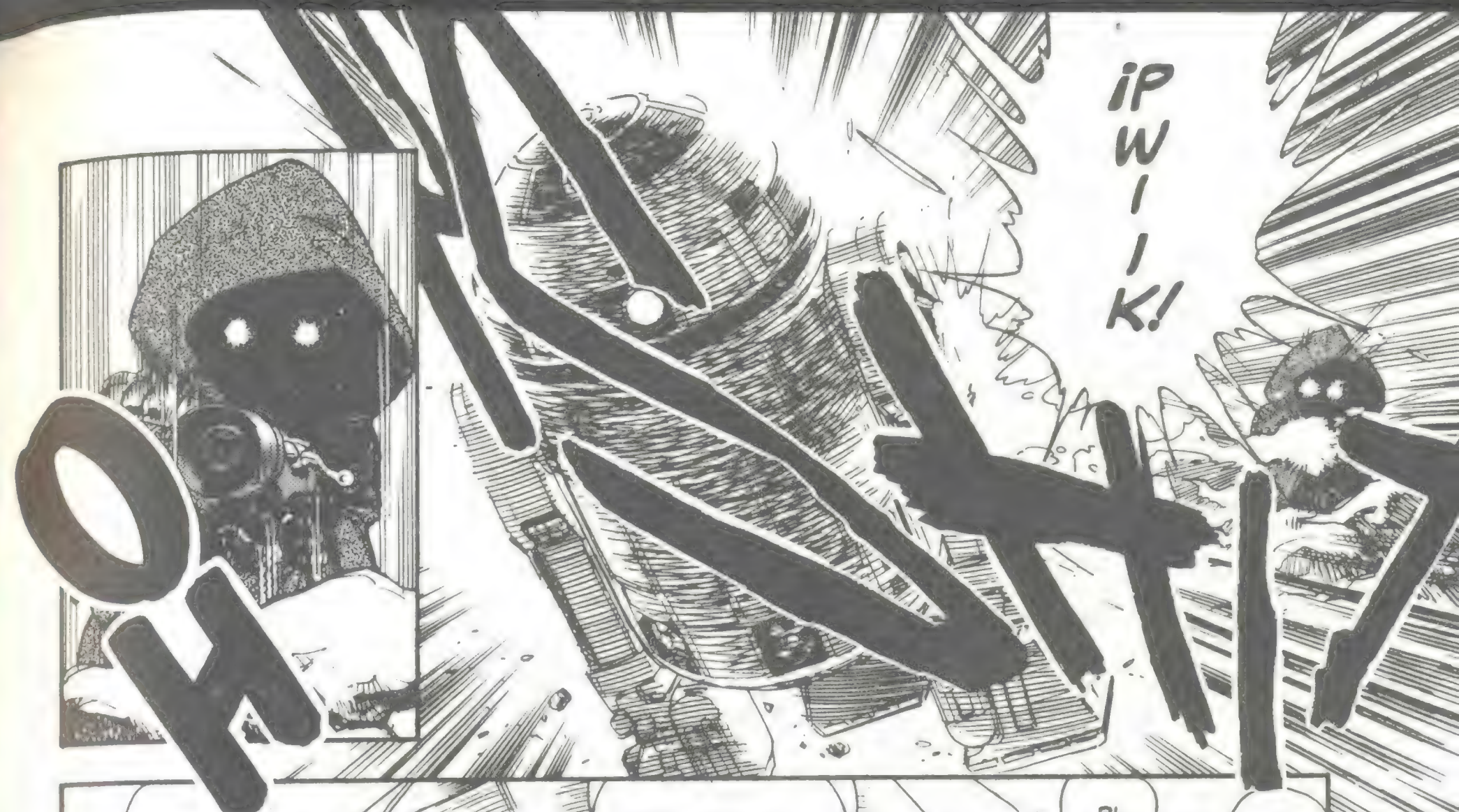
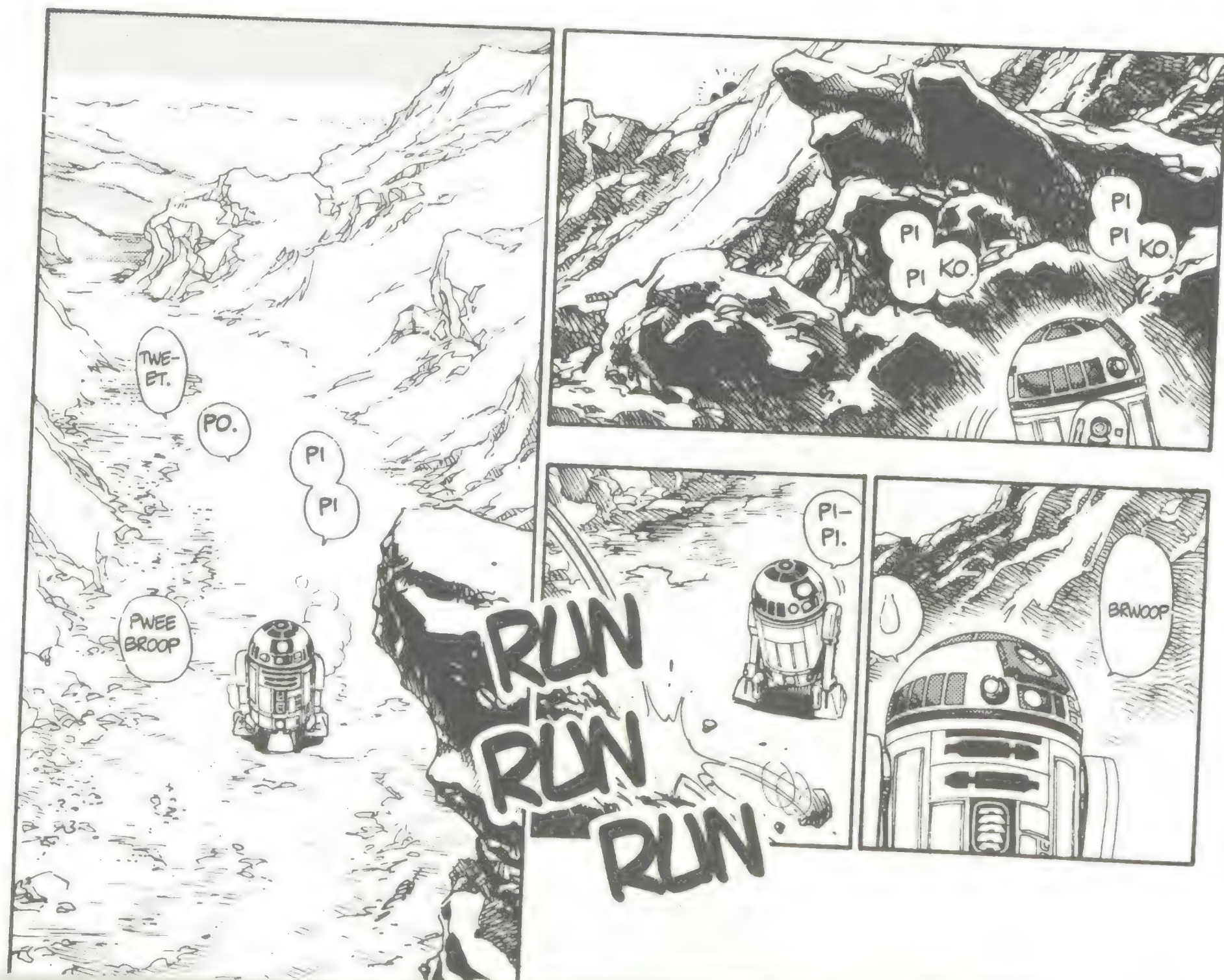
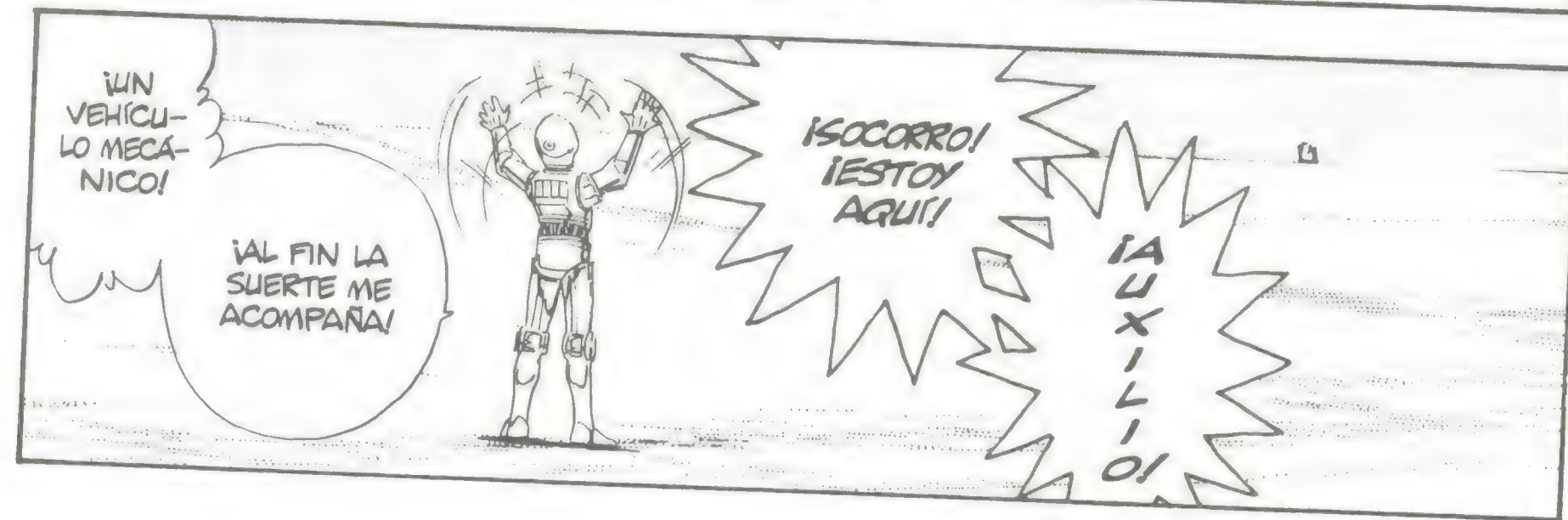
PI.

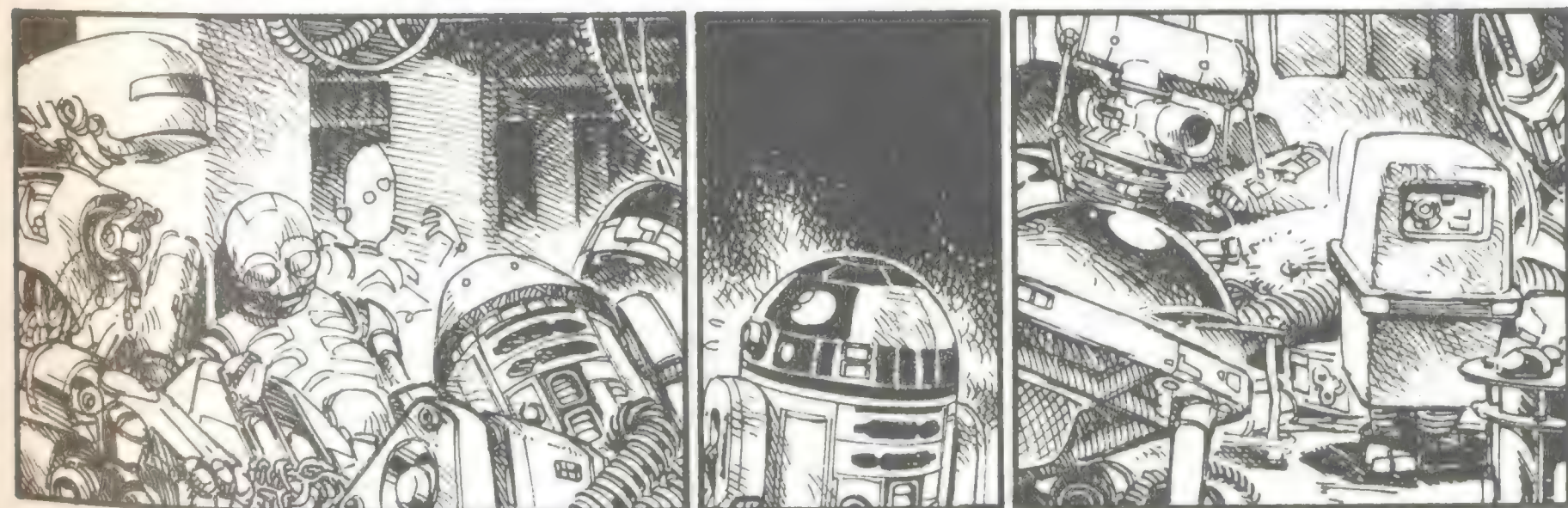
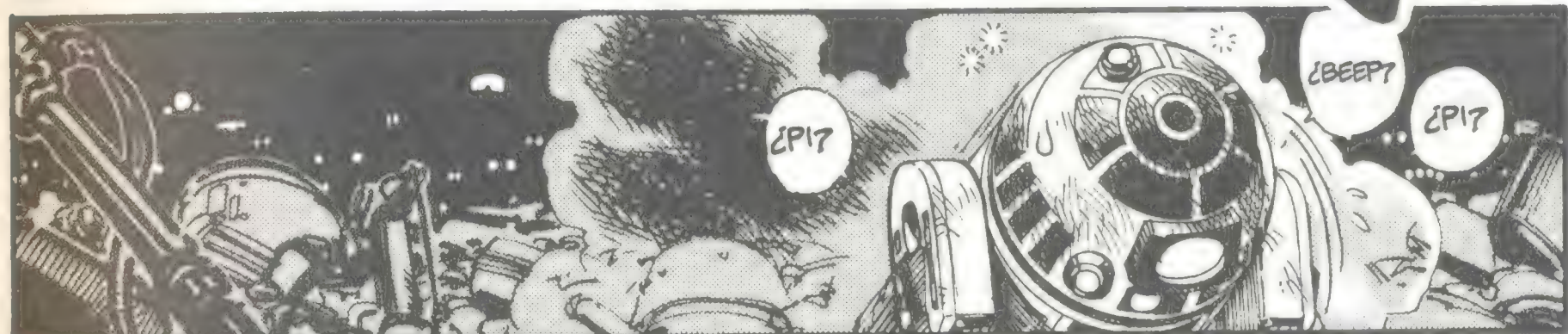
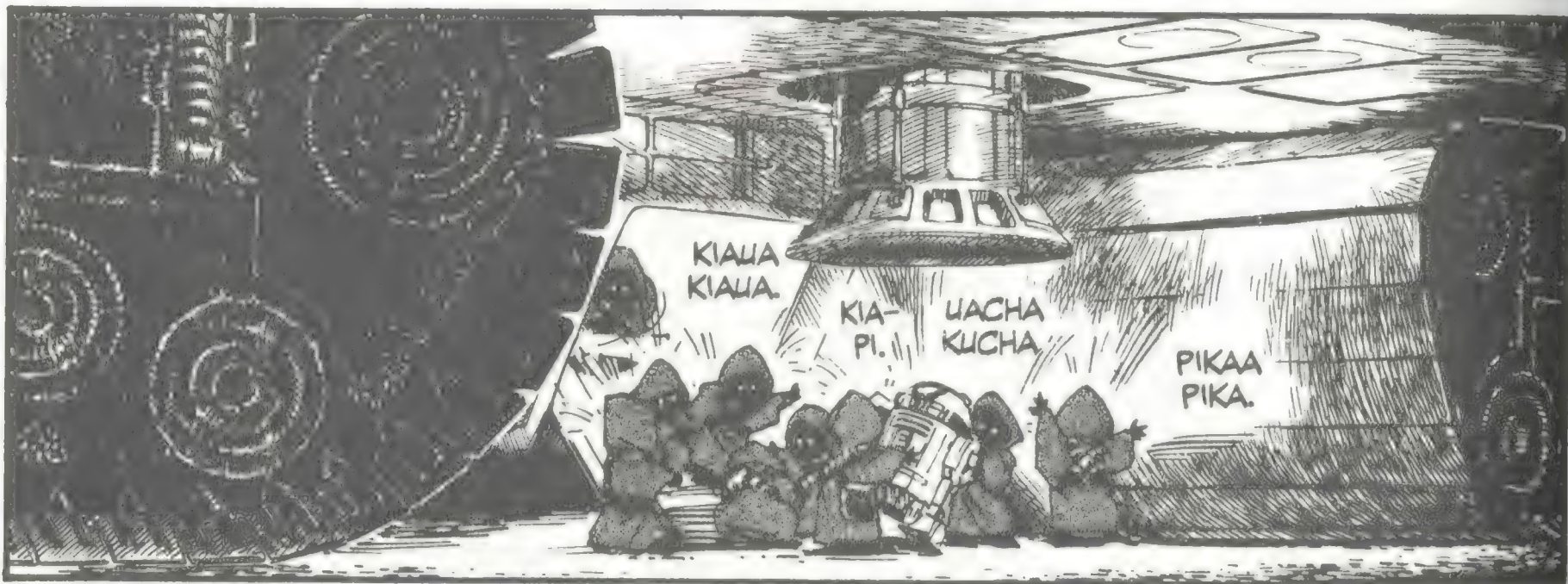
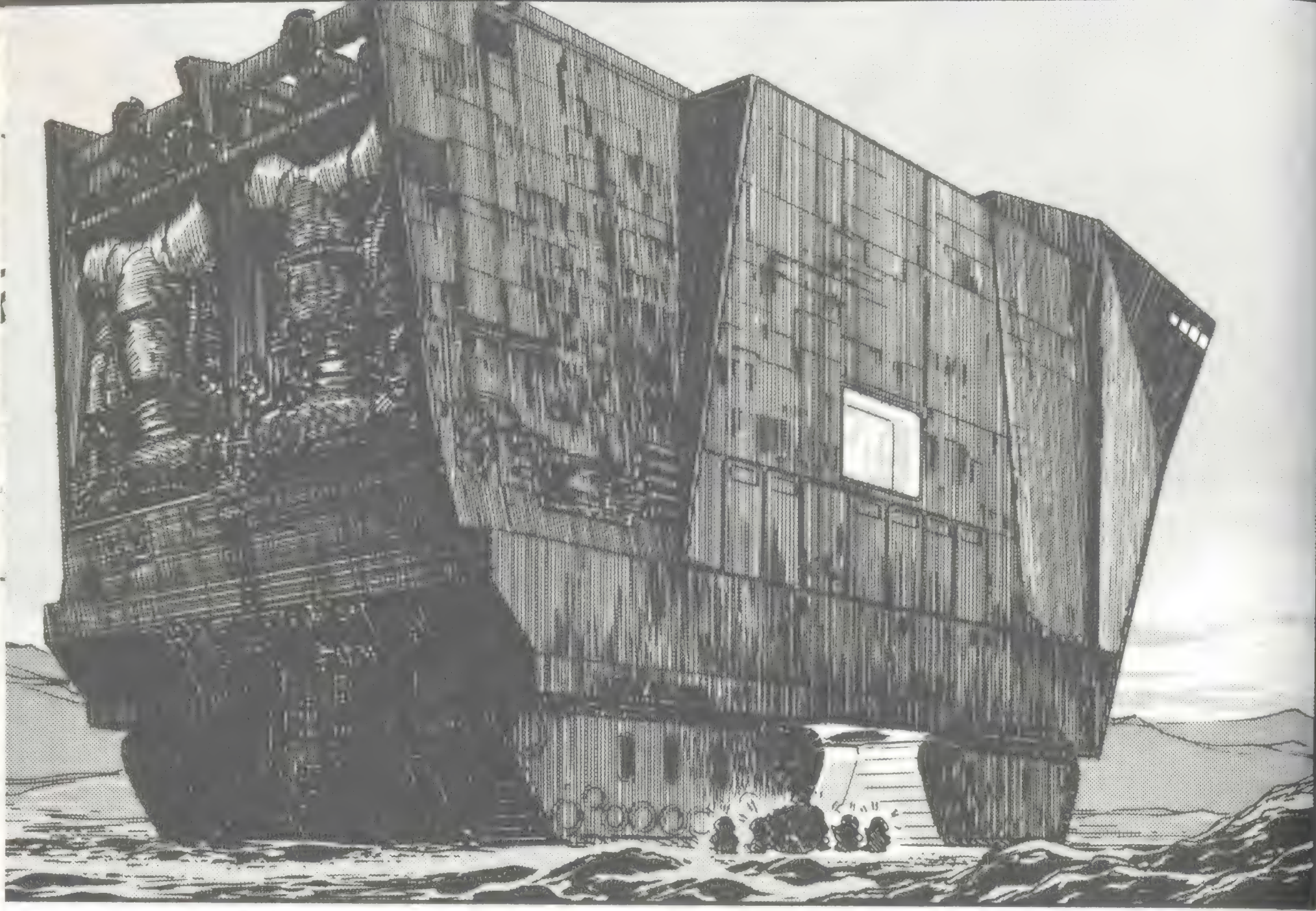
BROOP

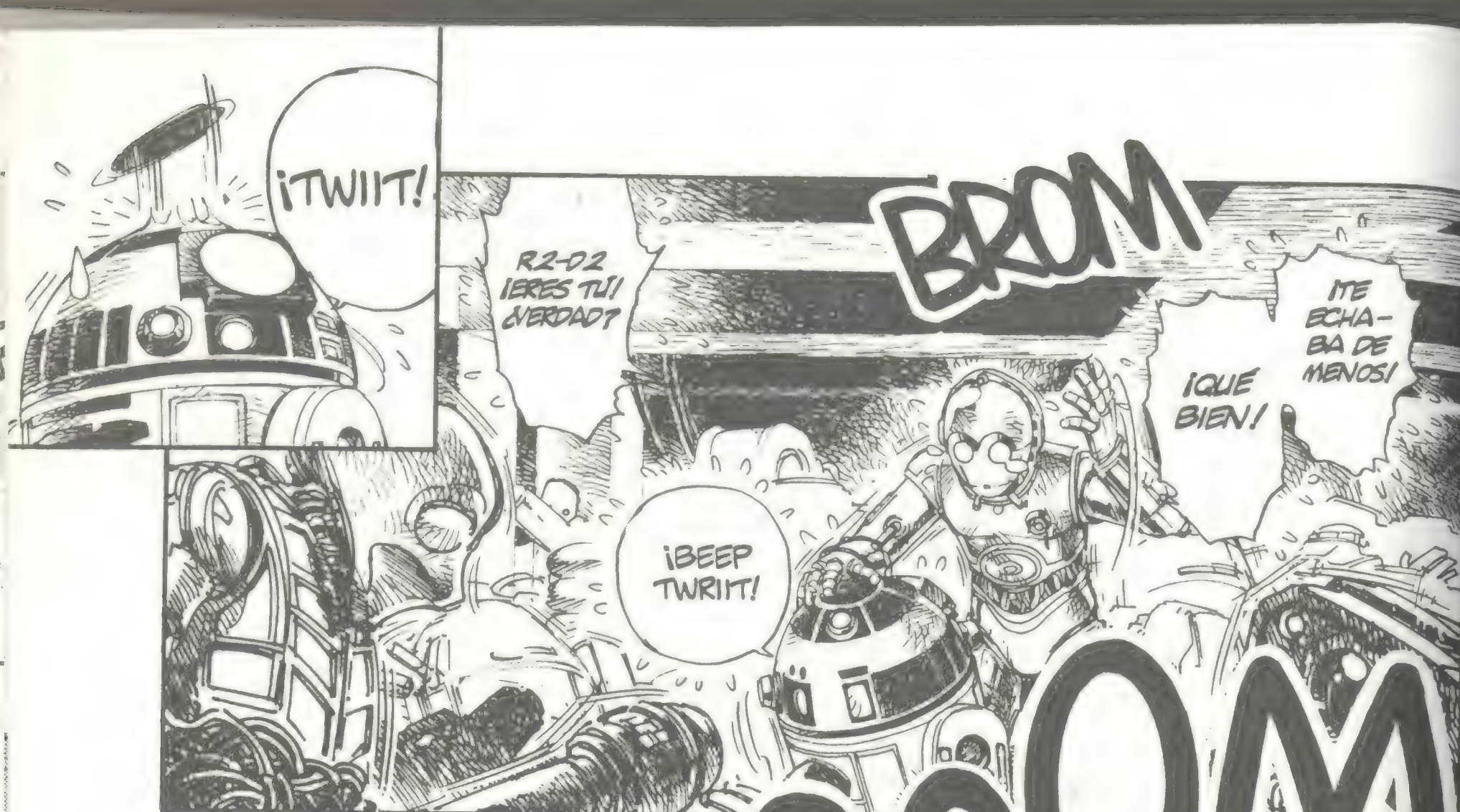


¡YA ESTOY HARTO DE AVENTURAS!









¡TWIIT!

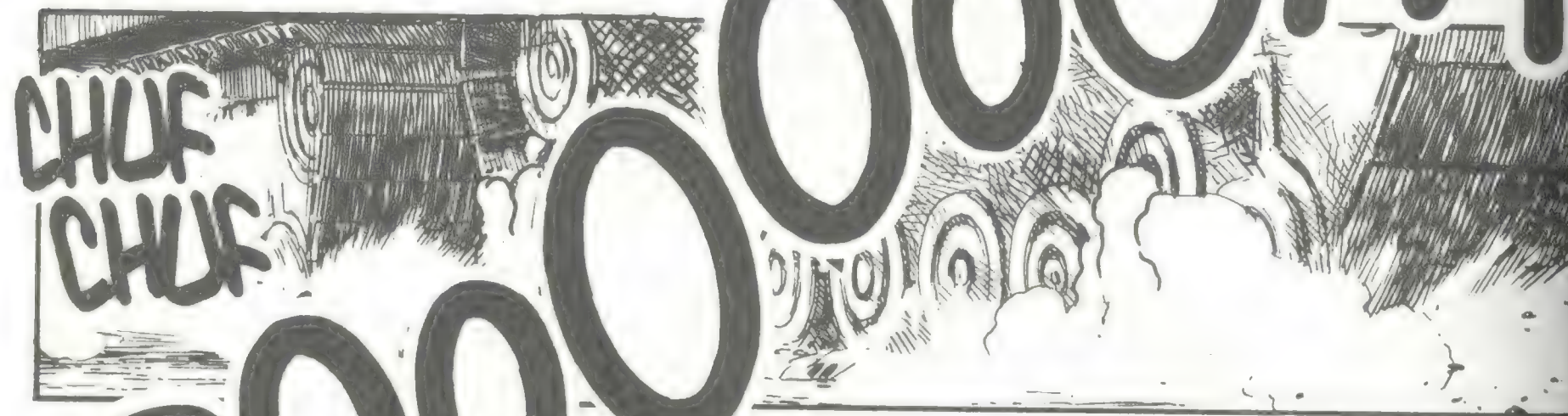
R2-D2
¿ERES TÚ?
¿VERDAD?

BROM

¡QUE
BIEN!

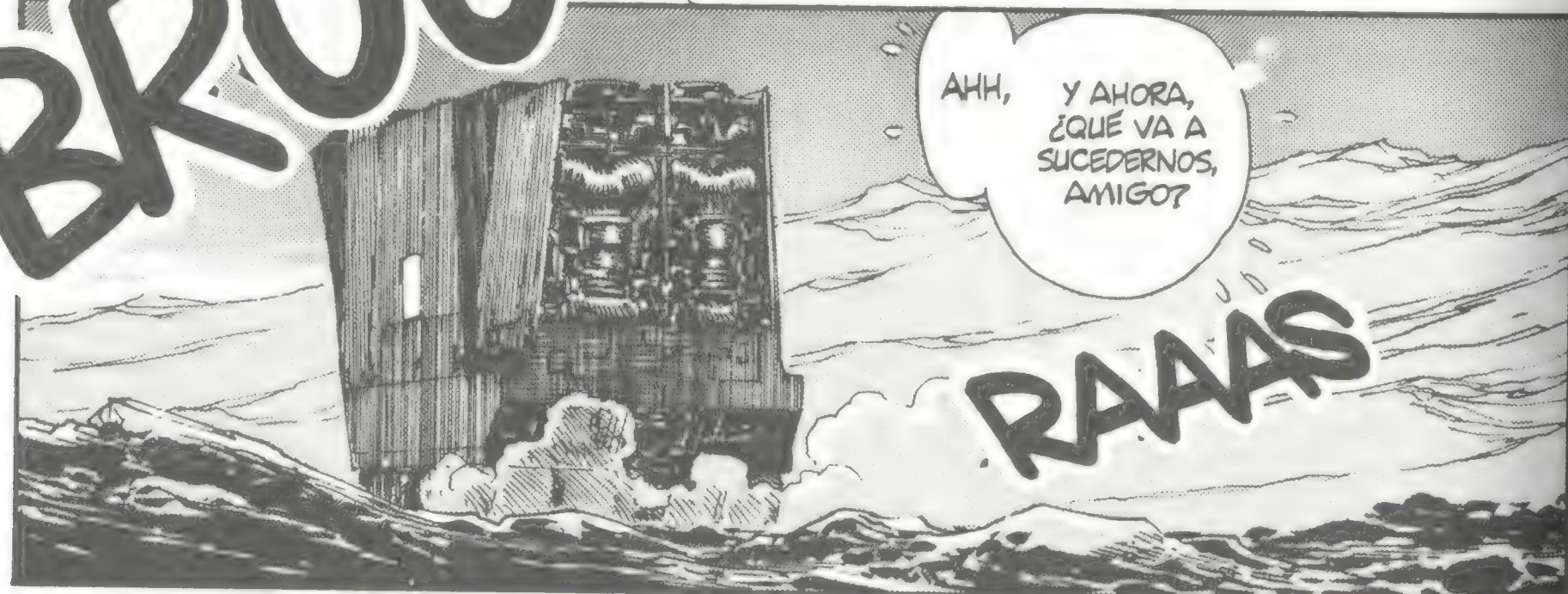
¡ME
ECHA-
BA DE
MENOS!

¡BEEP
TWIIT!



CHUF
CHUF

BROOM



AHH,

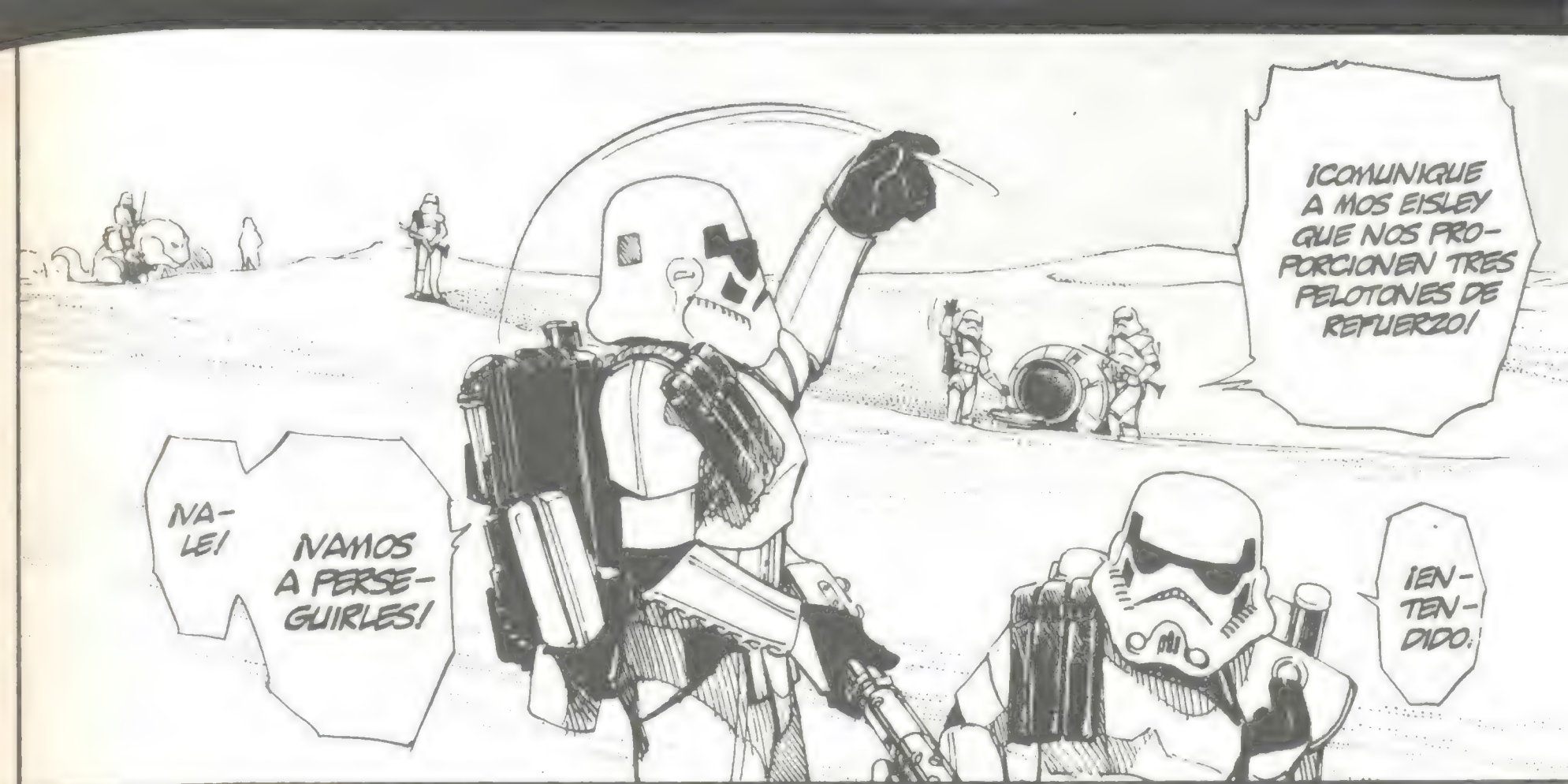
Y AHORA,
¿QUÉ VA A
SUCEERNOS,
AMIGO?

RAAAS



VAYA,
PARECE
QUE SI HA-
BÍA TRIPU-
LANTES.

MIRE,
SEÑOR,
ANDROI-
DES.



NA-
LE!

¡VAMOS
A PERSE-
GUIRLES!

¡EN-
TEN-
DIDO!

¡COMUNIQUE
A MOS EISLEY
QUE NOS PRO-
PORCIONEN TRES
PELTONES DE
REFUERZO!



BROM
BROM

LA HUELLAS
VAN EN ESA
DIRECCION,

NO
PUEDEN
ENCON-
TRARSE
MUY LE-
JOS.



CLONK

¡R2!

¡R2!

PU.

¡DES-
PIERTA,
R2!

¿QUE
VAMOS
A HA-
CER?

ESTE
TRAC-
TOR DEL
DESIER-
TO ACA-
BA DE
PARAR-
SE.

CHAS



¡AH! ¡HA
LLEGADO
NUESTRA
ULTIMA
HORA!

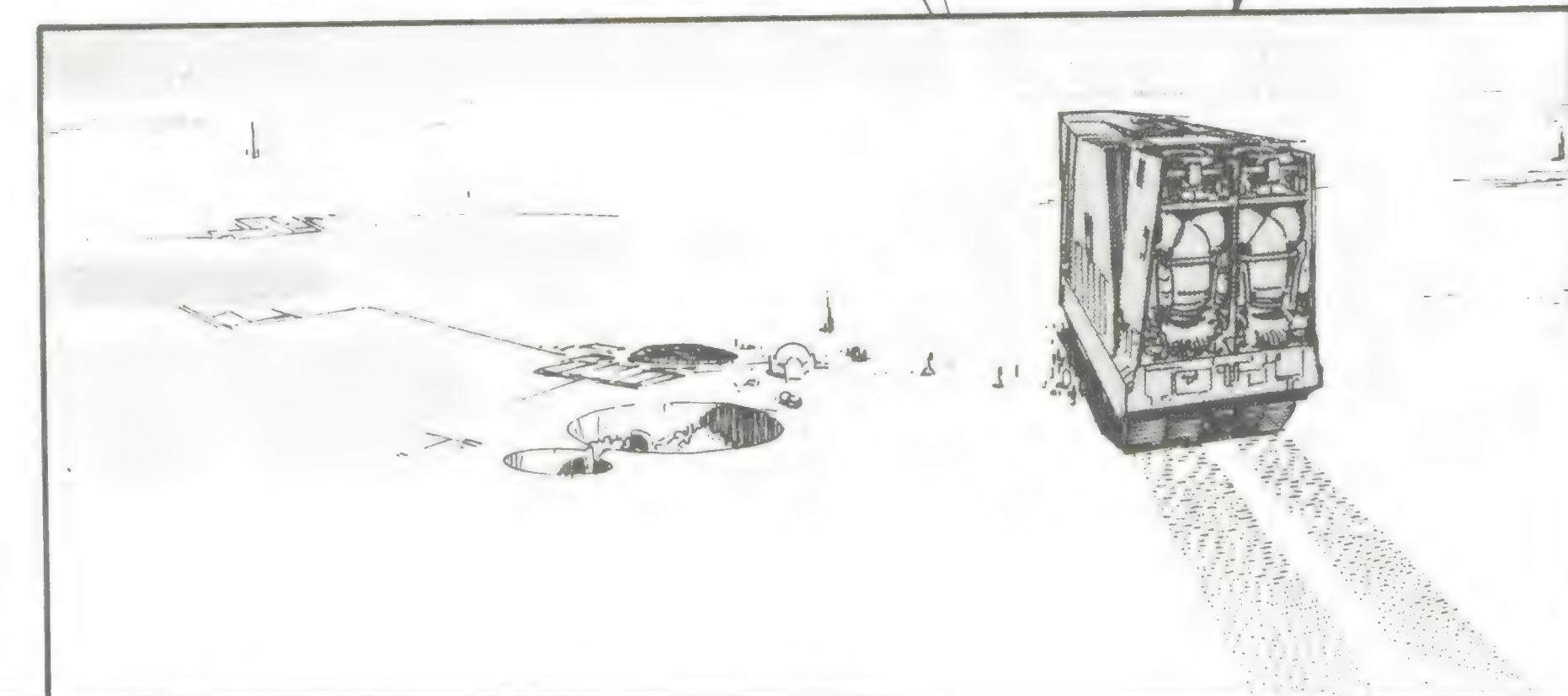
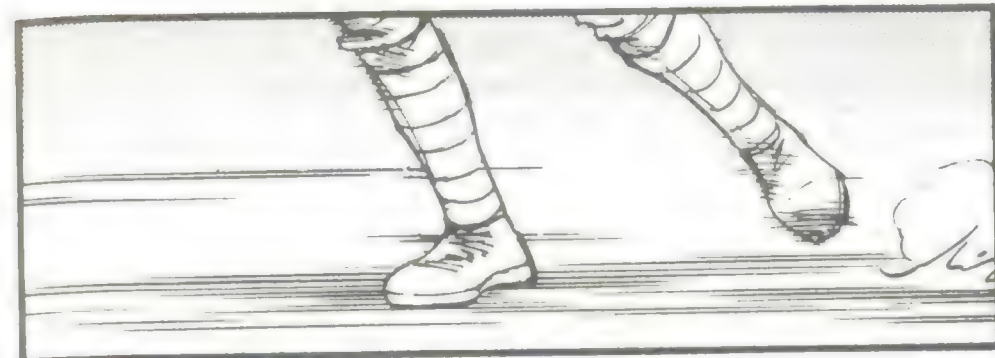
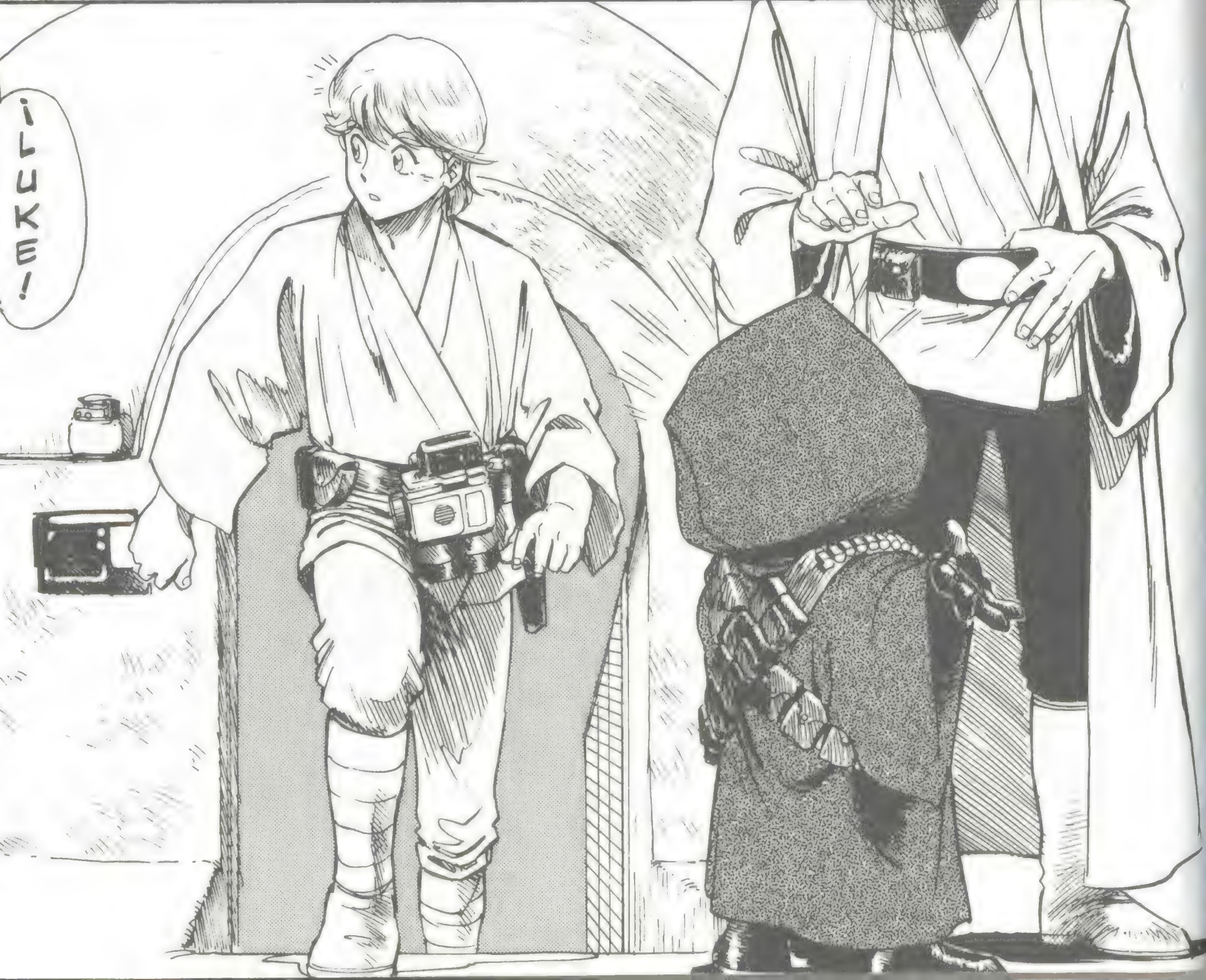
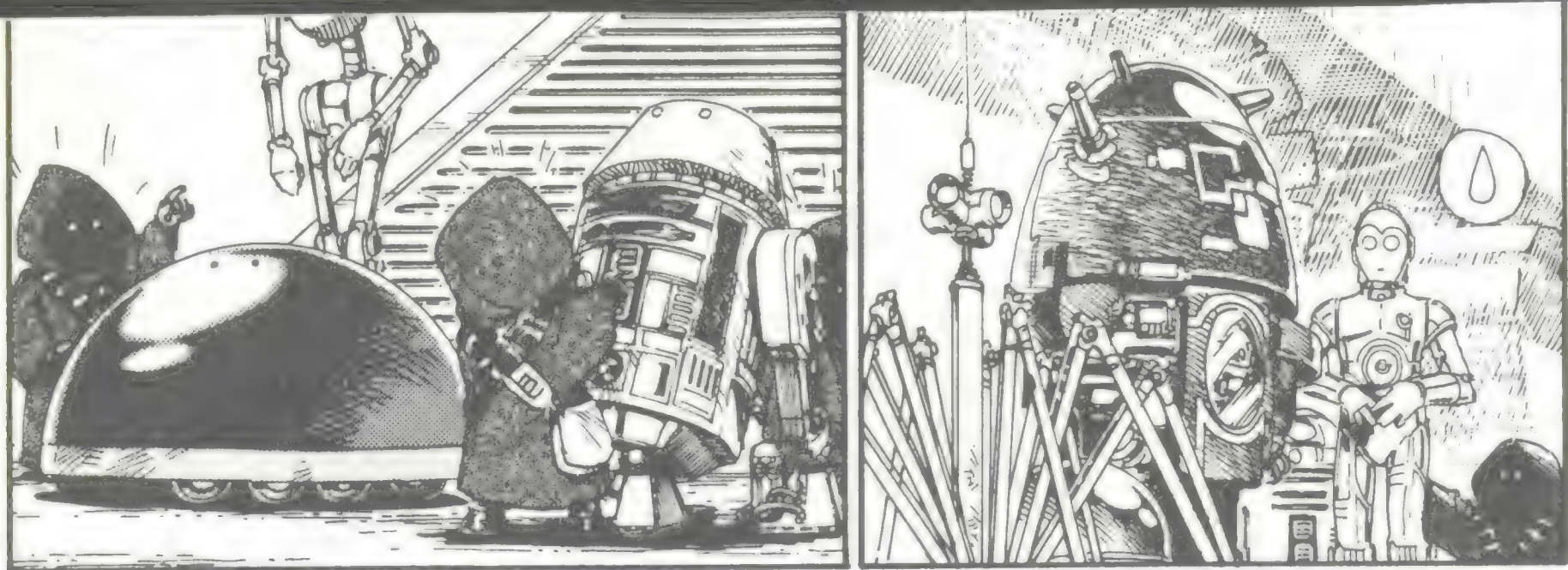
¡CHA-
RUPE
CHIDI!

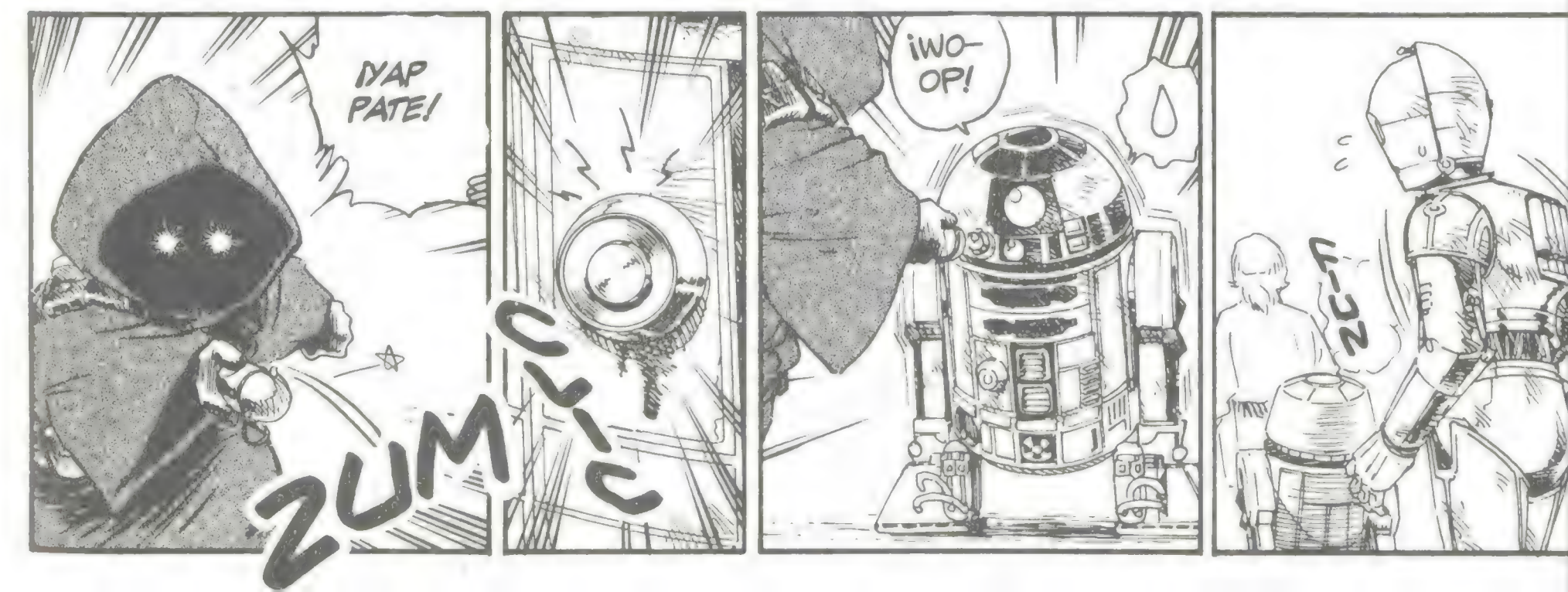
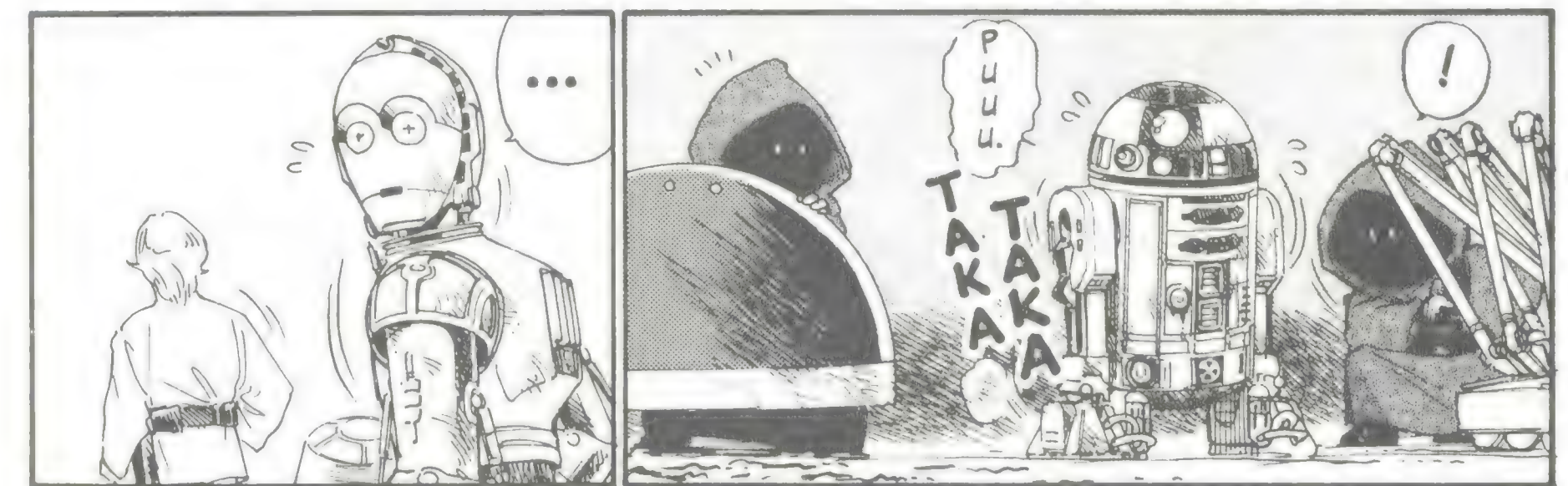
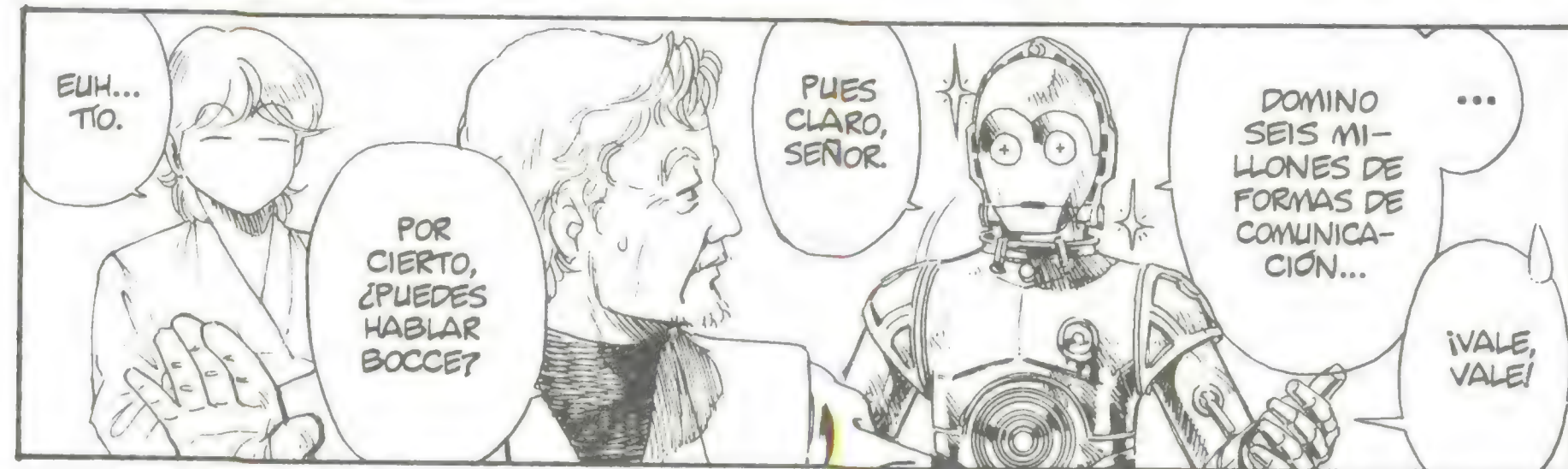
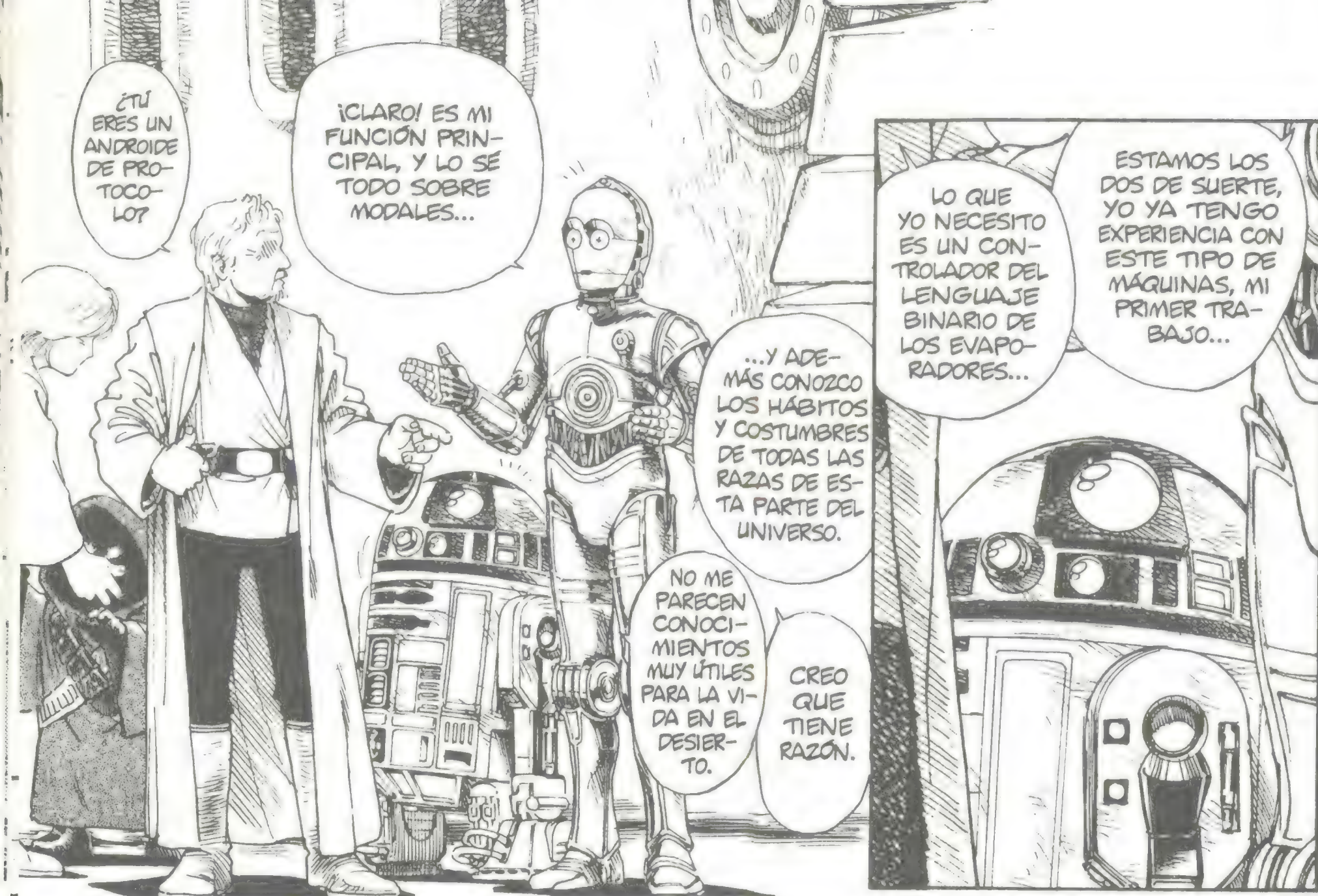
PO.

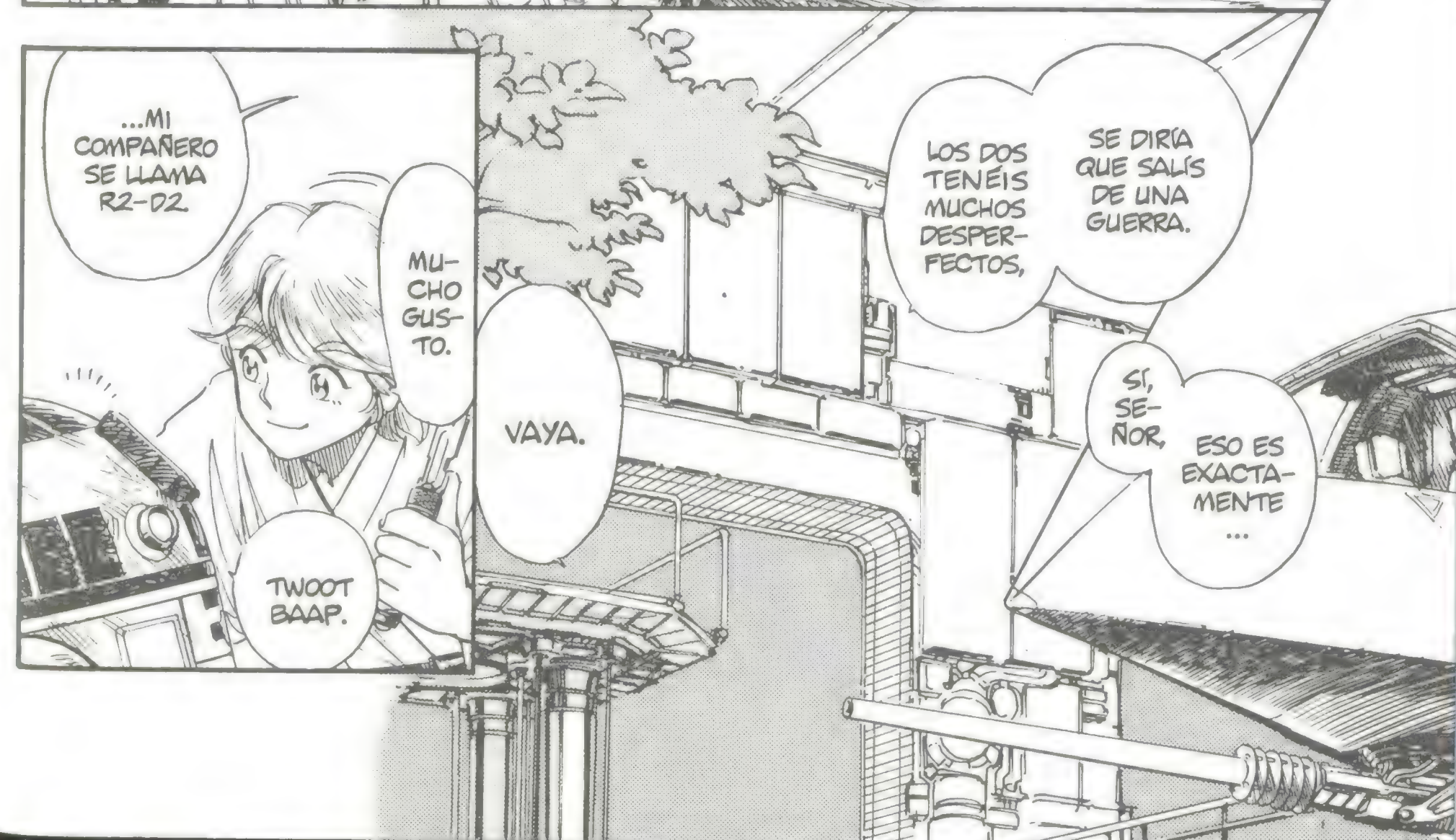
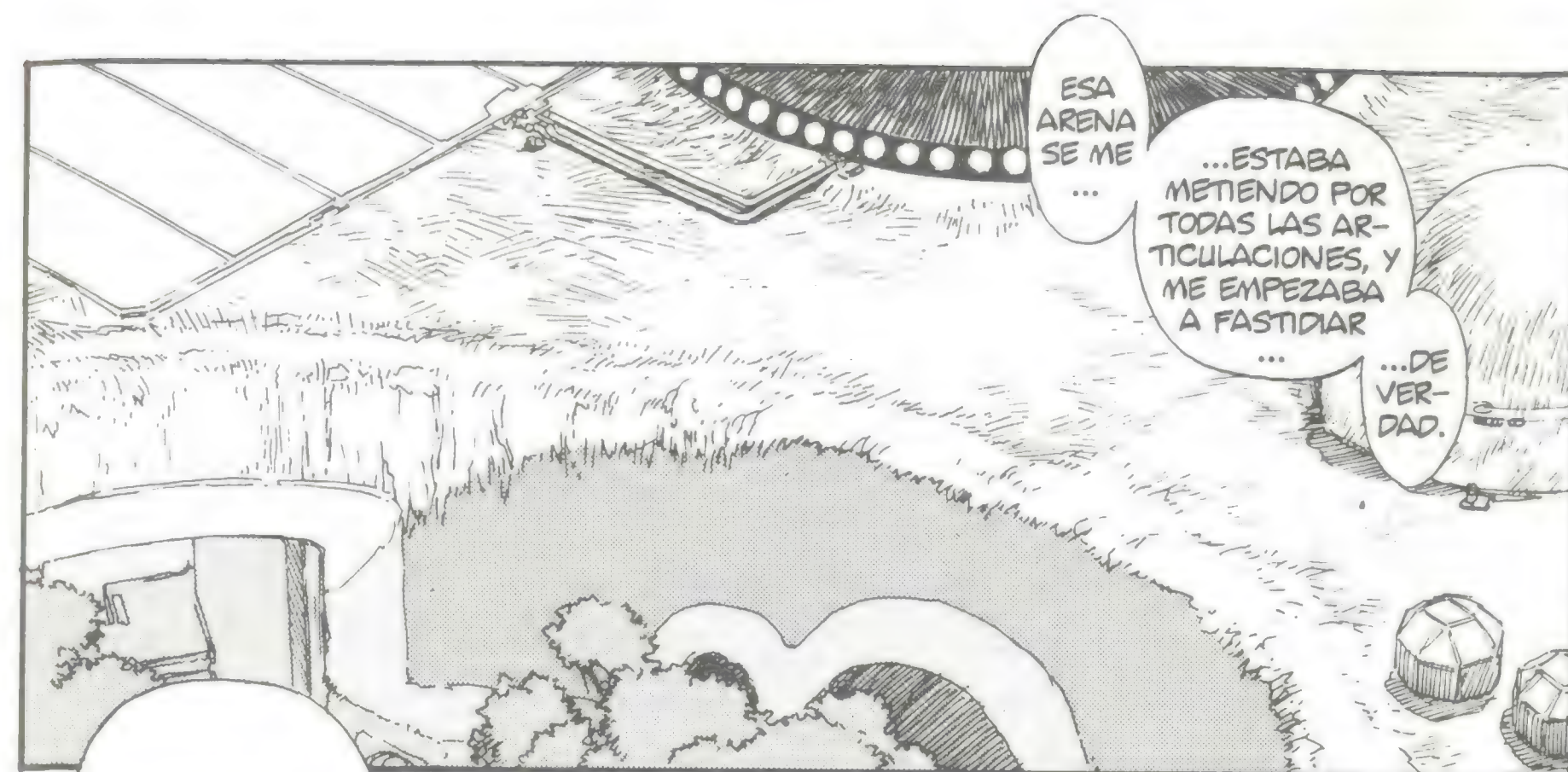
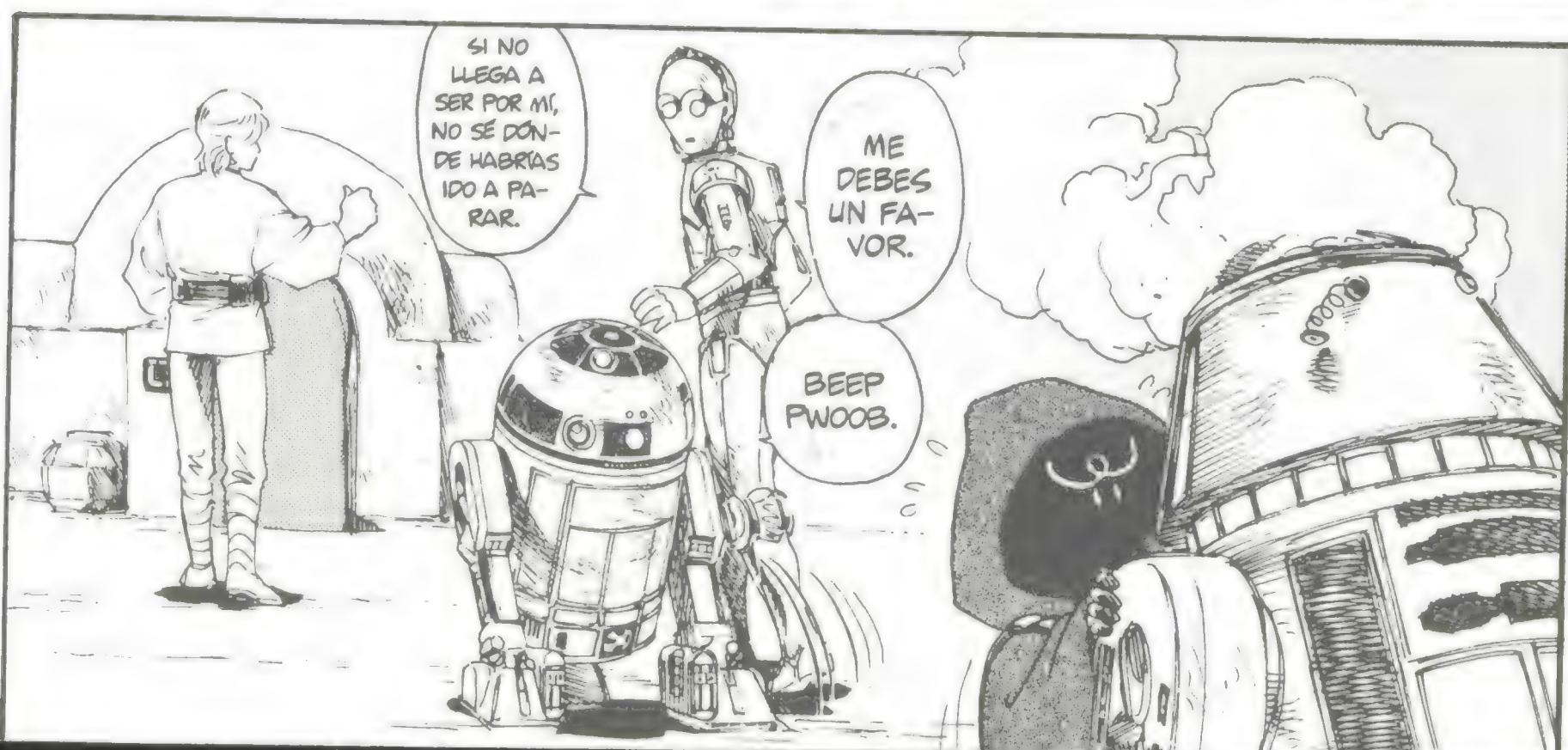
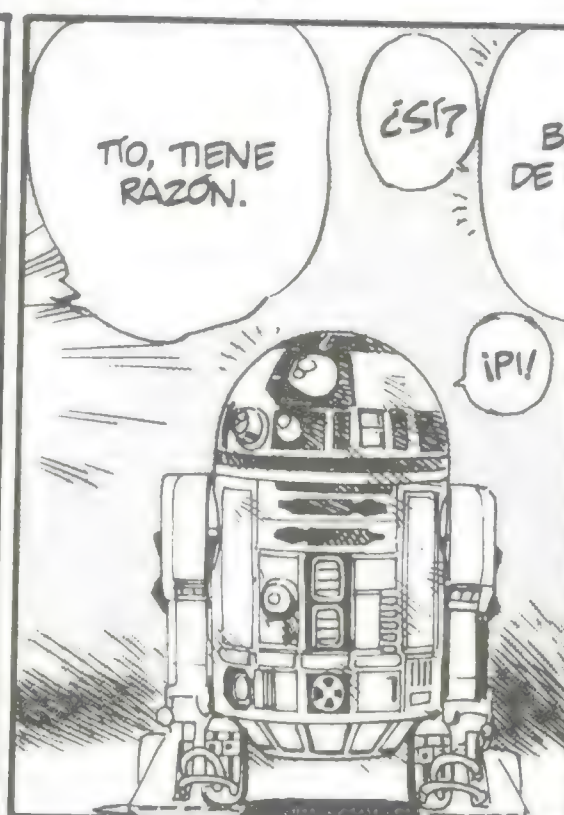
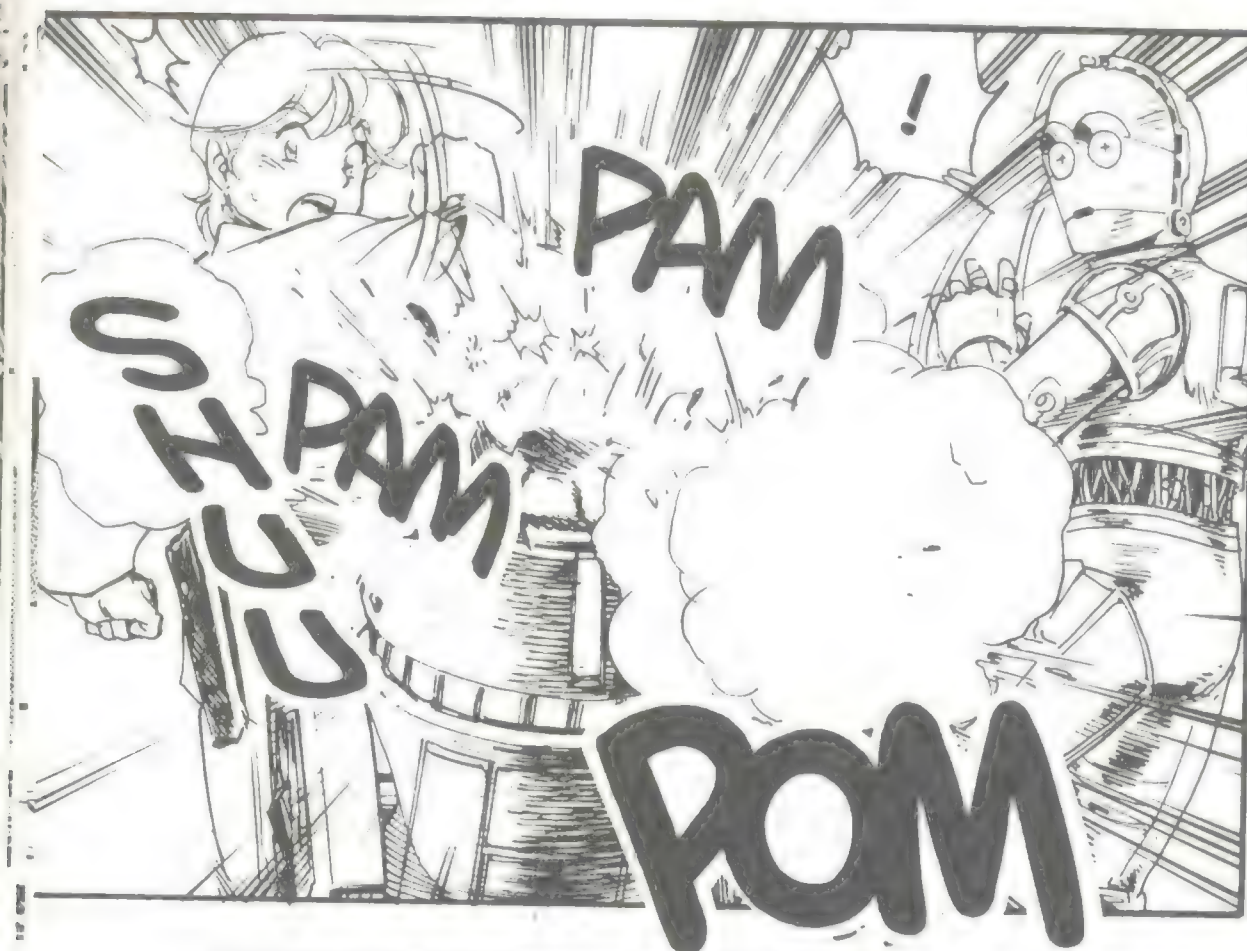
BEEP
TWOOT.

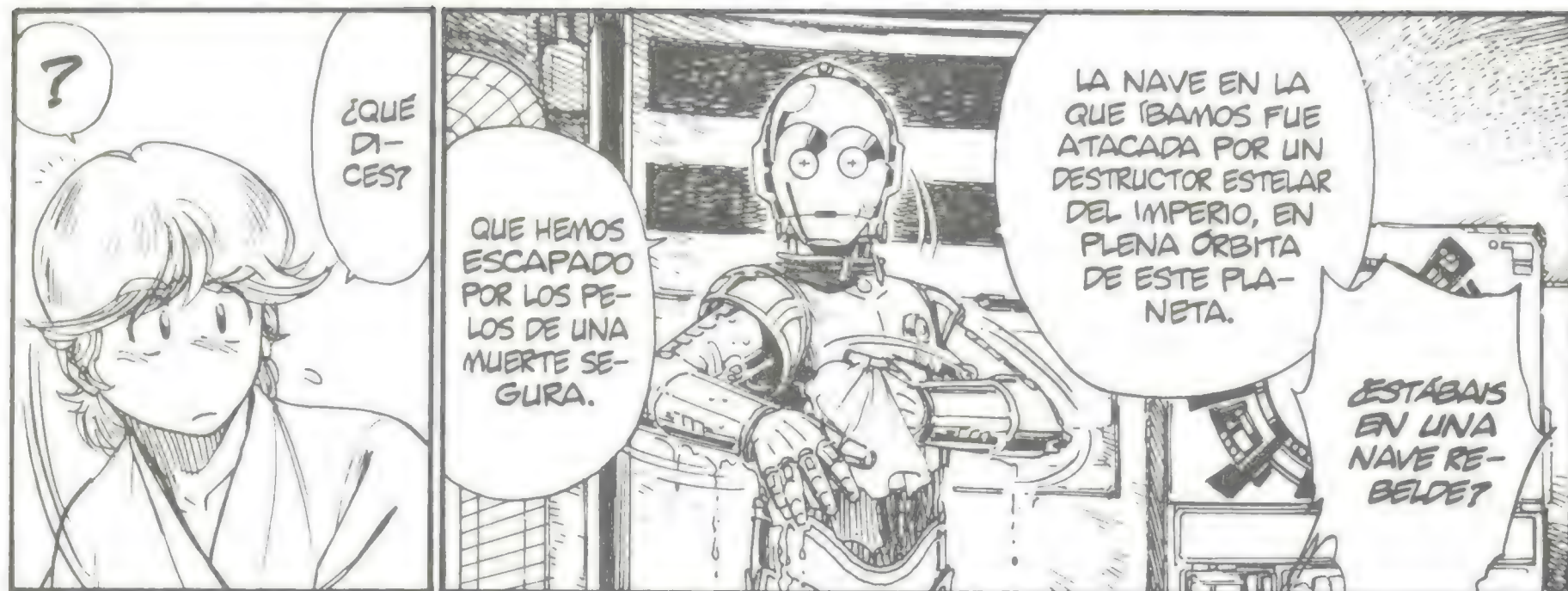
¡NO DISPA-
RES! ¡NO
DISPA-
RES!

¡AHO-
RA SA-
LIMOS!









VEN-GAI

EL AMO TE ESTÁ HACIENDO UNA PREGUNTA.

¿PI?

NO TE HAGAS EL DESFISTADO, EL AMO QUIERE SABERLO TODO SOBRE ESE HOLOGRAMA.

DISCÚPELE, AMO LUKE.

SEGÚN EL ESE HOLOGRAMA PROCEDE DE UNA VIEJA GRABACIÓN ...

... ES UN MENSAJE, PARA ALGUIEN LLAMADO OBI-WAN KENOBI, QUE SEGÚN PARECE, VIVE CERCA DE ESTE LUGAR...

ES MUY GUAPA ...

ES UNA DE LAS PASAJERAS DE NUESTRO ÚLTIMO VIAJE. PERSONA DE CIERTA IMPORTANCIA, AL PARECER.

¿PUEDE REBOBINAR PARA RECUPERAR EL MENSAJE ENTERO?

PARECE MUY PREOCUPADA

¿QUÉ?

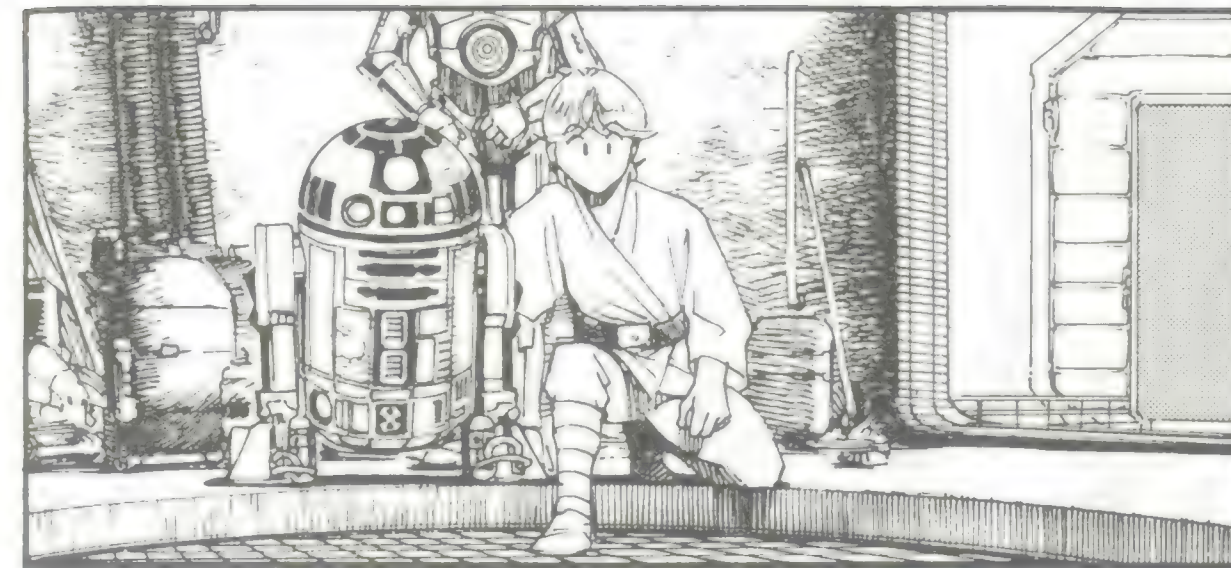
NO PUEDE CONTROLAR SU ACTIVIDAD MUY EFICIENTEMENTE, LA SEÑAL NO ES BUENA A CAUSA DEL BLOQUEO DEL MANDO DE RETENCIÓN.

SUGIERE QUE SE LO QUITE USTED, SEÑOR.

VALE, ESTÁ BIEN.

SEGURO QUE NO INTENTARÁ ESCAPAR, ¿VERDAD?

¡FUAH!



¡VAMOS, R2!

¿A DÓNDE HA IDO ELLA?

QUE REPITA EL MENSAJE ENTERO.

¿QUÉ DICES? ¿QUE ESE MENSAJE ES CONFIDENCIAL, SÓLO PARA EL SR. OBI-WAN KENOBI?

¡DEJÁTE DE BOBADAS!

¿QUE TU ÚNICO DUEÑO ES ÉL Y QUE TE NIEGAS A SER DE NADIE MÁS?

VA-YA.

¡NO PUEDES HABERTE COLAPSADO DE REPENTE!

¡MEX!

¡MEX!

¡MEX!

CARAY, QUE TARDE.

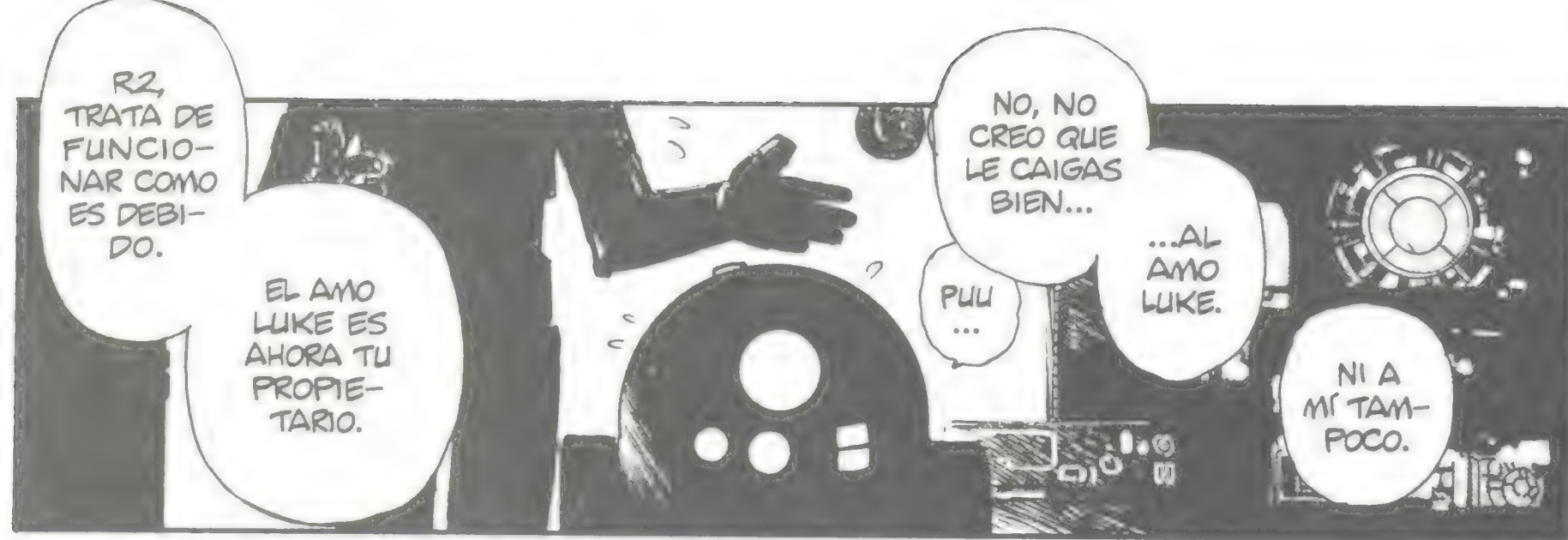
TENGO QUE IR A CENAR. VIGÍLE HASTA QUE VUELVA.

A SUS ORDENES, SEÑOR.

¿EH? ¿OBI-WAN KENOBI?

SI SE LLAMA BEN KENOBI LO CONOZCO,

VIVE EN EL MAR DE LA DUNA OCCIDENTAL.





LUKE,
HOMBRE
...

VOY A
ACABAR MI
TRABAJO.



...

LU

...

...

LUKE

...



OWEN.

ESE
CHICO
ES IGUAL
QUE SU
PADRE,
NO
PODREMOS
RETENERLE
TODA LA VI-
DA EN LA
GRANJA.

...

YA LO
SÉ.

POR ESO
ME PREO-
CUPA.



BIGGS,
¿SEGURO
QUE QUIE-
RES INCOR-
PORARTE A
ESOS TERRO-
RISTAS RE-
BELDES?

¡SÍ!

ESTE PLANETA
ESTÁ PLAGADO
DE SOPLONES,
TIENES QUE
HABLAR MÁS
DISCRETAMEN-
TE, LUKE.



MIRA, LUKE, NO QUIERO QUE ME ALISTEN EN EL EJÉRCITO IMPERIAL.



TENGO QUE HABLARTE SOBRE LO QUE HE APRENDIDO EN LA ACADEMIA.

POR EJEMPLO ¿QUÉ ESTÁ SU-
CEDIENDO EN
ESTA GALAXIA?
¿QUÉ ES EN
REALIDAD EL
IMPERIO?

RESULTA QUE LA SITUACIÓN ES MUCHO PEOR QUE LO QUE NOS DICEN A TRAVÉS DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN.

LUKE, TÚ VAS A INGRESAR EN LA ACADEMIA ESTE AÑO, ¿VERDAD?, PUES ENTONCES...



Y
O
...

MALDICIÓN...



...NO PUEDO INGRESAR, AÚN TENGO QUE TRABAJAR HASTA DESPUÉS DE LA COSECHA.

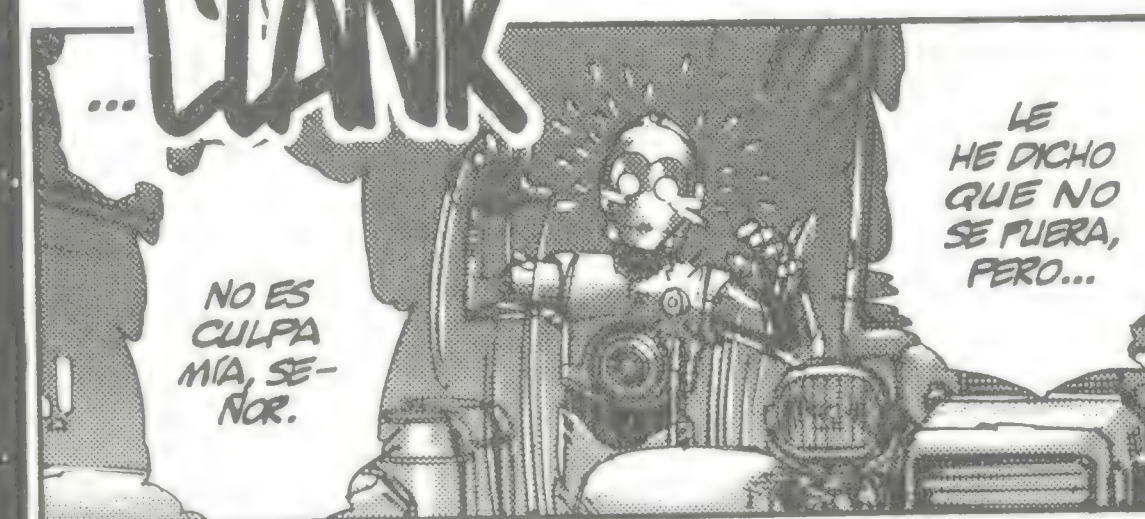
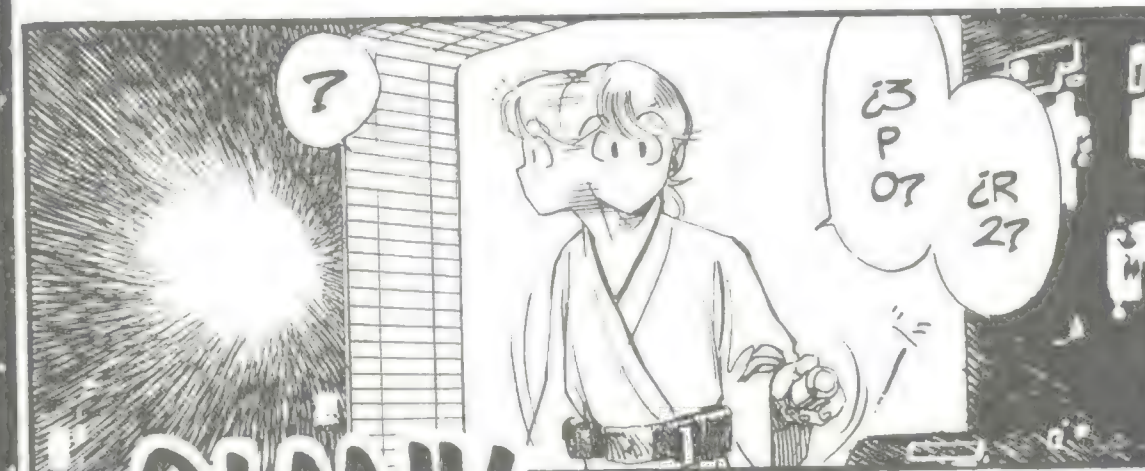
LUKE, AUNQUE ESTE PLANETA, TATOOINE, ESTÁ MUY ALEJADO DE TODO, NO TARDARÁN EN DOMINARLO TAMBIÉN.

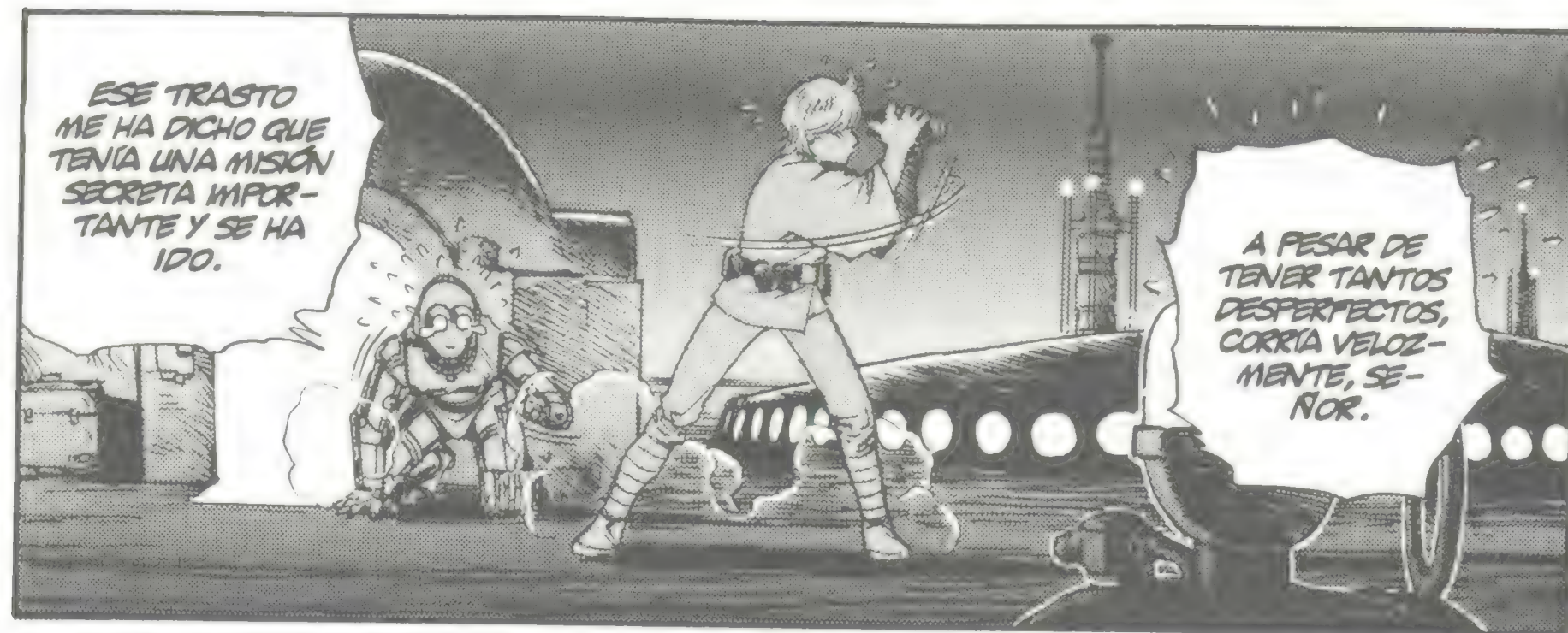
DIJO QUE SE IBA AL ANOCHECER. VOY A DESPEDIRLE.



ESPERO QUE NOS VOLVAMOS A VER.

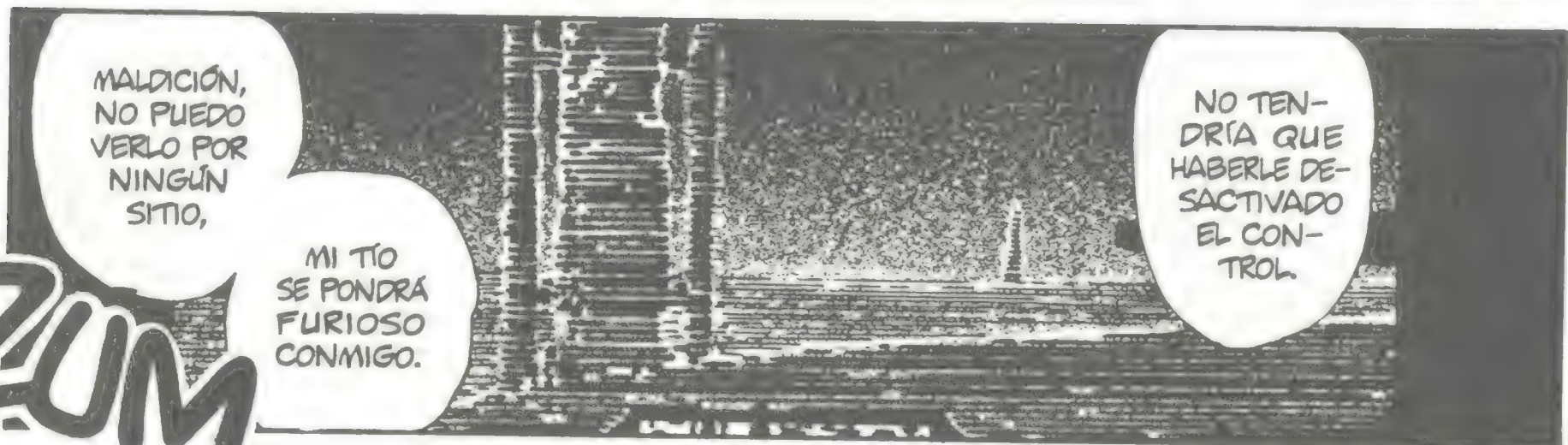
PUES CLARO, HOMBRE, HASTA PRONTO.





ESE TRASTO ME HA DICHO QUE TENÍA UNA MISIÓN SECRETA IMPORTANTE Y SE HA IDO.

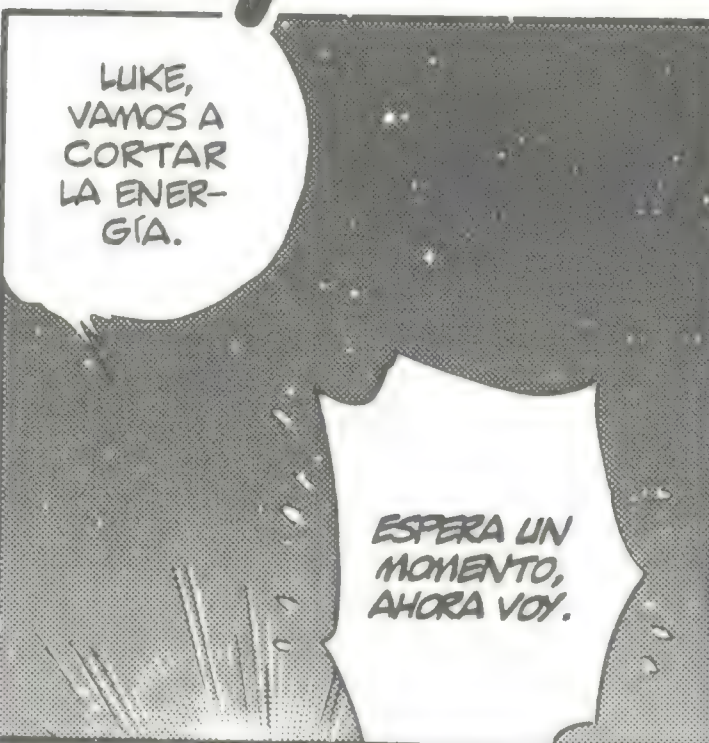
A PESAR DE TENER TANTOS DESPERFECTOS, CORRÍA VELOZMENTE, SEÑOR.



MALDICIÓN, NO PUEDO VERLO POR NINGÚN SITIO,

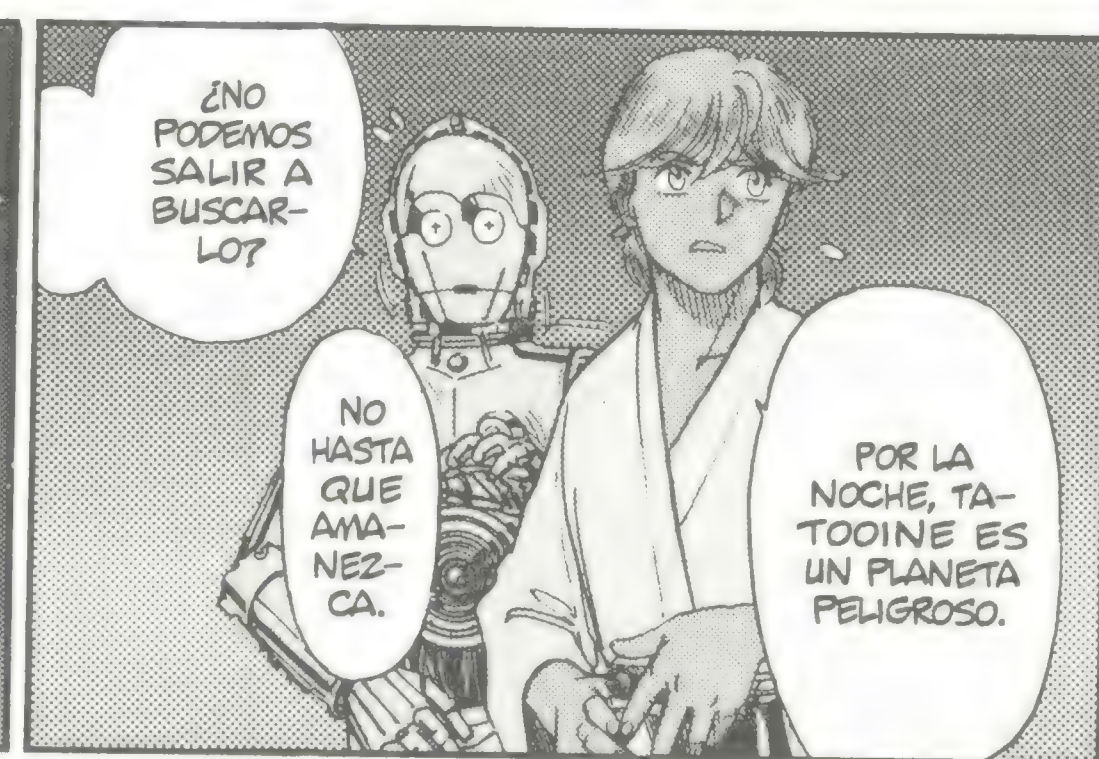
MI TÍO SE PONDRÁ FURIOSO CONMIGO.

NO TENDRÍA QUE HABERLE DESACTIVADO EL CONTROL.



LUKE, VAMOS A CORTAR LA ENERGÍA.

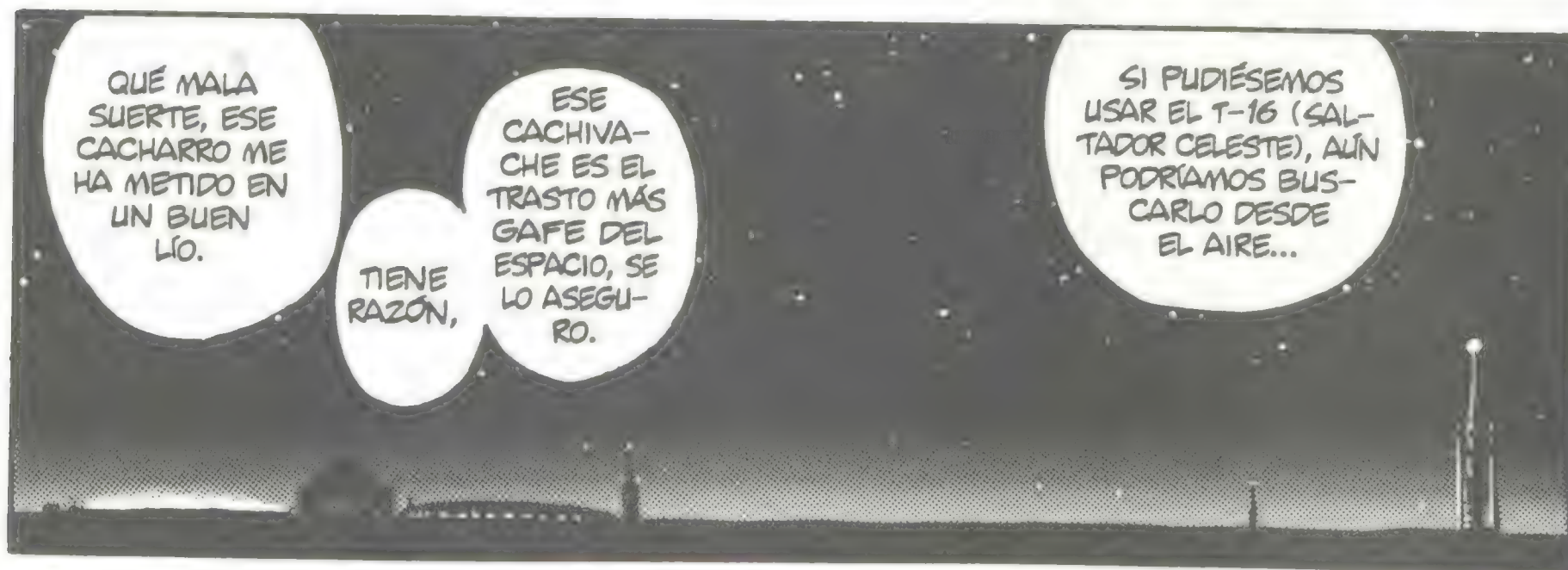
ESPERA UN MOMENTO, AHORA VOY.



¿NO PODEMOS SALIR A BUSCARLO?

NO HASTA QUE AMANEZCA.

POR LA NOCHE, TATTOINE ES UN PLANETA PELIGROSO.



QUE MALA SUERTE, ESE CACHARRO ME HA METIDO EN UN BUEN LIO.

TIENE RAZÓN,

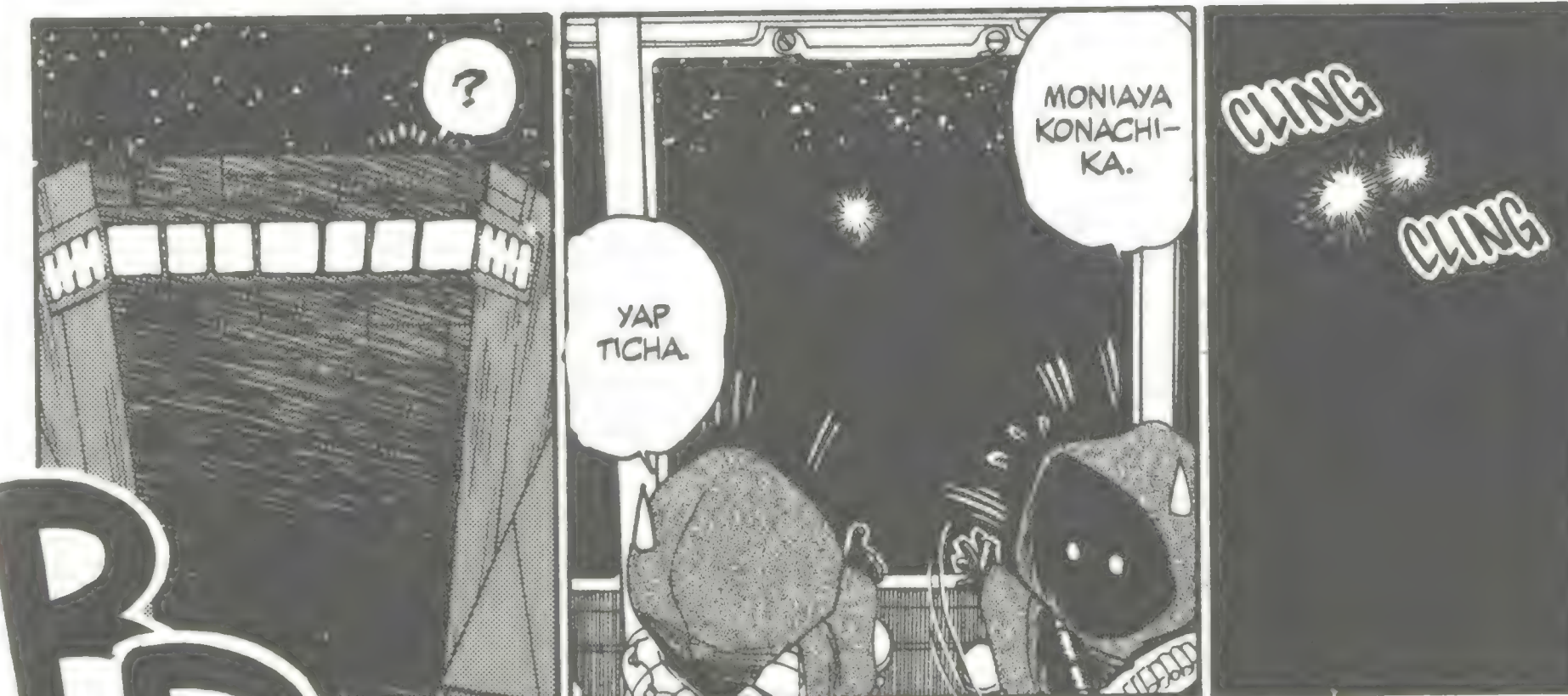
ESE CACHIVACHE ES EL TRASTO MÁS GAFFE DEL ESPACIO, SE LO ASEGURO.

SI PUDIÉSEMOS USAR EL T-16 (SALTADOR CELESTE), AÚN PODRÍAMOS BUSCARLO DESDE EL AIRE...



...PERO LO ESCACHARRE HACIENDO ACROBACIAS Y AÚN NO HE PODIDO REPARARLO.

NO TENEMOS MÁS REMEDIO QUE ESPERAR A MAÑANA, SALDREMOS AL DESPUNTAR EL ALBA.



?

MONIAYA KONACHIKKA.

CLING

CLING

YAP TICHA.



YAP.

YATU.

KIAUA KIAUA.

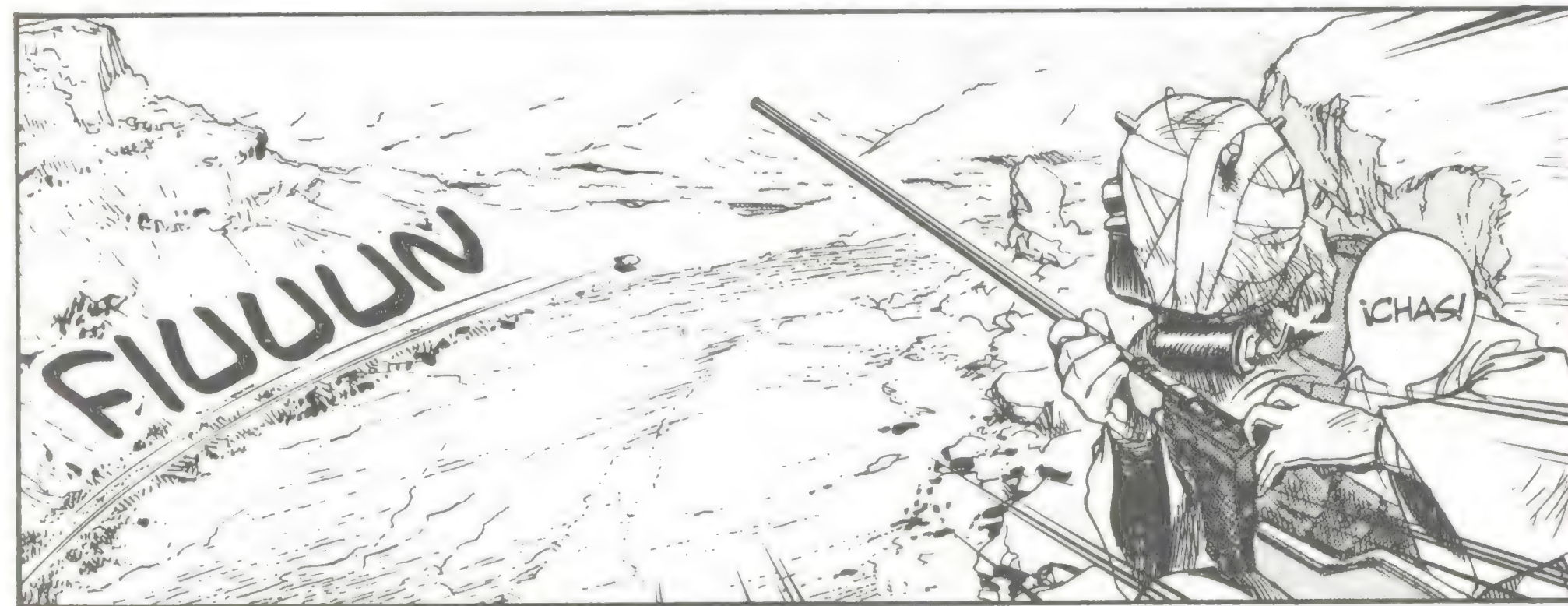
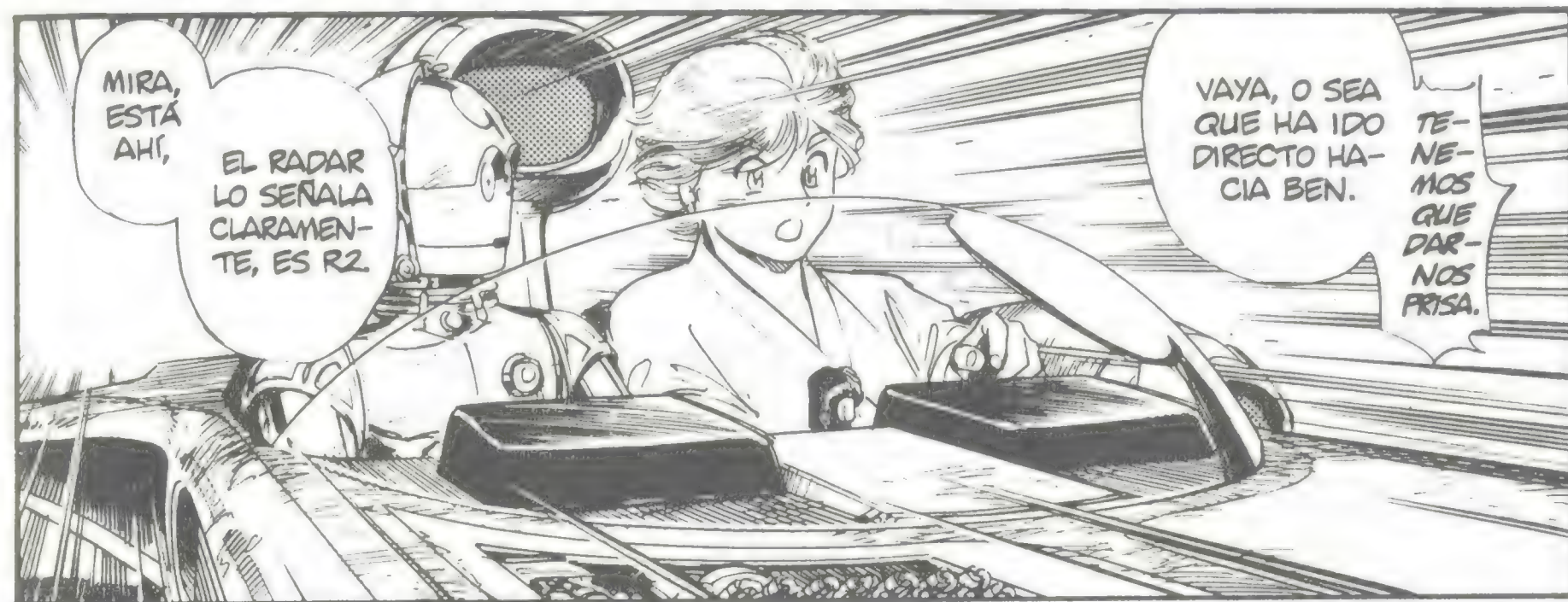
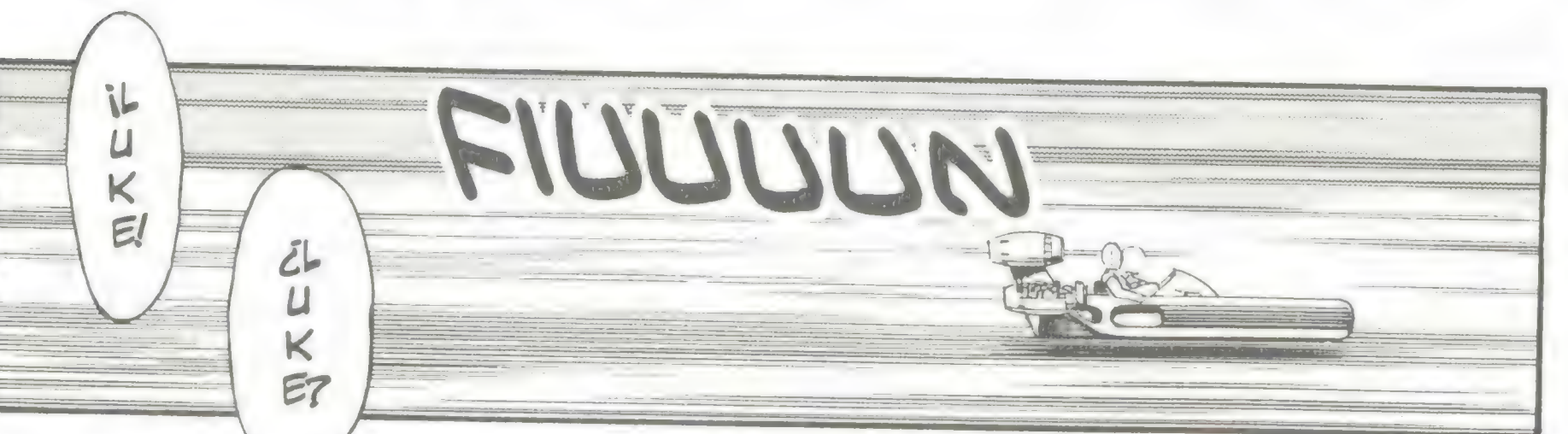
YATU.

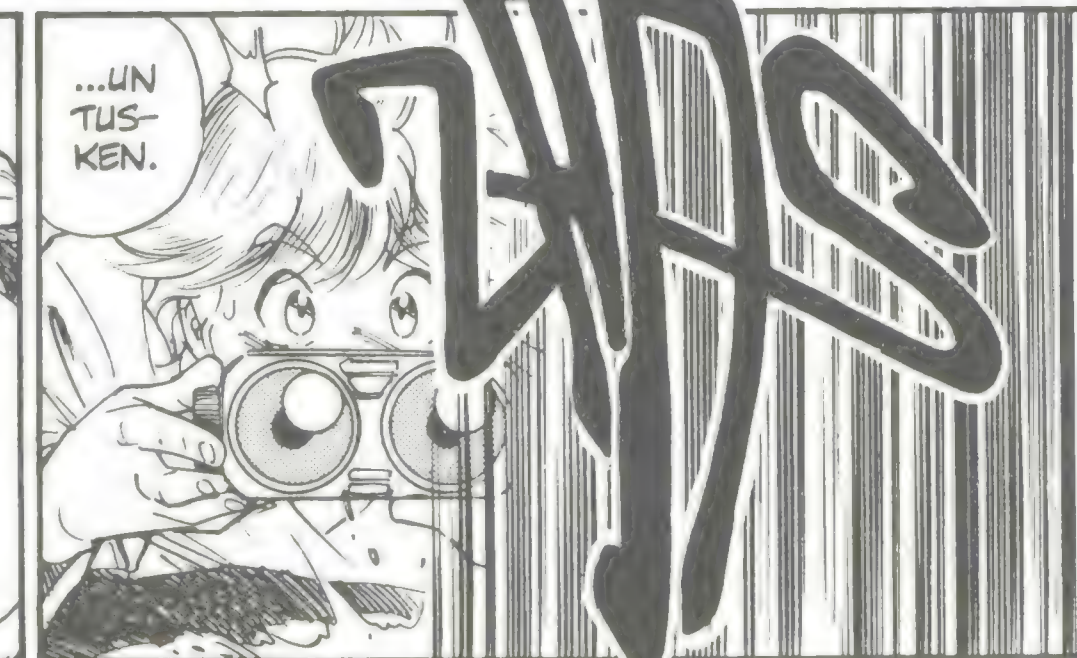
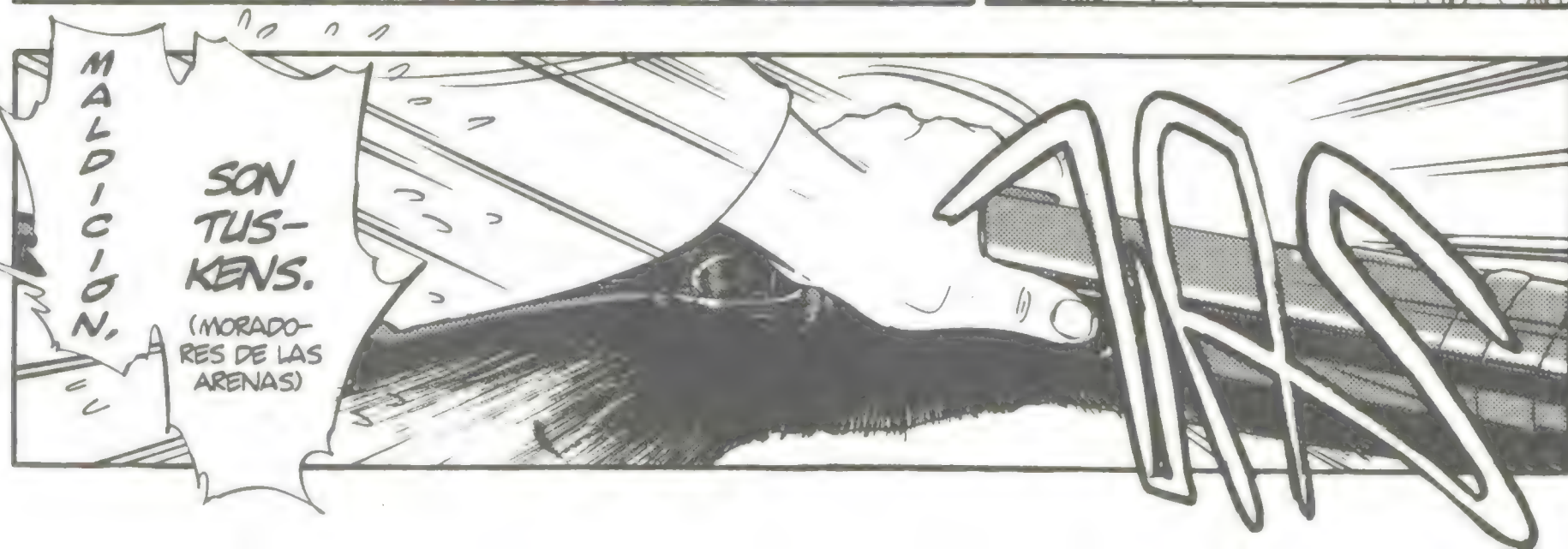
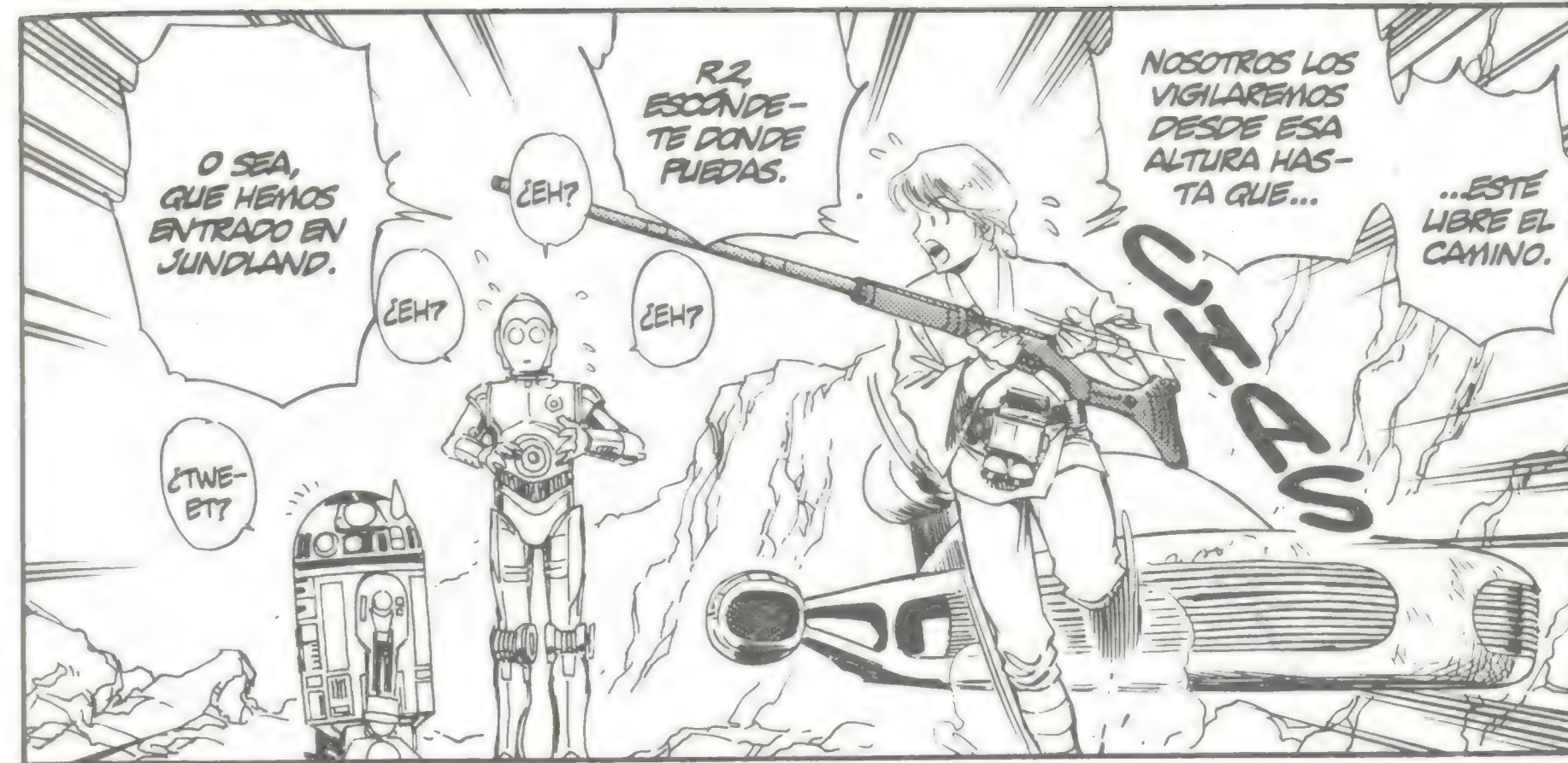
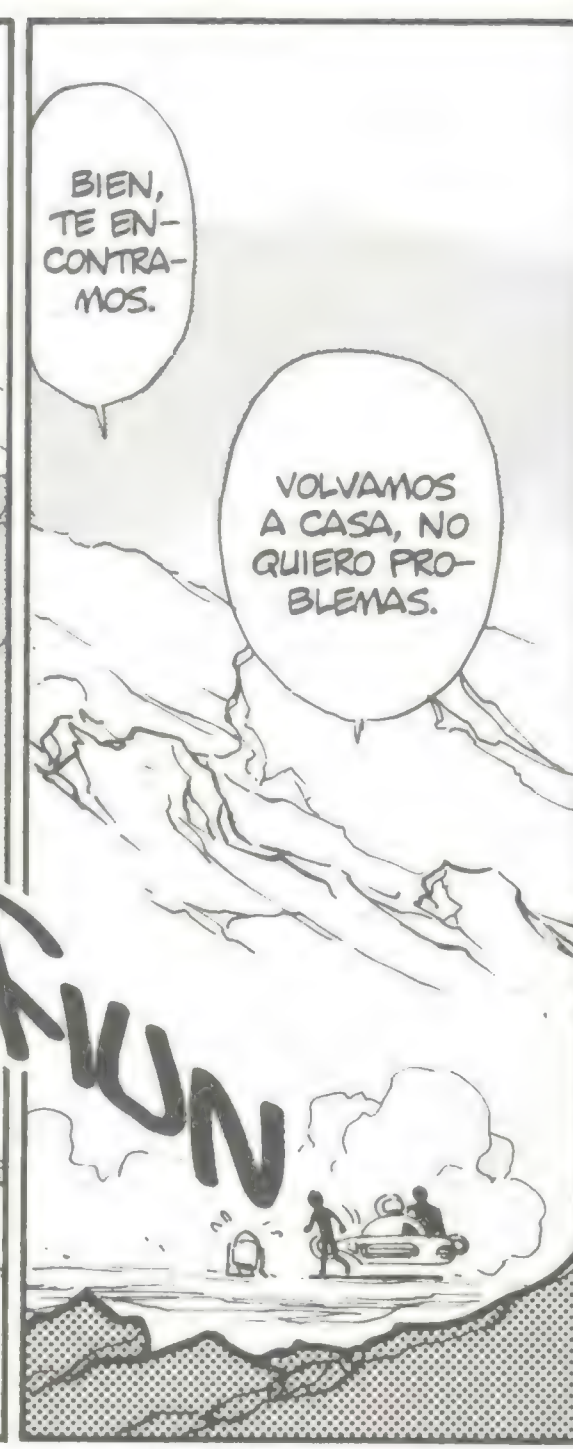
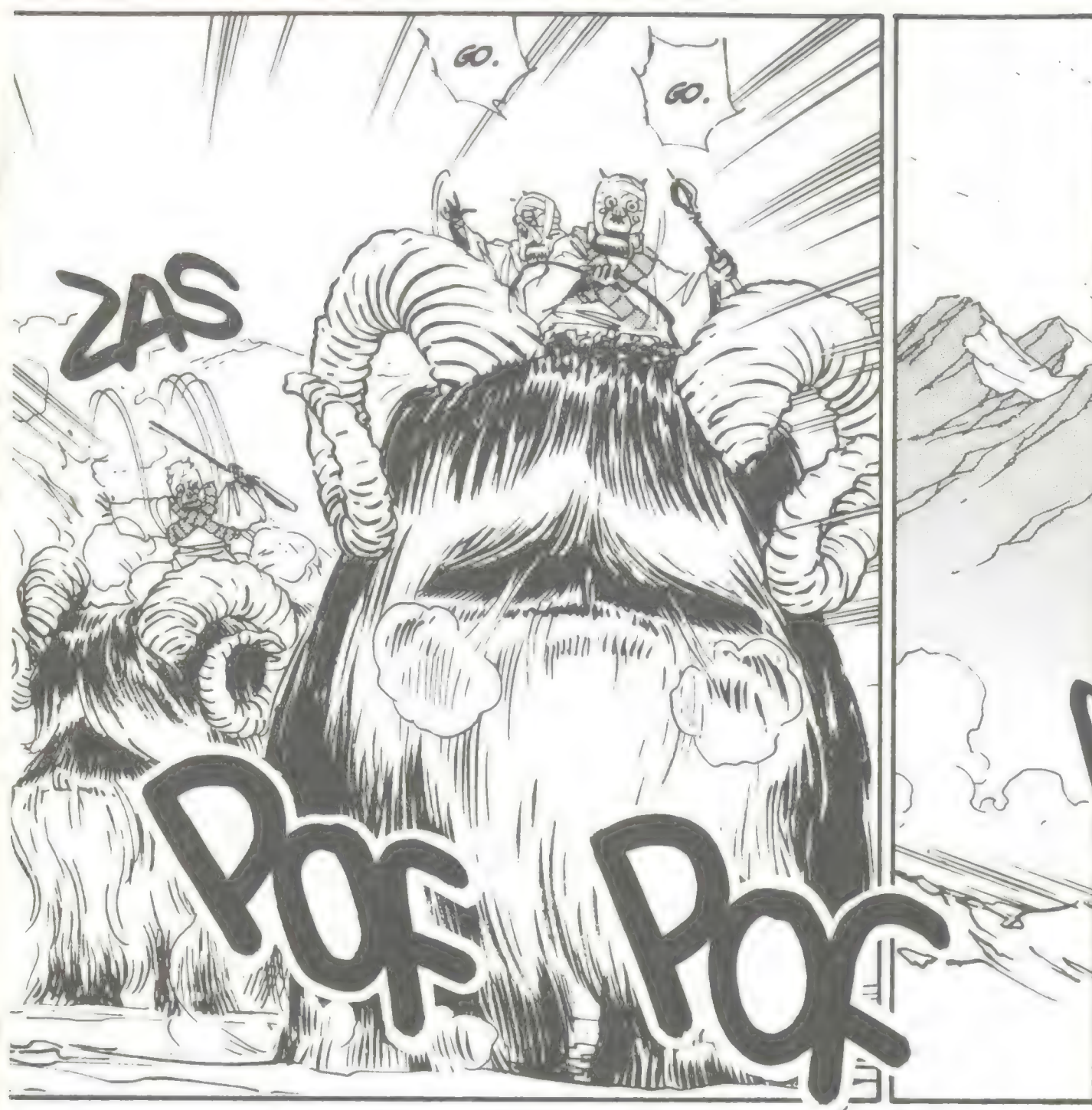
KUCHA.

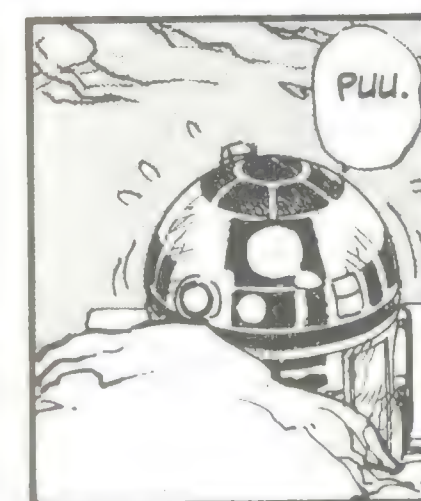
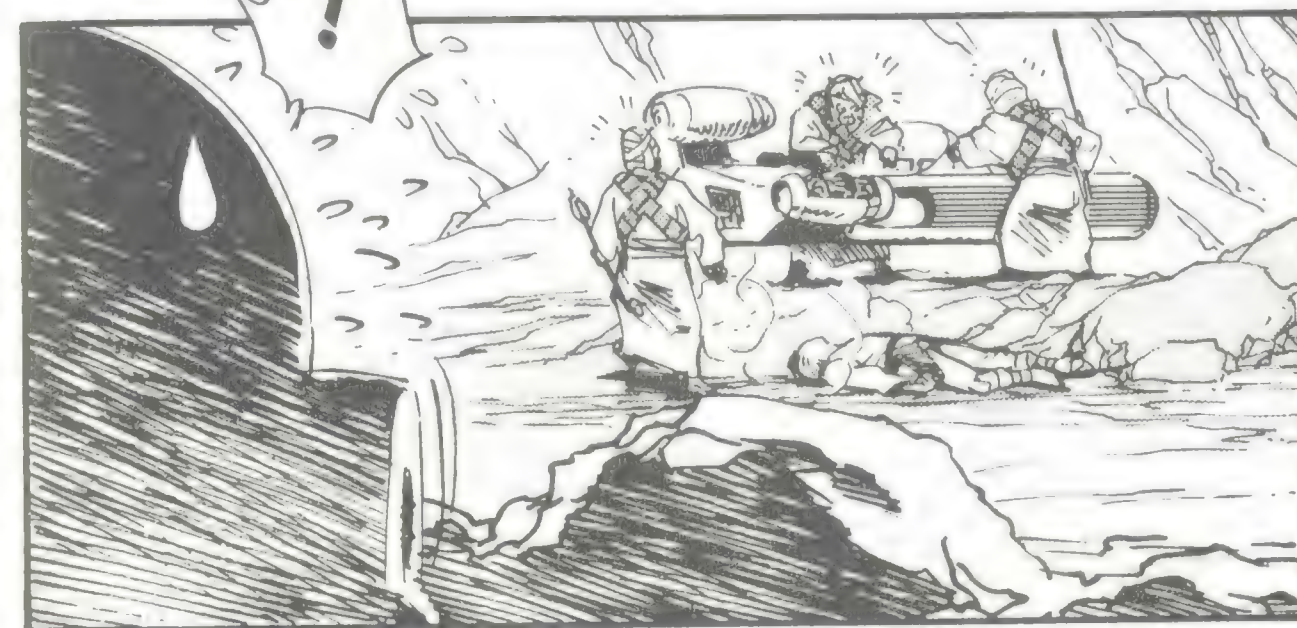
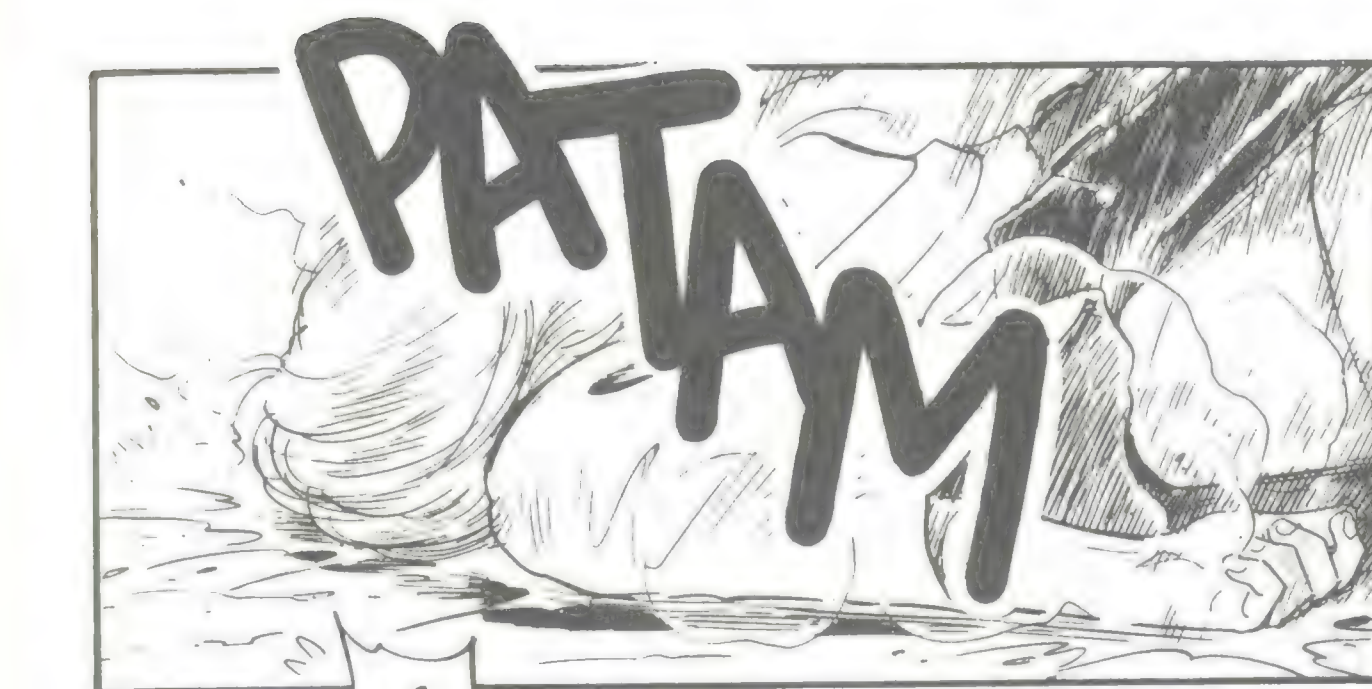
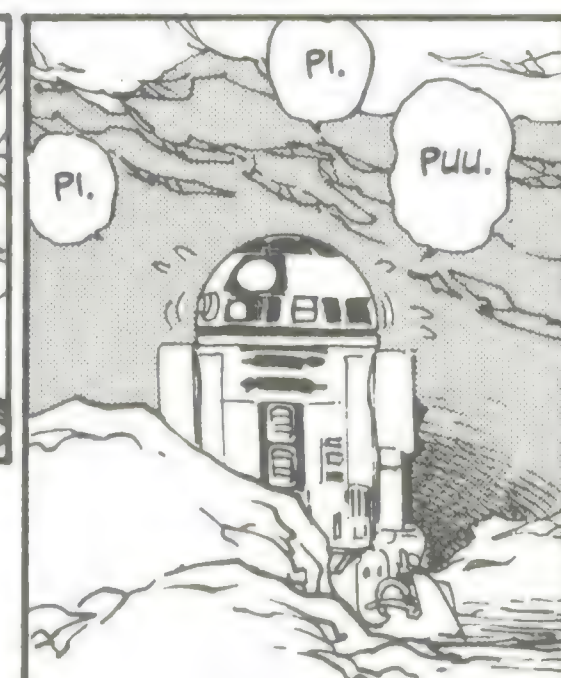
NA-NIAGA NIET.

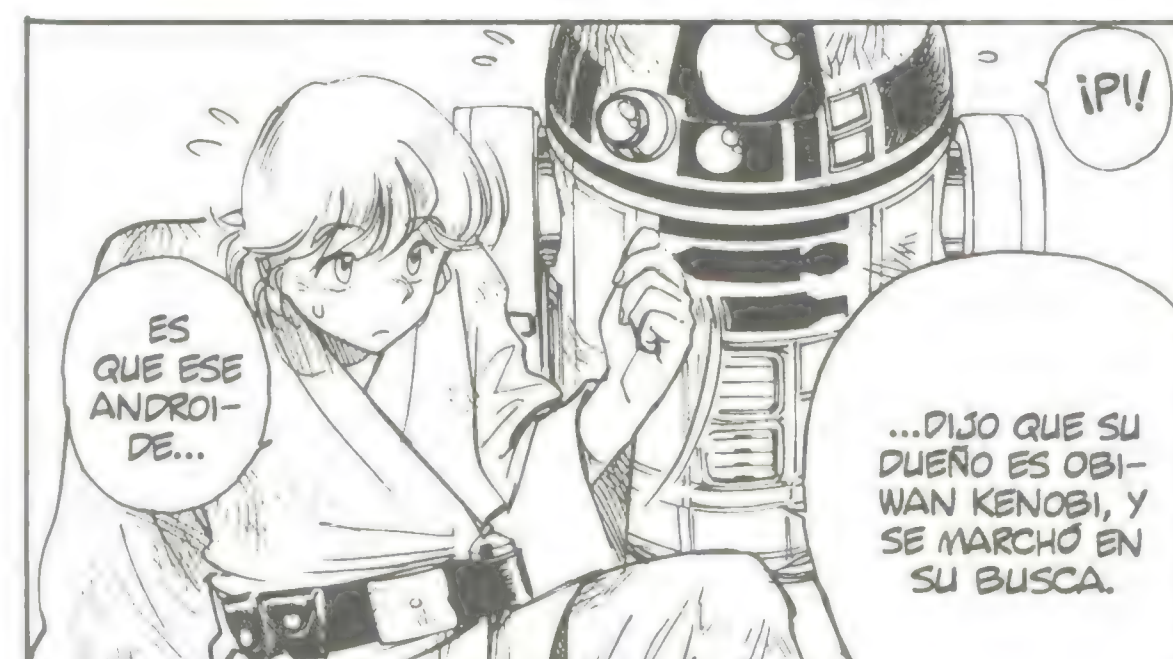
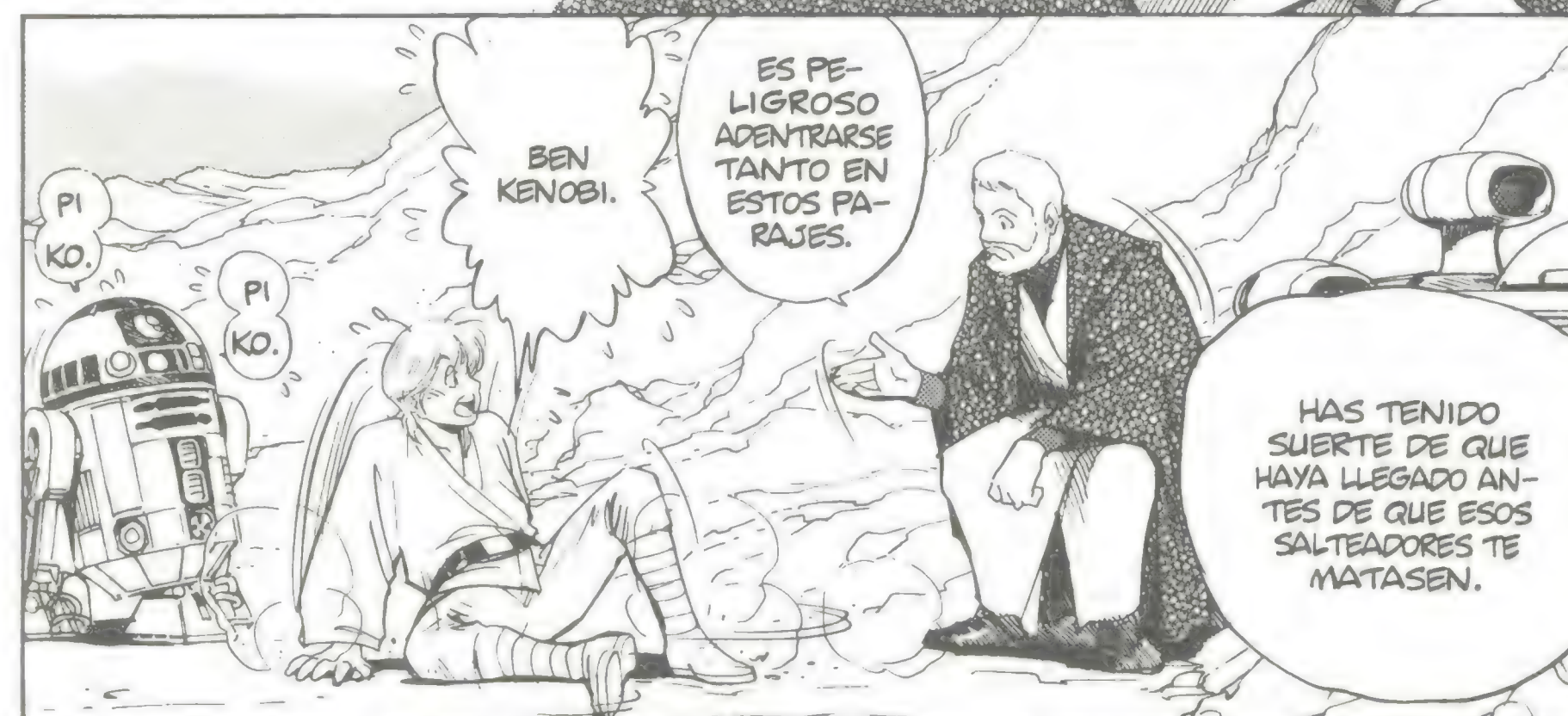
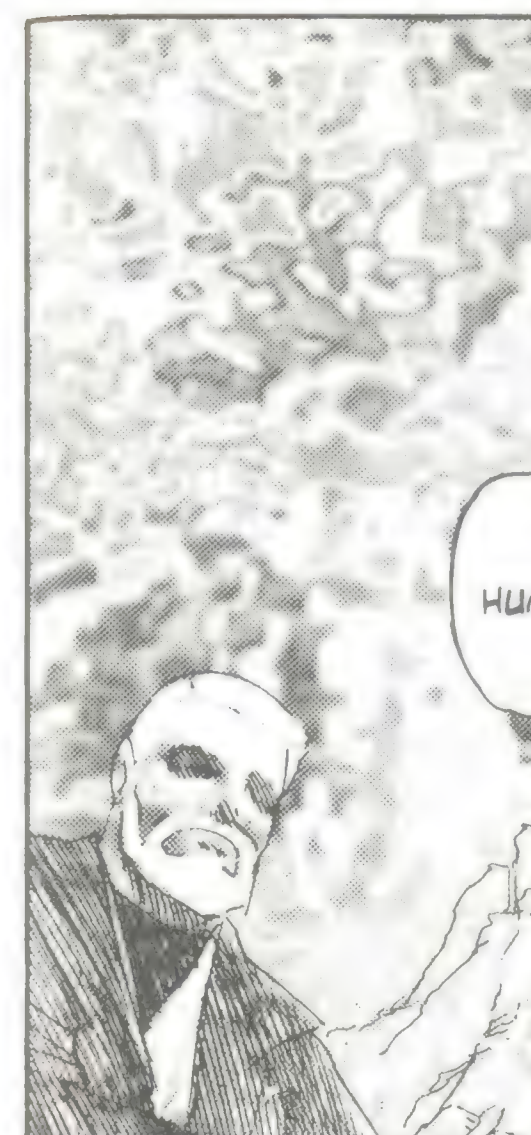
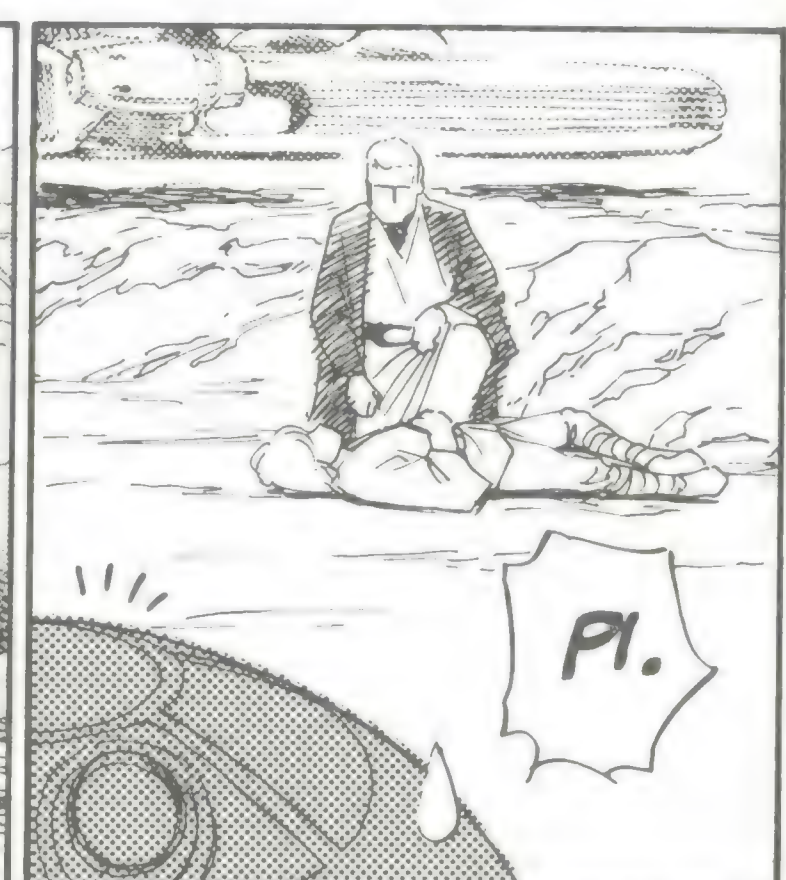
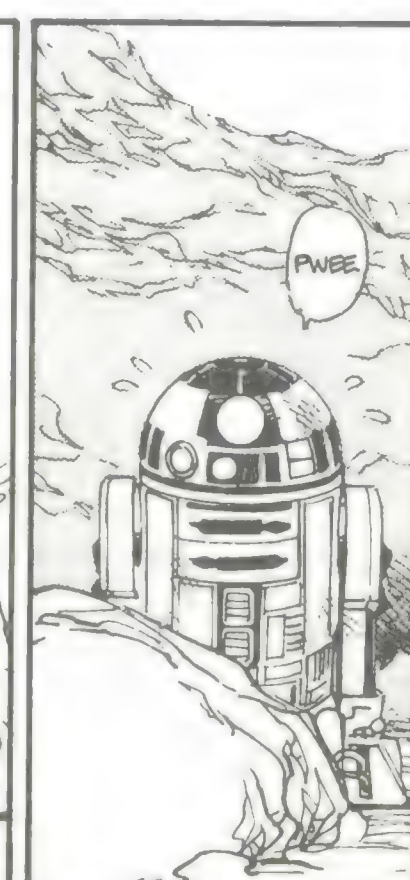
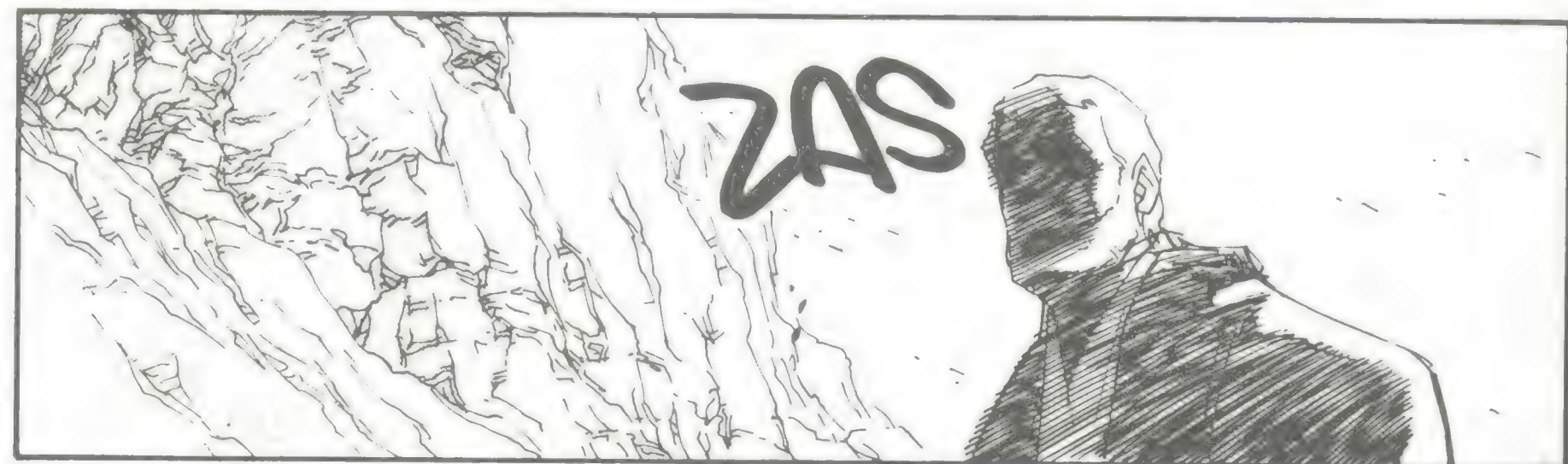
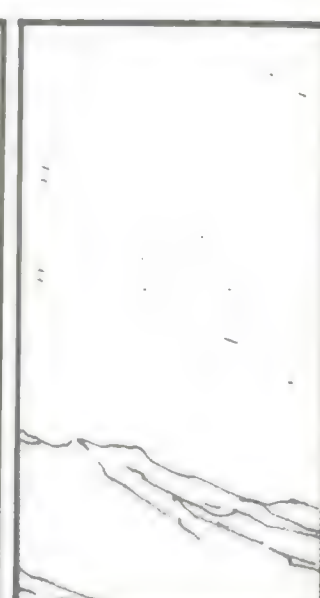
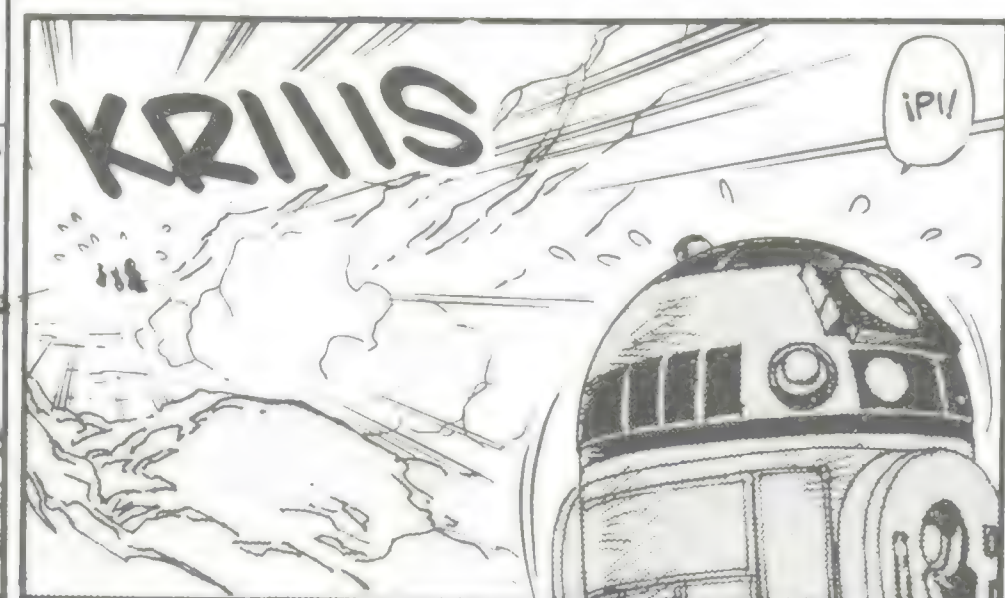
SHUGO SHUGO.

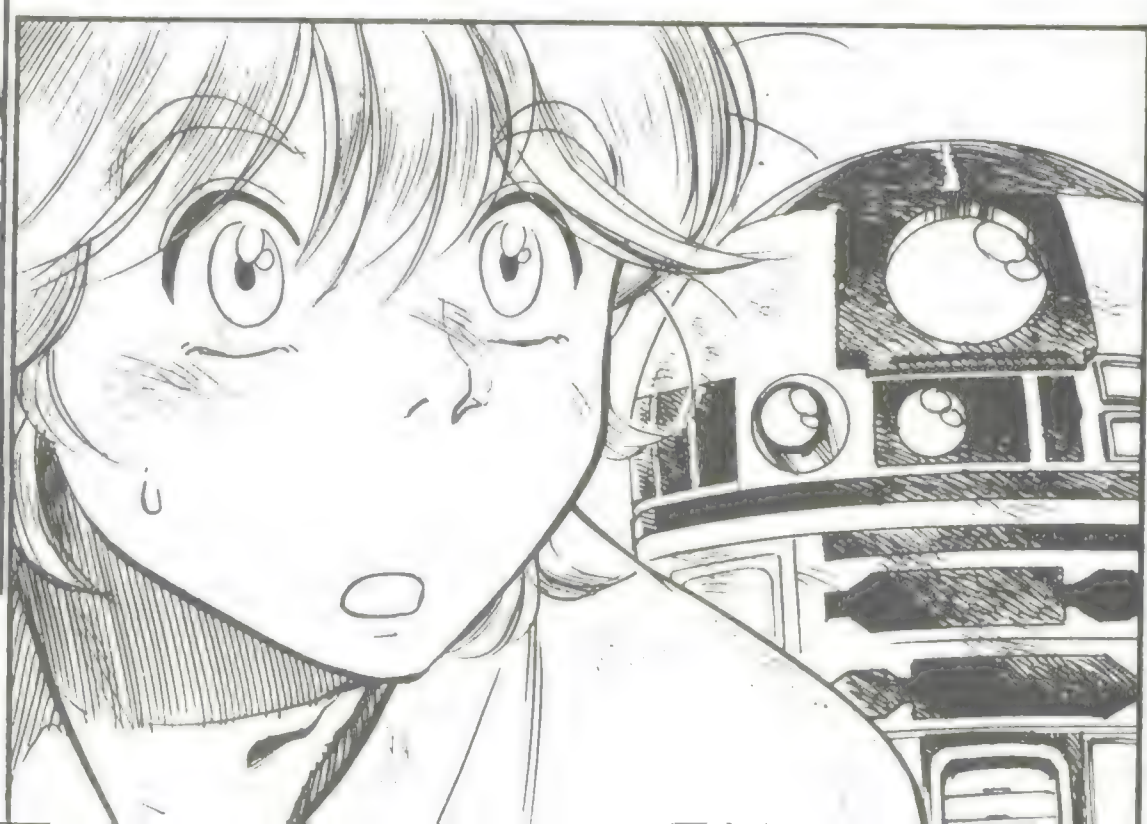
UAKENA MOKIA-KAYA.

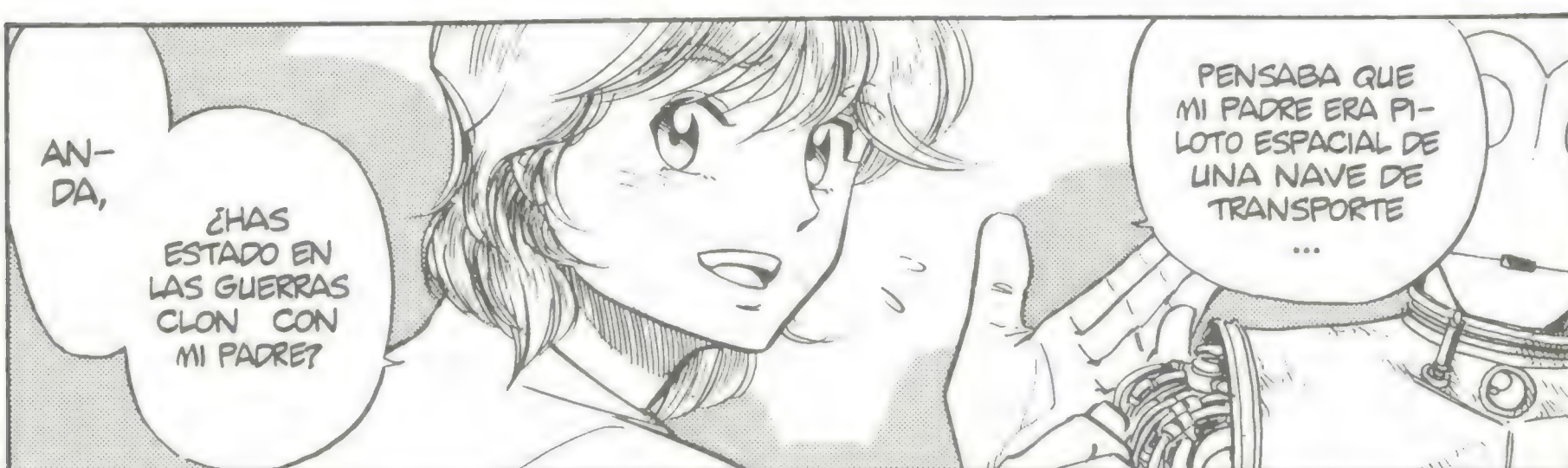
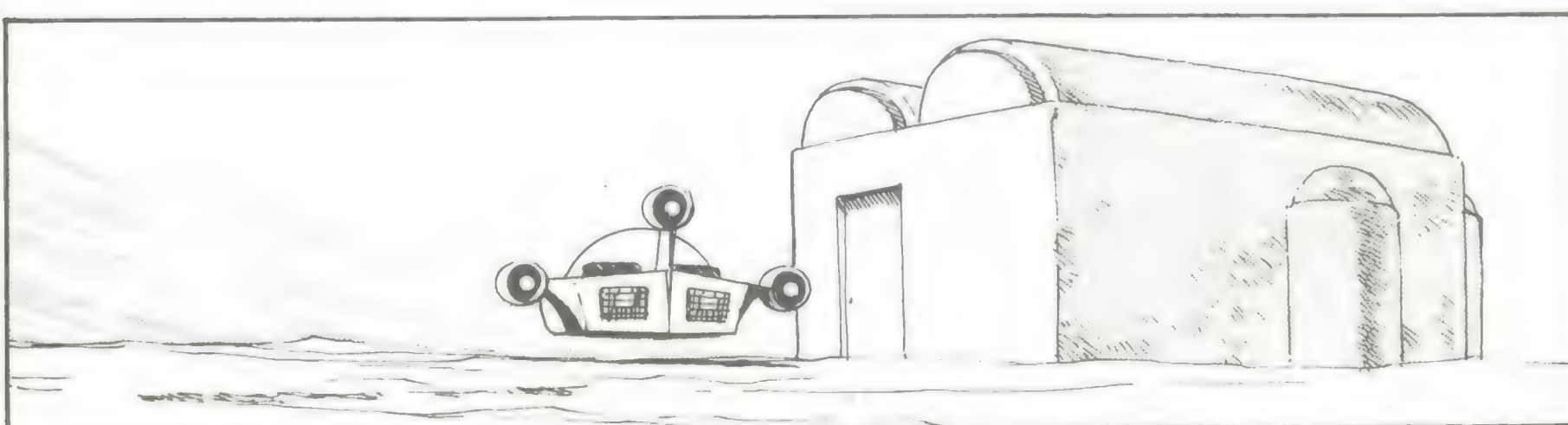
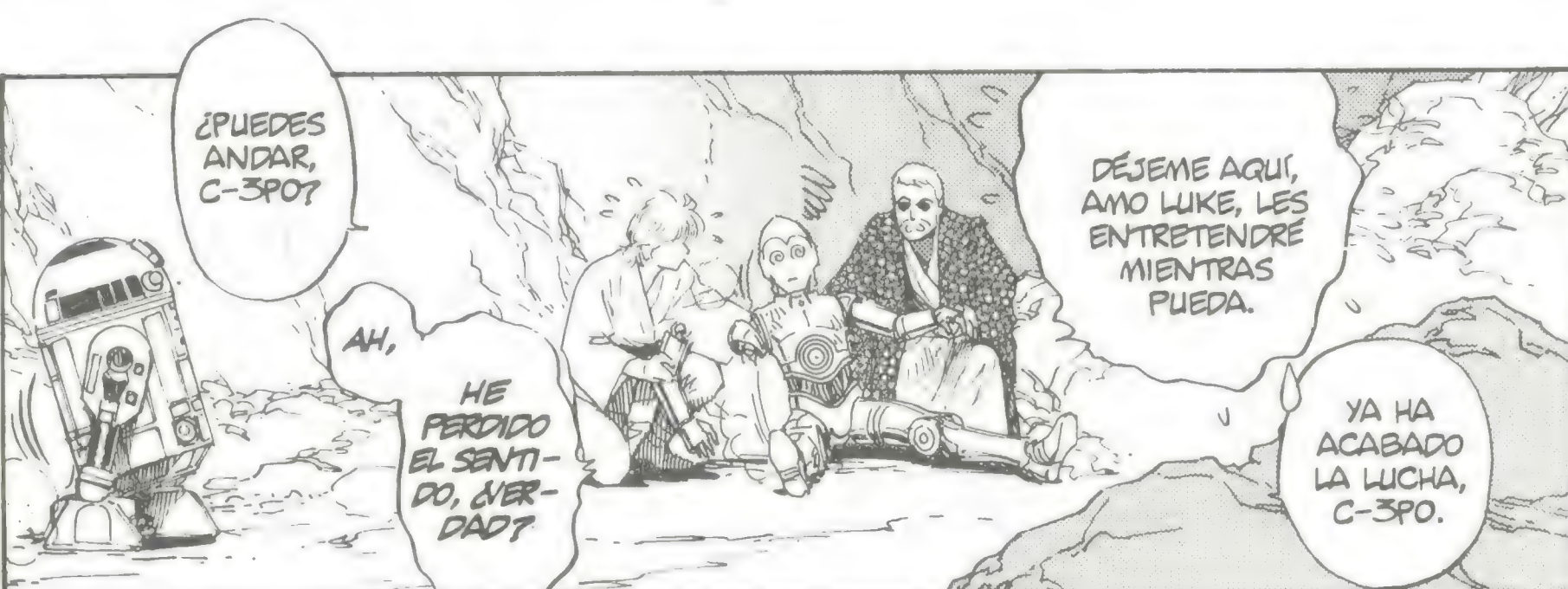


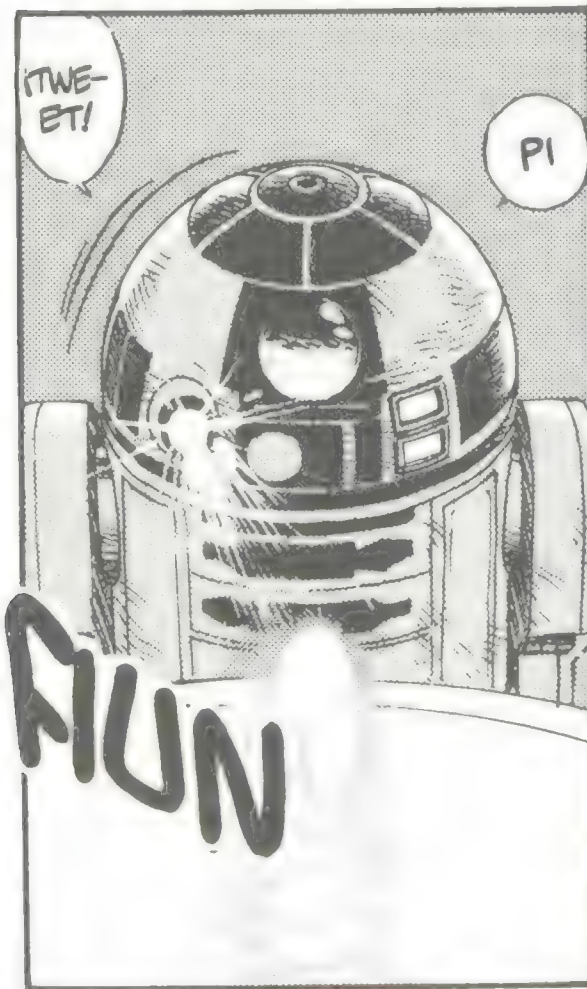
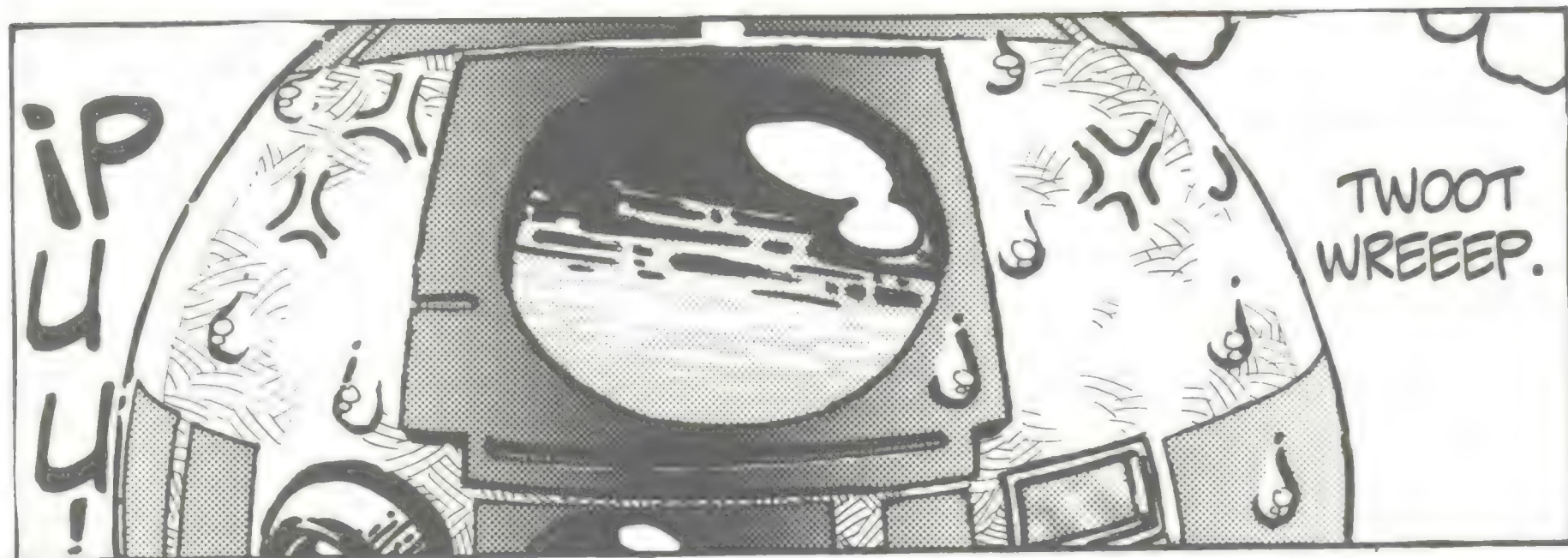




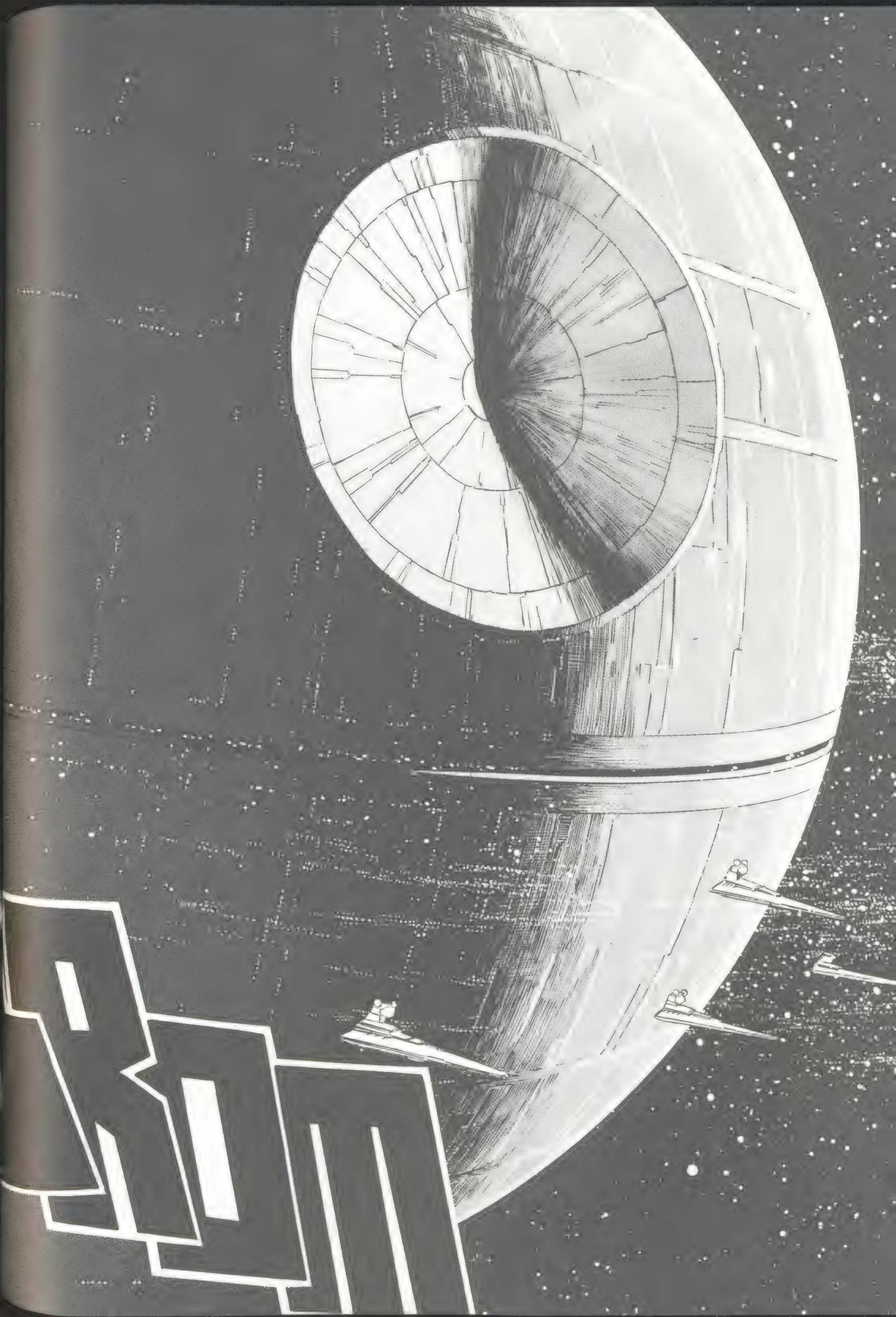
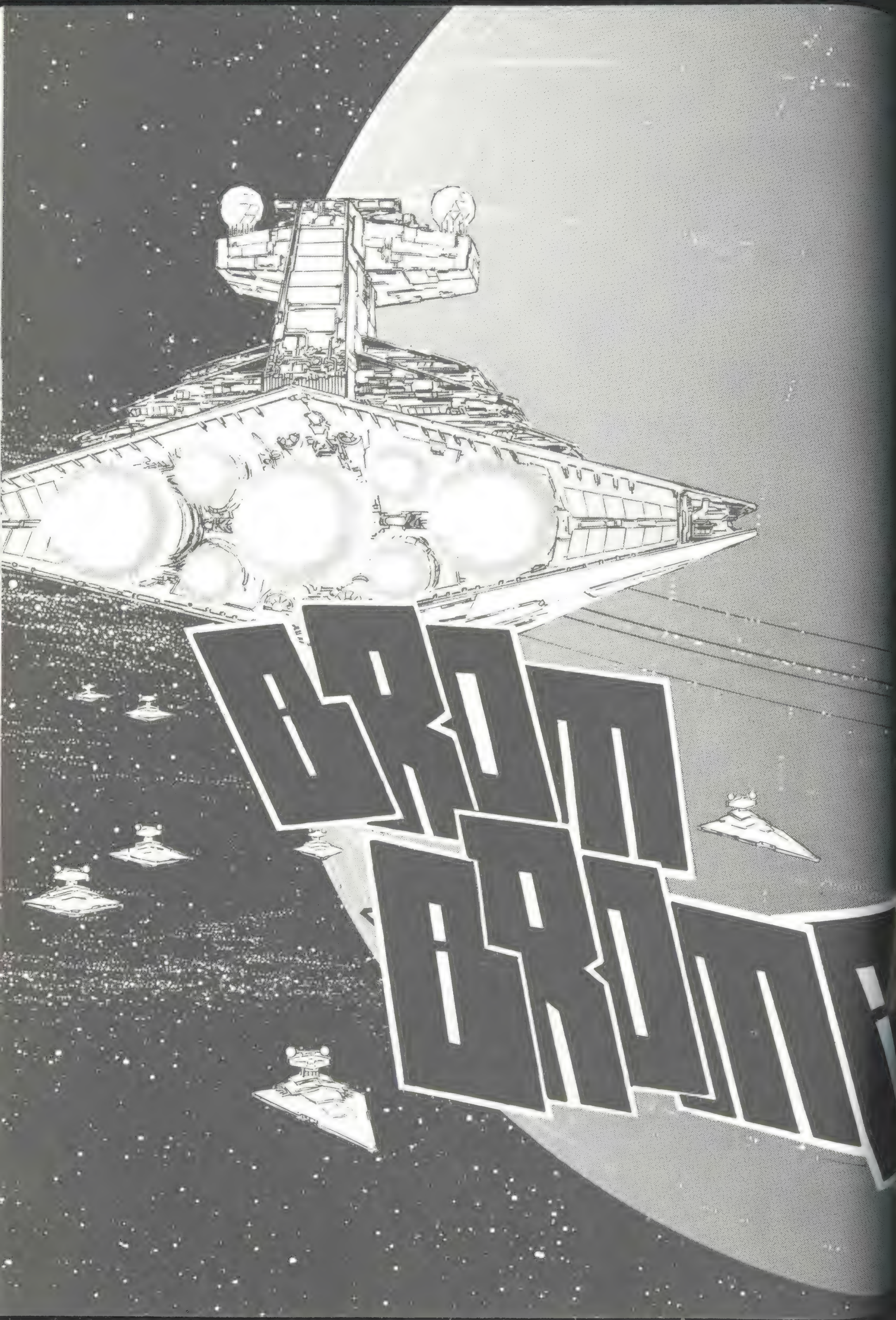














¡ATEN-
CIÓN!

**BROM
IBROM**

¡TENEMOS
QUE SER
PRUDEN-
TES!

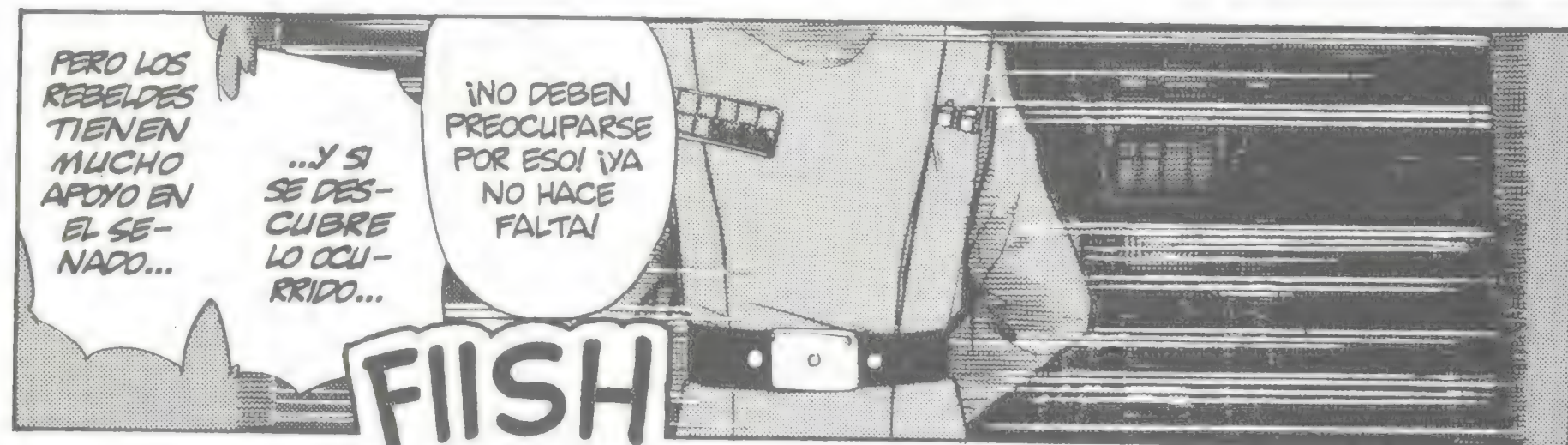
LA
ESTACIÓN
DE COMBATE
AÚN NO ES
COMPLETA-
MENTE OPE-
RATIVA.

¡LA ALIANZA
REBELDE ESTÁ
MEJOR EQUIPADA
Y ORGANIZADA DE
LO QUE USTEDES
PIENSAN!

PSE,

SERÁN
PELIGROSOS
PARA SU FLO-
TA ESPACIAL,
PERO NO PARA
UNA ESTACIÓN
DE COMBATE
COMO ÉSTA.

¡ALMI-
RAN-
TE!



PERO LOS
REBELDES
TIENEN
MUCHO
APOYO EN
EL SE-
NADO...

...Y SI
SE DES-
CUBRE
LO OCU-
RRIDO...

¡NO DEBEN
PREOCUPARSE
POR ESO! ¡YA
NO HACE
FALTA!

FIISH



HA-
CE UN
MO-
MEN-
TO,

EL
EMPERADOR
HA ANULADO
EL SENADO
PARA SIEM-
PRE.

¡O
H!

¡IN-
CRET-
BLE!



FINALMENTE
SE HAN "LIMPIA-
DO" LOS ÚLTIMOS
"RESIDUOS" EN EL
GOBIERNO DE LA
ANTIGUA REPÚ-
BLICA.

PERO,
ENTON-
CES...

¿...CÓMO
CONTROLARÁ
EL EMPERA-
DOR LA BU-
ROCRACIA?

AL
MISMO
TIEMPO
QUE SE HA
ANULADO EL
PARLAMEN-
TO, SE LES
HA DADO
MANOS
LIBRES

A LOS GOBER-
NADORES REGIO-
NALES PARA QUE
ADMINISTREN SU
PLANETA O SISTE-
MA DE PLANETAS.
SE CASTIGARÁ
DURAMENTE A
LOS GOBER-
NADORES IN-
FIELES.

A PARTIR
DE AHORA, EL
TEMOR A LA FLO-
TA IMPERIAL Y A
ESTA ESTACIÓN
DE COMBATE LES
MANTENDRÁ A
RAYA.

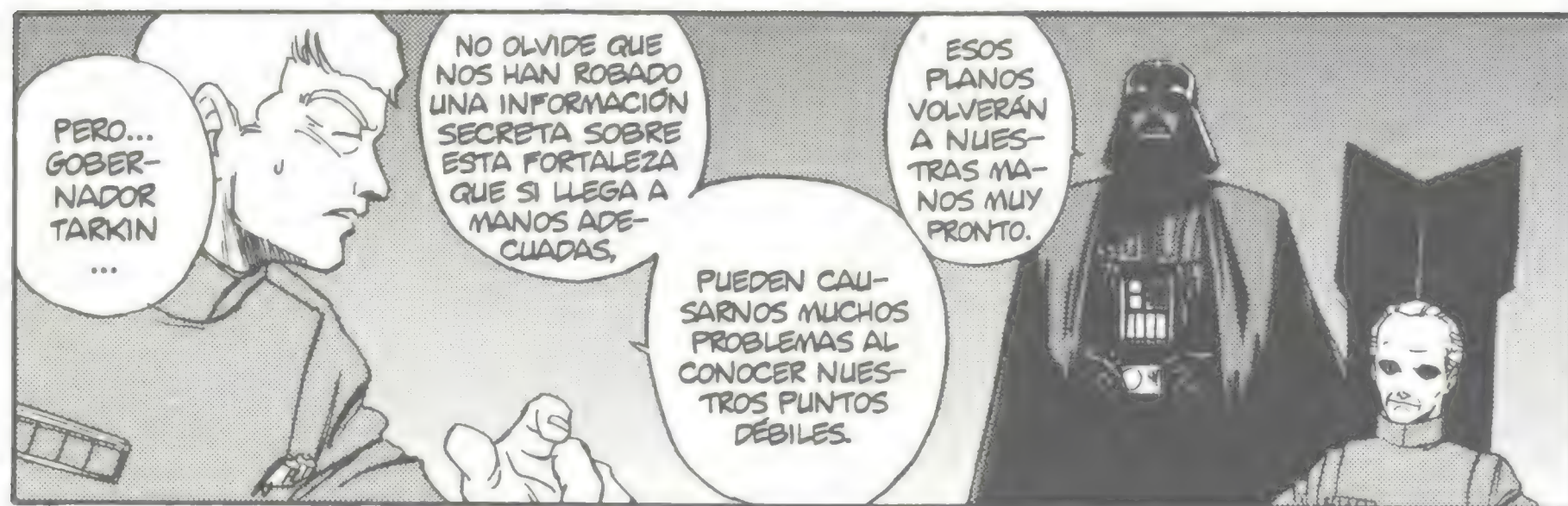


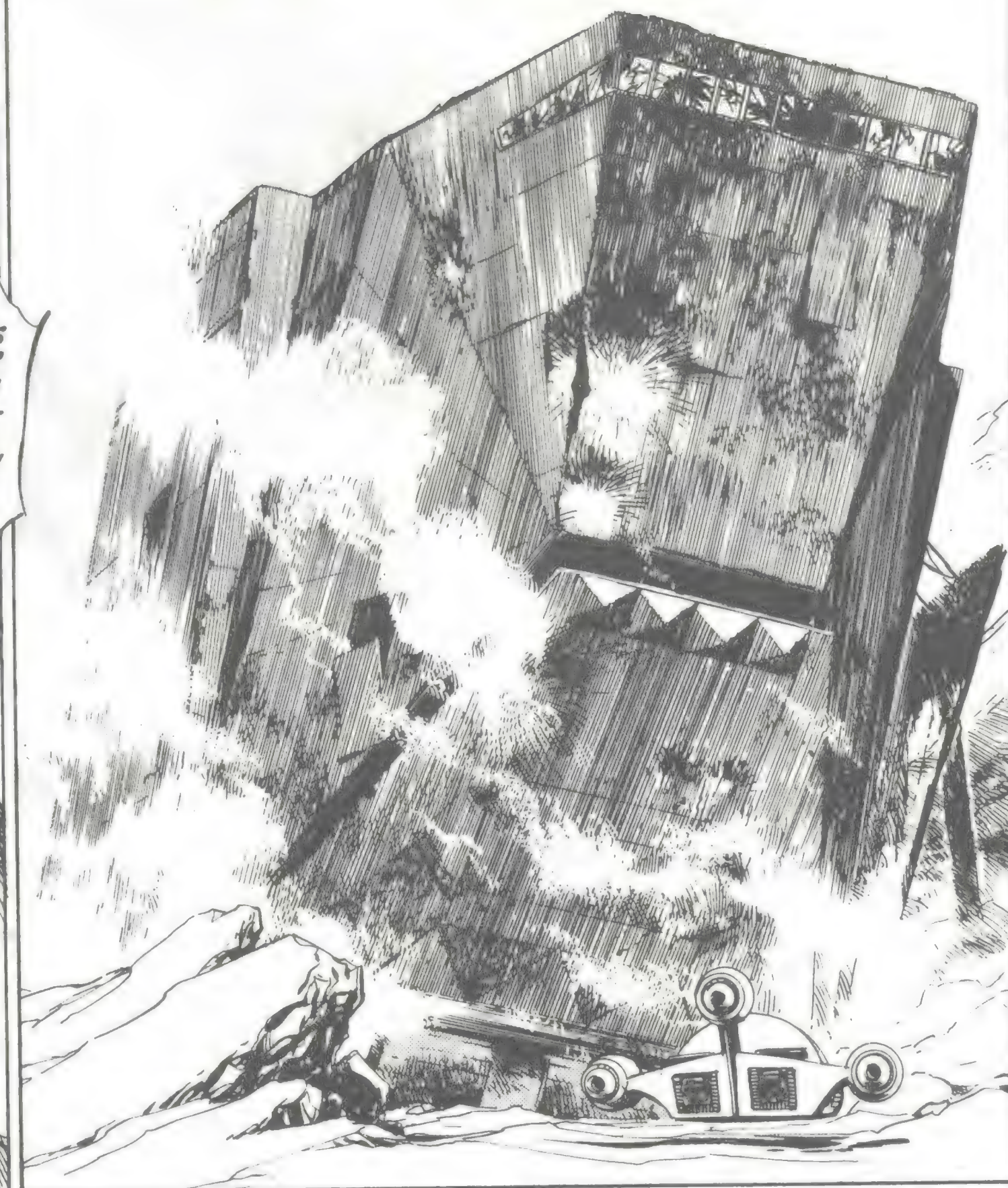
LO MÁS
IMPOR-
TANTE
ES QUE
...

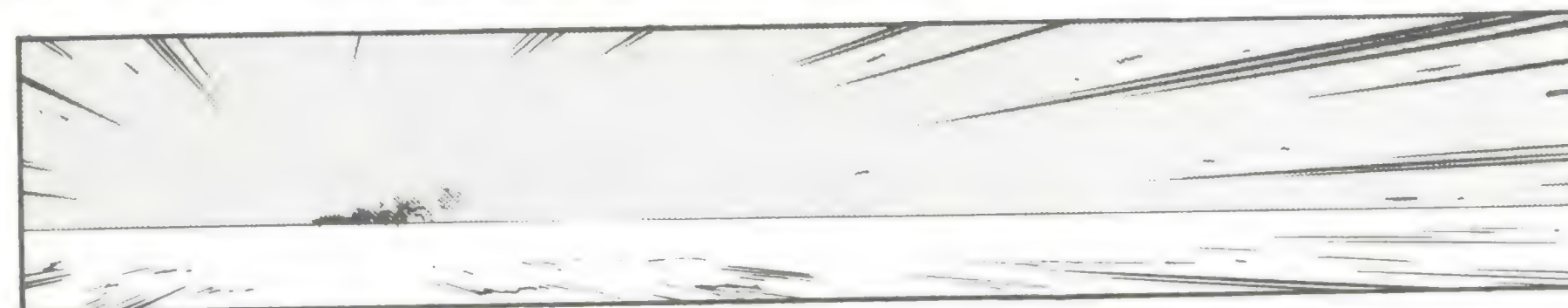
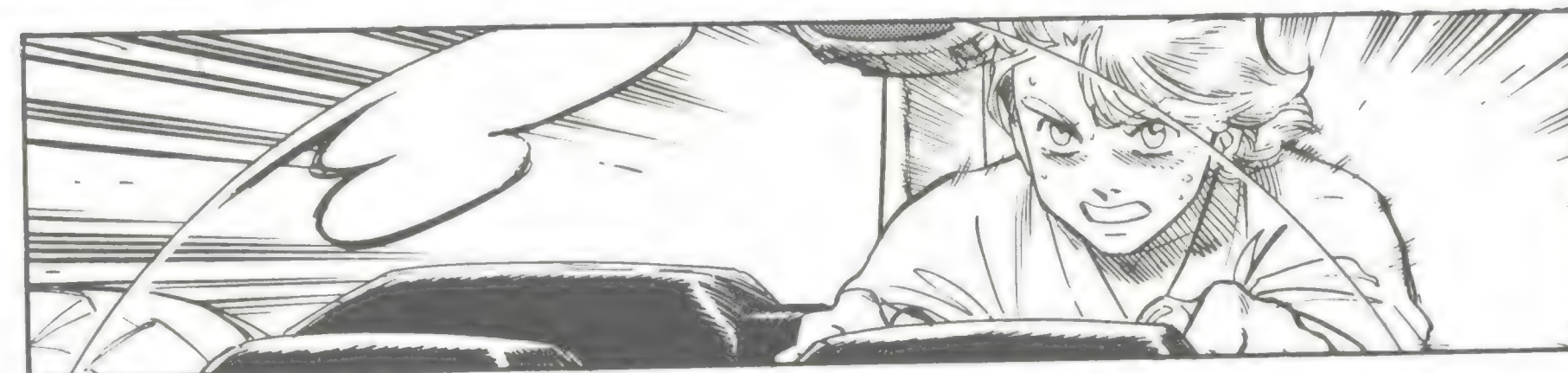
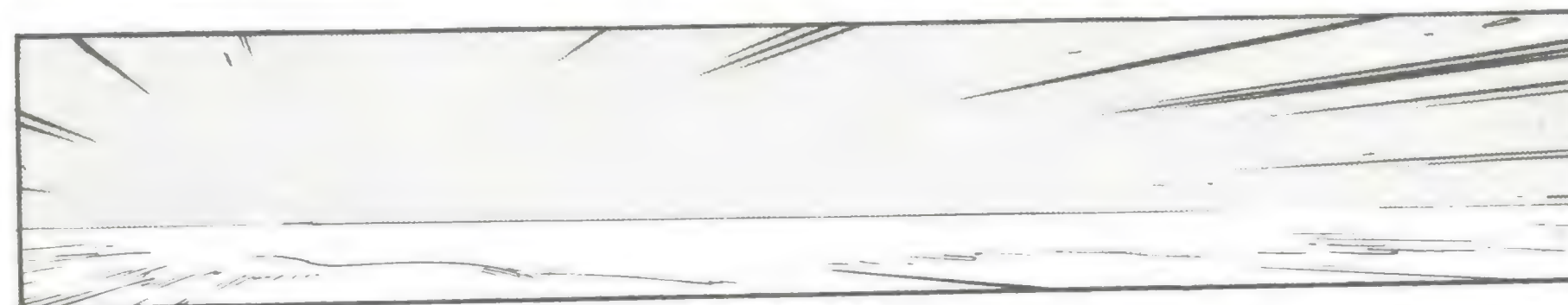
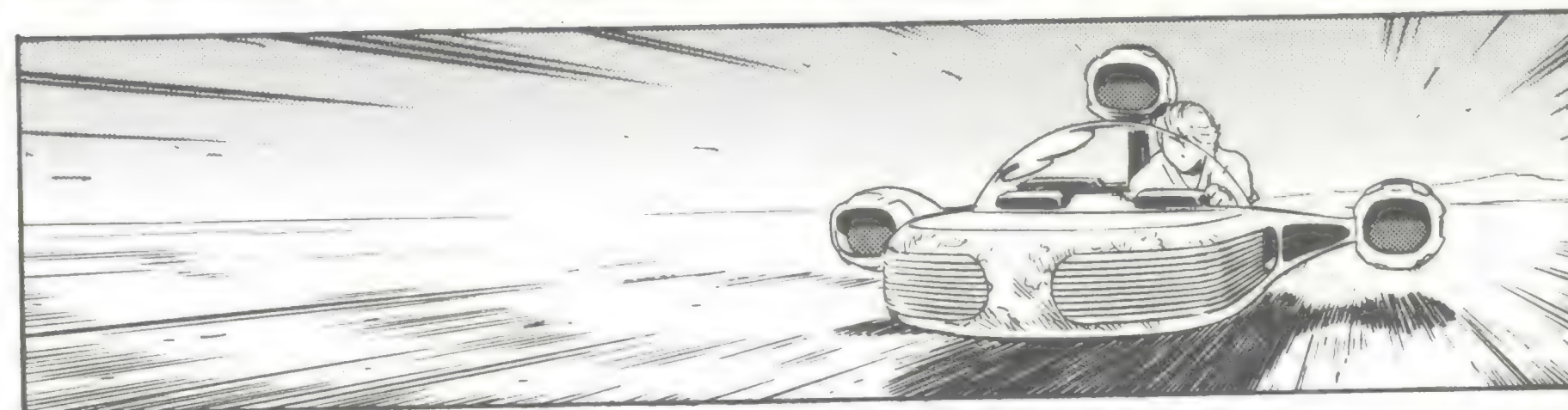
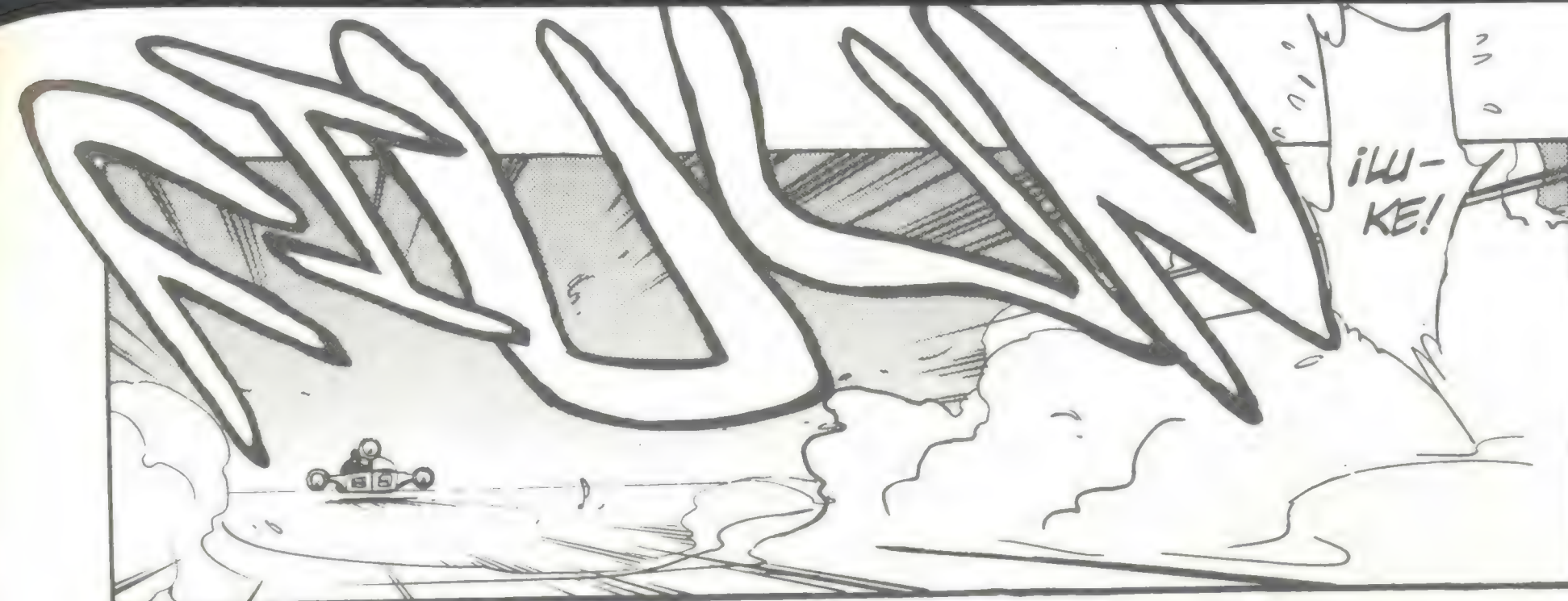
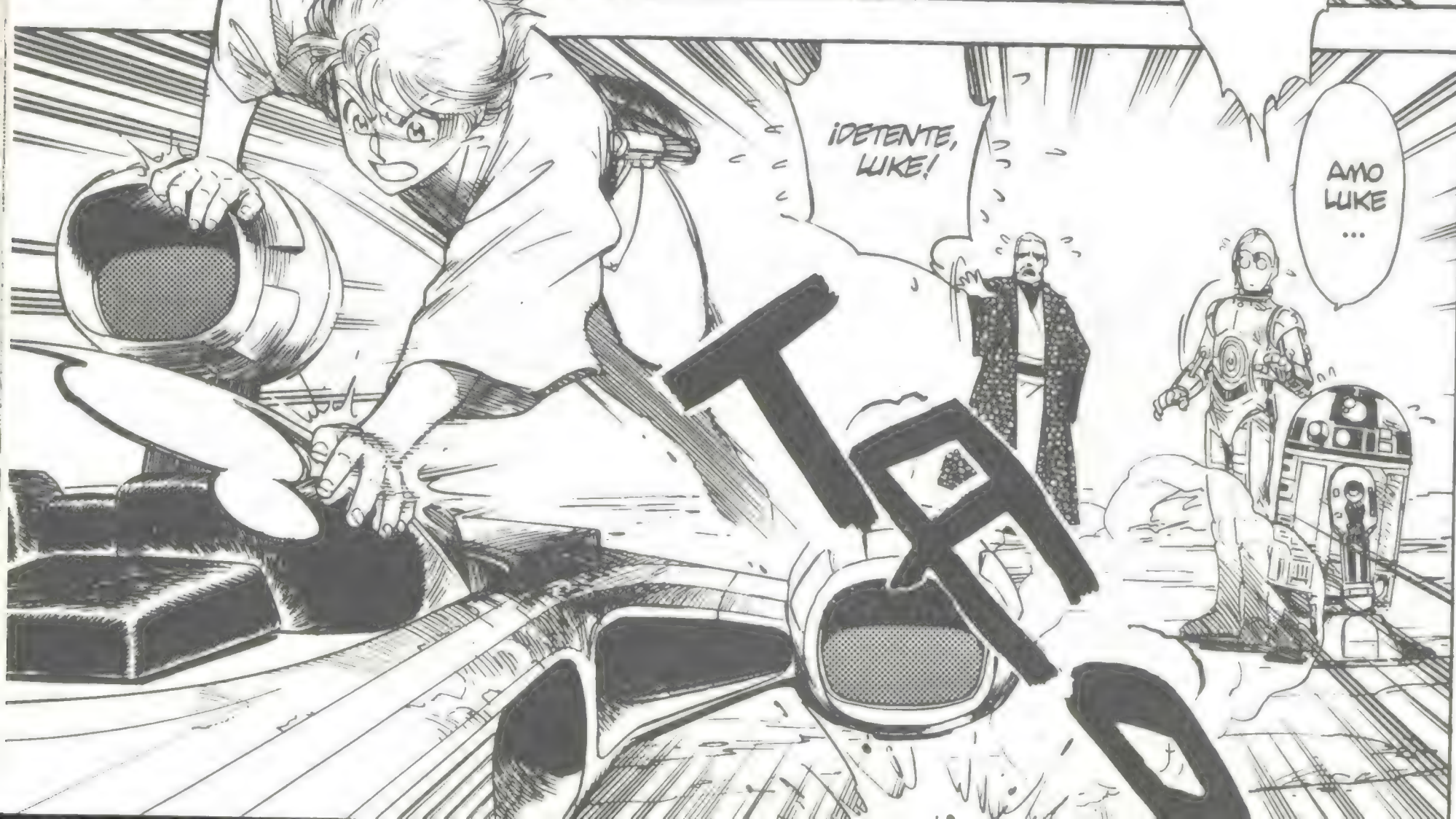
...SE
RESPETE
LA AUTORIDAD
DEL EMPERADOR
Y DEL IMPERIO
EN TODOS LOS
RINCONES.

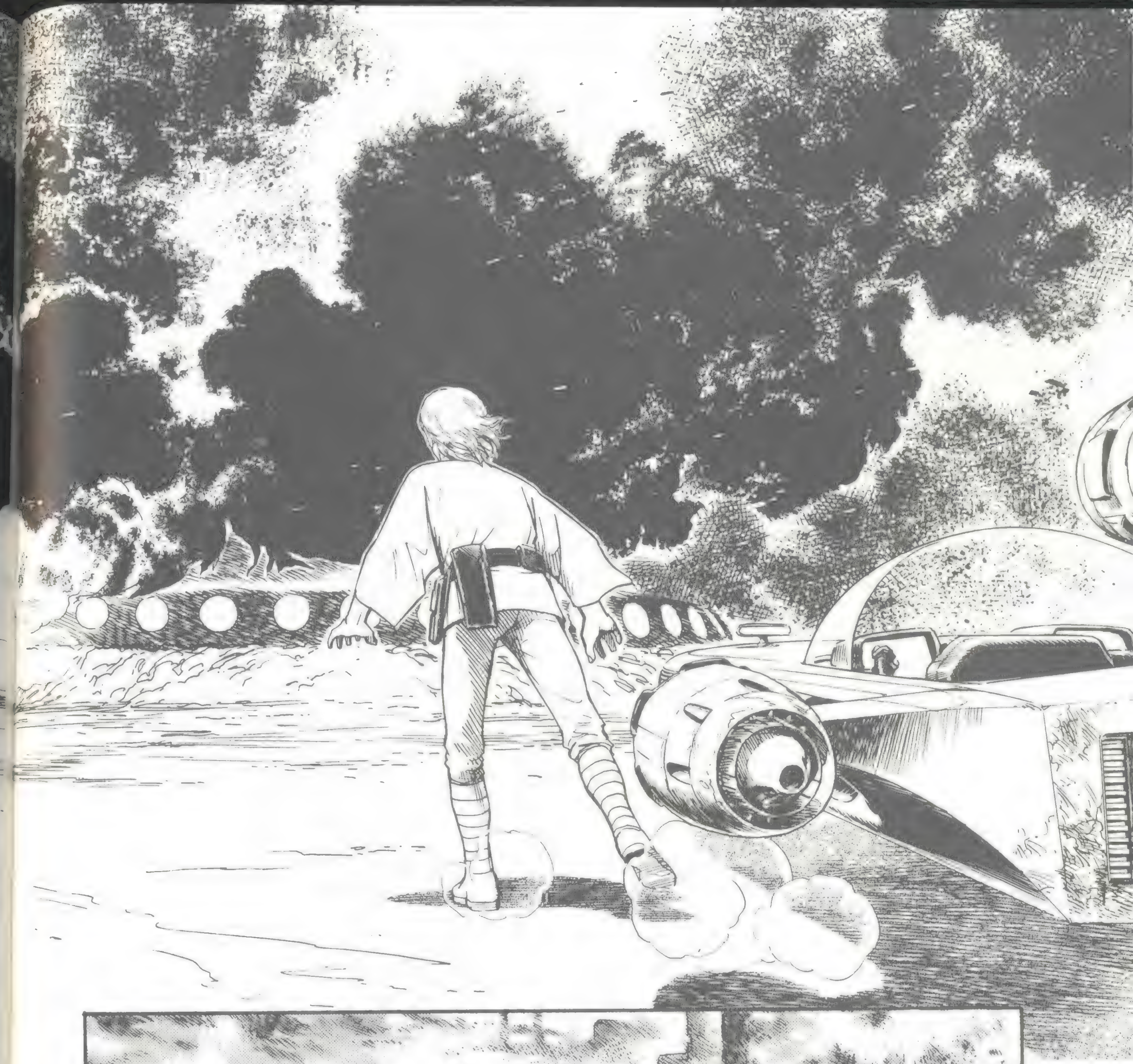
Y NO
DUDAREMOS
EN CASTIGAR
DURAMEN-
TE...

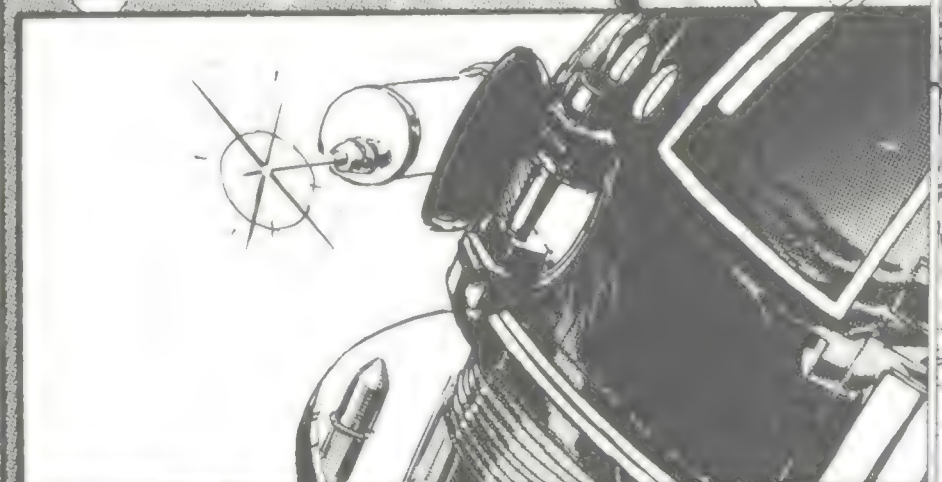
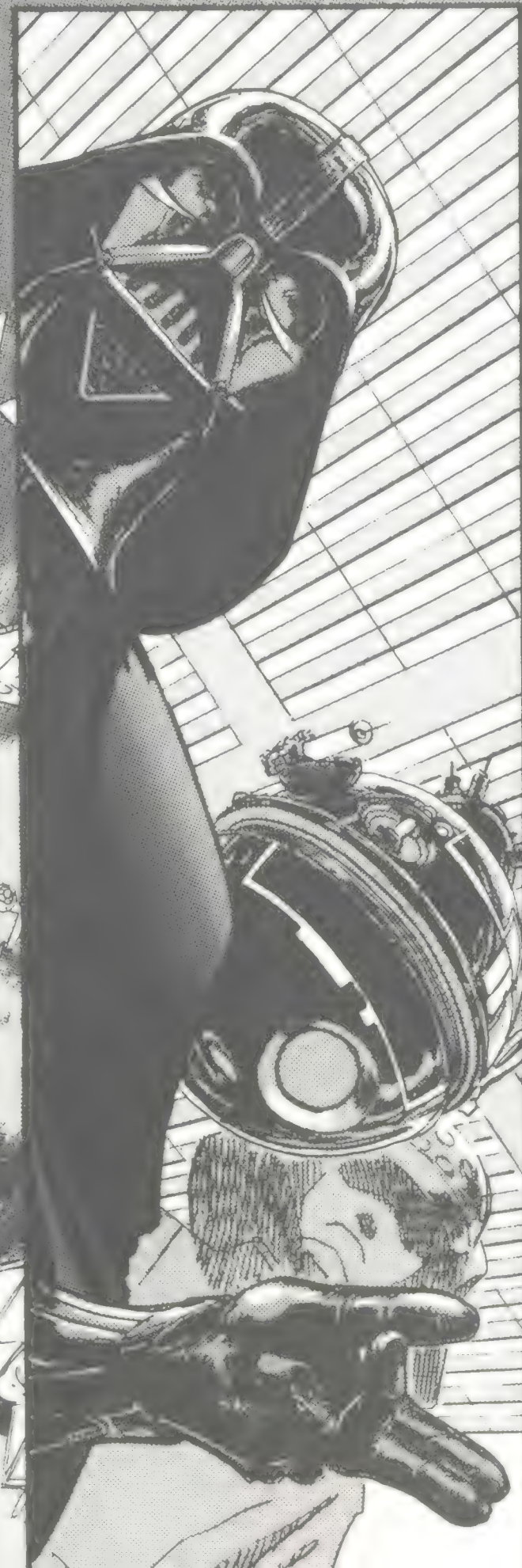
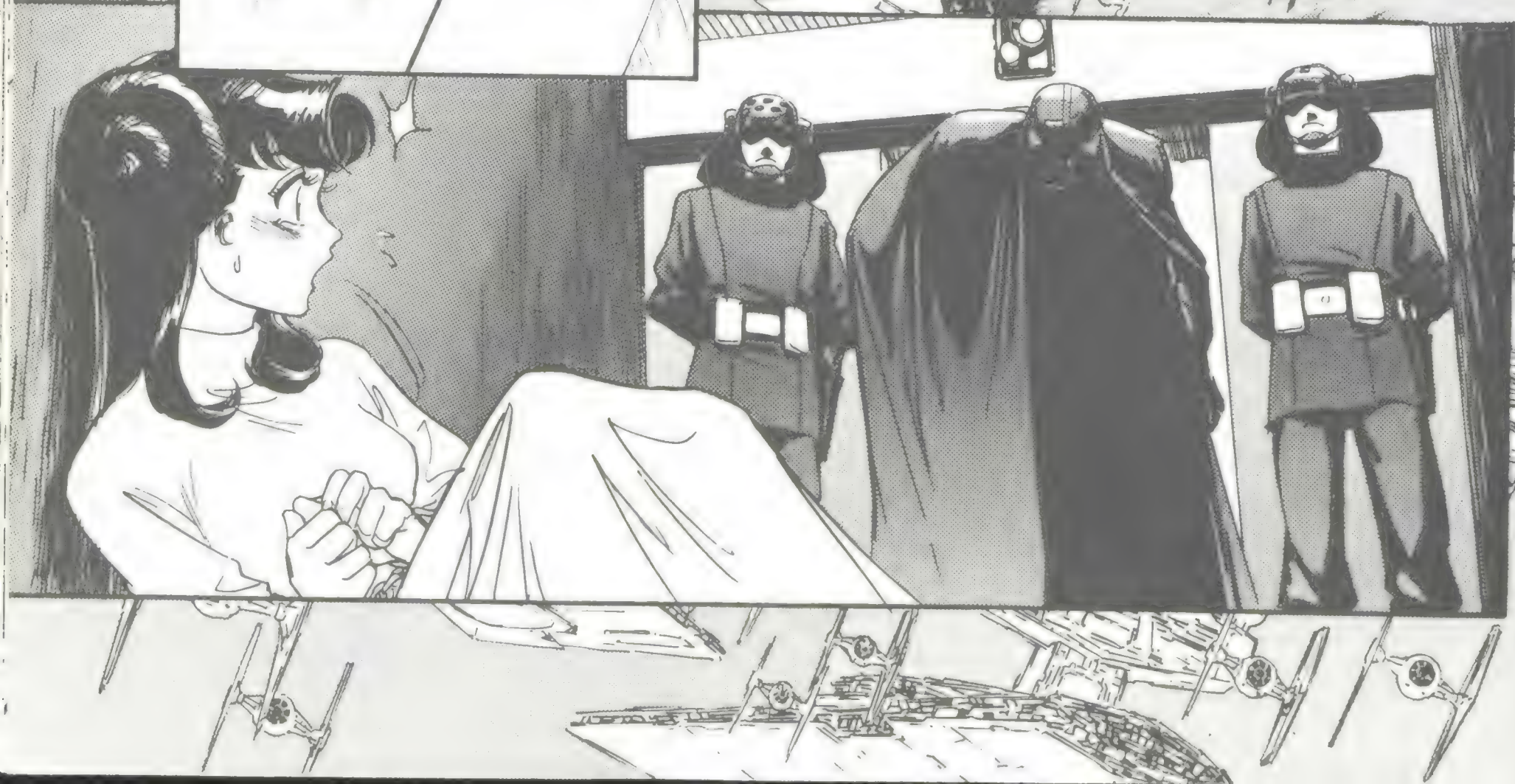
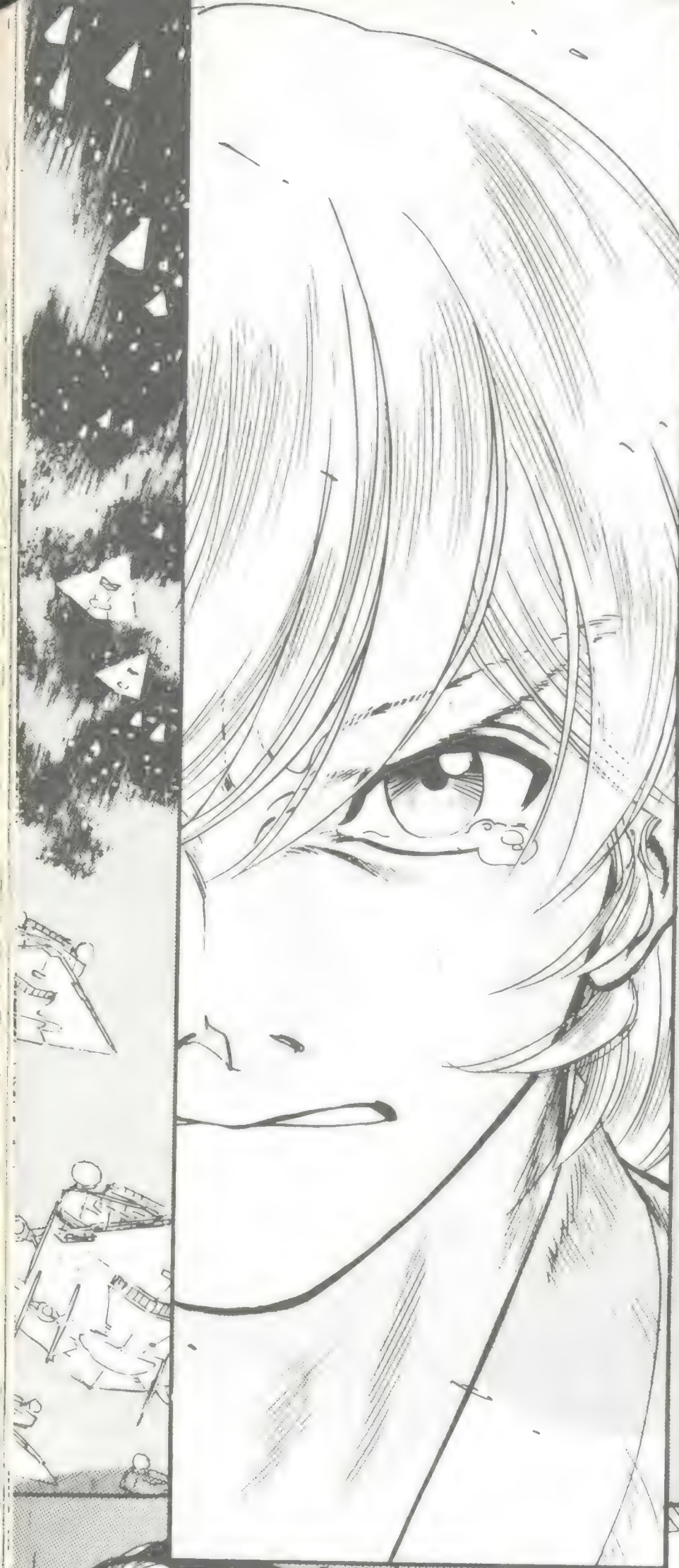
...Y
SIN PIEDAD
A CUALQUIER
PLANETA QUE
NO SE MUES-
TRE DE ACUER-
DO.

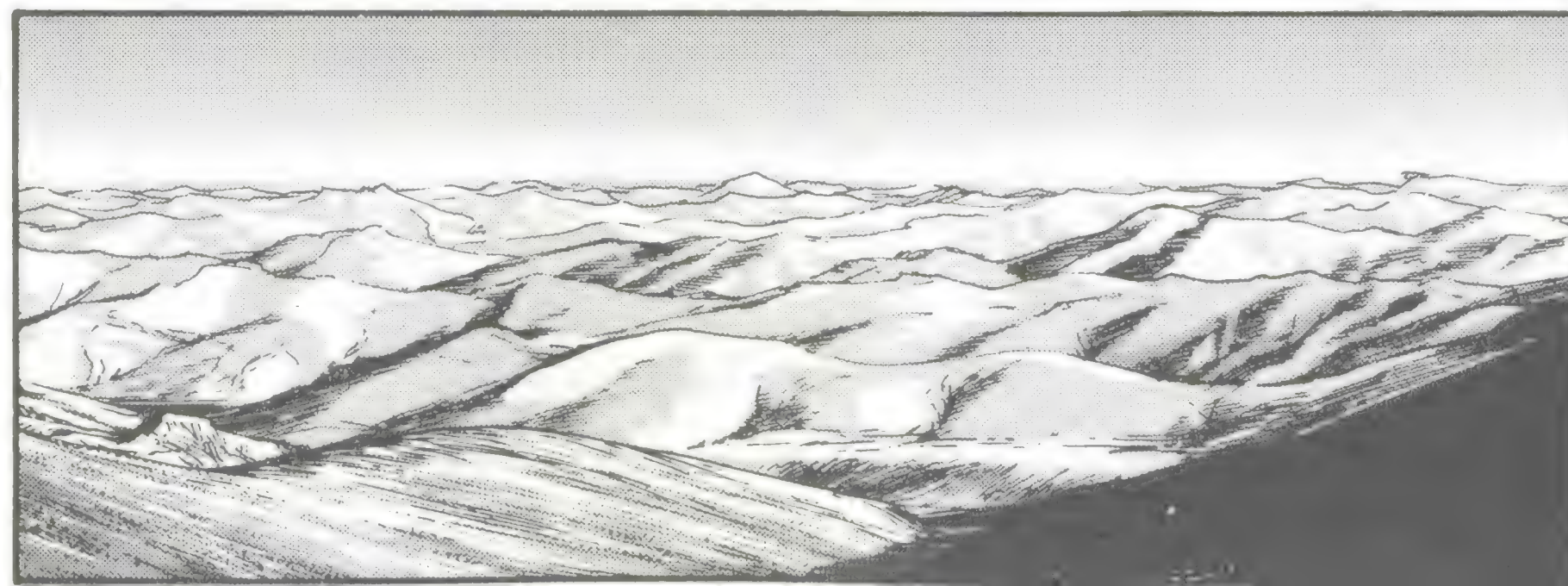
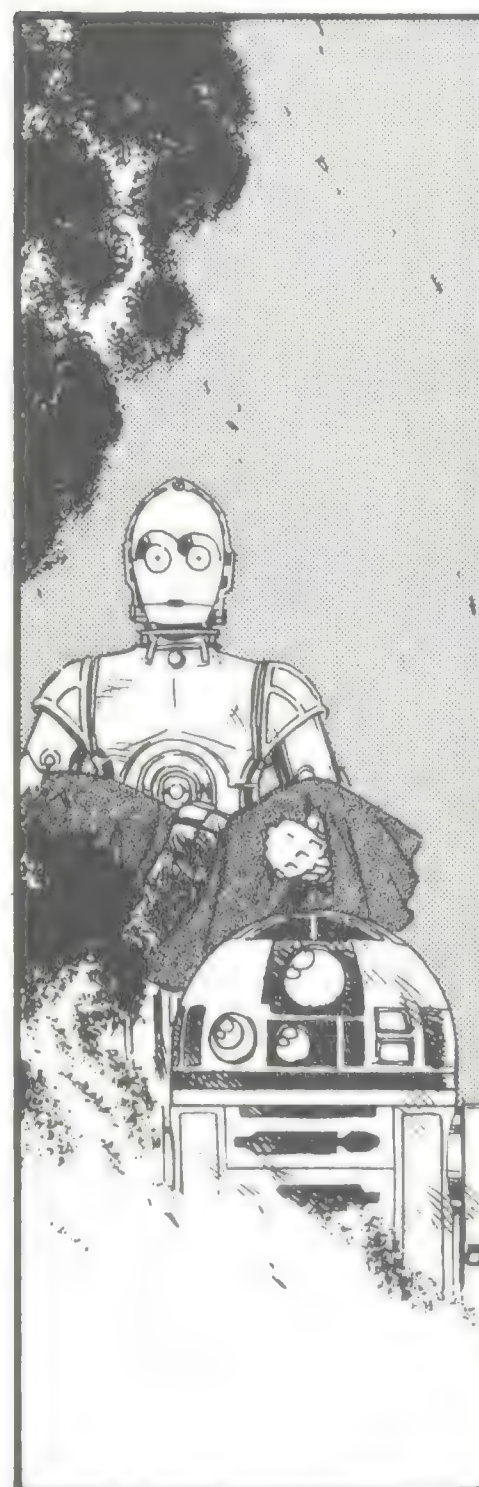
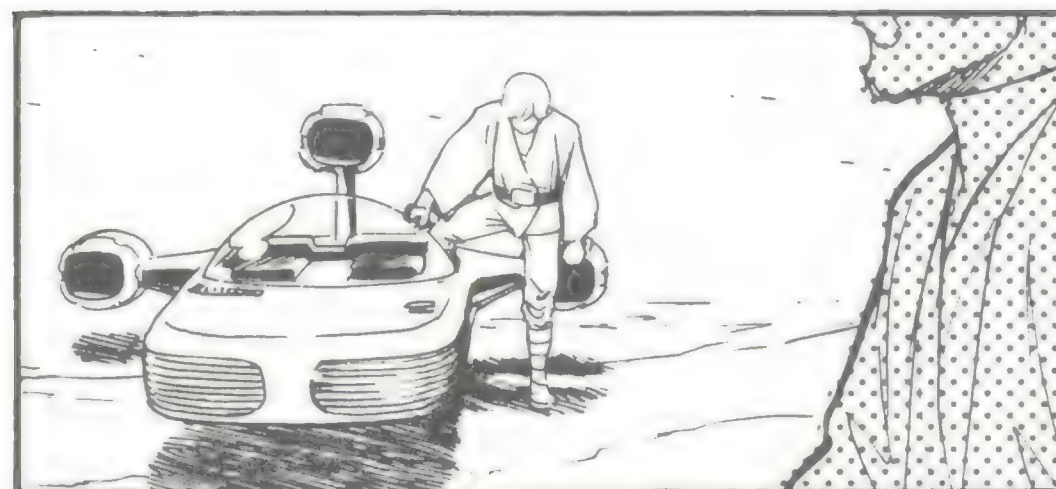
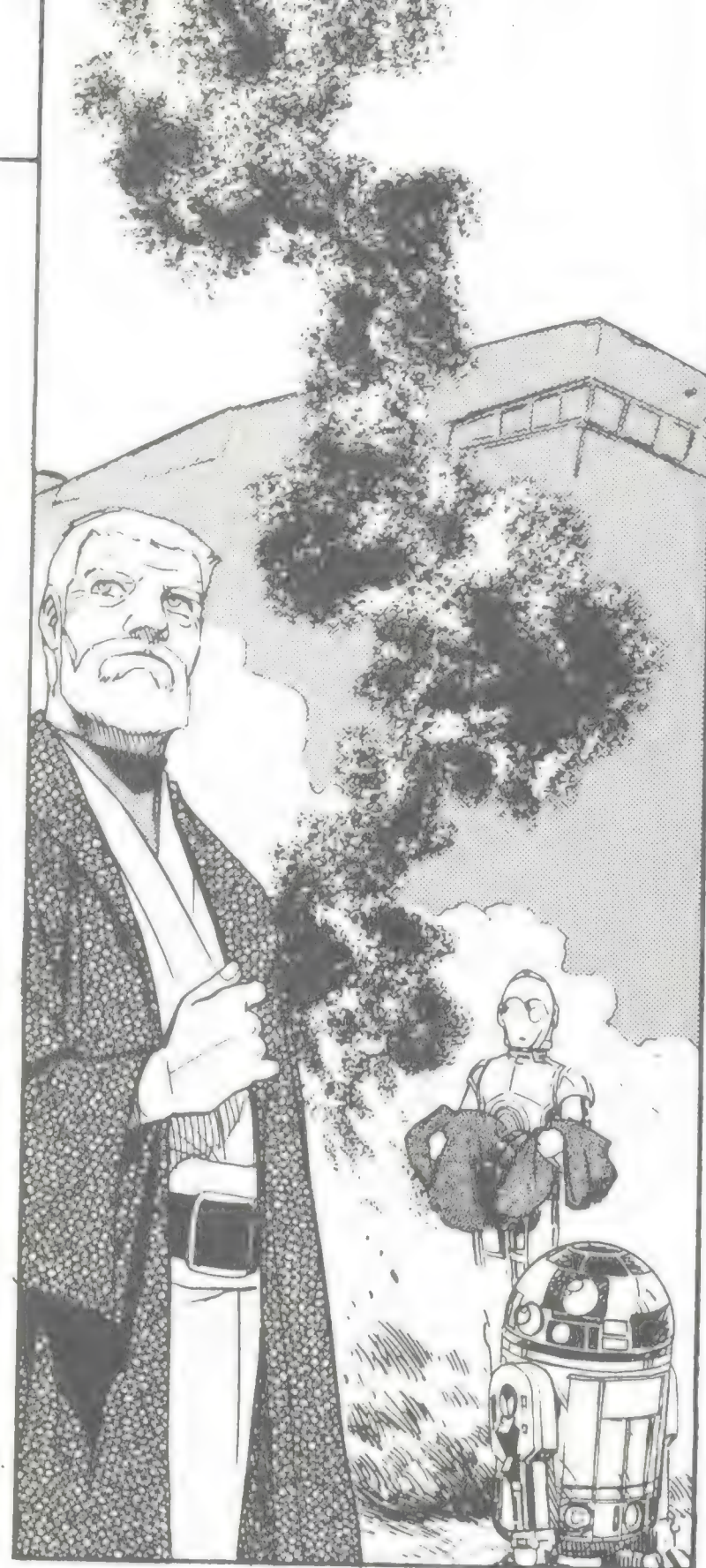


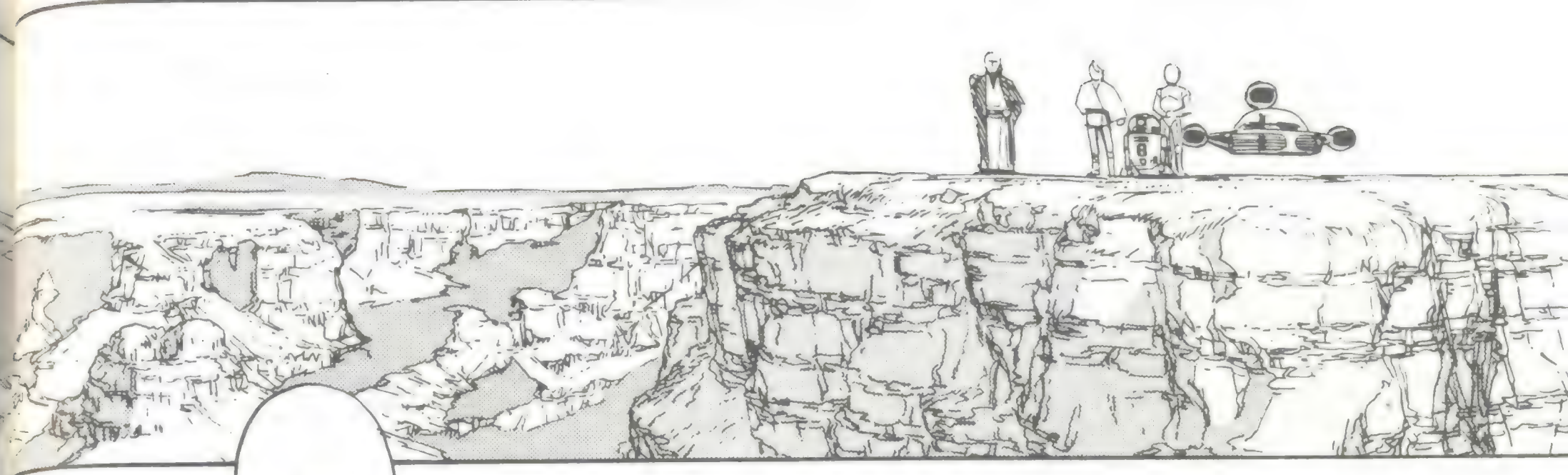
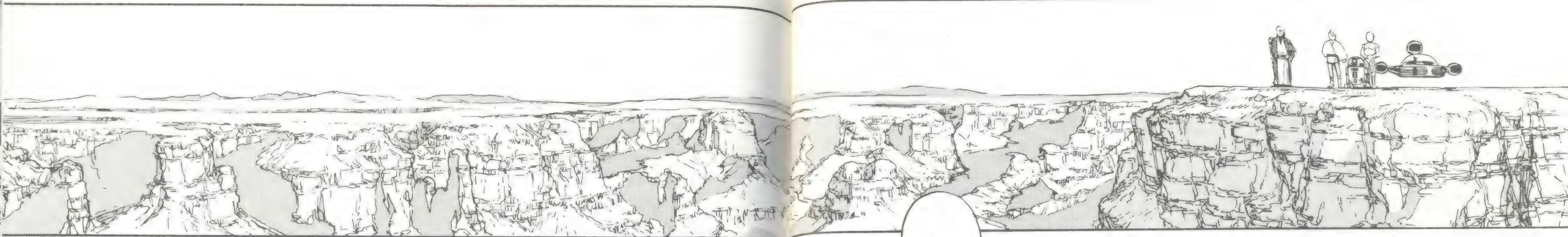












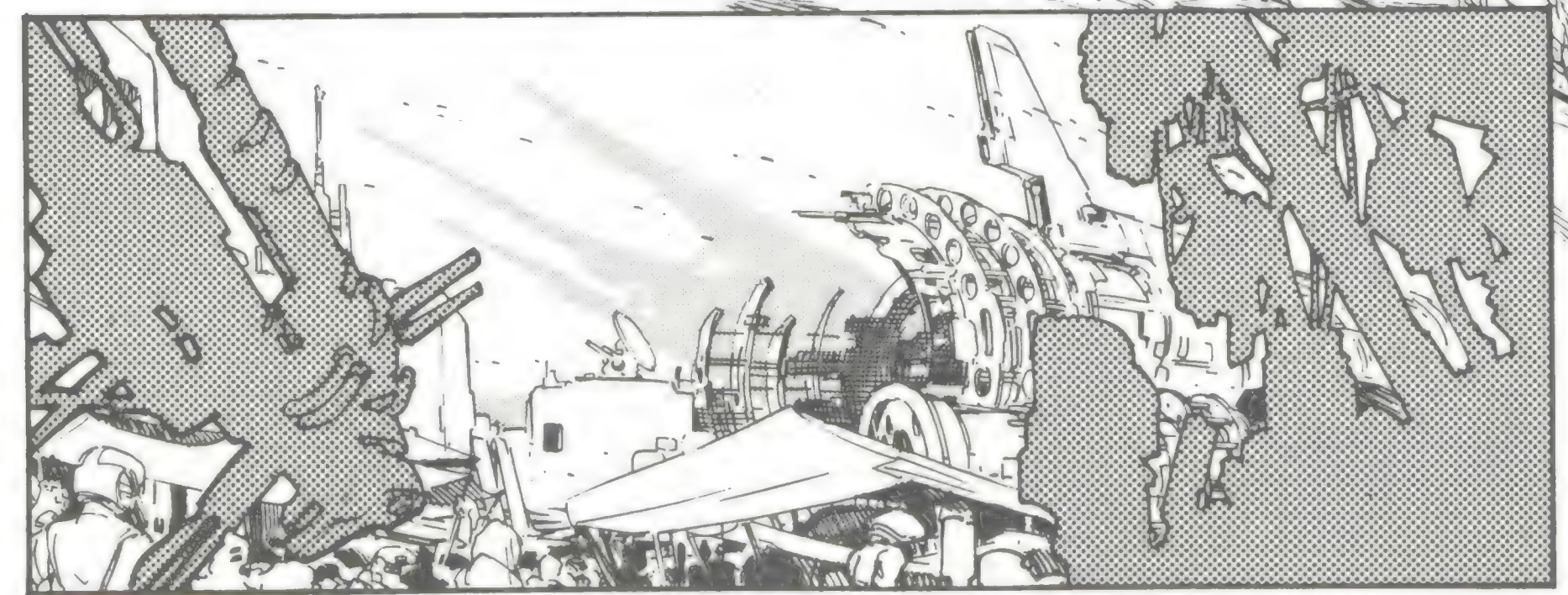
AHÍ ESTÁ
EL PUERTO
ESPACIAL
MOS EISLEY.

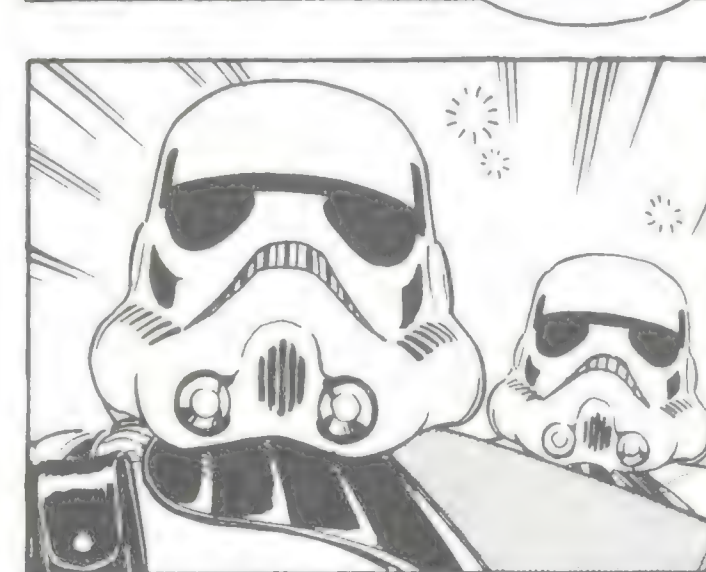
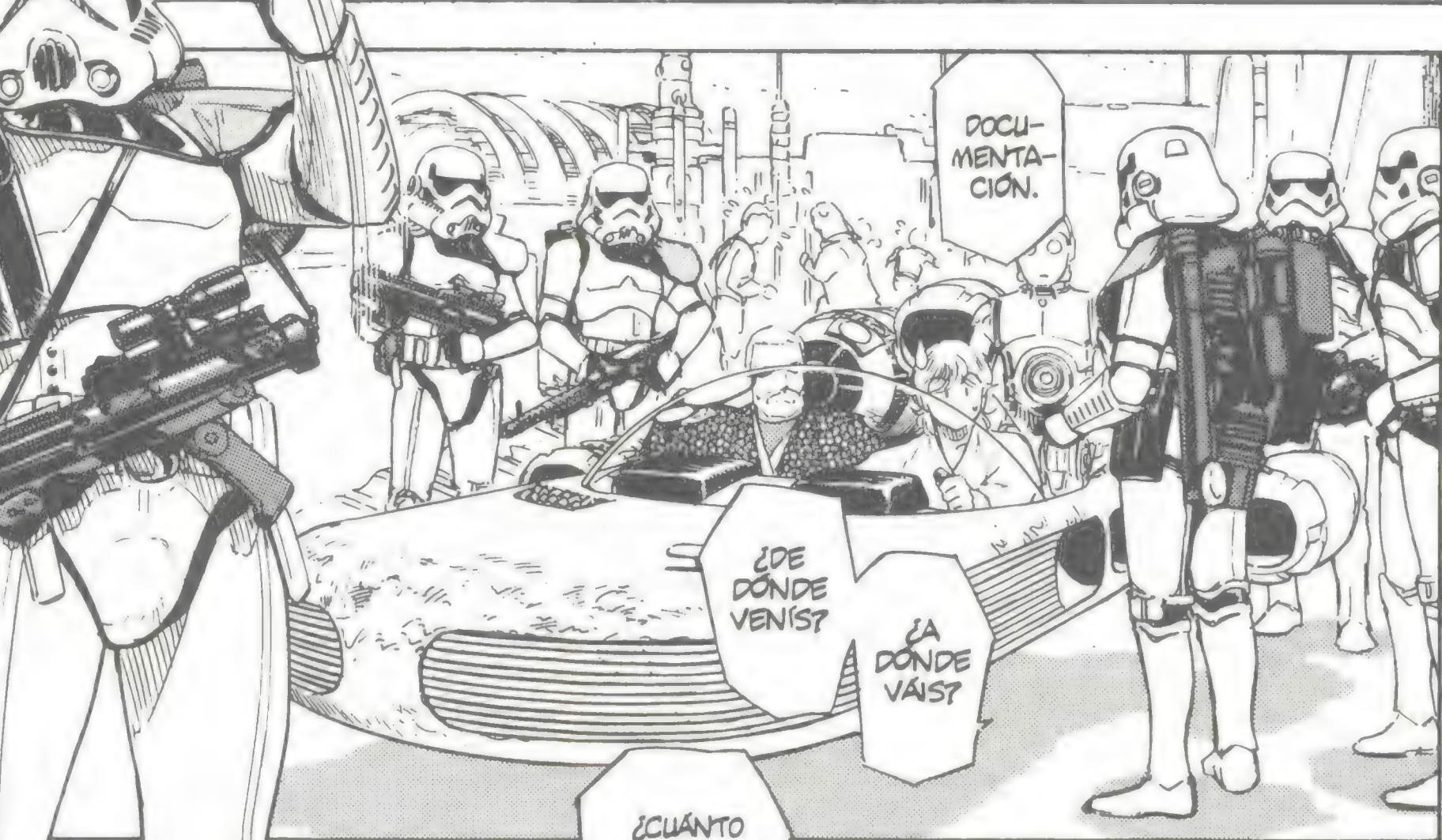
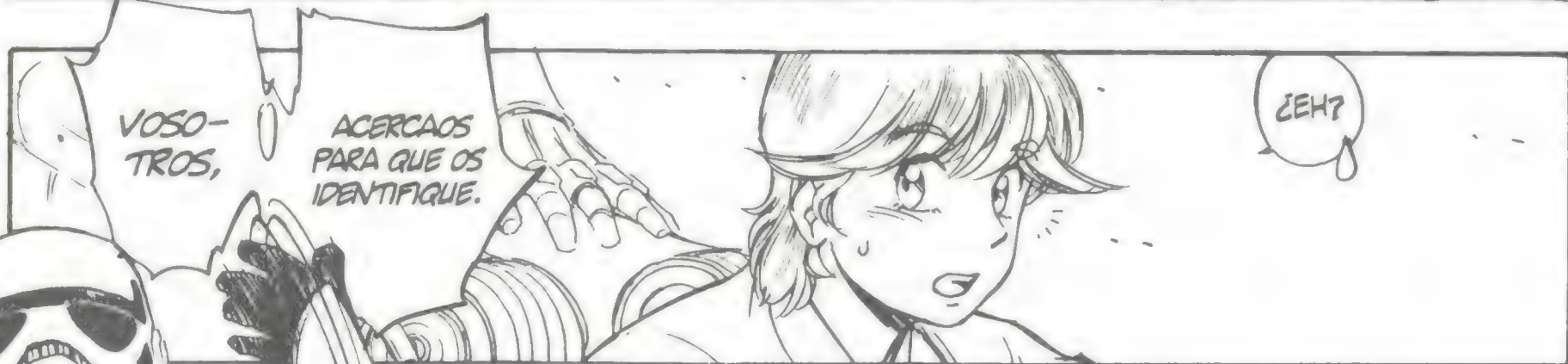
DE AHÍ
SALEN Y
LLEGAN
NAVES DE
TODA LA
GALAXIA.

ES EL ÚNICO
ESPACIOPUERTO
DEL PLANETA
TATOOINE, DONDE
SE MEZCLAN LOS
PERSONAJES MÁS
MARGINALES Y
PELIGROSOS.

DE TODAS
FORMAS, CREO
QUE EL IMPERIO
YA LO TIENE
MUY VIGILADO.

HABRÁ
QUE TENER
MUCHO CUI-
DADO.







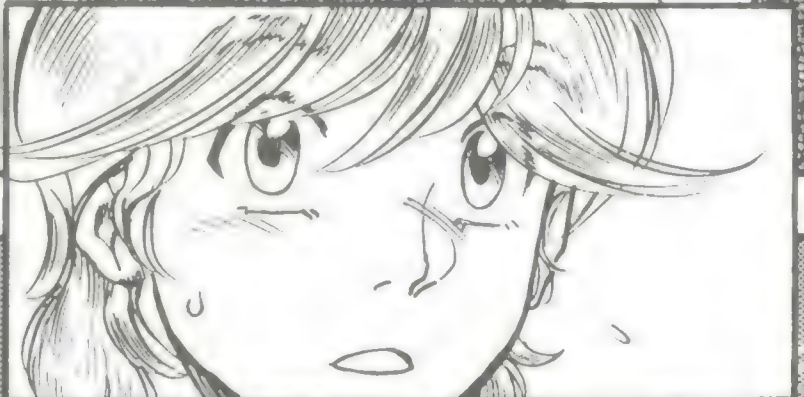
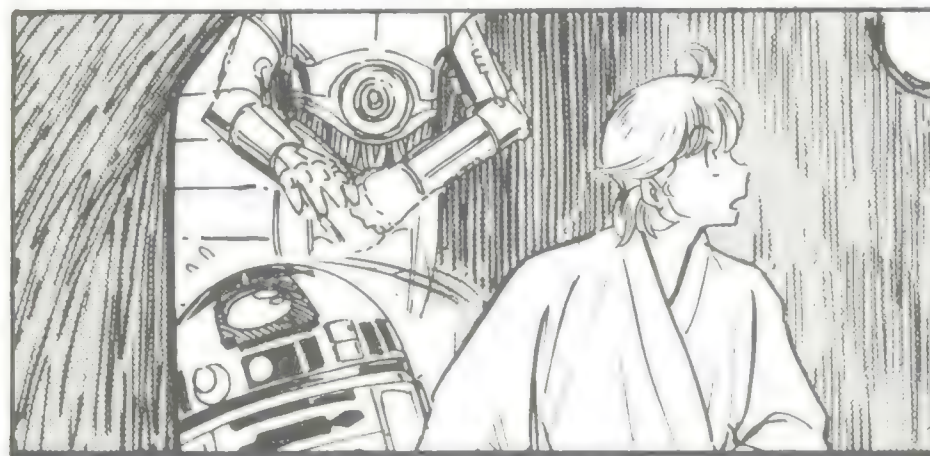
AHÍ VA,
ES UNA
CANTI-
NA.

PERO SI QUE-
REMOS UNA NAVE
PARA ALDERAAN,
¿NO SERÍA MEJOR
IR A PREGUNTAR
A LA OFICINA
DE CONTROL
DE VUELO?

SI LO QUE SE
QUIERE ES UN
BUEN PILOTO,
ÉSTE ES MEJOR
LUGAR PARA EN-
CONTRARLO.



AUNQUE
PAREZCA
TAN POCO
RECOMEN-
DABLE.



CONTINUARA

2
de 12

GEORGE LUCAS • HISAO TAMAKI

STAR WARS™

UNA NUEVA ERA



PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

2

漫画
MANGA

STAR WARS

新たなる希望



HISAO TAMAKI



STAR WARS nº2 (de 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Larà Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Ana María Meca. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. ISBN Tomo 2: 84-395-7228-X. Copyright ©1998 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

STAR WARS by George Lucas & Hisao Tamaki. Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Authorization. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrano. Adaptación: Pedro J. Torres. Ilustración de cubierta: Jesús Saiz. Retoques, rotulación, diseño interior, diseño de cubierta y realización técnica editorial: Estudio Phoenix.

Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-40.240-98. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (XI-98). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

GEORGE LUCAS & HISAO TAMAKI

STAR WARS

UNA NUEVA ESPERANZA



PLANETA-DeAGOSTINI COMICS

Hace mucho tiempo en una galaxia lejana, muy lejana...

STAR WARS

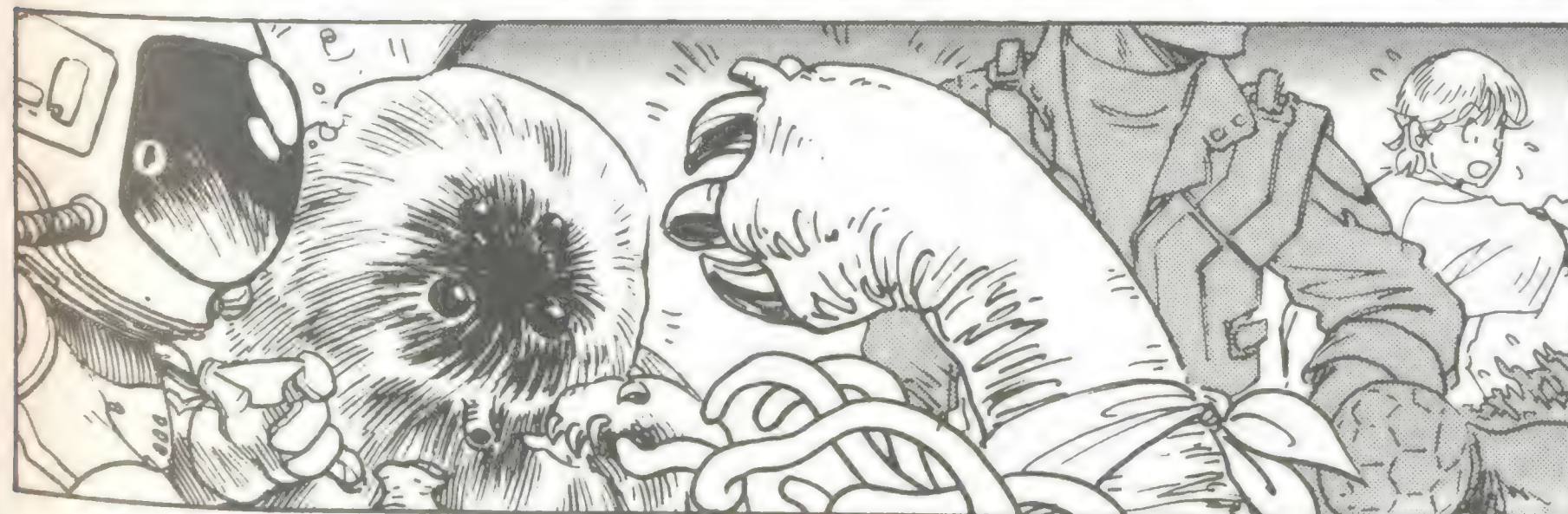
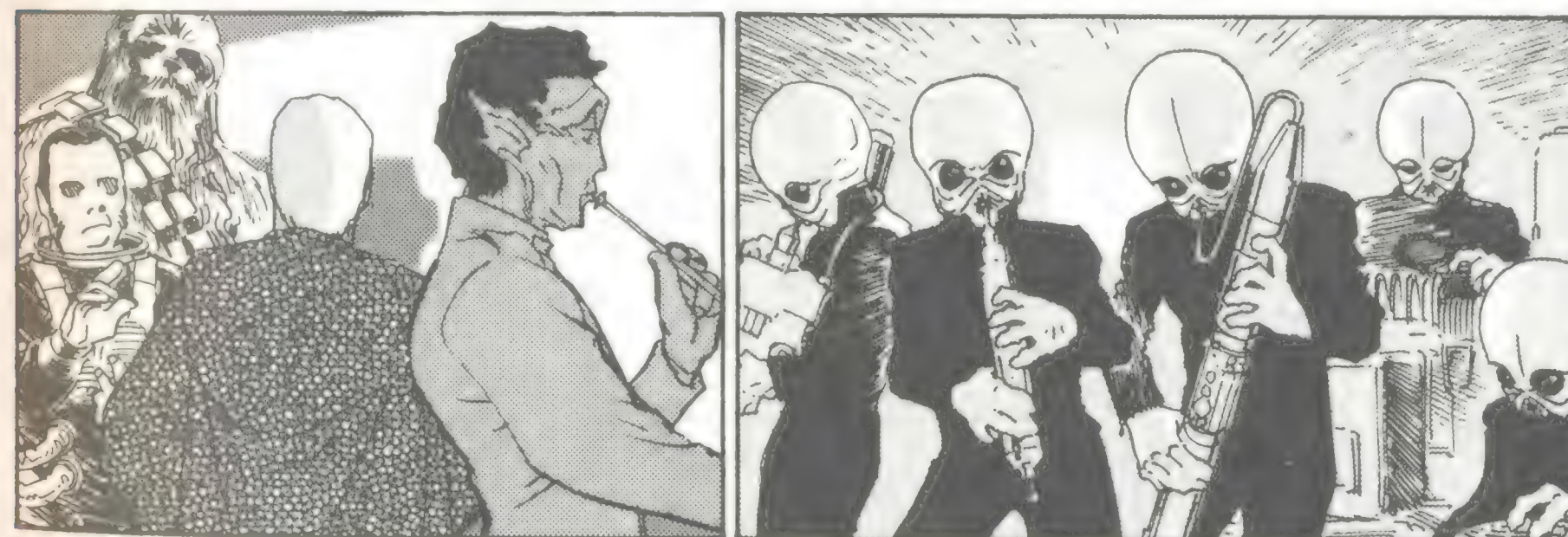
En el anterior número:

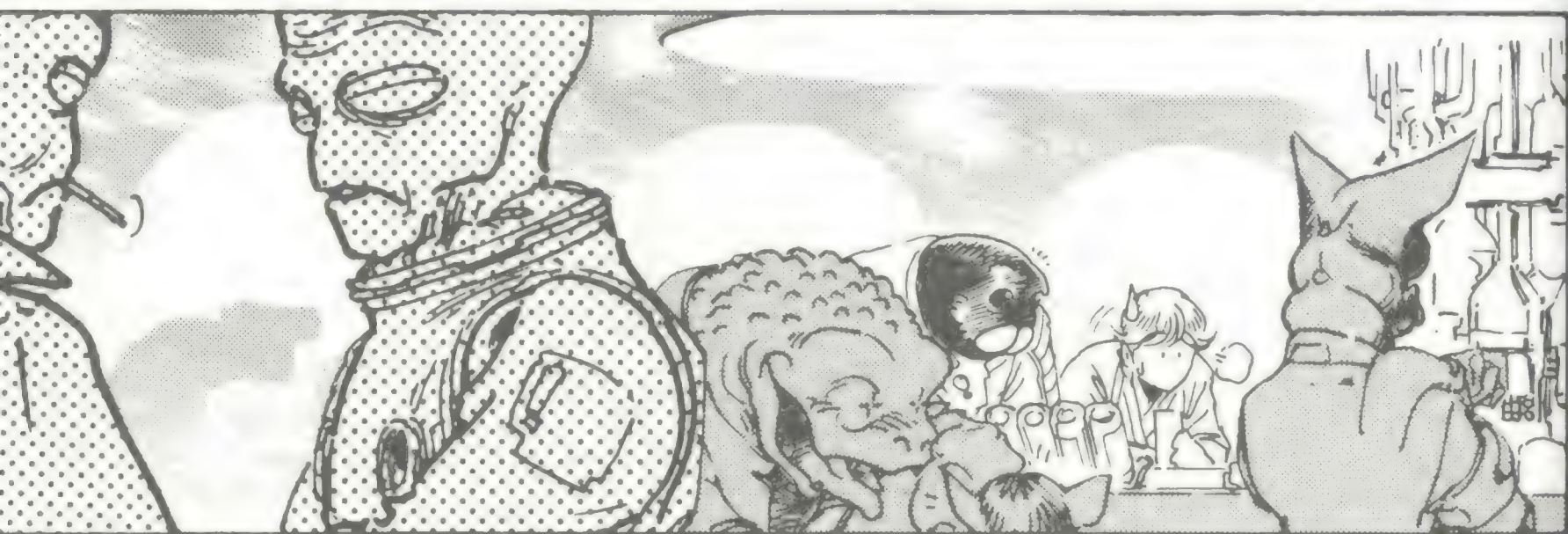
La Alianza Rebelde está a punto de extender el grito de rebelión por toda la galaxia. La Princesa Leia es capturada por el malvado Lord Darth Vader cuando transportaba los planos robados de la Estrella de la Muerte.

No obstante, la Princesa pudo ocultar esta información vital para la Alianza en la memoria de R2-D2. Éste, junto a su inseparable compañero C-3PO, escapa en una cápsula de salvamento en dirección al desértico planeta Tatooine. Su misión es localizar a Obi-Wan Kenobi, un antiguo Caballero Jedi.

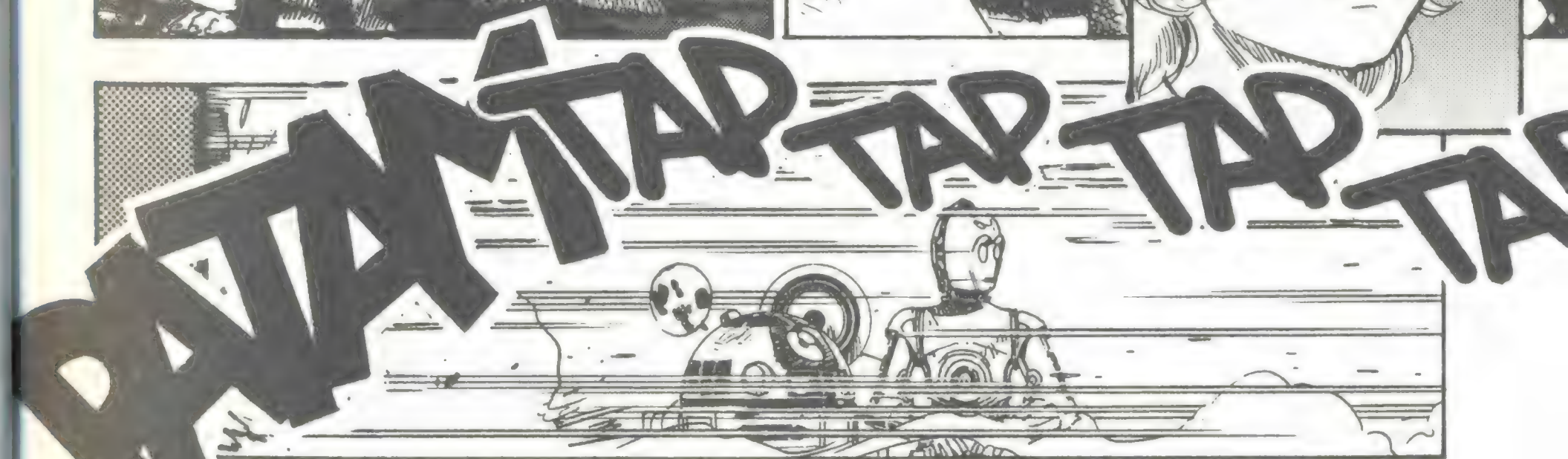
En Tatooine son capturados por los Jawas, unos seres que se dedican a recolectar chatarra. Posteriormente son vendidos a los tíos de Luke Skywalker, un joven granjero que sueña con salir algún día del planeta. Pero R2, localiza a Obi-Wan, que pide ayuda a Luke para socorrer a la cautiva princesa.

Tras descubrir horrorizado que las tropas del Imperio, siguiendo la pista de los robots, han destruido la granja y a su familia. Luke acepta acompañar a Obi-Wan hacia el puerto espacial de Mos Eisley.











CHEWIE
ME HA
EXPLI-
CADO...

..QUE
BUSCAIS
TRANSPOR-
TE PARA IR
A ALDE-
RAAN.



SOY
HAN
SOLO.

EL CAPI-
TÁN Y PRO-
PIETARIO DE
LA FAMOSA
AERONAVE
"HALCÓN MI-
LENARIO".

¿NO
HABÉIS
OIDO HA-
BLAR DE
MI NA-
VE?

ES LA ÚNI-
CA NAVE QUE
HA HECHO LA
CARRERA KE-
SSER EN 12
PARSECS.

PUEDE
ESQUIVAR
FÁCILMEN-
TE LAS NAVES
DE GUERRA
DEL IM-
PERIO,

Y ES
MÁS RÁPI-
DA QUE LOS
CRUCEROS
CORELIA-
NOS.

SI ES
TAN RÁPI-
DA COMO DICES,
ES PERFECTA
PARA NOSO-
TROS.



BIEN,
BIEN,
OS GUS-
TARÁ

¿CUAL
ES EL CARGA-
MENTO?

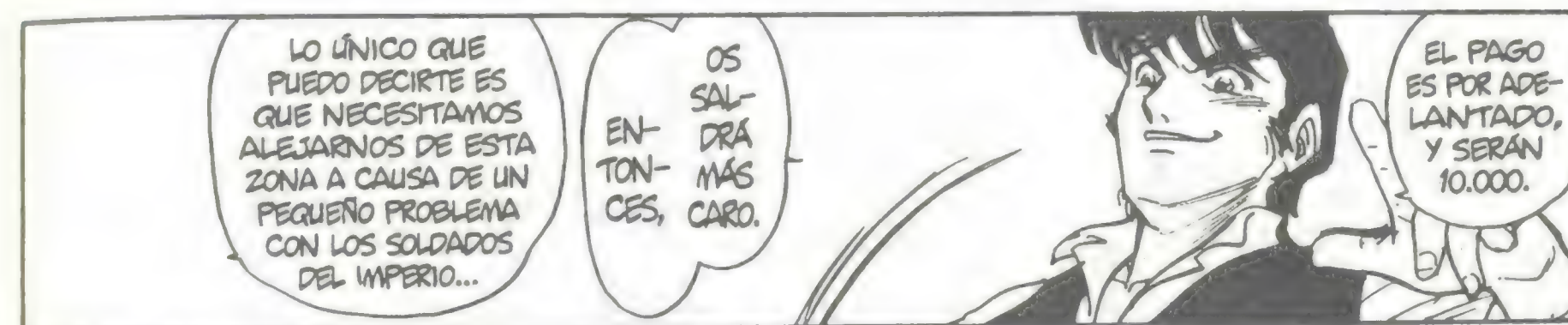
DOS
ANDROI-
DES,

ESTE
CHICO,
Y YO.

AUN-
QUE
...

...NO DE-
BES HA-
CERNOS
PREGUN-
TAS INDIS-
CRETAS.

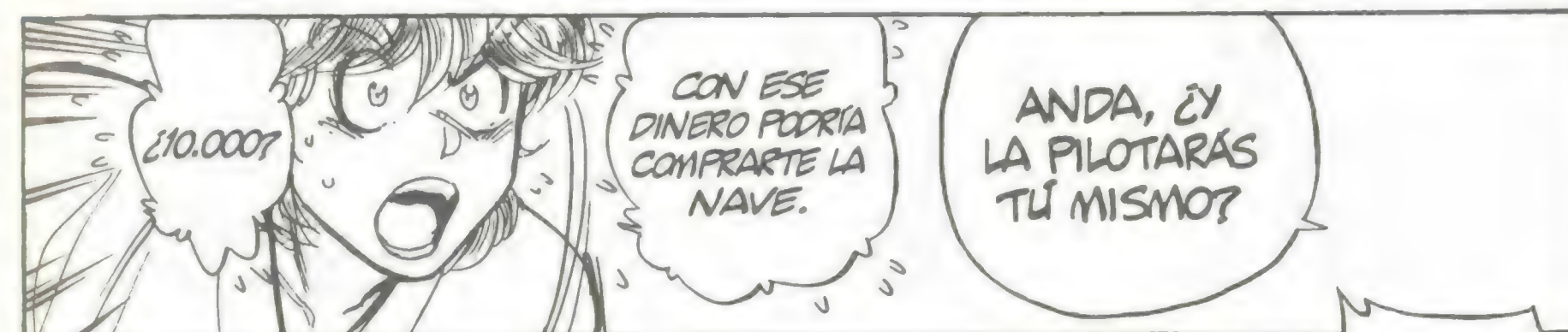
SOIS
UNOS
PROFU-
GOS,
CLA-
RO.



LO ÚNICO QUE
PUEDO DECIRTE ES
QUE NECESITAMOS
ALEJARNOS DE ESTA
ZONA A CAUSA DE UN
PEQUEÑO PROBLEMA
CON LOS SOLDADOS
DEL IMPERIO...

OS SAL-
DRA
MÁS
CARO.
EN-
TON-
CES,

EL PAGO
ES POR ADE-
LANTADO,
Y SERÁN
10.000.



¿10.000?

CON ESE
DINERO PODRÍA
COMPRARTE LA
NAVE.

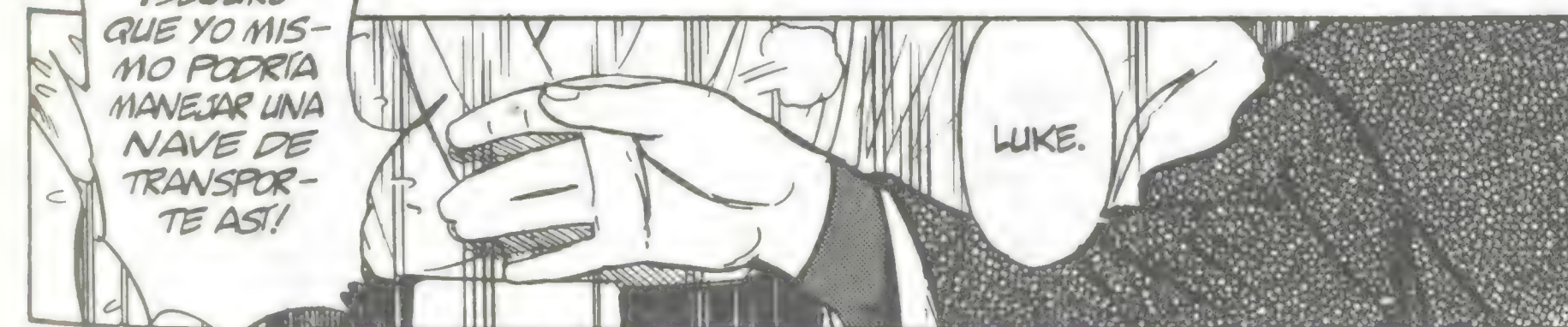
ANDA, ¿Y
LA PILOTARÁS
TÚ MISMO?



¡NO
SEAS TAN
IMPERTI-
NENTE!

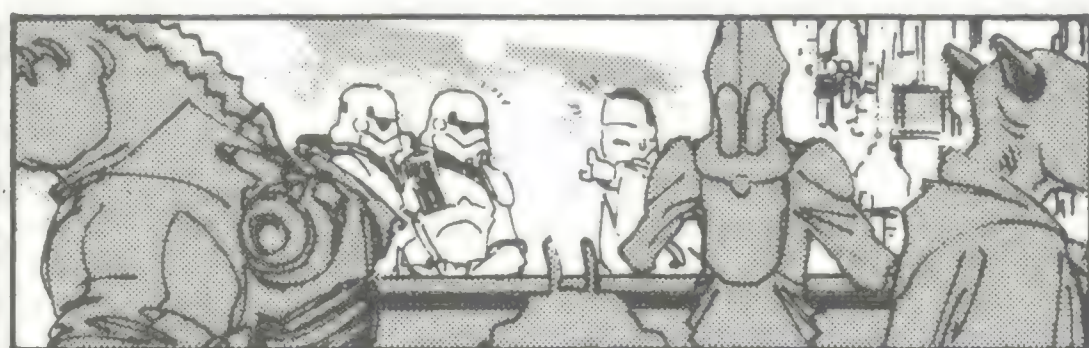
¡NO TIENES
NI IDEA DE
LO QUE ES
UN VUELO
INTERES-
TELAR!

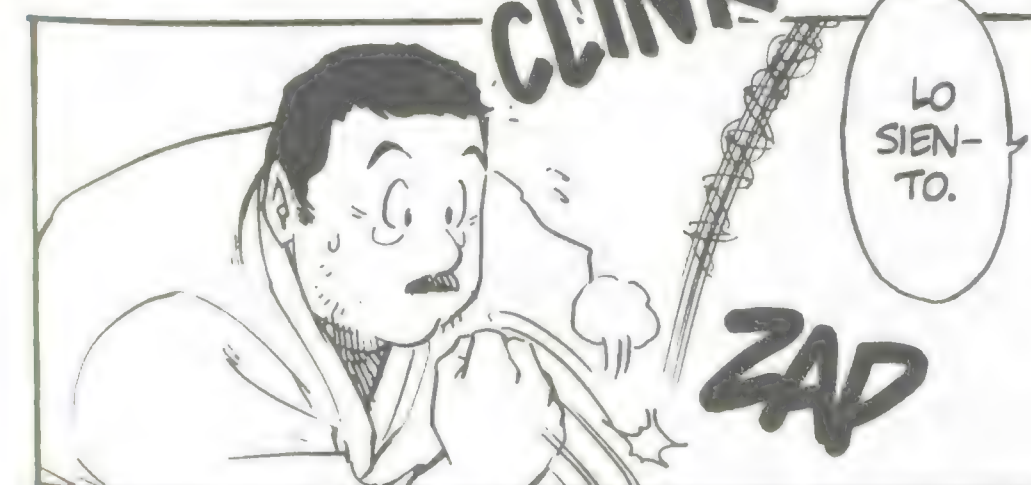
¡Y TÚ NO
TE PONGAS
TAN CHULO,
CHAVAL!



¡SEGURO
QUE YO MIS-
MO PODRÍA
MANEJAR UNA
NAVE DE
TRANSPOR-
TE ASÍ!

LUKE.







¿QUÉ TAL
TE VA CON
LA PRINCE-
SA LEIA,
VADER?

ME HAN
DICHLO QUE
NO TE HA
FUNCIONADO
LA PRESIÓN
PSICOLÓGICA.
¿ES VER-
DAD?

SÍ.

GOBER-
NADOR
TARKIN,

YA HA ACABADO
EL ÚLTIMO CHE-
QUEO GENERAL
DE LA "ESTRELLA
DE LA MUERTE".



ELLA ES NO-
BLE Y VALIEN-
TE, SEGURO QUE
HABRÁ APREN-
DIDO A RESISTIR
UN INTERRO-
GATORIO.

NO SÉ QUE
PODEMOS
HACER.

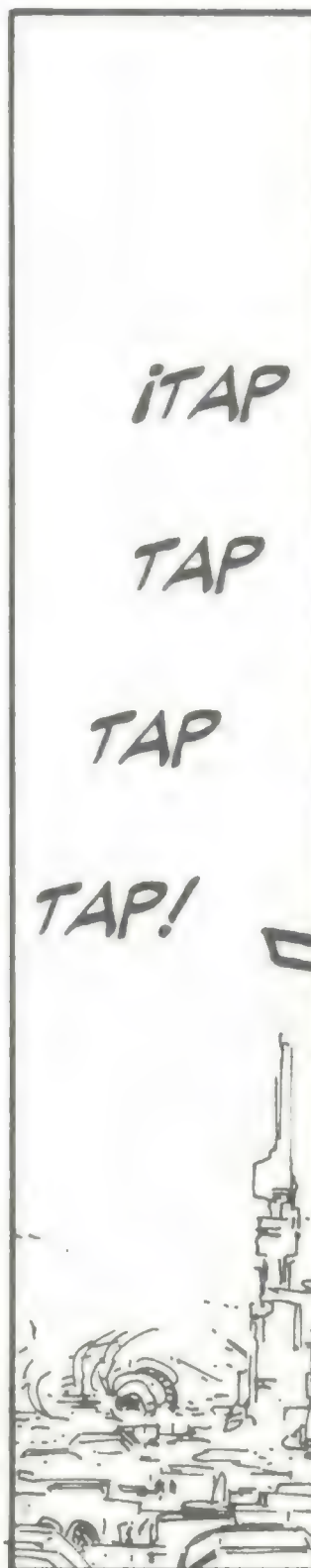
HAY QUE
SONSACARLE
DE FORMA
INDIRECTA.

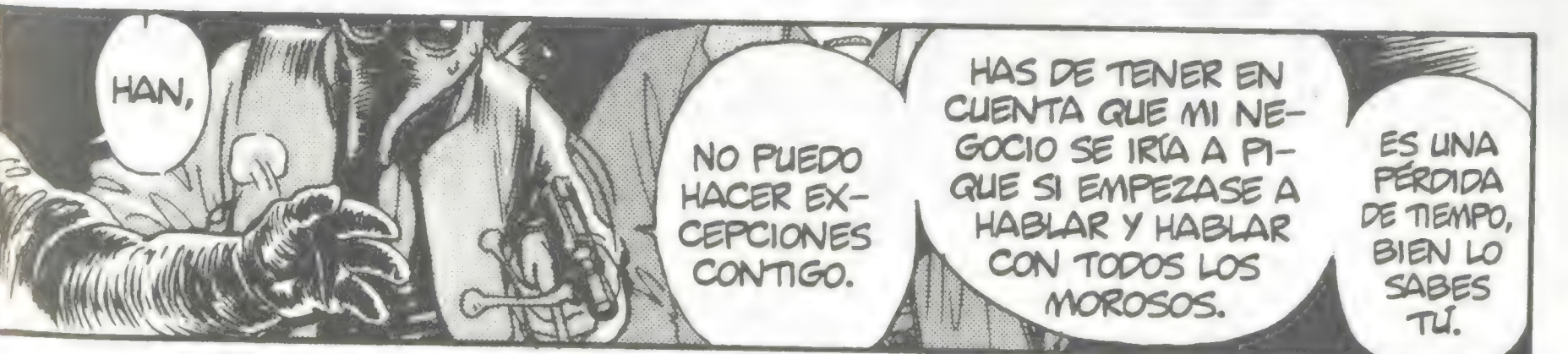
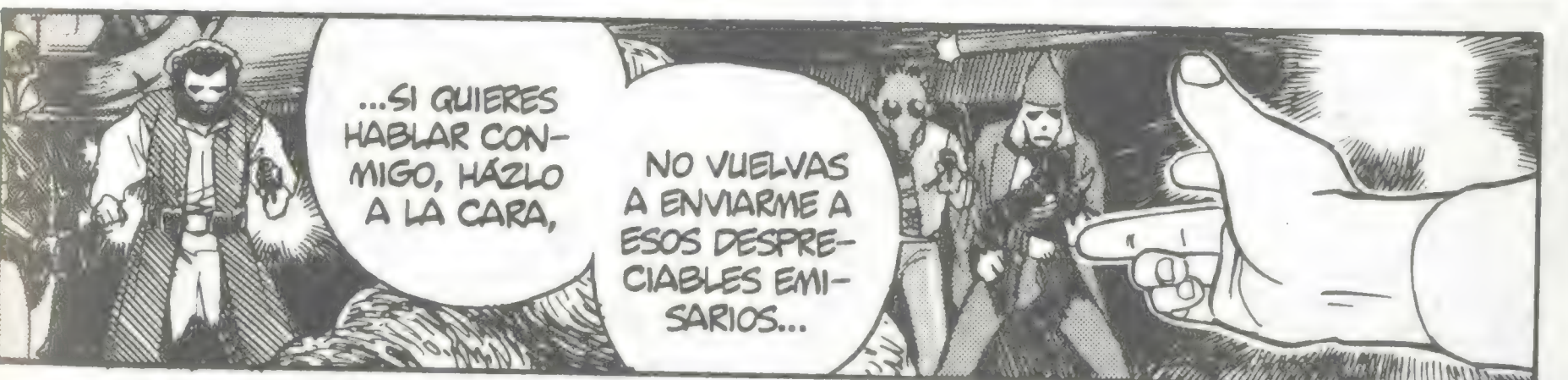
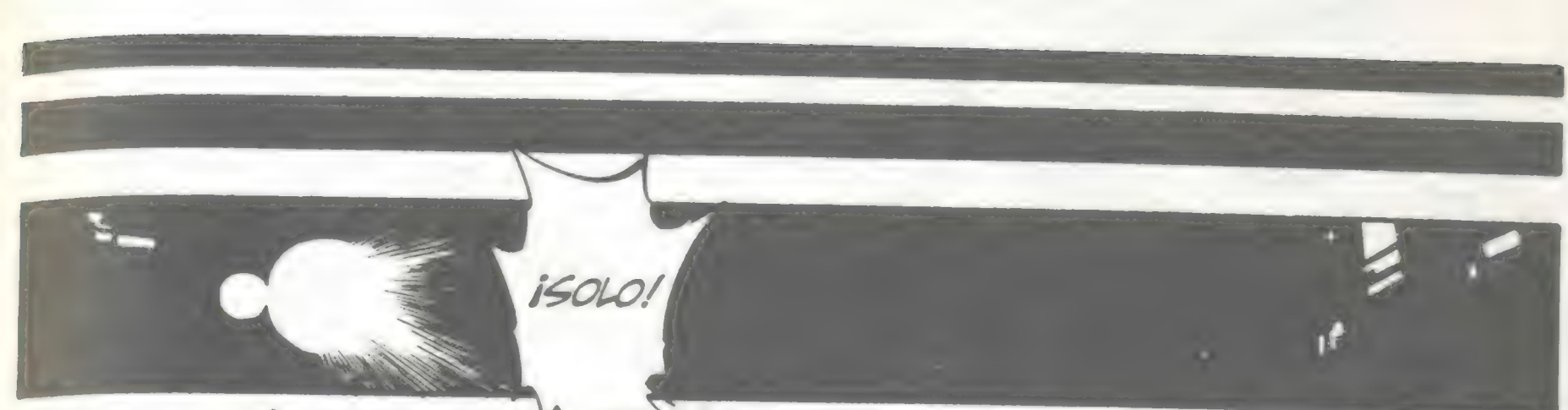
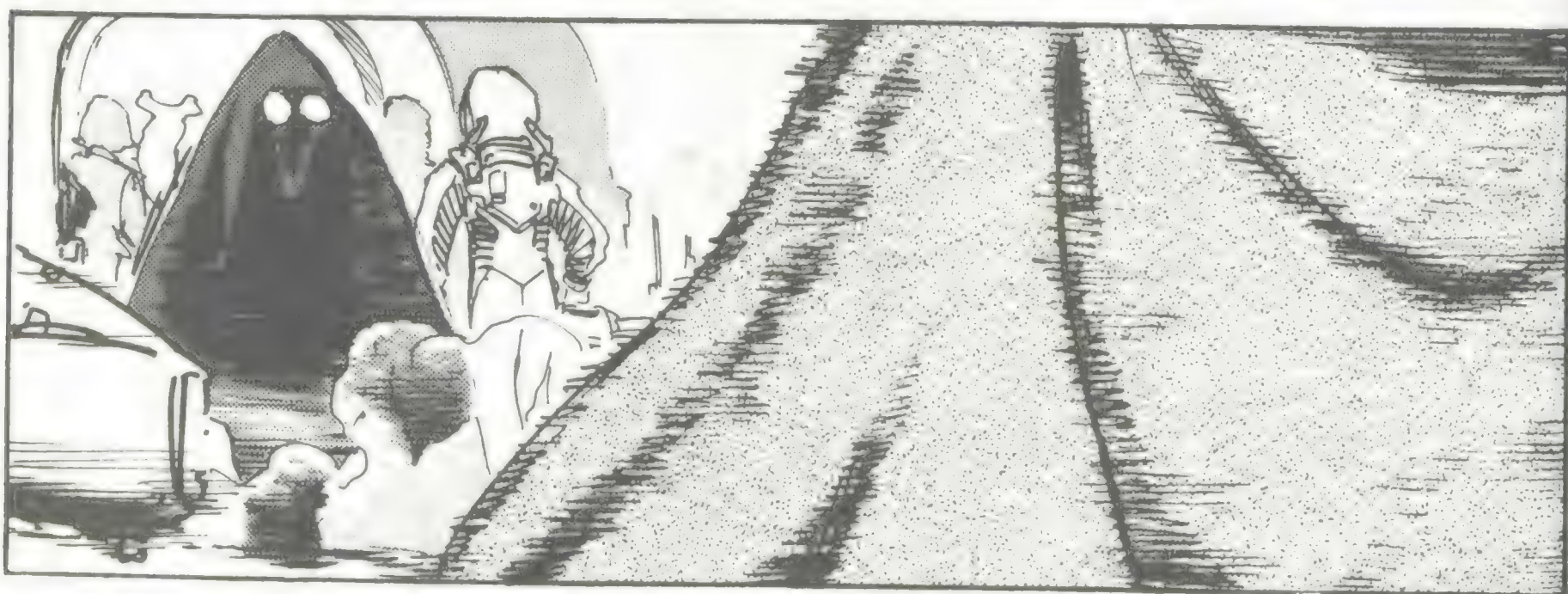
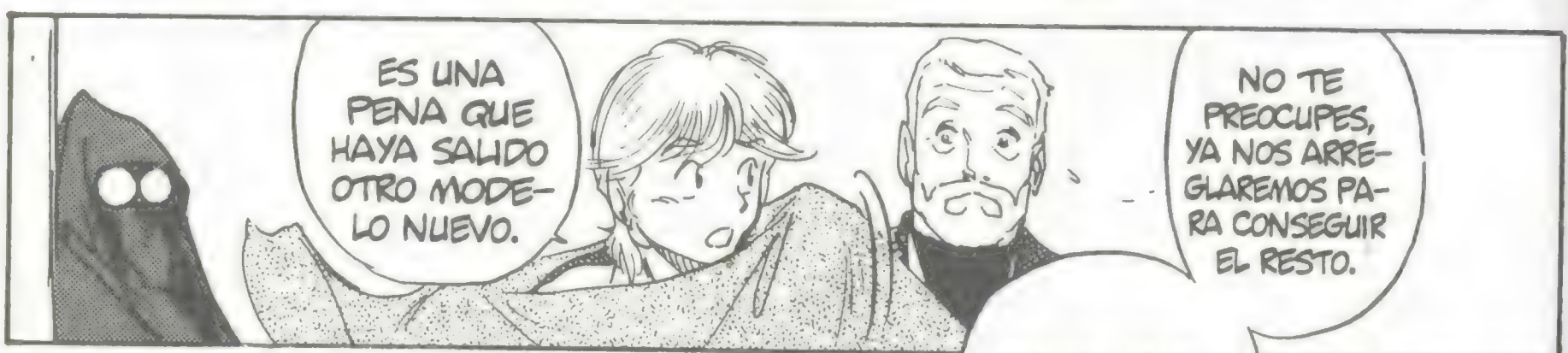
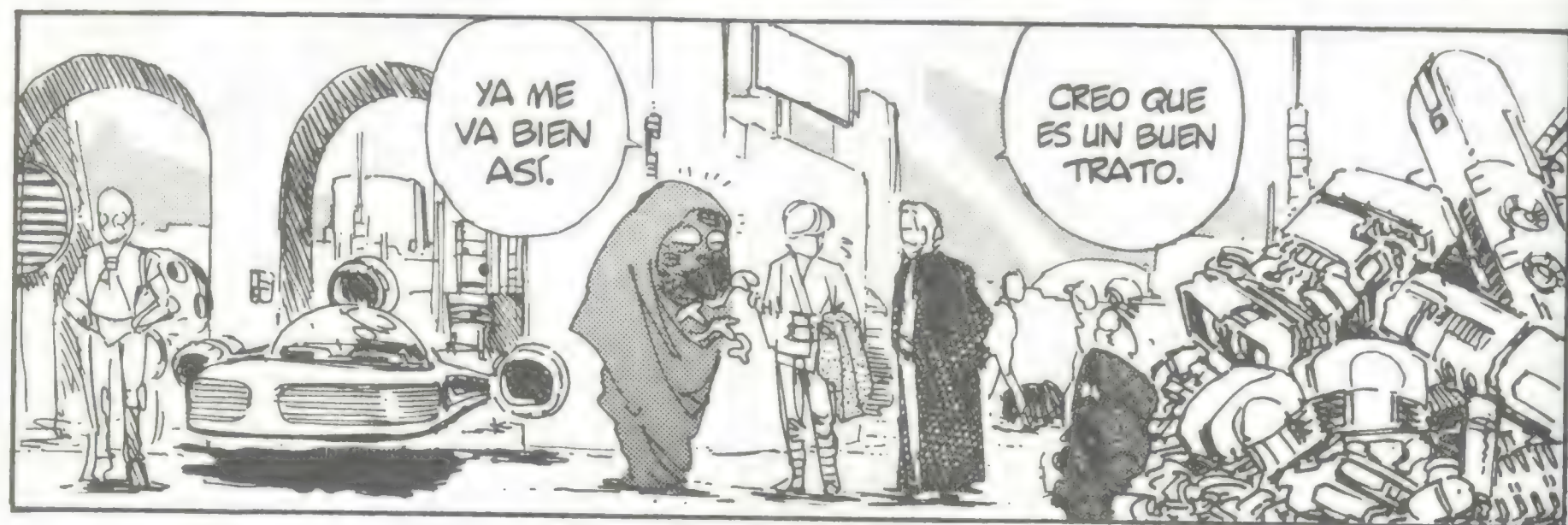
ALMI-
RANTE
MOTTI,

DIRIJA LA
FORTALEZA
HACIA AL-
DERAAN.



¡INVITAREMOS A
LA PRINCESA A
QUE SEA TESTIGO
DEL PRIMER ATA-
QUE DE NUESTRA
FORTALEZA!





ACABAN
DE OFRECERME
UN TRABAJO
MUY BIEN
PAGADO.

EN
CUANTO
LO ACABE,
TE LO PA-
GARE TO-
DO.

A MÍ
TAMBIÉN
ME GUSTA
DEJAR LAS
CUENTAS
CLARAS.

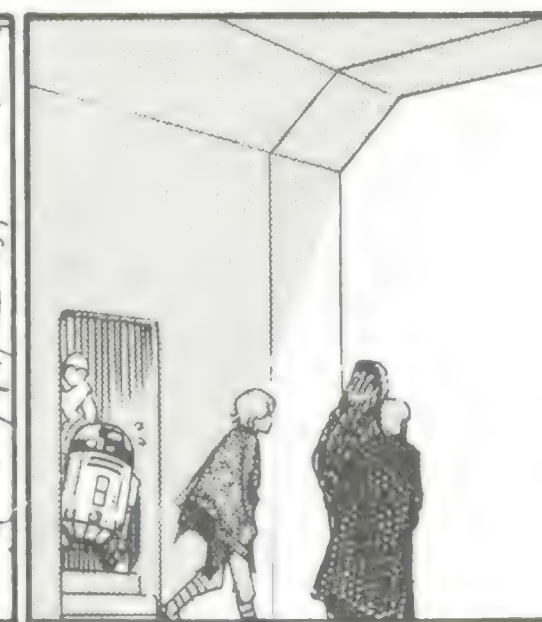
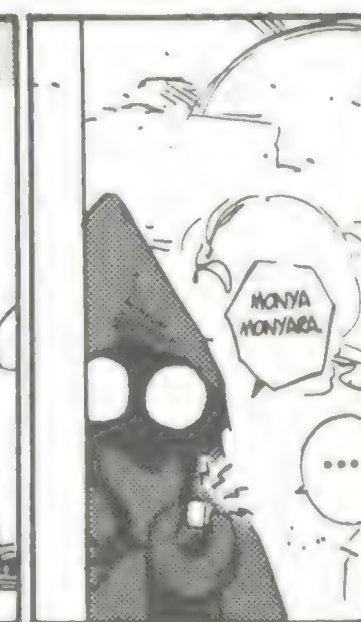
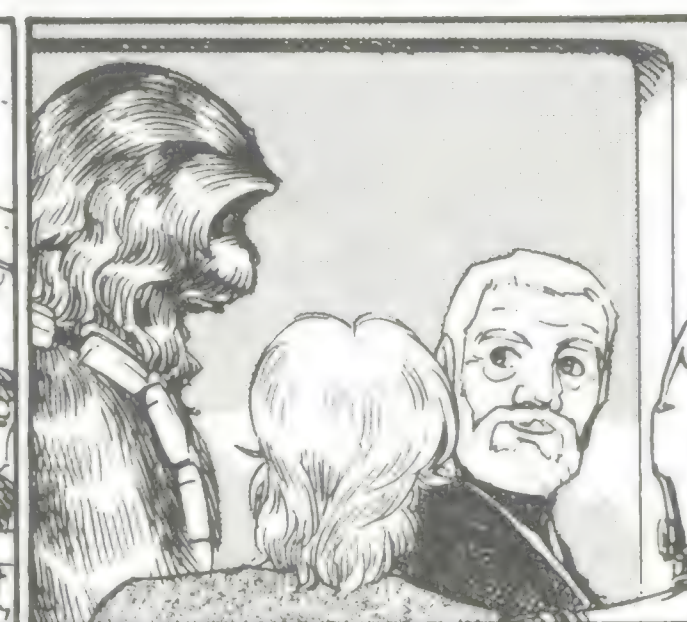
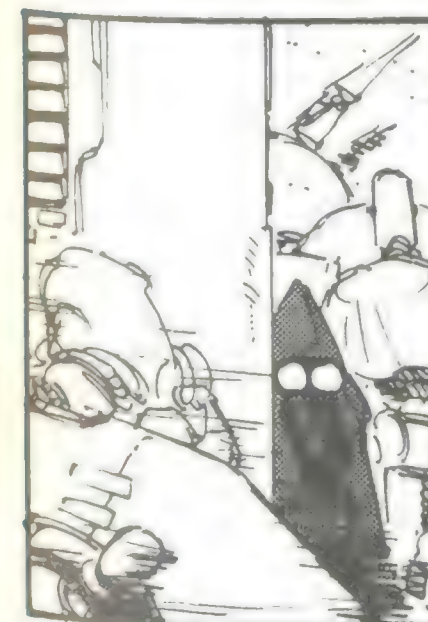
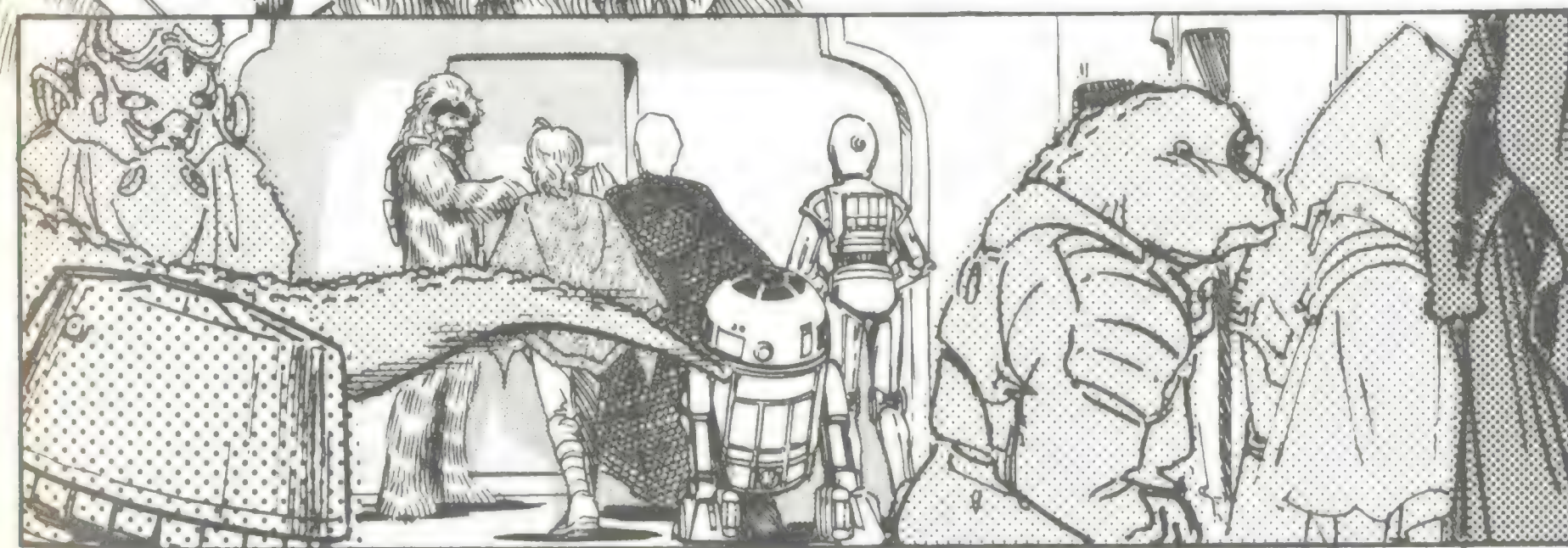
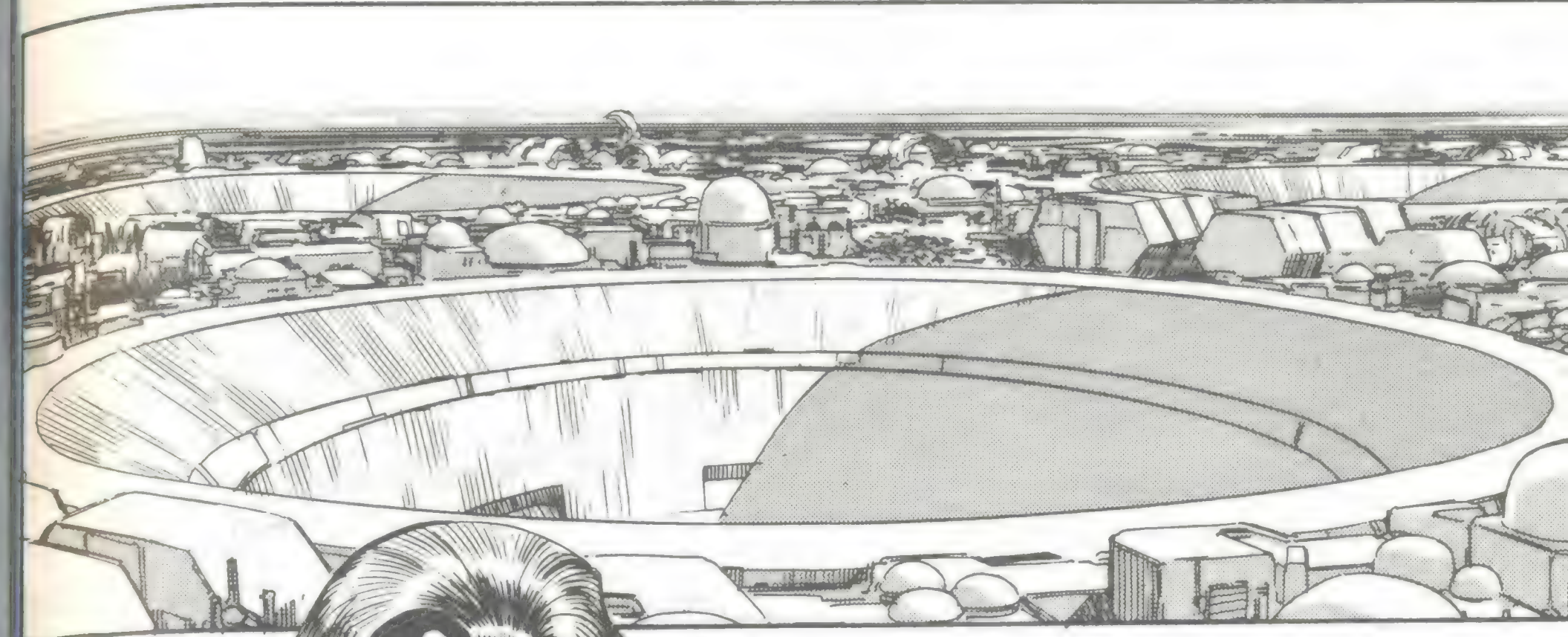
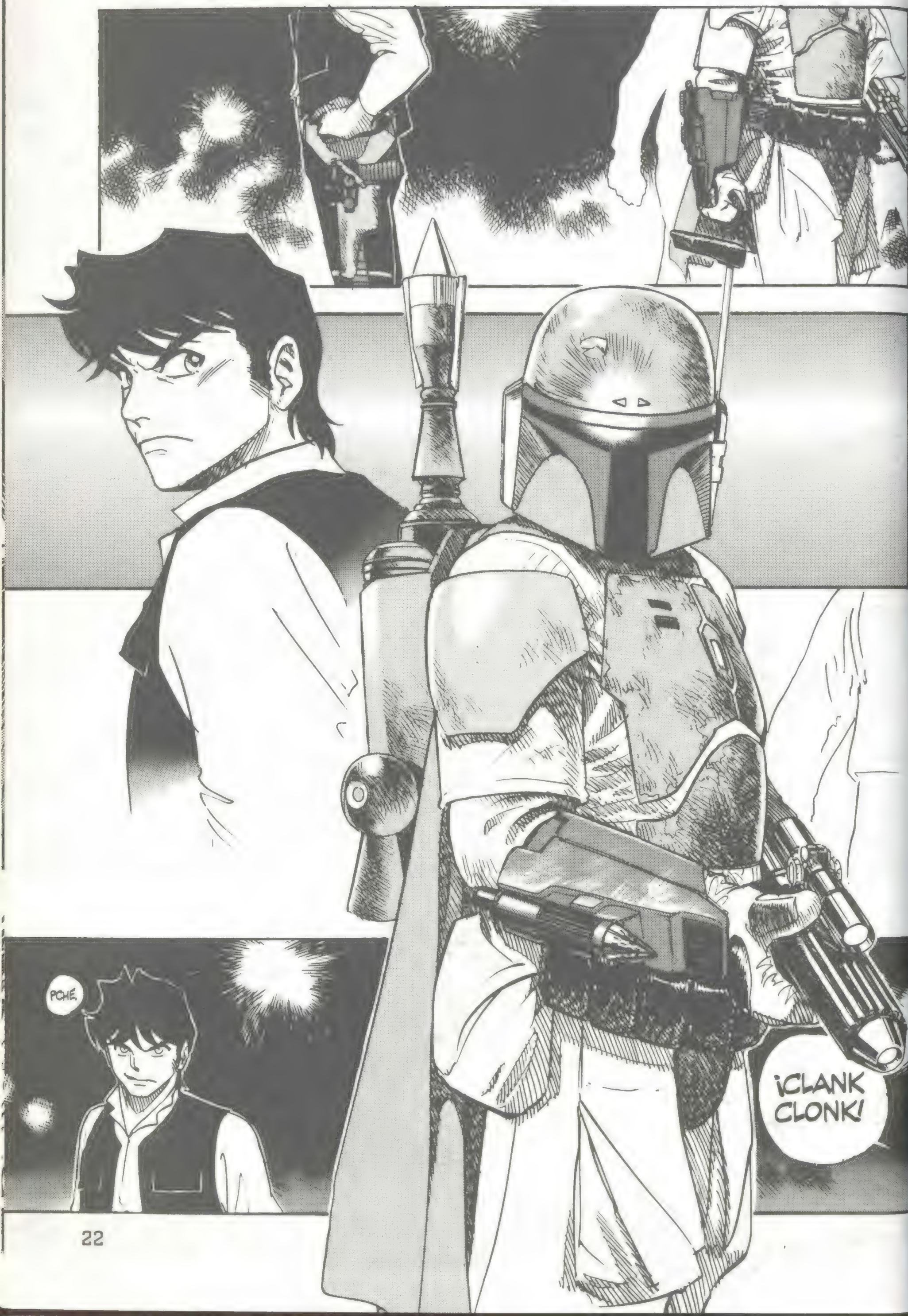
UHM...
UN 15%...
VALE.

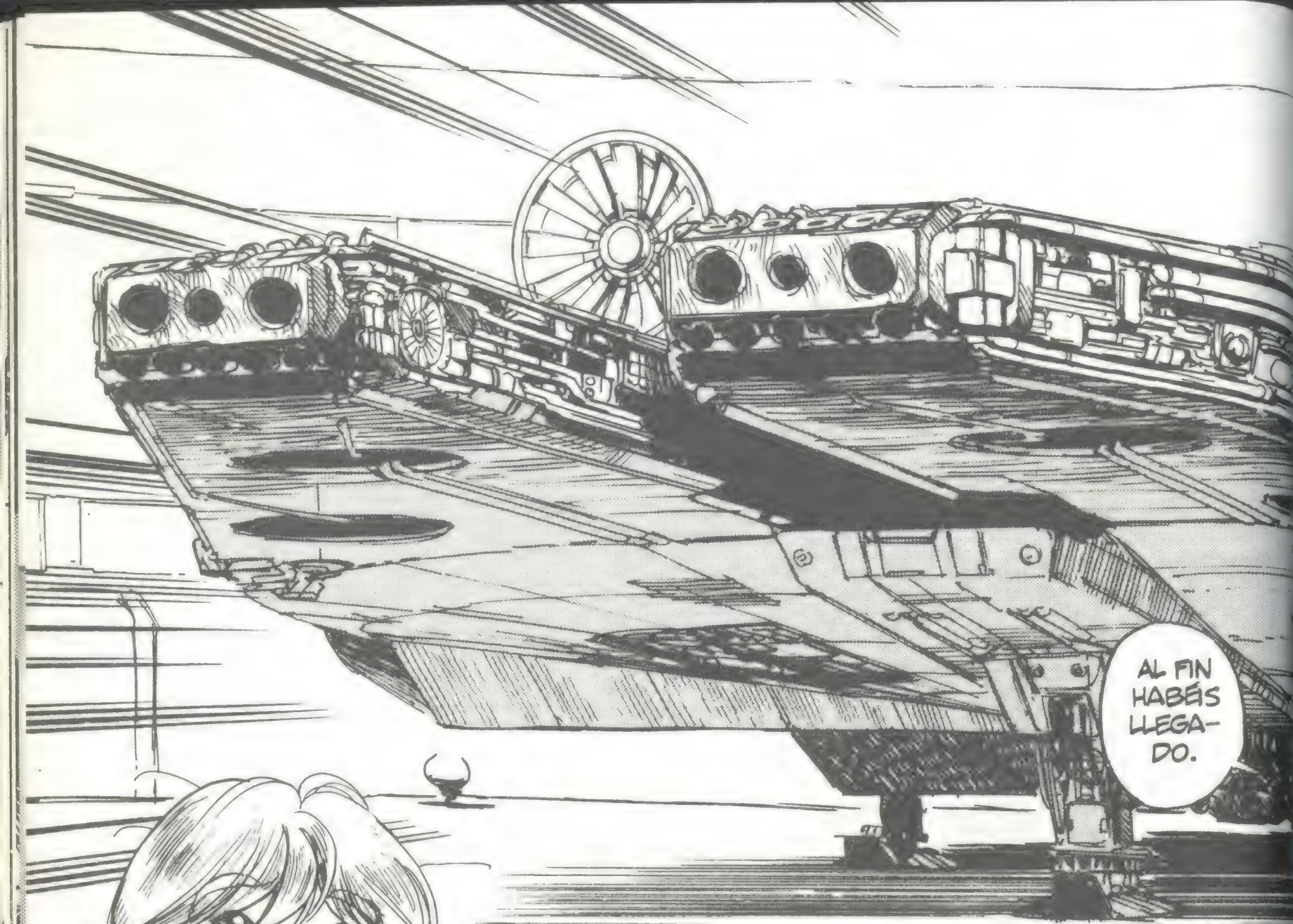
PERO SI
INTENTAS
ENGAÑARME
OTRA VEZ,
VOLVERE A
PONER UN
PRECIO,

ESTA
VEZ IRRE-
SISTIBLE,
A TU CA-
BEZA.

Y NUNCA
MÁS PODRÁS
MOVERTTE CON
TRANQUILIDAD
POR ESTA GA-
LAXIA.

SEGUID-
ME, VA-
MONOS
DE AQUI.





AL FIN
HABÉIS
LLEGA-
DO.



¿QUÉ ES
ESTO?

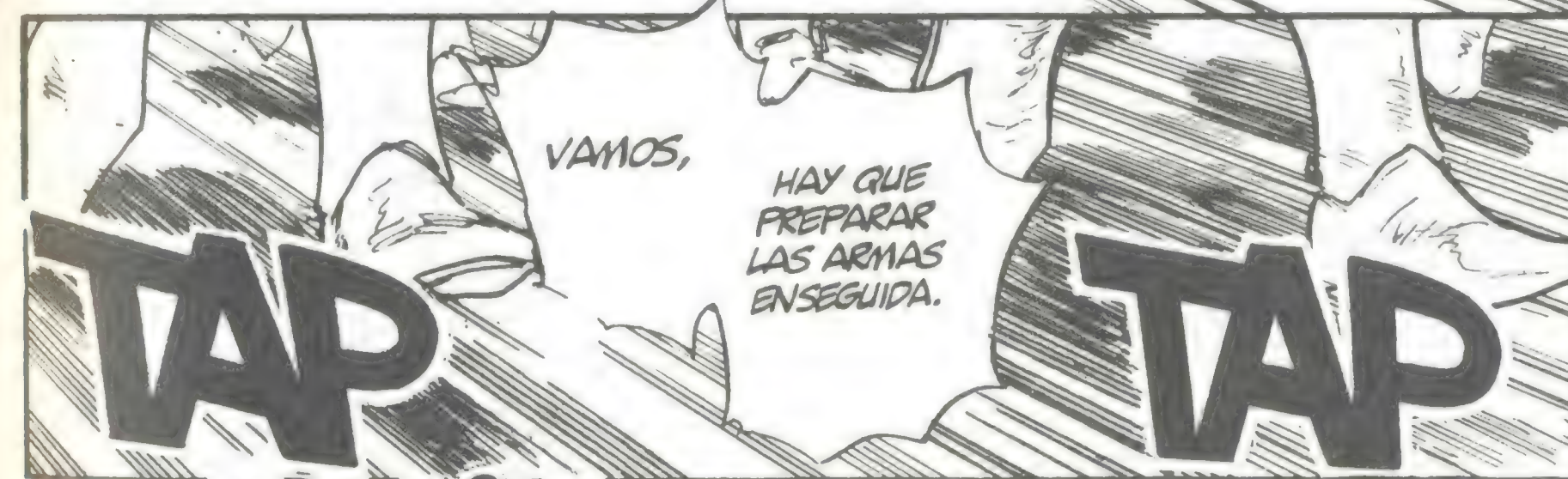
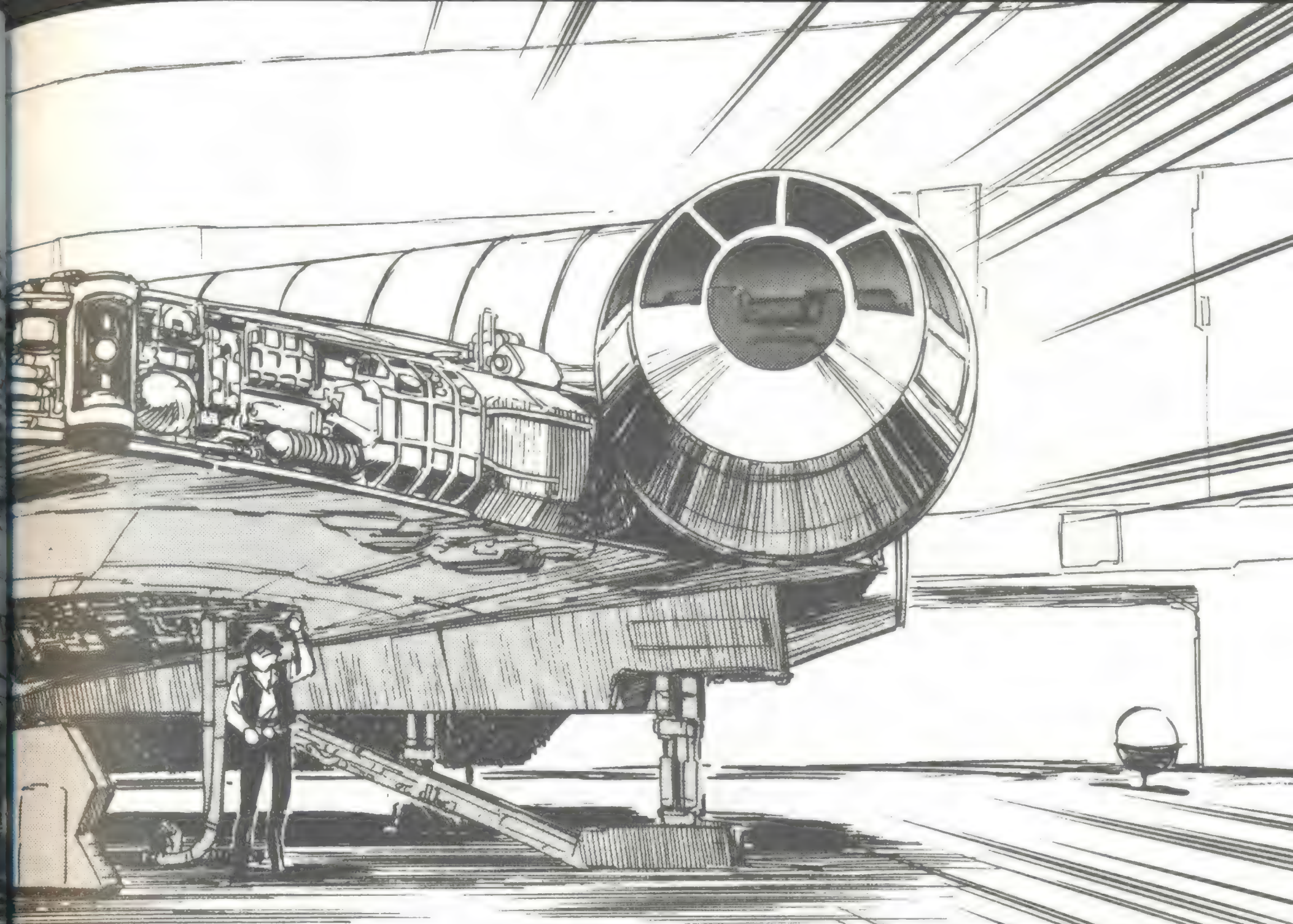
VAYA
MONTÓN
DE CHA-
TARRA.

LISTO.

SUBE Y TE
DARÁS CUENTA
QUE NO ES LO
QUE PARECE A
SIMPLE VISTA.

¡UAAH!

PUEDEN
SUPERAR EN
CINCO PUN-
TOS LA VELO-
CIDAD DE LA
LUZ.

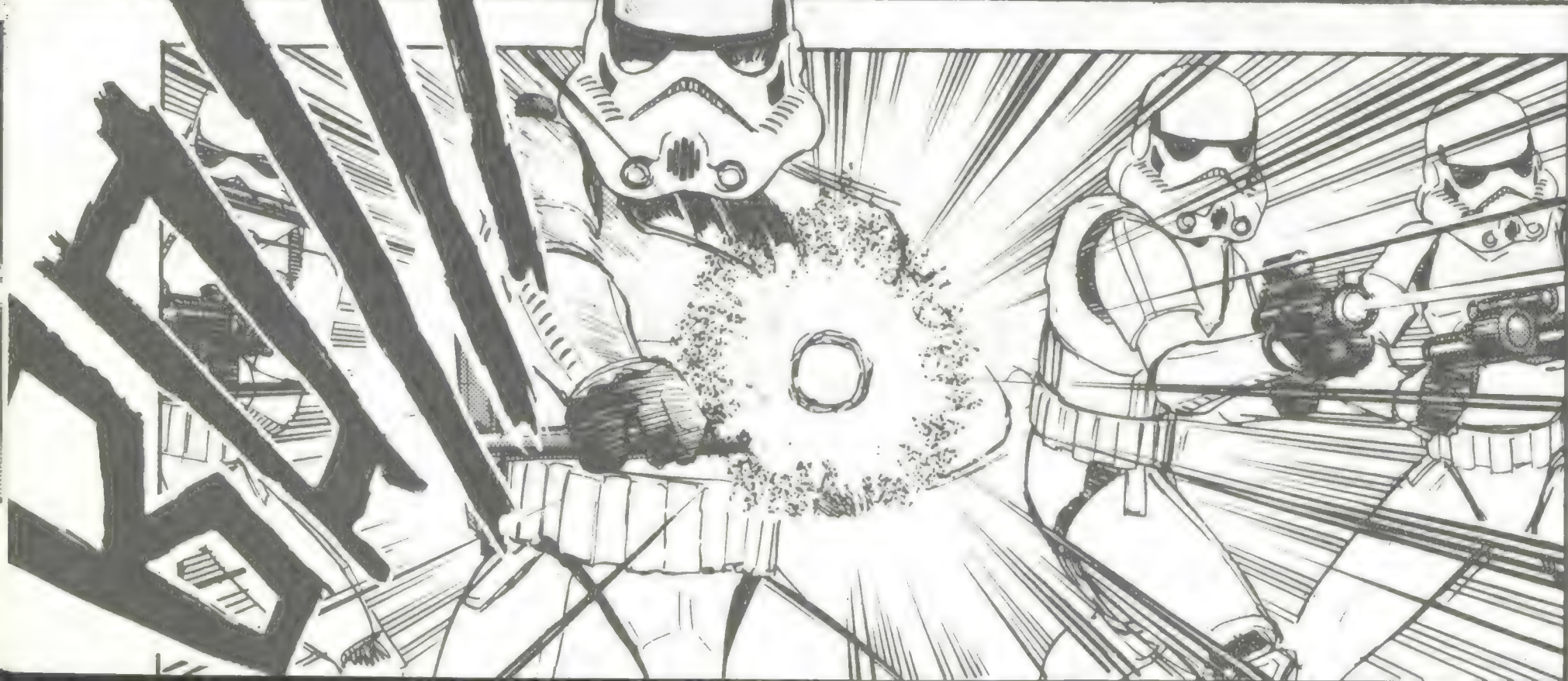
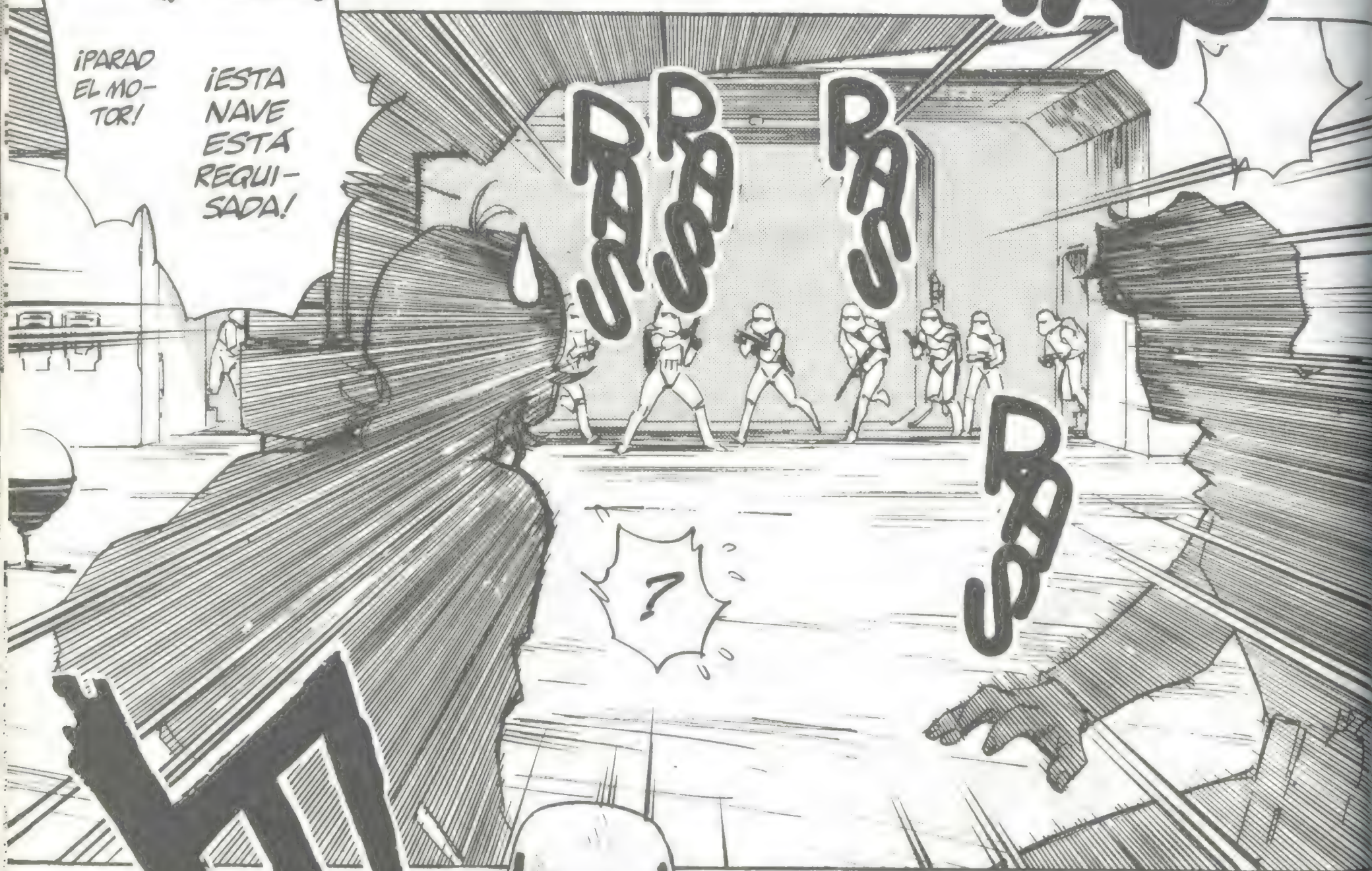
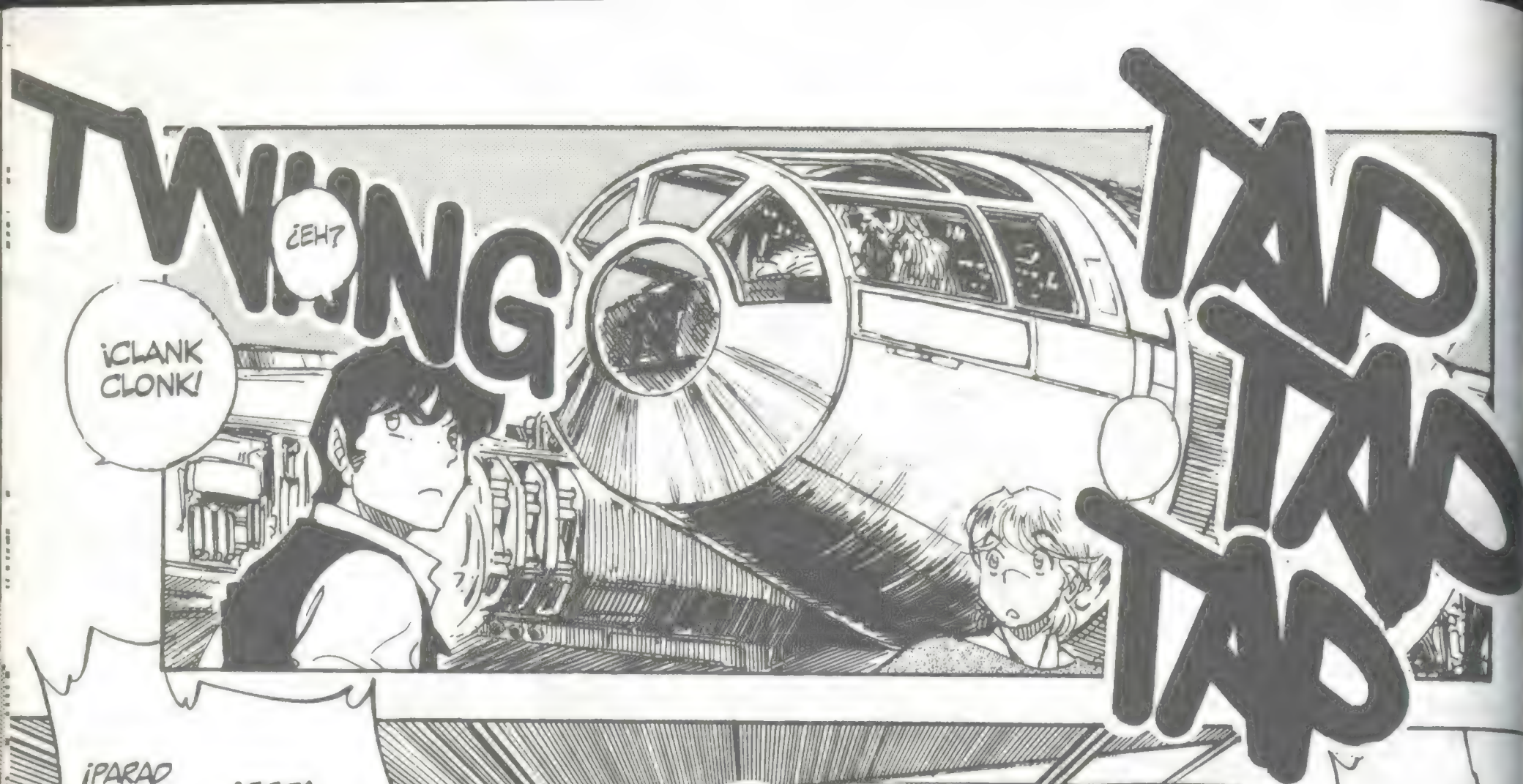


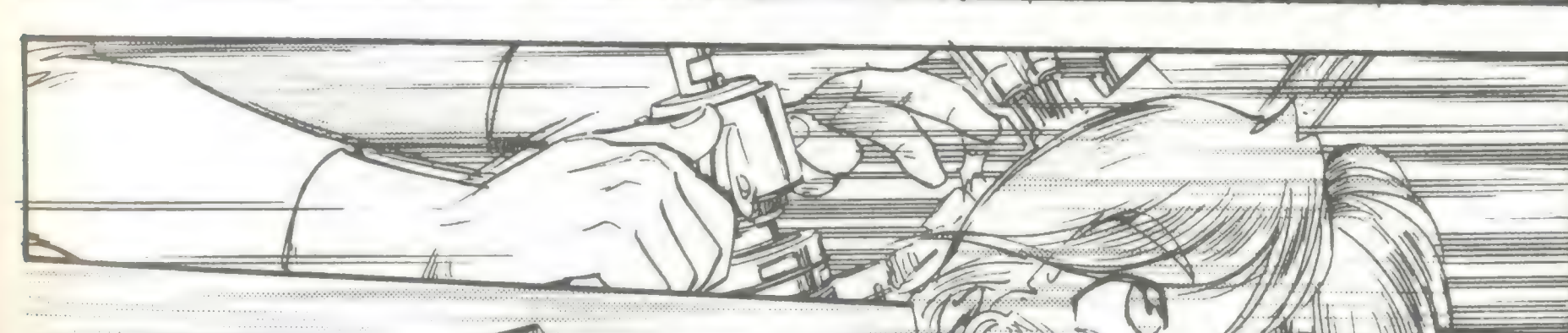
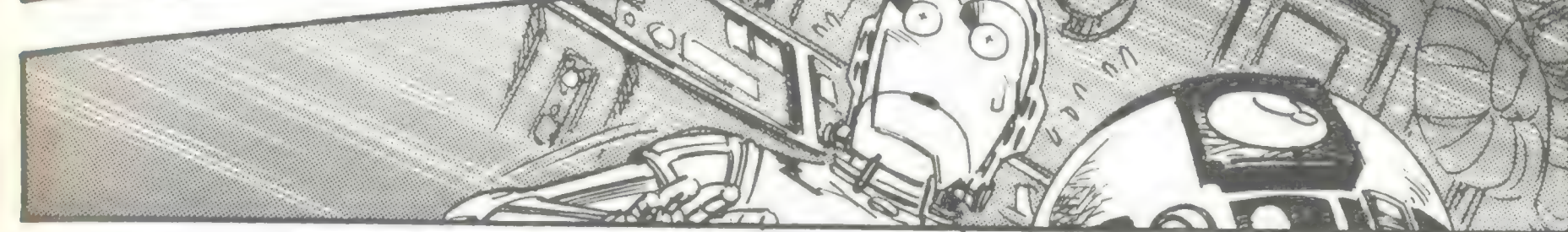
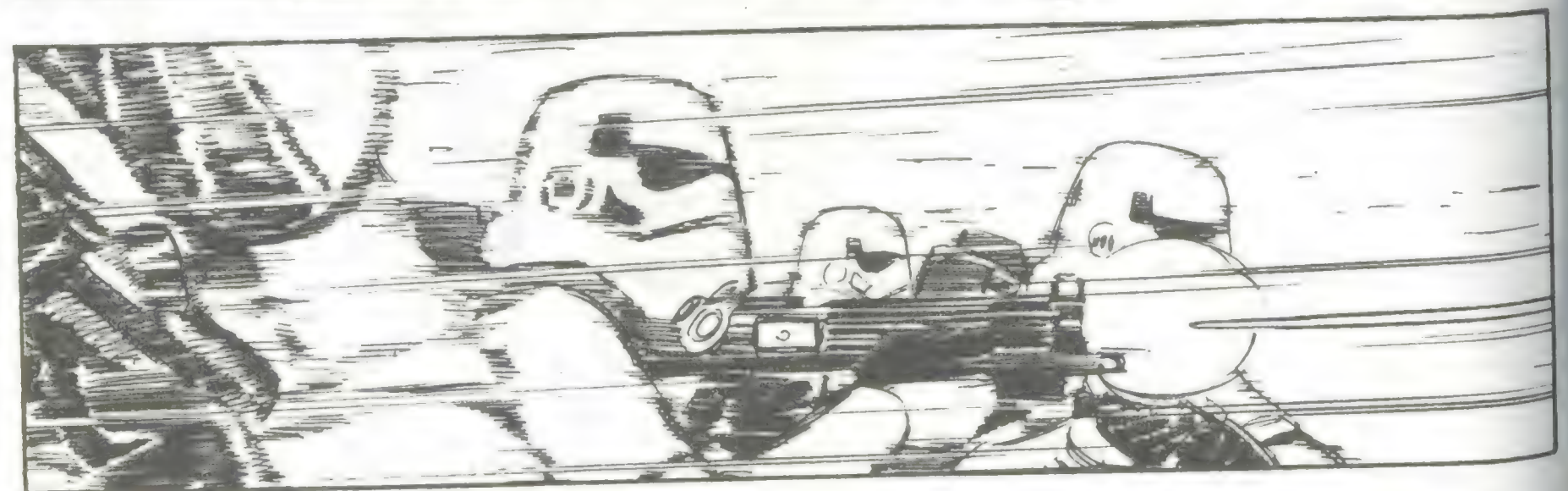
VAMOS,

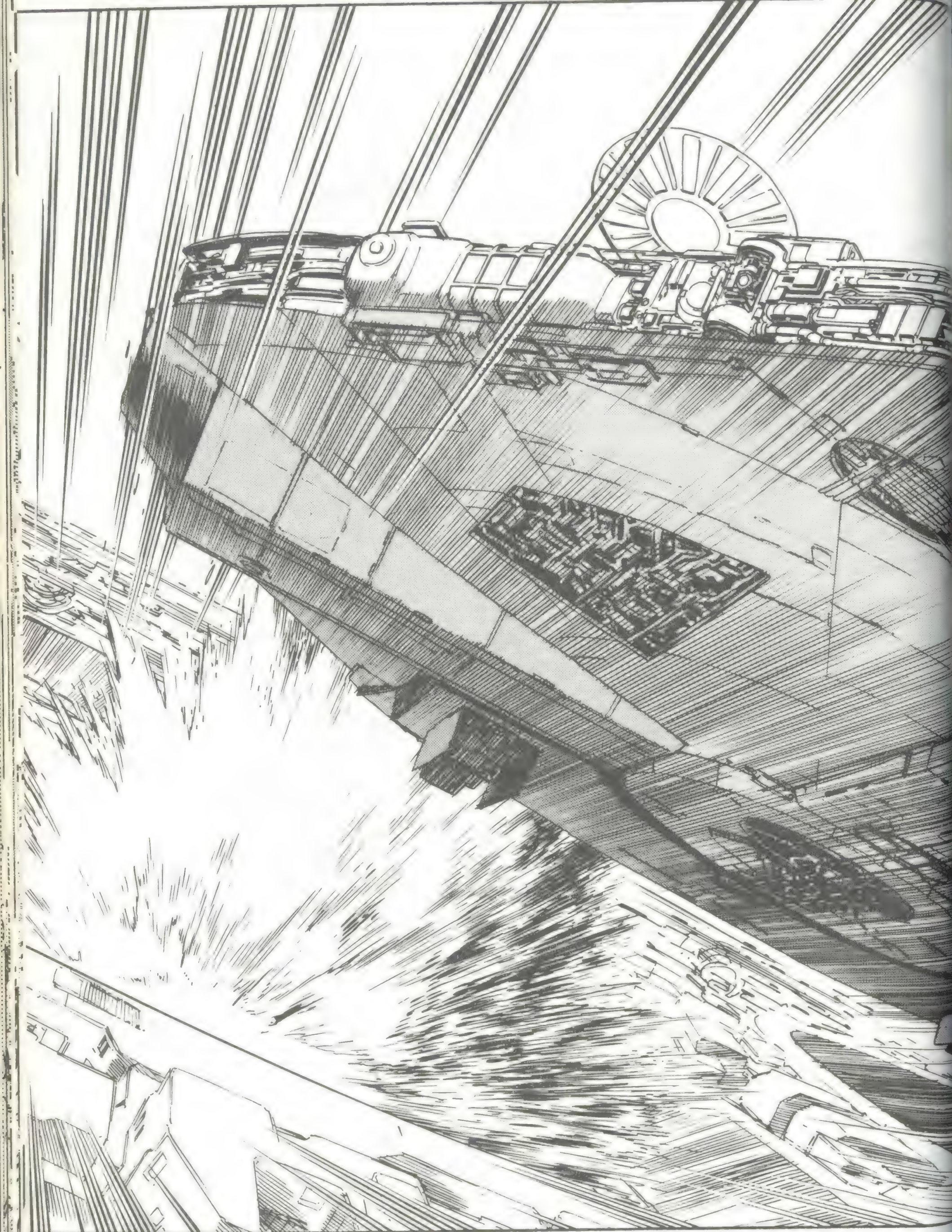
HAY QUE
PREPARAR
LAS ARMAS
ENSEGUIDA.

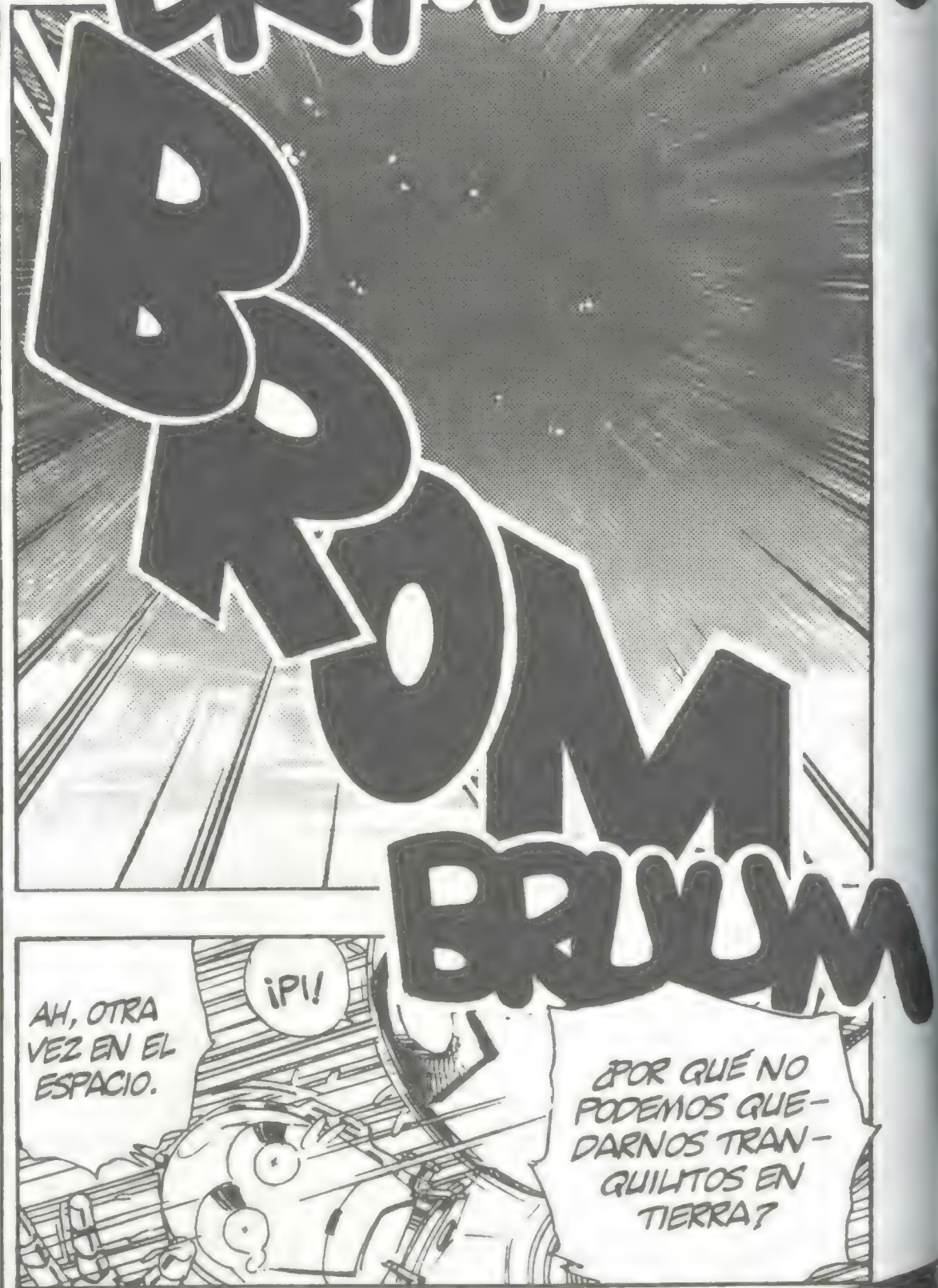


¡ZAS!



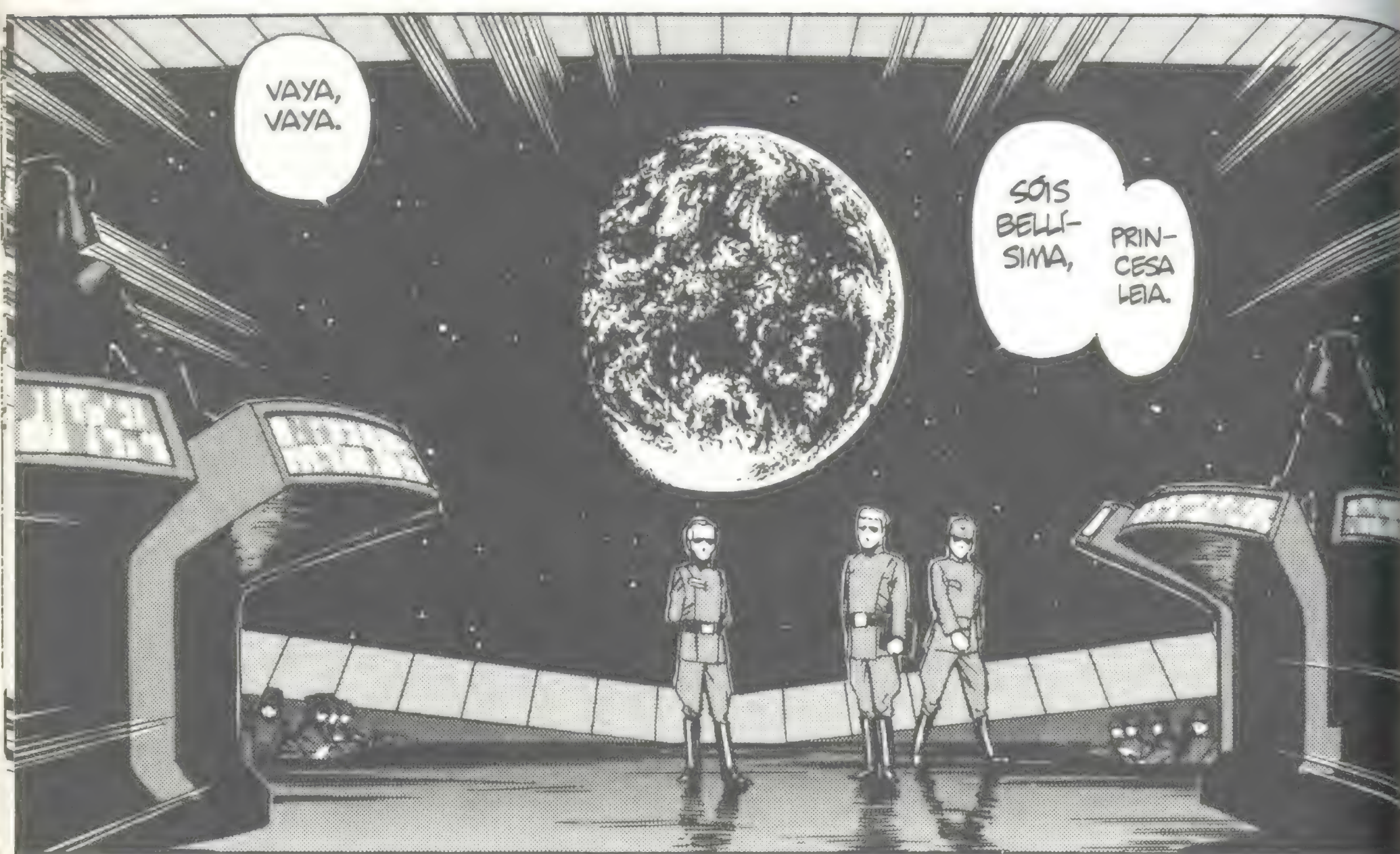












VAYA,
VAYA.

SÓIS
BELLÍ-
SIMA,
PRIN-
CESA
LEIA.

TENGO EL
HONOR DE IN-
VITAROS A LA
PRIMERA ACCIÓN
BÉLICA DE LA
ESTRELLA DE
LA MUERTE.

ES EL
ÚLTIMO Y
MÁS SOPIS-
TICADO INS-
TRUMENTO
PARA CON-
TROLAR TO-
TALMENTE
LA GALAXIA.

HE ESTADO
PENSANDO
MUCHO EN
USTED...

...
GRAN
MOFF
TARKIN.



QUIERO RE-
CORDARLE QUE
LA VIOLENCIA SO-
LO ENGENDRA VIO-
LENCIA, Y USAR LA
REPRESIÓN ES
SEÑAL DE MAL
GOBIERNO.

LA
HISTORIA
SE REPI-
TE, SIEM-
PRE.

NO ENTIENDO
CÓMO UNA PER-
SONA INTELIGENTE
COMO VOS NO ACA-
BE APRECIANDO LA
GRANDIOSIDAD
DE NUESTRO
GOBIERNO,

CAPAZ DE
CONSTRUIR
UNA MARA-
VILLA COMO
LA ESTRE-
LLA DE LA
MUERTE.



DE TODAS
FORMAS,
HABÉIS SIDO
VOS QUIEN
HA ELEGIDO
SU PRIMERA
VÍCTIMA.

YA QUE
NO QUERÉIS
INFORMARNOS
SOBRE LA UBI-
CACIÓN DE LAS
BASES RE-
BELDES,

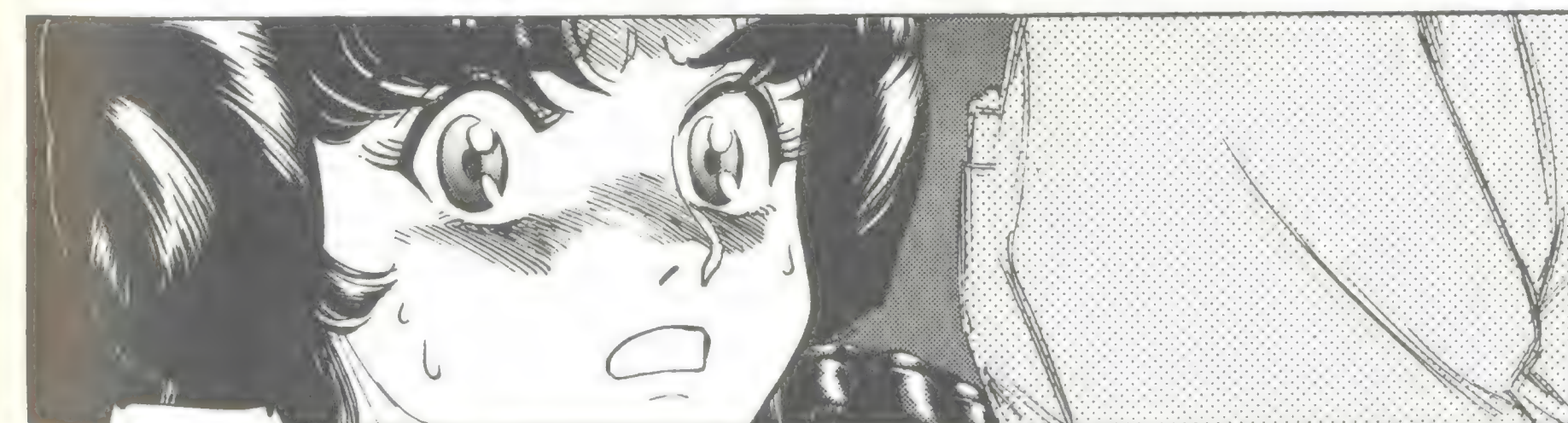
ME HA
PARECIDO JUS-
TO QUE PROBÁSE-
MOS LA EFICACIA
DESTRUCTIVA DE
LA ESTRELLA DE
LA MUERTE EN
VUESTRO PROPIO
PLANETA NA-
TAL, ALDE-
RAAN.

¡NO!
¡ALDE-
RAAN
ES UN
PLANE-
TA PACÍ-
FICO!

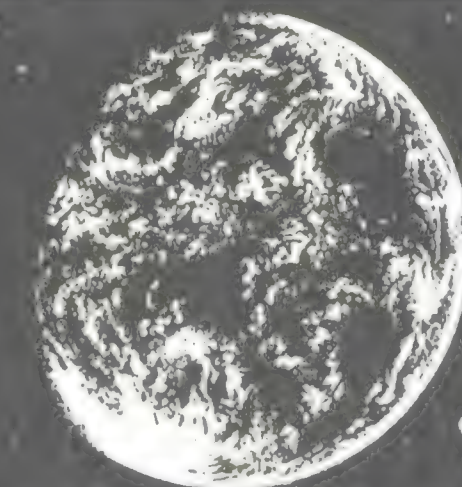
¡USTED
NO PUEDE
HACER ÉSO!
¡TIENE MIL
MILLONES
DE HABÍ-
TANTES!

¡WAAAA!

ES LA
ÚLTIMA
VEZ
...
QUE SE
LO PRE-
GUNTO.



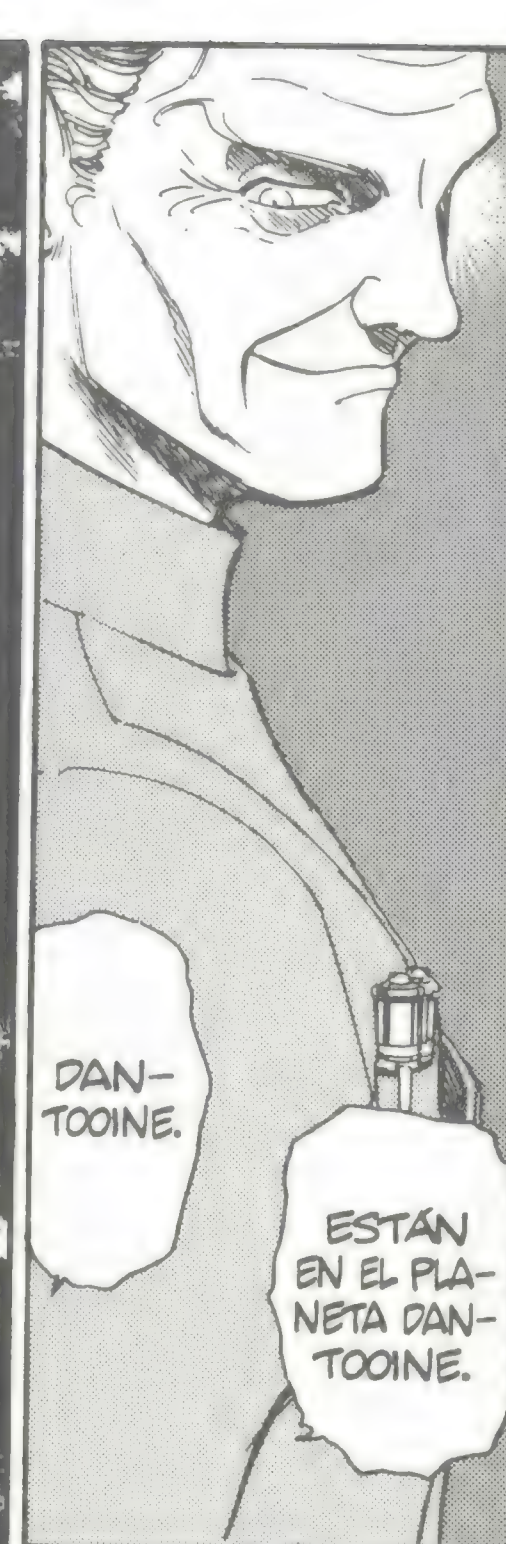
DISPUE-
SOS PARA
EL ATA-
QUE.



85º GRADOS
HASTA CUBRIR
EL CAMPO DE
TIRO.

PREPARADOS
PARA EMPEZAR
EL PROCESO DE
ACUMULACIÓN.

BROMBROM



DAN-TOOINE.

ESTAN EN EL PLANETA DAN-TOOINE.

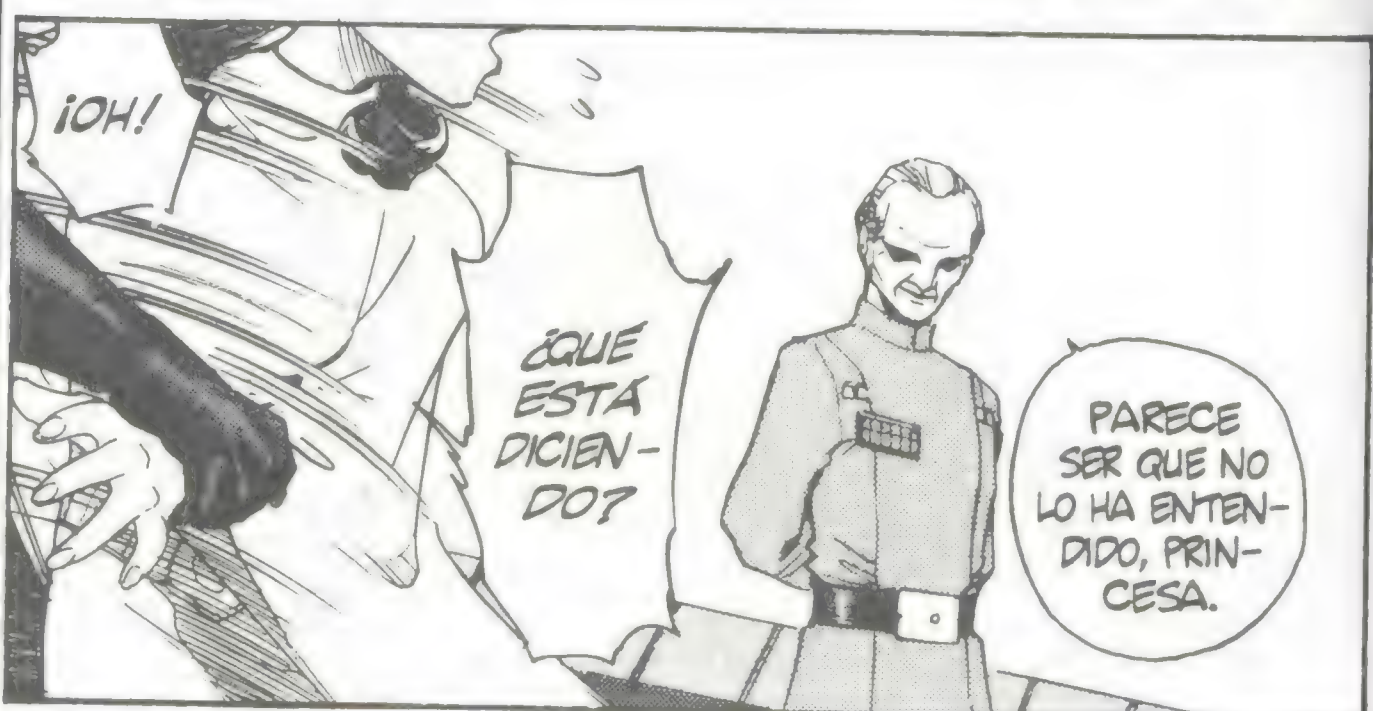
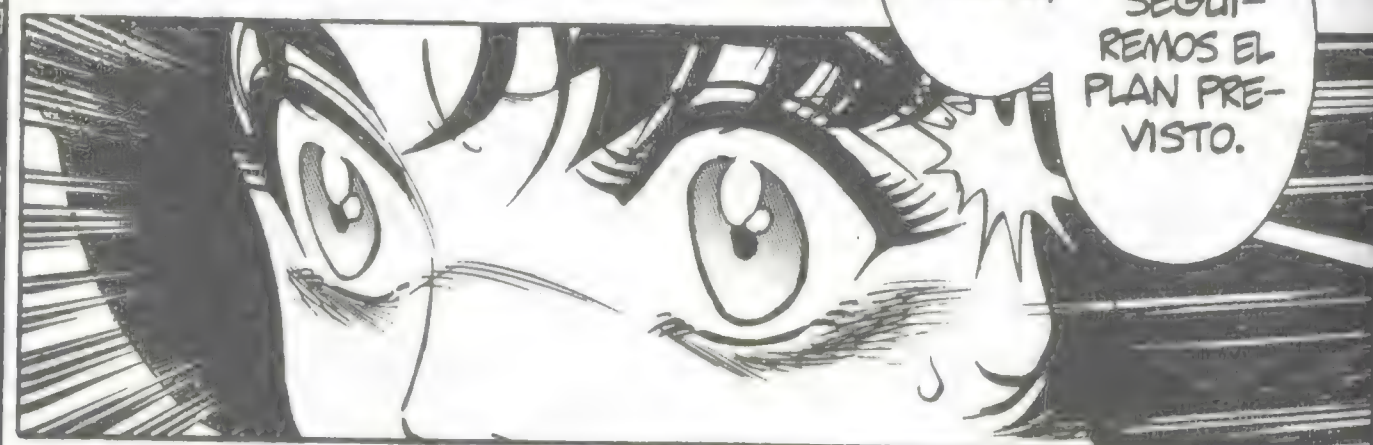


¿HAS VISTO, VADER?

NO HAY NADA COMO IR DIRECTAMENTE AL GRANO.

PREPARADOS PARA DISPARAR,

SEGUIREMOS EL PLAN PREVISTO.



¡OH!

¿QUE ESTÁ DICEN-DO?

PARECE SER QUE NO LO HA ENTENDIDO, PRINCESA.



QUIERO QUE TODA LA GALAXIA SE ENTERE DE LA CAPACIDAD DE DESTRUCCIÓN DE LA ESTRELLA DE LA MUERTE,

Y COMO RESULTA QUE AHORA ESTAMOS DEMASIADO ALEJADOS DE DAN-TOOINE, NOS OCUPAREMOS DE SUS AMIGOS REBELDES MÁS TARDE.

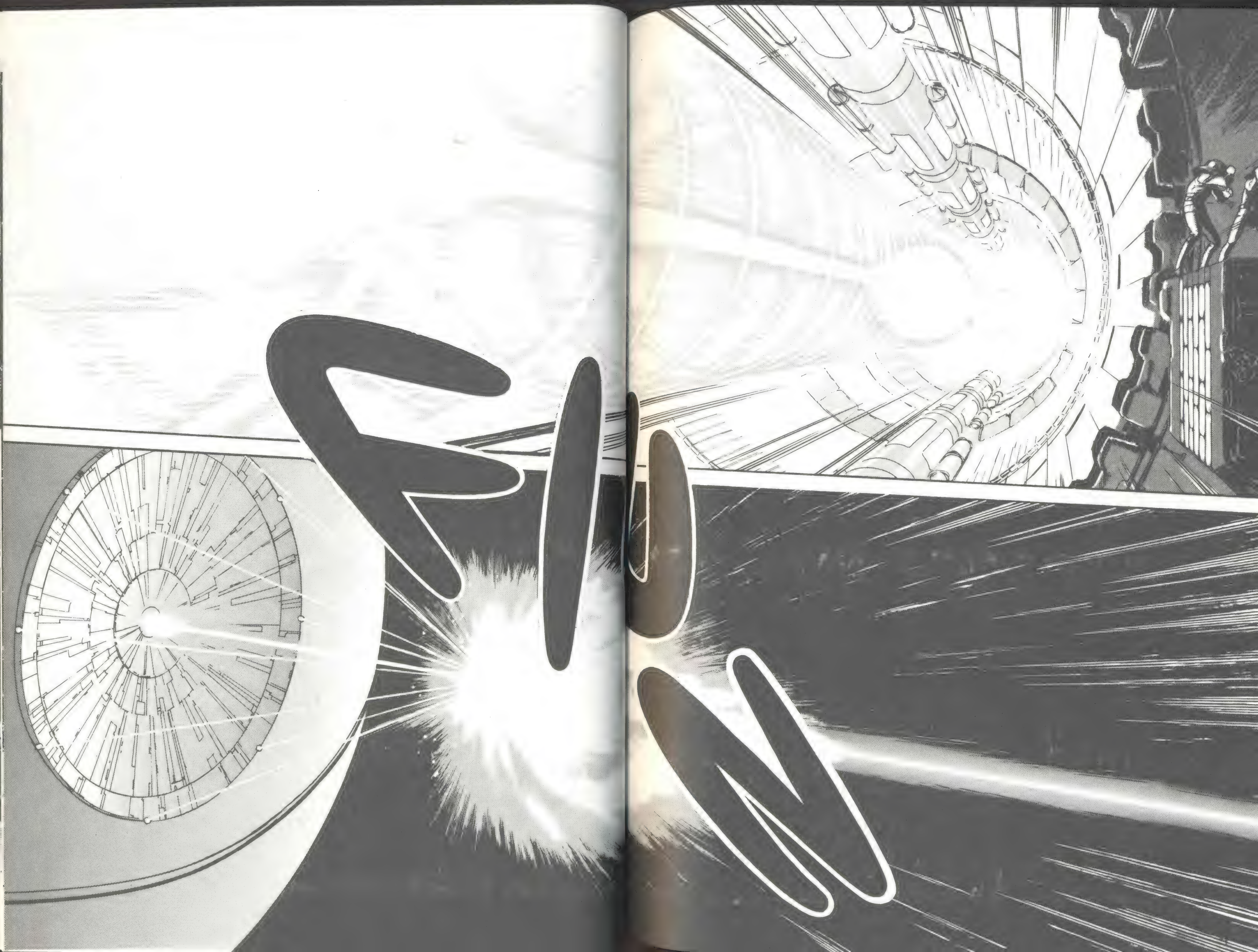


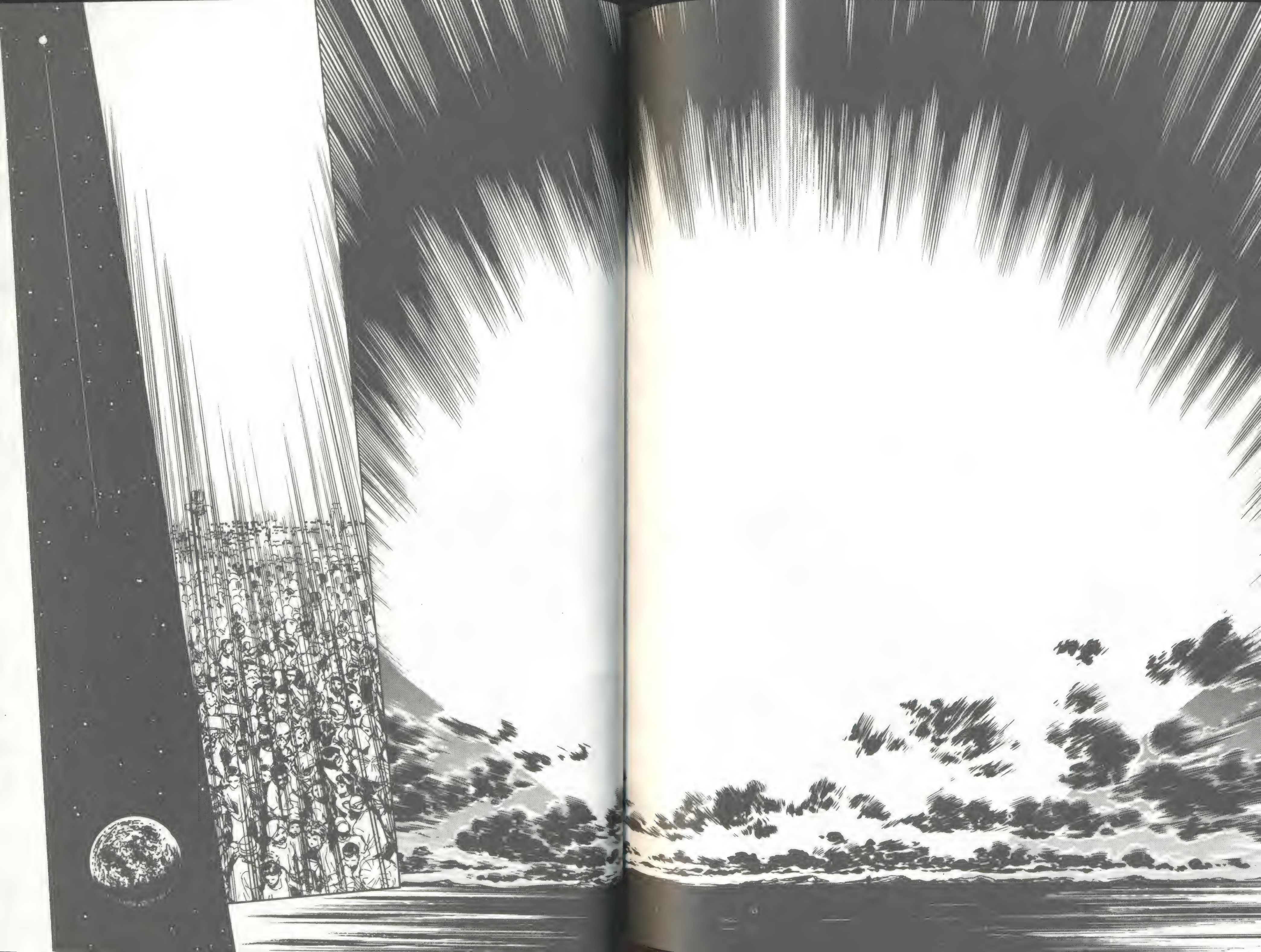
YA SABEMOS QUE ALDERAAN ES UN REFUGIO PARA LOS ANTIGUOS REPUBLICANOS,

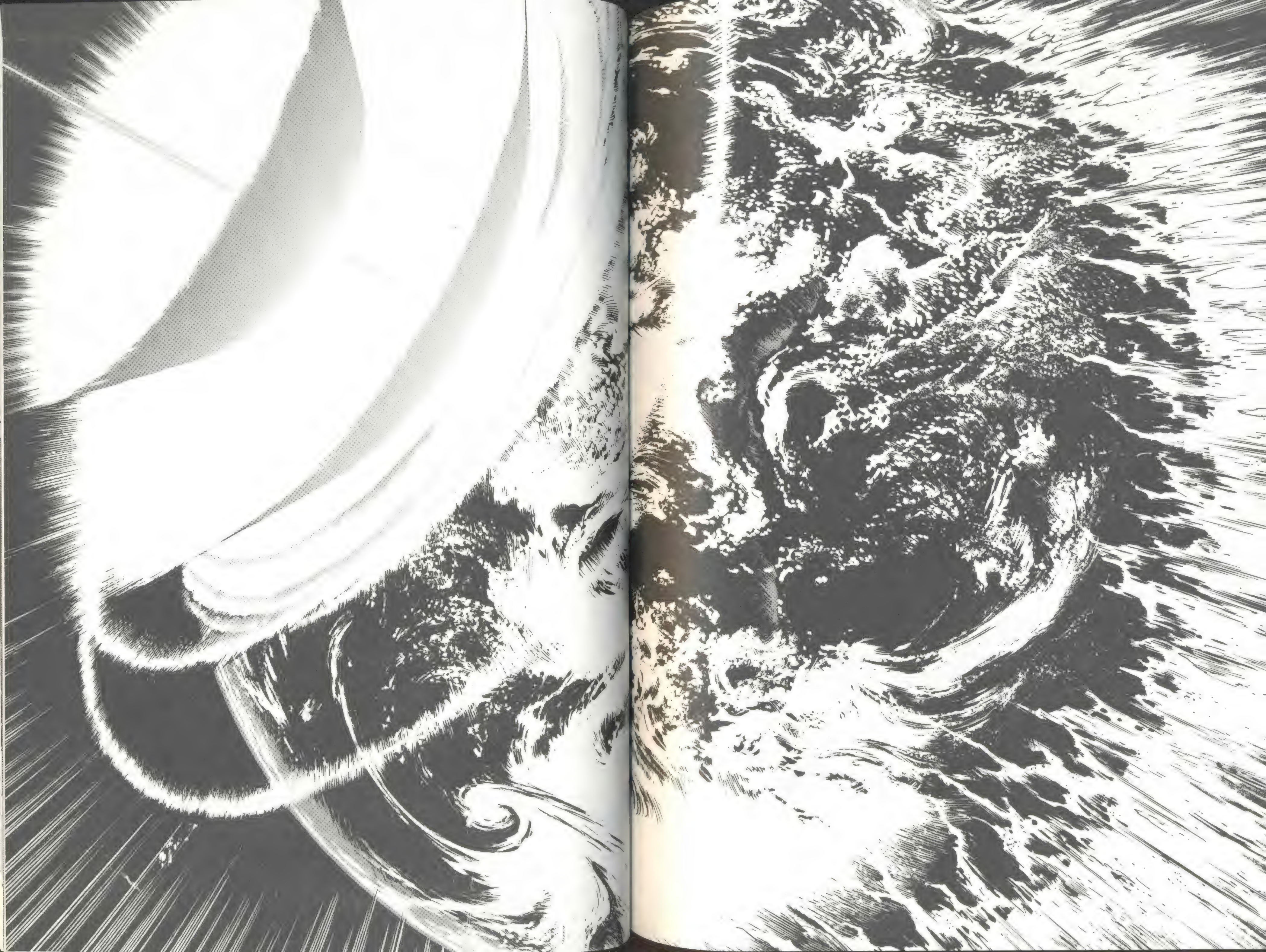
Y YA ESTABA PREVISTO EN NUESTROS PLANES DESHACER-NOS DE ÉL, POR ESO LO DESTRUIREMOS AHORA MISMO...

¡PREPAREN LA IGNICIÓN DE LOS MOTORES DEL LÁSER!

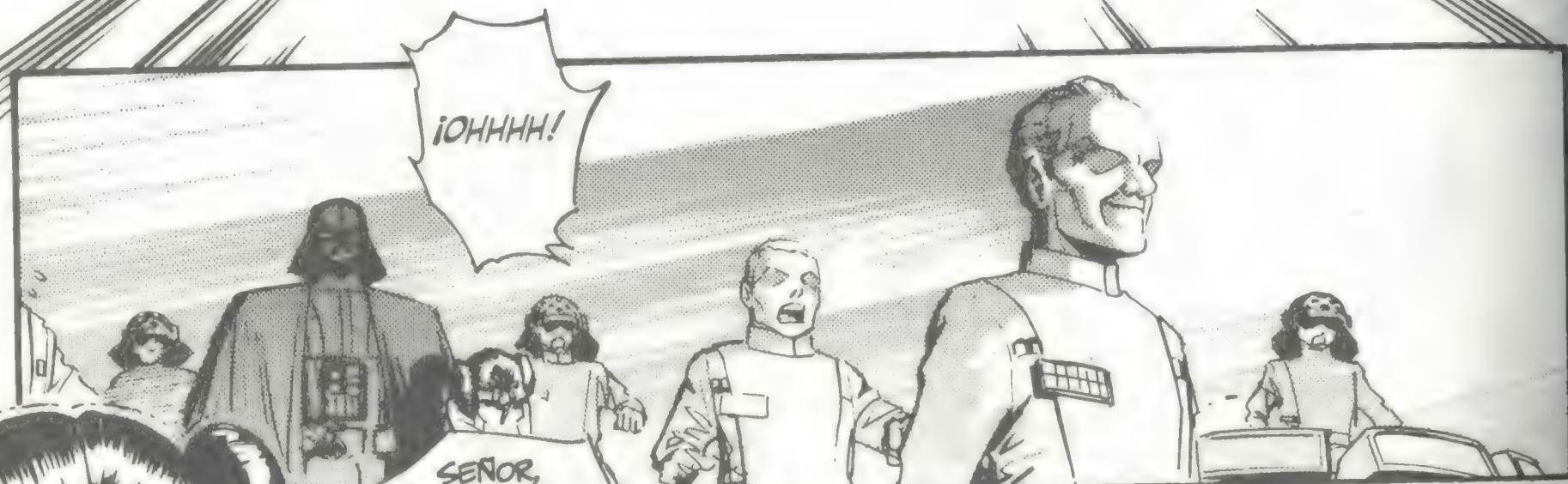
¡FUEGO EN CUANTO ESTÉN LISTOS!







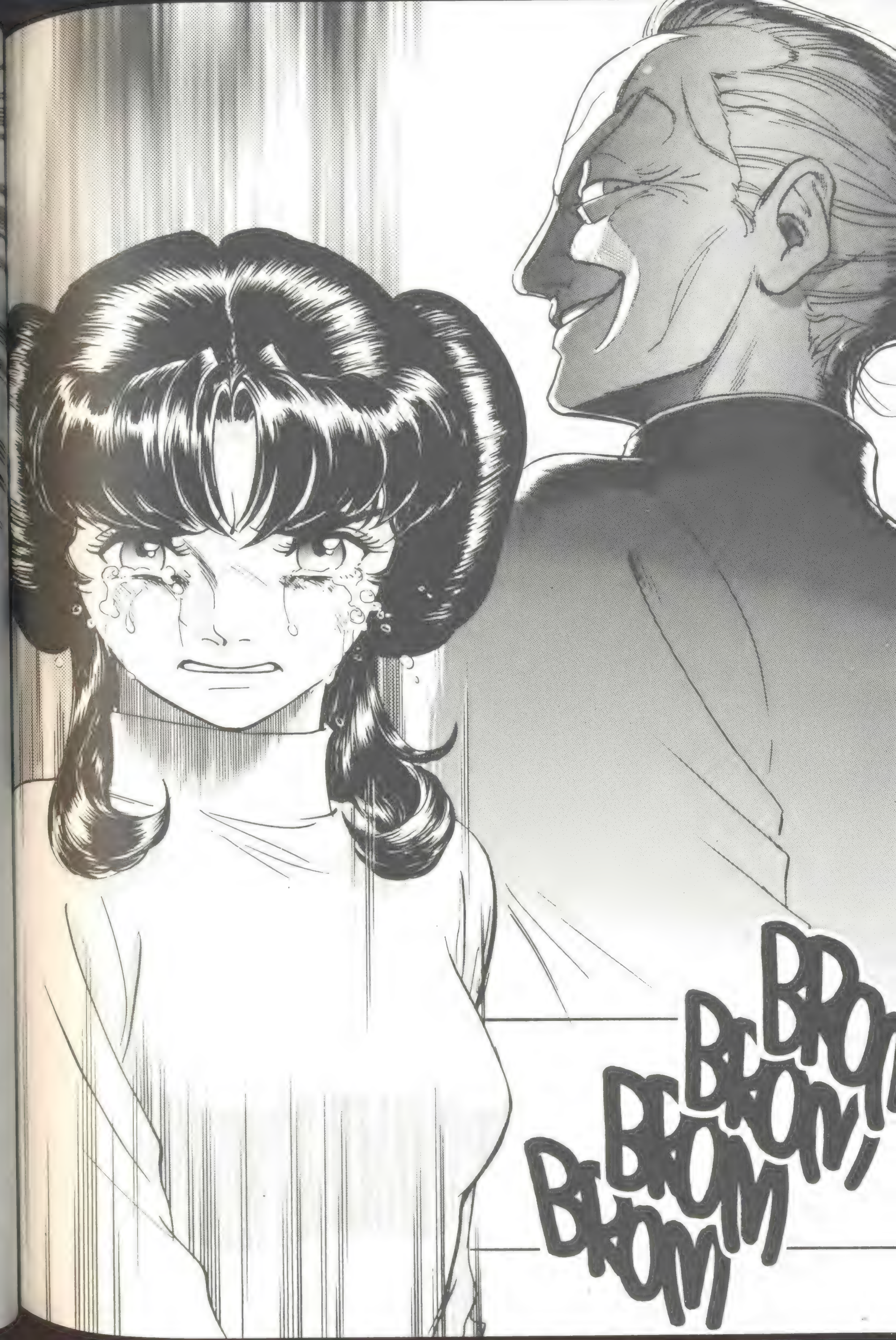
FLASH



¡OHHHH!

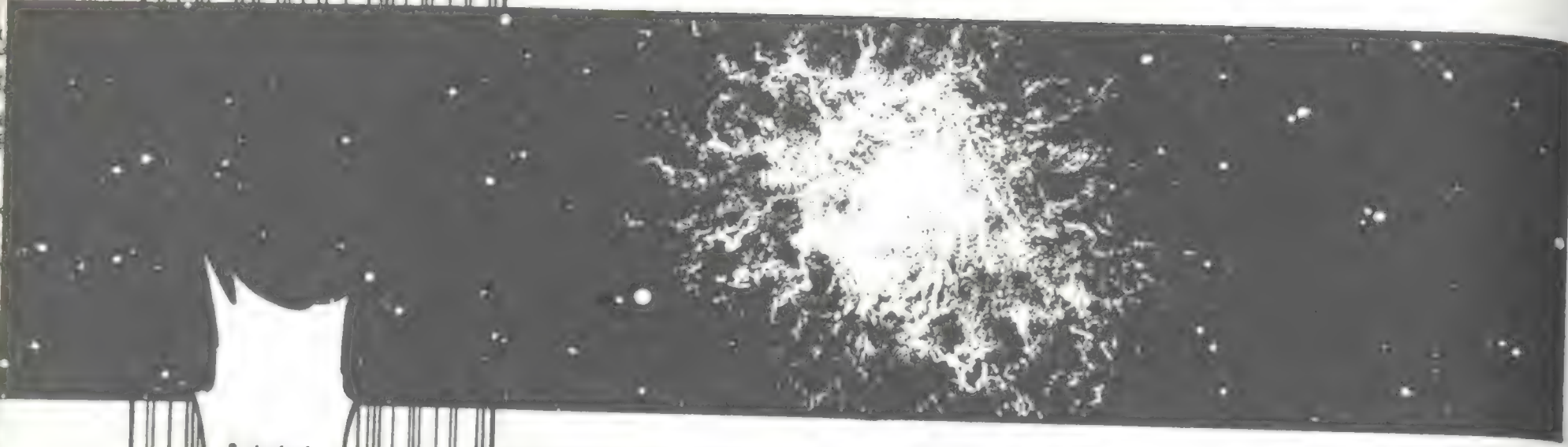
SEÑOR,
ALDERAAN
ACABA DE EX-
PLOSIONAR.
COMO PUEDE
COMPROBARSE
VISUALMENTE,

SE HAN
CUBIERTO
LOS OBJETO-
VOS PREVISTOS
EN NUESTRO
PLAN.

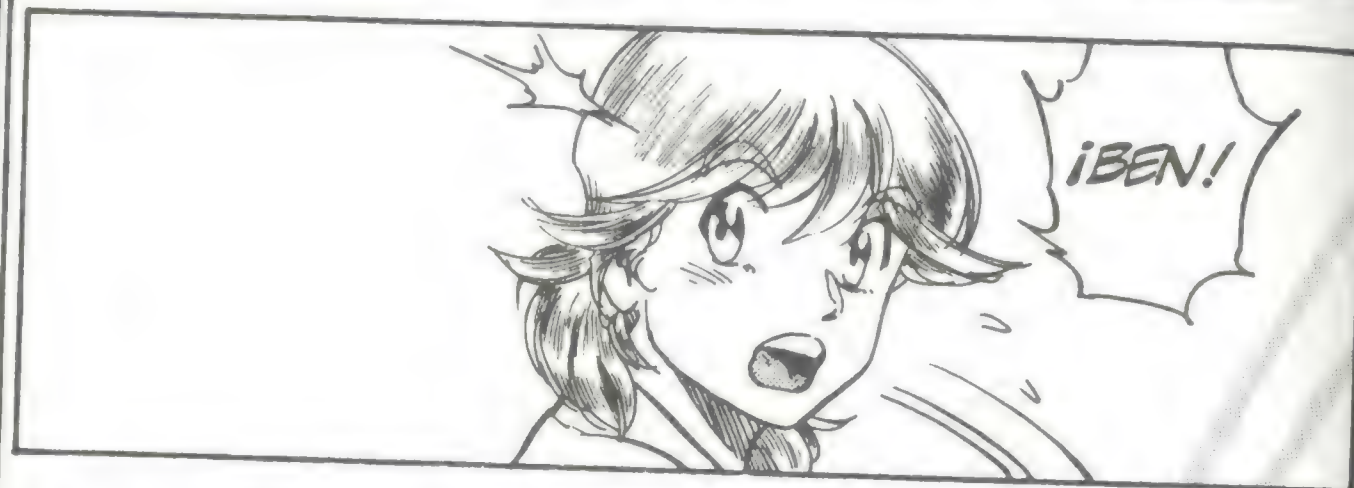


**BRON
BRON
BRON
BRON**

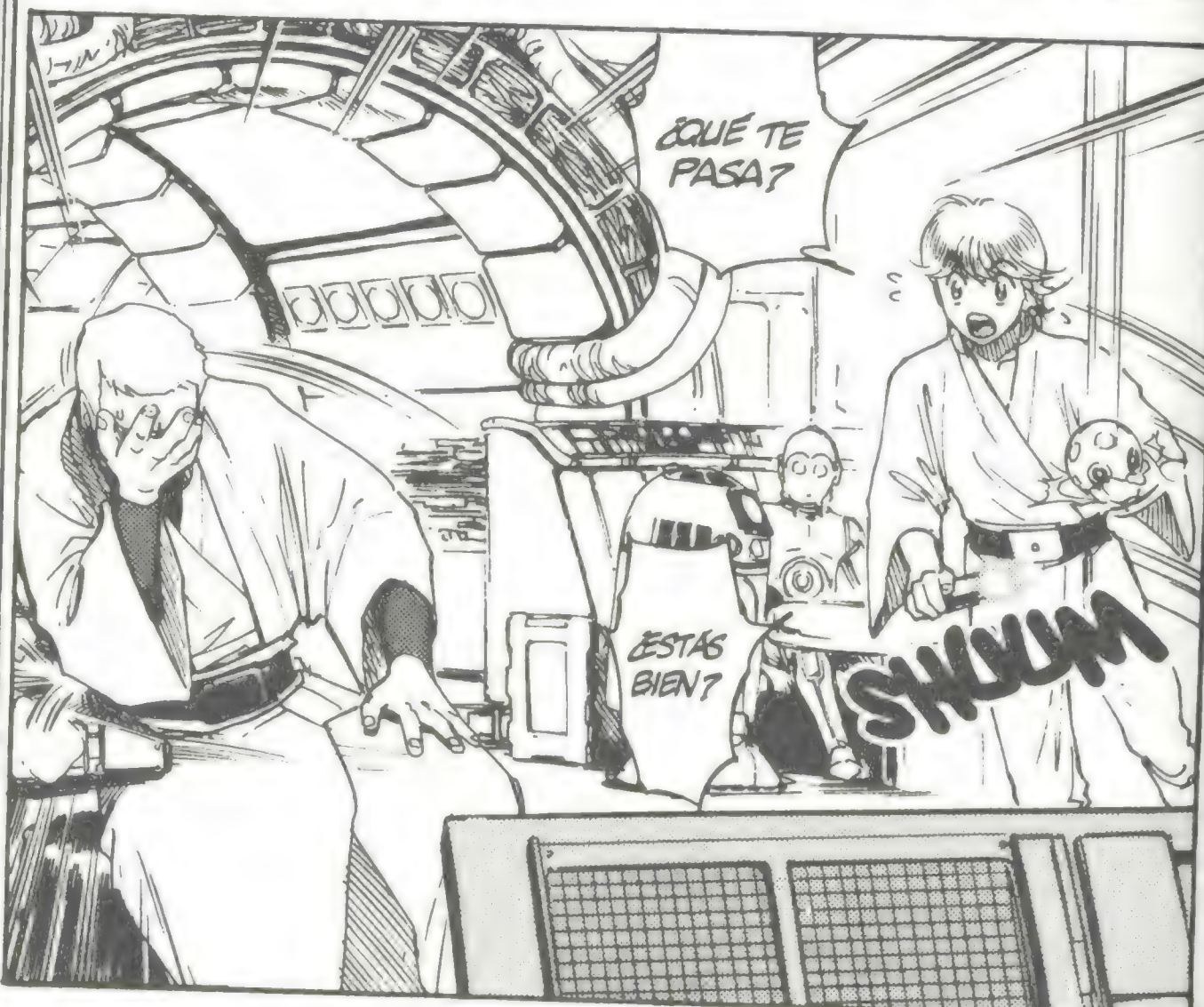




¡UHM...!



¡BEN!



¿QUÉ TE PASA?

¿ESTÁS BIEN?

SHUUM



LA "FUERZA" ESTÁ DESEQUILIBRANDOSE PELIGROSAMENTE...

SIENTO MILLONES DE GRITOS QUE ME LLEGAN EN OLAS GIGANTESCAS,

ES COMO SI HUBIESE OCURRIDO UN TERRIBLE DESASTRE...

BEN...



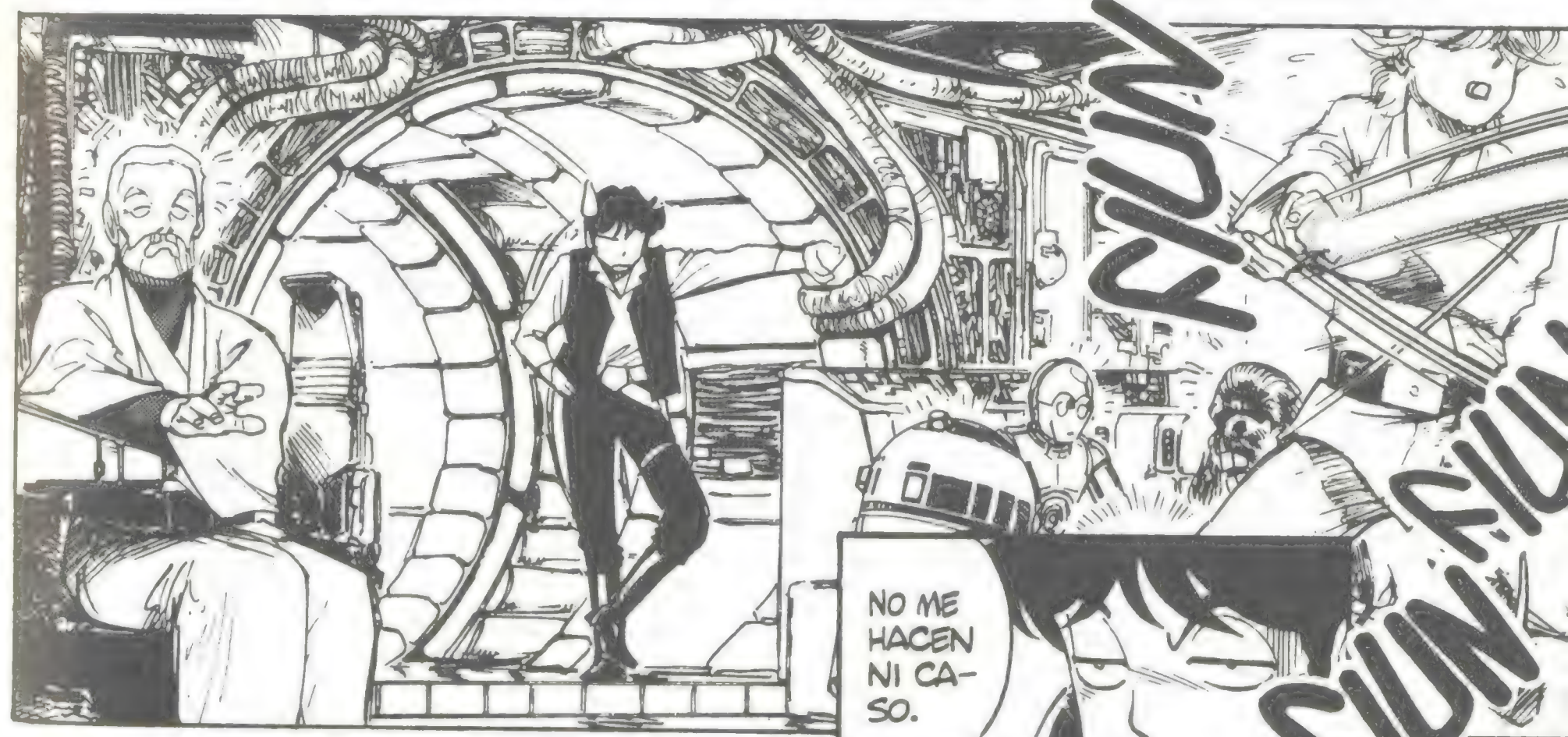
NO TE PREOCUPES POR MÍ Y SIGUE PRAC-TICANDO.

ADEMÁS, YA ESTAMOS A SALVO, HOMBRE.

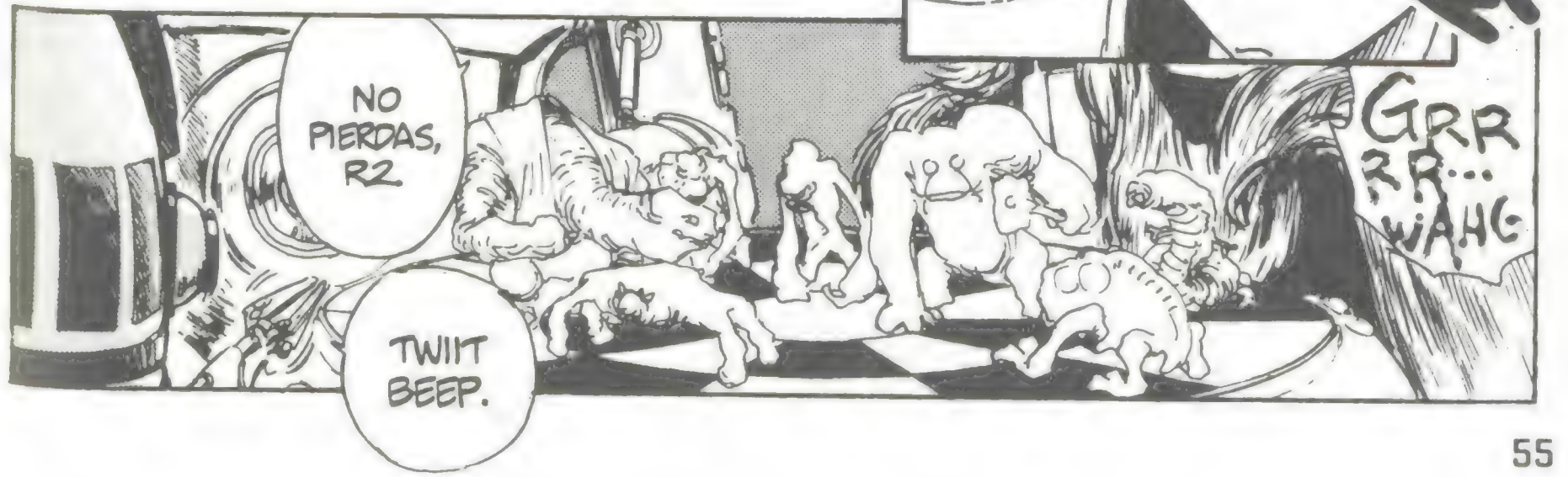


HE TENIDO QUE DAR UN PEQUEÑO RODEO, PERO HA SALIDO BIEN.

A LAS 0200 LLEGAREMOS A ALDERAAN.



NO ME HACEN NI CA-SO.



NO PIERDAS, R2

TWIIT BEEP.

GRR RR... WAHG





NO ES
SUFICIENTE
SENTIR LA
"FUERZA",

ES NE-
CESARIO SA-
BER USARLA
CORRECTA-
MENTE.

JUA
JUA
JUA

VAMOS,
LUKE.



POR MUCHO
QUE CREAS
EN LA "FUER-
ZA", LOS DIS-
PAROS NO SE
APARTARÁN
DE TU CA-
MINO, CHI-
CO.

CRÉE-
ME,

YO YA HE
RECORRIDO
CASI TODA
LA GALA-
XIA.



Y HE LLEGADO
A LA CONCLUSIÓN
DE QUE TODAS ESAS
COSAS MÁGICAS NO
SON MÁS QUE LE-
YENDAS Y TON-
TERIAS.

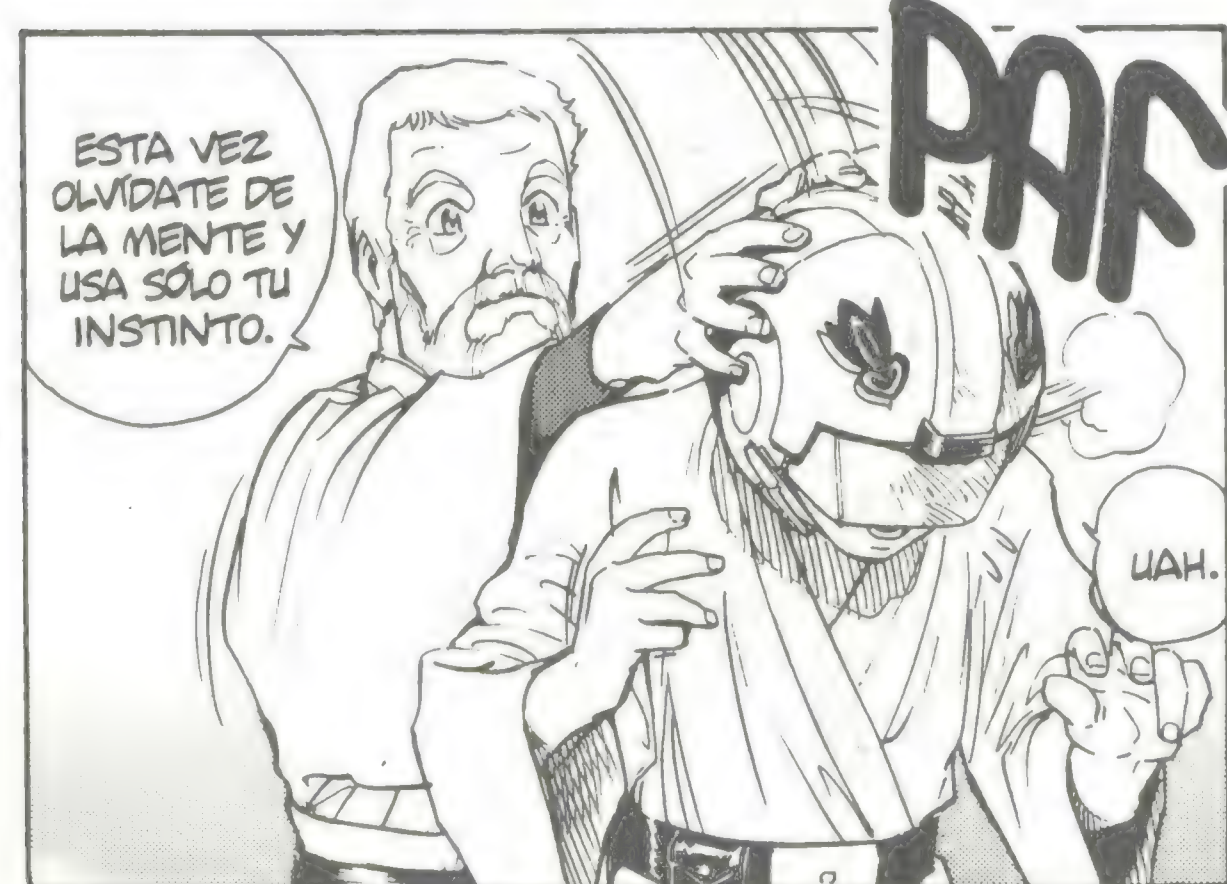
YUA
YUA
YUA

... HAS
DI-
QUE
CHO?



VAMOS,
LUKE, PRUE-
BALO OTRA
VEZ.

PERO
...
...ES
QUE...
YO...



ESTA VEZ
OLVIDATE DE
LA MENTE Y
USA SÓLO TU
INSTINTO.

PAF

UAH.



NO VEO
NADA.

NO TIENES
QUE MIRAR
CON TUS OJOS,
SINO CON TU
CORAZÓN.



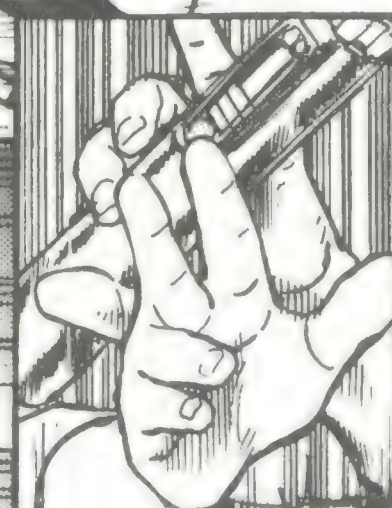
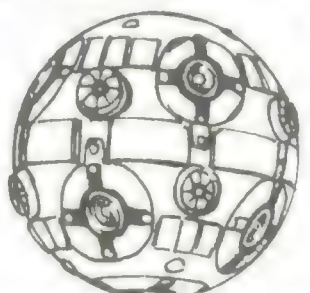
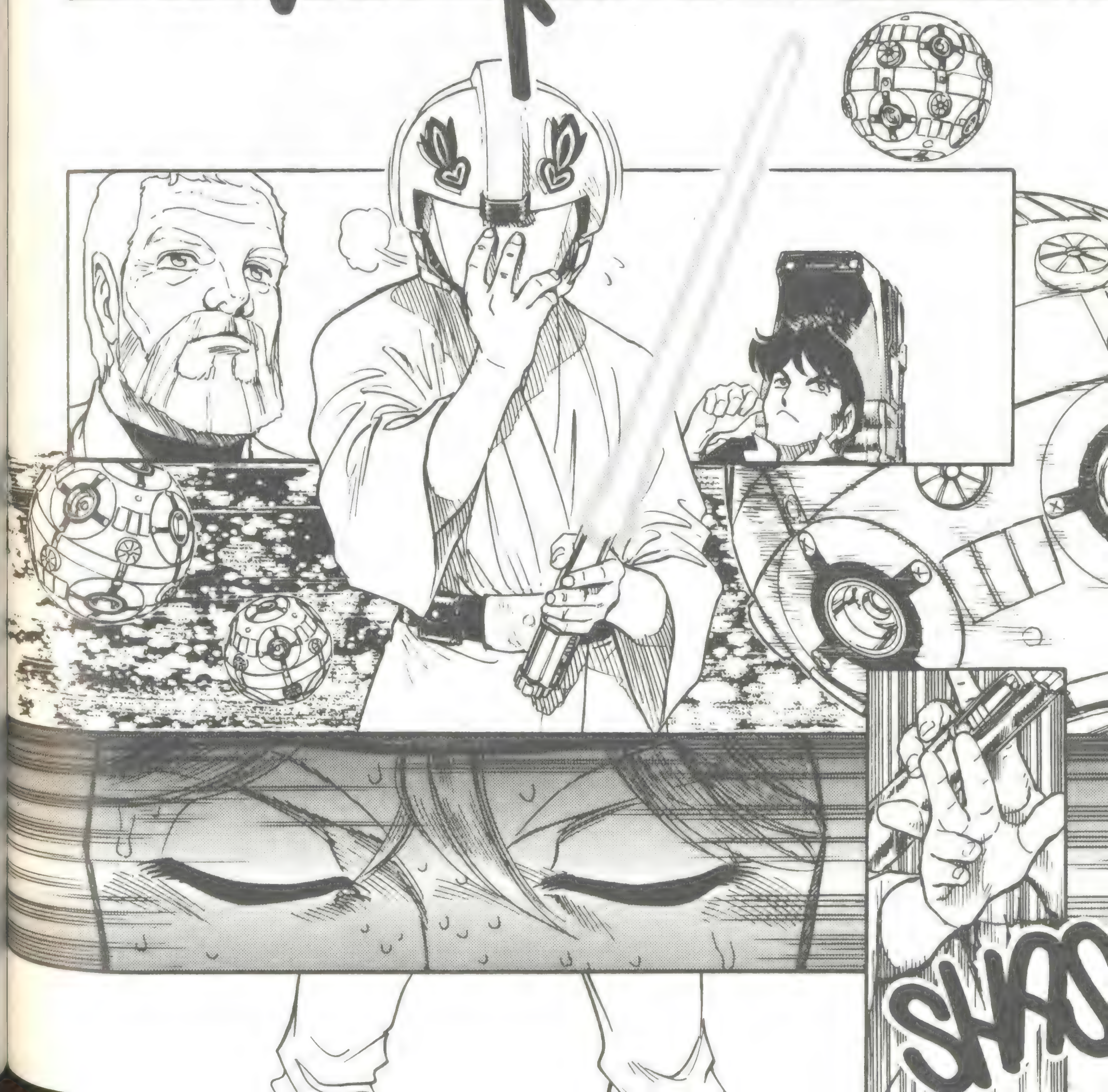
PCHÉ

¡UAH!

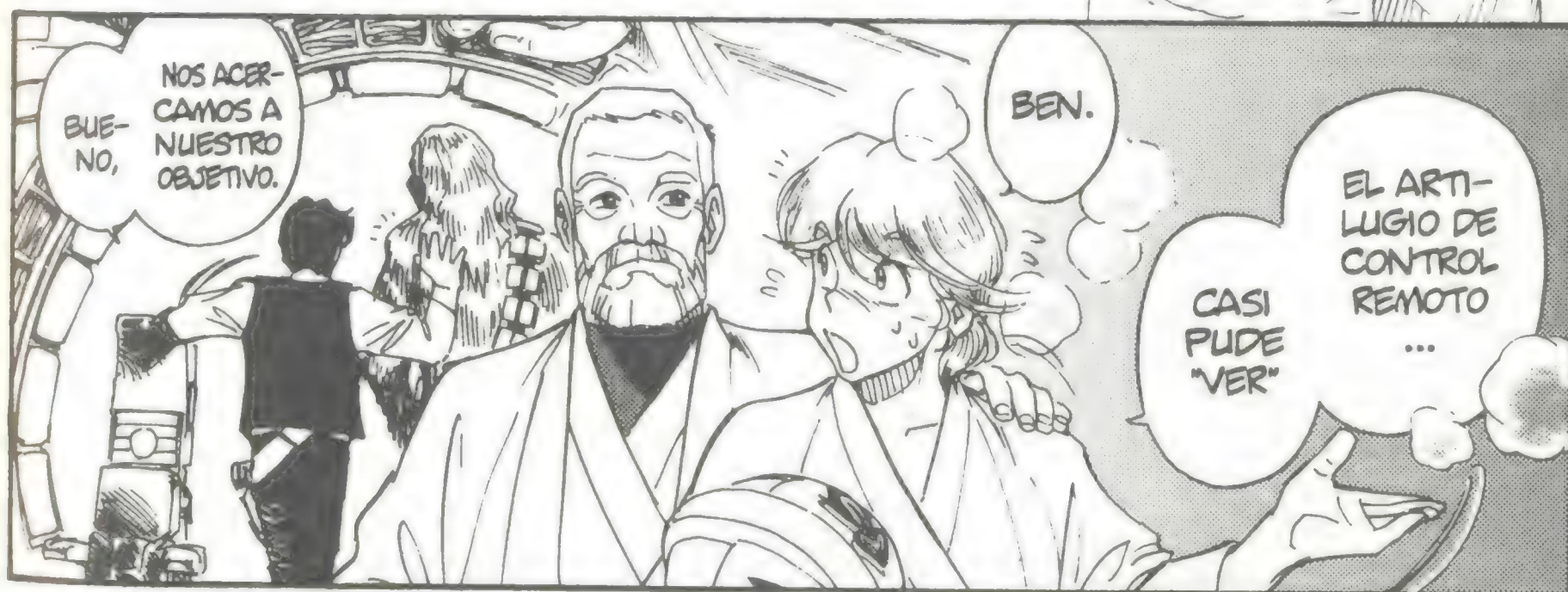


TIENES
QUE CON-
FIAR EN TI
MISMO, RE-
LÁJATE Y
PIENSA QUE
LA FUER-
ZA TE ACOM-
PAÑA.

CONFI-
A EN TI
MISMO.



SHAP



GOBER-
NADOR
TARKIN.

LOS CAZAS
EXPLORADORES
HAN LLEGADO A
DANTOOINE,

Y HAN
ENVIADO SU
INFORME.

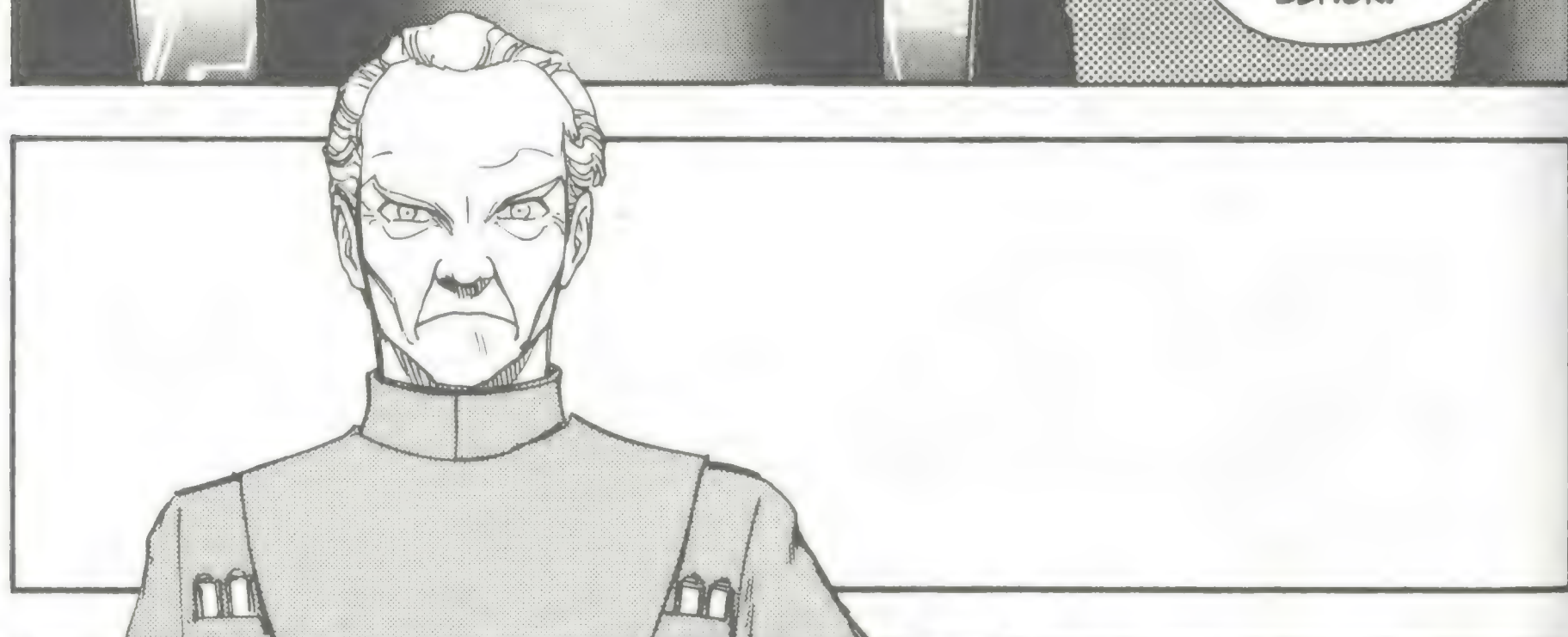
¡PI!

ENCON-
TRAMOS
RESTOS
DE UNA
BASE RE-
BELDE,

PERO PARECE
ABANDONADA
DESDE HACE
AÑOS.

SEGUI-
REMOS
INVESTI-
GANDO
POR TODA
LA ZONA.

NUESTRAS
EXPLORADORAS
ESTÁN PEINANDO-
LA EN UN RADIO
DE ACCIÓN DE 30
PARSECS. ESO
ES TODO,
SEÑOR.



MAL-
DITA
CHICA,

NOS HA
MENTIDO.

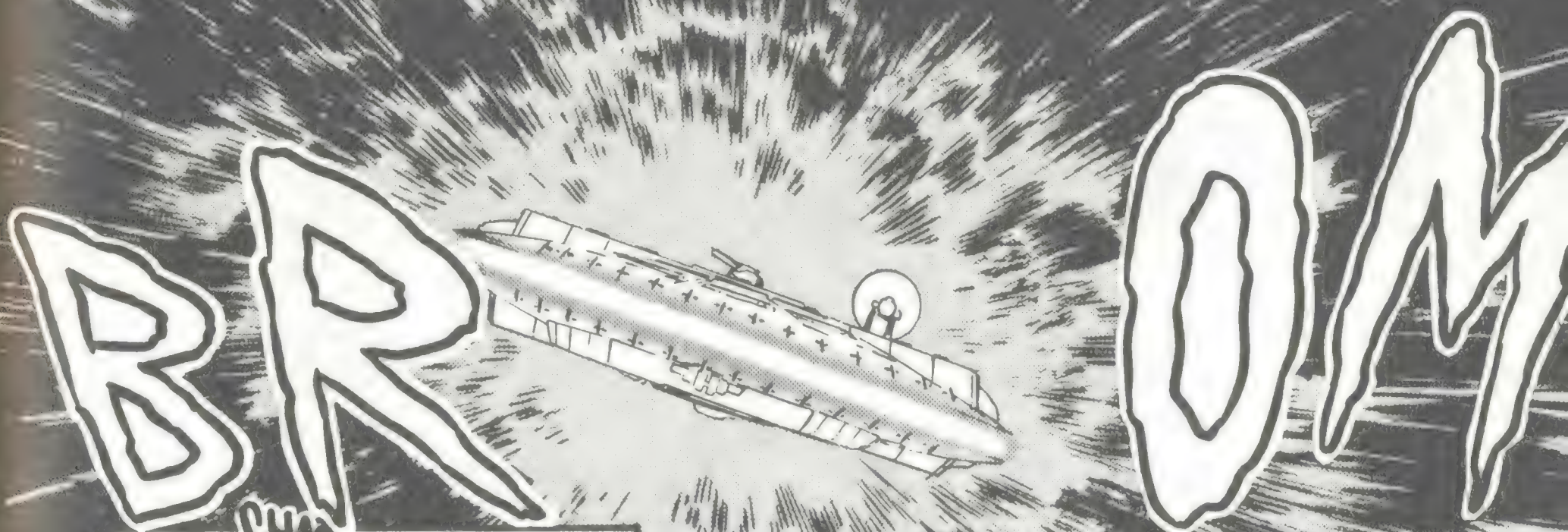
¡SÍ.

YA TE
LO DISE. ¿Y
AHORA?

¡HAY QUE
LIQUIDARLA
INMEDIA-
TAMENTE!

ELLA NUNCA
TRAICIONARÁ
VOLUNTARIA-
MENTE A LA
REBELIÓN.

PERO
AÚN PUE-
DE SER NOS
MUY ÚTIL.



VAMOS,
CHEWIE,

EN SEGUIDA
VOLVEREMOS
A LA ESFERA
SUBLUMÍ-
NICA.

ALLA
VA-
MOS.

¡¡ADE-
LANTE!!



¿EH?



¡¡¿QUÉ?!!



¿A DÓNDE NOS HAS TRAÍDO,

CAPTÁN SOLO?

¡SIÉNTATE Y PONTE EL CINTURÓN, NIÑO!

¿... CHE-WIE?

¿A POSICIÓN ES CORRECTA...?



ESTAMOS EN MEDIO DE LA PEOR TORMENTA DE ASTEROIDES QUE JAMÁS HAYA VISTO, ME EXTRAÑA QUE NO APAREZCA EN NINGÚN MAPA.

AH... SEGÚN LA CANTIDAD DE DESPERDICIOS SÓLIDOS DE ALTA TEMPERATURA...

...ME TEMO QUE HA OCURRIDO ALGO HORRIBLE.



¡NO PUEDO CREER-LO!



¡ALDE-RAAN HA SIDO DES-TRUIDO!

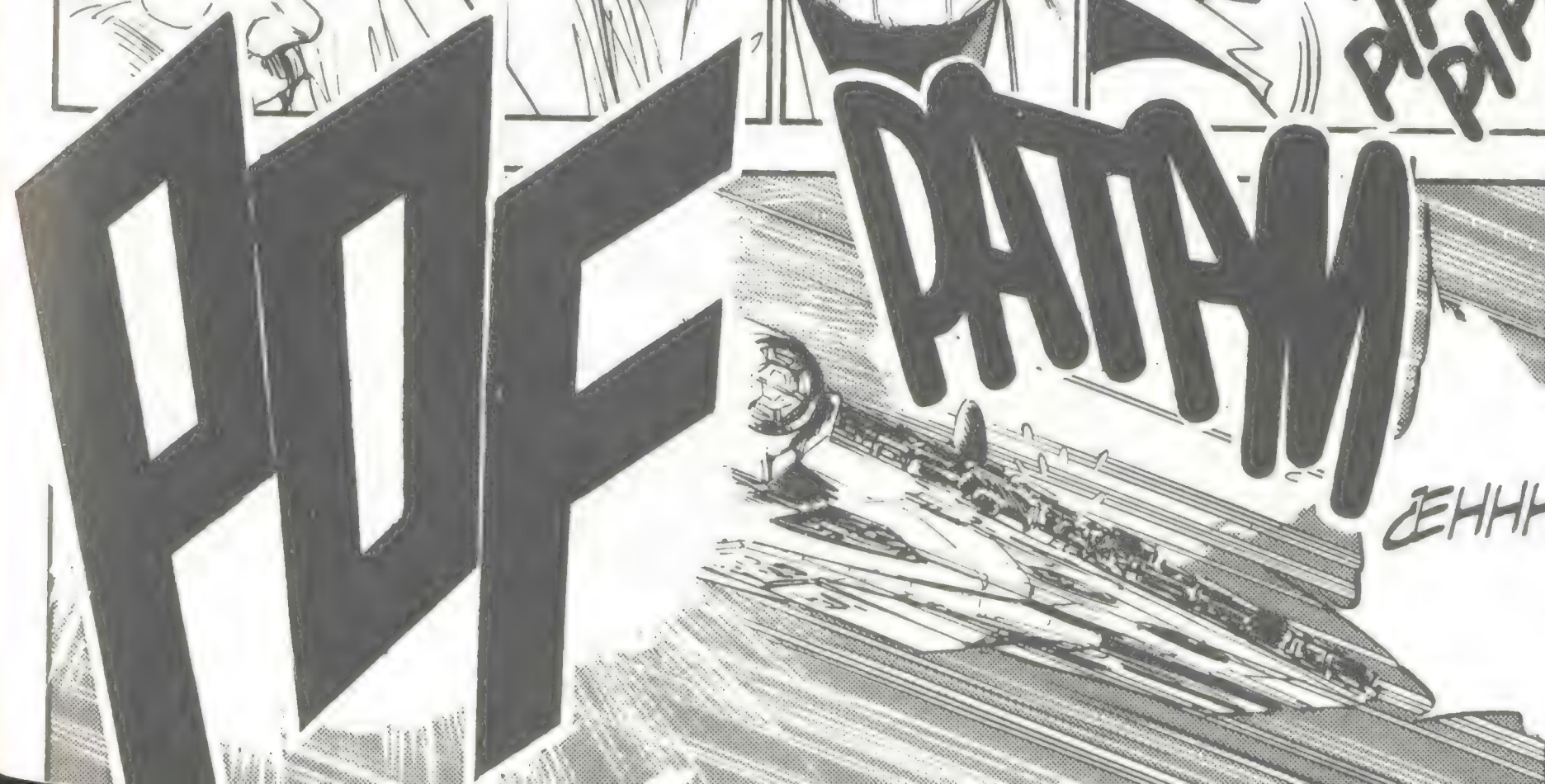
DESIN-TEGRADO TOTAL-MENTE.

HA SIDO EL IMPE-RI-O.

NO PUE-DE SER.

NI SIGUE-RA TODA LA FLOTA IM-PERIAL PU-DO HACER ESO.

PIPIPIPIPIPI



¿EH??



¡OH!, ES UN CAZA IMPERIAL TIE.

¿QUE ES ESO?

¡ES IMPOSIBLE...! ¡... QUE NOS HAYA PERSEGUIDO DESDE TATOOINE!

CHEWIE, ANULA SUS TRANSMISIONES.

ENSEGUIDA LE DAREMOS ALCANCE.

BROM BROM



ESTA SOLO, QUE RARO,

NO CREO QUE HAGA FALTA PERSEGUIRLO.

CARAY, AHORA ENTIENDO TU FAMA DE DURO.



LUKE.

ESE CAZA ES DE AUTONOMIA LIMITADA, NO PUEDE DESPLAZARSE MUY LEJOS DE SU BASE.

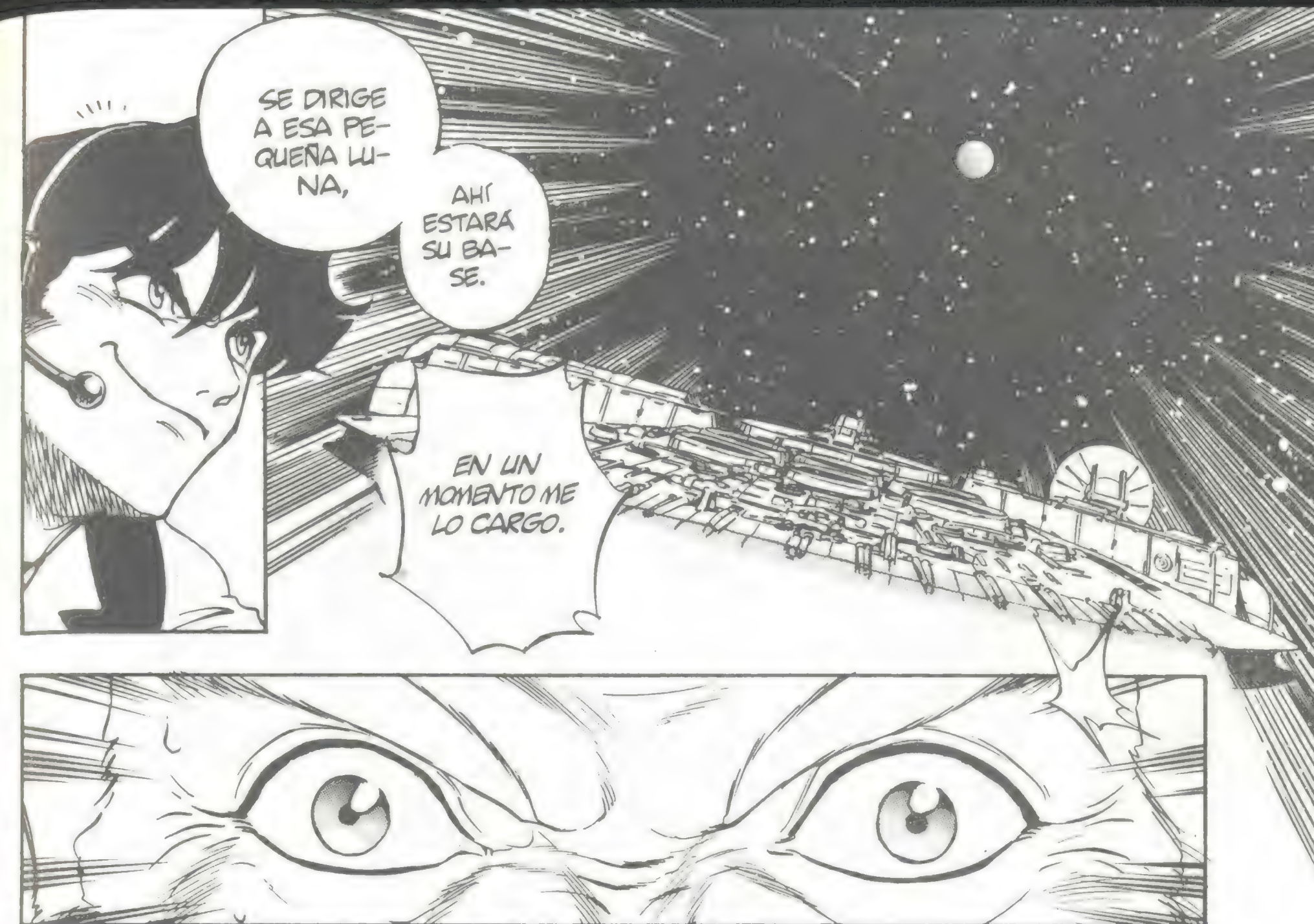


SEGURO QUE HA SALIDO O SE DIRIGE A ELLA...

...SERIA MEJOR DEJARLO MARCHAR.

NO, NO LO DEJARÉ.

LO TENGO CASI A TIRO.



SE DIRIGE A ESA PEQUEÑA LUNA,

¡AHÍ ESTARÁ SU BASE.

EN UN MOMENTO ME LO CARGO.

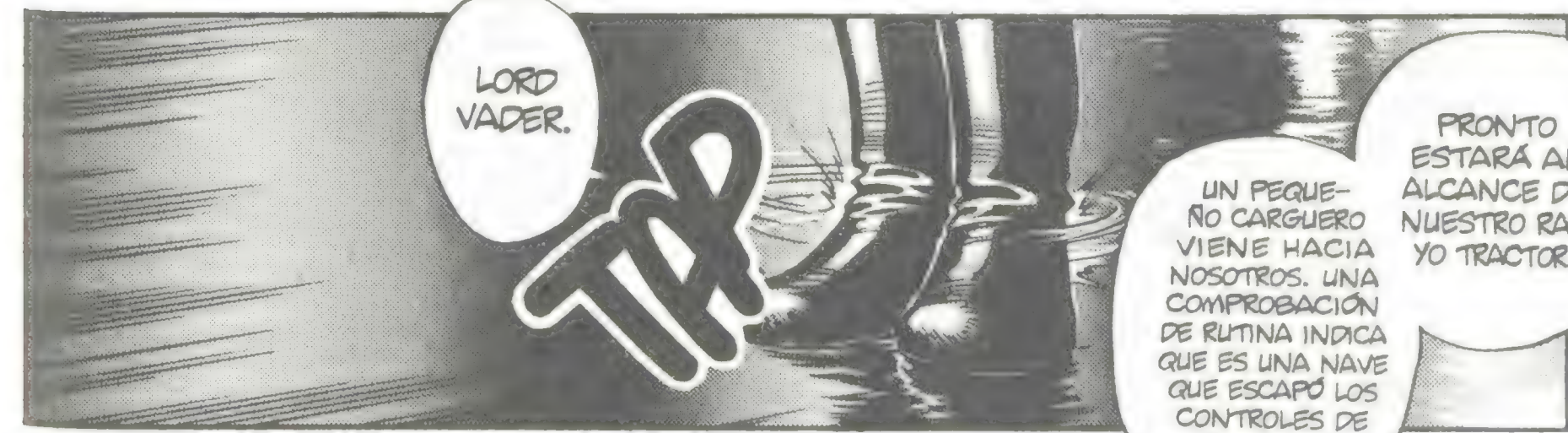


UHM, ESO NO ES UNA LUNA, NI UNA ESTRELLA...

...ES UNA ESTACION ESPACIAL, SERÁ MEJOR DAR MEDIA VUELTA.

¿EH?

¿AH?



LORD VADER.

UN PEQUEÑO CARGUERO VIENE HACIA NOSOTROS. UNA COMPROBACION DE RUTINA INDICA QUE ES UNA NAVE QUE ESCAPÓ LOS CONTROLES DE MOS EISLEY.

PRONTO ESTARÁ AL ALCANCE DE NUESTRO RAYO TRACTOR.



SE-
NOR
...

...SI ALGUIEN
RECIBIO LAS
CINTAS CON LOS
PLANOS DE NUESTRA
ESTACION,
ESTARA PROBA-
BLEMENTE EN
ESA NAVE.

SEGURO
QUE QUIEREN
DEVOLVERSE-
LOS A LA PRIN-
CESA.



NO
PUEDE
SER,

UN
MOMEN-
TO,

ES DE-
MASIADO
GRANDE.

¡QUE TA-
MAÑO! ¡NO
PUEDE SER
ARTIFICIAL!

¡NI SI-
QUIERA EL
IMPERIO
PUEDE
CONS-
TRUIR
ALGO
AST!

ESTO
...

...ME PROD-
UCE UNA SEN-
SACION MUY
RARA.



EL CARGUERO
HA ENTRADO
EN LA ZONA
DE TRACCION.

¡DIRECCION
DEL RAYO:
AREA 7,
ZONAS 48
Y 49!

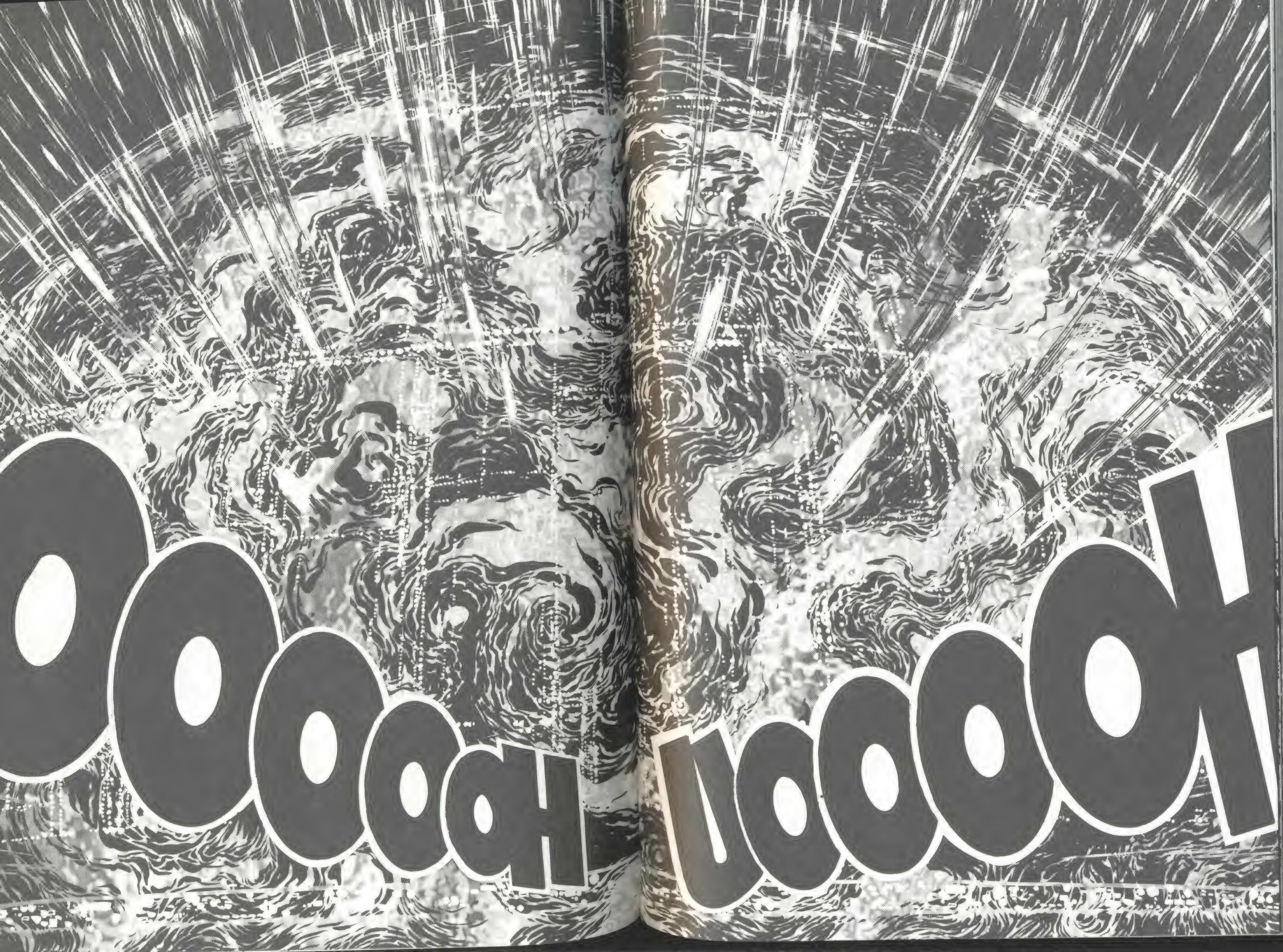
PREPARA-
DOS PARA
SU PUESTA
EN MAR-
CHA.

MALDICION,
TENIAS RA-
ZON, NO ES
UNA LUNA.

CHEWIE,
REPULSORES
AL MAXIMO.

¡DISPA-
RAD!

¡UAAH!





¡AHHHH!

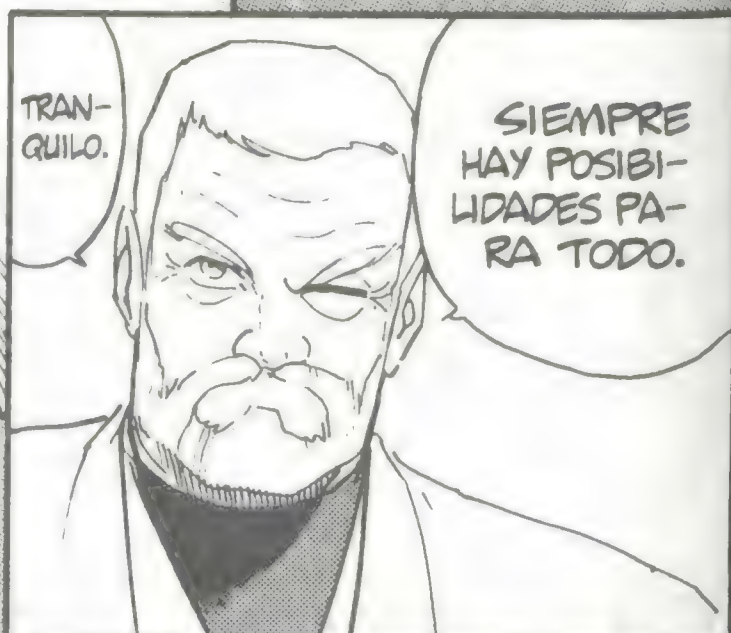
ESTO ES
LO QUE HA
DESTRUIDO
ALDERAAN.



¡DE-
MO-
NIOS!

¡ME LAS
PAGARÉIS!

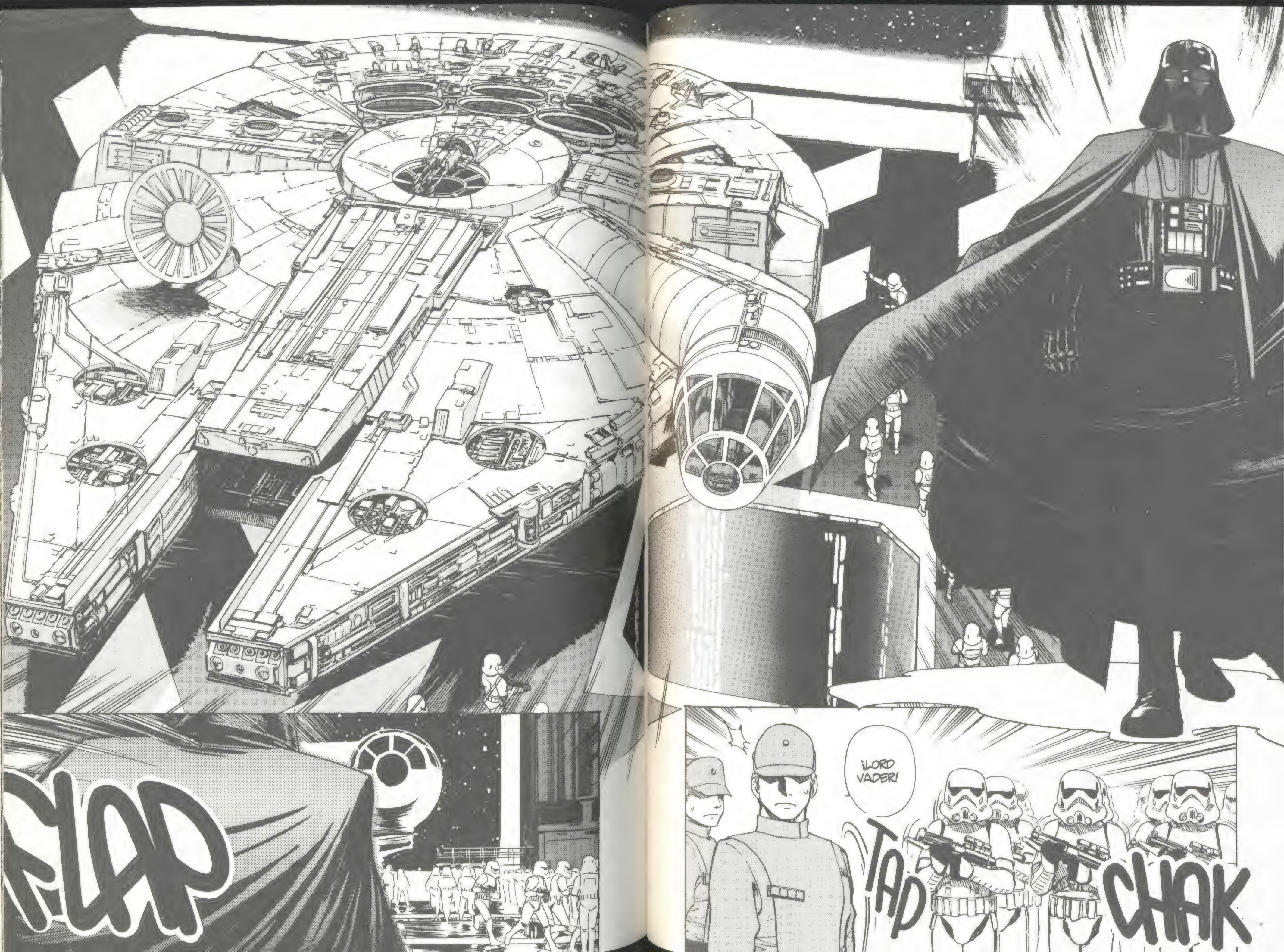
¡NO ME
ATRAPARÉIS
SIN LUCHAR!



TRAN-
QUILO.

SIEMPRE
HAY POSIBI-
LIDADES PA-
RA TODO.



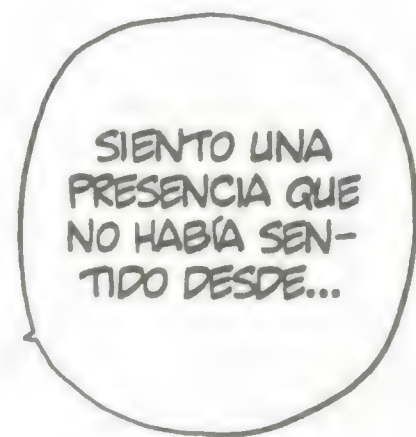
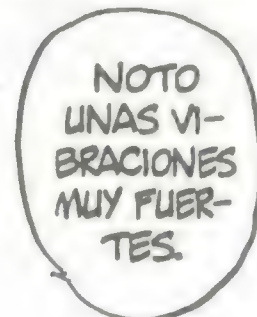
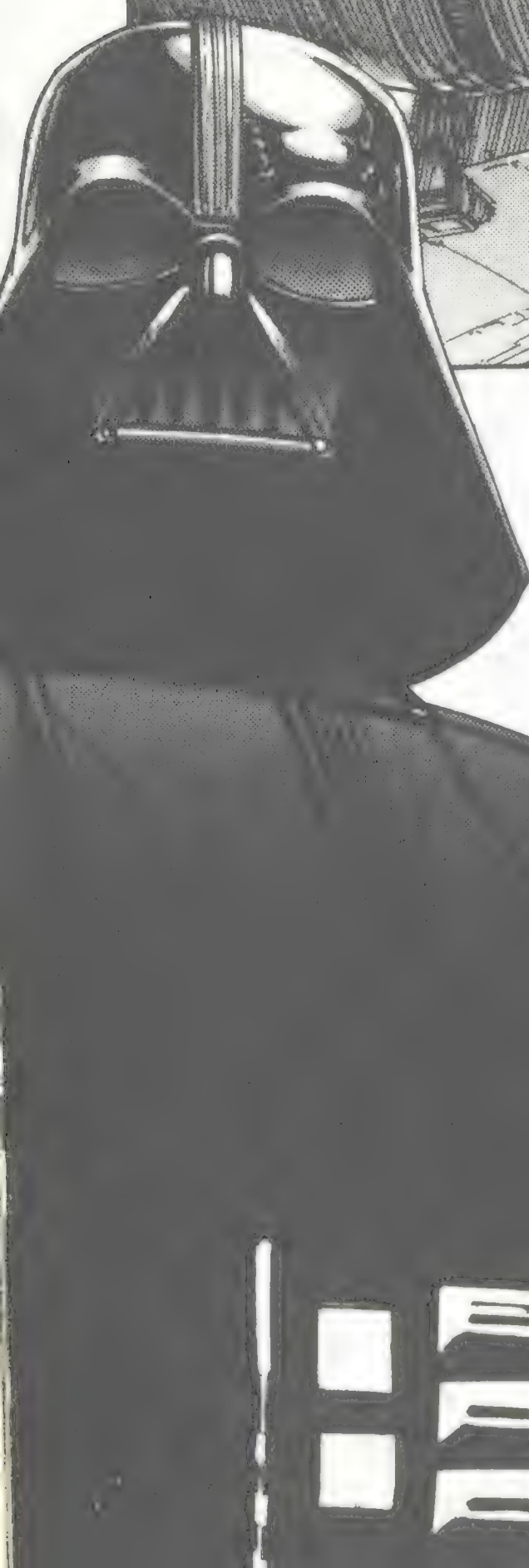
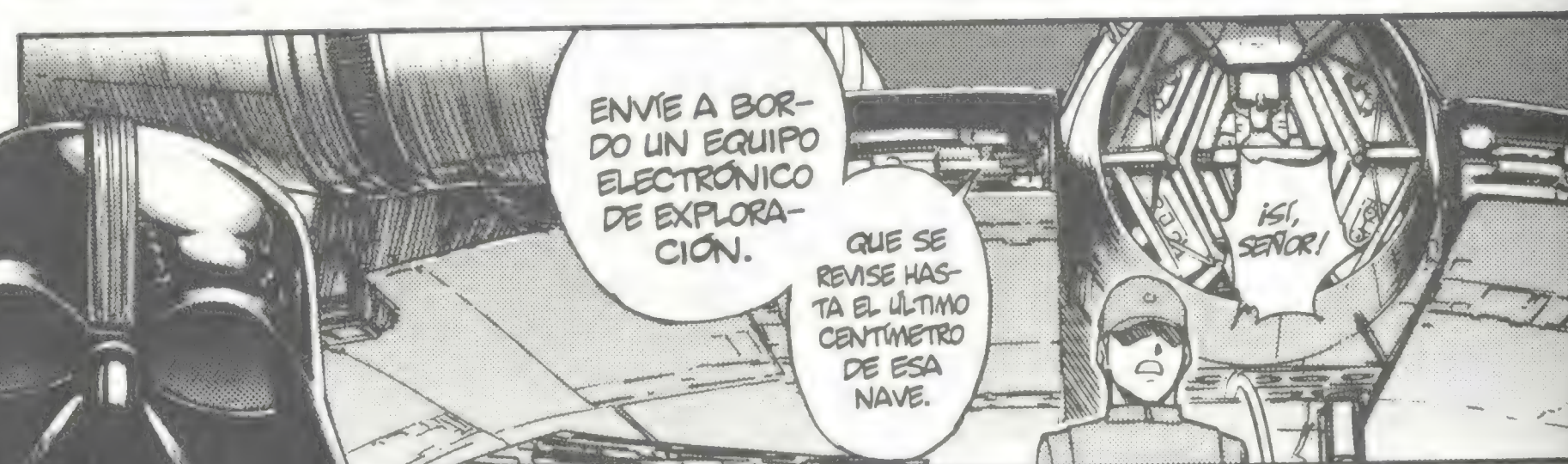
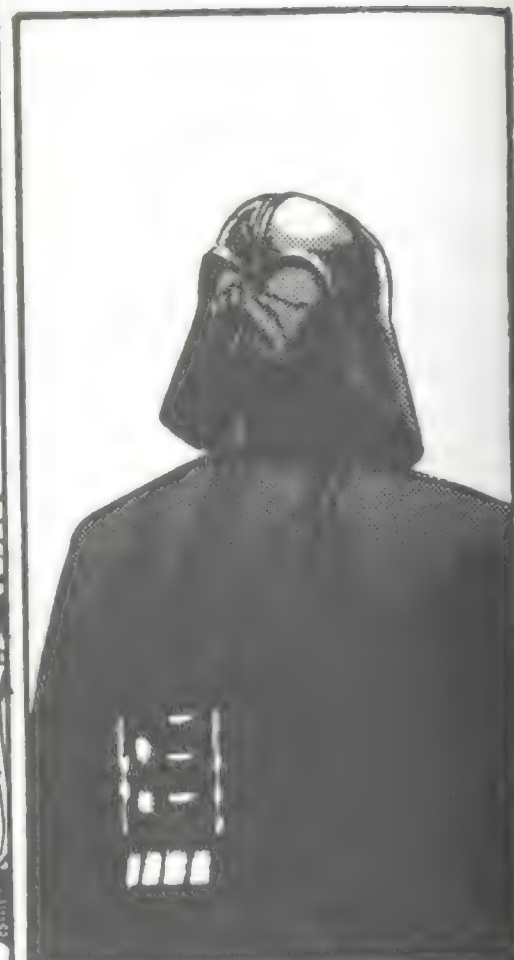


FLAP

LORD VADER!

TAP

CHAK

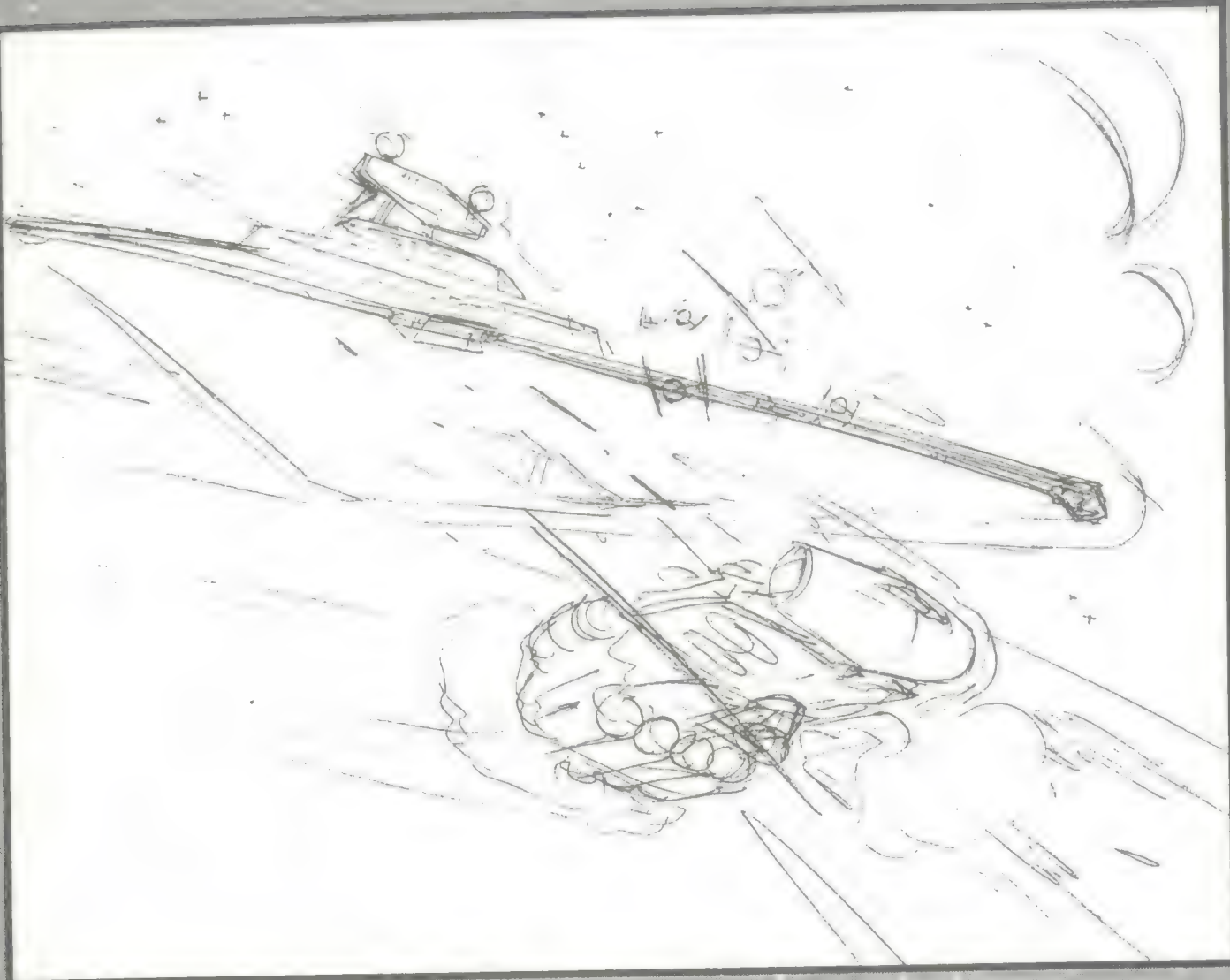


CONTINUARÁ

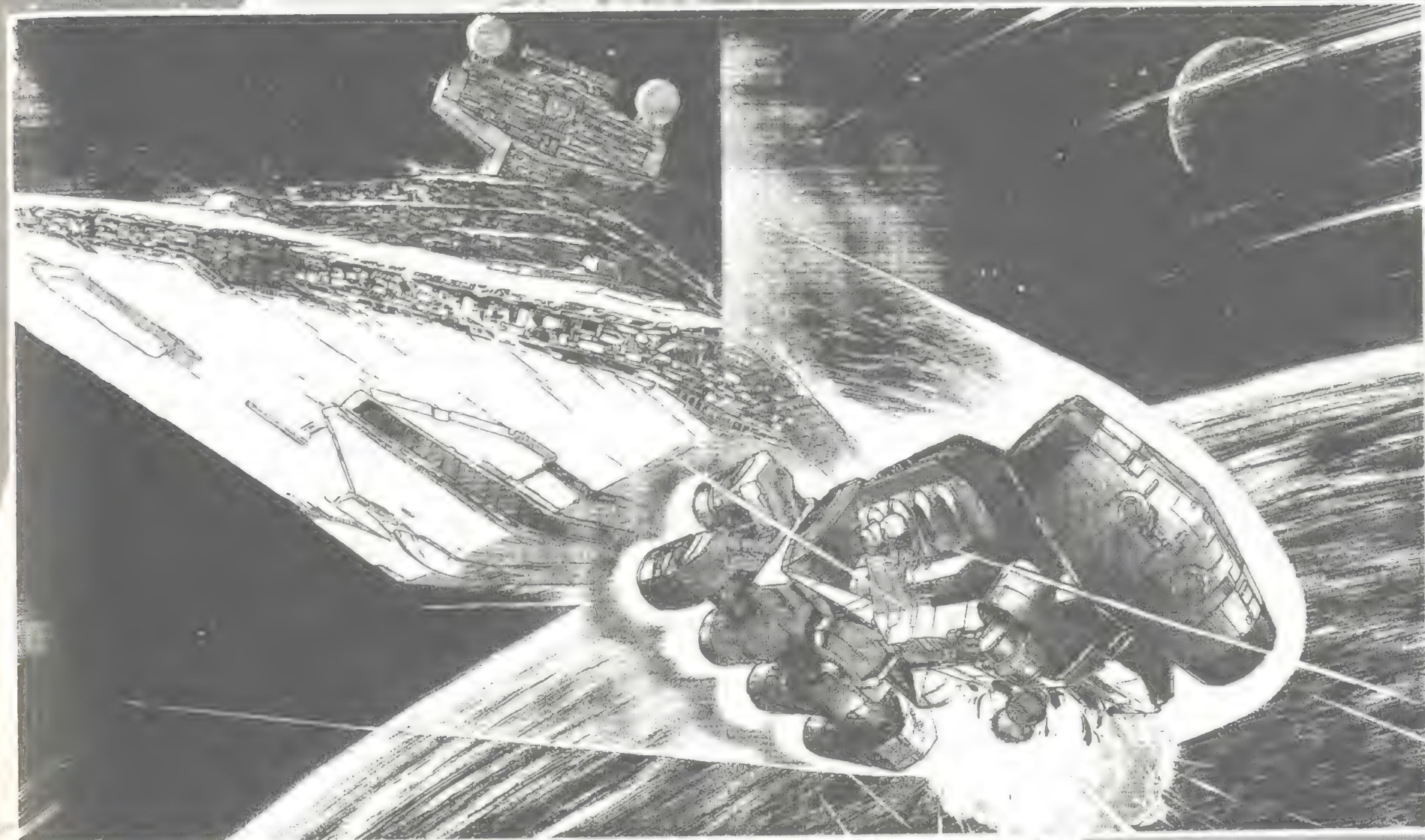


STAR WARS COMICS. EDICIÓN ESPECIAL DE DIBUJOS.

EN ESTA SECCIÓN, VEREMOS UNOS ESBOZOS QUE TAMAKI PRESENTÓ A LUCAS FILM, A FIN DE OBTENER EL PERMISO PARA TRANSFORMAR LA PELÍCULA EN CÓMIC. ESPERAMOS QUE EL LECTOR COMPARTA LA PASIÓN QUE DESPIERTA ESTA OBRA EN TAMAKI.



Esto es un esbozo de una escena importante de la historia.



Viñeta en la que se reúnen todos los protagonistas. Es la parte acabada del esbozo de la página anterior. En ella Tamaki nos demuestra su pasión por esta obra.

PERSONAJES Y NAVES DE GUERRA

En esta página se han reunido a unos cuantos personajes con la nave que sale al principio de la historia, la que lleva a la Princesa Leia, la del Imperio que les captura, el destructor estelar en sus comienzos, cuando sólo eran cuatro apuntes a lápiz.



En la página anterior está el apunte a lápiz de la ilustración completa que aparece en ésta. Tamaki quería hacer una Guerra de las Galaxias en la que, en algún detalle, se supiese que estaba dibujado por un japonés, y le puso un sombrero típico a Kenobi, pero no se lo aceptaron.

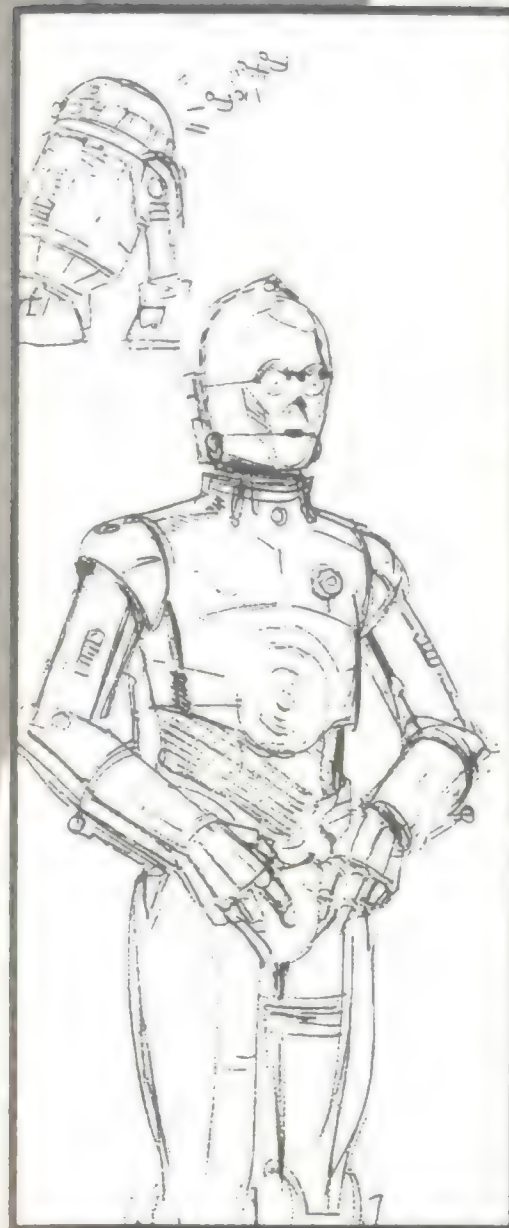


LUKE SKYWALKER

Esbozo del protagonista principal: Luke. Al principio lo dibujó más delgado y más masculino que en la película. Representa unos 18 años. Es interesante observar y comparar el primitivo esbozo de la Princesa Leia de esta página con los de la página siguiente.



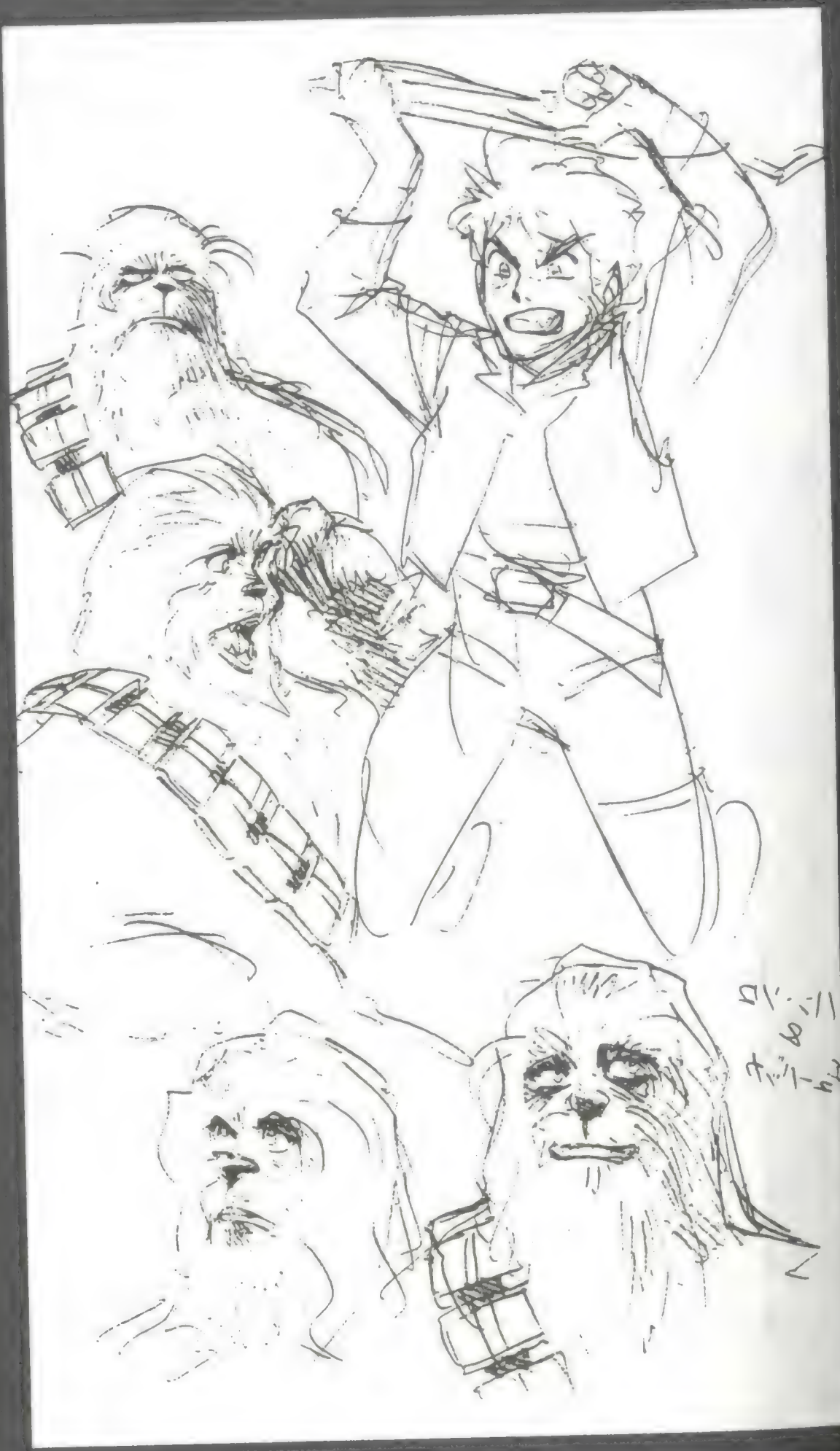
Éstos son la princesa Leia y Luke, cuando este último era aún granjero de humedad. Parecían mayores que los definitivos, ¿Verdad?



A la izquierda tenemos unos esbozos de C-3PO y R2-D2. Me gustaría que el lector los comparase con los que aparecerán más adelante.



Luke en traje de piloto de caza. Cuando lo dibuja sin casco parece mayor de su edad.



Éste es Han muy de manga japonés, pero la productora de Lucas lo aceptó.



HAN SOLO Y CHEWBACCA

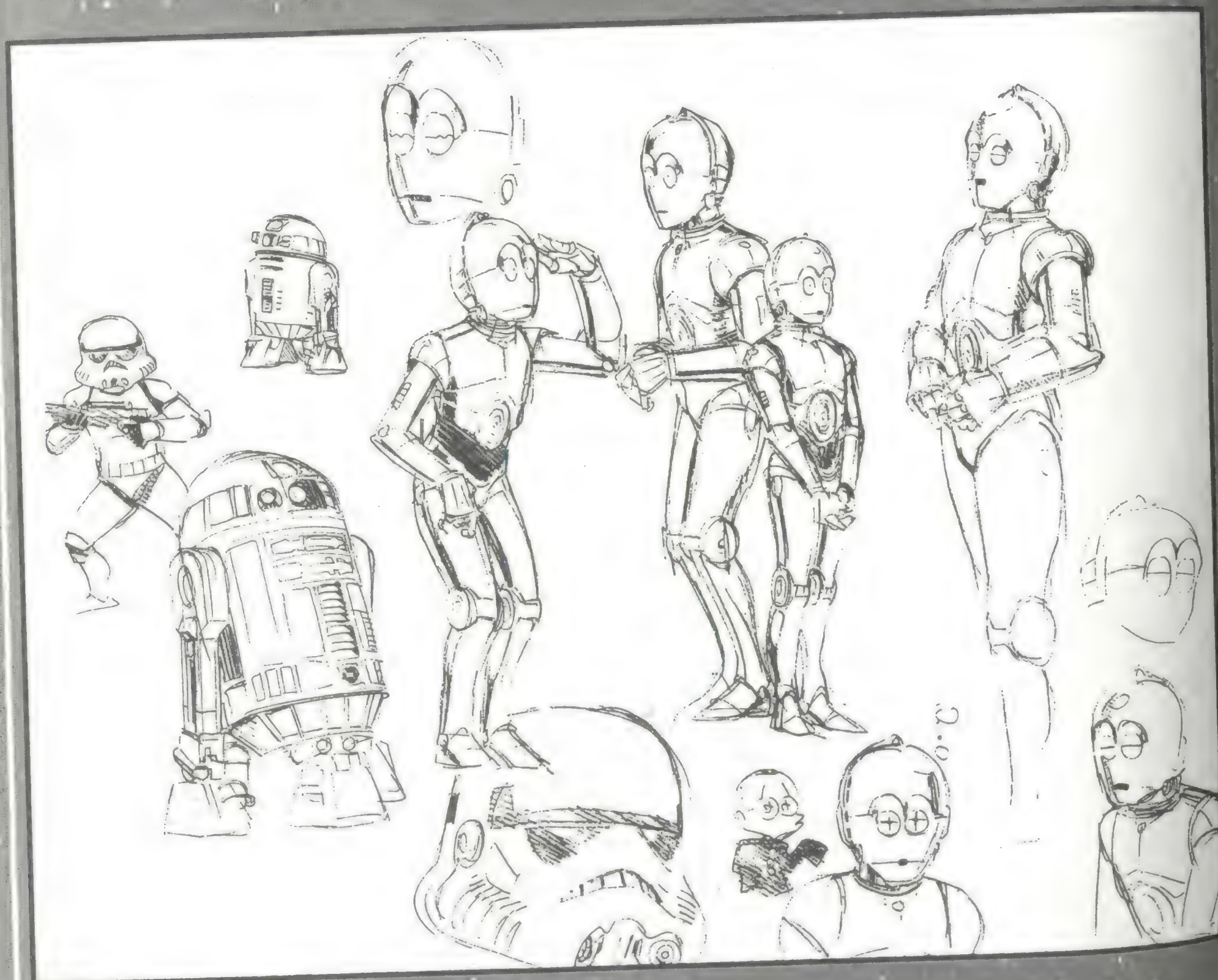
La famosa nave de carga el "Halcón Milenario" tiene como capitán y propietario al mercenario Han Solo, y al wookiee Chewbacca como copiloto. En el dibujo de aquí al lado, Han Solo parece más joven que en la película, por lo que la productora de Lucas pidió que lo dibujásemos más adulto. Los personajes de "manga" de Japón les parecen muy aniñados a los occidentales. En cuanto a Chewbacca, hemos intentado humanizarlo al máximo. Tamaki ha dibujado aquí a Chewbacca mucho más humano y más del gusto japonés, igual que Han Solo.

C-3PO, R2-D2 Y OBI-WAN KENOBI
Aquí presentamos a los fieles (?) servidores de Luke,
R2-D2 y C-3PO.

También presentamos al Maestro de Luke, Obi-Wan
Kenobi.

Los androides, sobre todo C-3PO, tienen actitudes muy
cómicas, y más humanizadas que en la película, por lo
que la productora quiso comprobar todos los dibujos
para que no quedasen ridículas.

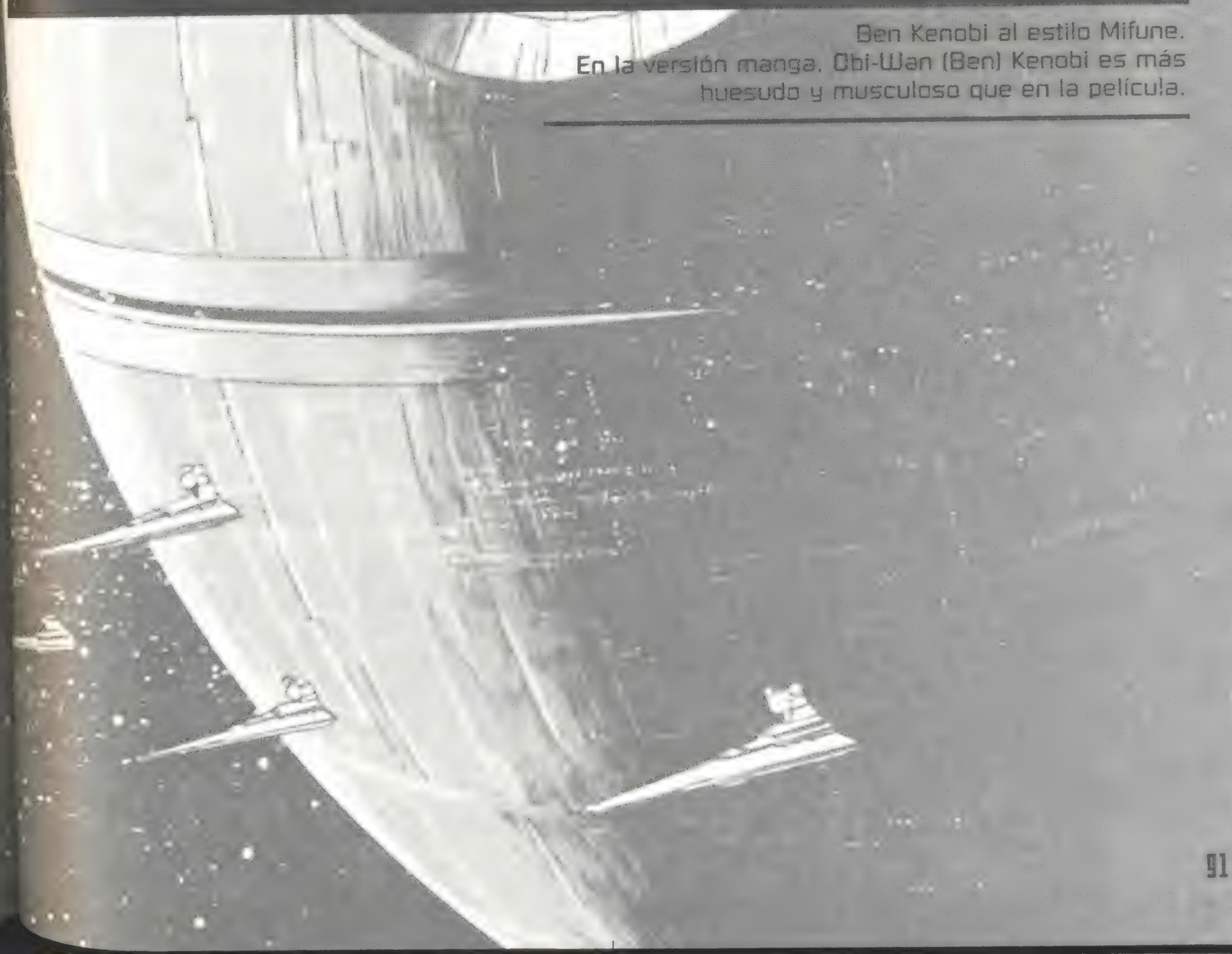
Tamaki comenta que el Ben que ha dibujado aquí tiene
algo del actor Toshiro Mifune, primera elección de Lucas
para ese papel.



Aquí tenemos unas versiones de los androides que
nos los hacen sentir muy próximos, como añadido, un
soldado de asalto imperial.



Ben Kenobi al estilo Mifune.
En la versión manga, Obi-Wan (Ben) Kenobi es más
huesudo y musculoso que en la película.



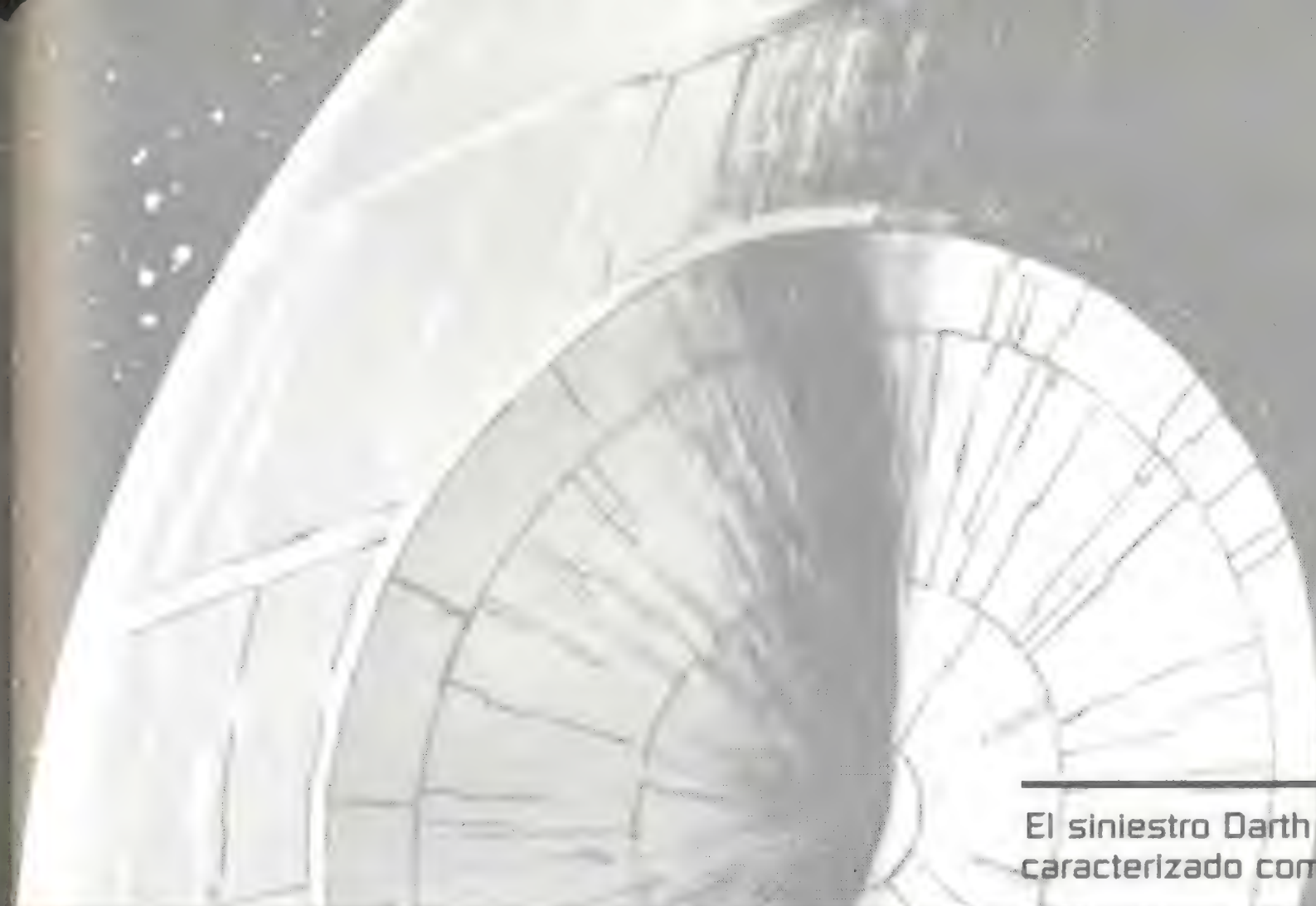


Varias versiones de la máscara de Darth Vader..

DARTH VADER

El Oscuro lord Darth Vader, quien ha sido seducido por el reverso tenebroso de la "Fuerza", usándola para sus malvados intereses.

Tamaki suele hacer muchísimas versiones de sus personajes, no se cansa de incluir modificaciones o expresiones que nos comuniquen su propia pasión por la historia que nos cuenta



El siniestro Darth está aquí perfectamente caracterizado como una sombra malévola.



3

漫
MANGA
画

STAR WARS

新たなる希望



HISAO TAMAKI

3
de 12

GEORGE LUCAS • HISAO TAMAKI

STAR WARS™

UNA NUEVA ESPERANZA



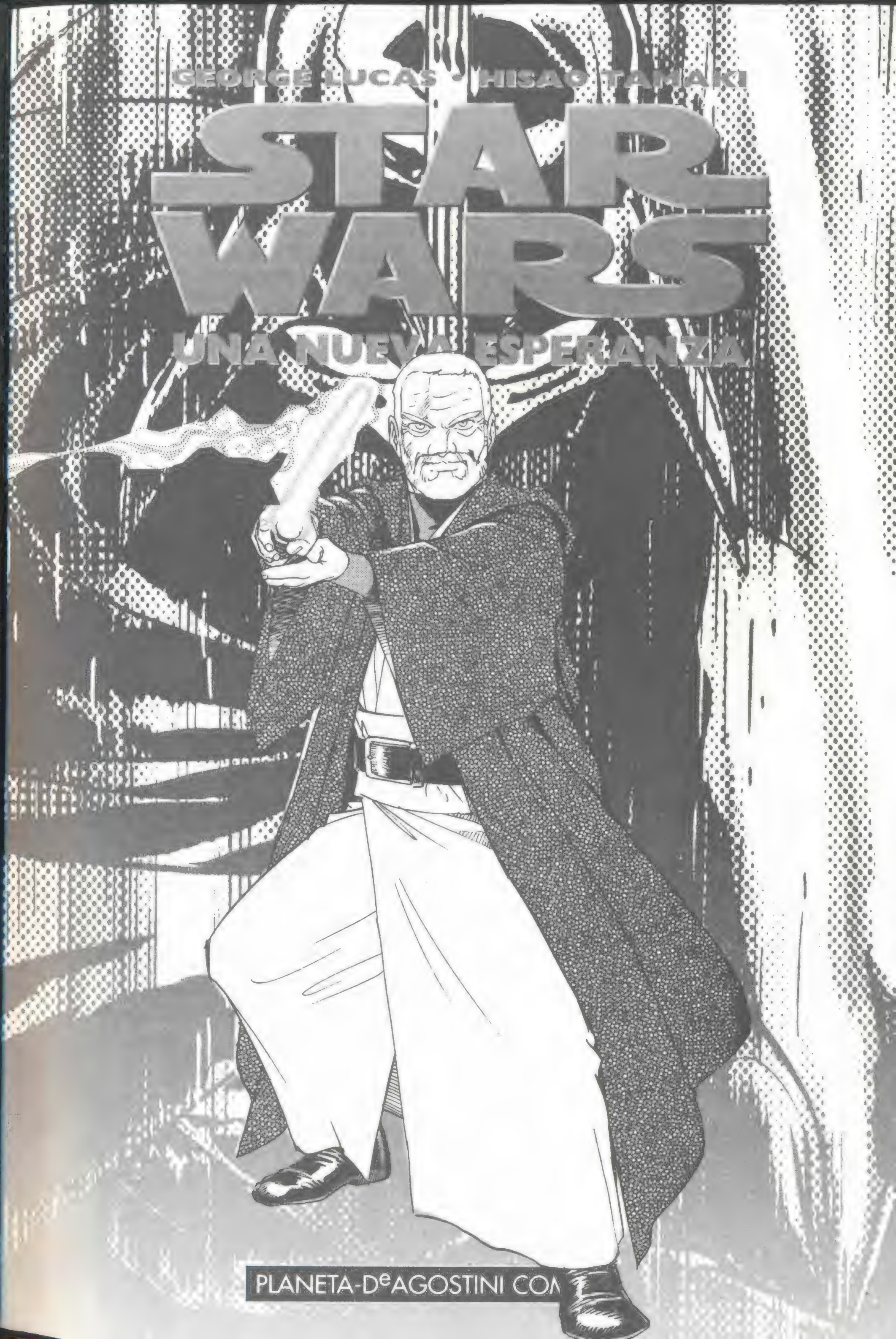
PLANETA-DeAGOSTINI COMICS



STAR WARS nº3 (de 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. ISBN Tomo 3: 84-395-7229-8. Copyright ©1998 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

STAR WARS by George Lucas & Hisao Tamaki. Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Authorization. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrano. Adaptación: Pedro J. Torres. Ilustración de cubierta: Jesús Saiz. Retoques, rotulación, diseño interior, diseño de cubierta y realización técnica editorial: Estudio Phoenix.

Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-40.240-98. Distribuido en España por Midesa, Calle de la Rretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (XII-98). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.



GEORGE LUCAS • HISAO TAMAKI

STAR WARS

UNA NUEVA ESPERANZA

PLANETA-DEAGOSTINI COM

Hace mucho tiempo en una galaxia lejana, muy lejana...

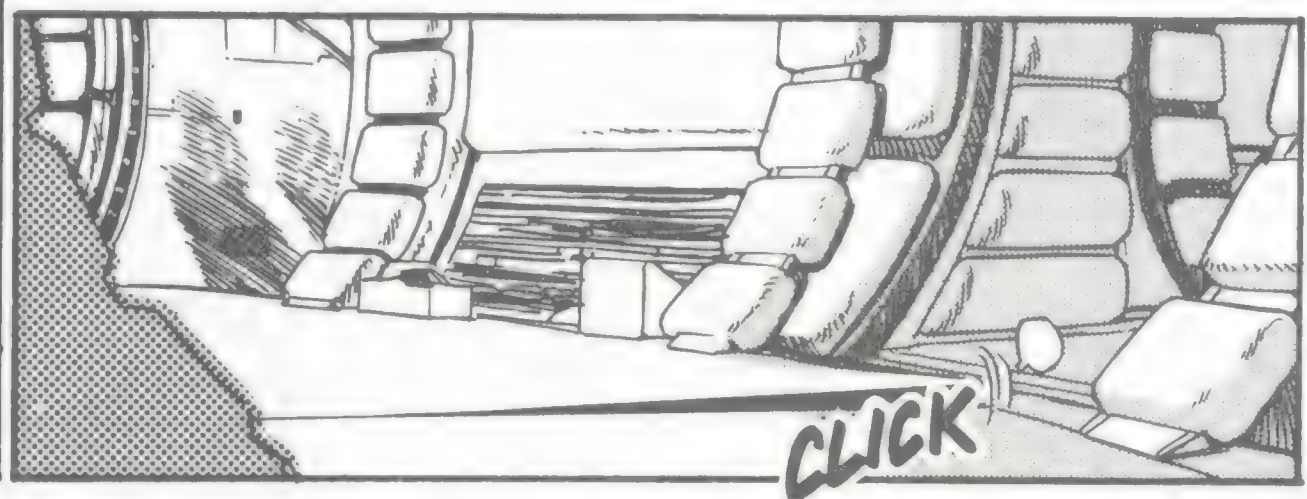
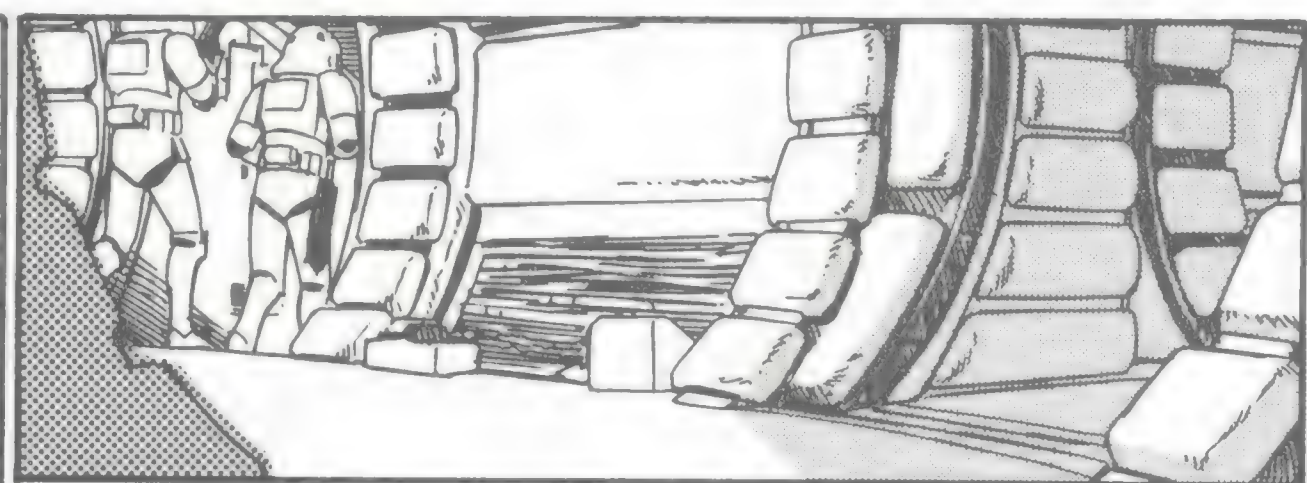
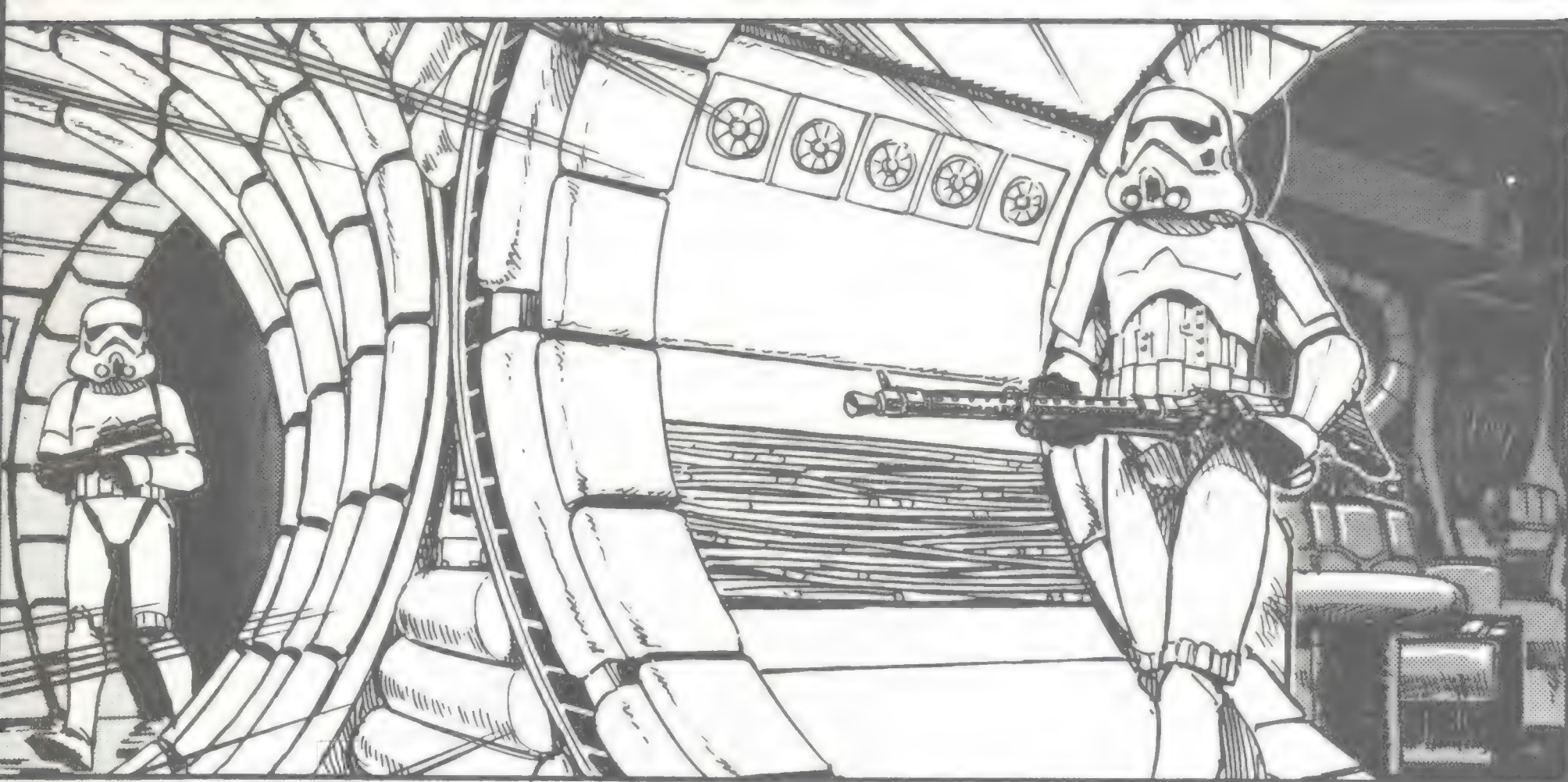
STAR WARS

El malvado Imperio que domina la galaxia ha conseguido crear el arma definitiva. Se trata de la Estrella de la Muerte, una gigantesca estación espacial con suficiente poder para destruir planetas enteros. Pero la princesa Leia de Alderaan, en secreto miembro de la Alianza Rebelde, ha aprovechado sus privilegios diplomáticos para conseguir los planos de la estación. Aunque ella ha sido capturada, la información se ha salvado, escondida en el robot R2D2, que ha conseguido escapar junto a su compañero, el androide C3PO.

Los dos robots han conseguido alterar radicalmente la vida de Luke Skywalker, el joven granjero de Tatooine. Los imperiales que perseguían a los robots han destruido su granja y han matado a su familia, y Luke es el encargado de poner los planos a salvo. En su ayuda acude Obi-Wan Kenobi, un viejo maestro de los caballeros Jedi que le pone en contacto con la Fuerza (la poderosa energía de los seres vivos que un Jedi puede controlar) y con su misterioso pasado.

Obi-Wan y Luke abandonan Tatooine a bordo del Halcón Milenario, la desvencijada pero rapidísima nave del contrabandista Han Solo, y se dirigen a Alderaan para entregar los planos a la Alianza. Pero cuando consiguen llegar, descubren que el planeta ha sido la primera víctima de la Estrella de la Muerte... y que el Halcón Milenario es su próxima presa. Un poderoso rayo tractor captura la nave, y parece que sus tripulantes van a sufrir la misma suerte...





UUUF,
POR
POCO.

SI,
NUNCA
PENSÉ...

...QUE TEN-
DRIA QUE USAR
YO MISMO EL
COMPARTIMENTO
DONDE OCULTO
EL CONTRA-
BANDO.



AUN-
QUE...

...CON ESE
RAYO TRACTOR
EN FUNCIONA-
MIENTO, NO PO-
DREMOS SACAR
LA NAVE DE
AQUI.

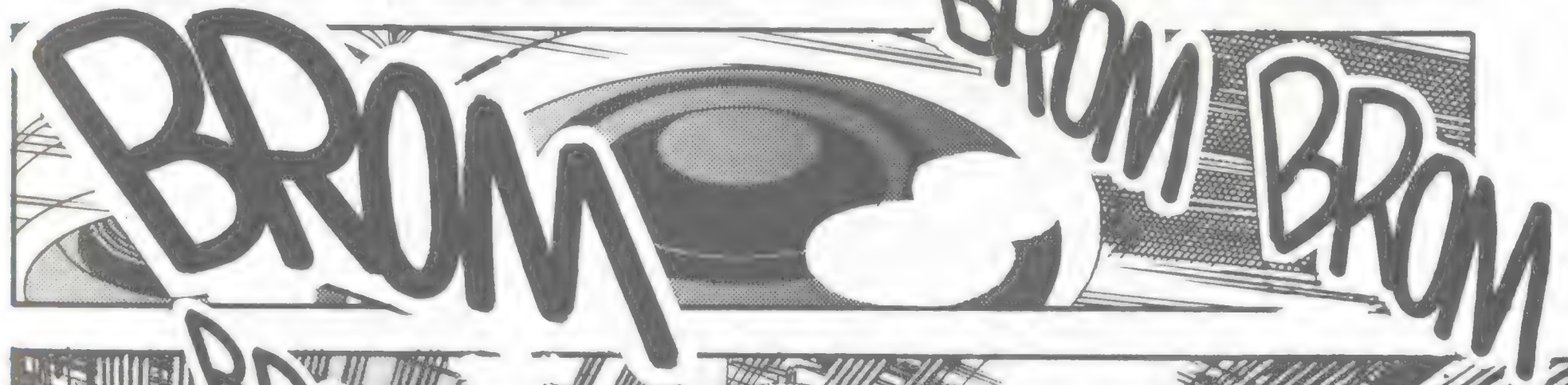


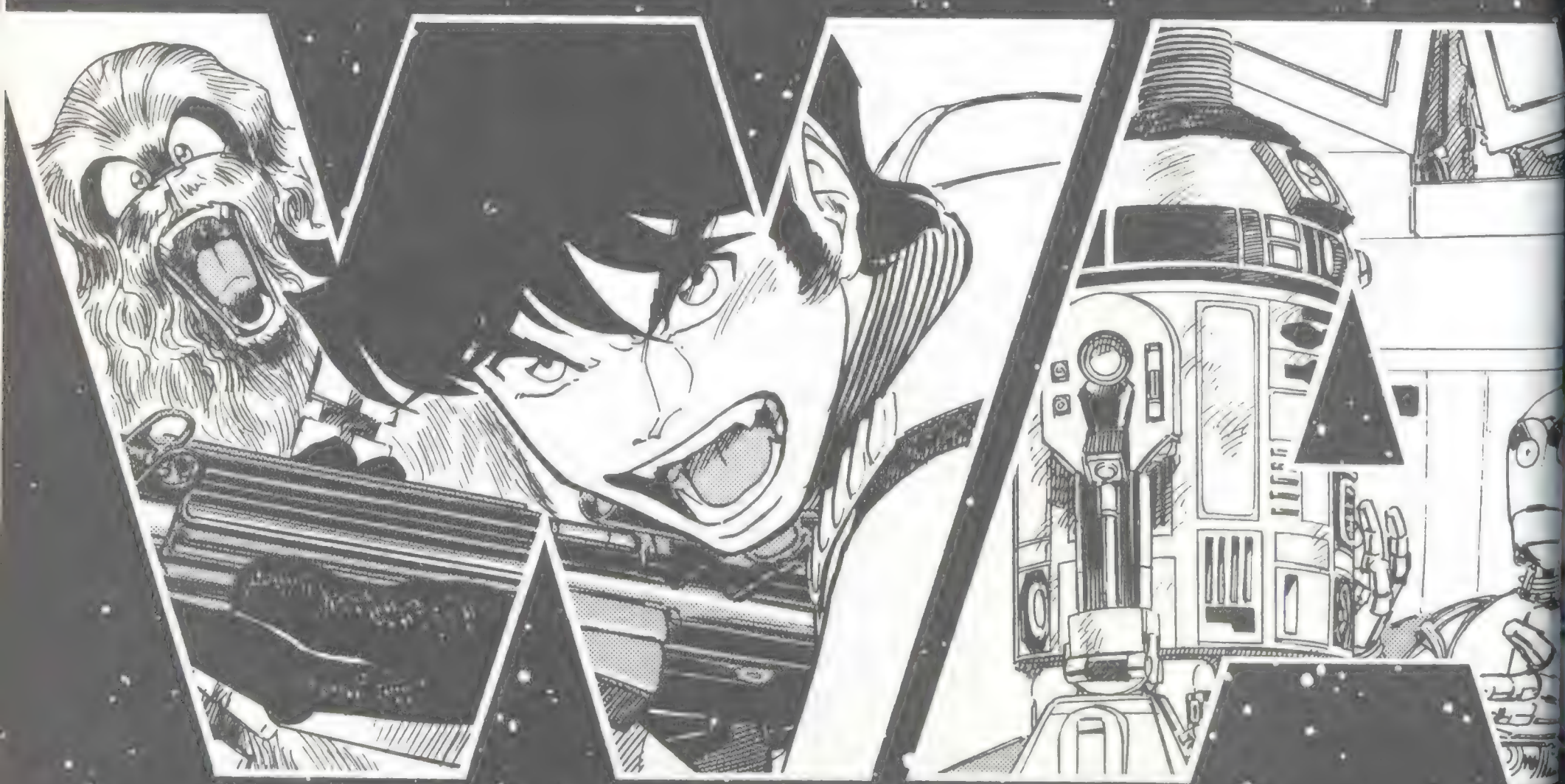
YO ME
OCUPARE
DE ESO...



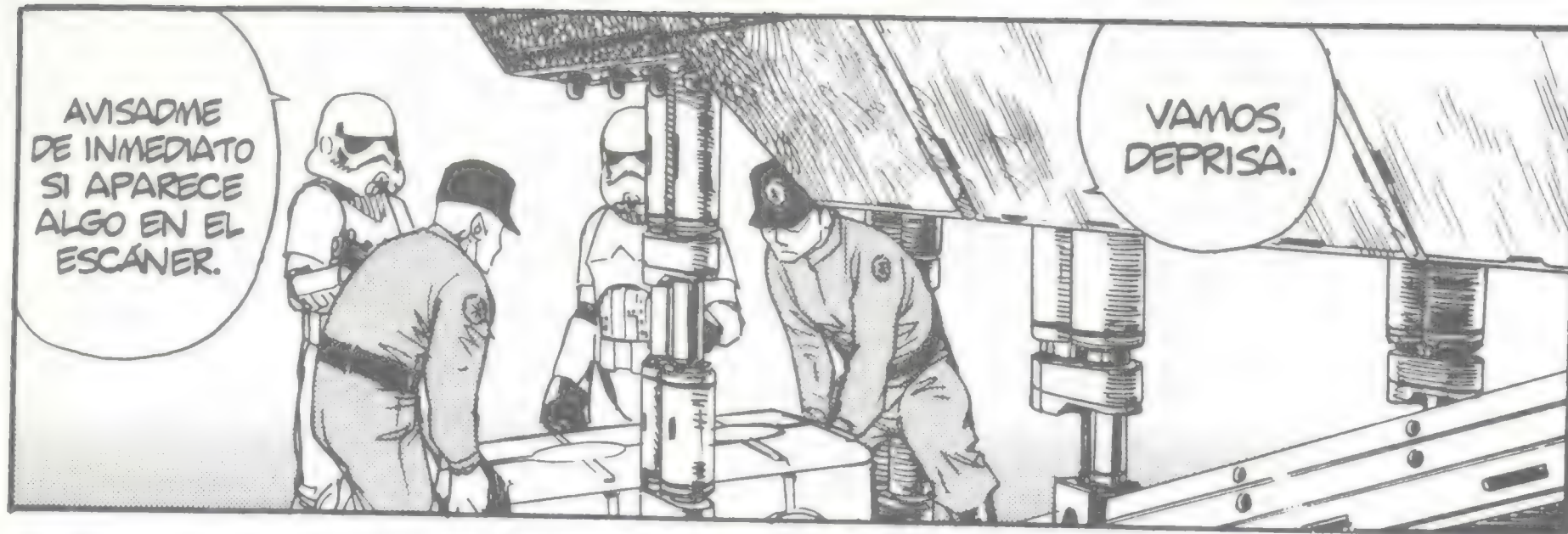
...SI
CONSIGO
SALIR DE ES-
TE AGUJERO,
CLARO.

YA ME
LO TEMIA.
ERES EL PRI-
MERO CUAN-
DO SE TRATA
DE METERSE
EN JALEOS,
VIEJO.



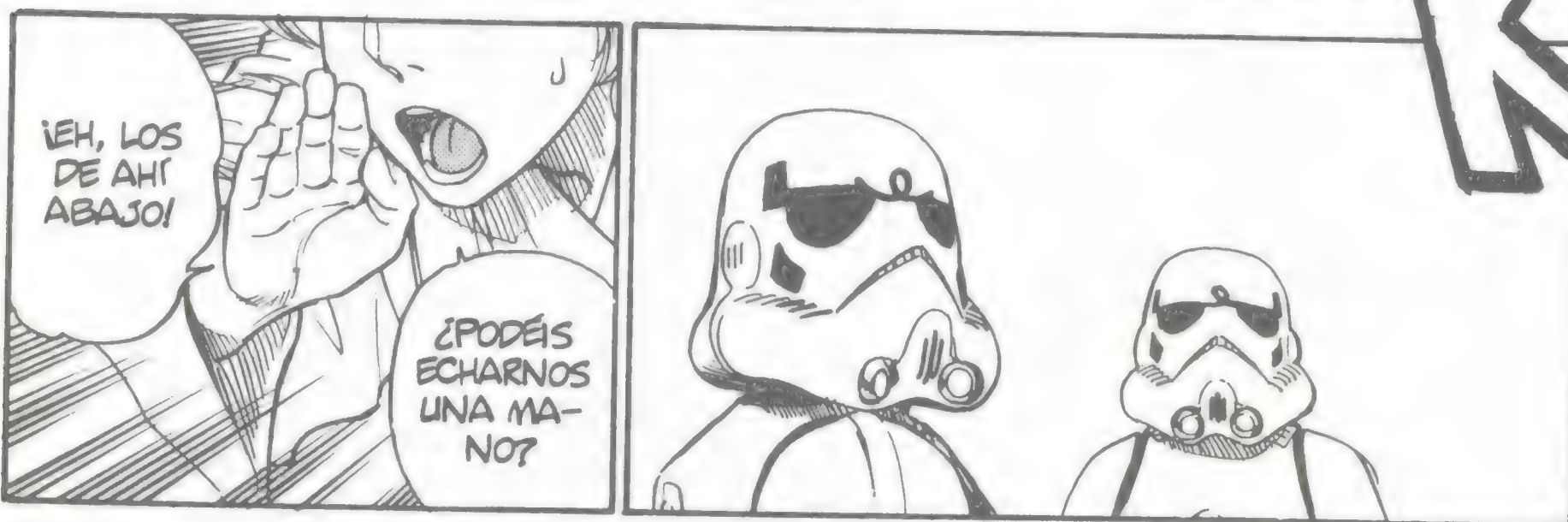


TM



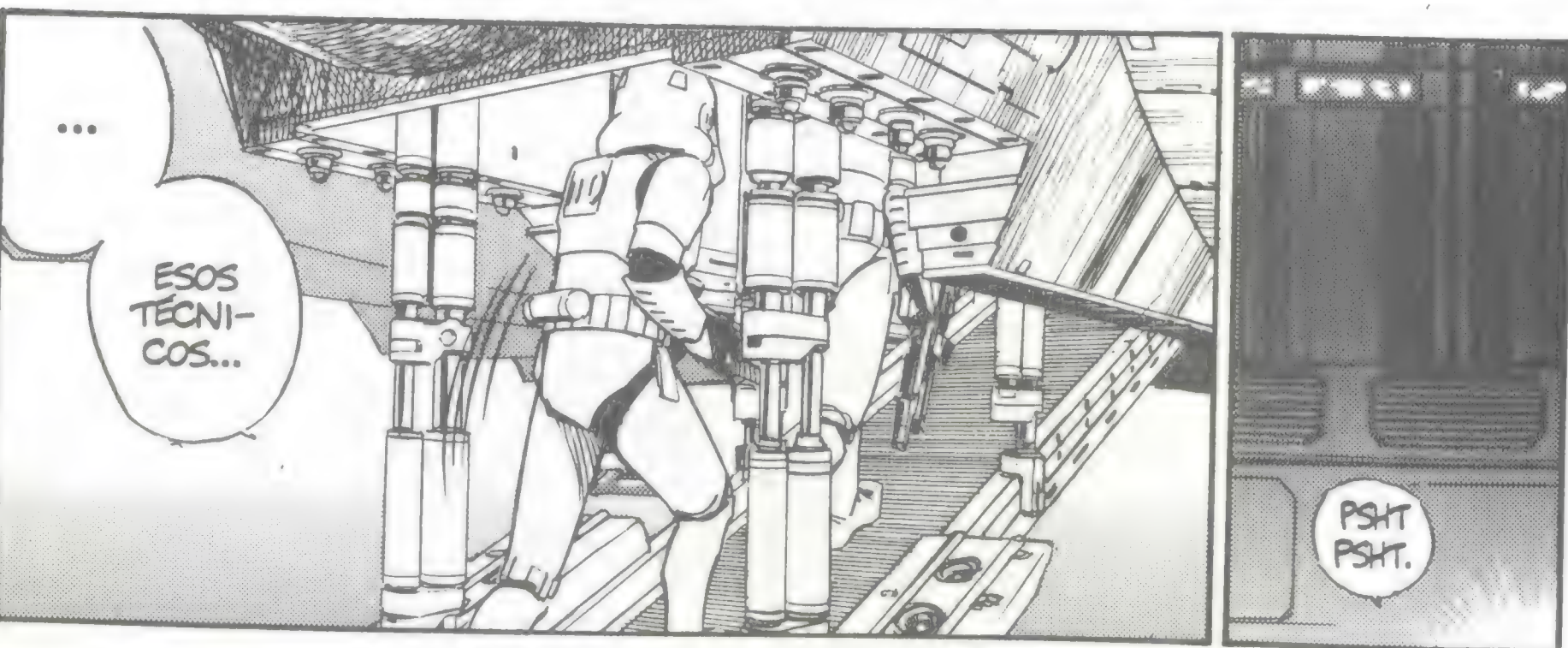
AVISADME
DE INMEDIATO
SI APARECE
ALGO EN EL
ESCÁNER.

VAMOS,
DEPRISA.



¡EH, LOS
DE AHÍ
ABAJO!

¿PODEÁS
ECHARNOS
UNA MA-
NO?



ESOS
TÉCNI-
COS...

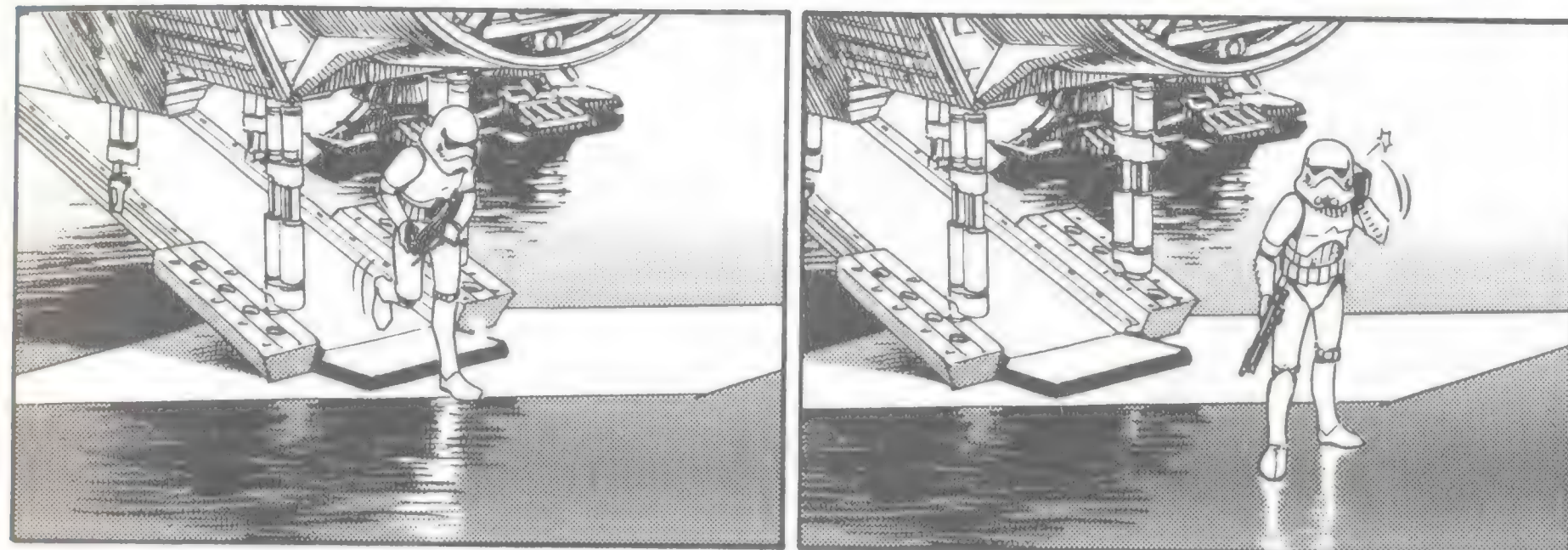
PSHT
PSHT.



TK-421,
¿POR QUÉ
NO ESTÁ EN
SU PUESTO?

¡PI!

TK-421,
RESPON-
DE.



PARECE
QUE NO
FUNCIONA
EL TRANS-
MISOR.

VOY A
VER QUE
PASA.



SH

SH

GAR
WRRO



NAMOS,
LUKE, EN-
TRA YAI

BUM
BUM



ISOIS MAS
BESTIAS
DE LO QUE
ME MA-
GINABA!

I QUE VENGAN!
ME GUSTA
Luchar CARA
A CARA.

¡AH!
AH! HAY UN EN-
CHUFE.

CONÉC-
TATE,
R2.

CON TODO
EL RUIDO QUE
HACÉS, NO COM-
PRENDO COMO NO
SABE YA TODA LA
ESTACION QUE
ESTAMOS AQUI.

VEAMOS
SI PUEDES
DESCUBRIR
DONDE SE
ENCUENTRA
EL GENERADOR
DEL RAYO TRAC-
TOR.

¿QUE
TAL?

AUN-
QUE LA
MAYORIA
DE DATOS
SON SE-
CRETOS
...

...DICE
QUE LO
INTEN-
TARA.

BUILT
DWEAP.



LO HA ENCON-
TRADO

...
APARE-
CERÁ EN
EL MO-
NITOR.

EL RAYO
TRACTOR ES-
TÁ ACOPLADO A
LOS REACTORES
PRINCIPALES...

...EN
SIETE
TERMI-
NALES

SI FALLASE LA
ENERGÍA EN UNA
DE LAS TERMINA-
LES, PODRÍAMOS
SACAR AL HAL-
CÓN DE AQUÍ.



ESTO LO
TENGO QUE
HACER YO
SOLO.

YO YA
HE CUMPLI-
DO CON MI
PARTE DEL
TRATO.

ES-
TOY DE
ACUER-
DO.

BEN,
VOY CON-
TIGO...



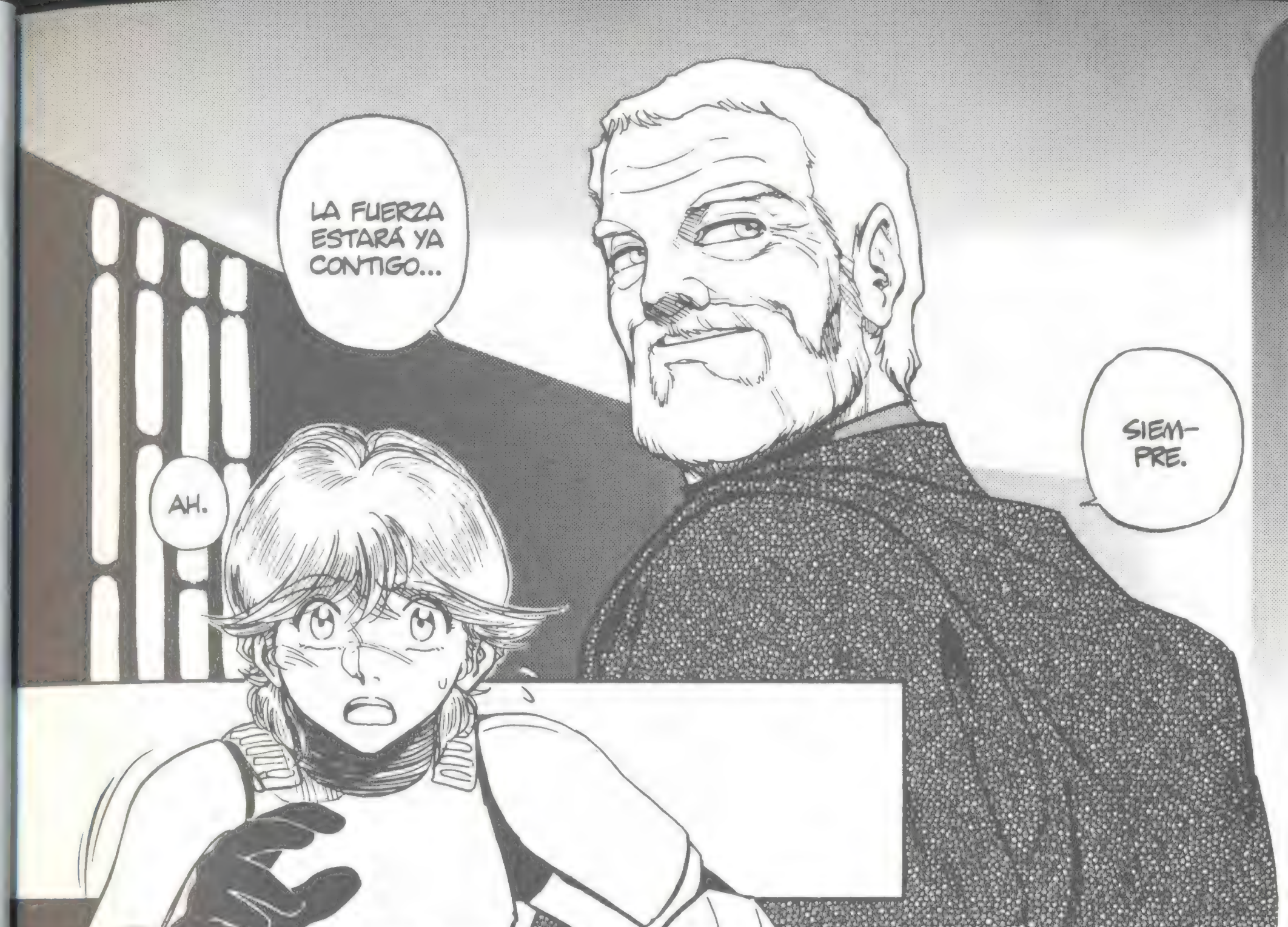
NO,
QUÉDATE
AQUÍ.

PERO,
BEN...

NO PODEMOS
PERMITIR QUE
NINGÚN OTRO
PLANETA SUFRA
LA SUERTE DE
ALDERAAN.

ÉSE ES
TU TRA-
BAJO, POR
AHORA.

VIGILAD A
LOS ANDROI-
DES, TIENEN
INFORMACIÓN
IMPORTANTE.



LA FUERZA
ESTARÁ YA
CONTIGO...

SIEM-
PRE.

AH.



¡WOWOW
OORGRG!

¡SHAS!

TIENES
RAZÓN,
CHEWIE.

CHICO,
¿DE DÓNDE
HAS SACADO
A ESE VIEJO
FÓSIL?



AH, ¿SÍ?
PUES ¿QUIÉN
CREES QUE NOS
HA METIDO EN
ESTE LIO A
TODOS?

ERES
UN...
¿EH?

¿QUE
SUCEDE,
C-3PO
?

NO SE,
SÓLO REPI-
TE TODO EL
TIEMPO QUE
"ELLA ESTÁ
AQUÍ".

¡KENOBI ES
UN GRAN
HOMBRE!

¡CHIRRP
WOOP
TWEET!

¡BEEP
PWOOB
CHIRRP!



¡LA PRINCESA LEIA!

¿ELLA?

¿UNA PRINCESA?



¿DÓNDE ESTÁ POR QUE...?

QUE HORROR, ESTÁ EN EL QUINTO NIVEL...

BLOQUE DE DETENCIÓN AA-23.



LA HAN CONDENADO A MORIR.

¿QUE DICES?

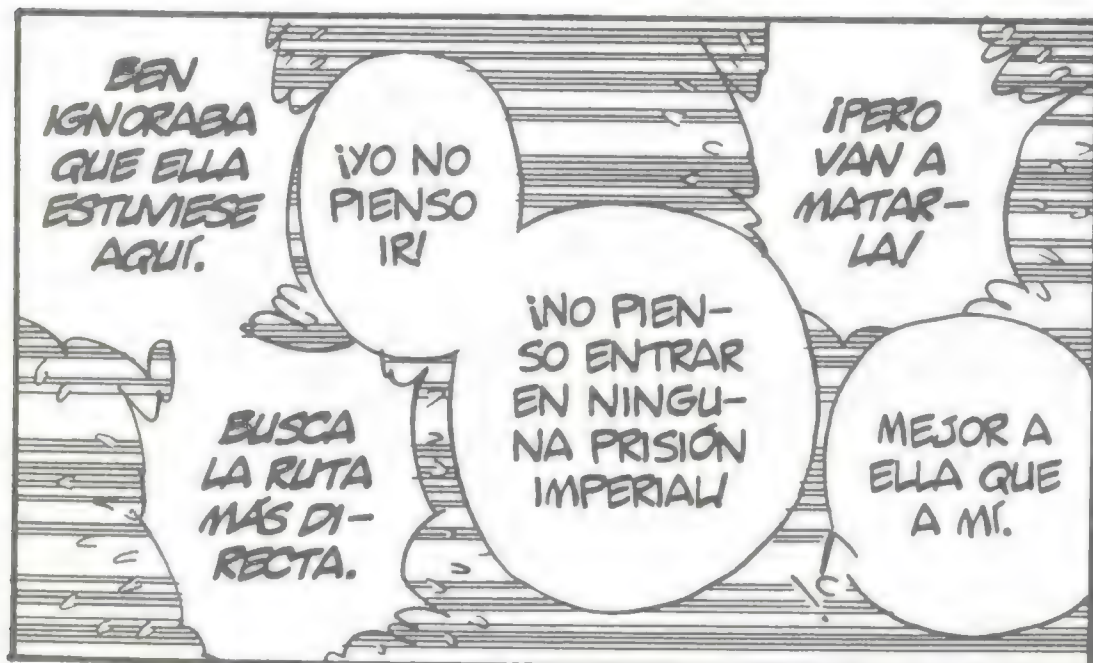


¡HAY QUE HACER ALGO! NOY A AYUDARLA!

AGH ARG-UF CUF

PERO LUKE, ¿ESTÁS LOCO?

KENOBI NOS HA DICHO QUE LE ESPEREMOS AQUÍ...



BEN IGNORABA QUE ELLA ESTUVIESE AQUÍ.

¡YO NO PIENSO IR!

¡PERO VAN A MATARLA!

¡NO PIENSO ENTRAR EN NINGUNA PRISIÓN IMPERIAL!

MEJOR A ELLA QUE A MÍ.

BUSCA LA RUTA MÁS DIRECTA.



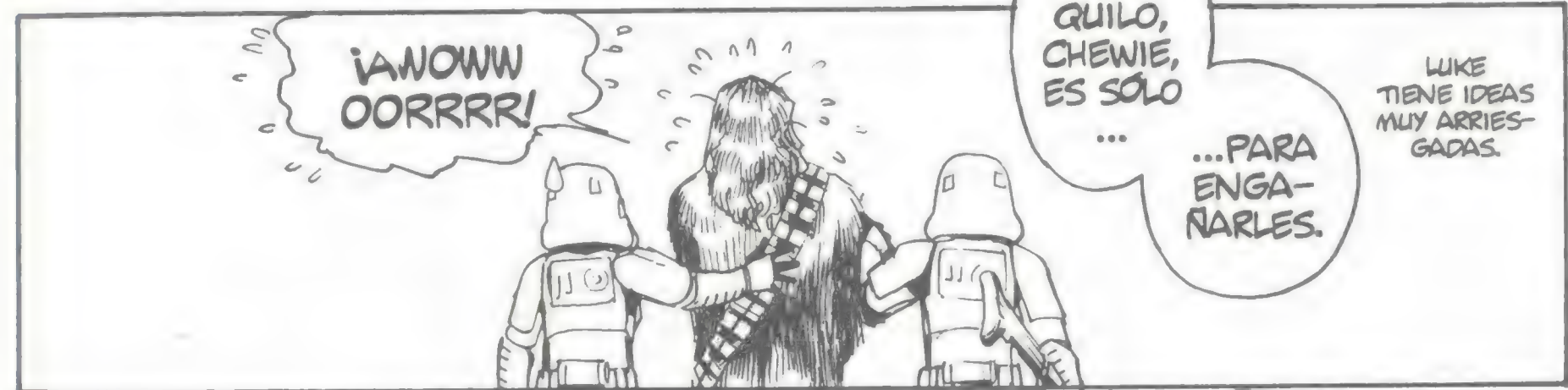
ELLA ES...

...MUY, MUY RICA.

¿RICA?



CLINK

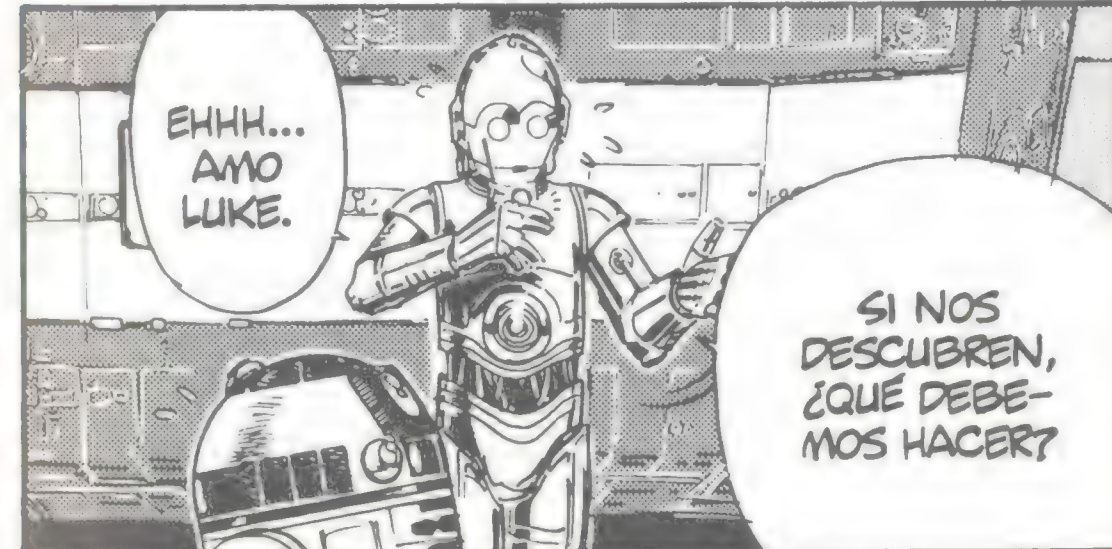


¡ANOWW OORRRR!

TRANQUILO, CHEWIE, ES SÓLO ...

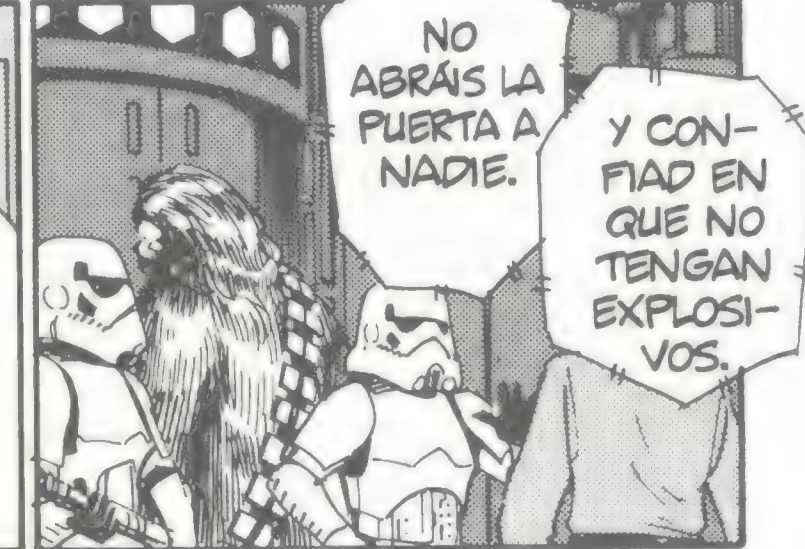
...PARA ENGANARLES.

LUKE TIENE IDEAS MUY ARRIESGADAS.



EHHH... AMO LUKE.

SI NOS DESCUBREN, ¿QUE DEBEMOS HACER?



NO ABRÁS LA PUERTA A NADIE.

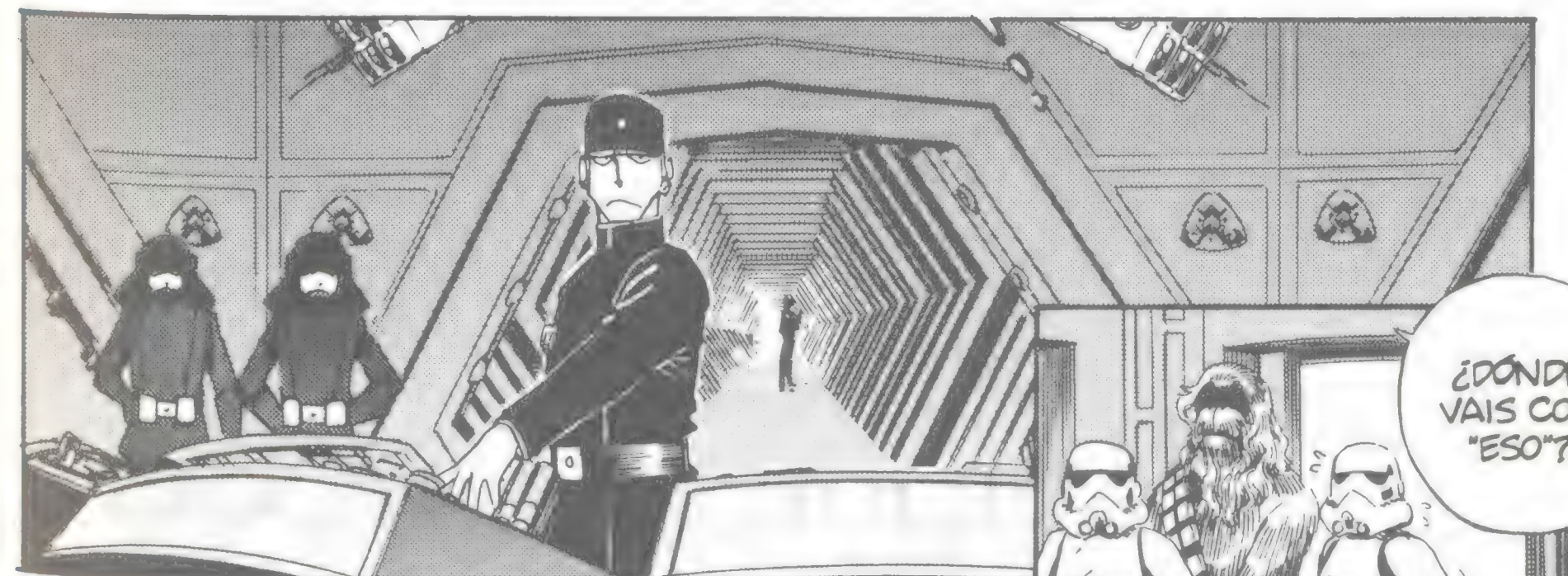
Y CONFIAD EN QUE NO TENGAN EXPLOSIVOS.



...ES MUY POCO ALENTADOR.

¿ESTÁ TODAVÍA FUNCIONANDO?

¡TWEET BROOP!



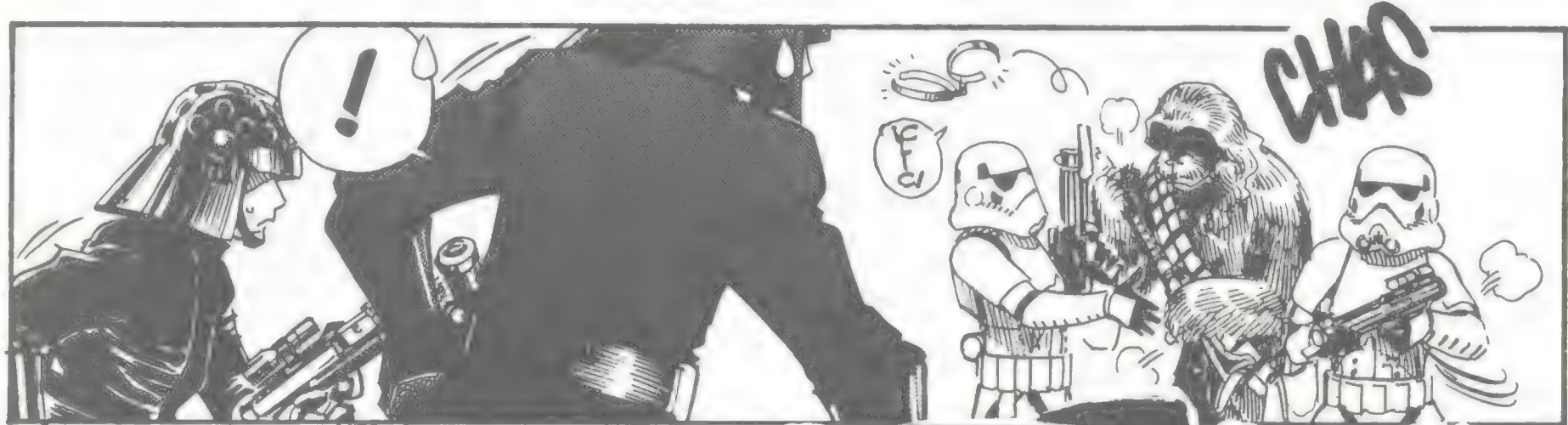


41
ES UN PRISIO-
NERO ...
TRASLA-
DO DESDE
EL BLOQUE
1138.

VAYA
TIO!

NO HE
RECIBIDO
INSTRUC-
CIONES AL RESPEC-
TO.

LO COMPRO-
BARE.



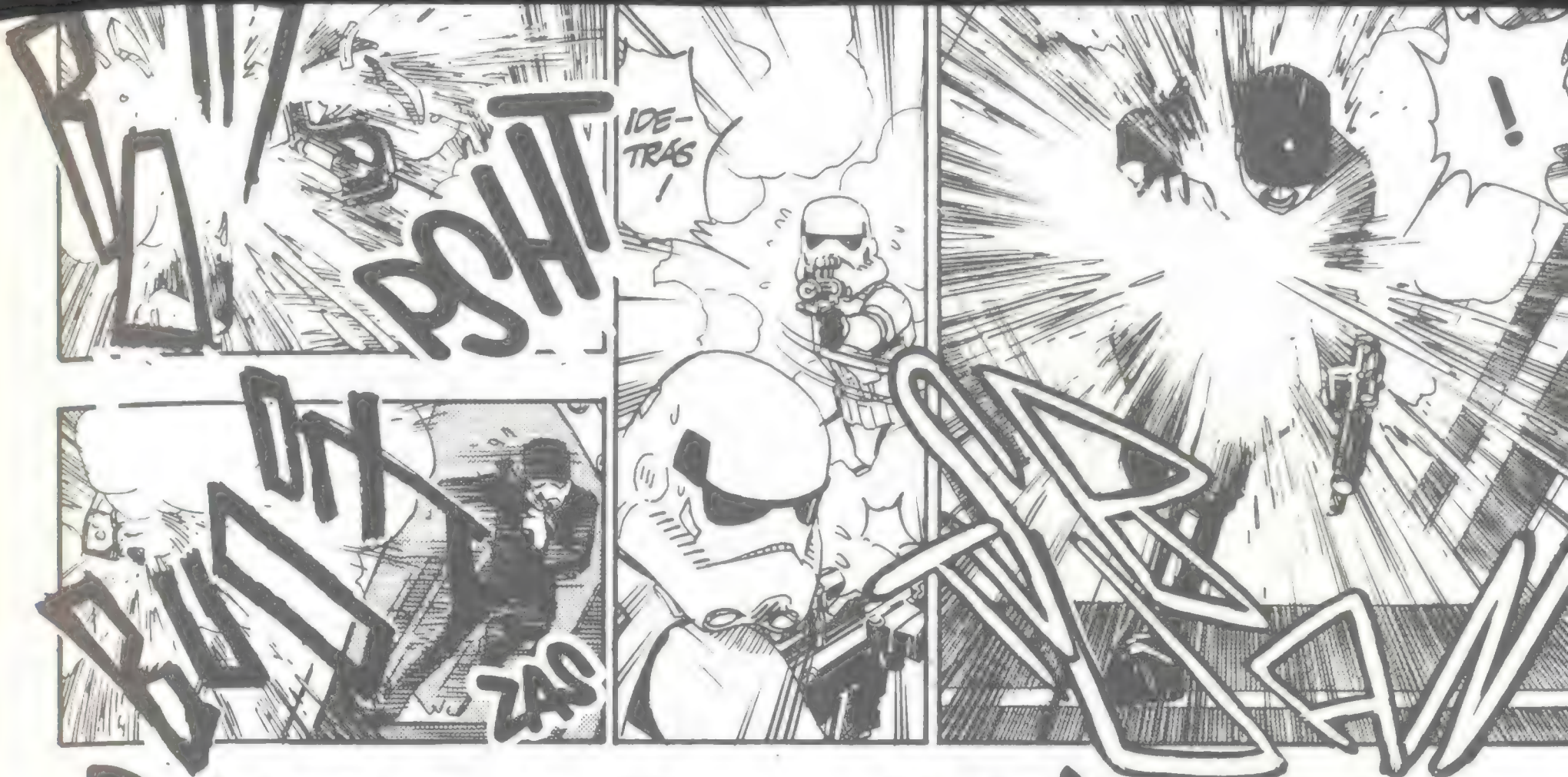
CHAS



¡UAHHH!
¡EL PRISIO-
NERO SE
ESCAPA!

TAK TAK

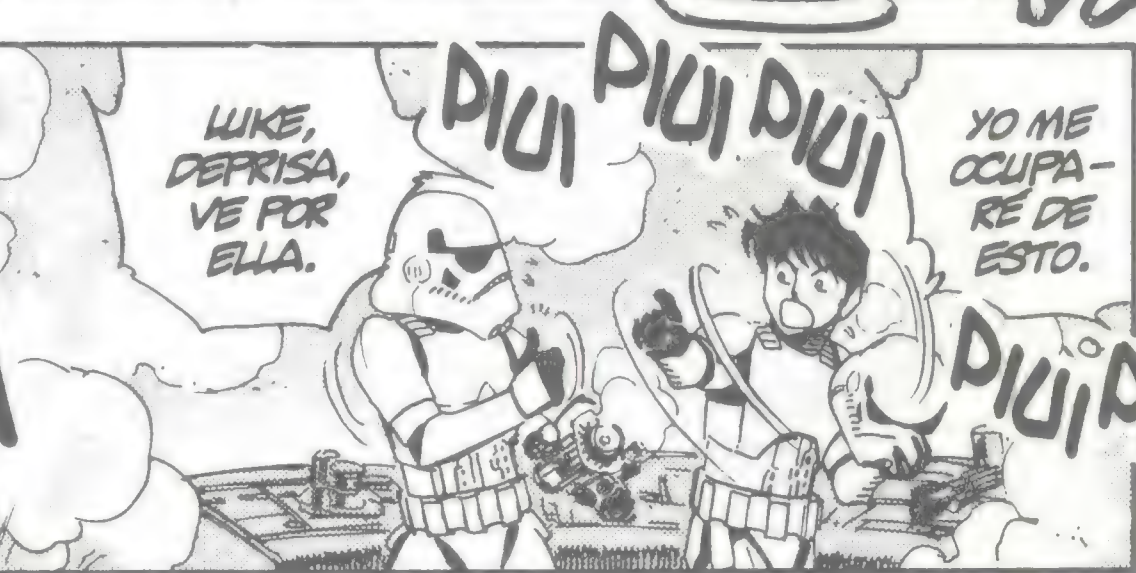
IDE-
TENED-
LE!



IDE-
TRAS!

BUON

BUON



LUKE,
DEPRISA,
VE POR
ELLA.

PIUI PIUI PIUI

YO ME
OCUPA-
RE DE
ESTO.

PIUI PIUI



¿QUE
SUCEDE
AHI, EN
DETEN-
CION?

PIUI

...LA SI-
TUACION
ES NOR-
MAL, TODO
BIEN...

TODO ES-
TA BAJO
CONTROL...

¿...VO-
SOTROS
BIEN?

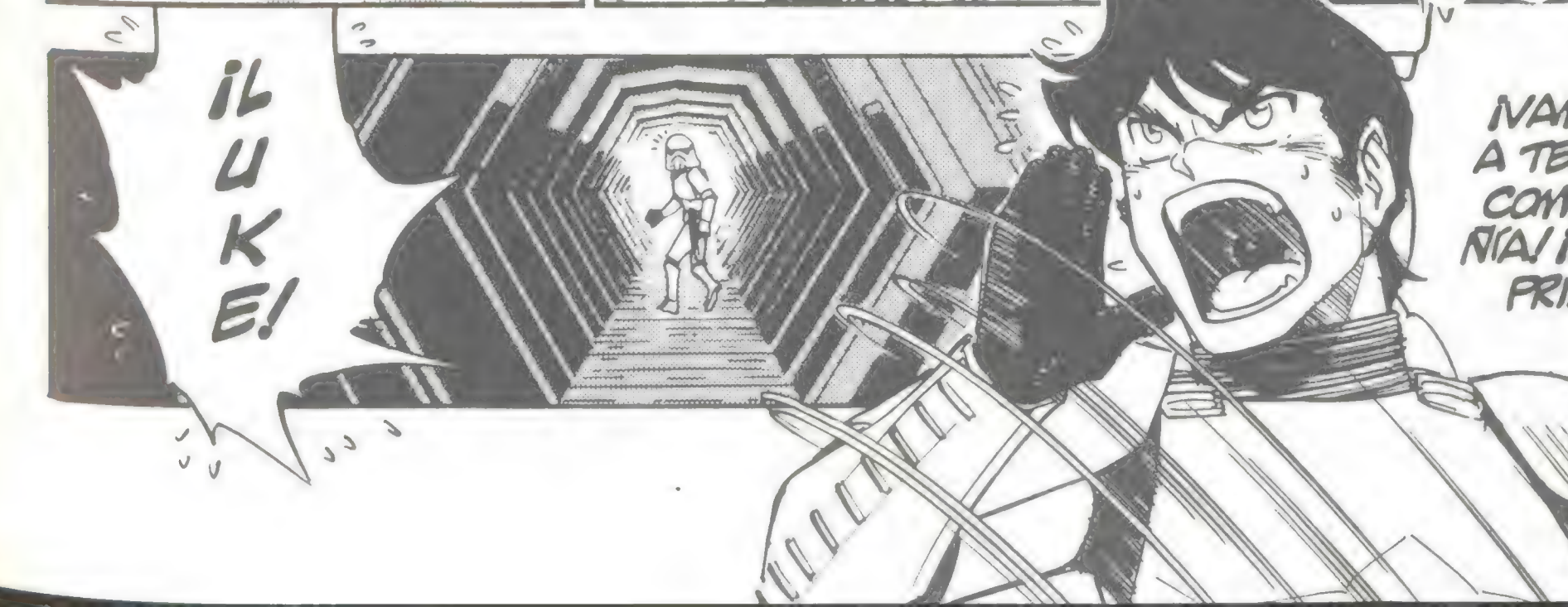
EN-
VIARE UN
DESTA-
CAMEN-
TO.

ES
PELIGROSO,
MEJOR QUE
NO VENGA
NADIE...

NO...
HAY UN
ESCAPE
DE ENER-
GA...

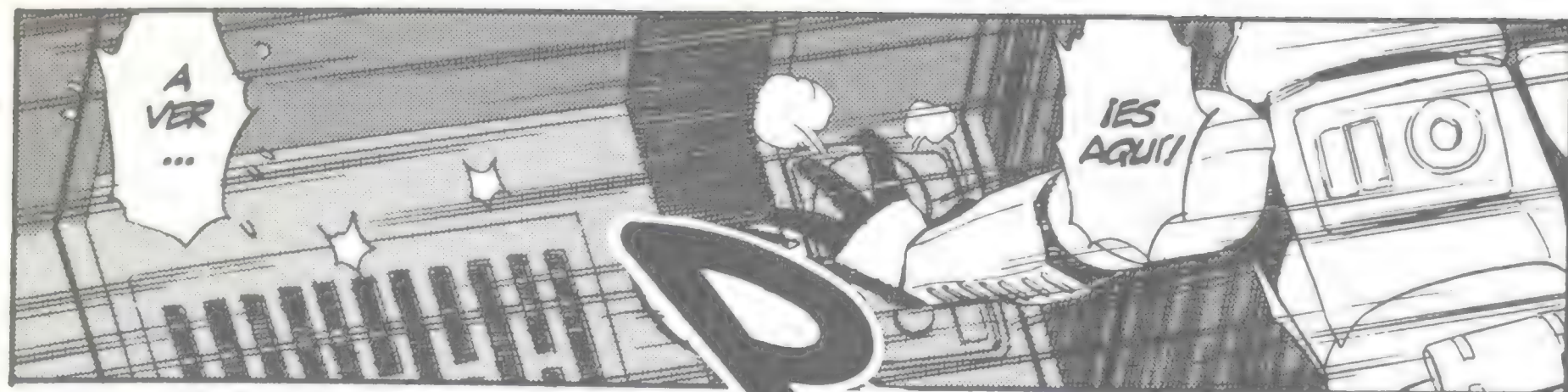
¿QUIEN
ESTA AHI?
¿CUAL ES TU
NUMERO DE
IDENTIFI-
CACION?

¡QUE
TONTERIA
DE CON-
VERSA-
CION!



IL
U
K
E!

¡VAMOS
A TENER
COMPA-
ÑIA! ¡DATE
PRISA!

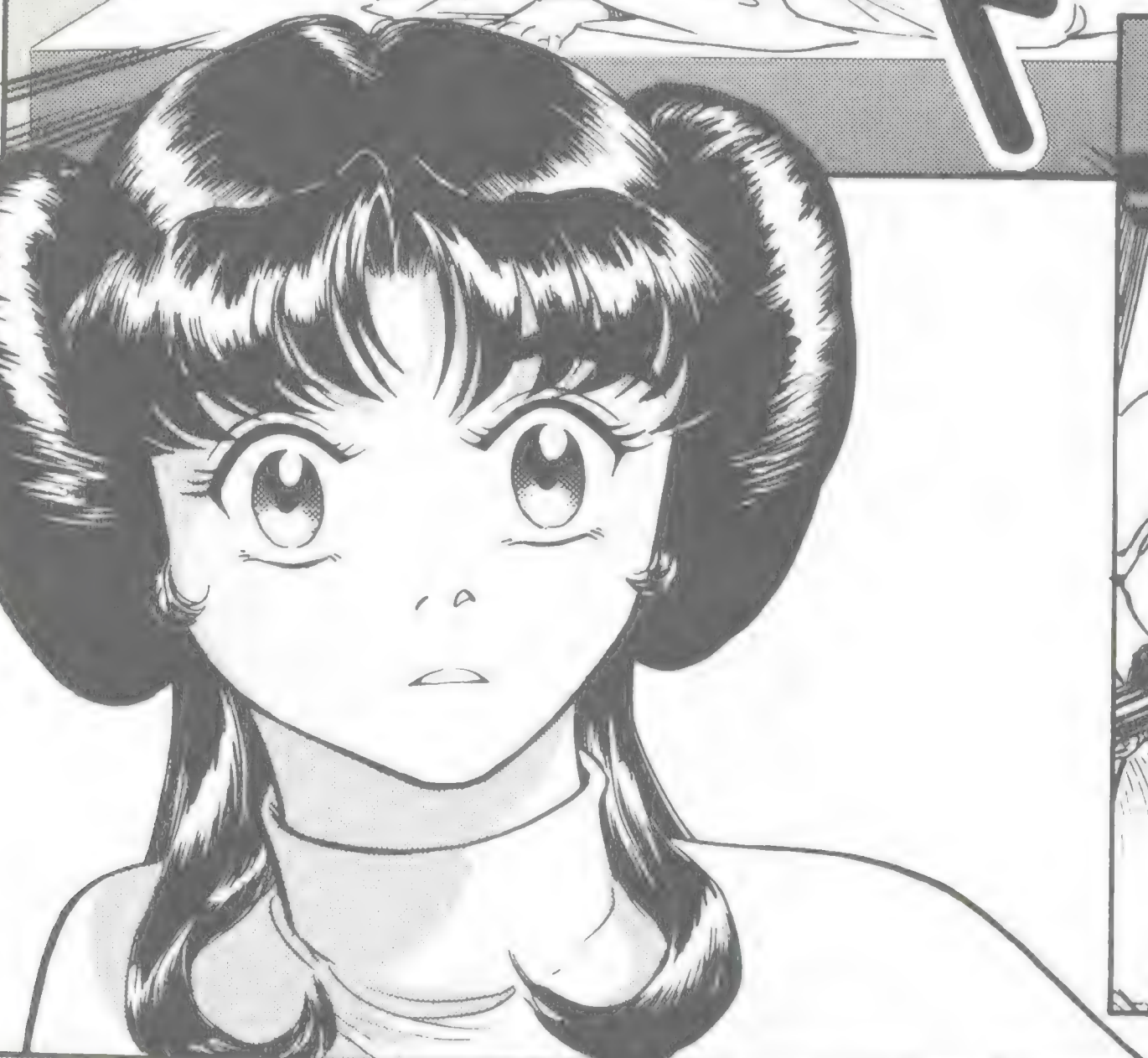
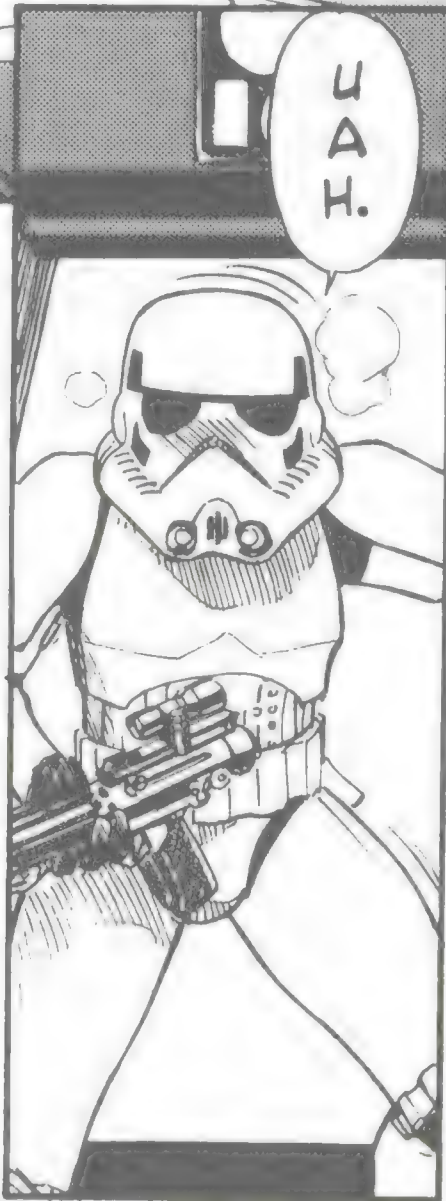


A
VER
...

¡ES
AQUÍ!



U
A
H.



¿NO ERES UN
POCO BAJO
PARA SER
SOLDADO?

¿EH?



AH,
CLARO
...



SOY LUKE
SKYWALKER.

¡HE
VENIDO
A...

...SALVARLE
CON BEN
KENOBI!



¿BEN
KENO-
BI?

¡YO
TENGO LA
UNIDAD
R2!



¡OBI-WAN
KENOBI!

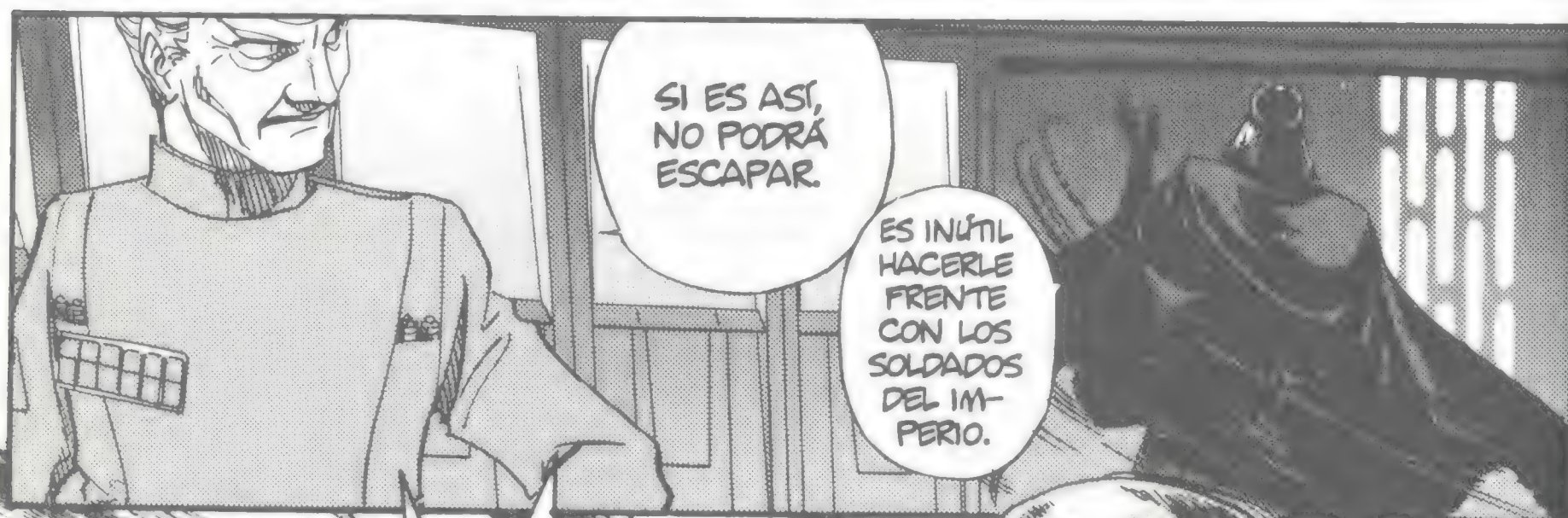
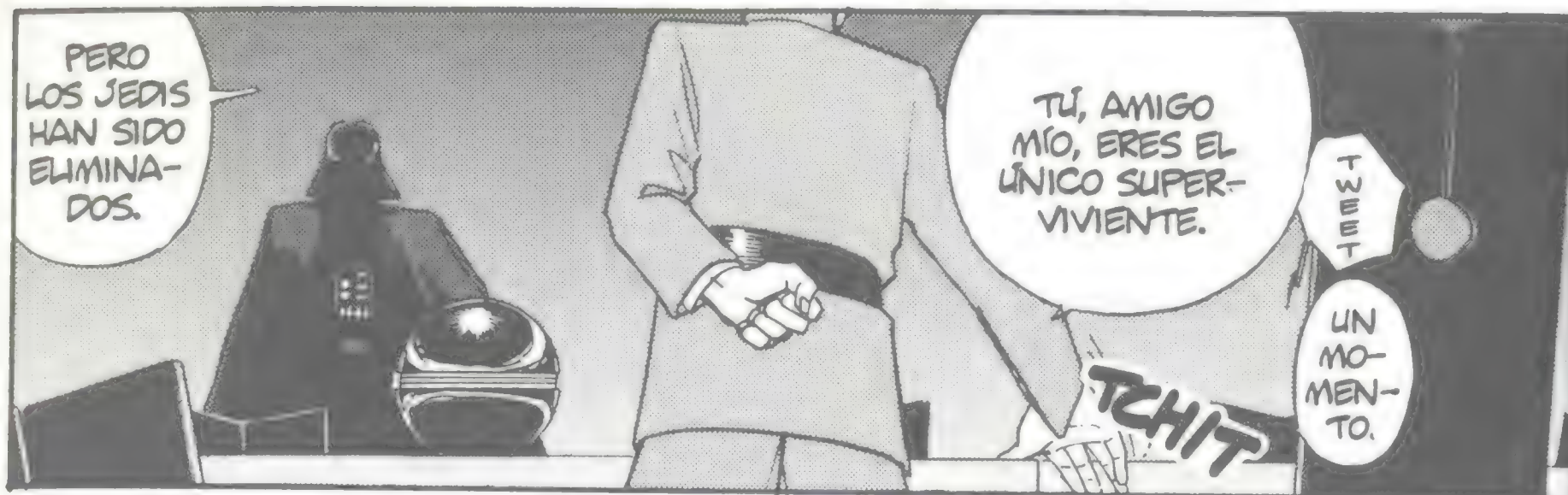


PUEDES
EQUIVO-
CARTE. ¿POR
QUÉ ESTÁS
TAN SE-
GURO?

PORQUE
HE SEN-
TIDO AL-
GO...

...QUE SÓLO
HE SENTIDO
EN SU PRE-
SENCIA.

¡NO
HAY QUE
MENOSPRE-
CIAR EL PO-
DER DE LA
FUERZA!



¡LUKE
ES EL QUE
LO HA PLA-
NEADO!

¡AL VEC
PREMIERAS
VOLVER A
LA CELDA,
PRINCESA!

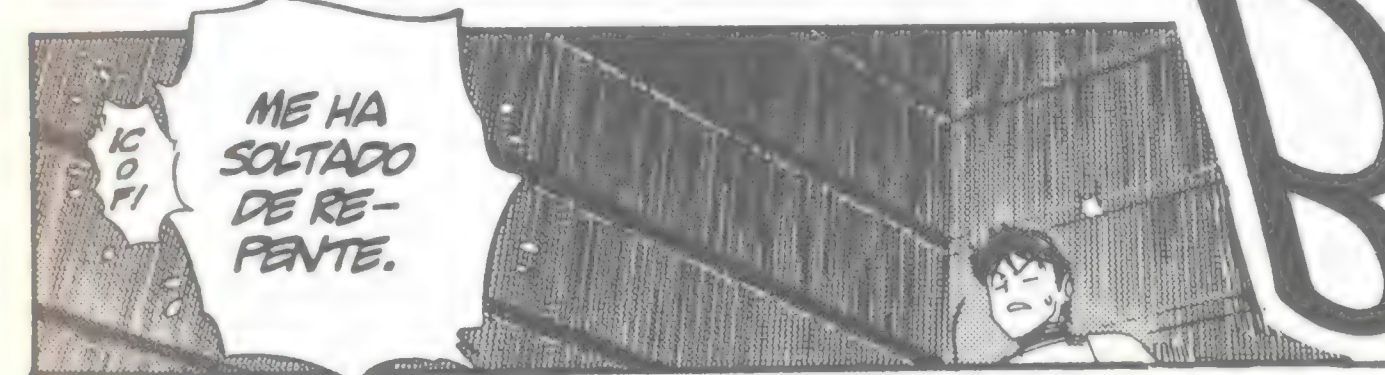
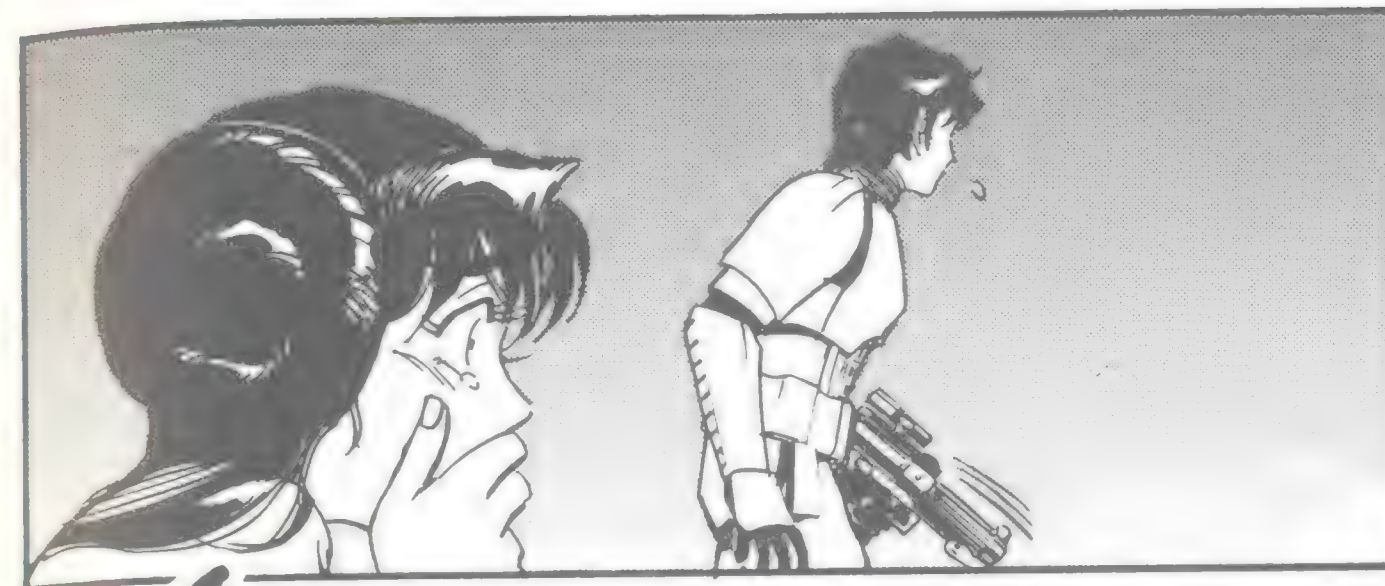
IC-390/
ICON-
TESTA!

TSUN
TSUN
TSUN

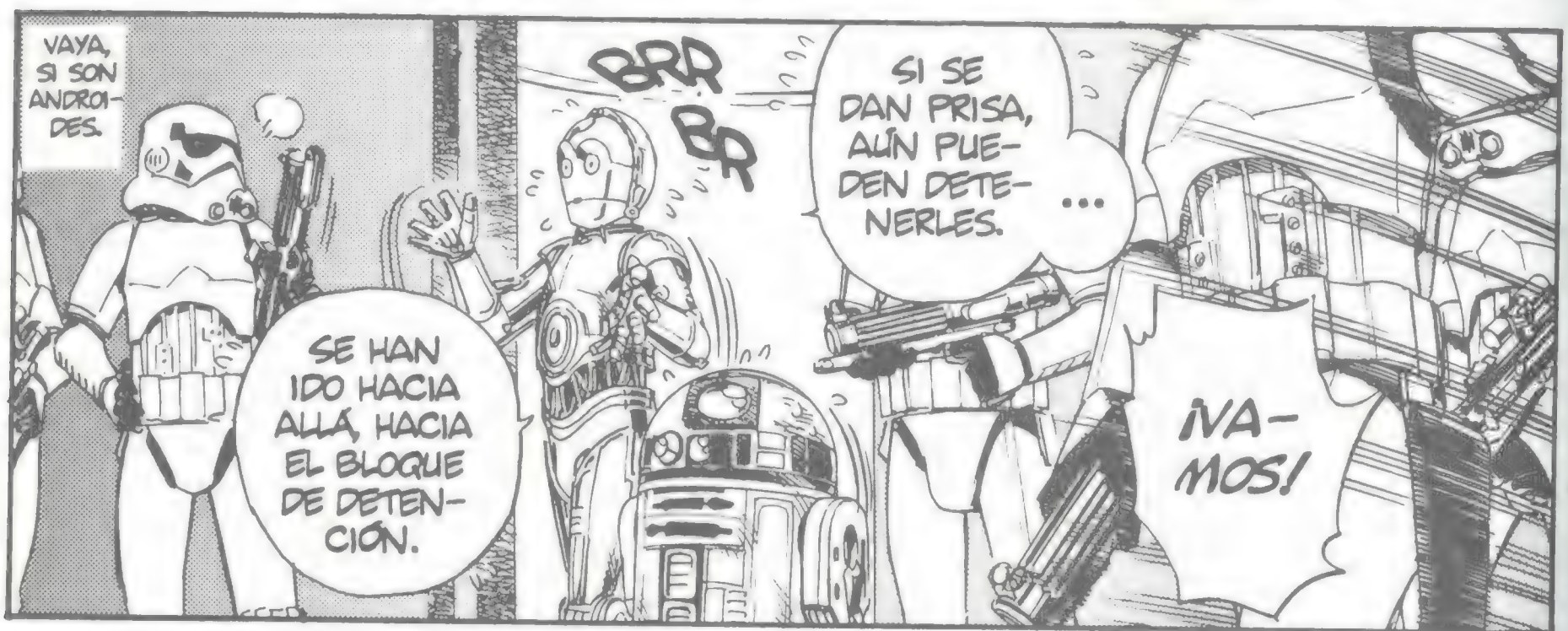
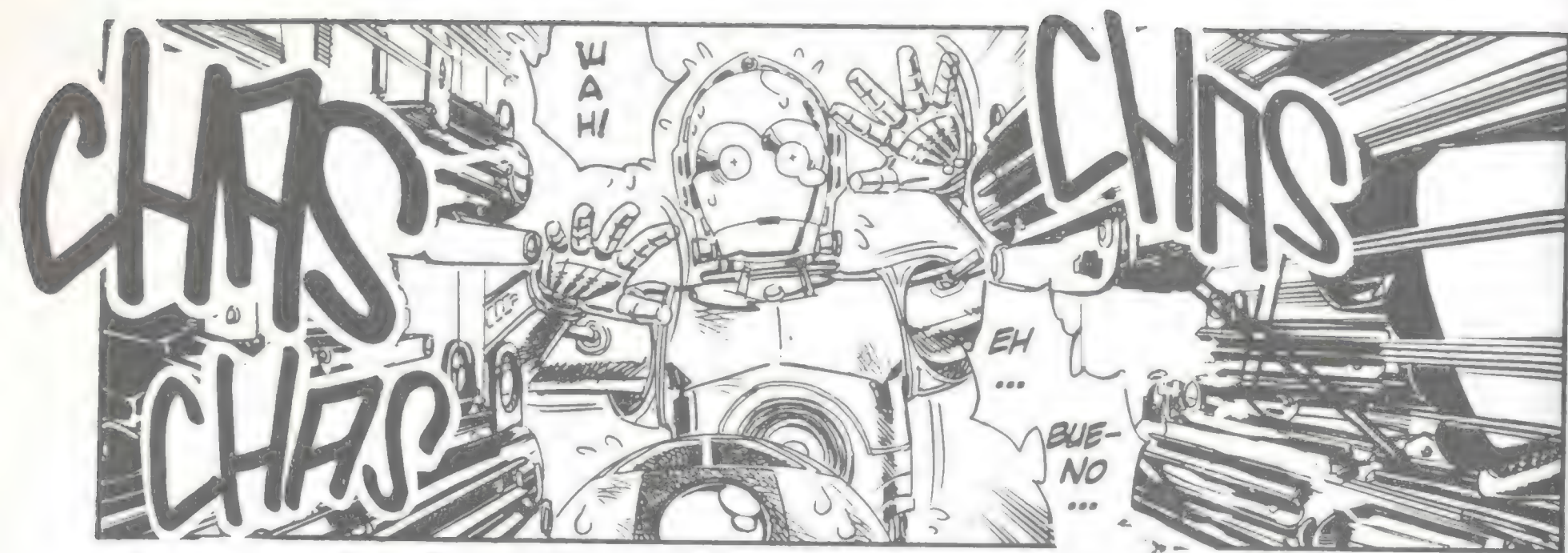
BOOM
BOOM

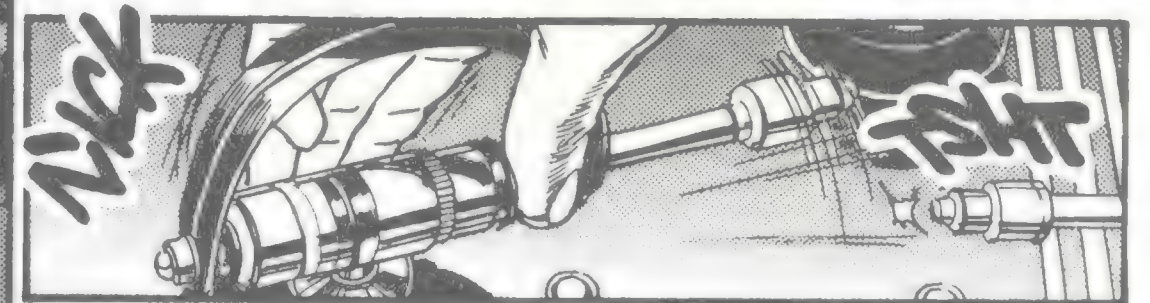
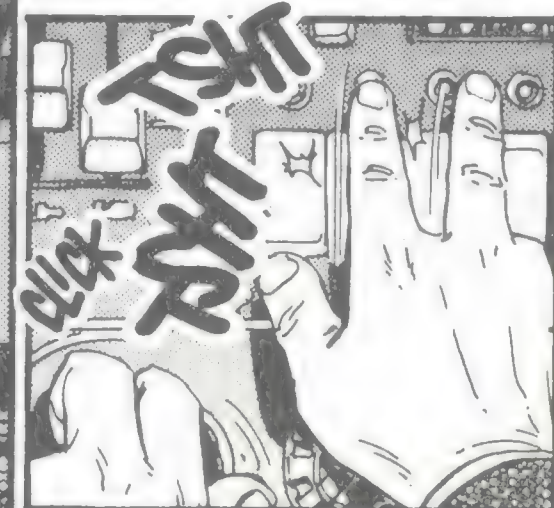
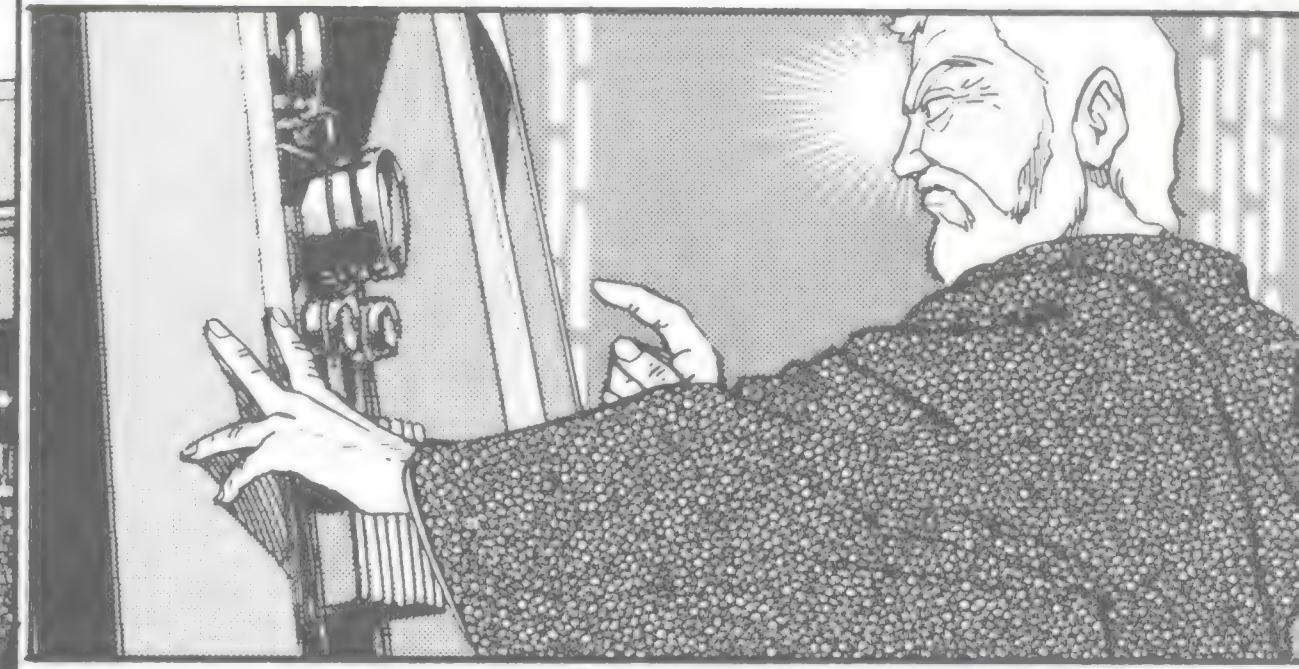
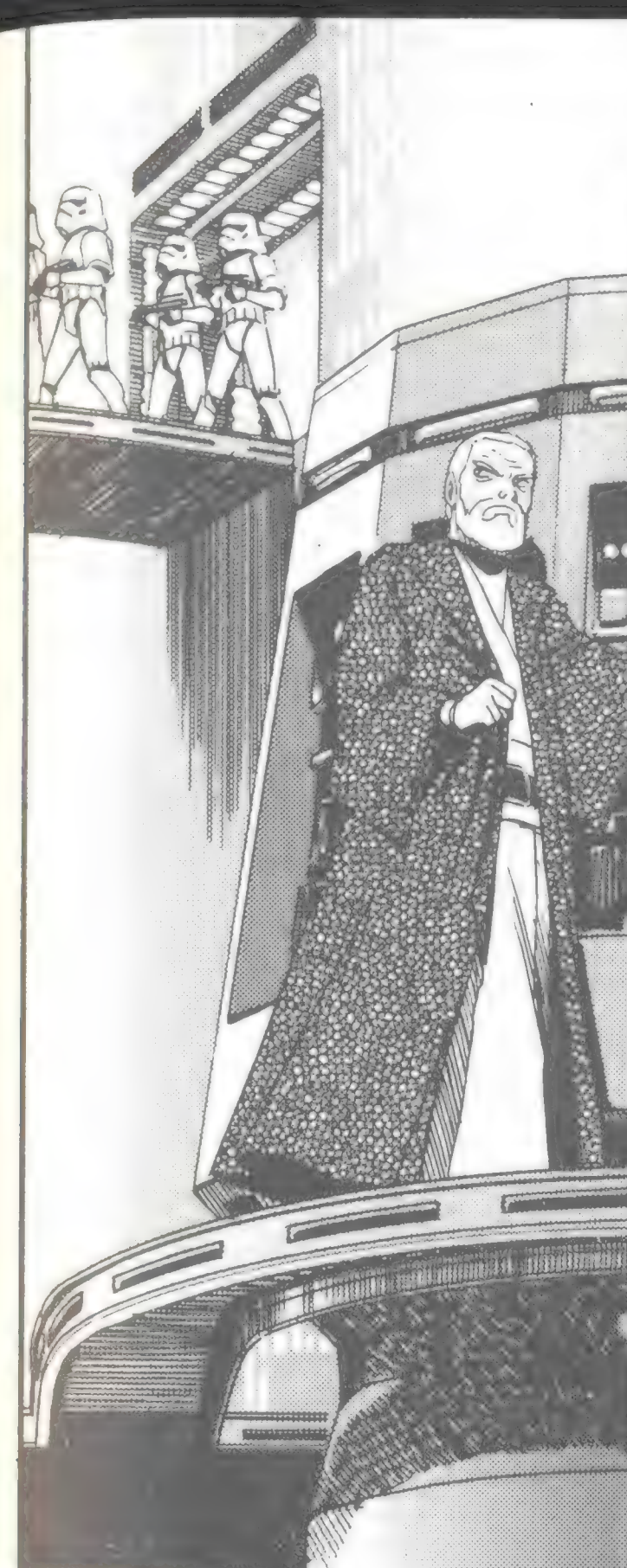
IC-390,
NO TE
OIGO!











¡AHH,
MALDI-
CIÓN!



POR TU CULPA, HE ESTADO A PUNTO DE MORIR AFLASTADO...

INUNCA VOLVERE A SEGUIR LOS CONSEJOS DE UNA MUJER!

VAMOS, TENEMOS QUE SEGUIR.



I WARRRRRGH!

¿QUE TE PASA, CHEWIE?

AHH, ERA ESO.



QUIETO, NO DIS-PARES...



...NOS DESCU-BRIRÁN.



CHEWIE, ERES UN EXAGE-RADO...

MIRA QUE TE-NER MIE-DO DE ESO...

DE TODAS FORMAS ...

¡ESCU-CHAD! OS ESTOY MUY AGRADE-CIDA...

... PE-RO ...



¡DE AHORA EN ADE-LANTE ...!

¡...SE HARÁ LO QUE YO DIGA!

¿DE ACUER-DO?



¡EY, EY!

¡NI HA-BLAR!

...DE MÍ MIS-MO!

¡ES ASOM-BROSO QUE HAYAS PODI-DO SOBREVIVIR HASTA HOY!

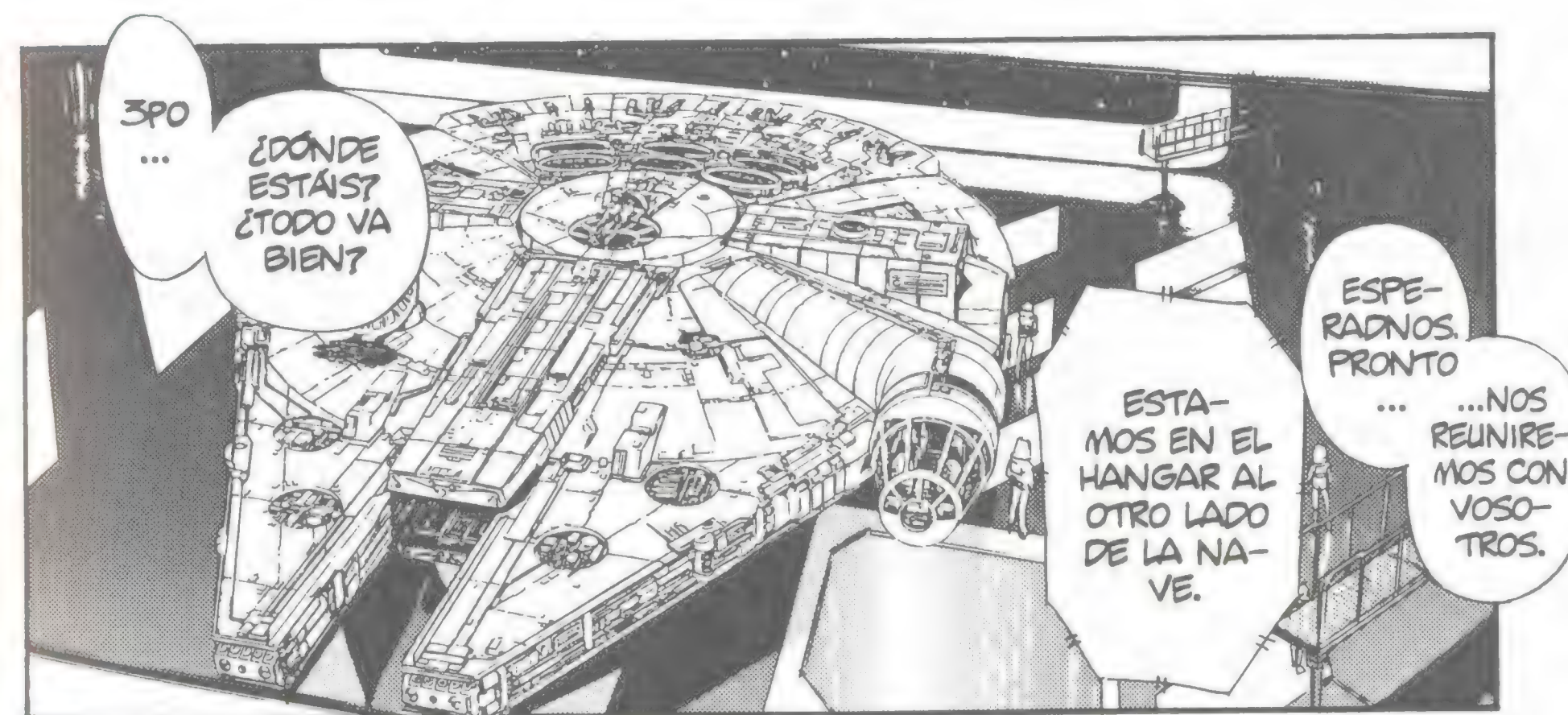
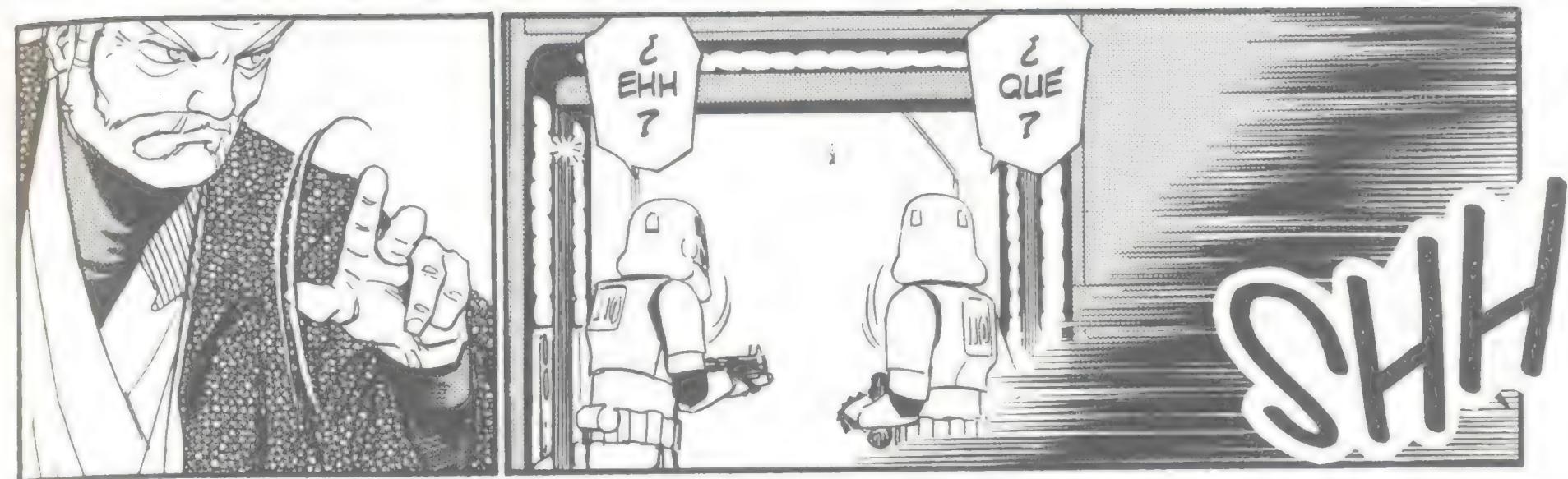
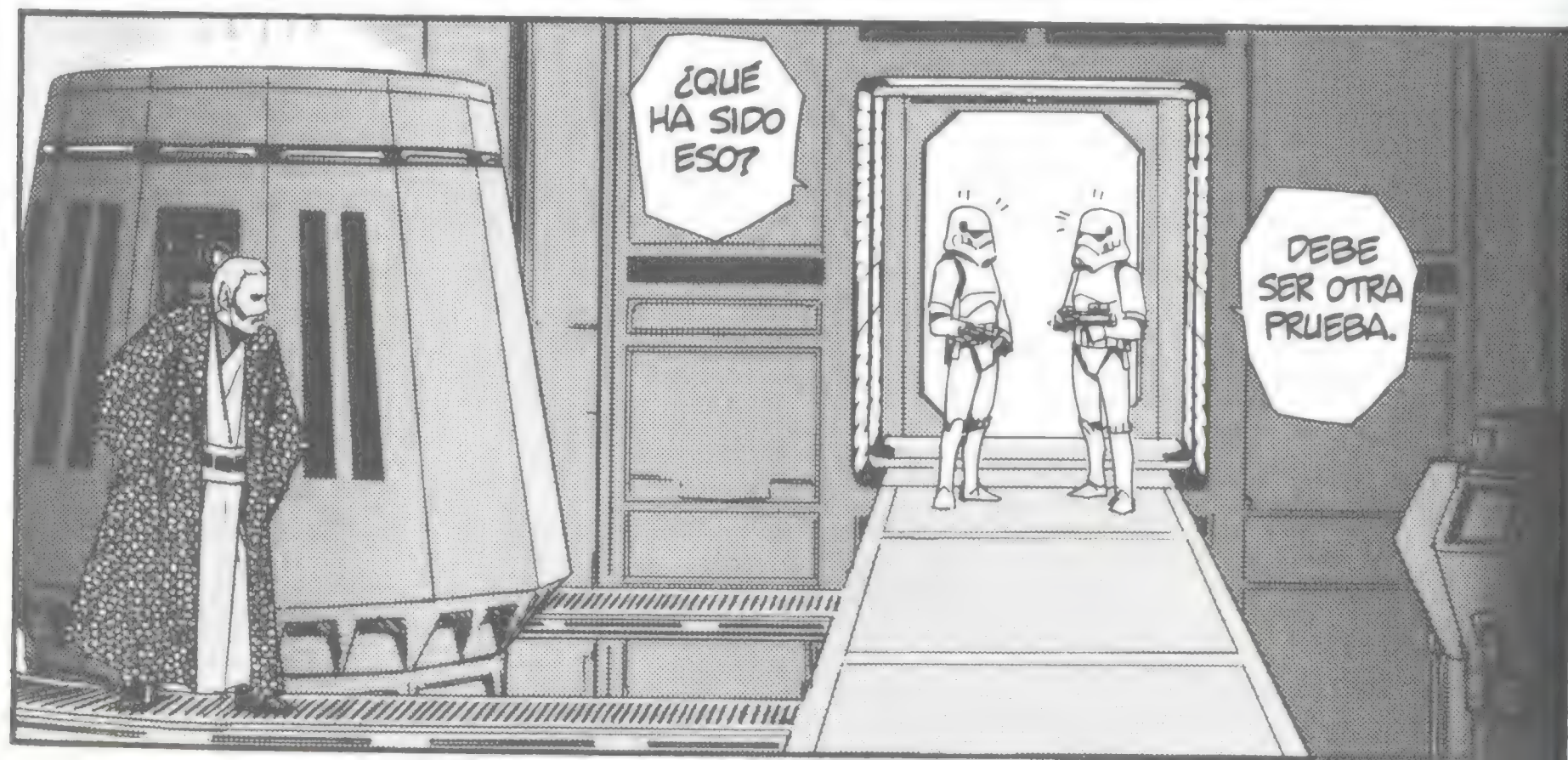
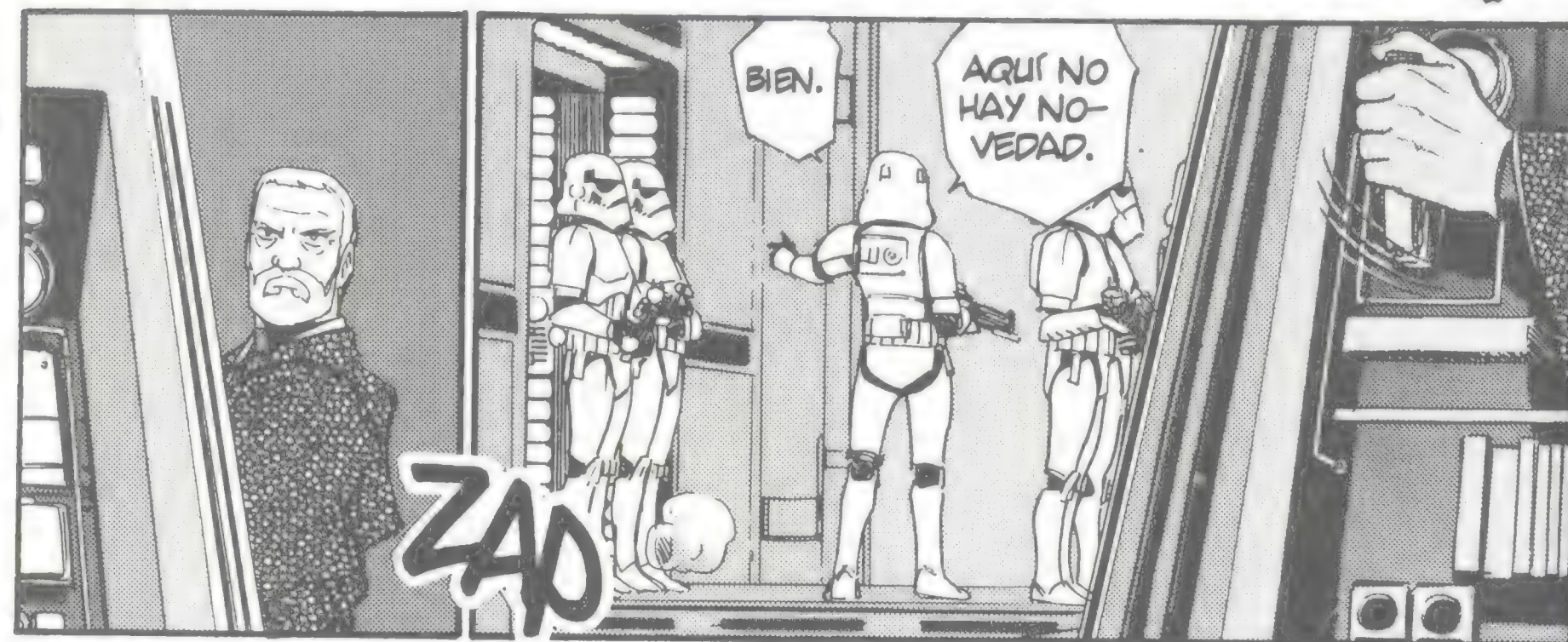
¡QUI-TADME DE DELANTE A ESE FEL-PUDO CON PATAS!

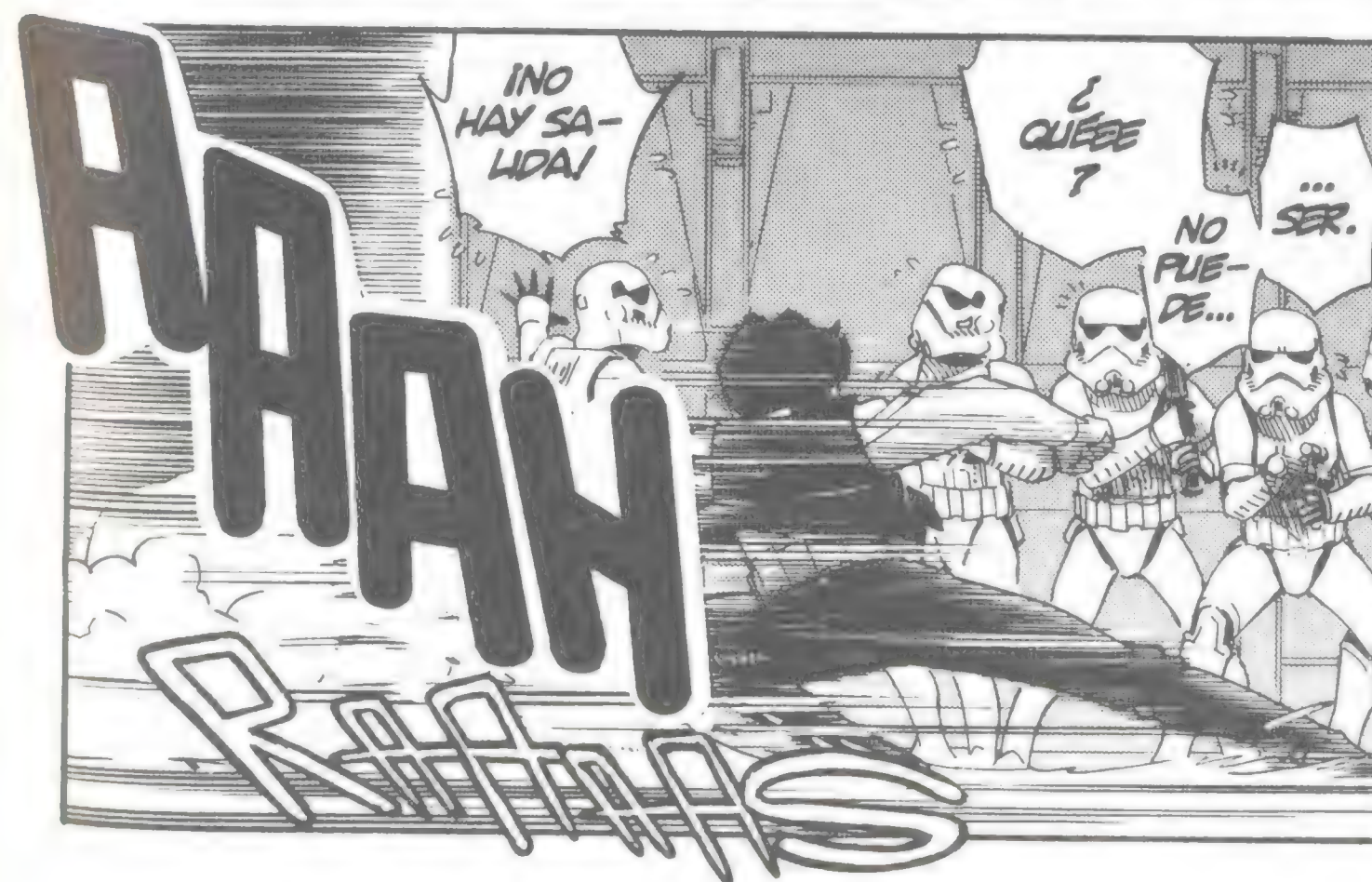
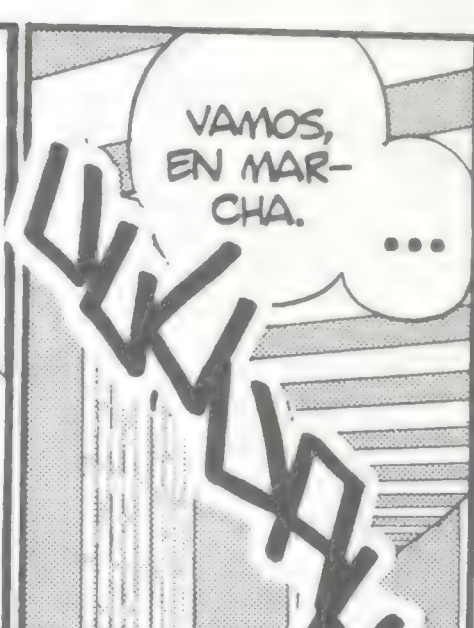
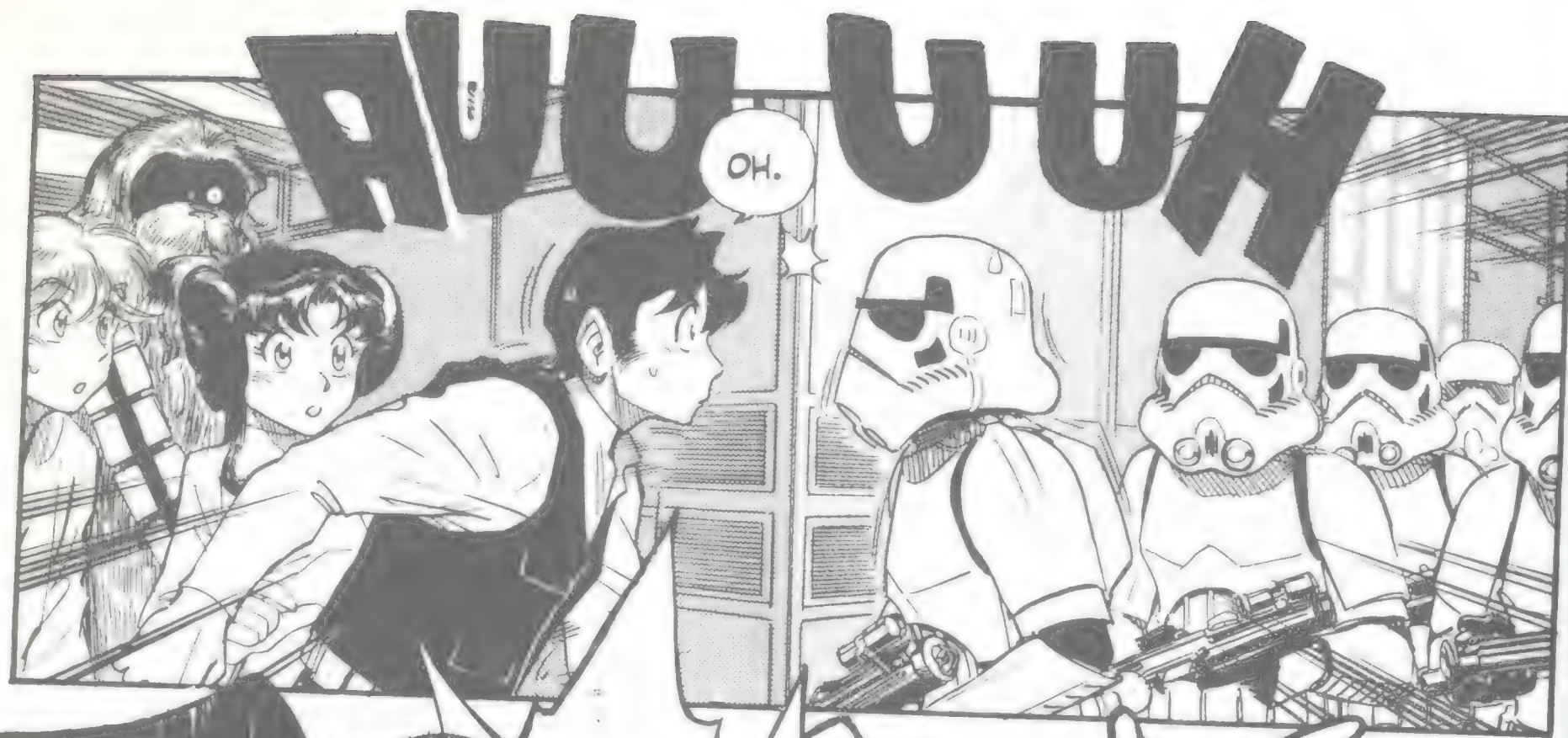
¡NO SOLO OBEDEZCO ORDENES DE UNA PER-SONA...

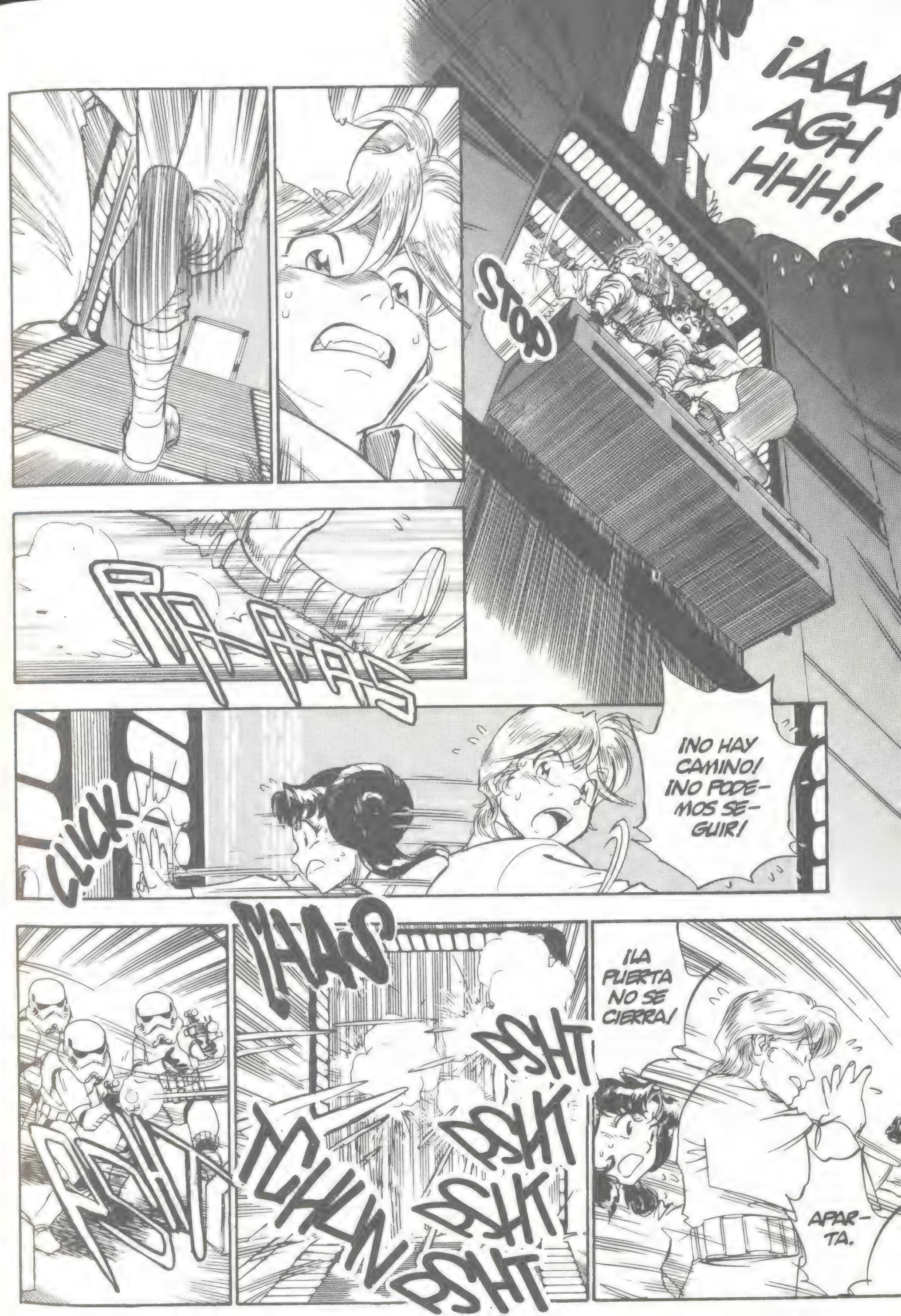
Maldición.

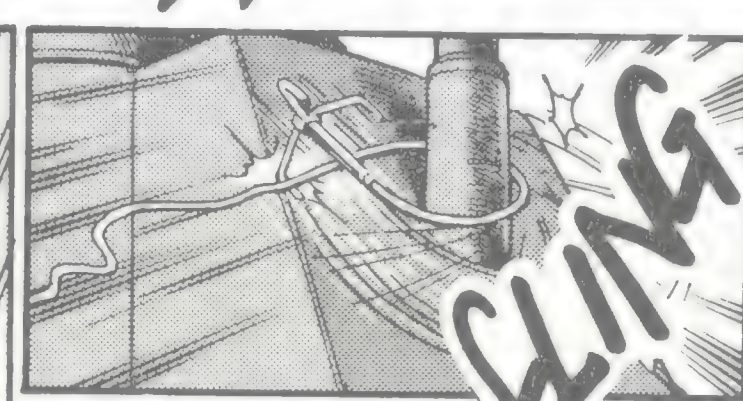
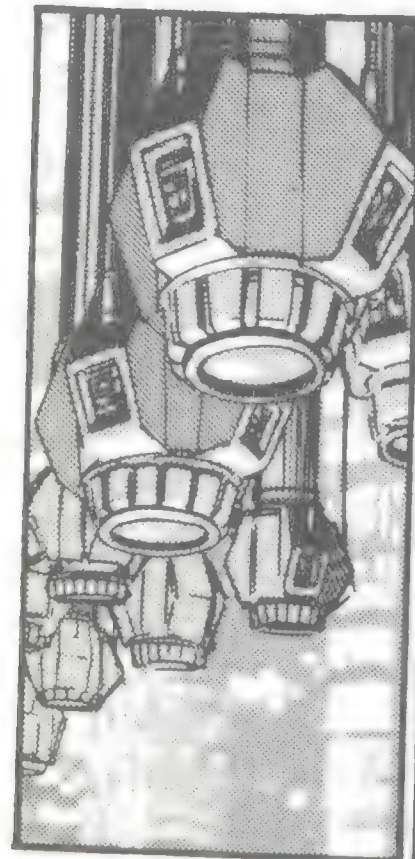
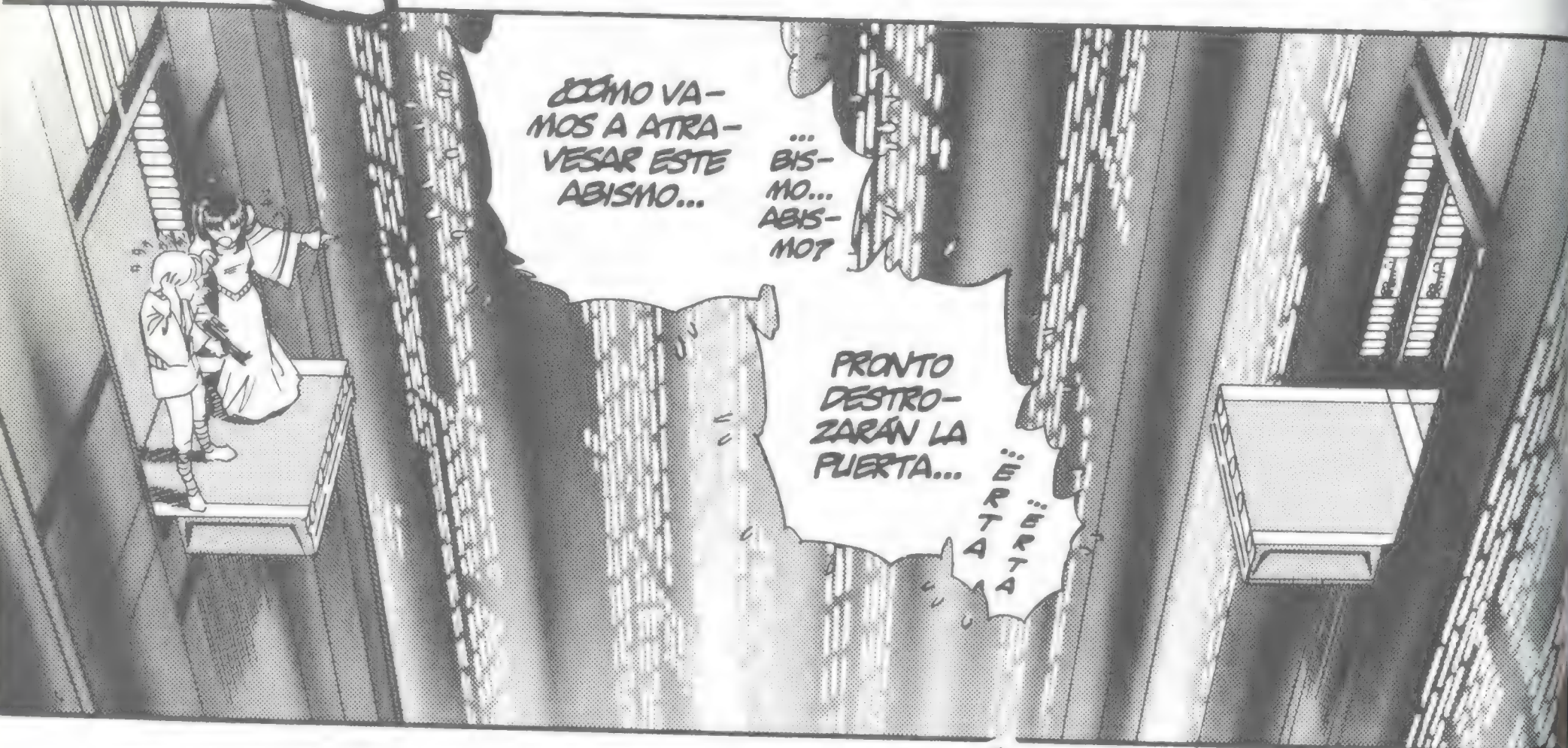
NINGUNA RECOMPENSA COMPENSA ESTO.

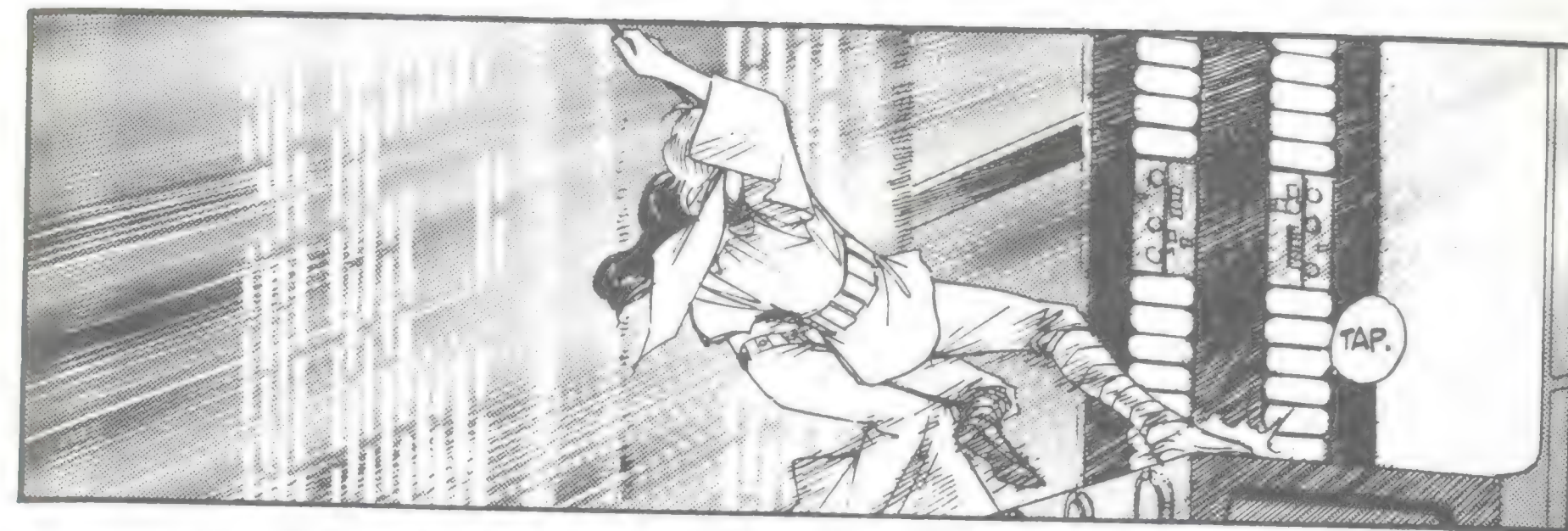
AAAAA TAP TAP











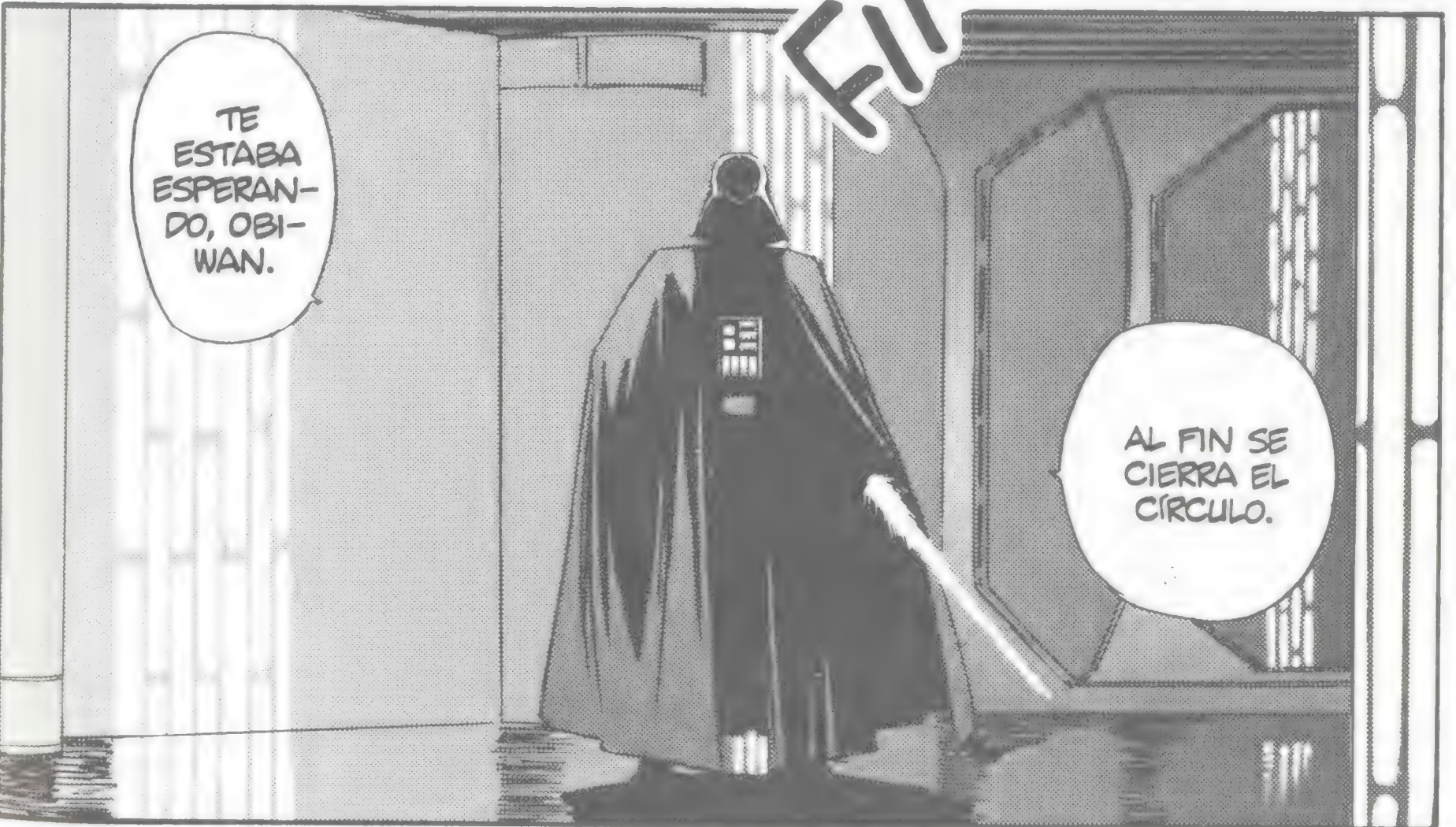
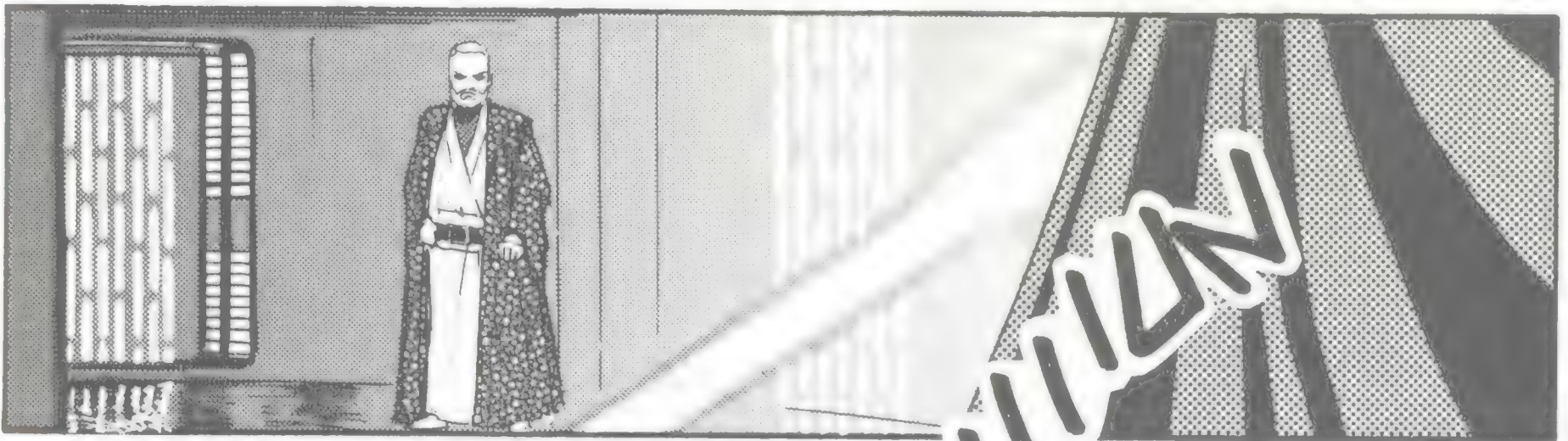


¿DÓNDE ESTÁN?

¡SALTA, CHEWIE!

¡CONTROL, ABRAN LAS PUERTAS ROMBOIDES... SE ESCAPAN!

¡ABRAN!



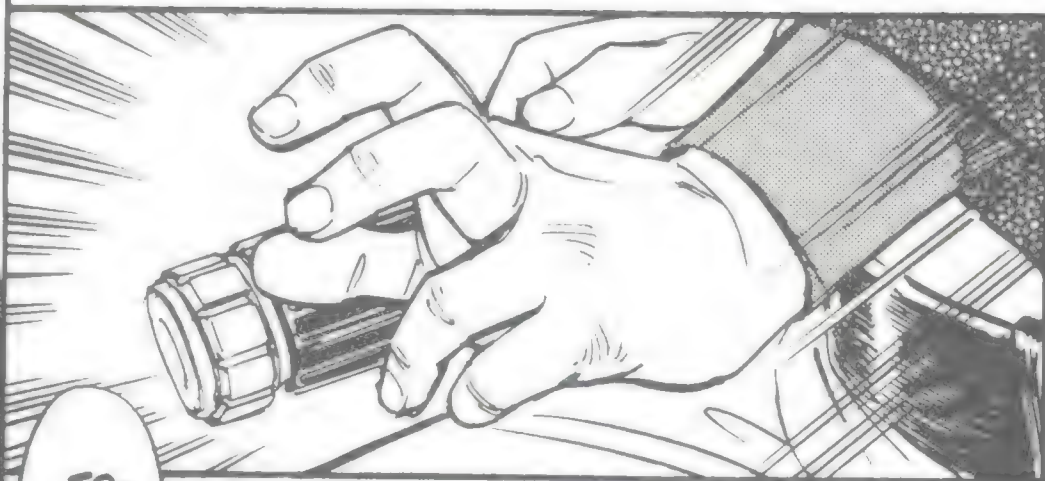
TE ESTABA ESPERANDO, OBI-WAN.

AL FIN SE CIERRA EL CÍRCULO.



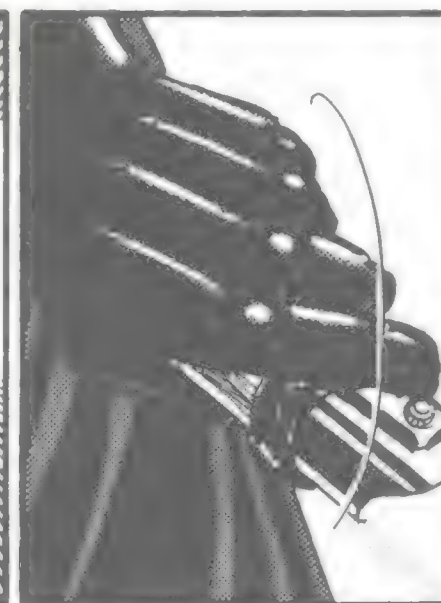
CUANDO
ME SEPARÉ
DE TI NO ERA
MÁS QUE TU
APRENDIZ.

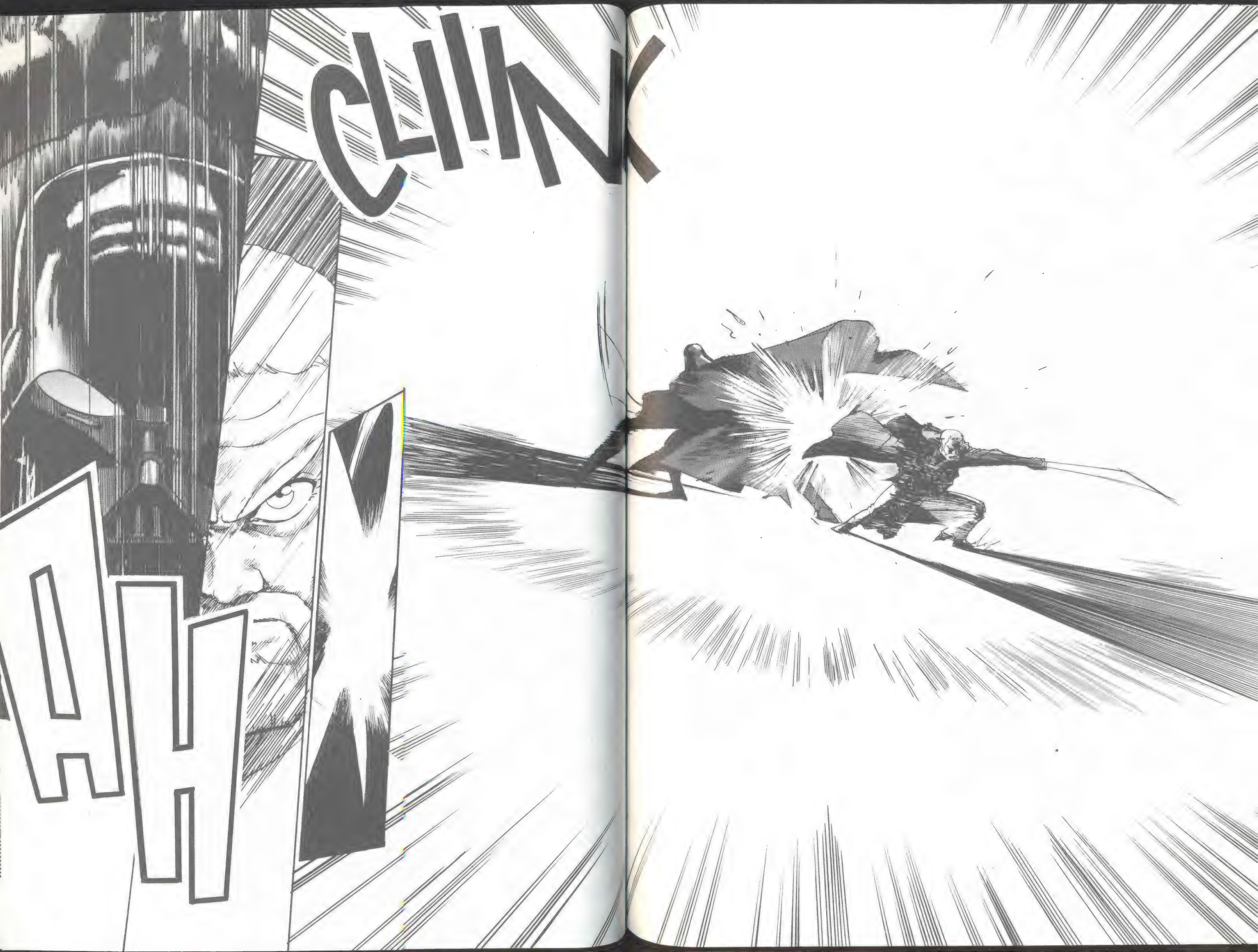
PERO
AHORA YO
SOY EL MÁS
FUERTE.



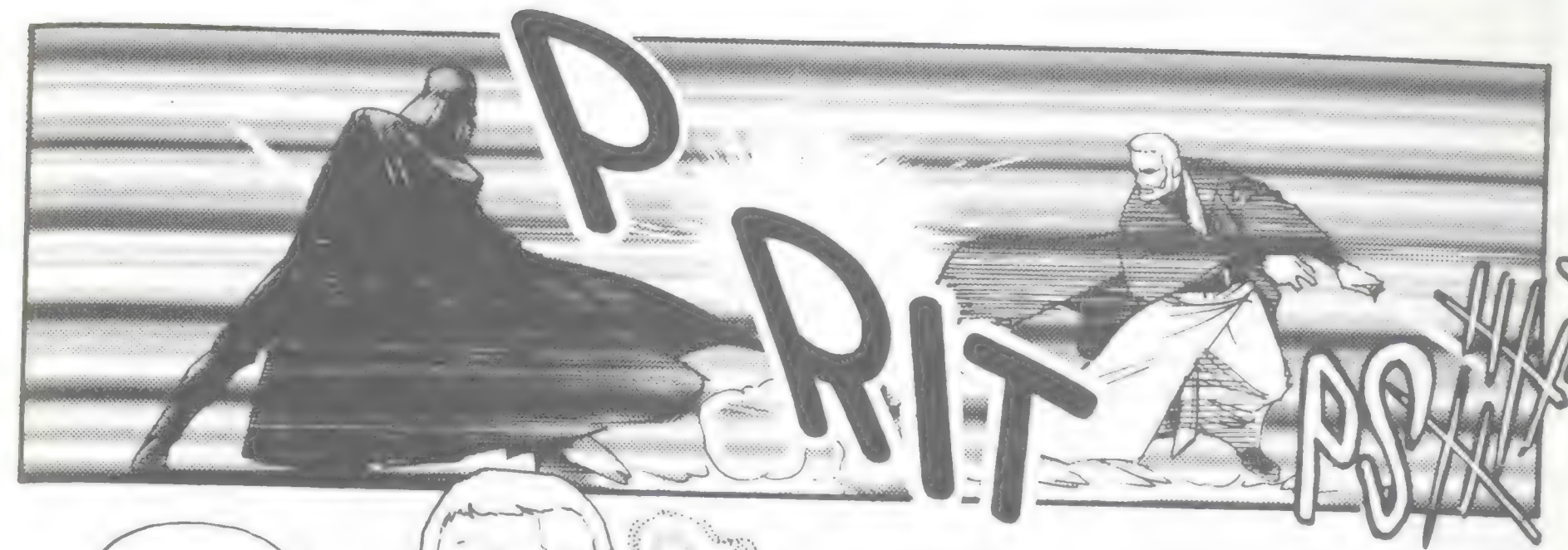
TO-
DA-
VIA
...

...TIE-
NES MU-
CHO QUE
APRENDER,
DARTH.









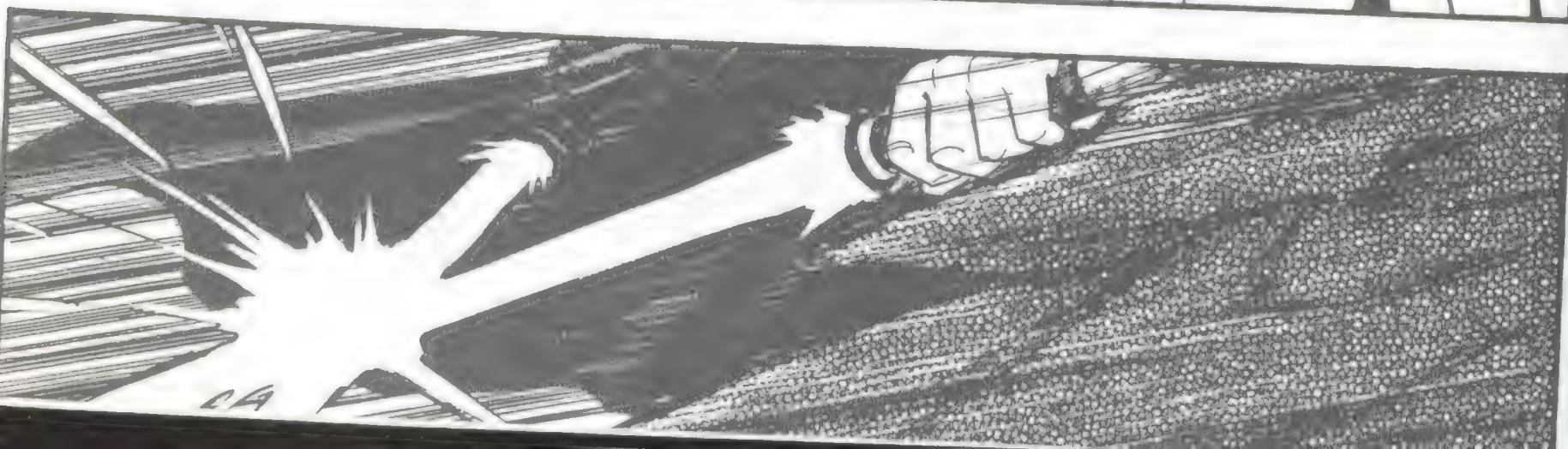
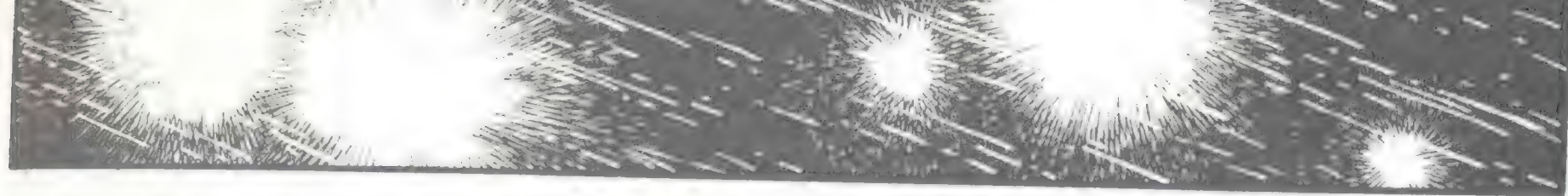
NO
PUEDES
VENCER,
DARTH.

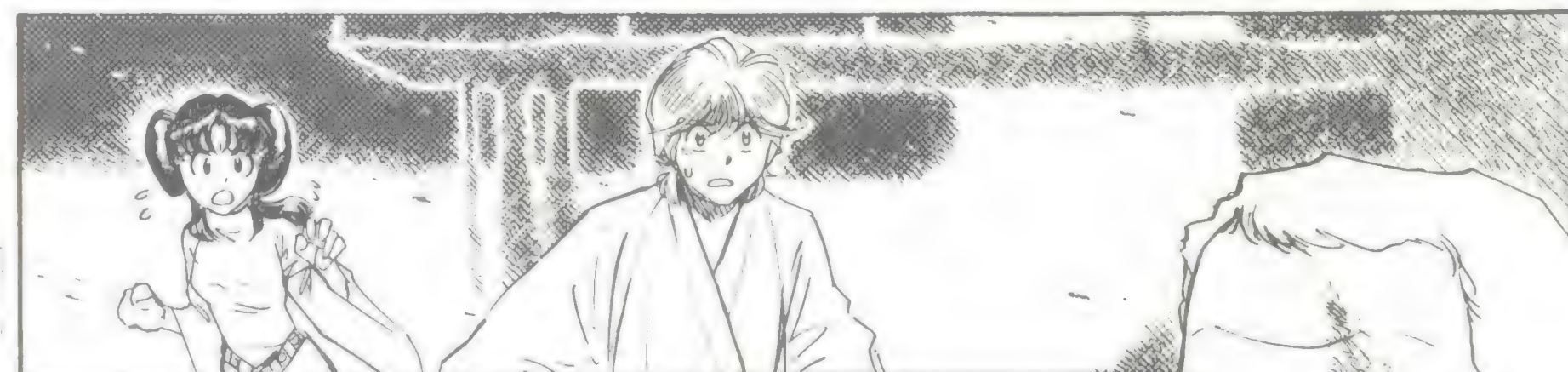
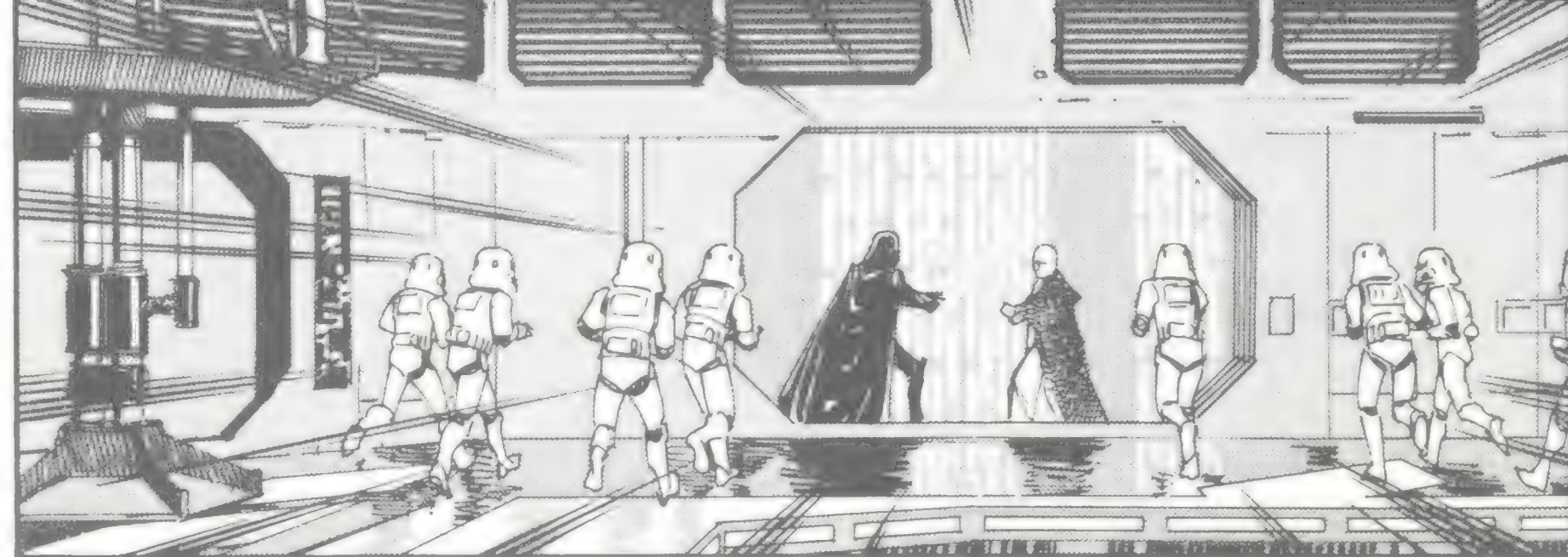
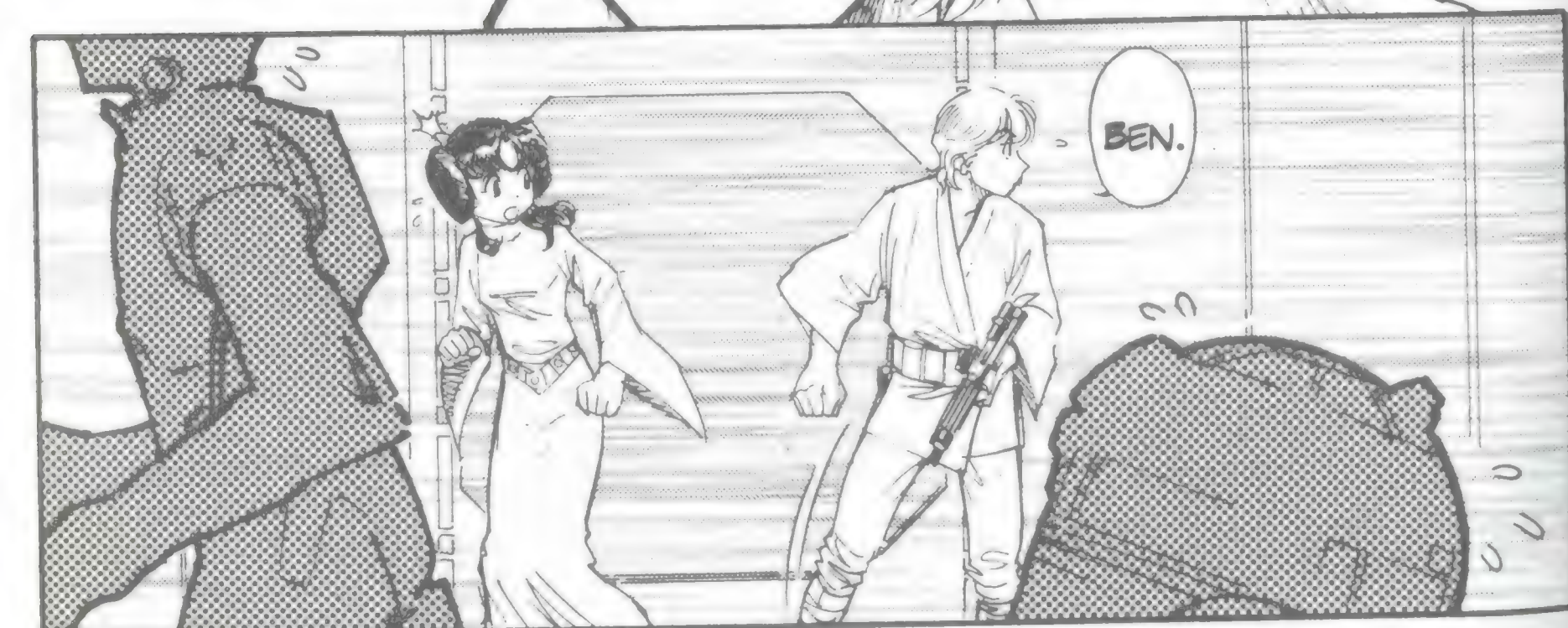
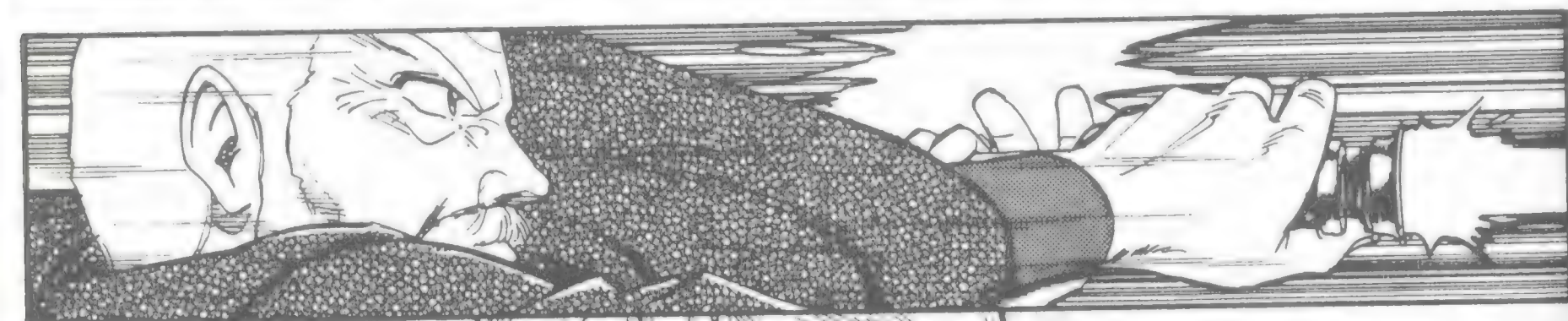
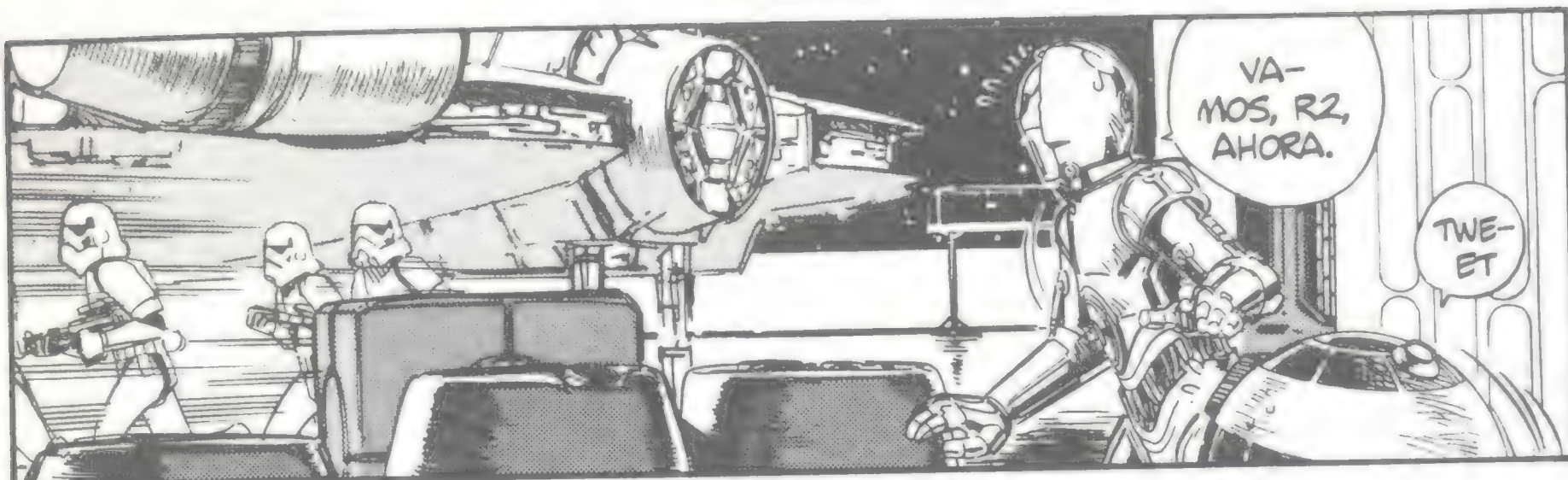
AUNQUE
LOGRES
ABATIR-
ME...

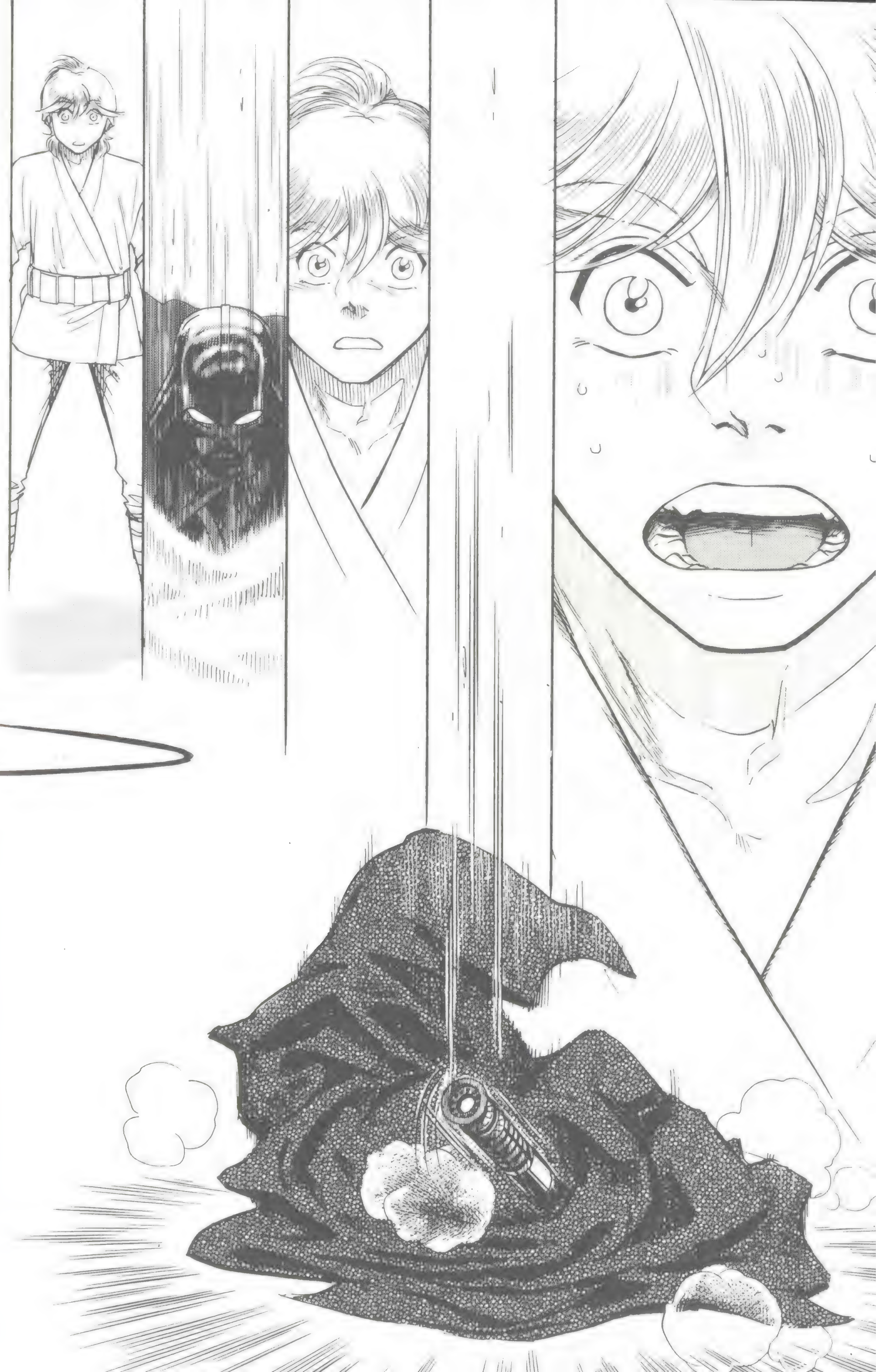
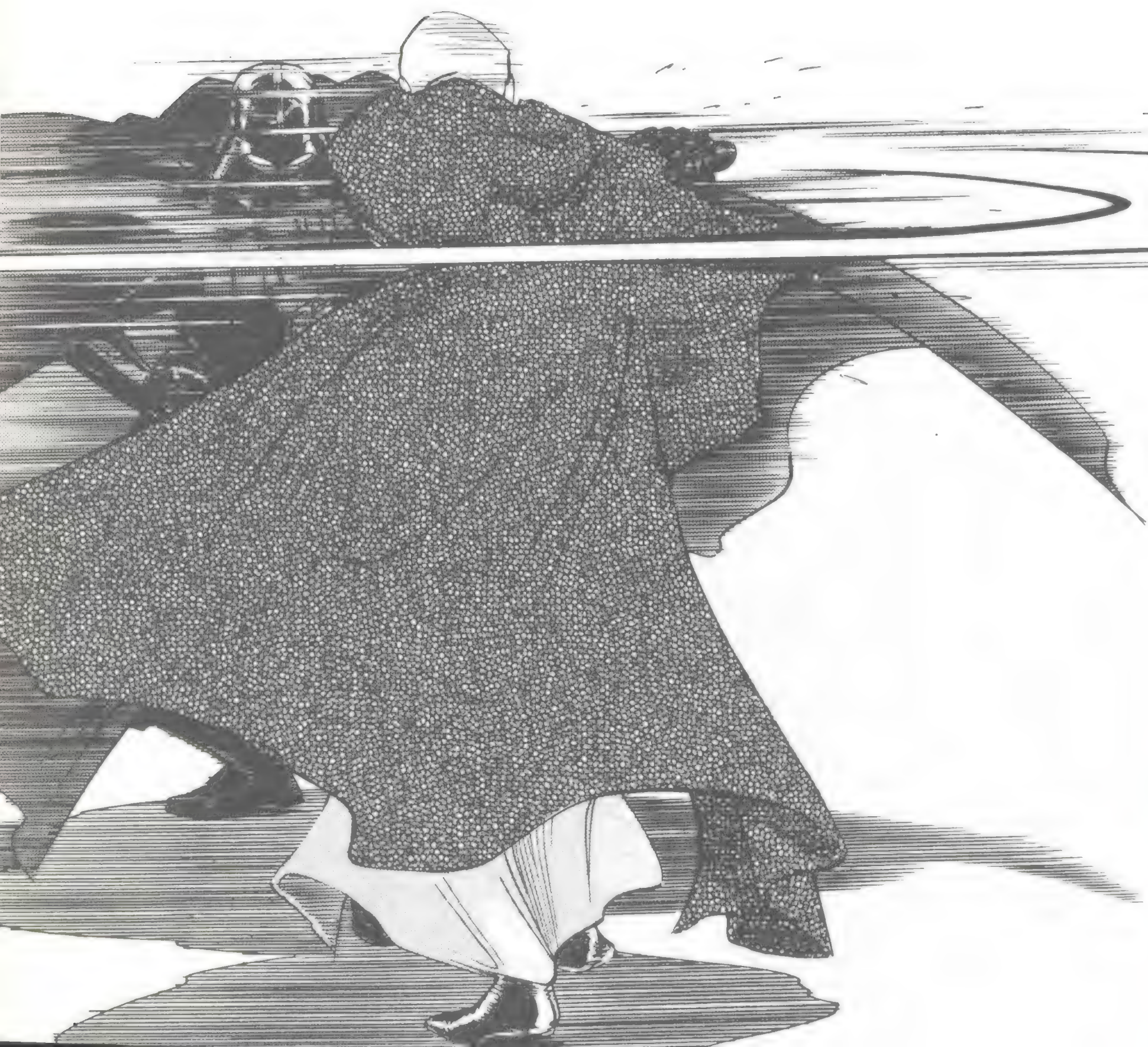
...SERÉ
MÁS PODERO-
SO QUE ANTES
GRACIAS A LA
FUERZA.

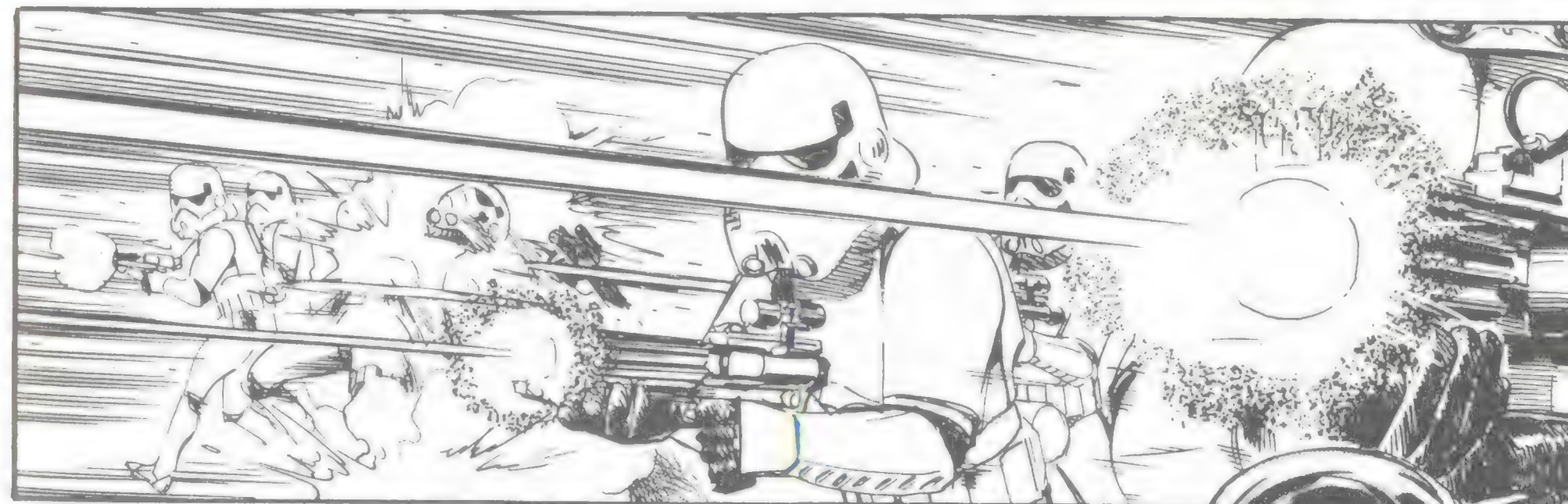
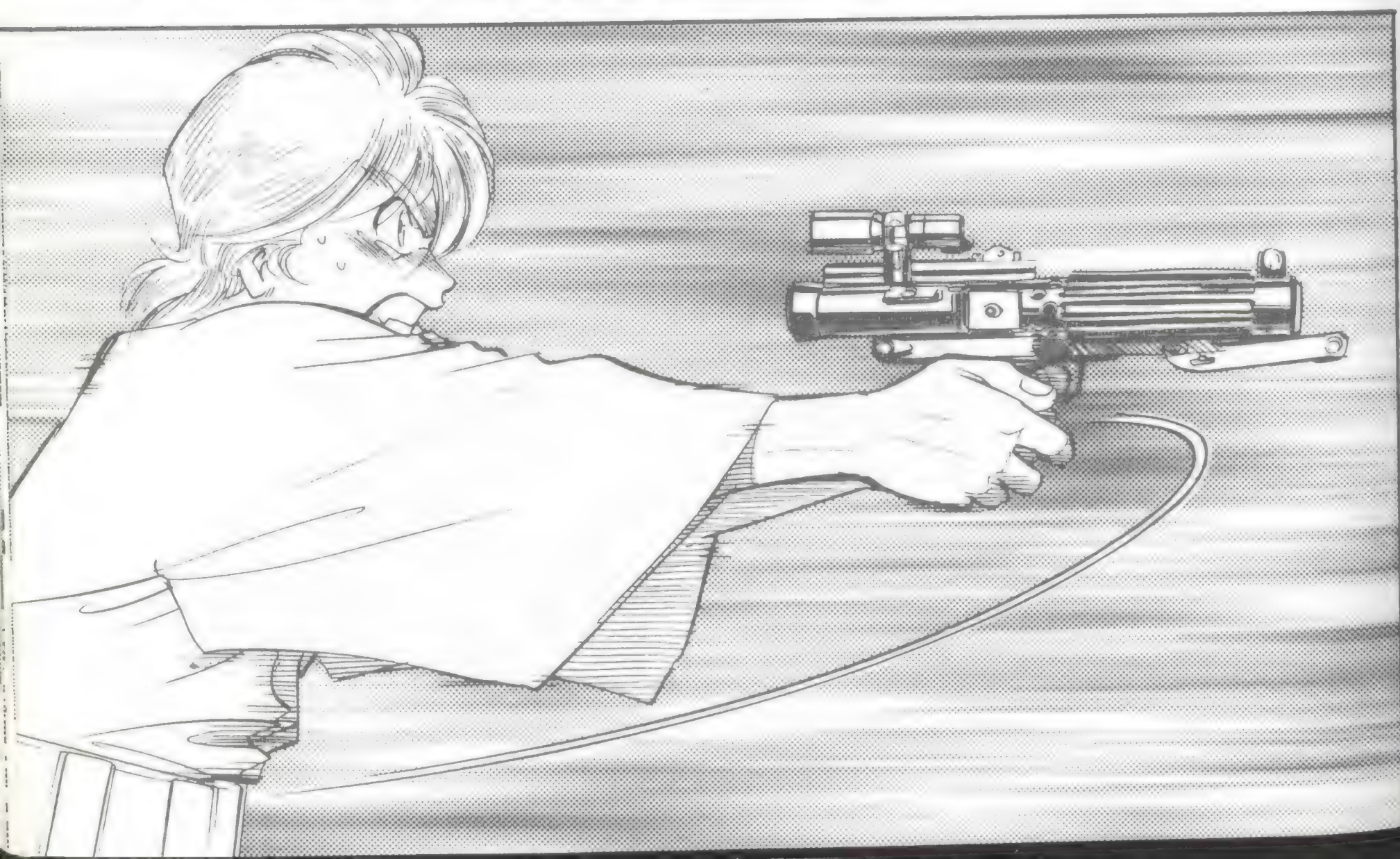


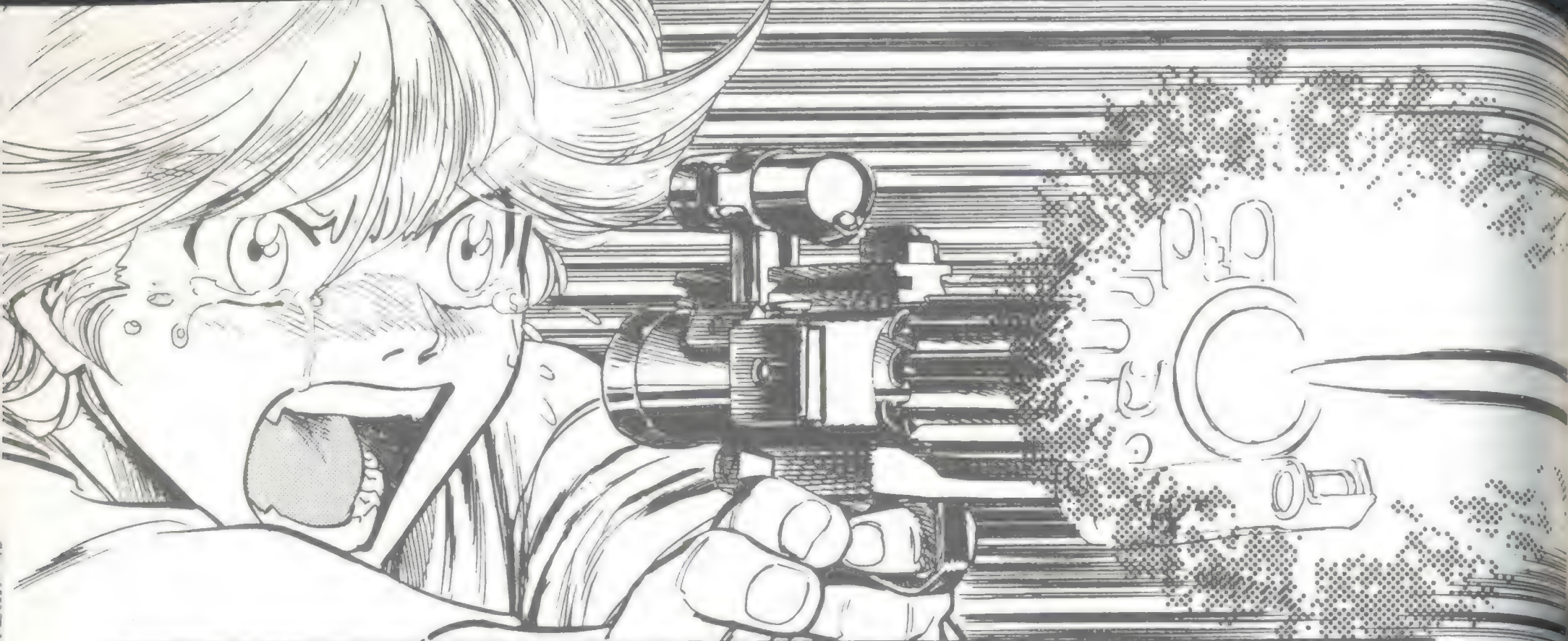












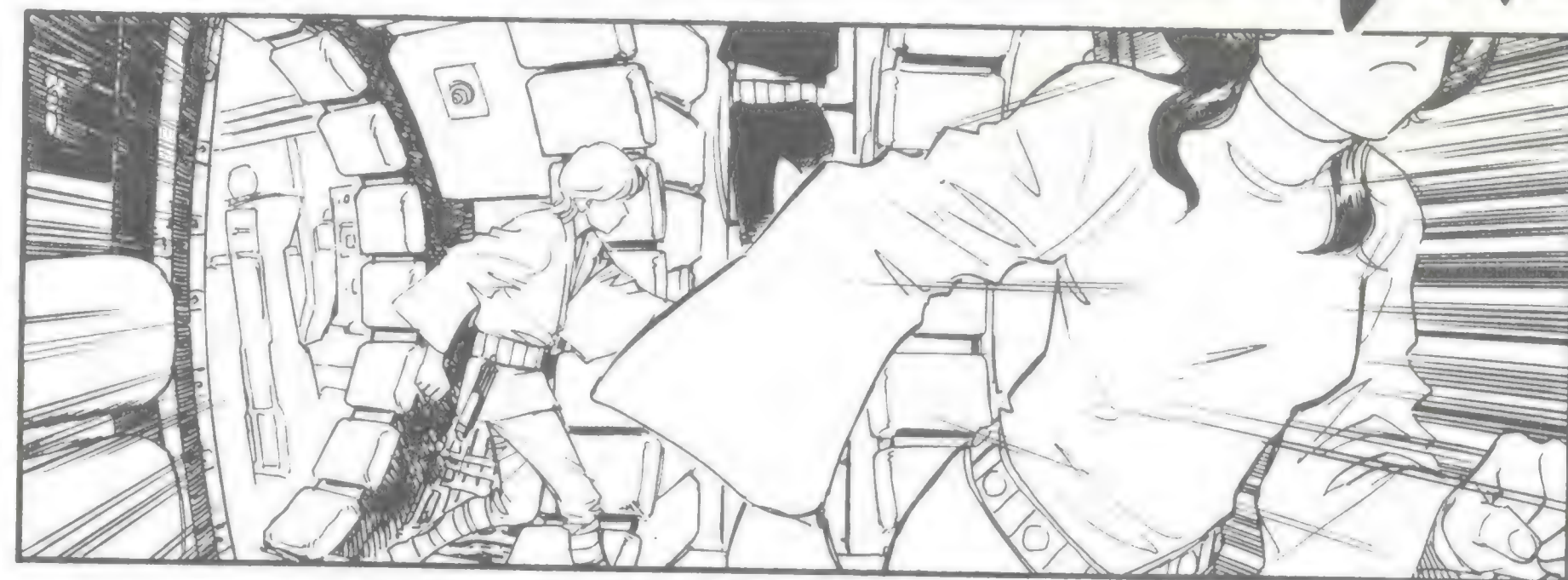
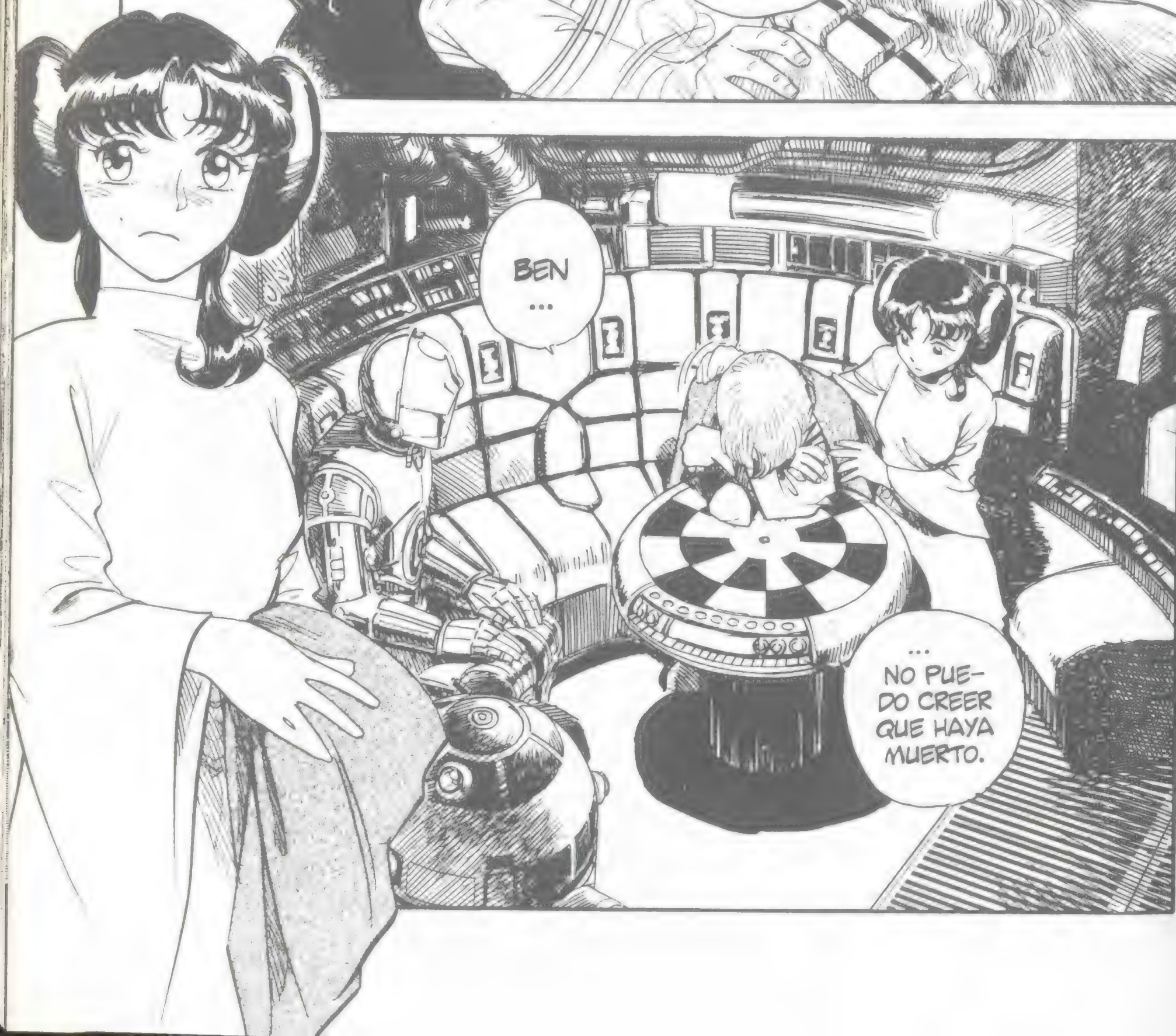


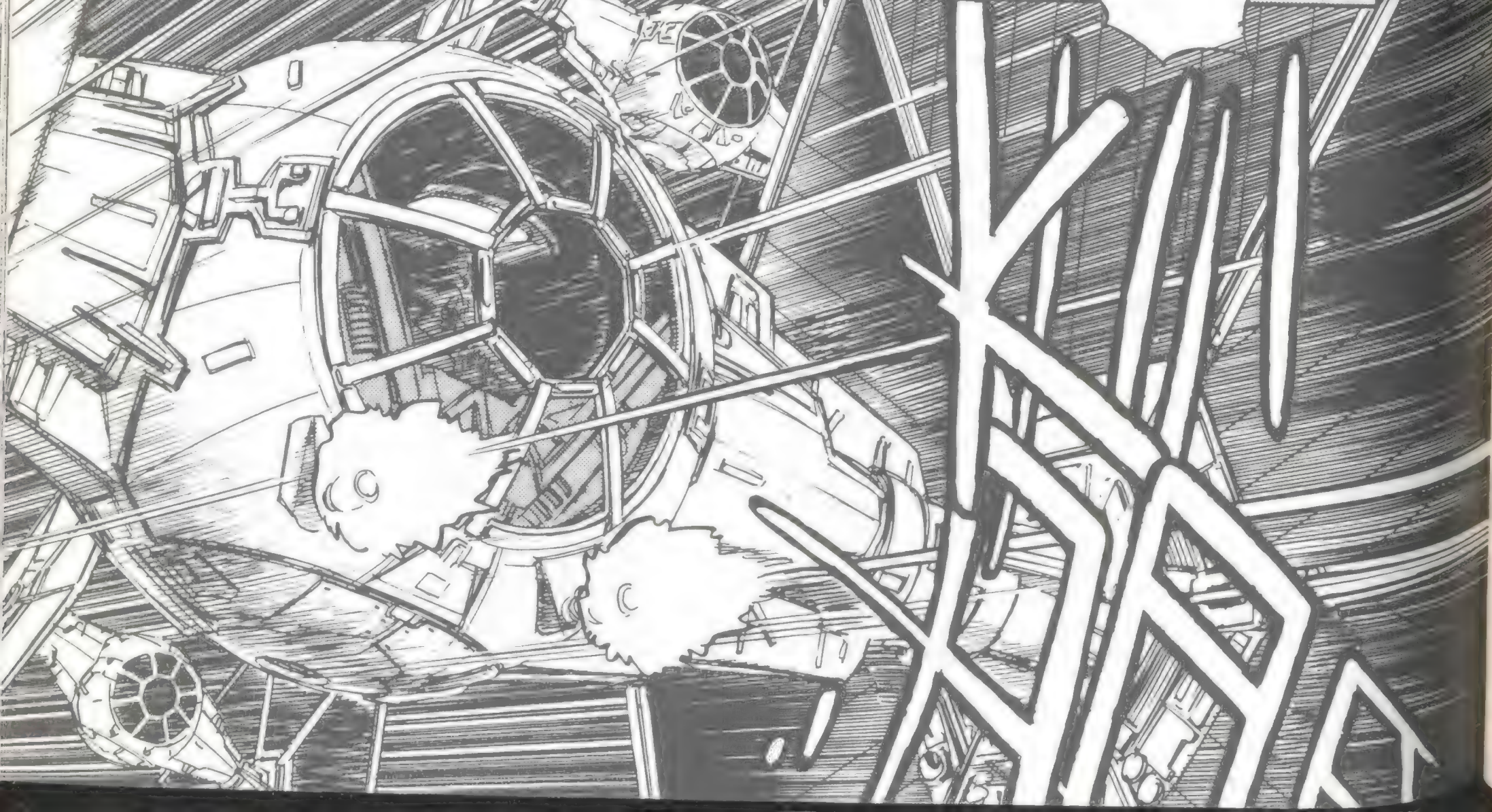
TAP

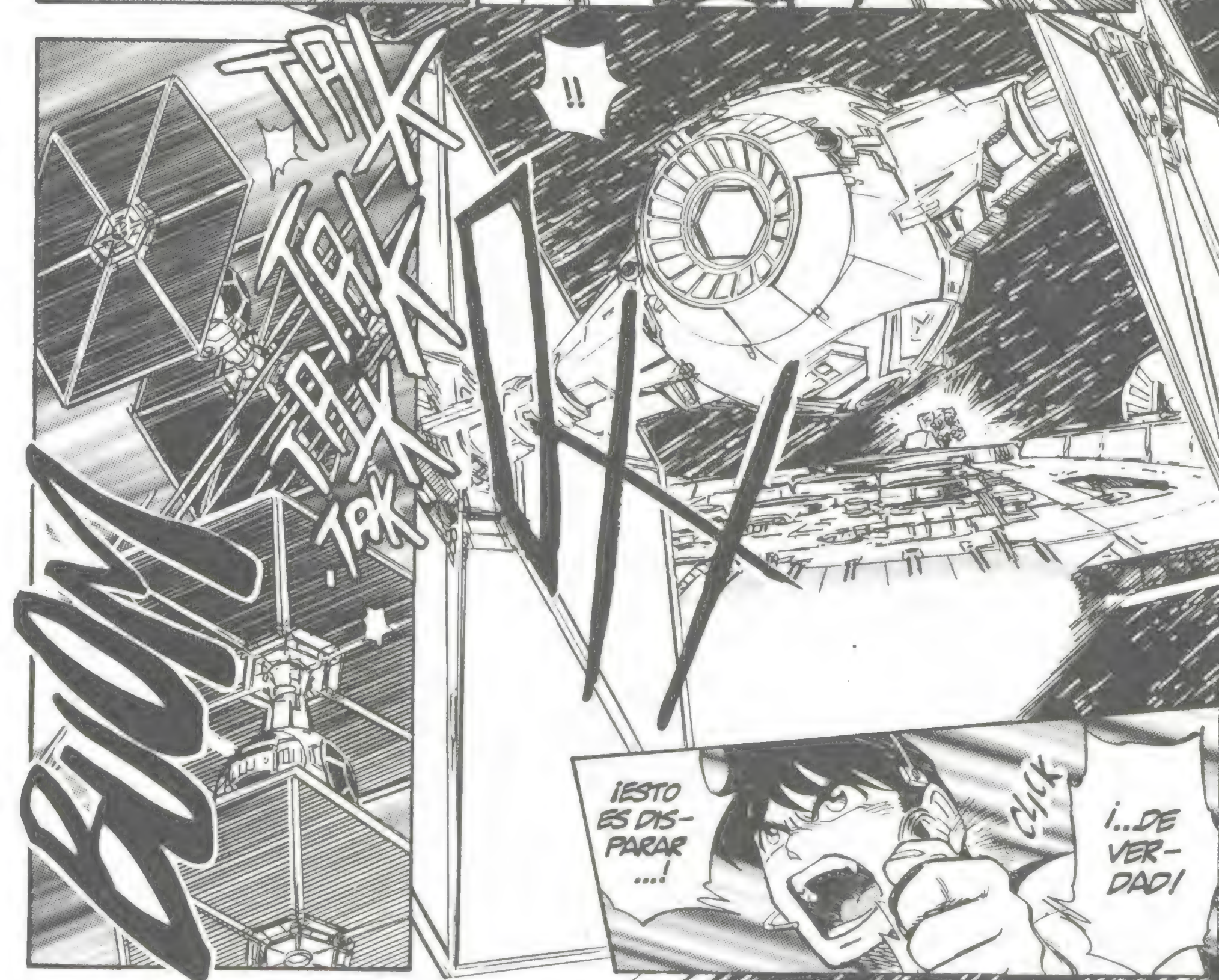
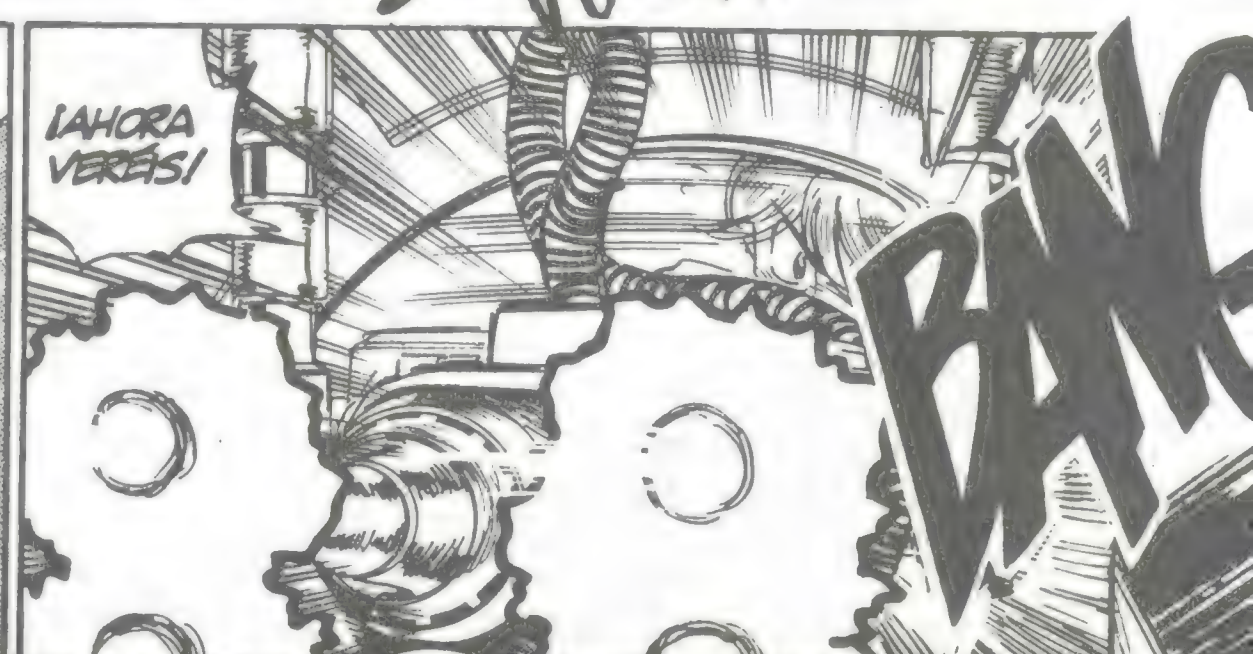
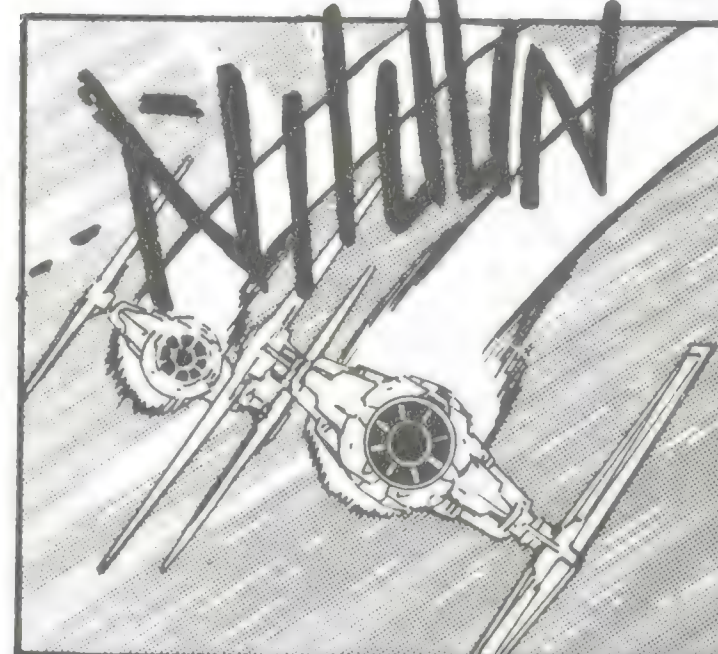
SI EL VIEJO
NO HA DES-
CONECTADO EL
RAYO TRACTOR,
NO IREMOS
MUY LEJOS.

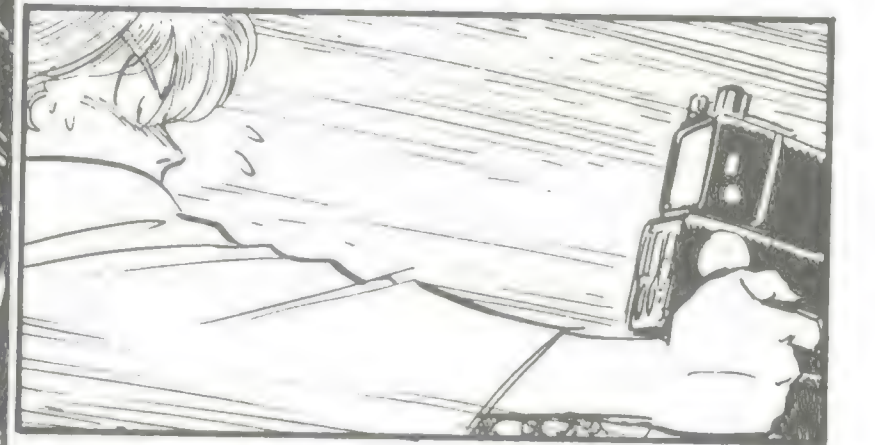
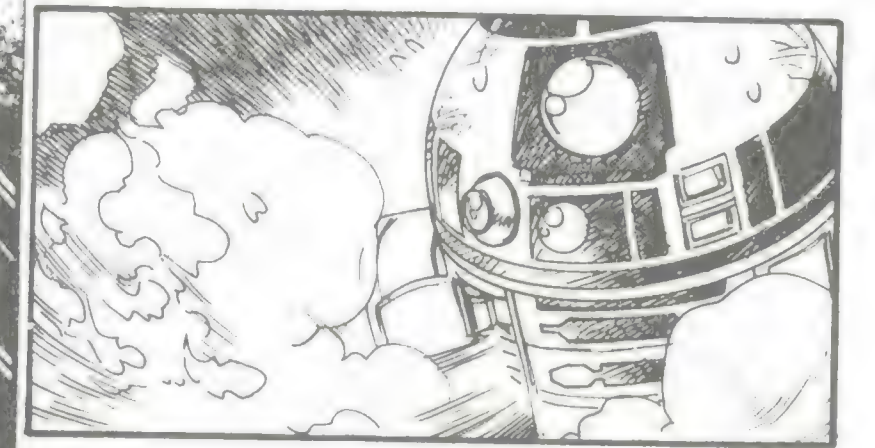
¡ALLA
VAMOS!











¡MALDICIÓN!

¡CHEWIE,
A BABOR!

CLICK

¡LE
HE
DA-
DO!

¡VAMO-
NOS DE
AQUÍ IN-
MEDIATA-
MENTE!

AHHH.

¿POR
QUÉ?

¿POR QUÉ
ME PA-
SA A MI
ESTO?



SE HAN ESCAPADO.

ACABAN DE SALTAR AL HIPER-ESPACIO.

¿ESTÁS SEGURO DE QUE FUNCIONARÁ EL LOCALIZADOR QUE HAN COLOCADO EN SU NAVE?

¡ESTAMOS ARRIESGANDO MUCHO, VADER! ¡PERO QUE PODAMOS...!

¡...ACABAR CON TODOS ELLOS DE UNA VEZ!

CONTINUARÁ.

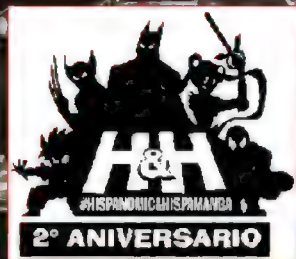


4
de 12

GEORGE LUCAS SHINJI TAMAKI

STAR WARS

UNA NUOVA ESPERANZA



PLANETA-D'AGOSTINI COMICS



STAR WARS nº4 (de 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Larà Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. ISBN Tomo 4: 84-395-7230-1. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

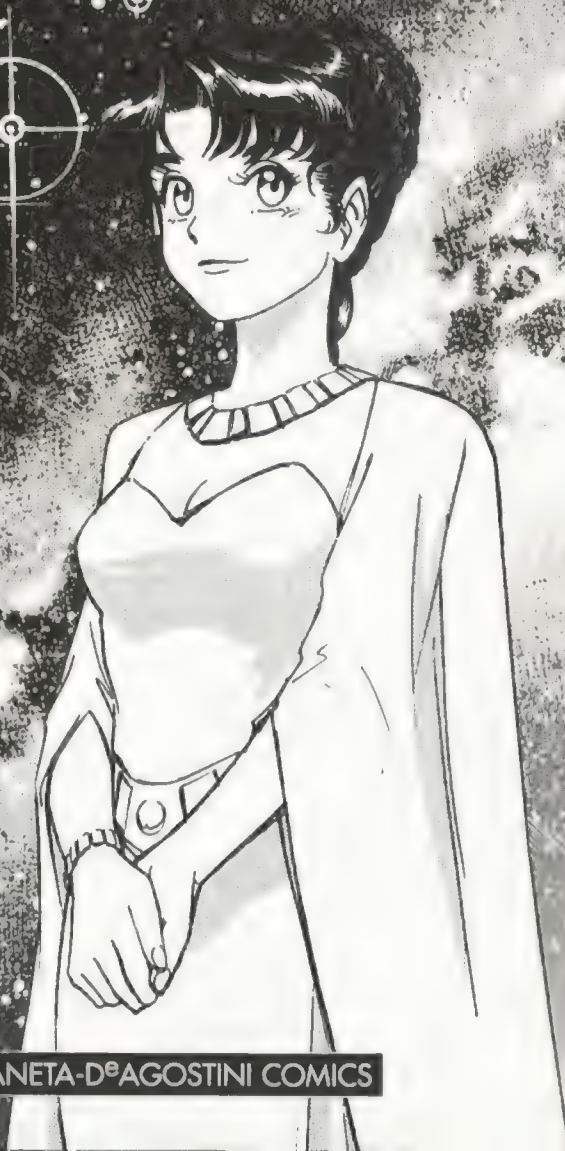
STAR WARS by George Lucas & Hisao Tamaki. Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Authorization. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrano. Adaptación: Pedro J. Torres. Ilustración de cubierta: Jesús Saiz. Retoques, rotulación, diseño interior y de cubierta y realización técnica editorial: Estudio Phoenix.

Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-40.240-98. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (I-99). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

GEORGE LUCAS • HISAO TAMAKI

STAR WARS

UNA NUEVA ESPERANZA



PLANETA-DeAGOSTINI COMICS

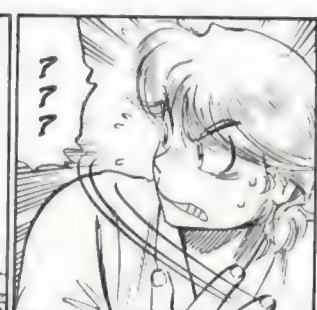
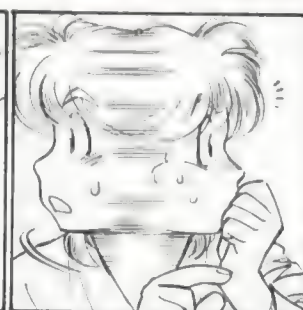
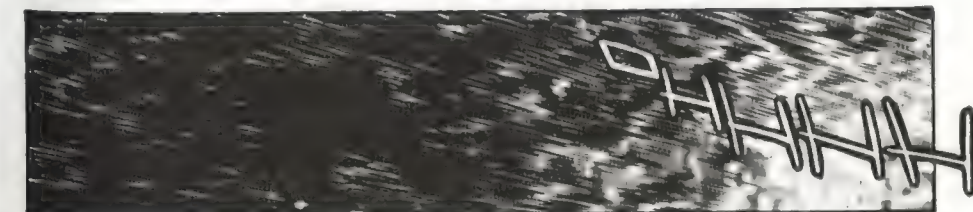
Hace mucho tiempo en una galaxia lejana, muy lejana...

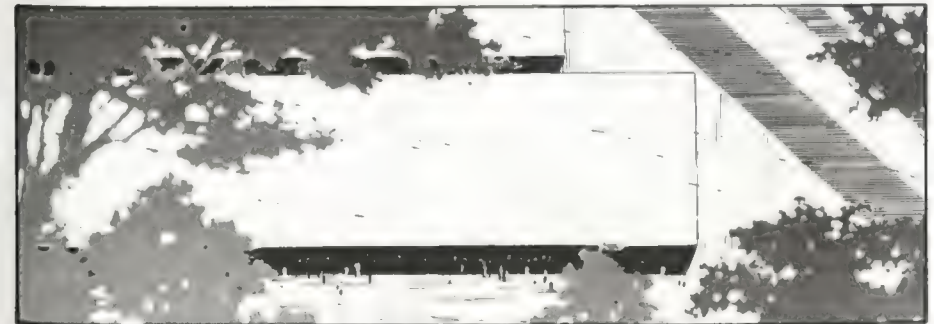
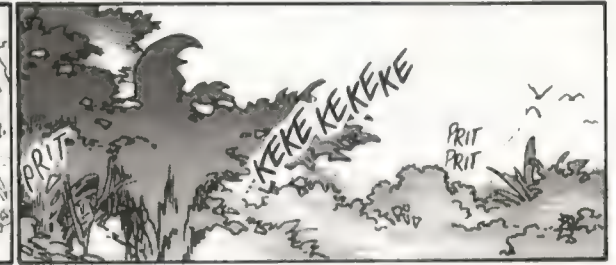
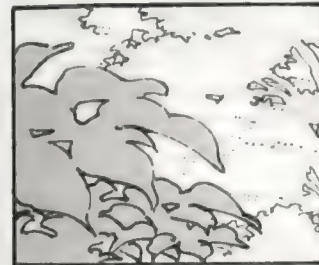
STAR WARS

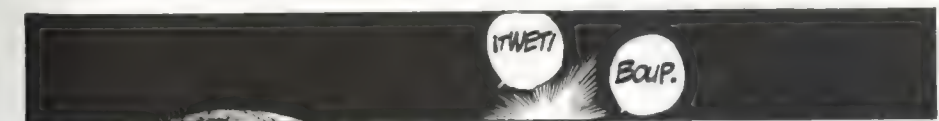
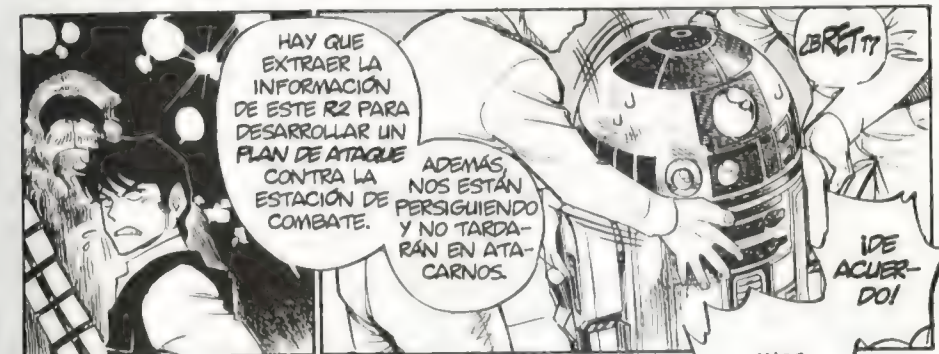
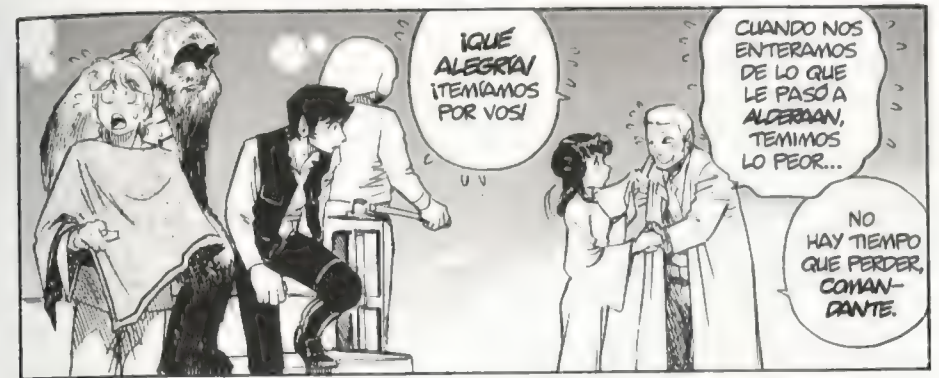
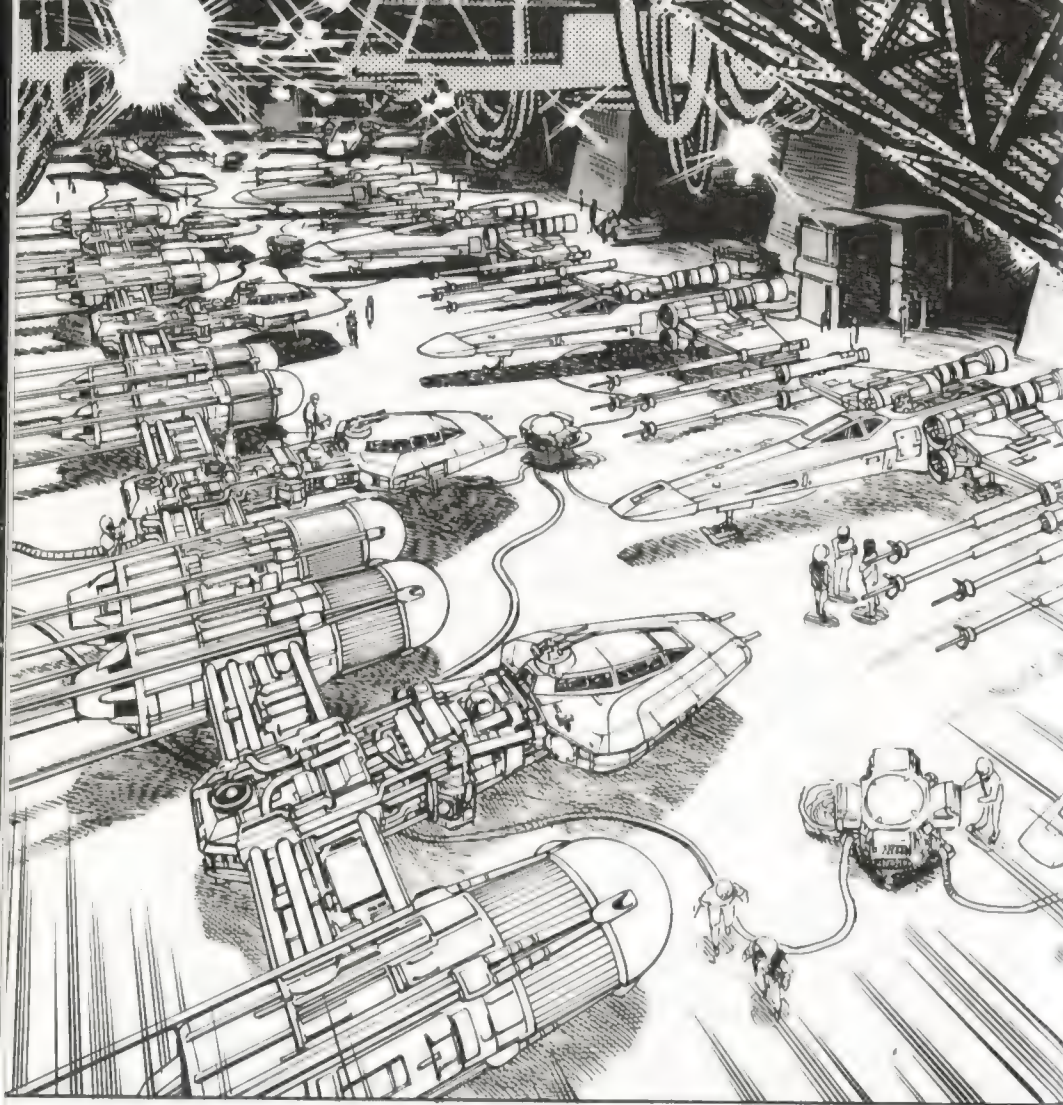
El malvado Imperio que domina la galaxia ha conseguido crear el arma definitiva. Se trata de la Estrella de la Muerte, una gigantesca estación espacial con suficiente poder como para destruir planetas enteros. Pero la princesa Leia de Alderaan, miembro de la Alianza Rebelde en secreto, ha aprovechado sus privilegios diplomáticos para conseguir los planos de la estación. La princesa es capturada, pero la información se salva, escondida en el robot R2D2, que ha conseguido escapar junto a su compañero, el androide C3PO.

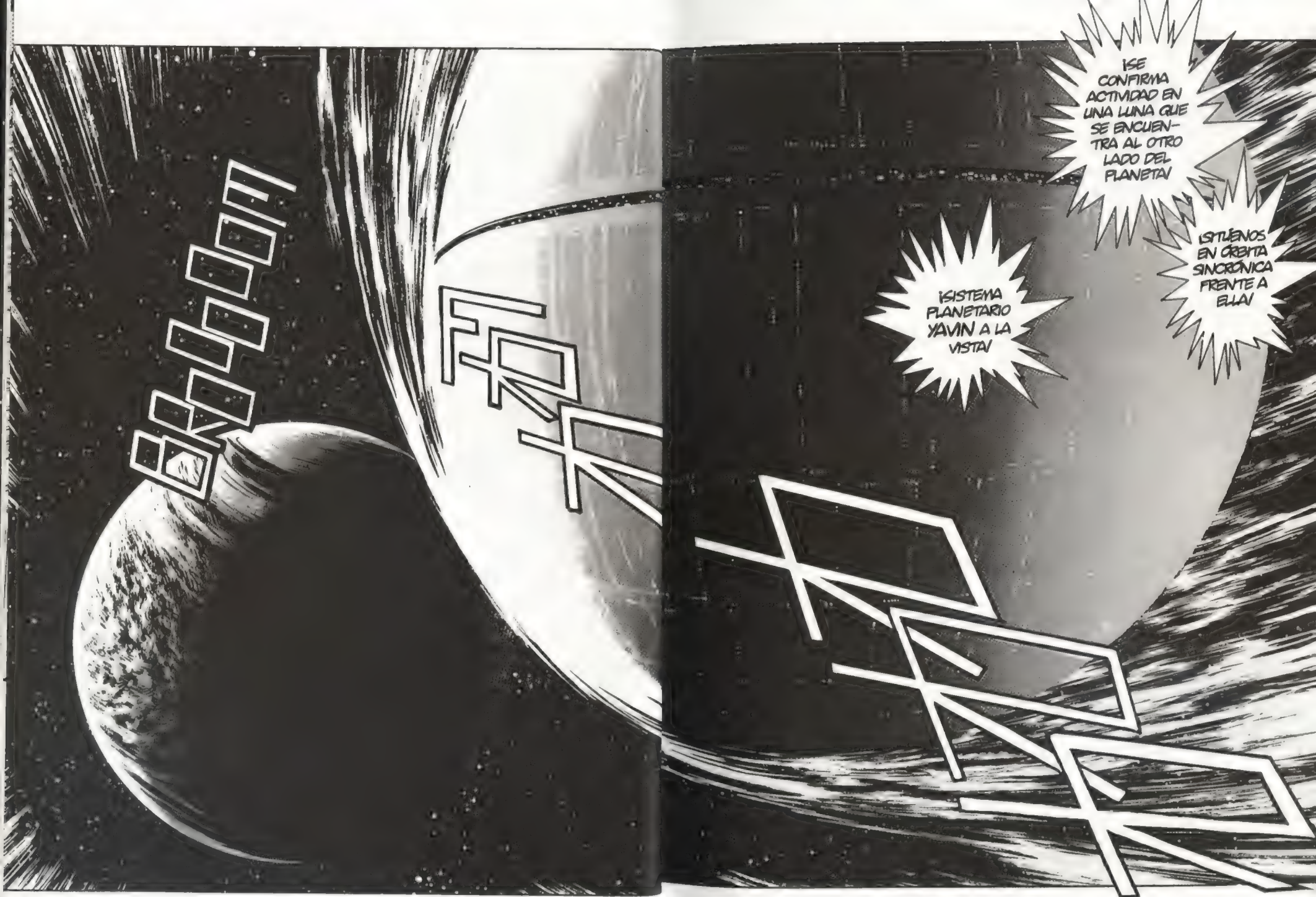
Los dos robots se refugian en la granja de Luke Skywalker, en el planeta Tatooine; tras ellos llegan soldados Imperiales, que destruyen su granja y matan a su familia. En ayuda de Luke acude Obi-Wan Kenobi, un viejo maestro de los caballeros jedi que le pone en contacto con la Fuerza (la poderosa energía de los seres vivos que un jedi puede controlar), y con su misterioso pasado. Obi-Wan y Luke abandonan Tatooine a bordo del Halcón Milenario, la desvencijada pero rapidísima nave del contrabandista Han Solo, y se dirigen al planeta Alderaan para entregar los planos a la Alianza. Pero cuando consiguen llegar, descubren que el planeta ha sido la primera víctima de la Estrella de la Muerte, y son rápidamente capturados. Han y Luke logran rescatar a la princesa Leia y escapar a bordo del Halcón, pero Obi-Wan Kenobi resulta muerto en un duelo con sables de luz con su antiguo discípulo, Darth Vader. A bordo del Halcón, los rebeldes se dirigen rápidamente hacia la base secreta de la Alianza...











¡SE
CONFIRMA
ACTIVIDAD EN
UNA LUNA QUE
SE ENCUEN-
TRA AL OTRO
LADO DEL
PLANETA!

¡SISTEMA
PLANETARIO
YAVIN A LA
VISTA!

¡SITUENOS
EN ÓRBITA
SINCRÓNICA
FRENTE A
ELLA!

LA HAN LLAMADO ESTRELLA DE LA MUERTE ...CON RAZÓN.

ES UNA ESTACIÓN DE COMBATE, FUERTEMENTE PROTEGIDA, CON UNA POTENCIA DE FUEGO EQUIVALENTE A LA MITAD DE TODA LA FLOTA IMPERIAL.

POR ESO CREO QUE NUESTROS CAZAS MONO-PLAZAS PODRÍAN ATRAVESAR SUS DEFENSAS EXTERIORES.

¡PERO NUESTROS CAZAS NO PODRÁN HACER NADA CONTRA ESA MOLE!

ESO CREE EL IMPERIO...

...Y AHÍ ESTÁ SU PUNTO DÉBIL.

TRAS ANALIZAR LA INFORMACIÓN QUE HA CONSEGUIDO LA PRINCESA LEIA, HEMOS DESCUBIERTO UN GRAVE DEFECTO...

...EN EL SISTEMA PROTECTOR DE LA ESTRELLA DE LA MUERTE.

PERO SU SISTEMA DE DEFENSA...

...ESTÁ DISEÑADO PARA PROTEGERLA DE LAS GRANDES NAVES DE GUERRA, NO DE LAS PEQUEÑAS.

¡JUSTO AQUÍ!

PAF

HAY UNA PEQUEÑA SALIDA TÉCNICA ...

... CONECTADA CON EL SISTEMA PRINCIPAL DE REACTORES. EL ÁREA DEL BLANCO NO TIENE MÁS DE DOS METROS ...

... ESTÁ SITUADA EN LA TRINCHERA QUE RODEA LA ESTACIÓN.

... QUE DESTRUIRÍA LA ESTRELLA DE LA MUERTE.

UN ATAQUE DIRECTO PROVOCARÍA UNA REACCIÓN EN CADENA ...

ESO SÍ ...

HAY QUE ALCANZAR EXACTAMENTE LA PORTILLA DE ENTRADA ...

EN UN ÁNGULO DE 90° PARA LOGRAR LA REACCIÓN. LA ESTACIÓN ESTÁ PROTEGIDA CONTRA LOS LASERS, ASÍ QUE TENDRÉIS QUE USAR LOS TORPEDOS DE PROTONES.

¿SÓLO DOS METROS?

ESO ES IMPOSIBLE HASTA PARA EL ORDENADOR.

NO CREAS. YO SOLÍA CAZAR RATAS DEL DESIERTO CON MI T-16.

Y NINGUNA LLEGABA A LOS DOS METROS.

¡A-DE-LANTE!

¡TODOS A LAS NAVES!

¡Y QUE LA FUERZA OS ACOMPAÑE!

OH OH

¡LA LUNA
DE YAVIN
APARECE EN
PANTALLA!
¡ESTAMOS
EN SU
ÓRBITA!

¡EN 30
MINUTOS
ESTARÁ AL
ALCANCE DE
NUESTRAS
ARMAS!

BIEN,
BIEN.

HA
VISTO EL
FIN DE
KENOSHI
Y SERÁ
...

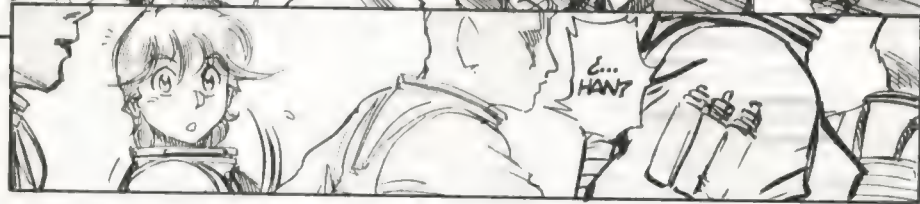
...
TESTIGO
DEL EX-
TERMINIO
DE LA
REBE-
LION.

HOY ES
UN DÍA
MEMO-
RABLE.



TO-
DOS
LOS
PILO-
TOS
A
SUS
CA-
ZAS.

¡MECÁNICOS:
ACABEN
LA REVISIÓN
DE LOS
CAZAS!



¿...
HAN?



YA
TIENES
TU RECOM-
PENSA
...

¿...DE
VERDAD
TE VAST?

SI.

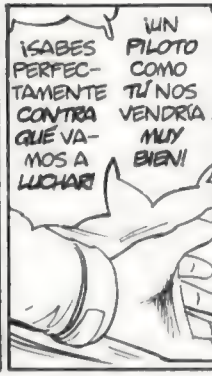
TENGO
QUE PAGAR
VIEJAS DEUDAS
SI QUIERO
CONSERVAR
MI CUELLO.



ERES
UN BUEN
ARTILLERO,
LUKE. ¿NO
QUIERES
...

...
ASOCIAR-
TE CON
NOSO-
TROS?

¿POR QUE
NO MIRAS A
TU AL-
REDEDOR,
HAN?



¿SABES
PERFEC-
TAMENTE
CONTRA
QUE VA-
MOS A
LUCHAR?

¡UN
PILOTO
COMO
TÚ NOS
VENDRÍA
MUY
BIEN!



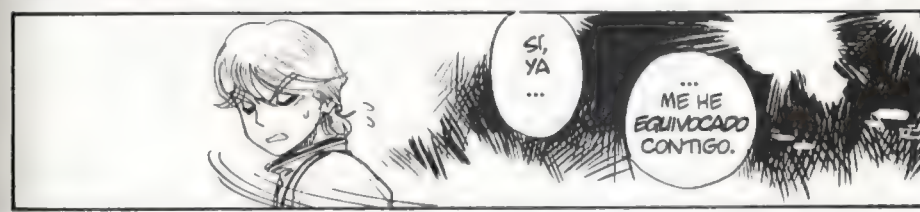
¡NO
PUEDO
PERDER
EL
TIEMPO
EN
HEROICI-
DADES!



PARA
ATACAR ESA
ESTACIÓN, MÁS
QUE TENER
VALOR
...

¡...HAY QUE
TENER
GANAS DE
SUICIDARSE!

¡Y YO
SOY MUY
JOVEN
PARA
MORIR!



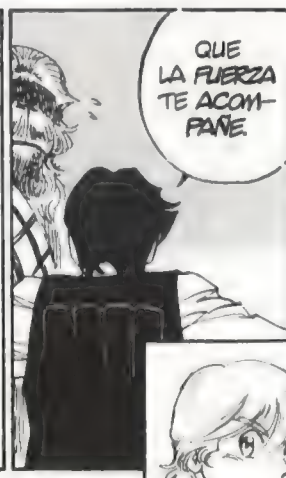
SI,
YA
...

...
ME HE
EQUIVOCADO
CONTIGO.



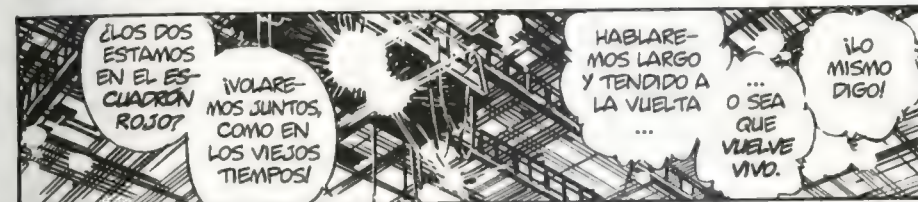
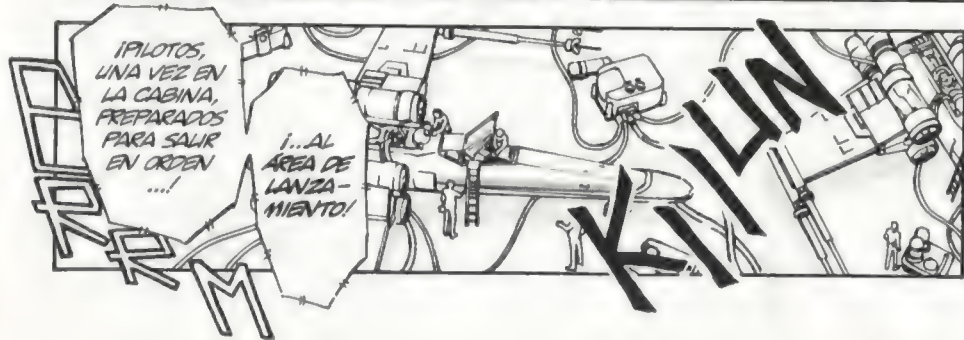
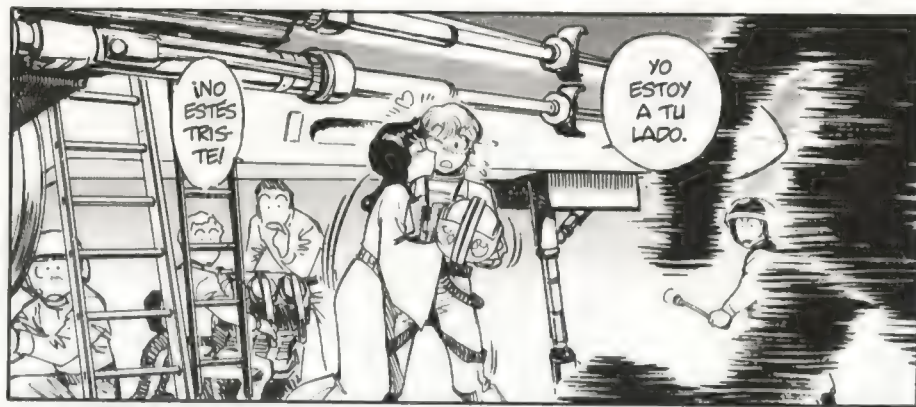
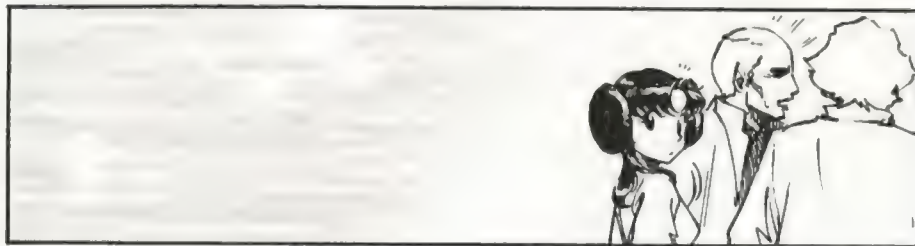
¡CUIDATE,
HAN! ES
LO QUE
MEJOR
SABES
HACER!

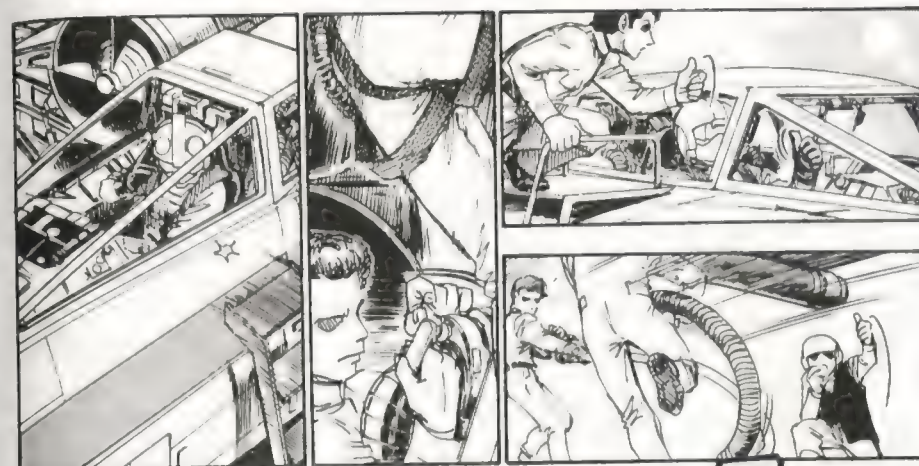
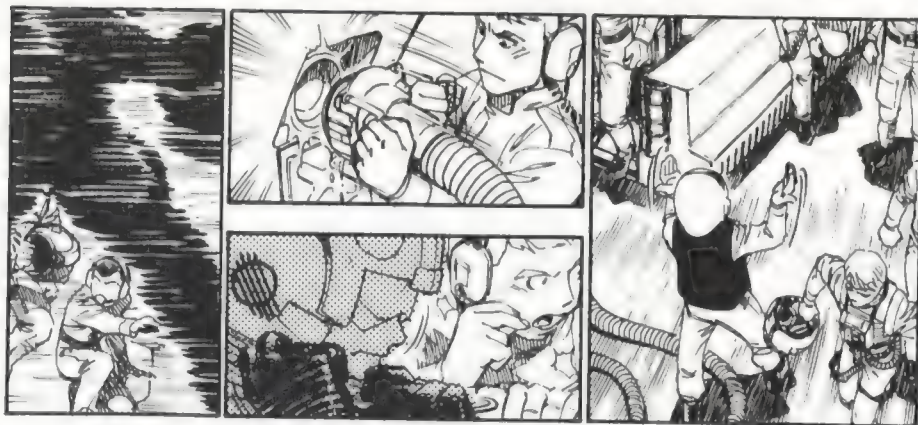
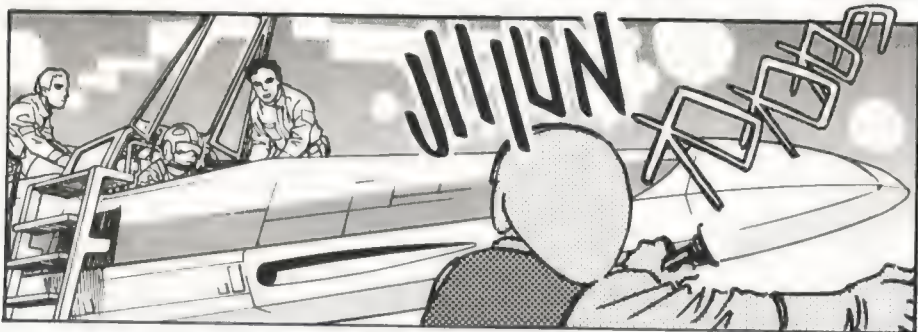
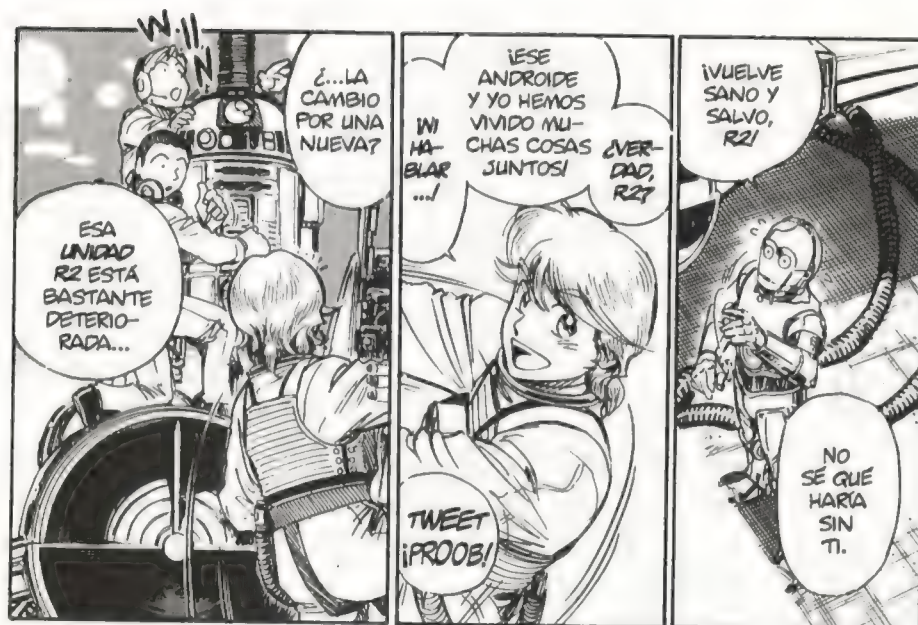
EH...
¡LUKE
...!



QUE
LA FUERZA
TE ACOM-
PAÑE.





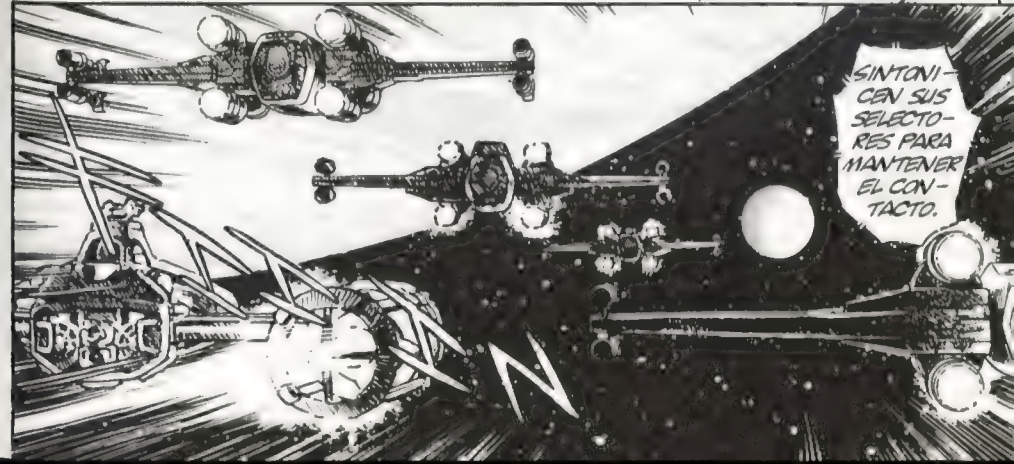
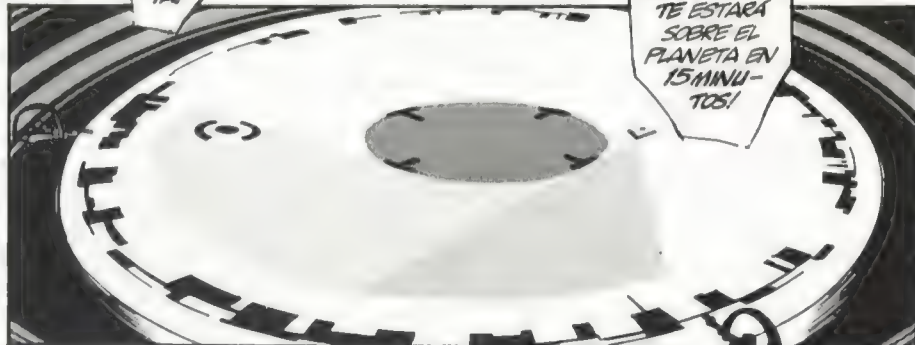
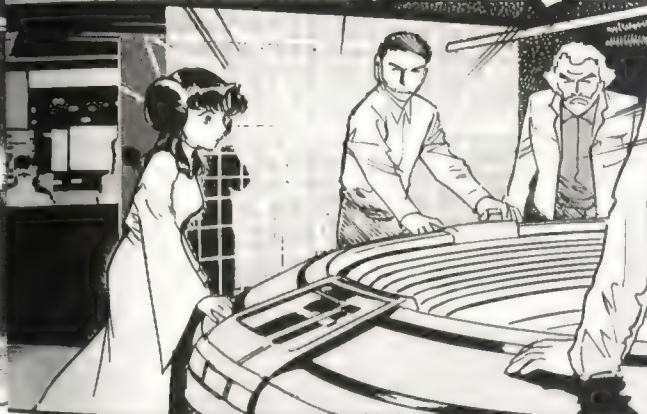
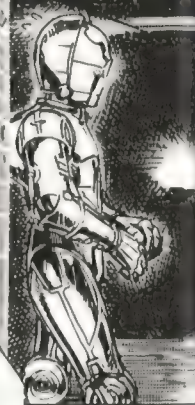


ROOM BROOM

¡AL
ATAQUE!
¡SALIDA
DE TO-
DOS LOS
CAZAS!

¡PER-
MA-
NEZ-
CAN
ALERT!

¡LA
ESTRELLA
DE LA MUER-
TE ESTARÁ
SOBRE EL
PLANETA EN
15 MINU-
TOS!



SINTONI-
ZEN SUS
SELECTO-
RES PARA
MANTENER
EL CON-
TACTO.

¡ROJO
10 A LA
ESCU-
CHAI!

¡ROJO
7 A LA
ESCU-
CHAI!

¡ROJO
3 A LA
ESCU-
CHAI!

¡ROJO
6 A LA
ESCU-
CHAI!

¡ROJO
9 A LA
ESCU-
CHAI!

¡ROJO
2 A LA
ESCU-
CHAI!

¡ROJO
11 A LA
ESCU-
CHAI!

¡ROJO
5 A LA
ESCU-
CHAI!

TWEET.

¡WROOP
BEEP!

¡DES-
PLEGAD
LAS
ALAS!
¡EN
POSICIÓN DE
ATA-
QUE!

¡ESTAMOS
ATRAVE-
SANDO SUS
PANTA-
LLAS!

¡MANTE-
NEOS UNIDOS!
¡CONECTAD
LOS DEFLEC-
TORES!

TSUTSUN



¡ES
ENOR-
ME!

¡ROJO
2 BASTA
DE CHA-
CHARA.

¡ACELERAD
HASTA
VELOCIDAD
DE ATAQUE!

¡A-
HO-
RA!

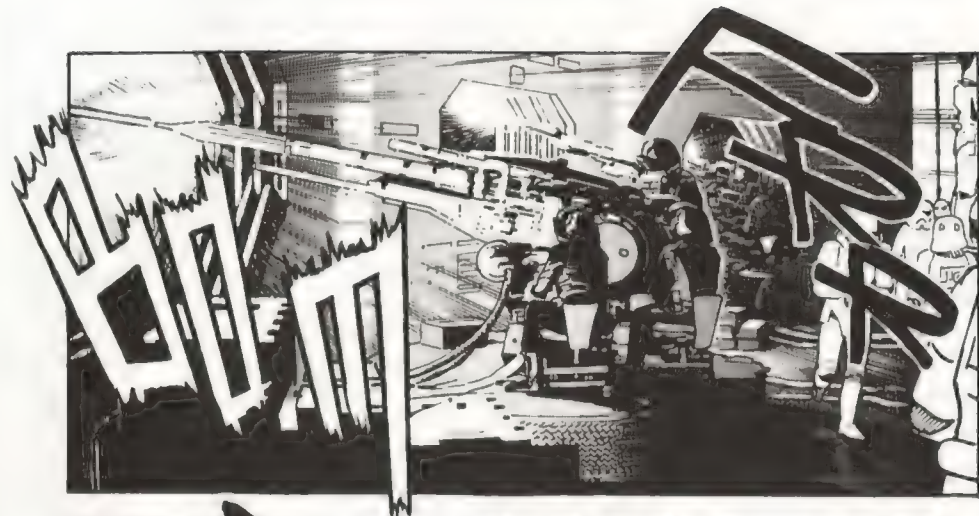
¡AQUÍ
ESCUADRON
ORO! ¡NOS
DIRIGIMOS
AL OB-
JETIVO!

¡DE
ACUER-
DO! ¡NOS
CUBRI-
MOS!

¡ESCUA-
DRON ROJO!
¡LISTOS PARA
DESVIAR LA
ATENCIÓN DEL
ENEMIGO!

¡SE-
GUID-
ME!





¡HAY
MUCHO
FUEGO
CRUZA-
DO!

¡VOLAD
MAS
BAJO!



¡AQUI
ROJO 5!
¡VOY A
ENTRAR!



¡WUKE,
ELE-
VATE!



¡WU-
KE!



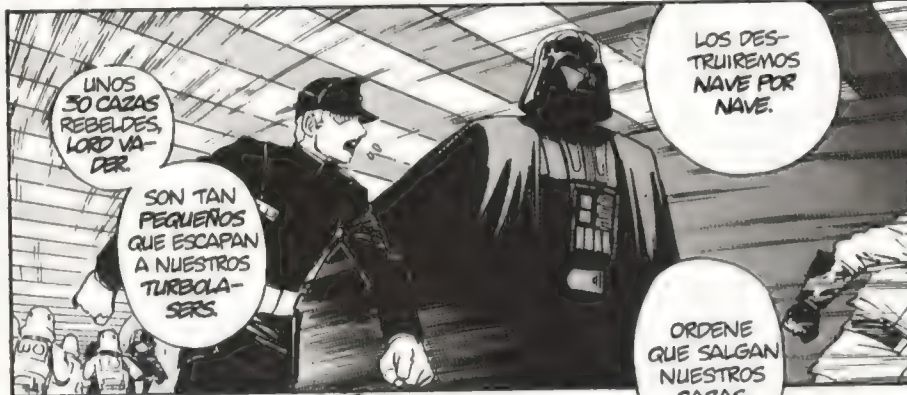
¿ESTÁS BIEN, LUKE?



... PERO BIEN.

¡UN POCO CHAMUSCADO ...!

¡FII!

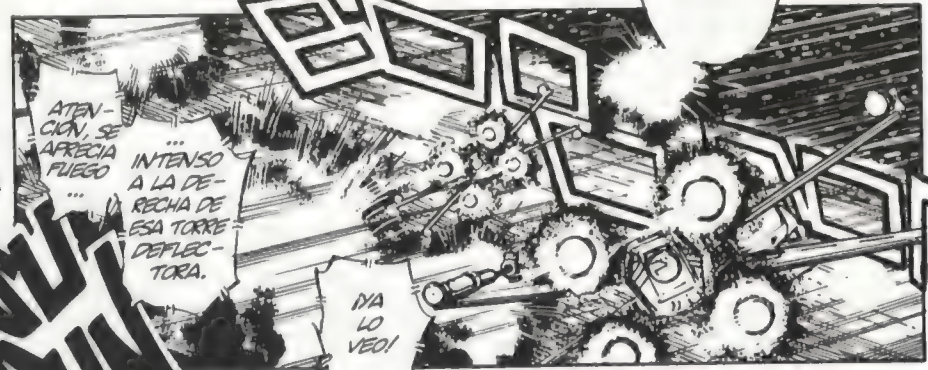


¡UNOS 30 CAZAS REBELDES, LORD VADER.

SON TAN PEQUEÑOS QUE ESCAPAN A NUESTROS TURBOLASERS.

LOS DESTRUIREMOS NAVE POR NAVE.

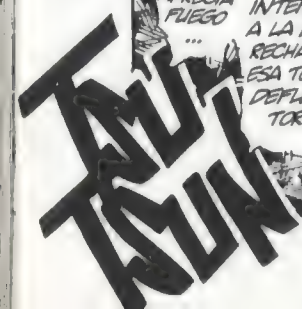
ORDENE QUE SALGAN NUESTROS CAZAS.



ATENCIÓN, SE APRECIA FUEGO

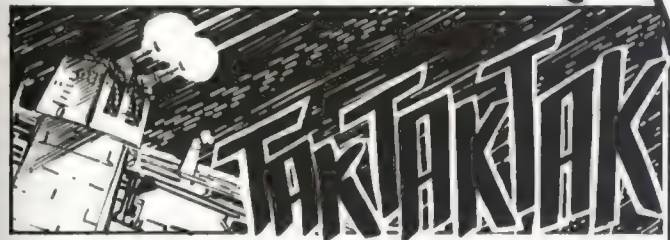
... INTENSO A LA DERECHA DE ESA TORRE DE FLECA-
TORA.

¡YA LO VEO!

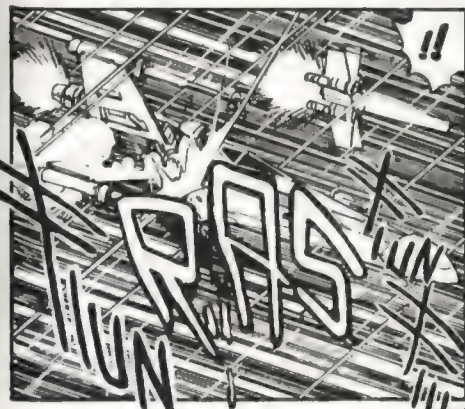


¡VO ME ENCARGO DE LA TORRE!

TE CUBRO, R2D2



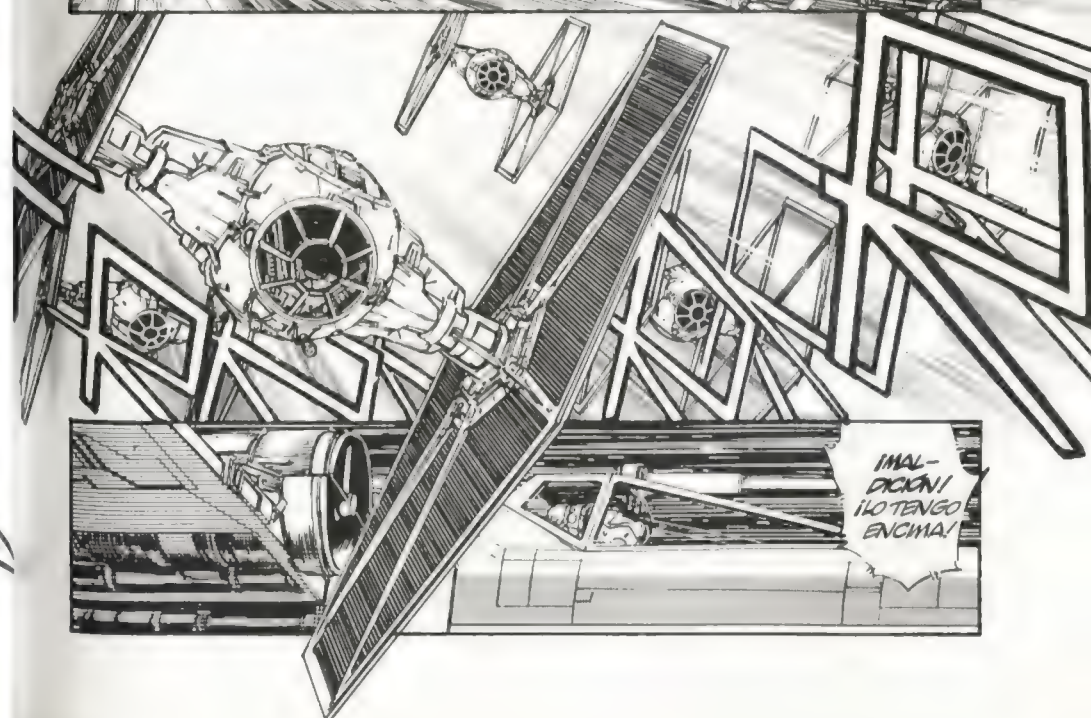
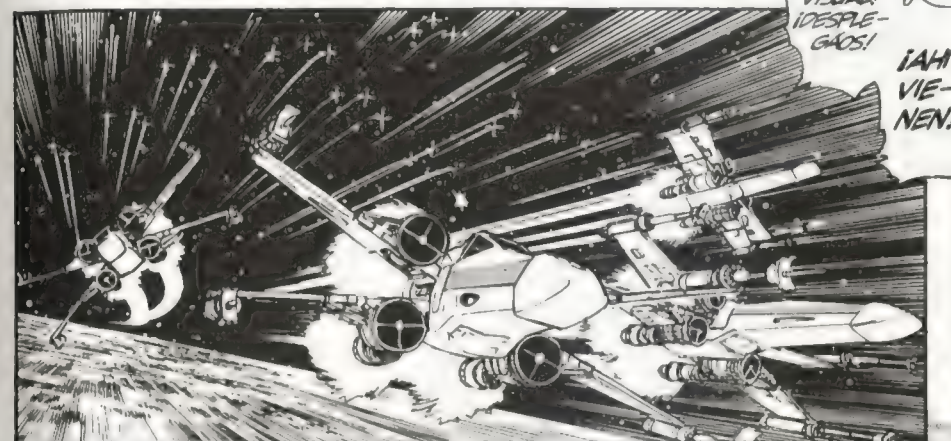
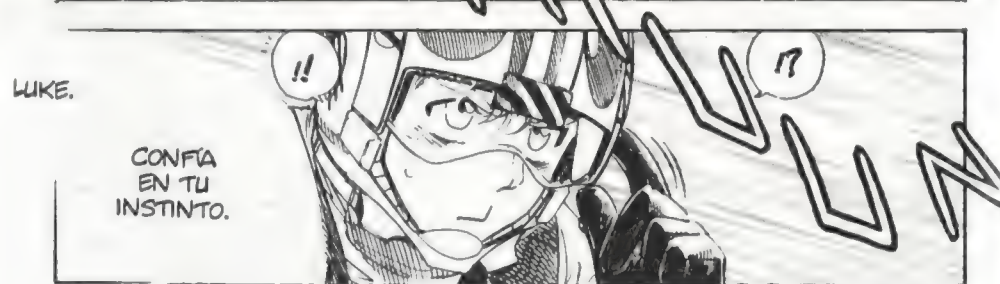
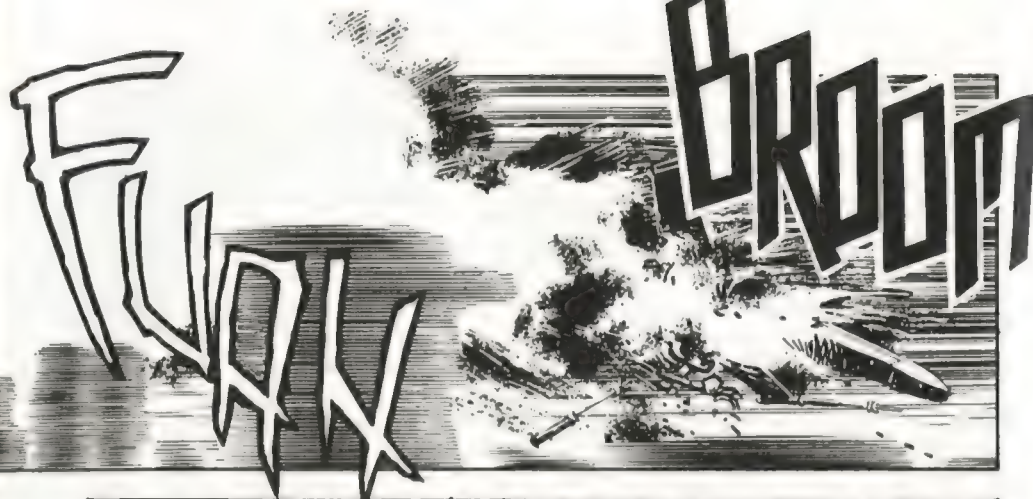
¡AUN PUEDO AGUAN-TARI!



¡POR-KINS, TE HAN DADO!



!!





¡NO
PUE-
DO
... QUITAR
... MELO DE
ENCIMA!

¿L-
W-
KE
...?!

¡BIGGS,
GIRA A
BABORI!

¡ES-
PE-
RAV

¡TENGO
UNA
IDEA!

¡BRAVO,
LUKE!



VARIOS
CAZAS HAN
DEJADO EL
GRUPO
PRINCIPAL
...

AH.

¡VENID
CON-
MIGO!

LUKE,
ARRI-
BA EL
MORRO
...

... LEVAN-
TALO.

¡ME-
NES
UNO
...

... DETRAS
DE TI!

WE
HAN
ALCAN-
ZADO!

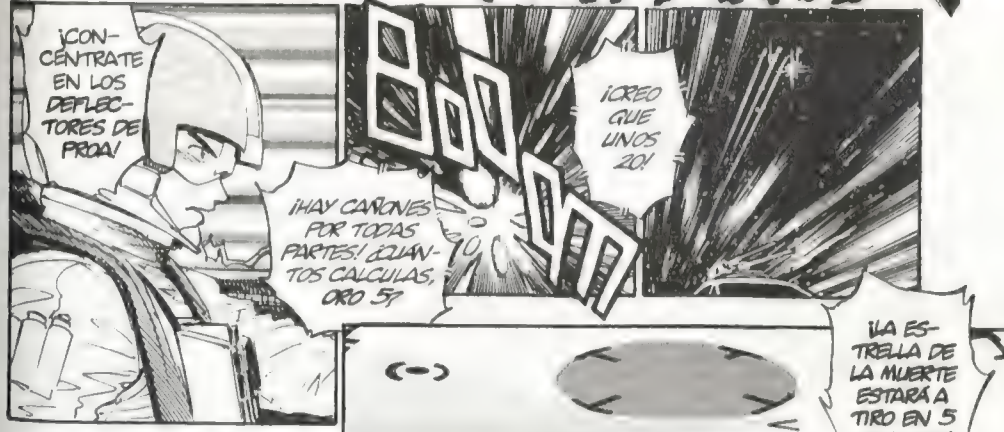
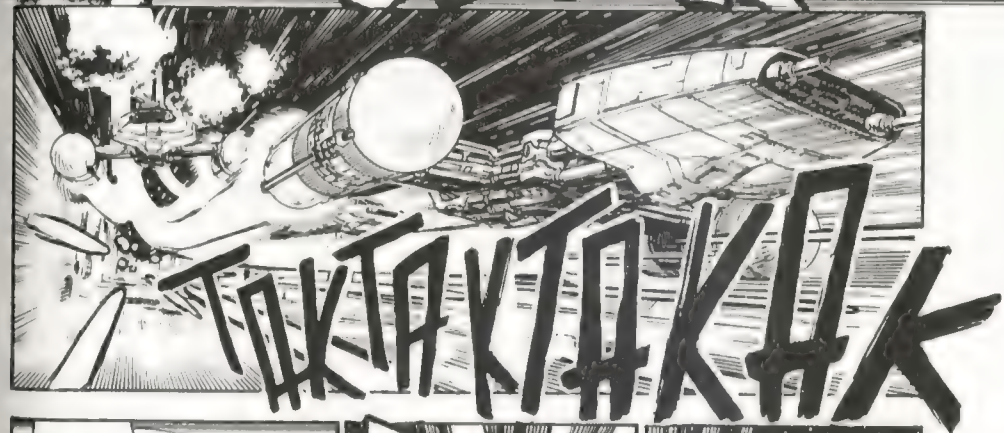
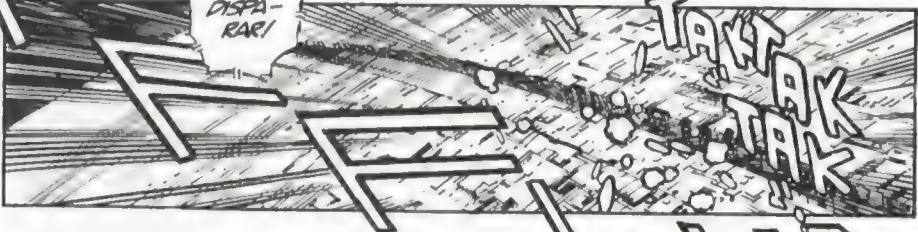
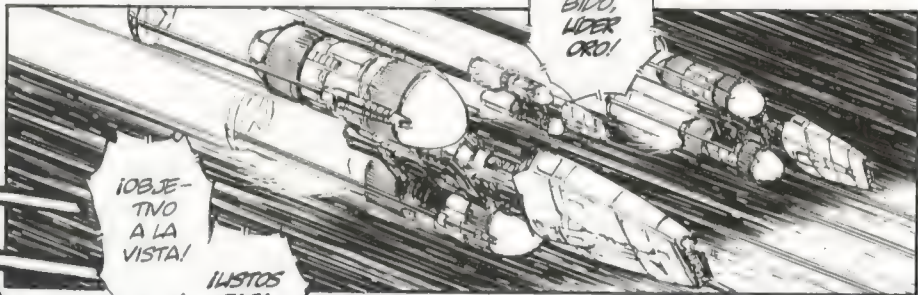
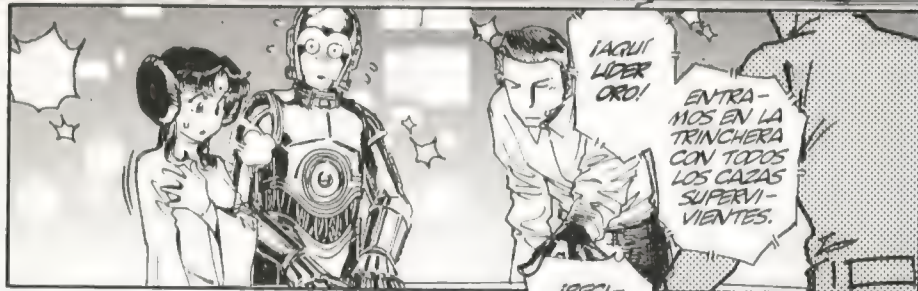
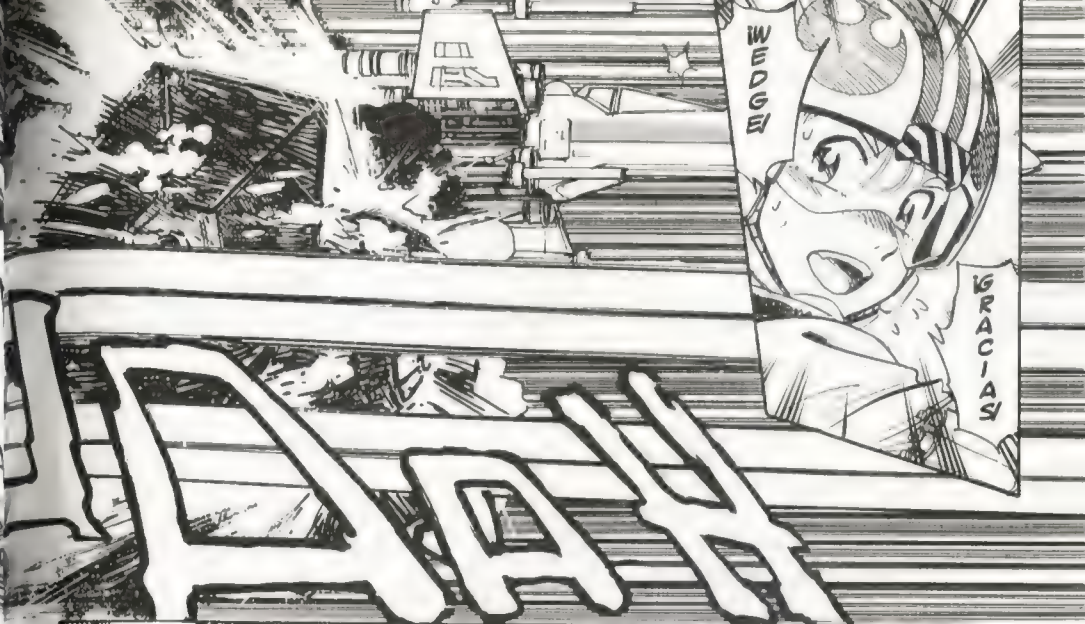
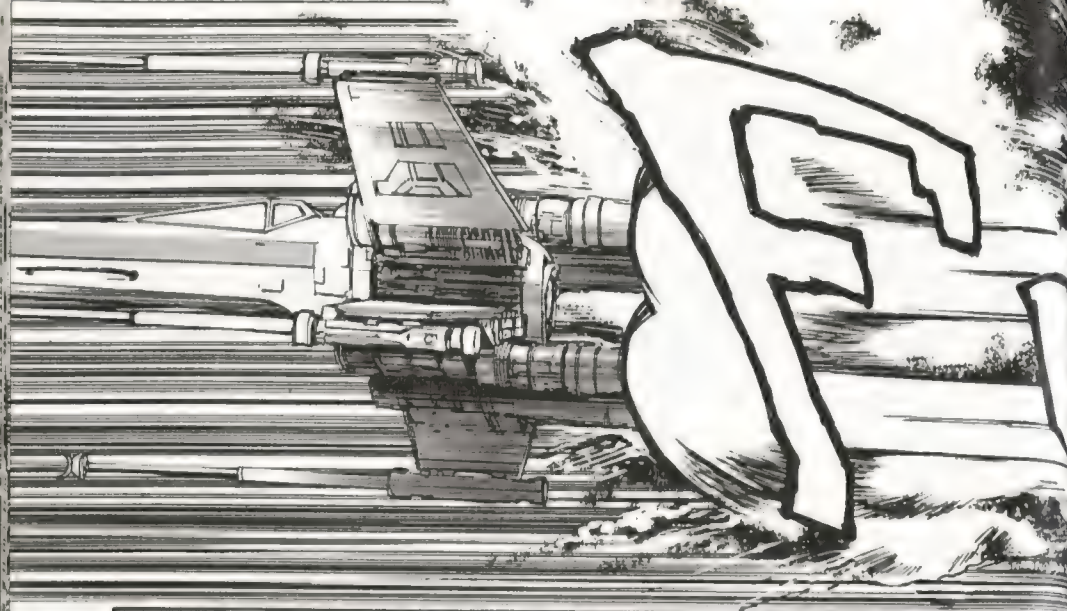
¡R2!
A VER SI
PUEDES
ARRE-
GLARLO!

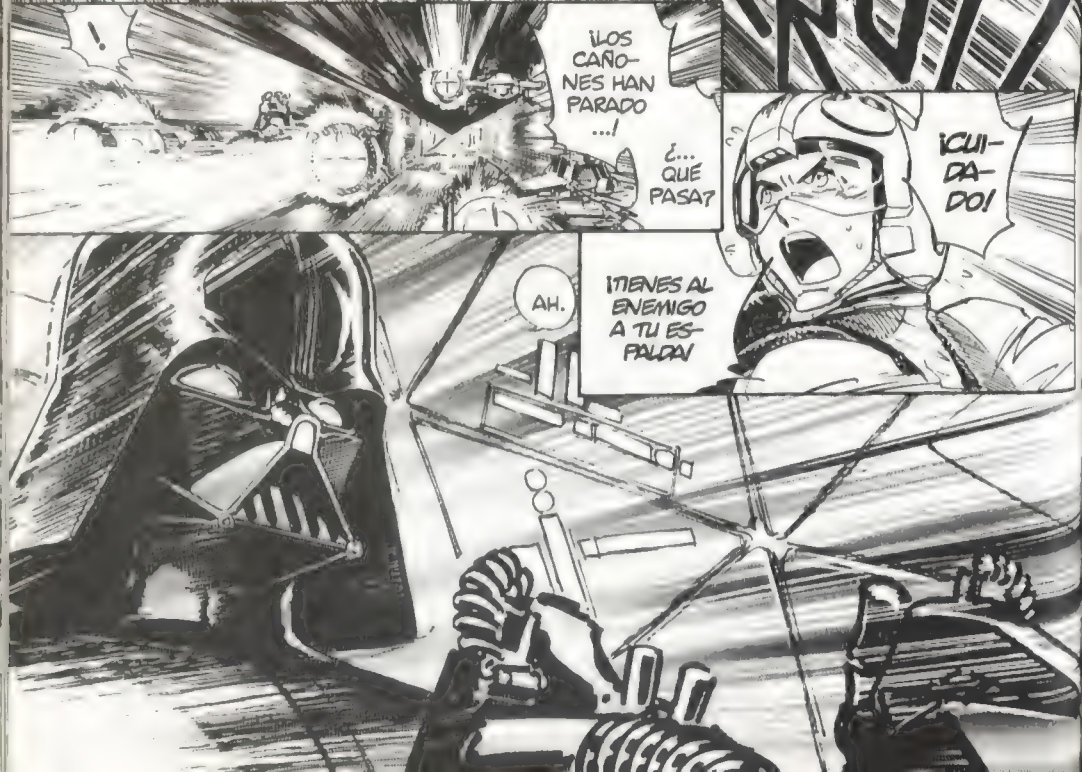
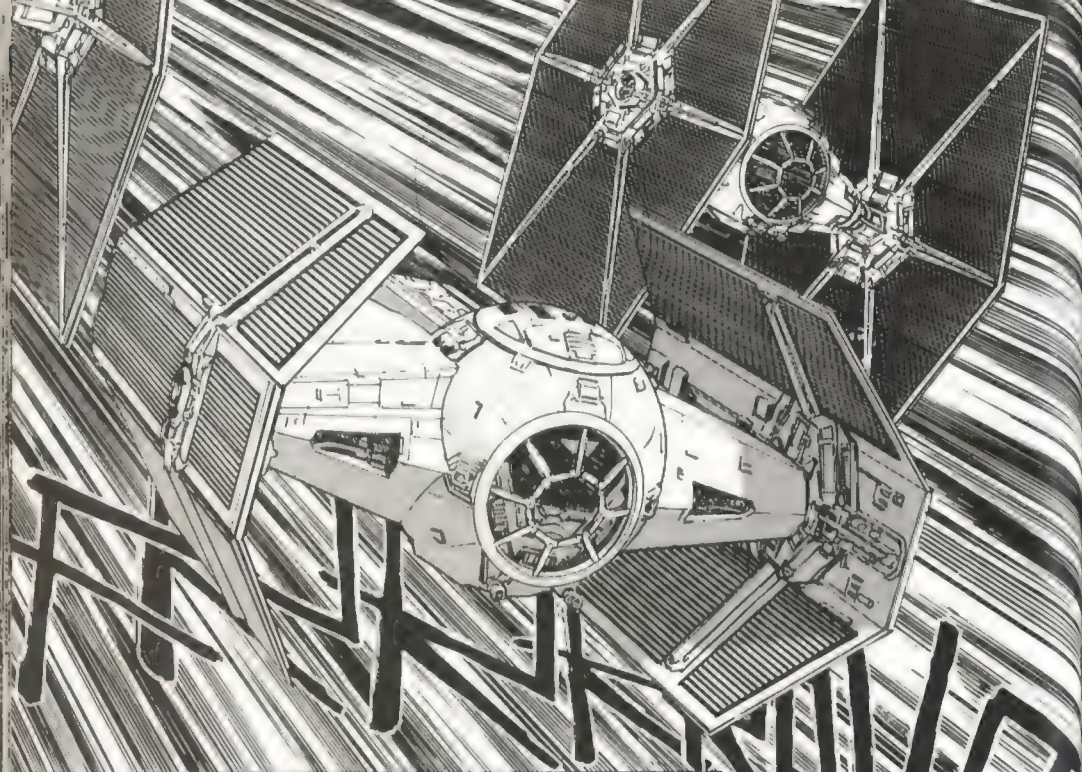
WOOMP
TWEET
SREET

EN ESTA
ZONA HAY
FUEGO MUY
INTENSO. ¿DÓNDE
ESTÁS,
R2D2?
57

¡NO ME
LO SACO
DE EN-
CIMA!

¡DEJA-
MELO
A MÍ,
LUKE!





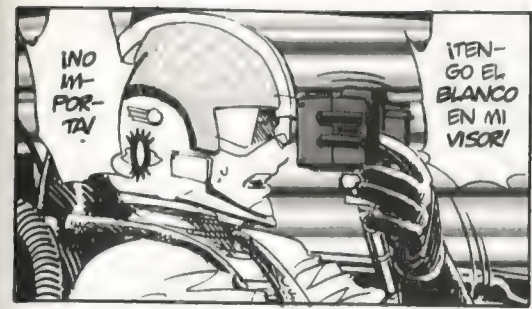
¡LOS
CAÑO-
NES HAN
PARADO
...!

¿...
QUE
PASA?

¡CUI-
DA-
DO!

AH.

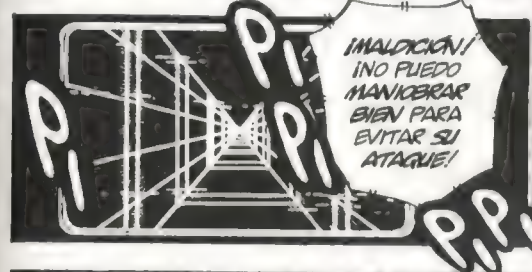
¡TIENES AL
ENEMIGO
A TU ES-
PALDA!



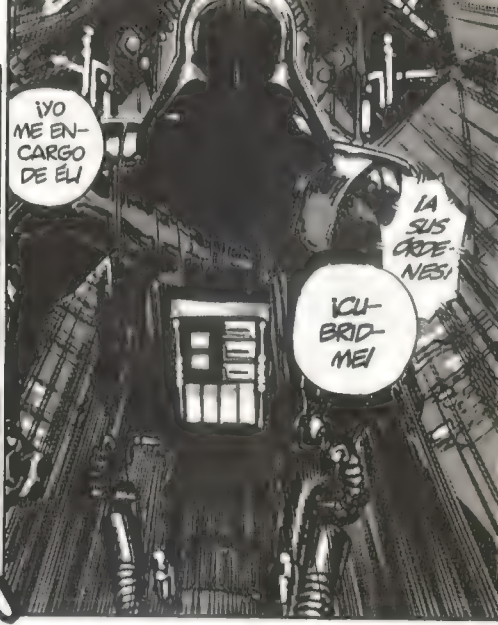
¡NO
IM-
POR-
TA!

¡TEN-
GO EL
BLANCO
EN MI
VISOR!

¡VO
ME EN-
CARGO
DE EL!

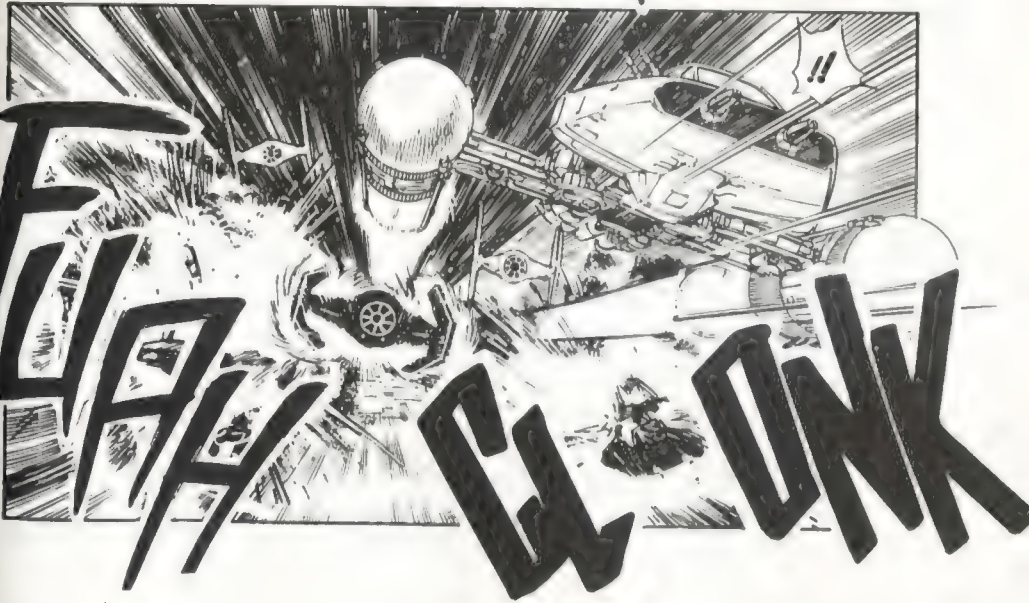
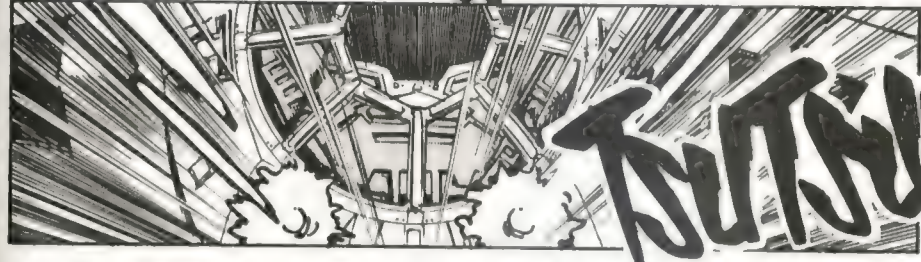


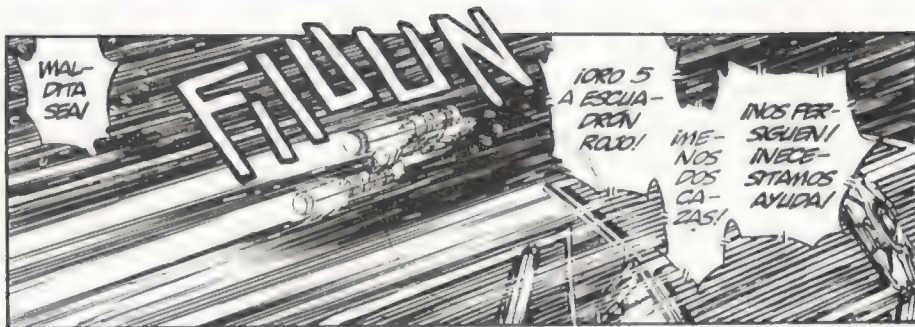
¡MALDICIÓN!
¡NO PUEDO
MANEJAR
BIEN PARA
EVITAR SU
ATAQUE!



¡A
SUS
ÓRDE-
NES!

¡CUI-
BRID-
ME!





MAL-
DITA
SEA!

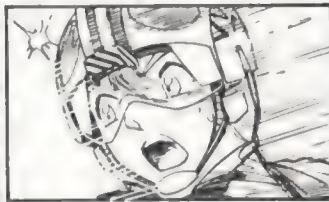
¡ORO 5
A ESCUA-
DRON
ROJO!

¡NO
PER-
SIGUEN!
¡NECE-
SITAMOS
AYUDA!



¡ALLÁ
VAMOS,
ORO 5!

¡AHORA,
DETRÁS!



GOBER-
NADOR
TARDIN
...

...
HEMOS
CONCLUIDO
EL ANÁLISIS
DEL ATAQUE
ENEMIGO.



SU OB-
JETIVO
PARECE
SER EL
POZO
...

...
DE REFRI-
GERACIÓN
DEL REAC-
TOR PRIN-
CIPAL.

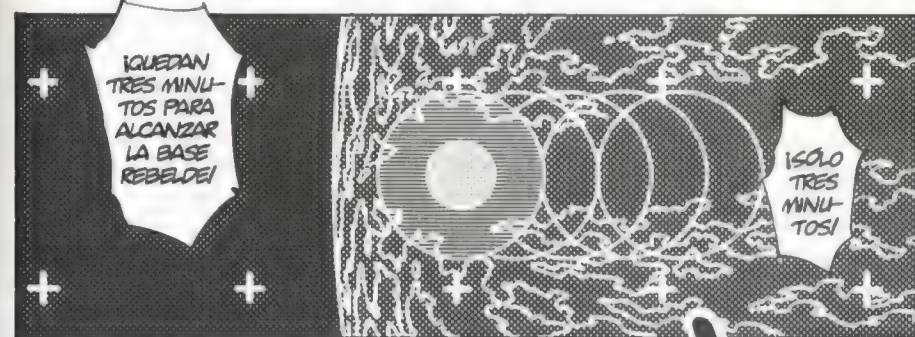
¿PREPA-
RAMOS SU
NAVE PARA
LA EVA-
CUACIÓN?

¡EVA-
CUA-
CIÓN!



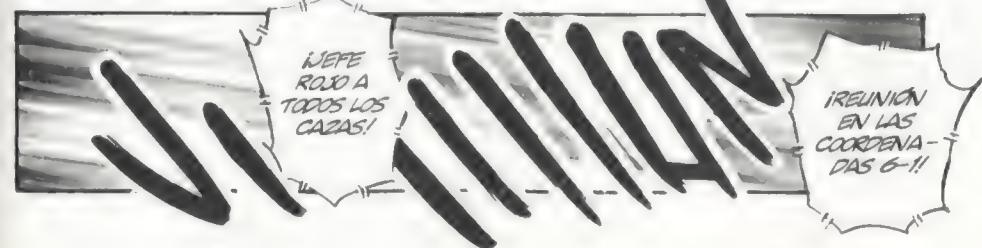
¡EN LA
HORA DE
NUESTRO
TRIUNFO?

¡ESTAMOS A
PUNTO DE
LIQUIDAR LA
ALIANZA Y
USTED PRO-
PONE UNA
EVACUACIÓN!



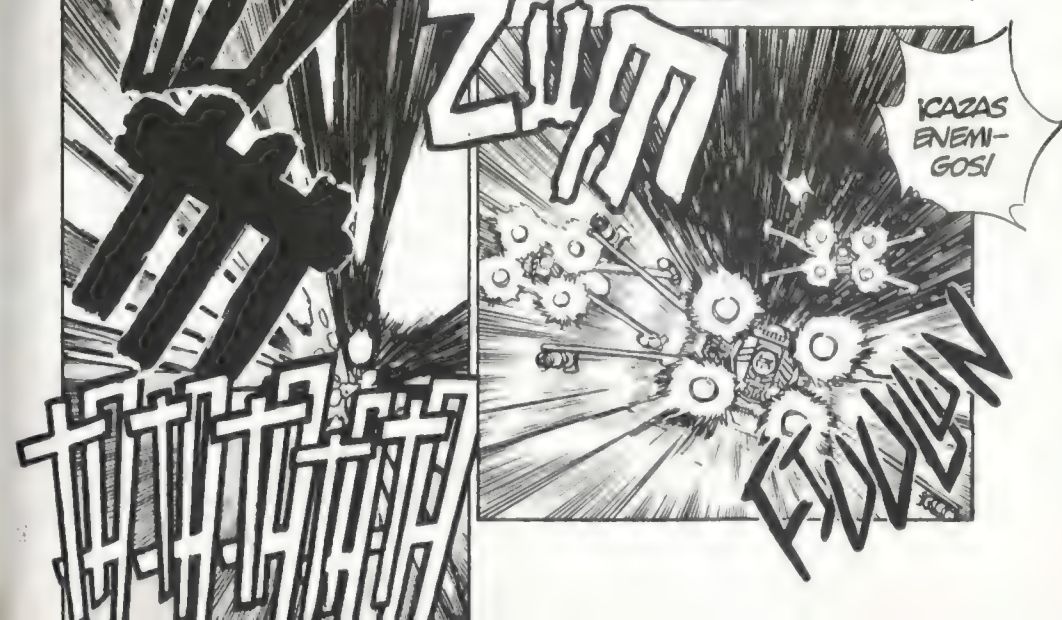
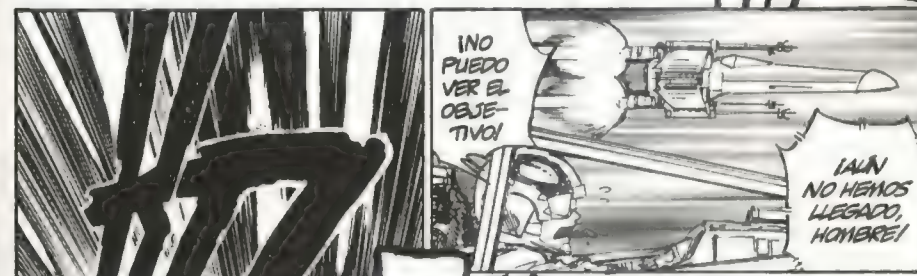
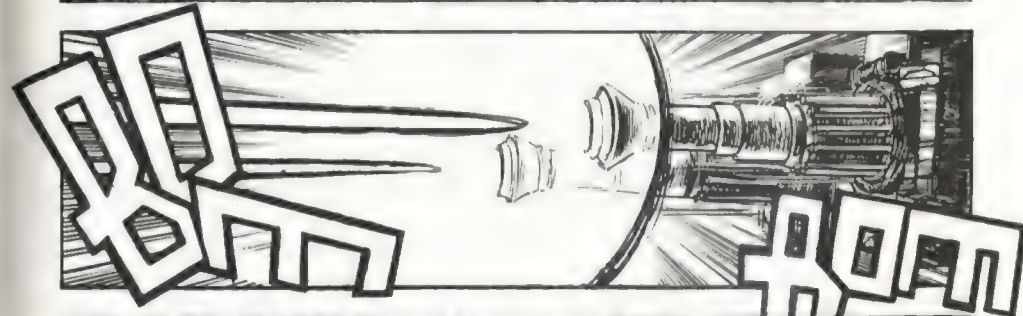
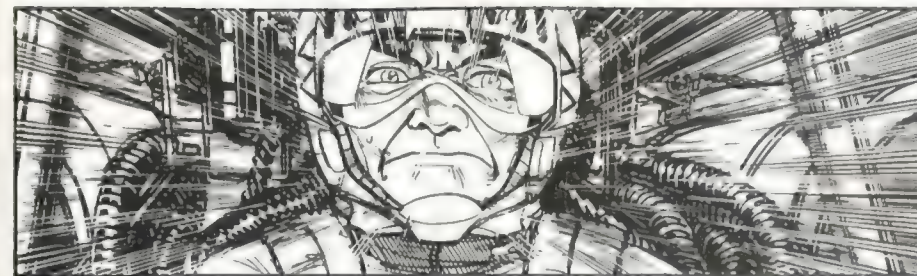
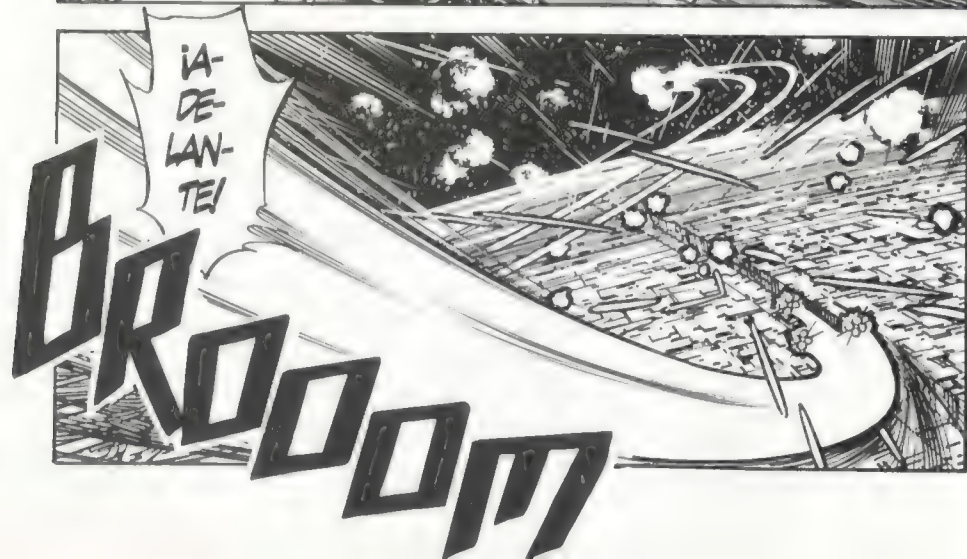
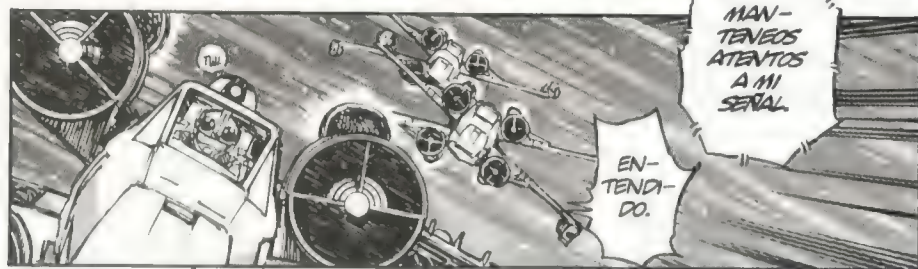
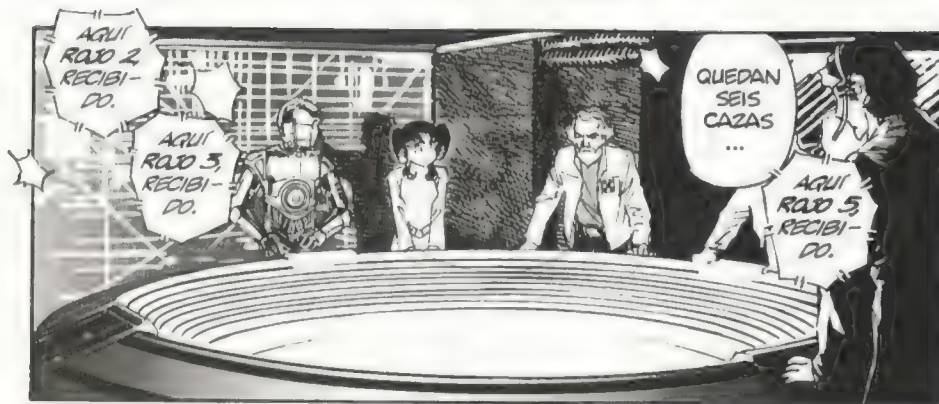
¡QUEDAN
TRES MINU-
TOS PARA
ALCANZAR
LA BASE
REBELDE!

¡SOLO
TRES MINU-
TOS!



¡JEFE
ROJO A
TODOS LOS
CAZAS!

¡REUNION
EN LAS
COORDENA-
DAS 6-1!



TENGO EL BLANCO EN MI VISOR...

... CASI A TIRO ...

PI PI

FLASH



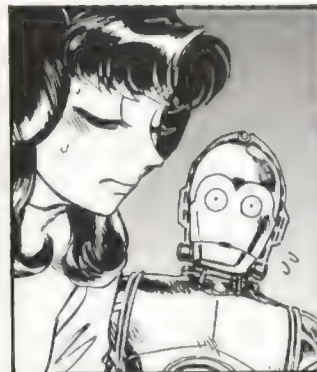
¡LO HAS CONSEGUIDO!

... NO.

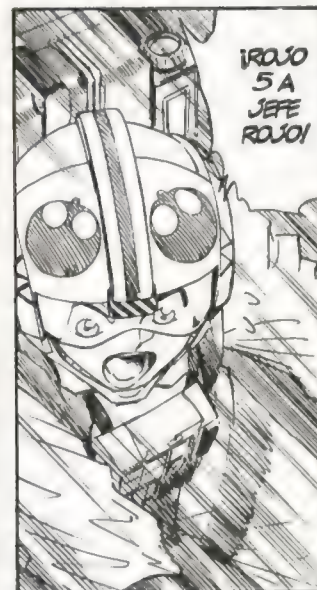
¡HE FALLADO!

EL AN-
GULO ERA INCO-
RRECTO

...EL
TORPEDO
HA EXPLO-
TADO EN
LA SUPER-
FICIE



PASA
A PUN-
TO 5 Y
TE CU-
BRIRE-
MOS.



¡ROJO
5 A
JEFE
ROJO!



¡HAY
QUE ...

... IN-
TEN-
TARLO
DE NUE-
VO!



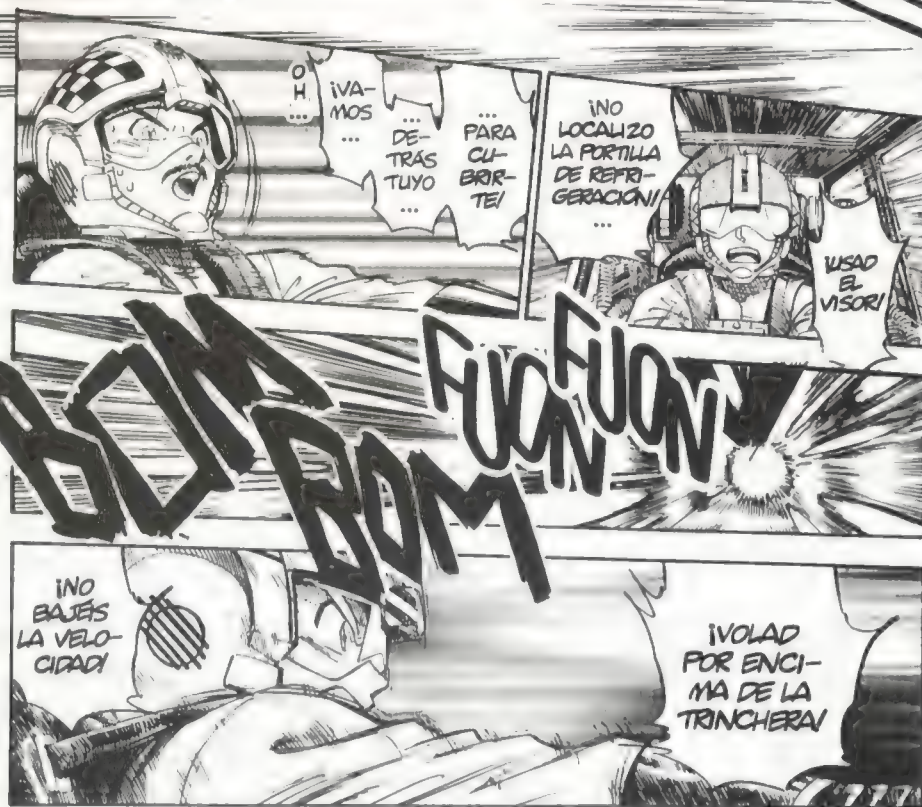
¡NO! HE
PERDIDO
EL MOTOR
DE ESTRÍ-
BOR



¡TEN-
DREIS QUE
INTEN-
TARLO
VOSO-
TROS!



BOOM





¡TRES
CAZAS
ENEMIGOS
ATRÁS!



¡TRES
CAZAS
ENEMIGOS
ATRÁS!

¡ME
HA
DA-
DO!

¡LO
SIENTO!

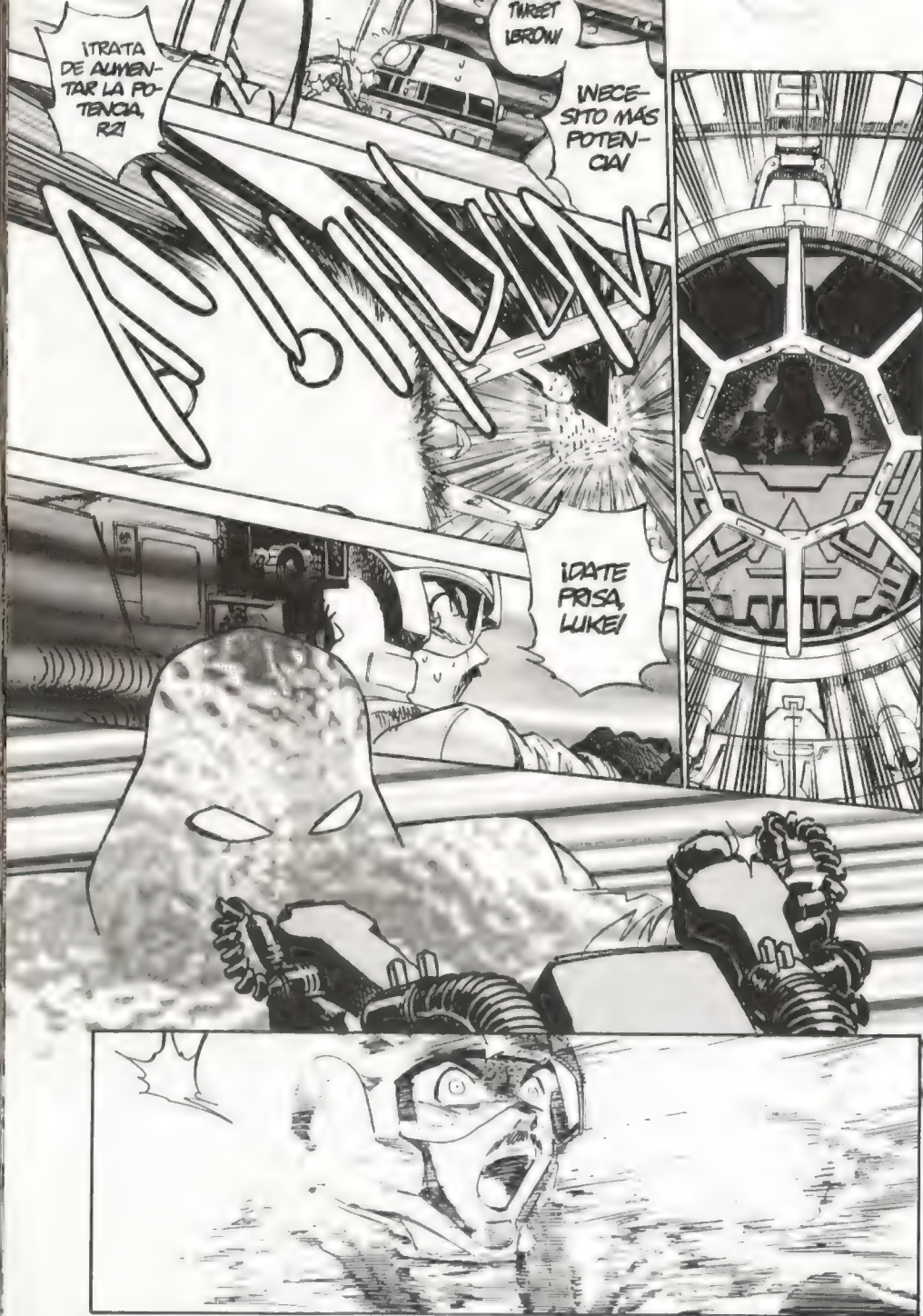
¡RETÍ-
RATE!

¡VETE,
WEDGE,
YA NO
PUEDES
AYUDAR-
NOS!

¡HAY QUE
CENTRARSE
EN SU LÍDER,
EL OTRO NO
IMPORTA!

¡ME
ESTÁN
ALCAN-
ZANDO!

¡LUKE,
CUIDADO,
DALE MÁS
POTENCIA!





IVO ME
OCUPO
DE EU

IVA-
MOS,
R2!



PI

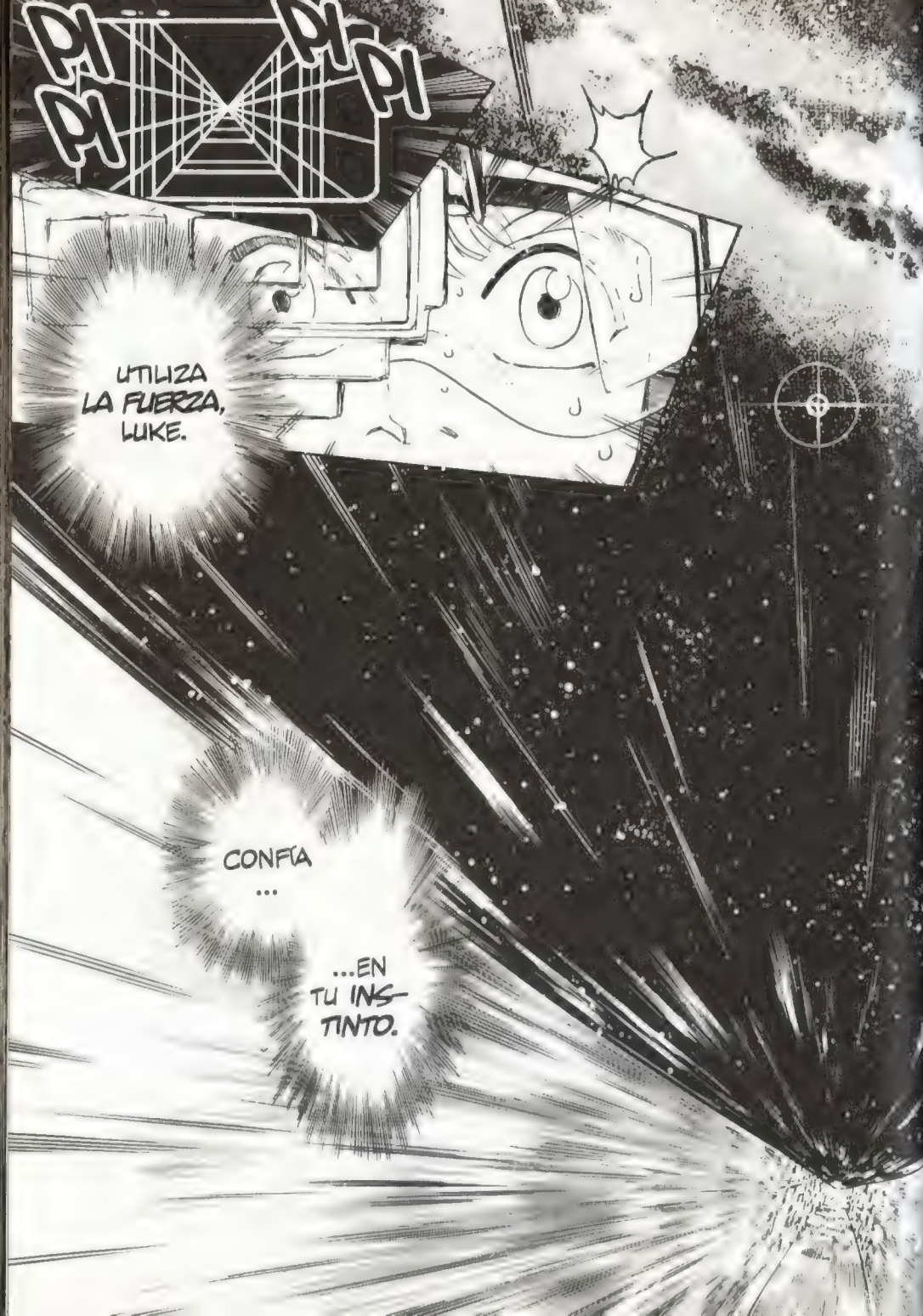
PRIT
PRRT
PRIT

IVAMOS
R2!

ISZWEET
WOMP!
WOMP!
WOMP!

KHAKI
VRS
TY
RP

CLICK



UTILIZA
LA FUERZA,
LUKE.

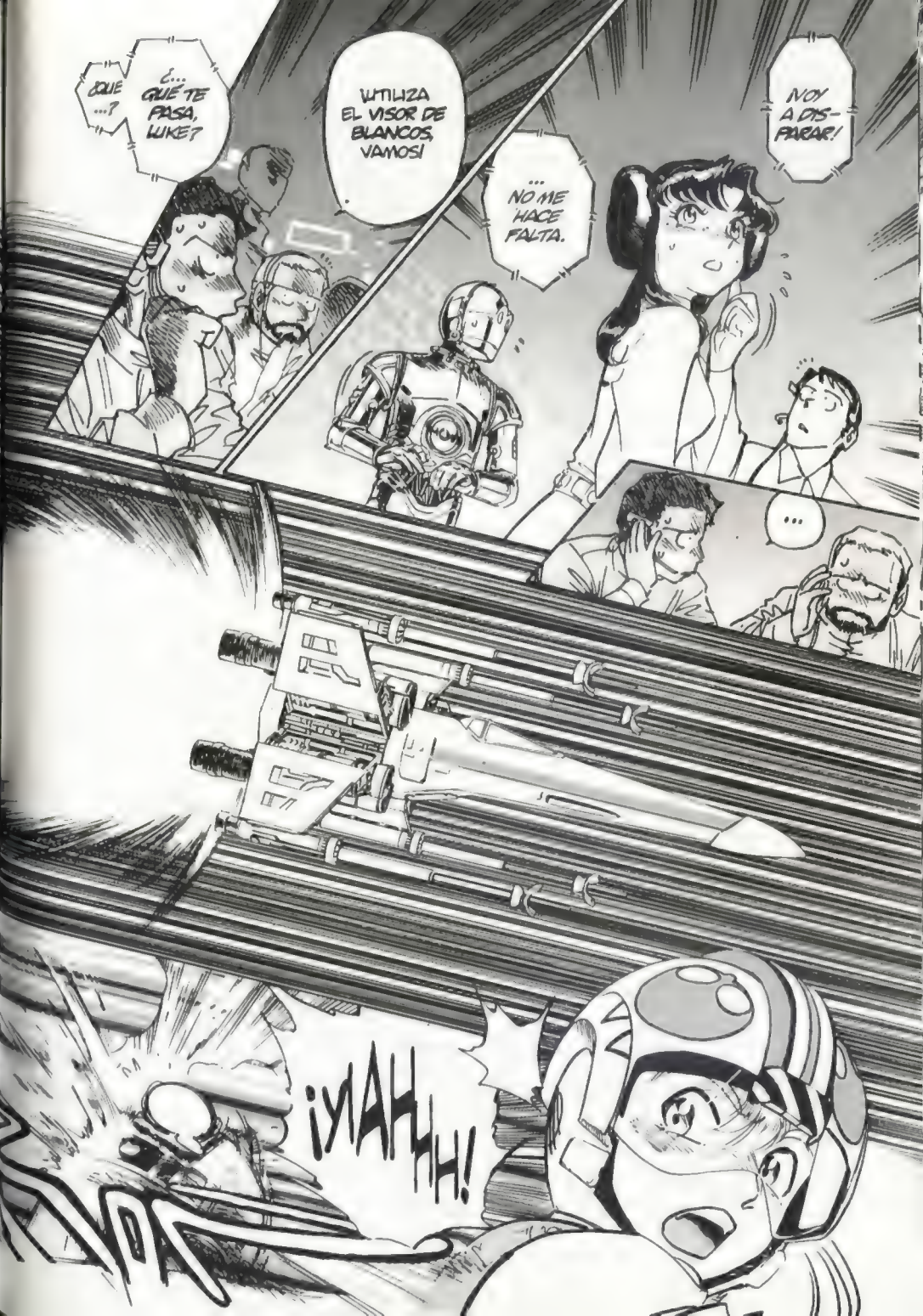
CONFIA
...

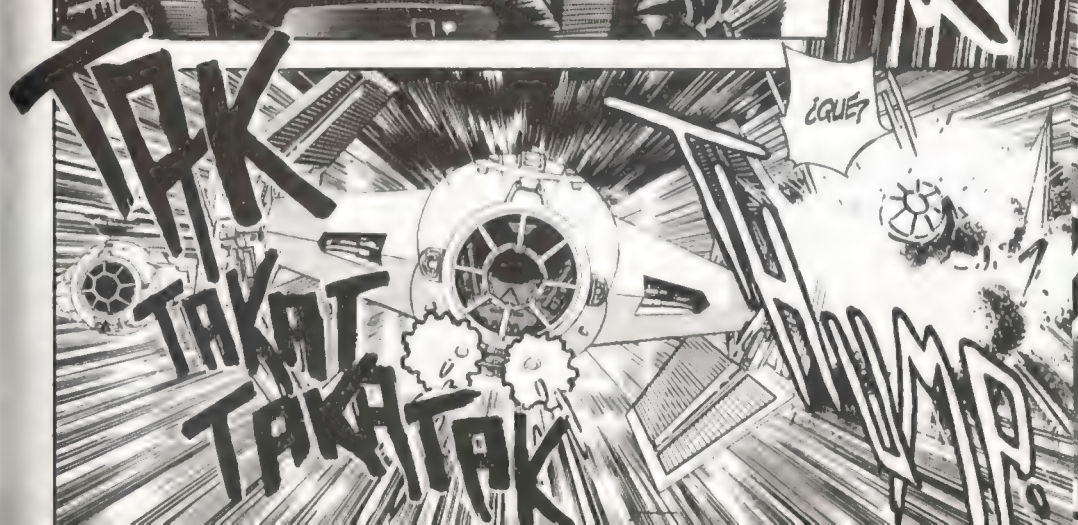
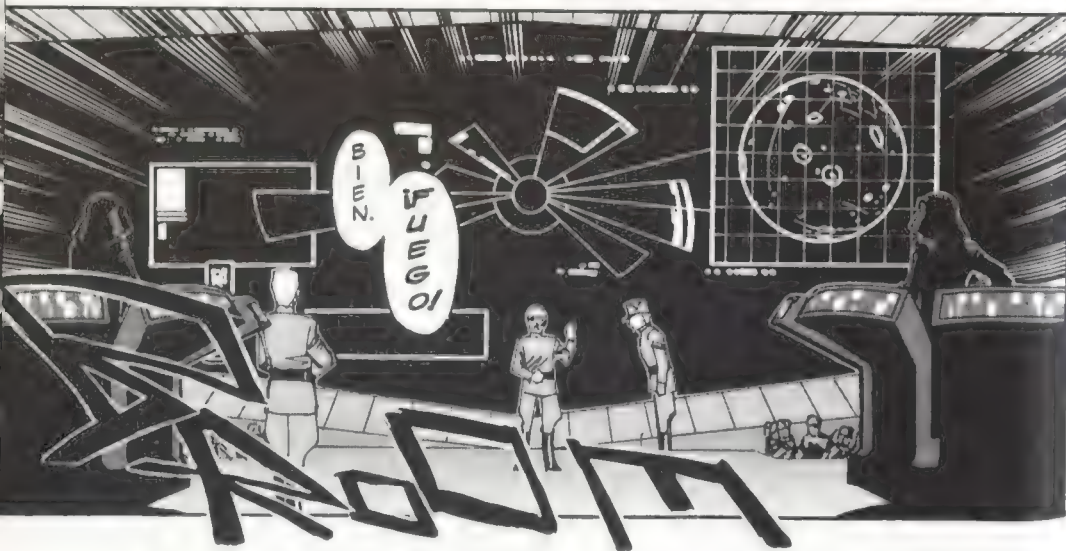
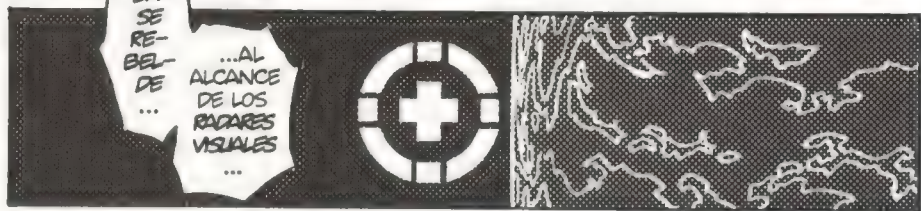
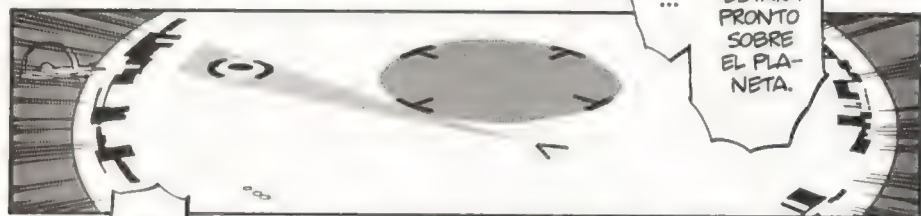
...EN
TU INS-
TINTO.



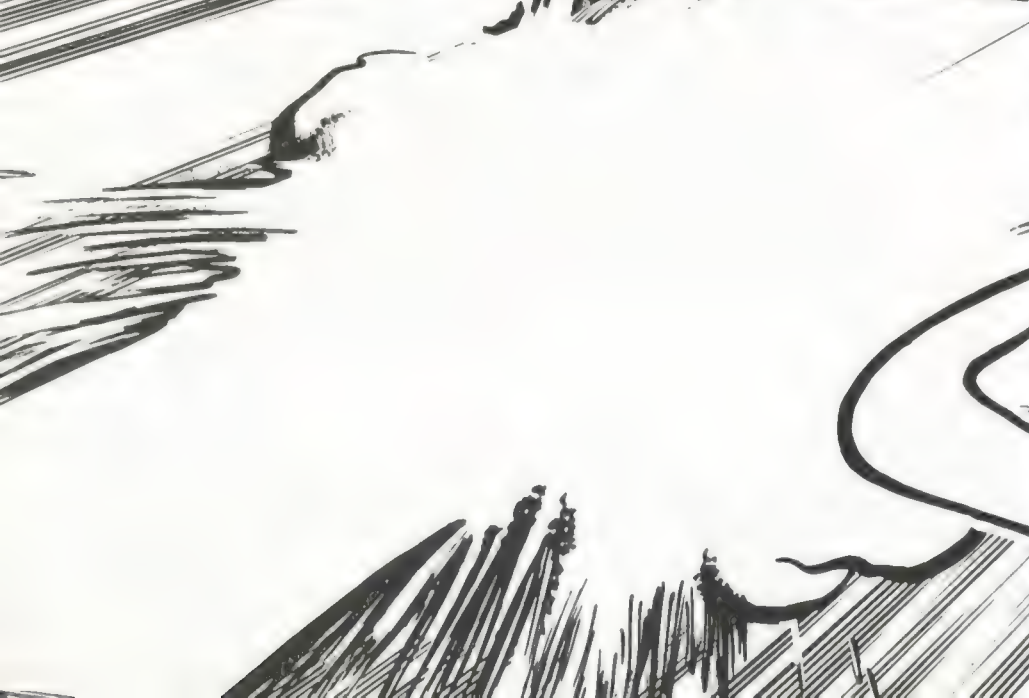
UH
...

LA
FUERZA
ES MUY
INTENSA
EN EL

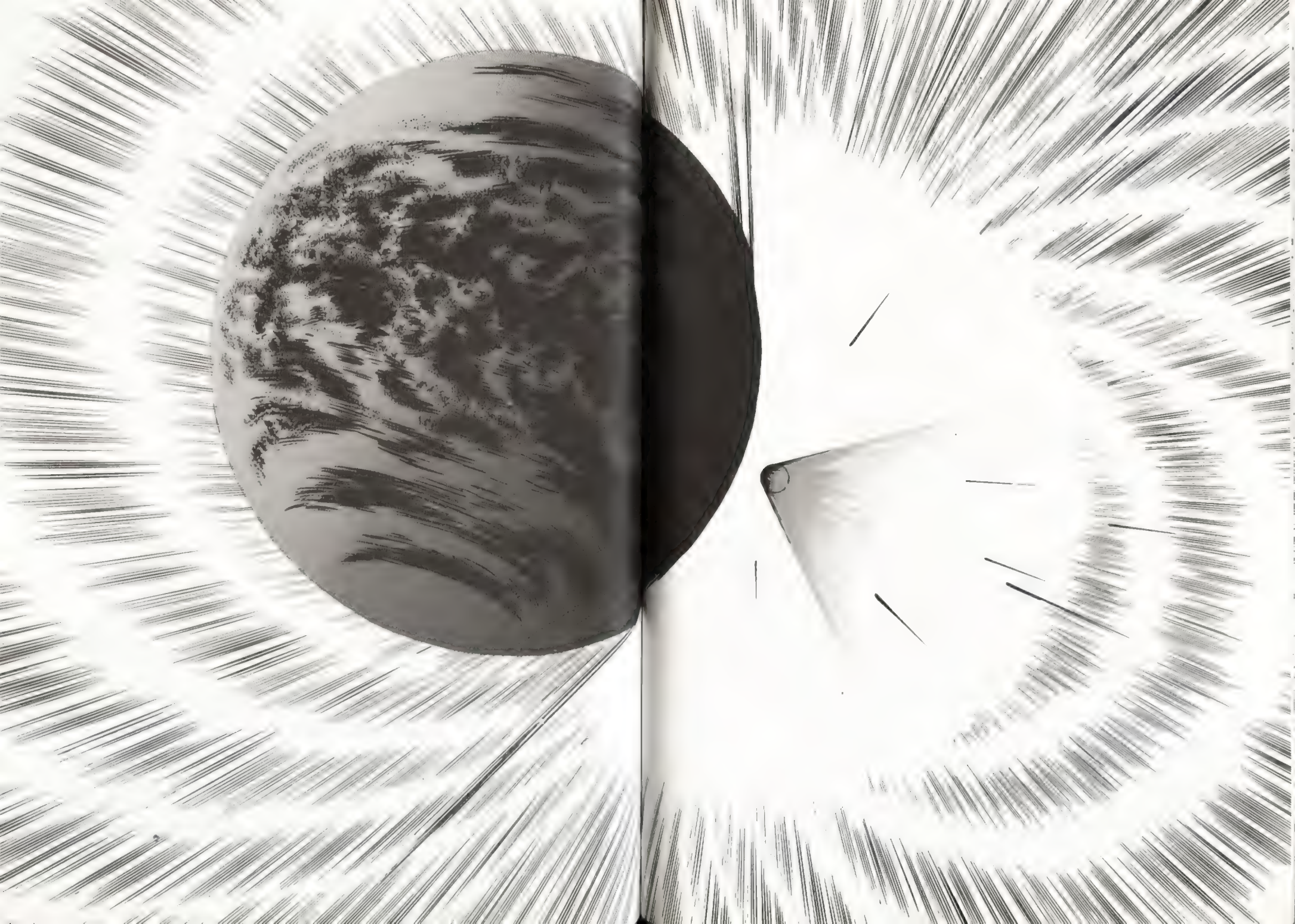


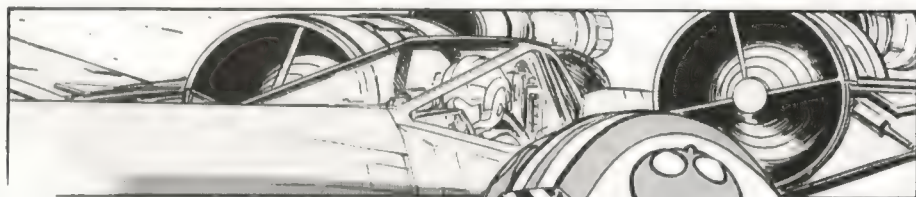
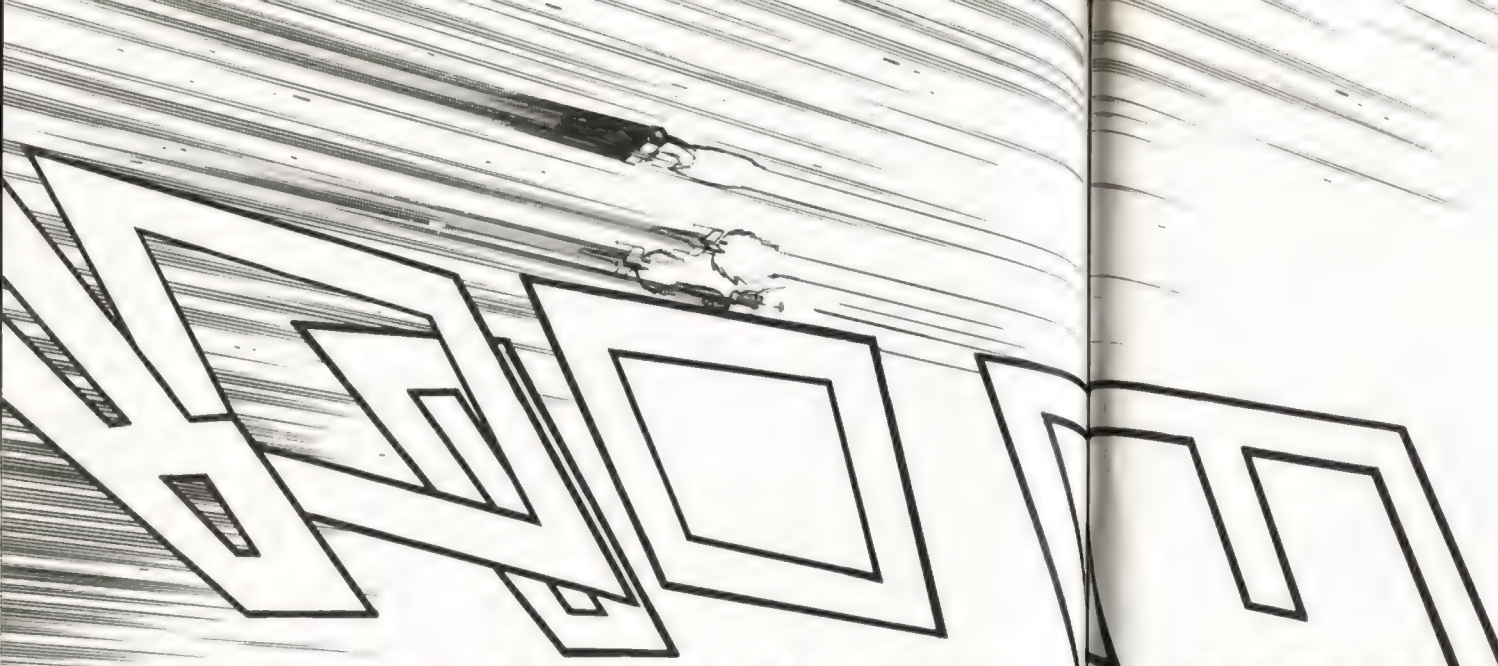






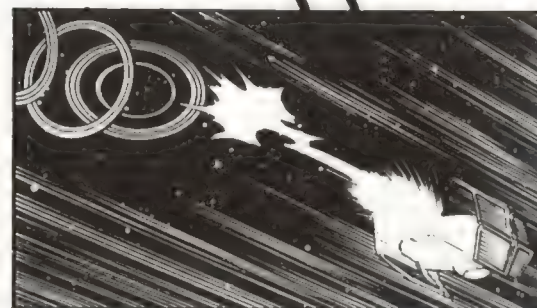
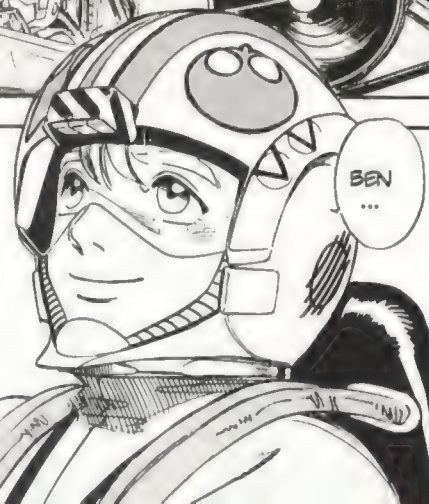


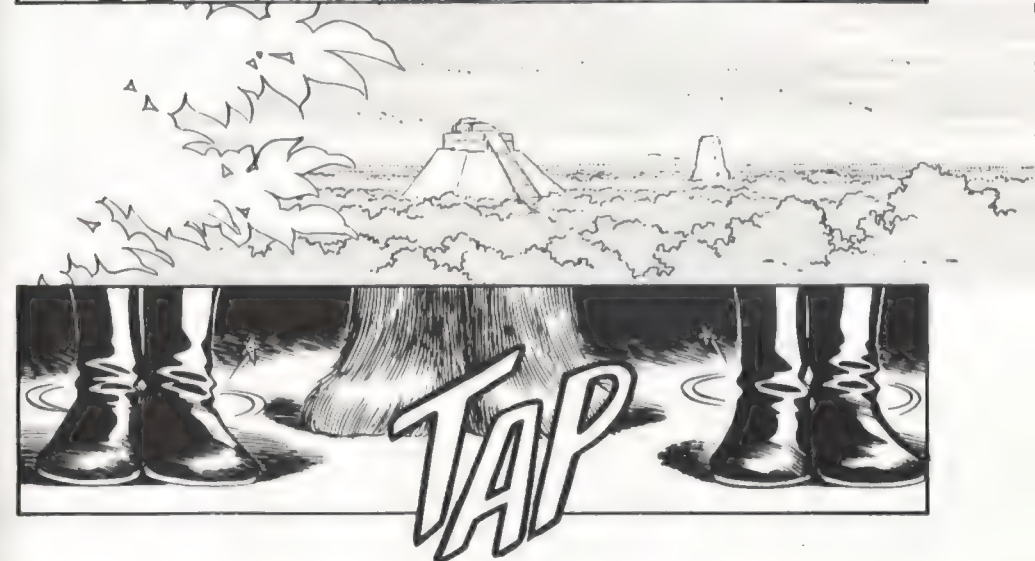
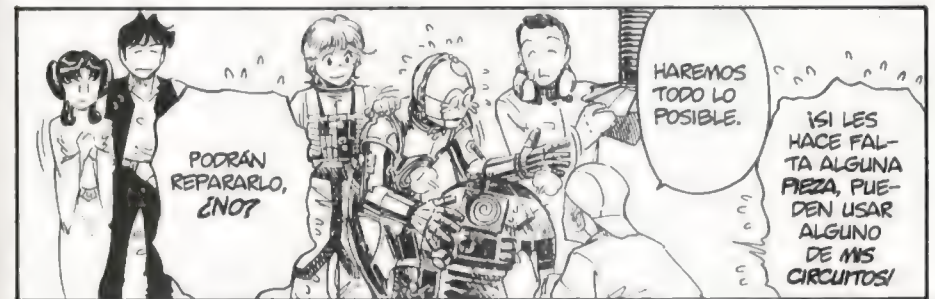
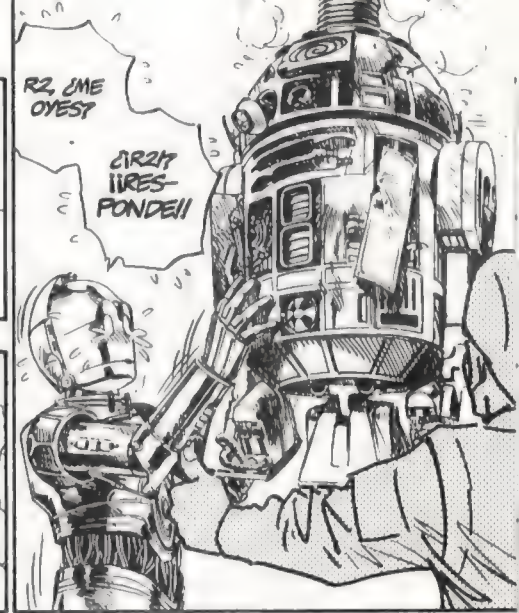
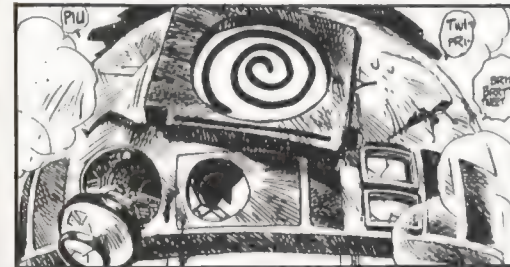
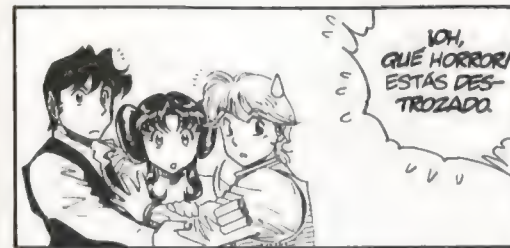


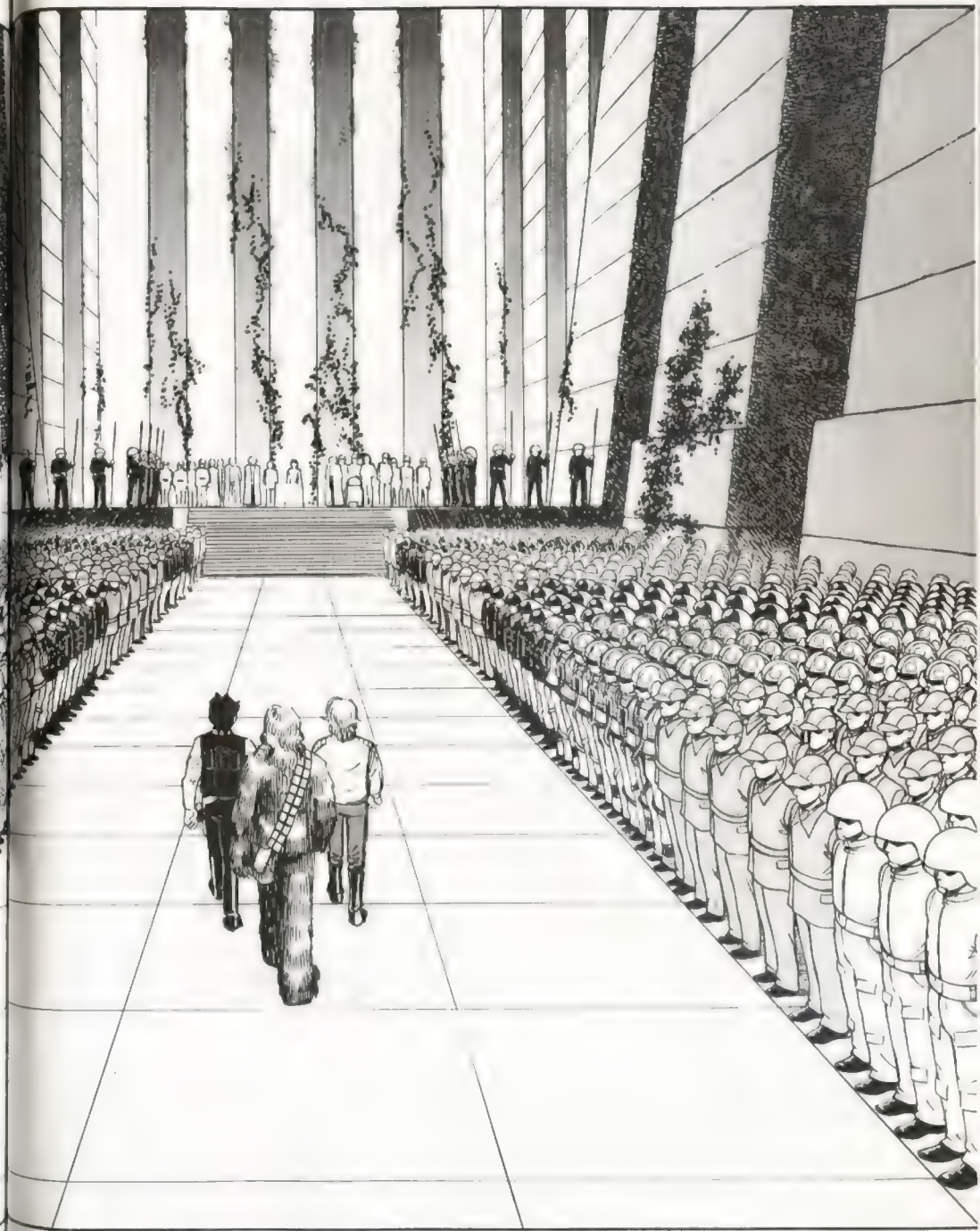
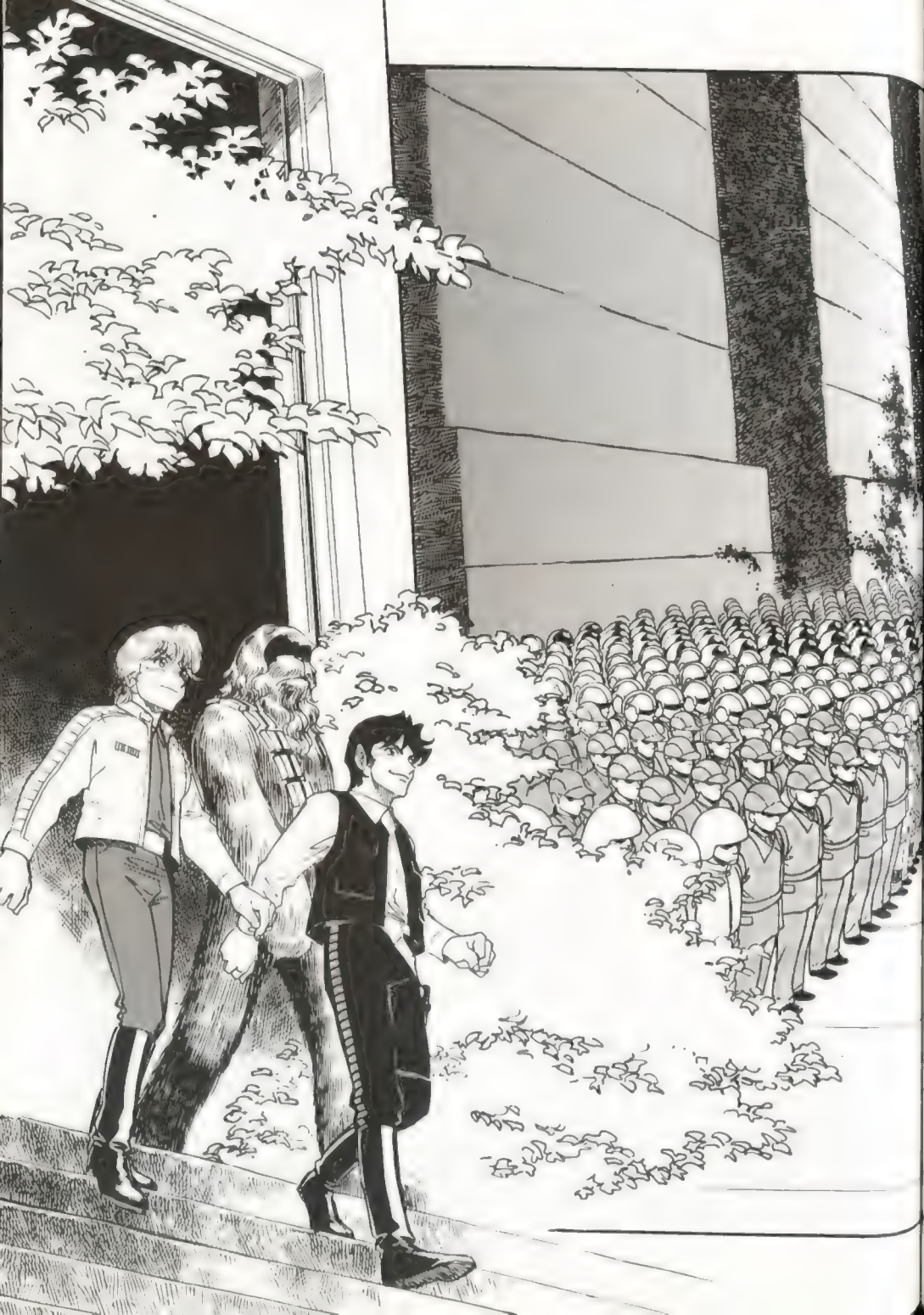


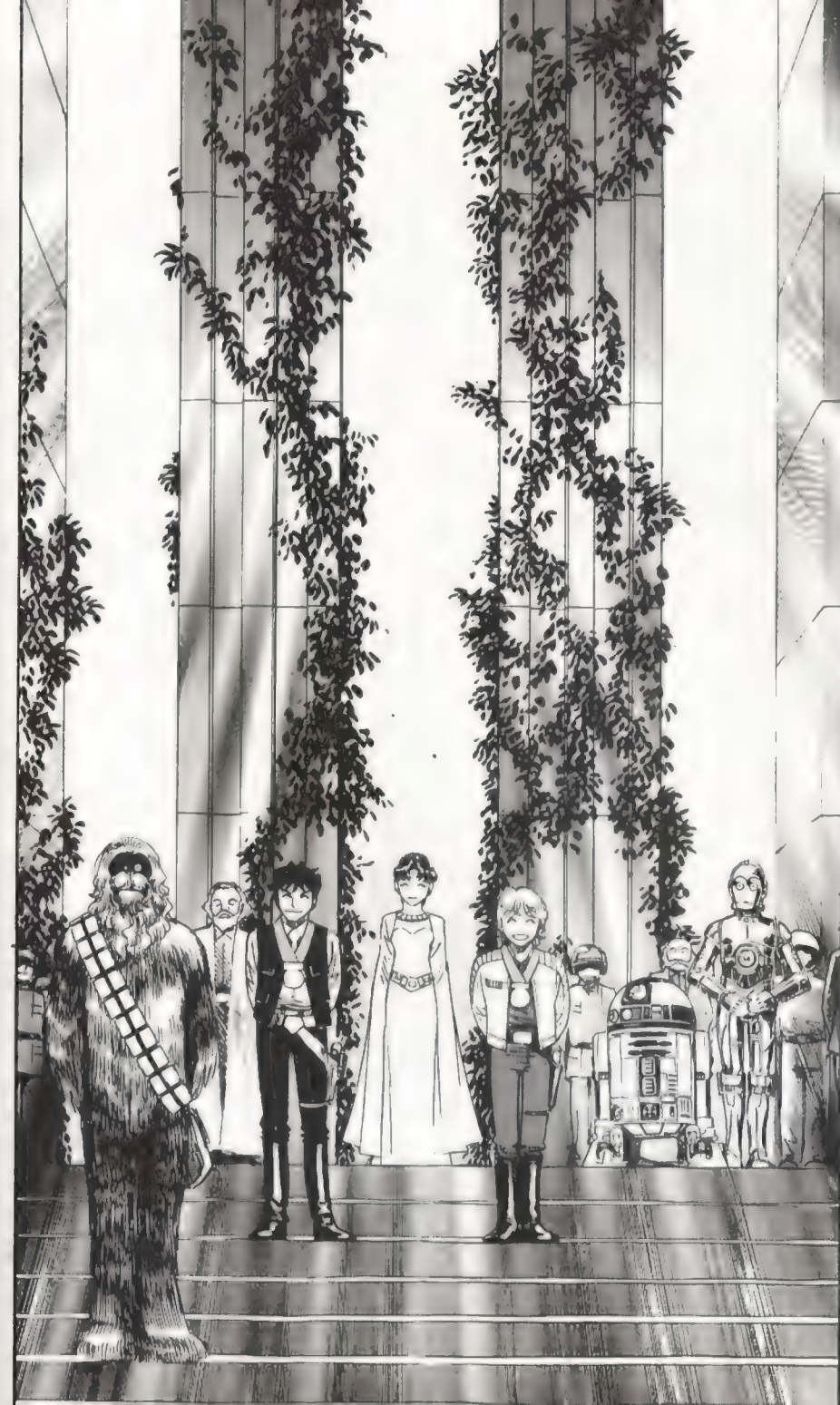
NO
LO
OLVI-
DES.

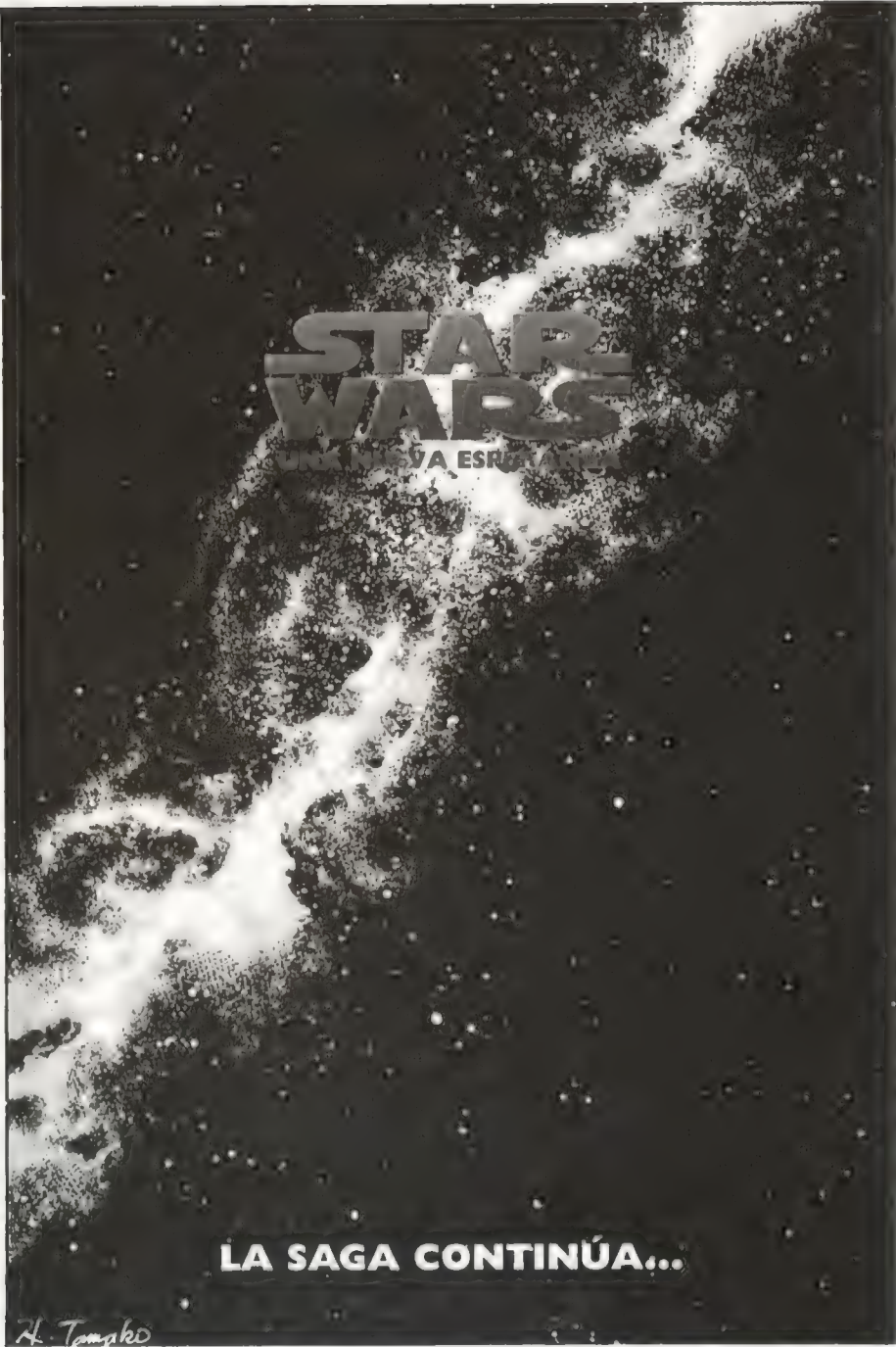
LA FUERZA
SIEMPRE
ESTARÁ
CONTIGO...
¡SIEMPRE!









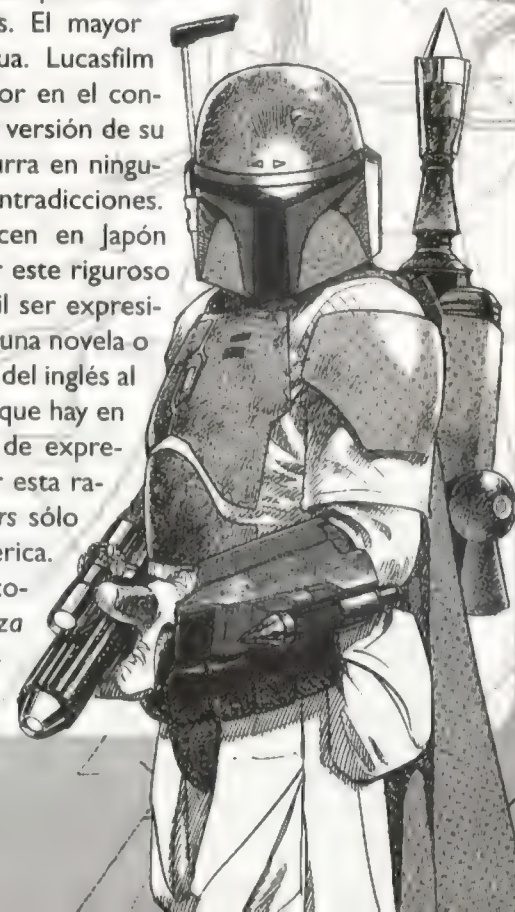
A black and white movie poster for Star Wars: A New Hope. The image shows a dramatic scene with a bright light source, possibly the sun or a star, breaking through a dark, cloudy sky. The text "STAR WARS" is prominently displayed in a bold, stylized font, with "UNA NUEVA ESPERANZA" written below it in a smaller font.

**STAR
WARS**
UNA NUEVA ESPERANZA

LA SAGA CONTINÚA...

UN PROYECTO ESPECIAL

Hace unos veinte años, *Star Wars* nació en los Estados Unidos de América, un lugar que está muy, muy lejos de Japón. Para conmemorar su vigésimo aniversario, se planeó una edición especial de las tres películas, una versión digital completamente renovada. Al mismo tiempo, se dio luz verde al proyecto de una versión manga, dibujada por diferentes autores. Esta obra ha sido el resultado de este proyecto. Durante todos estos años, ningún mangaka había tenido la suerte de trabajar en la versión en comic de *Star Wars*, a pesar de que ha habido bastantes historias en las que han trabajado autores americanos. El mayor obstáculo ha sido la lengua. Lucasfilm tiene justa fama por su rigor en el control de calidad de cualquier versión de su producto, para que no incurra en ninguna clase de problemas o contradicciones. Los productos que aparecen en Japón también tienen que superar este riguroso control, y resulta muy difícil ser expresivo cuando una obra, ya sea una novela o un comic, ha sido traducida del inglés al japonés, por las diferencias que hay en el sentido y en la manera de expresarse en los dos países. Por esta razón, la historia de *Star Wars* sólo existía hasta ahora en América. A propósito, versiones en comic de *Una nueva esperanza* hay dos: la que dibujara Ho-



ward Chaykin en la época del estreno, y la nueva, dibujada por Al Williamson para la edición especial.

De George Lucas, el padre de esta obra, es hartos sabido que es un devoto de las películas de Akira Kurosawa; es una anécdota conocida que Lucas usó la historia de *Kakushi toride no san akunin* (*The Hidden Fortress*) como eje de la historia cuando desarrollaba *Star Wars*. También se dice que Lucas quería tener actores japoneses entre los protagonistas de su película, como, por ejemplo,

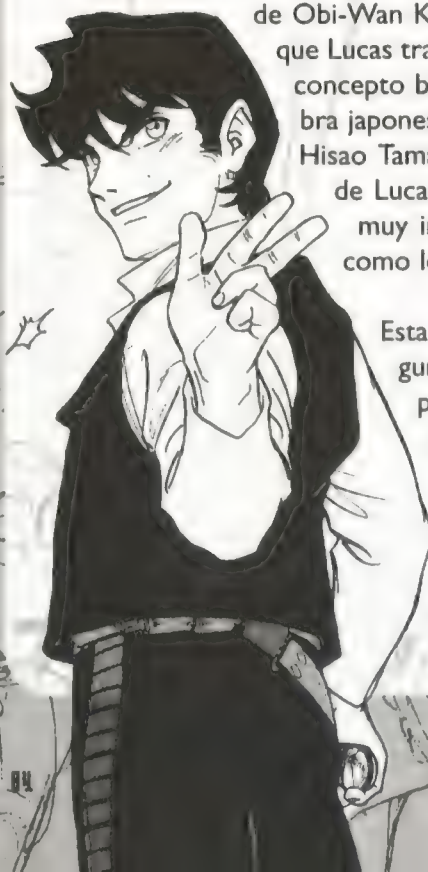


Toshiro Mifune en el papel

de Obi-Wan Kenobi. Todo esto puede deberse a que Lucas trabajaba con la idea de los Jedi como concepto básico, y "jedi" vendría de una palabra japonesa, "jidai" (que significa "época").

Hisao Tamaki ha podido desarrollar esta idea de Lucas, y su interpretación ha resultado muy interesante, por ejemplo, en temas como los sables de luz.

Esta nueva versión en manga tiene algunas escenas que no aparecen en la película, aunque estaban incluidas en el argumento inicial y han sido autorizadas por Lucasfilm. Por ejemplo, cuando se estrenó la película se eliminaron las breves escenas protagonizadas por Biggs Darklighter, un amigo de Luke, que han



sido recuperadas para la versión especial.

El trabajo en el manga duró más de un año. Sin haber visto la versión especial de la película, el trabajo de Tamaki en el manga incluyó su propia visión sobre cómo esperaba que fuera la película. Por ejemplo, hay más de doce destructores estelares al lado de la Estrella de la Muerte en una escena del número uno, aunque en la edición especial de la película se puede ver sólo una. Al principio, Hisao Tamaki había dibujado muchísimas más naves, pero en Lucasfilm se hicieron indicaciones y se quedaron sólo en doce. Esto demuestra una actitud bastante flexible por parte de Lucasfilm; de esta manera ha sido posible ofrecer una amplia interpretación de *Star Wars* a la hora de realizar este manga.

Quisiera dar gracias a la Sra. Lucy Wilson y la Sra. Louise Riley, que ha trabajado mucho para realizar este proyecto, y al Sr. Allan Kausch y a todo el equipo de Lucasfilm.

ION S.A.
Junzo Takaki



EPISODIO UNO

Hace diez años, se podían encontrar en las revistas cartas de lectores que decían cosas como: "La he visto cinco veces"; "Yo, diez veces" o bien "Ya puedo contar cien veces, incluyendo en América". La película *Star Wars* es una obra que no traicionó a las expectativas de la gente, aunque antes de que se estrenara en Japón habían aparecido la adaptación americana al comic y el libro.

Jamás, jamás imaginé que acabaría trabajando en esta obra, yo que sólo pude verla una vez en el cine. Me parece haber entrado en una historia, una leyenda que no tiene fin.

En este trabajo, he intentado no sólo adaptar esta película al manga, sino reconstruir la idea original que pudiera haber tenido Lucas cuando hizo la película, y reflejarla en el manga.

En todo caso, hay mucha diferencia entre el lenguaje de las películas y el de los mangas. En una película, si la empiezas a ver estas obligado a continuar viéndola, mientras que en el caso del manga todo tiene que ser visto e interpretado por los lectores. No se puede pasar automáticamente de la versión de película a la del manga; si lo hubiera intentado, me imagino que hubiera resultado una obra llena de contradicciones y diferencias.

Así que intenté recomponer, a partir de la película, las ideas originales, antes de que se retradujeran en forma de película. El resultado ha sido como volver al seno materno; vaya, antes del nacimiento de la película.

De este punto de partida han salido todos los detalles, desde la Fuerza a los extraterrestres del bar, la trinchera de la Estrella de la Muerte, todo...

Creo que cuando Lucas dice que *Star Wars* es una historia que sucede en una galaxia lejana y hace muchísimo tiempo



está disimulando. Sin duda, *Star Wars* es una historia para George Lucas, para mí y también para ti.

Si la gente puede sentir algo de lo que he intentado explicar, significará que he hecho bien mi trabajo.

Eso sí, cuando me di cuenta de que todos los detalles están relacionados, no pude ponerme a trabajar de prisa y mal. Empecé a perder tiempo cuando no pude escapar de ese problema.

Ha habido más de diez personas que intentaron sacarme de esta crisis. Quisiera dar las gracias a la editora Naoko Koyama y a la gente de Media Works, que me apoyaron en primera línea del proyecto. Y querría también darle las gracias al Sr. Takaki y al Sr. Kachi, quienes aguantaron reuniones que solían pasar de las seis horas. He podido llegar hasta aquí gracias al apoyo de mucha gente, y quisiera darles las gracias, de todo corazón.

A los lectores, decirles que no puede ser que algo como la Fuerza sea simplemente físico. He aprendido que la Fuerza es algo que está relacionado con todas las cosas del mundo. Y esto no es algo personal, sino que tiene que ver contigo y conmigo.

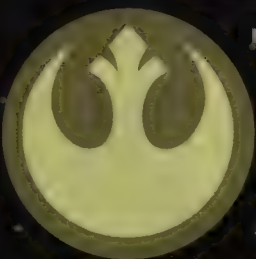
Espero que la Fuerza esté contigo.

Gracias...

Hisao Tamaki



El Halcón Milenario está atrapado en la nueva y poderosa estación espacial del Imperio, la Estrella de la Muerte. **Luke, Obi-Wan, Han Solo** y sus compañeros necesitan desactivar el rayo tractor para liberar su nave, y deben liberar también a la princesa **Leia**, que está a punto de ser ejecutada. El rescate se efectúa, y el Halcón Milenario logra escapar. Pero el Imperio ha conseguido la pista que necesitaba para localizar la base rebelde.



595 ptas.

BIBLIOTECA
MANGA

5
de 12

GEORGE LUCAS • TOSHIO KUDO

STAR WARS

EL IMPERIO CONTRAATAACA



PLANETA
D'AGOSTINI
COMICS



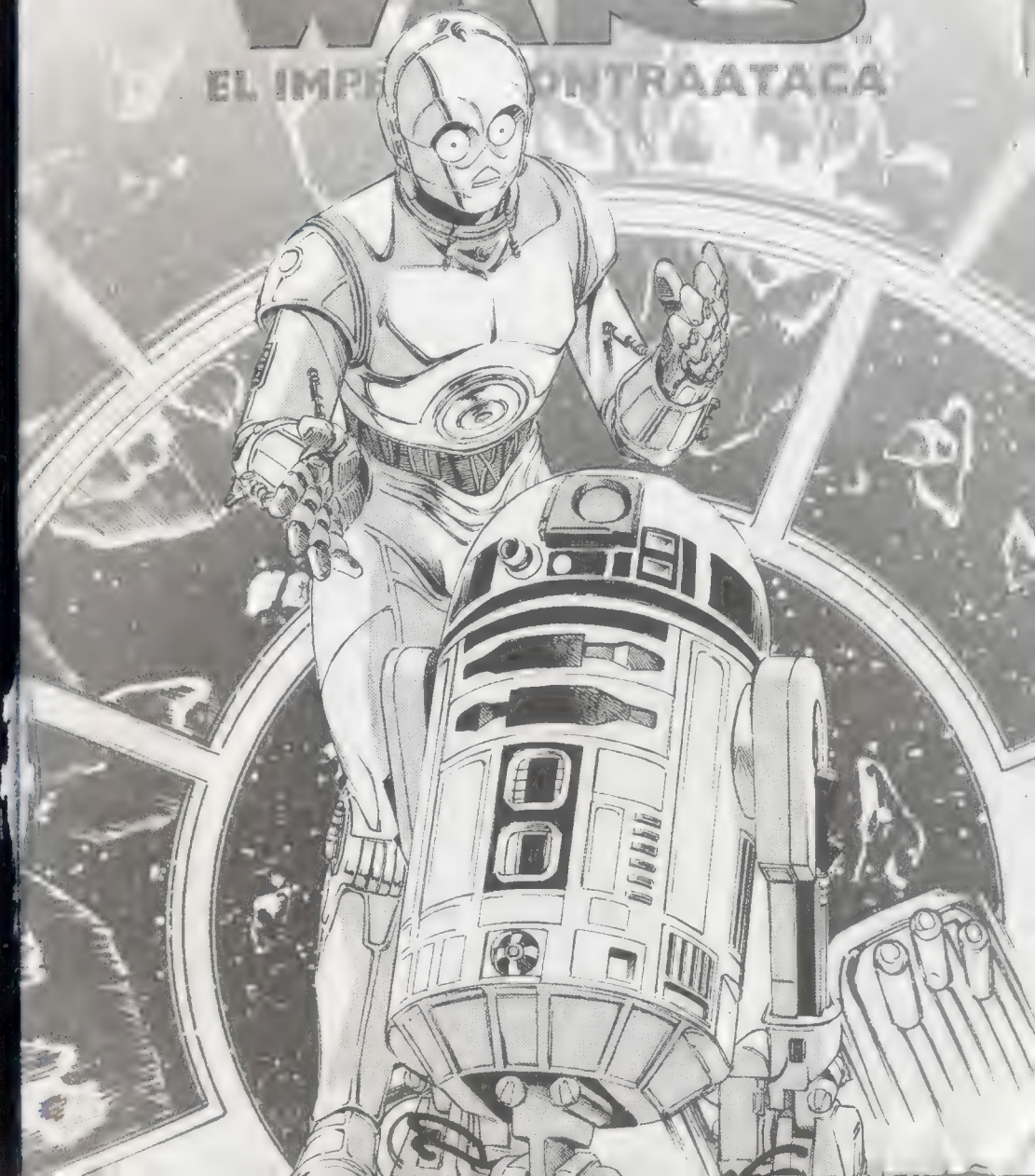
STAR WARS nº5 (de 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185, 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch; Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. ISBN Tomo 5: 84-395-7231-X. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

STAR WARS by George Lucas & Toshio Kudo. Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Authorization. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrano; Adaptación: Pedro J. Torres; Ilustración de cubierta: Jesús Saiz; Retoques, rotulación, diseño interior y de cubierta y realización técnica editorial: Estudio Phoenix. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-40.240-98. Distribuido en España por Midesa: Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral); 28049-Madrid. (II-99). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

GEORGE LUCAS • TOSHIO KUDO

STAR WARS

EL IMPERIO CONTRAATACA



Hace mucho tiempo en una galaxia lejana, muy lejana...

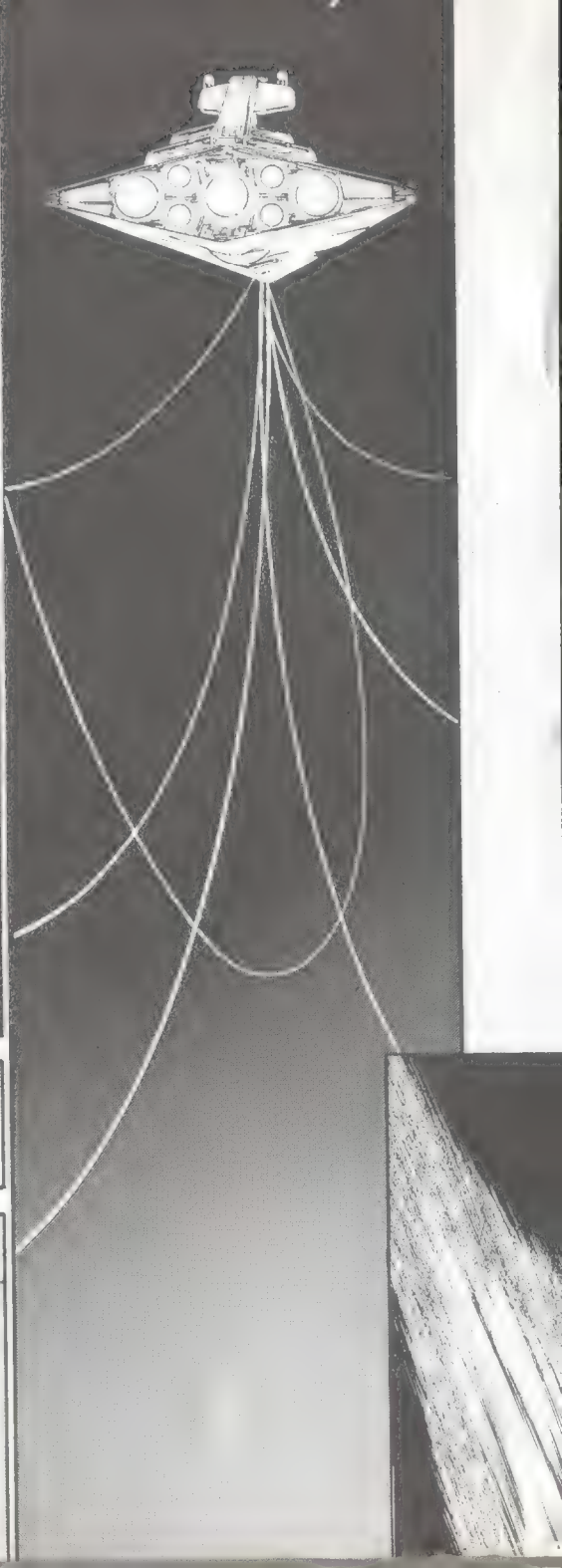
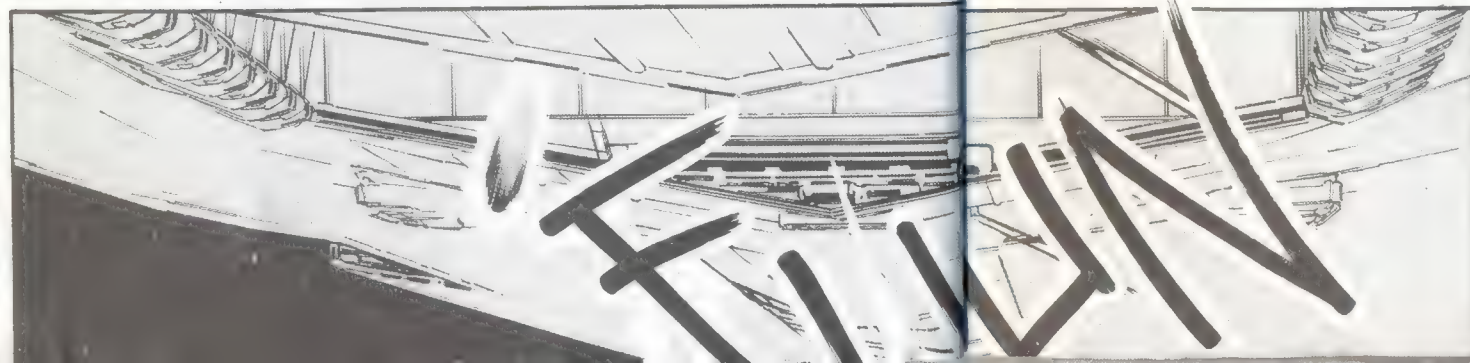
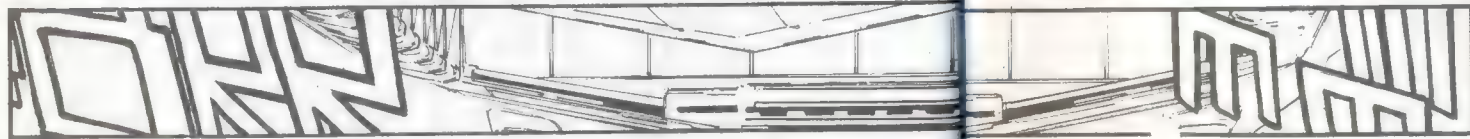
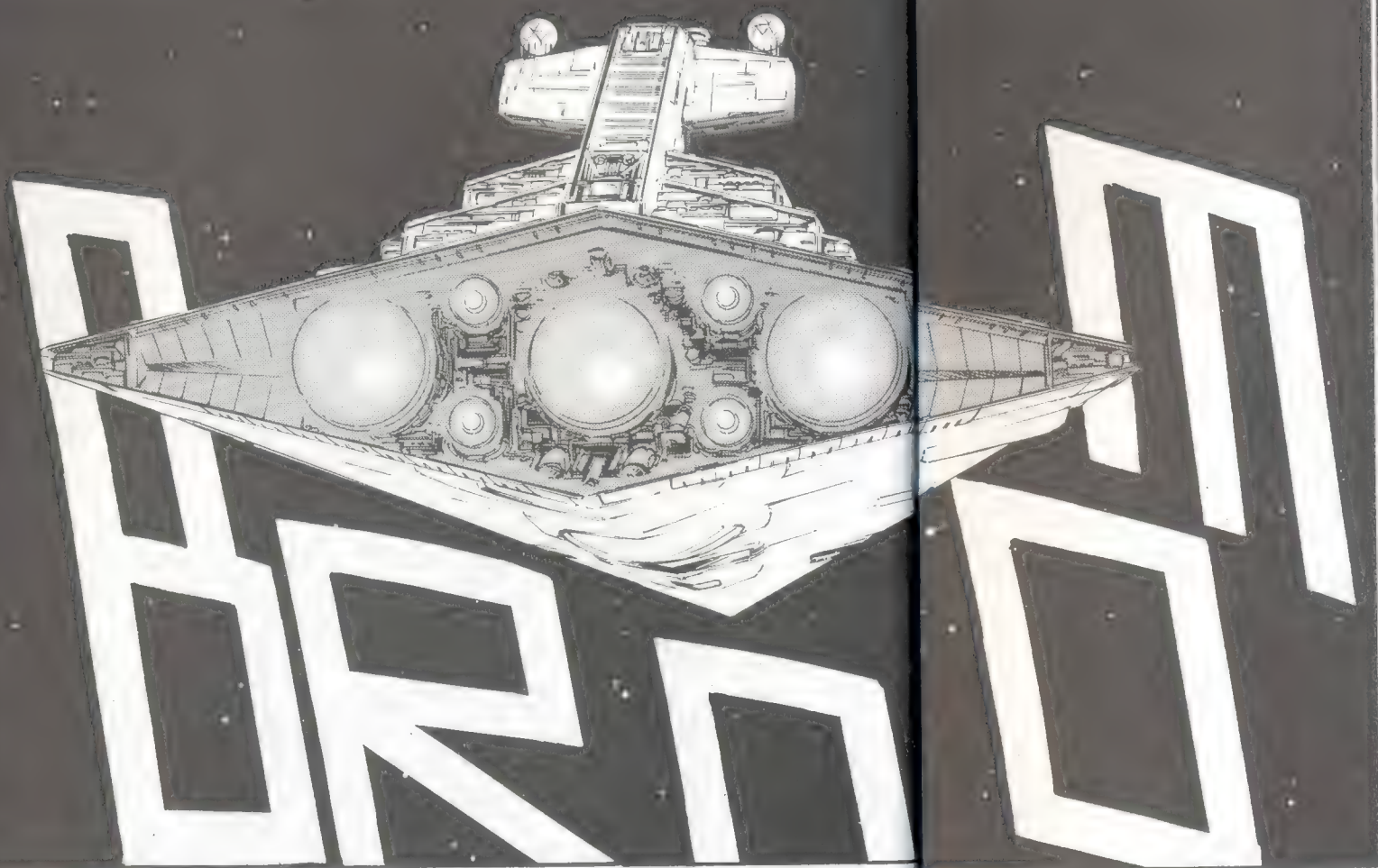
STAR WARS

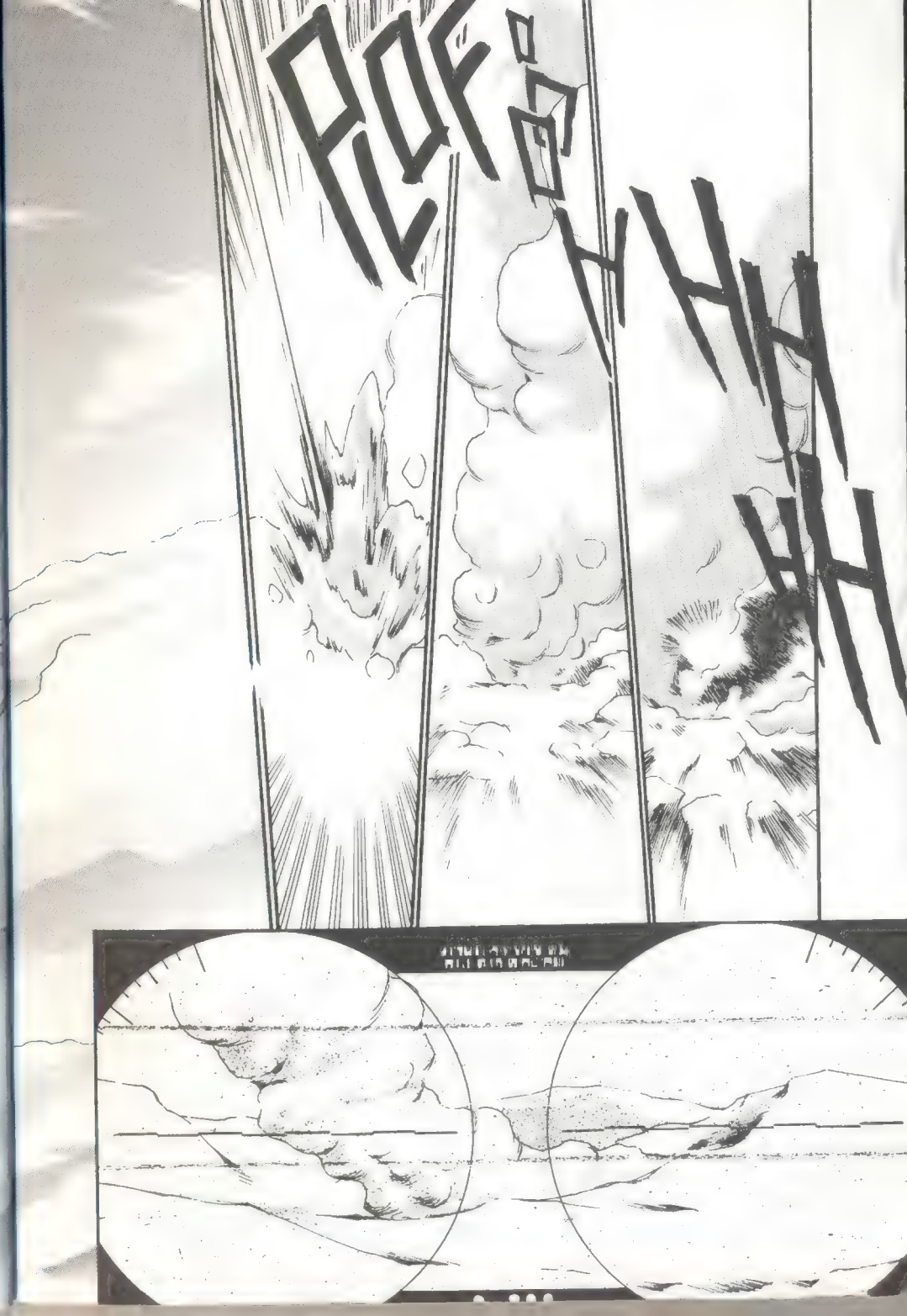
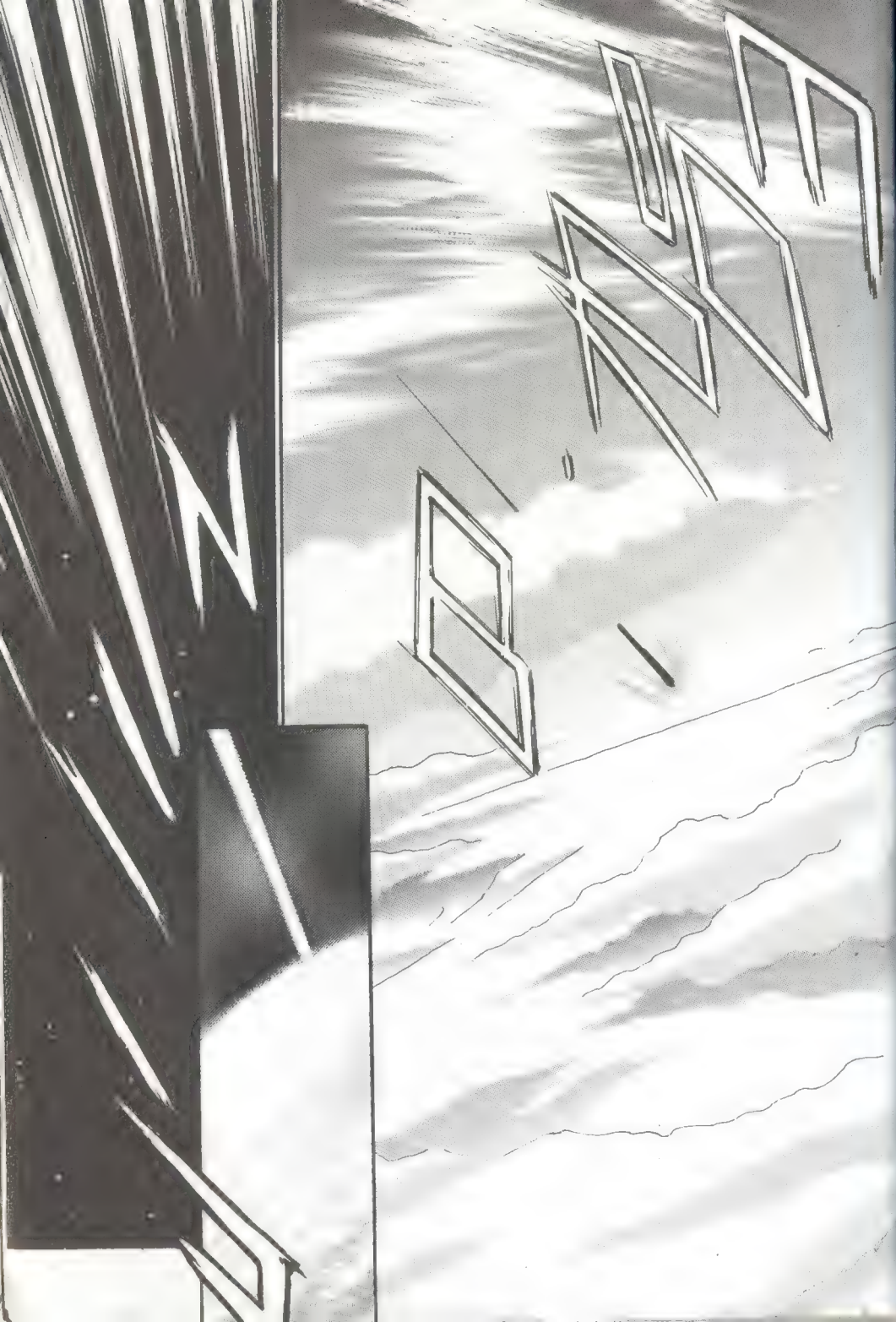
El Imperio ha conseguido crear el arma definitiva. Se trata de la Estrella de la Muerte, una gigantesca estación espacial con suficiente poder para destruir planetas enteros. Pero la princesa Leia de Alderaan, miembro secreto de la Alianza Rebelde, ha aprovechado sus privilegios diplomáticos para conseguir los planos de la estación. Cuando se dispone a entregarlos a las fuerzas rebeldes, es capturada.

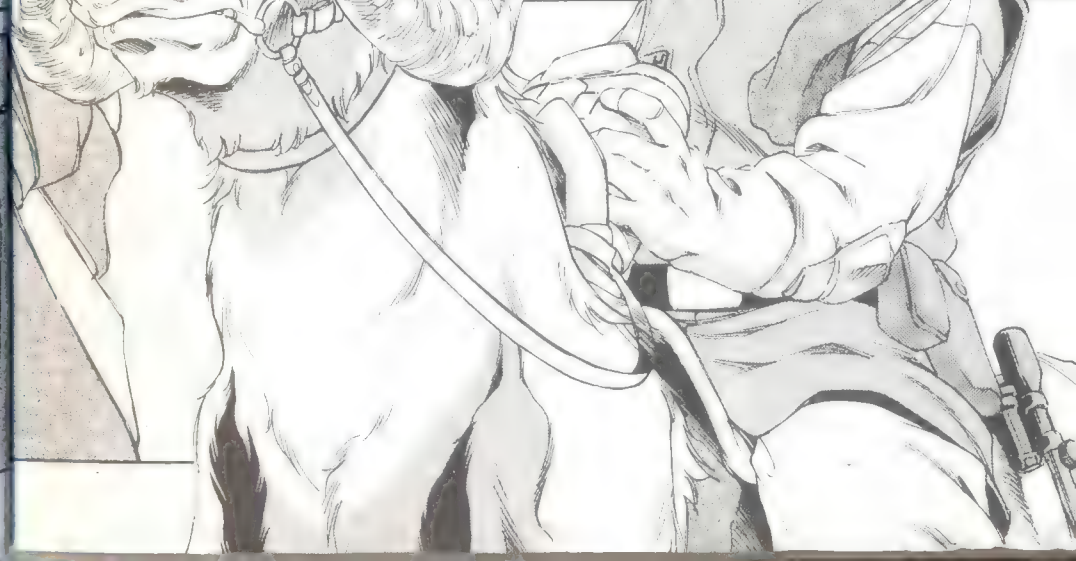
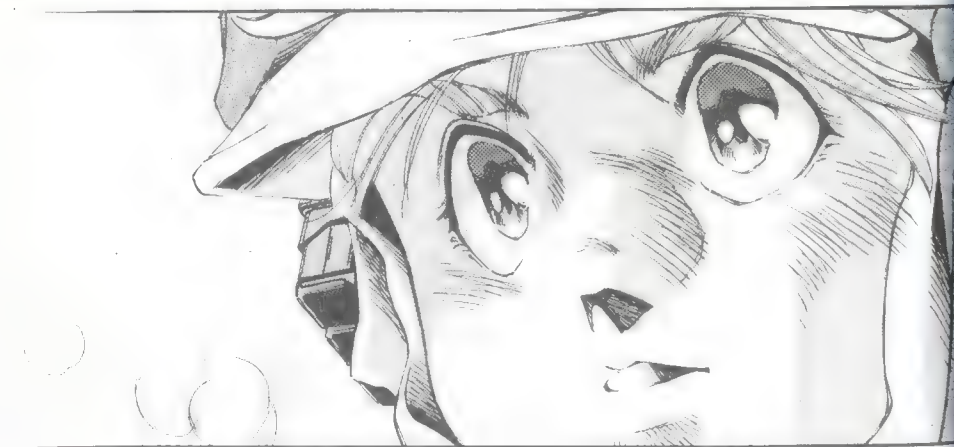
El joven Luke Skywalker, en compañía de Obi-Wan Kenobi, un antiguo caballero jedi, y dos androides, alquila la nave del contrabandista Han Solo para rescatar a la princesa. Tras conseguirlo, el grupo se reúne con los rebeldes, que se esconden en una luna del planeta Yavin. Pero, a pesar de todo, Obi-Wan Kenobi muere a manos de Darth Vader. Tras una desesperada batalla, los rebeldes destruyen la Estrella de la Muerte.

La presión del Imperio, obsesionado por acabar con la Alianza, se ha hecho cada vez más intensa. Un pequeño grupo de rebeldes se ha refugiado en el remoto planeta helado de Hoth, entre ellos Luke, Han y la princesa Leia. Pero Darth Vader, que sabe que el auténtico peligro viene de la habilidad jedi de Luke Skywalker, está dispuesto a todo para encontrarle... y destruirle.

HACE MUCHO TIEMPO, EN UNA GALAXIA LEJANA, MUY LEJANA...

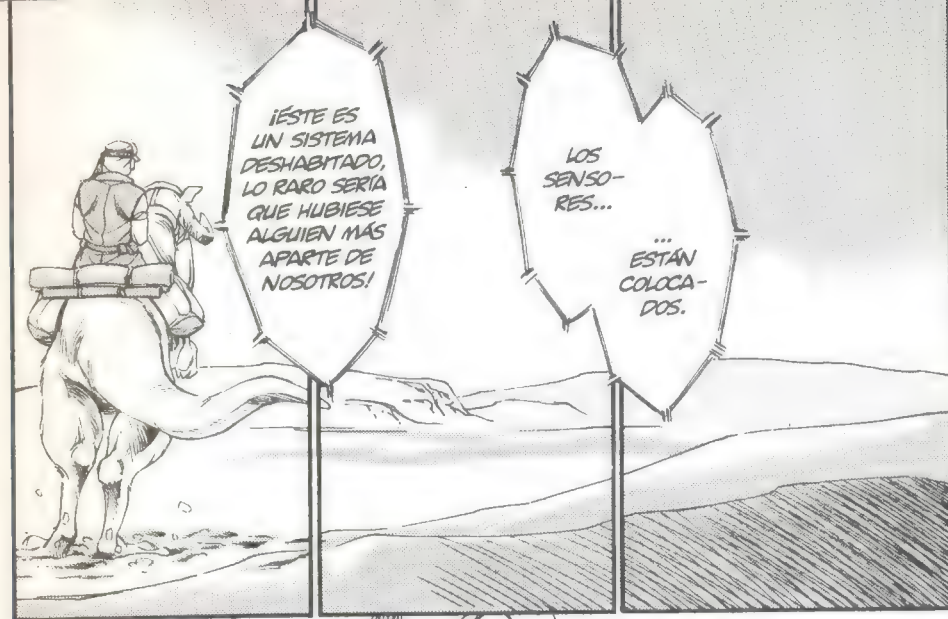


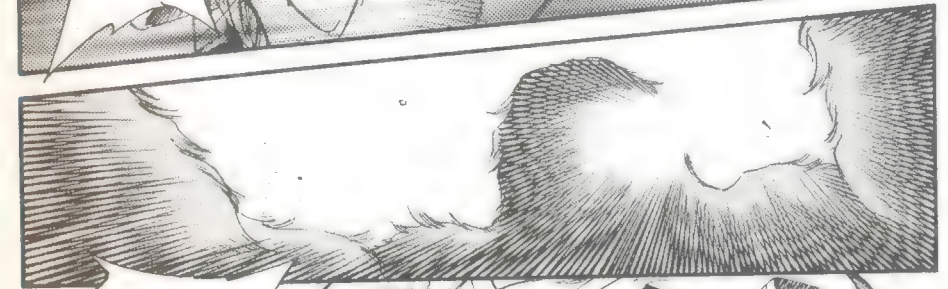
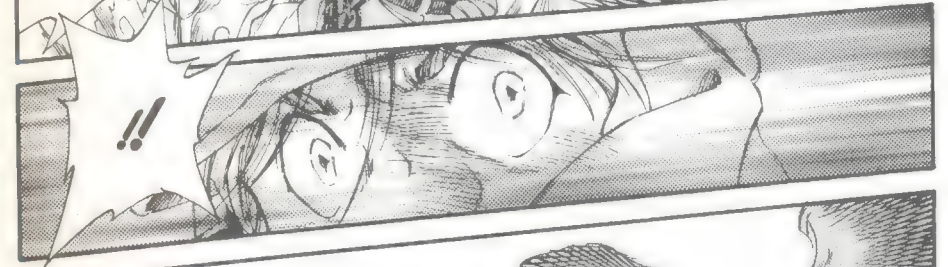
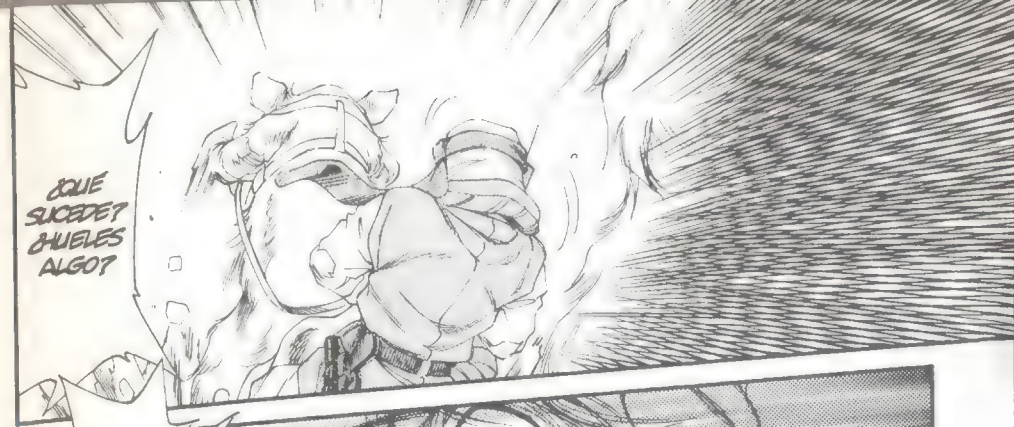
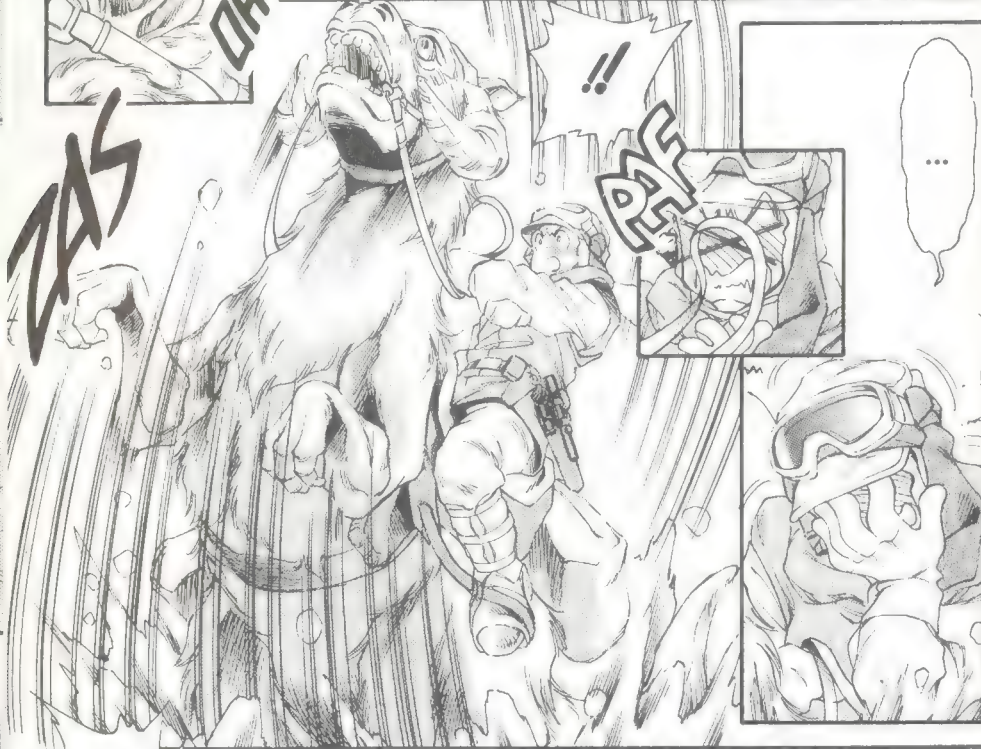
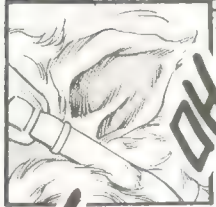


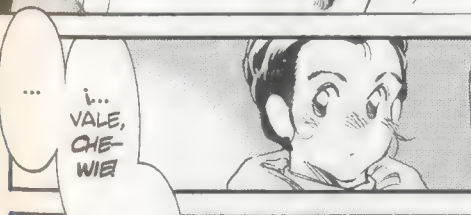
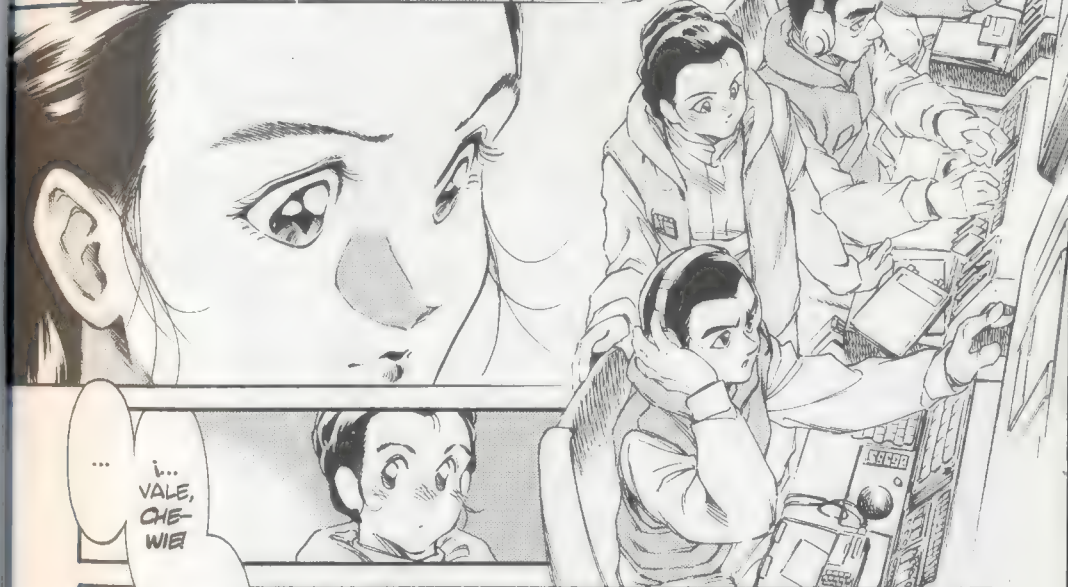
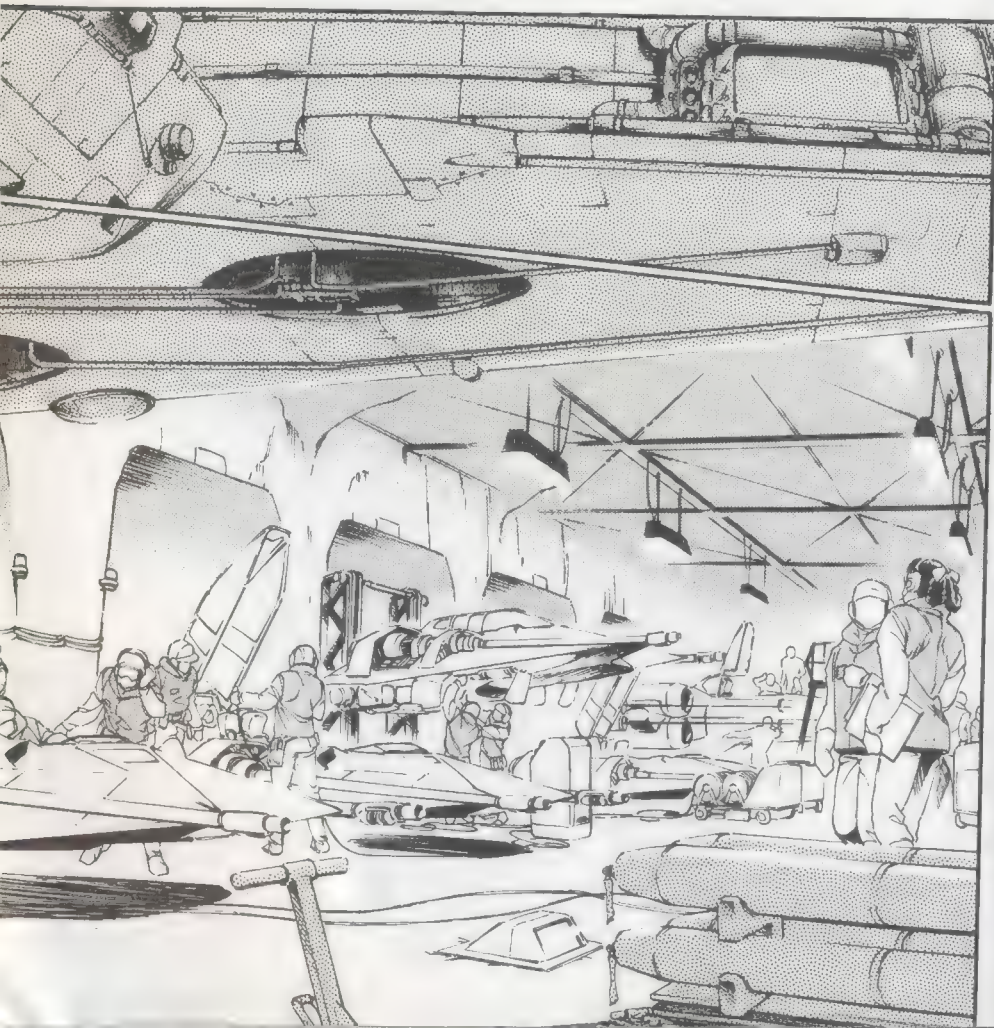




HE RECONOCIDO TODA MI ZONA SIN ENCONTRAR NINGUNA SEÑAL DE VIDA.





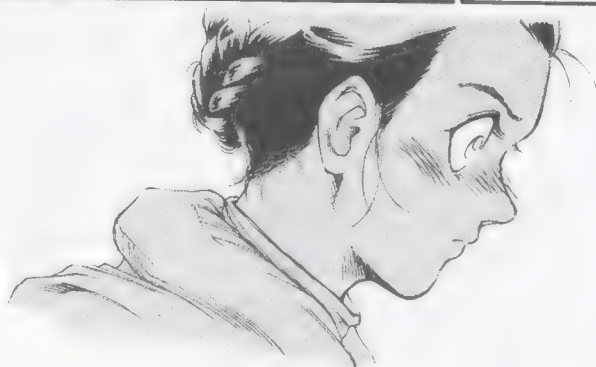


¡SIN
NOVEDAD
EN MI
ZONA!

¡HE
COLOCADO
LOS DISPO-
SITIVOS DE
ALERTA!



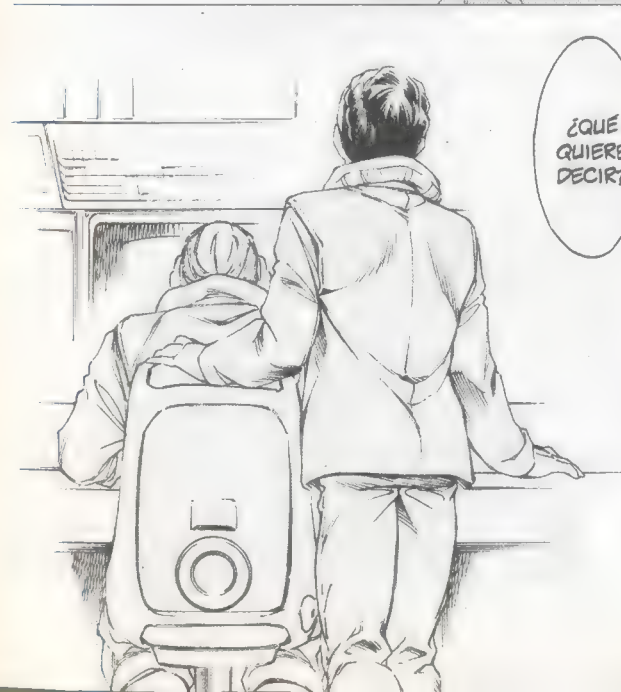
...
TENGO
QUE IRME.
NO PUEDO
QUEDARME
MÁS.



ES UN
BUEN
LUCHADOR.
SIENTO
PERDER-
LE.

SI NO
DEVUELVO
PRONTO EL
DINERO QUE LE
DEBO A JABBA
EL HUTT, SOY
HOMBRE
MUERTO.

Y
NO
VOL-
VE-
RE A
VER
...
A LA
PRIN-
CESA
...

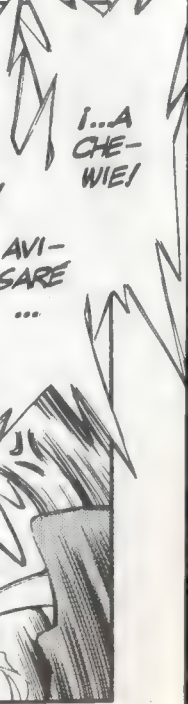
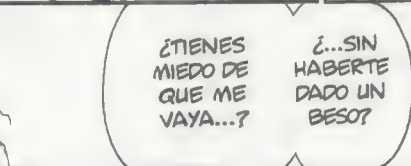
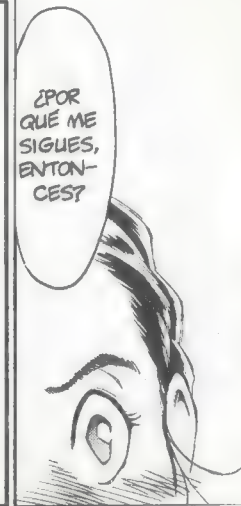


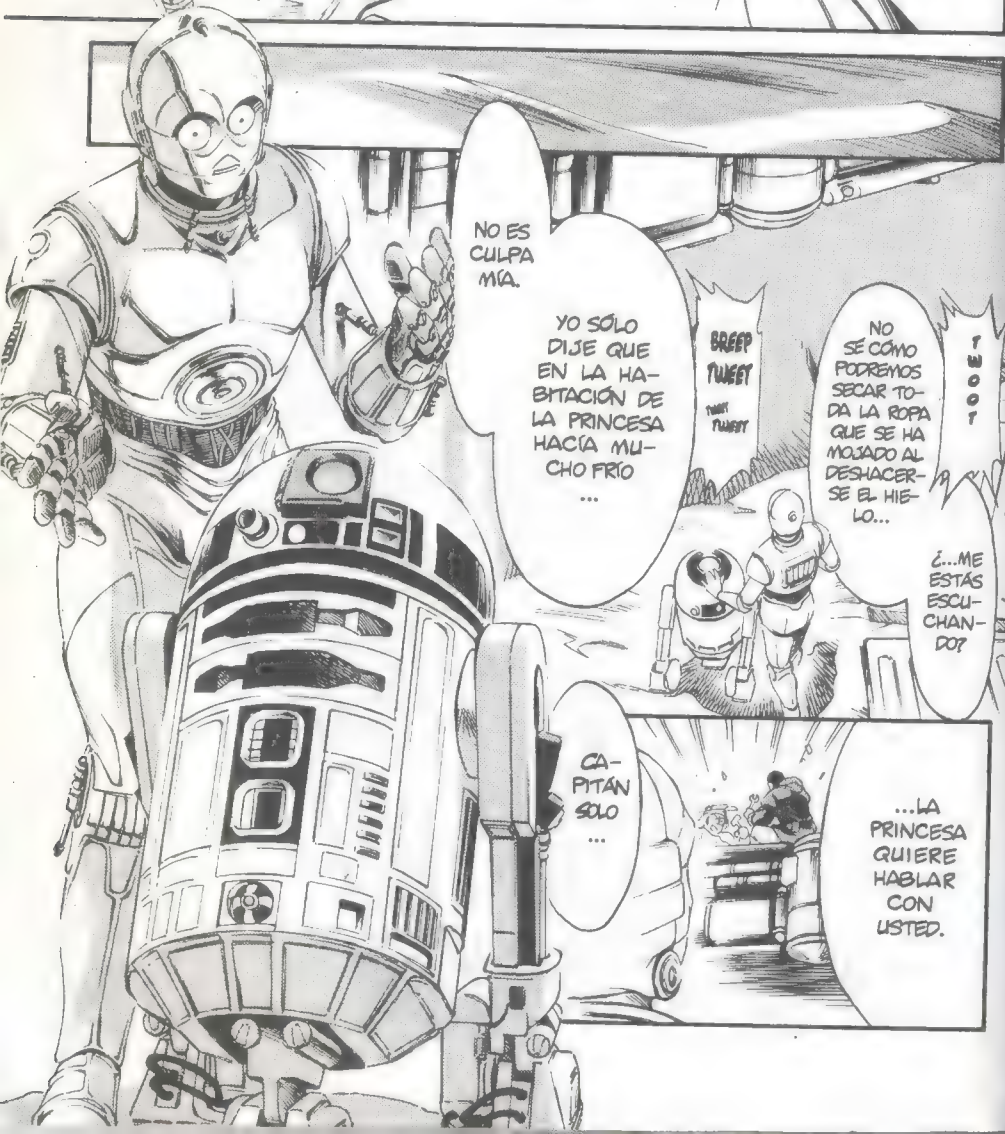
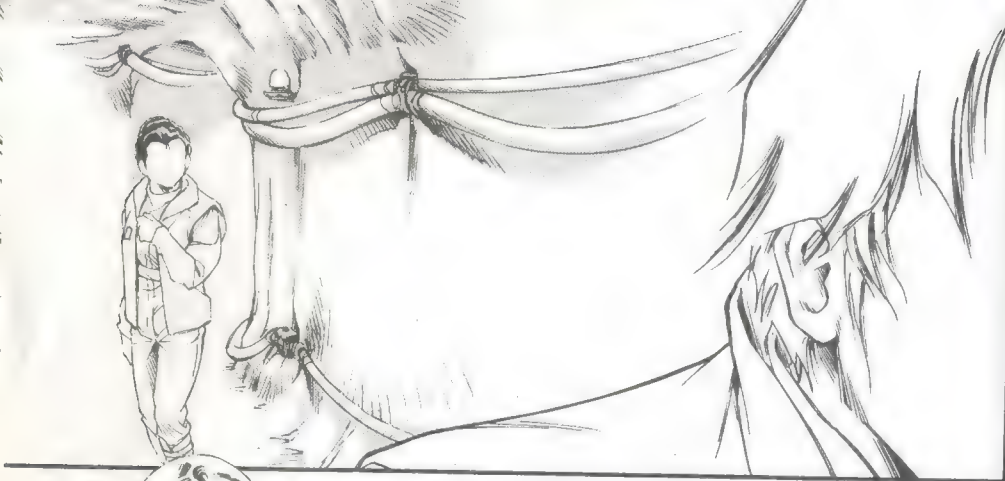
¿QUE
QUIERE
DECIR?





¡H A N!





NO ES CULPA MÍA.

YO SÓLO DIJE QUE EN LA HABITACIÓN DE LA PRINCESA HACÍA MUCHO FRÍO ...

BREFF
TWEET
TWIST
TWIST

NO SE CÓMO PODREMOS SECAR TODA LA ROPA QUE SE HA MOJADO AL DESHACERSE EL HIELO...

TWOOT

¿...ME ESTÁS ESCUCHANDO?

CAPITÁN SOLO ...

...LA PRINCESA QUIERE HABLAR CON USTED.

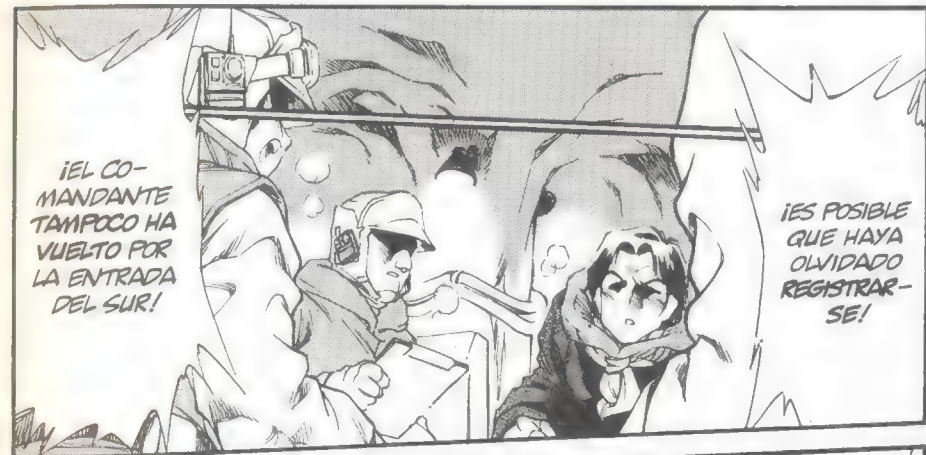


PUES YO NO QUIERO HABLAR CON ELLA.

DICE QUE HE-MOS PER-DIDO EL CON-TAC-TO CON EL AMO LUKE.

YA TEN-DRÍA QUE HABER VUELTO.

NADIE SABE DONDE PUEDE ESTAR.



¡EL CO-MANDANTE TAMPOCO HA VUELTO POR LA ENTRADA DEL SUR!

¡ES POSIBLE QUE HAYA OLVIDADO REGISTRAR-SE!



¡NO CREO! ¿PUEDE SALIR UN SPEEDER EN SU BUSCA?

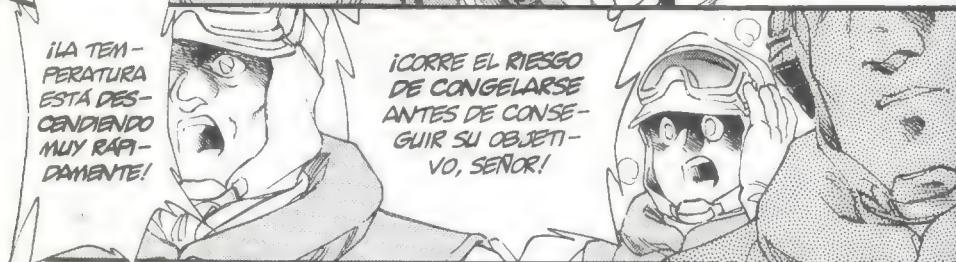
¡AÚN NO ESTÁN ADAPTADOS PARA FUNCIONAR EN UN CLIMA TAN FRÍO, NO ESTARÁN LISTOS HASTA MAÑANA POR LA MAÑANA!



¡DEMA-
SIADO
TIEM-
PO!

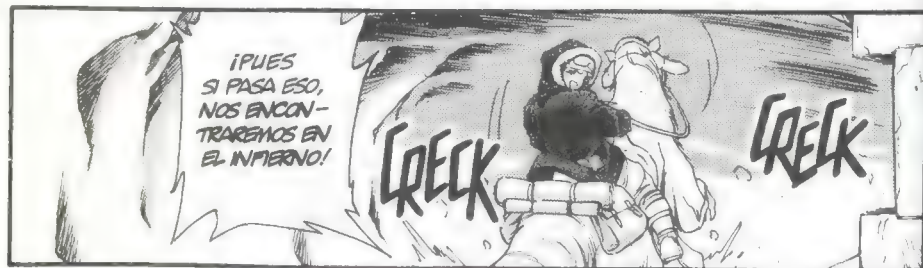
¡ME
LLEVO
ESTE
BICHO
PRES-
TADO!

¡NO PUEDO
DEJAR A
LUKE AHÍ
FUERA!



¡LA TEM-
PERATURA
ESTÁ DES-
CENDIENDO
MUY RÁPI-
DAMENTE!

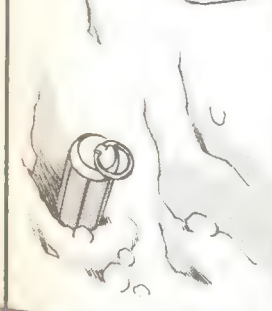
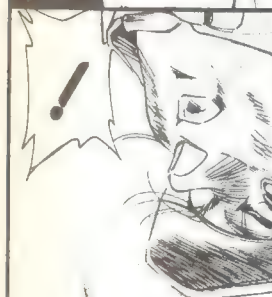
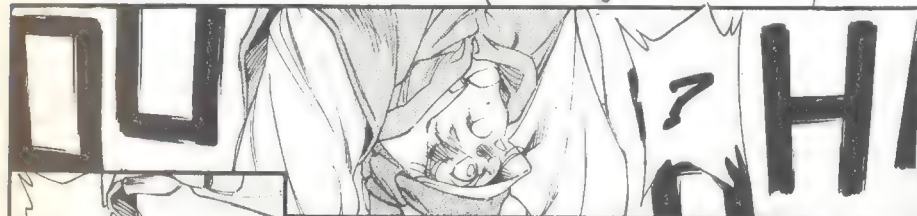
¡CORRE EL RIESGO
DE CONGELARSE
ANTES DE CONSE-
GUIR SU OBJETI-
VO, SEÑOR!

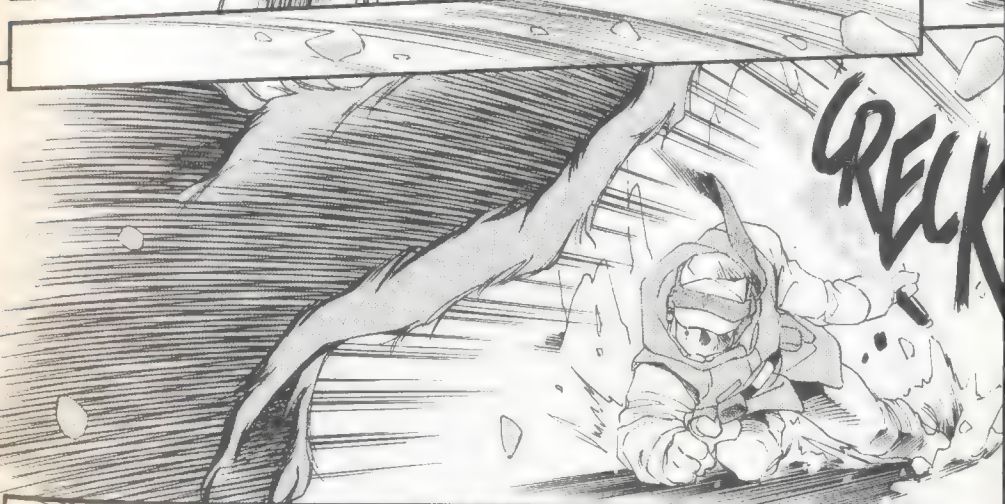
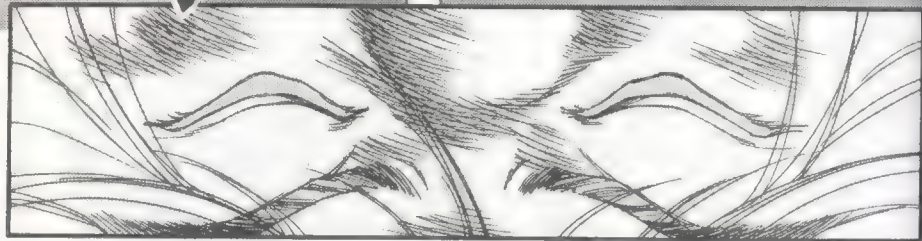
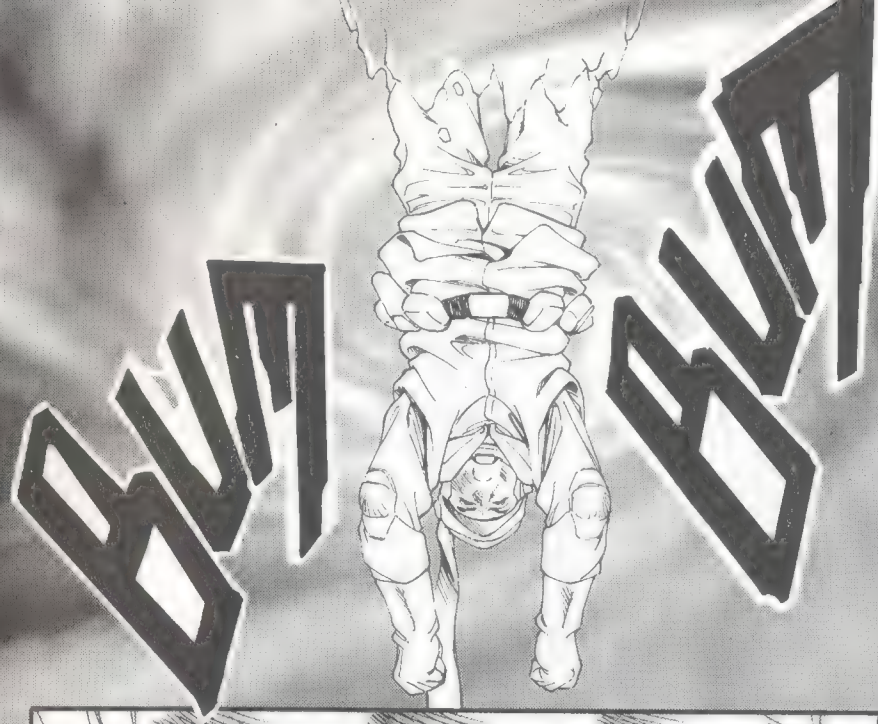


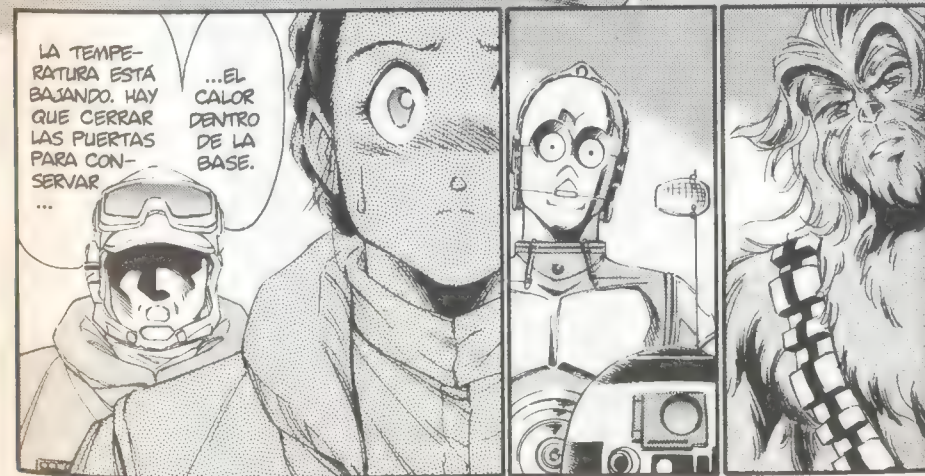
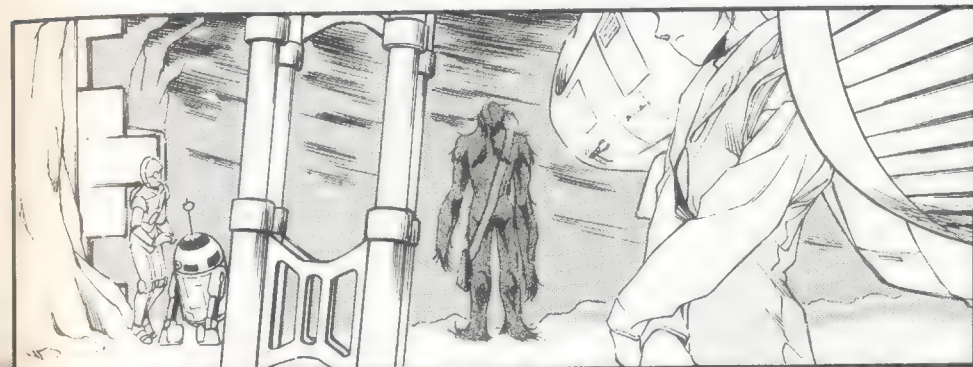
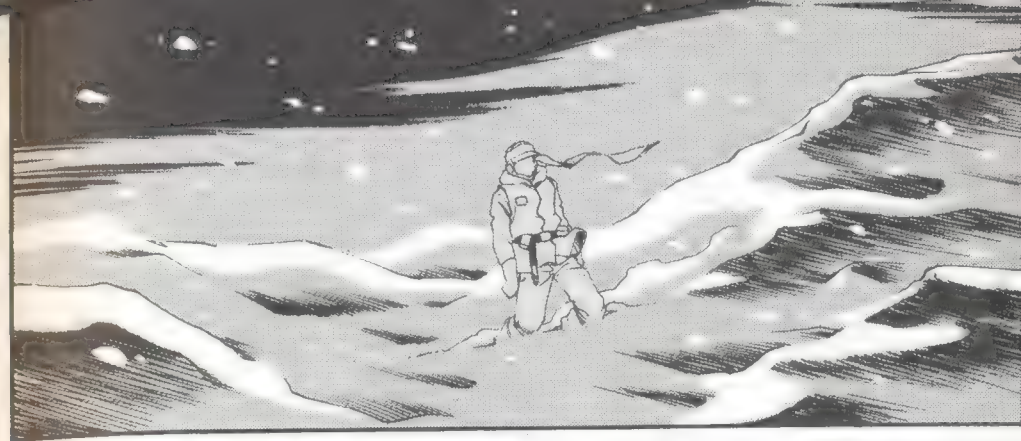
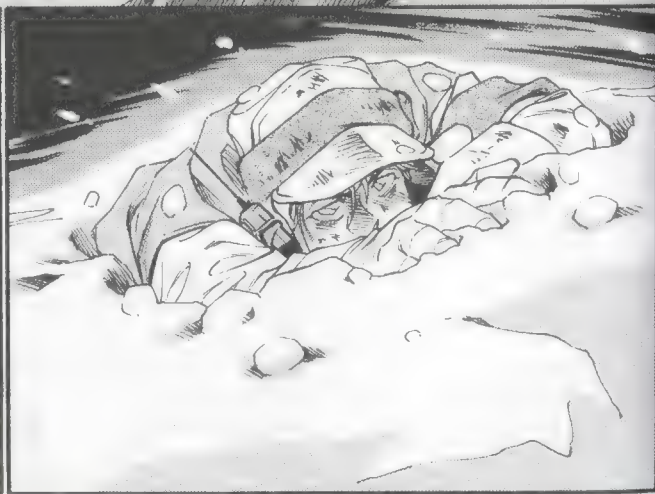
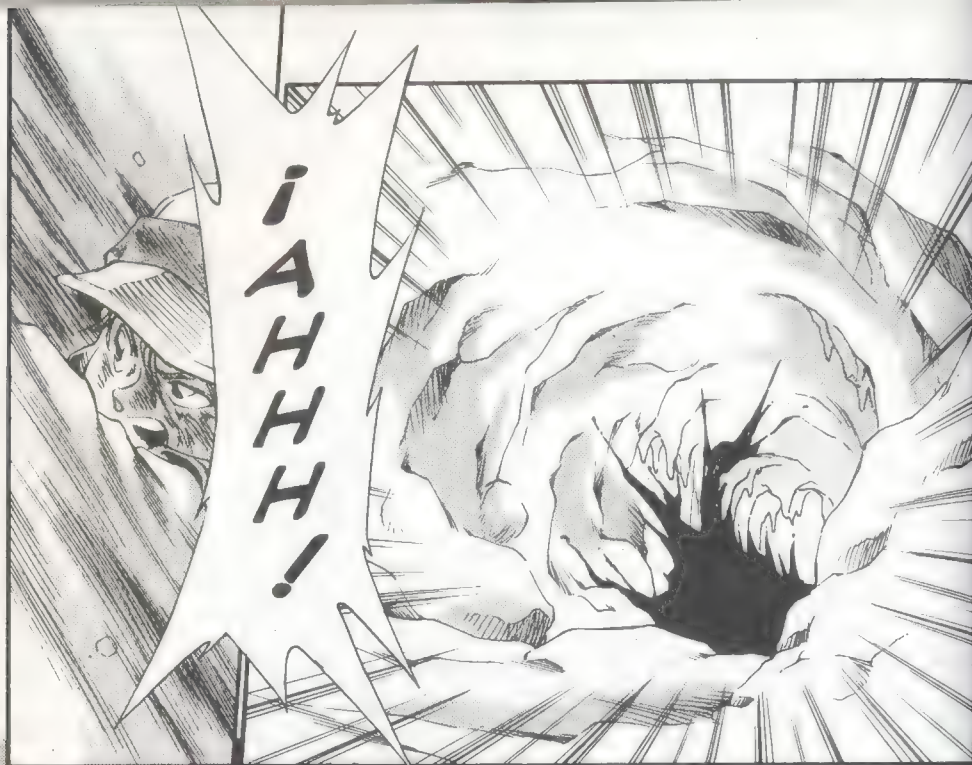
¡PUES
SI PASA ESO,
NOS ENCON-
TRAREMOS EN
EL INFERNO!

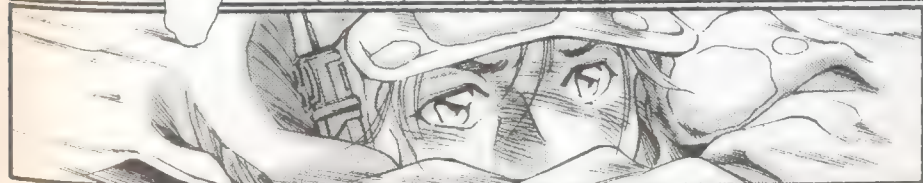
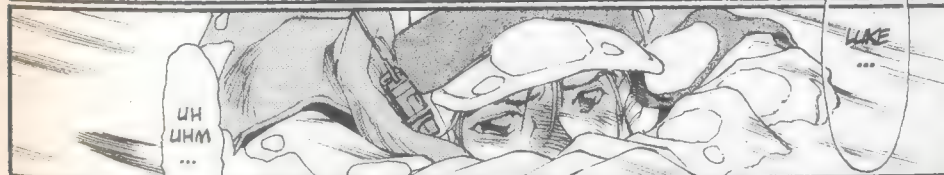
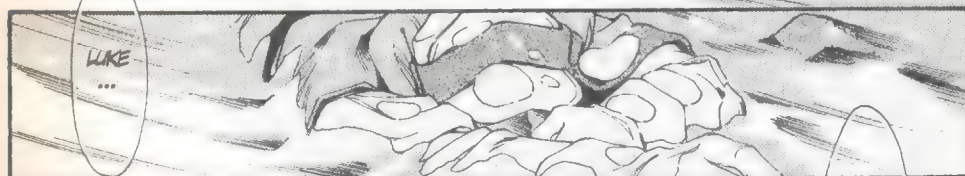
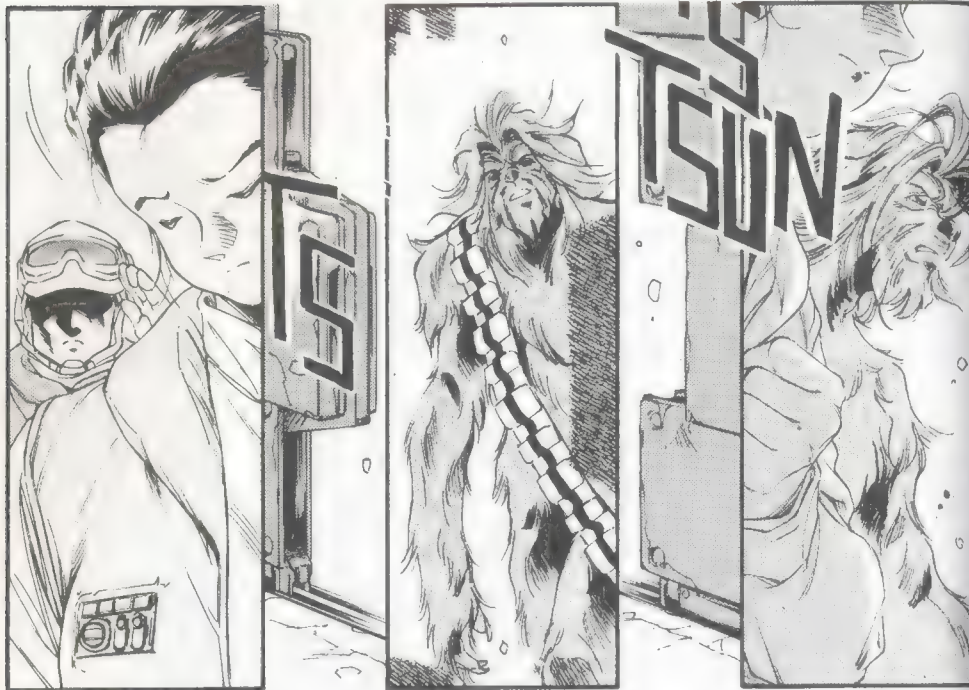
CRECK

CRECK

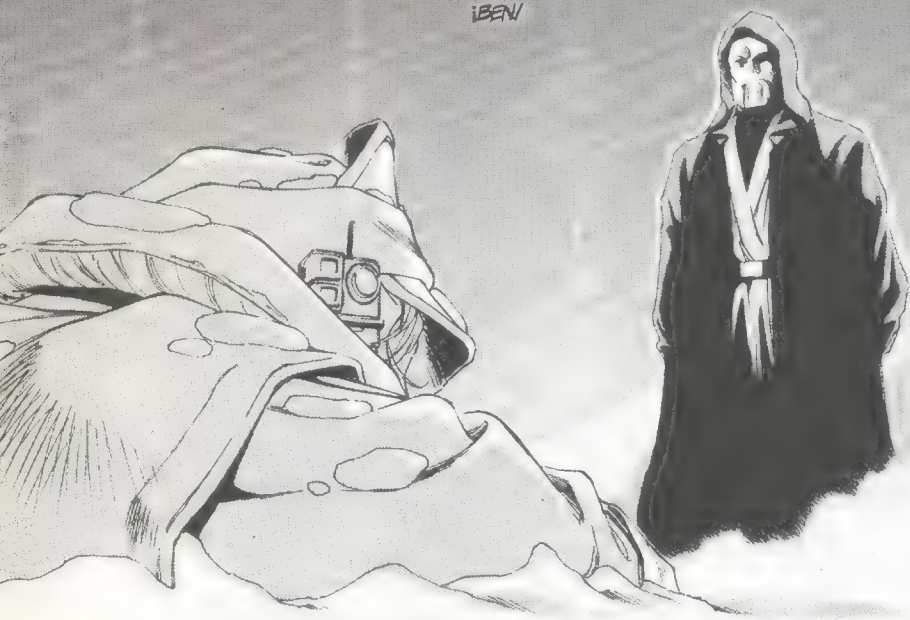








BEN



B...
...E...
...N.



TIENES
QUE IR AL
PLANETA
DAGOBAH

...



...ALLÍ
BUSCARÁS
AL GRAN MAES-
TRO YODA. ÉL TE
ENSEÑARÁ A SER
UN JEDI, COMO
LO HIZO CON-
MIGO.



UN...
MOMEN-
TO...

B...
E...
N.



UH
...

¡WU-
KE!

¡WU-
KE!

APTAPTA



CRECK

¡DES-
PIERTA!
¡ABRE
LOS OJOS,
HOMBRE!

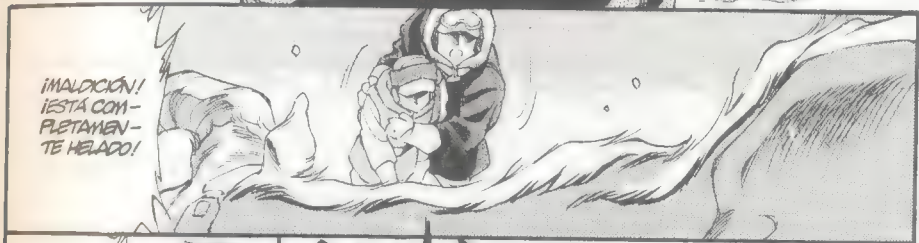


BRRR

BRR



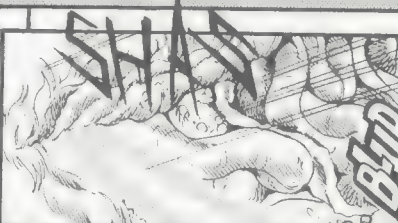
PATAM



¡MALDICIÓN!
¡ESTA COM-
PLETAMEN-
TE HELADO!

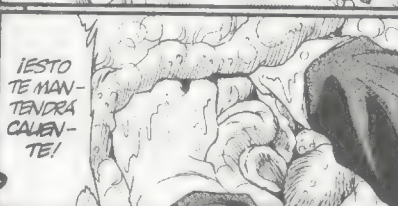


¡RÁPIDO,
O TAMBIÉN
NOS CON-
GELAREMOS
NOSOTROS!

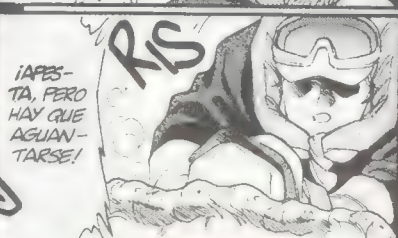


SHAS

BUP



¡ESTO
TE MAN-
TENDRÁ
CALIEN-
TE!



RS

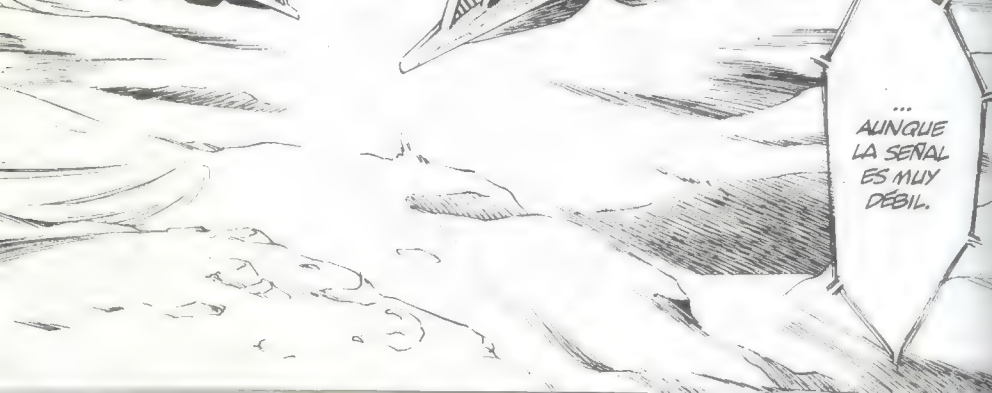
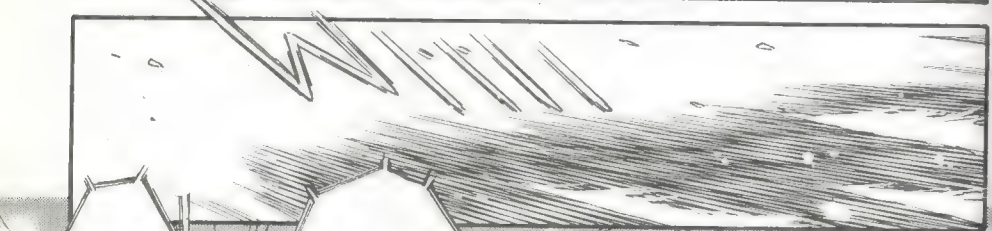
¡APES-
TA, PERO
HAY QUE
AGUAN-
TARSE!



¡VOY A
CONSTRUIR
UN REFU-
GIO!

CRUSH

CRUSH



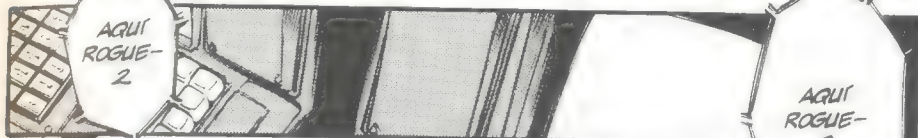
LLAMAN-
DO A LA
BASE
ECO.

TENEMOS
UN CON-
TACTO EN
EL SEN-
SOR...

...
AUNQUE
LA SEÑAL
ES MUY
DÉBIL.



PODRÍA
SER UNA
FORMA DE
VIDA.



AQUI
ROGUE-
2

AQUI
ROGUE-
2



COMAN-
DANTE
SKYWAL-
KER...

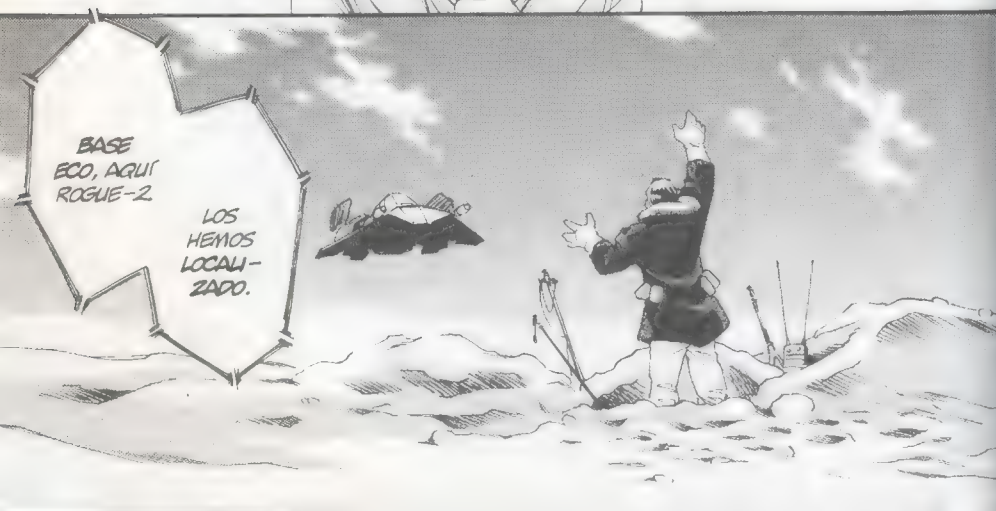
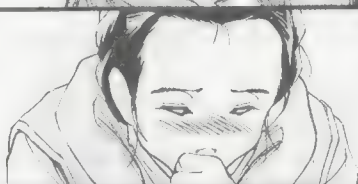
...
CAPTÁN
SOLO, ¿ME
OYE?

CON-
TESTEN,
POR FA-
VOR.

AQUI
ROGUE-
2



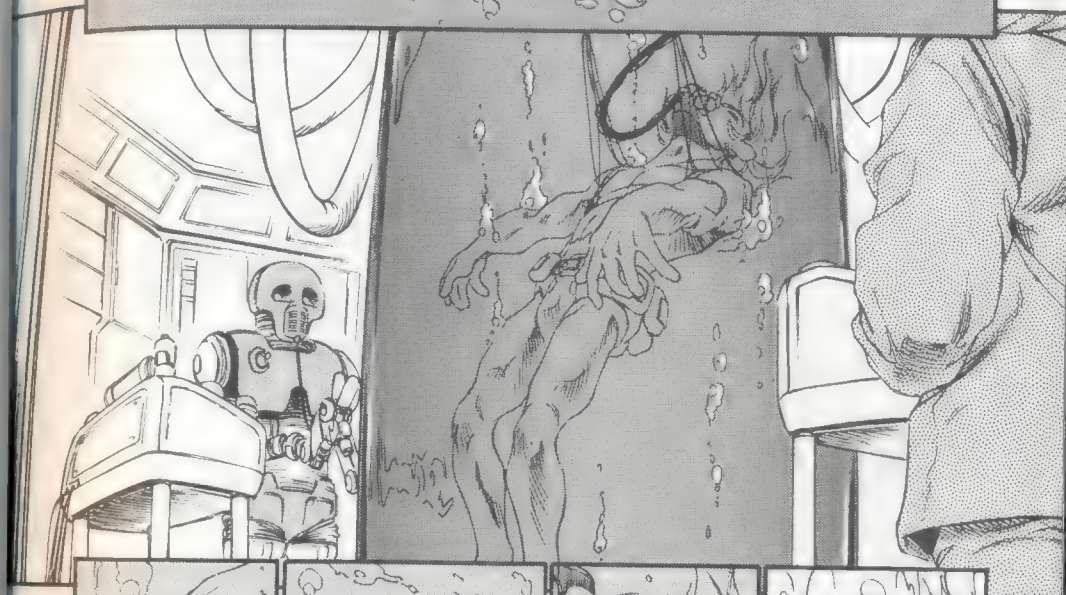
HOLA, CHICOS,
LAMENTO MO-
LESTAROS TAN
TEMPRANO PERO,
¿PODRÍAIS VENIR
A SACARNOS
DE AQUÍ?



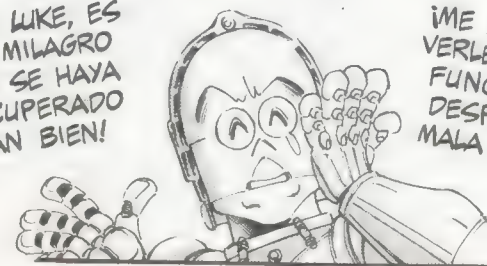
BASE
ECO, AQUÍ
ROGUE-2

LOS
HEMOS
LOCALI-
ZADO.

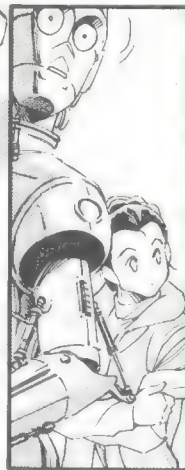
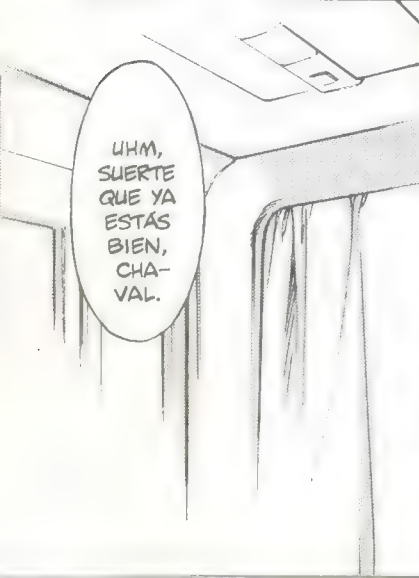
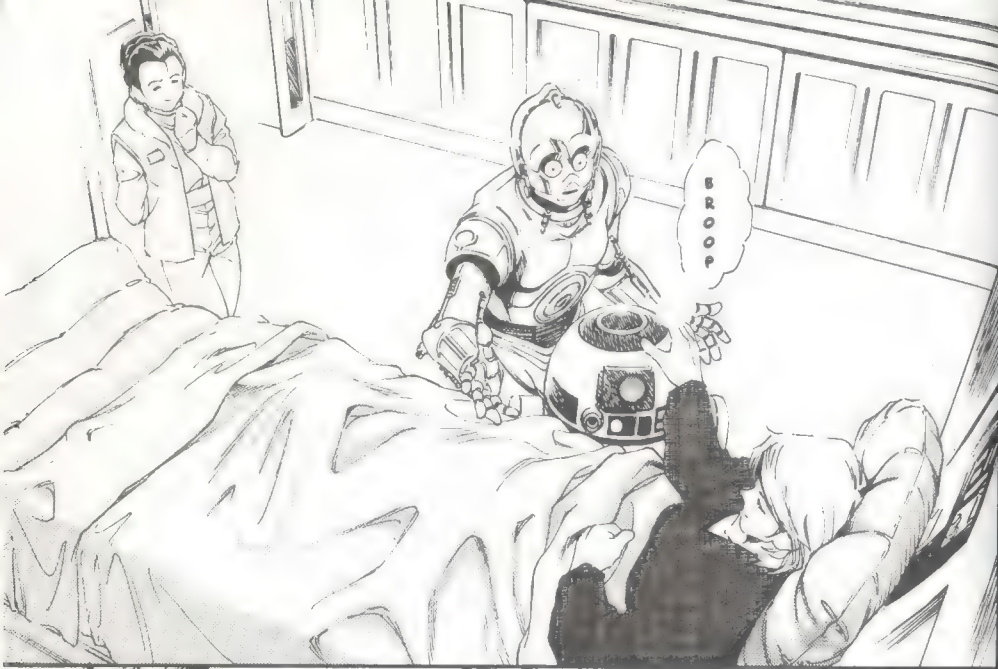
Rlor



¡AMO LUKE, ES
UN MILAGRO
QUE SE HAYA
RECUPERADO
TAN BIEN!



¡ME ALEGRA MUCHO
VERLE EN PERFECTO
FUNCIONAMIENTO
DESPUÉS DE TAN
MALA EXPERIENCIA!



PERO YO
CREO QUE NO
QUIERES PER-
DER DE VISTA
A UN TIPO TAN
GUAPITO COMO
YO, CONFIE-
SALO.

¿QUEE?

VE-
RÁS
...

...LA
PRINCESA
YA ME HA
DECLARADO
SUS VERDA-
DEROS SEN-
TIMIENTOS,
¿SABES?

¿EH?

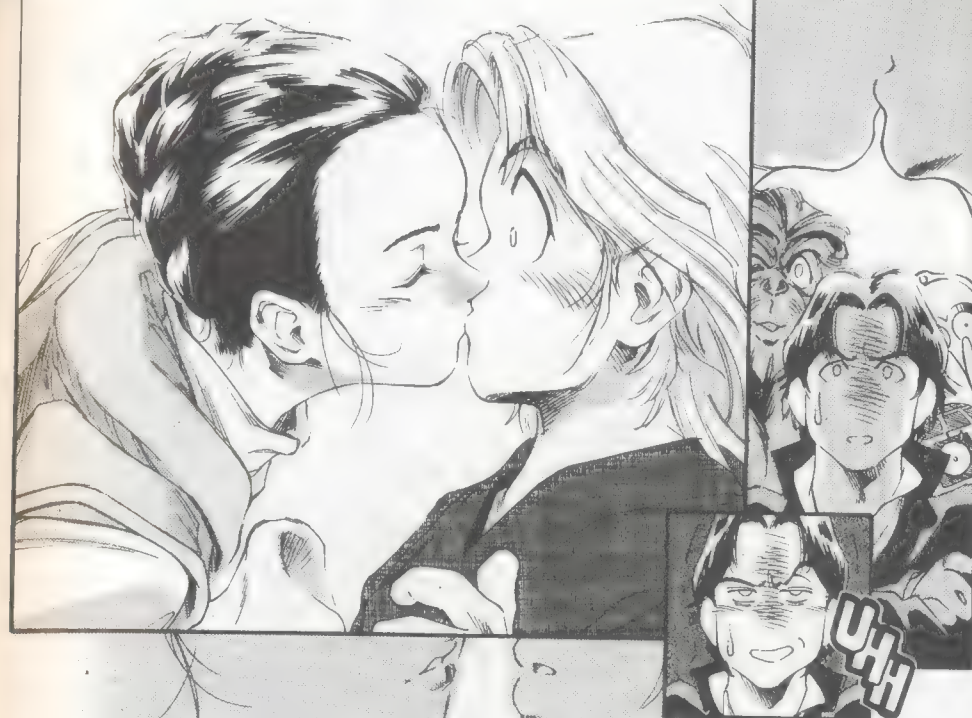
MI-
RA-
LA.

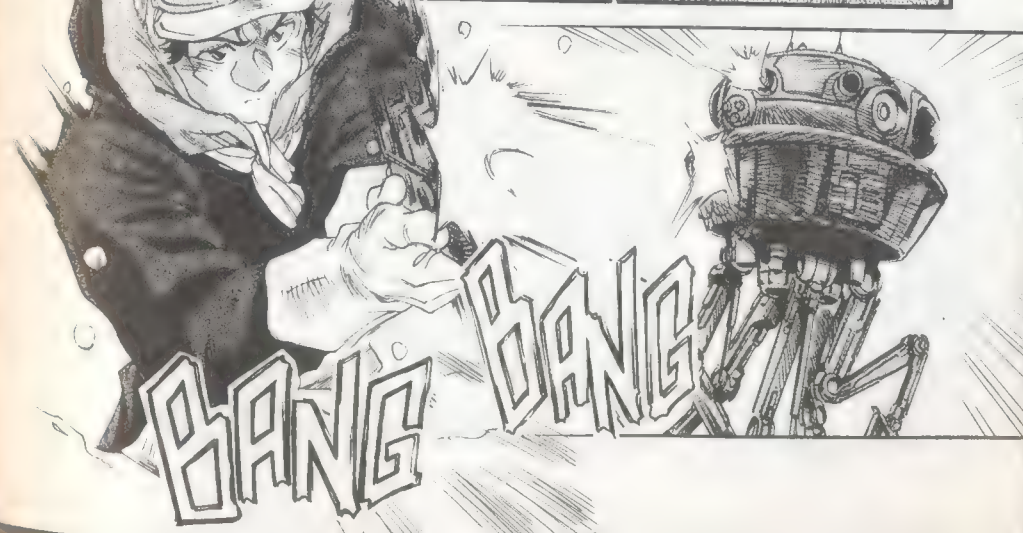
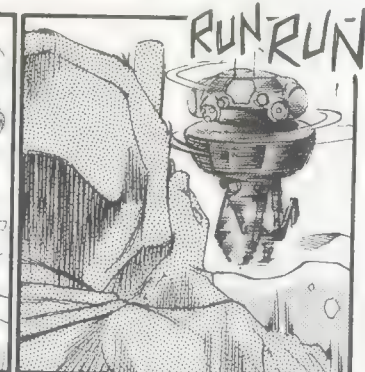
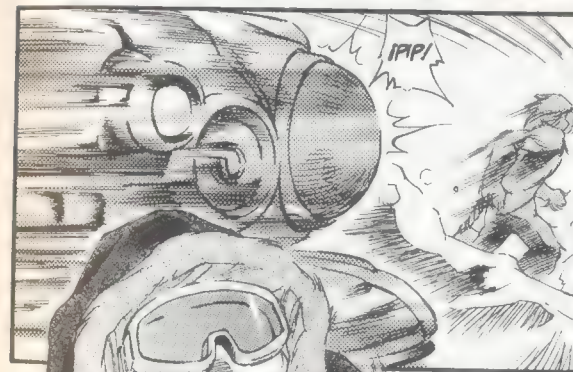
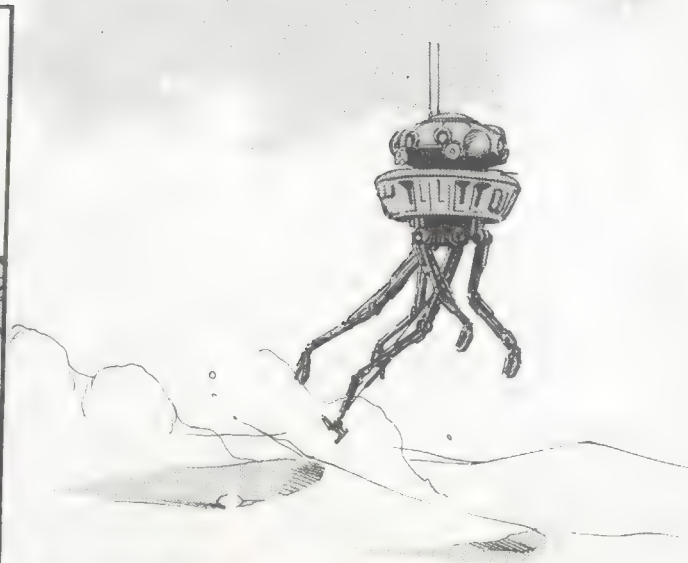
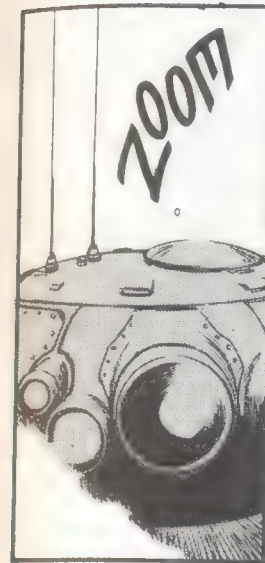
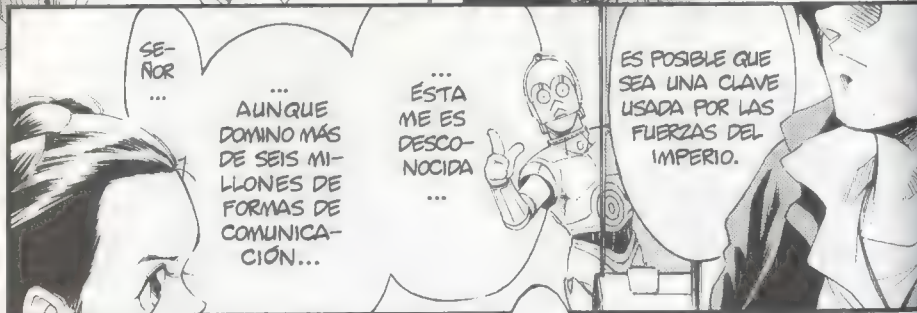
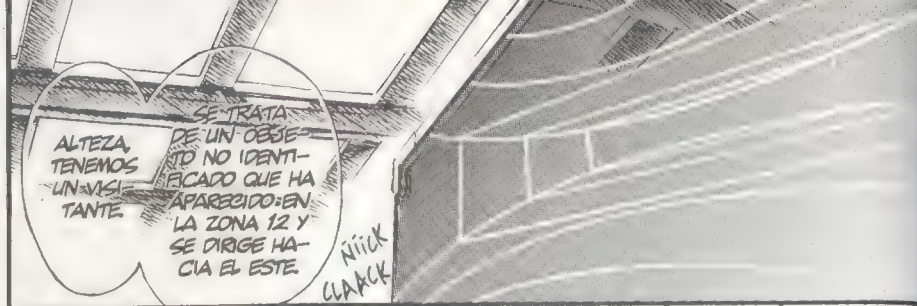
HE
DEBIDO
DAR MUY
CERCA DEL
BLANCO PA-
RA QUE SE
ENFADE ASÍ,
¿NO CREES?

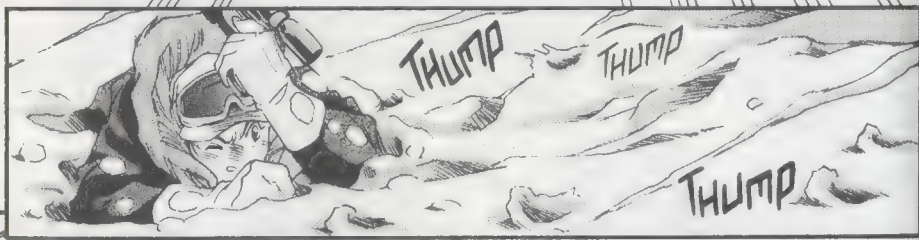
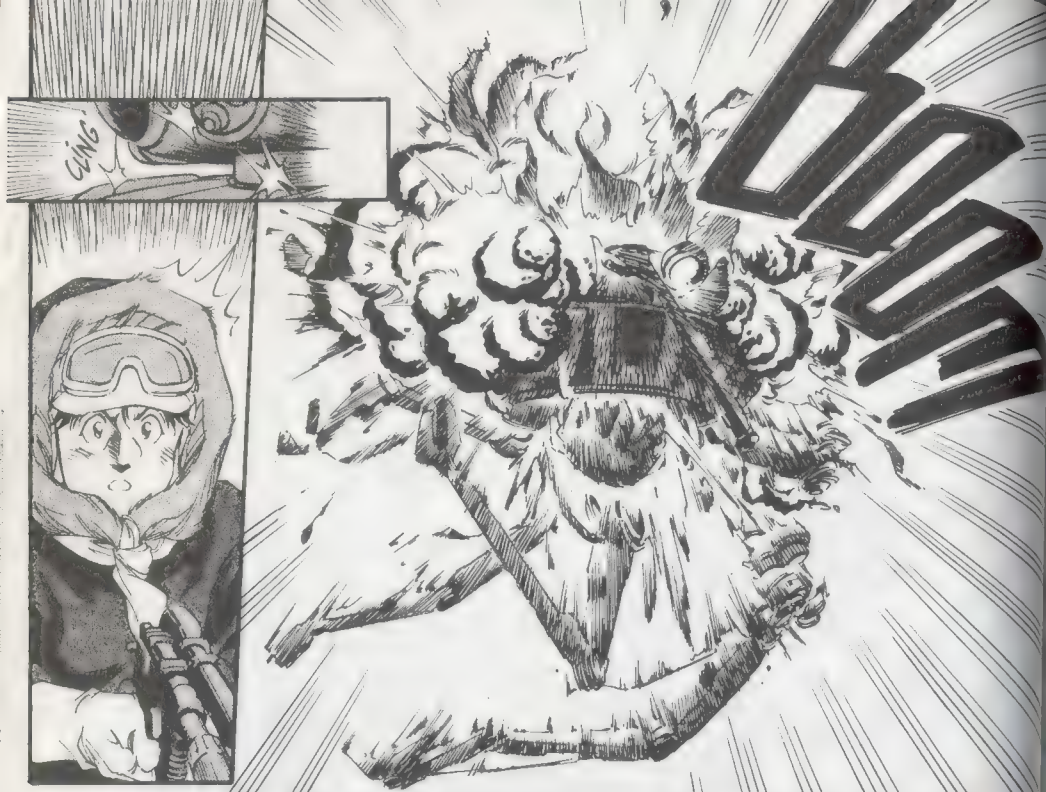
VOY
A...

VIVES
DE ILU-
SIONES,
HAN.

...
DEMOS-
TRARTE
ALGO
ACERCA
DE LAS
MUJE-
RES.







¡ERA UNA ESPECIE DE ANDROIDE QUE HA EXPLOTADO EN CUANTO LE HE DISPARADO!

NO, DEBE HABER SIDO AUTODESTRUCCIÓN.

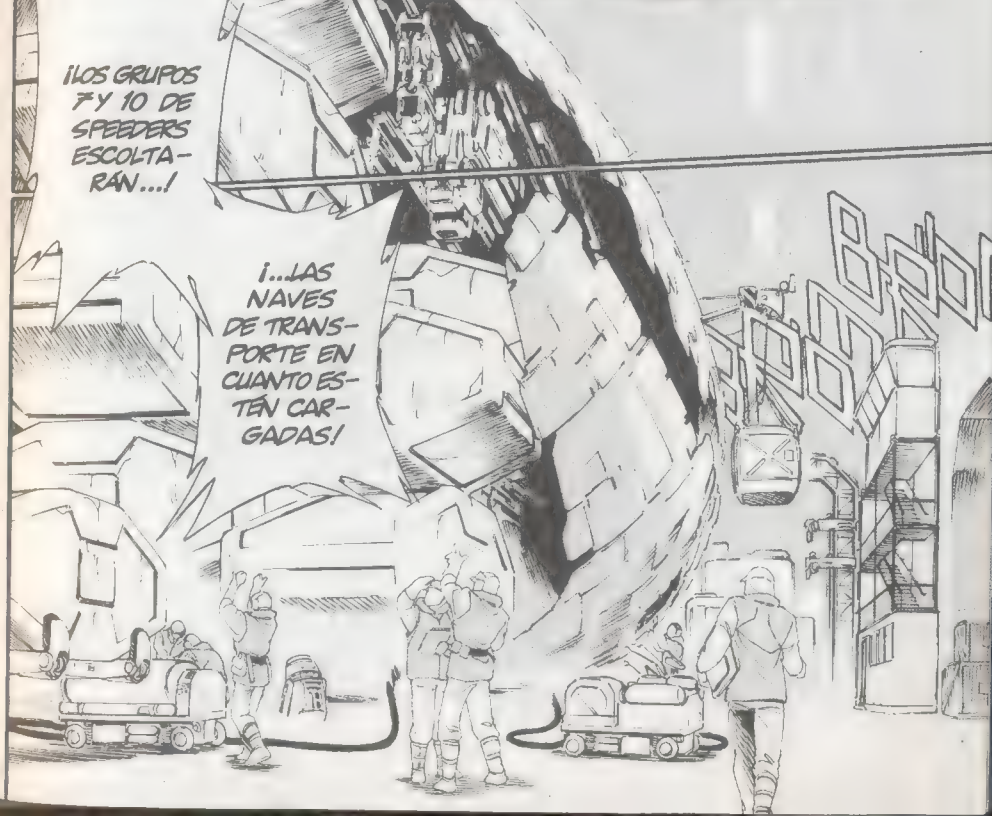
¿NO HAS DESTRUIDO CON TUS DISPAROS?

UN ANDROIDE IMPERIAL DE EXPLORACIÓN.

ENTONCES, EL IMPERIO YA SABE QUE NOS ENCONTRAMOS AQUÍ.



SERÁ MEJOR QUE INICIEMOS LA EVACUACIÓN DE ESTE PLANETA.



¡LOS GRUPOS 7 Y 10 DE SPEEDERS ESCOLTARÁN...!

¡...LAS NAVES DE TRANSPORTE EN CUANTO ESTÉN CARGADAS!

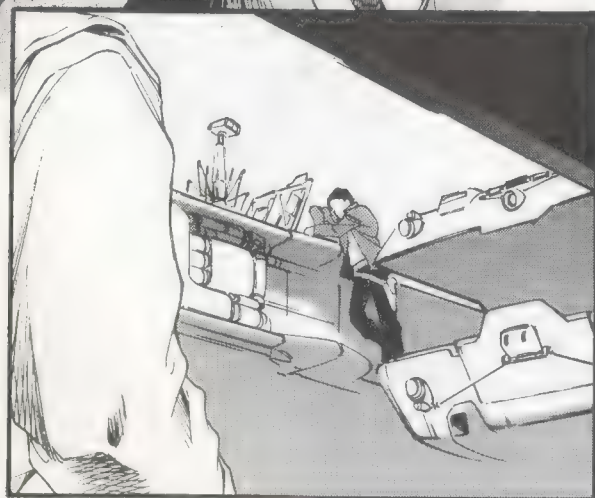


¡CHE-
WIE!

UGH
...

...
SUER-
TE.

ZAP
UHHH



CUÍDATE
MUCHO.



SI.

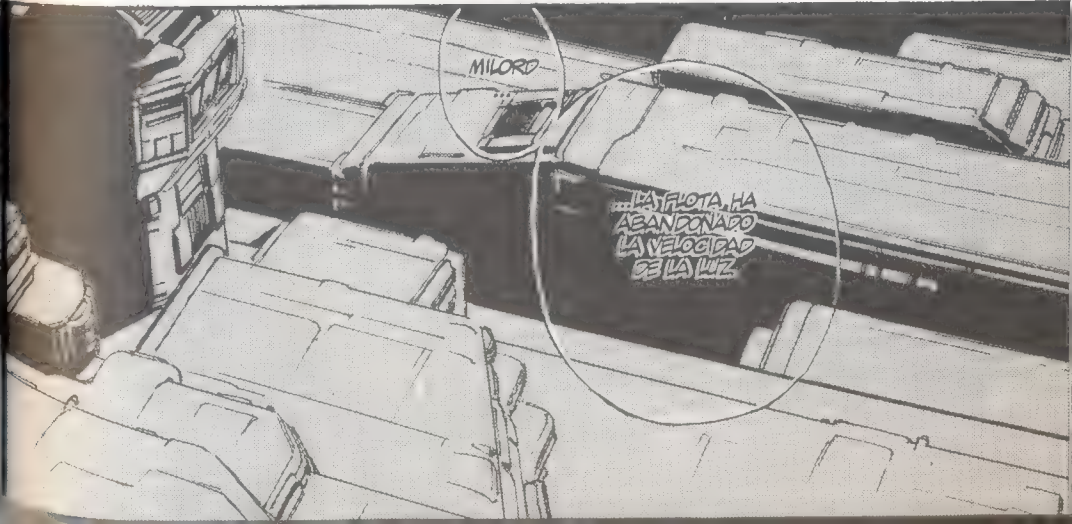
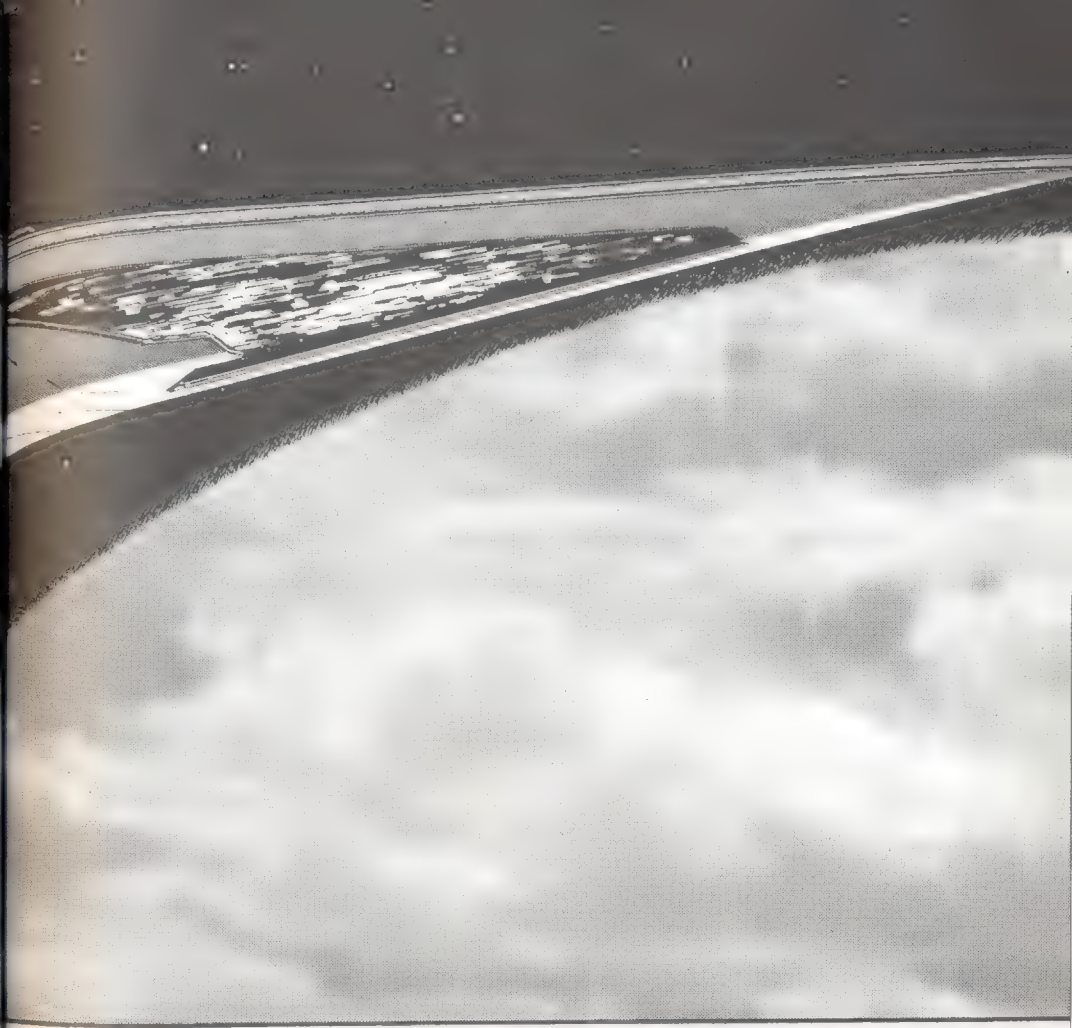


¡LAS NAVES
IMPERIALES
HAN SALIDO
DEL HIPERES-
PACIO EN EL
SECTOR 4!

¡AHORA
TIENE
PRIORIDAD
EL ESCUDO
ENERGE-
TICO!

¡HAY QUE
MANTENERLO
A SU MÁXIMO
RENDIMIENTO
HASTA QUE
HAYAN PODIDO
SALIR TODAS
NUESTRAS
NAVES DE
TRANSPORTE!

¡PREPARA-
DOS PARA
UN ATAQUE
TERRESTRE!





y ...

...SE HA DETECTADO UN CAMPO DE ENERGÍA QUE PROTEGE UNA ZONA DEL SEXTO PLANETA DEL SISTEMA DE HOTH.

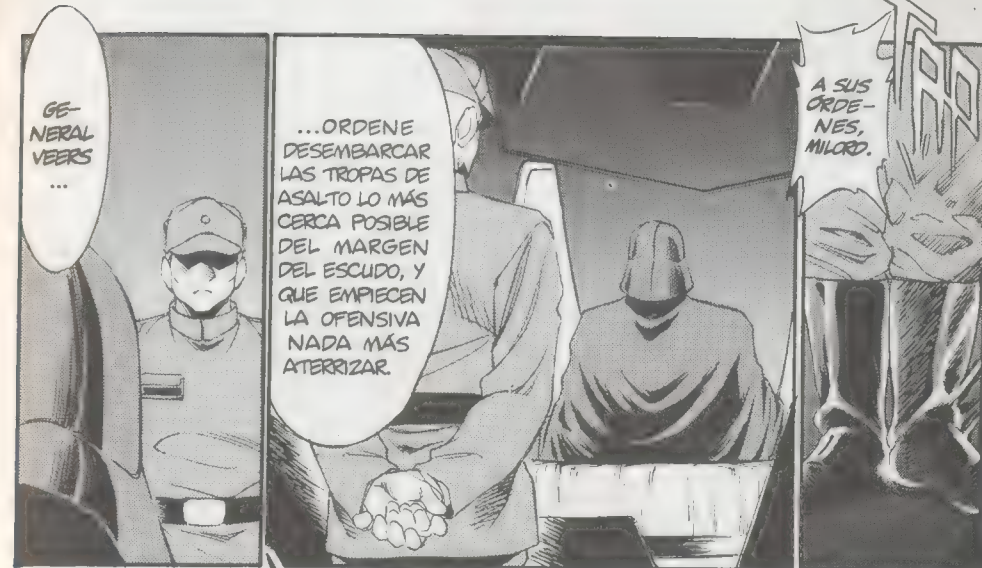
EL CAMPO ES LO BASTANTE PODEROSO COMO PARA IMPEDIR-NOS ATACARLES DESDE EL AIRE.

EL ALMIRANTE OZZEL HA ABANDONADO LA VELOCIDAD LUZ DEMASIADO CERCA DEL PLANETA.

QUIZÁS HAYA CONSIDERADO QUE ERA IMPORTANTE EL FACTOR SORPRESA.

¡ES UN ESTÚPIDO!

KGG



GENERAL VEERS ...

...ORDENE DESEMBARCAR LAS TROPAS DE ASALTO LO MÁS CERCA POSIBLE DEL MARGEN DEL ESCUDO, Y QUE EMPIECEN LA OFENSIVA NADA MÁS ATERRIZAR.

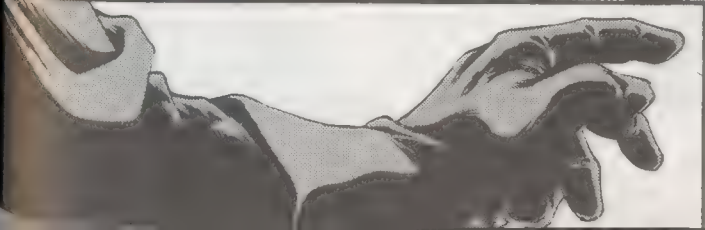
A SUS ORDENES, MILORD.

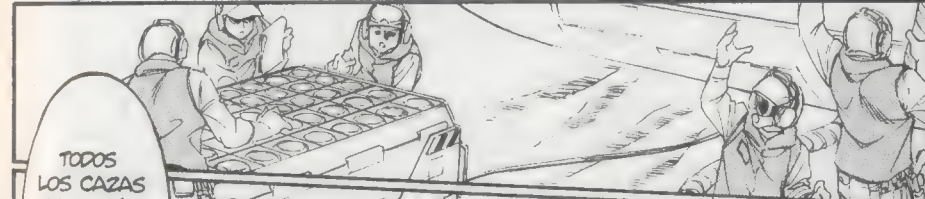
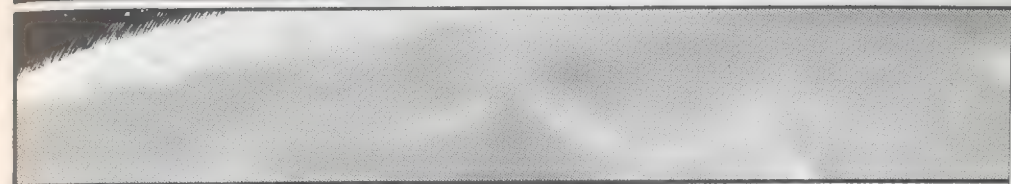
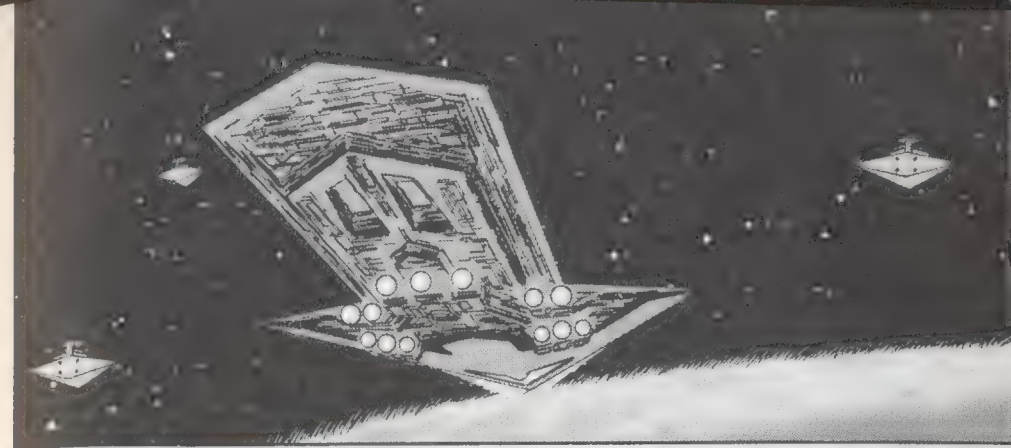
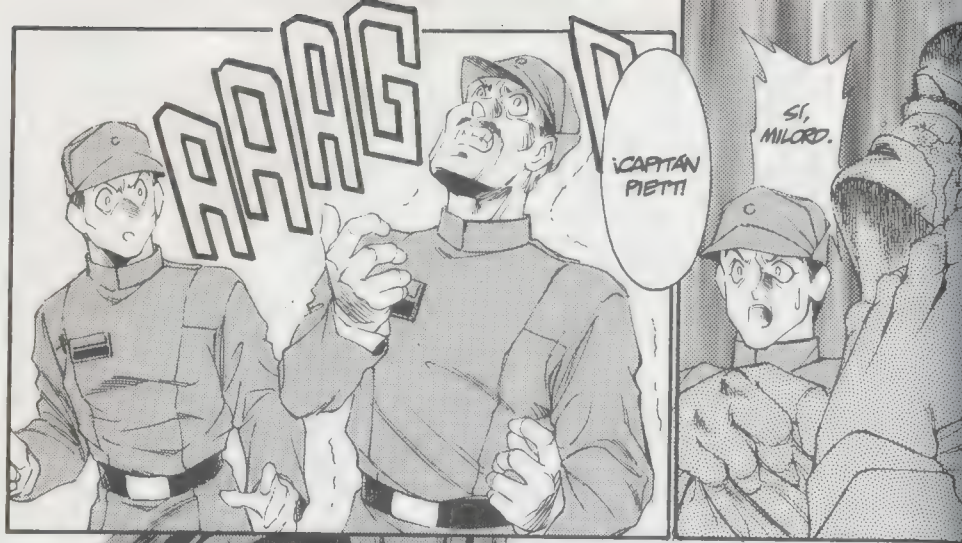


LORD VADER ...

...LA FLOTA HA SALIDO DE LA VELOCIDAD LUZ ...

... ALIGH.





¿DOS
CAZAS
CONTRA UN
DESTRUCTOR
ESTELAR?

DESDE
TIERRA, EL
CAÑÓN DE
IONES DISPA-
RARA...

...PARA
DESTRUIR A
CUALQUIER
NAVE QUE
SE INTER-
PONGA EN
VUESTRA
TRAYEC-
TORIA.

CUANDO
HAYÁIS DE-
JADO ATRÁS
EL ESCUDO,
CONTINUAD
HASTA EL
PUNTO DE
REUNIÓN.

¿DE
ACUER-
DO?

¡BUENA
SUERTE!

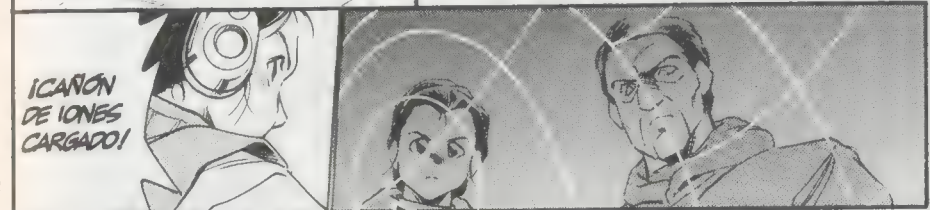
¡TODOS
A SUS
PUESTOS!

PREPARAD
LA APER-
TURA DEL
ESCUDO.

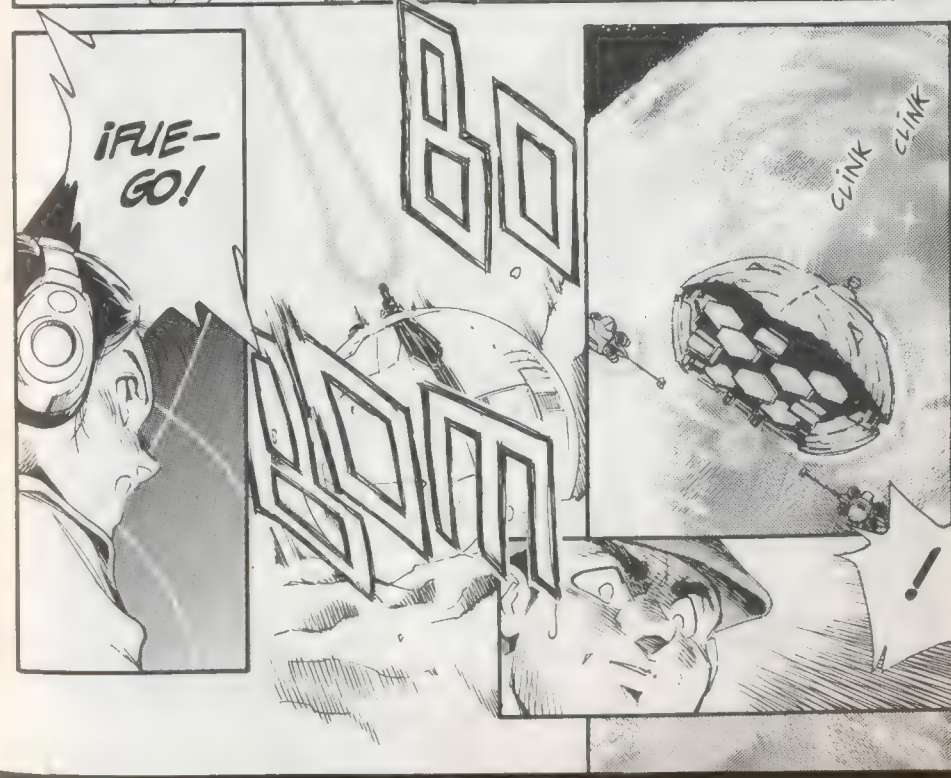


UNA NAVE
REBELDE SE
ACERCA A TO-
DA VELOCIDAD
A NUESTRO
SECTOR!

SERÁ
NUESTRA
PRIMERA
CAPTU-
RA.

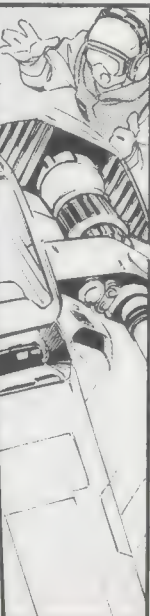
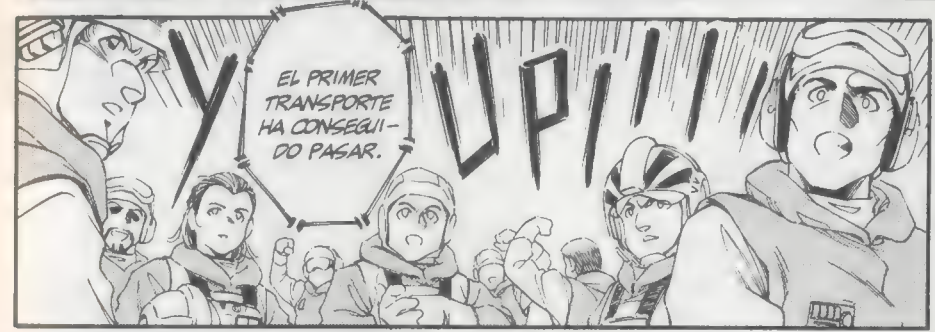
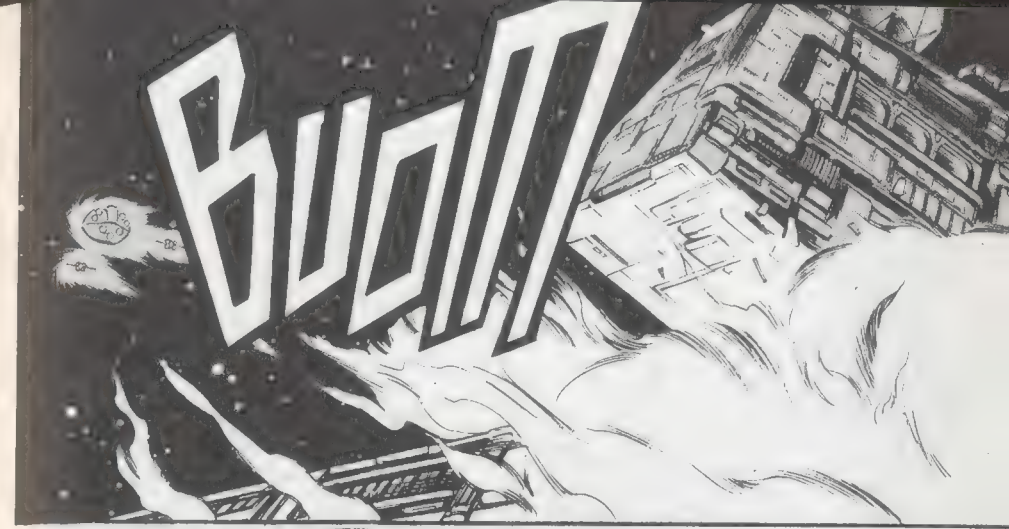
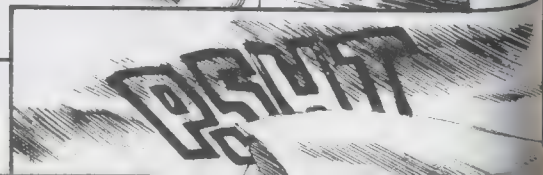
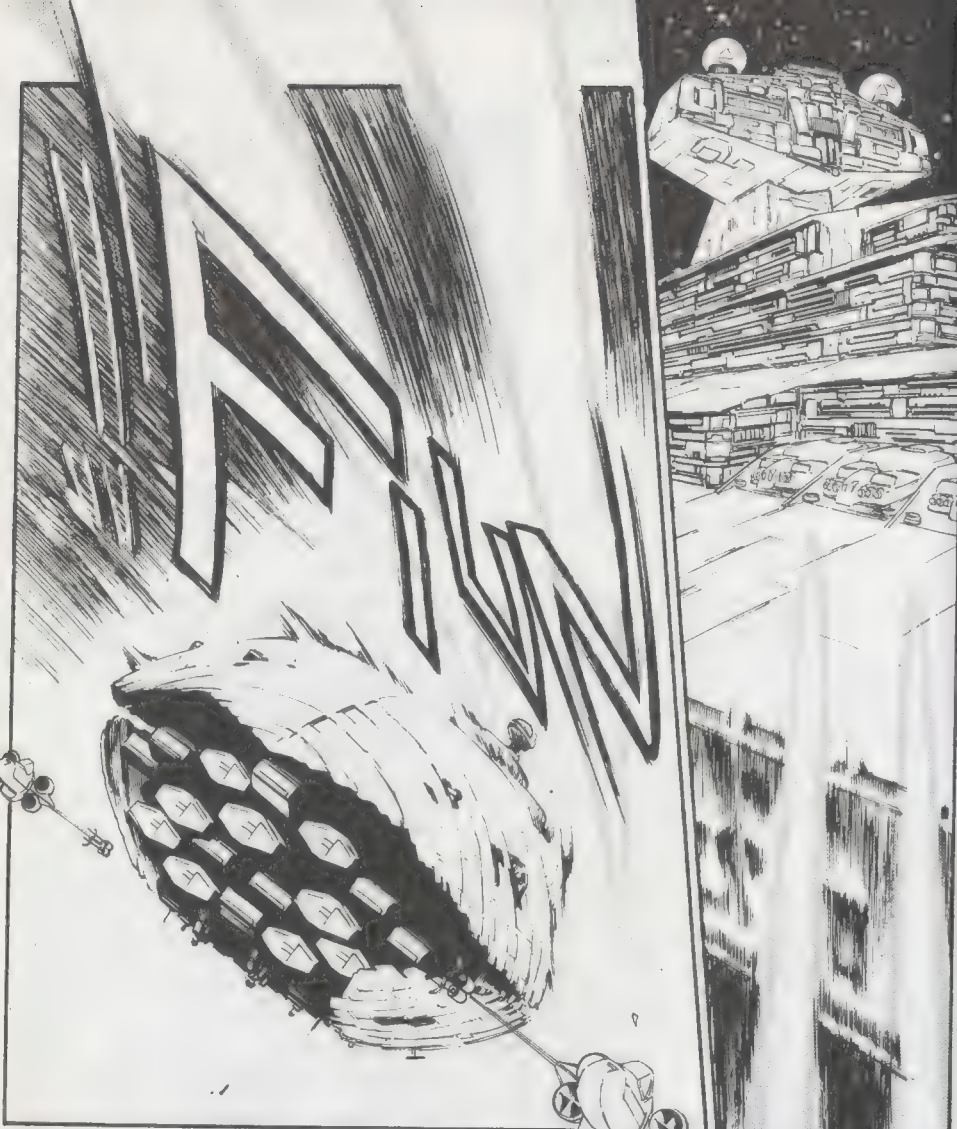


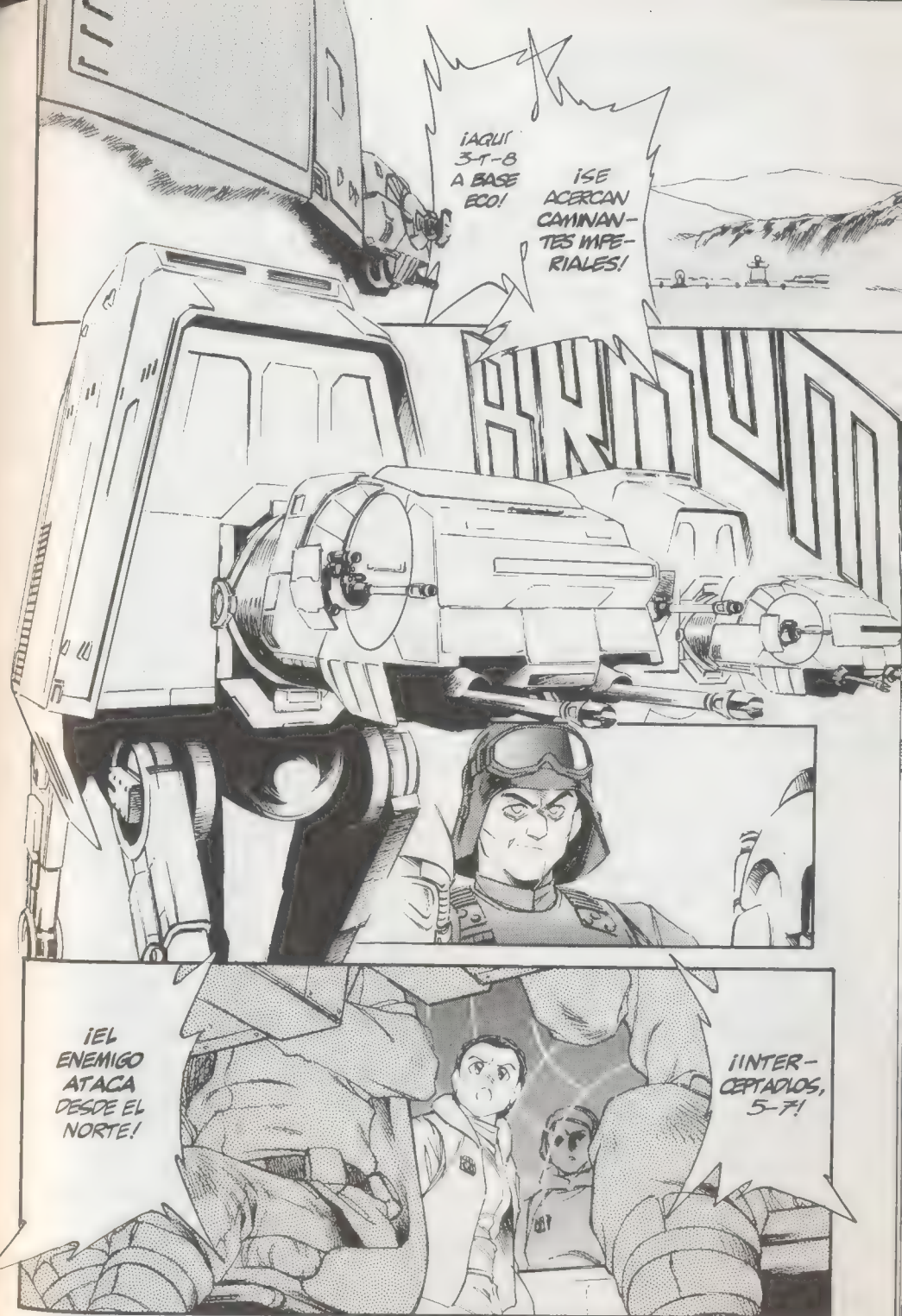
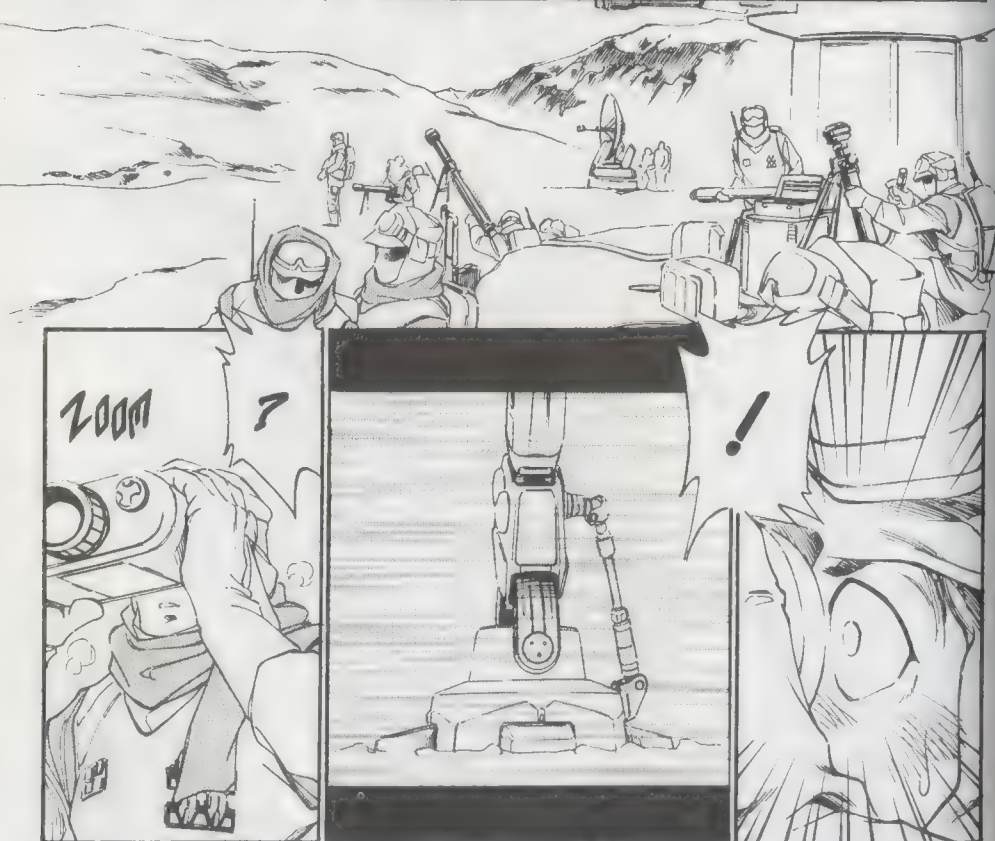
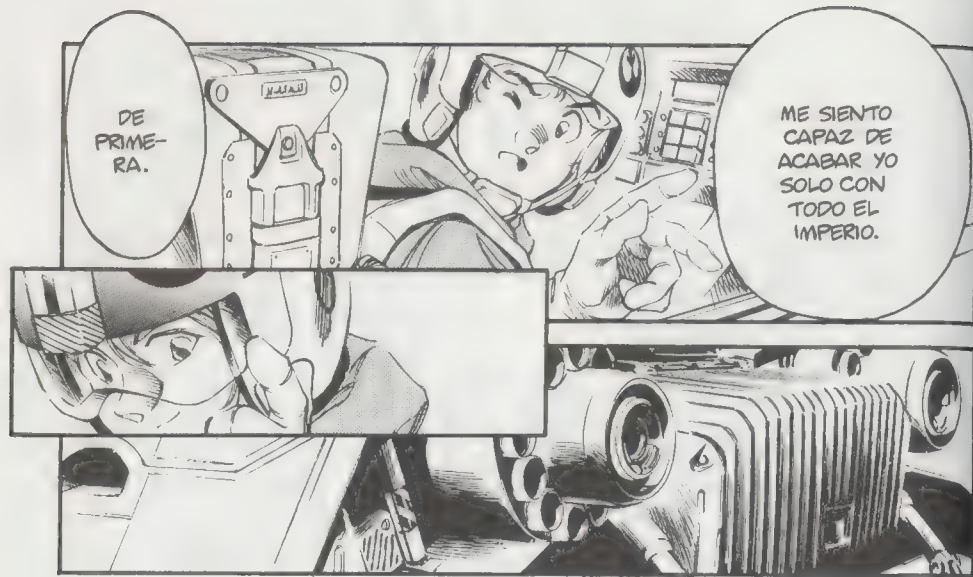
¡CAÑÓN
DE IONES
CARGADO!

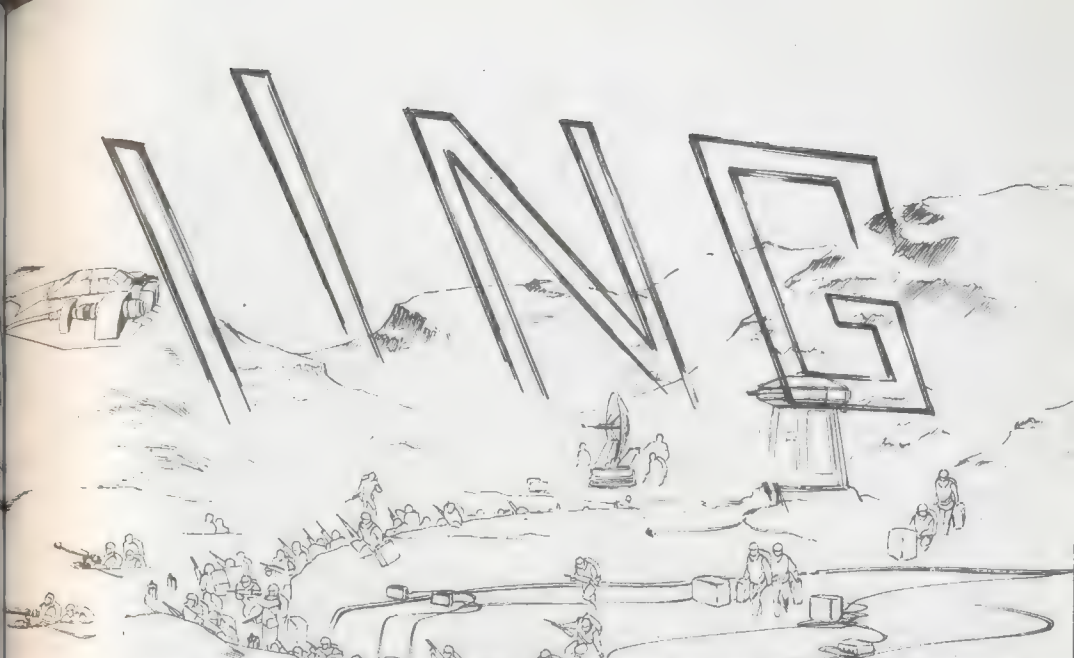
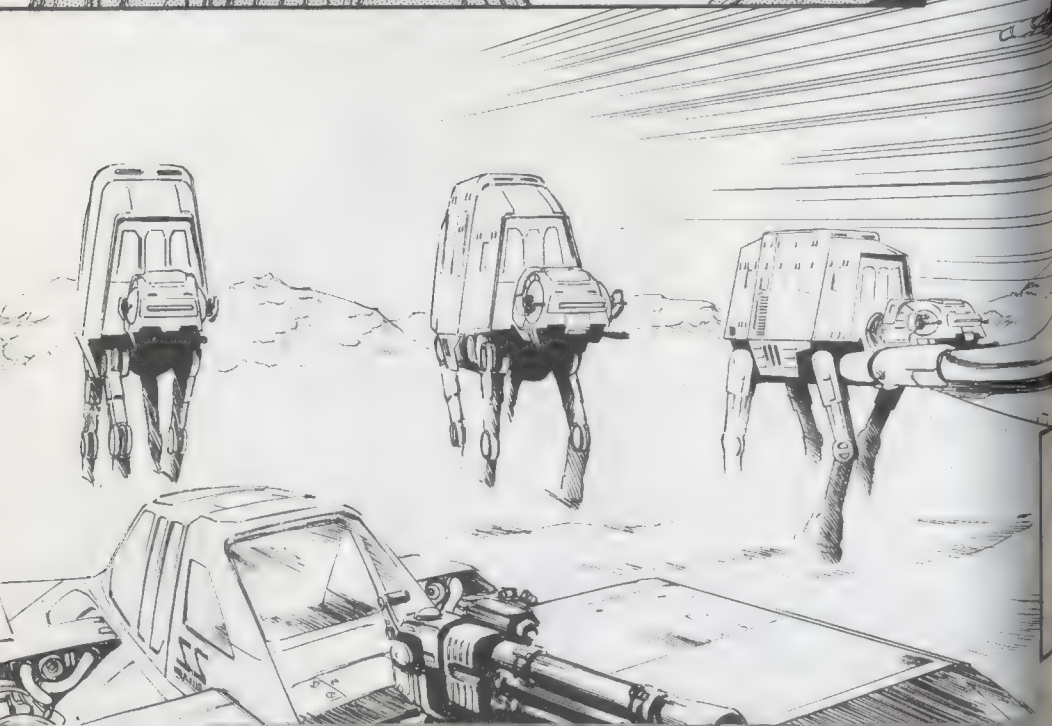
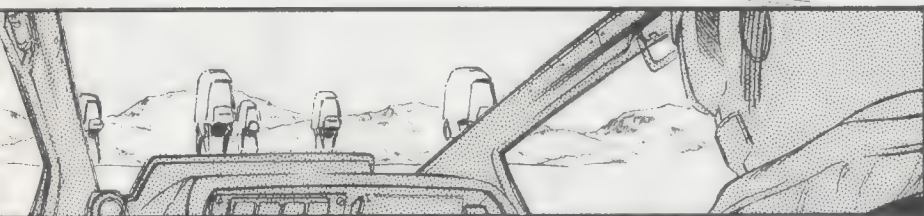
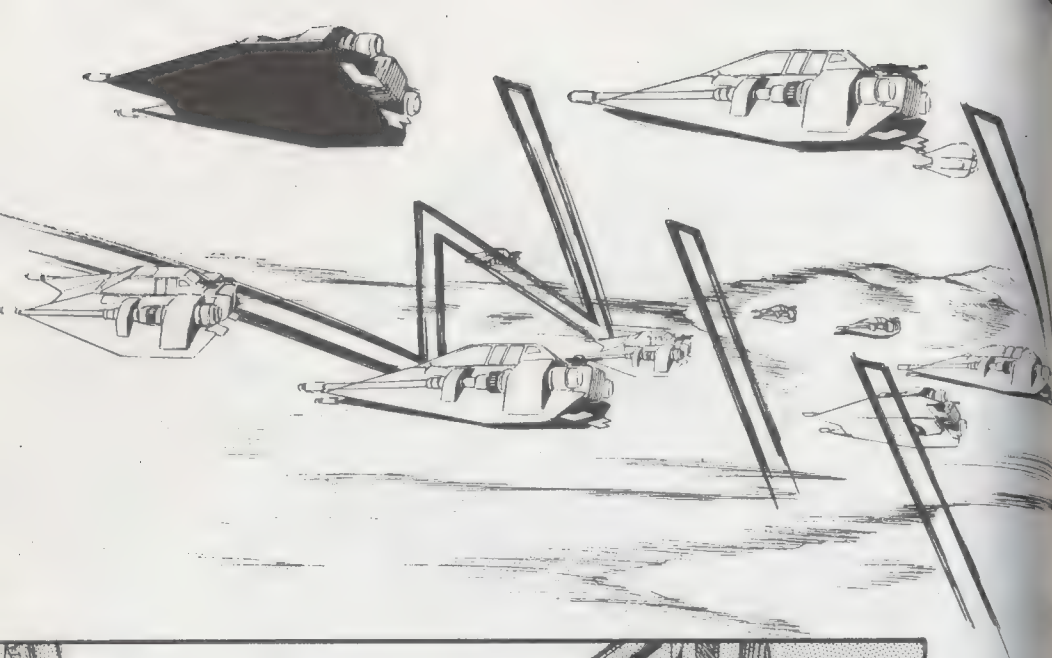


¡FUE-
GO!

CLINK
CLINK







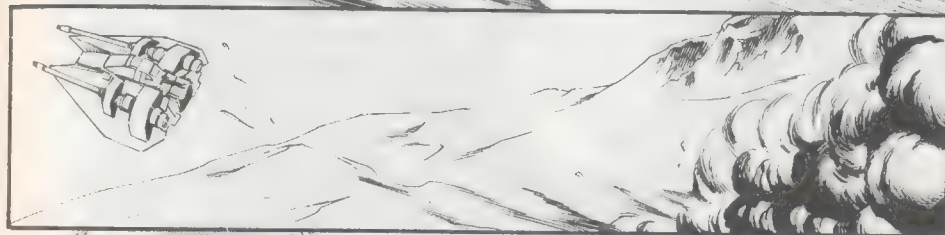
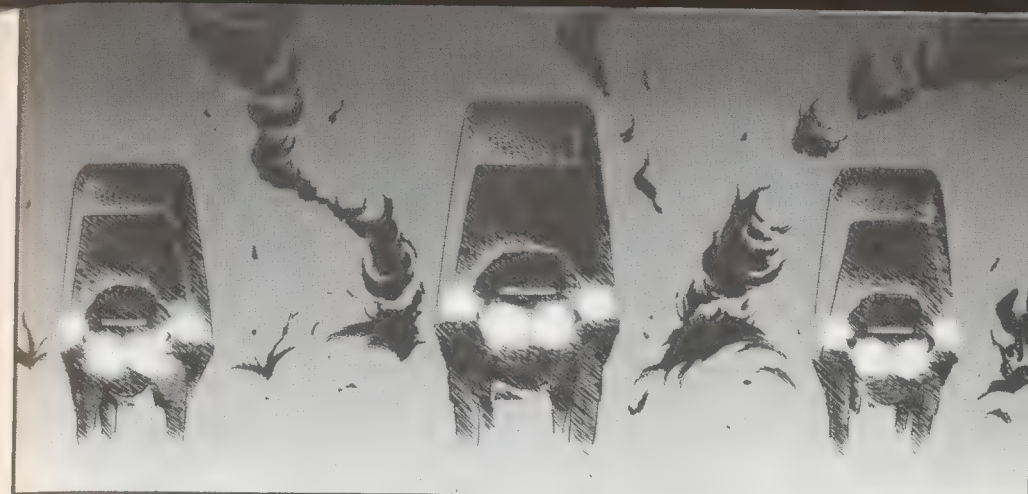
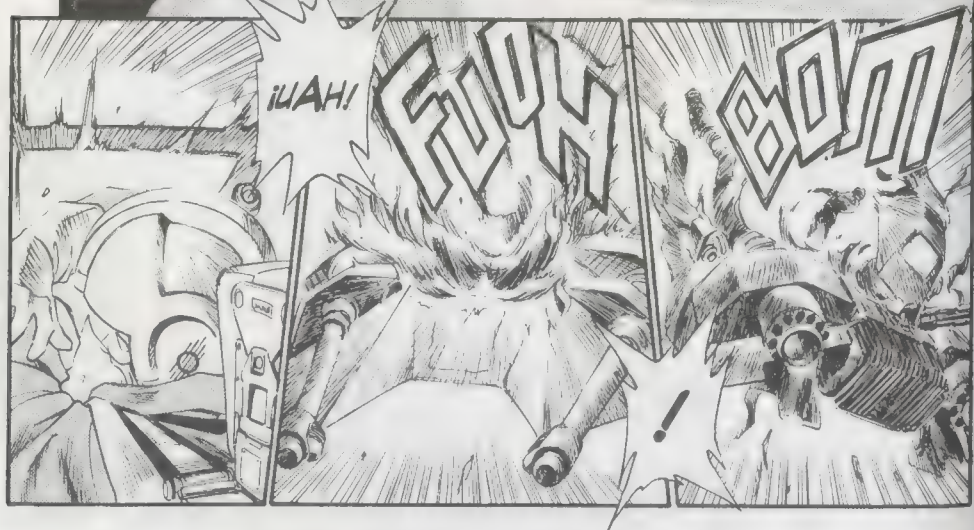
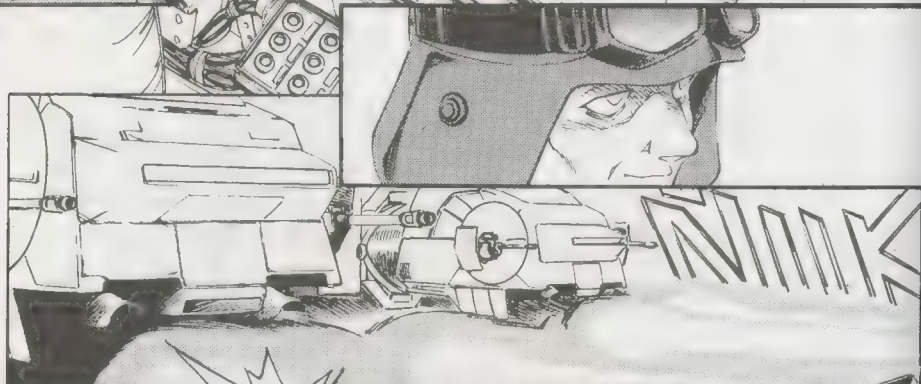
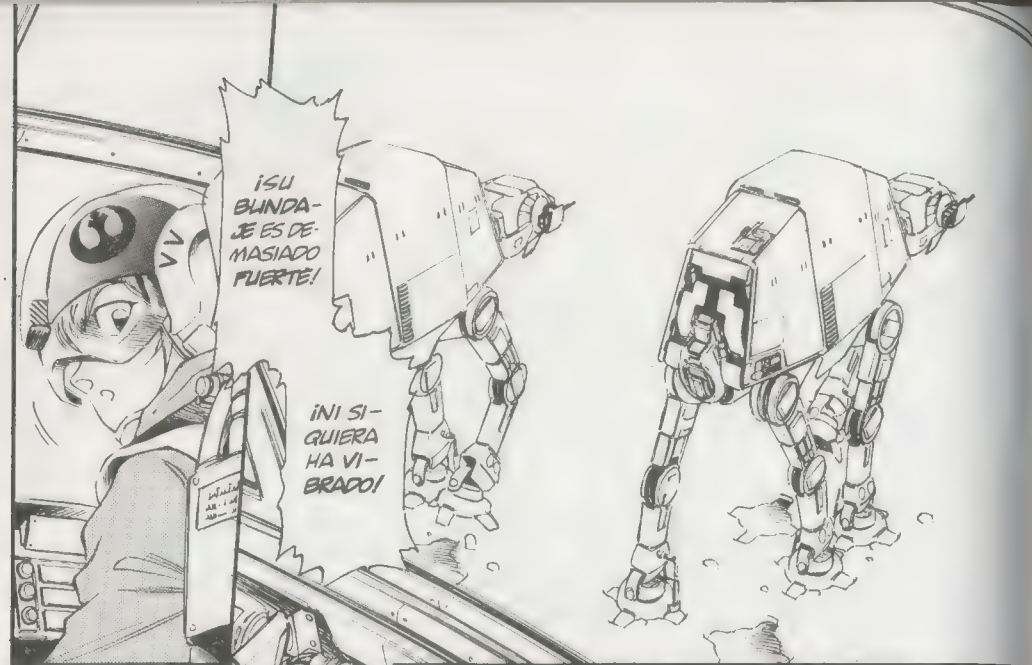
¡ASI ESTÁ
BIEN! ¡ADE-
LANTE!

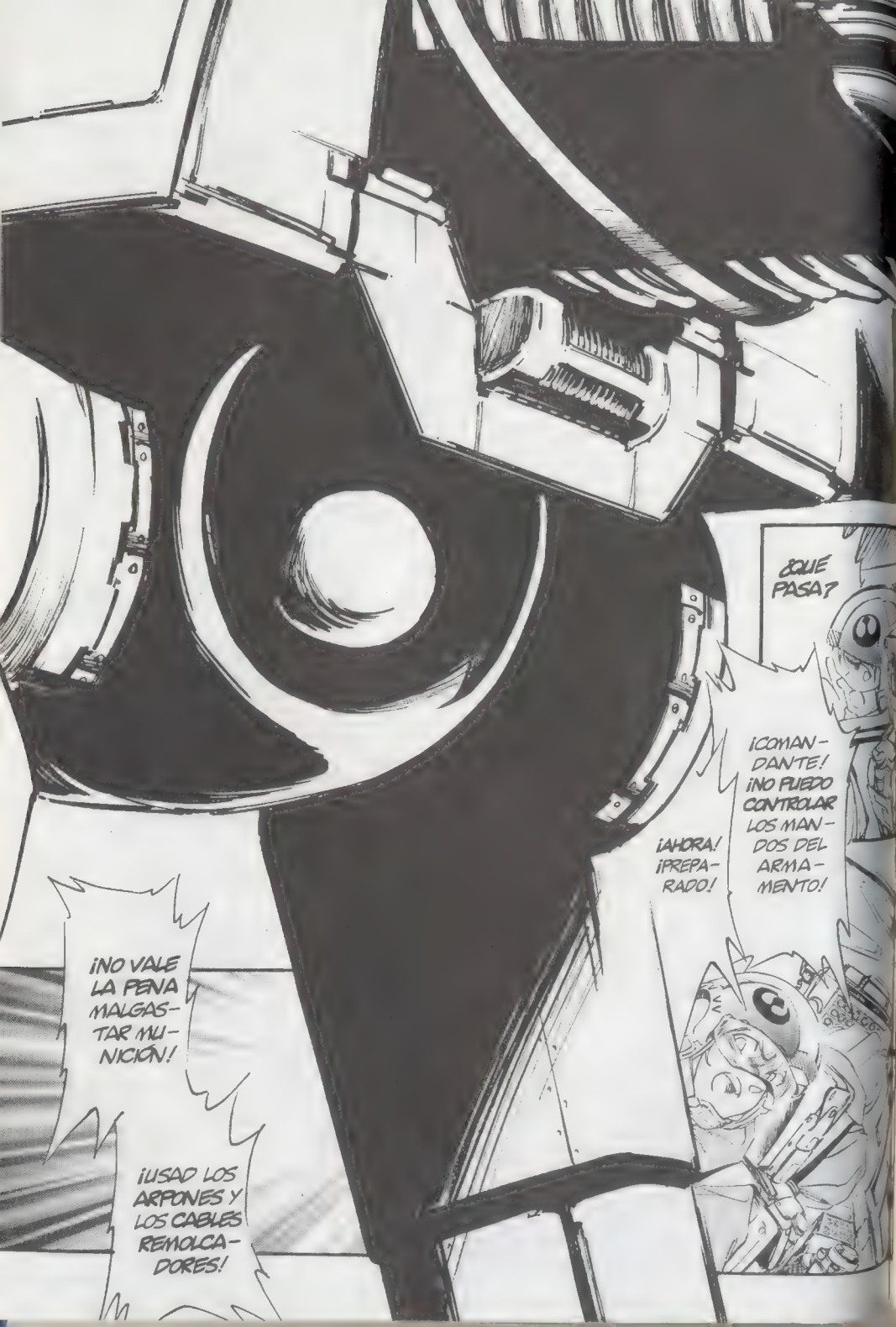


¡VAMOS
A ATACAR
EN FOR-
MACIÓN
DELTA,
CHICOS!

¿DESDE
QUE ÁNGULO
ATACAMOS,
SEÑOR?







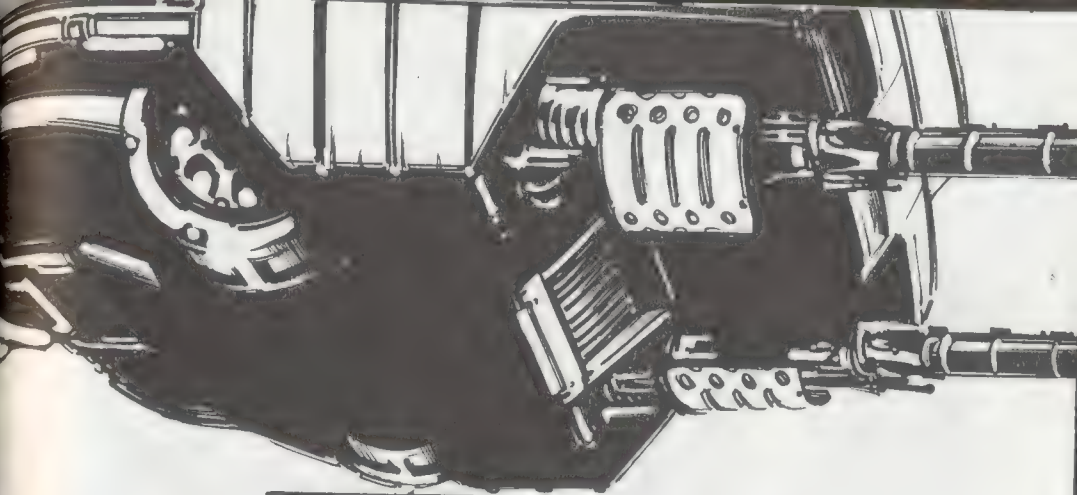
¿QUE PASA?

¡COMAN-
DANTE! ¡NO PUEDO
CONTROLAR
LOS MAN-
DOS DEL
ARMA-
MENTO!

¡AHORA!
¡PREPA-
RADO!

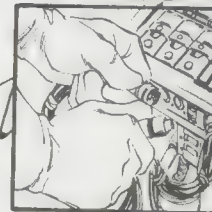
¡NO VALE
LA PENA
MARGAS-
TAR MU-
NICIÓN!

¡USAD LOS
ARPOÑES Y
LOS CABLES
REMOLCA-
DORES!



¡CAM-
BIO
...!

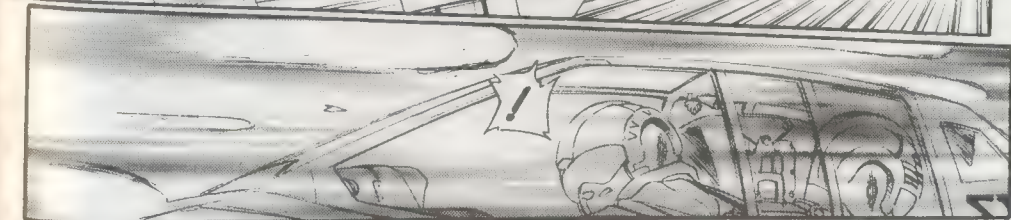
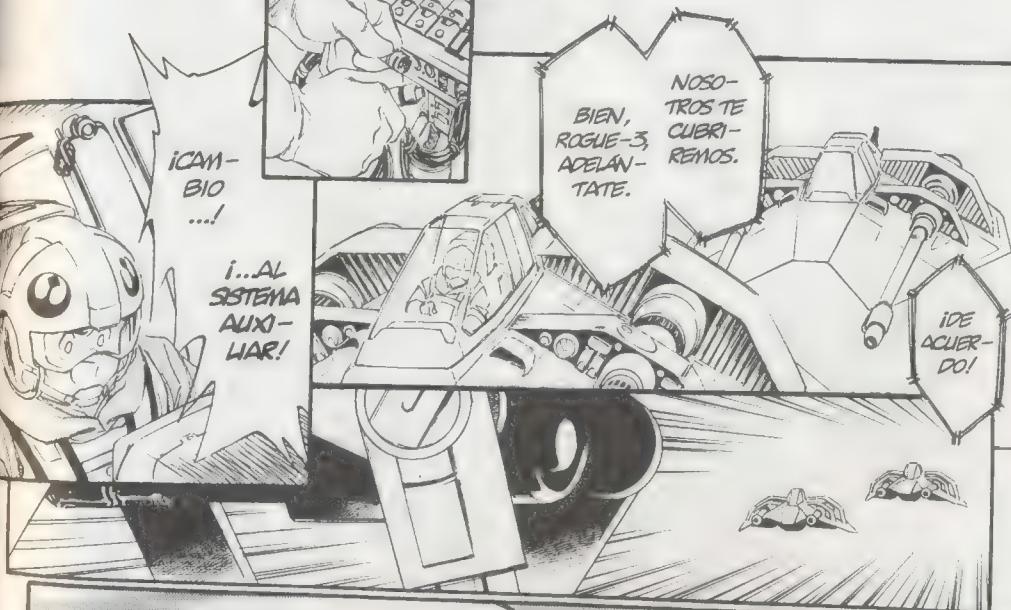
¡...AL
SISTEMA
AUXI-
LIAR!



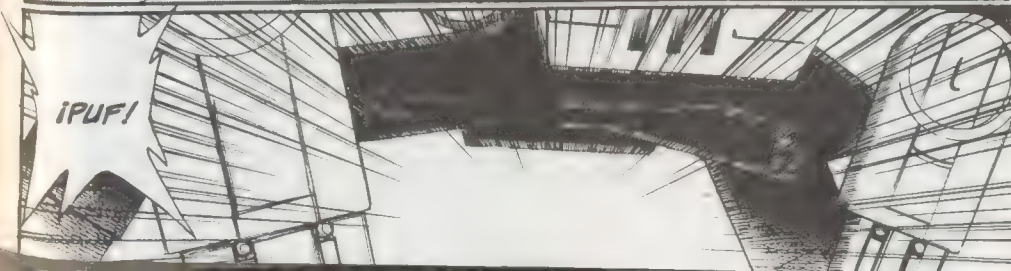
BIEN,
ROQUE-3,
ADELAN-
TATE.

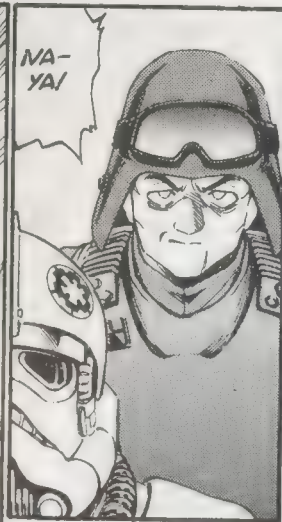
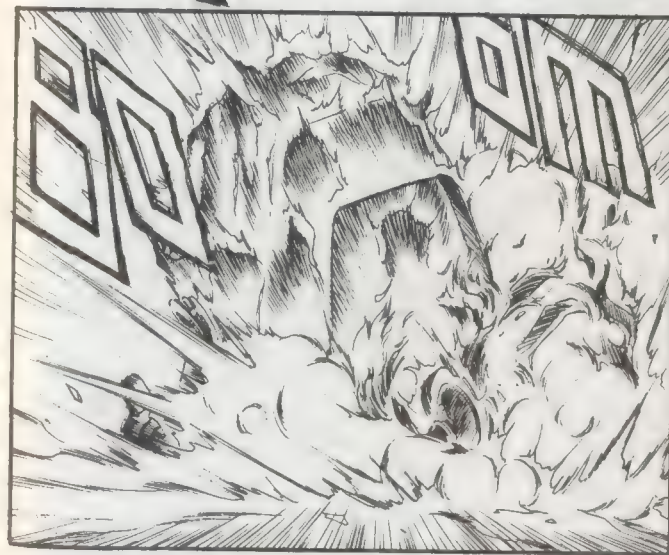
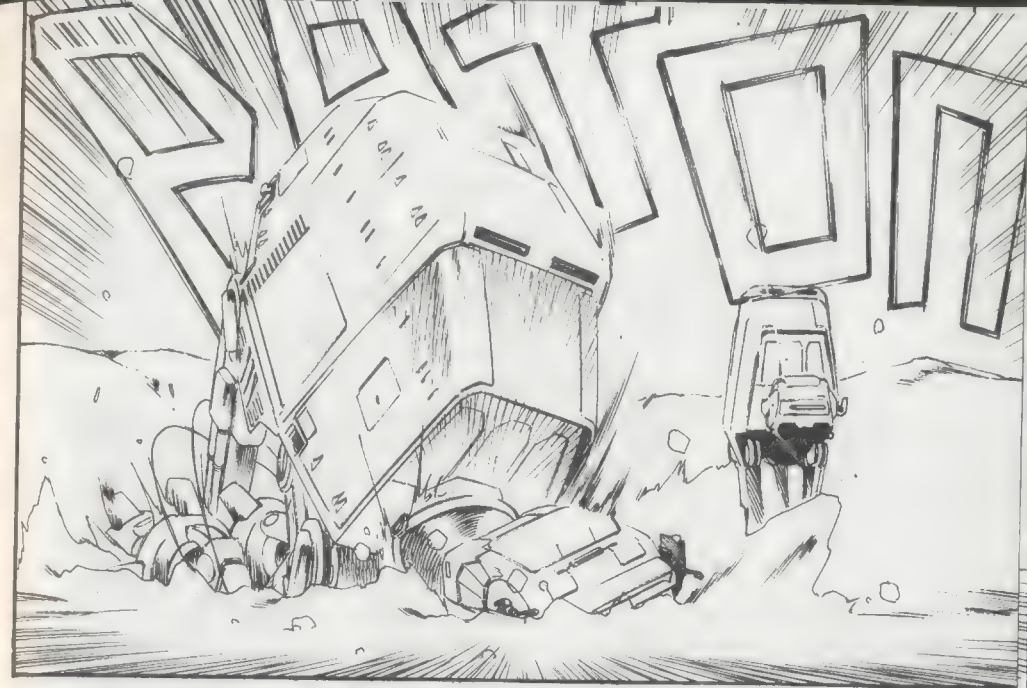
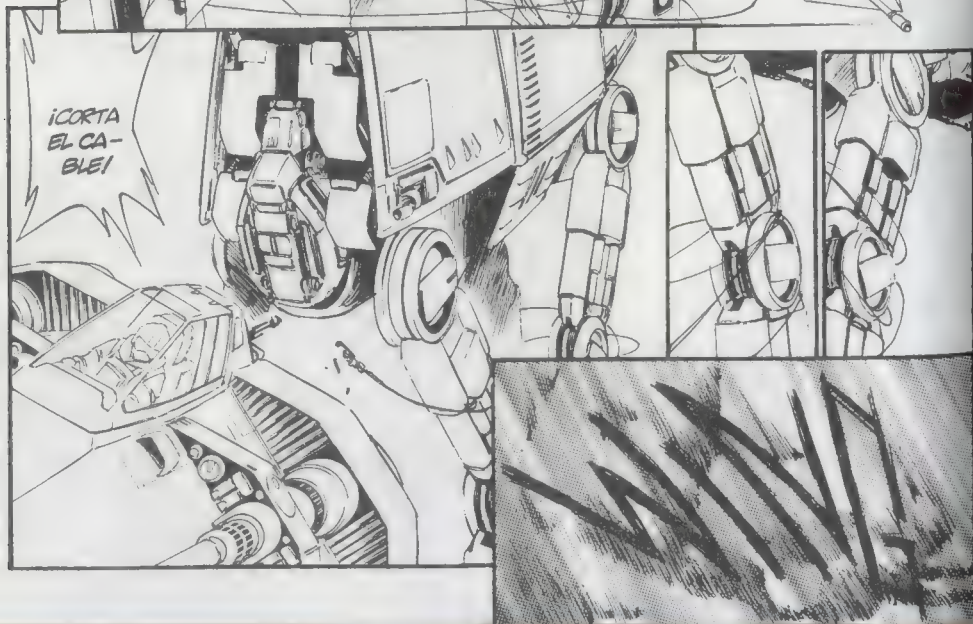
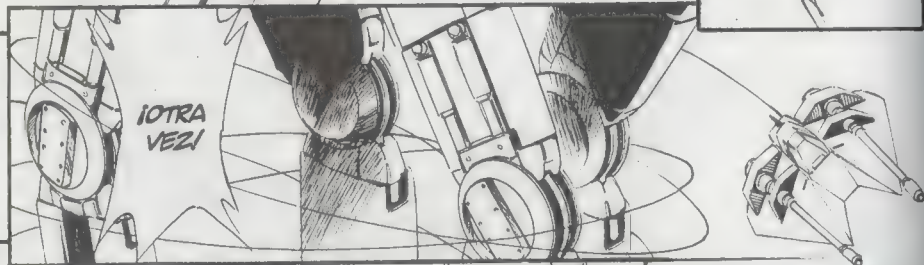
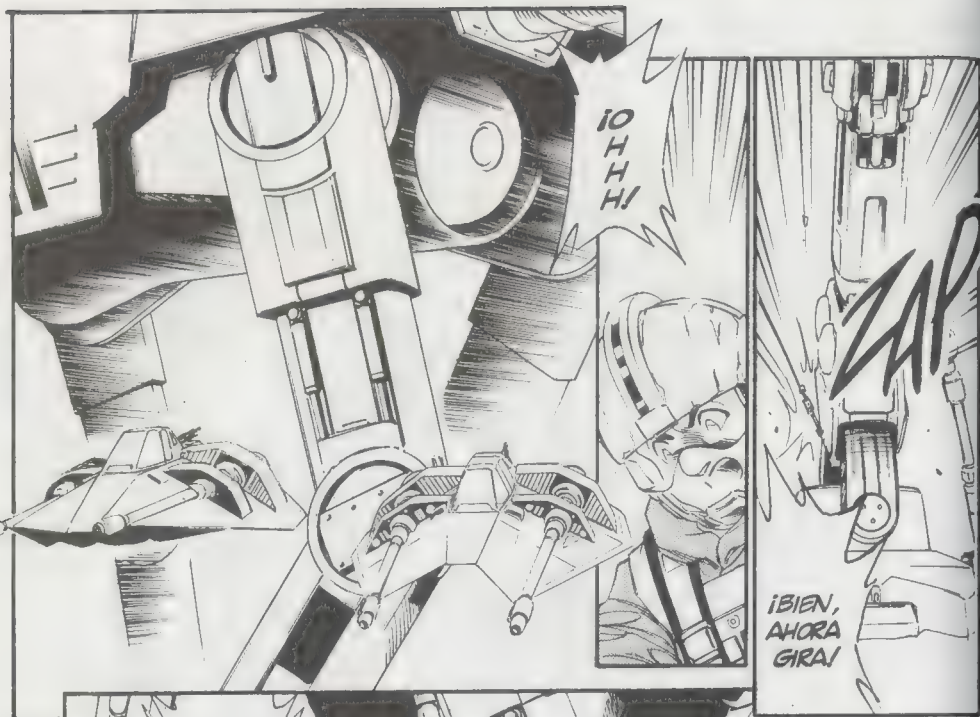
NOSO-
TROS TE
CUBRI-
REMOS.

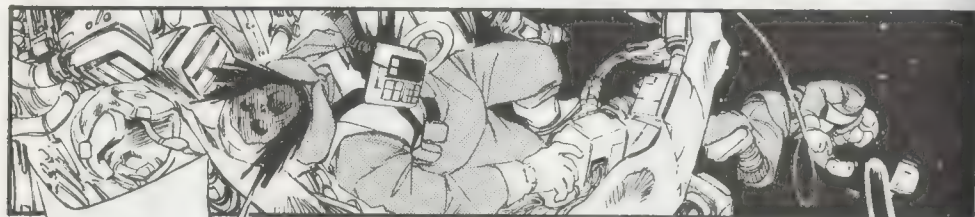
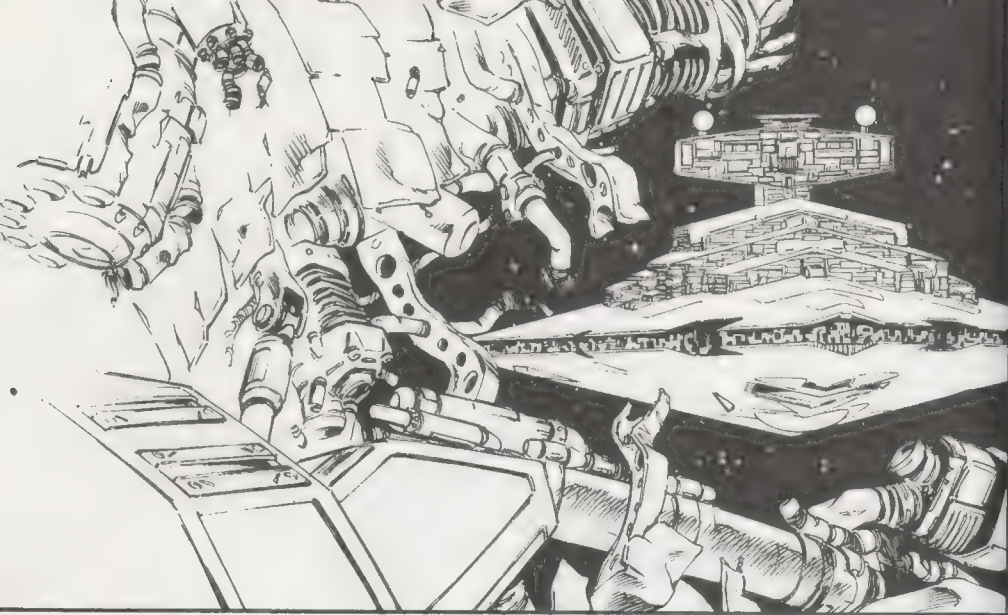
¡DE
ACUER-
DO!



¡PUF!





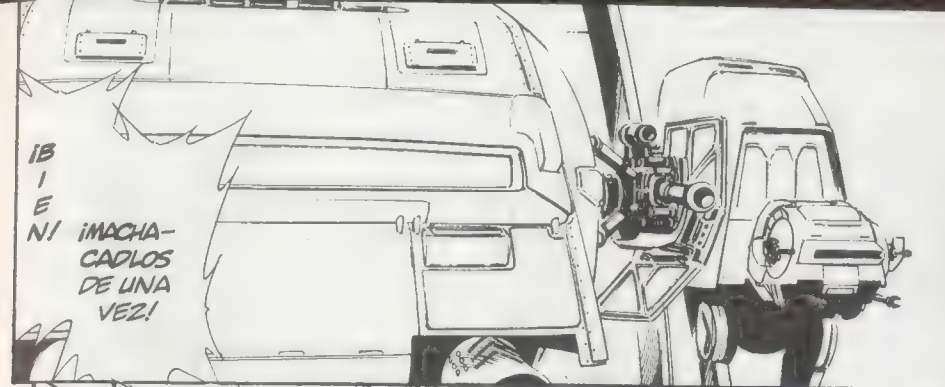


¡NO CREO
QUE PODAMOS
PROTEGER DOS
TRANSPORTES
AL MISMO TIEM-
PO, ALTEZA!

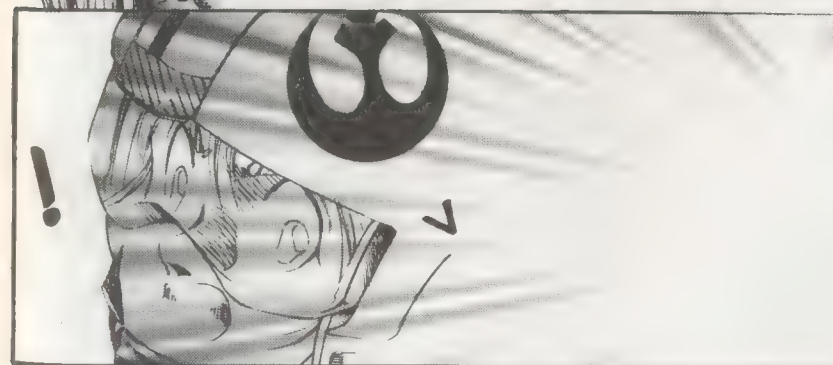
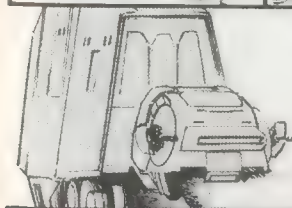
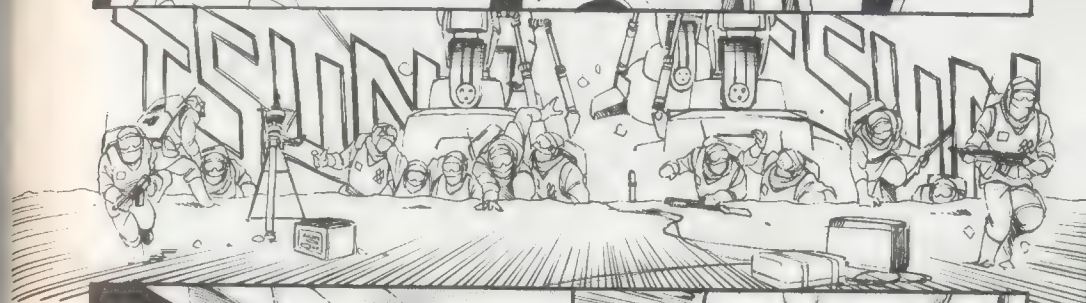
¡LA BASE
NO RESISTI-
RÁ MUCHO
MÁS, HAY
QUE EVA-
CUARLA!

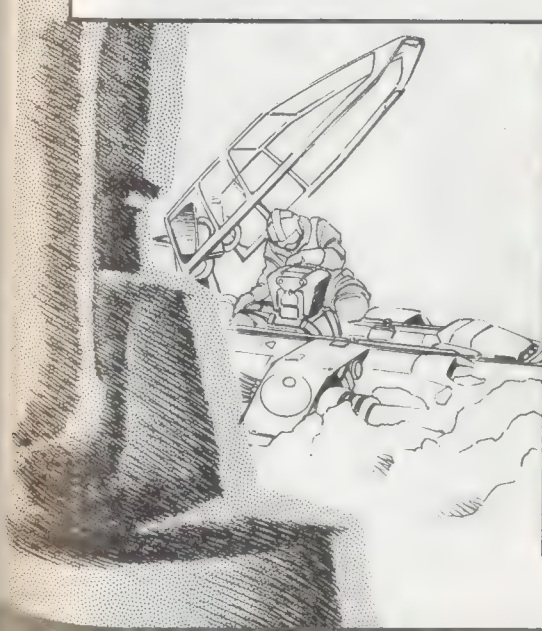
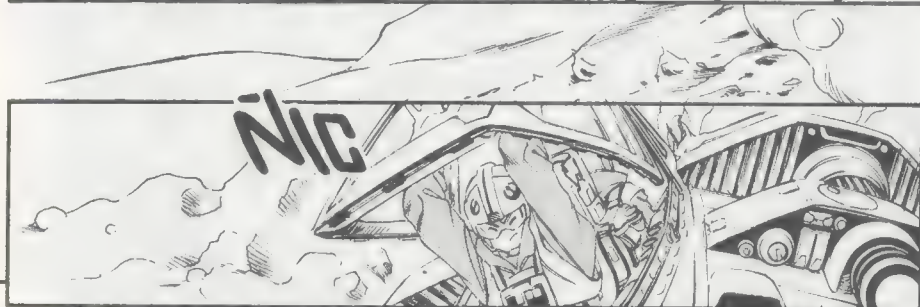
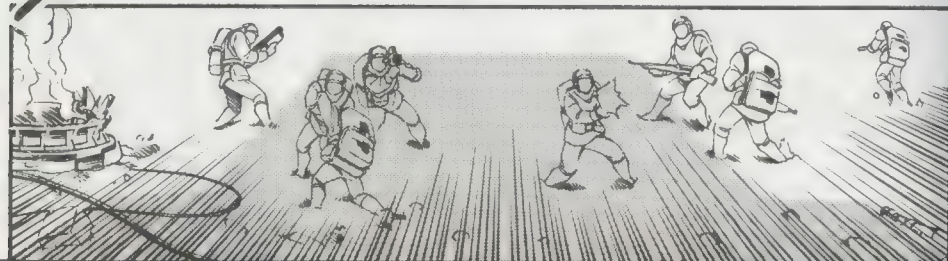
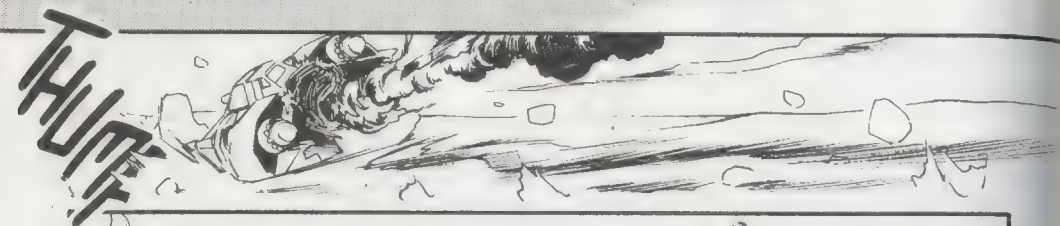
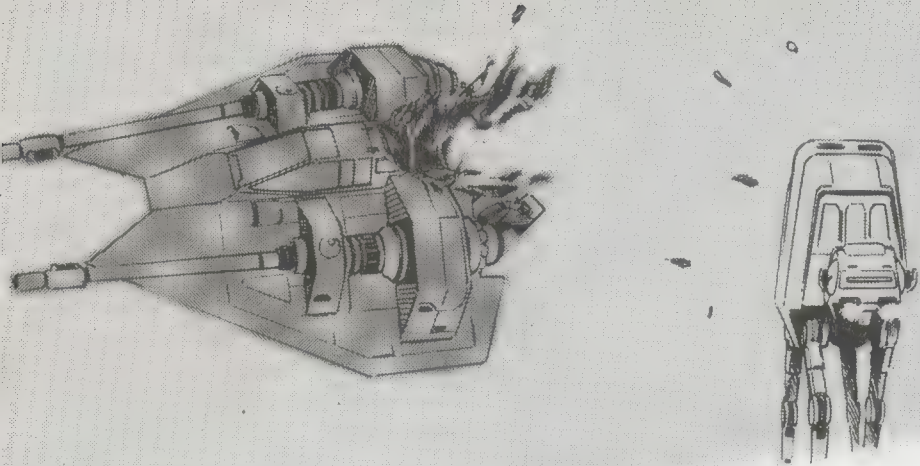
¡A
TODA
PRISA!

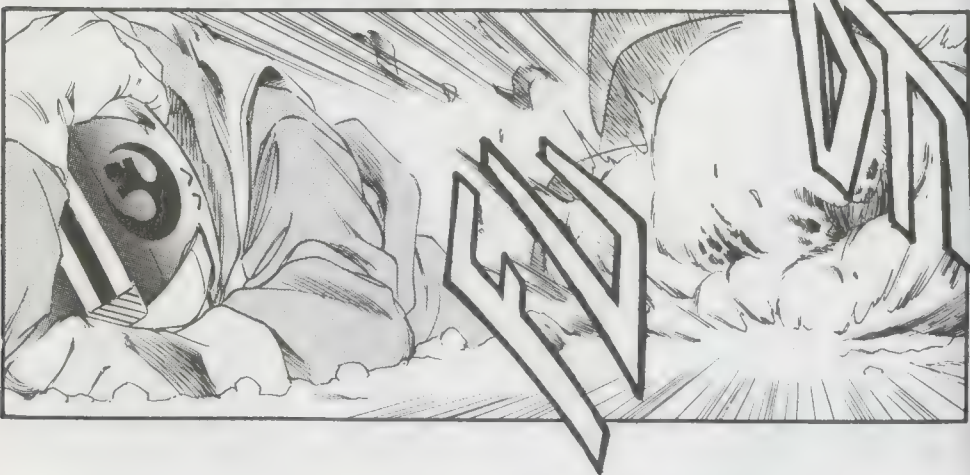
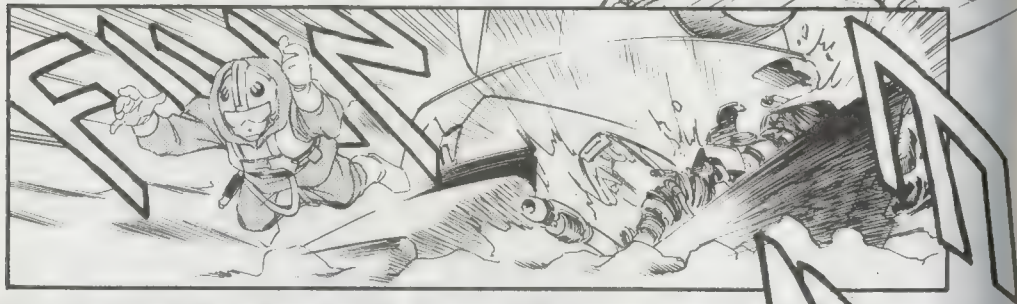
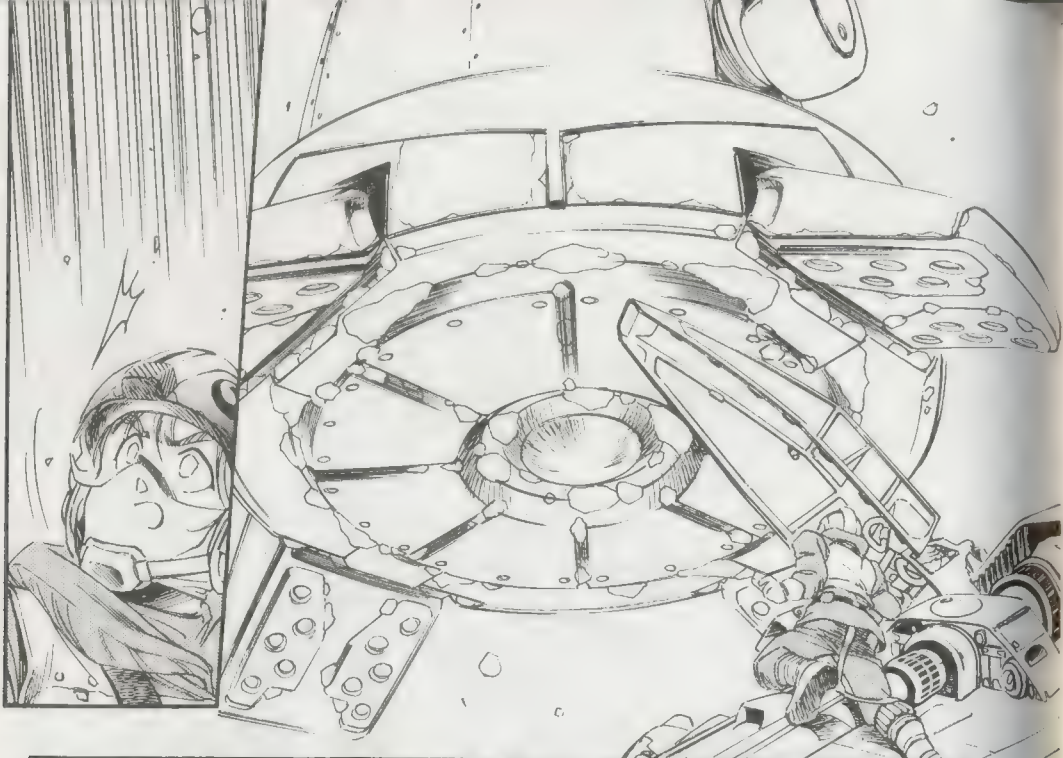
¡INICIA LA
RETIRADA
DE TODO EL
PERSONAL
DE TIERRA!



¡B
I
E
N!
¡MACHA-
CADLOS
DE UNA
VEZ!



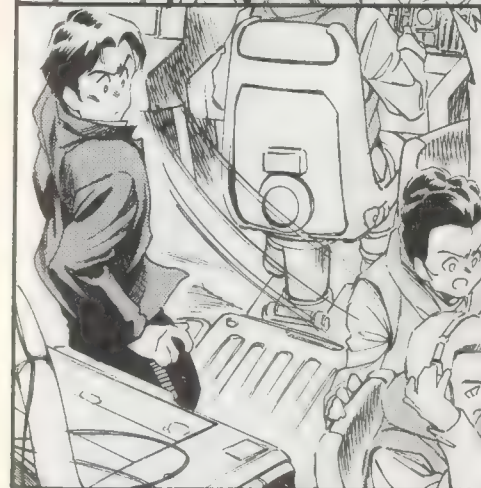




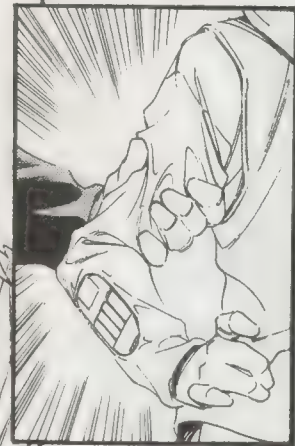
LO HARE, PERO PRIMERO VOY A LLEVARTE A TU NAVE.

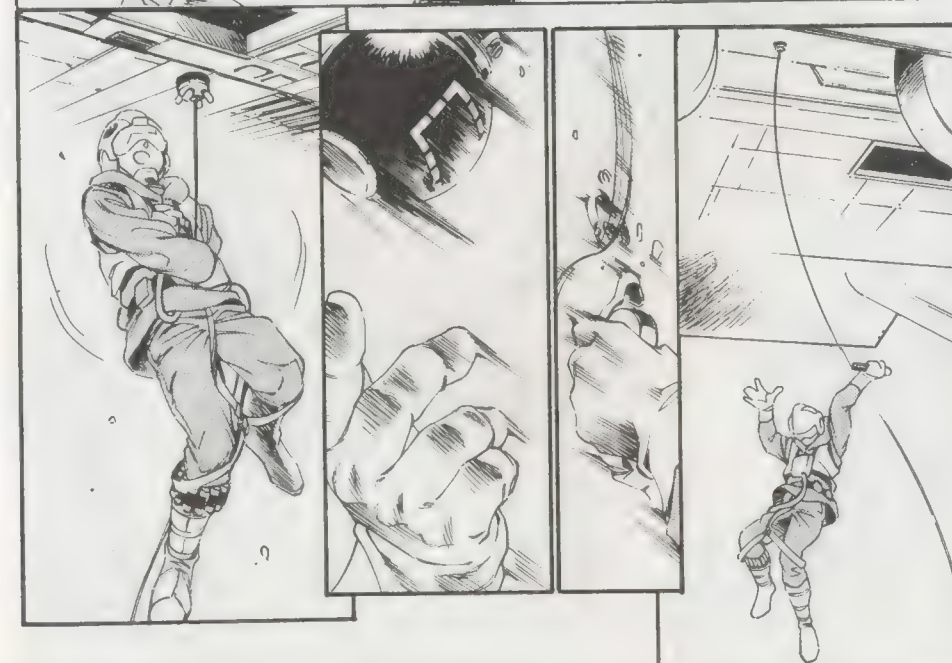
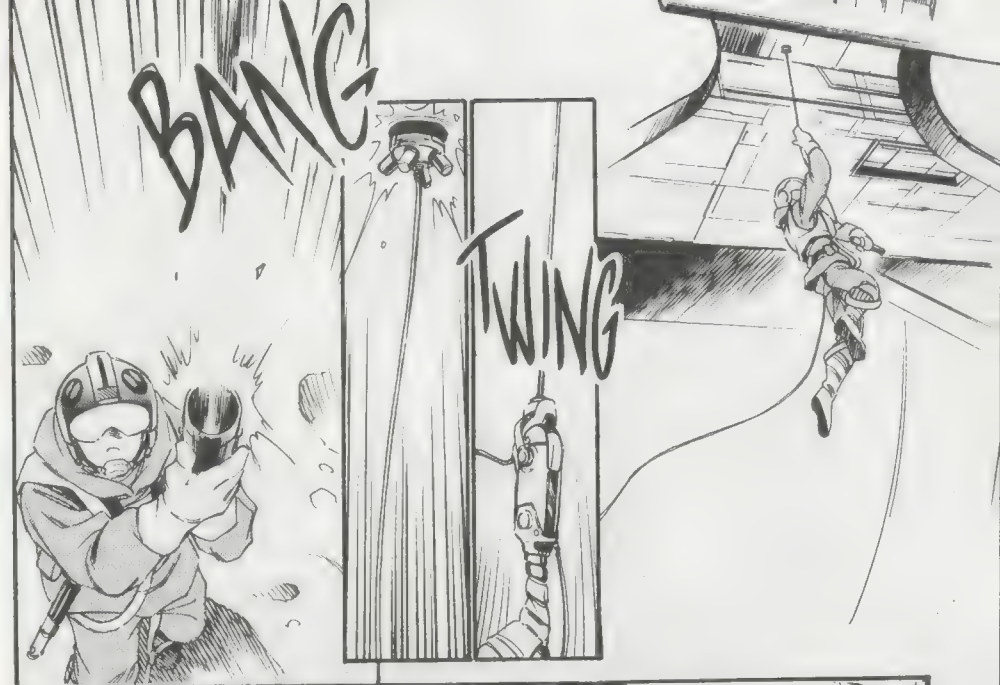
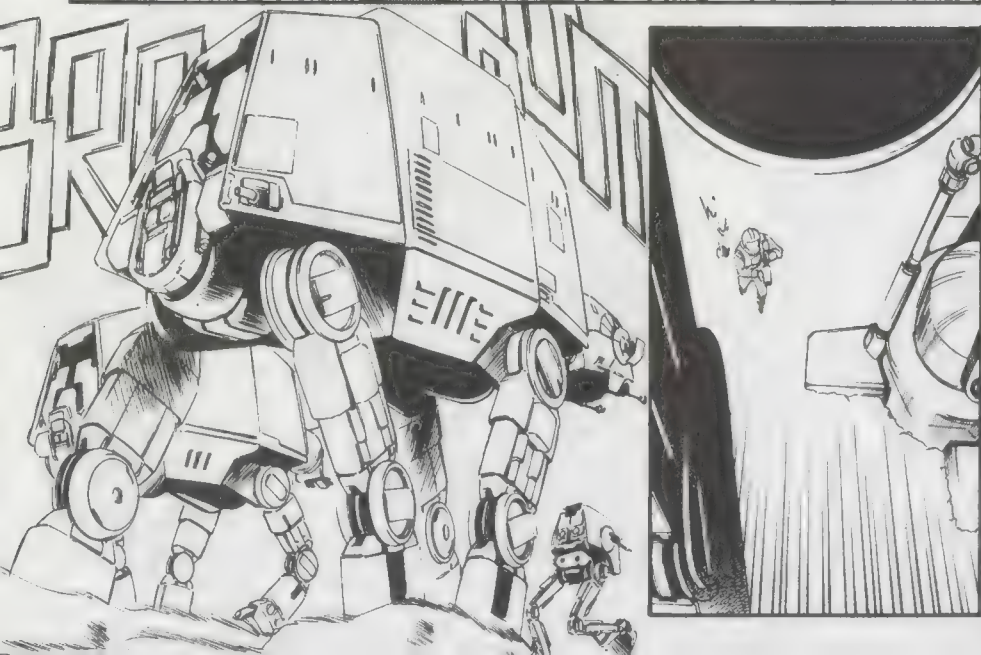
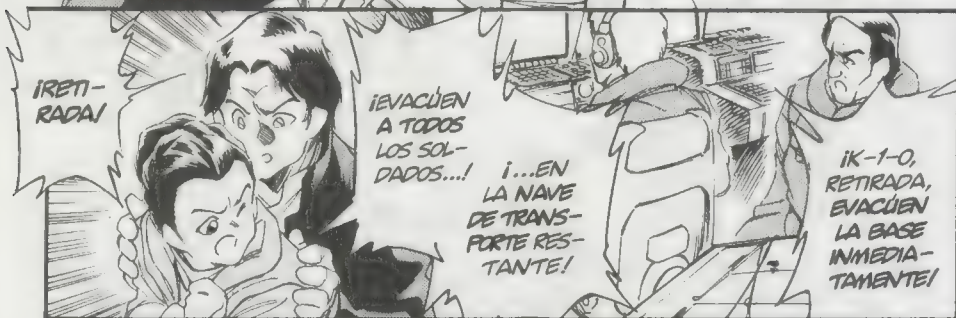
¡PRINCESA, TIENE QUE SALIR EN EL PRÓXIMO TRANSPORTE!

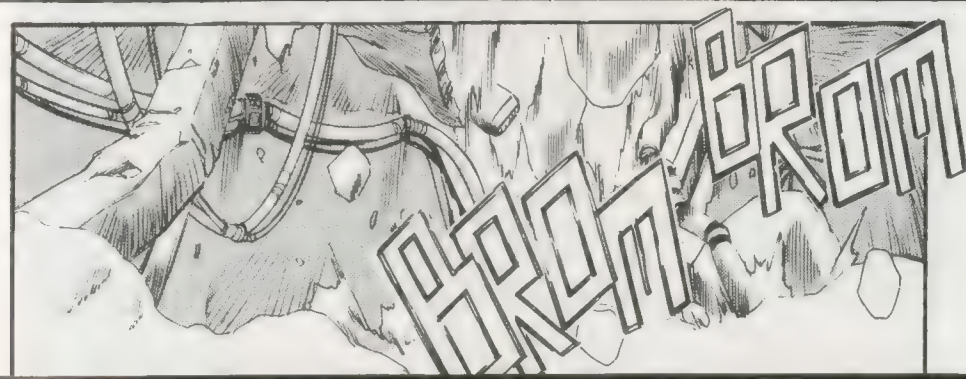
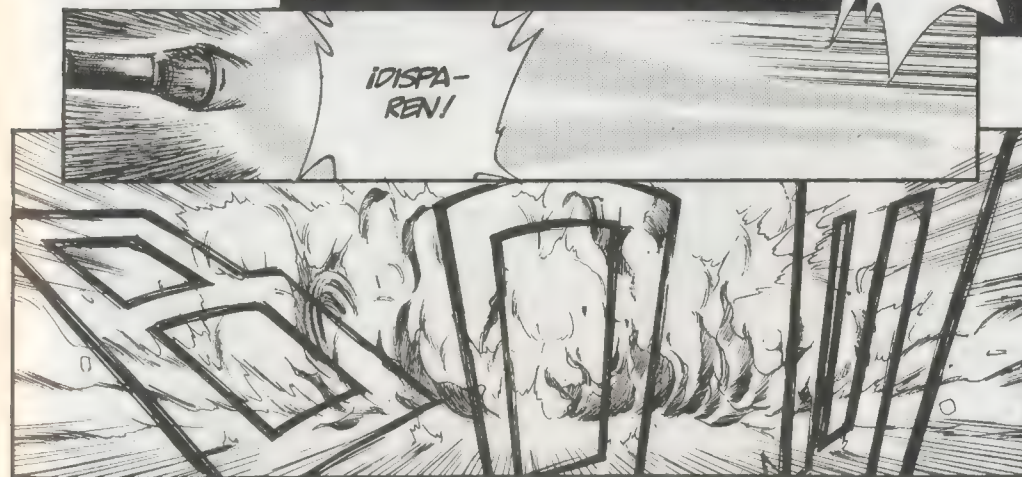
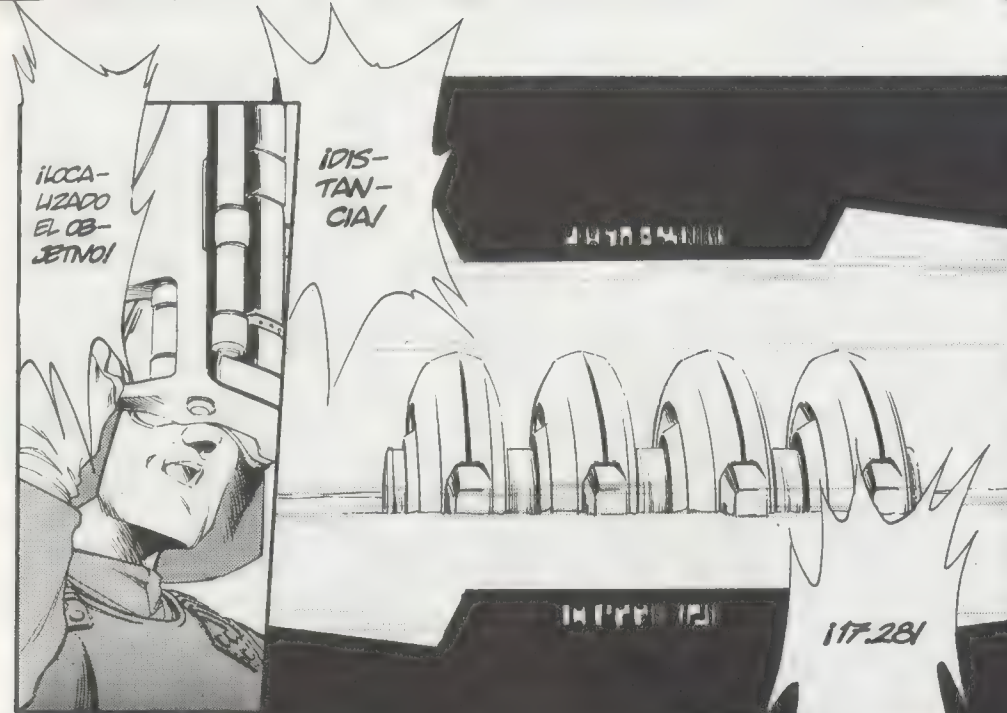
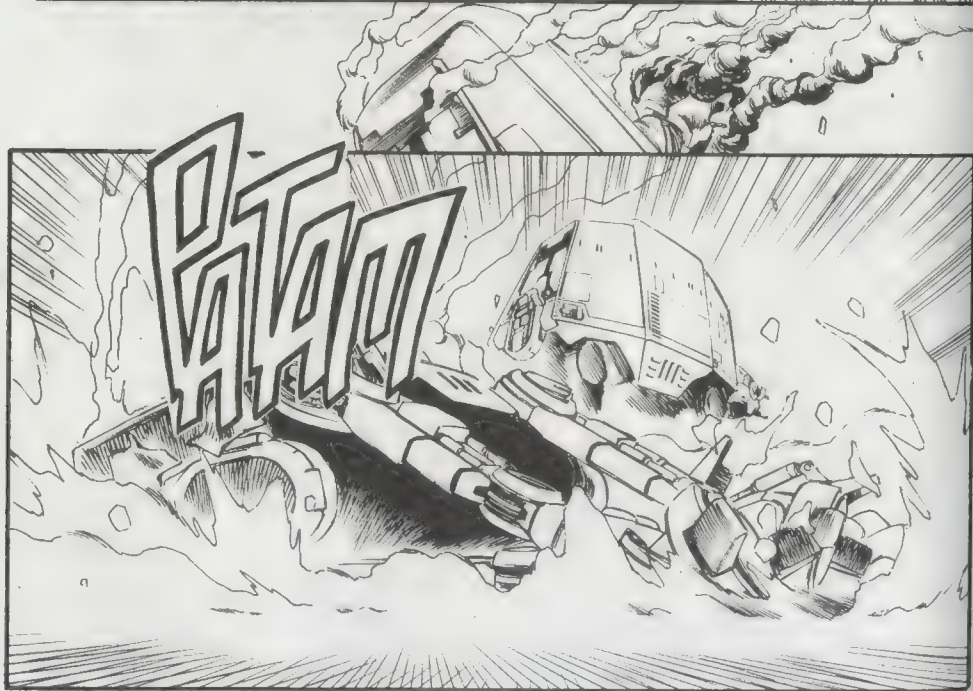
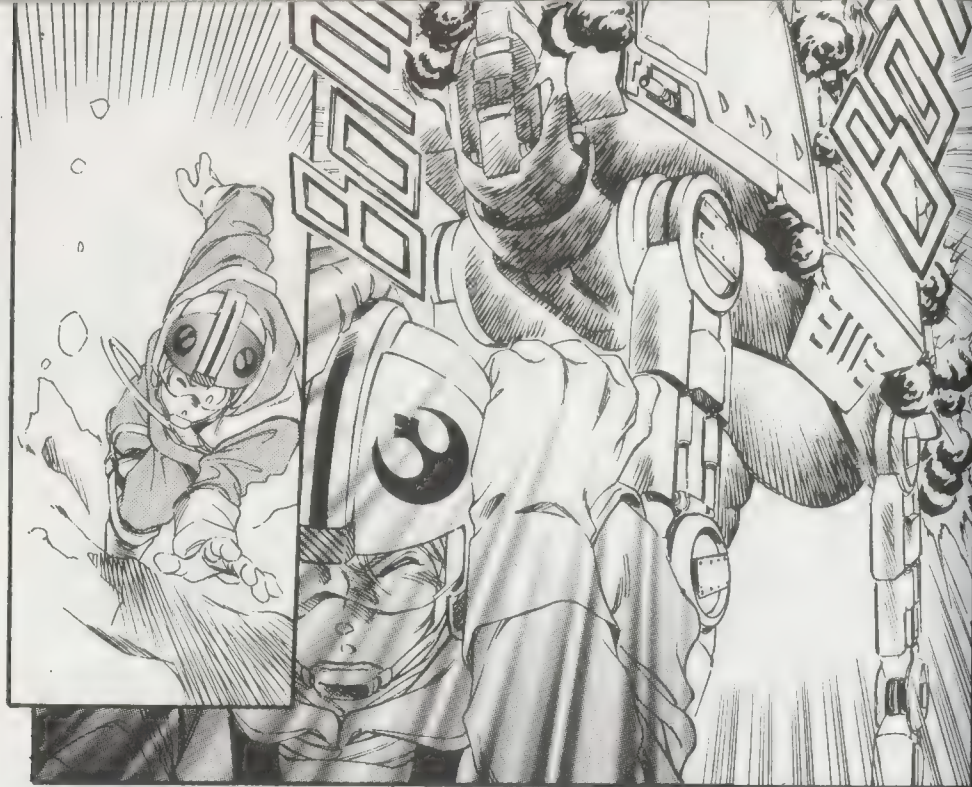
¡ES SU ÚLTIMA OPORTUNIDAD!

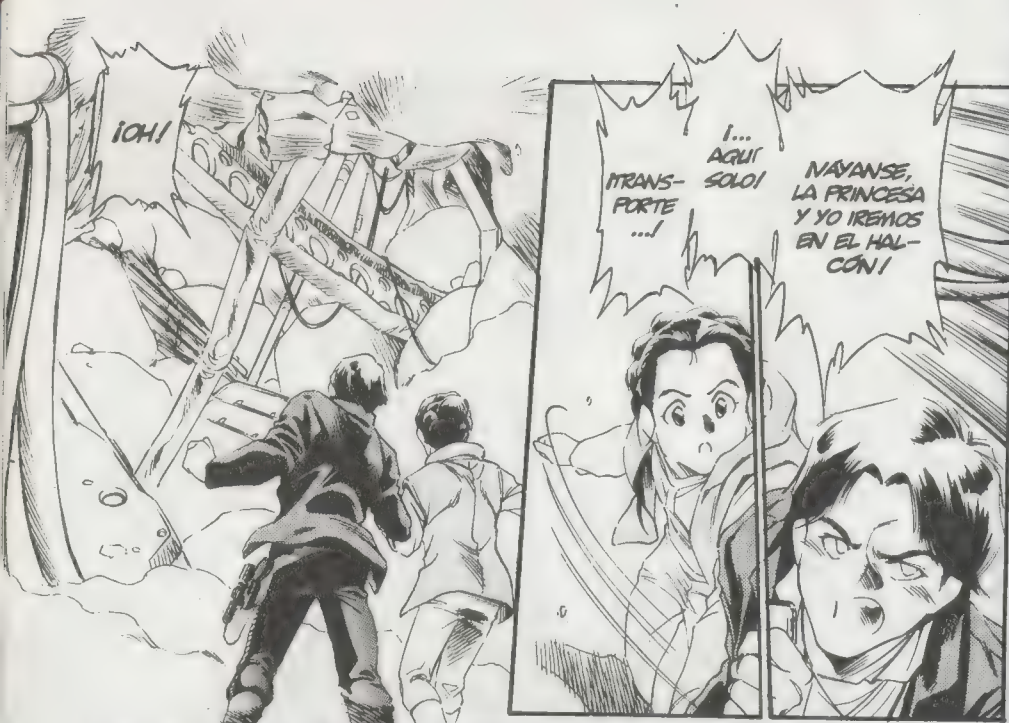


¡QUE TODOS LOS EFECTIVOS SE DIRIJAN A LA ENTRADA SUR DE LA ZONA 12 PARA RESISTIR EL ATAQUE!

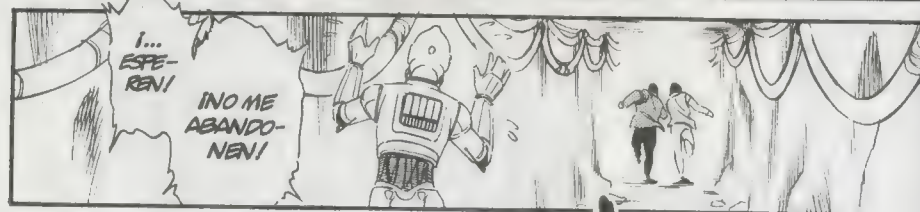




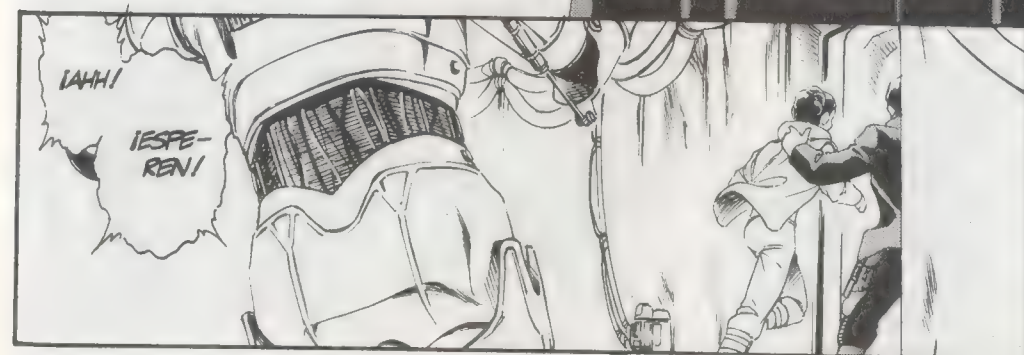
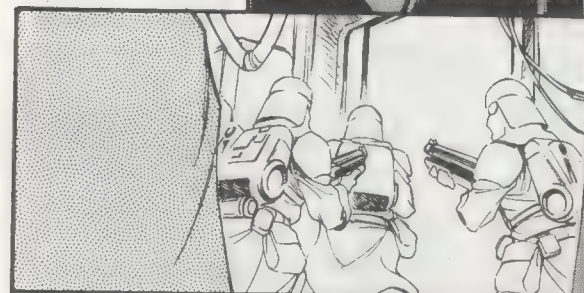




NAYANSE,
LA PRINCESA
Y YO IREMOS
EN EL HAL-
CON!



¡NO ME
ABANDO-
NEN!



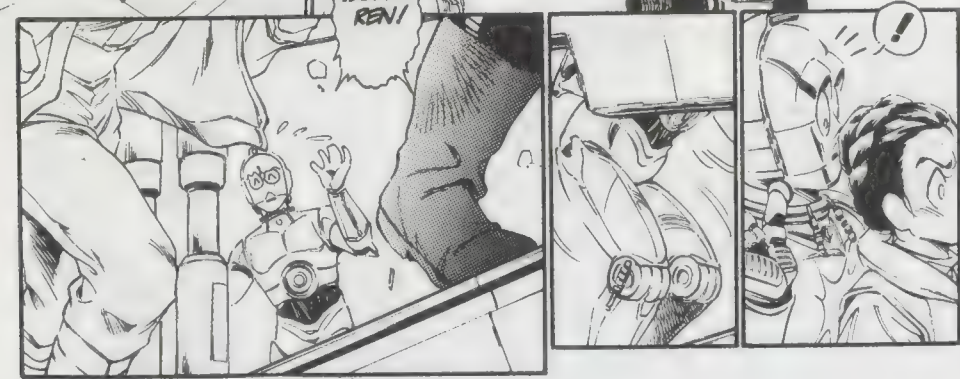


¡QUE FALTA DE CONSIDERACIÓN!

¡VAMOS, DEPRISA!



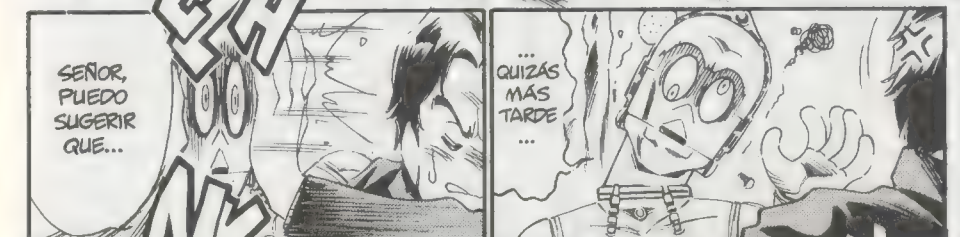
¡ESPE-REN!



¿QUE ...?

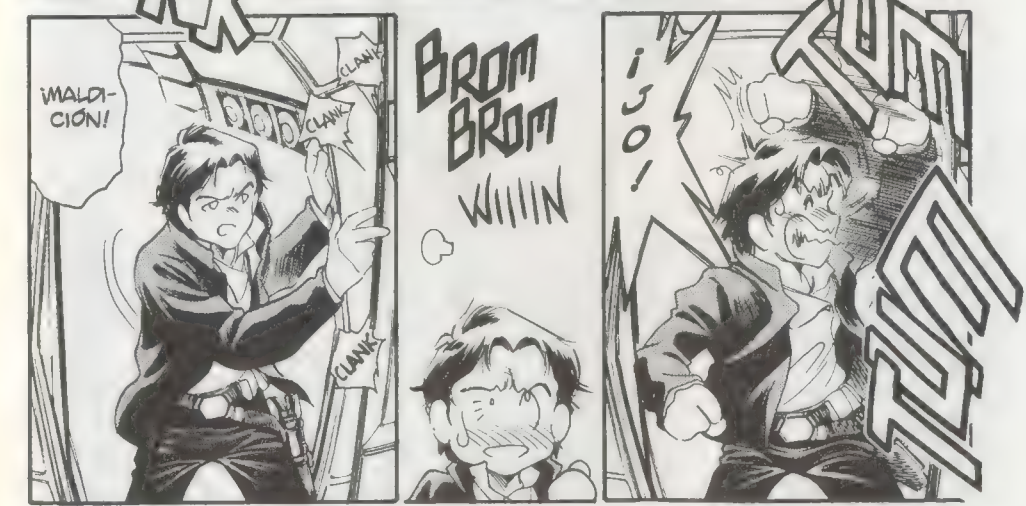
¿...ES ESTO?

¿SER- VIRA DE ALGO SI SALGO Y EMPU- JO?



SEÑOR, PUEDO SUGERIR QUE...

... QUIZÁS MÁS TARDE ...



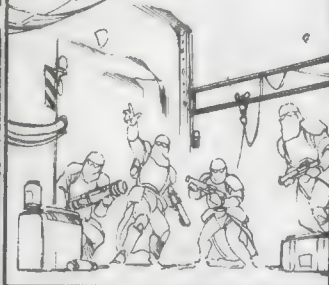
¡MALDI- CIÓN!

BROM BROM WIIIN



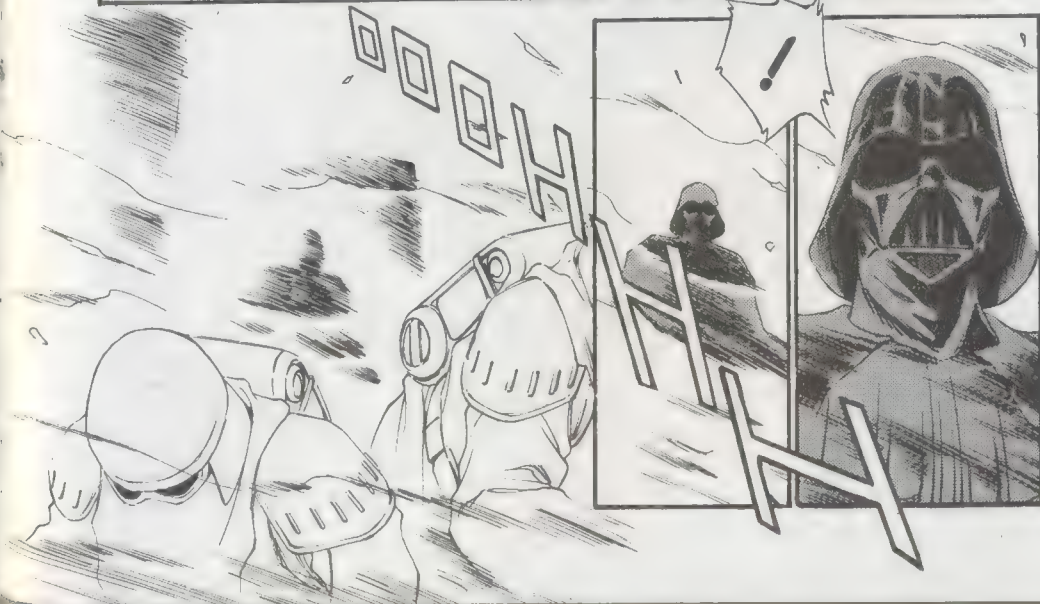
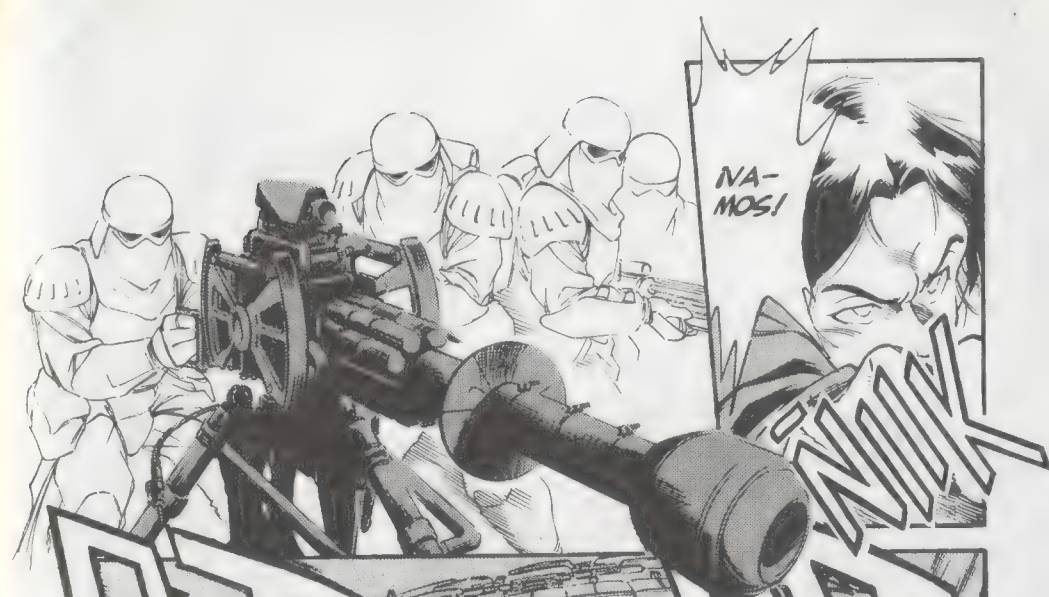
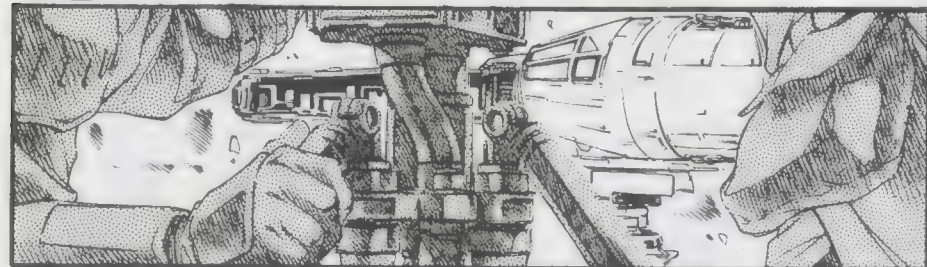
¿ESTÁS SEGURO DE QUE PODREMOS ESCAPAR CON ESTE TRASTO?

¡EN CUANTO ARRANQUE IRÁ COMO UNA SEDA!

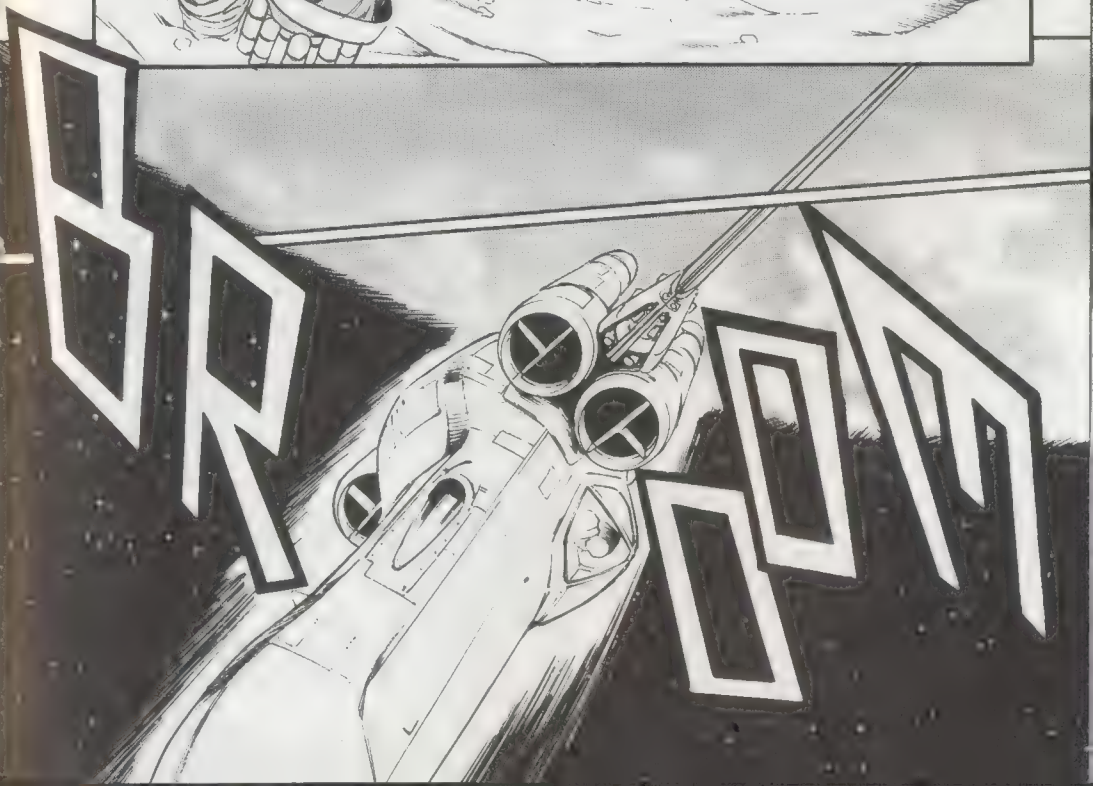
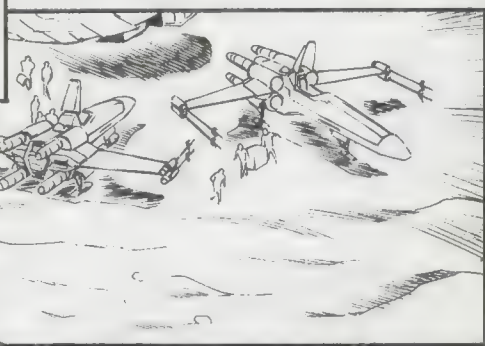
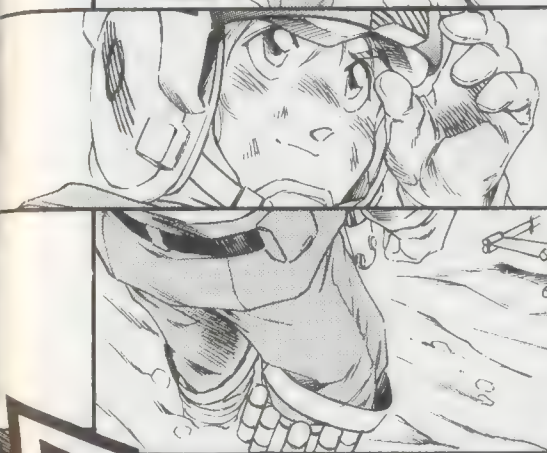
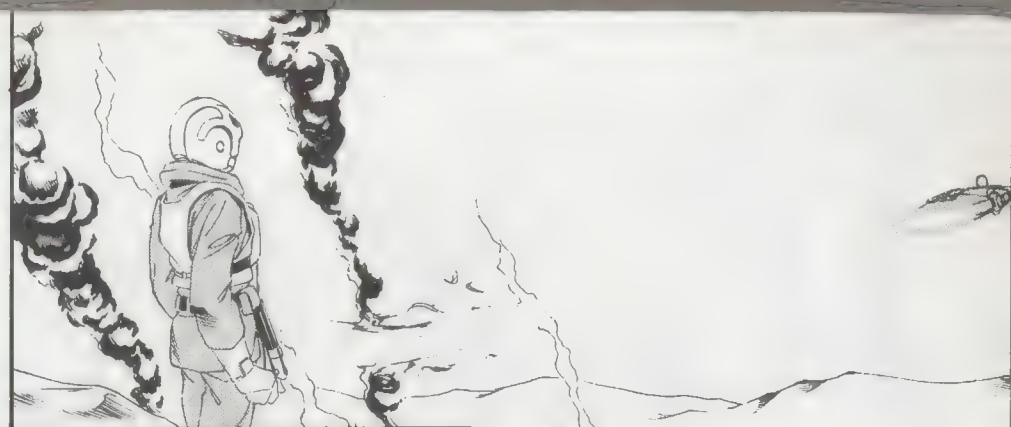
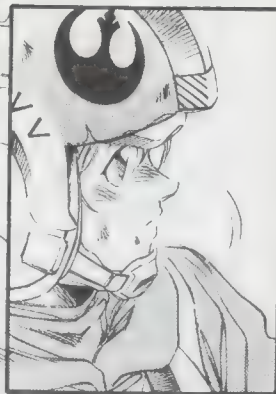
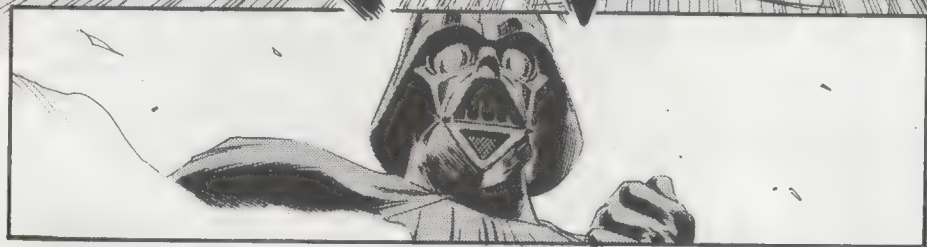
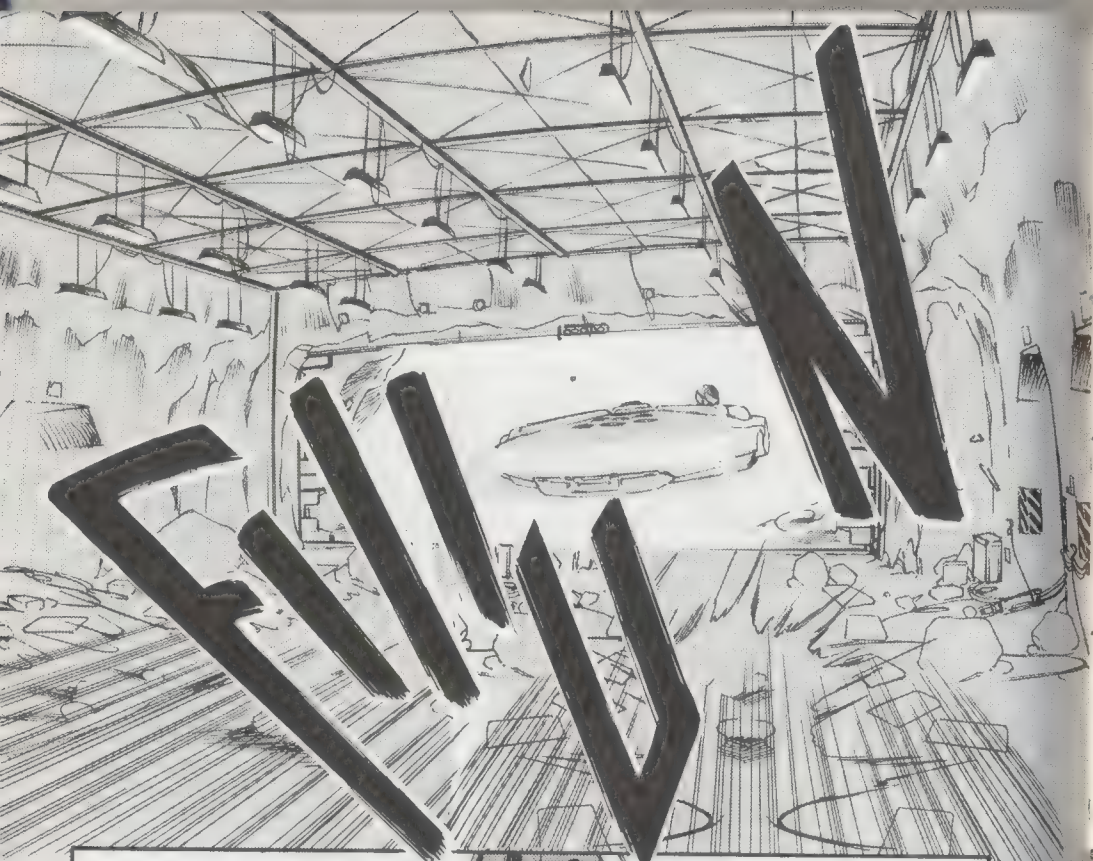


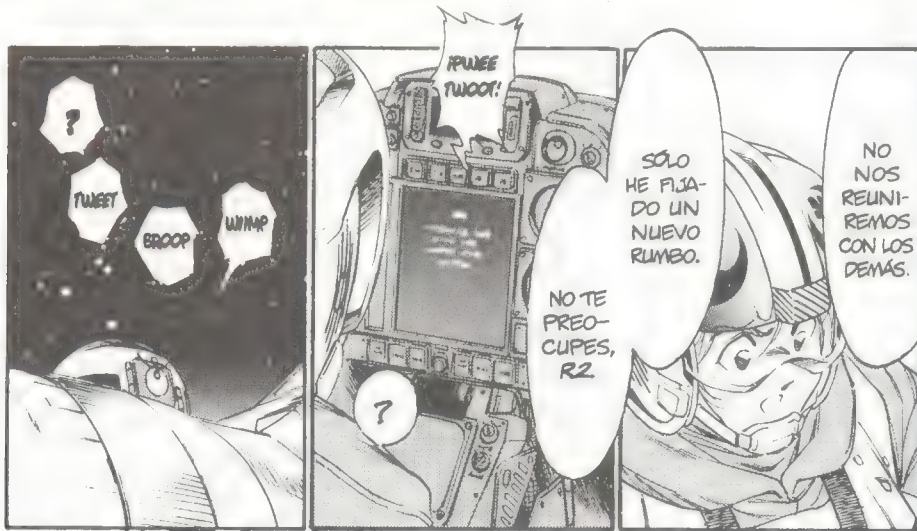
¡ESPERO QUE ALGÚN DÍA...!

¡...PUE-
DA VERTE
REALMENTE
PREOCUPA-
DO POR
ALGO!

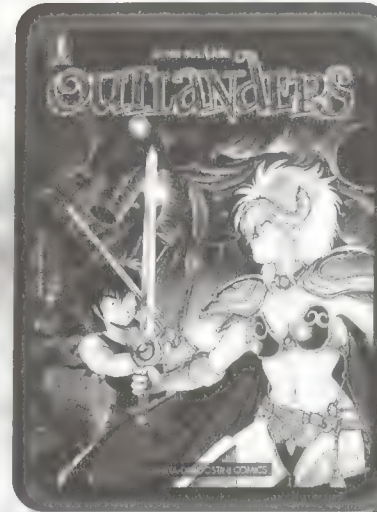


¡NA-
MOS!





¡HISTORIA COMPLETA!



Outlanders © 1989 Johji Manabe & Hokusensha, Inc.

BIBLIOTECA
MANGA

• El fotógrafo Tatsuya Wakatsuki llega tarde al trabajo, como de costumbre, pero esta vez tiene una excusa: un lejano imperio galáctico acaba de invadir la Tierra, que consideran su planeta sagrado, y del que quiere expulsar a esas extrañas criaturas que lo infestan: la humanidad. Al mismo tiempo un misterioso consejo secreto se hace con el control político en la Tierra y se dispone a repeler un ataque que, para ellos estaba previsto...

LA TIERRA ESTÁ A PUNTO DE SER DESTRUIDA.

OUTLANDERS

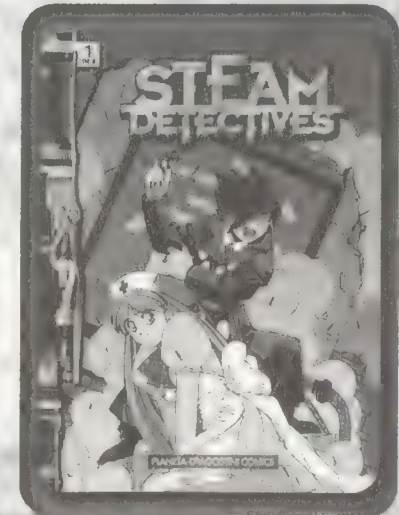
JOHJI MANABE

14 números • 625 pts

SIGUE LA LÍNEA

• En **Steam City**, donde el pasado y el presente se mezclan, y los robots gigantes son propulsados por la energía del vapor, puede suceder cualquier cosa. Esto lo sabe muy bien **Narutaki**, un joven detective, que sospecha que hay un cerebro criminal que dirige las actividades más turbias de la ciudad. Investigando el peligroso misterio, descubre que el criminal también podría ser responsable de la muerte de sus padres.

EL DETECTIVE NARUTAKI CONTRA LOS CRIMINALES DEL VAPOR



STEAM DETECTIVES

KIA ASAMIYA

8 números • 595 pts

Steam Detectives © 1995 Kia Asamiya & Shueisha Inc.

SIGUE LA LÍNEA

LUCHADORAS DE LEYENDA

CLAMP

parte 1: 6 números • 595 ptas parte 2: 6 números • 650 ptas

DRAGON HALF

RYUSUKE MITA

4 números • 595 ptas

DR. SLUMP

AKIRA TORIYAMA

serie abierta • 595 ptas

RENKA

HIROYUKI ASADA

2 números • 595 ptas

ENCRUCIJADA MÁGICA

NEMMUKUDORI

8 números • 595 ptas

DRAGON HALF 2

RYUSUKE MITA

8 números • 595 ptas

COMPILER

KIA ASAMIYA

7 números • 595 ptas

ONE POUND GOSPEL

RUMIKO TAKAHASHI

5 números • 595 ptas

YUGO

SHINJI MAKARI • SHU AKANA

8 números • 595 ptas

OUTLANDERS

JOHJI MANABÉ

14 números • 625 ptas

STAR WARS

GEORGE LUCAS • HISAO TAMAKI

12 números • 595 ptas

STEAM DETECTIVES

KIA ASAMIYA

8 números • 595 ptas

Puedes encontrar cualquiera de estos apasionantes mangas en tu librería especializada o bien ponerte en contacto con: El Catálogo S.L. Apartado de correos 24.341 08080-Barcelona. Telf: 93 450 07 68 (lunes a viernes de 10h a 14h y de 17h a 20h)

BIBLIOTECA MANGA



PLANETA DRAGOSTINI COMICS

One Pound Gospel © 1996 Rumiko Takahashi & Shogakukan, Inc. Dragon Half © 1991 Ryusuke Mita & Kadokawa Shoten Publishing Co. Ltd. Dr. Slump © 1980 Akira Toriyama & Shueisha Inc. Renka © 1994 Hiroyuki Asada & Shueisha Inc. Encrucijada Mágica © 1996 Nem Muktodori & Media Works Inc. Outlanders © 1989 Johji Manabe & Hakusensha Inc. Compiler © 1992 Kia Asamiya & Kodansha Ltd. Luchadoras de Leyenda © 1995 Clamp & Kodansha Ltd. Yugo © 1995 Shinji Makari & Shueisha Inc. Star Wars © 1995 George Lucas & Shueisha Inc. Steam Detectives © 1995 Kia Asamiya & Shueisha Inc. All rights reserved. Used under authorization.

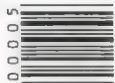


La batalla entre el Imperio y la Alianza Rebelde ha llegado a su momento crítico. La Estrella de la Muerte ha sido destruida, pero las tropas imperiales han obligado a la Alianza a abandonar su base



secreta en Yavin y a huir hacia lejanos rincones de la galaxia. Un grupo de rebeldes, entre los que se está **Luke Skywalker**, se ha refugiado en Hoth, el planeta helado. Pero Luke no sabe que el malvado **Darth Vader**, obsesionado por encontrarlo, ha enviado centenares de sondas para localizarlo.

0 0 0 0 5



9 788439 572268

595 ptas.

BIBLIOTECA
MANGA

1

漫
MANGA
画

STAR WARS

帝国の逆襲



TOSHIKI KUDO

スター・ウォーズ

帝国の逆襲 〈上〉



The following are alternate cover sketches for STAR WARS: THE EMPIRE STRIKES BACK — MANGA volume one, by cover artist Adam Warren.

スター・ウォーズ
ADAM WARREN
SKETCH GALLERY





BASED ON AN ORIGINAL STORY BY **GEORGE LUCAS**

ADAPTED FROM A SCREENPLAY BY **LEIGH BRACKETT**
AND **LAWRENCE KASDAN**

ILLUSTRATION BY **TOSHIKI KUDO**

スター・ウォーズ **1**

帝国の逆襲〈上〉

LETTERING AND ART RETOUCH BY **TOM ORZECOWSKI**

COVER ART BY **ADAM WARREN**

COVER COLORS BY **JOSEPH WIGHT**

THANKS TO **AMADOR CISNEROS, MICHELLE STEWART, LOIS BUHALIS, AND JON BABCOCK**


SPECIAL THANKS TO **ALLAN KAUSCH AND LUCY AUTREY WILSON** AT LUCAS LICENSING

BOOK DESIGN BY **CARY GRAZZINI**

EDITED BY **DAVID LAND**

PUBLISHED BY **MIKE RICHARDSON**

STAR WARS: THE EMPIRE STRIKES BACK — MANGA VOLUME ONE, January 1999. Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon 97222. Star Wars®: The Empire Strikes Back - MANGA © 1998, 1999 Lucasfilm Ltd & TM. Title and character and place names protected by all applicable trademark laws. All rights reserved. Used under authorization. This material was originally published in Japanese in book form in 1998 by Media Works Inc., Tokyo. Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

 Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222

ISBN: 1-56971-390-1 First edition: January 1999

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA



9 781569 713907

50995>



ISBN 1-56971-390-1

\$9.95 U.S.

**\$14.95
CANADA**

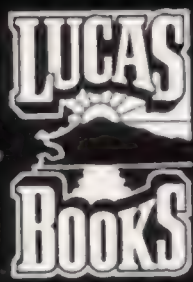
www.darkhorse.com

**DARK
HORSE
COMICS**



STAR WARS

THE EMPIRE STRIKES BACK



6
de 12

GEORGE LUCAS • TOSHIO KUDO

STAR WARS

EL IMPERIO CONTRAATACA



PLANETA
D'AGOSTINI
COMICS



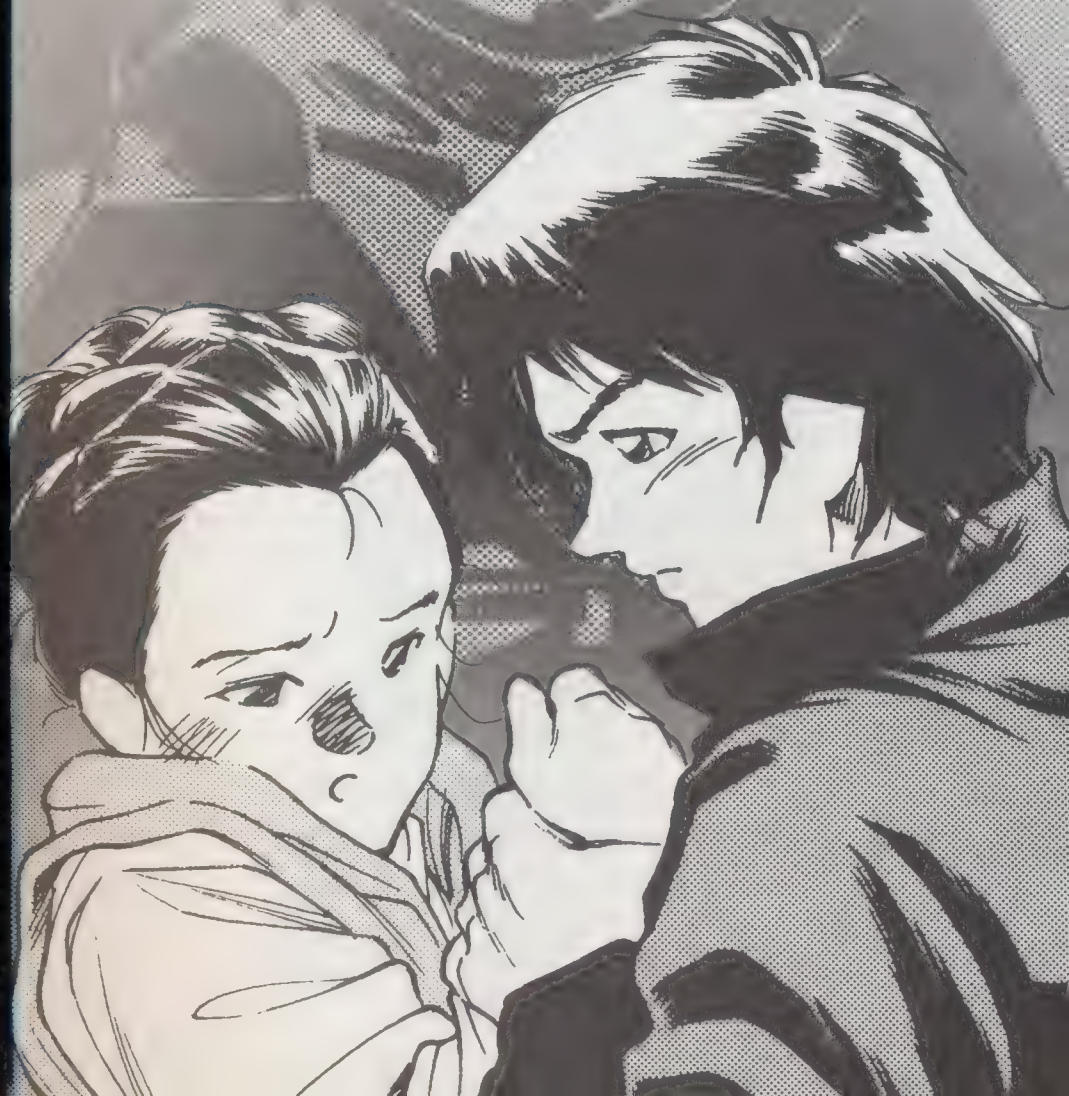
STAR WARS nº6 (de 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. ISBN Tomo 6: 84-395-7232-8. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

STAR WARS by George Lucas & Toshio Kudo. Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Authorization. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrano. Adaptación: Pedro J. Torres. Ilustración de cubierta: Jesús Saiz. Retoques, rotulación, diseño interior y de cubierta y realización técnica editorial: Estudio Phoenix. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-40.240-98. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (III-99). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

GEORGE LUCAS • TOSHIO KUDO

STAR WARS

EL IMPERIO CONTRAATACA



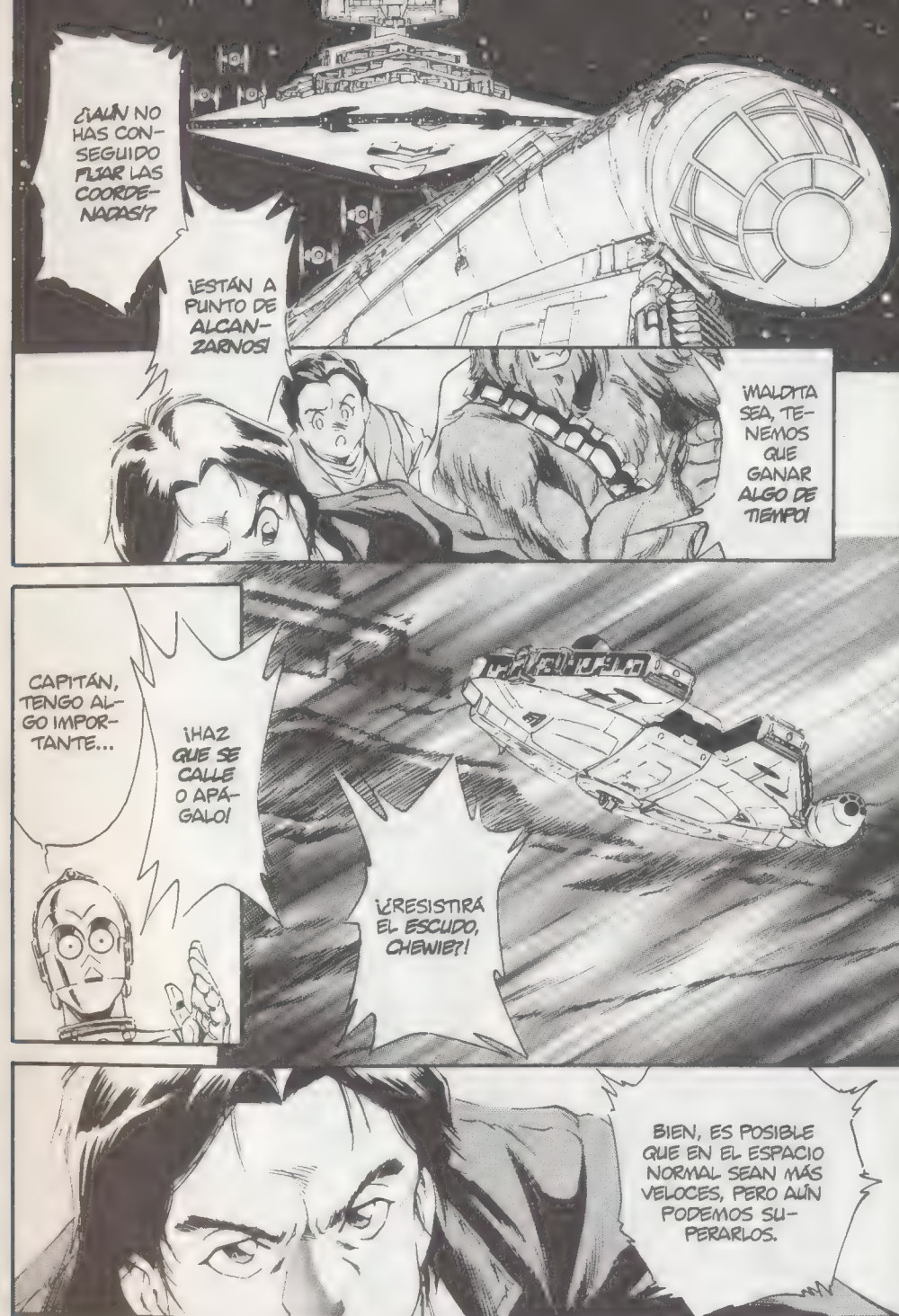
Hace mucho tiempo en una galaxia lejana, muy lejana...

STAR WARS

La destrucción de la Estrella de la Muerte fue la primera victoria importante de la Alianza sobre el malvado Imperio... pero también podría ser la última. La ofensiva Imperial ha obligado a los rebeldes a huir y a buscar refugio en rincones remotos de la galaxia.

Un grupo de rebeldes se encuentra en el gélido planeta Hoth. Hasta allí va a buscarles el malvado Darth Vader, que tiene su propio motivo para perseguir a los rebeldes: quiere encontrar a Luke Skywalker a toda costa. Después de una encarnizada batalla en la superficie, los rebeldes consiguen retirarse y el Imperio toma el control de una base desierta.

Pero en Hoth, el espíritu de Obi-Wan Kenobi ha encargado a Luke una particular misión: debe ir al planeta Dagobah y allí, encontrar al viejo maestro Jedi Yoda, para que le enseñe el camino de la Fuerza. Han Solo, la princesa Leia y sus compañeros tienen sus propios problemas. Su apresurada huida de Hoth a bordo del Halcón Milenario les ha convertido en el blanco de la persecución imperial...



**¡AC-
CIÓN
EVA-
SIVA!**

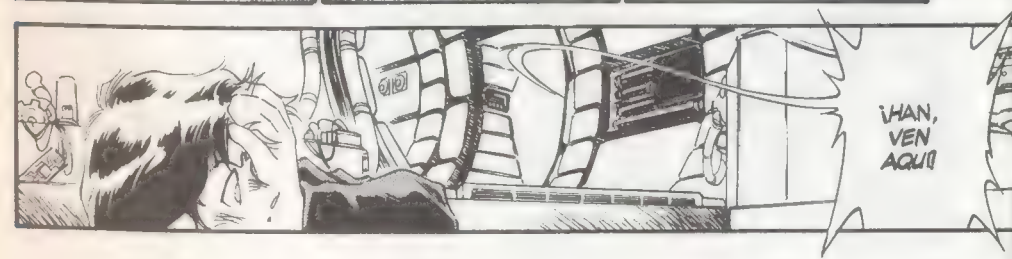
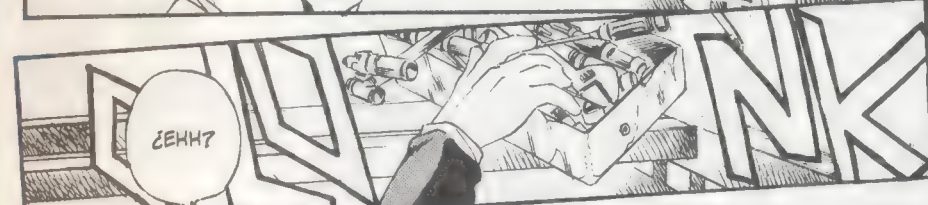
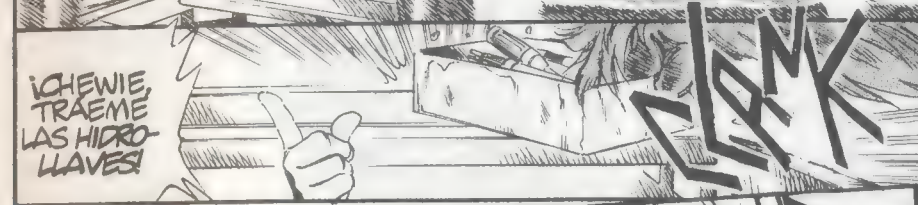
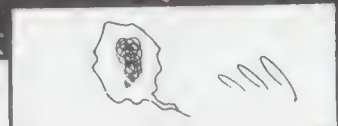
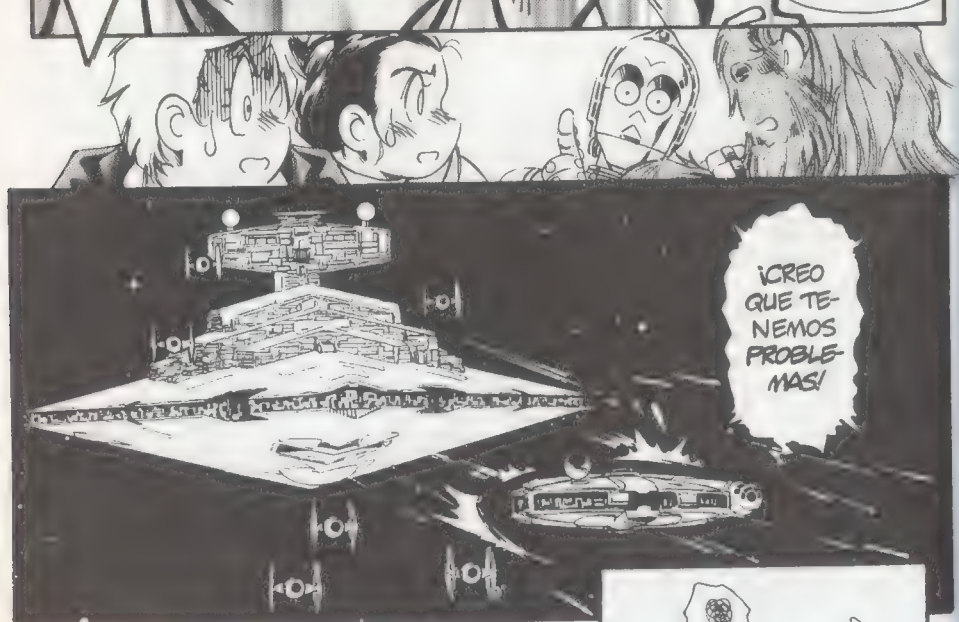
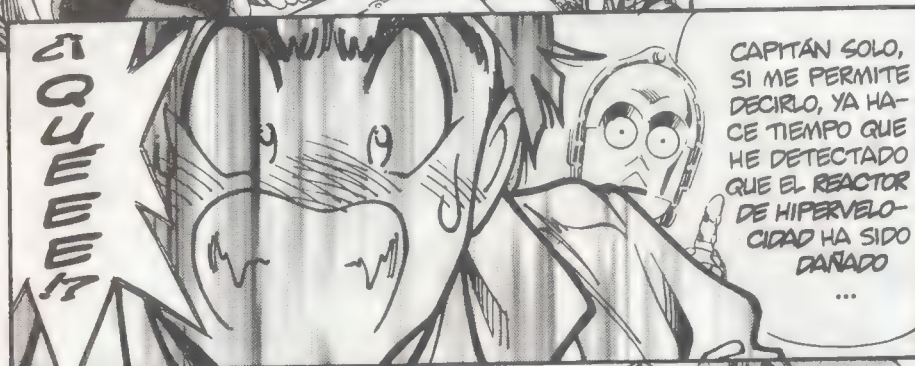
IAGH!

¡ANTES YA
ESTAREMOS
EN EL HIPER-
ESPACIO!

IAHO-
RA!

IMI-
RAD
ES-
TO!

五







CLINK

CLONK

ESTOOO ... LA ... DE EXI-TO... DE SALIR ... IN-DEN-NE DE UN CAM-PO ... DE ASTE-ROIDES ... ES DE ... APRO-XIMADA-MENTE ... UNA ENTRE 3.727.



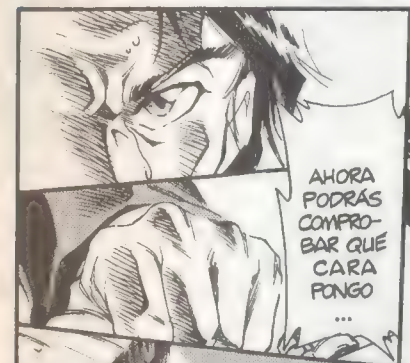
CRASH

CLONK



¡ES IMPO-SIBLE!

¡SI CHOCAMOS, MORIREMOS TODOS!

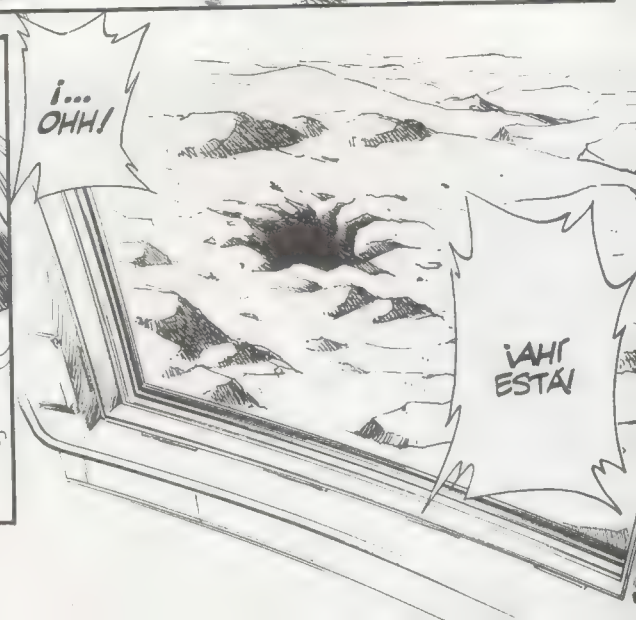
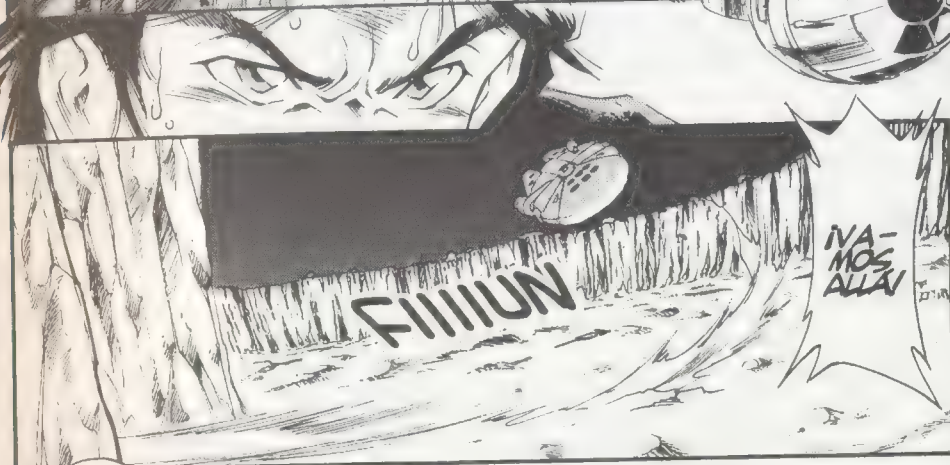
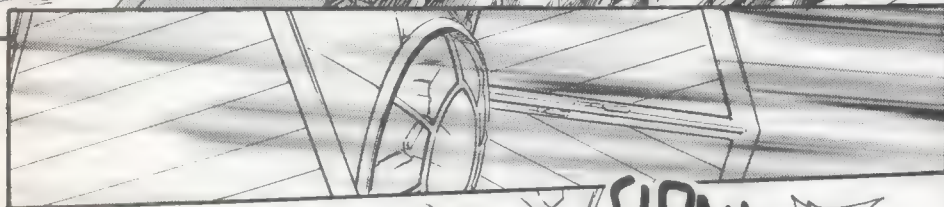
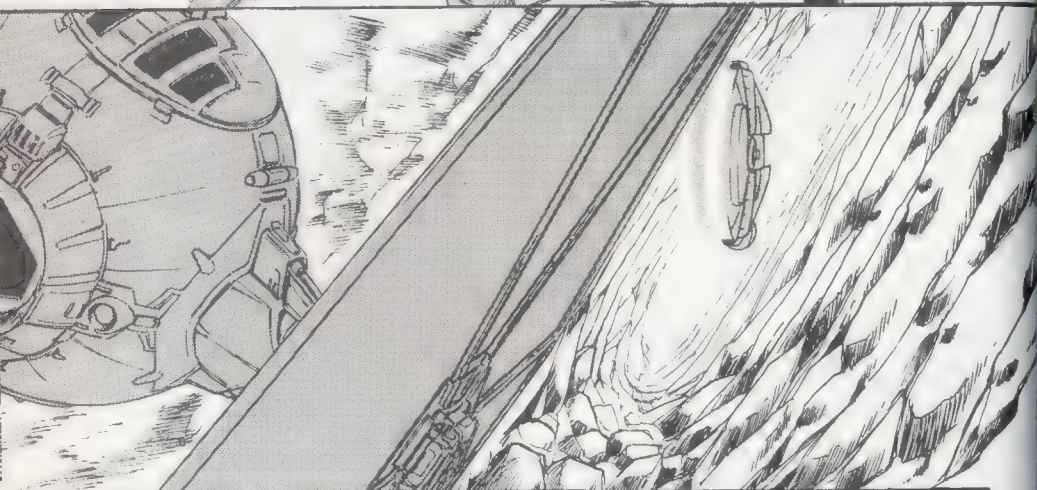
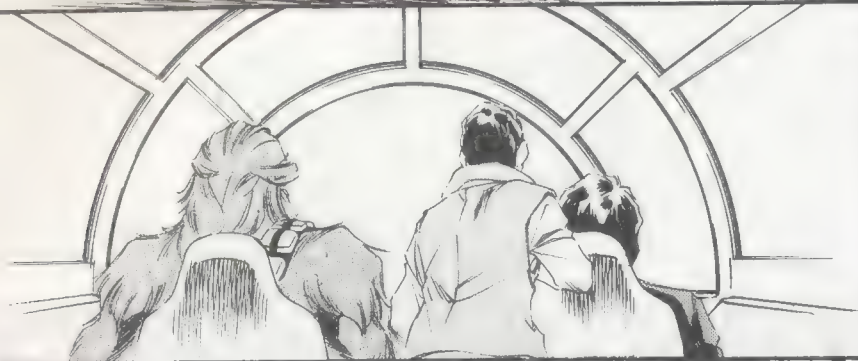


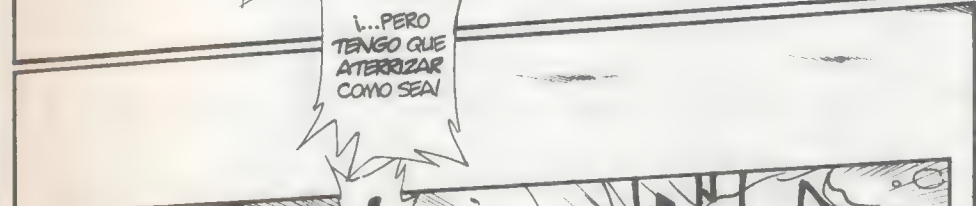
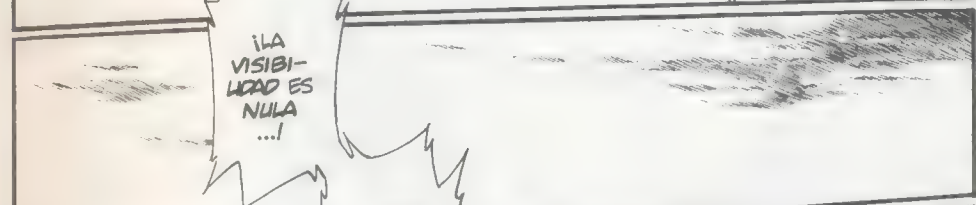
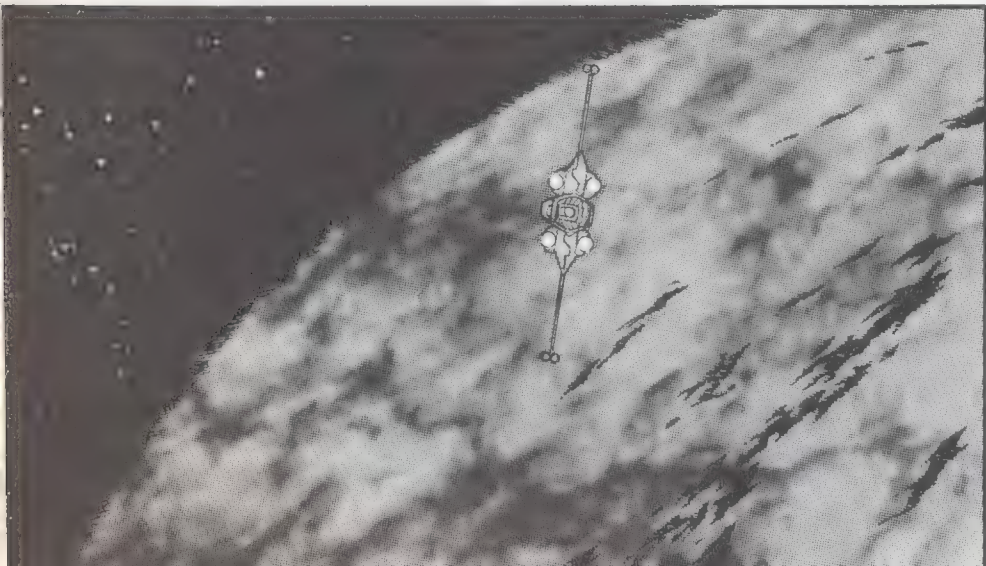
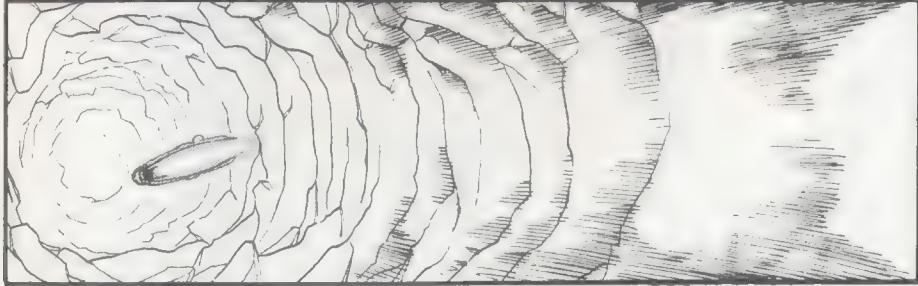
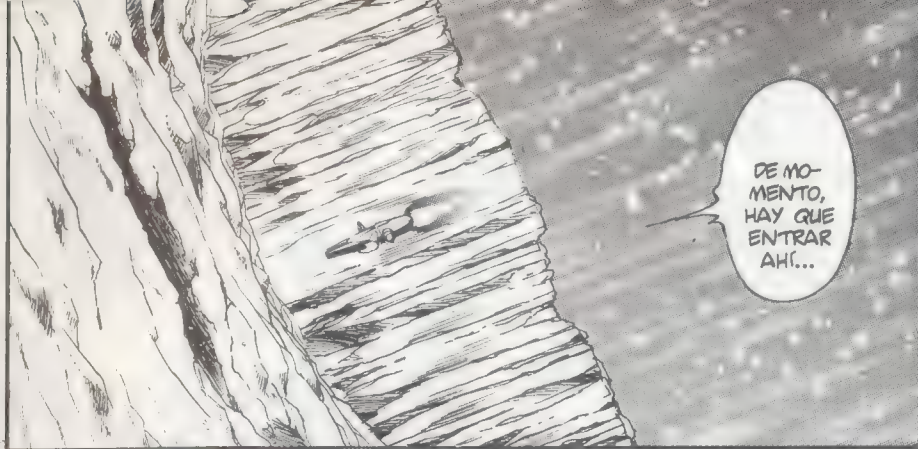
AHORA PODRÁS COMPRO-BAR QUE CARA PONGO ...

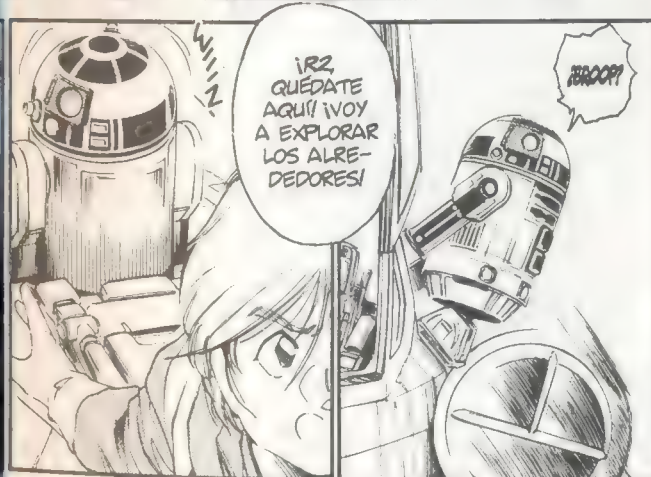
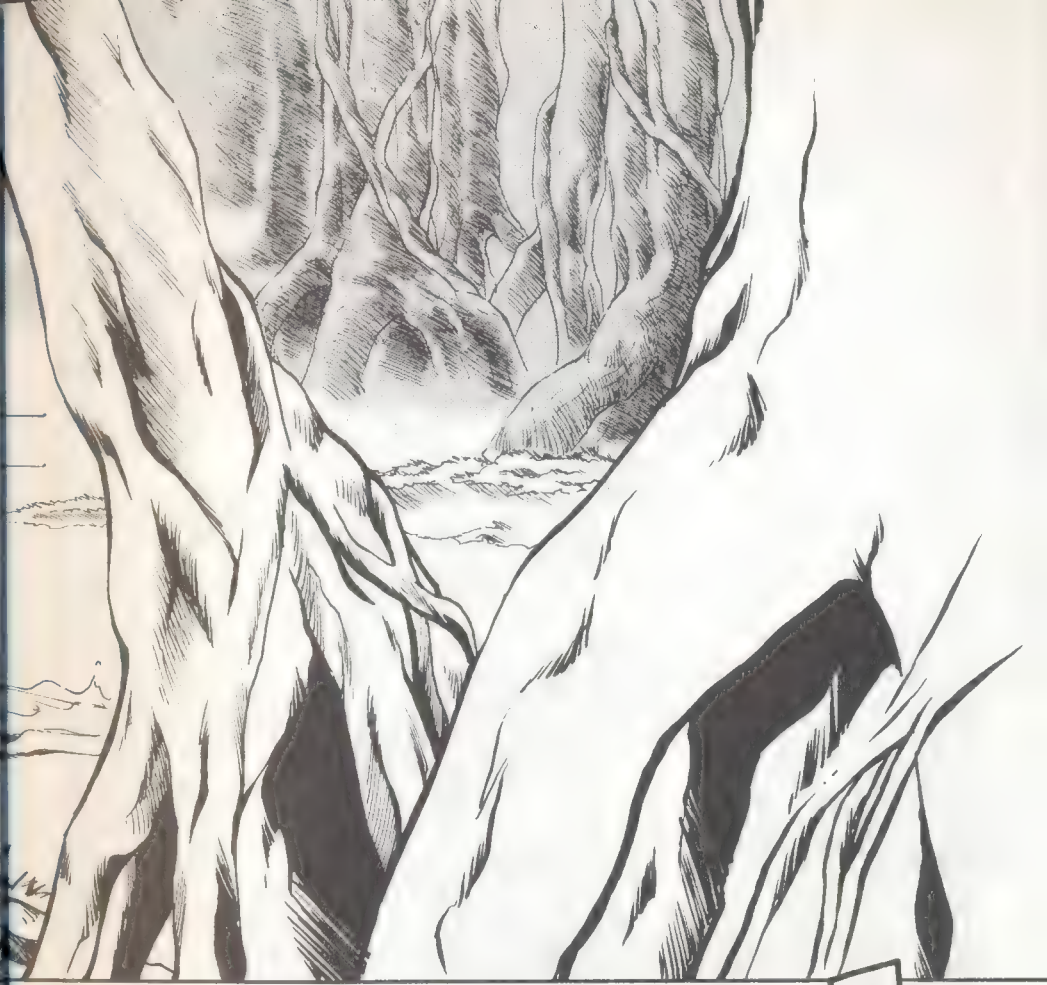
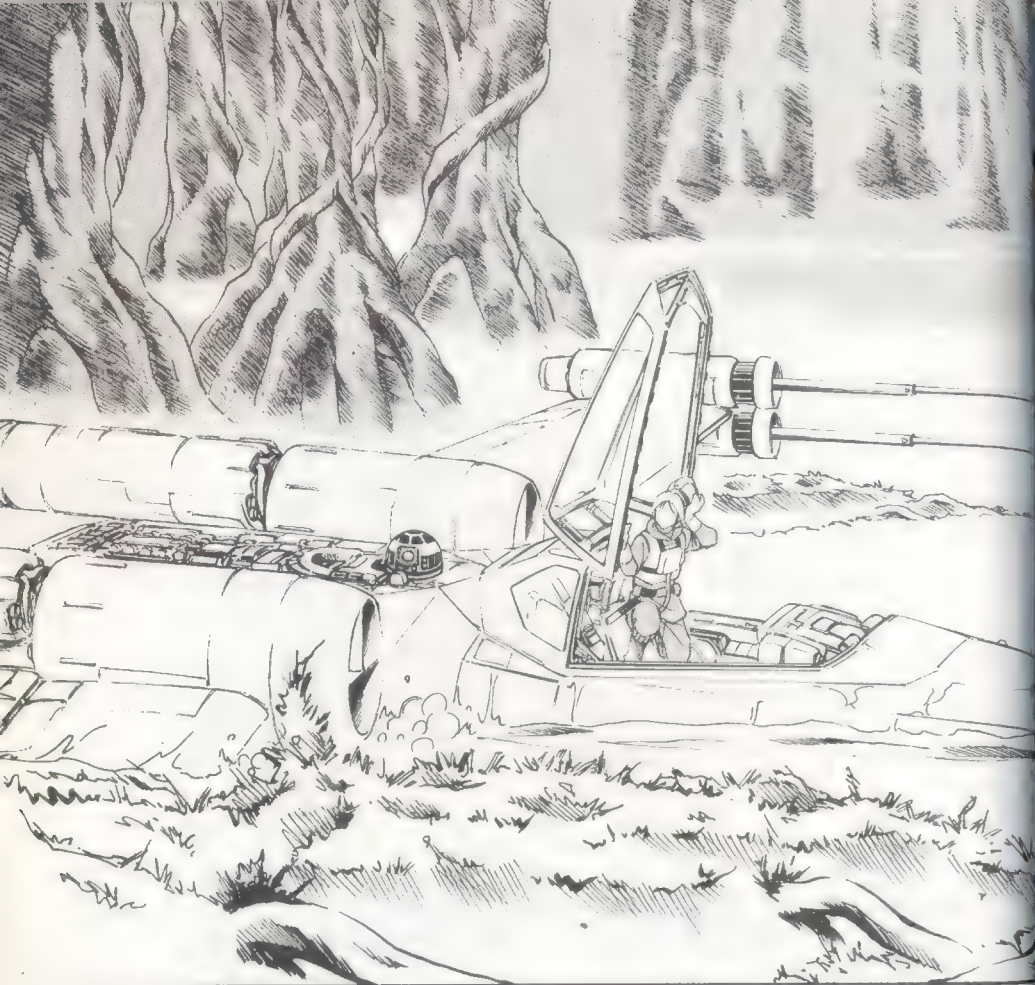


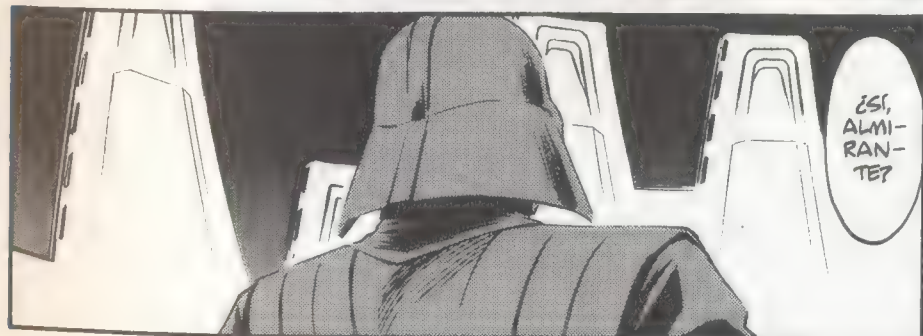
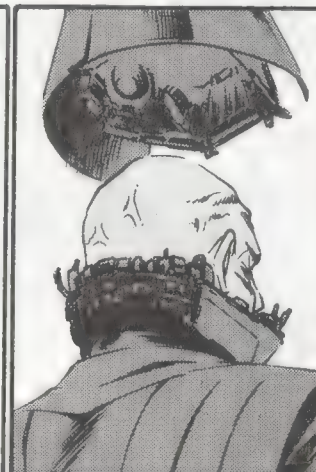
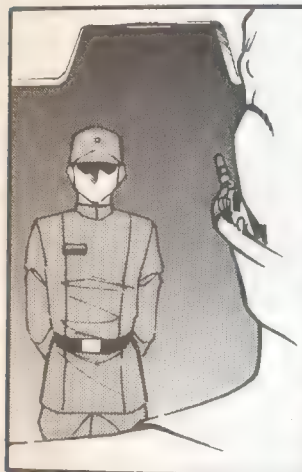
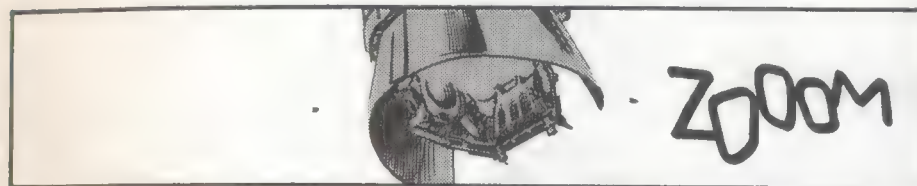
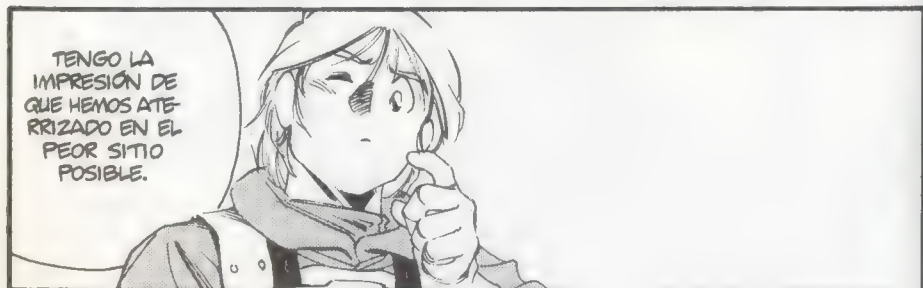
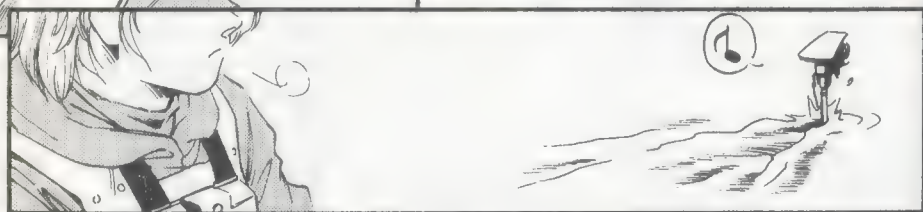
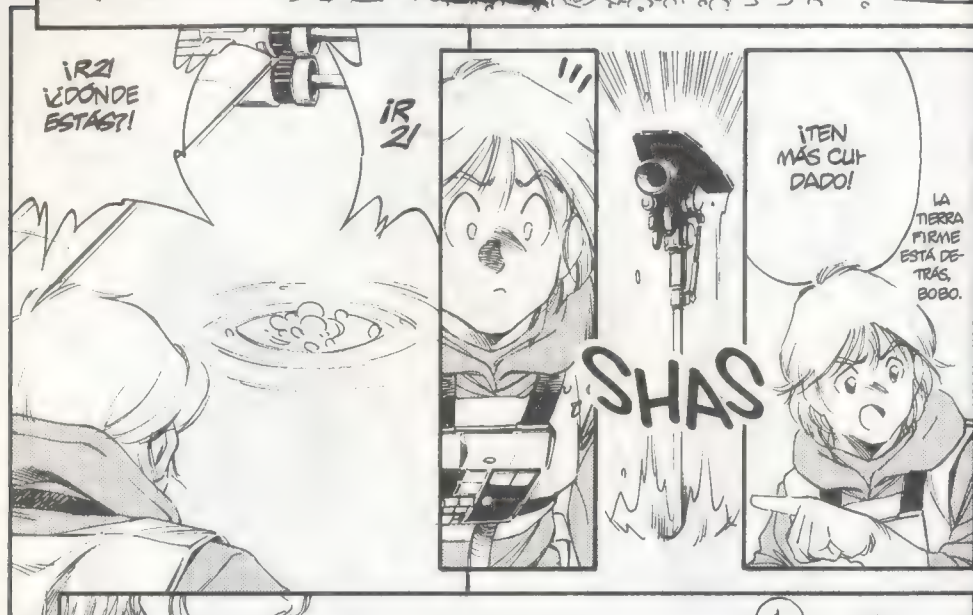
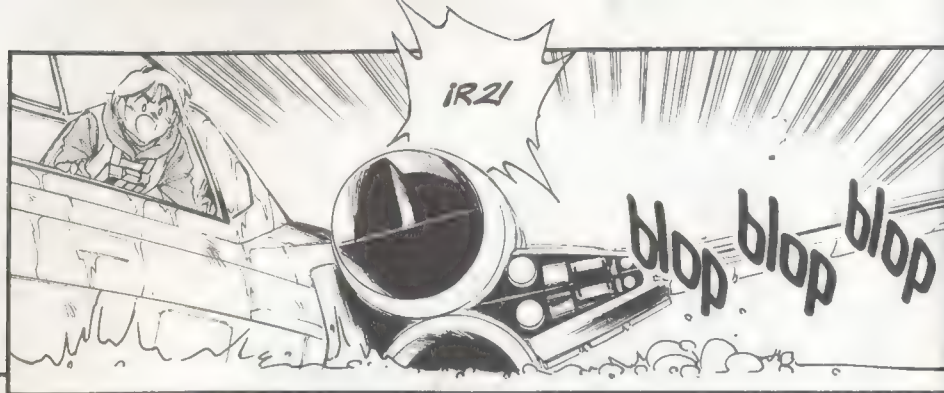
¡... CUANDO ESTOY REALMEN-TE PREO-CUPADO!













NUESTRAS NAVES DE PERSECUCIÓN HAN AVISTADO AL HALCÓN MILENARIO, SEÑOR, PERO ...

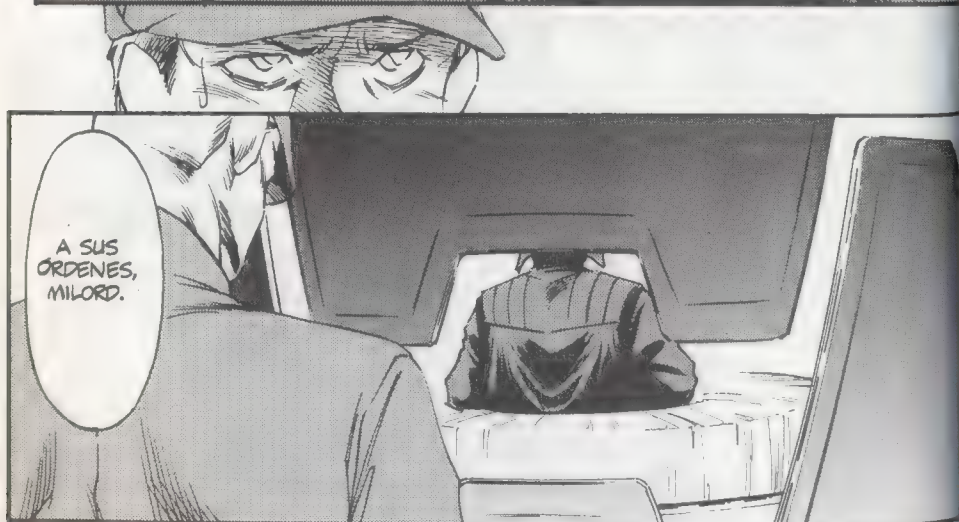
...SE HA ADENTRADO EN UN CAMPO DE ASTEROIDES, Y NUESTRAS NAVES, AL SER MÁS GRANDES, TIENEN MÁS PROBABILIDADES DE CHOCAR.

¡ESOS ASTEROIDES NO ME IMPORTAN! ¡QUIERO ESA NAVE!

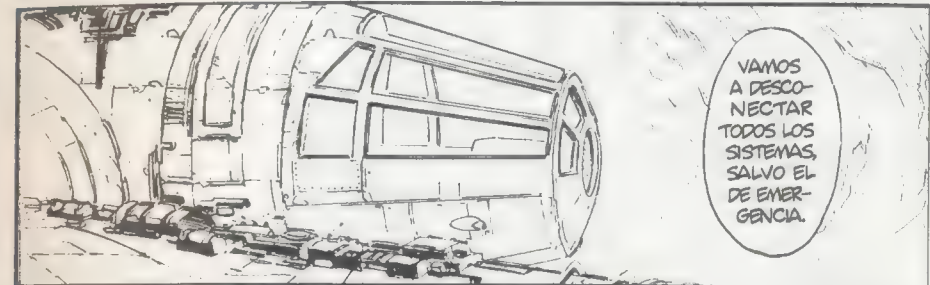


LE HAGO RESPONSABLE DE ELLO.

NO ACEPTARE NINGUNA EXCUSA.



A SUS ORDENES, MILORD.



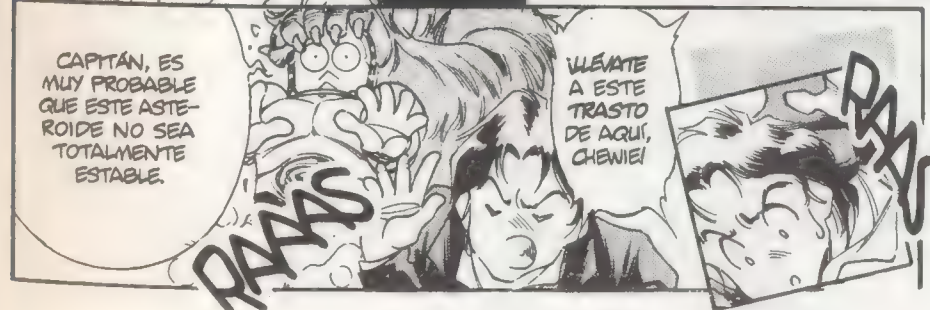
VAMOS A DESCONECTAR TODOS LOS SISTEMAS, SALVO EL DE EMERGENCIA.



CAPTÁN, ¿SIGNIFICA ESO QUE TAMBIÉN ME DESCONECTARÁ A MÍ?

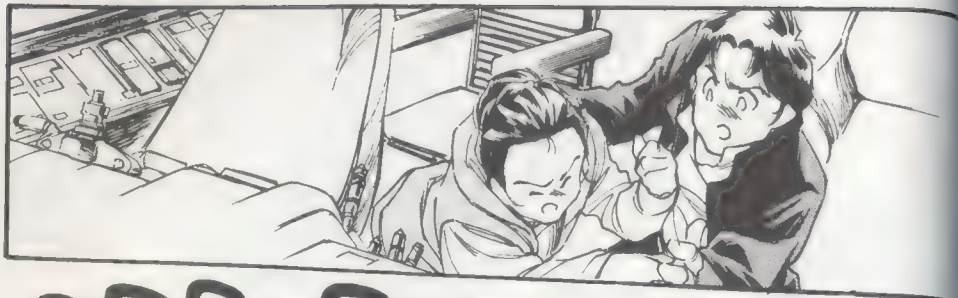
NO, TE NECESITO ...

... PARA QUE INVESTIGUES QUÉ DESPERFECTOS NECESITAN UNA REPARACIÓN URGENTE.

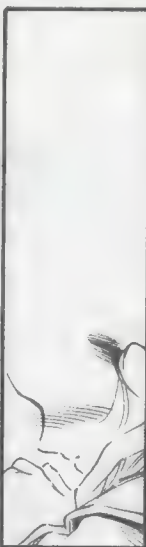
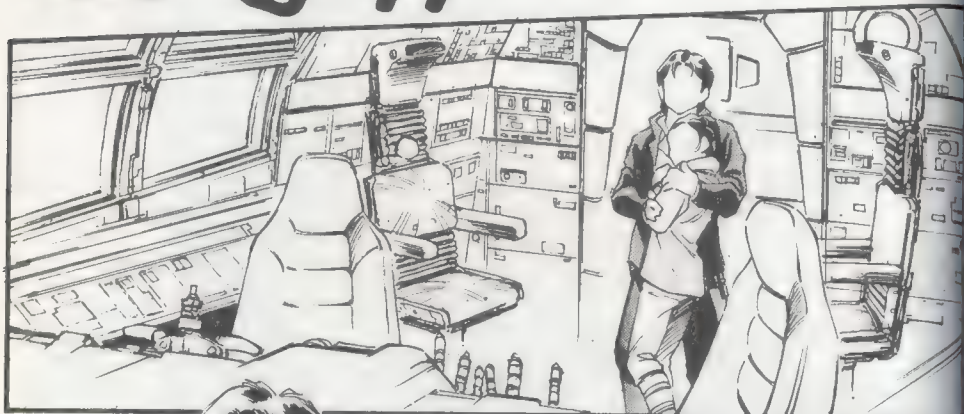


CAPTÁN, ES MUY PROBABLE QUE ESTE ASTEROIDE NO SEA TOTALMENTE ESTABLE.

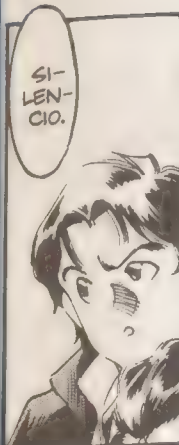
¡VÉYATE A ESTE TRASTO DE AQUÍ, CHENIE!



OOOOOH



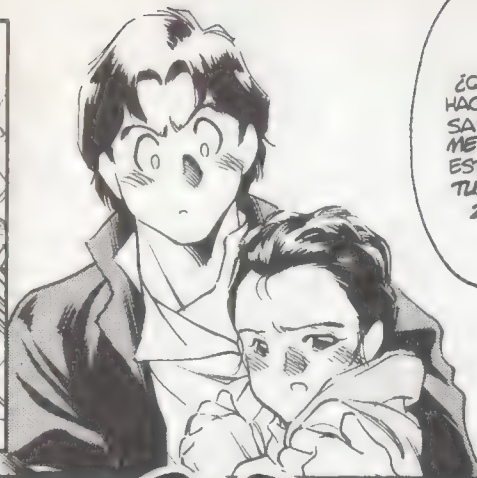
¡SUEL-TAME!



SI-LEN-CIO.



SUEL-TAME, TE DI GO.

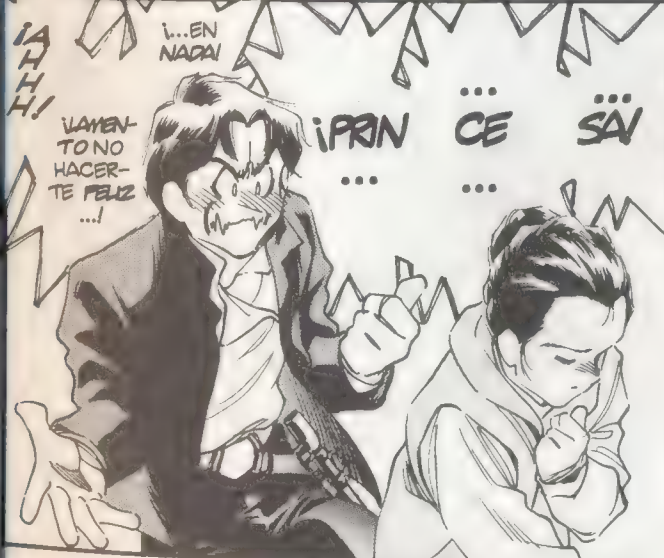
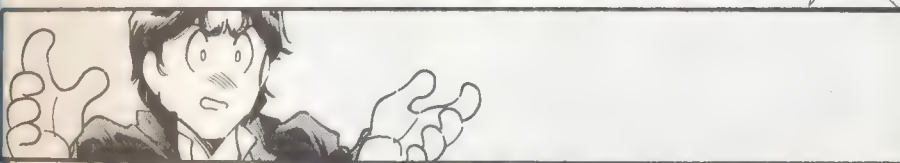


¿QUE TE HACE PEN-SAR QUE ME GUSTA ESTAR EN TUS BRA-ZOS?



PAF

¡QUE ME SUEL-TES!



¡AH H!

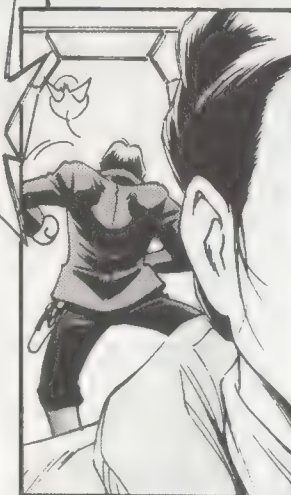
¡...EN NADA!

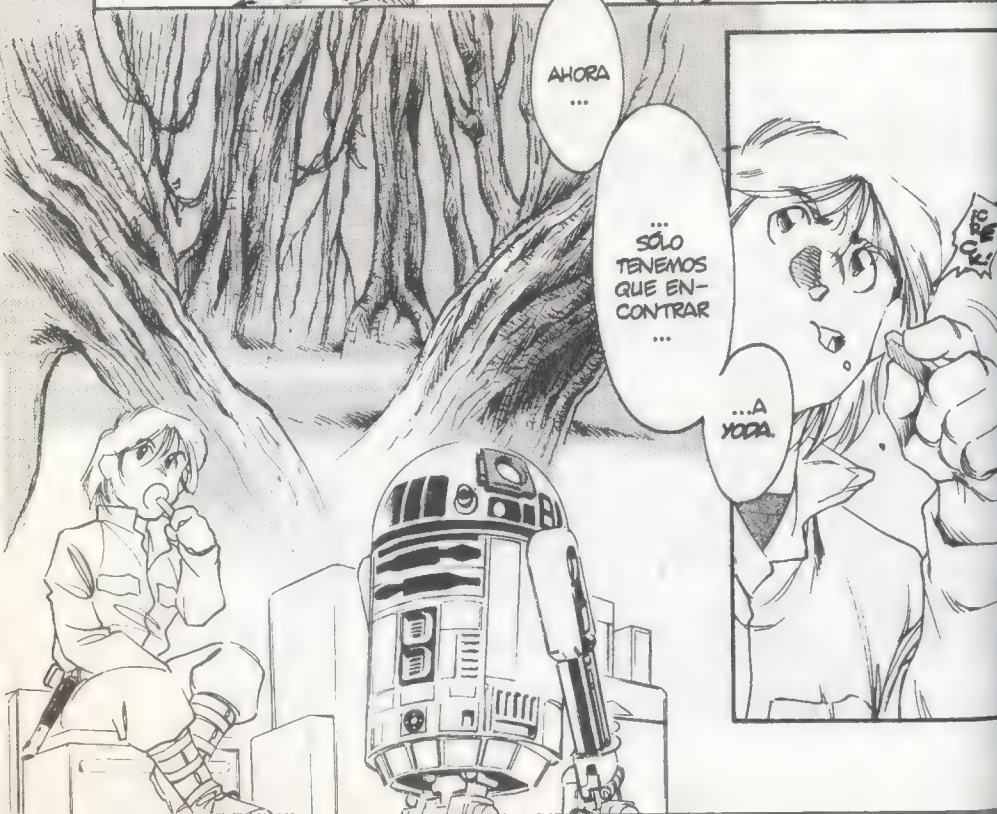
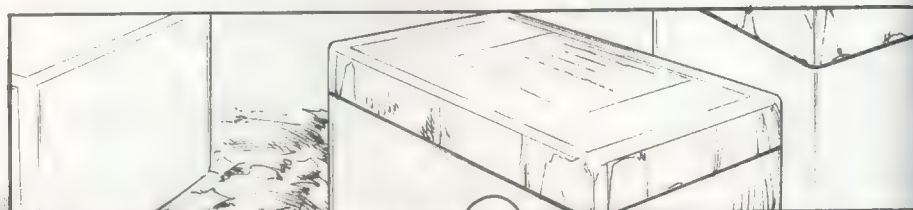
¡AHEN-TO NO HACER-TE FELIZ ...!

¡PRIN

CE

SÄI





AHORA
...

...
SÓLO
TENEMOS
QUE EN-
CONTRAR
...

...A
YODA.



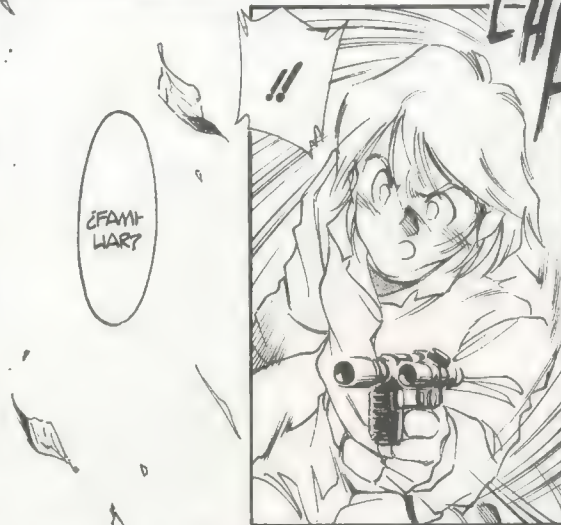
ESTE
HORRIBLE
LUGAR NO
ME PARECE
EL MÁS ADE-
CUADO PARA
QUE VIVA UN
MAESTRO
JEDI.



AUN-
QUE
...

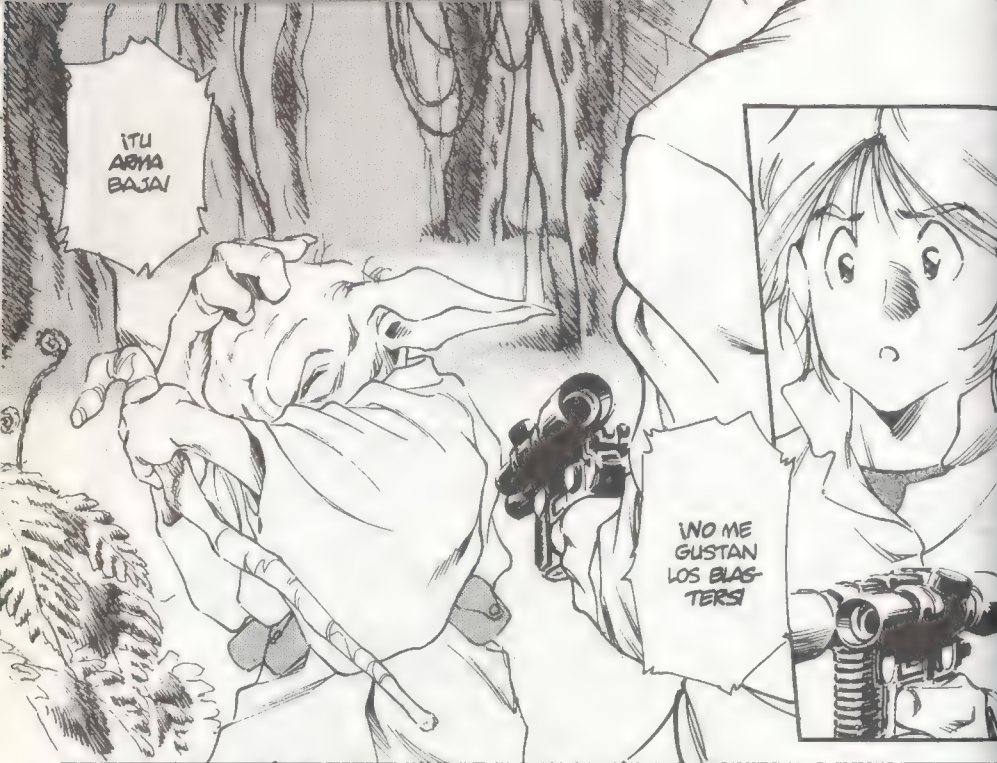


...
NOTO
ALGO
FAMILIAR
AQUÍ
...



¿FAMILI-
LAR?





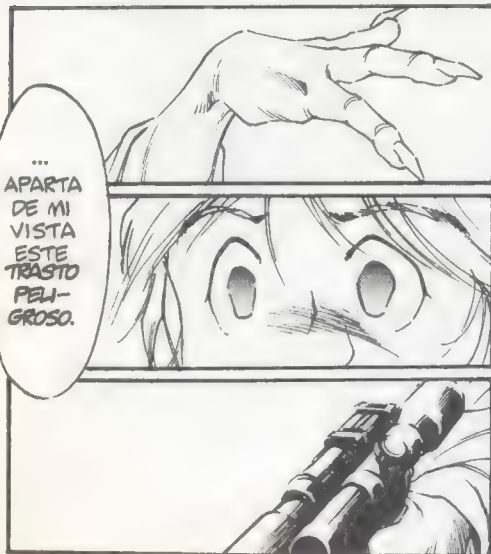
¡TU
ARMA
BAJA!

NO ME
GUSTAN
LOS BLAS-
TERS!



NO VOY A
HACERTE
DAÑO.

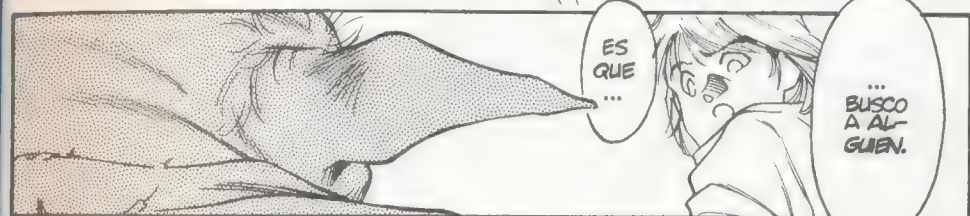
POR
FAVOR
...



...
APARTA
DE MI
VISTA
ESTE
TRASTO
PELI-
GROSO.



¿POR
QUE
ESTÁS
AQUÍ?



ES
QUE
...

...
BUSCO
A AL-
GUIEN.



¿BUS-
CAN-
DO?

HAS EN-
CONTRADO
A ALGUIEN,
YO DIRÍA.

¡PUEDO
AYU-
DARTE!

NO LO
CREO.

LA
PERSO-
NA QUE
BUSCO
...

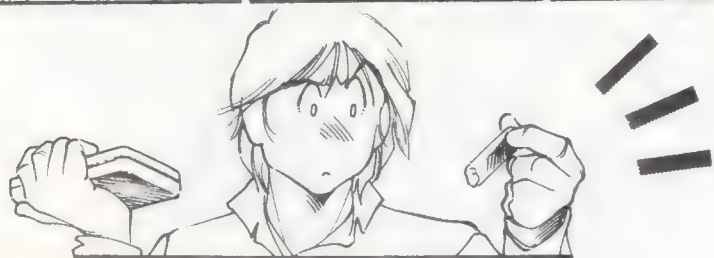
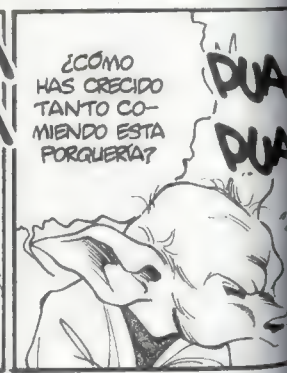
...
ES UN
GRAN
GUER-
RERO.

PIUN

¿GRAN
GUERRE-
RO?

LA GUERRA NO LE HACE A UNO GRAN DIOSO.

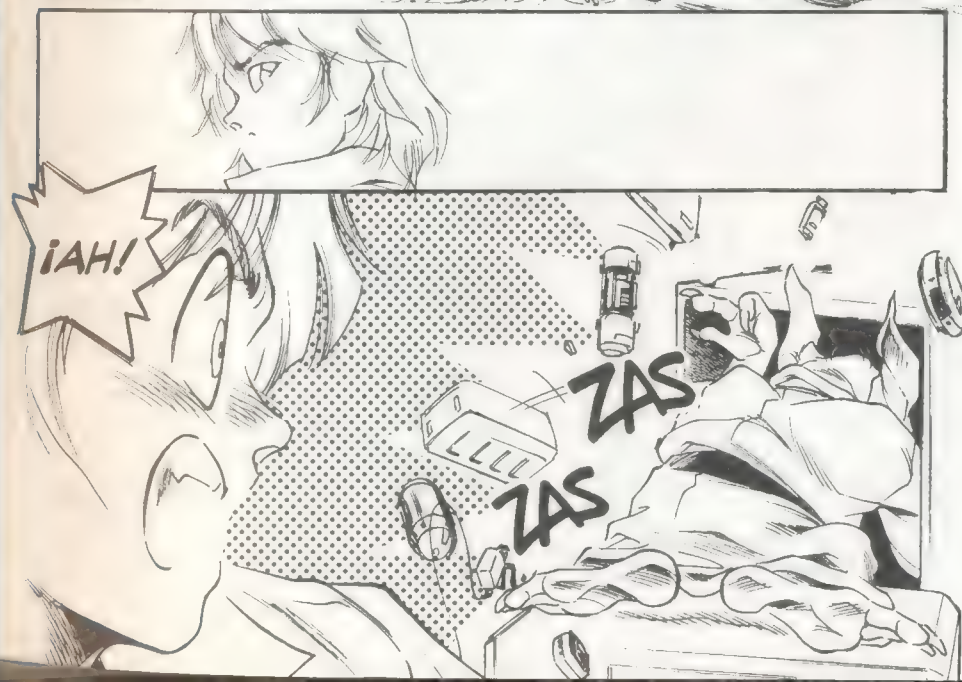
PIUN PIUN

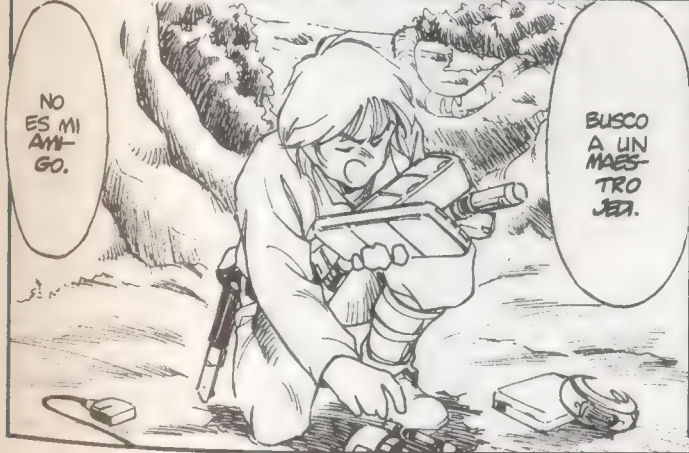
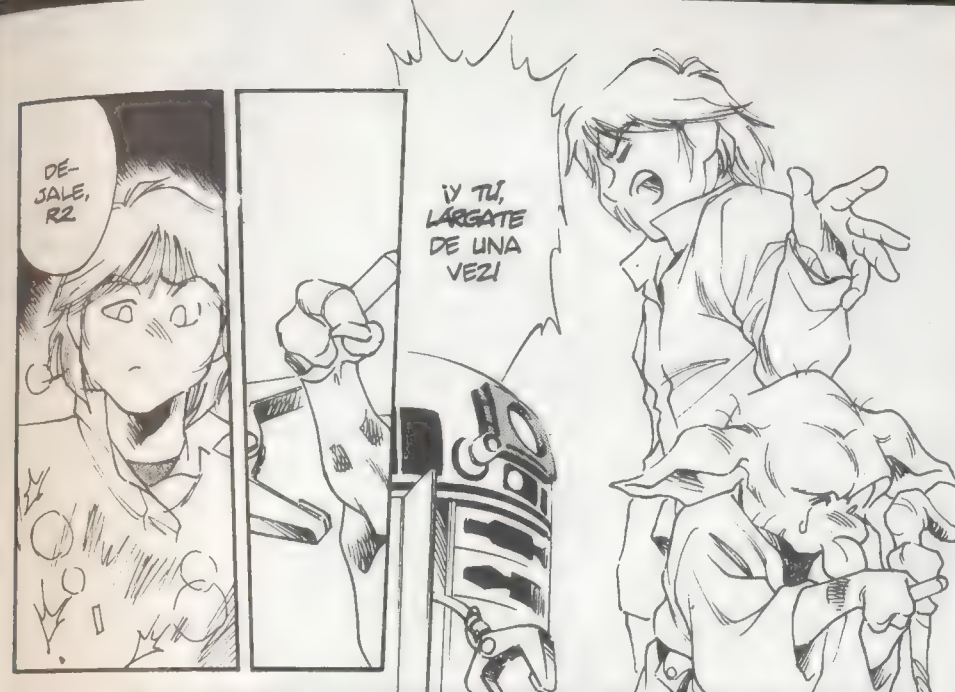
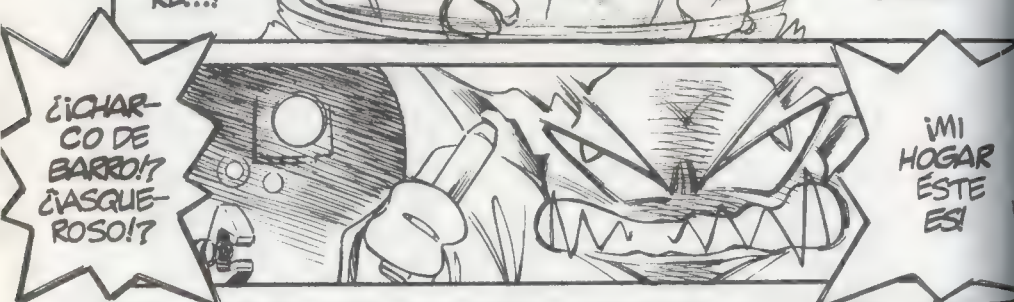
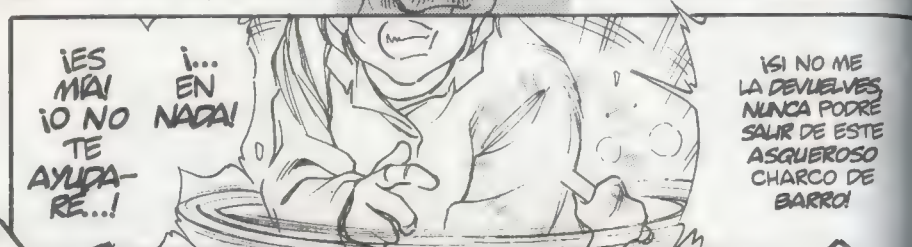
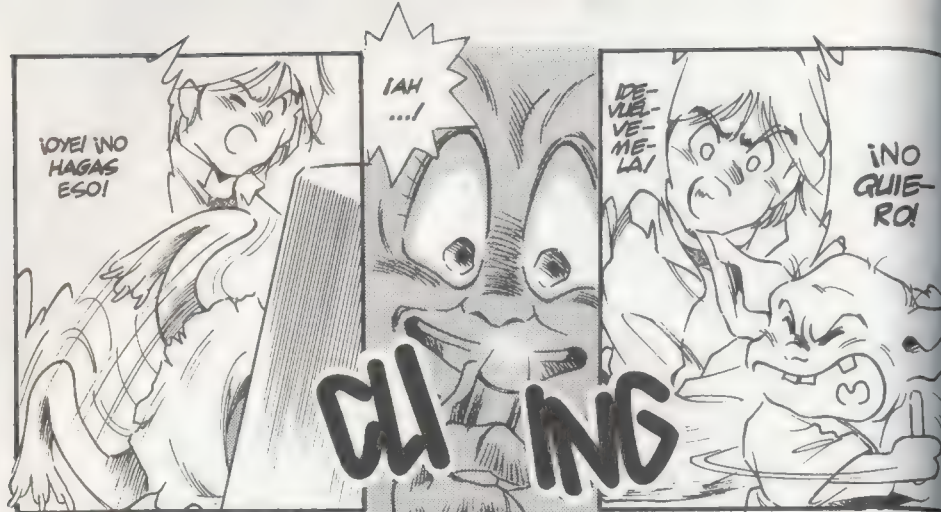


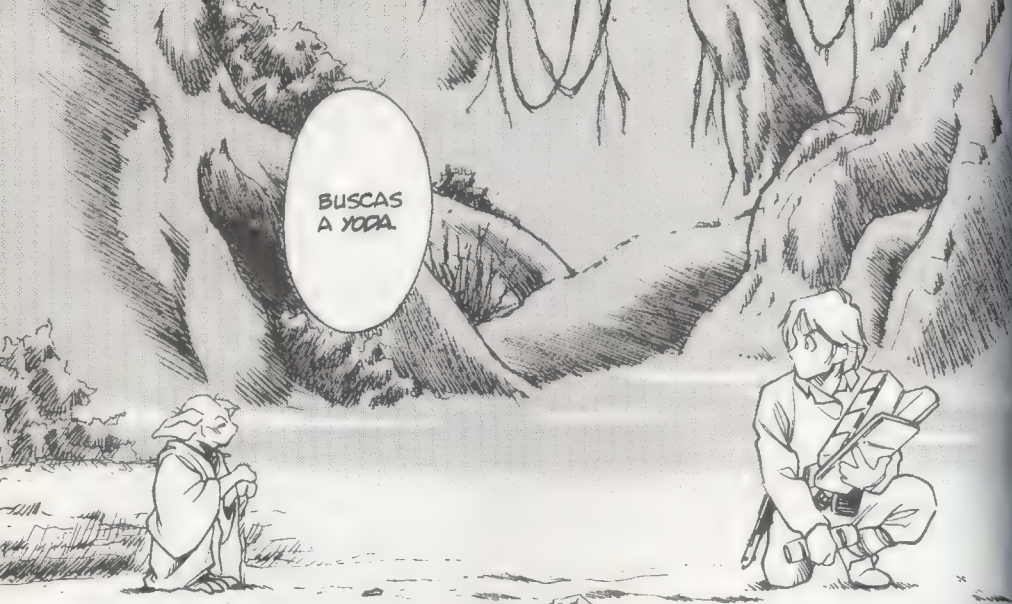
ES-CUCHA, AMIGO.

DESA-FORTUNADAMENTE, HE CAÍDO EN UNA CHARCA...

...Y NO PUEDO SACAR MI NAVE DE AHÍ.



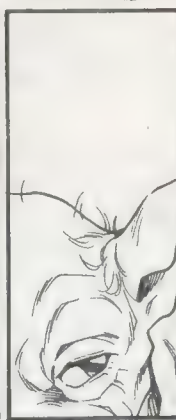




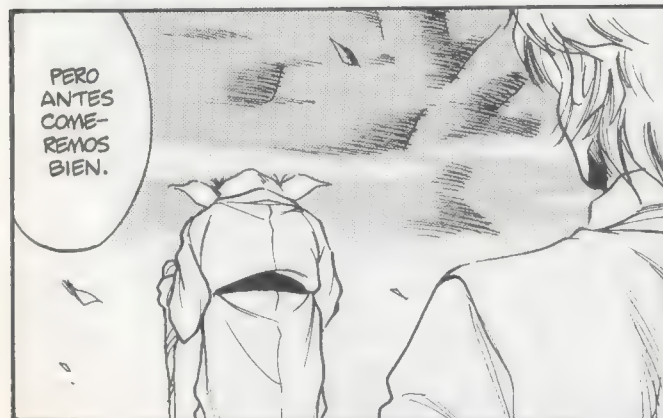
BUSCAS
A YODA.



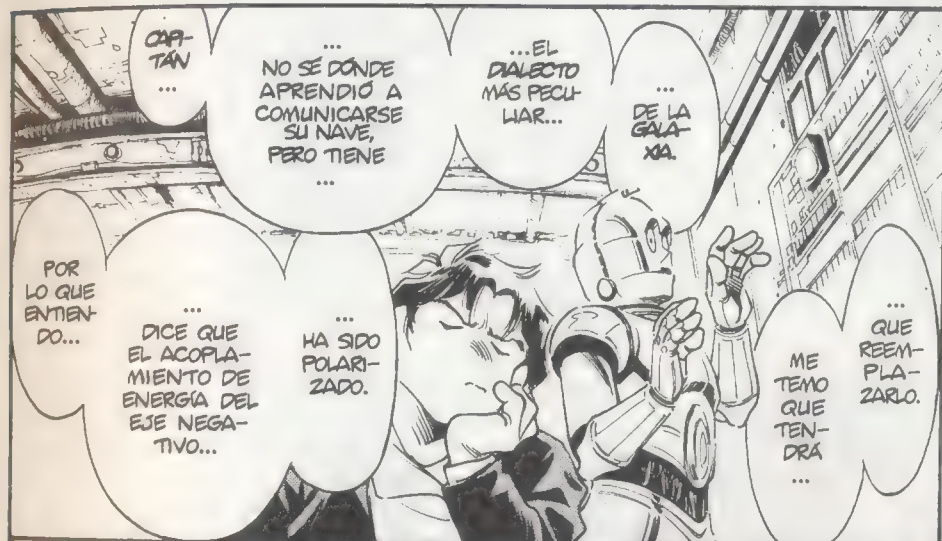
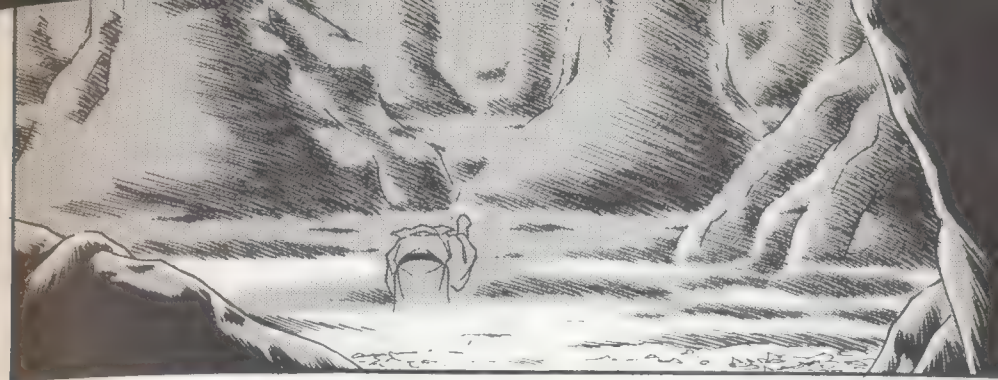
¿LE CO-
NOCES?



LLEVAR-
TE A EL
PODRÍA.



PERO
ANTES
COME-
REMOS
BIEN.



CAP-
TAN
...

...
NO SE DÓNDE
APRENDIÓ A
COMUNICARSE
SU NAVE,
PERO TIENE
...

...EL
DIALECTO
MÁS PECU-
LIAR...

...
DE LA
GALA-
XA.

POR
LO QUE
ENTEN-
DO...

...
DICE QUE
EL ACOPLA-
MIENTO DE
ENERGÍA DEL
EJE NEGA-
TIVO...

...
HA SIDO
POLARI-
ZADO.

ME
TEMO
QUE
TEN-
DRA
...

...
QUE
REEM-
PLA-
ZARLO.

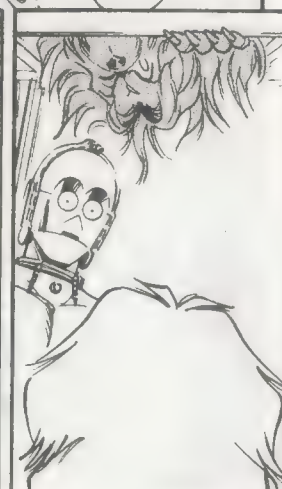
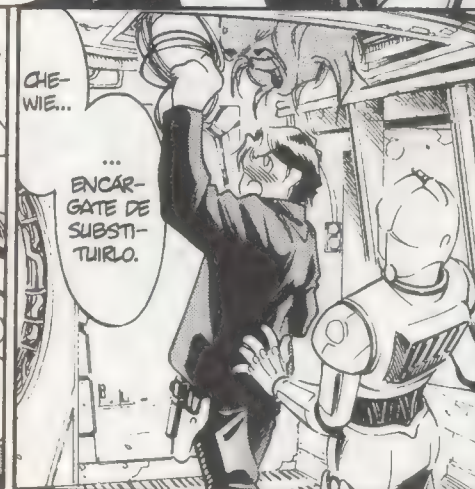


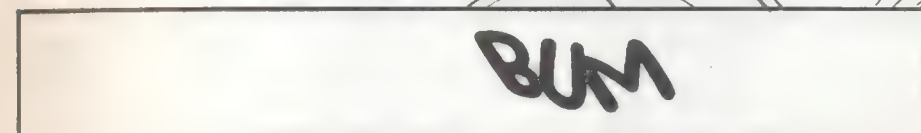
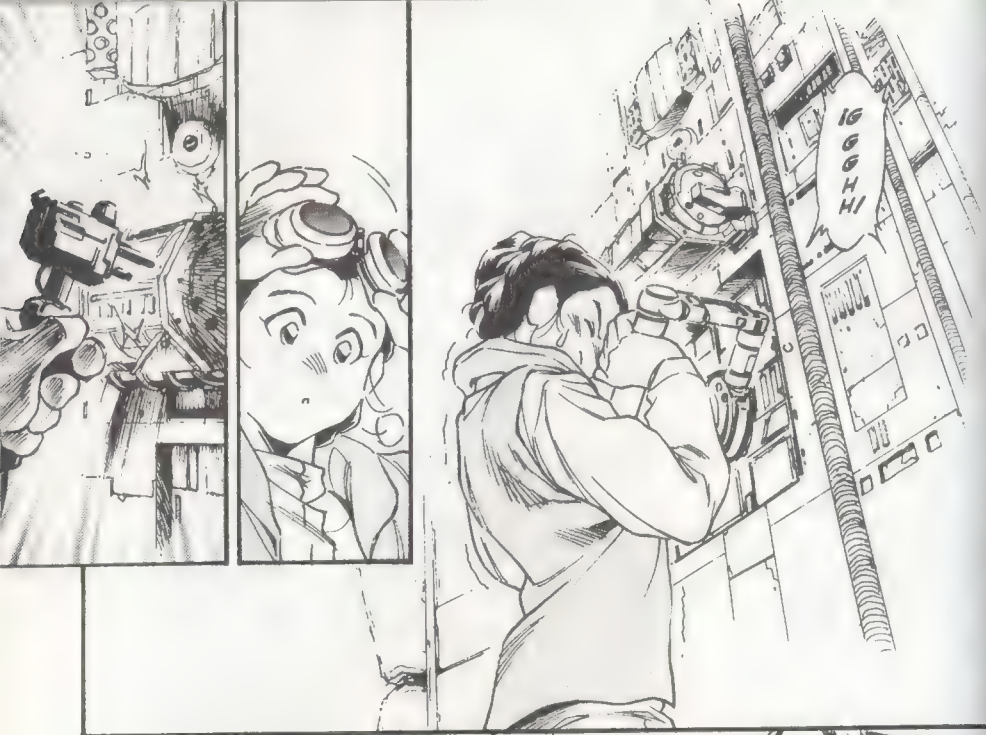
ZOI-
GAT

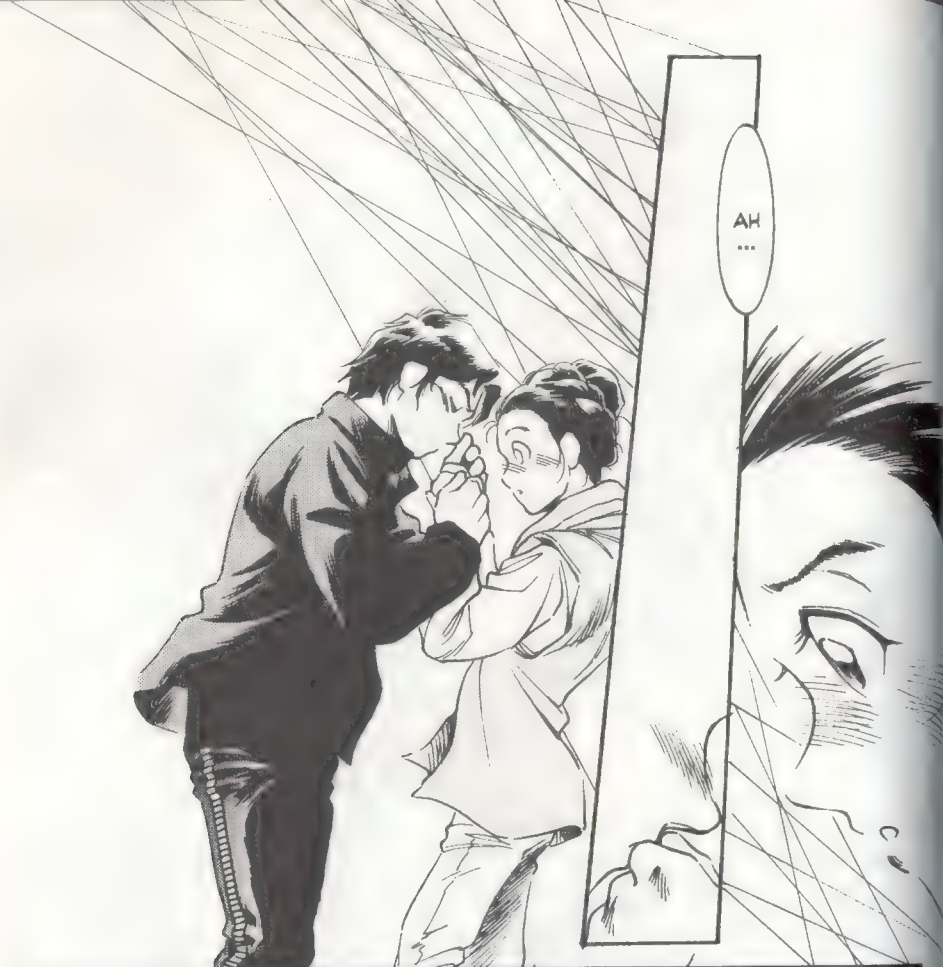
EH?

CHE-
WIE...

...
ENCAR-
GATE DE
SUBSTI-
TUIRLO.

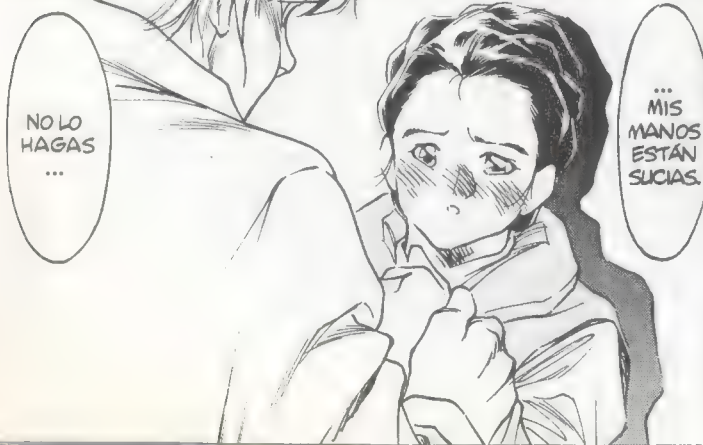






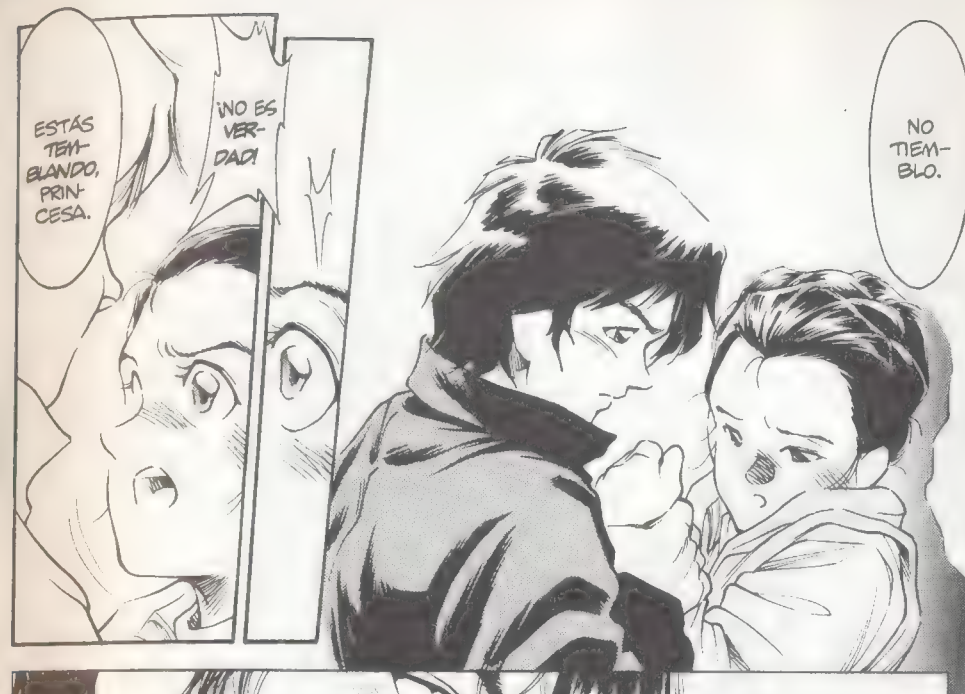
AH
...

¡...
NO!



NO LO
HAGAS
...

... MIS
MANOS
ESTÁN
SUCIAS.



ESTÁS
TEM-
BLANDO,
PRIN-
CESA.

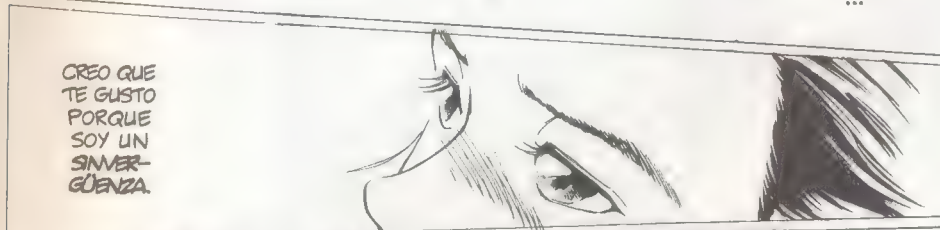
¡NO ES
VER-
DAD!

NO
TIEM-
BLO.



SÍ,
TE HAGO
TEMLAR.

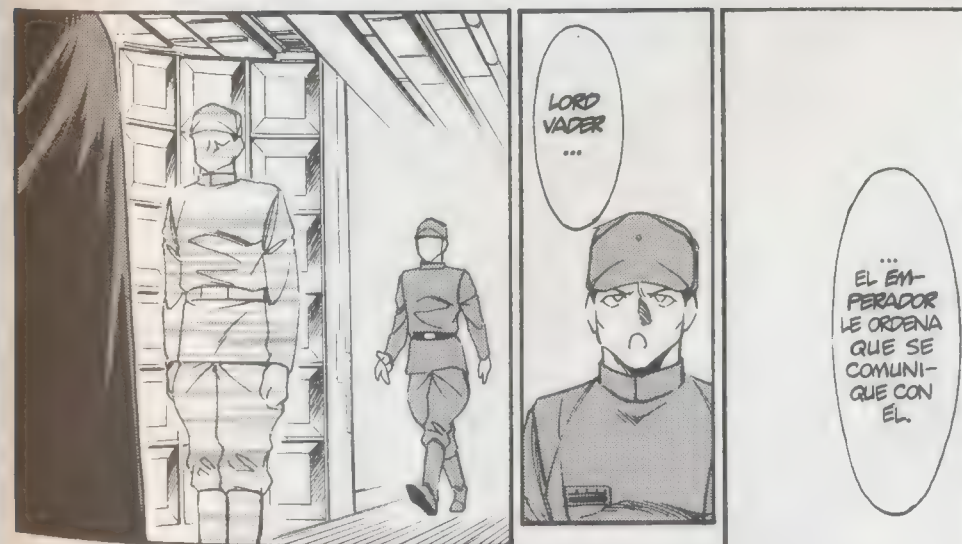
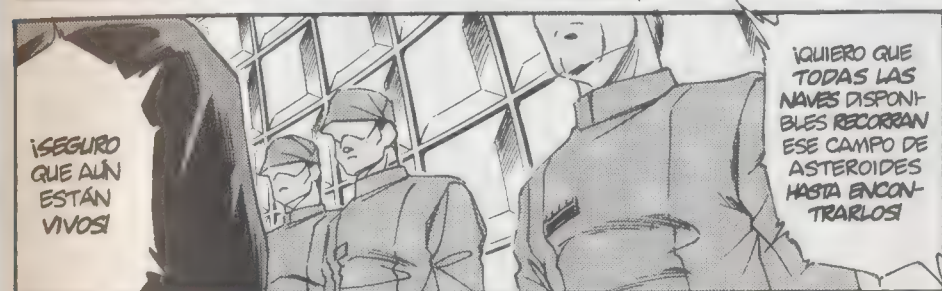
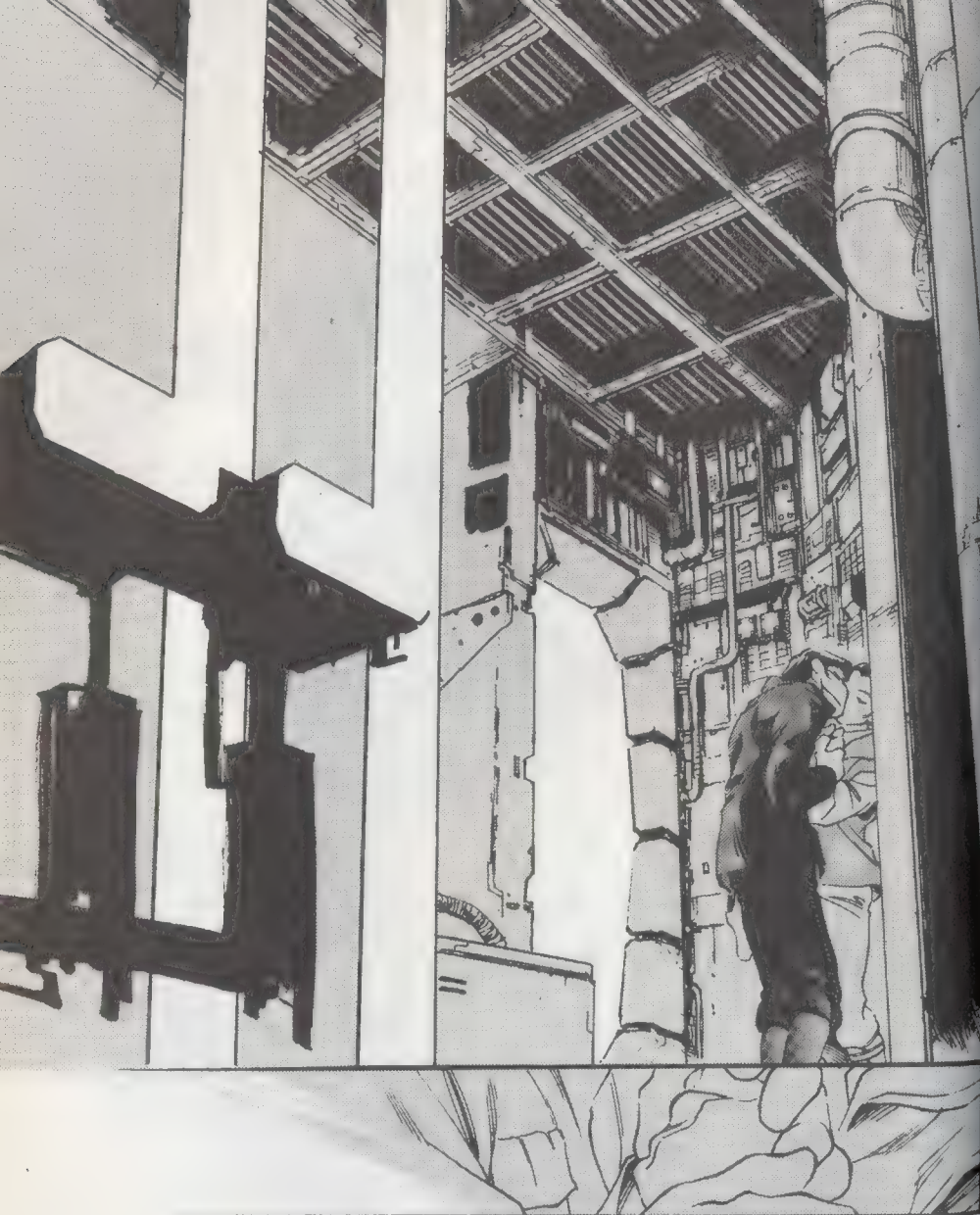
NO ES
CIERTO
...



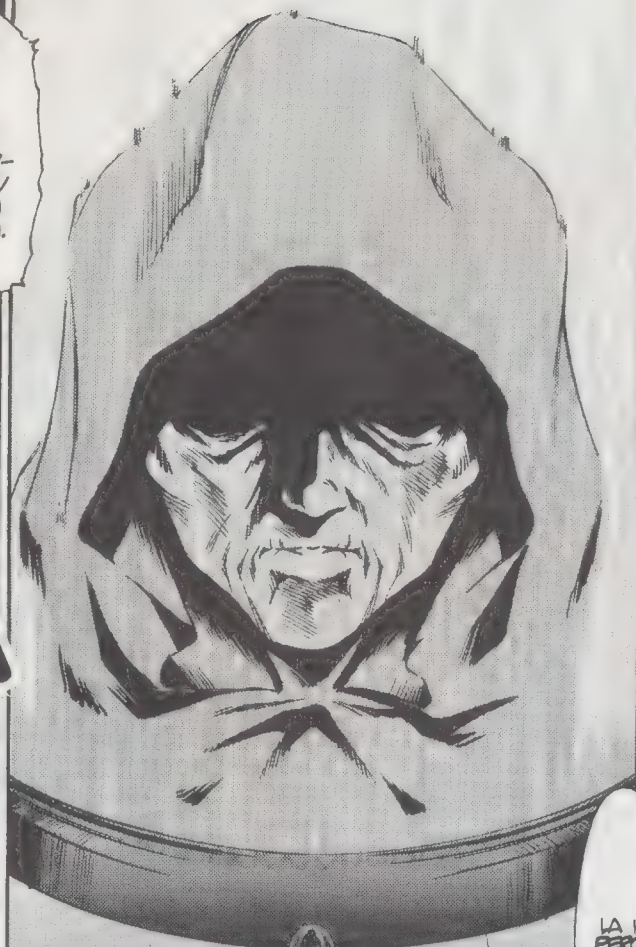
CREO QUE
TE GUSTO
PORQUE
SOY UN
SINVER-
GUENZA.



...NO, A MÍ
ME GUSTAN
LOS HOMBRÉS
AMABLES...



HAY UNA GRAN
PERTUR-
BACION
EN LA
FUERZA.



LA HE
PERCI-
BIDO.

HAY UN
NUEVO
ENEMIGO
QUE QUIERE
DESTRUIR-
NOS.

EL JOVEN
SKY-
WALKER.

PODRIA
HACERLO.

SO-
LO
...

...
ES UN
CHICO.

OSI-WAN
KENOBI YA
NO PUEDE
ENTRE-
NARLE
...

PERO LA
FUERZA
ES MUY
INTENSA
EN EL.

INO
PODEMOS
PERMITIR
QUE SE
CONVIER-
TA EN
JEDI!

...
PODRIA
SER UN
PODEROSO
ALIADO
...

...
SI
ESTU-
VIERA
DE
NUESTRO
LADO.

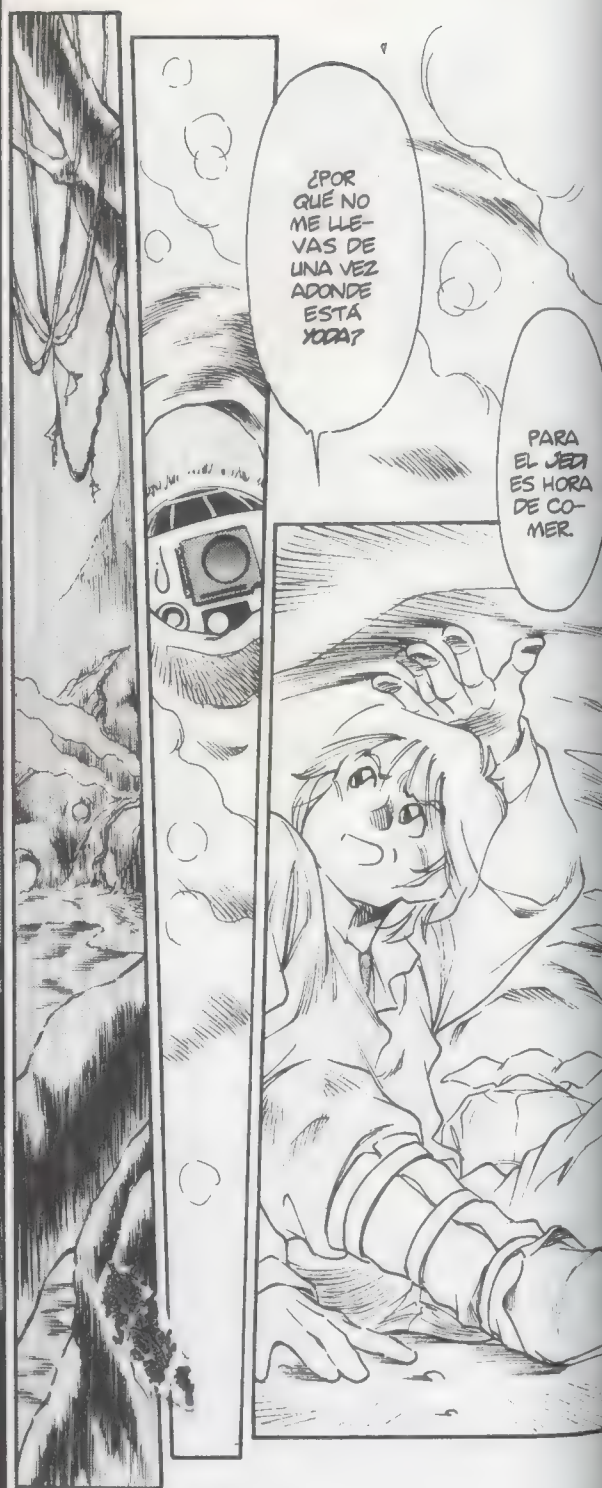
SERIA
UNA
GRAN
VEN-
TAJA.

PERO
...
PUEDE
HACER-
SE?



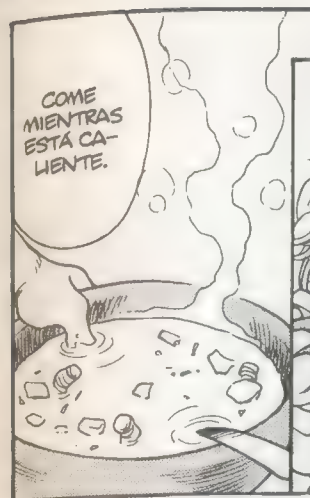
SE
UNIRÁ
A NO-
SOTROS
...

...O
MORI-
RÁ

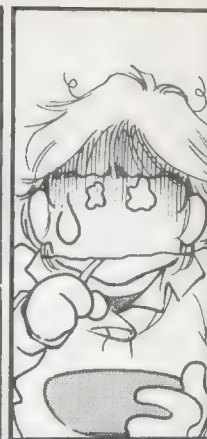
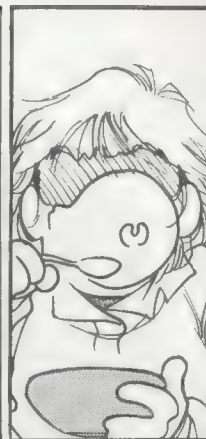


¿POR
QUÉ NO
ME LLE-
VAS DE
UNA VEZ
ADONDE
ESTÁ
YODA?

PARA
EL JEDI
ES HORA
DE CO-
MER.



COME
MIENTRAS
ESTÁ CA-
LENTE.



¿ESTÁ
MUY LE-
JOS LA
CASA DE
YODA?

NO
LEJOS.
YODA
...

...NO
MUY
LEJOS
ESTAR.

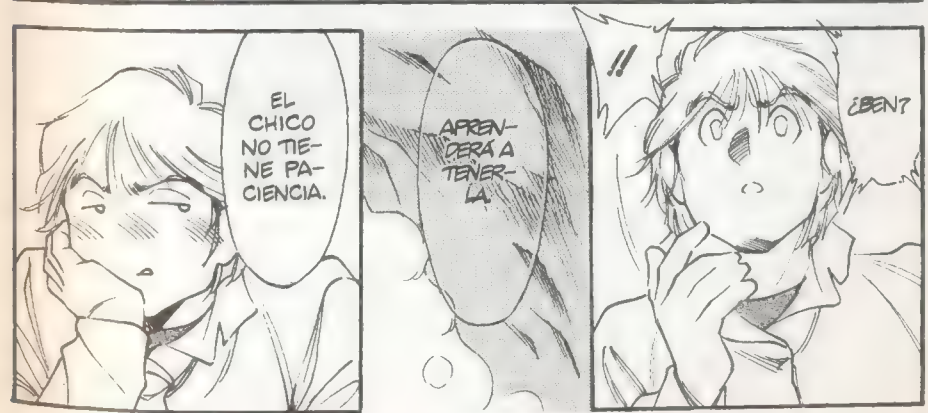
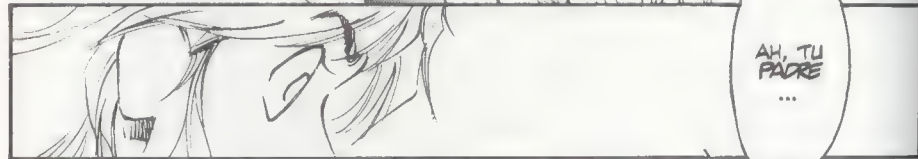
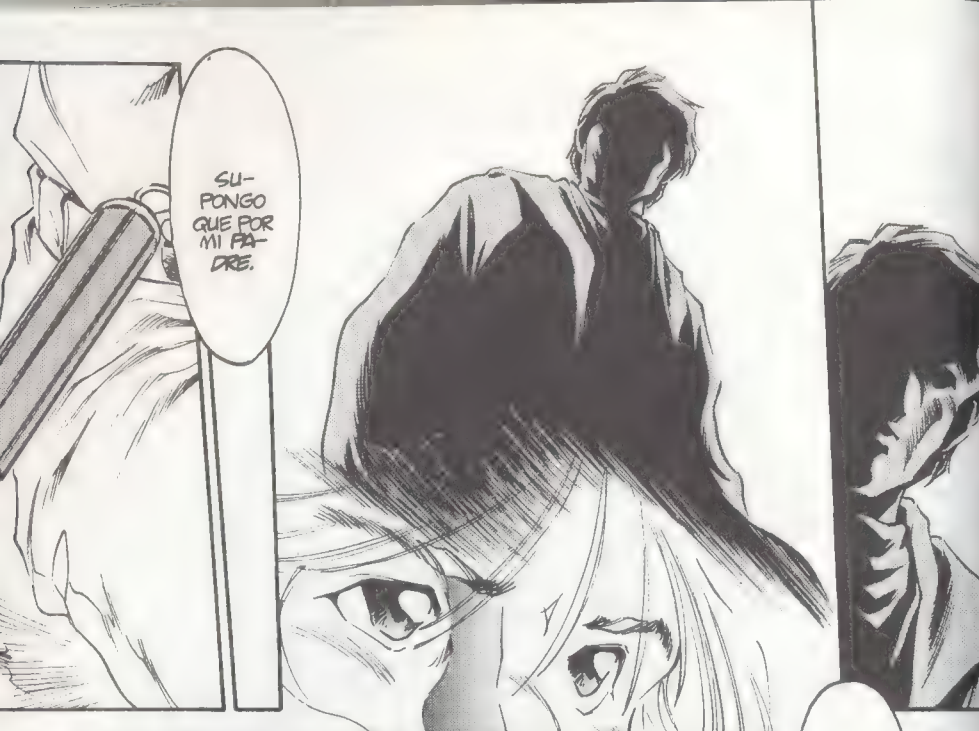


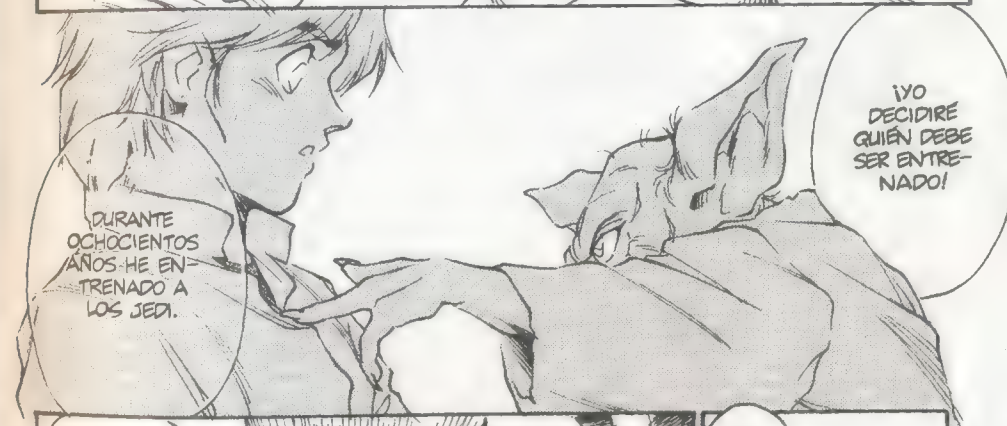
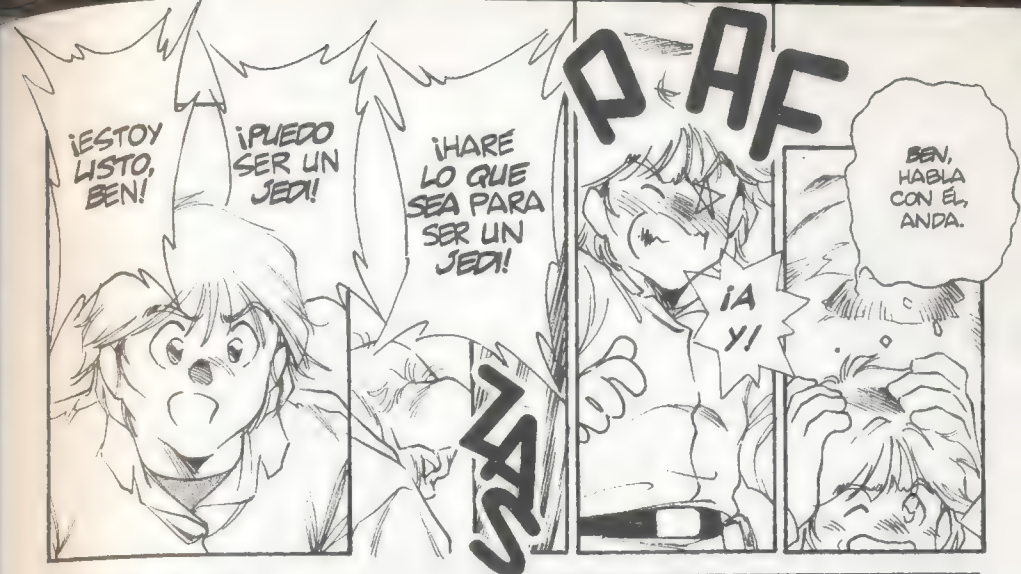
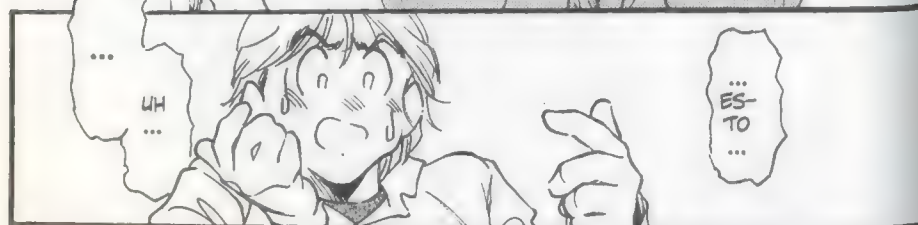
TEN
PACIEN-
CIA,
CHICO
...



¿POR
QUÉ SER
UN JEDI
QUIE-
RES?









¡ESTE CHICO
HASTA
AHORA
SÓLO HA
BUSCADO
EMOCIONES
FÁCILES Y
AVENTU-
RA!

¡NO
ES LO
QUE
QUIERE
UN JEDI
...!

¡...NO
ESTÁ
PREPA-
RADO!

ES
...

...
DEMASIADO
MAYOR,
Y TIENE
MUCHAS
MALAS
COSTUM-
BRES.

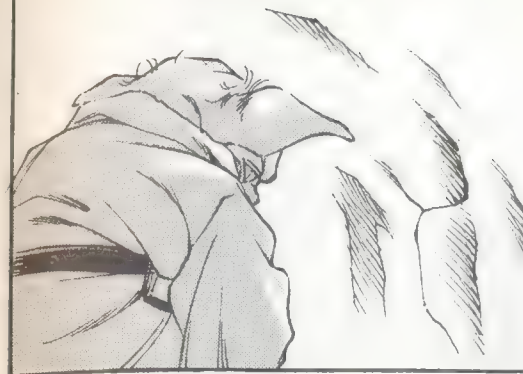
¡HE APRENDIDO
TODO LO QUE
ME HA ENSE-
ÑADO BEN!

¡PASE
LO QUE
PASE,
NO ME
RENDIRÉ
NUNCA!

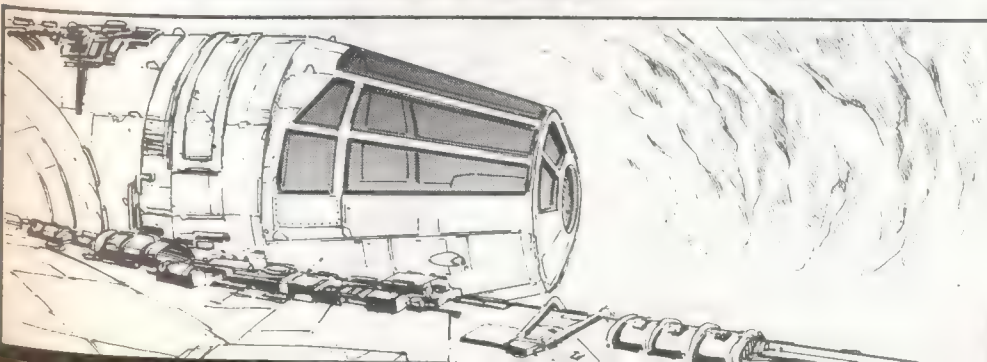
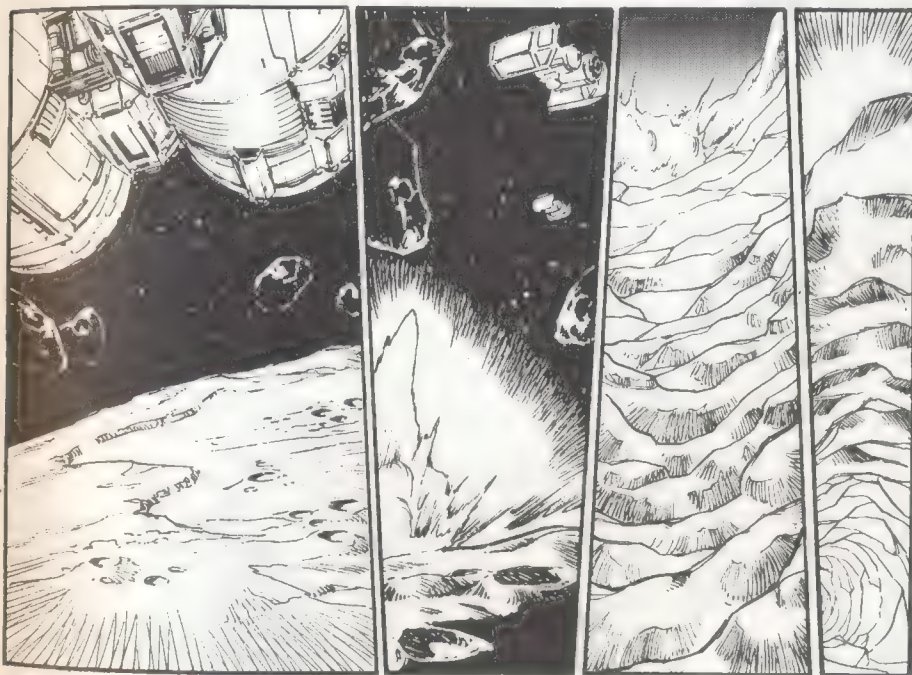
¡SERE
UN JEDI,
CUESTE
LO QUE
CUESTE!
¡NO
TENGO
MIEDO!

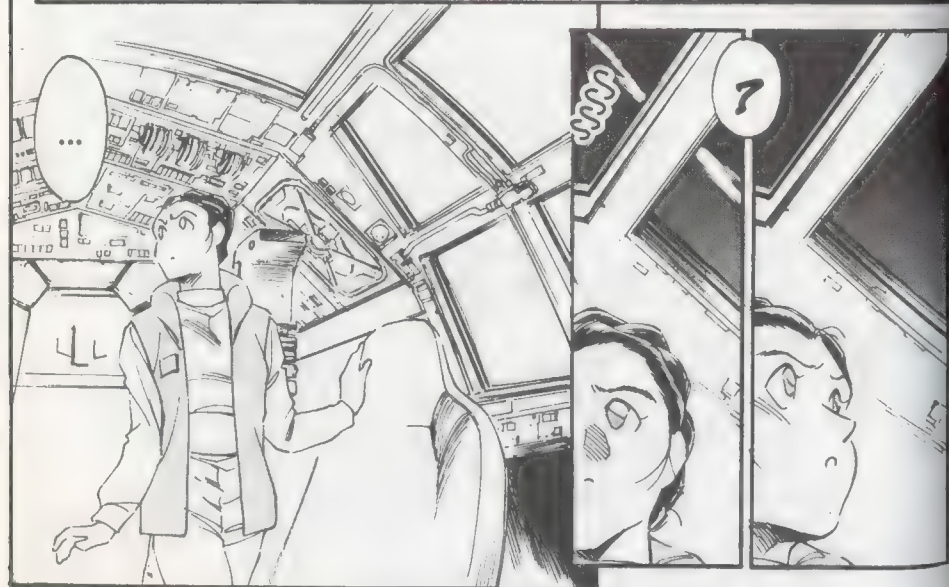
...

...
TEN-
DRÁS.

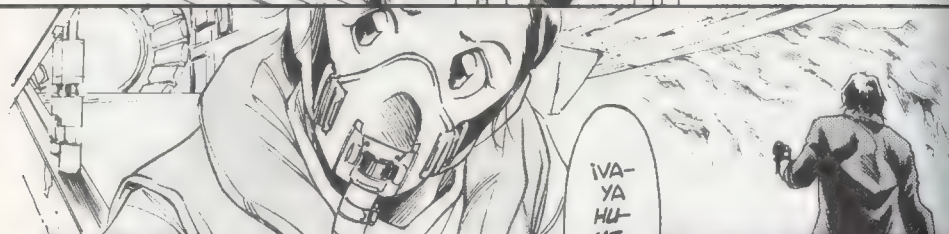
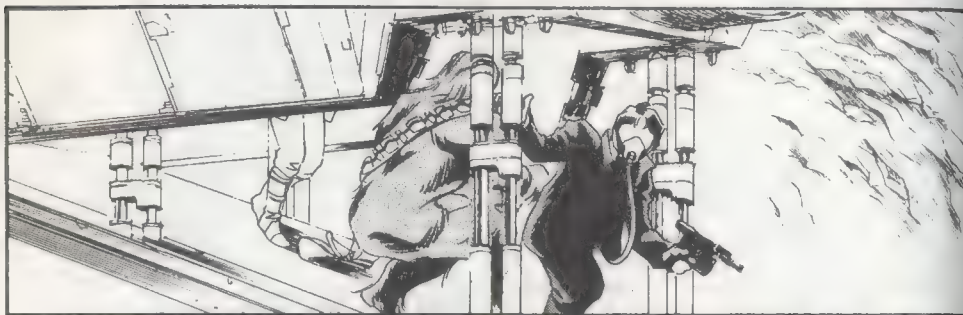
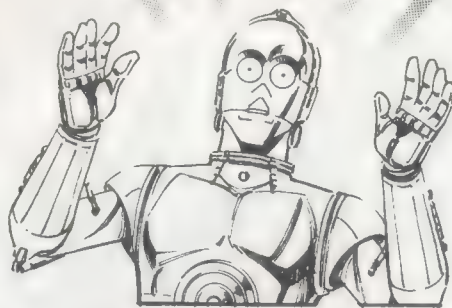


AUN
A TU
PE-
SAR.

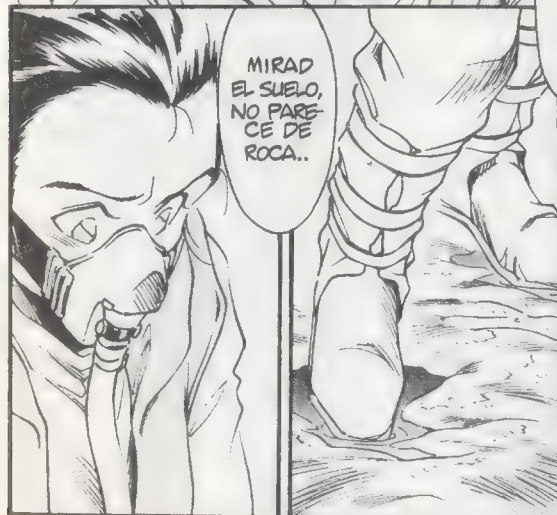




¡OREO
QUE SERÁ
MEJOR QUE
ME QUEDE
AQUÍ PARA
VIGILAR LA
NAVE!



¡VA-
YA
HU-
ME-
DAD!

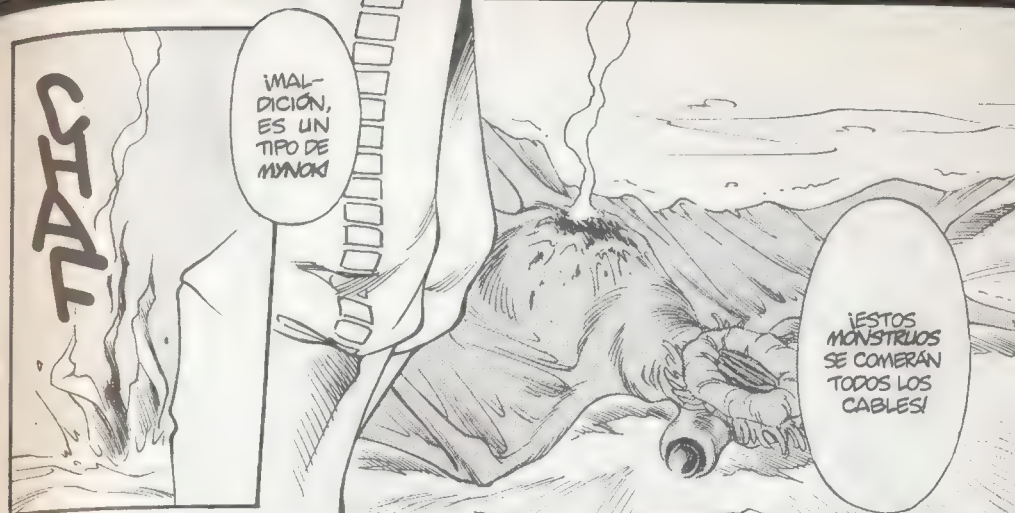


MIRAD
EL SUELO,
NO PARE-
CE DE
ROCA...



¡TADIS!

¡MAL-
DICIÓN,
ES UN
TIPO DE
MYNORD!

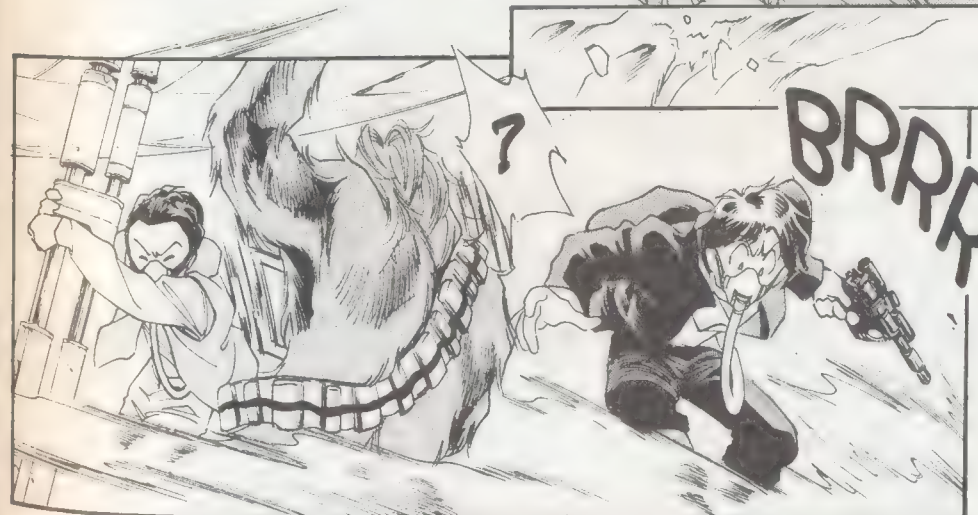


¡ESTOS
MONSTRUOS
SE COMERÁN
TODOS LOS
CABLES!

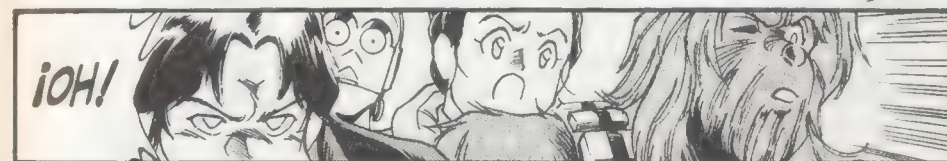
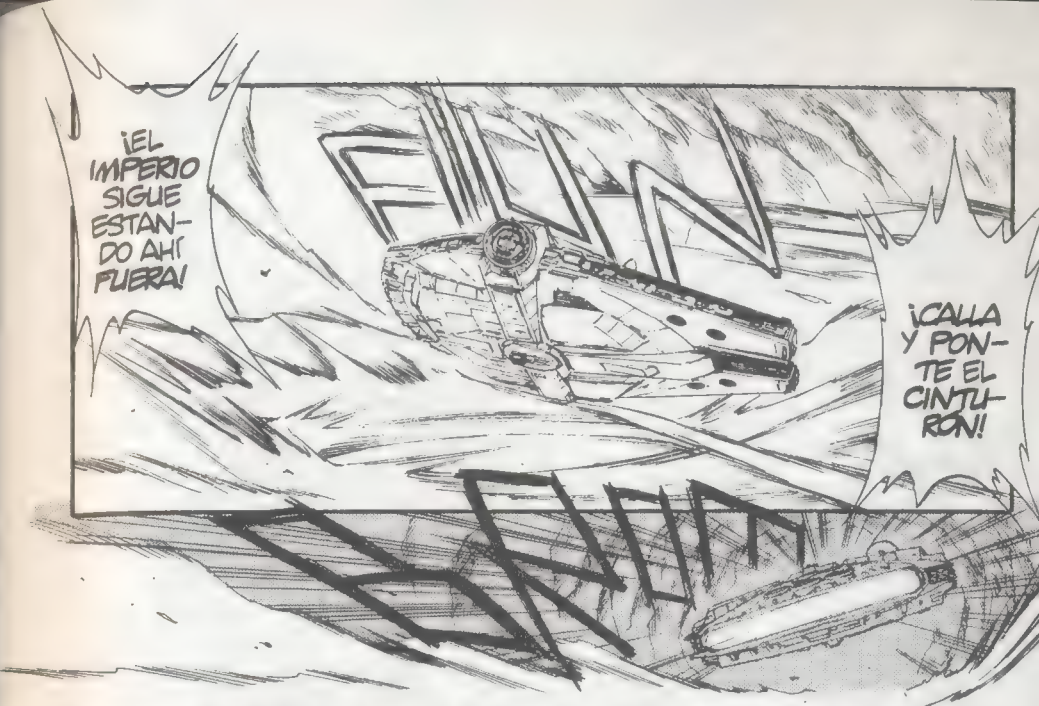
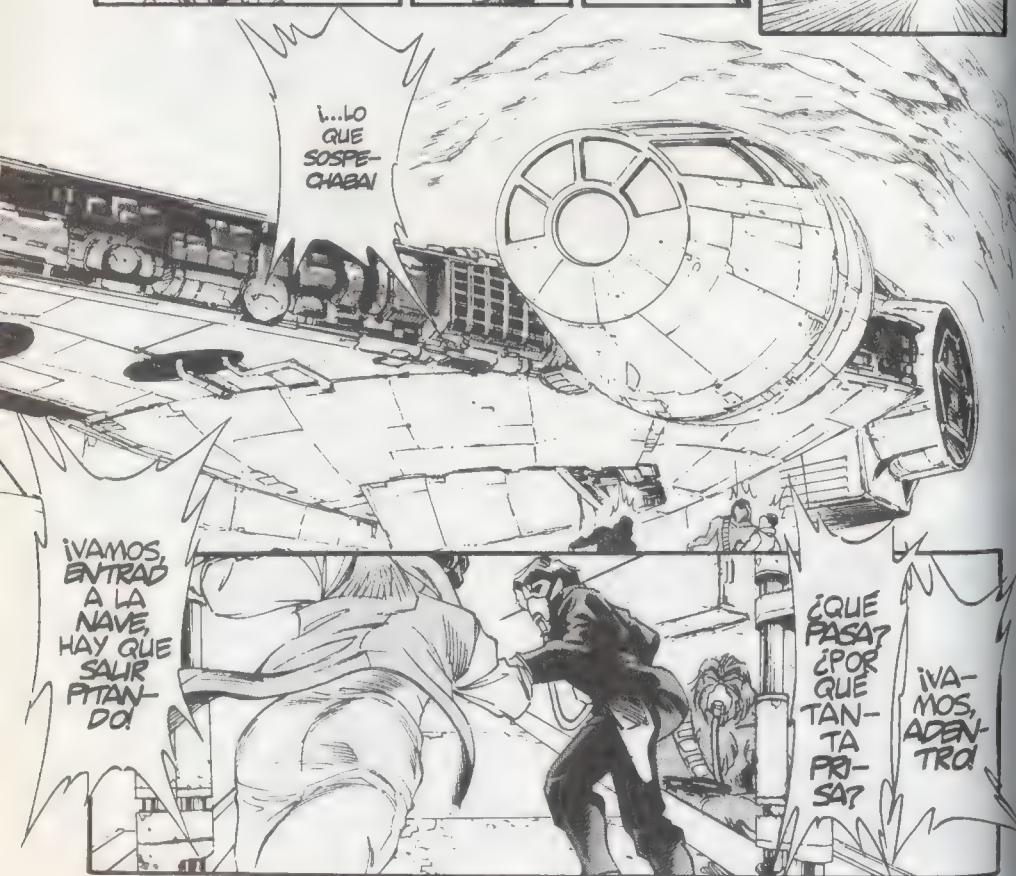
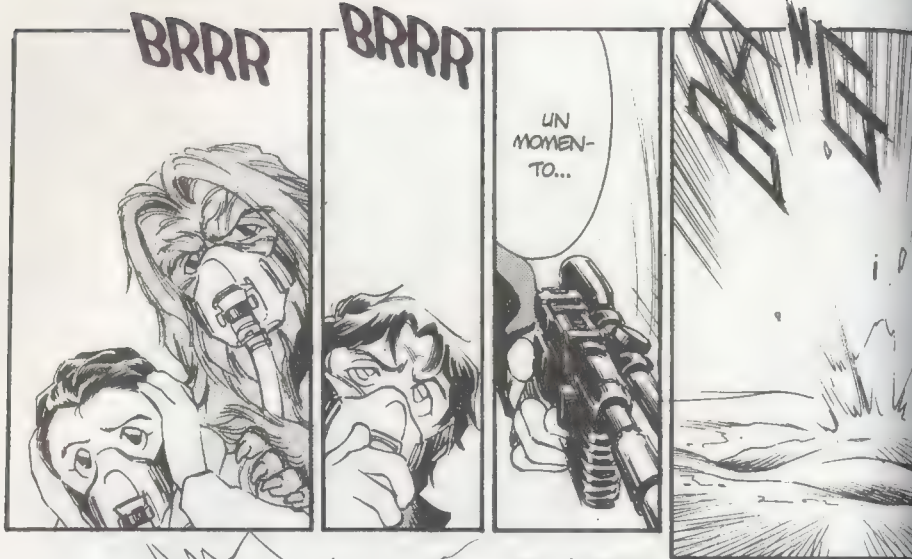


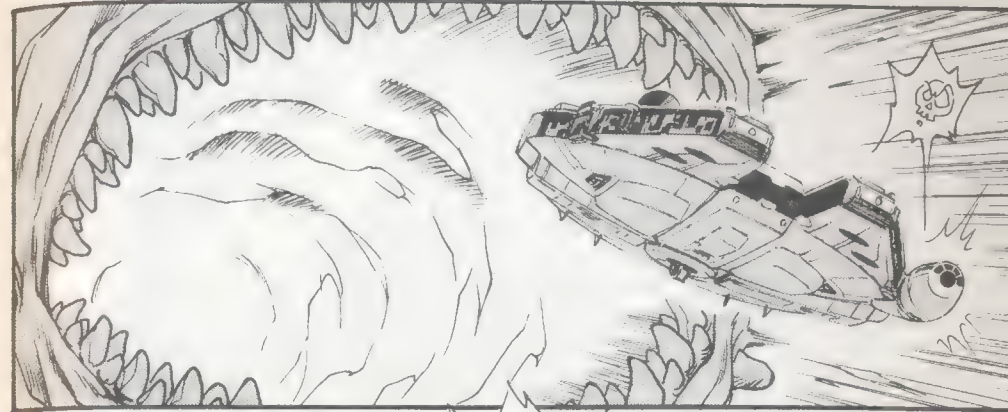
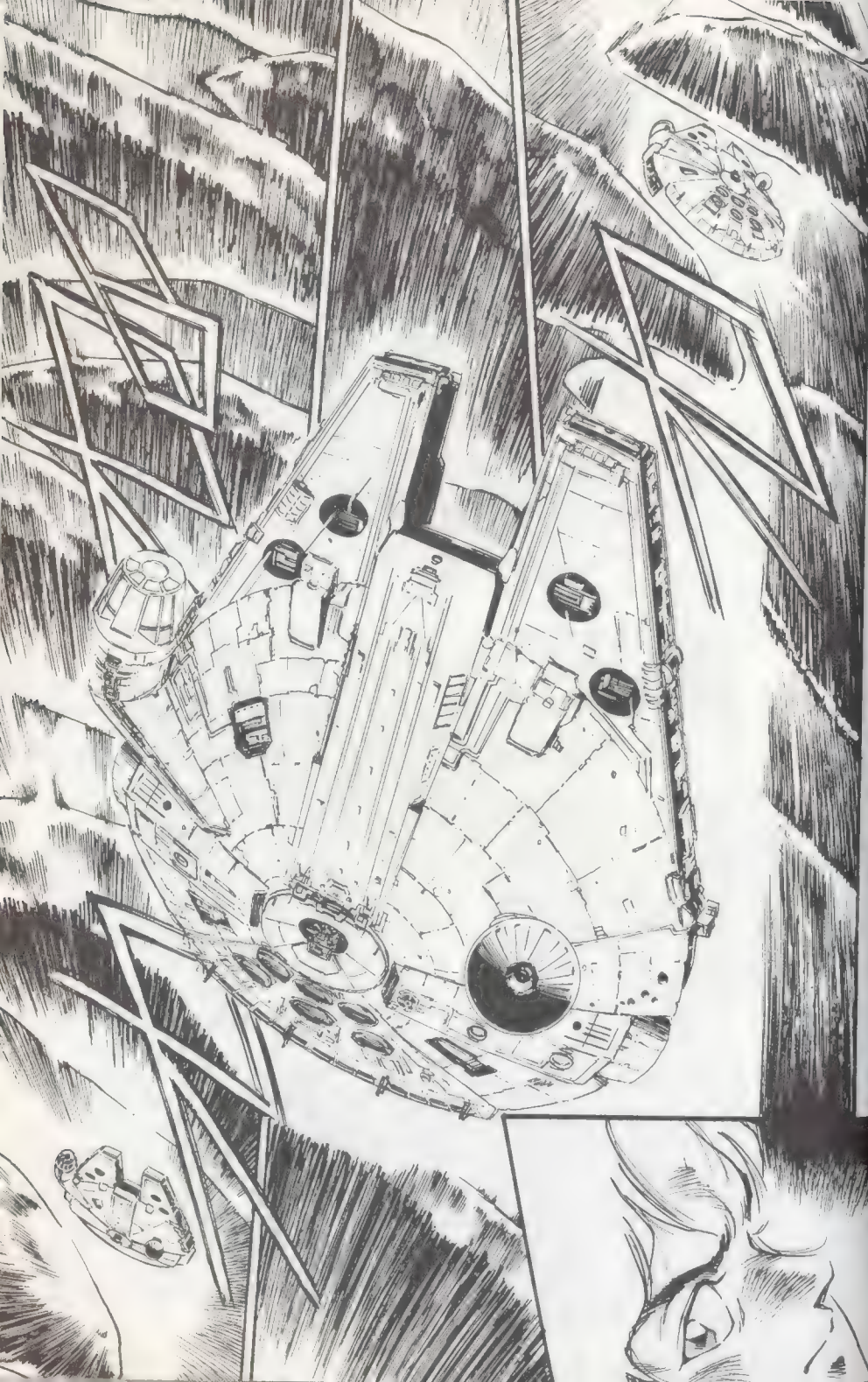
¡CHEWIE,
MIRA A
VER SI
HAY MÁS!

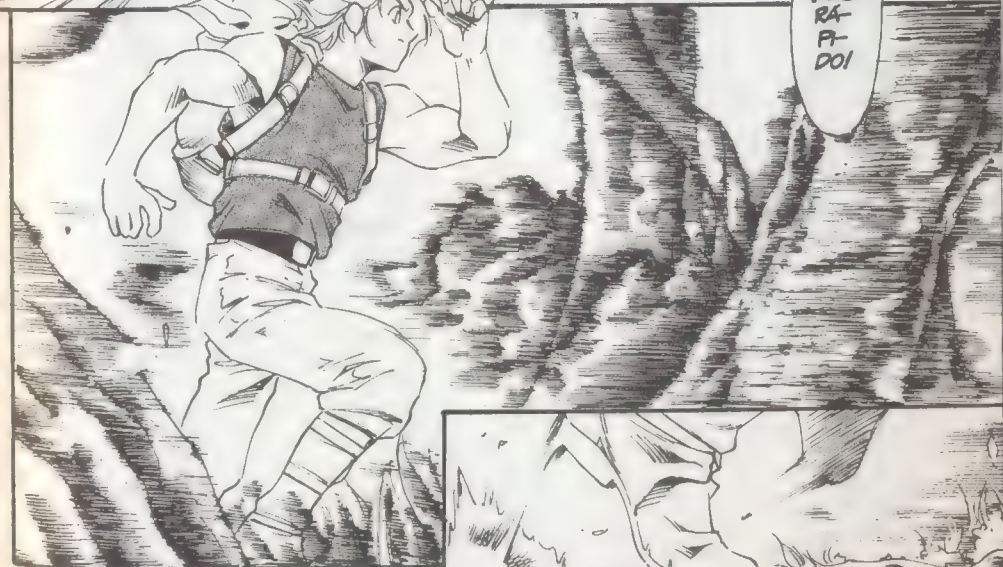
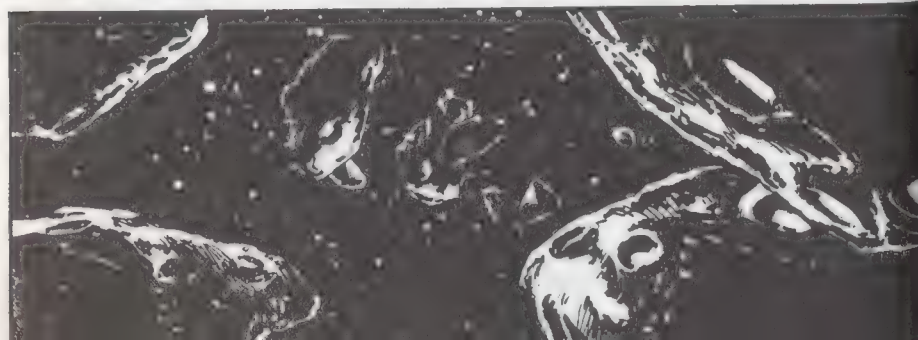
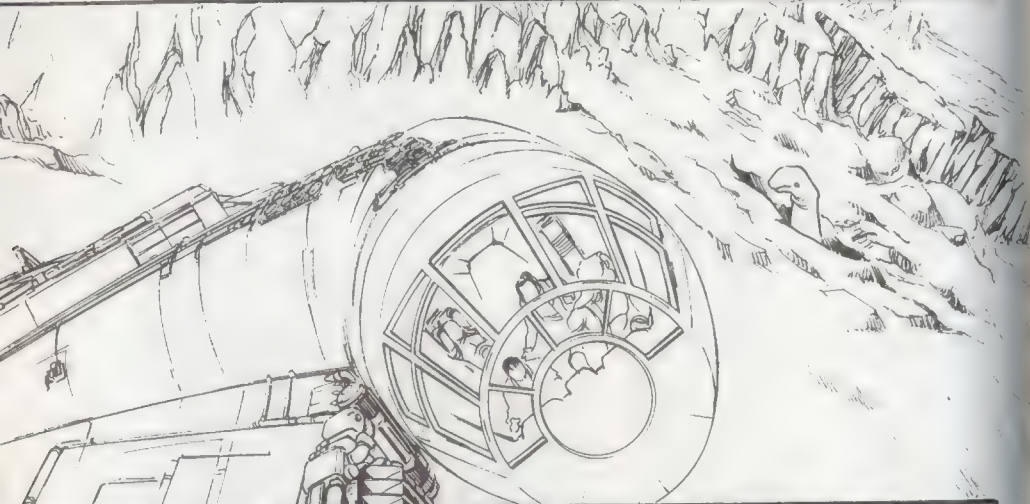
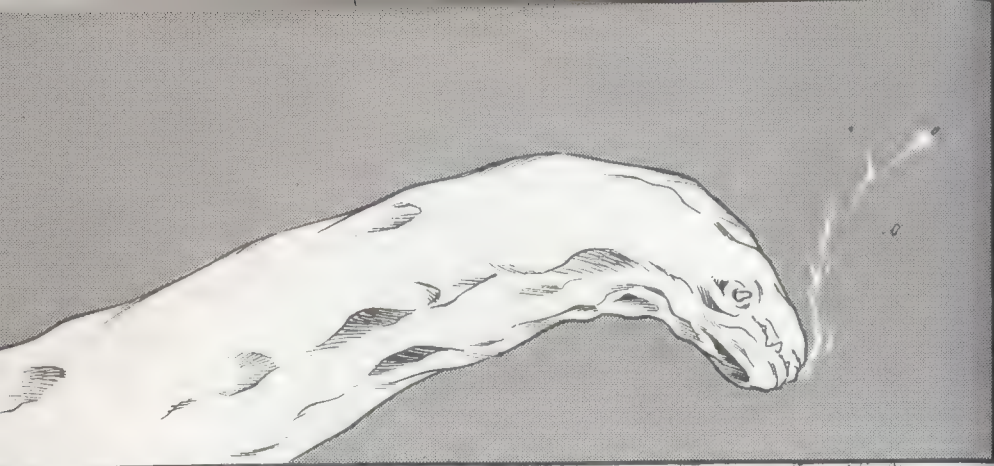
¡UGH!



BRPP







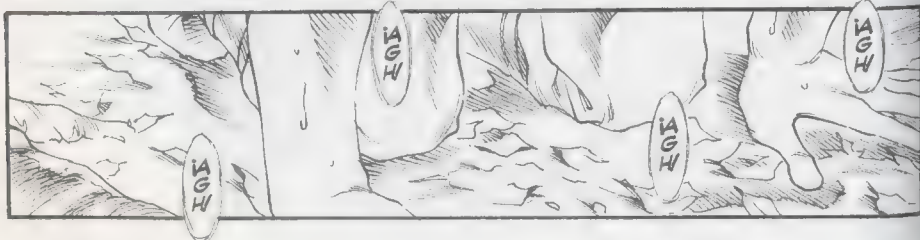


EL PODER DE
UN JEDI PRO-
VIENE DE LA
FUERZA

PERO TEN
CUIDADO
CON EL
REVERSO
TENE-BROSO
TIENES QUE
SABER DIS-
CRIMINAR

EL ODI-
O EL TENO-
R PRODUCEN
LA DESTRUC-
CION Y LA
DESGRACIA

DATAM



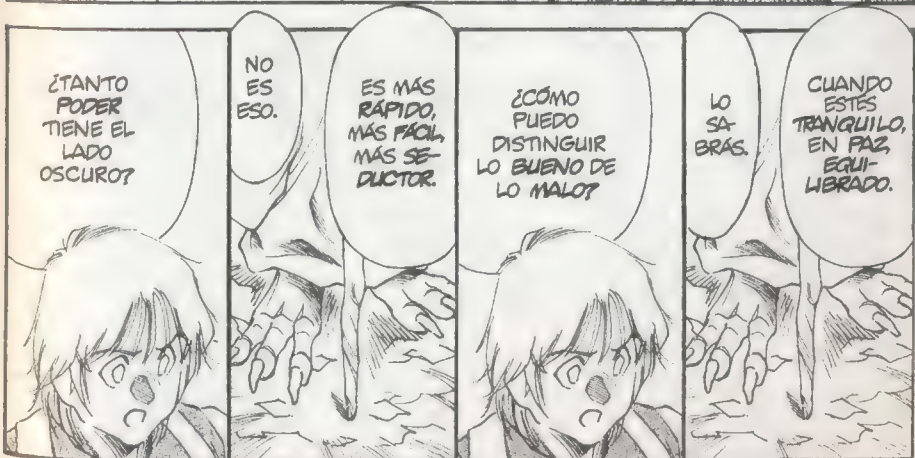
SI
ALGUNA
VEZ CAES
EN EL
REVERSO
TENE-
BROSO
...

...
DOMINARA
PARA SIEM-
PRE TU
DESTINO.

TE CON-
SUMIRA
COMO HIZO
CON EL DIS-
CIPULO DE
OBI-WAN
...



¡VADER!



¿TANTO
PODER
TIENE EL
LADO
OSCURO?

NO
ES
ESO.

ES MÁS
RÁPIDO,
MÁS FÁCIL,
MÁS SE-
DUCTOR.

¿CÓMO
PUEDO
DISTINGUIR
LO BUENO DE
LO MALO?

LO
SA-
BRÁS.

CUANDO
ESTES
TRANQUILO,
EN FAZ,
EQUI-
LIBRADO.

UN JEDI
UTILIZA
LA FUER-
ZA COMO
CIENCIA
...

...
Y PARA
DEFENSA,
NUNCA
PARA
ATACAR.

PE-
RO...

¡NO
DEBES
DUDAR-
LO!



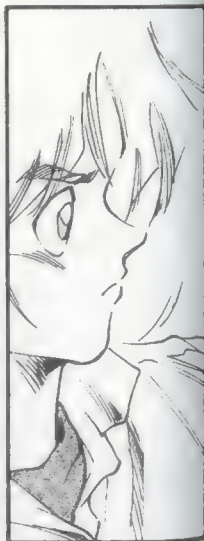
BASTA
POR
HOY.

HAY
ALGO
...

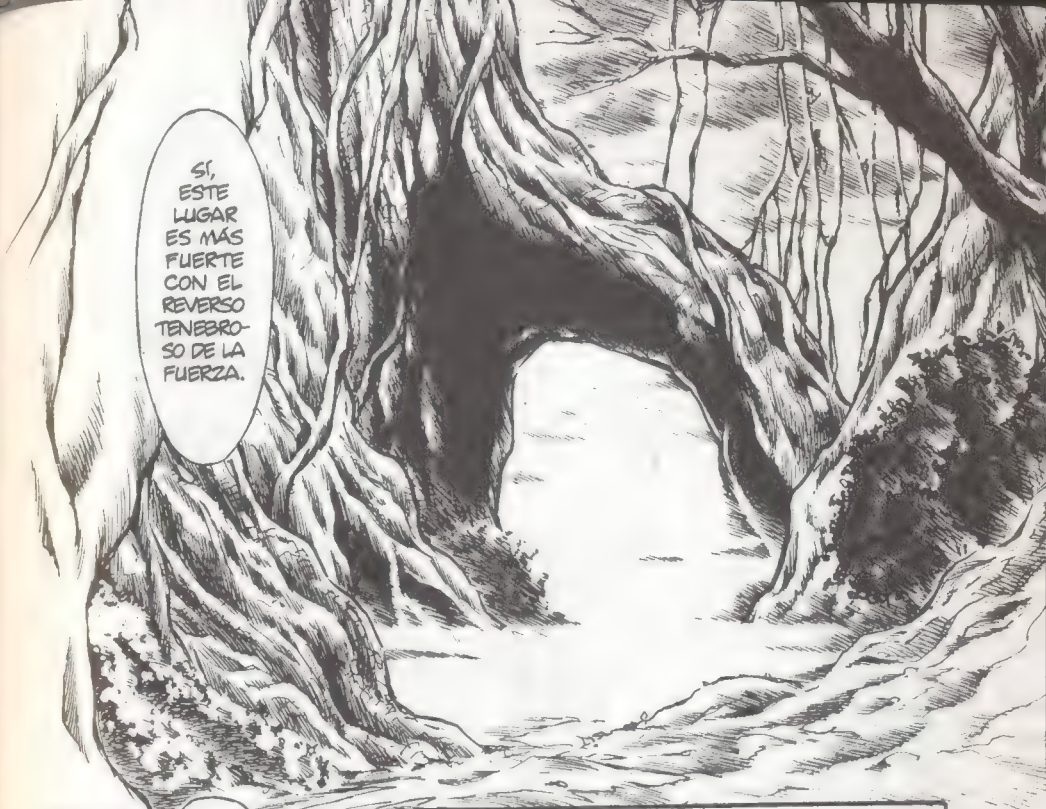
...MUY
MISTERIOSO
EN ESTE LU-
GAR, ALGO
...

...DESA-
GRADA-
BLE.

...FRÍO
Y...



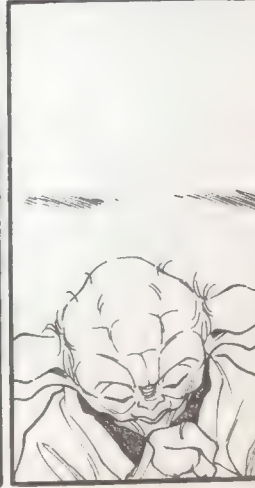
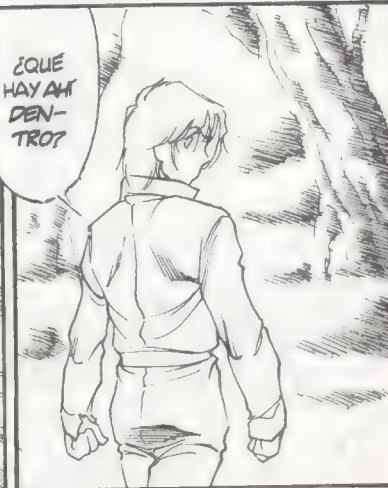
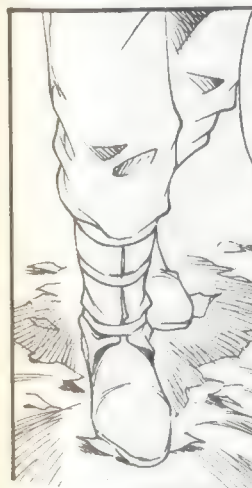
SÍ,
ESTE
LUGAR
ES MÁS
FUERTE
CON EL
REVERSO
TENEBRO-
SO DE LA
FUERZA.

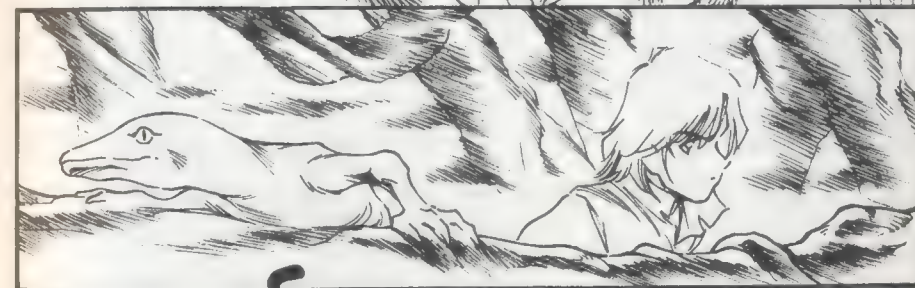
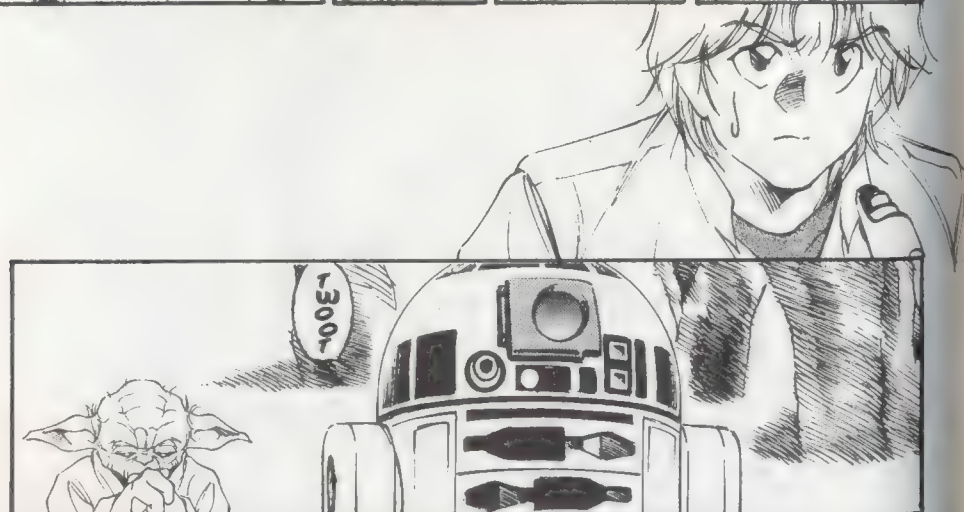
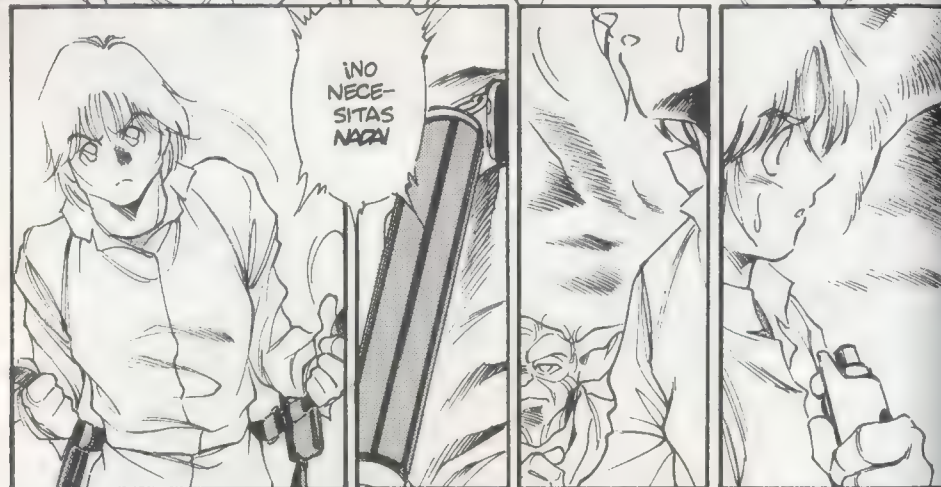
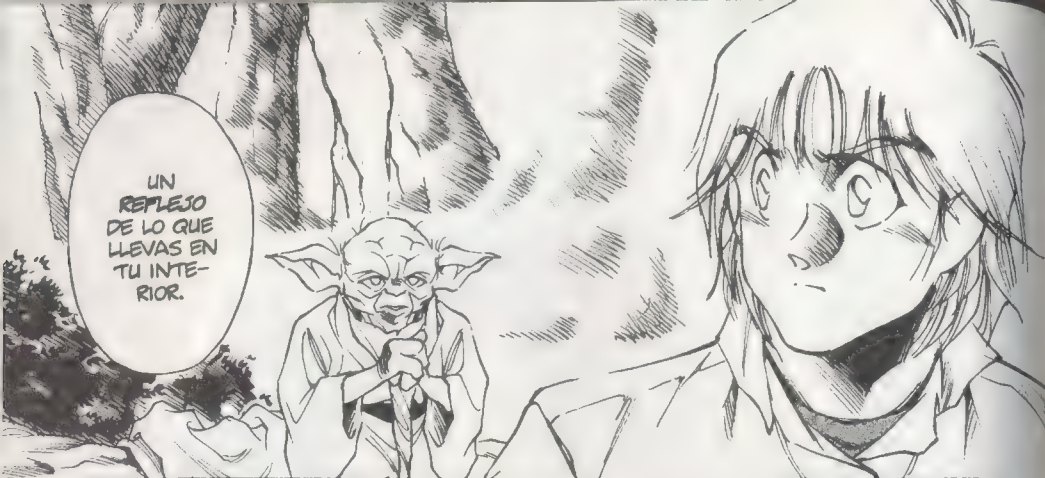


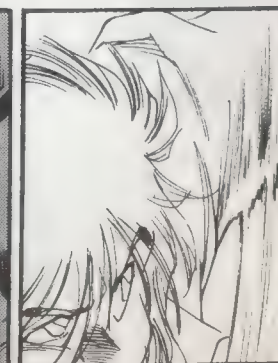
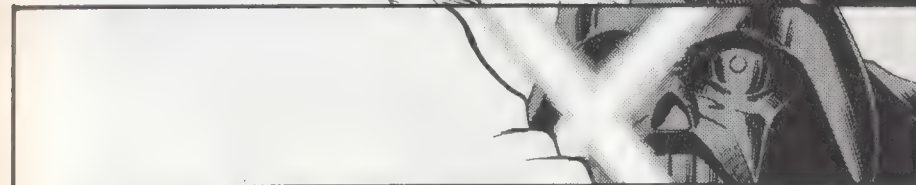
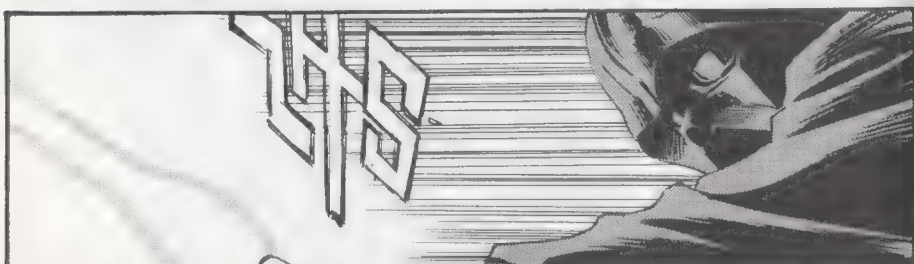
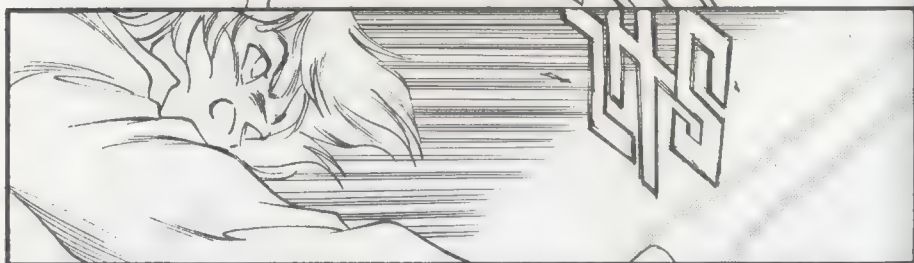
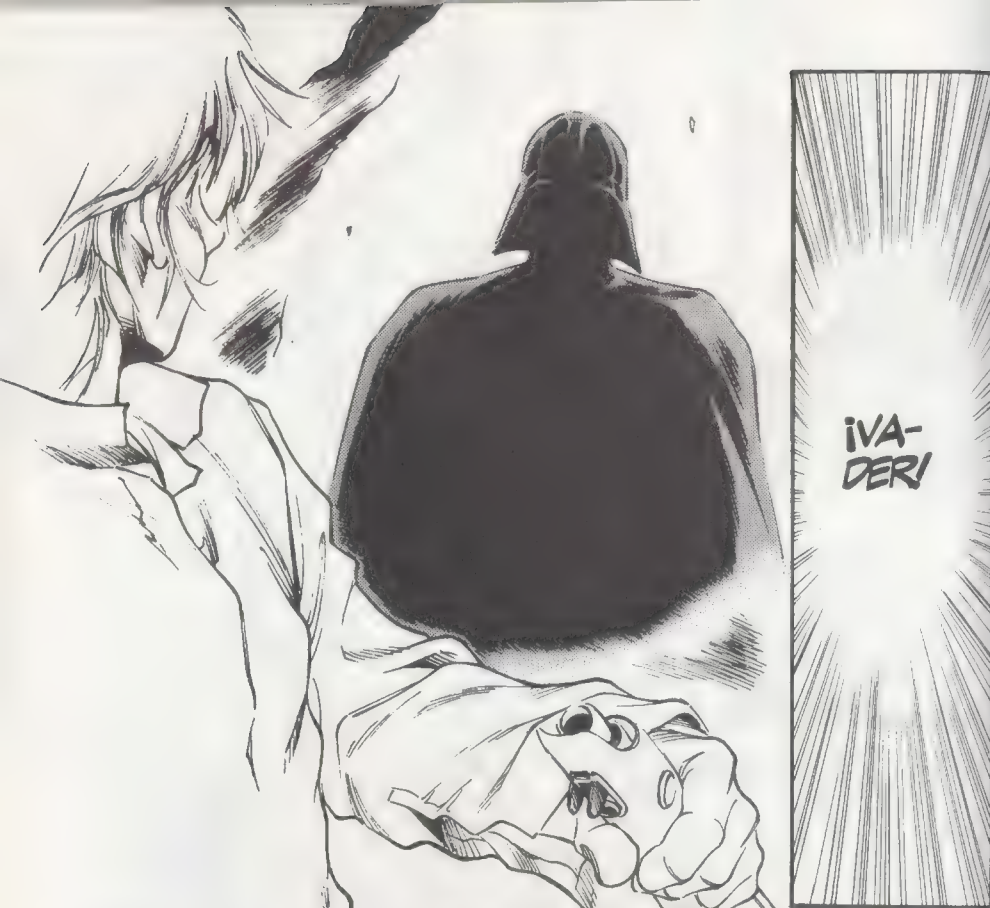
TIENES
QUE EN-
TRAR.

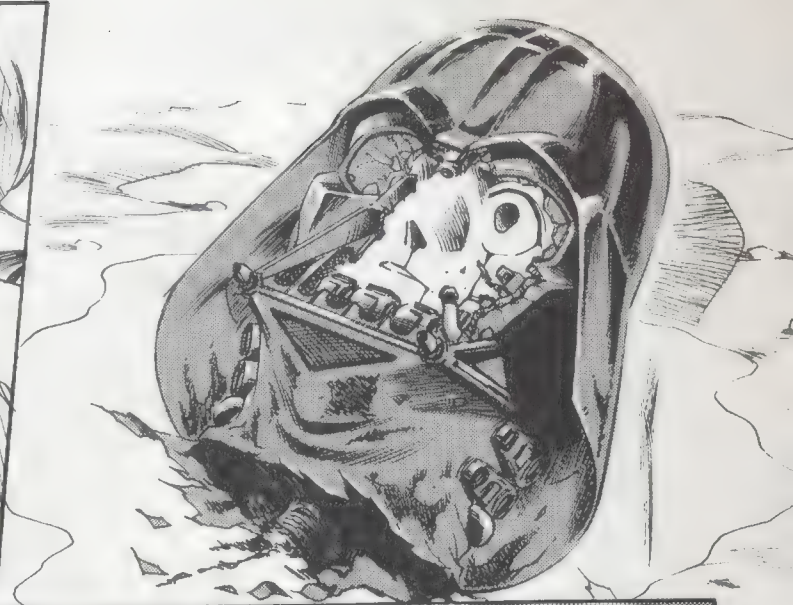
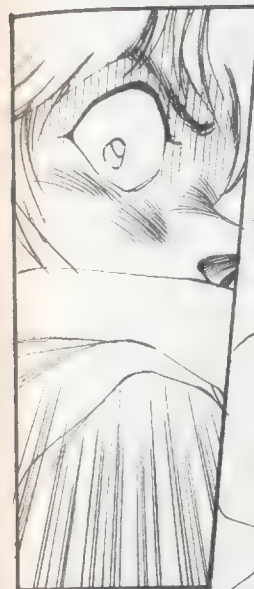
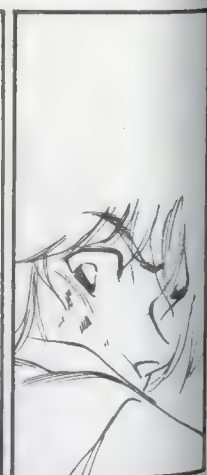
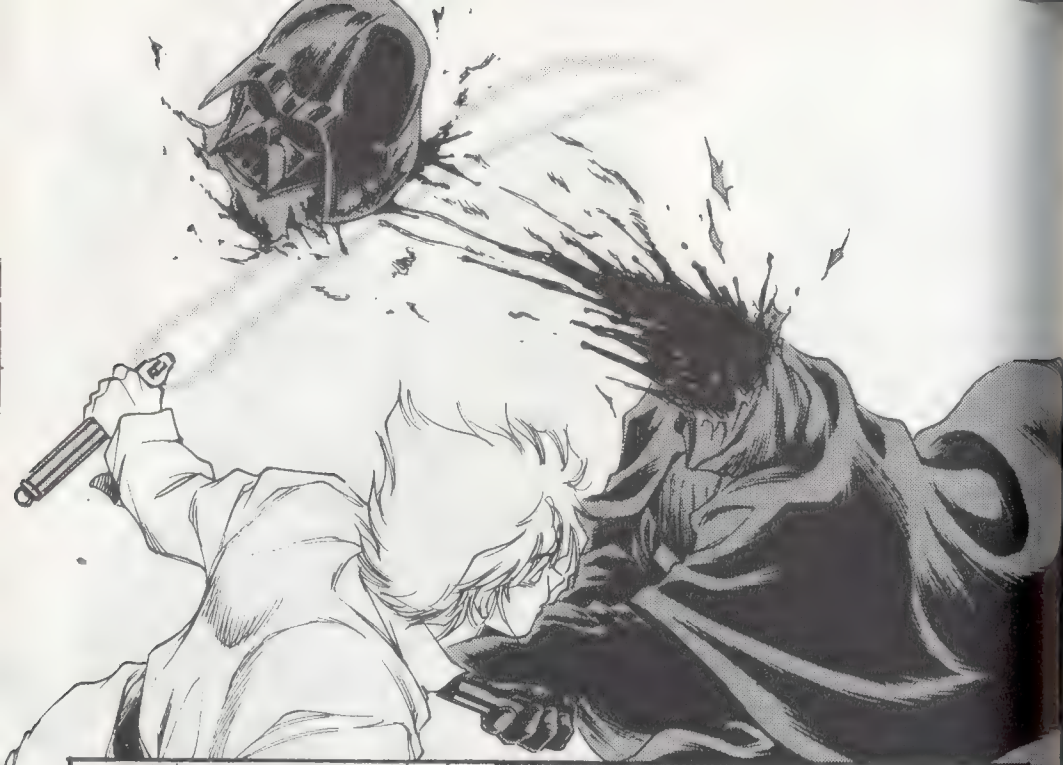


¿QUE
HAY AHÍ
DENTRO?

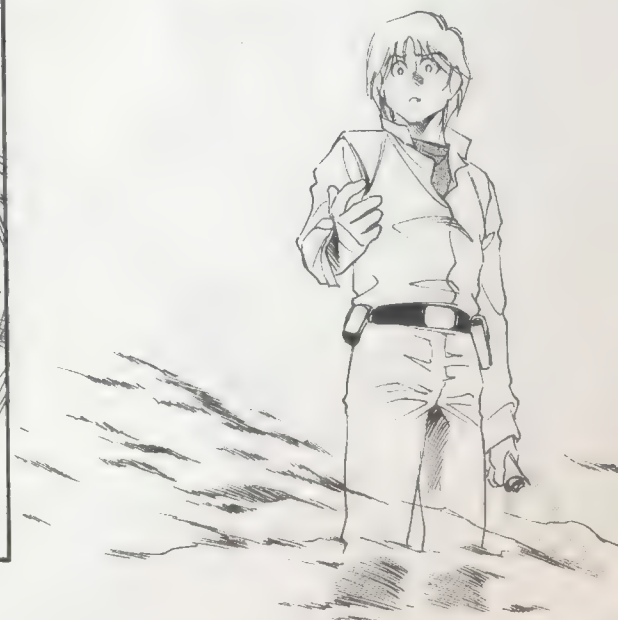


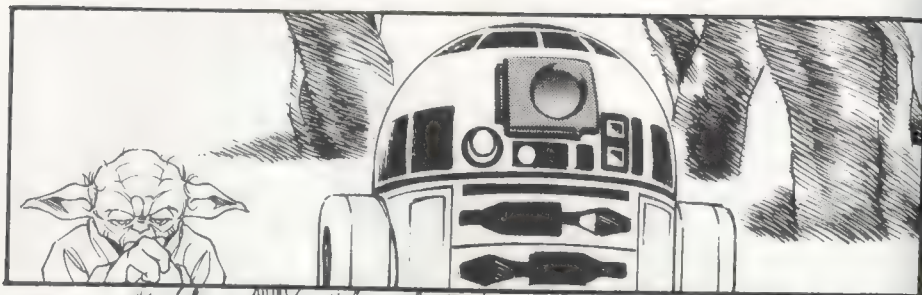






¡S-SOY YO...! ¡NO PUEDE SER!





CONTINUARÁ...

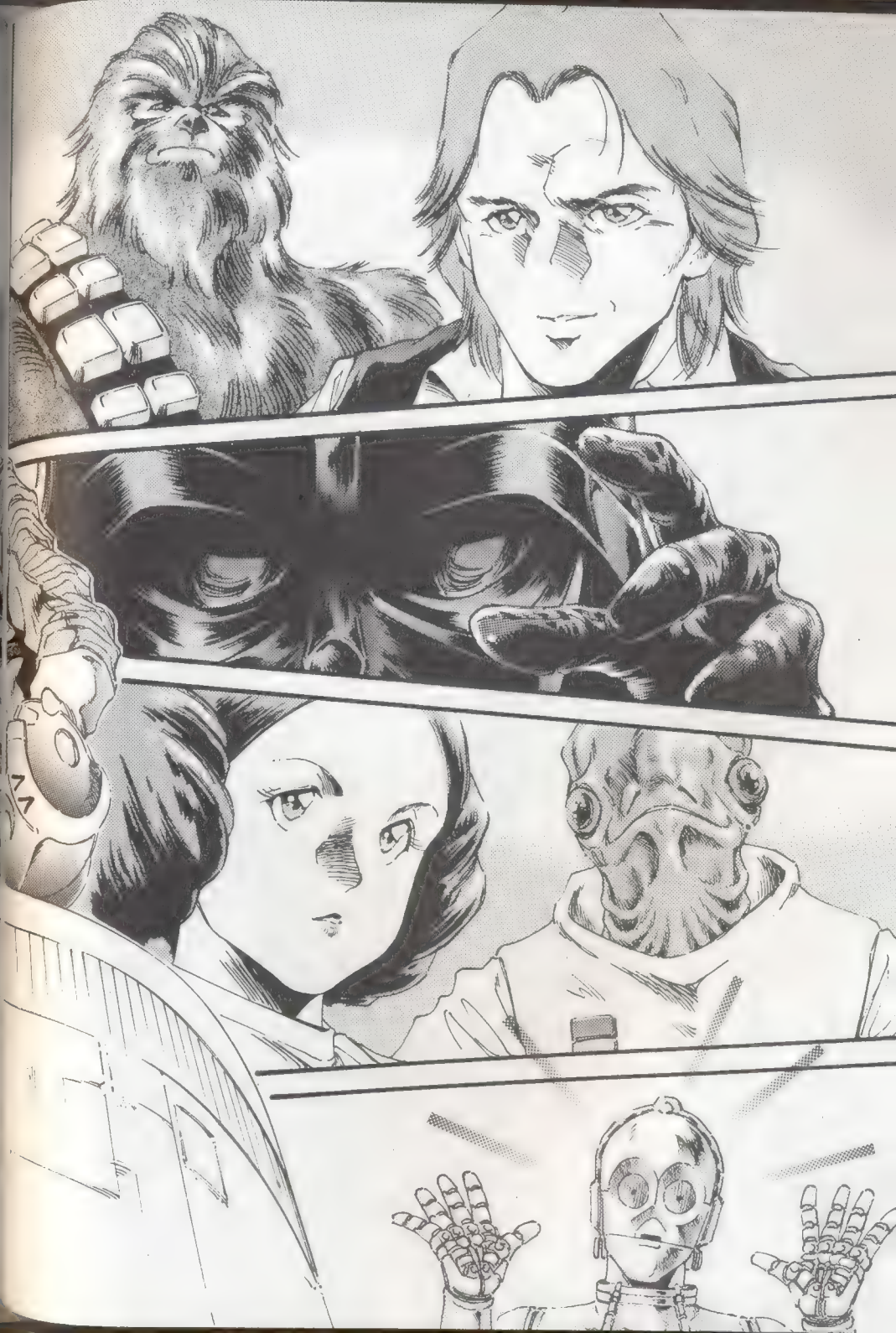
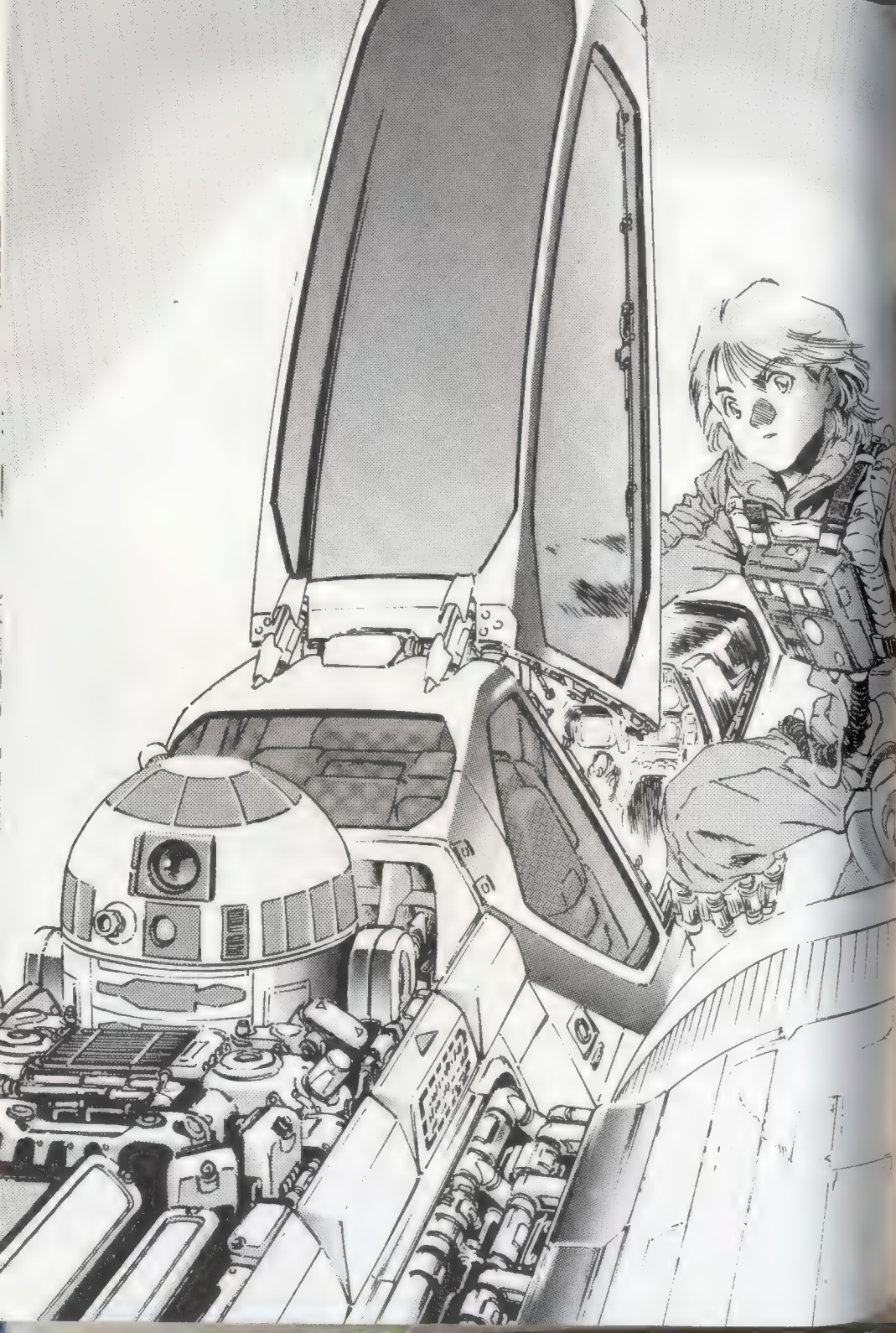
STAR WARS™

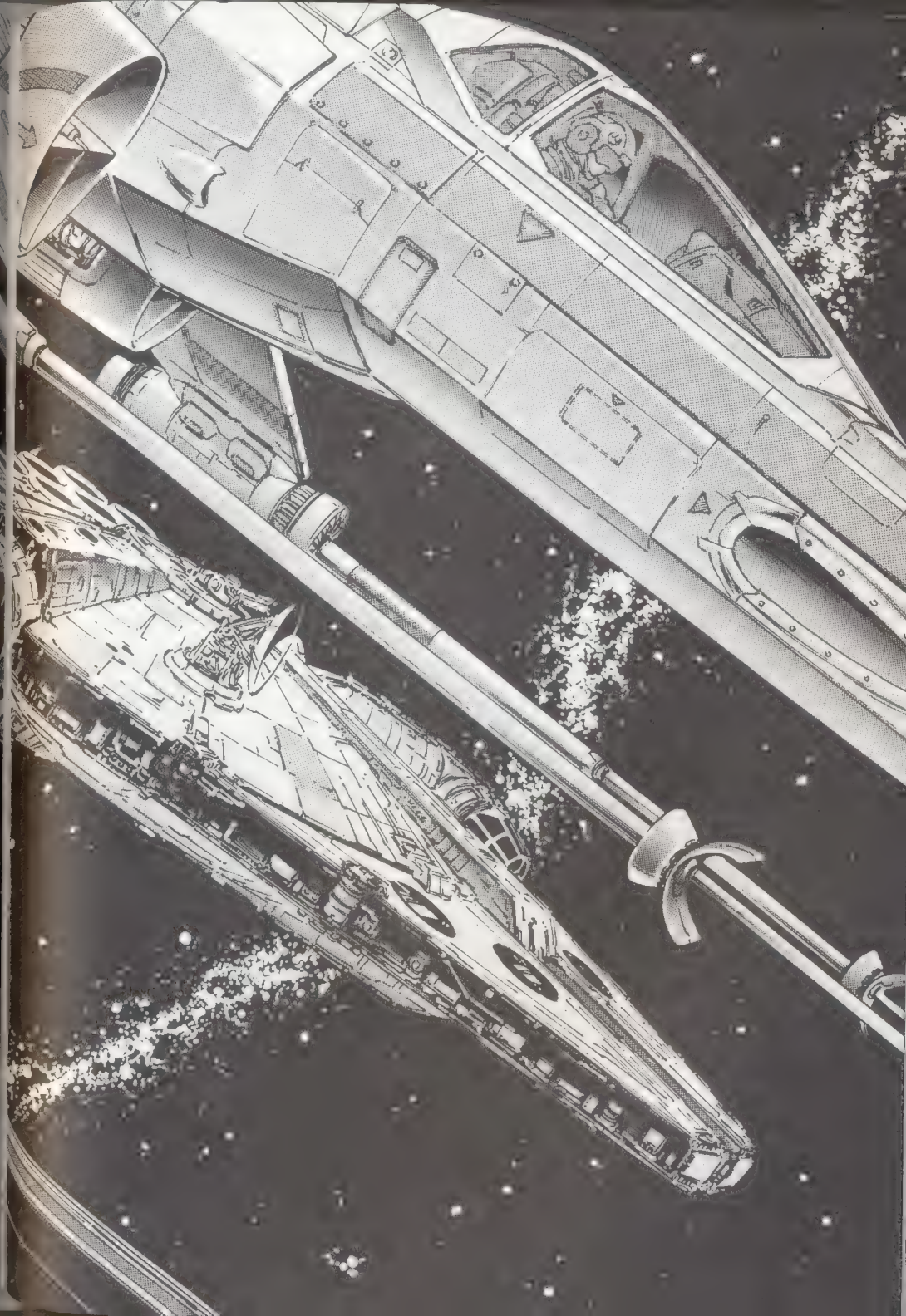
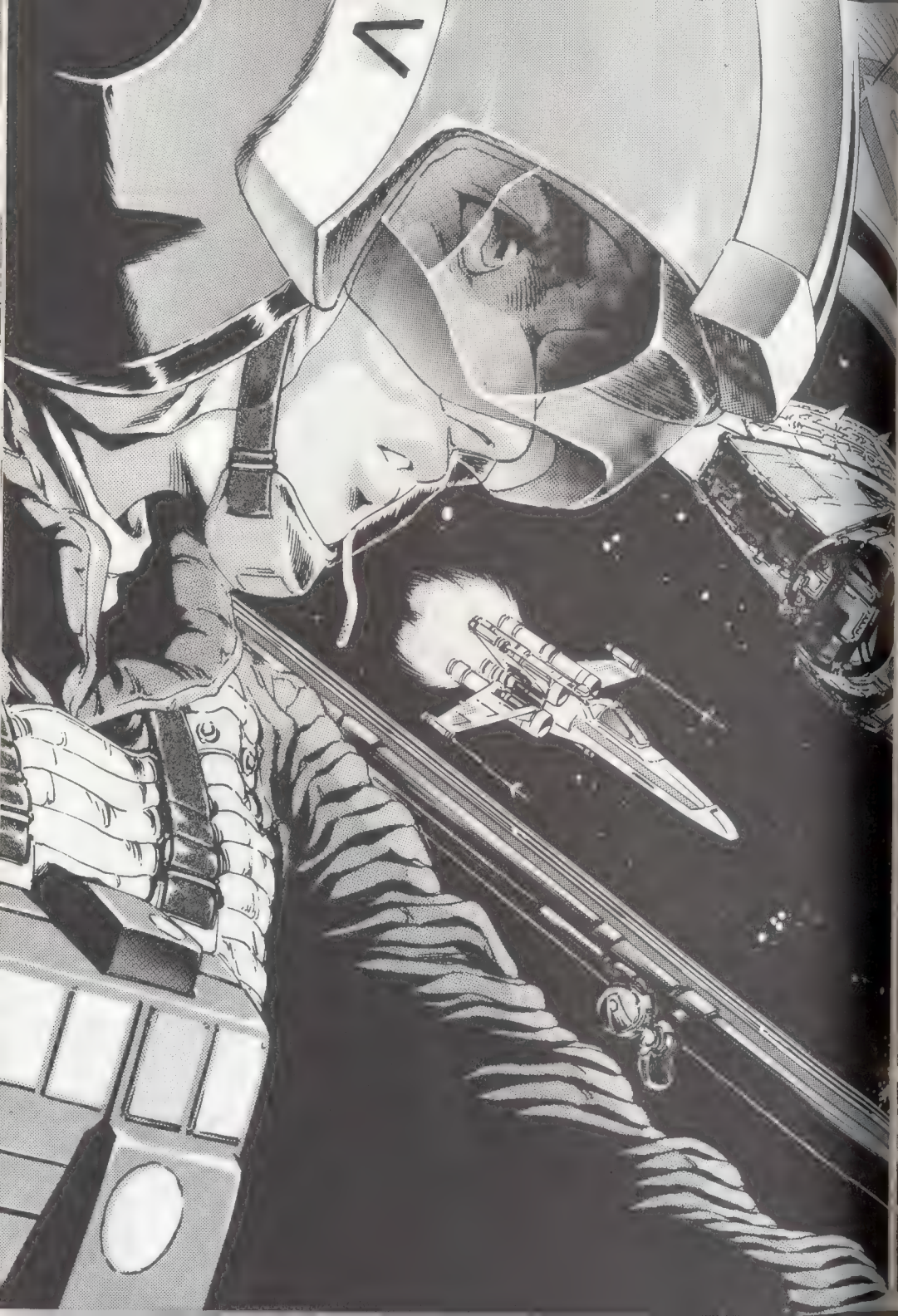
GALERÍA DE PERSONAJES

Presentamos varias ilustraciones realizadas por el señor **Kudo** en 1996 para presentarlas a Lucasfilm.

En aquel momento, el autor todavía no sabía que le encargarían ***El Imperio Contraataca***, por lo que dibujó solamente imágenes de la primera parte, ***Una nueva esperanza***.

Es especialmente interesante comparar la versión primitiva de **Han Solo** con la que se publicó finalmente.





SIGUE LA LÍNEA

LUCHADORAS DE LEYENDA

CLAMP

parte 1: 6 números • 595 ptas parte 2: 6 números • 650 ptas

DRAGON HALF

RYUSUKE MITA

4 números • 595 ptas

DR. SLUMP

AKIRA TORIYAMA

serie abierta • 595 ptas

RENKA

HIROYUKI ASADA

2 números • 595 ptas

ENCRUCIJADA MÁGICA

NEM MUKUDORI

8 números • 595 ptas

DRAGON HALF 2

RYUSUKE MITA

8 números • 595 ptas

COMPILER

KIA ASAMIYA

7 números • 595 ptas

ONE POUND GOSPEL

RUMIKO TAKAHASHI

5 números • 595 ptas

YUGO

SHINJI MAKARI • SHU AKANA

8 números • 595 ptas

OUTLANDERS

JOHJI MANABÉ

14 números • 625 ptas

STAR WARS

GEORGE LUCAS • HISAO TAMAKI

12 números • 595 ptas

STEAM DETECTIVES

KIA ASAMIYA

8 números • 595 ptas

Puedes encontrar cualquiera de estos apasionantes mangas en la librería especializada o bien, pidiéndolo en contacto con: El Catálogo S.L.
Apartado de correos 24.341
08080 - Barcelona
Telf: 93.450.07.68 (lunes a viernes de 10h a 14h y de 17h a 20h)

BIBLIOTECA
MANGA



PLANETA
DE AGOSTINI
COMICS

One Pound Gospel © 1996 Rumiko Takahashi & Shogakukan, Inc. Dragon Half © 1991 Ryusuke Mita & Kadokawa Shonen Publishing Co. Ltd. Dr. Slump © 1980 Akira Toriyama & Shueisha Inc. Yugo © Shinji Makari & Shueisha Inc. Outlanders © 1994 Hiroyuki Asada & Shueisha Inc. Encrucijada Mágica © 1990 Nem Mukudori & Media Works Inc. Outlanders © 1989 Jishi Manabe & Hakusensha Inc.



Son tiempos difíciles para la Rebelión. La Estrella de la Muerte ha sido destruida, pero las tropas imperiales han obligado a la Alianza a abandonar tanto su base en Yavin como su refugio en el planeta Hoth. Después de una precipitada evacuación, **Han Solo** y la princesa **Leia** continúan huyendo del Imperio, mientras **Luke Skywalker** se dirige al planeta Dagobah, donde debe encontrar a Yoda, el legendario maestro jedi. Pero Luke no sabe que se ha convertido en el objetivo del malvado **Darth Vader**...



00006



9 788439 572268

595 ptas.

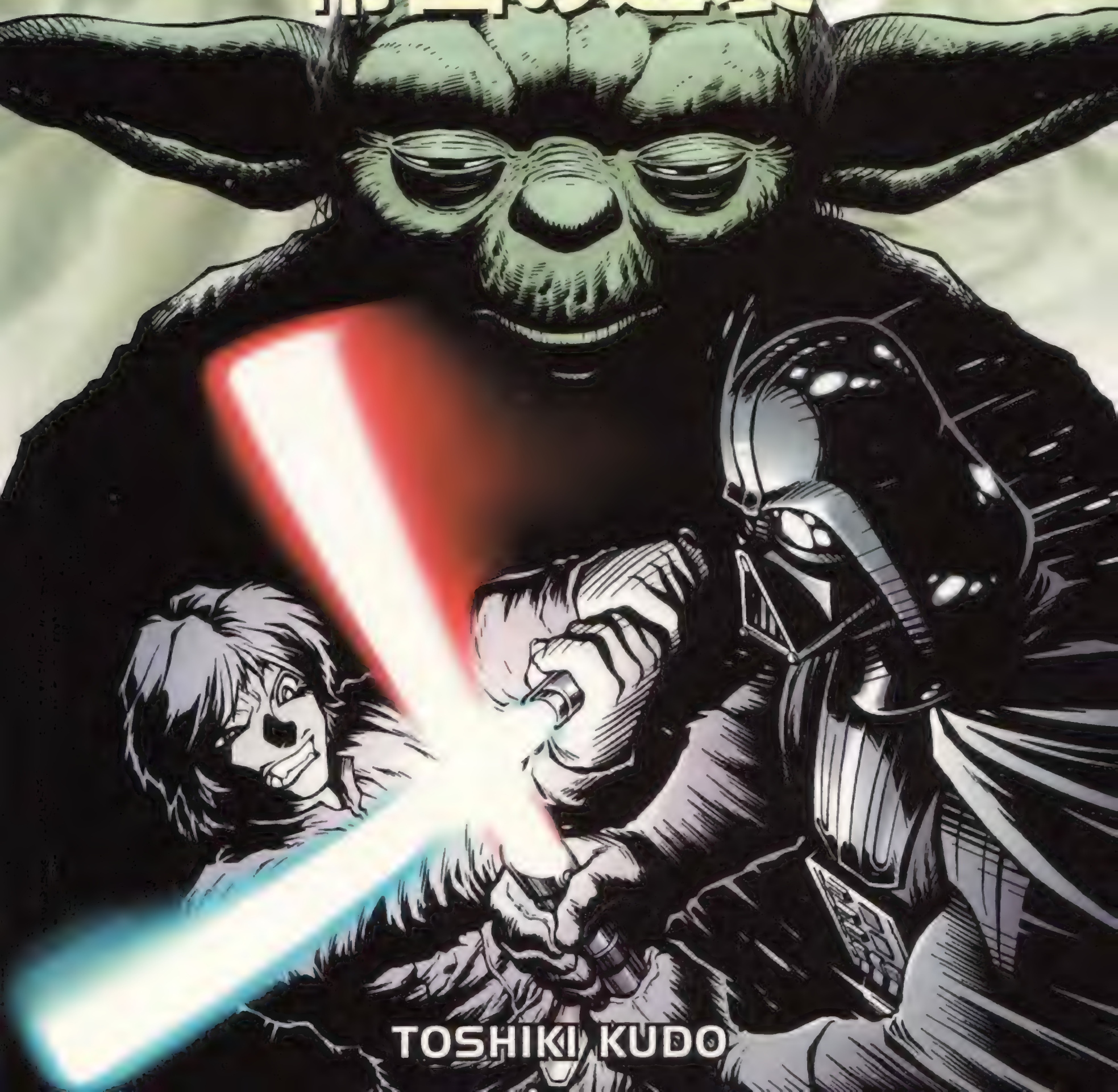
BIBLIOTECA
MANGA

2

漫
MANGA
画

STAR WARS

帝国の逆襲



TOSHIKI KUDO

BASED ON AN ORIGINAL STORY BY **GEORGE LUCAS**

ADAPTED FROM A SCREENPLAY BY **LEIGH BRACKETT**
AND **LAWRENCE KASDAN**

ILLUSTRATION BY **TOSHIKI KUDO**

スター・ウォーズ **2**

帝国の逆襲

LETTERING AND ART RETOUCH BY **TOM ORZECOWSKI**

COVER ART BY **ADAM WARREN**

COVER COLORS BY **JOSEPH WIGHT**

THANKS TO **AMADOR CISNEROS, MICHELLE STEWART, LOIS BUHALIS, AND JON BABCOCK**


SPECIAL THANKS TO **ALLAN KAUSCH AND LUCY AUTREY WILSON** AT LUCAS LICENSING

BOOK DESIGN BY **CARY GRAZZINI**

EDITED BY **DAVID LAND**

PUBLISHED BY **MIKE RICHARDSON**

STAR WARS: THE EMPIRE STRIKES BACK — MANGA VOLUME TWO, February 1999. Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon 97222. Star Wars®: The Empire Strikes Back - MANGA © 1998, 1999 Lucasfilm Ltd. Title and character and place names protected by all applicable trademark laws. All rights reserved. Used under authorization. This material was originally published in Japanese in book form in 1998 by Media Works Inc., Tokyo. Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc. registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

 Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222

ISBN: 1-56971-391-X First edition: February 1999

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA



9 781569 713914

50995>



ISBN 1-56971-391-X

\$9.95 U.S.

**\$14.95
CANADA**

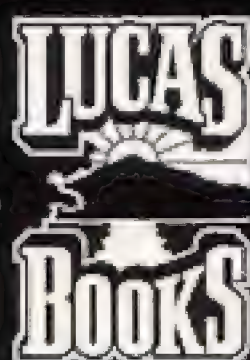
www.darkhorse.com

**DARK
HORSE
COMICS**



STAR WARS

THE EMPIRE STRIKES BACK



7
de 12

GEORGE LUCAS • TOSHIO KUDO

STAR WARS

EL IMPERIO CONTRATAACA



PLANETA
D'AGOSTINI
COMICS



STAR WARS nº7 (de 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. ISBN Tomo 7: 84-395-7233-6. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

STAR WARS by George Lucas & Toshio Kudo. Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Authorization. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrano. Adaptación: Pedro J. Torres. Ilustración de cubierta: Jesús Saiz. Retoques, rotulación, diseño interior y de cubierta y realización técnica editorial: Estudio Phoenix. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-40.240-98. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (IV-99). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

GEORGE LUCAS • TOSHIO KUDO

STAR WARS

EL IMPERIO CONTRAATAACA



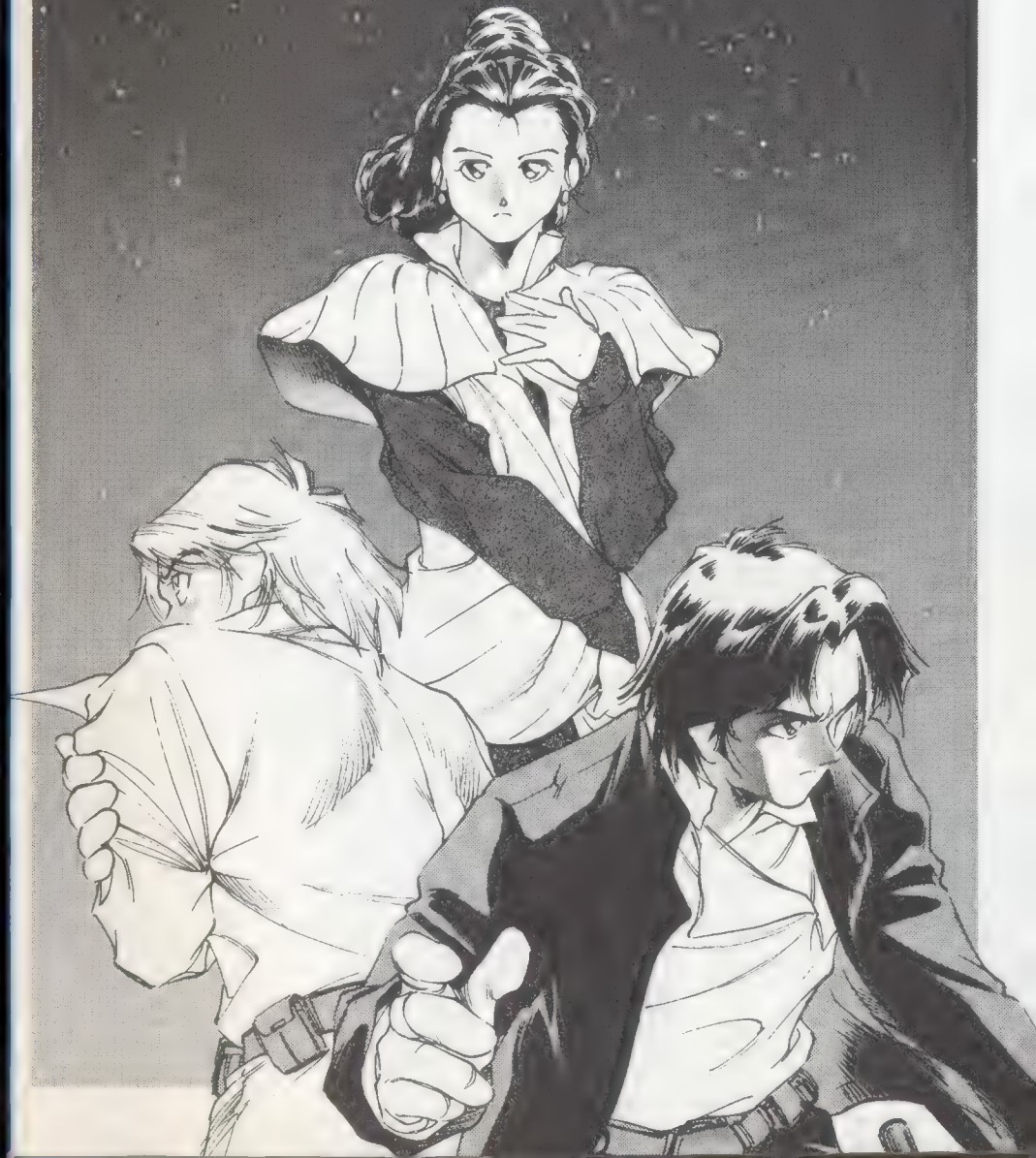
Hace mucho tiempo en una galaxia lejana, muy lejana...

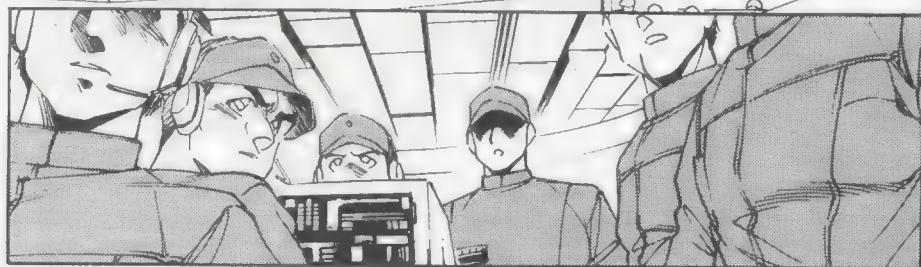
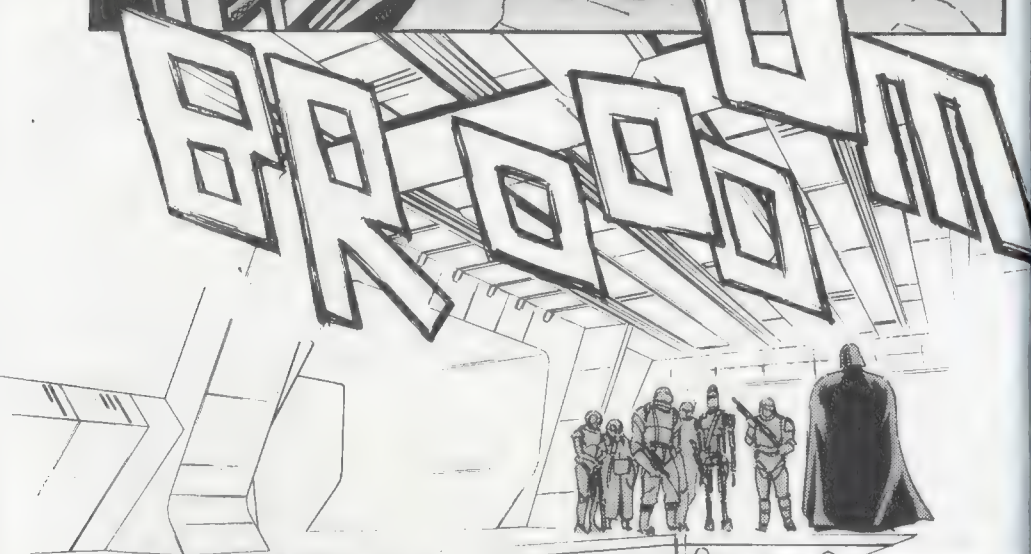
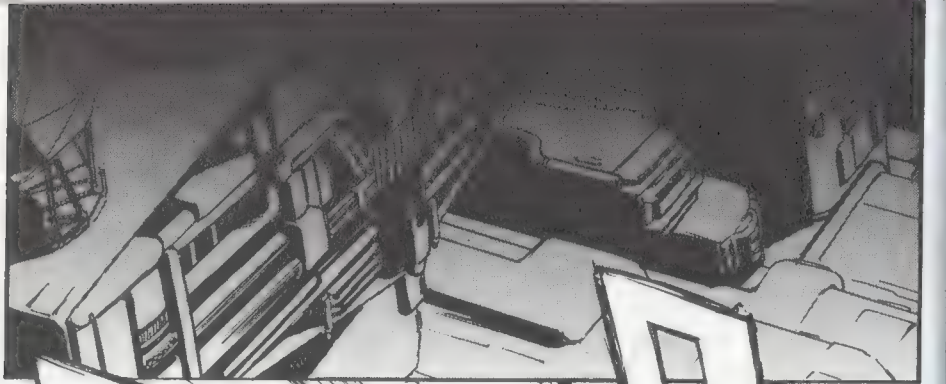
STAR WARS

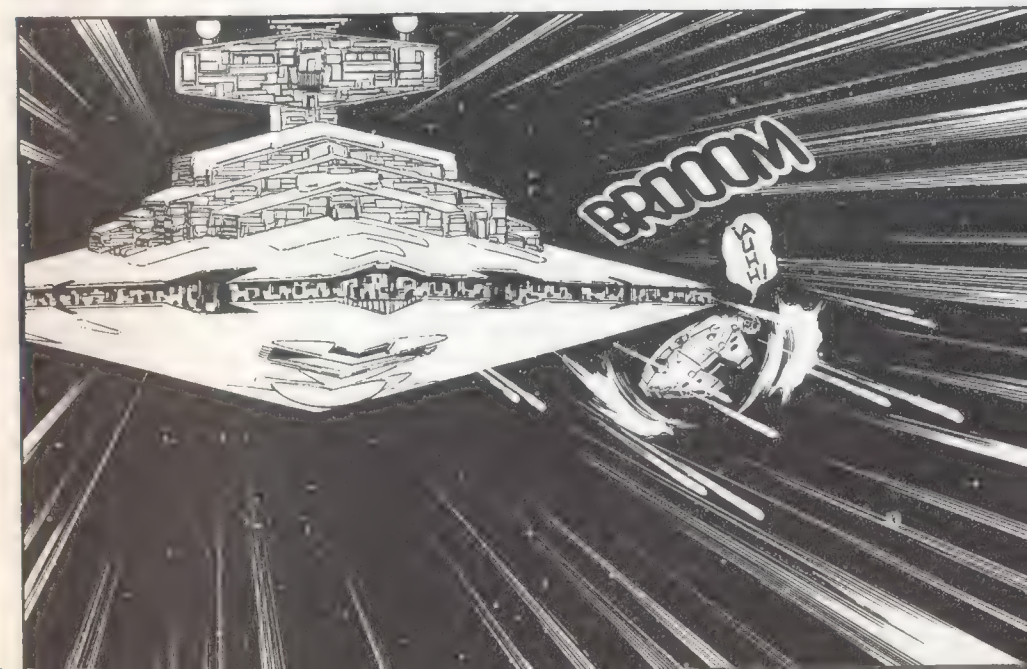
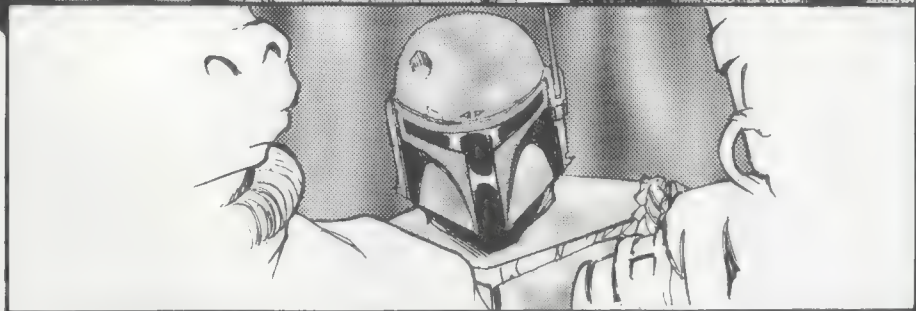
Tras el ataque imperial a la base de la Alianza en el planeta Hoth, los rebeldes se ven obligados a huir de nuevo. Los grandes transportes consiguen escapar fácilmente saltando al hiperespacio, pero cuando Han Solo, la princesa Leia y sus compañeros intentan seguirles a bordo del Halcón Milenario, descubren que la hipervelocidad de la nave no funciona. Con los destructores imperiales a punto de atraparles, Han decide refugiarse en un campo de asteroides, donde las grandes naves no podrán seguirle. Posados en un asteroide y ocultos en una cueva, intentan desesperadamente reparar la hipervelocidad, pero se ven obligados a abandonar su refugio cuando la "cueva" resulta ser la tripa de un gusano gigante.

Entretanto, Luke consigue llegar al planeta Dagobah y encontrar a Yoda, el viejo maestro de los Caballeros Jedi, pero éste no parece muy dispuesto a admitirle como discípulo, ya que encuentra que el joven vive a merced de sus pasiones. Finalmente, el entrenamiento de Luke comienza, pero pronto el futuro adquiere tintes ominosos. Por un lado está su futuro combate con Darth Vader y, por otro, la amenaza del Reverso Oscuro de la Fuerza...

EL IMPERIO CONTRAATACA







CARAY,
SALIMOS
DEL CAMPO
DE ASTEROI-
DES PARA
ENCONTRAR-
NOS CON
ESTO.

¡VA-
MOS,
CHE-
WIE!

¡SAL-
TEMOS
AL HI-
PERES-
PACIO!

¡IGNICIÓN!

Wuuuun

PERO SI
ACABA-
MOS DE REPA-
RARLO
...

¡SHOCK!

¿NO HAY
VELOCIDAD
LUZ?!

¡HEMOS
PERDIDO
EL ESCUDO
DEPLEC-
TOR POS-
TERIOR!

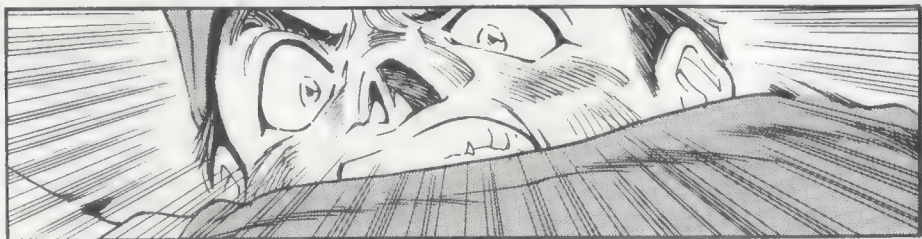
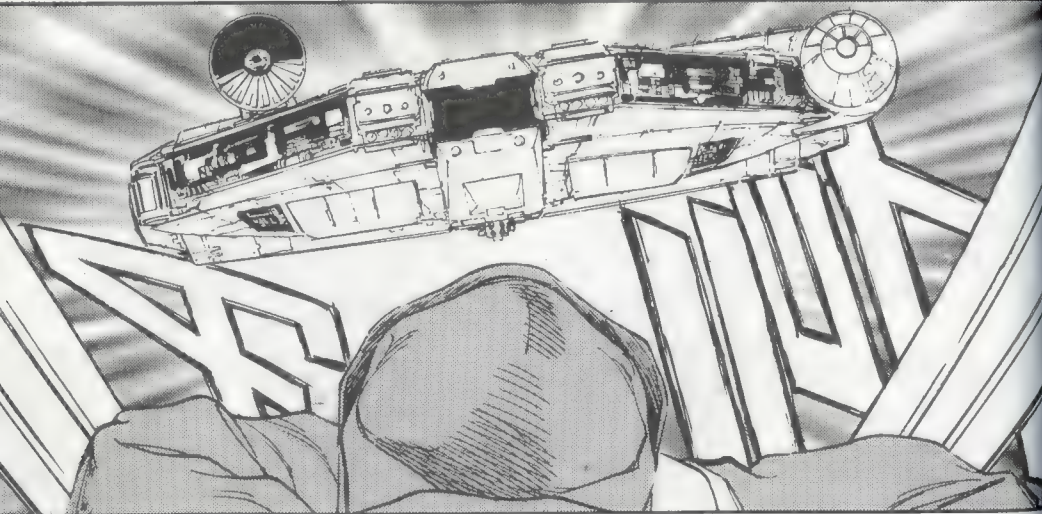
¡NO
AGUAN-
TAREMOS
OTRO HI-
PACTOI!

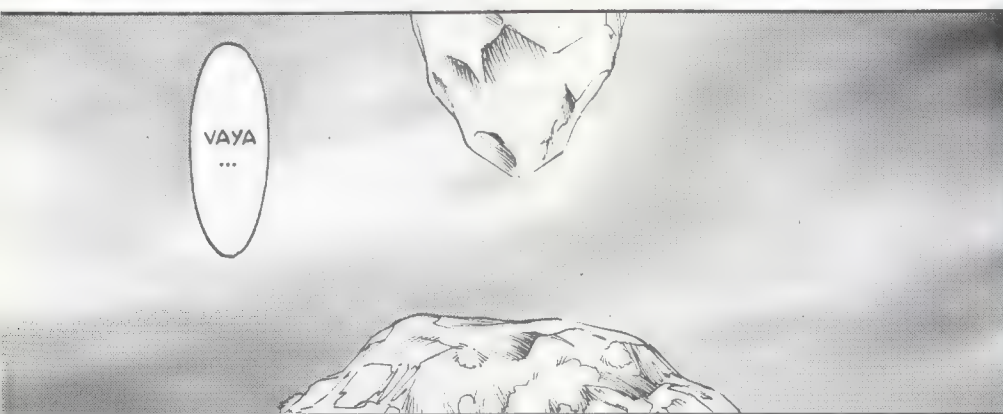
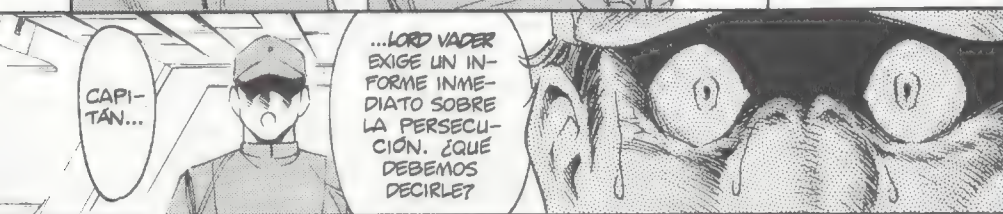
¡MAL-
DICIÓN!

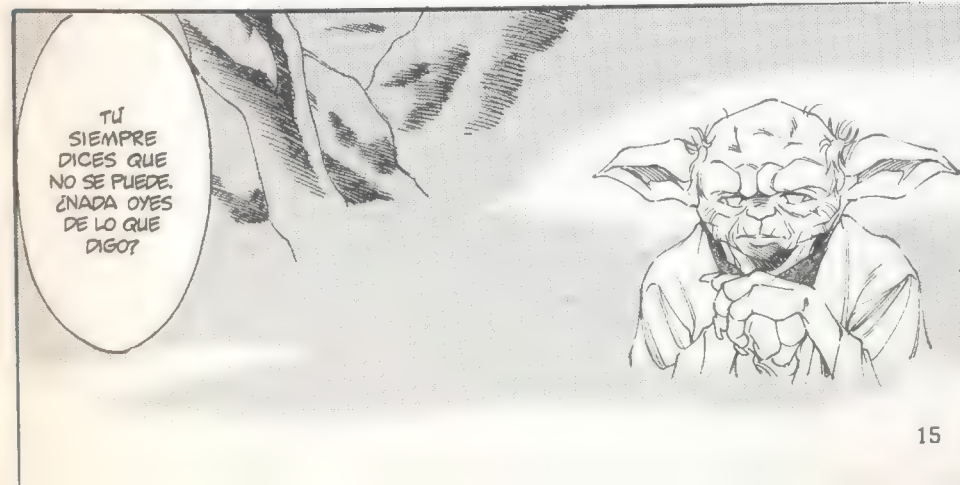
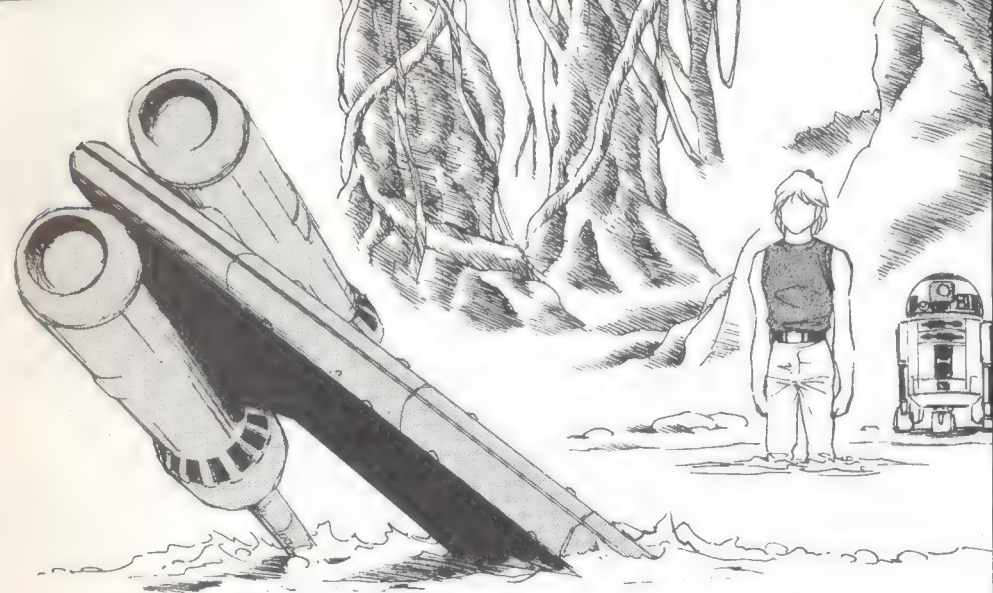
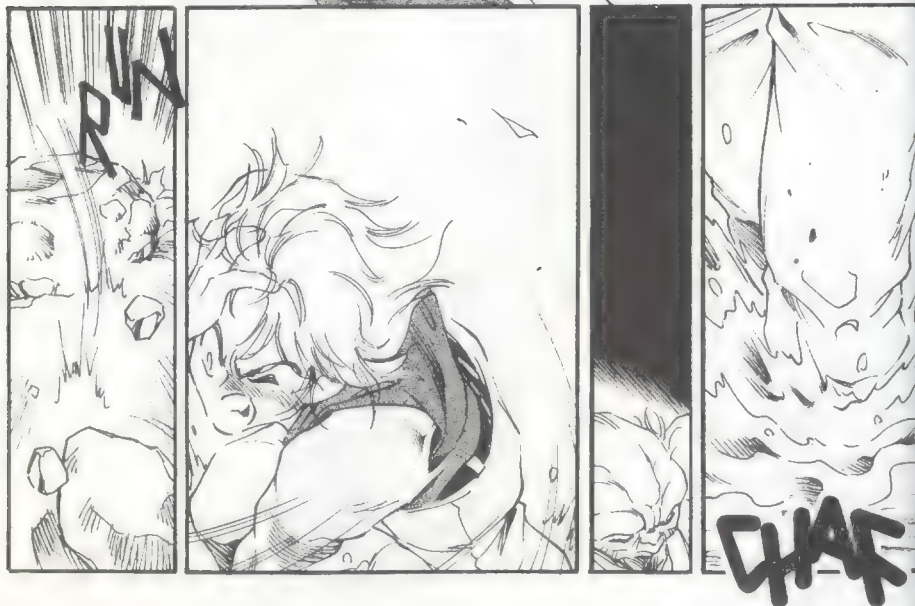
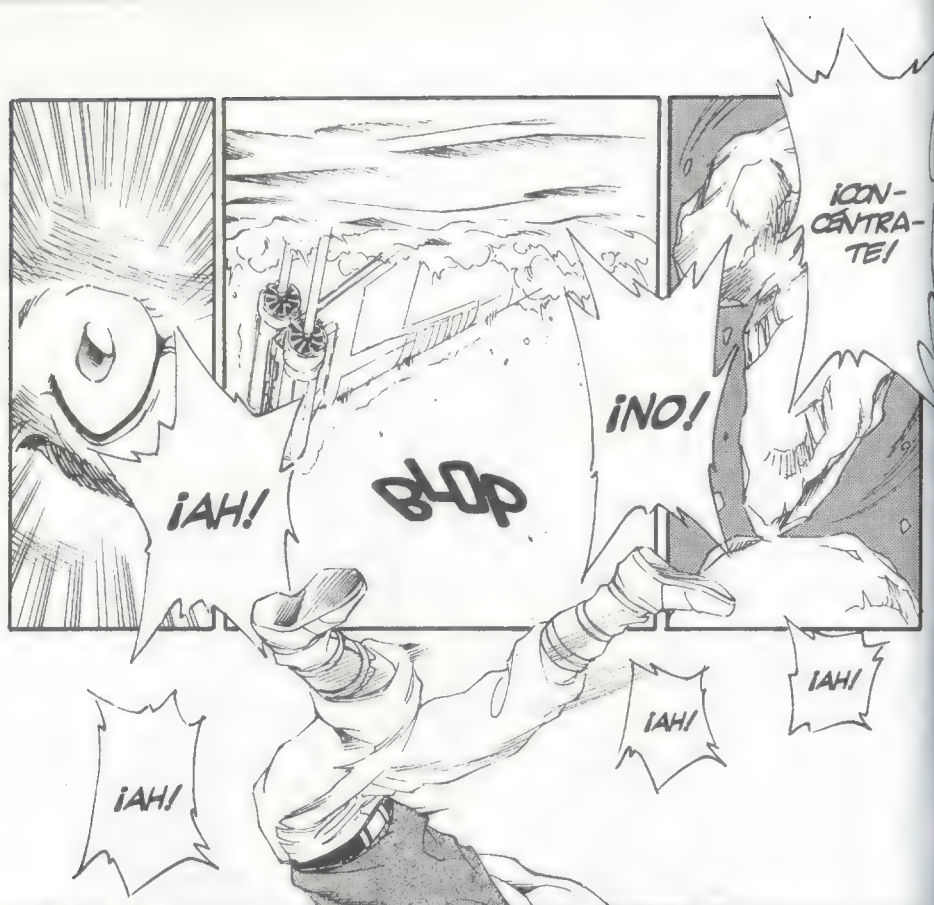
¡CHEWIE,
VIRA!

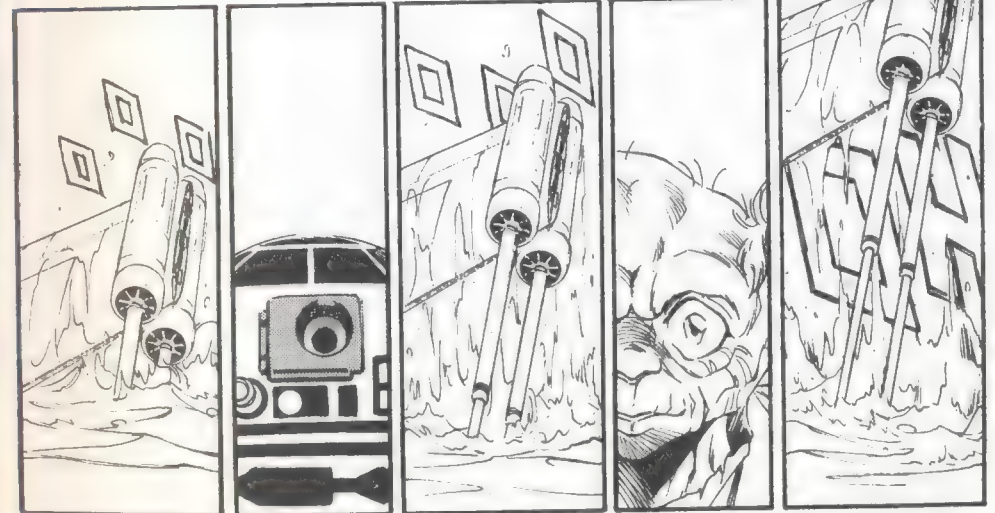
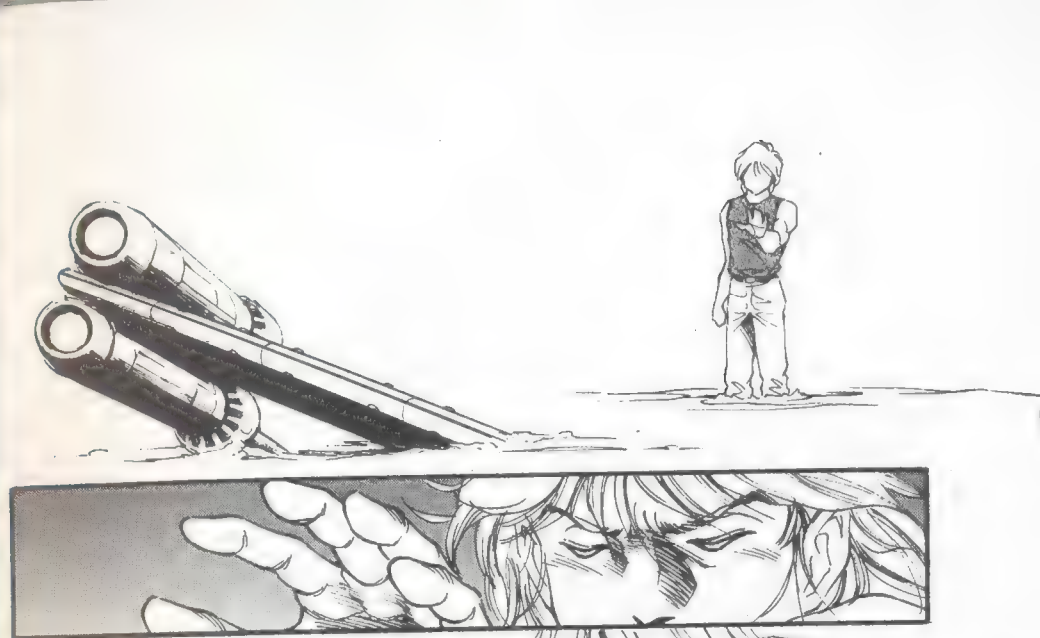
LAS POSI-
BILIDADES
DE SOBRE-
VIVIR EN UN
ATAQUE DI-
RECTO A UN
DESTRUCTOR
ESTAR SON
DE...

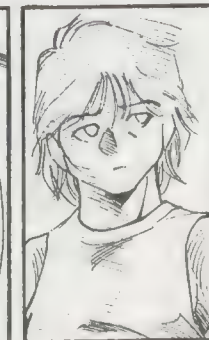
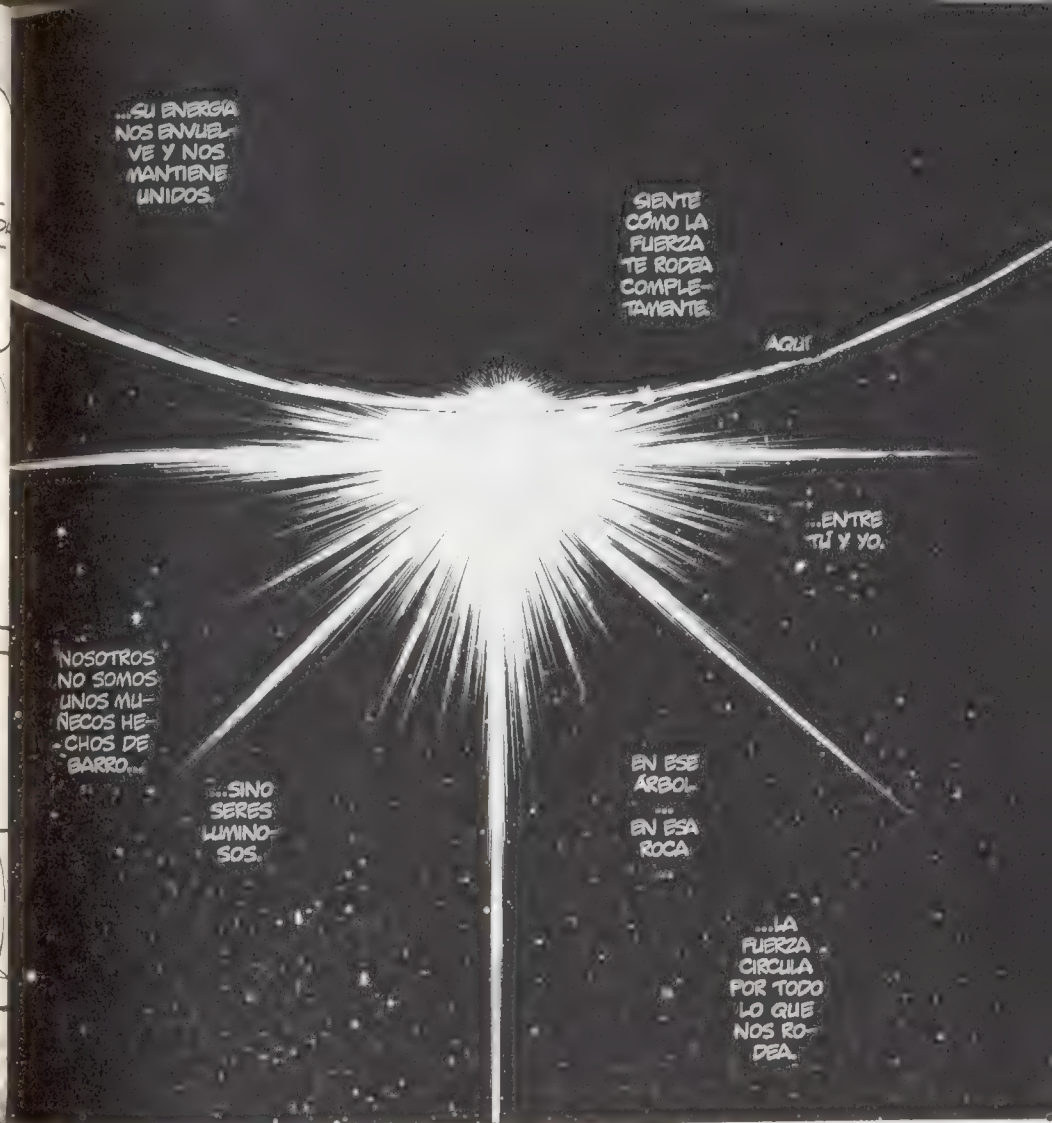
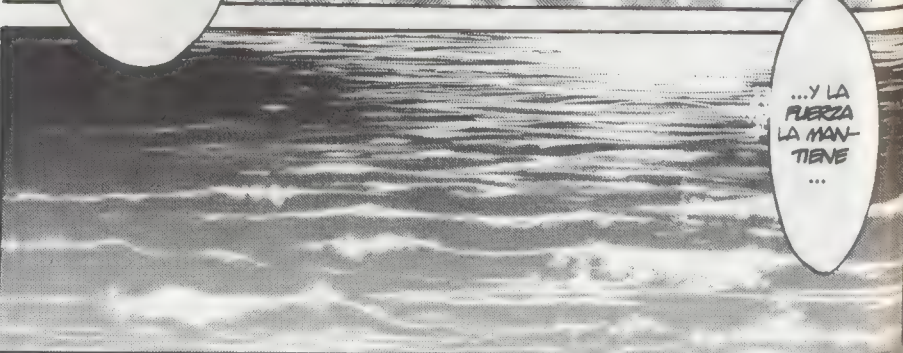
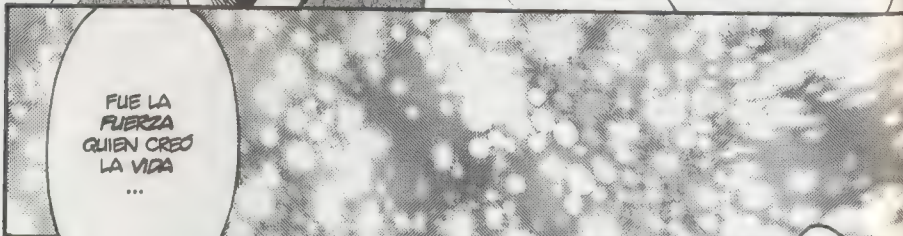
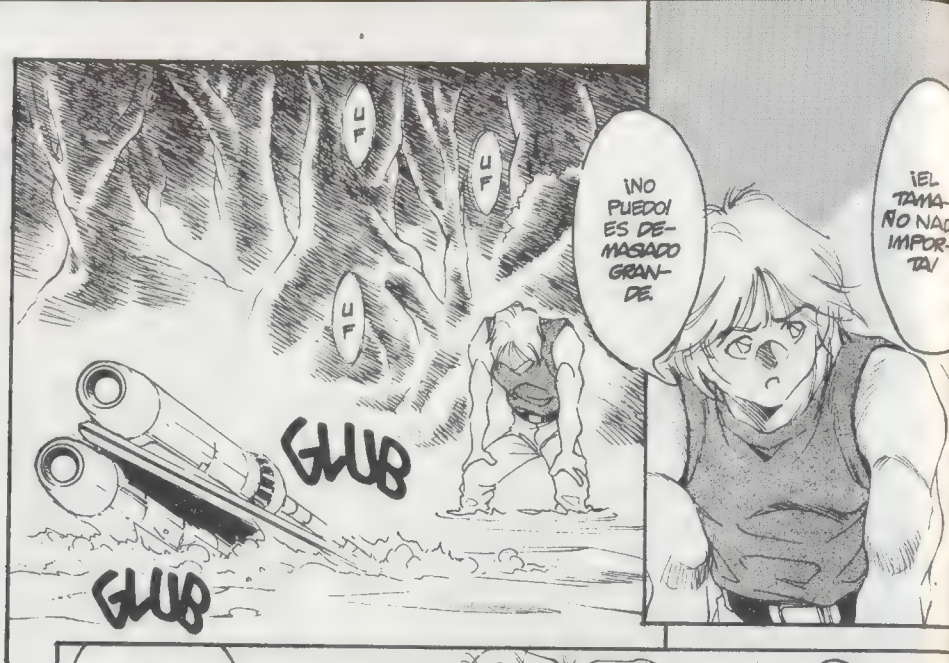
¡CA-
LLA!





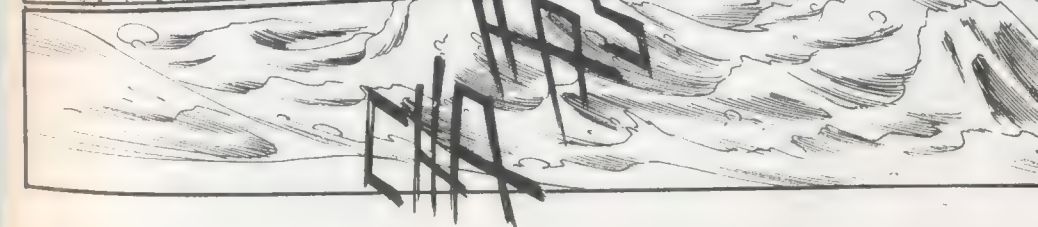
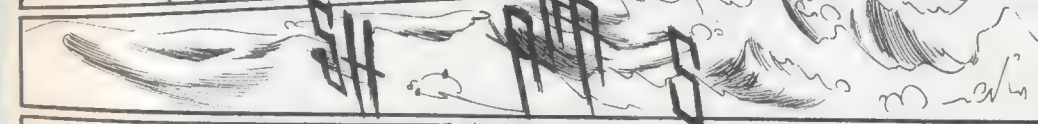
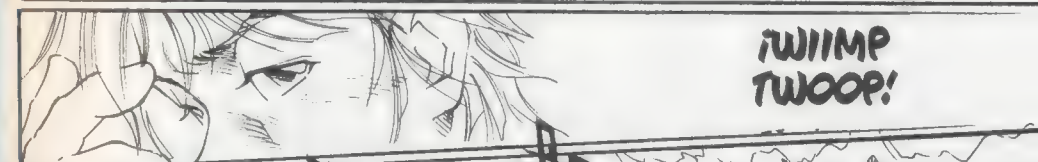
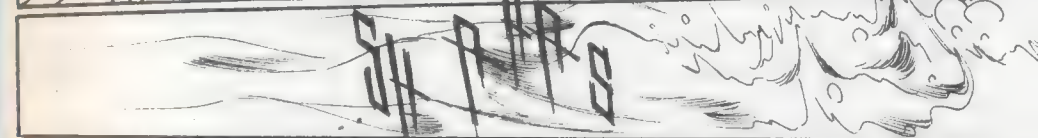
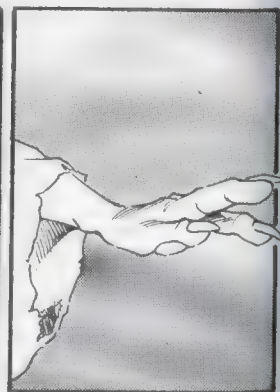
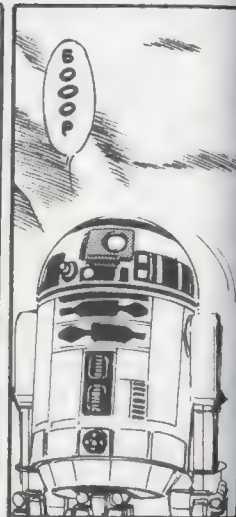
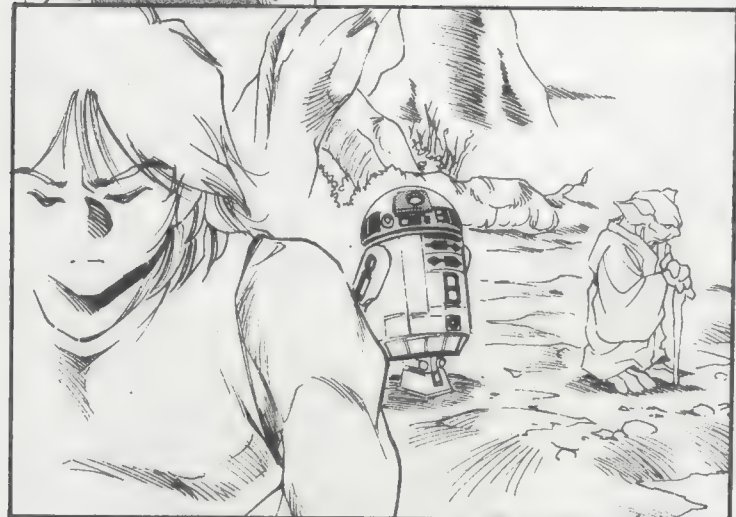


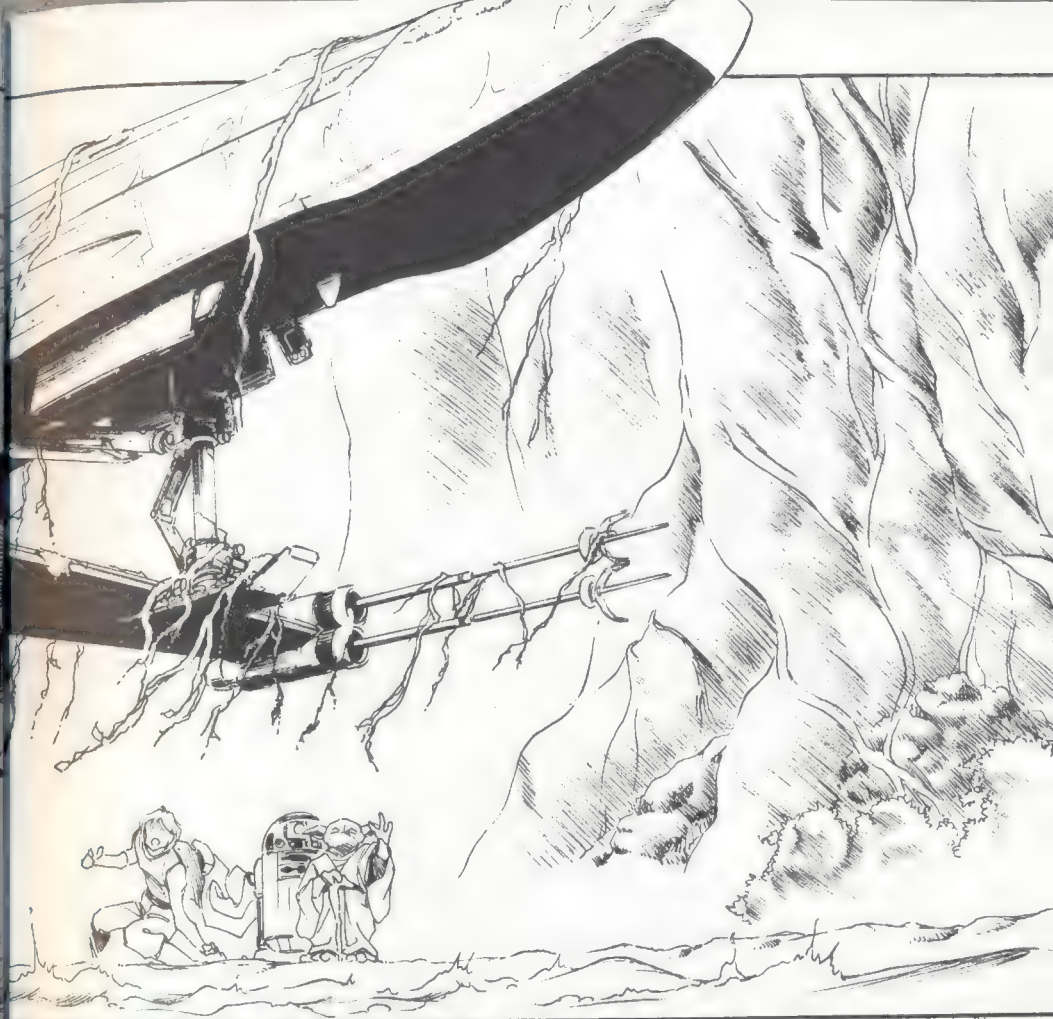
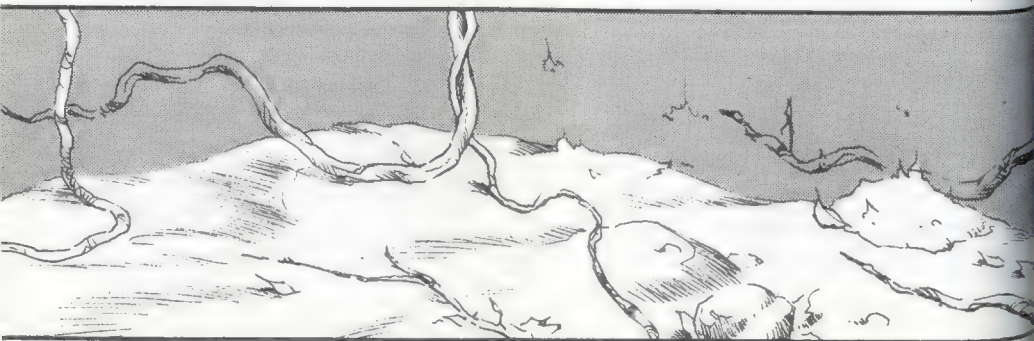
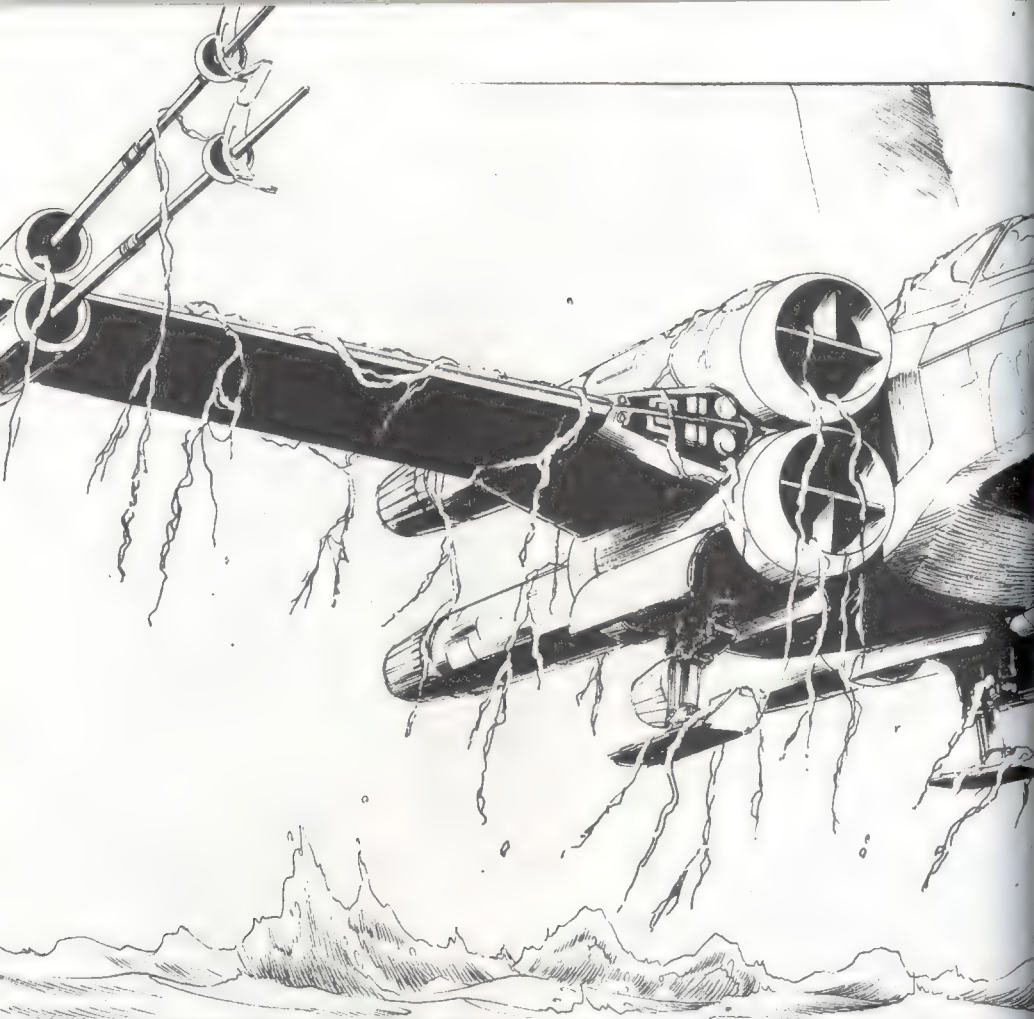






PIDES
LO
IMPO-
SIBLE







NO...
NO...
PUEDO
CREER-
LO.



YA...
POR ESO
HAS PA-
LLADO.



DIS-
CULPA
ACEP-
TADA
...

...CA-
PTÁN
NEE-
DA.



SI EL
HALCÓN
MILENARIO
HA USADO LA
VELOCIDAD
DE LA LUZ
PARA ES-
CAPAR...

...PROBA-
BLEMENTE,
SE ENCUENTRA
EN CUALQUIER
PUNTO AL OTRO
LADO DE LA
GALAXIA.



ALERTE
A TODOS LOS
MANDOS. CALCU-
LEN TODOS LOS
POSIBLES DESTINOS
DEL SALTO A PARTIR
DE SU ÚLTIMA
TRAYECTORIA
...

...Y DES-
PUEGUE LA
FLOTA PARA
CUBRIRLOS.



¡LOS
ENCON-
TRARE-
MOS,
MILORD!



NO
VUELVA
A FA-
LLARME.

¡A
SUS
ORDENES!

ATENCIÓN A TODAS LAS NAVES!

PERO, CAPITÁN SOLO...

... NO VEO QUE HAYAMOS GANADO NADA ASÍ.

¿NO...?

¿...TEN DRAMOS QUE ESTAR...?

¿...MUY LEJOS SI HUBIESE SIDO UN BUEN SALTO?

¡ROO-ARRG!

¡EXISO UNA EXPLI-CACIÓN!

GRRRR

¡CHENIE, VE ATRÁS Y MANTENTE ATENTO!

¡EL DESTROCTOR ESTELAR EMPIEZA A MOVERSE!

SIGO PENSANDO QUE LA RENDICIÓN ES UNA ALTERNATIVA PERFECTAMENTE ACEPTABLE...
¡AH...!

CLICK.

¿QUE PIENSAS HACER AHORA?

ESPERO QUE SIGAN...

...LA RUTINA DE LA PLOTA Y ARROJEN SUS DESPERDICIOS ANTES DE ENTRAR EN LA VELOCIDAD DE LA LUZ.

ENTONCES, NOSOTROS NOS ESCONDAMOS ENTRE LOS DESECHOS Y...

ENMEDIO DE LA BASURA, VA-YA...

TENDREMOS QUE ENCONTRAR...

...UN PUERTO A SALVO POR AQUÍ. ¿SUGERENCIAS?

¿DONDE ESTAMOS AHORA?

EN EL SISTEMA ANOAT.

ANOAT. AHÍ NO HAY DEMASIADOS.

UN MOMENTO...



¡...
YA ESTÁ
LLANDO!



¿UN
SISTEMA
LLAMADO
LLANDO?



NO
ES UN
SIS-
TEMA.
ES UN
HOM-
BRE.

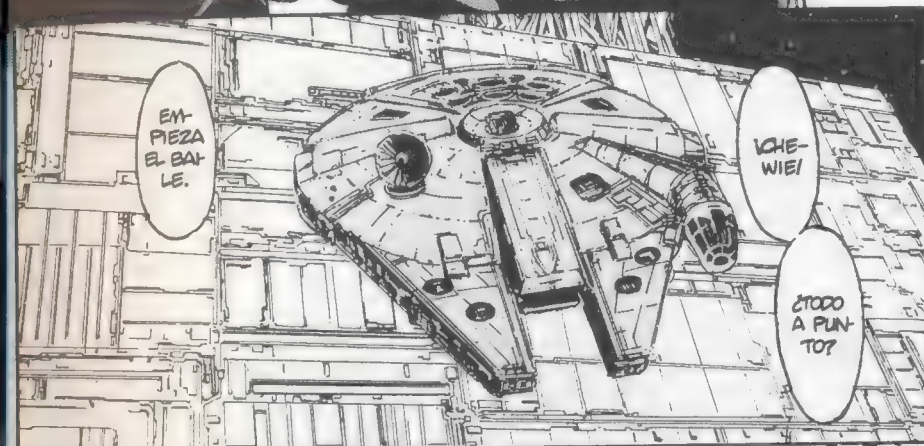
SE
LLAMA
LLANDO
CALRISSIAN.

ES UN
SINVER-
GUENTE
DE TONK
Y LOMK.

¡TE
GUS-
TARÁ!



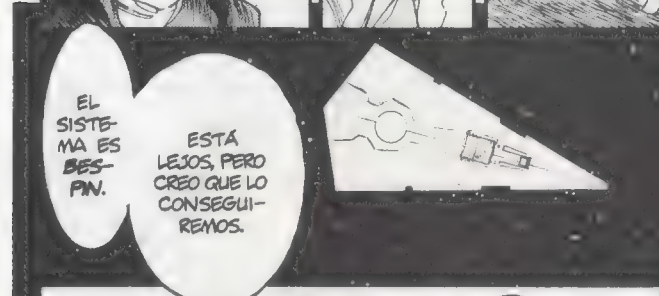
PERO ODA
TANTO AL
IMPERIO
COMO NO-
SOTROS.



EM-
PIEZA
EL BAR-
LE.

¡CHE-
WIE!

¿TODO
A PUN-
TO?



EL
SISTE-
MA ES
BES-
PIN.

ESTÁ
LEJOS, PERO
CREO QUE LO
CONSEGUI-
REMOS.



¿ES UNA
COLONIA
MINERA?

UNA
MINA
DE GAS
TIBANNA.

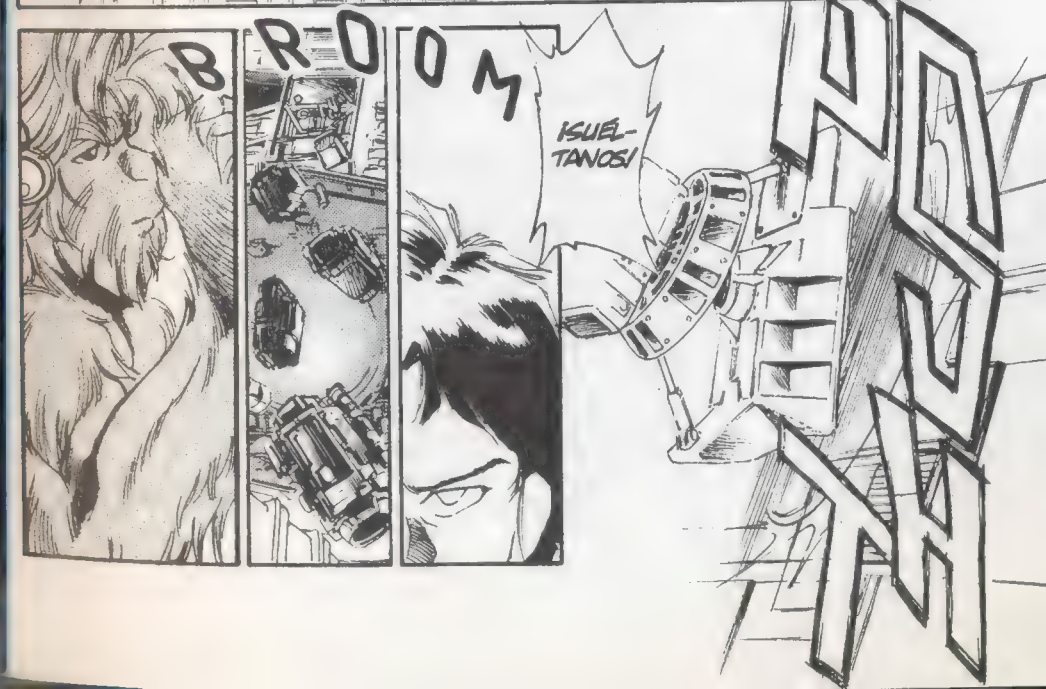
LLANDO
LA GANÓ
EN UNA
PARTIDA
DE SA-
BACC.

LLANDO
Y YO
SOMOS
VIEJOS
AMI-
GOS.



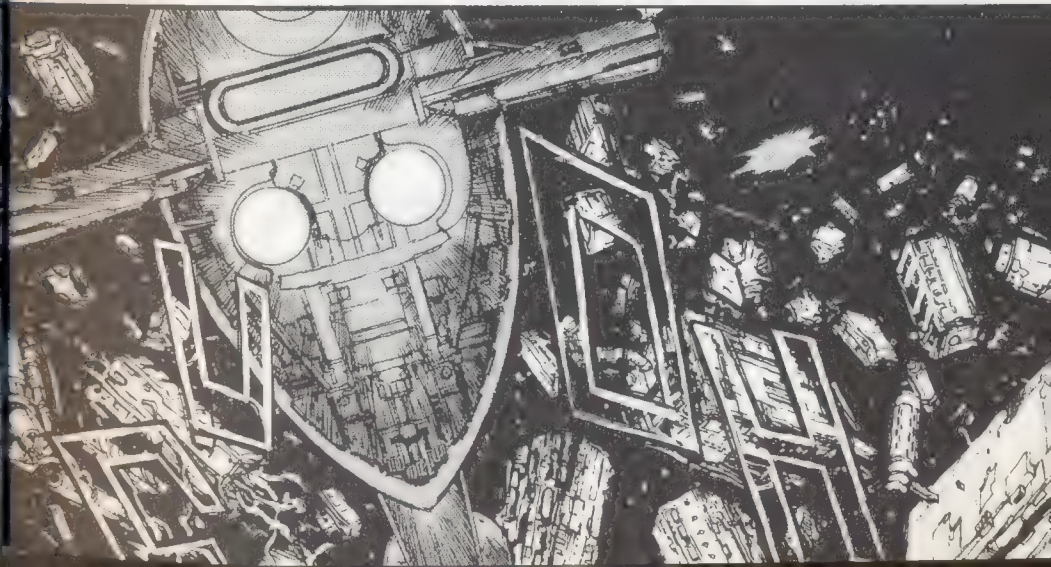
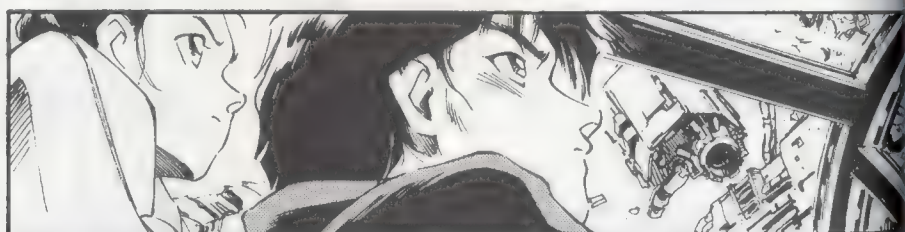
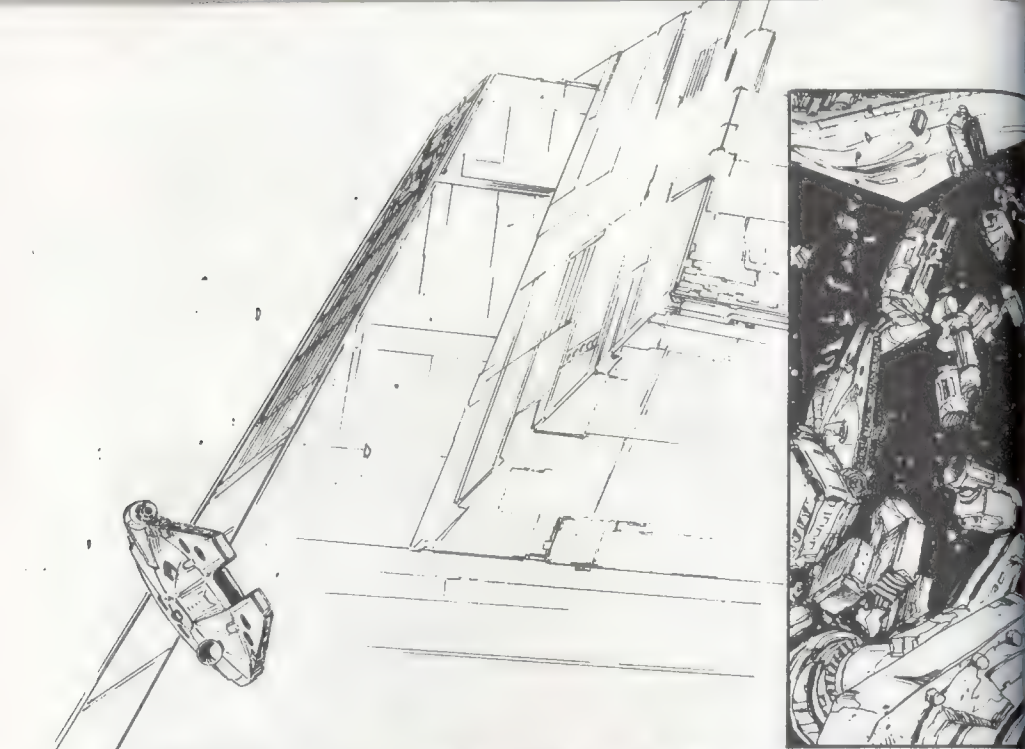
NI UN
BLA...

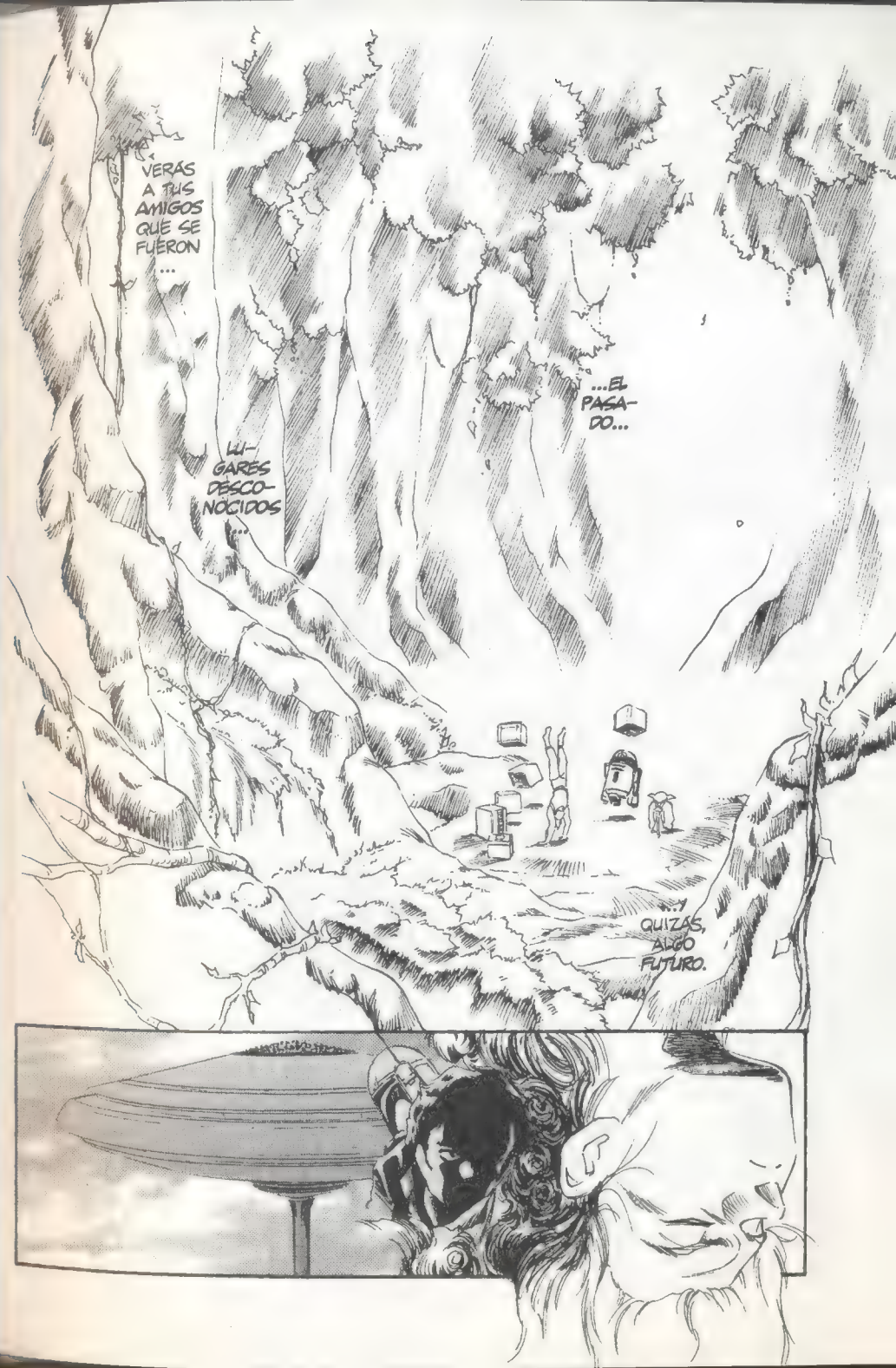
¿PO-
DEMOS
CONFIAR
EN EL?

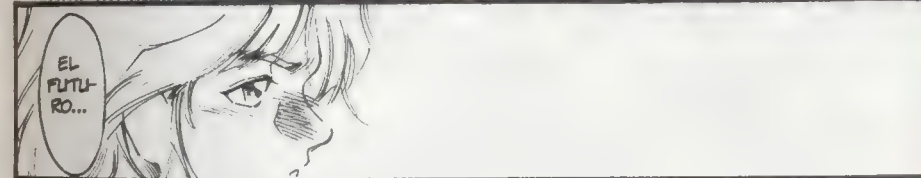
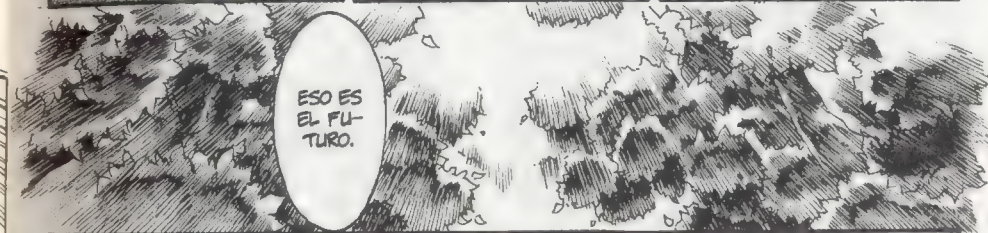
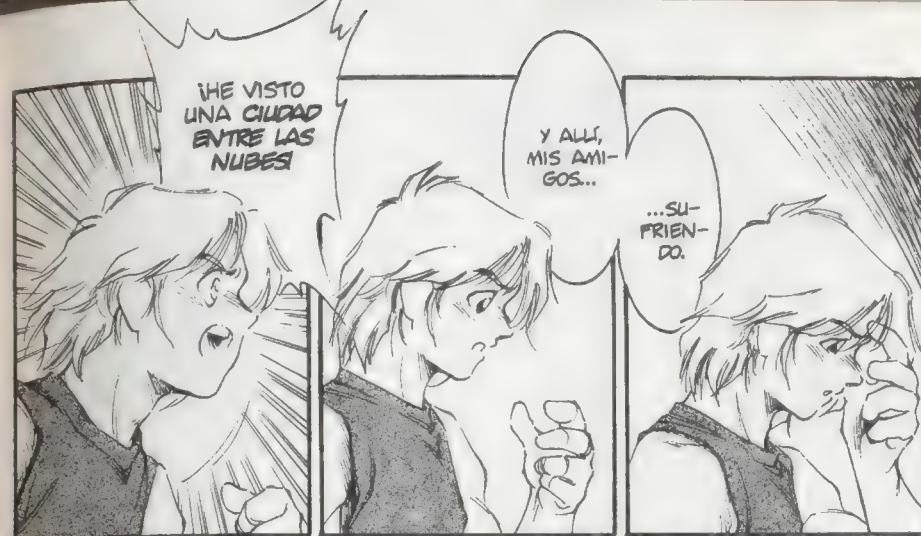
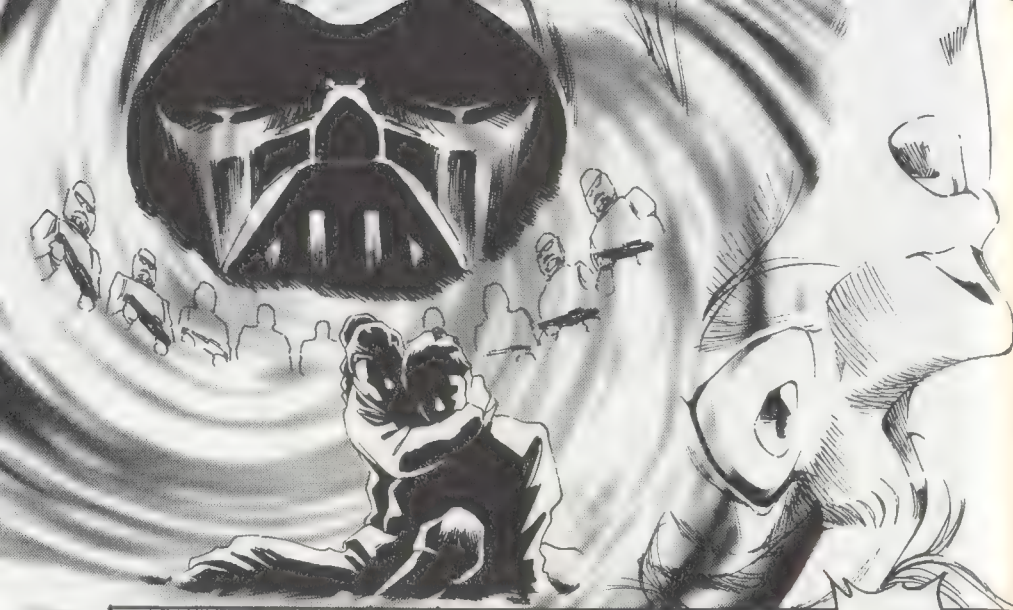


B
R
O
O
M

ISUE-
TANOS!







DIFÍCIL
DE
DECIR
ES.

SIEMPRE
EN MOVIMI-
ENTO EL
FUTURO
ESTÁ.

VOY A
SALVAR
LOS.

PIÉN-
SALO
BIEN.

SI TE VAS,
AYUDARLES
PODRÍAS,
PERO...

I...
¿QUÉ-
DADO!

DESTRUIRÍAS
TODO AQUELLO
POR LO QUE
ELLOS HAN
LUCHADO
Y SUFRIDO.



¡NO!

¡NO TENGO
PERMISO PARA
ATERRIZAR!
¡QUIERO VER
A LANDO!

¡UN
MOMENTO!
¡DEJEME
EXPLICAR-
ME!

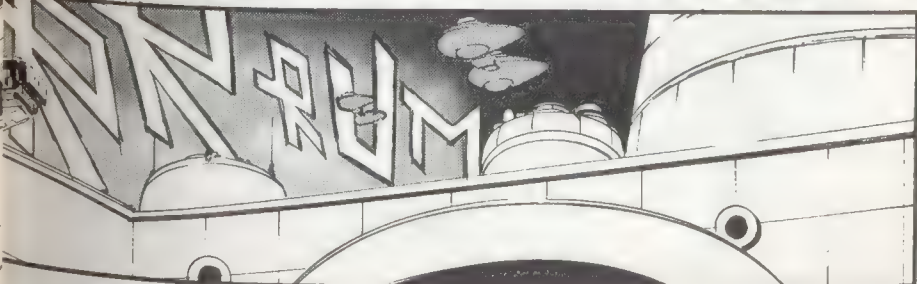
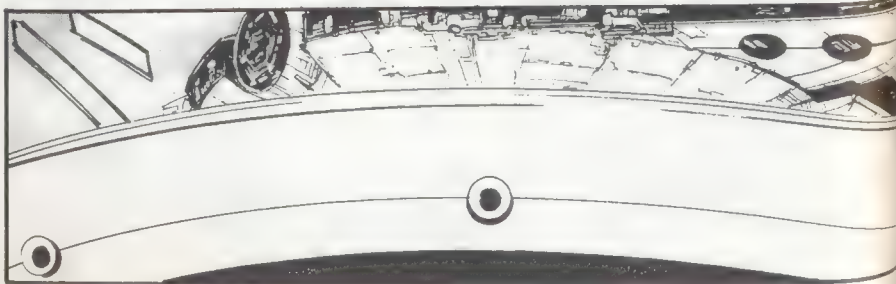
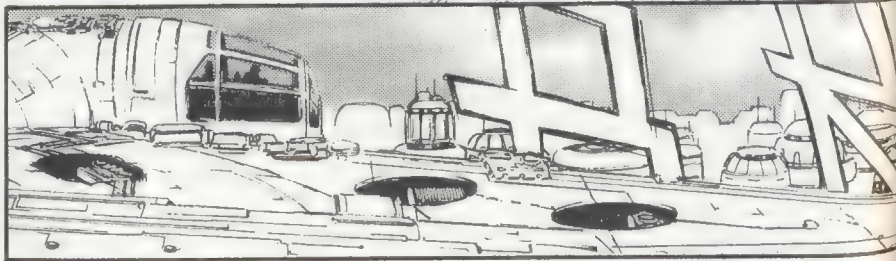
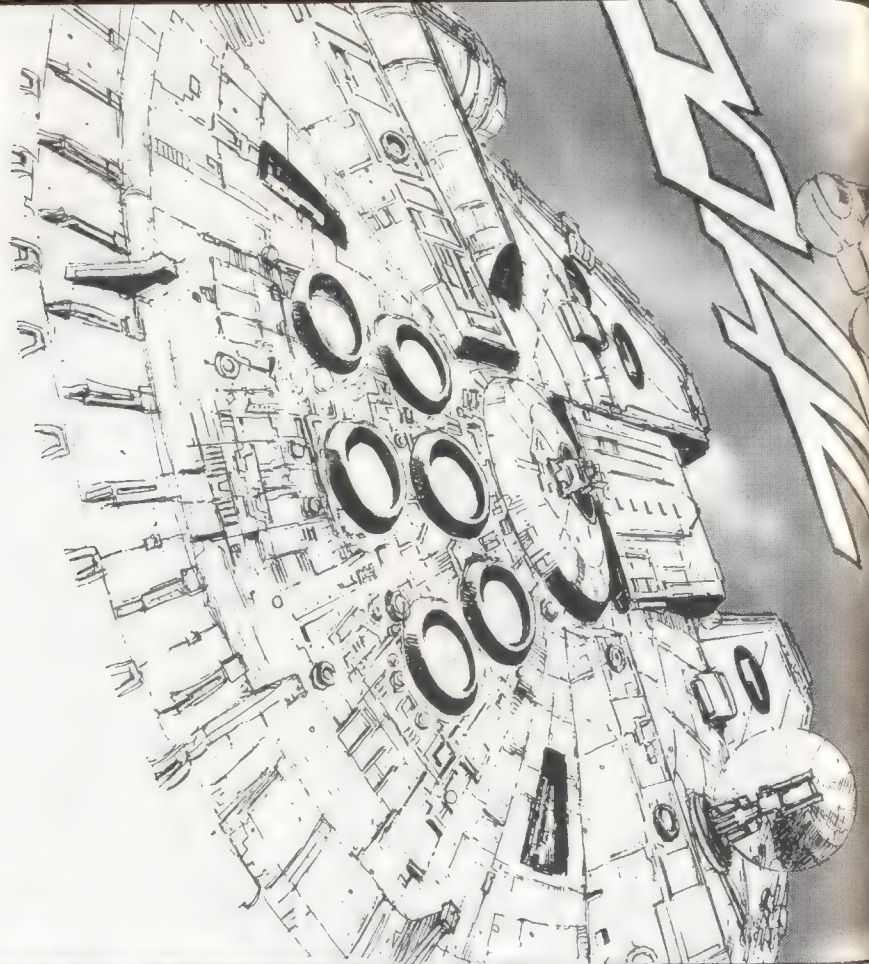
NO SE
DESVIÉ DE
SU DIREC-
CIÓN AC-
TUAL.

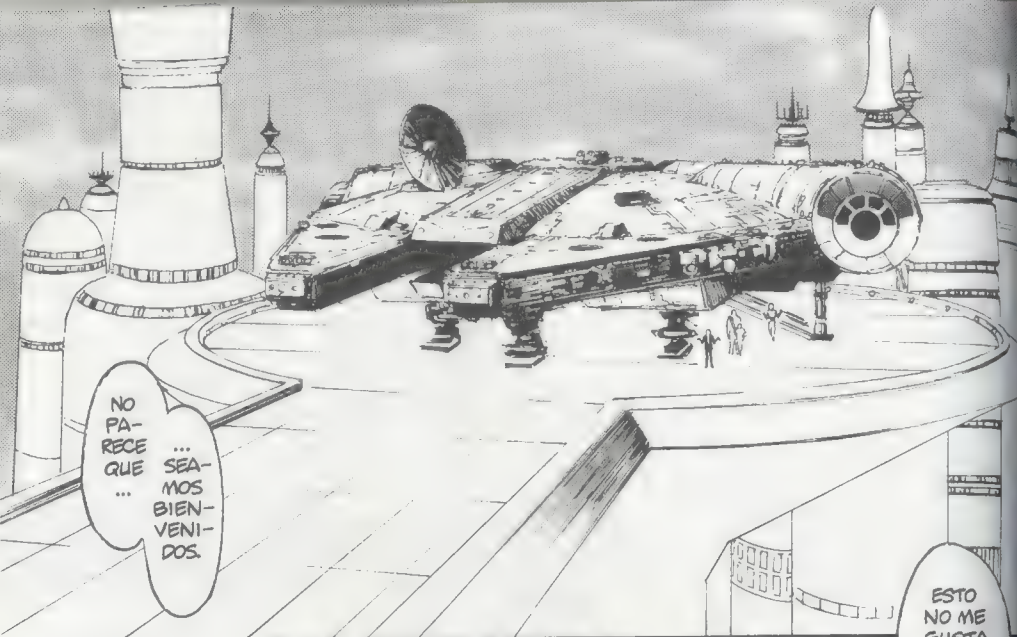
SE
ERA
MIGO
LANDO.

BUE-
NO...

...HA
PASADO
MUCHO
TIEMPO.

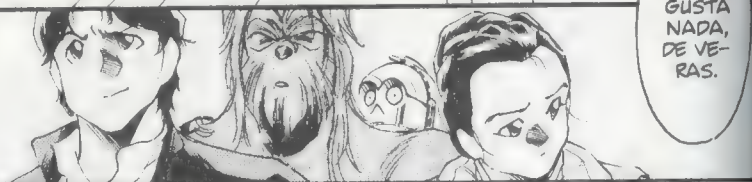
PREPÁRESE
PARA ATERRI-
ZAR EN LA
PLATAFORMA
32F.





NO
PA-
RECE
QUE ...
... SEA-
MOS
BIEN-
VENI-
DOS.

ESTO
NO ME
GUSTA
NADA,
DE VE-
RAS.

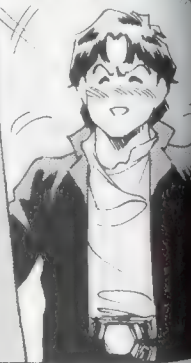


ZZZ

BUE-
NO...

...AHÍ
ESTA
MI AMI-
GO.

MAN-
TEN LOS
OJOS
ABIERTOS.

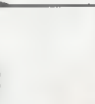


¡TI-
MA-
DOR
...!

¡...
REPUG-
NANTE,
HÍFORTA
Y EMBUS-
TERO!

NO
SE CÓMO
TIENES LA
CARA DE
VENIR
AQUÍ
...

...DES-
PUÉS DE
LO QUE
ME HI-
CISTE.





ME
ALEGRO
DE VERTE,
PIRATA!

MI MÁS
CORDIAL
BIENVENIDA!

ES UN
PLACER
SABER
QUE AÚN
ESTÁS
VIVO.

¿SI QUE
PARECEN
AMIGOS,
SÍ.

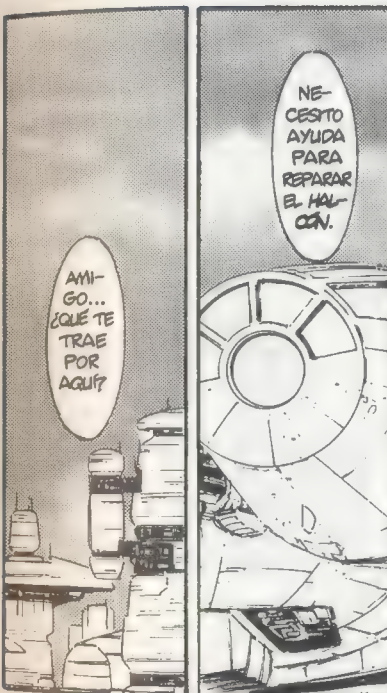
SI...
ESO
PARE-
CE.

NE-
CESITO
AYUDA
PARA
REPARAR
EL HAL-
CON.

¿QUE
LE HAS
HECHO
A MI
NAVE?

¿TU NAVE?
RECUERDA QUE
LA PERDISTE
FRENTE A MI
LIMPIAMENTE.

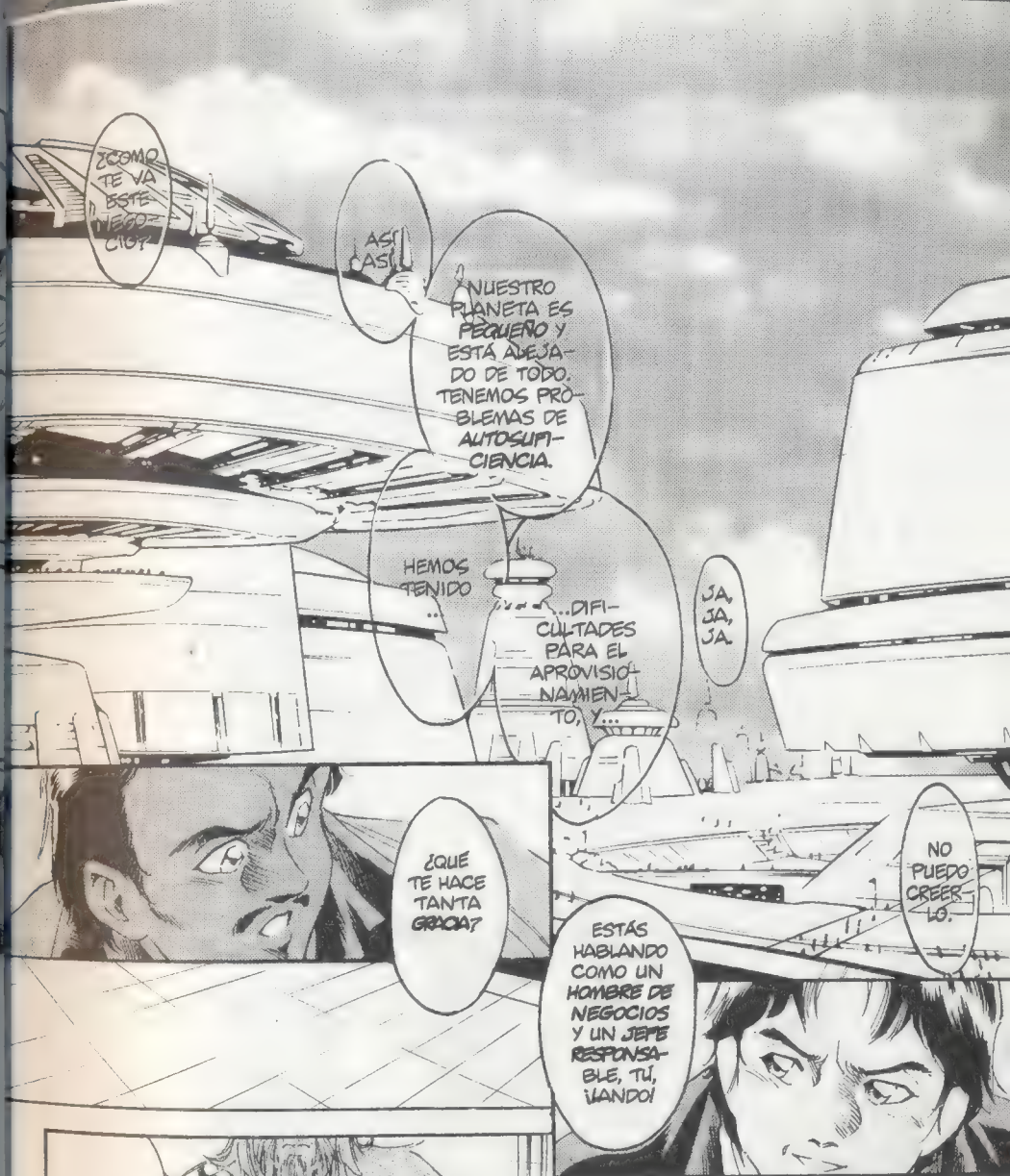
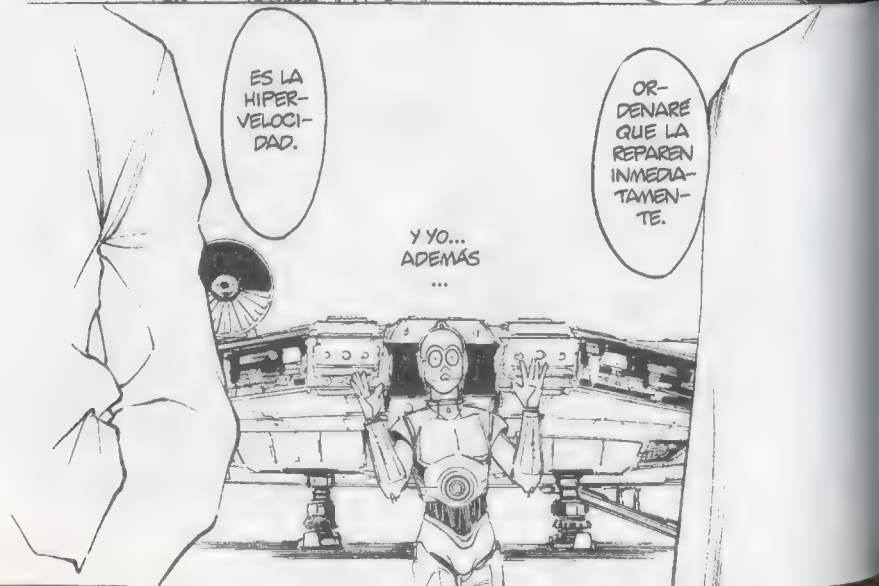
AMIGO...
¿QUE TE
TRAE
POR
AQUÍ?

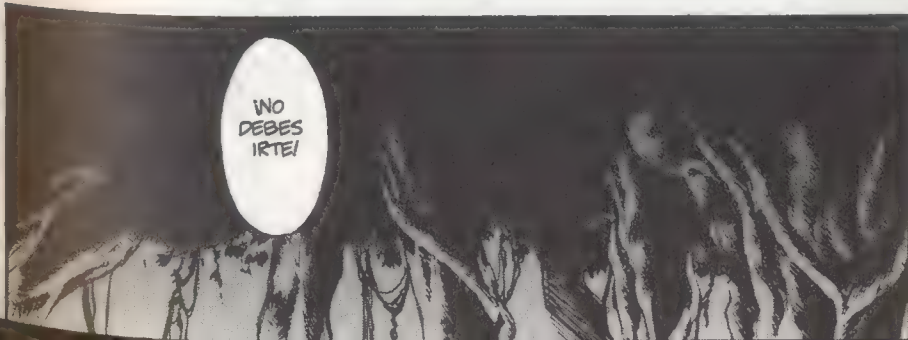
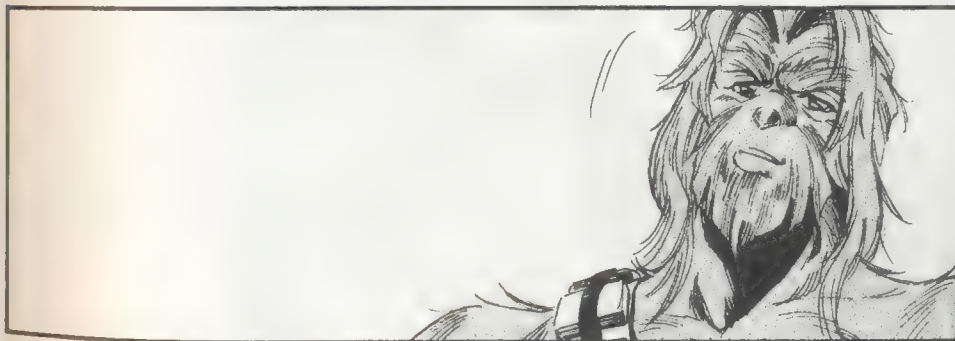
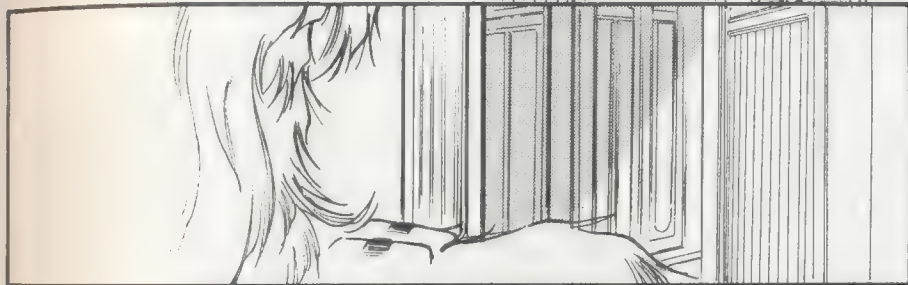
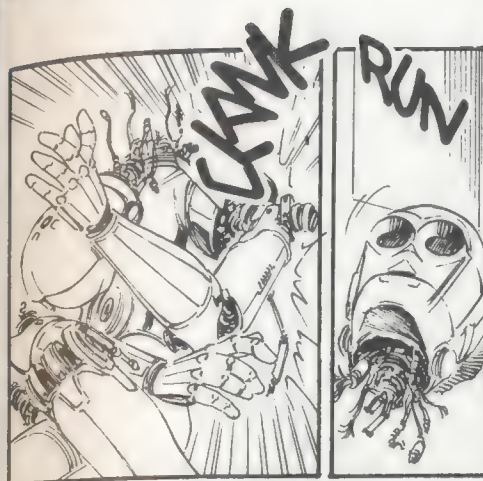
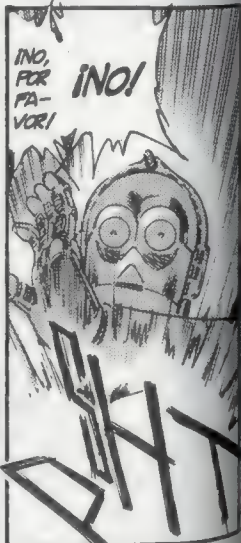
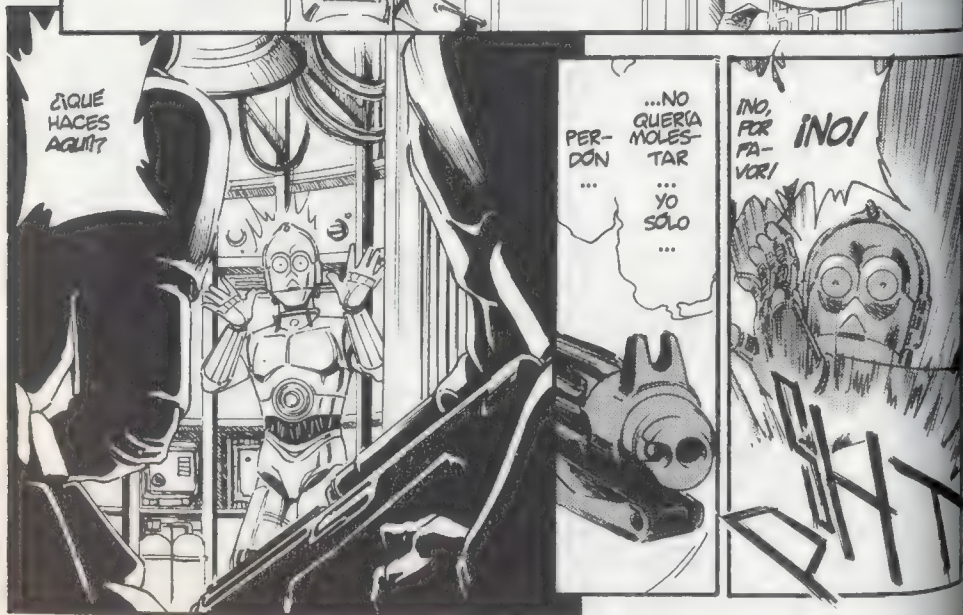
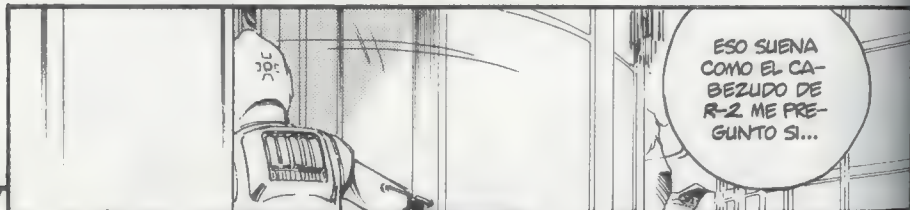
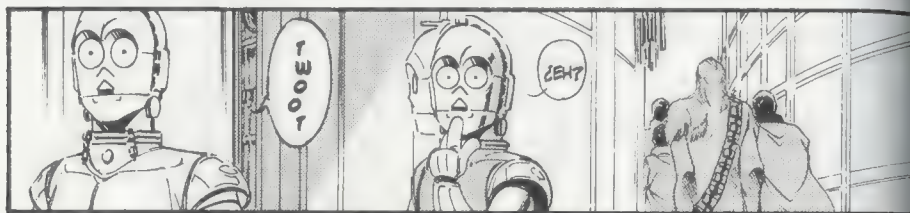


CHEN-
BAOCCA,
¿TODA-
VIA...?

¿...
PIERDES
EL TIEMPO
CON ESTE
FAVISO?

OWAAA





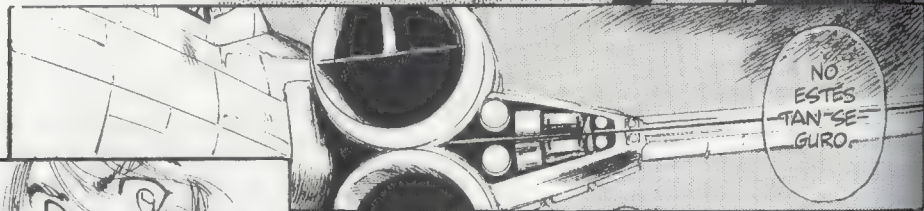


DEBES COMPLETAR TU ENTRENAMIENTO.



¡NO PUEDO ABANDONARLES!

¡SI NO VOY A AYUDARLES, MORIRÁN!



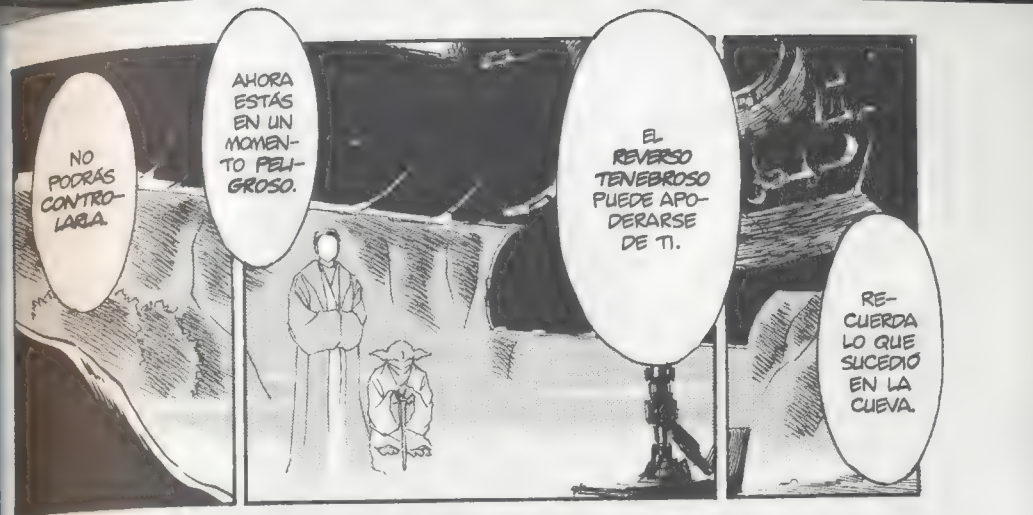
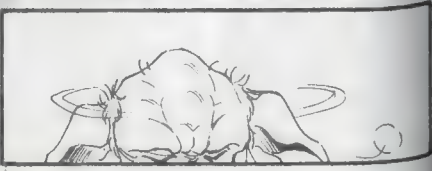
NO ESTÉS TAN SEGURO.



¡VO PUEDO AYUDARLES!



¡SIENTO LA FUERZA!

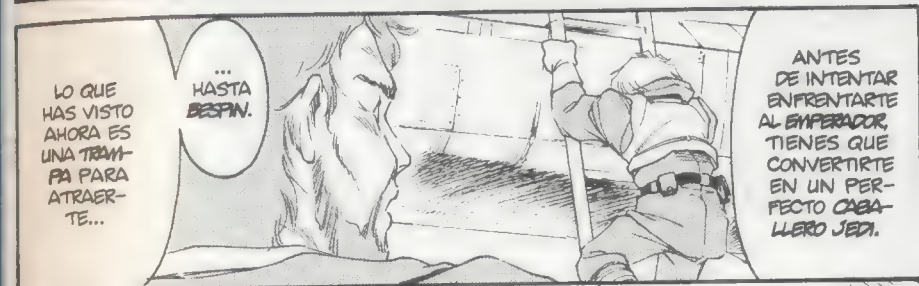


NO PODRÁS CONTROLARLA.

AHORA ESTÁS EN UN MOMENTO PELIGROSO.

EL REVERSO TENEBROSO PUEDE APODERARSE DE TI.

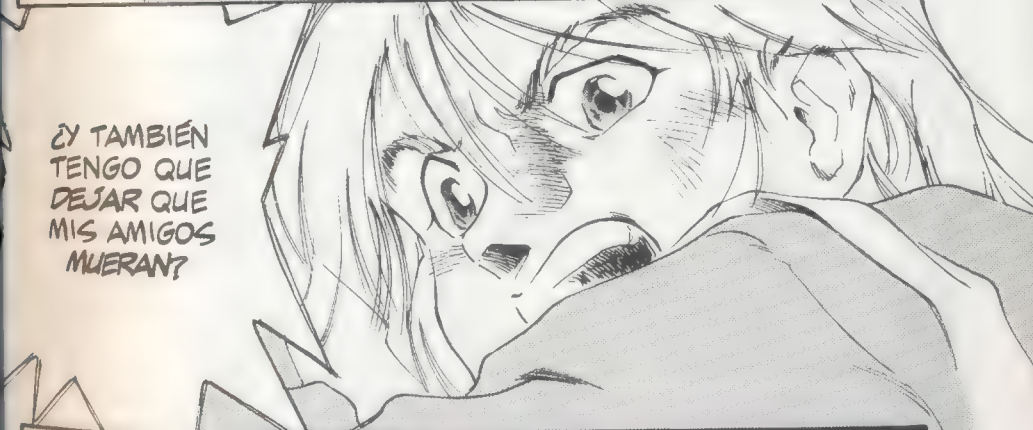
RECUERDA LO QUE SUCEDIÓ EN LA CUEVA.



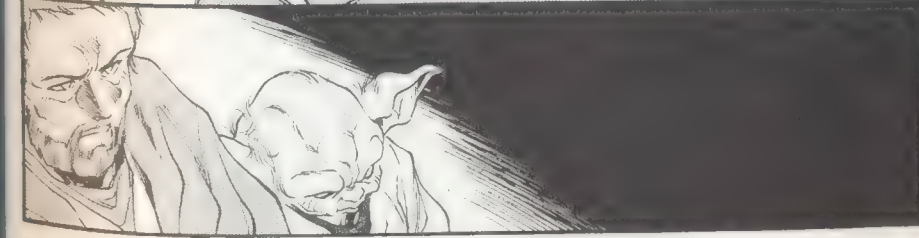
LO QUE HAS VISTO AHORA ES UNA TRAMPA PARA ATRAERTE...

... HASTA BESPIN.

ANTES DE INTENTAR ENFRENTARTE AL EMPERADOR, TIENES QUE CONVERTIRTE EN UN PERFECTO CABALLERO JEDI.



¿Y TAMBIÉN TENGO QUE DEJAR QUE MIS AMIGOS MUERAN?



SI
SIENTES
ALGÚN
RESPECTO
POR SUS
INTEN-
CIONES
...

...DE-
JARÁS
QUE RE-
SUELVAN
POR SÍ
MISMOS
ESTA
SITUA-
CIÓN.

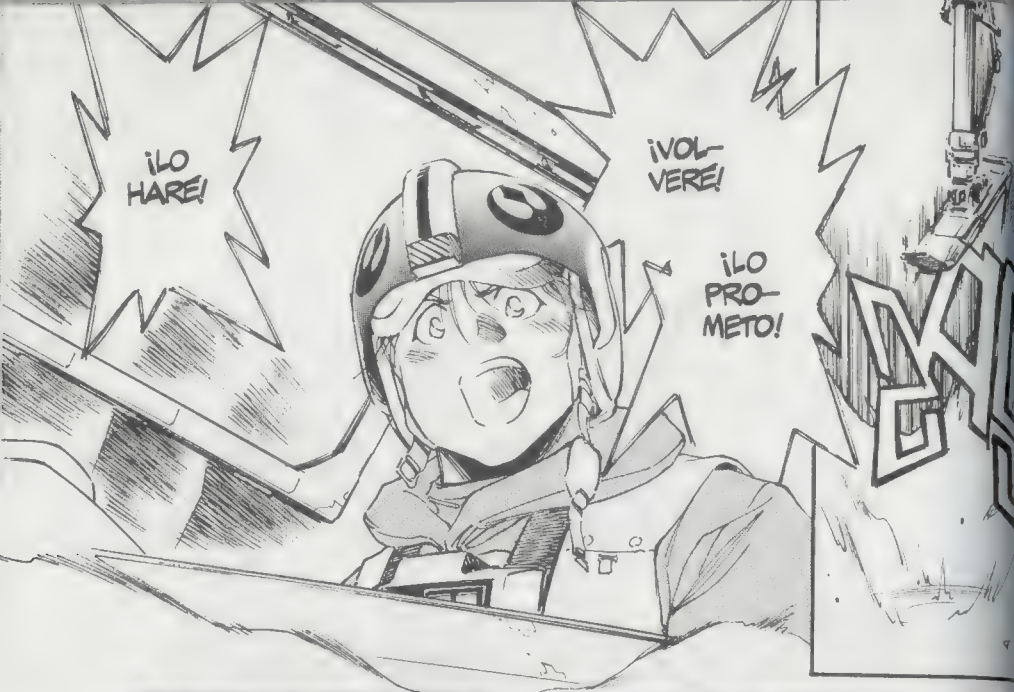
SI ELIGES
ENFRENTAR-
TE A VADER,
LO HARÁS
TÚ SOLO.

¡NO
PODRE
AYUDAR-
TE!

...

LO
COM-
PREN-
DO.



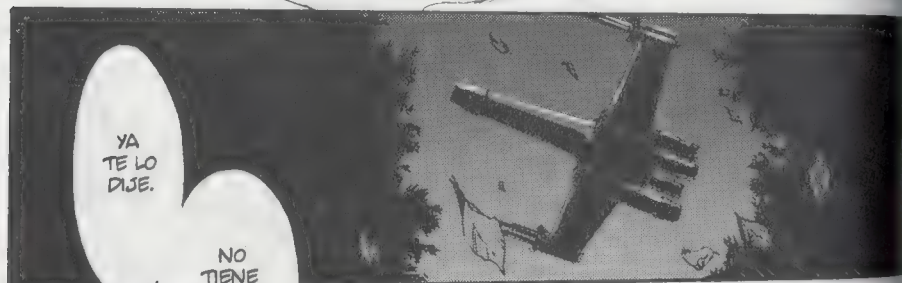


¡LO
HARE!

¡VOL-
VERE!

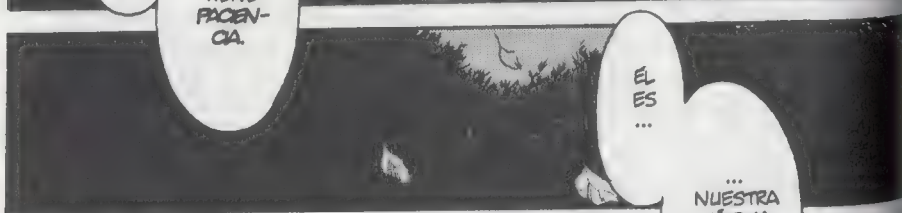
¡LO PRO-
METO!

¡GAT-
TO!



YA
TE LO
DIJE.

NO
TIENE
PACIEN-
CIA.



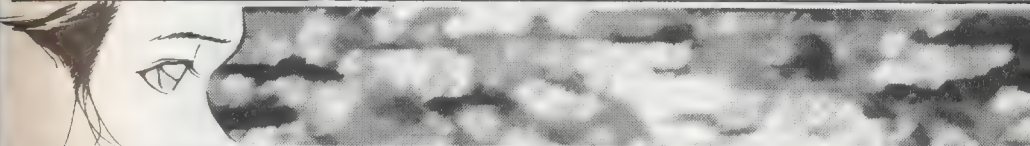
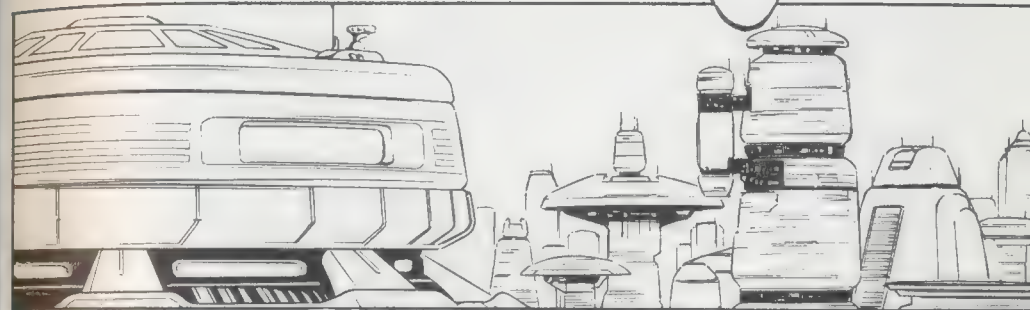
EL
ES
...

...
NUESTRA
ÚLTIMA
ESPE-
RANZA.



NO
...

...
HAY
OTRO.



SÓLO
QUEDAN
UN PAR
DE COSAS
MÁS...

...Y EL
HALCÓN
ESTARÁ
COMO
NUEVO.



NAYA-
MONOS
DE AQUÍ
CUANTO
ANTES!

¡AQUÍ
PASA
ALGO
RARO
...!

I...NADIE
HA VISTO
NI SABE
NADA DE
3PO!

¿QUIERES
QUE LE PIDA
A LANDO
QUE LO
BUSQUE?

PAF

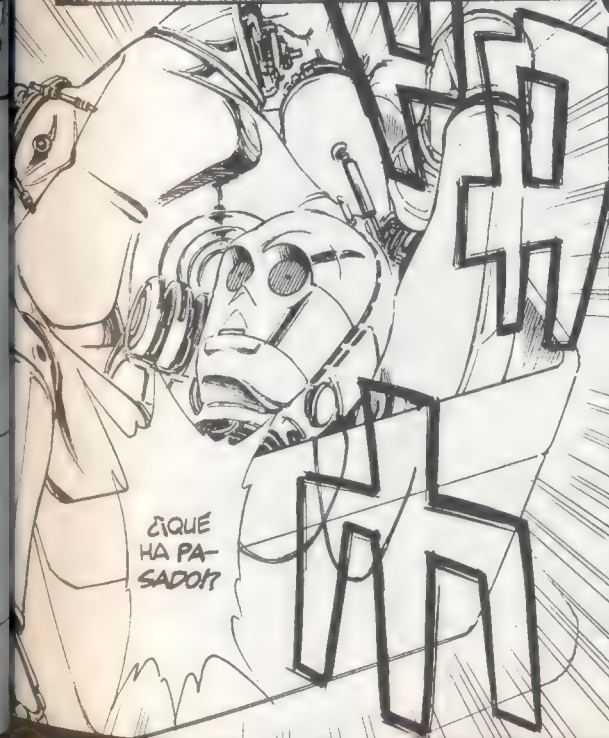
NO
CONFÍO
EN ESE
LANDO.

TAMPOCO
YO CONFÍO
EN ÉL PERO
HA SIDO
...

...
UN BUEN
ANFITRION,
Y TAMPO-
CO...

...NOS
VAMOS
A QUEDAR
AQUÍ MU-
CHO MÁS.

OJALA
CONSI-
GAMOS
SALIR
DE AQUÍ
...



¿QUE
HA PA-
SADO?

¡QUE
DESAS-
TRE!

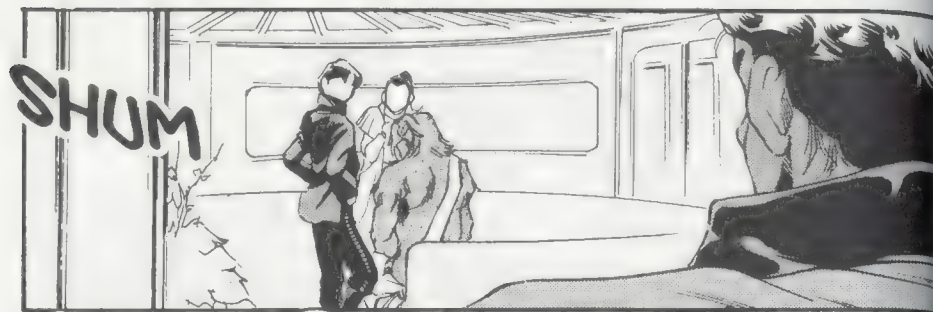
¿QUE
LO HAS
ENCON-
TRADO EN
EL DEPO-
SITO DE
DESGUA-
CE?

¿PUE-
DES ARRE-
GLAR-
LO?



PODRÍA
PEDIR-
SELO A
LA GEN-
TE DE
LANDO...

¡NI
HA
BLAR!



SU
BELLE-
ZA ES
...

...INCOM-
PARABLE,
SEÑORITA.
REALMENTE
PERTENECE
A ESTE LUGAR
AQUÍ ENTRE
LAS NUBES.

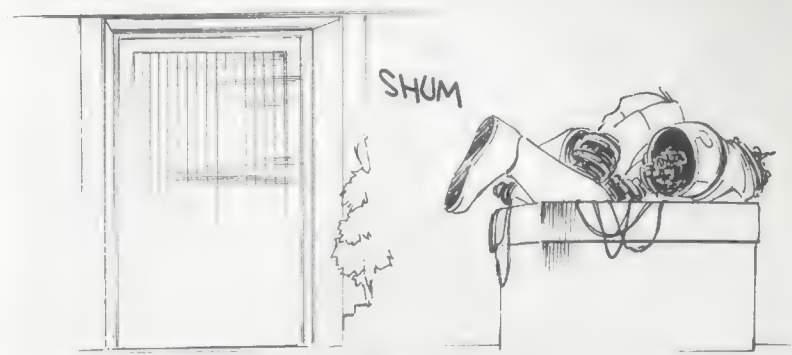
¿ME
PERMITE
INVITARLA
A UN RE-
FRIGE-
RIOT?

DESDE
LUEGO, LA
INVITACIÓN
INCLUYE A
SUS ACOM-
PAÑANTES
...

¿...?

VAYA,
¿TENÉIS
PROBLEMAS
CON VUES-
TRO AND-
ROIDES?

NIN-
GU-
NO.



BUENO,
NUESTRA EX-
PLOTAÇÃO NO
ESTÁ BAJO LA
JURISDICCIÓN
DEL IMPERIO,
ES DEMASIADO
INSIGNIFI-
CANTE.

¿FORMA
PARTE
DE AL-
GUNA
CORPO-
RACIÓN
MINE-
RA?

NO,
NUESTRA
ACTIVIDAD
ES TAN RE-
DUCIDA QUE
NO SUSCITA
EL INTERÉS
DE LOS GRAN-
DES ORGA-
NISMOS
...

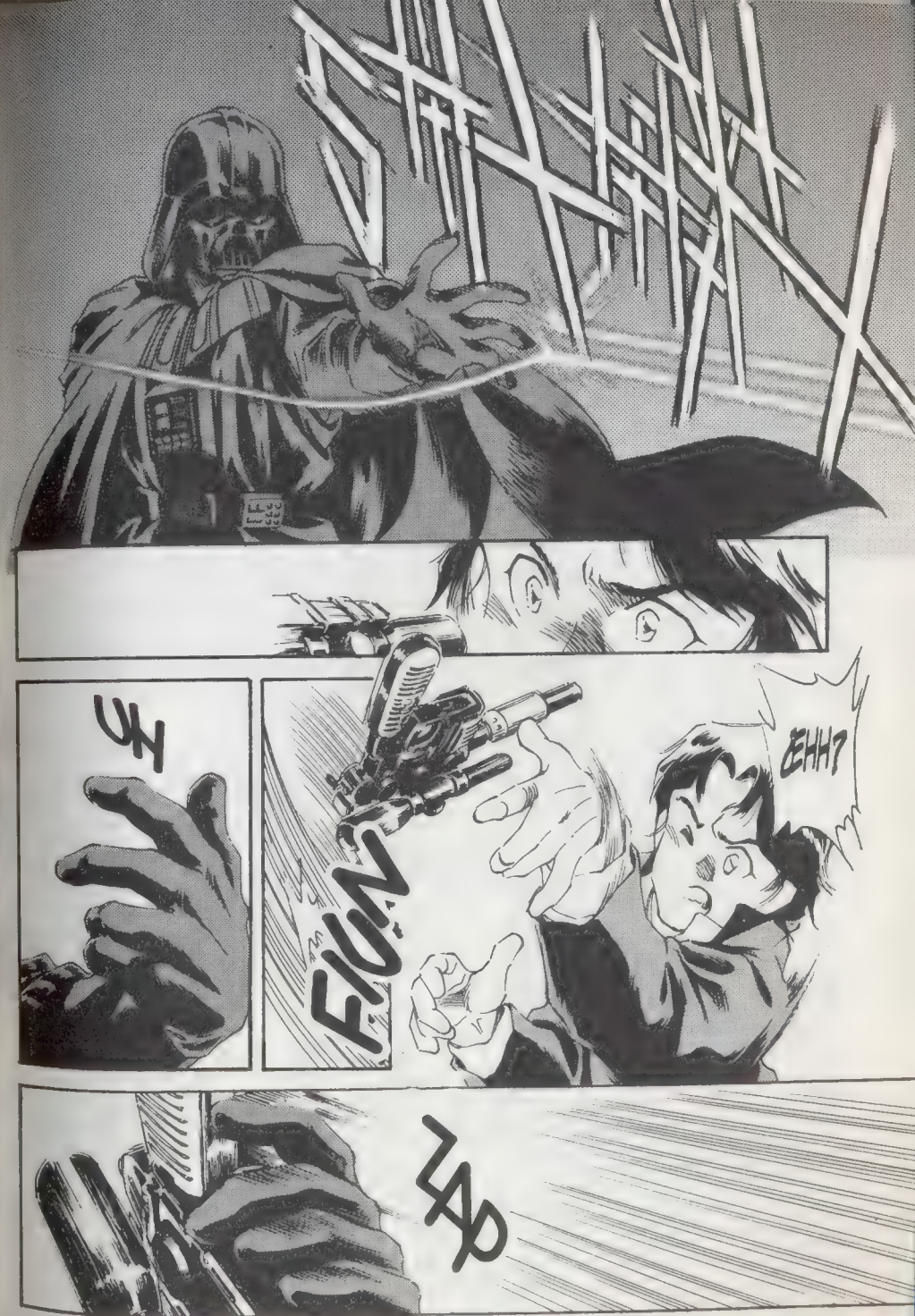
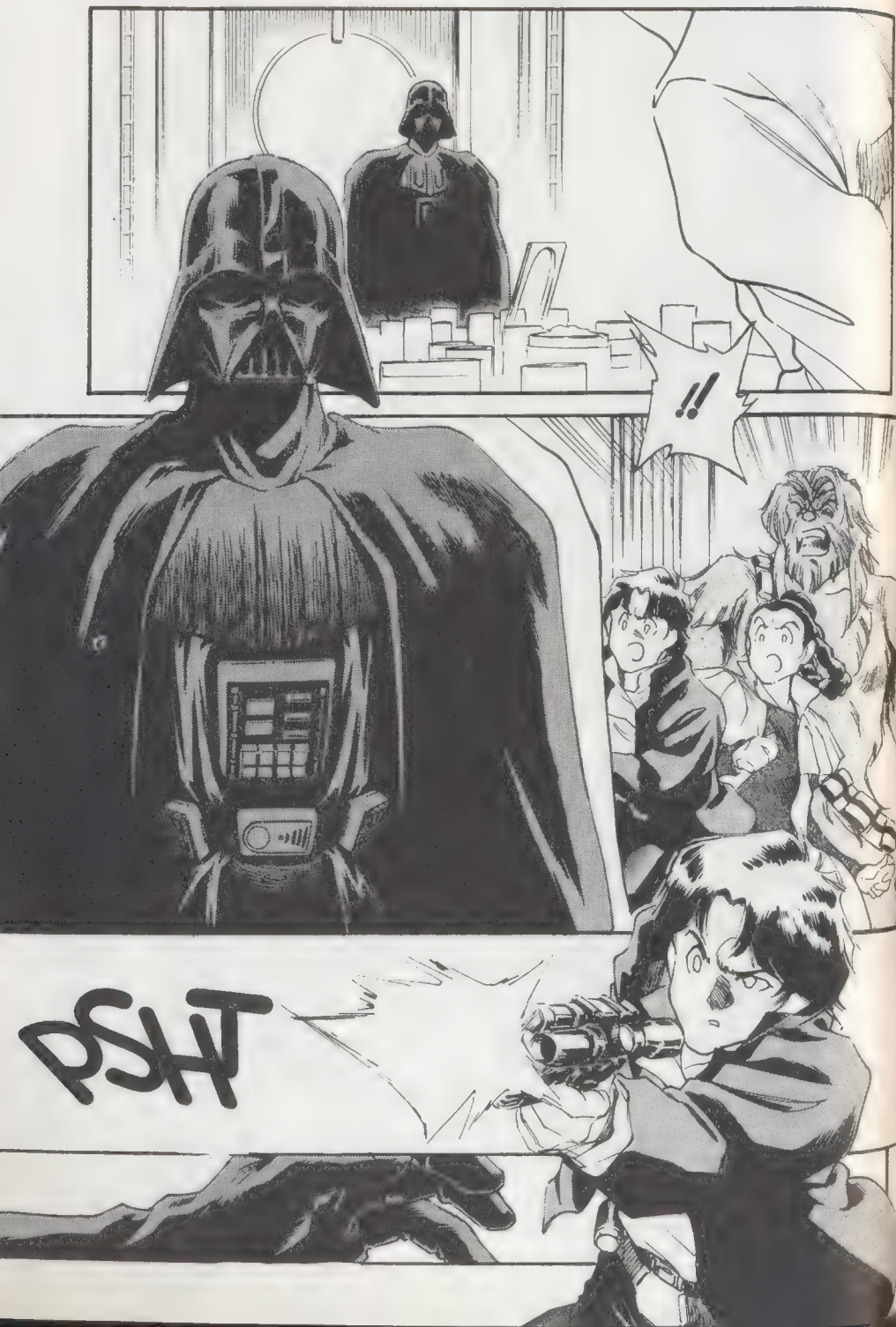
...
AUNQUE,
POR OTRA
PARTE, ESTA-
MOS MUY BIEN
SITUADOS PARA
QUE NUESTRO
COMERCIO SEA
MUY PROVECHO-
SO... OFICIO-
SAMENTE

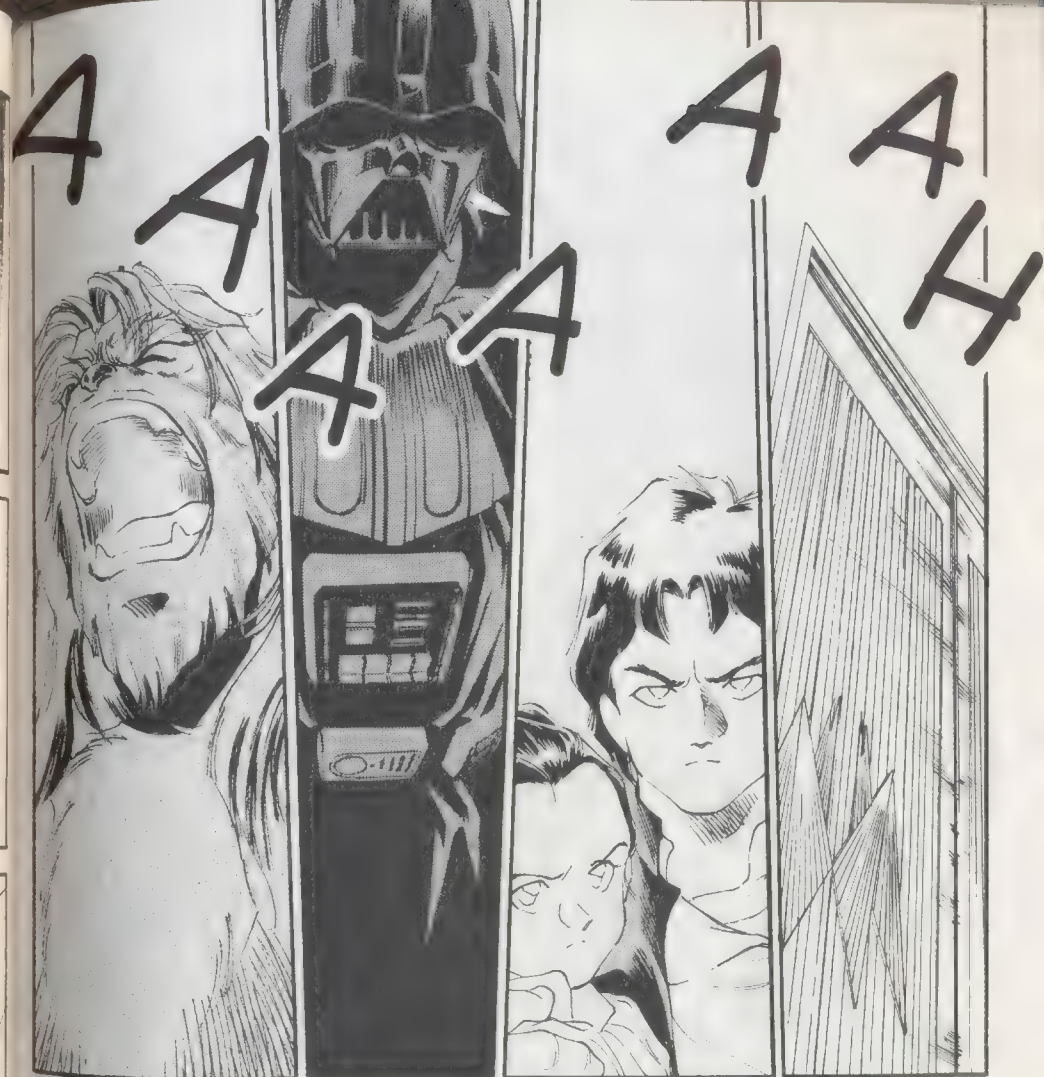
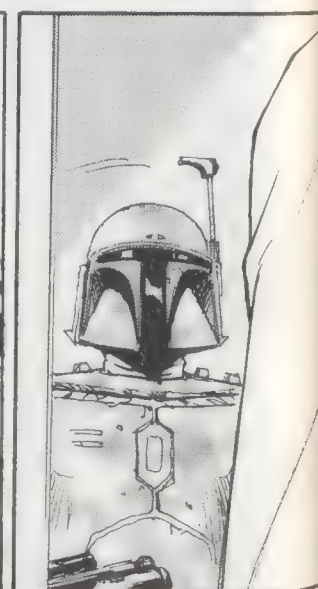
ESO
PUEDE
ACARREAROS
PROBLEMAS
CON EL
IMPERIO
...

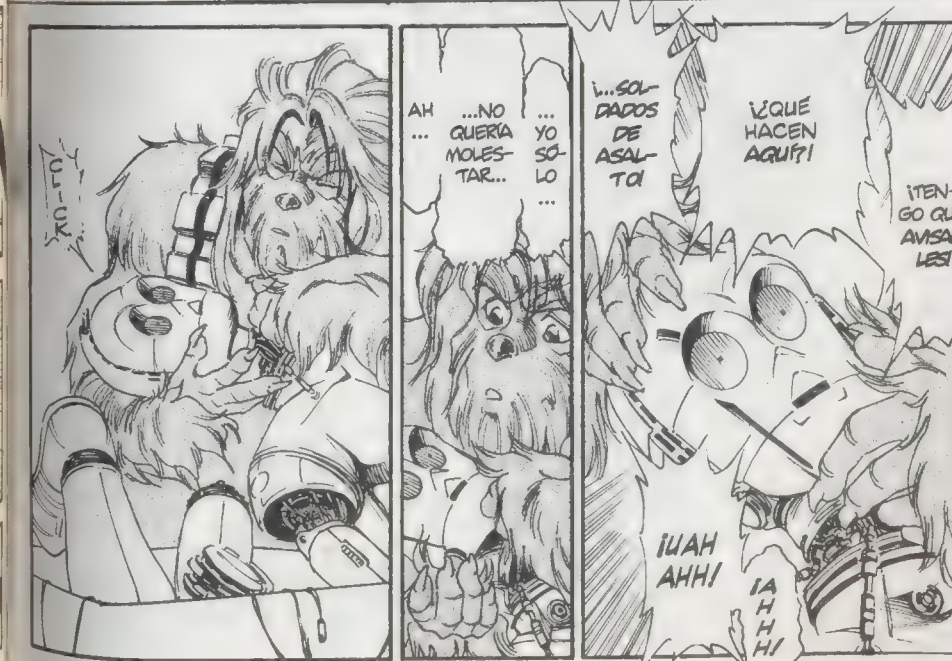
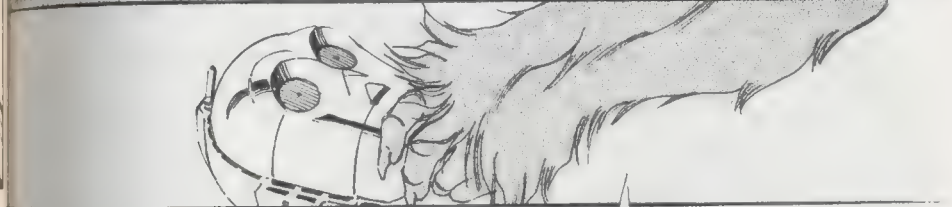
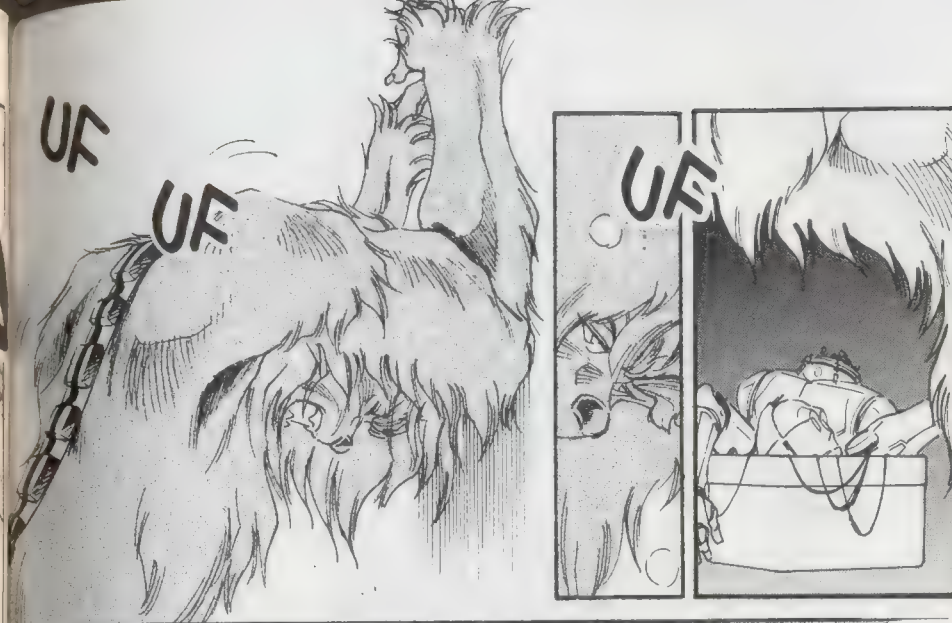
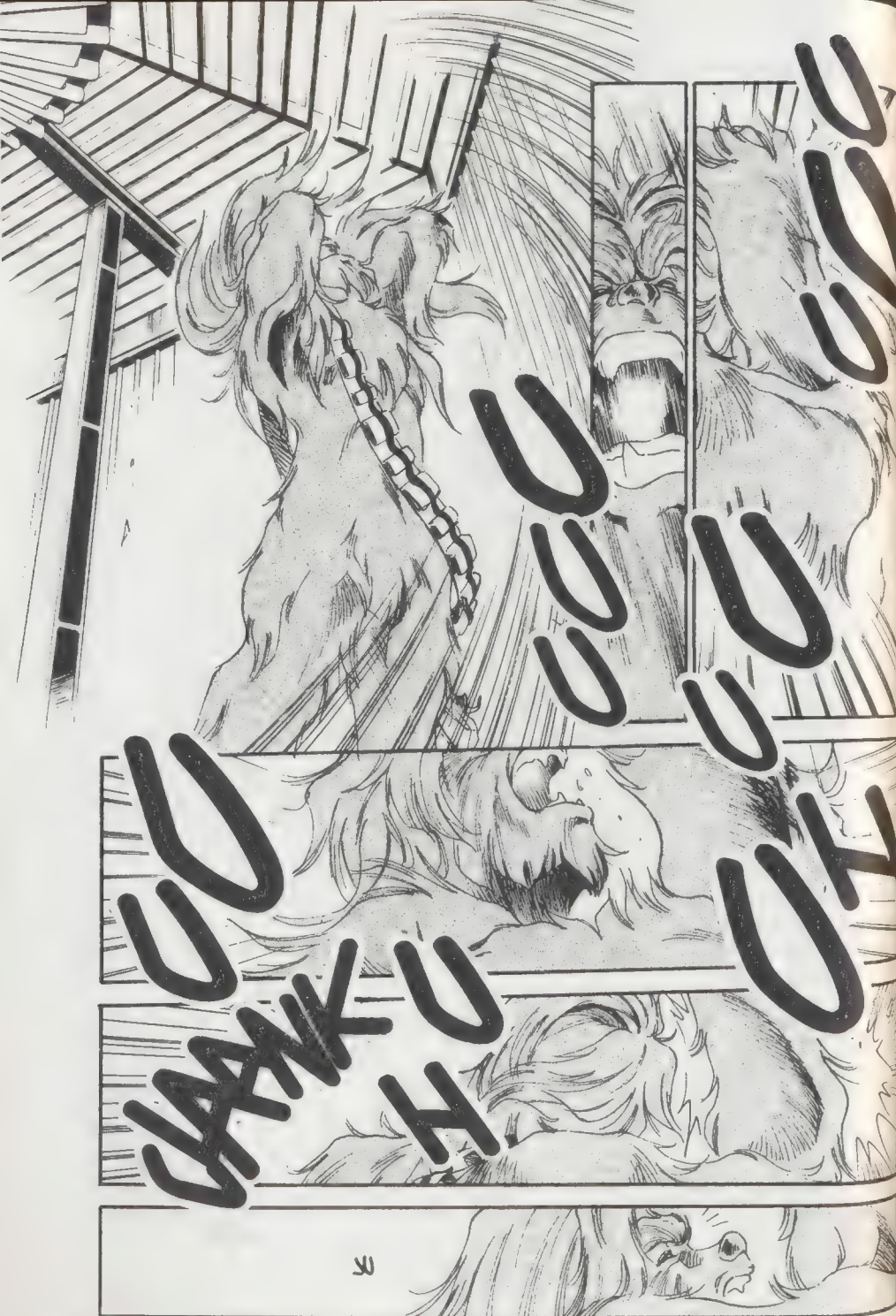
PODRÍA
SER ASÍ,
PERO ACA-
BO DE CE-
RRAR UN
TRATO...

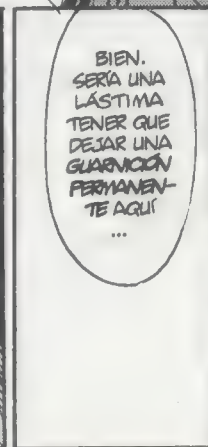
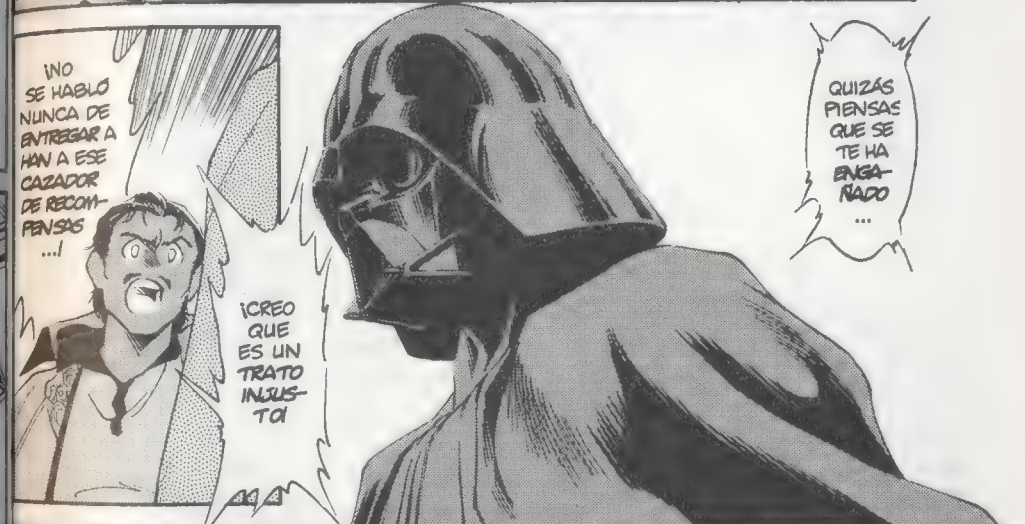
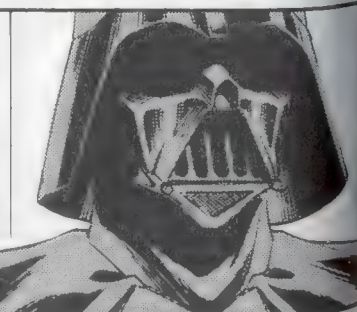
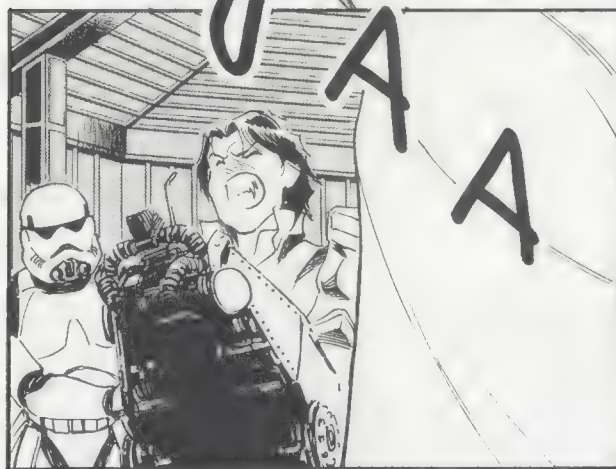
...POR
EL CUAL
EL IMPERIO
SE MAN-
TENDRÁ AL
MARGEN
PARA
SIEMPRE
...

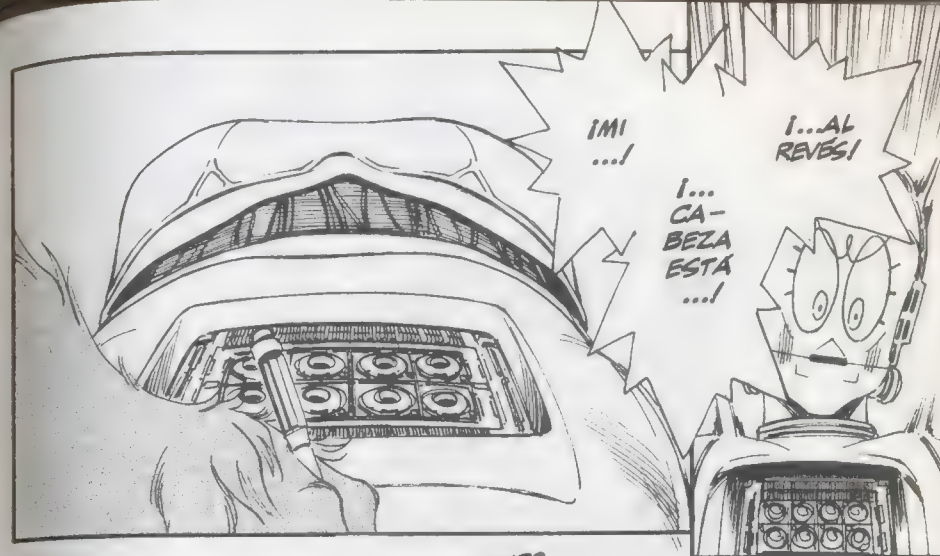
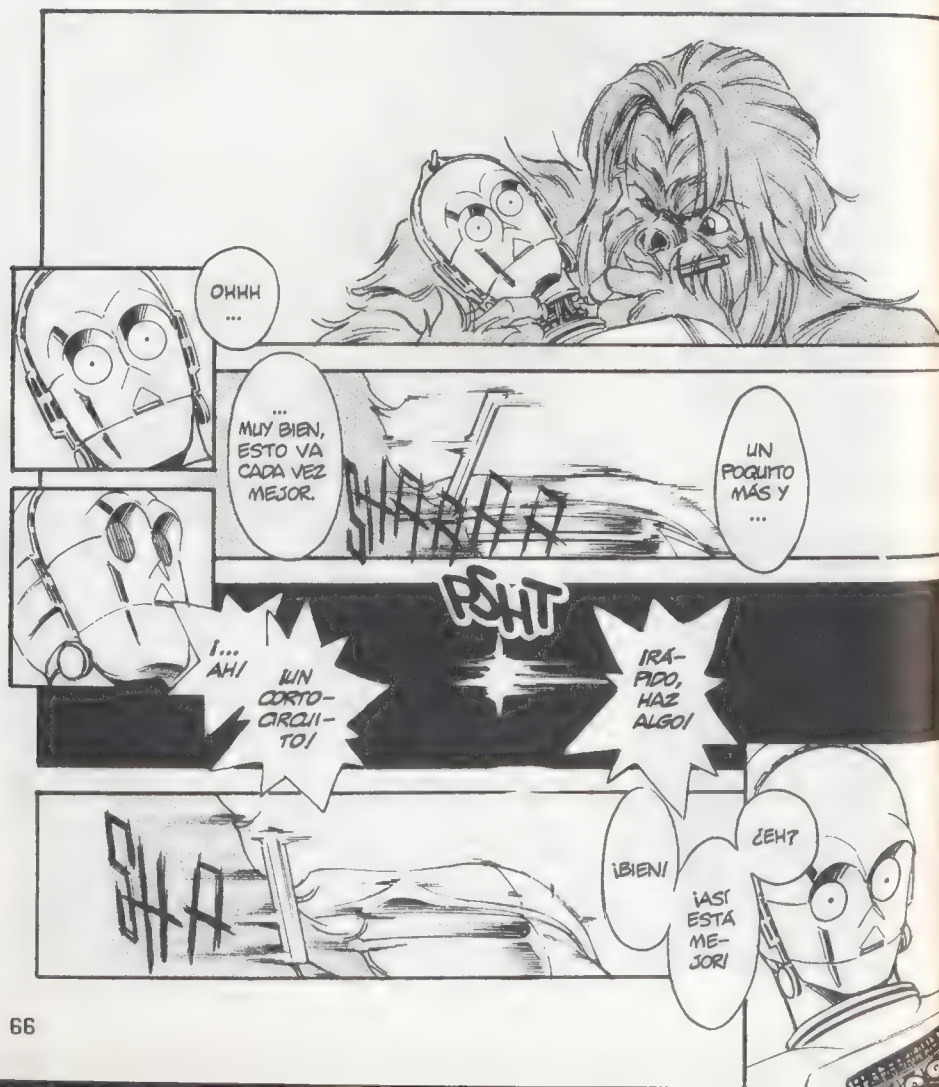
¿UN
TRA-
TO?

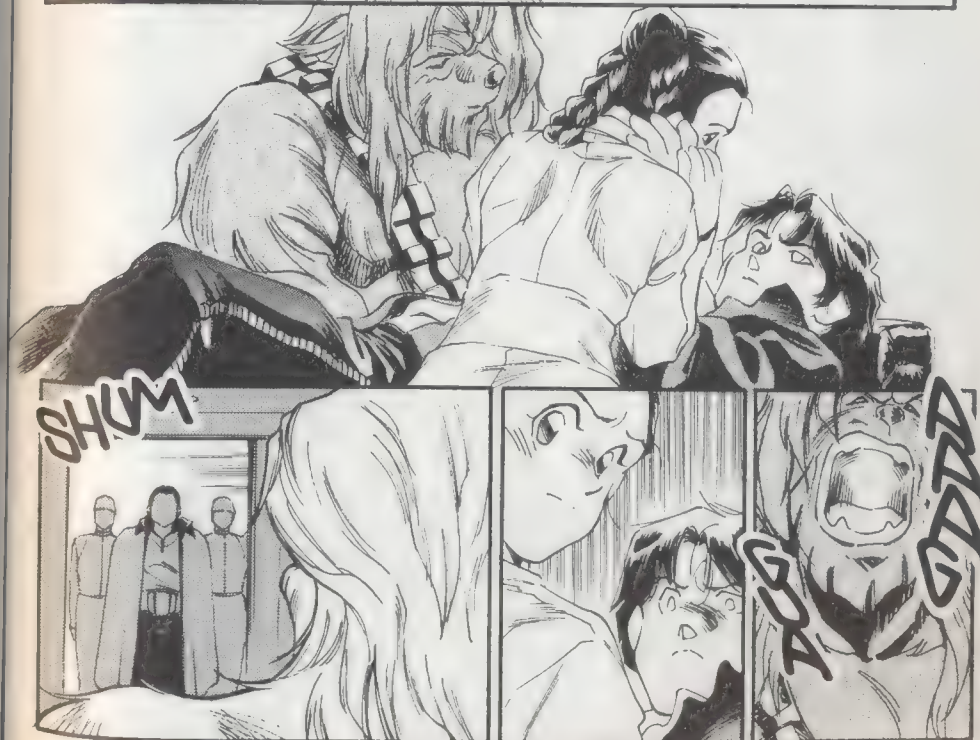
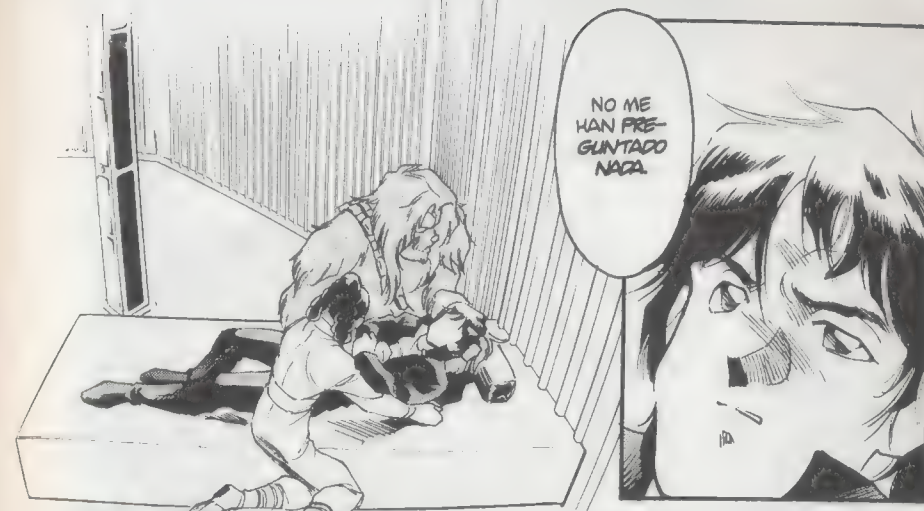
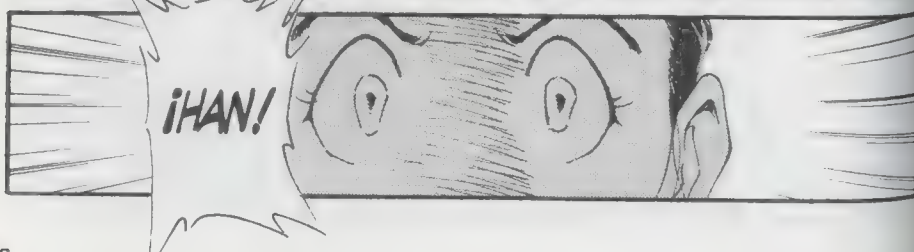
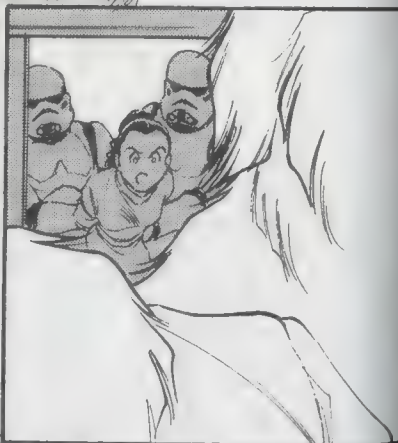


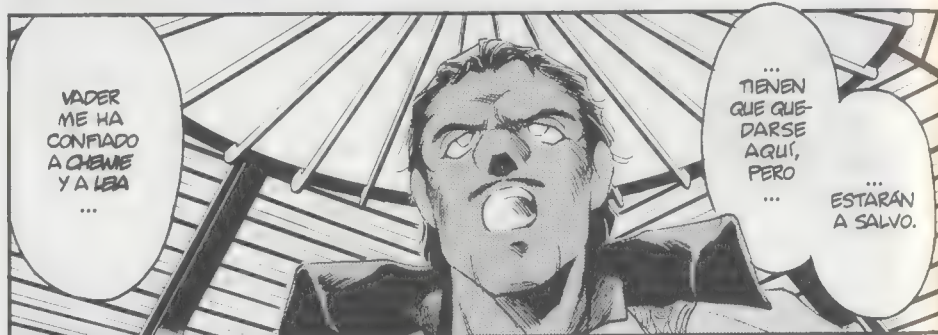
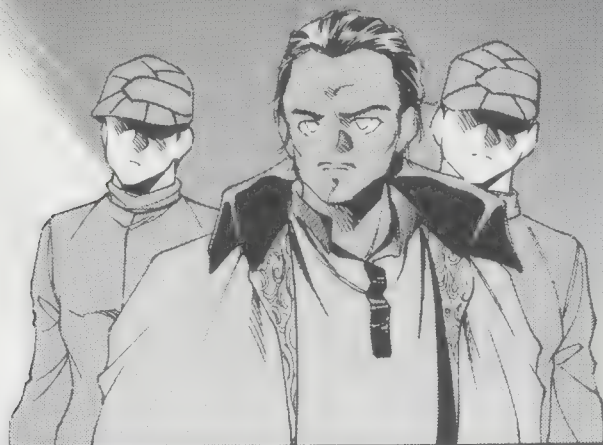












VADER
ME HA
CONFIADO
A QUEMIE
Y A LBA
...

...
TIENEN
QUE QUE-
DARSE
AQUÍ,
PERO
...

...
ESTARÁN
A SALVO.



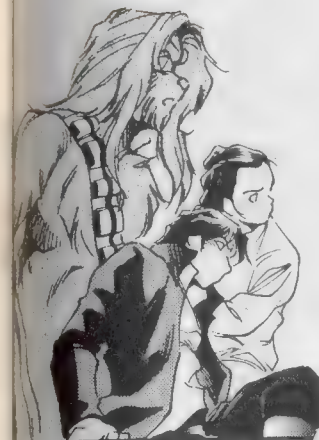
¿Y
HAN?

VADER
LE ENTRE-
GARÁ AL
CAZARRE-
COMPEN-
SAS

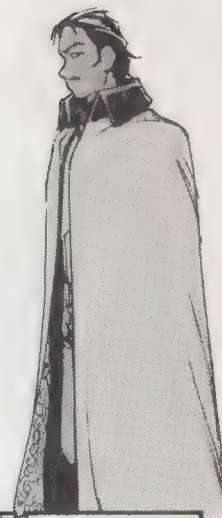


¡VADER QUERRA
VERNOS MUERTOS
CUANTO ANTES
A TODOS! ¿NO LO
ENTIENDES?

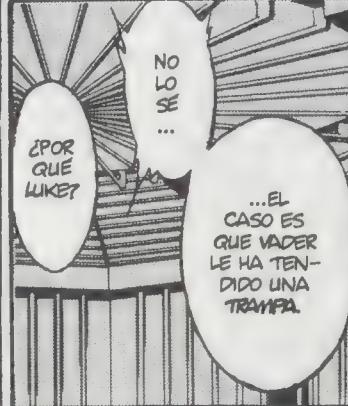
NO,
NO OS
QUIERE
A VOSO-
TROS
...



...
VA DE-
TRÁS DE
ALGUIEN
LLAMADO
SOWAL-
KER



¿DE
LUKE?



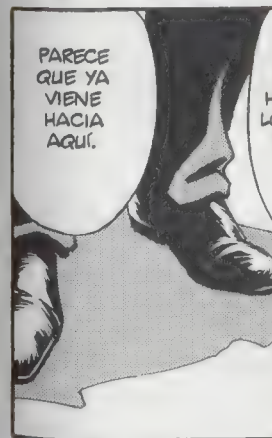
¿POR
QUE
LUKE?

NO
LO
SE
...

...EL
CASO ES
QUE VADER
LE HA TEN-
DIDO UNA
TRAMPA.



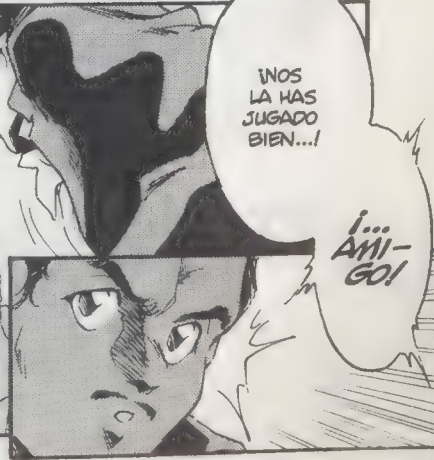
Y
VOSO-
TROS
SOIS
EL
CEBO.



PARECE
QUE YA
VIENE
HACIA
AQUÍ.

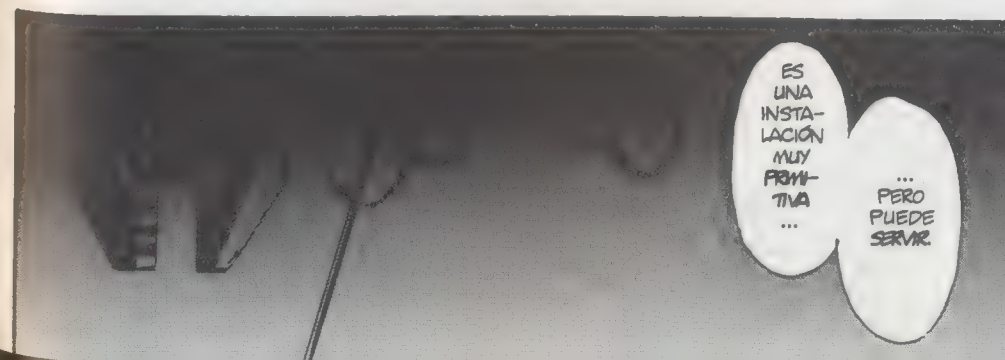
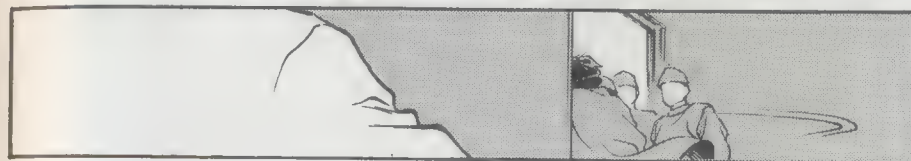
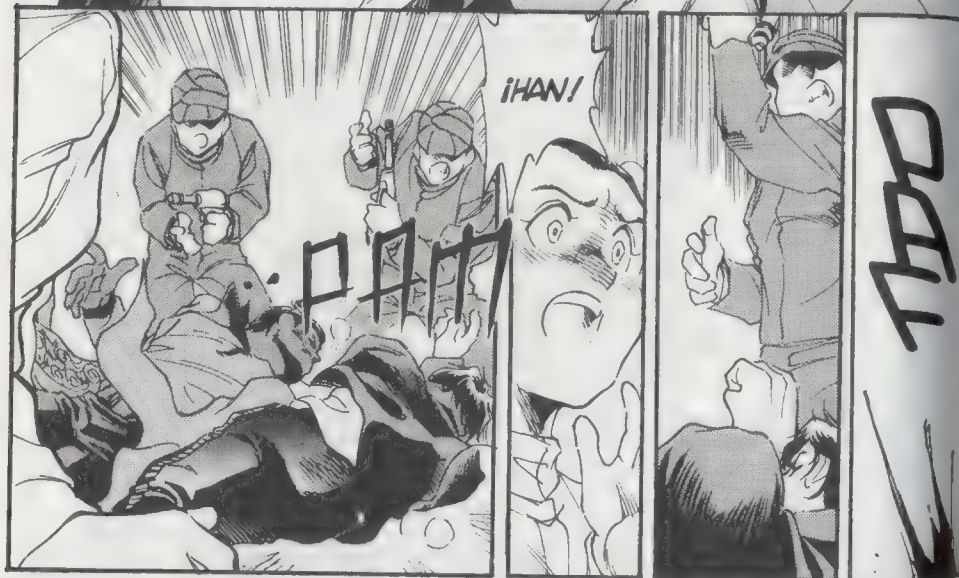


YO YA
HE HECHO
LO QUE HE
PODIDO
...



¡VOS
LA HAS
JUGADO
BIEN...!

¡...
ANI-
GO!



LORD
VADER,
SÓLO LA
UTILIZA-
MOS PARA
LA CON-
GELACIÓN
DE CAR-
BONITA.



SI LA
UTILIZA
CON UNA
PERSO-
NA...

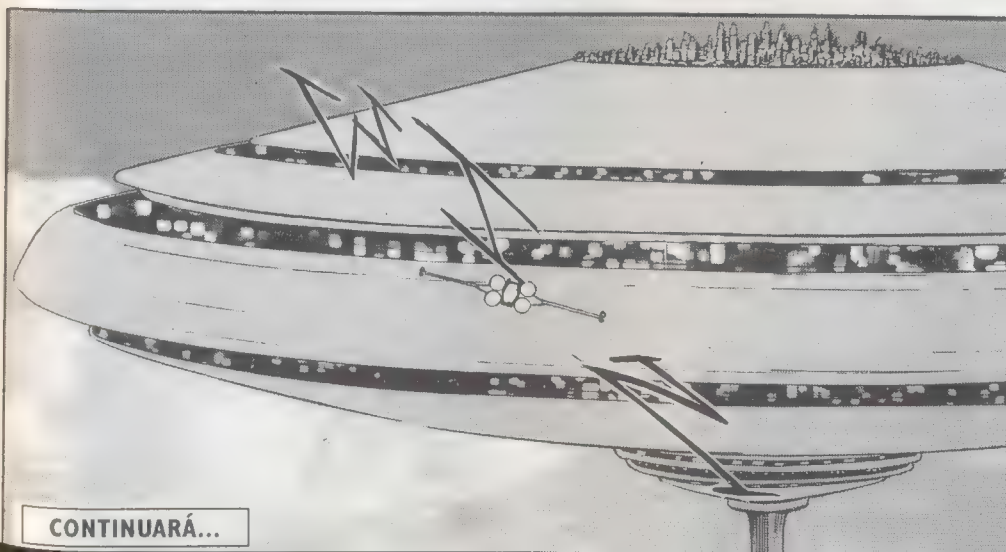
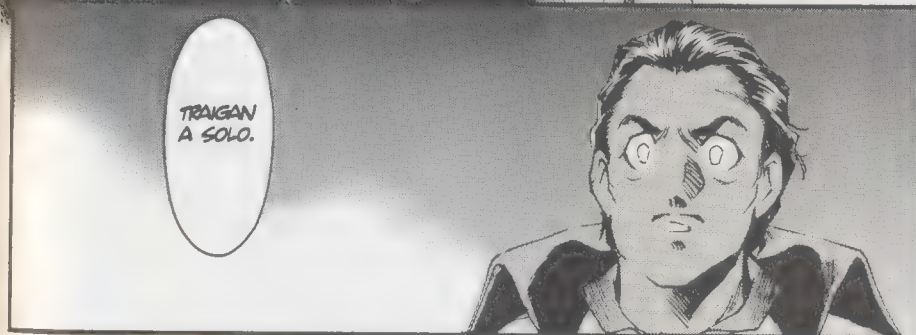
...
PUEDE
MORIR.

NO
QUIERO
ARRIES-
GARME A
PERDER
EL DESEO
DEL EM-
PERA-
DOR.

PRI-
MERO
LA PRO-
BARE-
MOS.



TRAIGAN
A SOLO.



CONTINUARÁ...

LA AMENAZA CONTRAATAACA

No queda nada nuevo que decir sobre el *Episodio I* que revistas y periódicos de ámbito nacional no hayan dicho ya. Pero para aquellos que aún no hayan tenido acceso a toda esa información, vamos a hacer un repaso sobre lo que se sabe al respecto.

La historia empieza unos 32 años antes de *A New Hope* (*Episodio IV: Una Nueva Esperanza*), y narra los inicios del conflicto entre Naboo, el planeta natal de la reina Padme (la madre de Luke y Leia), y los Nimorianos, instigados por los Señores Sith.

Por otro lado, se nos muestra la infancia esclavizada de Anakin Skywalker (Jake Lloyd), el futuro Darth Vader, uno de los más poderosos Señores Sith y padre de los mellizos Skywalker.

La última y más esperada adquisición para la galería de malvados es la de Darth Maul, el que promete ser el malo más malo de la saga de *Star Wars* y de la historia del cine. Se trata de un personaje de aspecto intimidador con la cara negra llena de tatuajes rojos y una

vestimenta que podría definirse como una fusión del aspecto de Vader, el Emperador y Luke en *El Retorno del Jedi*. Además empuña un temible sable de doble filo, toda una novedad en el mundo de los sables de luz.

Aunque sea tan malvado, el verdadero enemigo es alguien que permanece en la sombra para los personajes (no así para el público) y que responde al nombre de Darth Sidious. Suponemos que su importancia irá creciendo conforme avancen las películas, como ya sucediera con el Emperador Palpatine.

Uno de los principales protagonistas de esta primera precuela es Obi Wan Kenobi (interpretado por el escocés Ewan McGregor), futuro mentor de Luke Skywalker y que en el momento en el que se sitúa la película aún es discípulo de Qui-Gon Jinn (Liam Neeson) un respetado Caballero Jedi que cree fervientemente que Anakin es aquel del que habla la profecía del Holocrón, una especie de Biblia holográfica de los Jedi.

También habrá, cómo no, una princesa en apuros en esta nue-



va trilogía. Se trata de la reina Padme Amidala, interpretada por Natalie Portman, que acudirá al Consejo Jedi para tratar de evitar el conflicto de su planeta con los Nimorianos.

Uno de los puntos importantes de esta trilogía será el gran número de personajes generados por ordenador, entre los que destacan dos de ellos. El primero es el inefable C-3PO, al que esta vez Anthony Daniels prestará únicamente su voz, y que aparecerá a medio montar y sin conocer aún a R2.

Pero la auténtica estrella infográfica será otro personaje, el sustituto de Chewie como fiel compañero de los protagonistas. Se trata de Jar Jar Binks, una especie de camello bípedo de grandes orejas que habla de forma similar a Yoda.

Precisamente Yoda es uno de los personajes que repetirán aparición en esta nueva película, junto con Warwick Davis (Wicket en *El Retorno del Jedi*) y Ian McDiarmid, que volverá a encarnar a Palpatine, 32 años antes.

Para abrir boca, se estrenó un primer trailer de la película, y el resultado fue espectacular, ya que superó en audiencia a películas que se acababan de estrenar y hubo gente que pagó la entrada de alguna película únicamente para ver el mencionado anuncio. Con una duración de poco más de dos minutos, ha conmocionado al mundo, a pesar de no incluir escenas realmente espectaculares y de la insatisfacción de Lucas con el resultado. Habrá que esperar (con ansia) el verdadero trailer, que aparecerá cuando quede menos para el estreno.

Como ya sucediera con la *Edición Especial* y coincidiendo con el estreno en nuestro país del *Episodio I*, ya se están preparando diferentes eventos a nivel nacional aunque todavía no hay datos concretos.

Casi no hace falta mencionar la gran avalancha de productos que se prepara para el estreno de la película. Entre las empresas que han conseguido licencias exclusivas encontramos a Kellogg's, Pizza Hut, Kentucky Fried Chicken o Pepsi, que representan el 20% de las licencias contratadas por el momento. MB España, licenciada de Hasbro (Kenner, Galoob) en nuestro país, distribuirá los 3 primeros surtidos de figuras del *Episodio I* y todas las naves de Micro Machines de la línea Action Fleet. Entre sus exclusivas hay que destacar el Battle Droid y Stap y el playset de Naboo de los Micro Machines.

Y eso es todo... hasta el próximo 20 de agosto, en los cines.

José Gracia / The Force
Ayuda y apoyo: Guillermo Carrillo



SIGUE LA LÍNEA

LUCHADORAS DE LEYENDA

CLAMP

parte1: 6 números • 595 ptas parte2: 6 números • 650 ptas

DRAGON HALF

RYUSUKE MITA

4 números • 595 ptas

DR. SLUMP

AKIRA TORIYAMA

serie abierta • 595 ptas

RENKA

HIROYUKI ASADA

2 números • 595 ptas

ENCRUCIJADA MÁGICA

NEMMUKUORI

8 números • 595 ptas

DRAGON HALF 2

RYUSUKE MITA

8 números • 595 ptas

COMPILER

KIA ASAMIYA

7 números • 595 ptas

ONE POUND GOSPEL

RUMIKO TAKAHASHI

5 números • 595 ptas

YUGO

SHINJI MAKARI + SHU AKANA

8 números • 595 ptas

OUTLANDERS

JOHJI MANABE

14 números • 625 ptas

STAR WARS

GEORGE LUCAS + HISAO TAMAKI

12 números • 595 ptas

STEAM DETECTIVES

KIA ASAMIYA

8 números • 595 ptas

Puedes encontrar cualquiera de estos apasionantes mangas en tu librería especializada o bien ponerte en contacto con El Catálogo S.L. Apartado de correos 24.341 08080- Barcelona. Telf: 93 450 07 68 (lunes a viernes de 10h a 14h y de 17h a 20h)

BIBLIOTECA MANGA

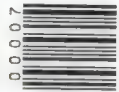


PLANETA
DAGONINI
COMICS



Copyright © 1997 Planeta Dagonini, S.L. All rights reserved. Printed in Spain. ISBN 84-8333-111-1

La persecución del Imperio ha obligado a los miembros de la Alianza rebelde a buscar refugio en lugares remotos de la Galaxia. **Han Solo** y la **Princesa Leia**, a bordo del renqueante Halcón Milenario, han conseguido a duras penas llegar a Beshin, la ciudad minera que administra **Lando Calrissian**, un viejo amigo y rival de Han. Por su parte, **Luke** ha conseguido encontrar a **Yoda**, el viejo maestro Jedi, en el planeta Dagobah. Pero el entrenamiento resulta ser bastante más duro de lo que esperaba y, además, descubre que **Darth Vader** está siguiendo su pista...



9 788439 572268

595 ptas.

BIBLIOTECA
MANGA

3

漫
MANGA
画

STAR WARS

帝国の逆襲



TOSHIKI KUDO

BASED ON AN ORIGINAL STORY BY **GEORGE LUCAS**

ADAPTED FROM A SCREENPLAY BY **LEIGH BRACKETT**
AND **LAWRENCE KASDAN**

ILLUSTRATION BY **TOSHIKI KUDO**

スター・ウォーズ **3**

帝国の逆襲

LETTERING AND ART RETOUCH BY **TOM ORZECOWSKI**

COVER ART BY **ADAM WARREN**

COVER COLORS BY **JOSEPH WIGHT**

THANKS TO **AMADOR CISNEROS, MICHELLE STEWART, LOIS BUHALIS, AND JON BABCOCK**


SPECIAL THANKS TO **ALLAN KAUSCH AND LUCY AUTREY WILSON** AT LUCAS LICENSING

BOOK DESIGN BY **CARY GRAZZINI**

EDITED BY **DAVID LAND**

PUBLISHED BY **MIKE RICHARDSON**

STAR WARS: THE EMPIRE STRIKES BACK — MANGA VOLUME THREE, March 1999. Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon 97222. Star Wars®: The Empire Strikes Back - MANGA © 1998, 1999 Lucasfilm Ltd. Title and character and place names protected by all applicable trademark laws. All rights reserved. Used under authorization. This material was originally published in Japanese in book form in 1998 by Media Works Inc., Tokyo. Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

 Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222

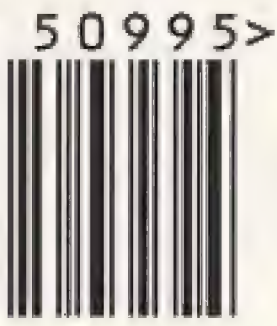
ISBN: 1-56971-392-8 First edition: March 1999

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA



9 781569 713921



50995>

ISBN 1-56971-392-8

\$9.95 U.S.	\$14.95 CANADA
--------------------	-----------------------

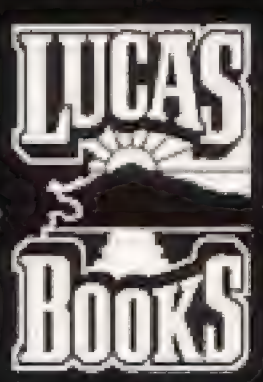
www.darkhorse.com

**DARK
HORSE
COMICS**



STAR WARS®

THE EMPIRE STRIKES BACK



STAR WARS

EL IMPEDIO CONTRAATAACA





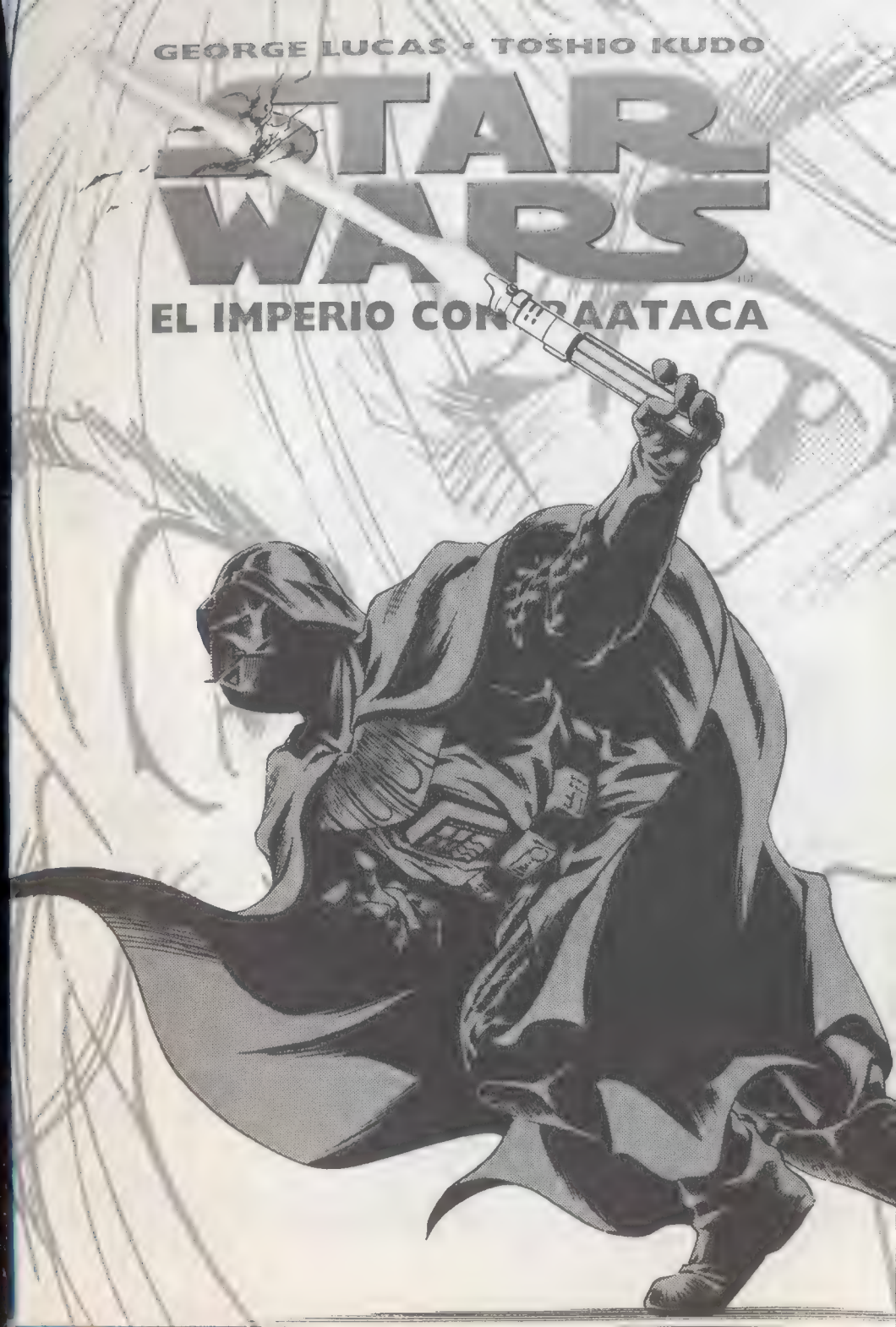
STAR WARS nº8 (de 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. ISBN Tomo 8: 84-395-7234-4. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

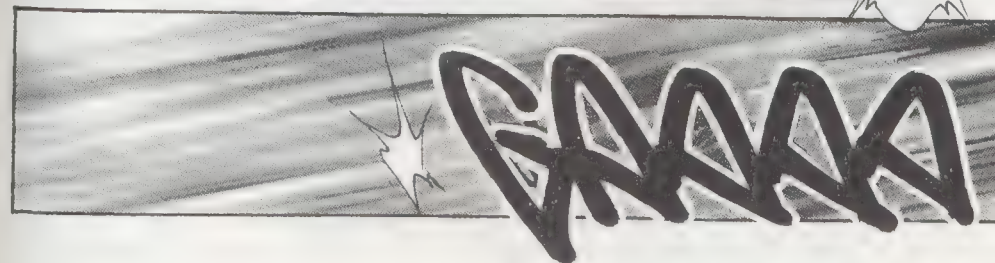
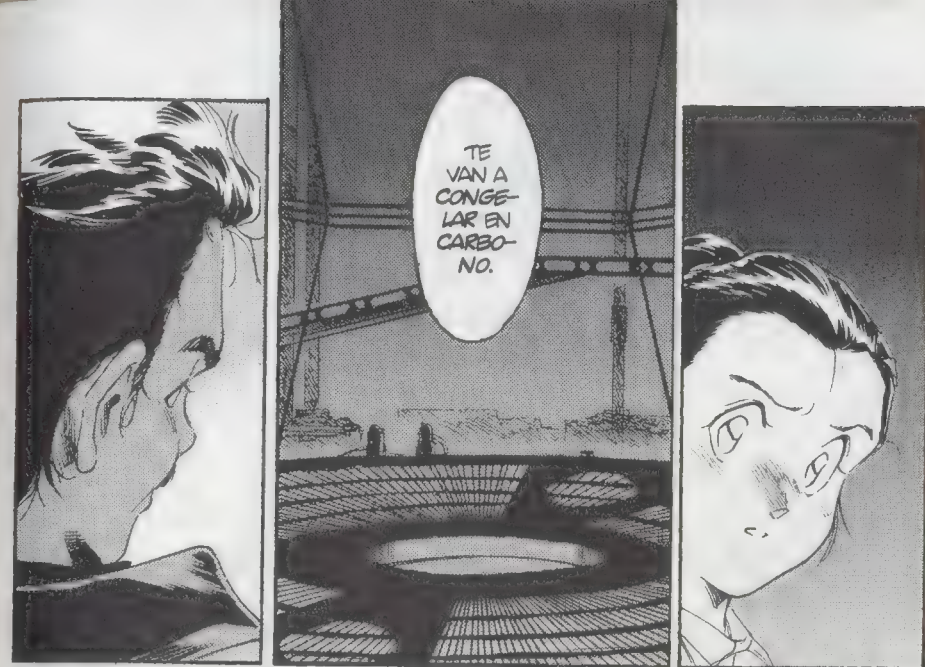
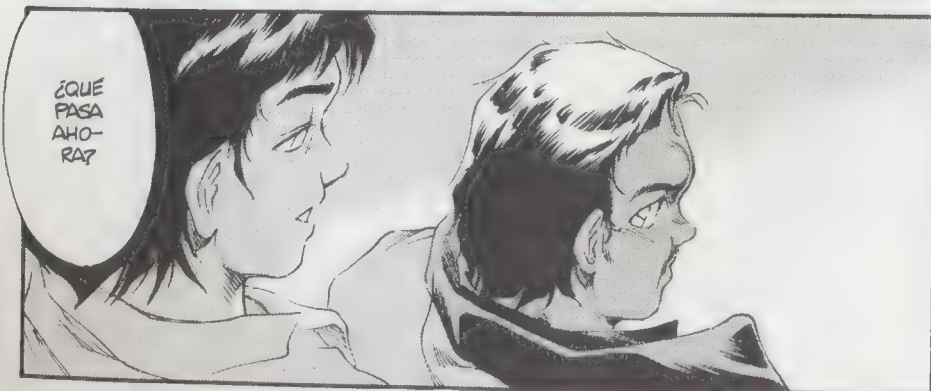
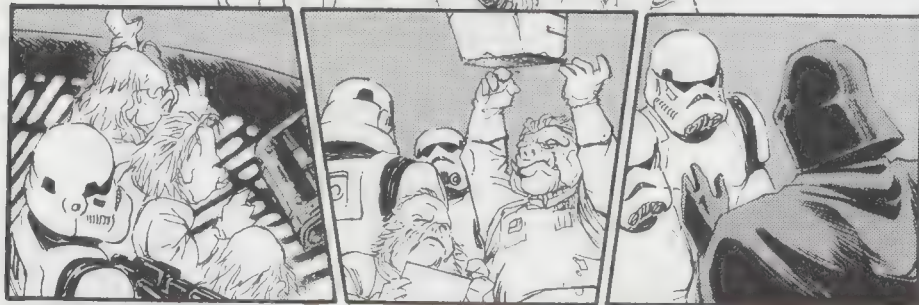
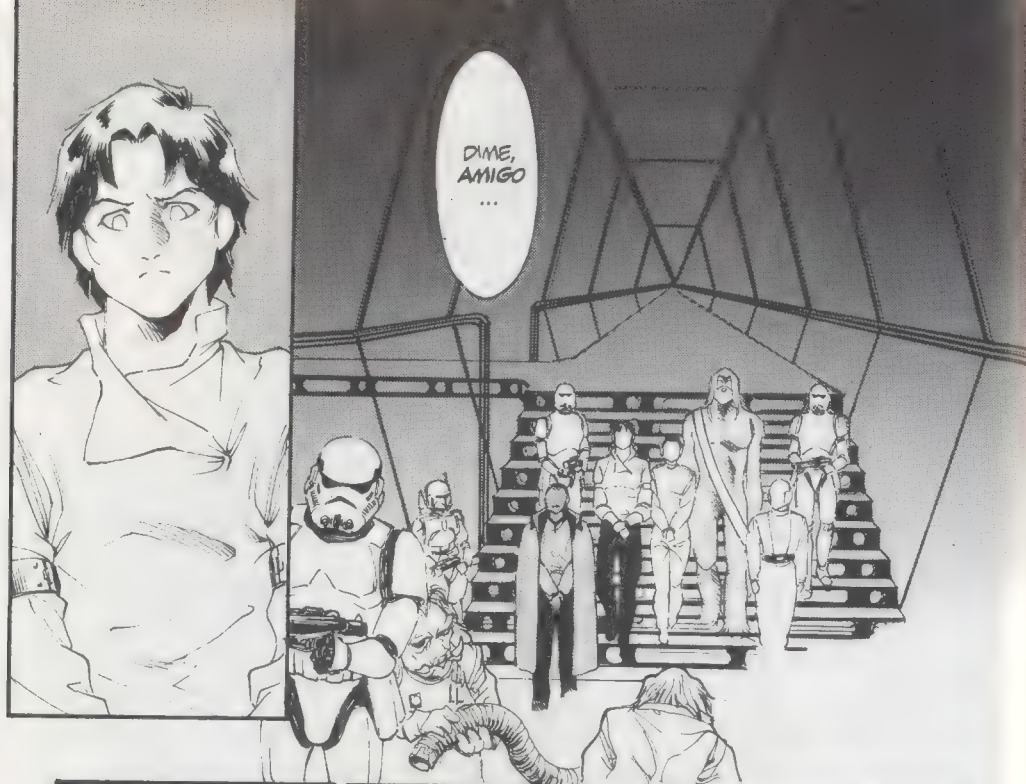
STAR WARS by George Lucas & Toshio Kudo. Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Authorization. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrano. Adaptación: Pedro J. Torres. Ilustración de cubierta: Jesús Saiz. Retoques, rotulación, diseño interior y de cubierta y realización técnica editorial: Estudio Phoenix. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-40.240-98. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. [V-99]. El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

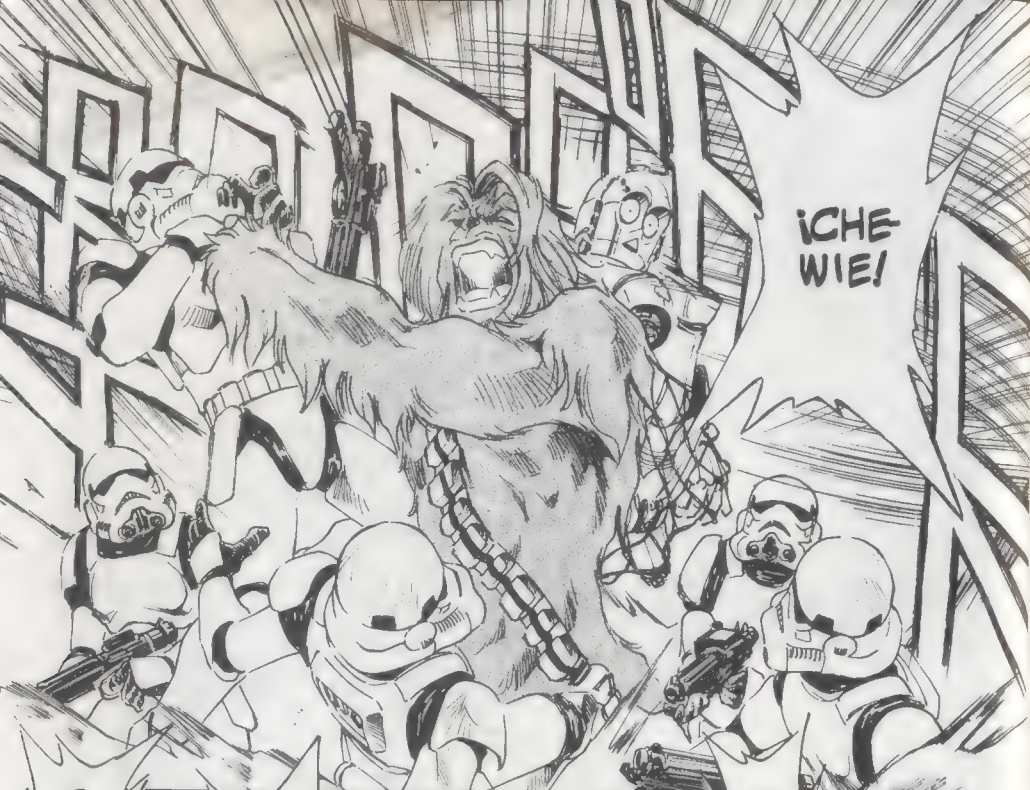
GEORGE LUCAS • TOSHIO KUDO

STAR WARS

EL IMPERIO CONTRAATAACA







¡CHE WIE!

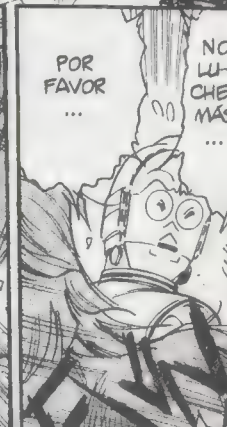


¡BASTA!

¡DE-TEN-TE...

¡... CHE WIE!

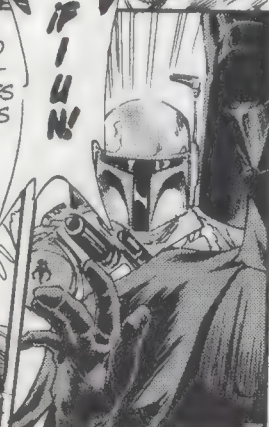
¡A!



POR FAVOR ...

NO LU-CHES MAS ...

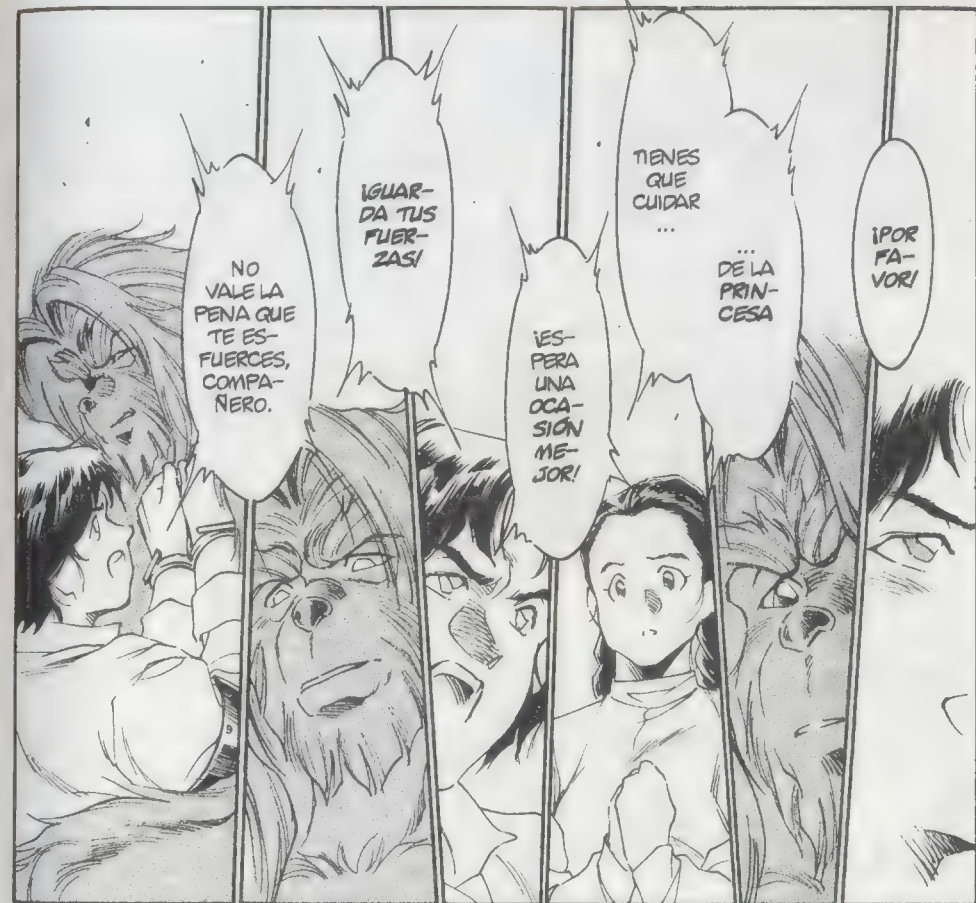
¡F U N!



¡ES-CU-CHA ...!

¡... CHE WIE!

¡TE DIGO QUE ME ESCU-CHES!



NO VALE LA PENA QUE TE ES-FUERCES, COMPA-ÑERO.

¡GUAR-DA TUS FUER-ZAS!

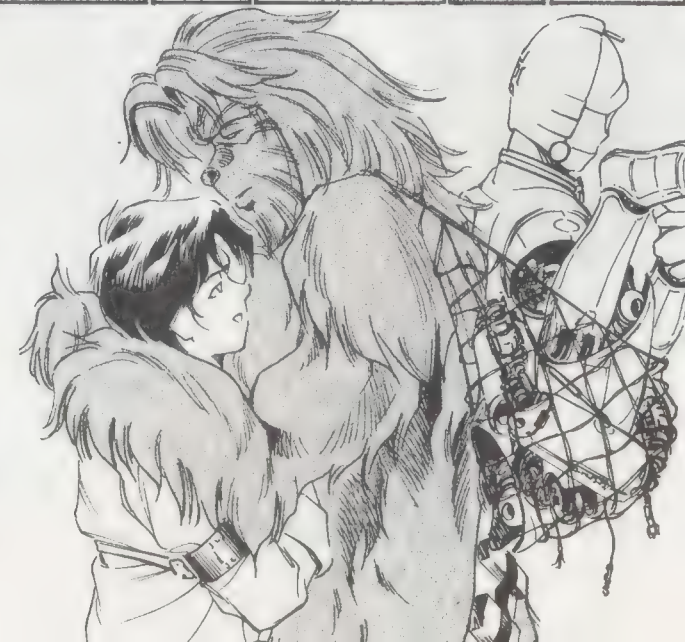
¡ES-PERA UNA OCA-SIÓN ME-JOR!

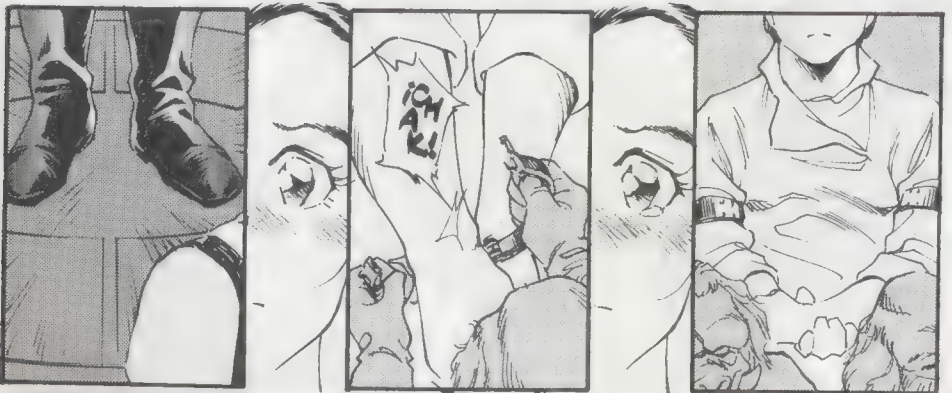
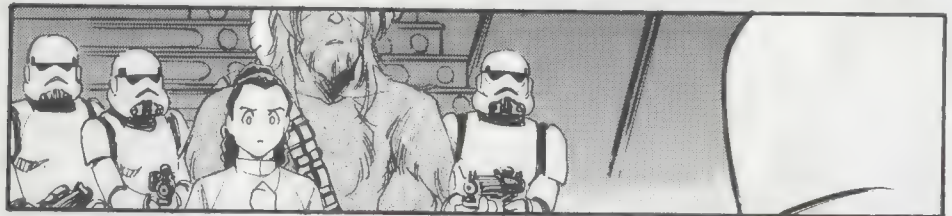
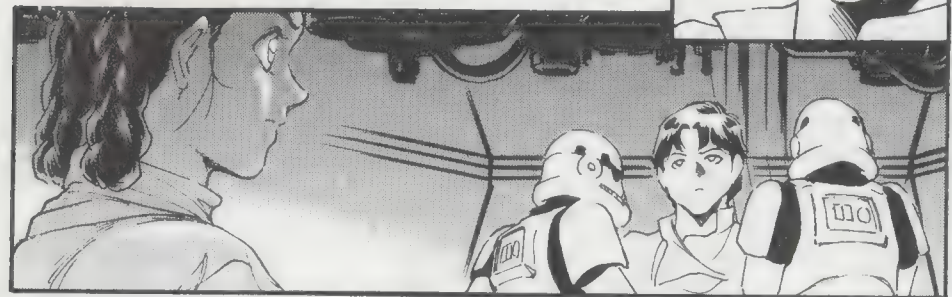
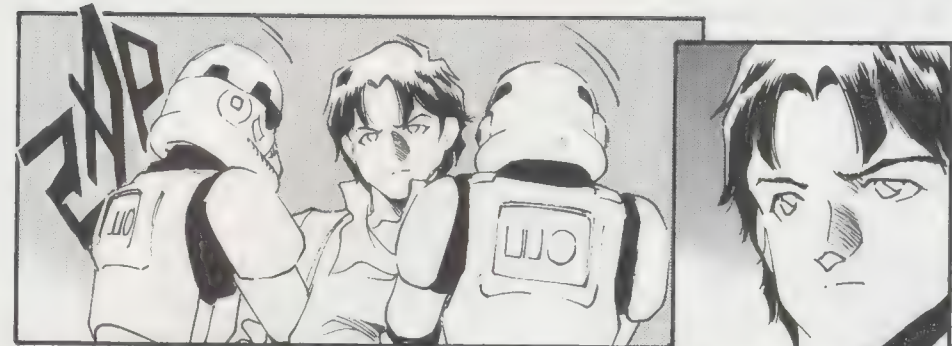
TIENES QUE CUIDAR ...

... DE LA PRIN-CESA

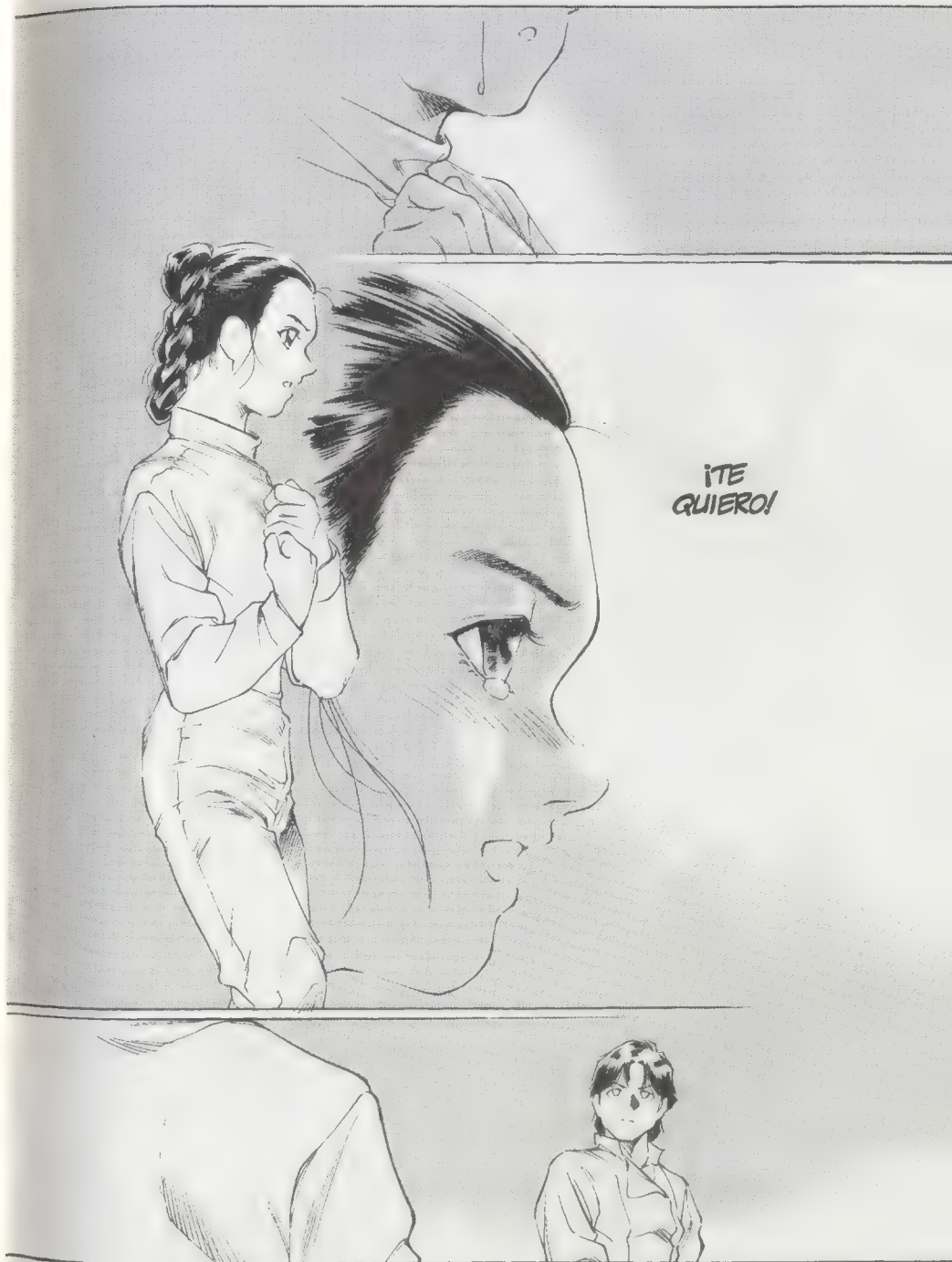
¡POR FA-VOR!

¡DE-PENDE DE TI!



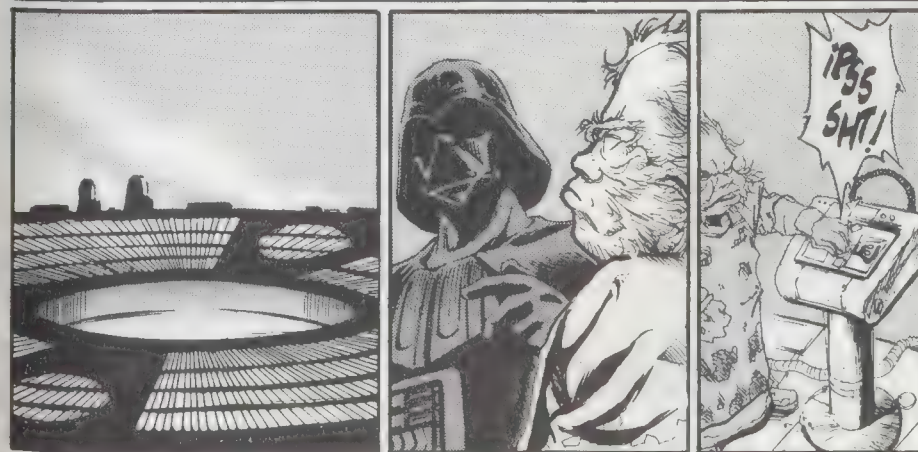


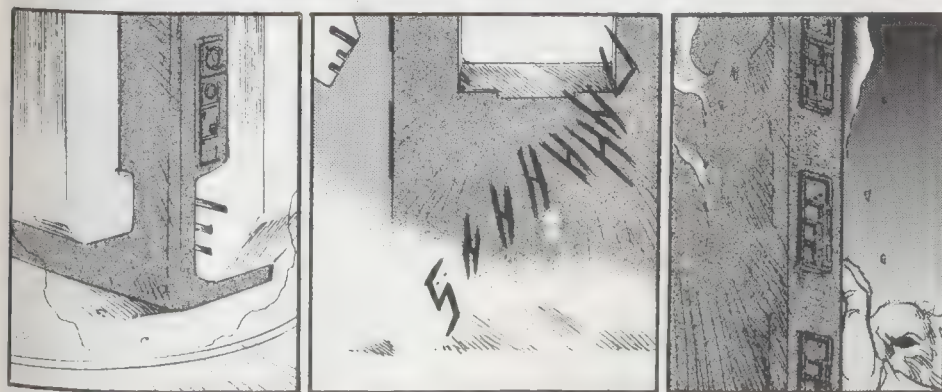
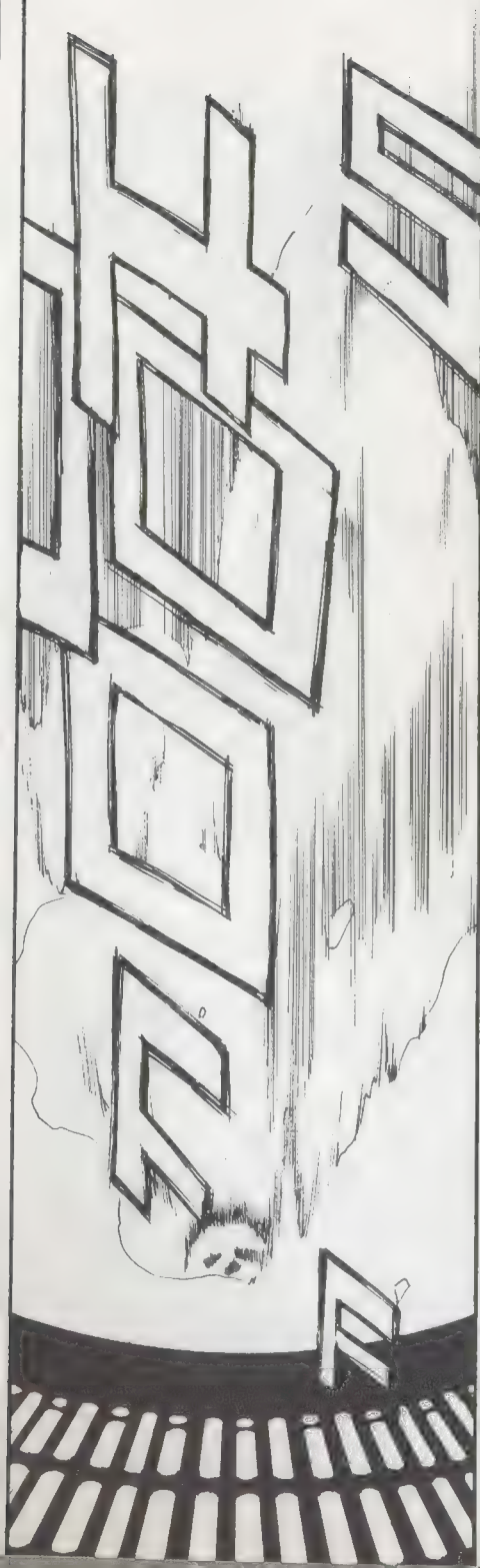
¡HAN!

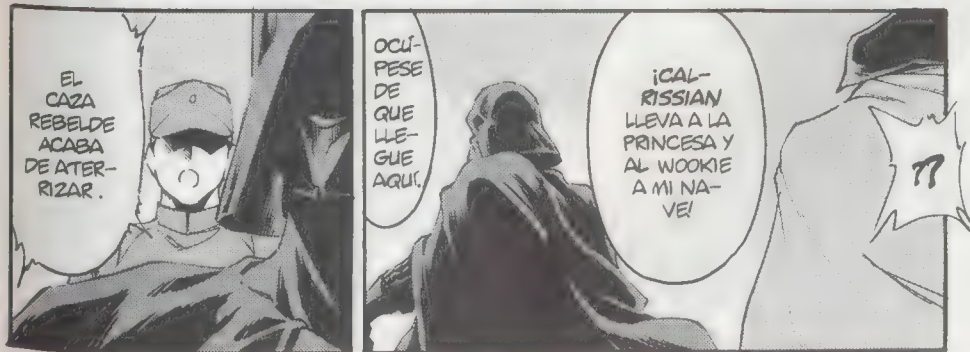
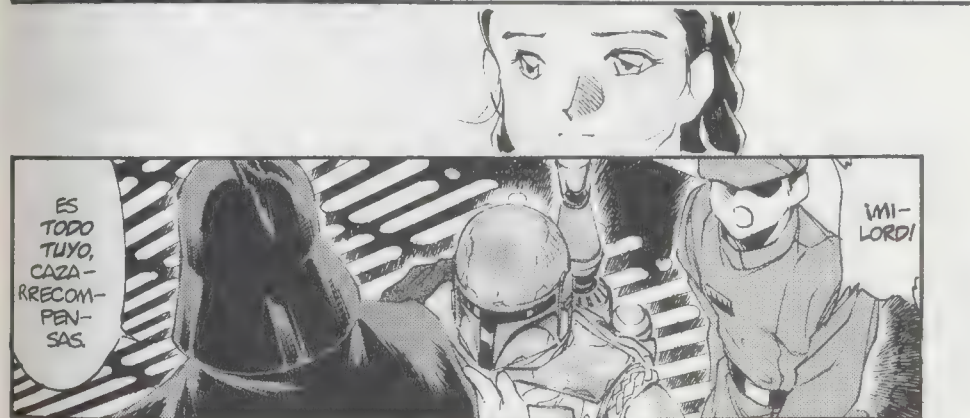
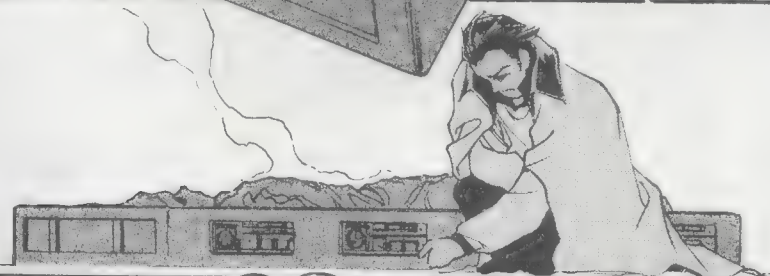


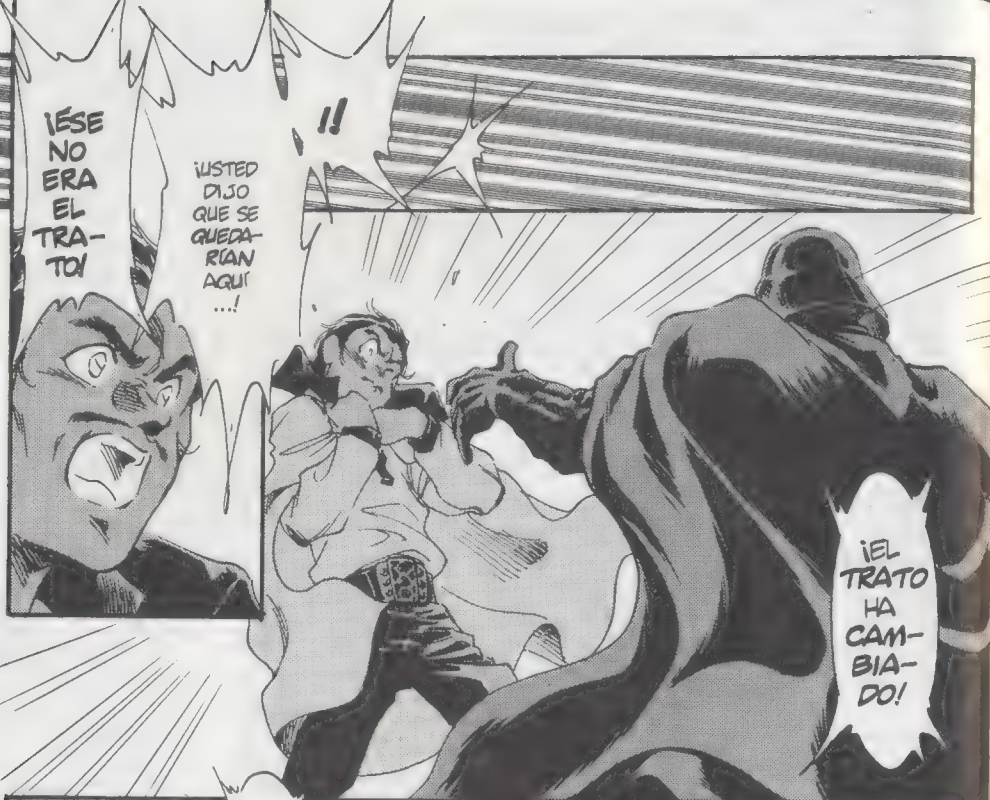


56









¡ESE
NO
ERA
EL
TRA-
TO!

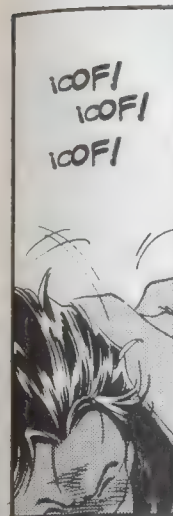
¡USTED
DIJO
QUE SE
QUEDA-
RÍAN
AQUÍ
...!

¡EL
TRATO
HA
CAM-
BIA-
DO!



Y DA
GRA-
CIAS
...

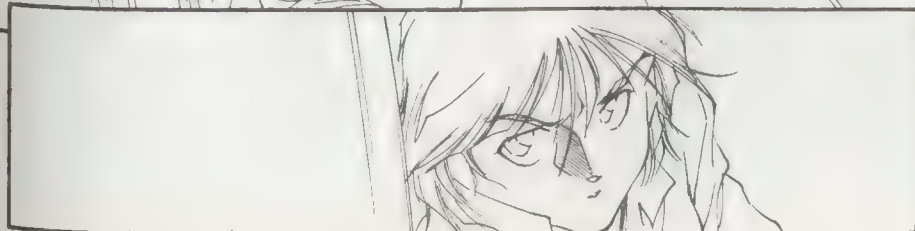
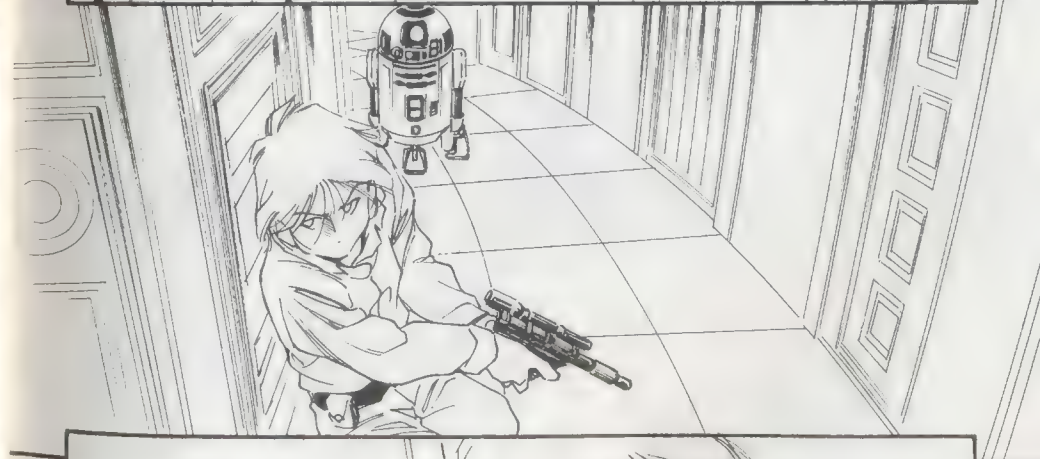
...DE
QUE NO
CAMBIE
NADA
MÁS

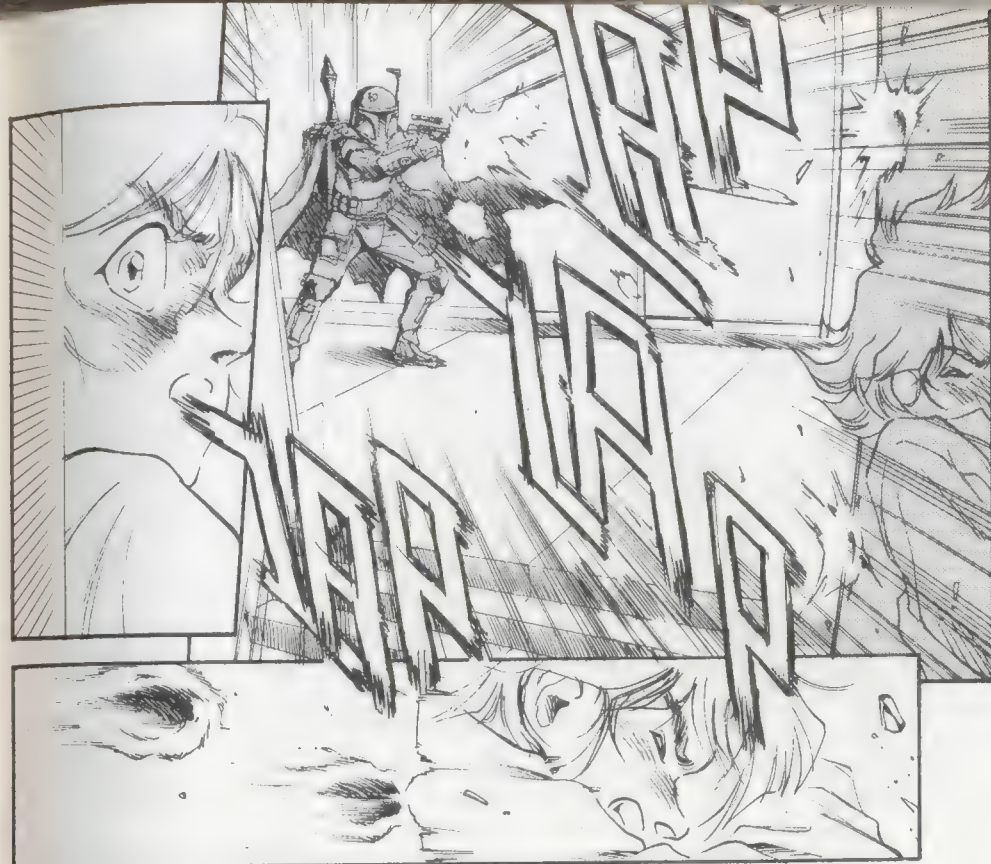
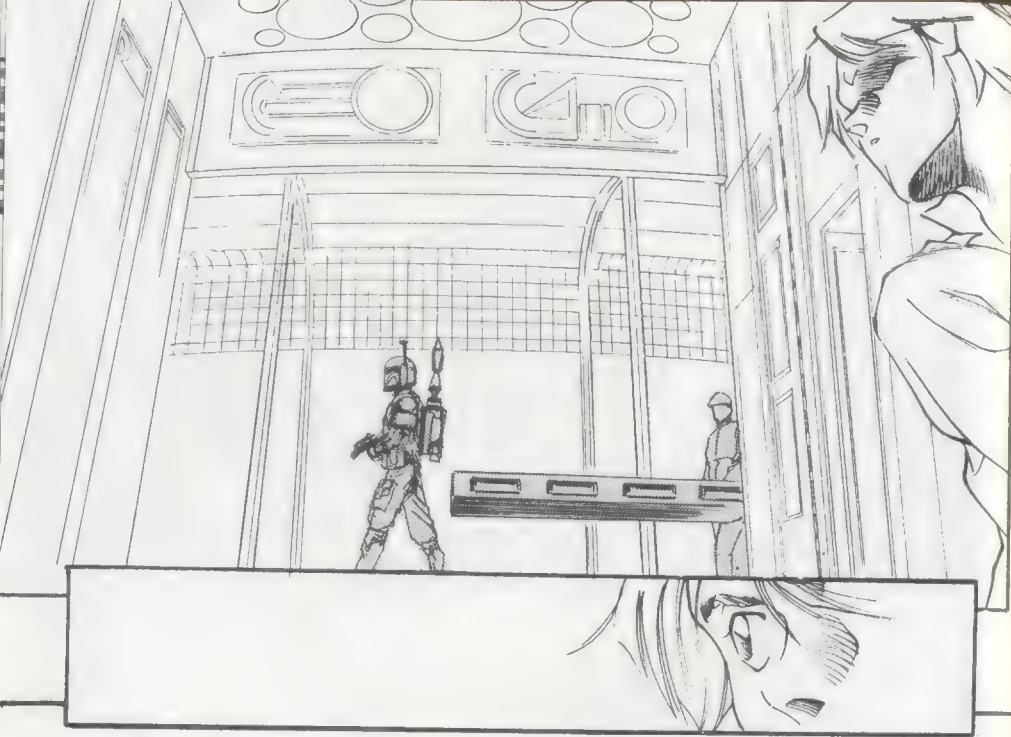


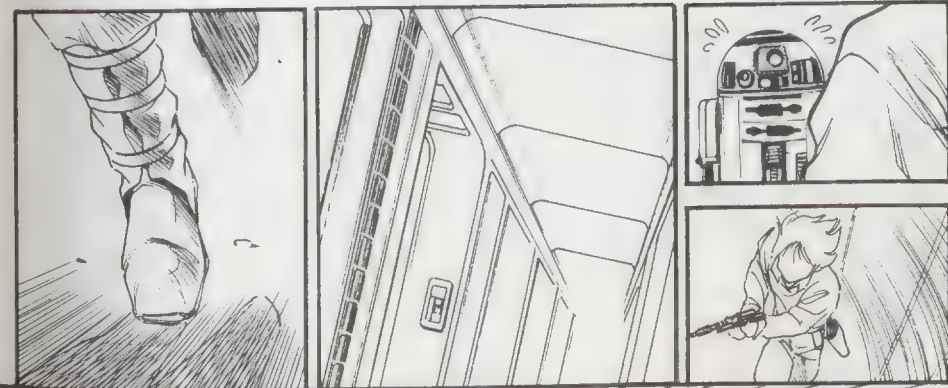
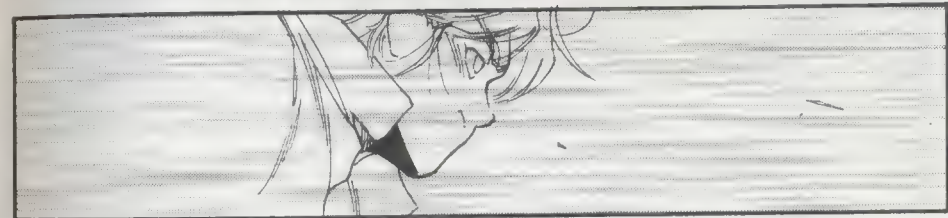
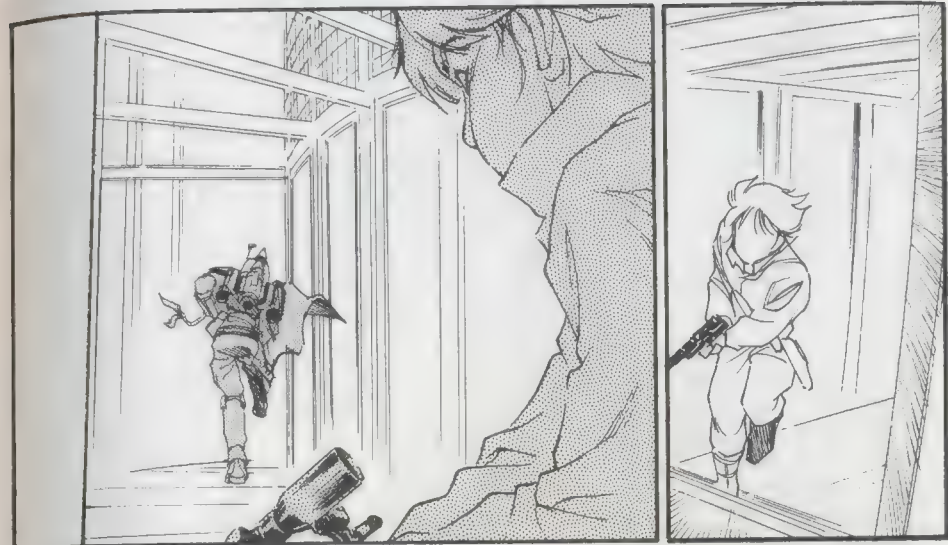
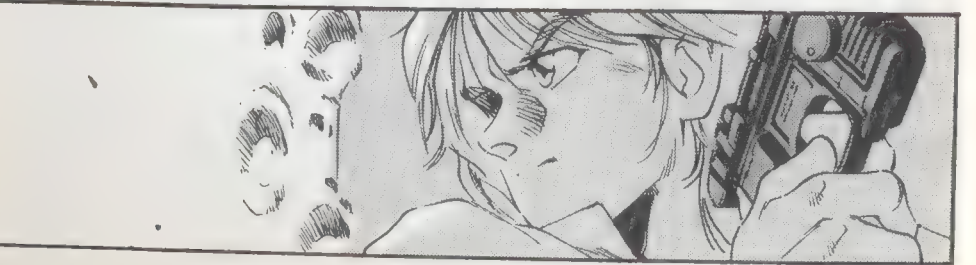
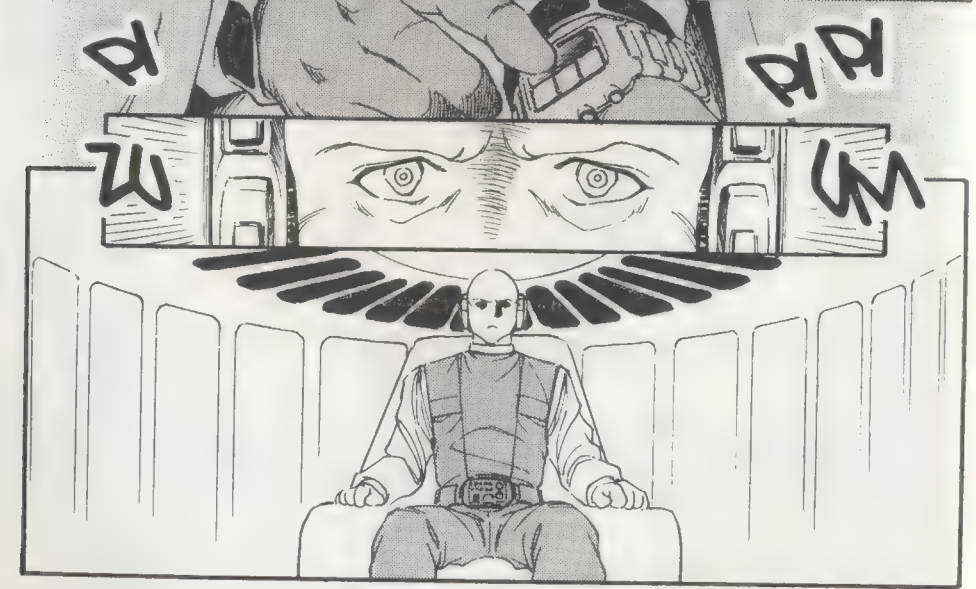
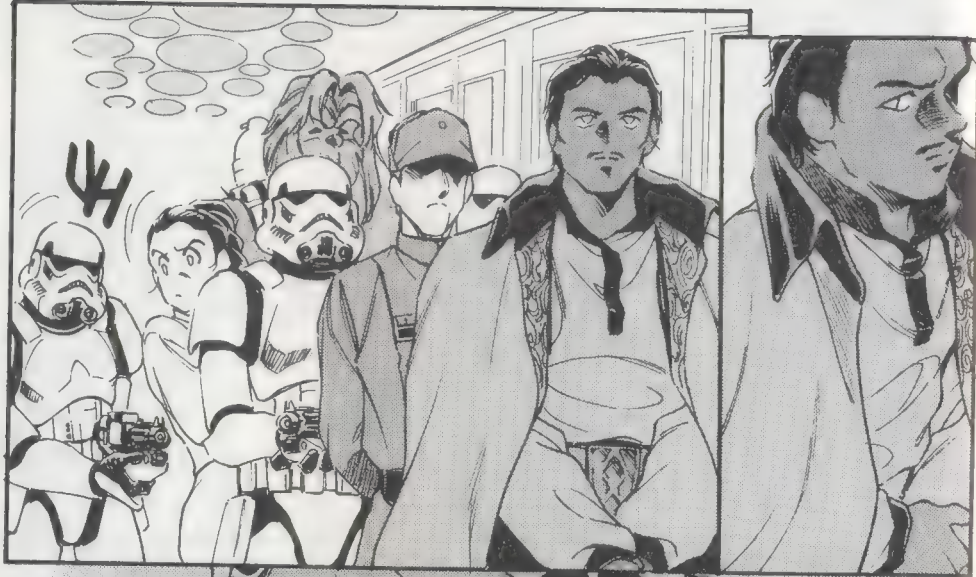
¡OOF!
¡OOF!
¡OOF!

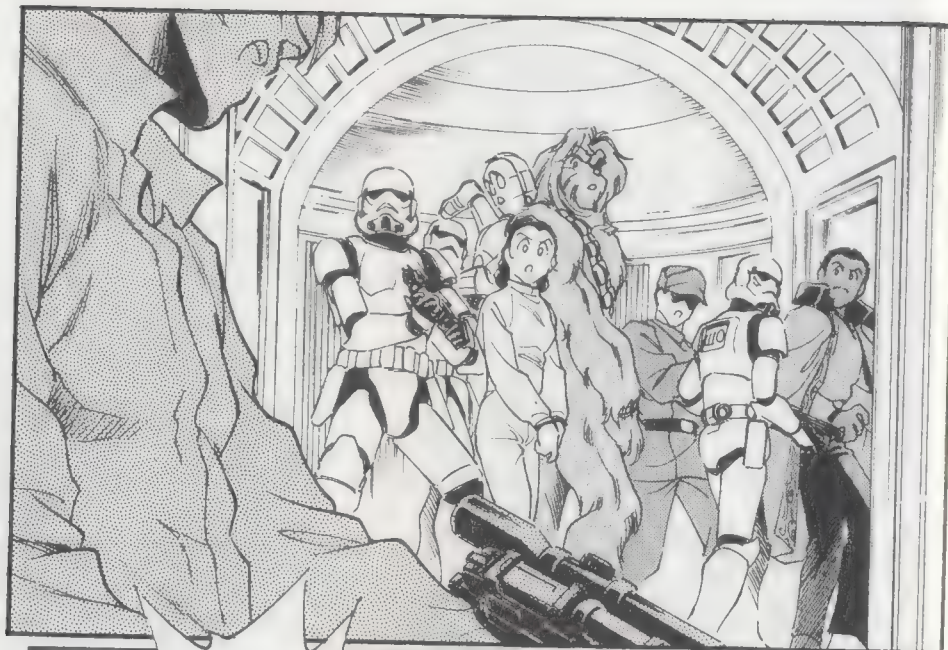


"¡VADER
QUERRÁ VER-
NOS MUERTOS
CUANTO ANTES
A TODOS! ¡NO
LO ENTEN-
DESI!"

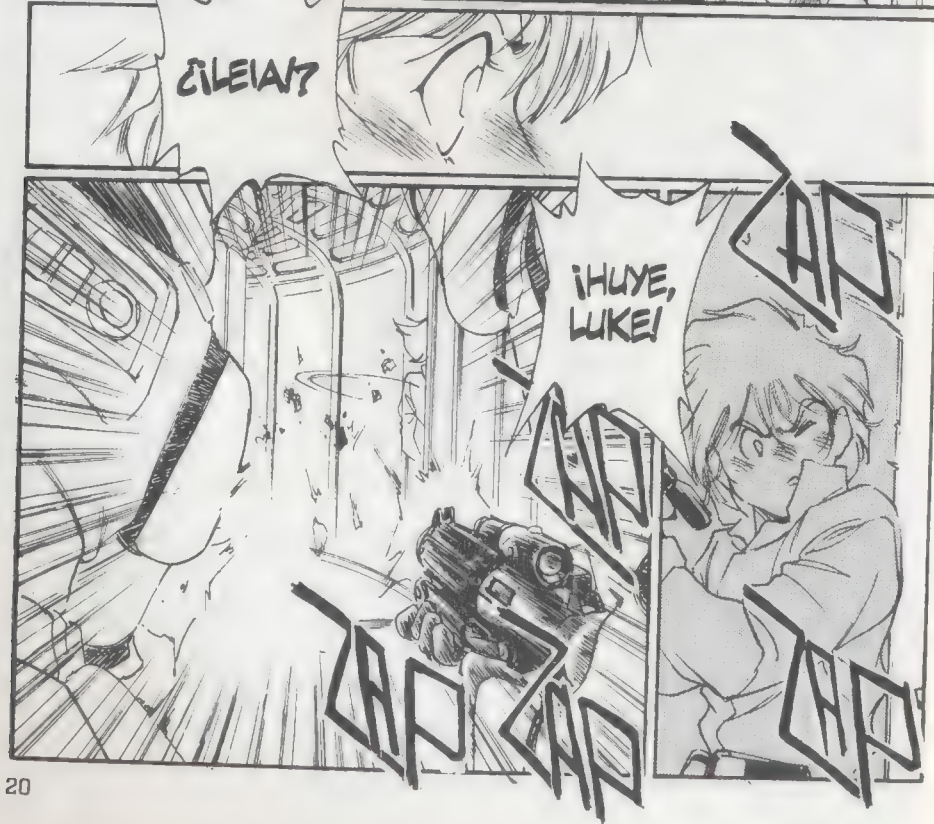








¿LEIA?



¡HUYE,
LUKE!



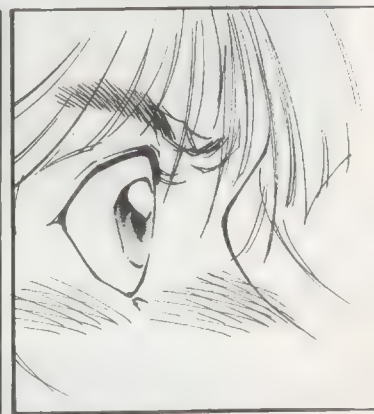
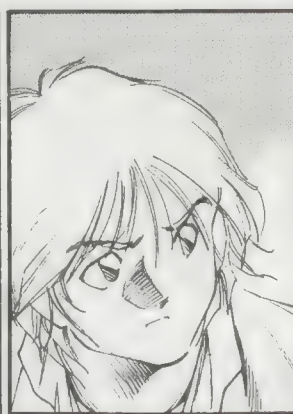
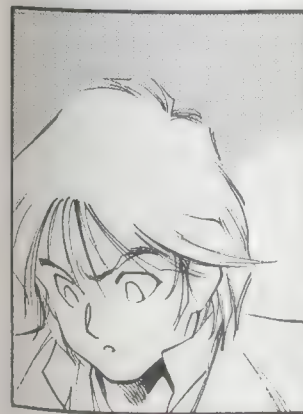
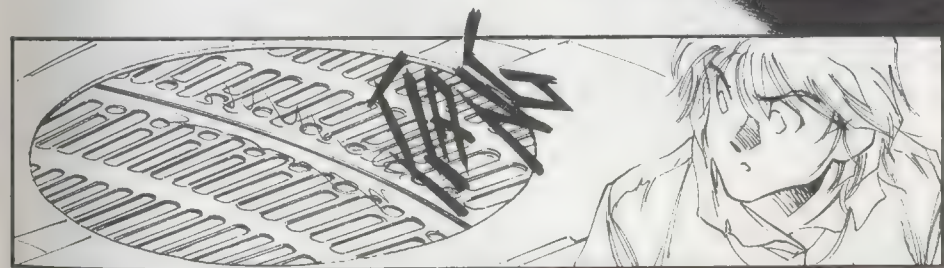
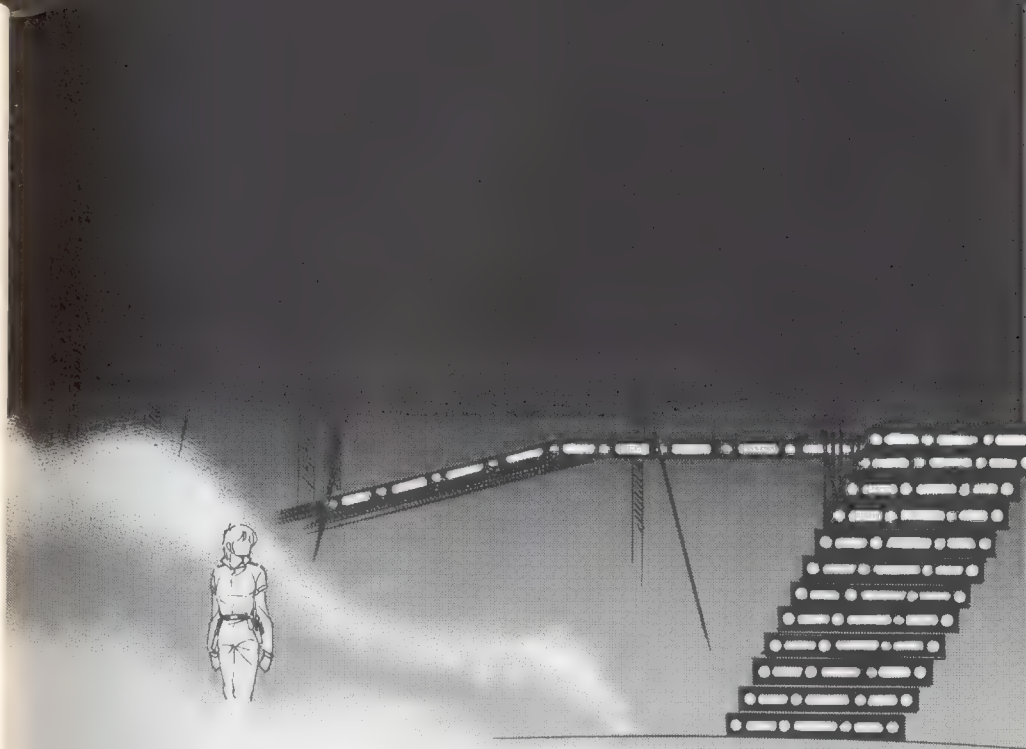
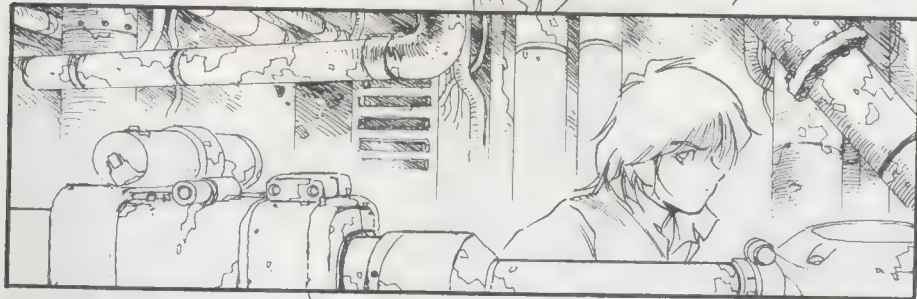
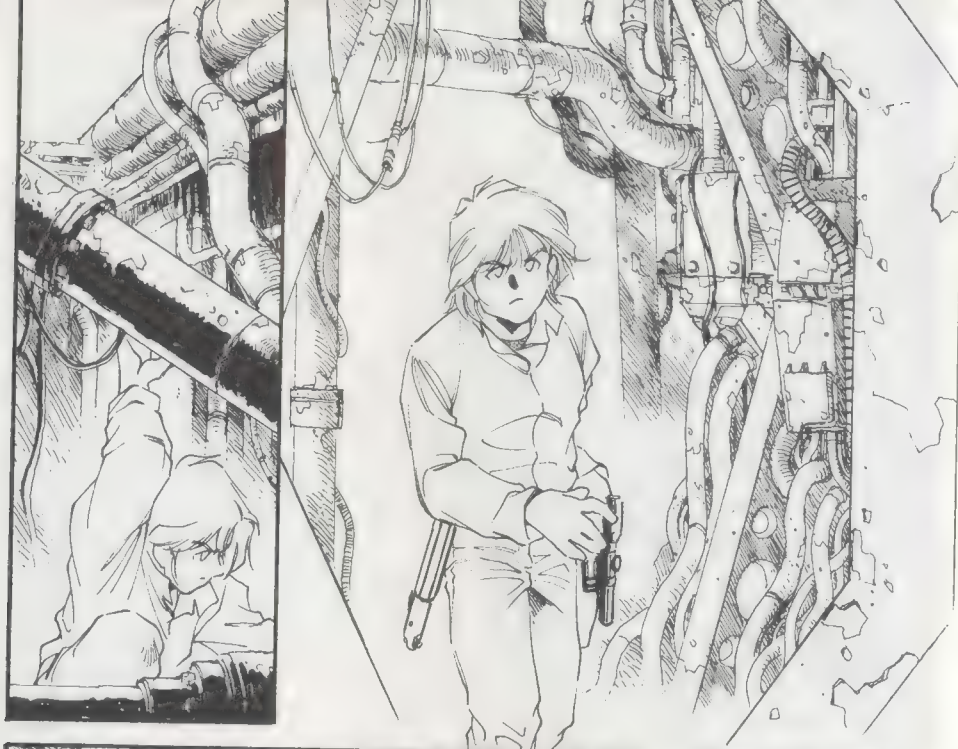
¡ES UNA
TRAMPA,
NO TE
ACER-
QUES!

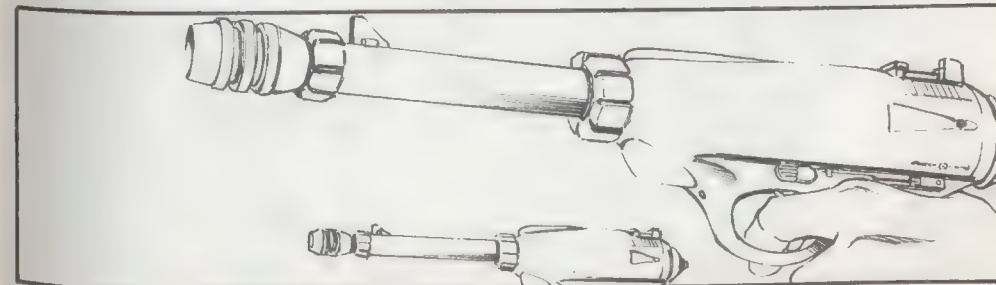
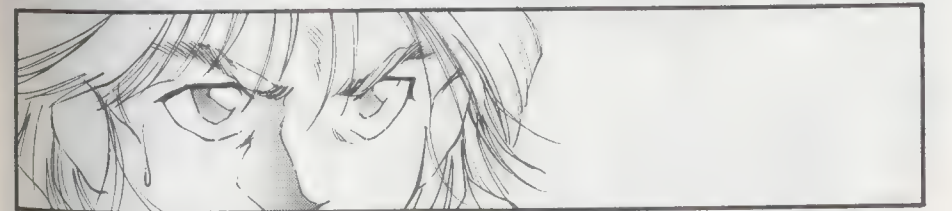
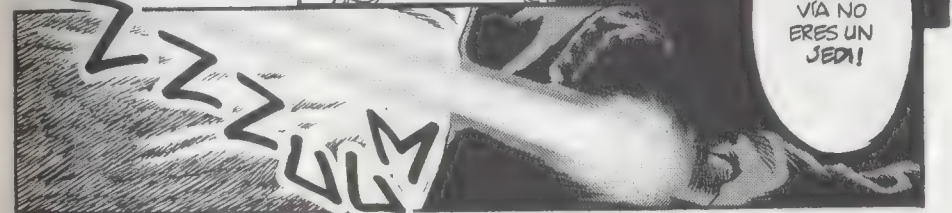
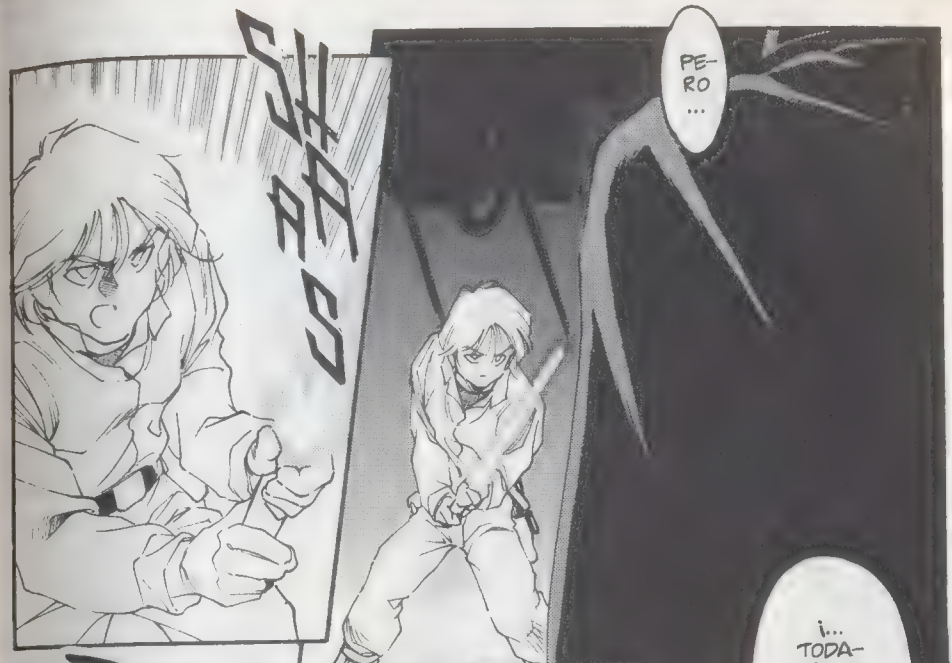
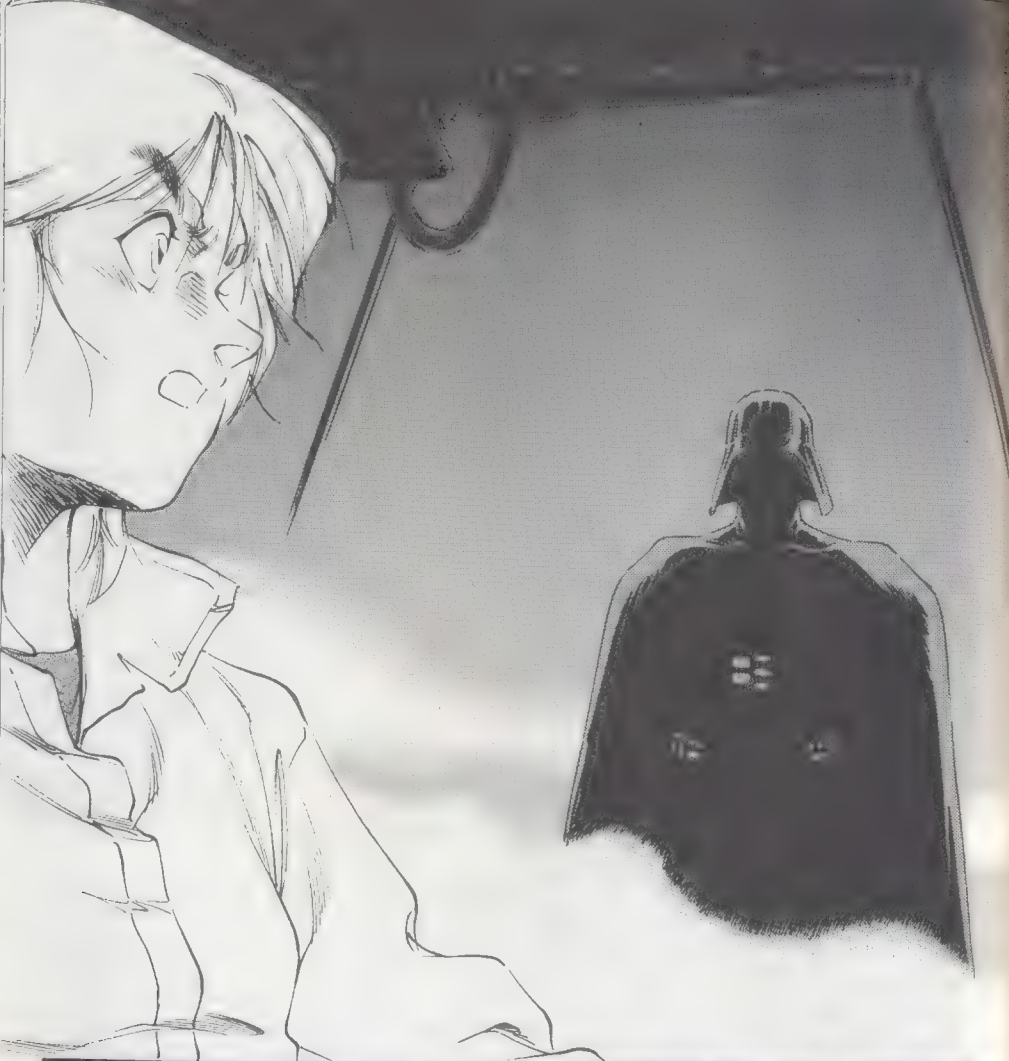
¡ES UNA
TRAM-
PA!

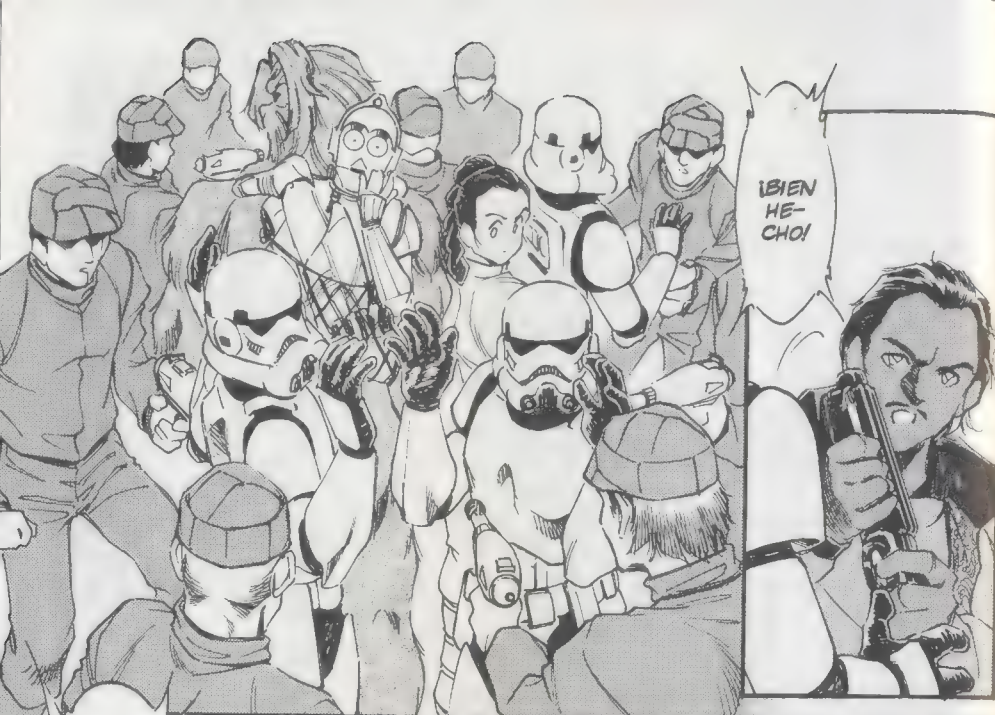
¡ZAP!



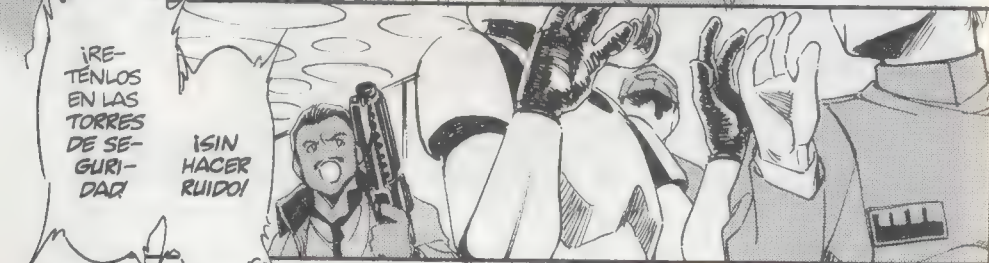
CHILLING







BIEN
HE-
CHO!



¡RE-
TEN-
LOS
EN LAS
TORRES
DE SE-
GURI-
DAD!

¡SIN
HACER
RUIDO!



VEN-
GA



¿QUE
PIENSAS
HACER
CON
NOSO-
TROS?

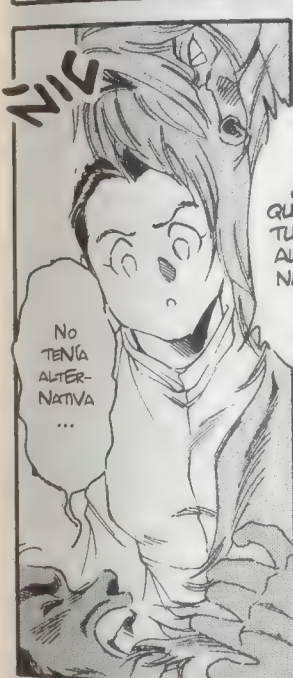
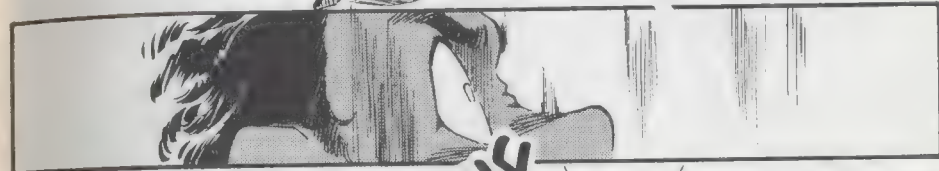


VOY A
SACA-
ROS DE
AQUÍ.

¡HAS!



¿CREEES
QUE
DESPUES
DE LO DE
HAN VAMOS
A CONFIAR
EN TI?



NO
TENIA
ALTER-
NATIVA
...

¿ASI
QUE NO
TUVISTE
ALTER-
NATIVA
...?



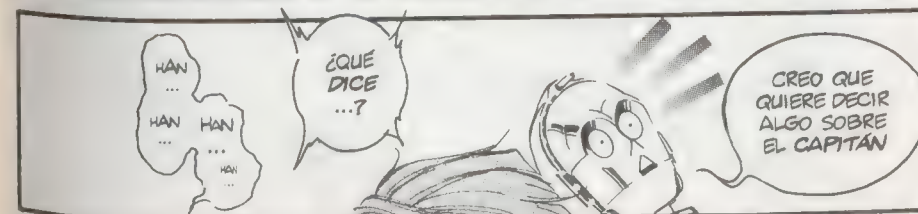
TODAVIA
...
PUEDO
...
AYUDAR
...



¡CHE-
WIE
...!



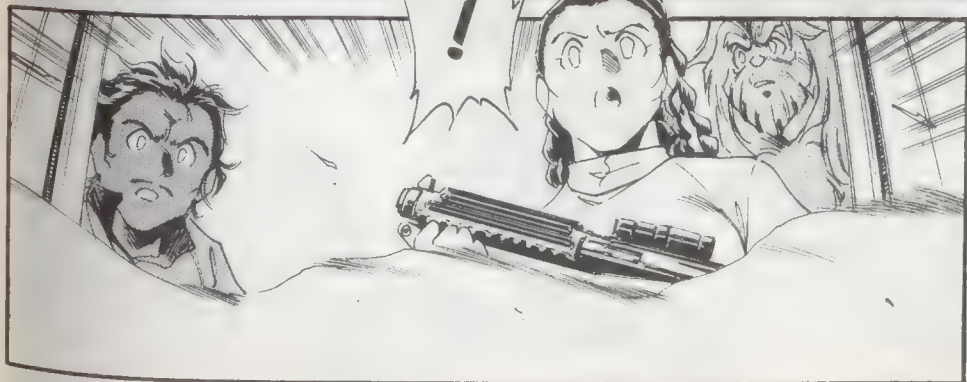
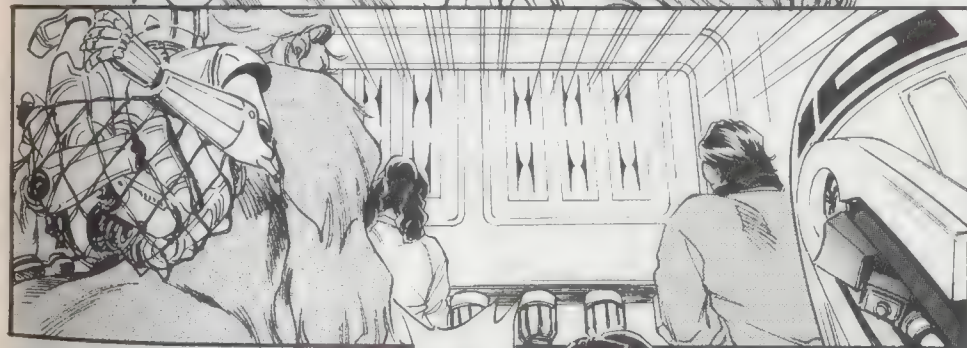
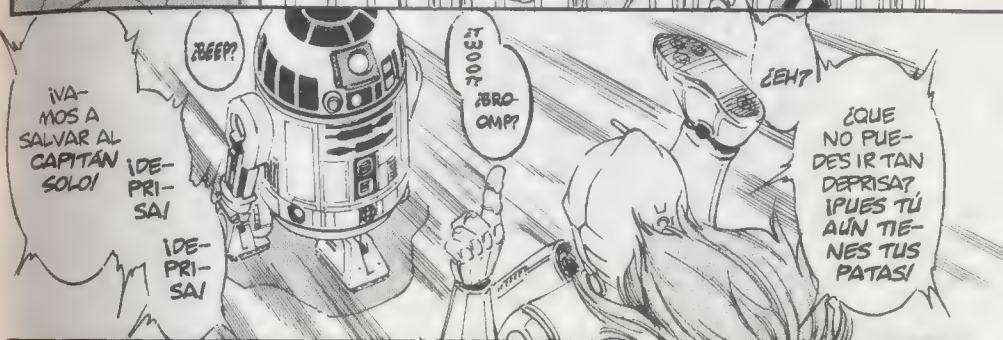
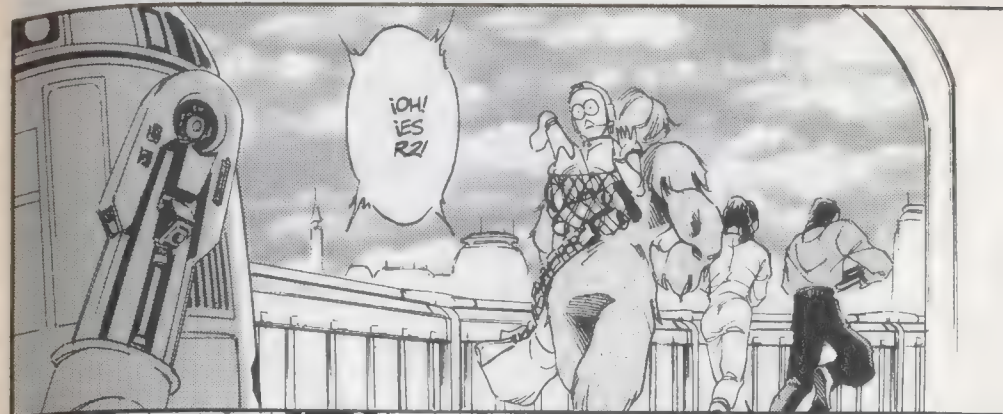
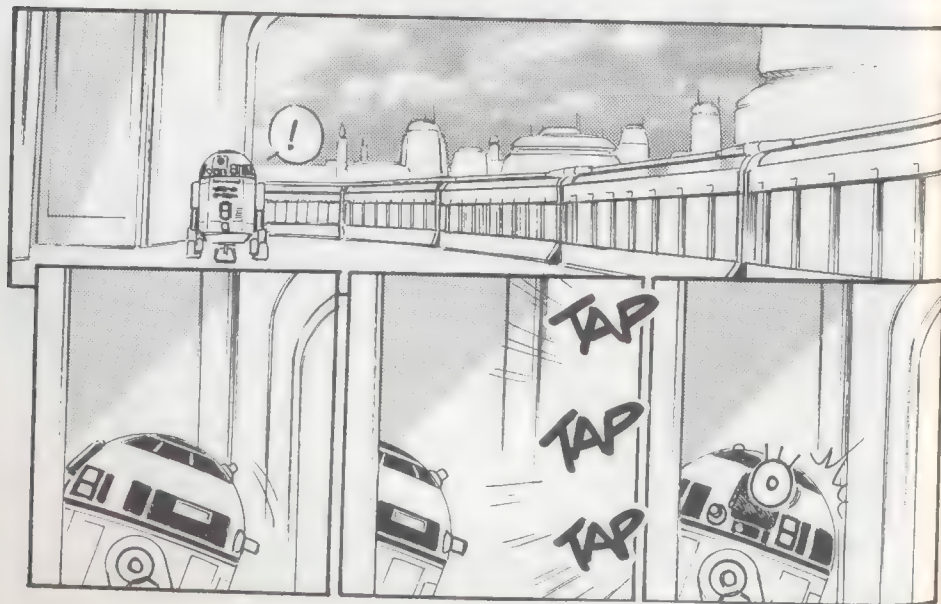
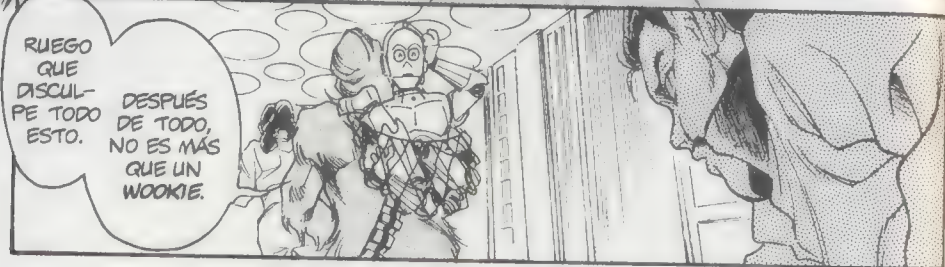
¡NOS
LAS APA-
NAREMOS
SIN TU
AYUDA,
LANDO!

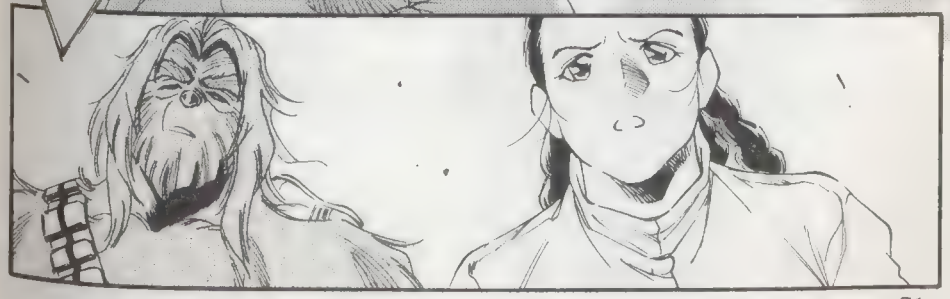
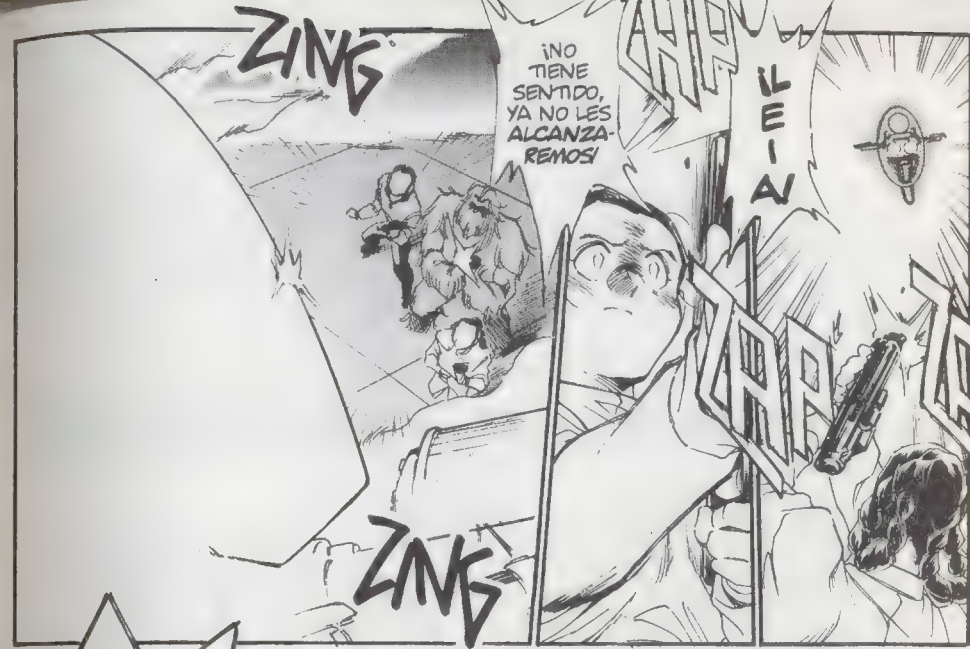
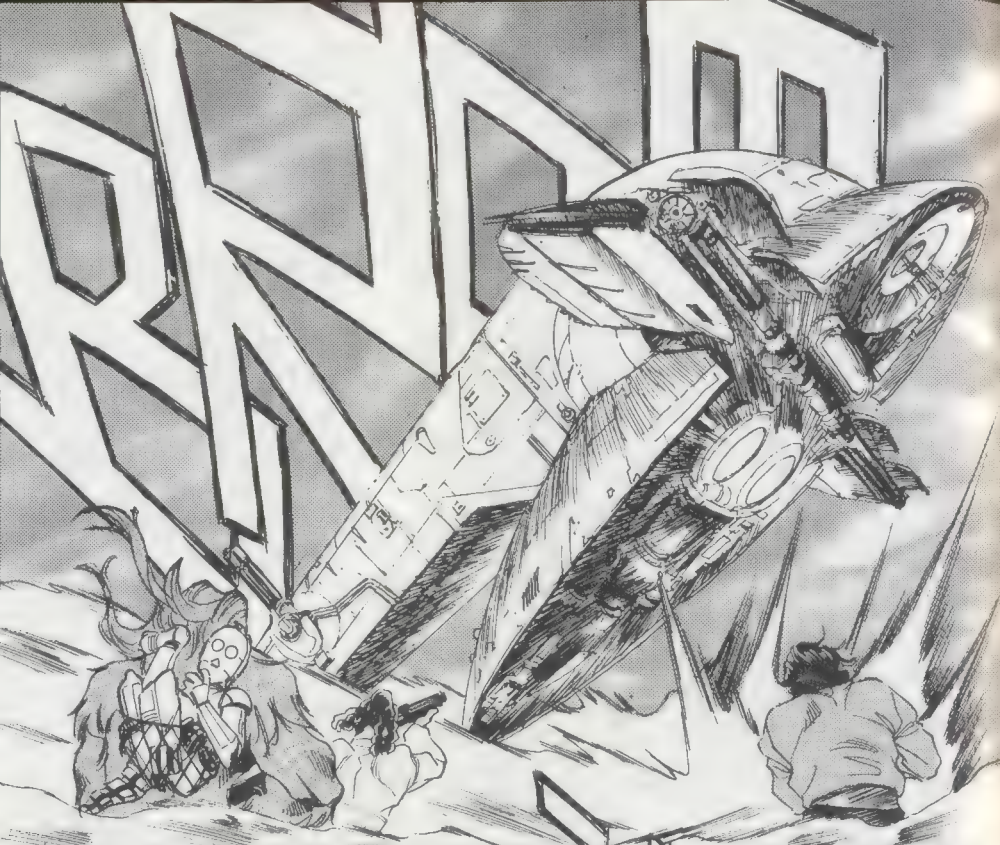


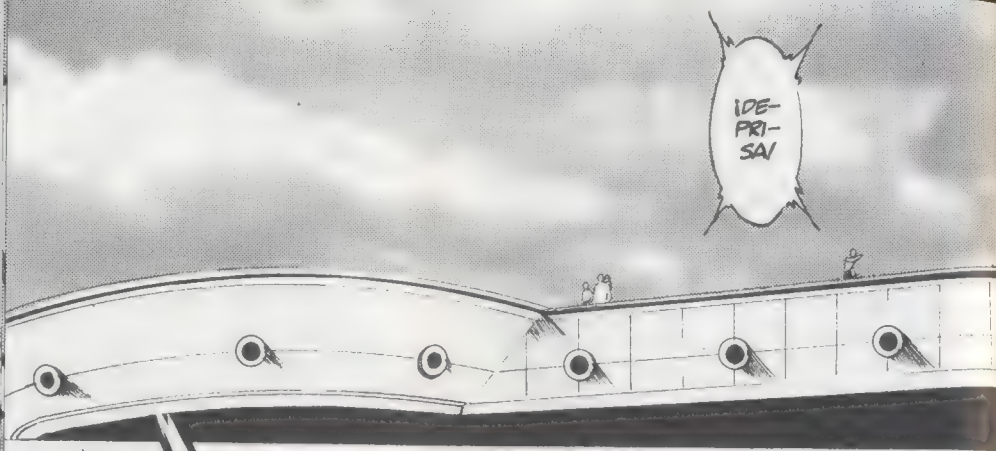
HAN
...
HAN HAN
...
HAN

¿QUE
DICE
...?

CREO QUE
QUIERE DECIR
ALGO SOBRE
EL CAPITAN







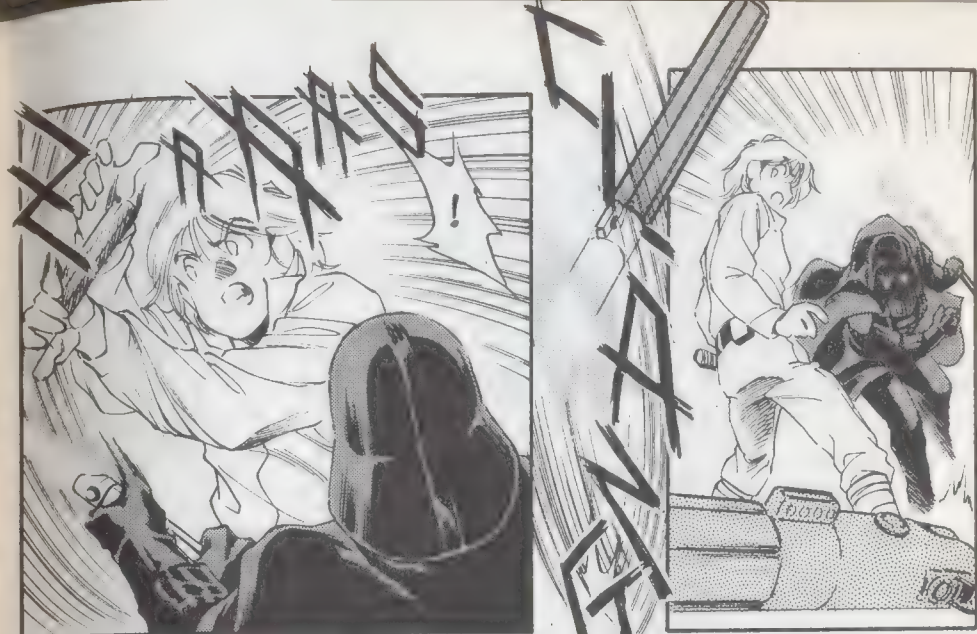
IDE-
PRI-
SAI



HAS APREN-
DIDO MUCHO,
JOVEN-CITO...



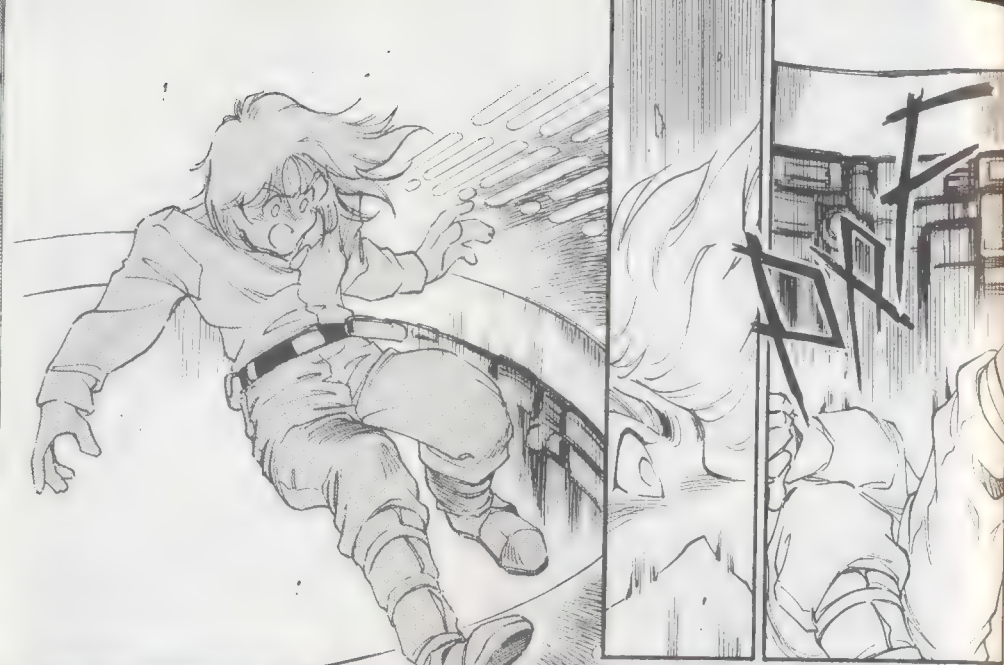
¡DESCU-
BRIRÁS QUE
ESTOY LLENO
DE SORPRE-
SAS!



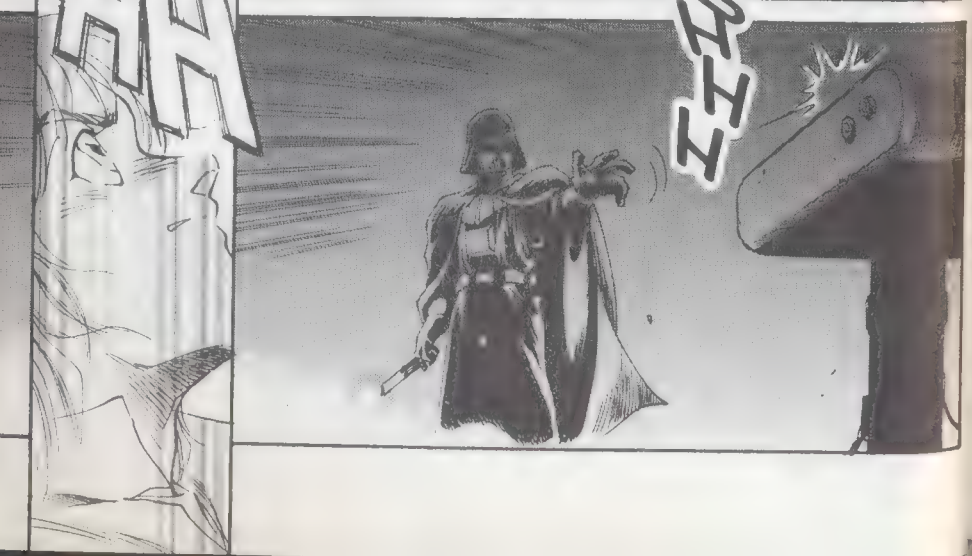
TU DESTI-
NO ESTA
UNIDO
AL MIO.



ZUM



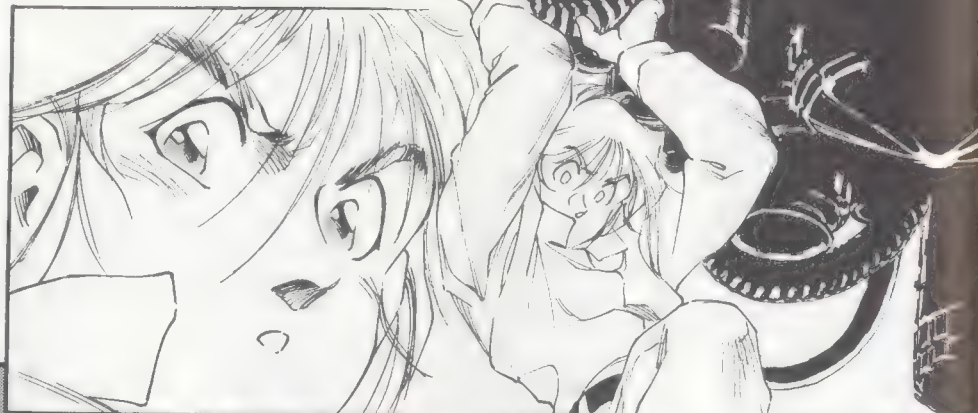
DEMA-
SIADO
FÁCIL.



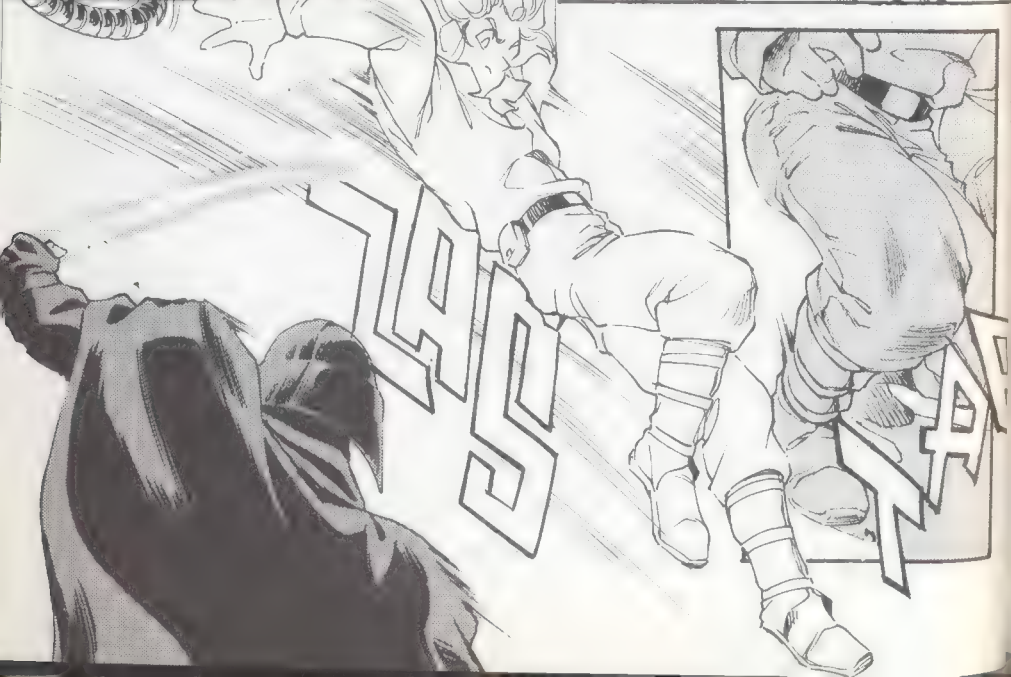
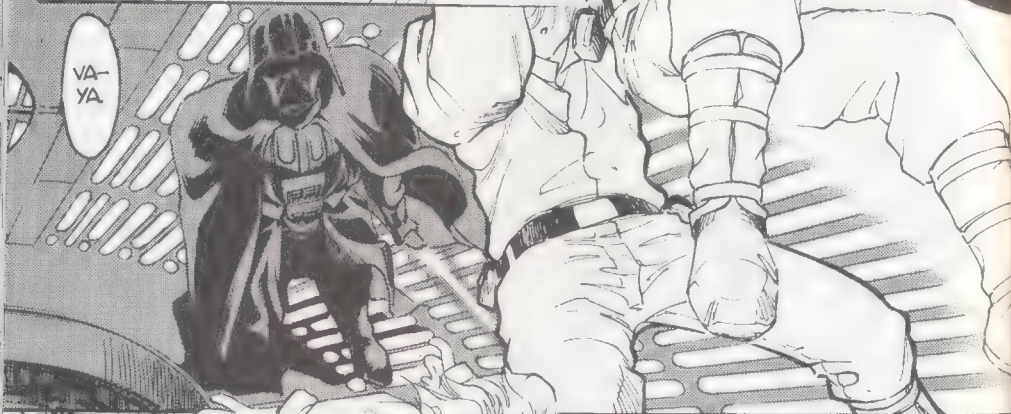
IIII



QUIZÁS
NO SEAS
TAN FUER-
TE COMO
CREÍA EL
EMPERA-
DOR.



VA-
YA

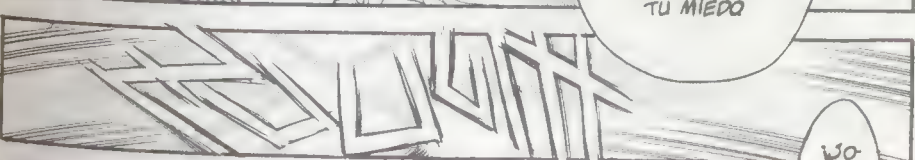


IM-
PRE-
SIO-
NAN-
TE.

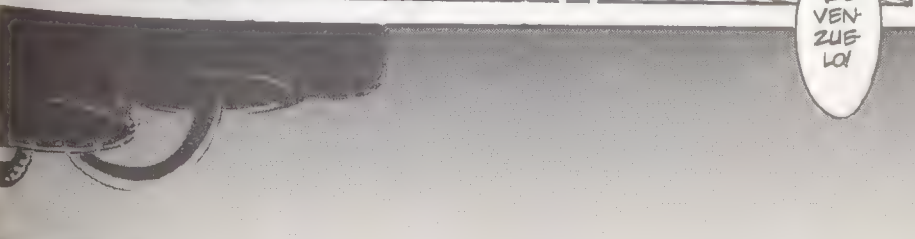
MUY
IM-
PRE-
SIO-
NAN-
TE.



OBI WAN TE
HA ENSEÑA-
DO BIEN. HAS
CONTROLADO
TU MIEDO



WO-
VEN-
ZUE-
LO



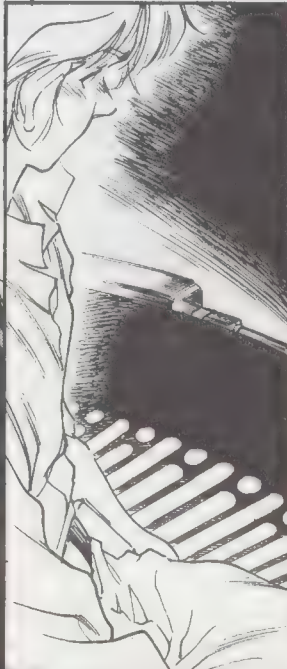
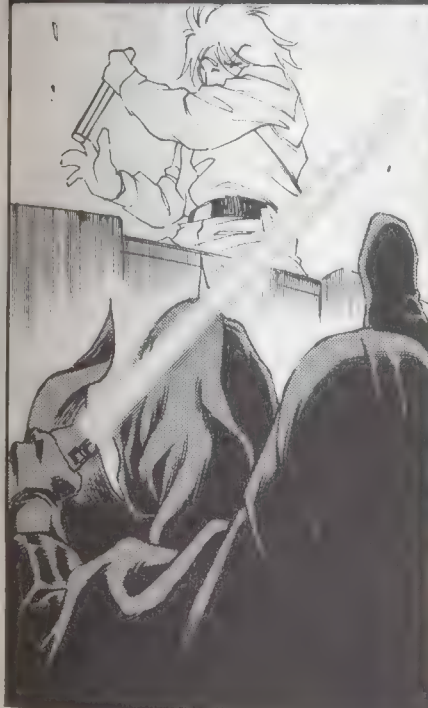
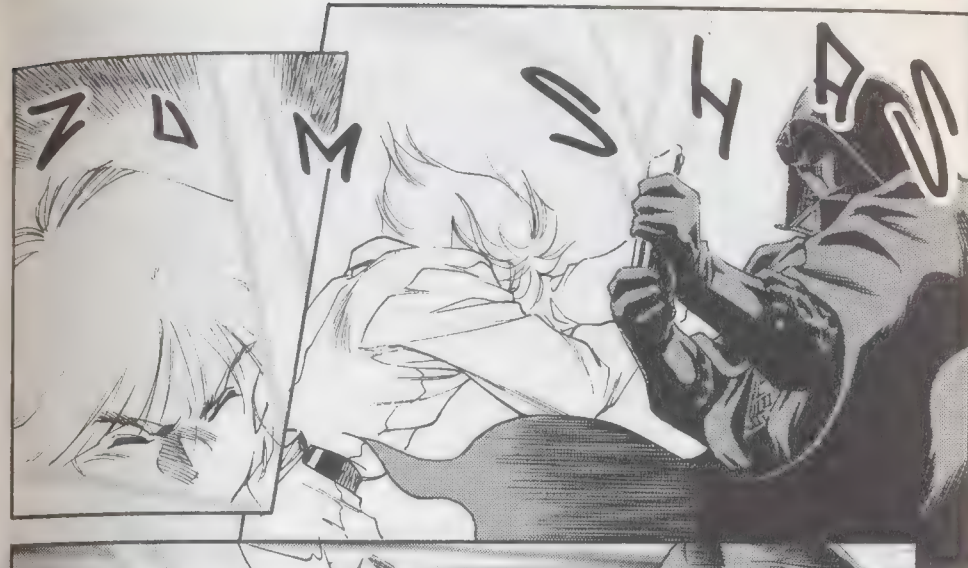
ENFÁ-
DATE.

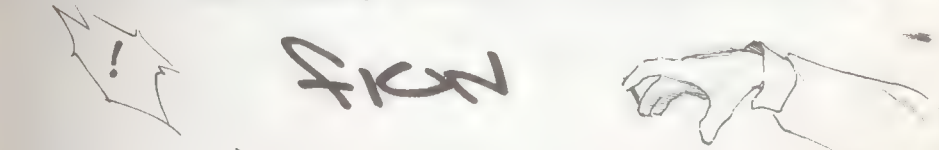
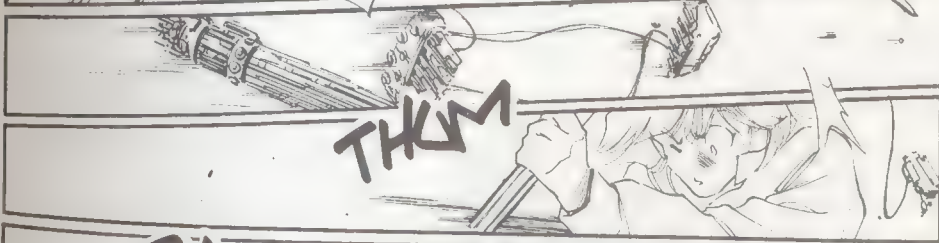
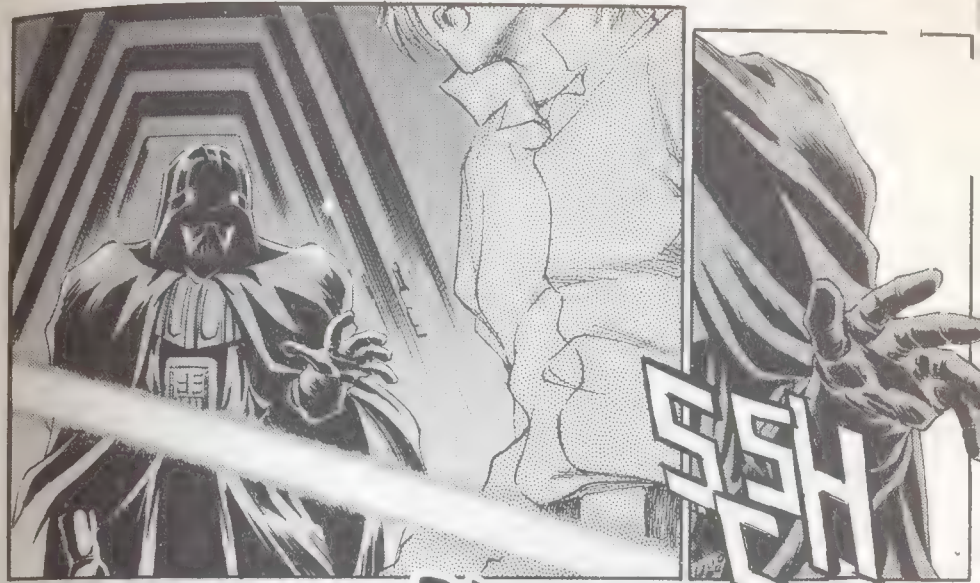
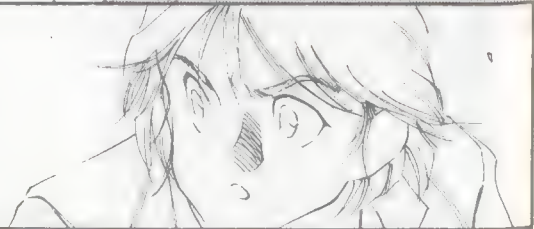
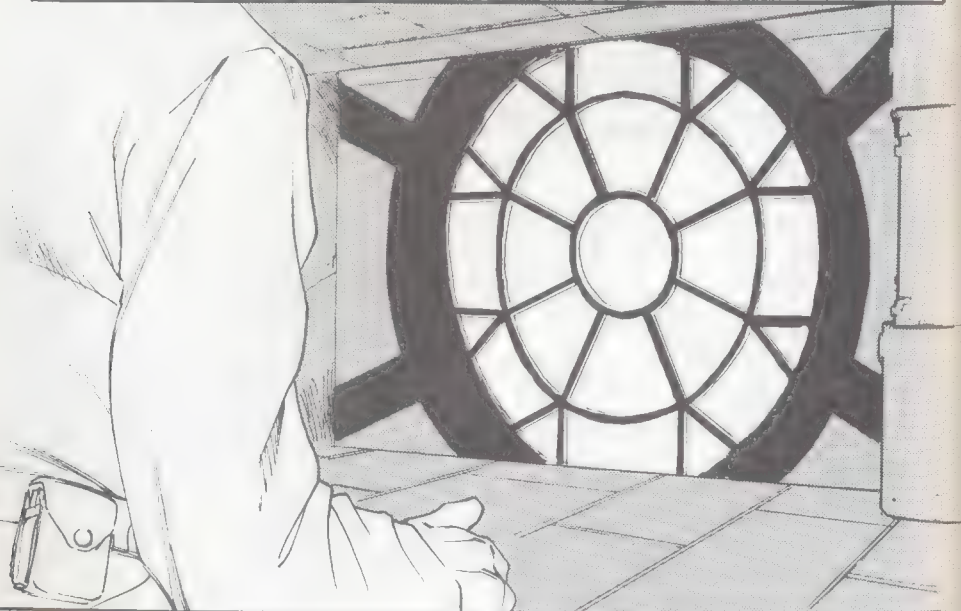
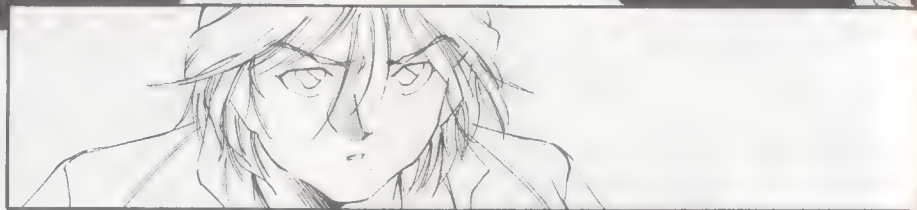
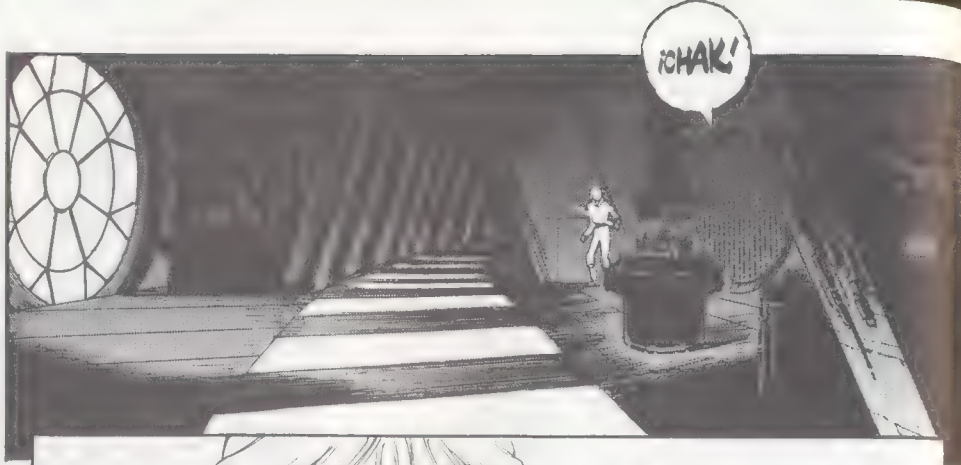
TU
ODIO
PUEDE
...

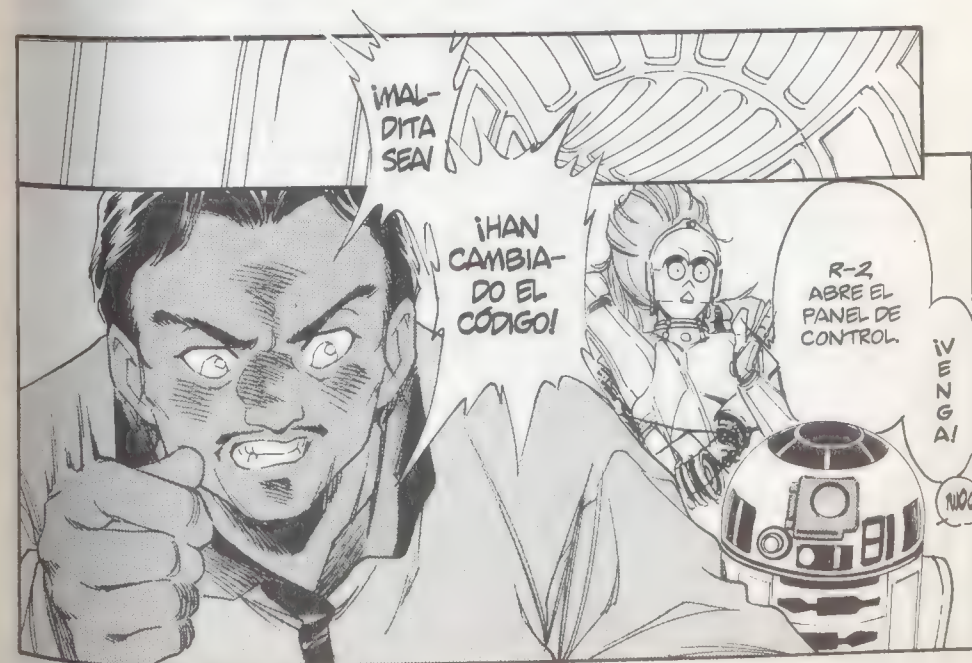
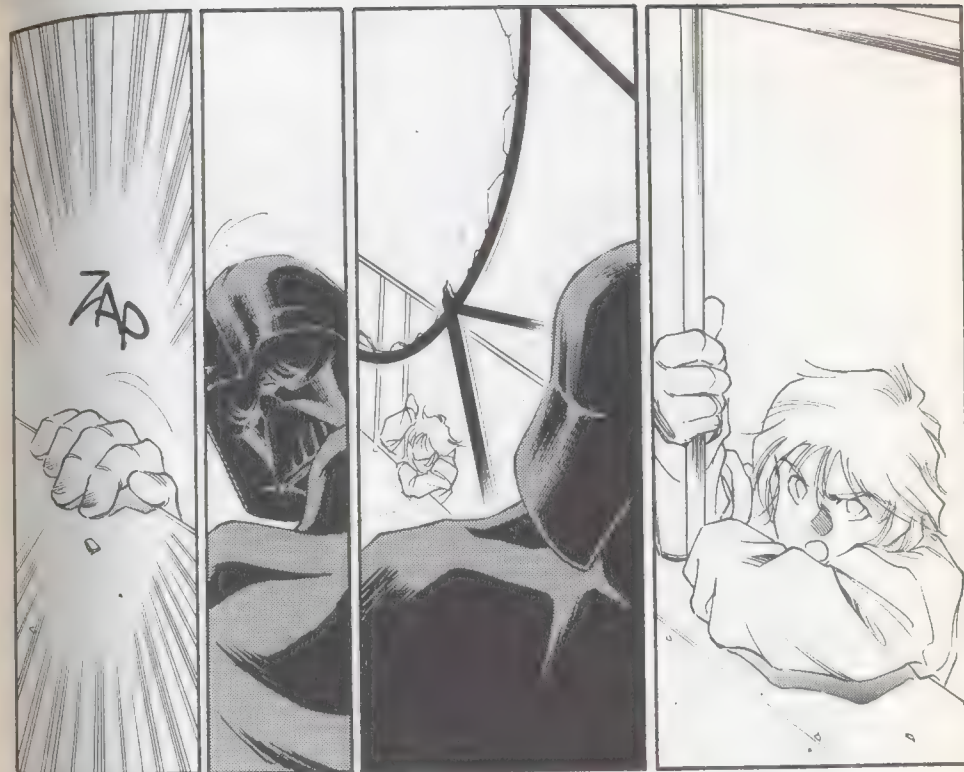
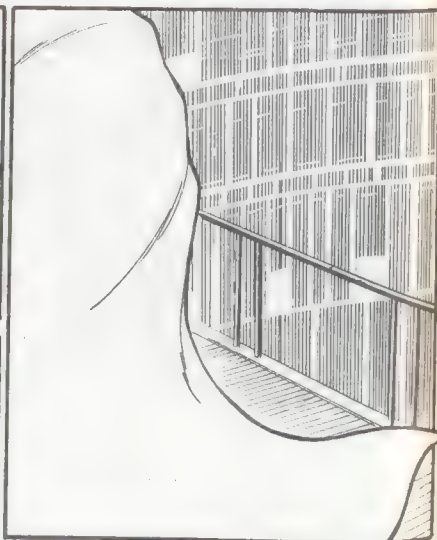
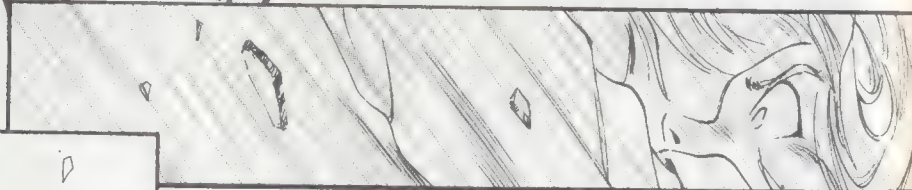
...
DARTE
EL PODER
NECESARIO
PARA DES-
TRUIRME.

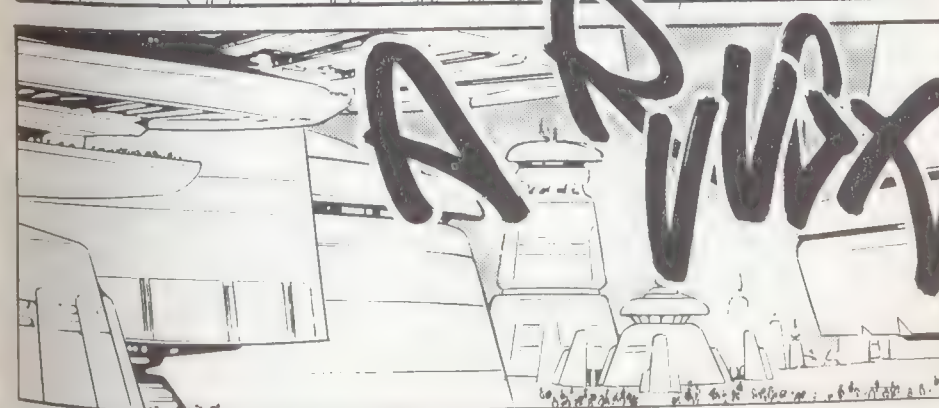
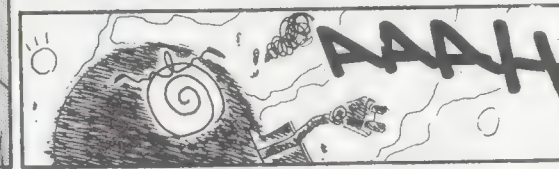
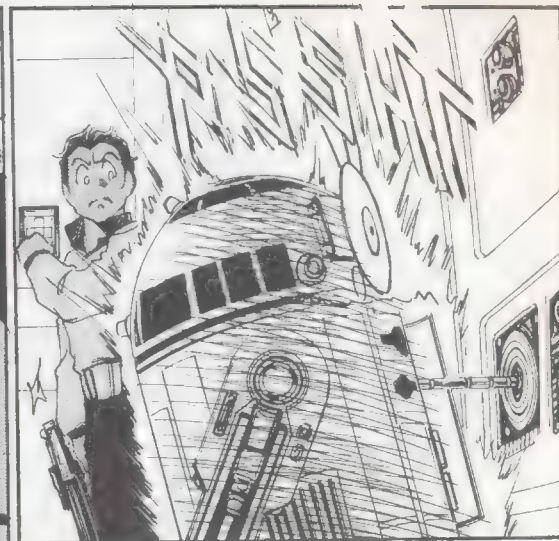
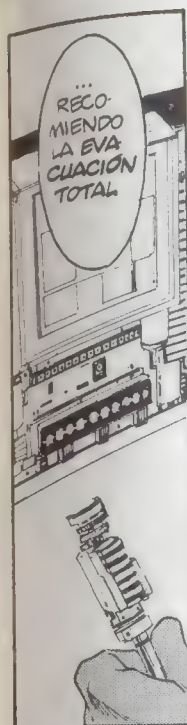
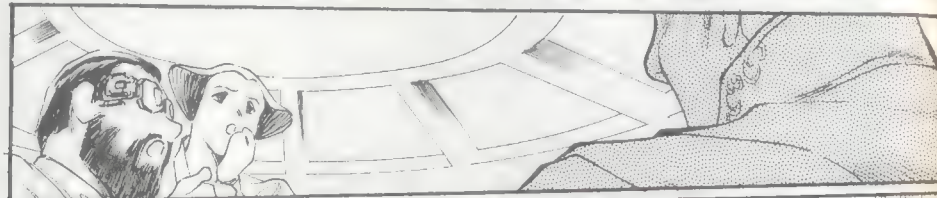
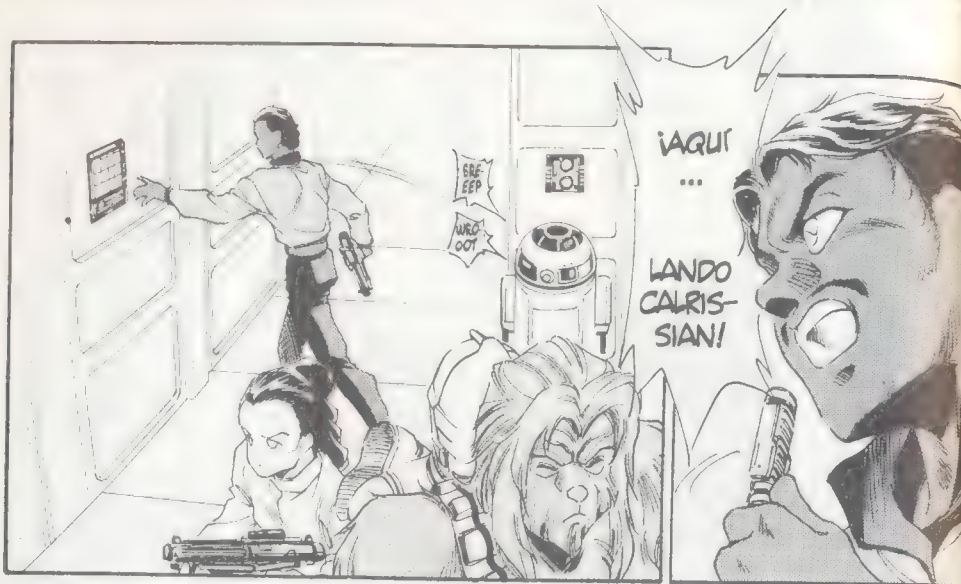
LIBERA
TU IRA.

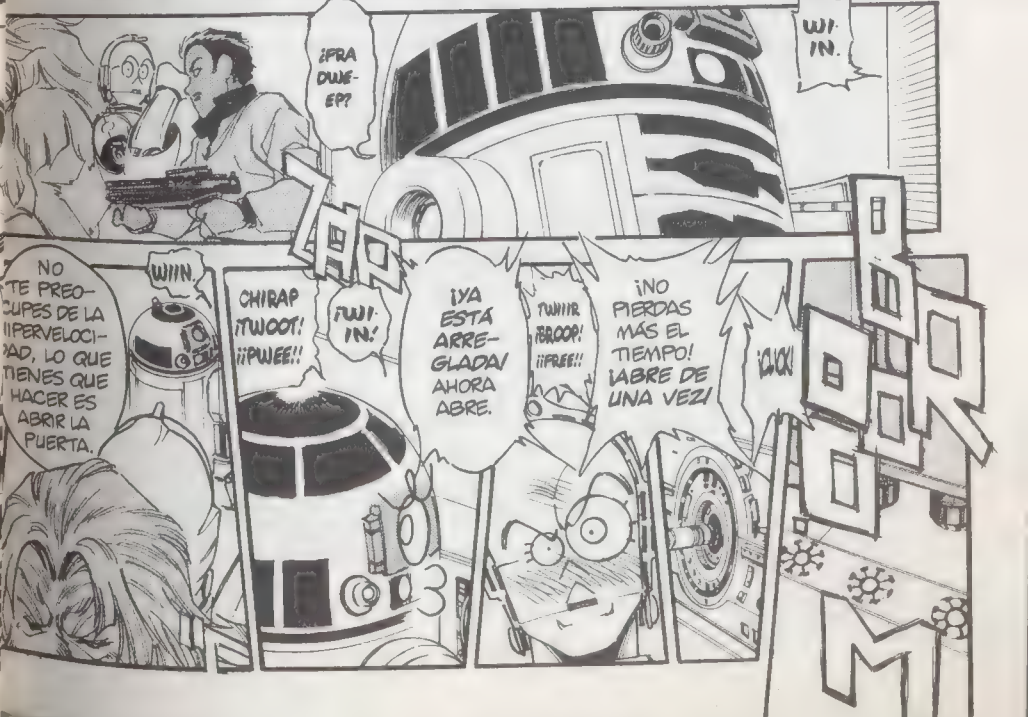
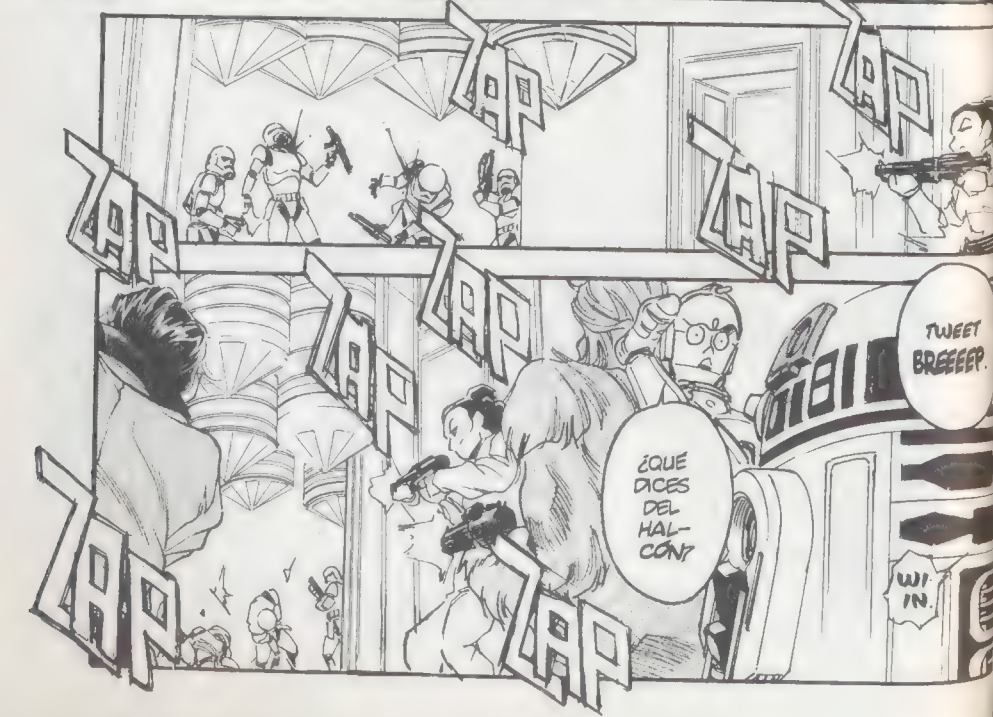
ODIA-
ME.











TWEET
BREEEP

¿QUE
DICES
DEL
HAL-
CON?

NO
TE PRE-
OCUPES DE LA
HIPERVELOCI-
DAD, LO QUE
TIENES QUE
HACER ES
ABRIR LA
PUERTA.

¡FRA
DUE-
EP?

WI-
IN.

CHIRAP
TWOOT!
¡PUEE!!

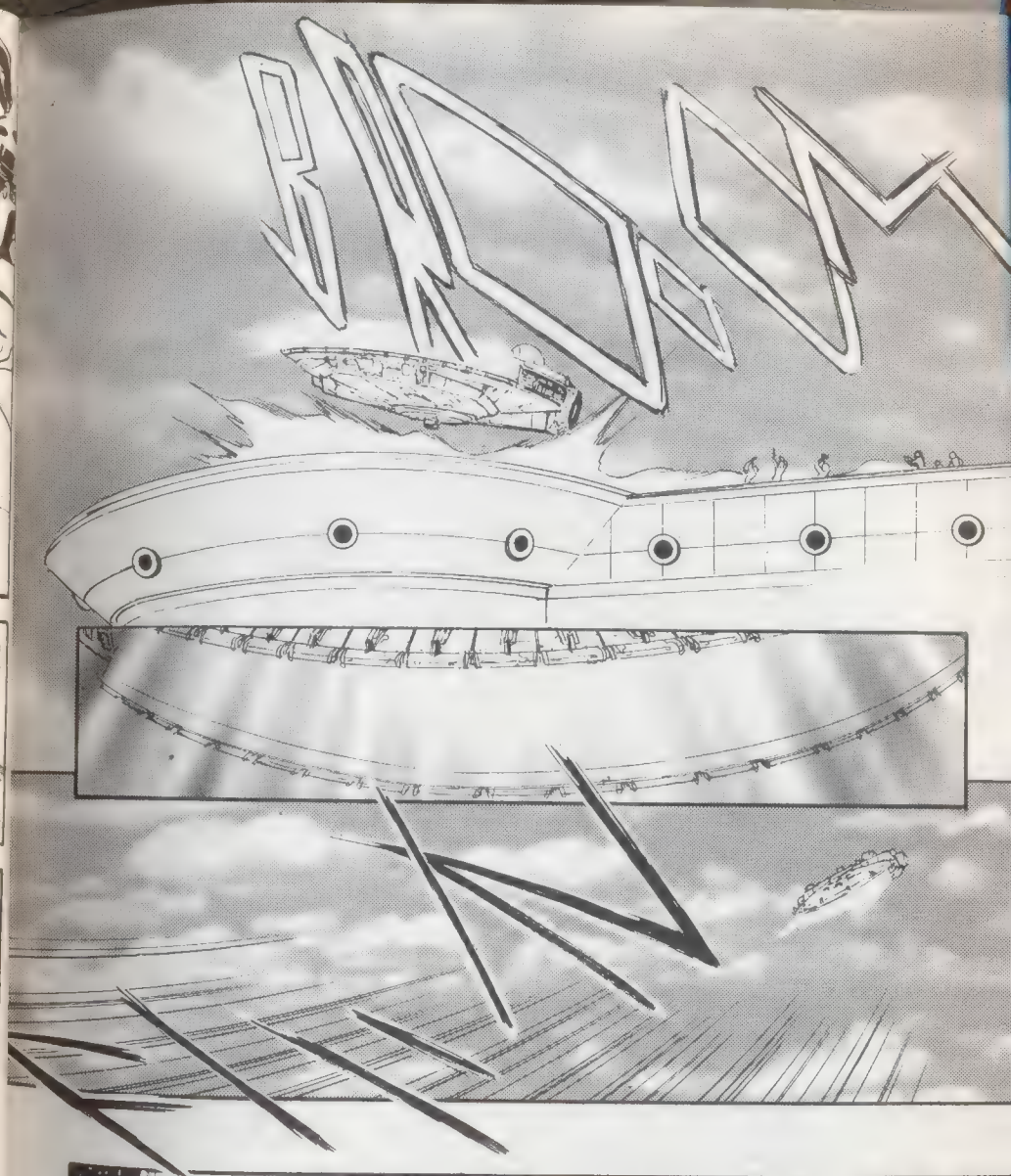
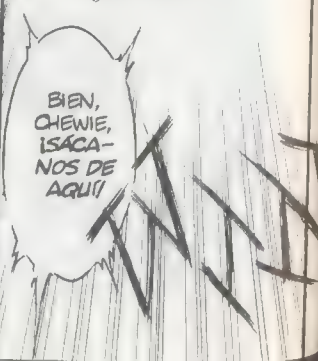
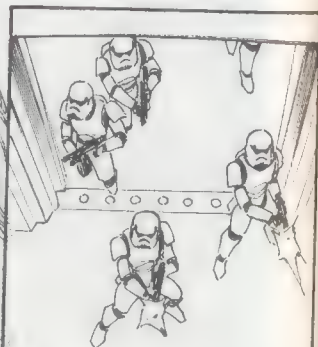
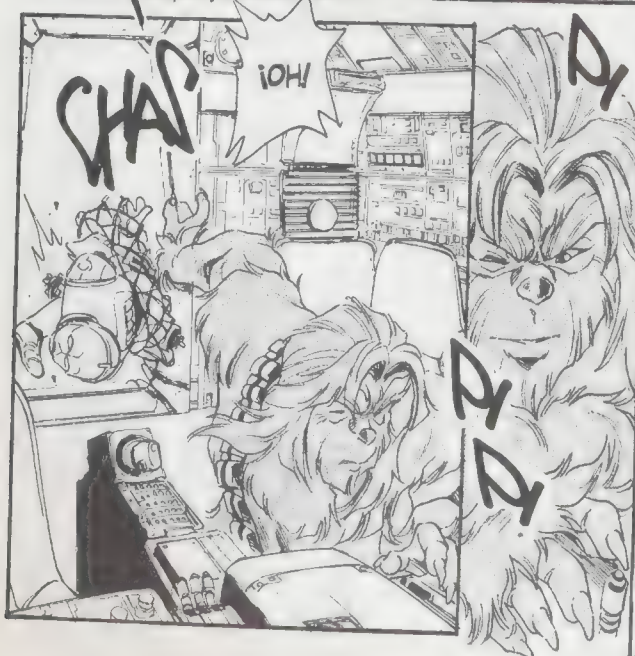
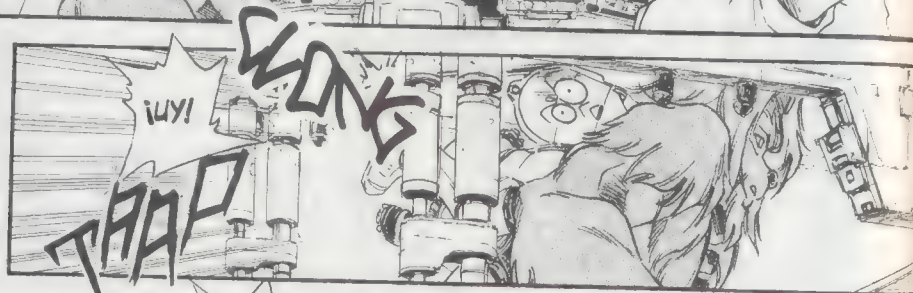
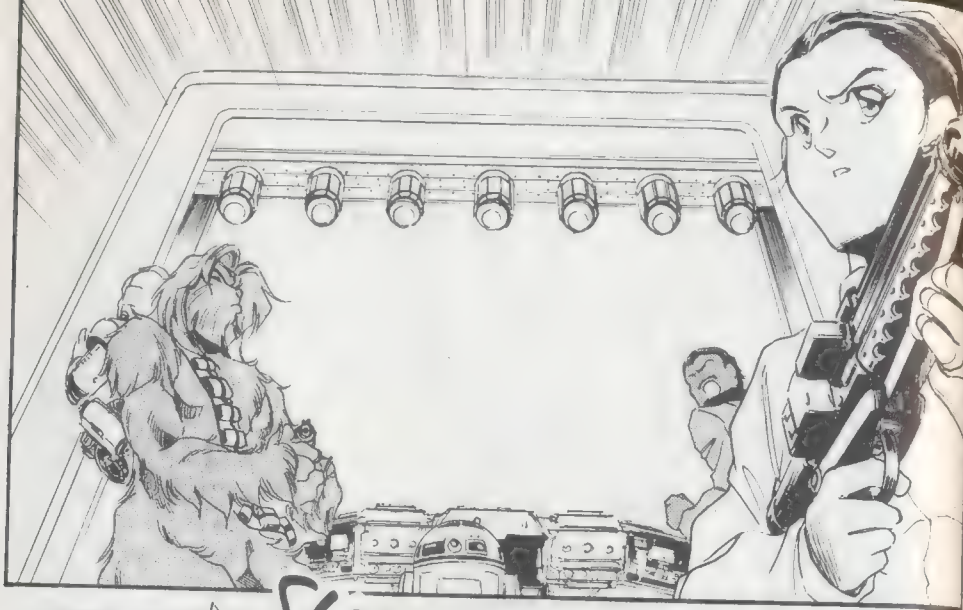
TWI-
IN!

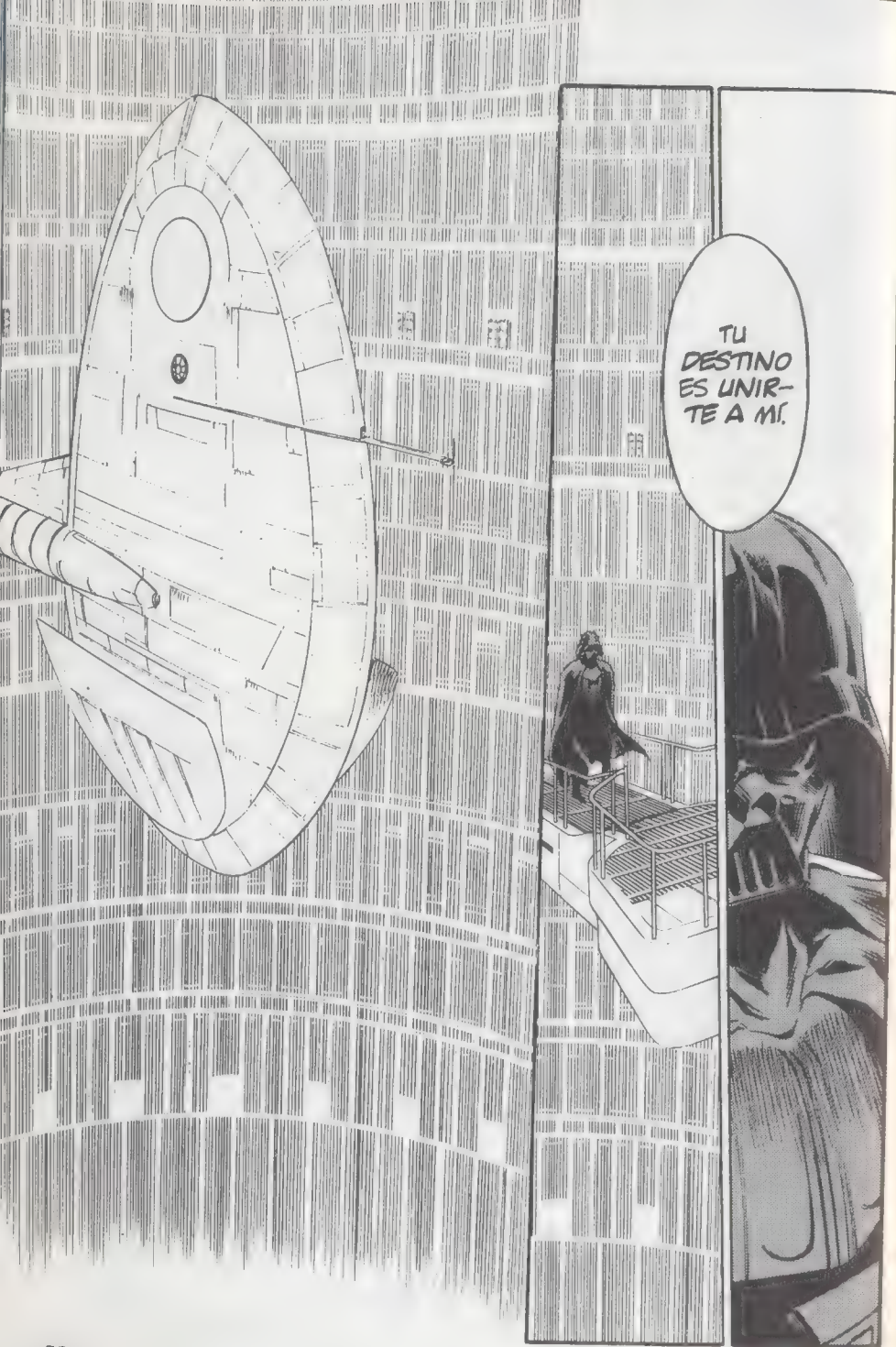
¡YA
ESTA
ARRE-
GLADA!
AHORA
ABRE.

TWIR-
FEROOP!
¡FREE!!

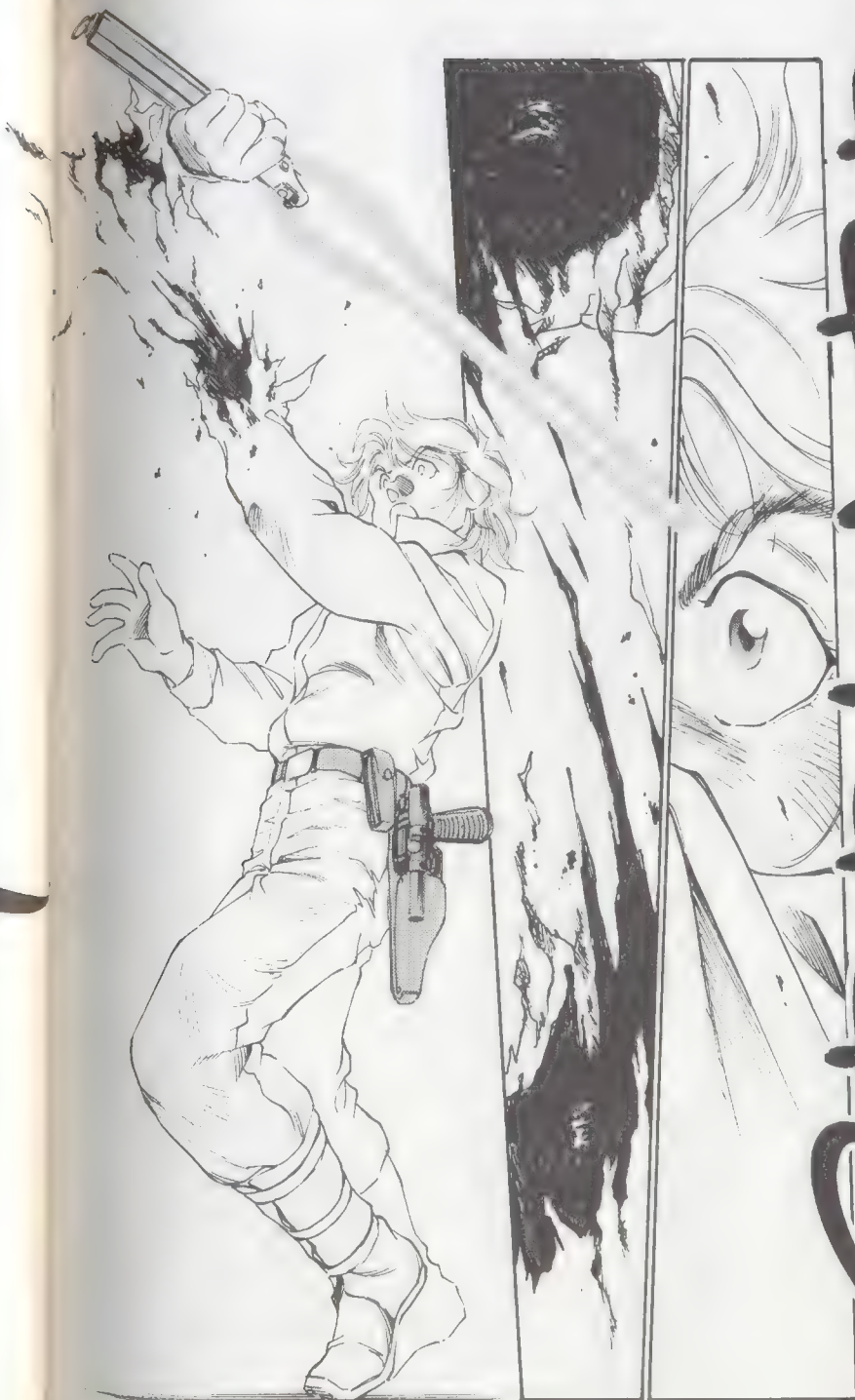
¡NO
PIERDAS
MÁS EL
TIEMPO!
¡ABRE DE
UNA VEZ!

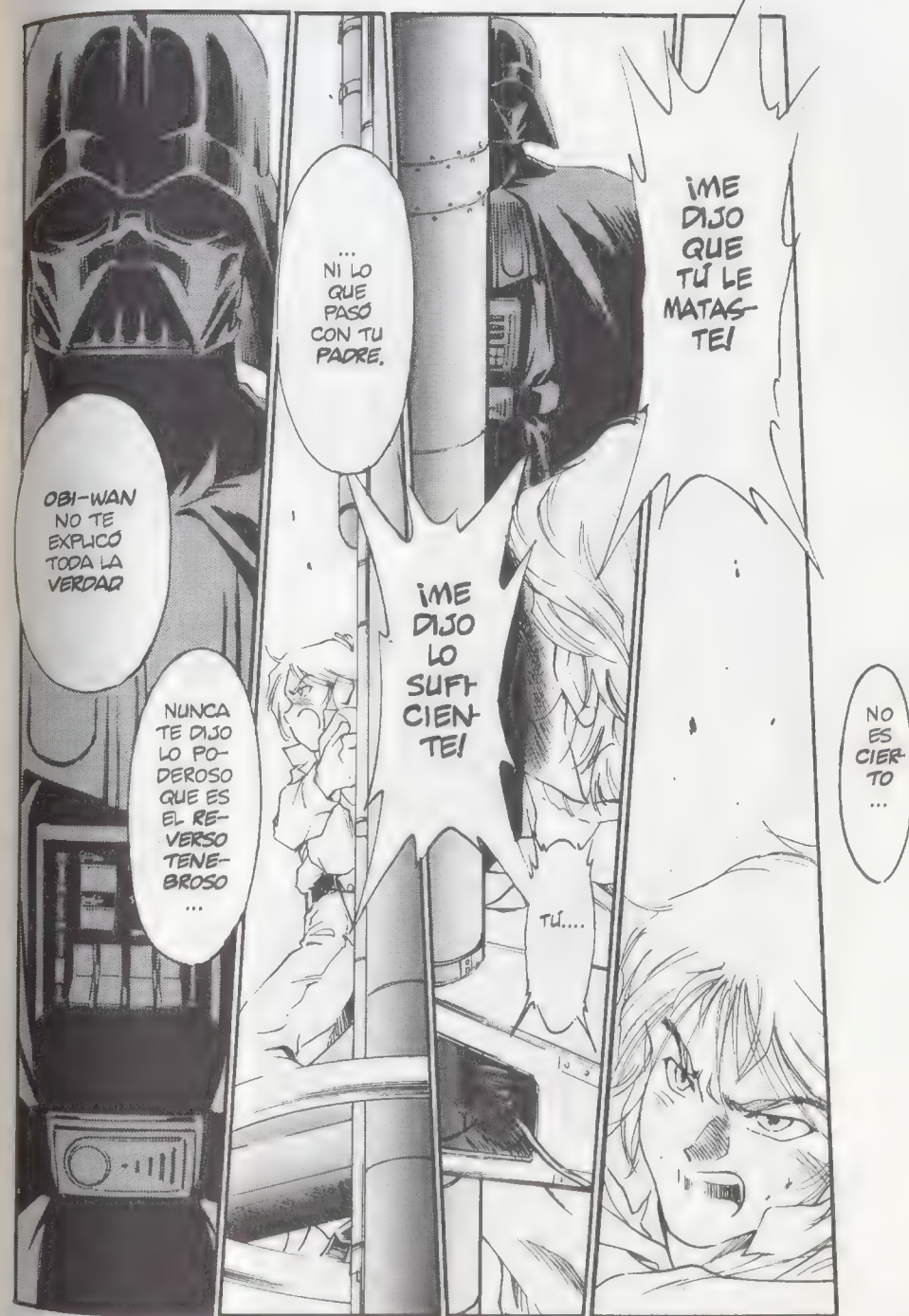
¡WU!





カカカカカ







¡...YO
SOY TU
PADRE!



¡NO,
NO!

ES
LA
VER-
DAD.

¡NO,
NO!

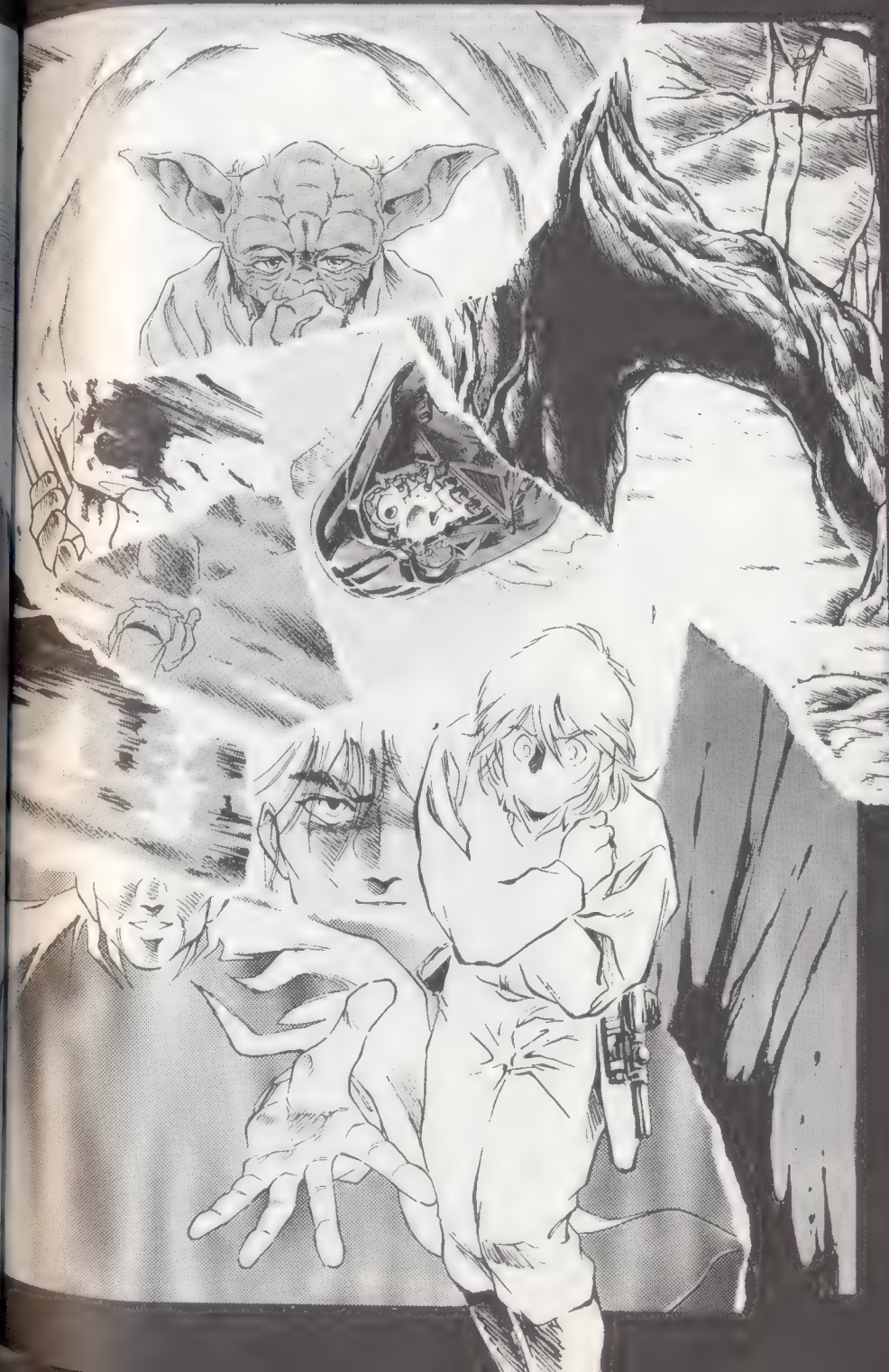
ANA-
LIZA
TUS
SENTI-
MIEN-
TOS
...

...
Y
LO SA-
BRÁS

¡ÚNE-
TE
A MÍ,
LUKE!

¡ES
TU DES-
TINO!

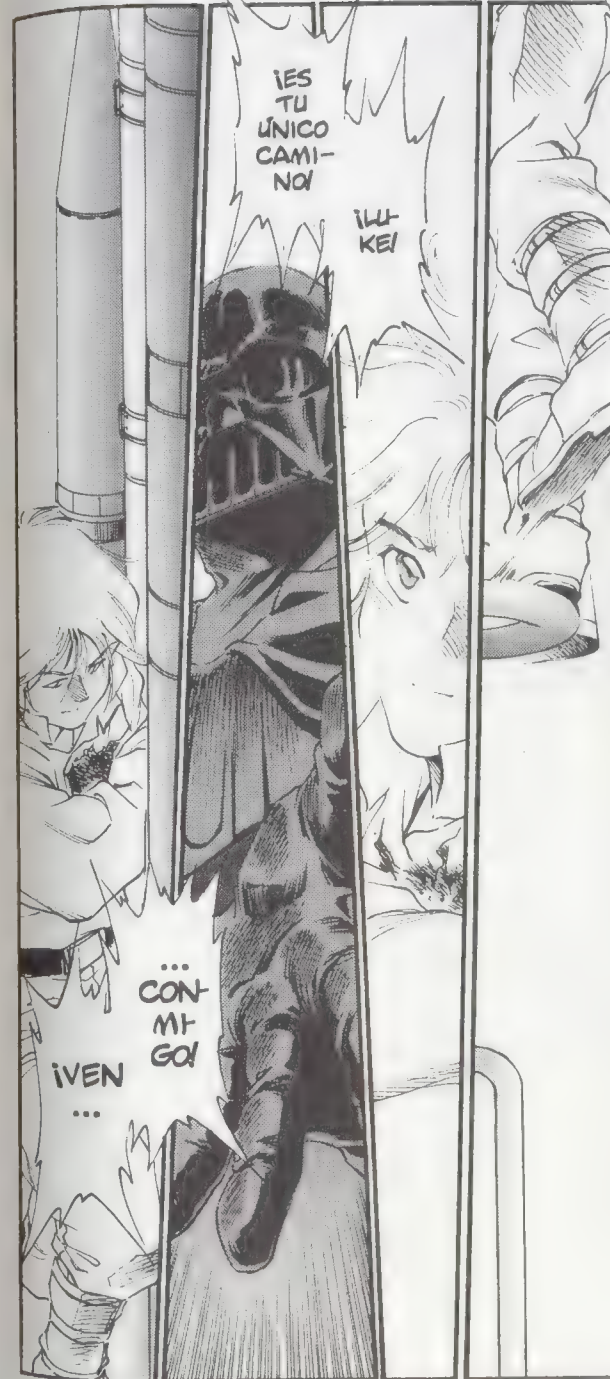
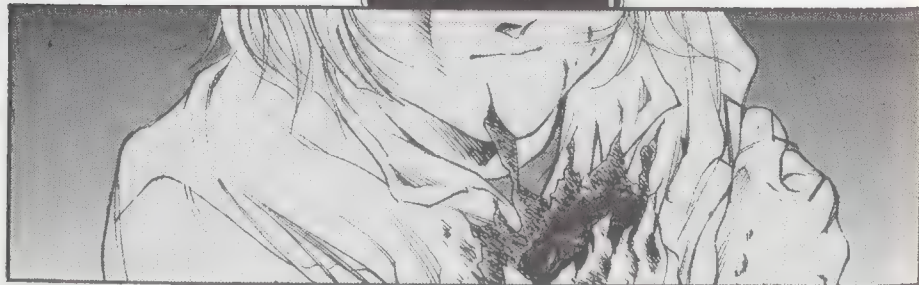
¡NO
PUEDE
SER
VERDAD!

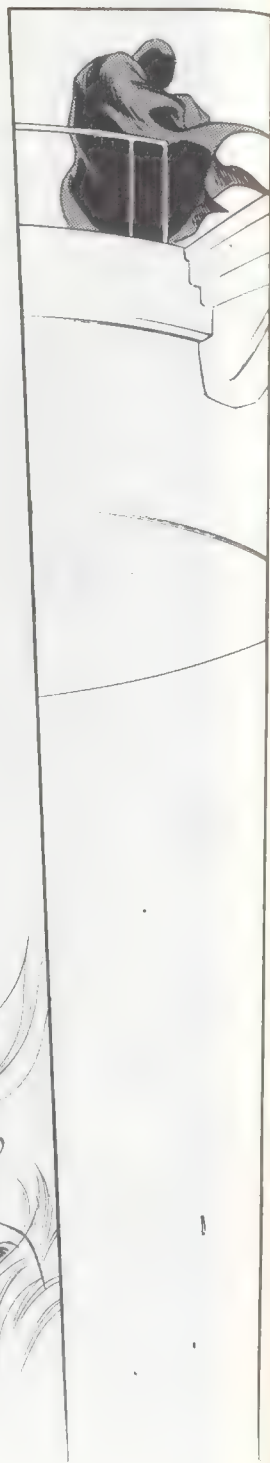


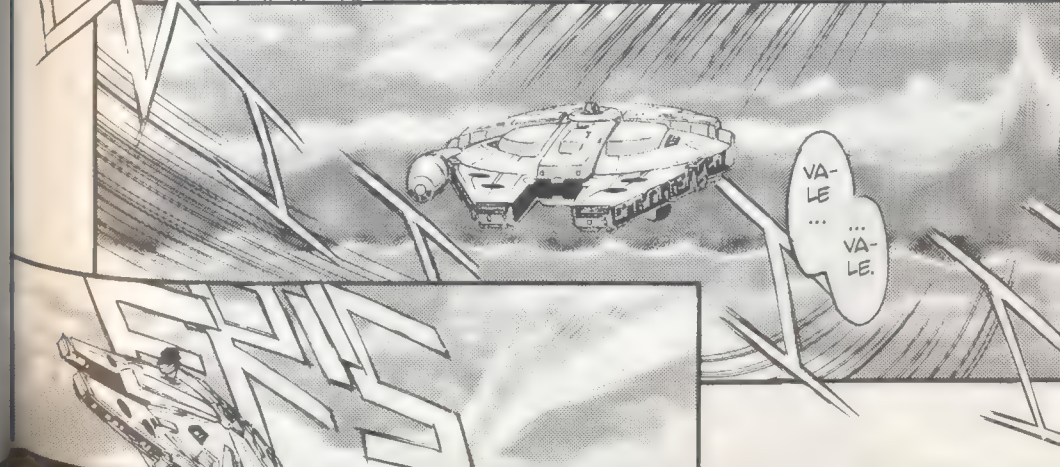
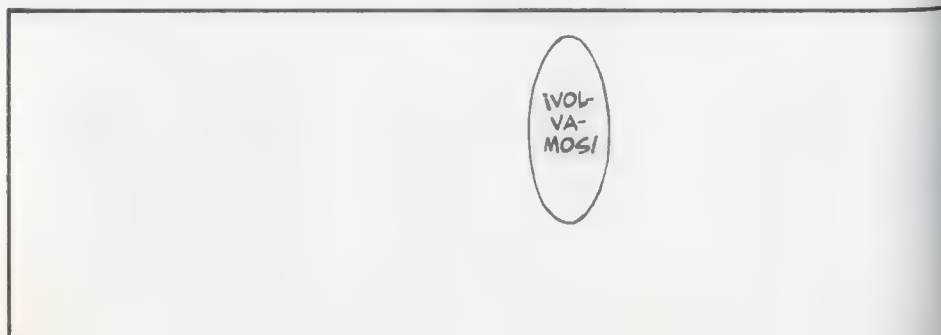
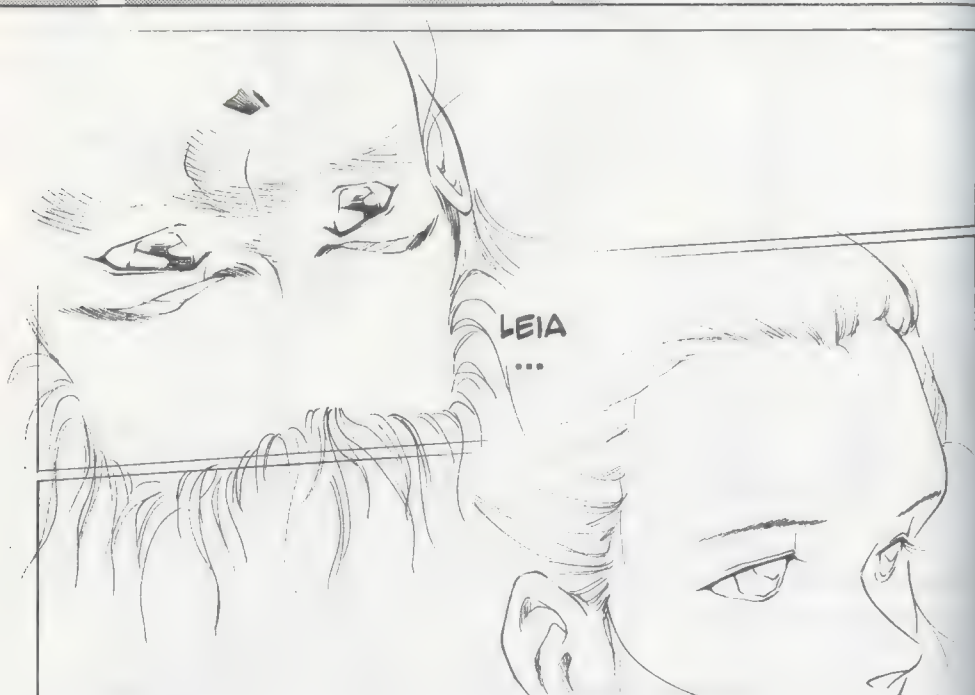
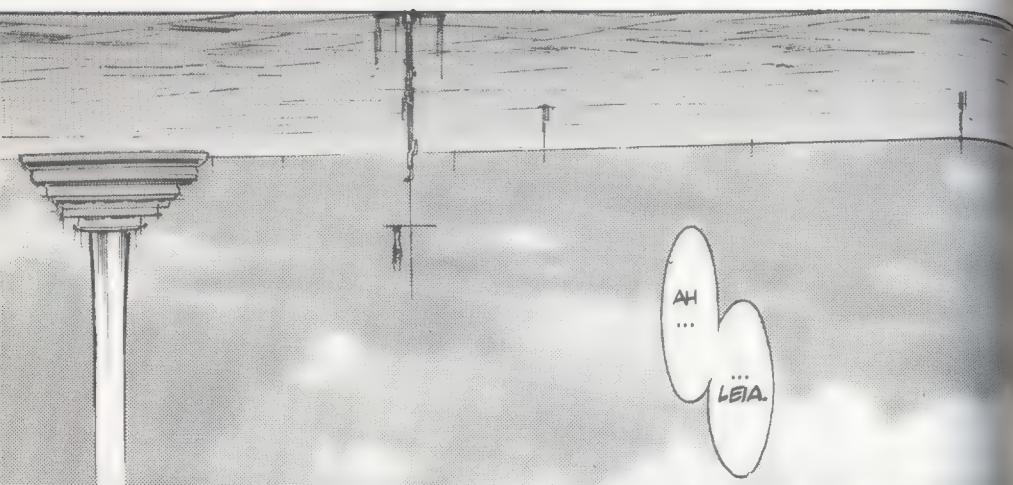
¡NO
PUEDE
SER...!

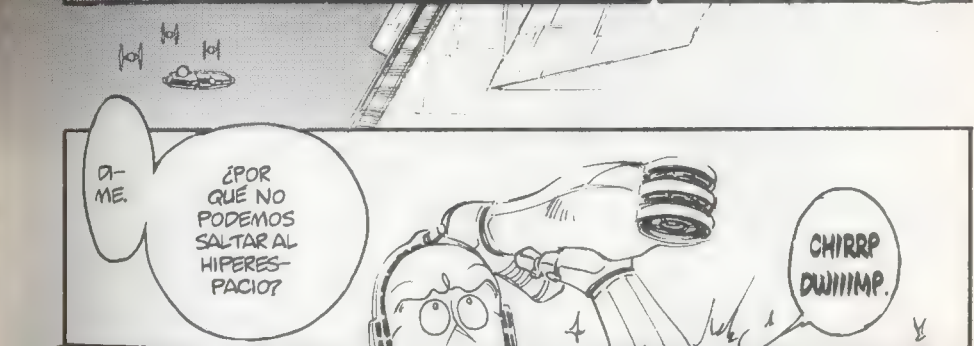
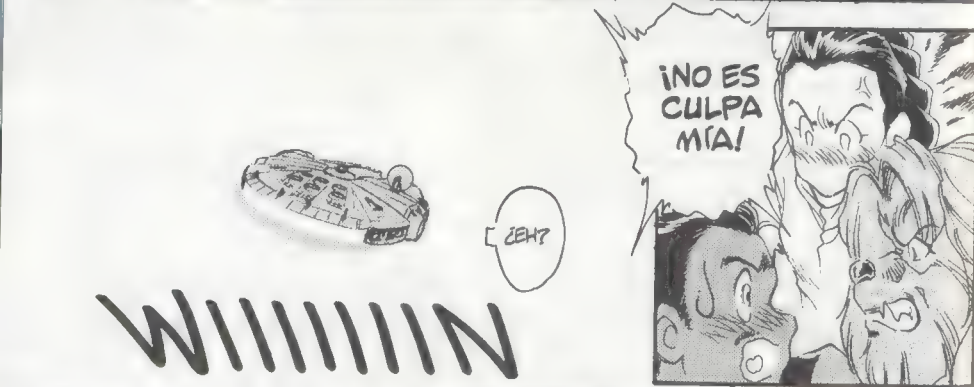
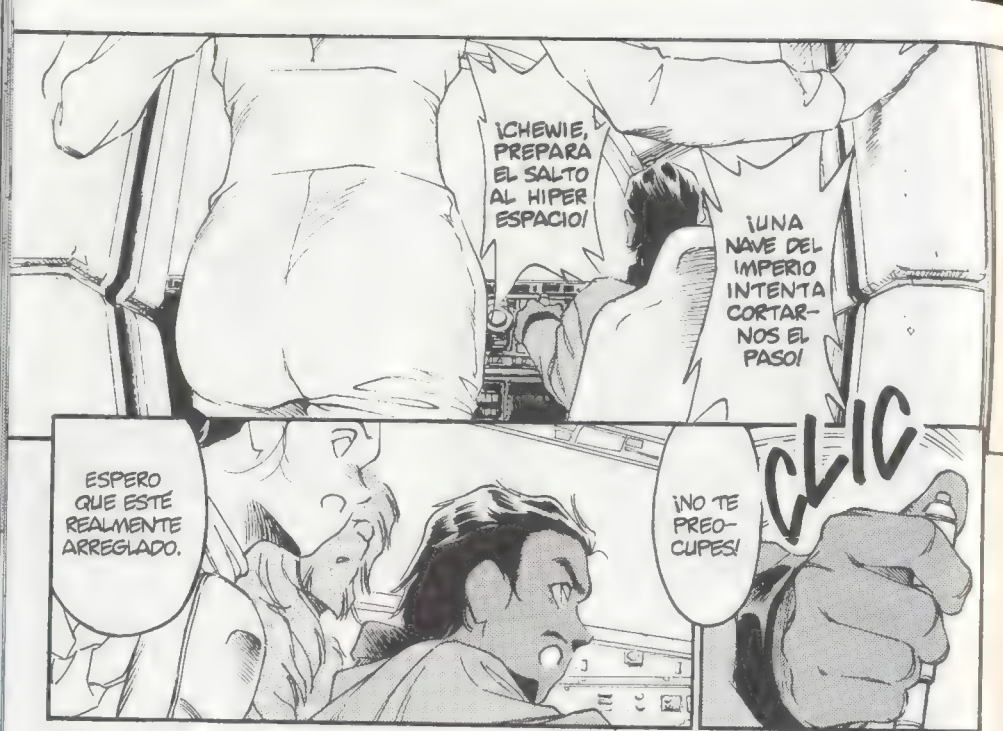
No
No

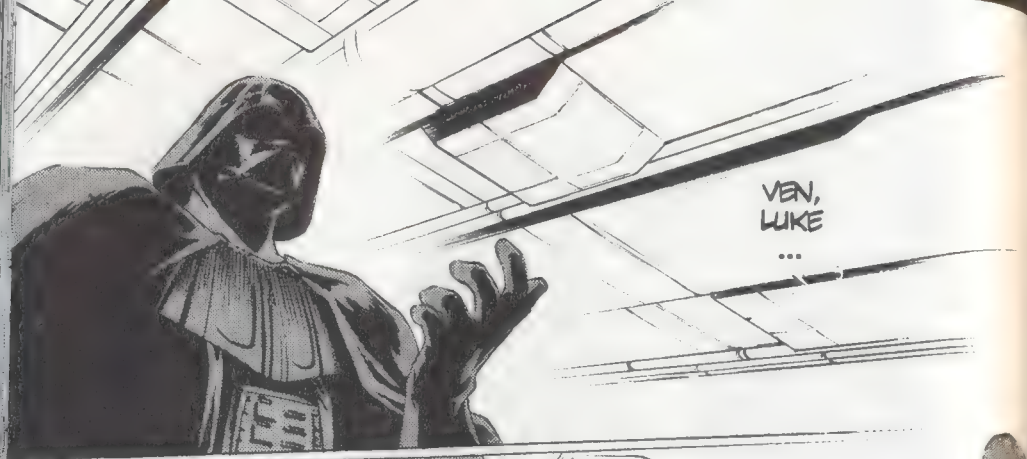
No



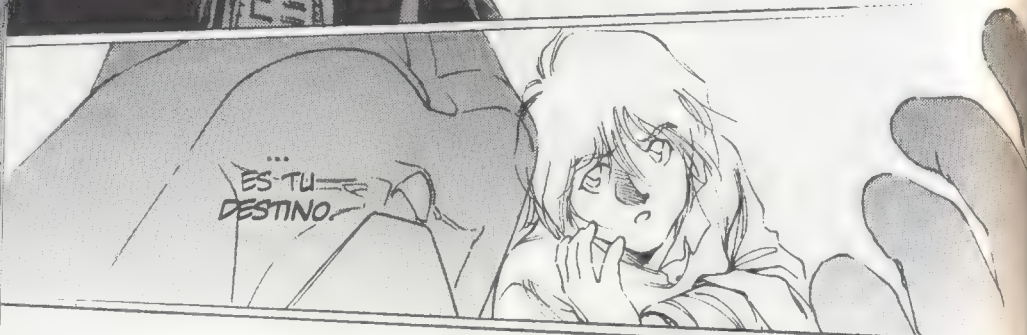








VEN,
LUKE
...

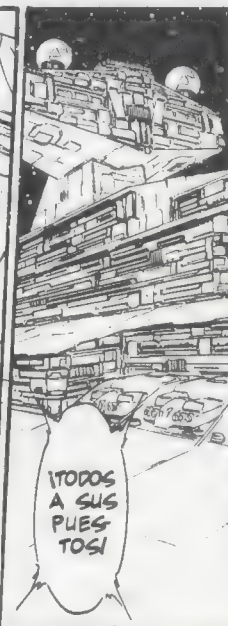
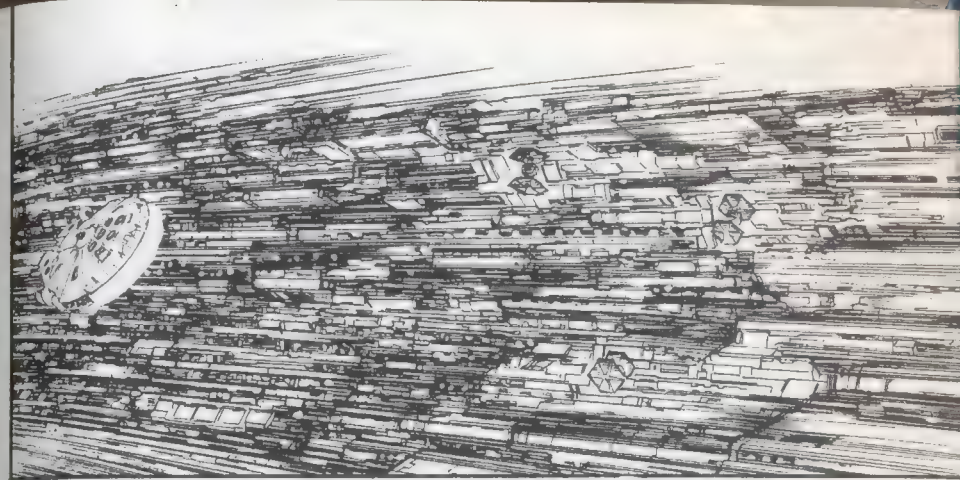


...
ES TU
DESTINO.



BEN
...

BEN
...
¿...
POR
QUE NO
ME LO
DIJIS-
TE?



¡R2!
TE DIGO
QUE TE
OCUPES
DE MI
PIERNA!

¿QUE
TE HACE
PENSAR QUE
TÚ PUEDES
REPARAR
LA HIPERVE-
LOCIDAD?

¡TODOS
A SUS
PUESTOS!

¡PREPA-
RADOS
PARA AC-
CIONAR
EL RAYO
TRACTOR!

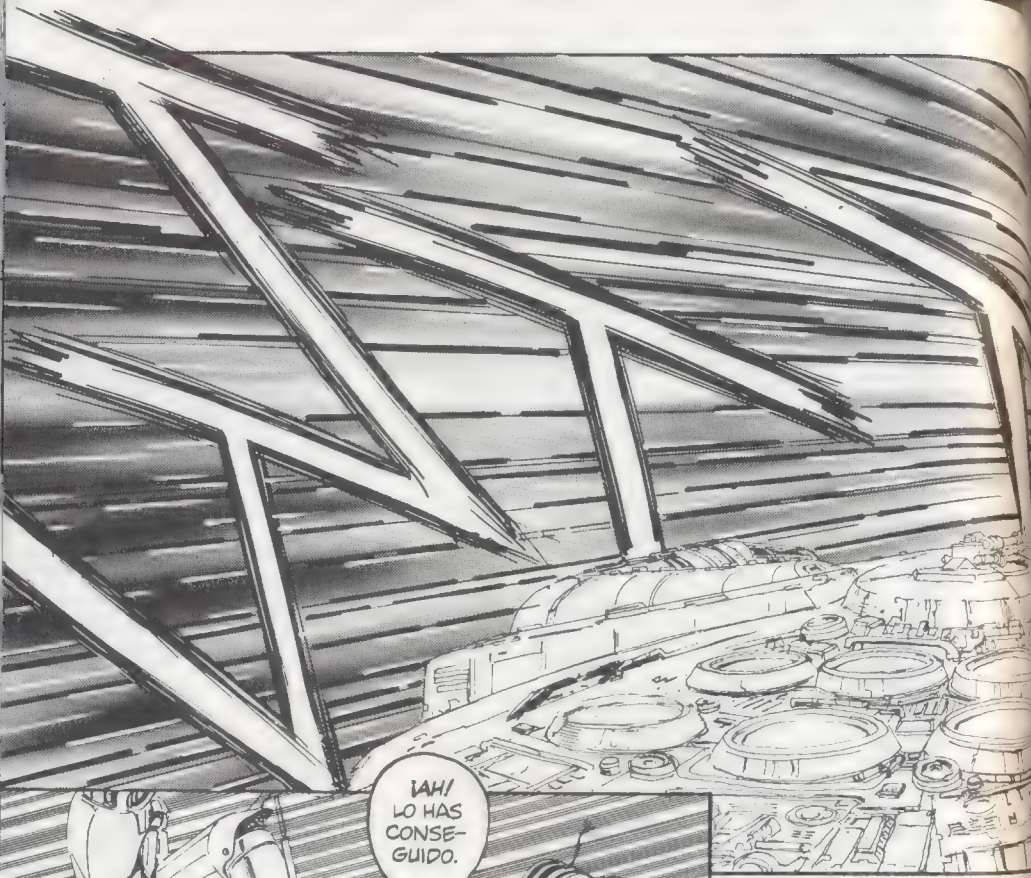


¡AC-
TIVEN-
LO!

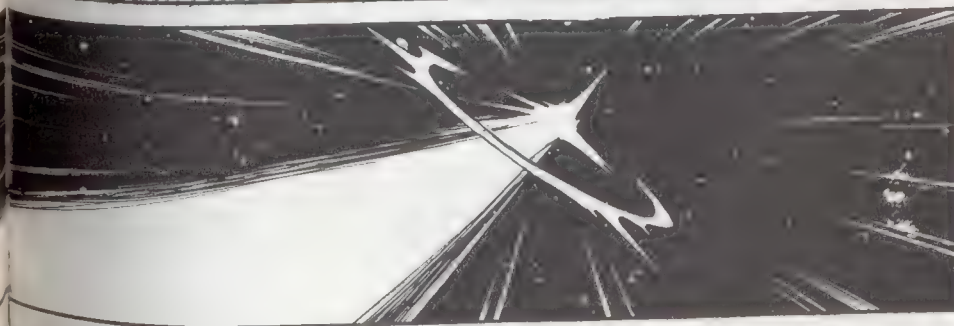
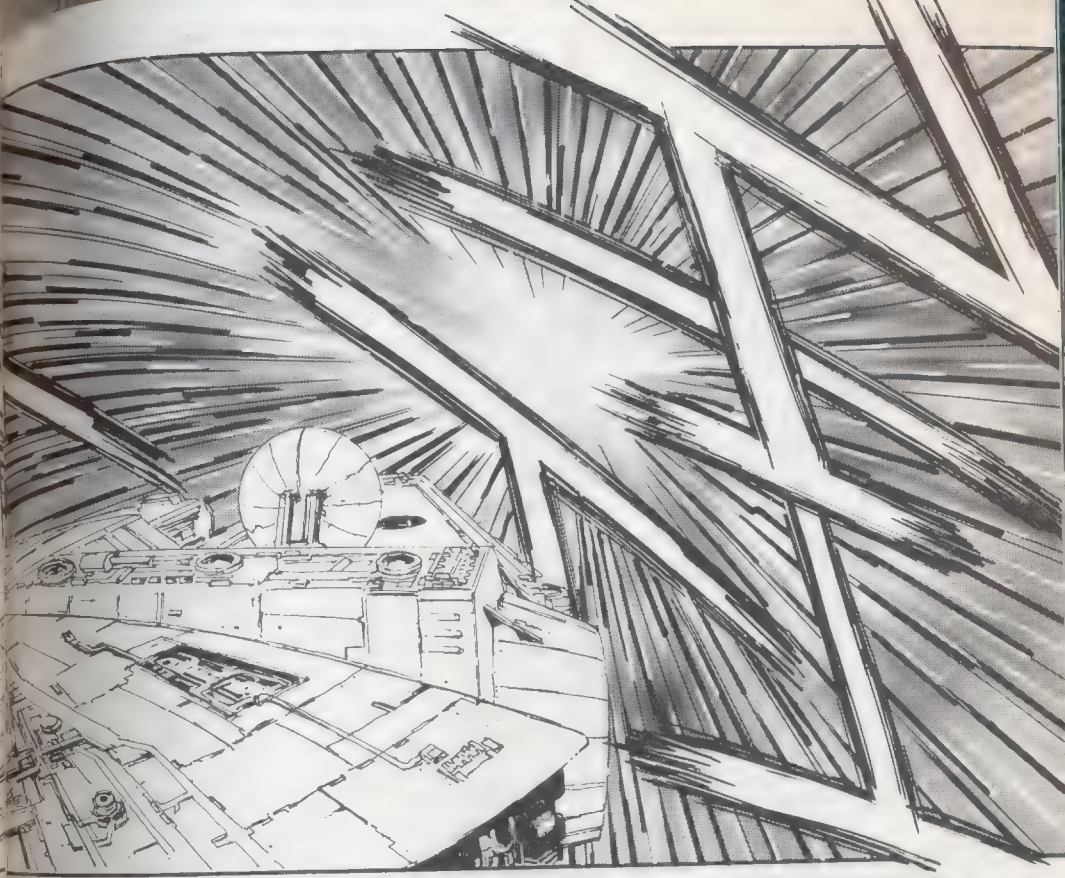
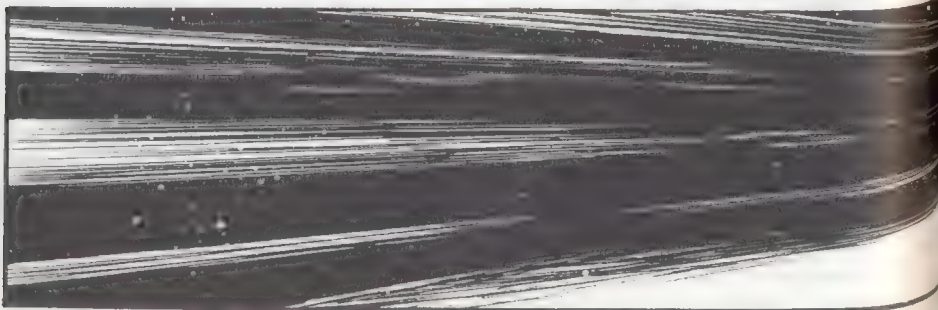


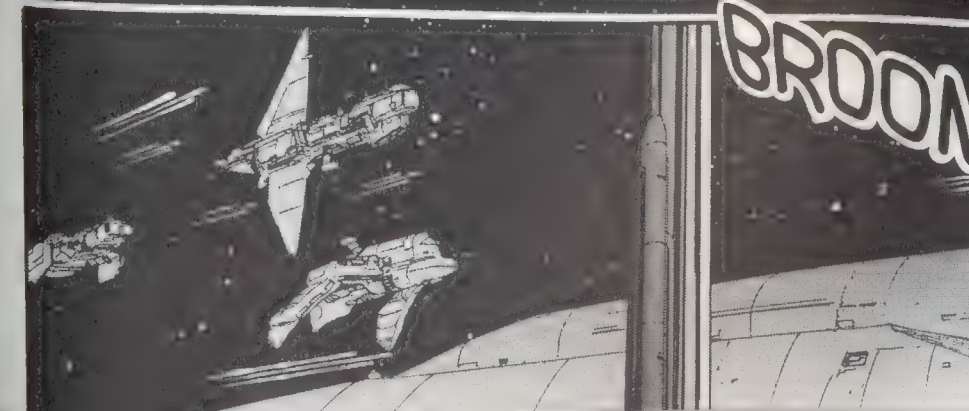
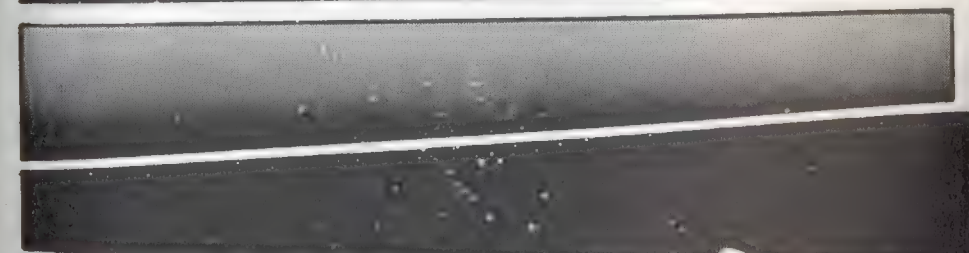
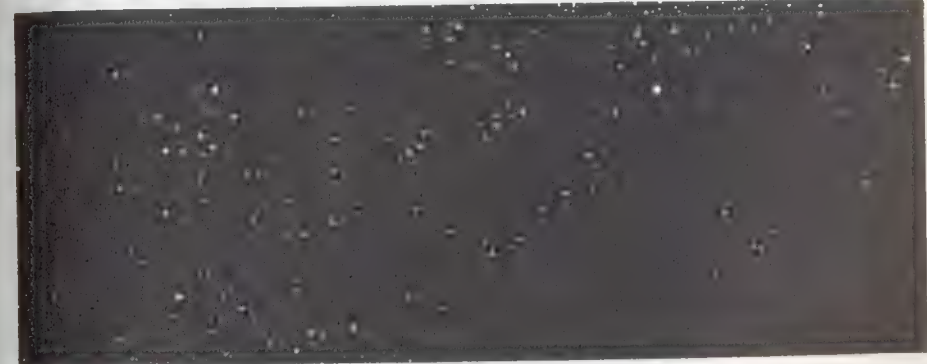
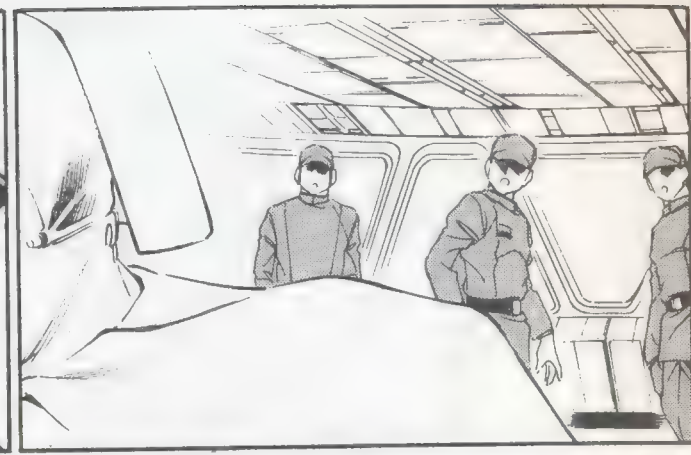
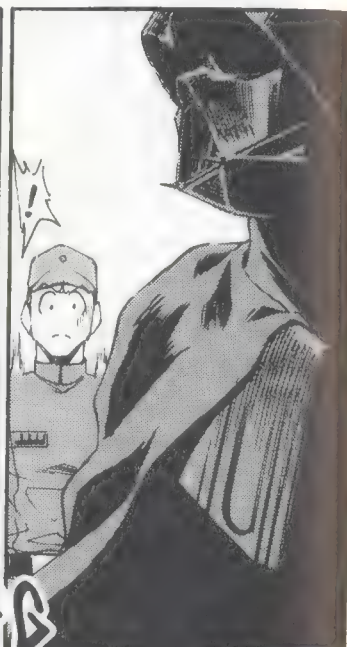
¡OHAS!

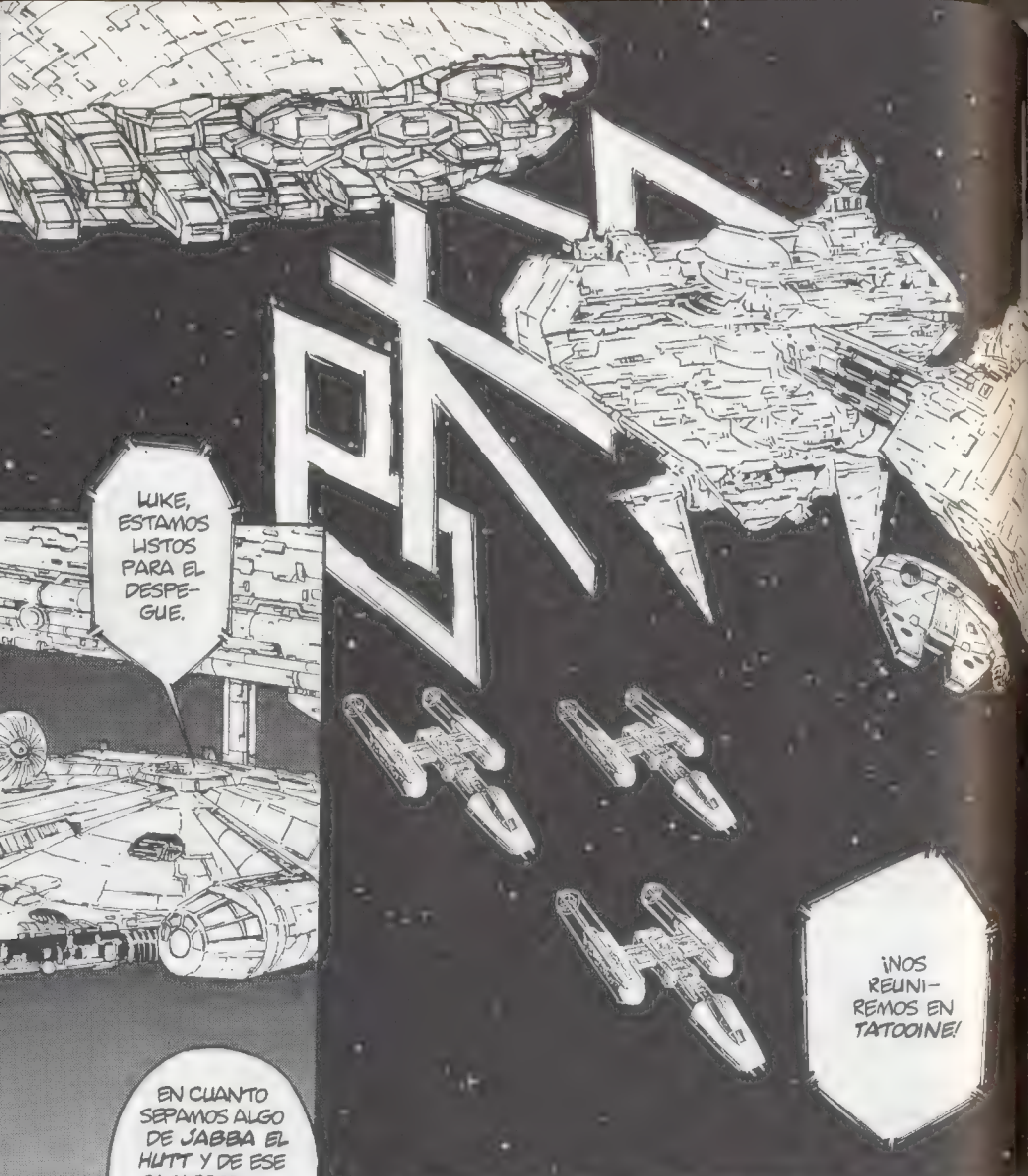
¡CLICK!



¡AH!
LO HAS
CONSE-
GUIDO.



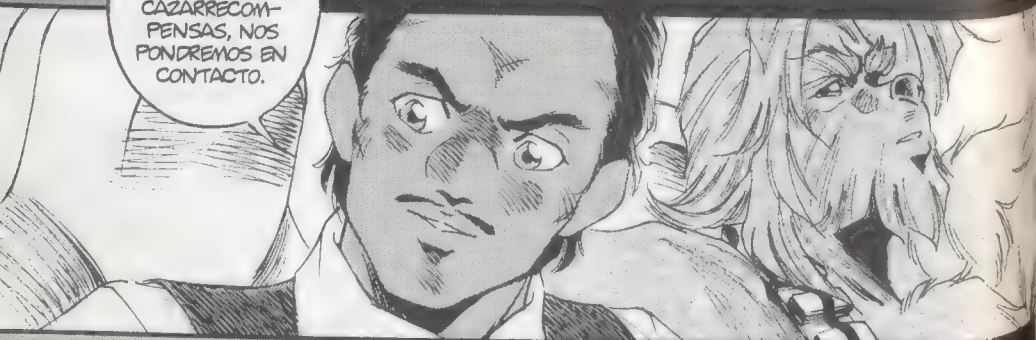




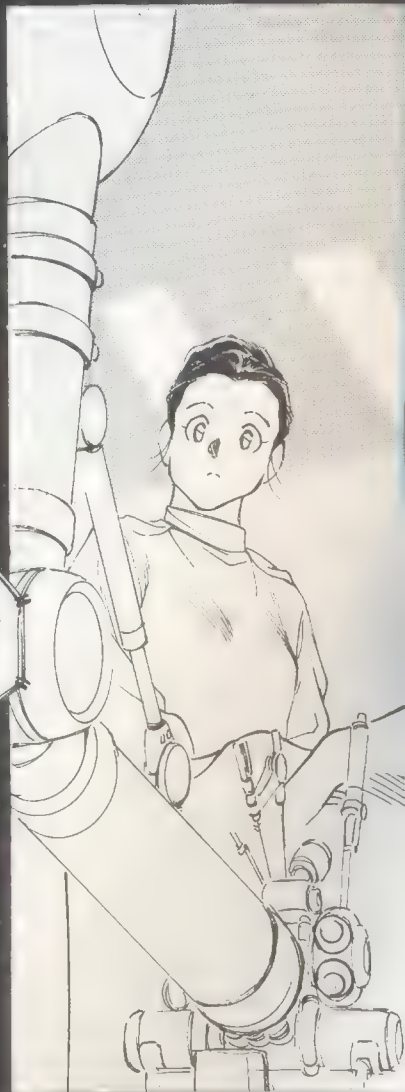
LUKE,
ESTAMOS
LISTOS
PARA EL
DESPE-
GUE.

¡NOS
REUNI-
REMOS EN
TATOOINE!

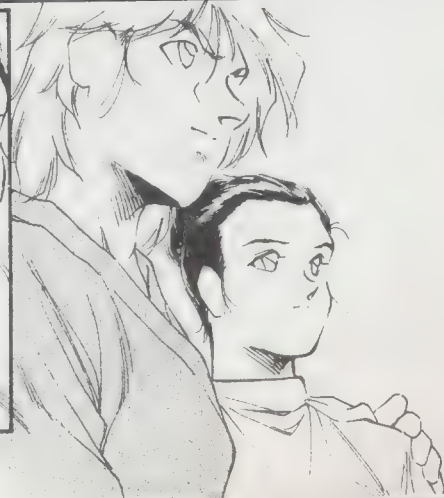
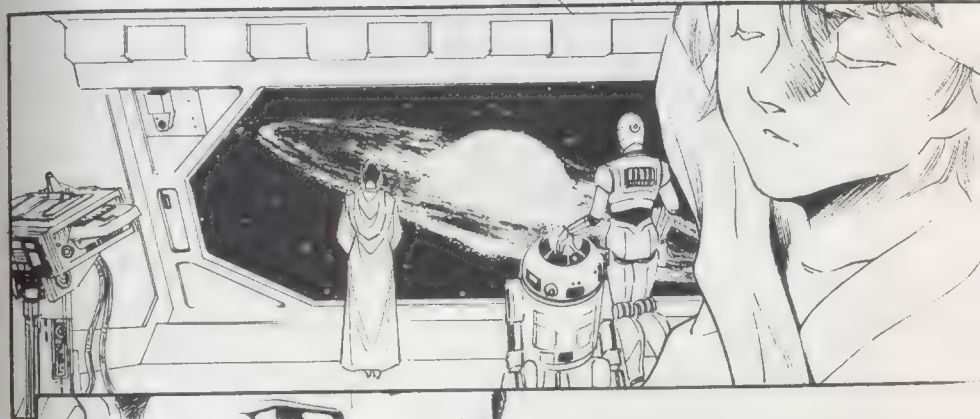
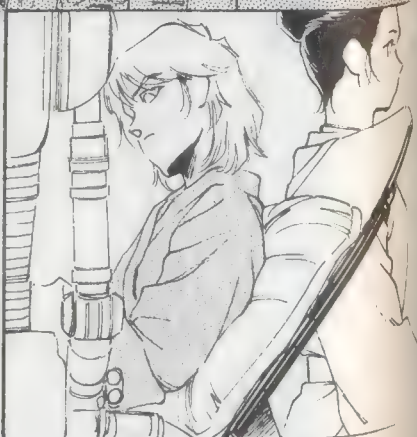
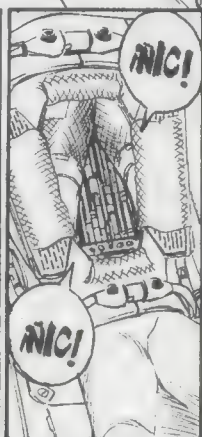
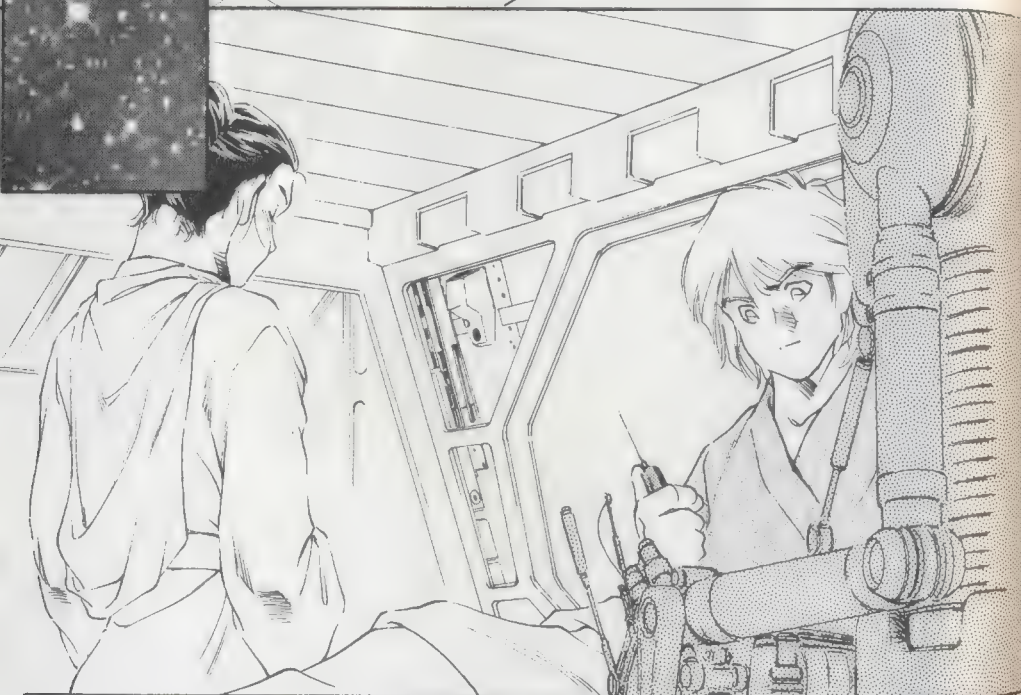
EN CUANTO
SEPAAMOS ALGO
DE JABBA EL
HUTT Y DE ESE
CAZARRECOM-
PENSAS, NOS
PONREMOS EN
CONTACTO.

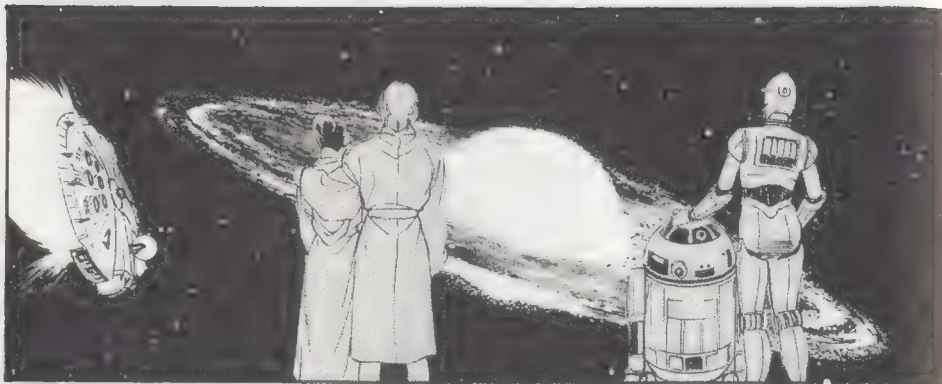


¡PRIN-
CESA!



¡SAL-
VARE-
MOS A
HAN!
¡SE LO
PROME-
TO!





QUE LA FUERZA OS ACOMPAÑE...



STAR WARS: EL IMPERIO CONTRAATACA.

NORIYOSHI OHRAI

Un maestro de la ilustración de ciencia-ficción

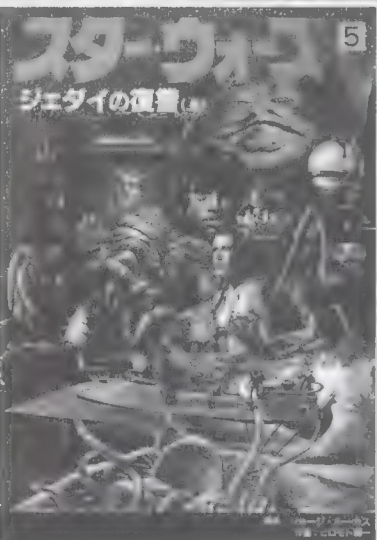
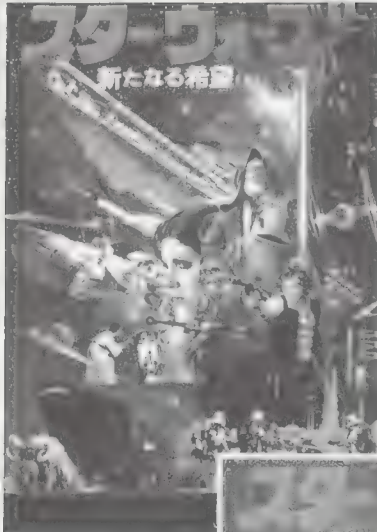
El dibujante de las portadas de la edición japonesa de esta serie se llama Noriyoshi Ohrai, y se le considera un maestro en el mundo de la ciencia-ficción japonesa desde que dibujara los carteles de todas las películas de Godzilla desde 1984.

Noriyoshi Ohrai tuvo el primer contacto con Star Wars a través de las novelas, y en 1979 vio la primera película de la serie. La editorial Sanryo le encargó las ilustraciones para la traducción japonesa de la novela "El planeta invasor", que apareció antes de El Imperio contraataca. Al verlo, George Lucas quedó impresionado y le eligió como ilustrador para los carteles del lanzamiento internacional del "El Imperio contraataca" (es decir, los carteles para todo el mundo excepto para los USA), incluyendo el cartel con que la película se presentó en Japón.

También se encargó de los carteles de presentación de las películas Una nueva esperanza y El retorno del Jedi, distribuidas por Shochiku Fuji, y también se le encargó el diseño de las cubiertas de los libros de la misma serie. Las cubiertas con el fondo azul corresponden a Una nueva esperanza, aquéllas en las que predomina el rojo corresponden a El Imperio contraataca y las verdes a El retorno del Jedi. Son colores vinculados a las espadas de luz.

Es difícil apreciar en toda su belleza las ilustraciones del maestro viendo solamente la cubierta de los libros, por lo que se recomienda que se adquieran los posters y carteles, que se ofrecen con diversos productos.

Junzo Kouki
Ion S.A.



OTRA GENIAL SERIE DE RUMIKO TAKAHASHI, LA AUTORA DE RANMA 1/2.

Kosaku Hatanaka es un boxeador que hasta ahora ha ganado un sólo combate... y ha perdido todos los demás. Kosaku está enamorado de la comida: su falta de voluntad le impide seguir el estricto régimen que requiere su profesión y, a base de comer, está arruinando su carrera. Pero un día conoce a la hermana **Ángela**, una monja novicia que decide echarle una mano con su extraño problema...



BIBLIOTECA
MANGA

ONE POUND GOSPEL
RUMIKO TAKAHASHI
5 números • 595 ptas

SIGUE LA LÍNEA ▶

LUCHADORAS DE LEYENDA CLAMP

¡HISTORIA COMPLETA!

parte 1: 6 números • 595 ptas (nº 1-2, 550 ptas) parte 2: 6 números • 650 ptas



Hikaru, Umi y Fuu son estudiantes de instituto muy normales, enamoradas de los juegos de rol y de las historias de fantasía. Durante una excursión, un extraño fenómeno les va a transportar al mágico mundo de Zafiro, donde vivirán la aventura de sus vidas: han sido escogidas como las legendarias Luchadoras de leyenda, las únicas personas capaces de salvar a Zafiro de la destrucción...

**LA OBRA MÁS POPULAR DE
CLAMP, LAS REINAS DEL
SHOJO.**

SE BUSCA

Natsuki

CARACTERÍSTICAS

Grandes orejas, peludita, con cola y muy sexy. Armada y peligrosa.



Copyright © Meis & Kurokawa Shoten Publishing Co., Ltd.

BASE DE OPERACIONES

Hyper Police. Fue vista por última vez en una serie de 7 números de la Biblioteca Manga



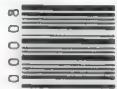
En Bespin, la ciudad minera, la situación se ha hecho insostenible para los rebeldes. **Han Solo**, congelado en carbonita, ha sido entregado al cazarrecompensas **Boba Fett**. La princesa **Leia** y **Chew-**



bacca siguen prisioneros del Imperio, y no parece que puedan escapar. Y el intento de rescate de **Luke**

Skywalker no va a tener mucho éxito: **Darth Vader** ha orquestado todo el ataque para enfrentarse cara a cara con Luke y atraerle al Reverso Oscuro de la Fuerza. Para conseguirlo, dispone de todo su poder y de un sorprendente secreto.

595 PTAS 3.58 €



BIBLIOTECA
MANGA

4

漫
MANGA
画

STAR WARS

帝国の逆襲

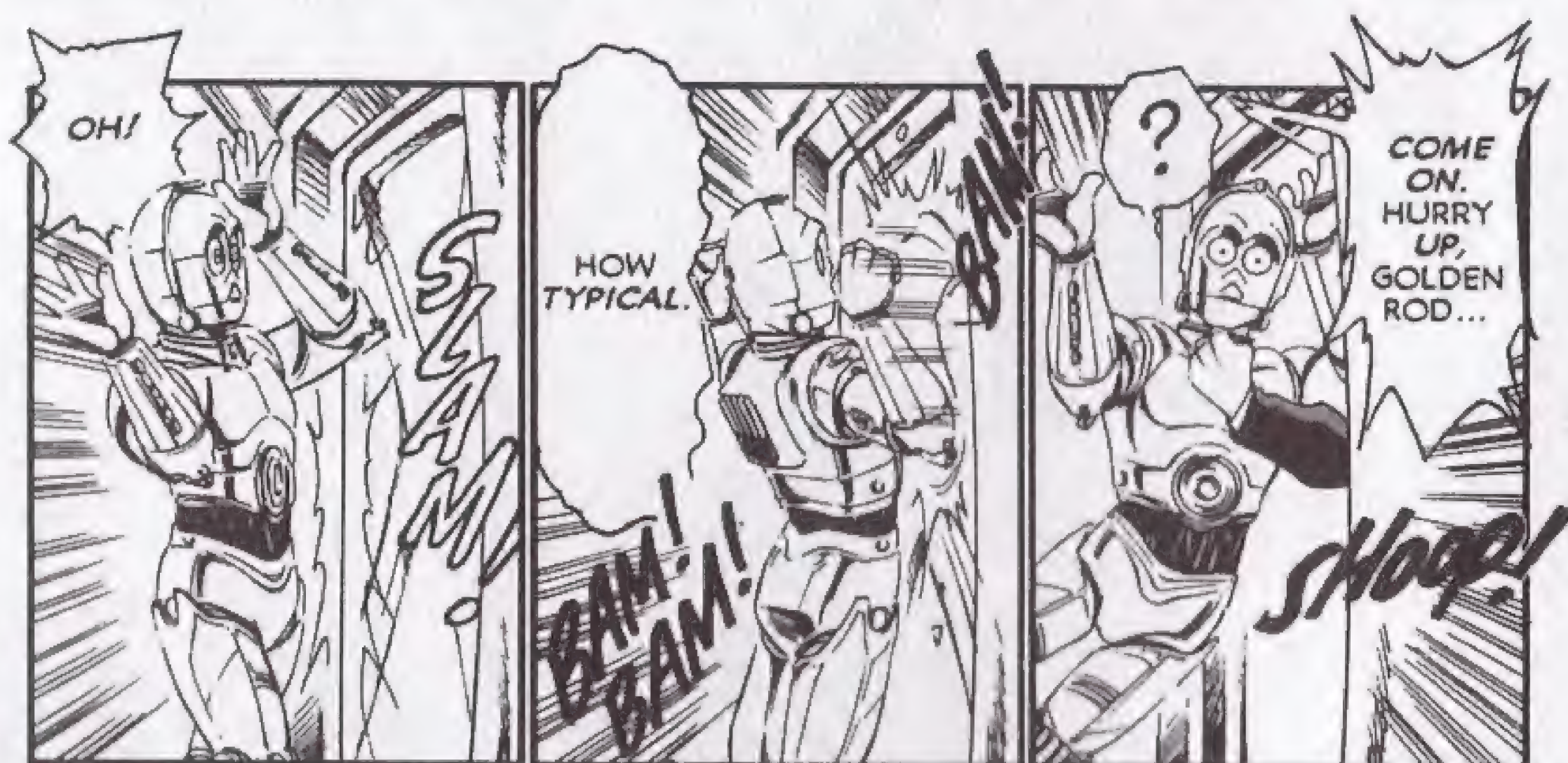
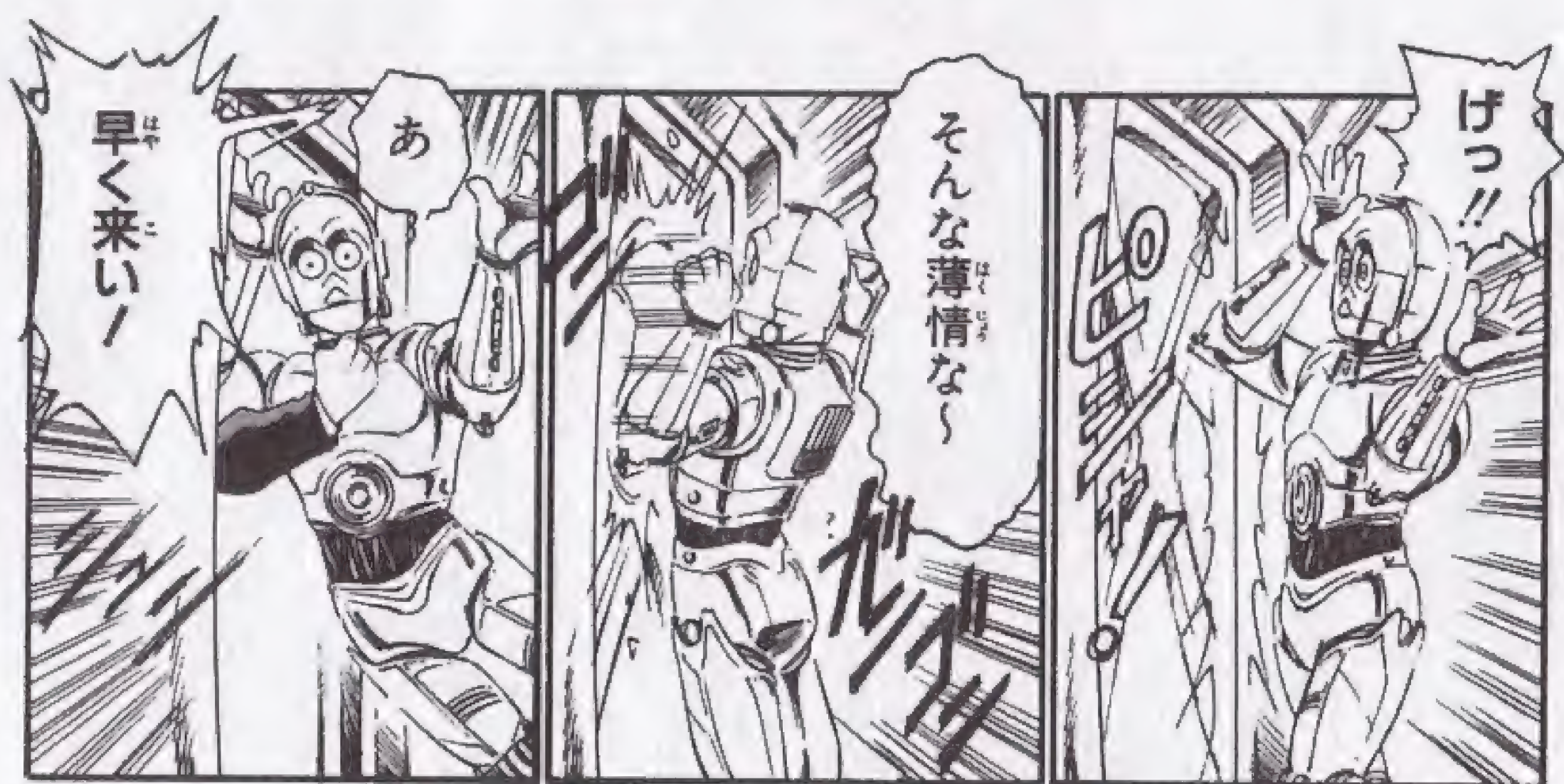


TOSHIKI KUDO



"WHERE ARE YOU GOING? . . . WAIT FOR ME!"

STAR WARS: THE EMPIRE STRIKES BACK — MANGA is a translation which was first published in Japan by Media Works. In Japan, manga is normally read from right-to-left. In order to conform to Western standards, the art in this book was copied in a mirror-image to facilitate left-to-right reading of the pages. This, of course, can cause some confusion in a story such as STAR WARS: THE EMPIRE STRIKES BACK — MANGA where readers are somewhat familiar with the material and so will notice characters both moving and appearing in an opposite fashion from that which they did in the film. We apologize for any confusion this may cause and hope that it will not detract from your enjoyment of this volume.



The following are alternate cover sketches for STAR WARS: THE EMPIRE STRIKES BACK — MANGA volumes two through four, by cover artist Adam Warren.

スター・ウォーズ
ADAM WARREN
SKETCH GALLERY





ALTERNATE COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME TWO



**ALTERNATE COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME TWO**



**FINAL COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME TWO**



ALTERNATE COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME THREE



ALTERNATE COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME THREE



ALTERNATE COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME THREE



FINAL COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME THREE



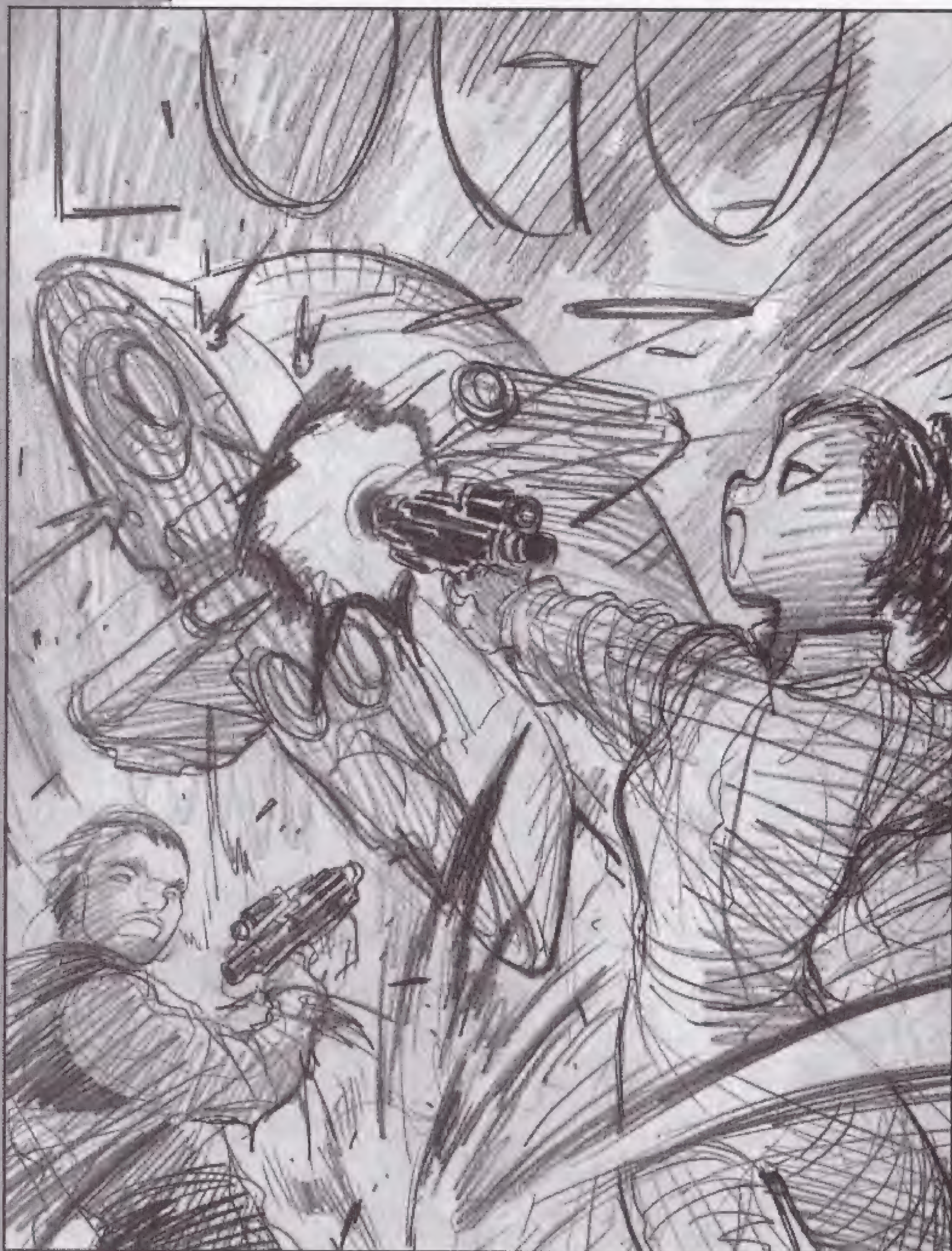
**ALTERNATE COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME FOUR**



**ALTERNATE COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME FOUR**



**ALTERNATE COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME FOUR**



**ALTERNATE COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME FOUR**



**ALTERNATE COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME FOUR**



**FINAL COVER SKETCH FOR
STAR WARS: THE EMPIRE STRIKE
BACK—MANGA VOLUME FOUR**

BASED ON AN ORIGINAL STORY BY **GEORGE LUCAS**

ADAPTED FROM A SCREENPLAY BY **LEIGH BRACKETT**
AND **LAWRENCE KASDAN**

ILLUSTRATION BY **TOSHIKI KUDO**

スター・ウォーズ **4**

帝国の逆襲〈下〉

LETTERING AND ART RETOUCH BY **TOM ORZECOWSKI**

COVER ART BY **ADAM WARREN**

COVER COLORS BY **JOSEPH WIGHT**

THANKS TO **AMADOR CISNEROS, MICHELLE STEWART, LOIS BUHALIS, AND JON BABCOCK**


SPECIAL THANKS TO **ALLAN KAUSCH AND LUCY AUTREY WILSON** AT **LUCAS LICENSING**

BOOK DESIGN BY **CARY GRAZZINI**

EDITED BY **DAVID LAND**

PUBLISHED BY **MIKE RICHARDSON**

STAR WARS: THE EMPIRE STRIKES BACK—MANGA VOLUME FOUR, April 1999. Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon 97222. Star Wars®: The Empire Strikes Back-MANGA © 1998, 1999 Lucasfilm Ltd. & TM. Title and character and place names protected by all applicable trademark laws. All rights reserved. Used under authorization. This material was originally published in Japanese in book form in 1998 by Media Works Inc., Tokyo. Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

 Published by **Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222**

ISBN: 1-56971-393-6 First edition: April 1999

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA



50995>



ISBN 1-56971-393-6

\$9.95 U.S.

**\$14.95
CANADA**

www.darkhorse.com

**DARK
HORSE
COMICS**



STAR WARS®

THE EMPIRE STRIKES BACK



9
n. 12

GEORGE LUCAS • SHIN-ICHI HIROMOTO

STAR WARS

EL RETORNO DEL JEDI

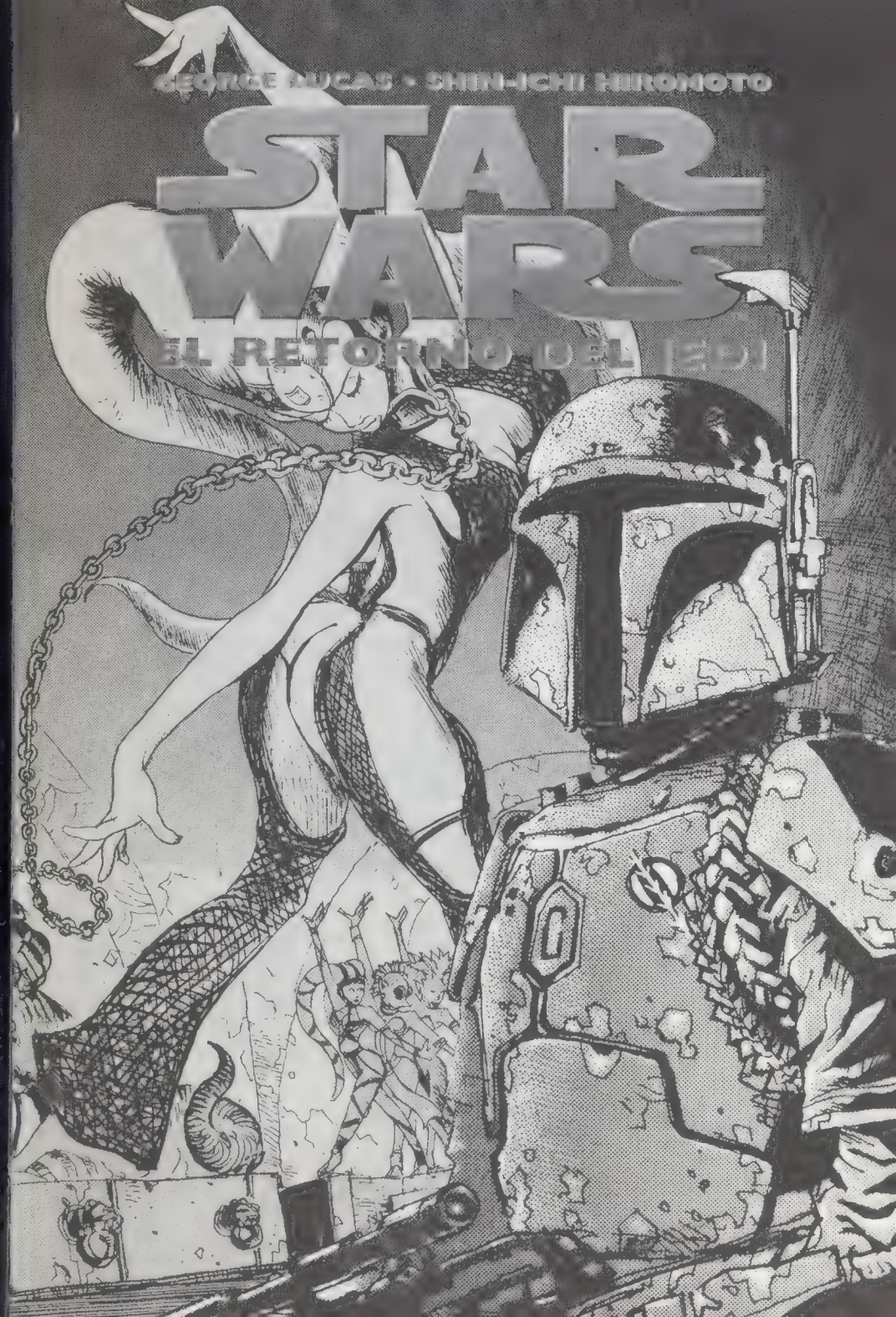


PLANETA
DEAGOSTINI
COMICS



STAR WARS nº9 (de 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. ISBN Tomo 9: 84-395-7235-2. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

STAR WARS by George Lucas & Toshio Kudo. Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Authorization. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrano. Adaptación: Pedro J. Torres. Ilustración de cubierta: Jesús Saiz. Retoques, rotulación, diseño interior y de cubierta y realización técnica editorial: Estudio Fénix. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-40.240-98. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (VI-99). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.



GEORGE LUCAS • SHIN-ICHI HIROMOTO

STAR WARS

EL RETORNO DEL JEDI

Episodio 4: **UNA NUEVA ESPERANZA**

Durante la era de las guerras civiles, la princesa Leia Organa lucha con las fuerzas rebeldes por la reinstauración de la república democrática en contra del ejército del Imperio.

Valiéndose de su condición diplomática, consigue los planos secretos de una nueva arma mortífera del Imperio, la Estrella de la muerte. Cuando se dispone a entregarlos a las fuerzas rebeldes, es capturada.

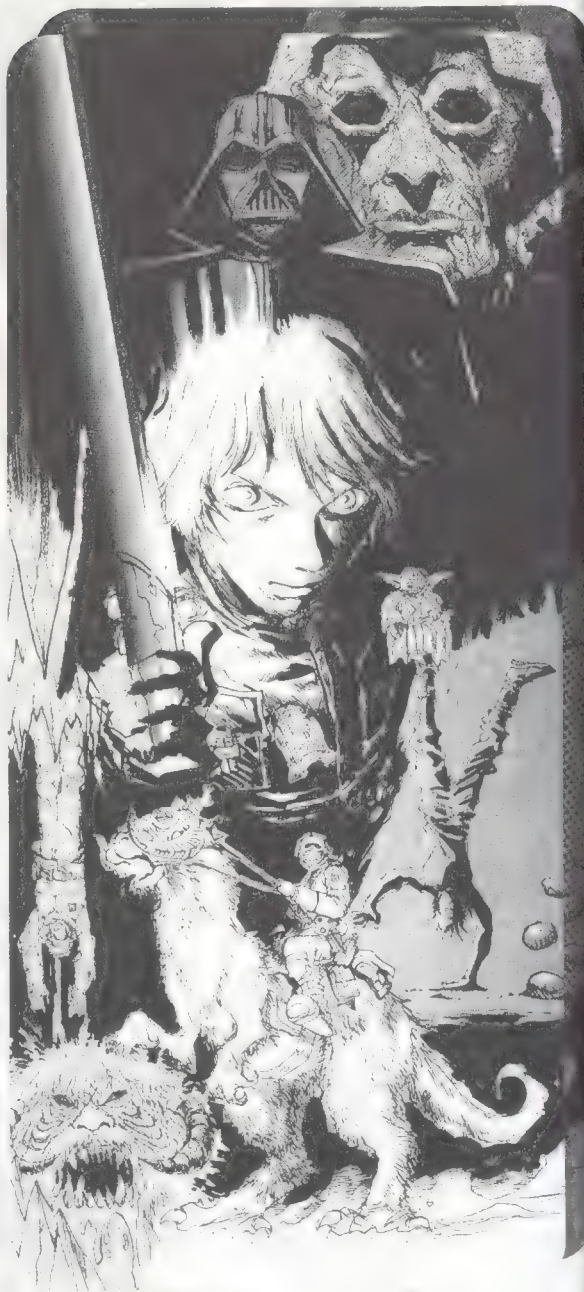
El joven Luke Skywalker, en compañía de un antiguo caballero jedi llamado Obi-Wan Kenobi y dos androides, alquila la nave a un pirata muy habilidoso, Han Solo, para ir a rescatar a la princesa. Pero en el intento su nave es arrastrada por un rayo tractor del destructor imperial, y Obi-Wan Kenobi, tras luchar con el malvado Darth Vader, desaparece de la vista de nuestros amigos, que le dan por muerto. Aun así, el grupo consigue huir con la princesa y reunirse con los rebeldes, escondidos en la base Yavin, para planear el ataque y destrucción de la Estrella de la Muerte, lo que consiguen tras una cruenta batalla.



Episodio 5: EL IMPERIO CONTRAATACA

A causa de un reiterado ataque de la flota imperial, el Estado Mayor rebelde tiene que abandonar su refugio, el planeta helado Hoth. Debido a ello, Luke se dirigió al planeta Dagobah a fin de seguir su educación como futuro caballero jedi (tal como le recomendó Obi-Wan Kenobi), siguiendo las instrucciones del maestro Yoda.

Leia y el resto del equipo escapan de la batalla en la nave de Han Solo, el Halcón Milenario, hacia la "ciudad de las nubes", en Bespin, administrada por un antiguo amigo de Han, Lando Calrissian, pero, desgraciadamente para ellos, el Imperio ha llegado antes. Luke tiene una visión en la que descubre que sus amigos están en peligro y deja su aprendizaje con el maestro Yoda para ir a Bespin y ayudarles. Allí le espera Darth Vader, con el que entabla una lucha a muerte. Vader decide comunicar a Luke algo sorprendente. Mientras, Han Solo, que ha sido congelado en carbonita, es entregado a Jabba the Hutt por Bobba Fett, un cazarrecompensas.



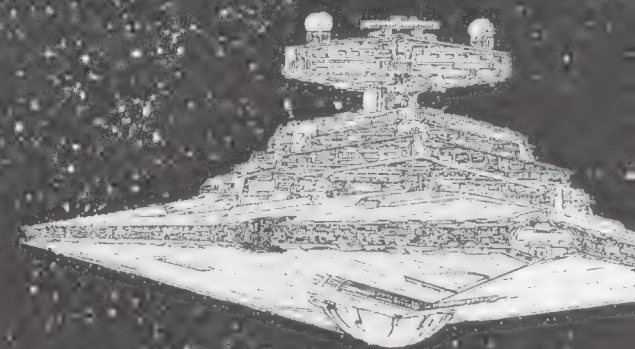
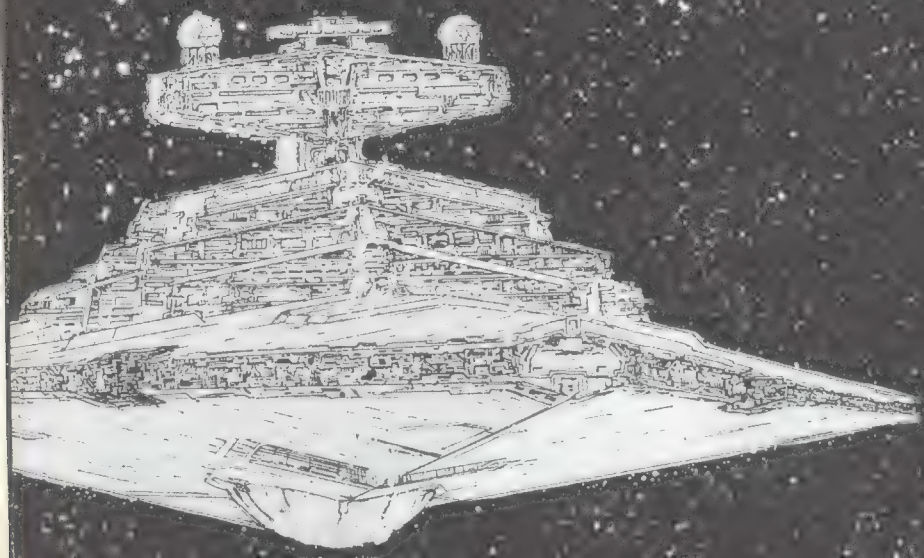
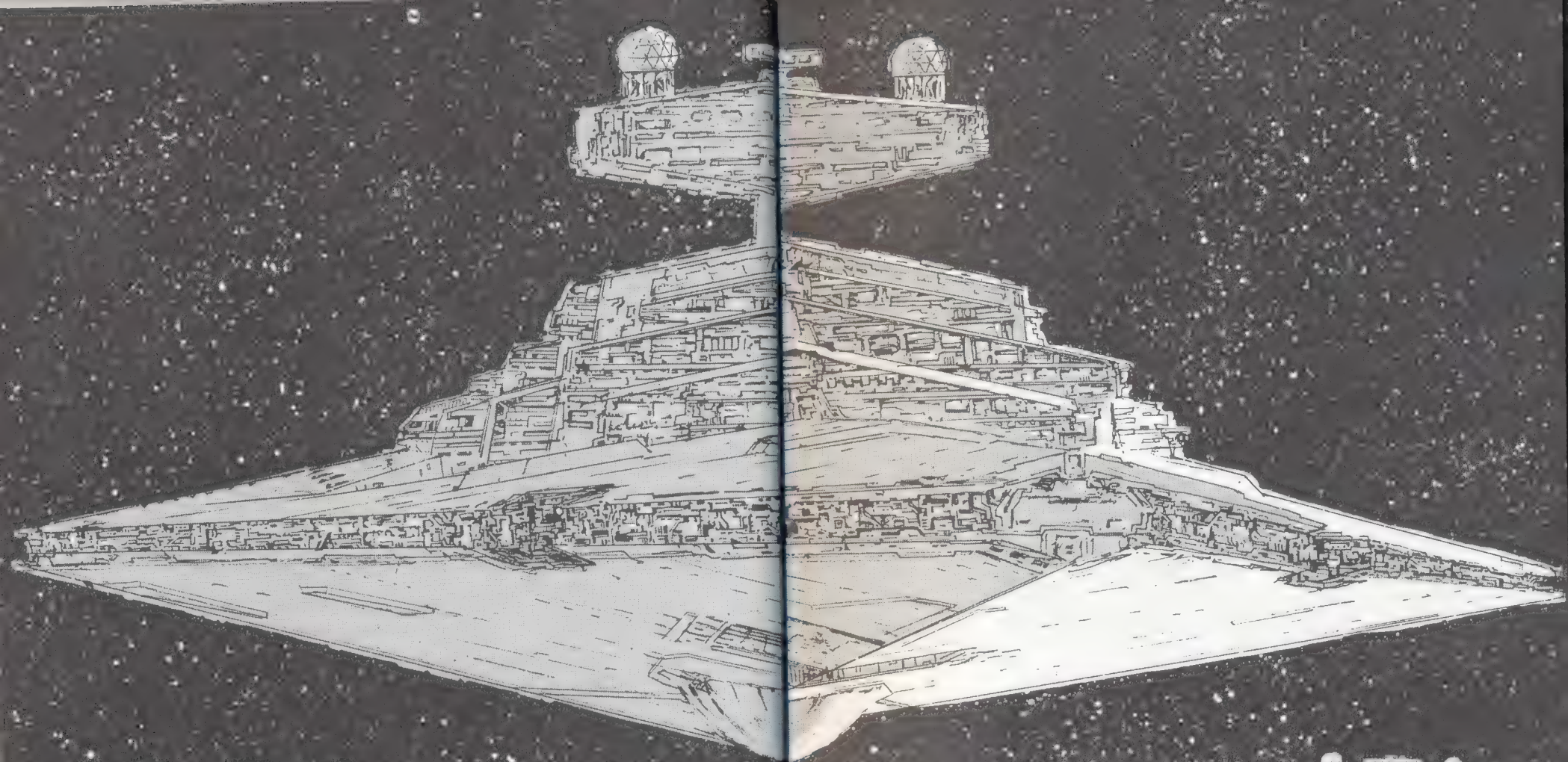
Episodio 5: **EL RETORNO DEL JEDI**

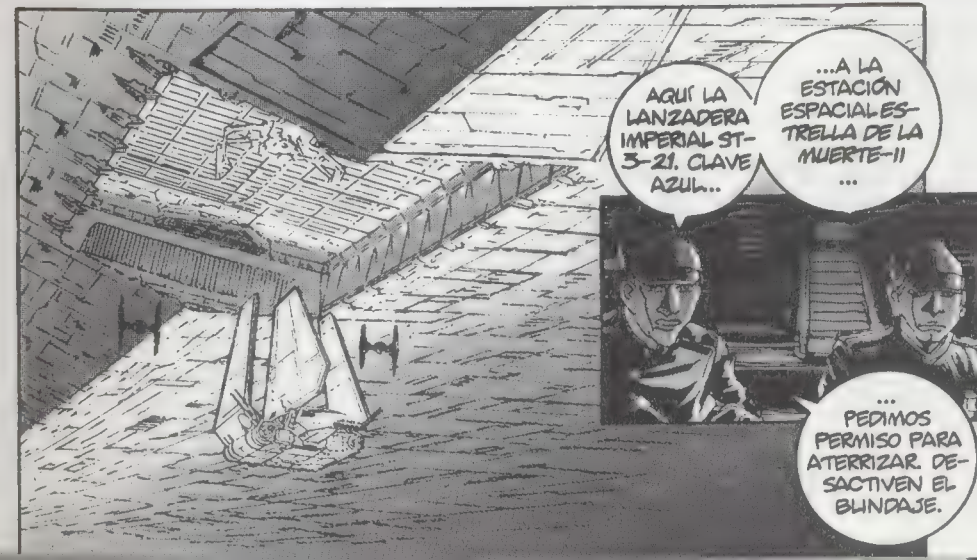
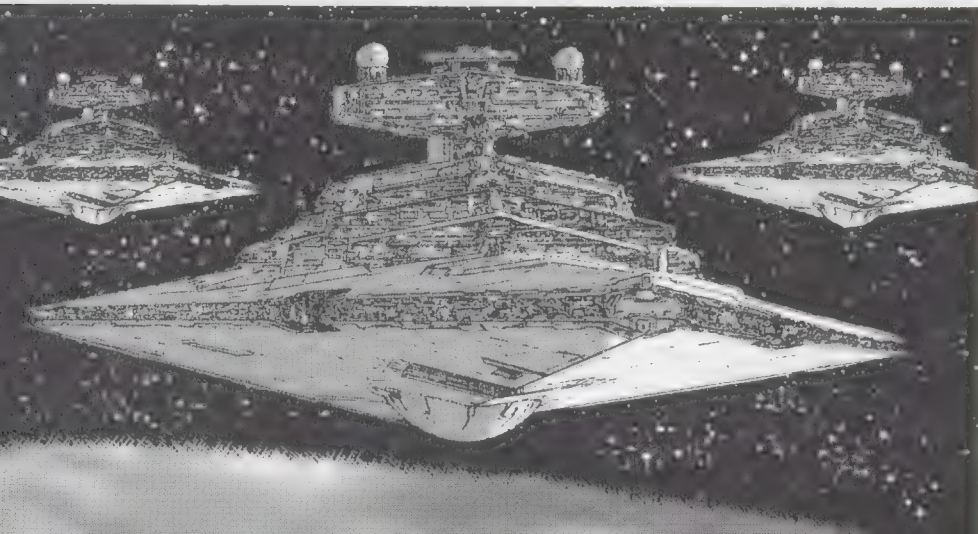
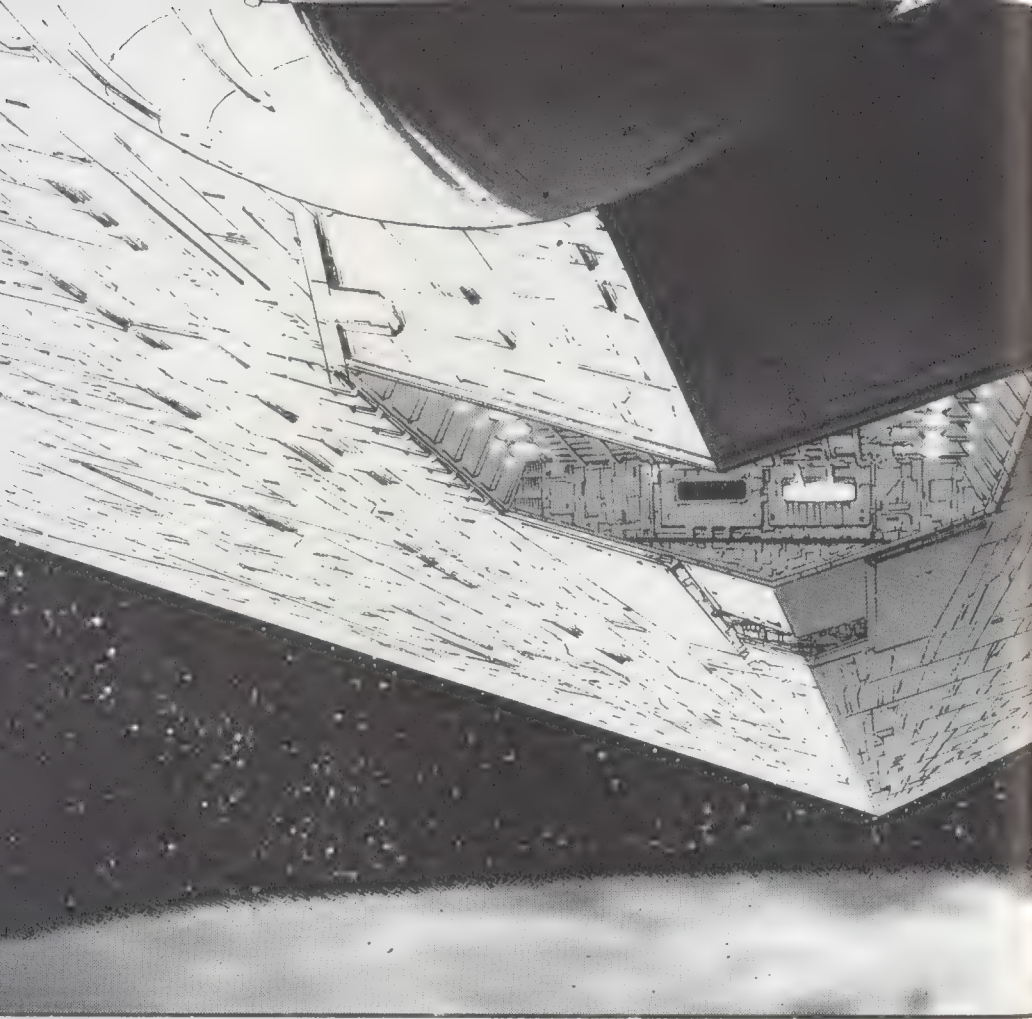
Luke Skywalker ha vuelto a su planeta natal, Tatooine, con el propósito de rescatar al capitán Han Solo, que está congelado y prisionero del malvado Jabba el Hutt.

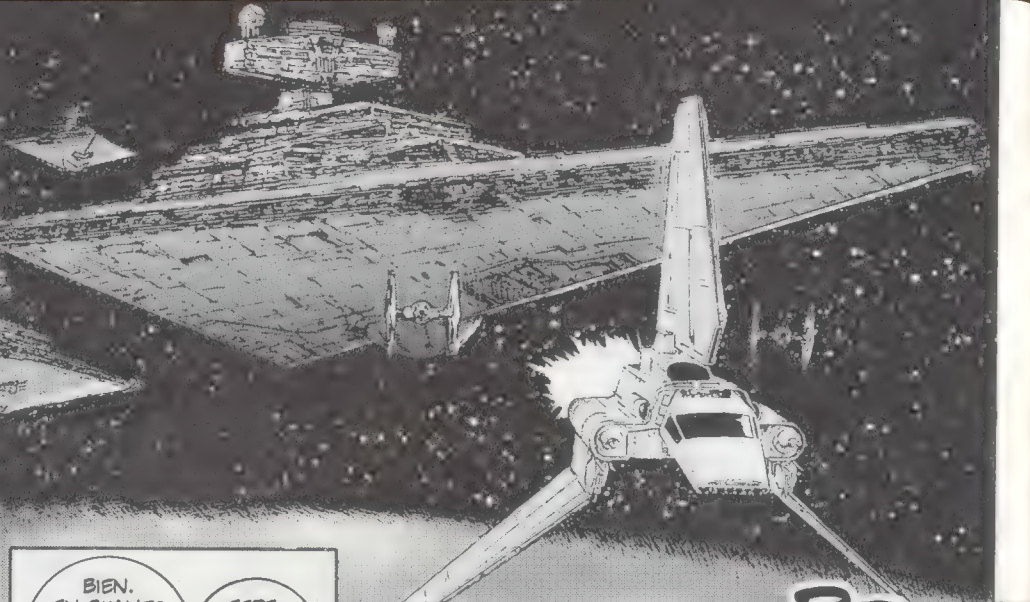
Por otra parte, el Imperio empieza la construcción de un nuevo y mortífero satélite artificial, mucho más potente que la Estrella de la Muerte.

Si el Imperio consigue completar esa base, el ejército rebelde que pretendió liberar a la galaxia de la dictadura perderá su fuerza para siempre...







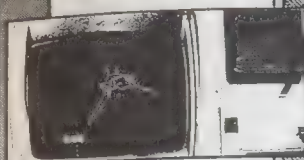


BIEN.
EN CUANTO
CONFIRMAMOS
SU CLAVE, RE-
TIRAREMOS EL
BLINDAJE.

ESPE-
REN HASTA
ENTONCES,
POR FA-
VOR.

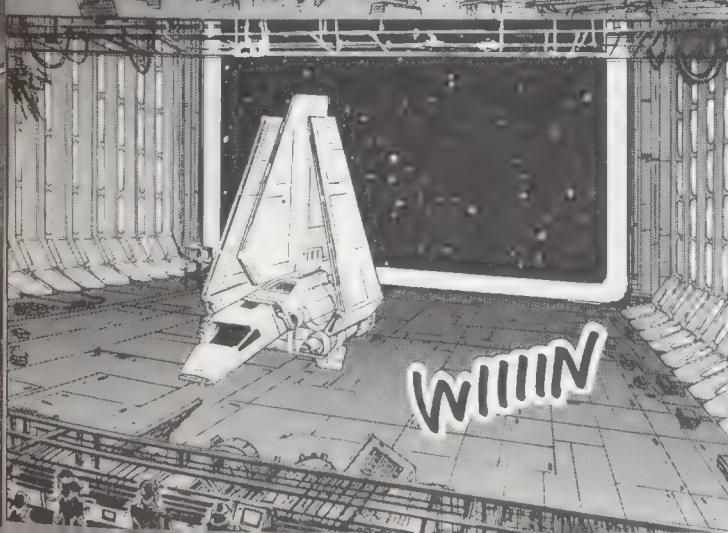
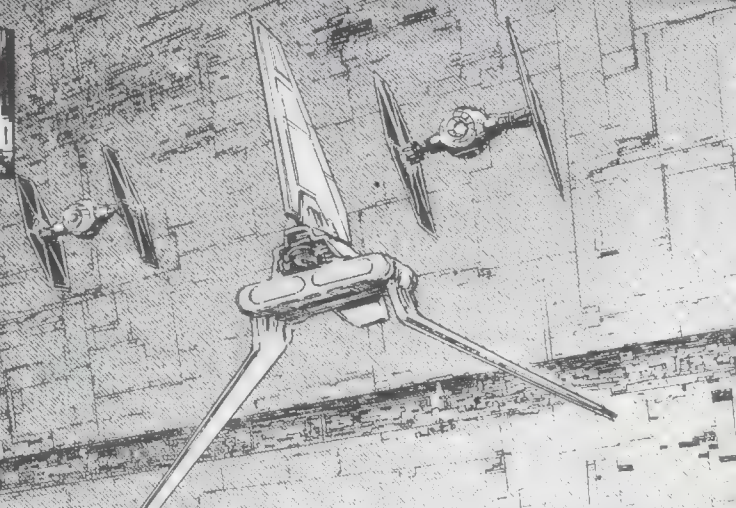
PROCE-
DAN.

BROOM



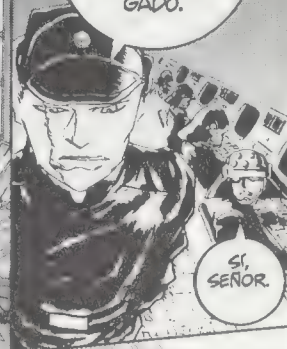
REGIS-
TRO COM-
PROBADO.

TODO
EN OR-
DEN.

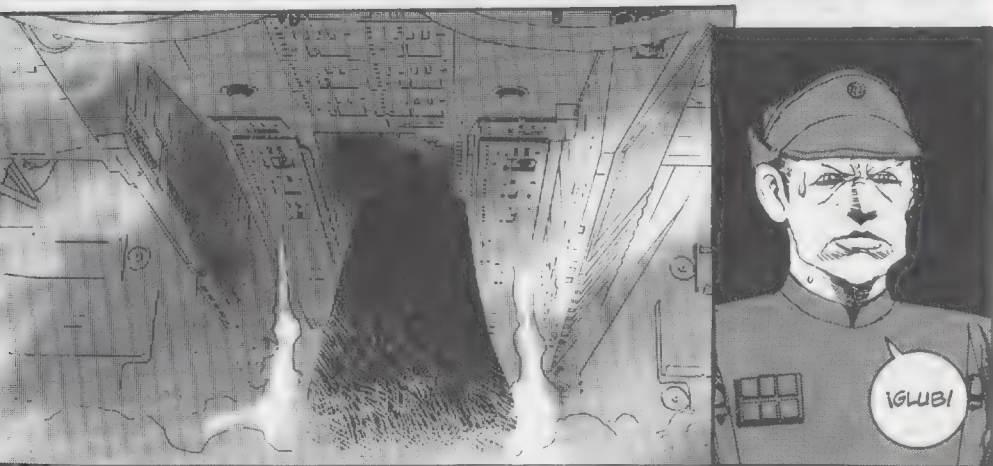
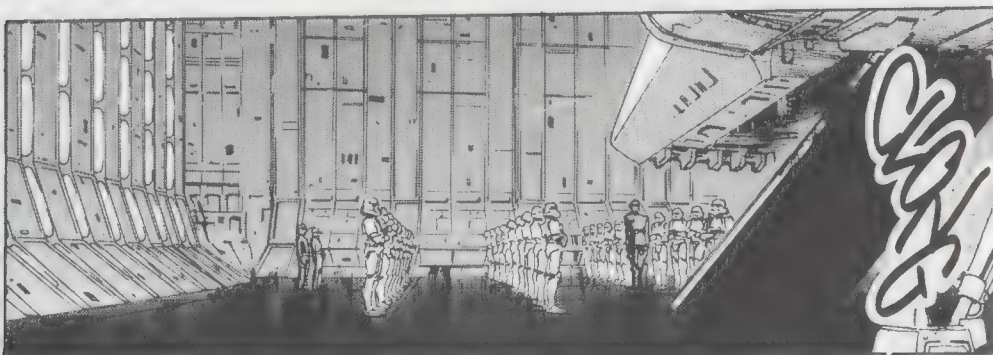
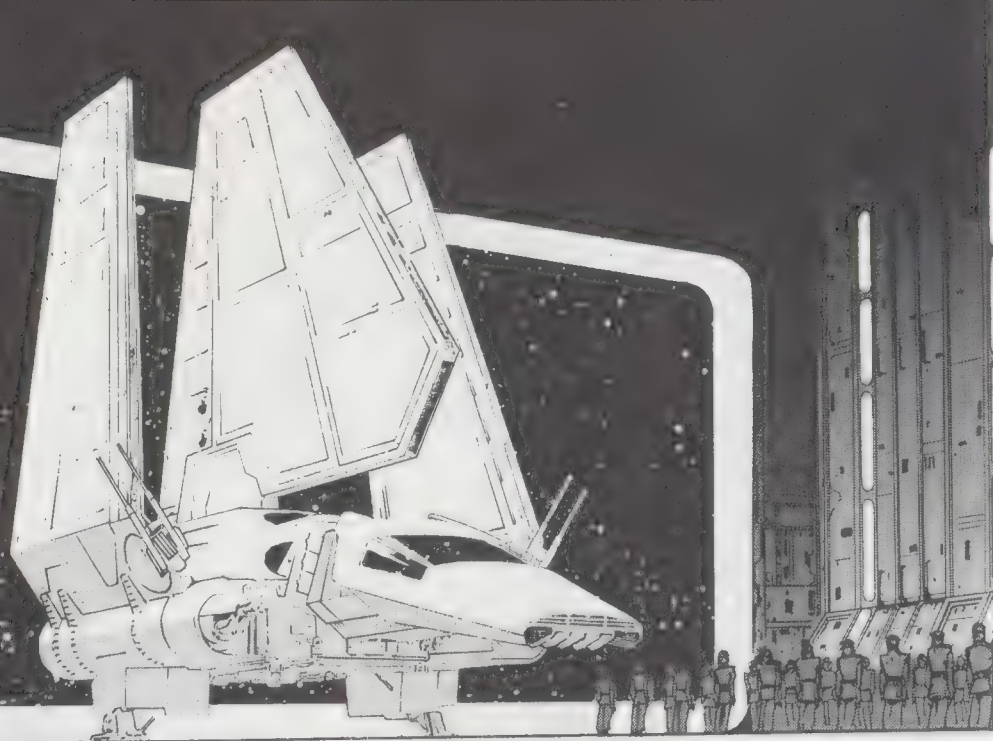


WIIIN

INFORMEN AL
COMANDANTE
QUE LORD VA-
DER HA LLE-
GADO.



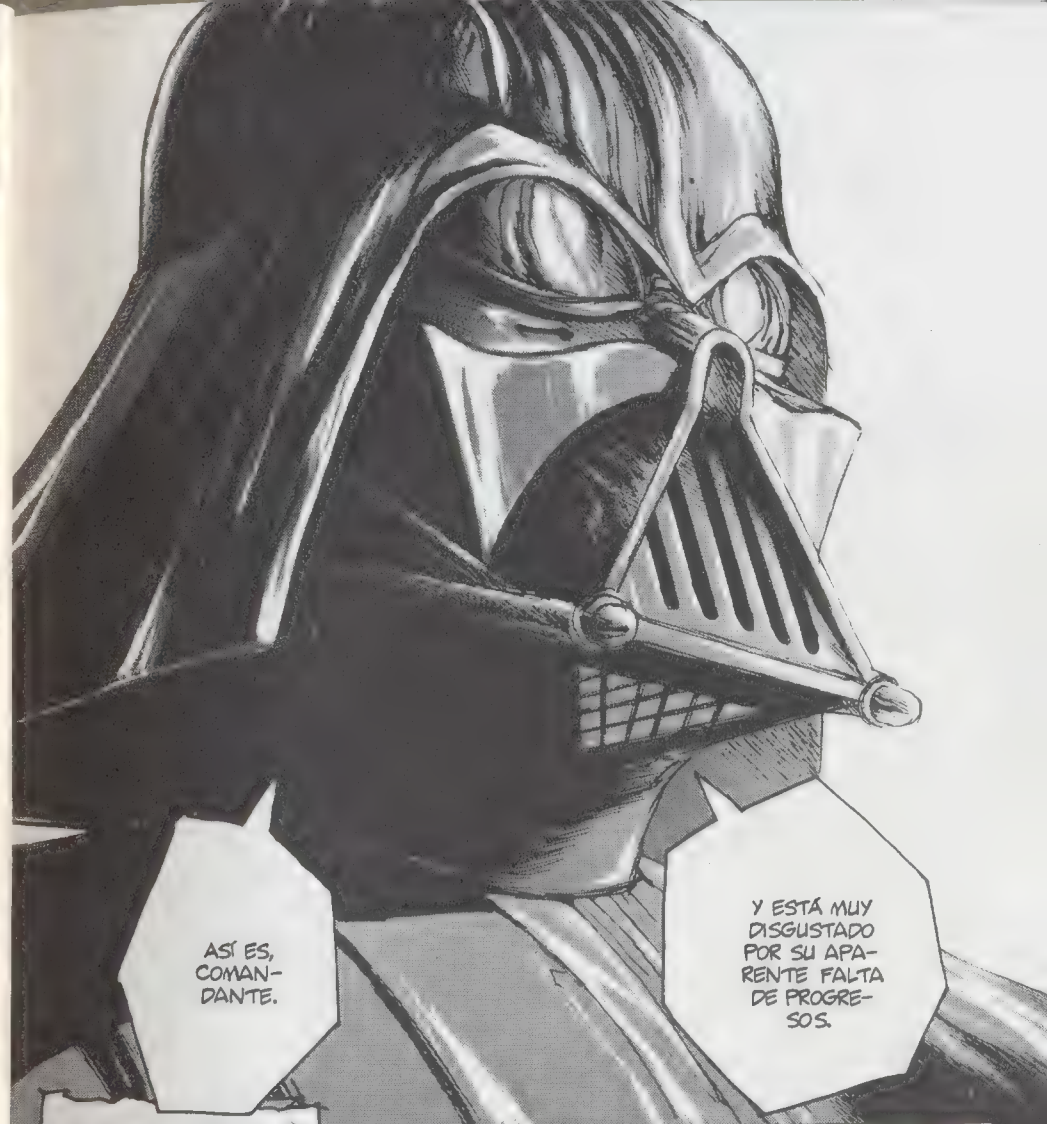
SÍ,
SEÑOR.



LORD
VADER, ES
UN PLACER
INESPERADO.
NOS HONRA
CON SU PRE-
SENCIA.

PUEDEN USTED
AHORRARSE
LOS CUMPLIDOS,
COMANDANTE
JERJEROR

HE VENIDO
PARA COMPRO-
BAR QUE SE ESTA
CUMPLIENDO CON
LOS PLAZOS PRE-
VISTOS PARA COM-
PLETAR LA NUEVA
ESTRELLA DE LA
MUERTE.



ASÍ ES,
COMAN-
DANTE.

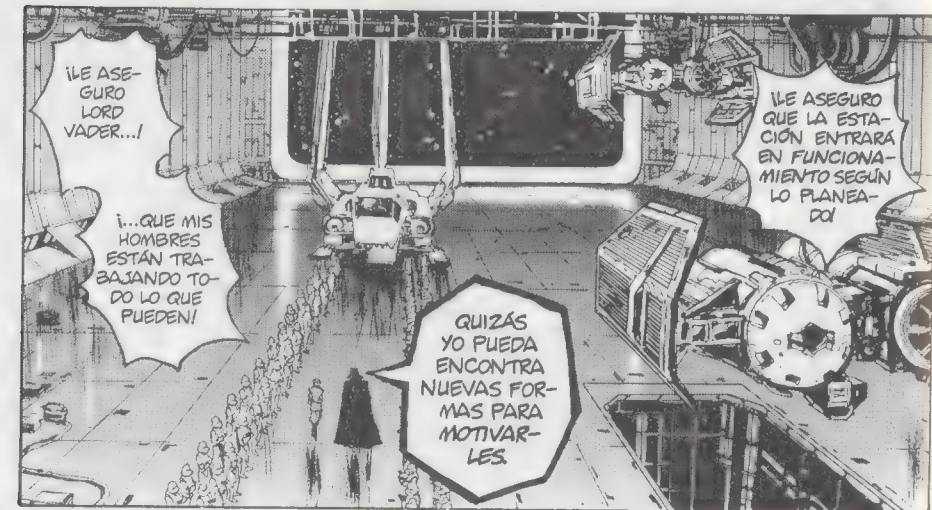
Y ESTÁ MUY
DISGUSTADO
POR SU APA-
RENTE FALTA
DE PROGRES-
SOS.

¡LE ASE-
GURO
LORD
VADER...!

¡...QUE MIS
HOMBRES
ESTÁN TRA-
BAJANDO TO-
DO LO QUE
PUEDEN!

QUIZÁS
YO PUEDA
ENCONTRA
NUEVAS FOR-
MAS PARA
MOTIVAR-
LES.

¡LE ASEGURO
QUE LA ESTA-
CIÓN ENTRARÁ
EN FUNCIONA-
MIENTO SEGÚN
LO PLANEA-
DO!



EL EMPERADOR
NO COMPARTIR
SU VALORACIÓN
TAN OPTIMISTA
DE LA SITUA-
CIÓN ACTUAL.

PERO

¡...
PIDE
LO IMPO-
SIBLE!

ENTON-
CES...

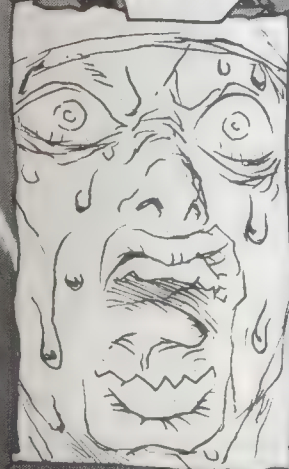
...TAL VEZ
PUEDA
USTED
DECIRSELO
CUANDO
LLEGUE.

¡NE-
CESITA-
MOS
MÁS
HOM-
BRES!

SU

¿...SU EX-
CELENCIA EL
EMPERADOR
VENDRÁ
AQUÍ?

¿EH?



¡...DOBLA-
REMOS LAS
HORAS DE
TRABAJO!

Y LOS
TURNOS

¡P...
PERO
...!



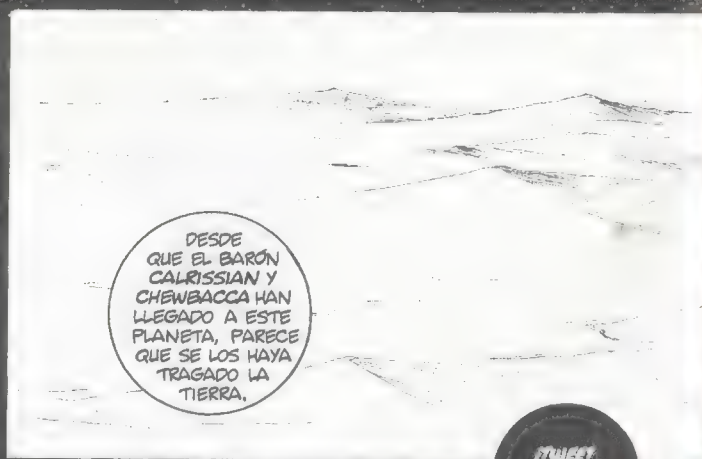
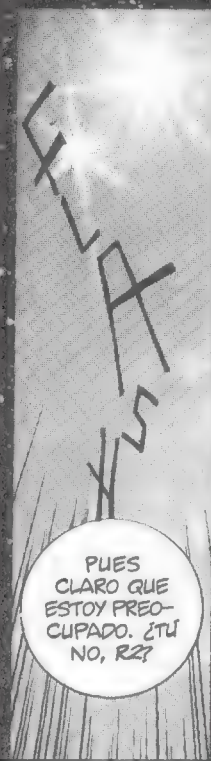
ESO ESPERO,
COMANDANTE.
POR SU PRO-
PIO BIEN.

EL
EMPERADOR
NO ES TAN
MAGNÁNIMO
COMO YO.



TATOOINE

El planeta desierto



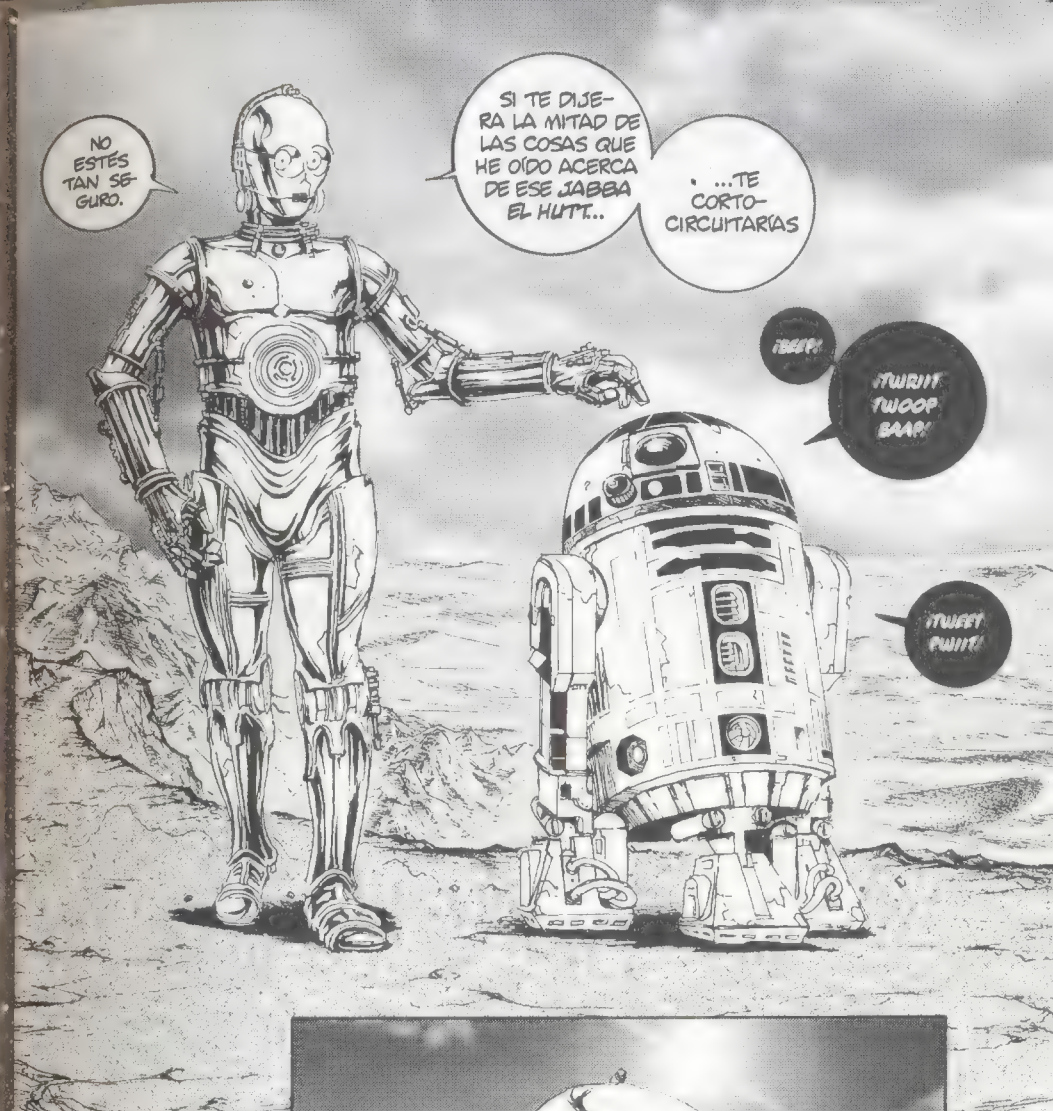
DESDE QUE EL BARÓN CALRISSIAN Y CHEWBACCA HAN LLEGADO A ESTE PLANETA, PARECE QUE SE LOS HAYA TRAGADO LA TIERRA.

ITWEEET BROOP PWOOO!

PUES CLARO QUE ESTOY PREOCUPADO. ¿TÚ NO, R2?



AÚN ES TEMPRANO PARA TEMER LO PEOR.



NO ESTES TAN SEGURO.

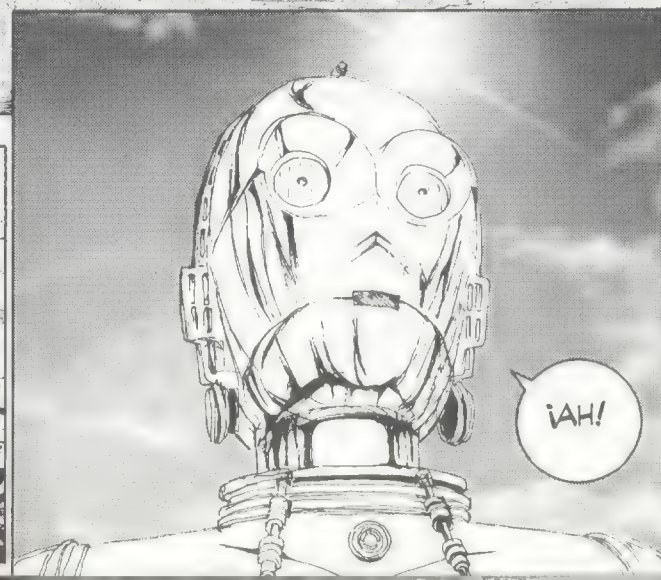
SI TE DISE- RA LA MITAD DE LAS COSAS QUE HE OÍDO ACERCA DE ESE JABBA EL HUTT...

...TE CORTO-CIRCUITARÍAS

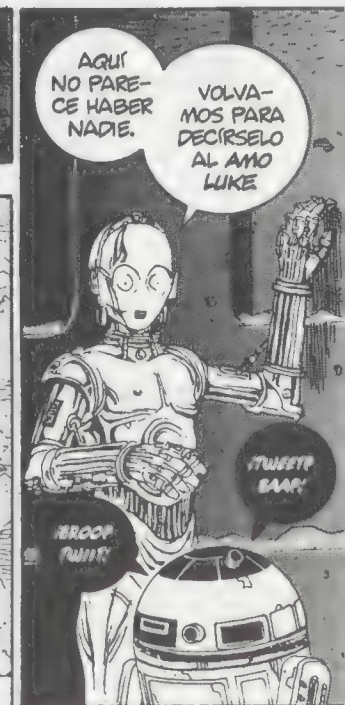
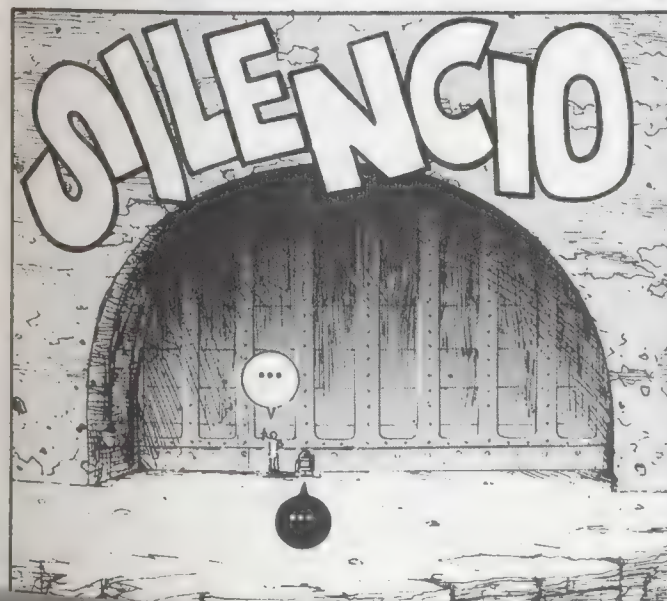
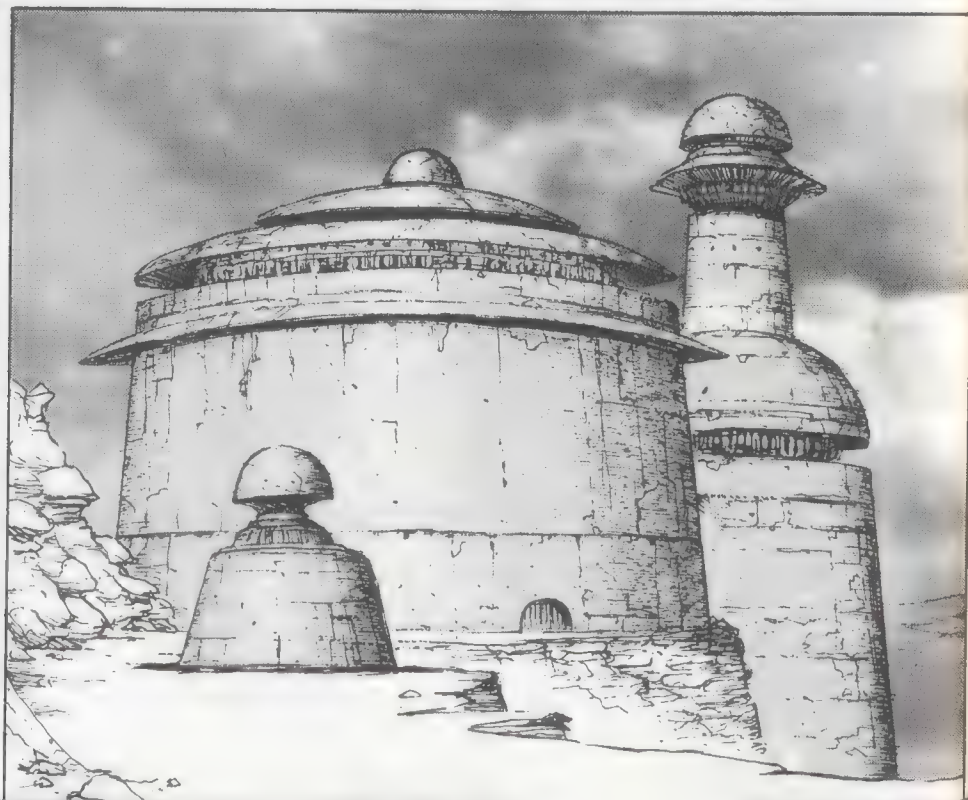
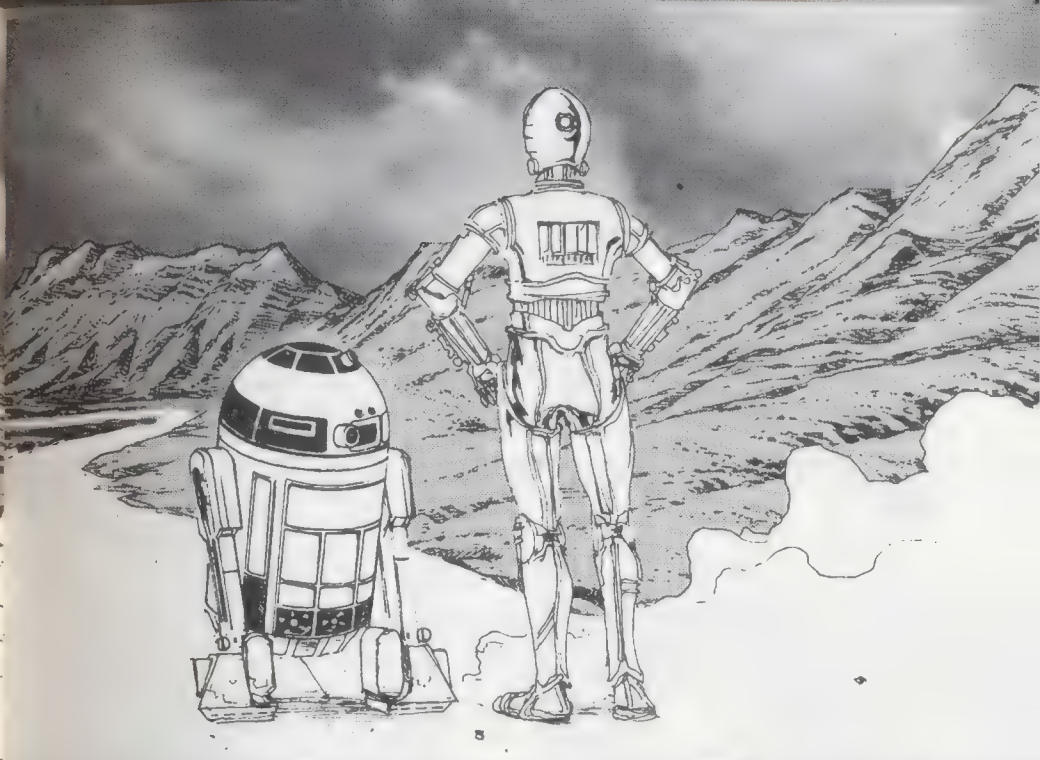
ITWEEET!

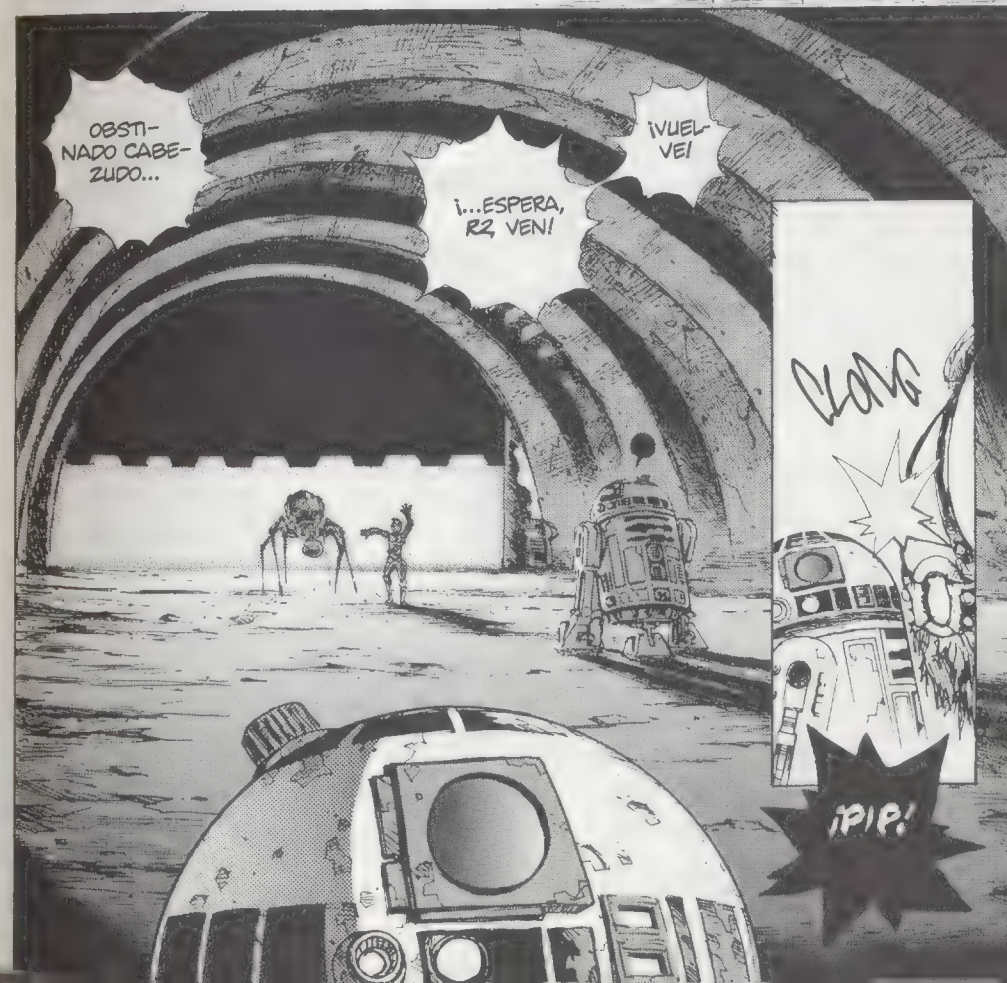
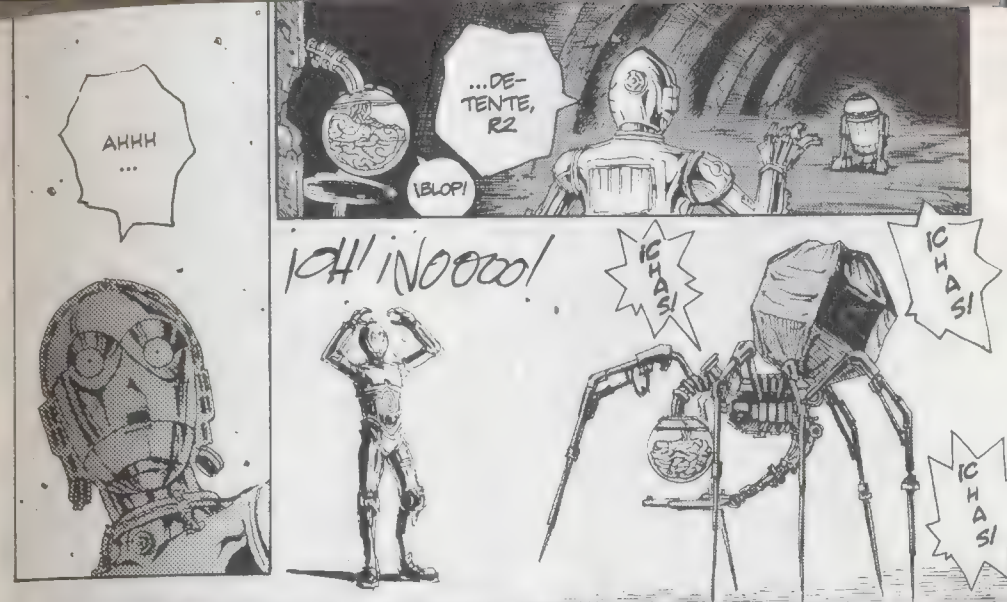
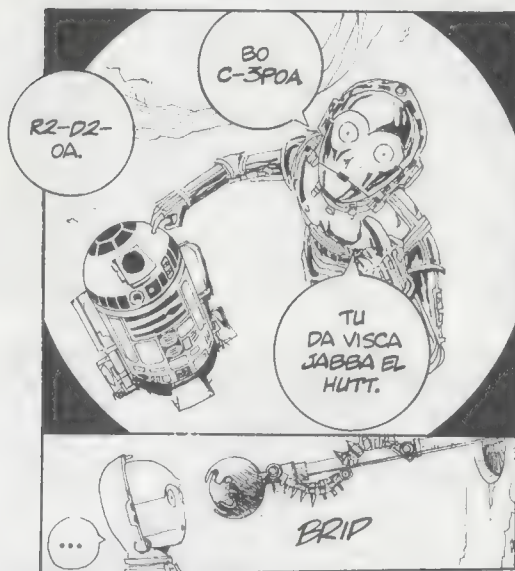
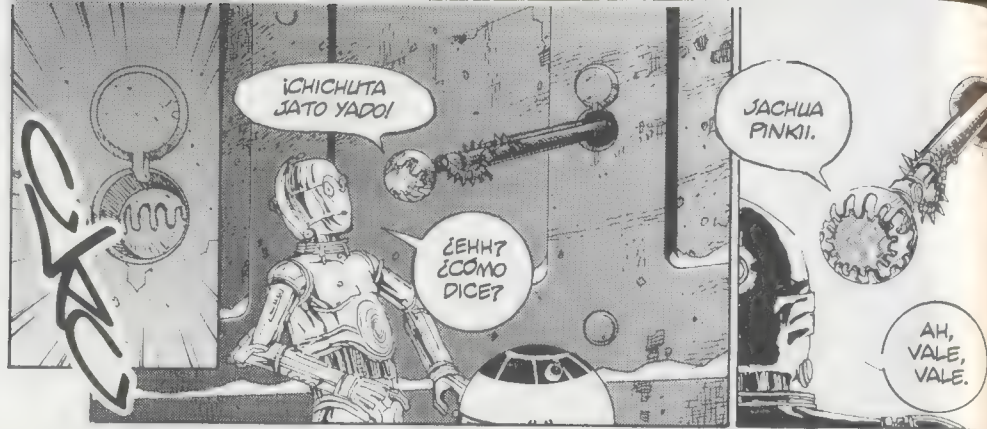
ITWEEET TWOOO! BAA!

ITWEEET PWUIT!

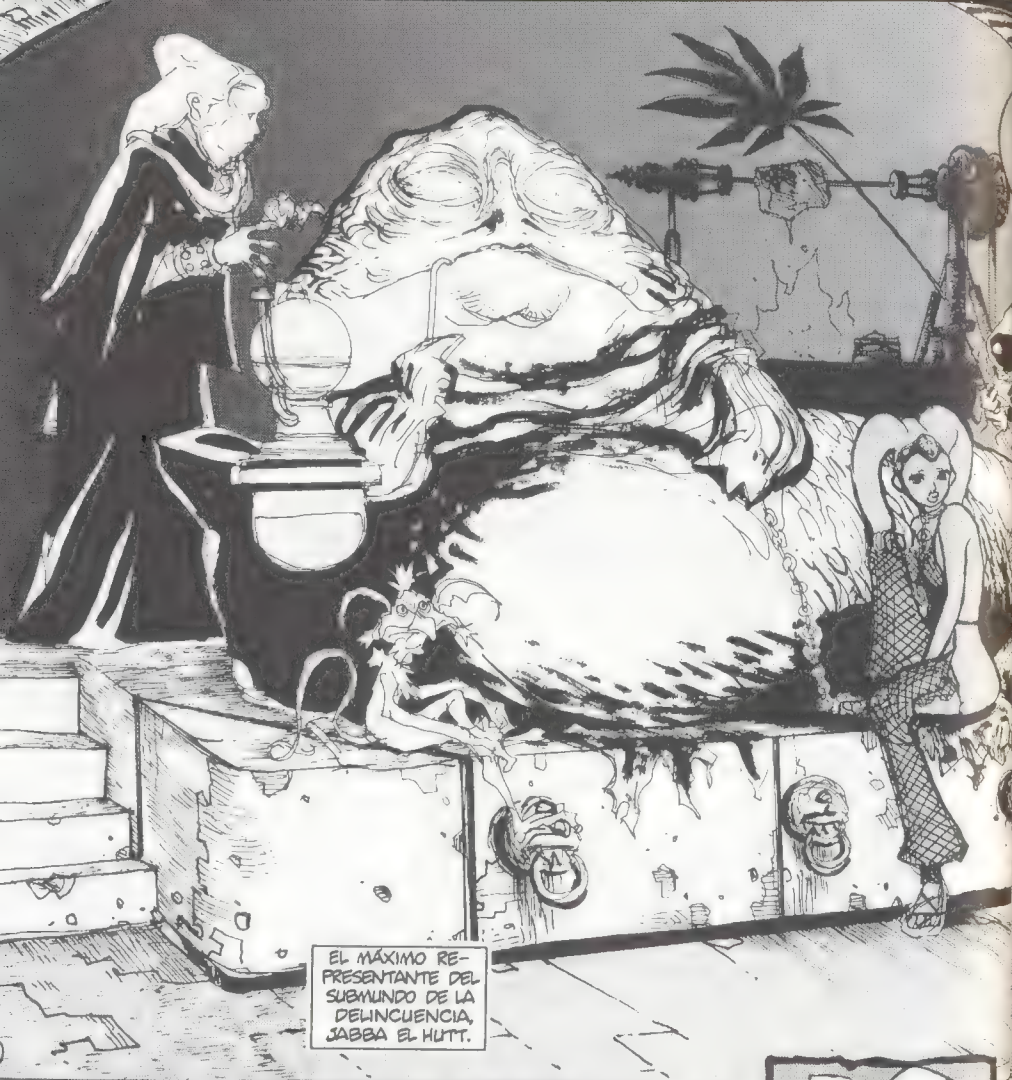


¡AH!

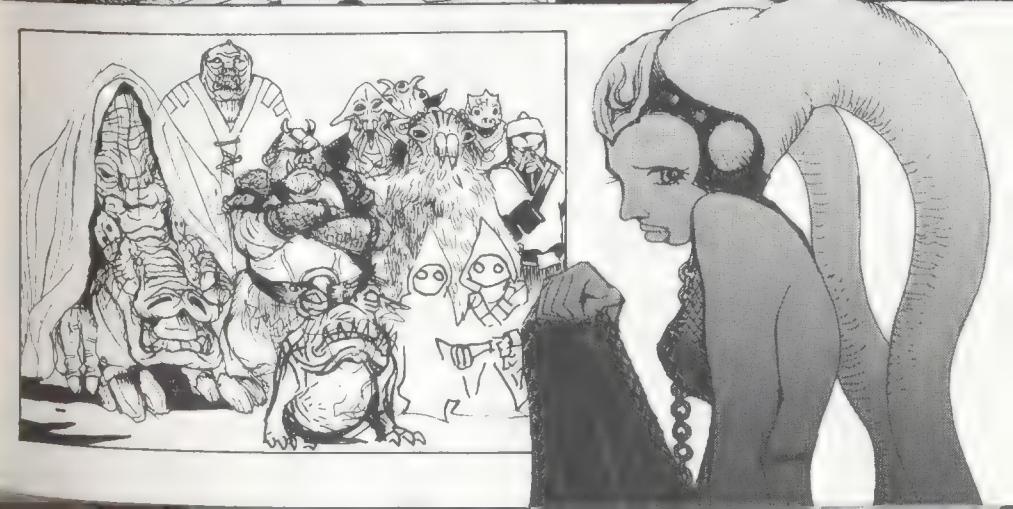








EL MÁXIMO REPRESENTANTE DEL SUBMUNDO DE LA DELINCUENCIA, JABBA EL HUTT.

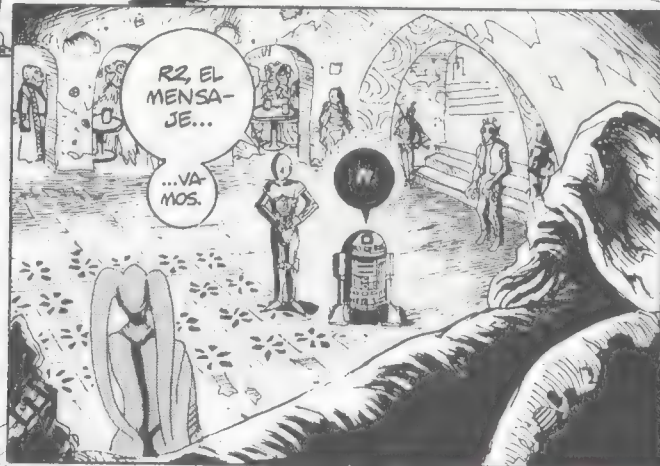


¡BO SHUDA!



R2 EL
MENSA-
JE...

...VA-
MOS.



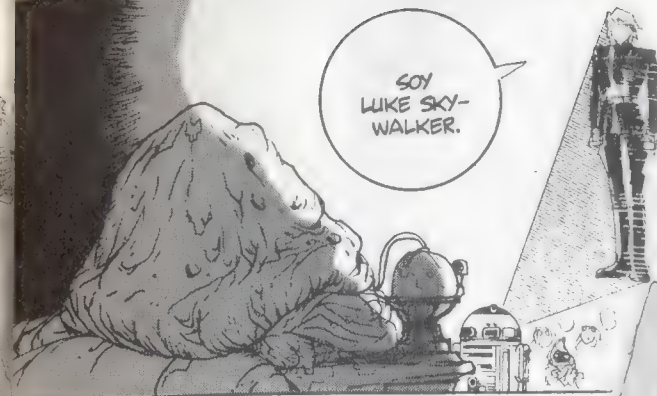
SALUDOS,
GRAN ALA-
BADO.

OHKKH...



SOY
LUKE SKY-
WALKER.

CABALLERO
JEDI Y AMIGO
DEL CAPITÁN
SOLO.



CONOZCO
VUESTRO PODER,
GRANDIOSO JABBA
Y QUE VUESTRA IRA
HACIA SOLO DEBE
SER IGUALMENTE
PODEROSA.

AUN ASÍ,
ESPERO QUE
PERDONE MI
OSADÍA AL PRO-
PONERLE UN
TRATO.

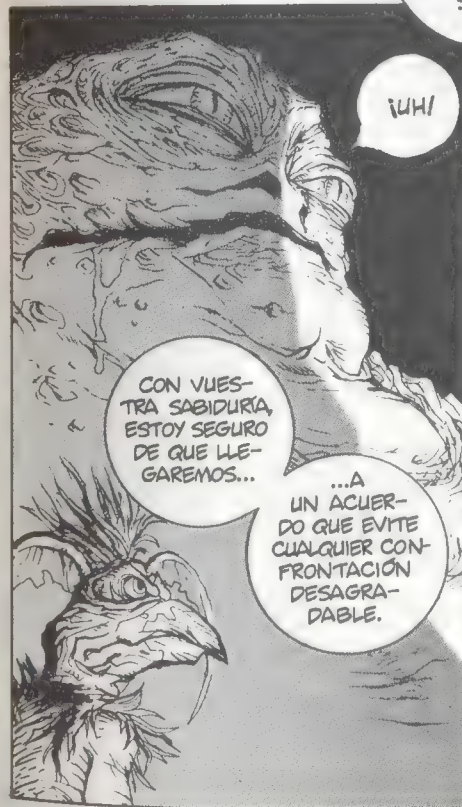
SOLICITO
DE VUESTRA
EXCELENCIA
NEGOCIAR
LA VIDA DE
SOLO.



¡UHI!

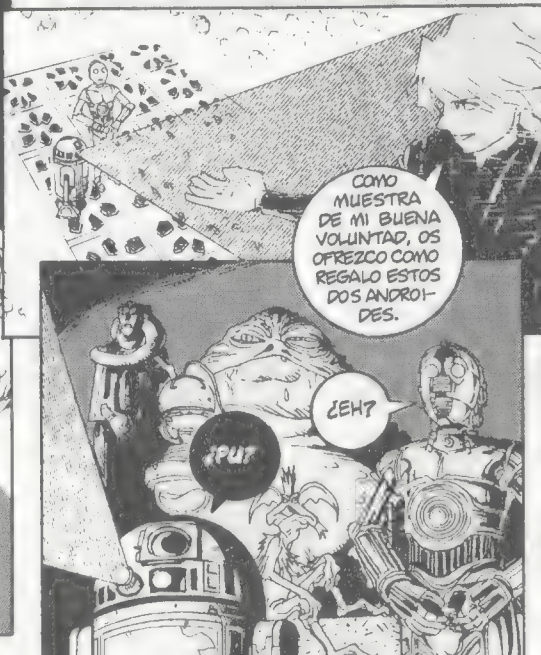
CON VUES-
TRA SABIDURÍA,
ESTOY SEGURO
DE QUE LLE-
GAREMOS...

...A
UN ACUER-
DO QUE EVITE
CUALQUIER CON-
FRONTACIÓN
DESAGRA-
DABLE.



COMO
MUESTRA
DE MI BUENA
VOLUNTAD, OS
OFREZCO COMO
REGALO ESTOS
DOS ANDROI-
DES.

¿EH?





LOS DOS
SON BUENOS
TRABAJA-
DORES.

SEGURO
QUE OS SER-
VIRÁN MUY
BIEN.

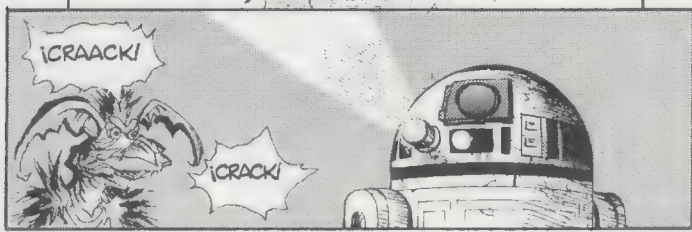
ESPE-
RA R2, ME
PARECE

...QUE TE
HAS EQUI-
VOCADO DE
MENSAJE.



...

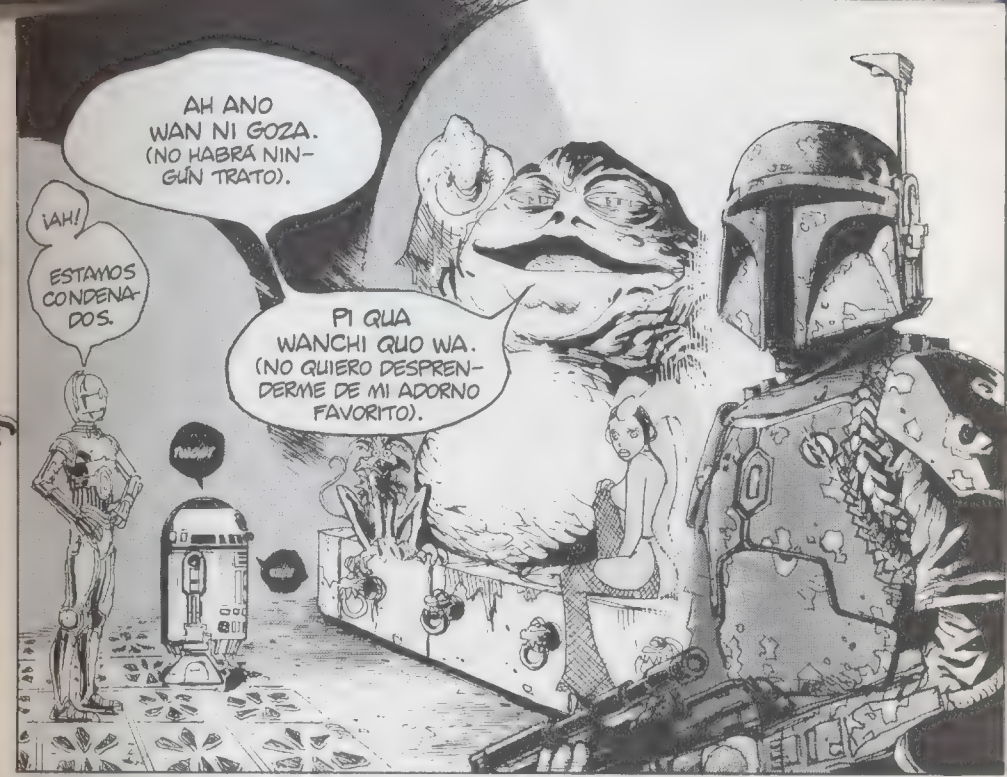
...



¡CRAACK!

¡CRACK!

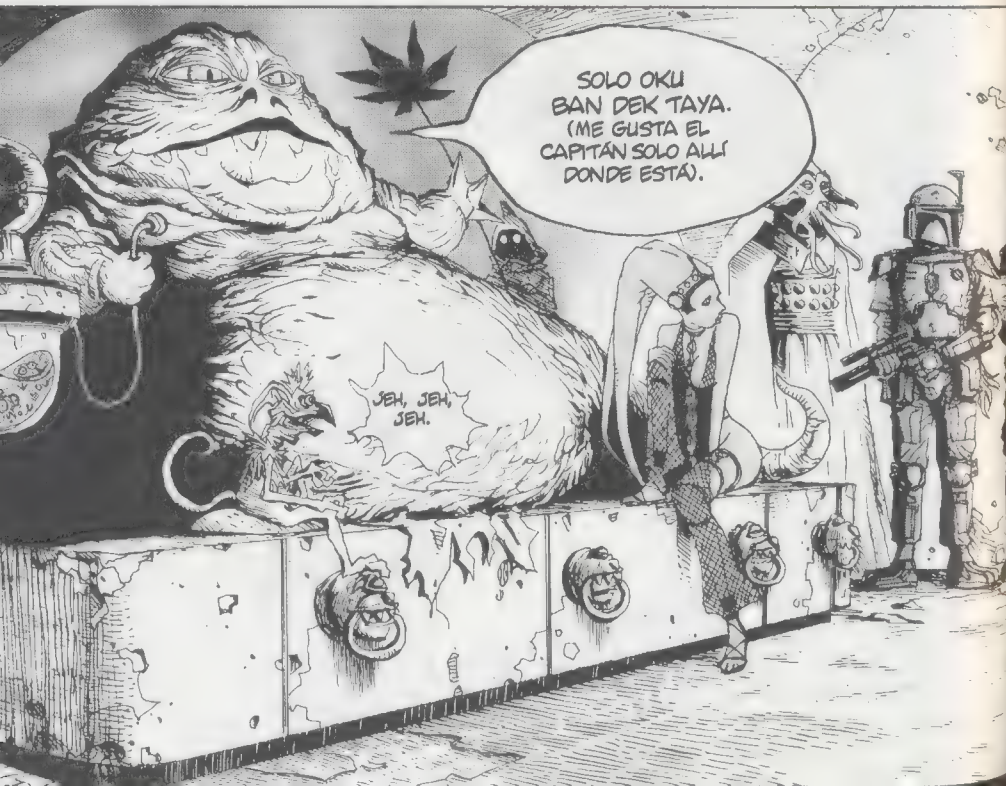
PCHE.



AH ANO
WAN NI GOZA.
(NO HABRÁ NIN-
GÚN TRATO).

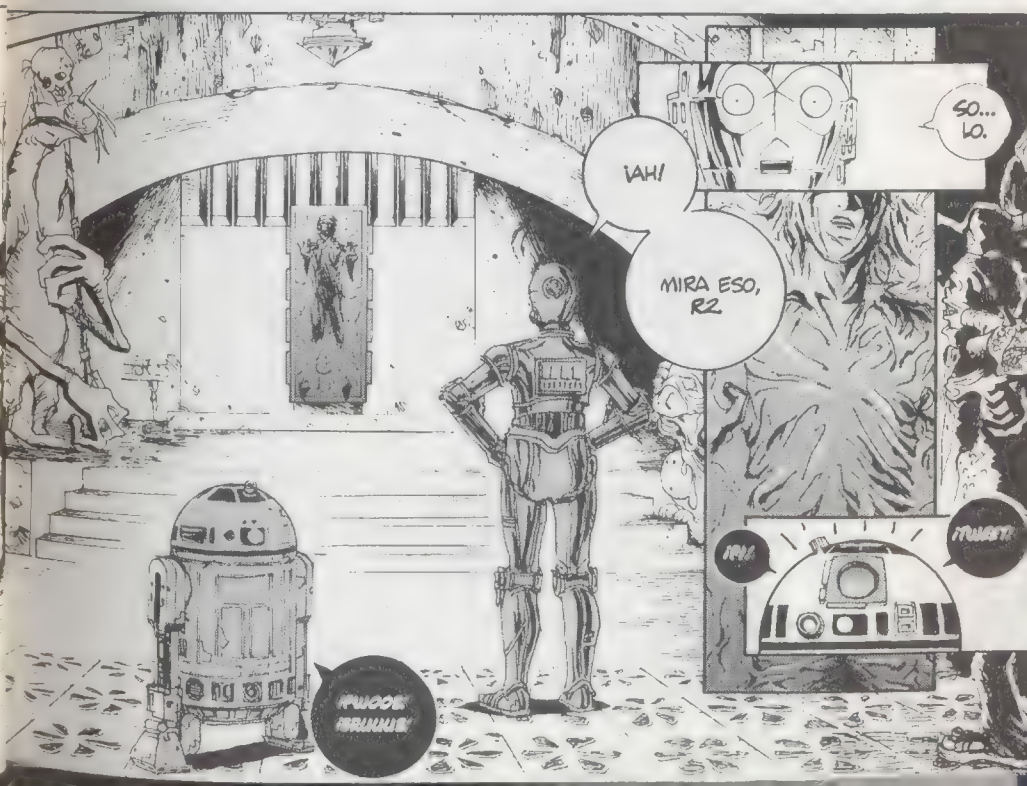
¡AH!
ESTAMOS
CONDENA-
DOS.

PI QUA
WANCHI QUO WA.
(NO QUIERO DESPREN-
DERME DE MI ADORNO
FAVORITO).



SOLO OKU
BAN DEK TAYA.
(ME GUSTA EL
CAPITÁN SOLO ALLÍ
DONDE ESTÁ).

JEH, JEH,
JEH.



SO...
LO.

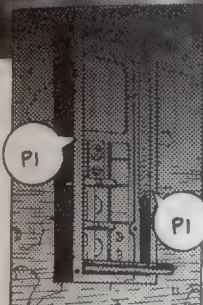
¡AH!

MIRA ESO,
R2.

¡PUCE!
¡BRUNNE!

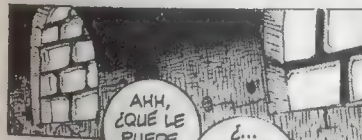


ALÚN ESTÁ
CONGELADO
EN CARBO-
NITA



P

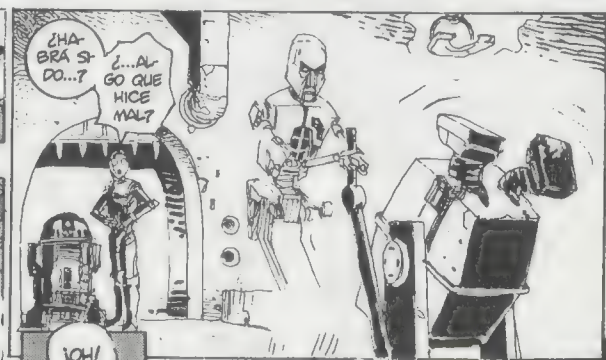
P



AHH,
¿QUÉ LE
PUEDE
...?



POR
SU CULPA
SOMOS ES-
CLAVOS.

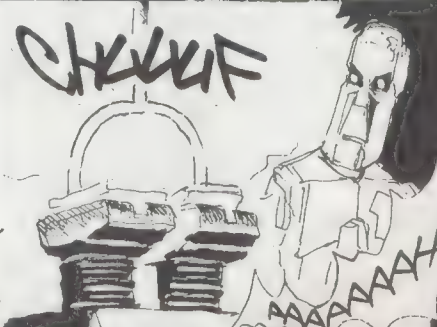


¿HA-
BRA SI-
DO...?

¿...AL-
GO QUE
HICE
MAL?



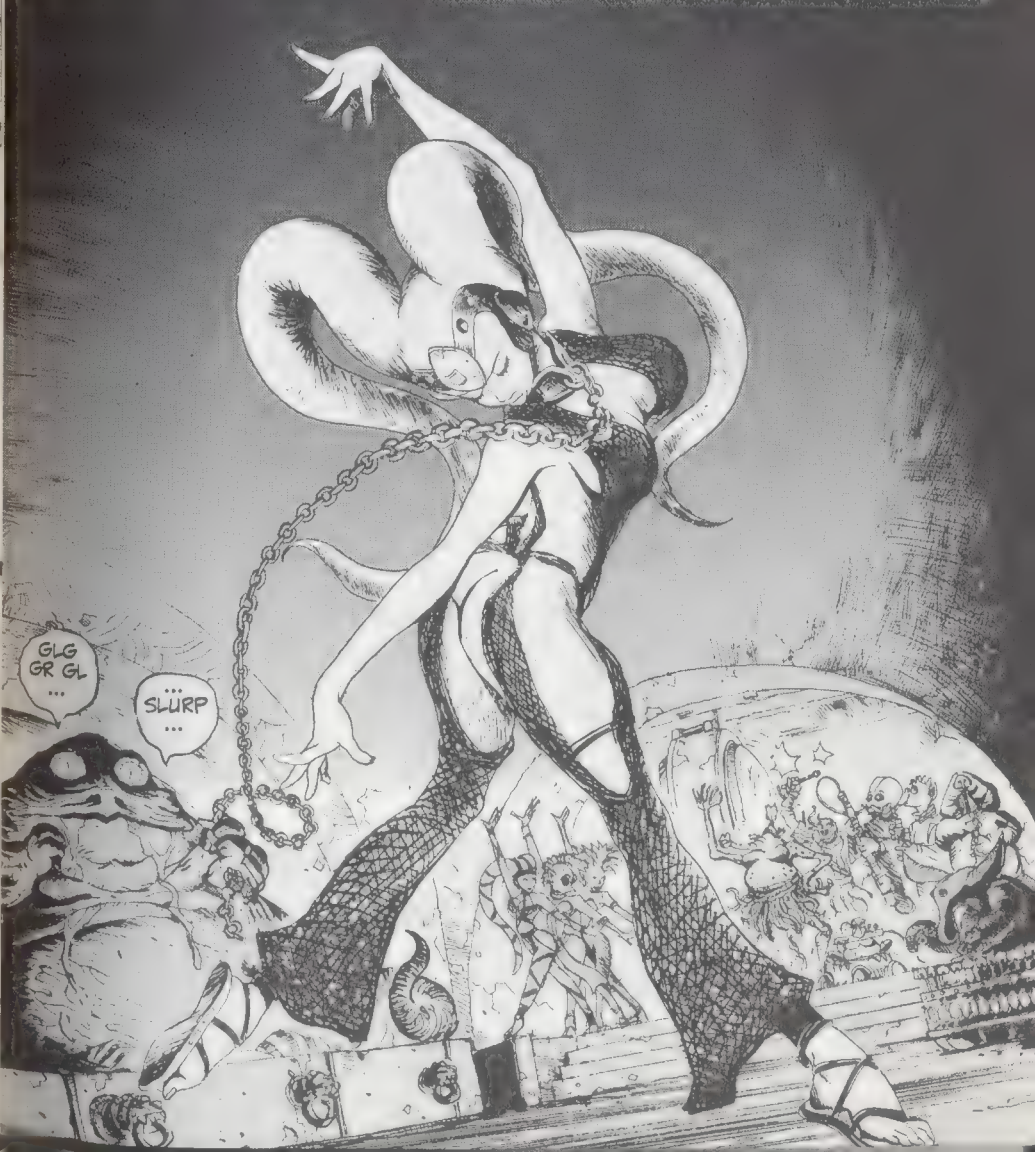
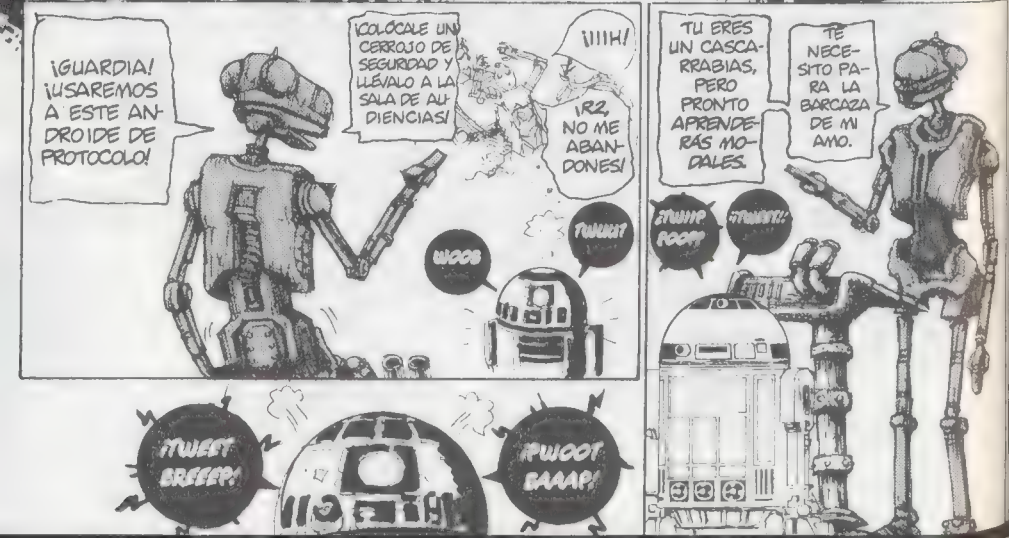
¡OH!

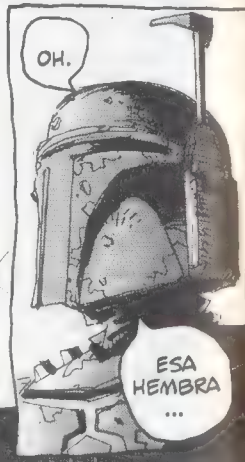
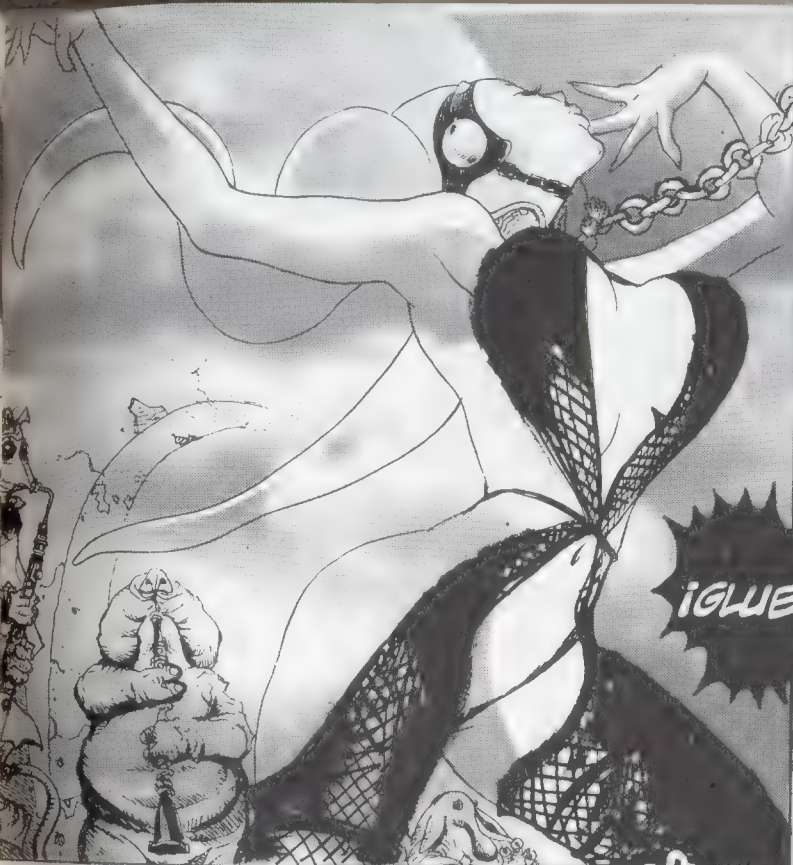


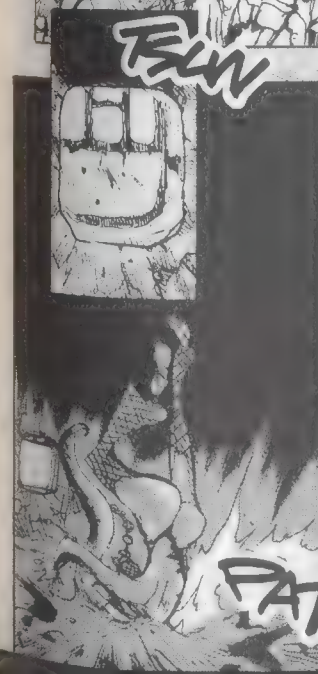
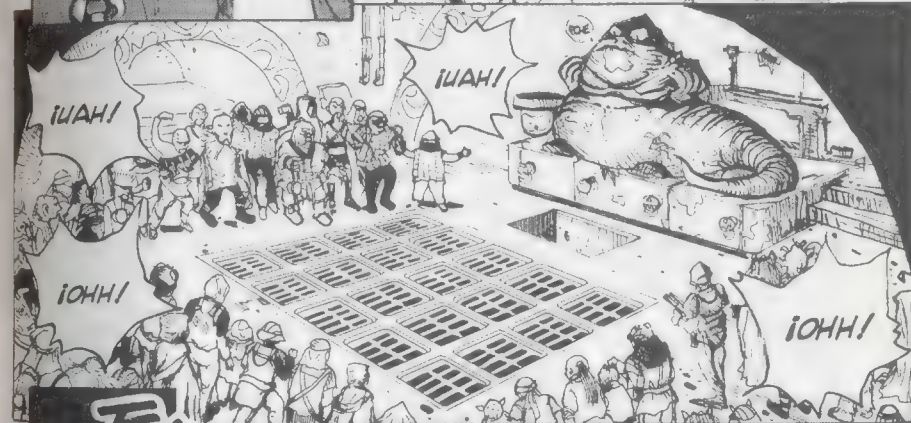
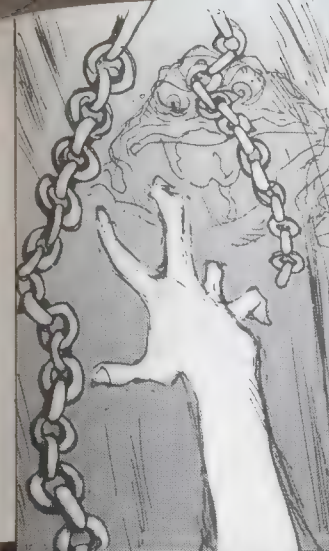
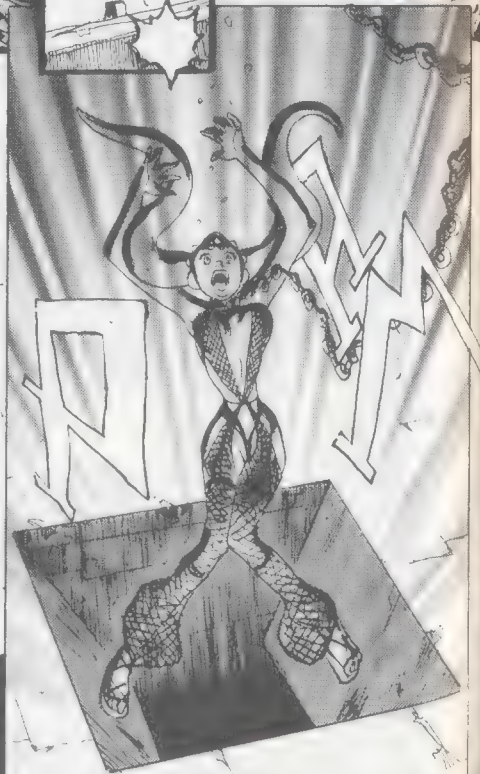
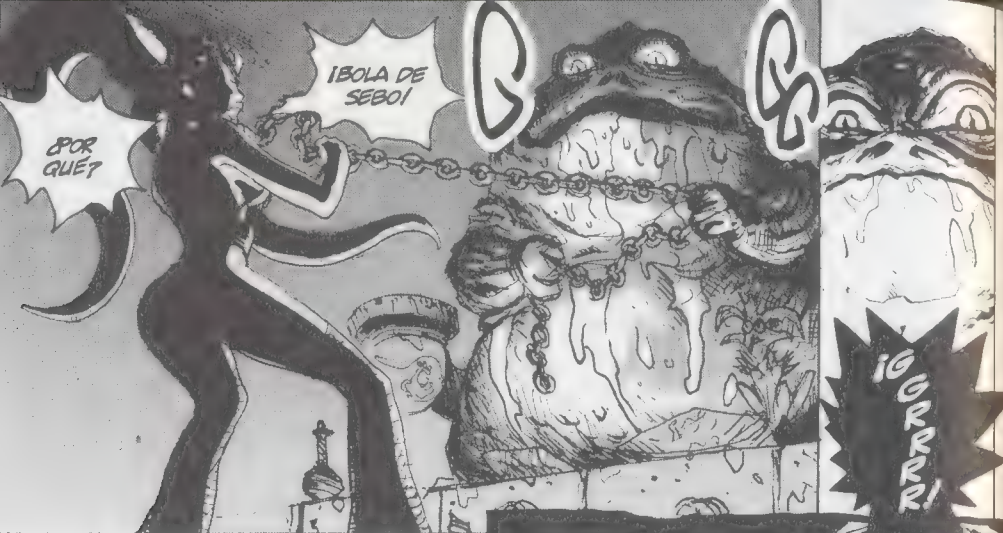
CHKKKIF

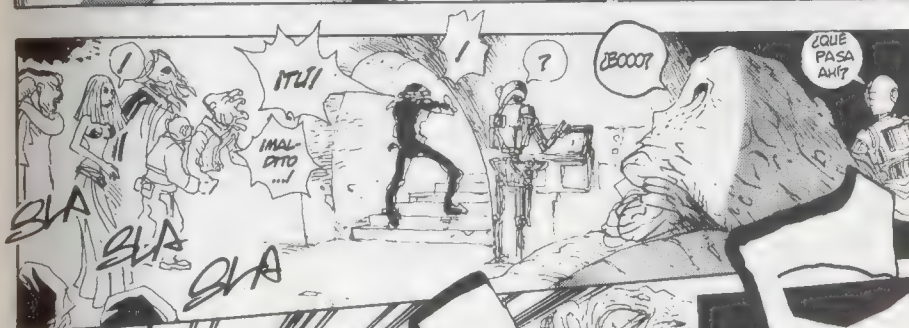
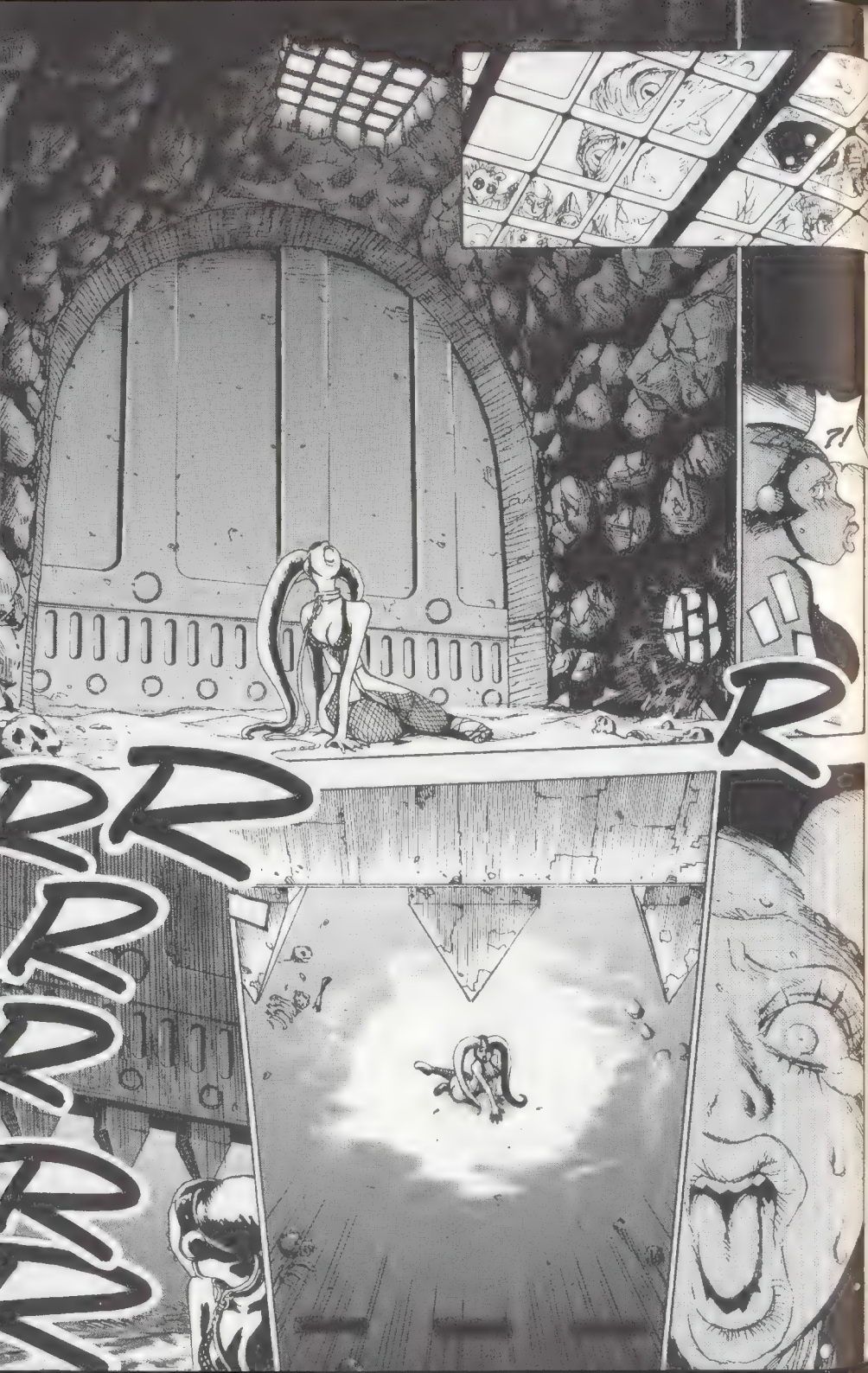
¡A
H
H
H!

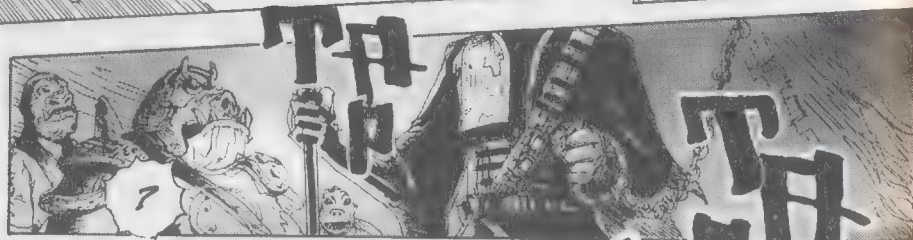
AAAAAAH

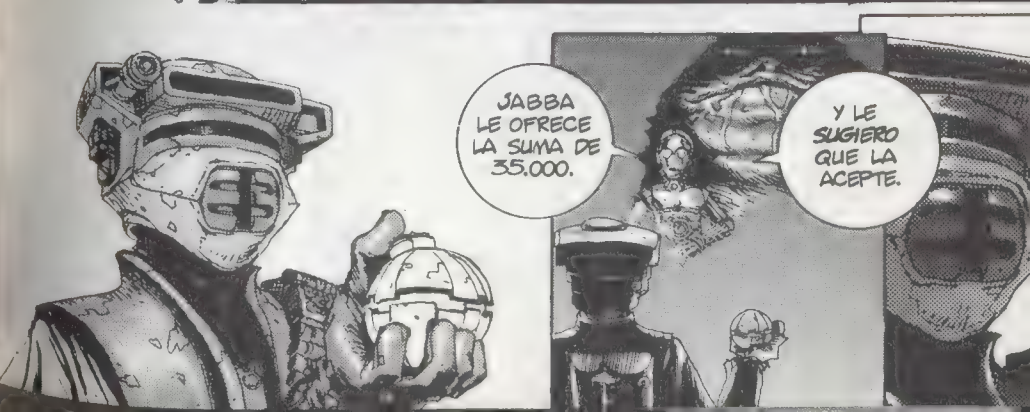
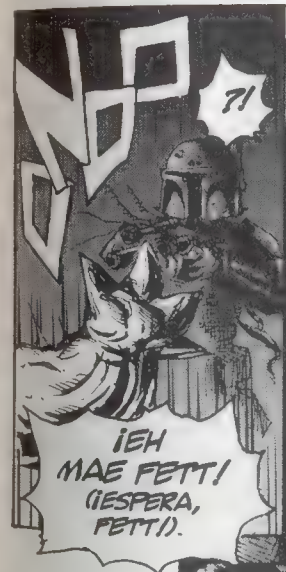
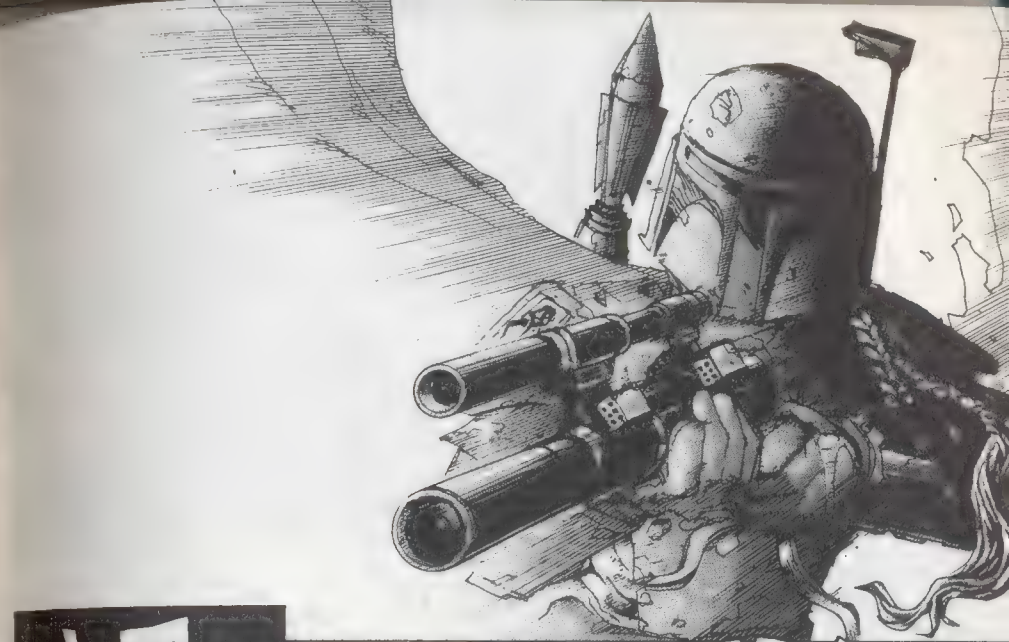
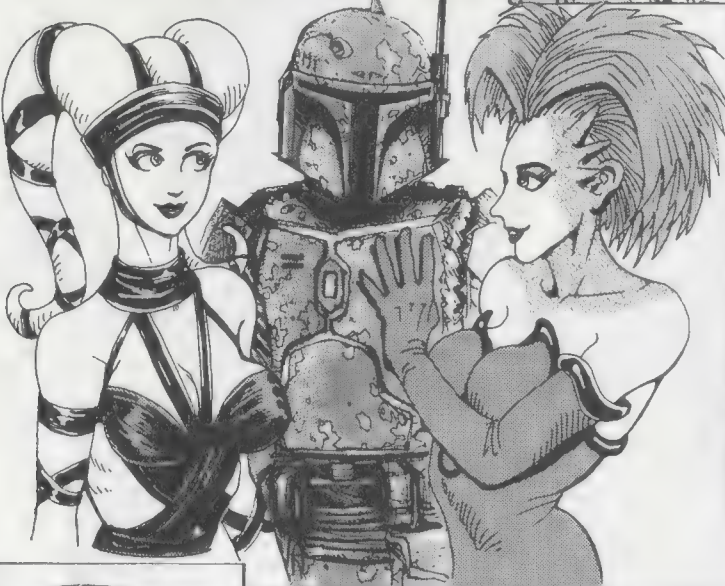


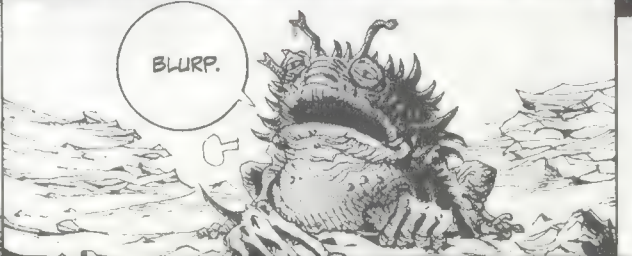
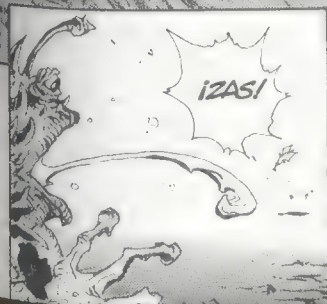
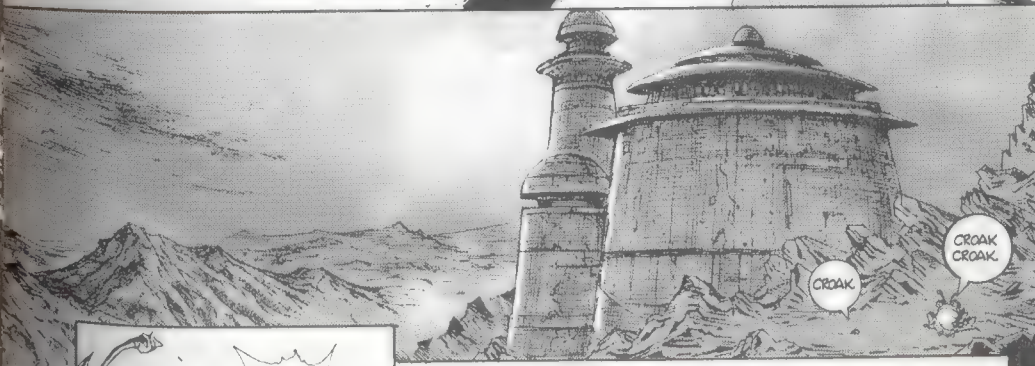
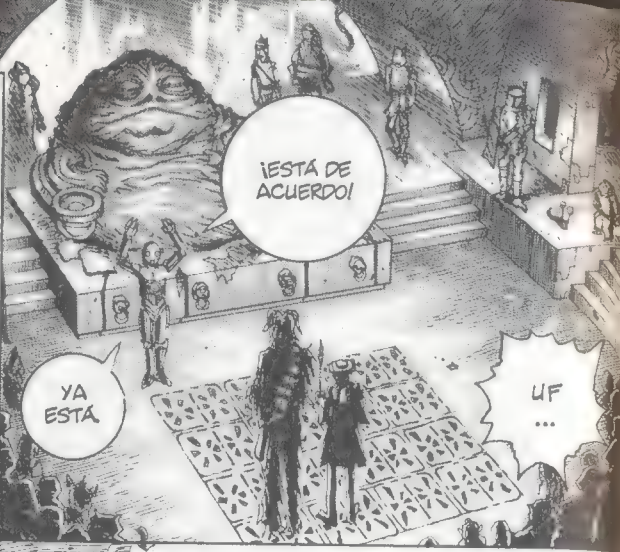


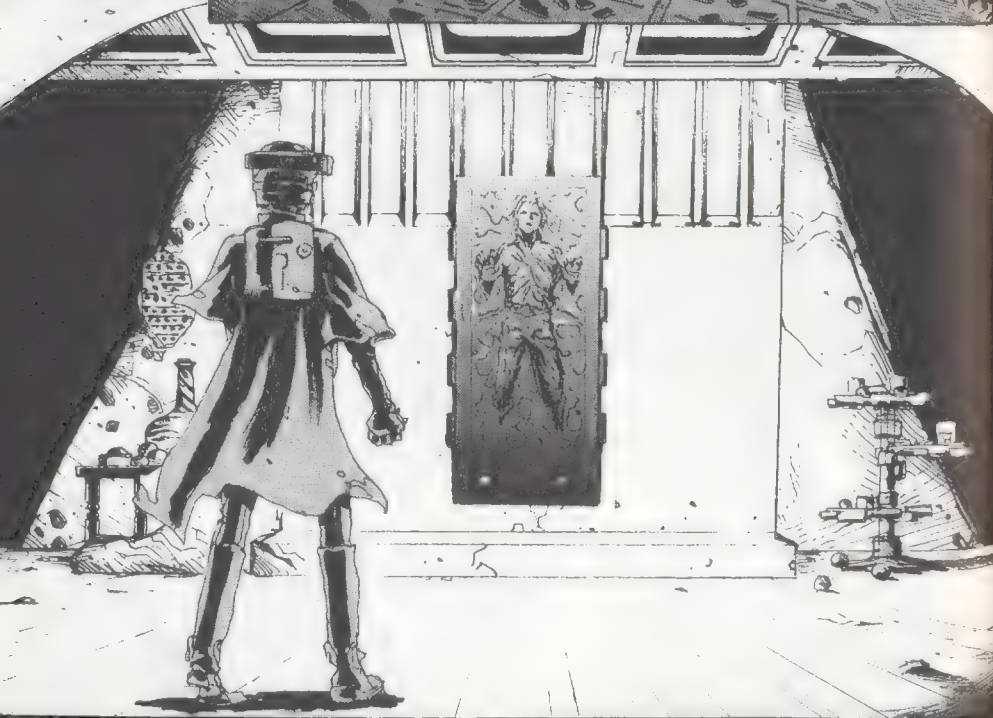
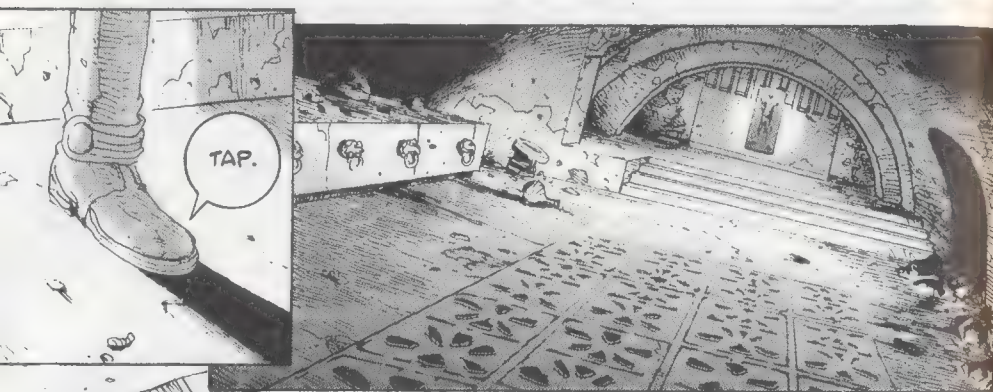


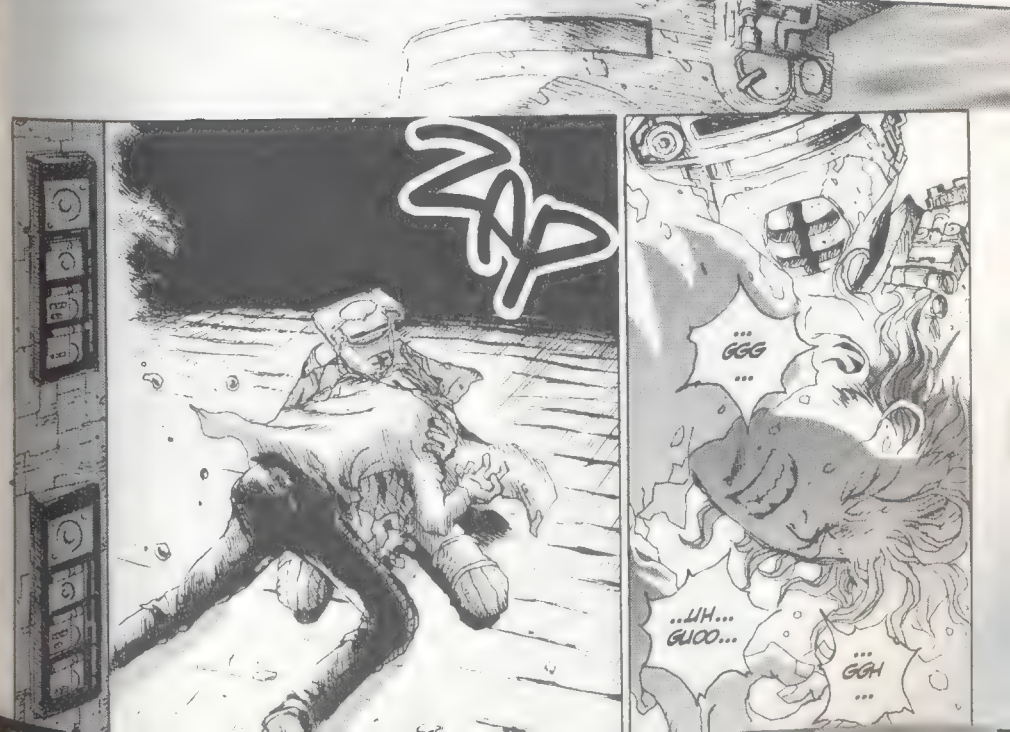
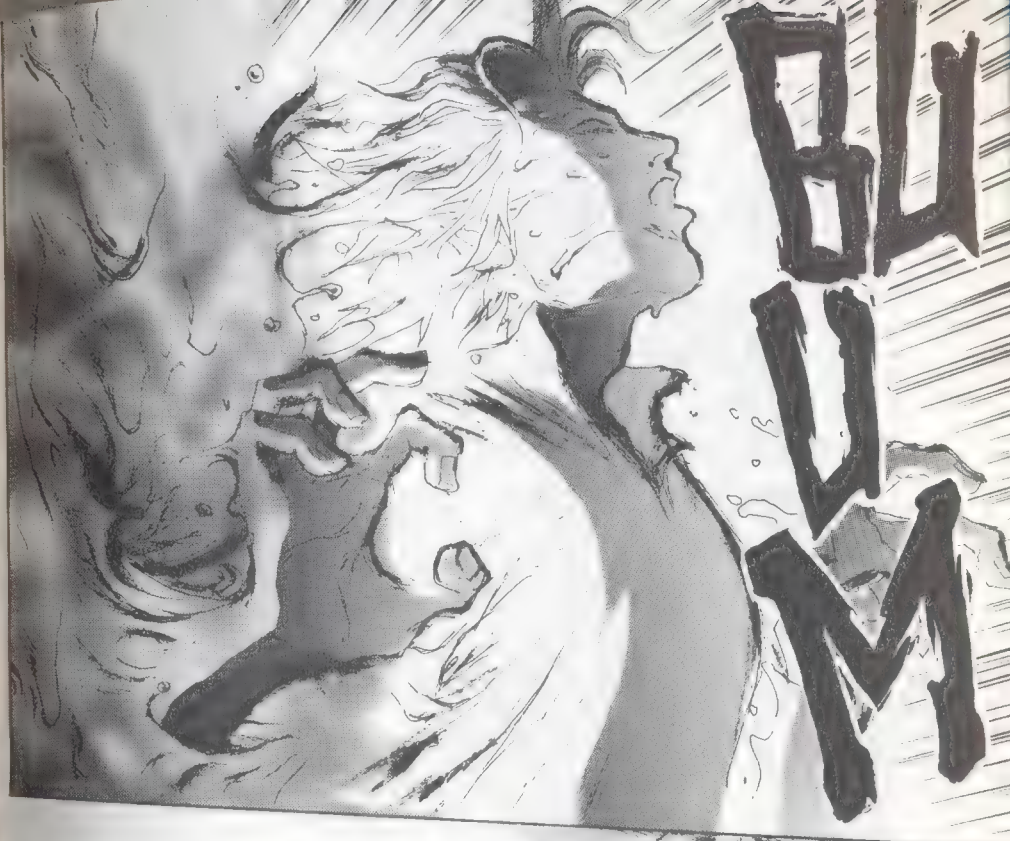
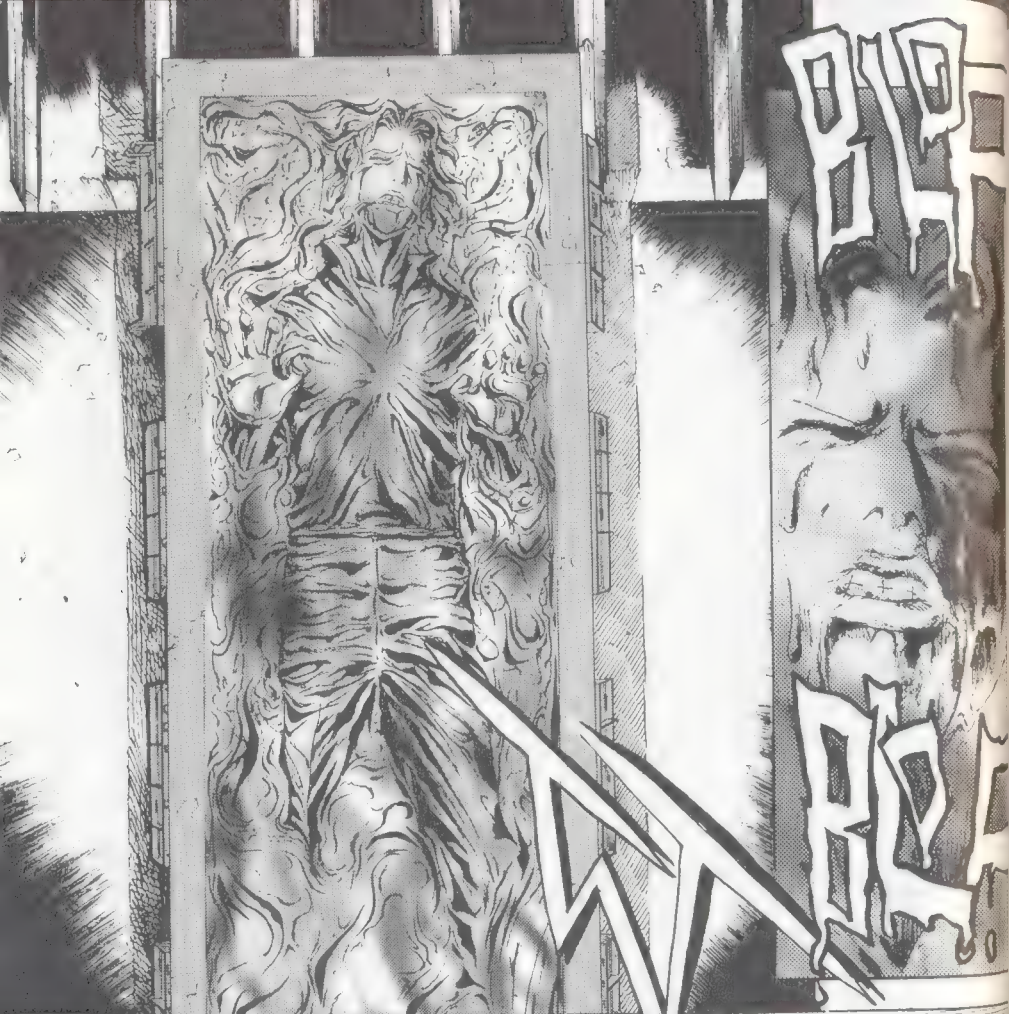


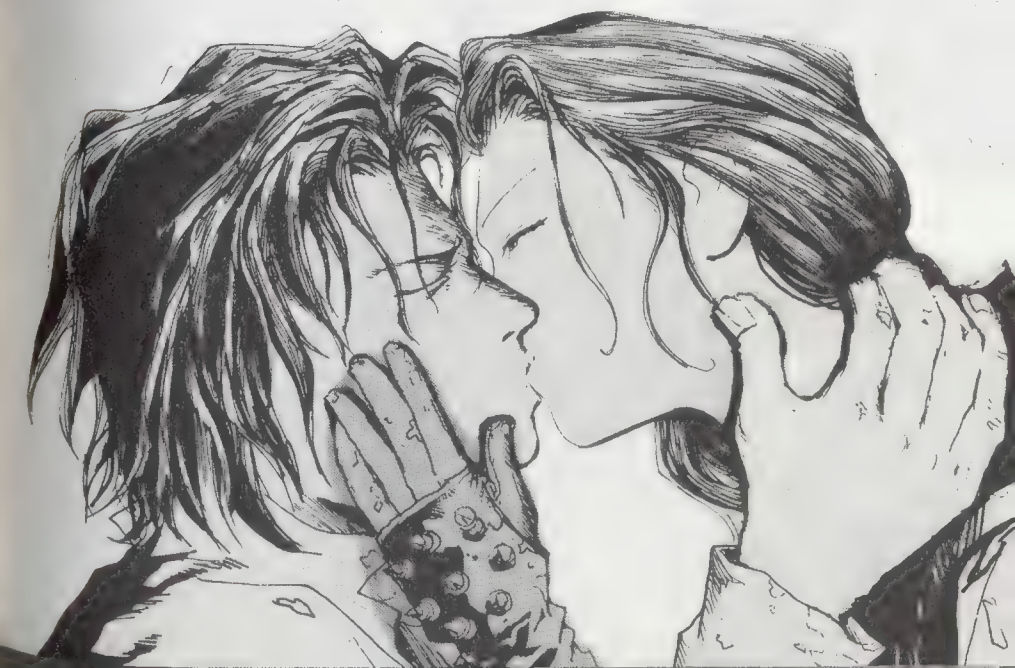
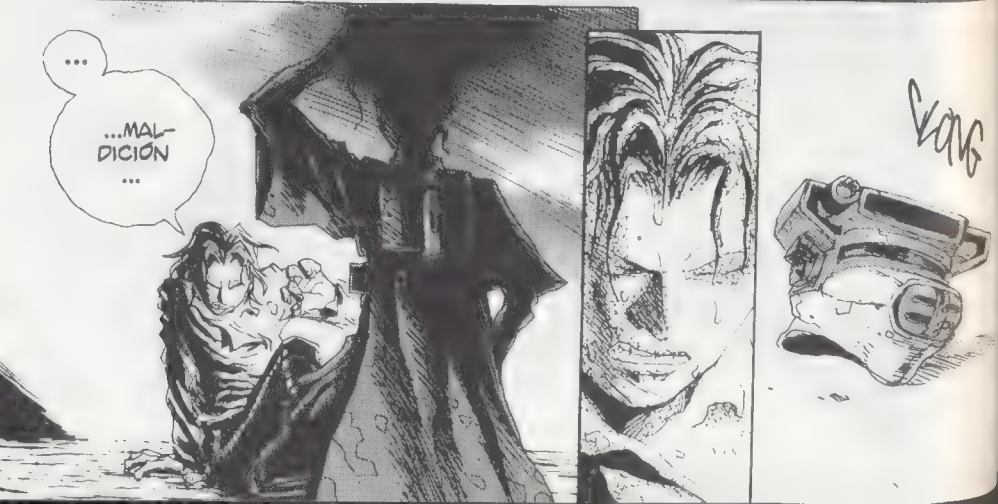
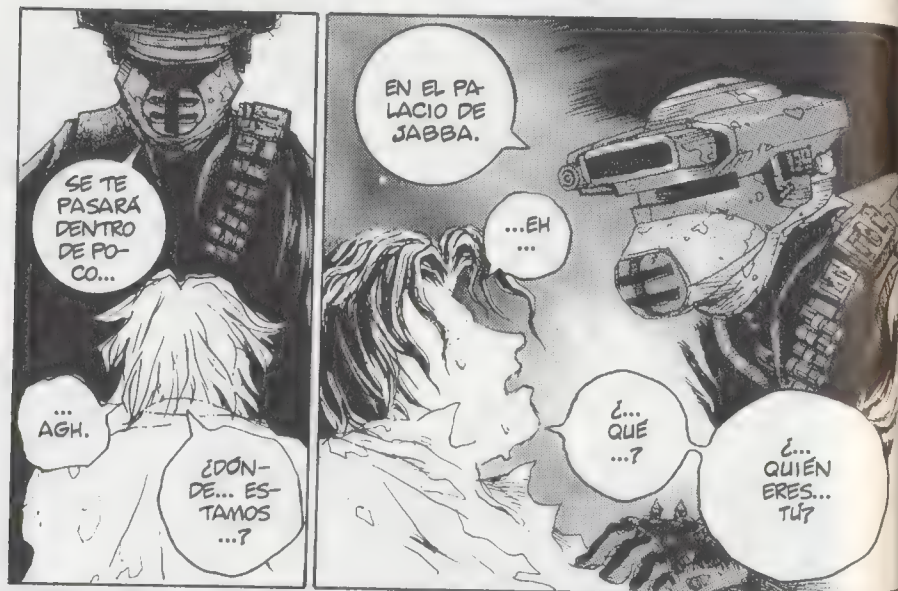
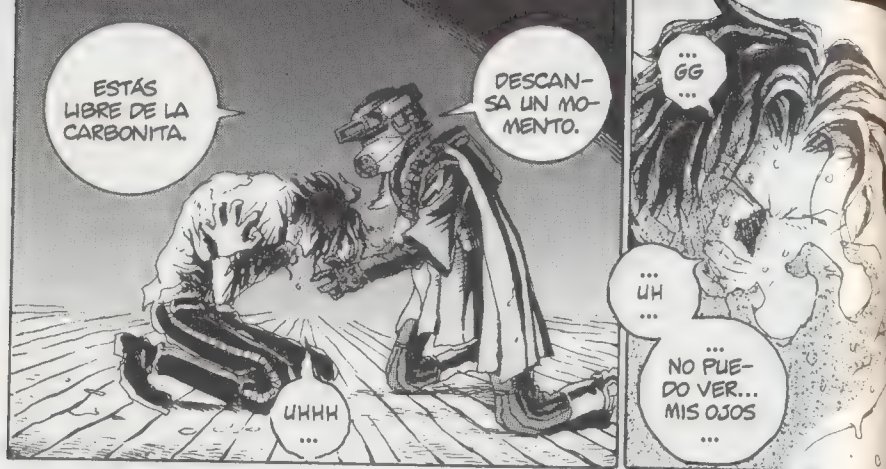


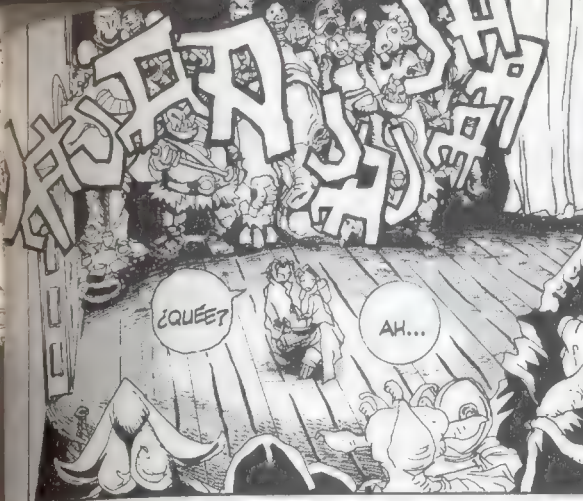
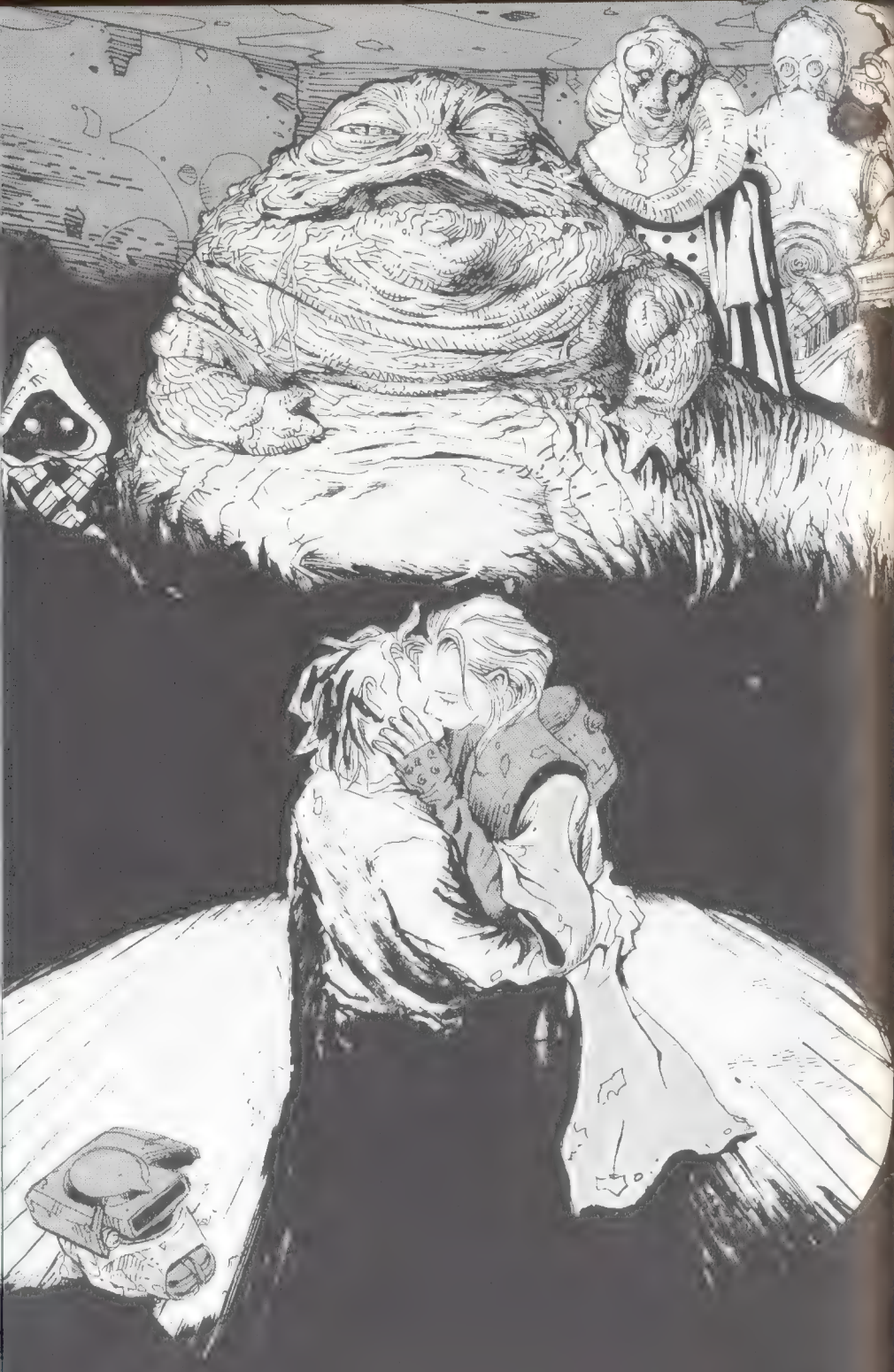












¿QUÉE?

AH...



...
CONOZ-
CO ESA
RISA.

JABBA,
ESCÚCHA-
ME.



YO VENÍA
A SALDAR
MI DEUDA,
PERO...

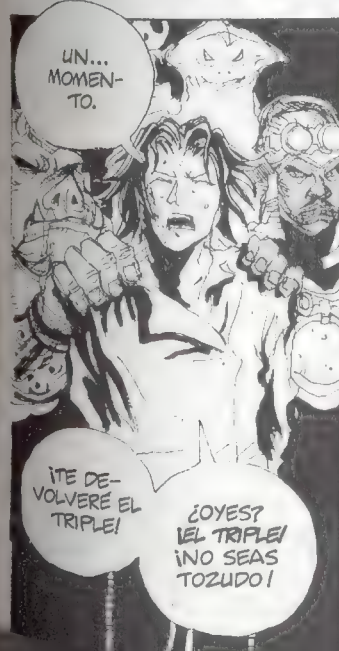
...ME
ENTRETUVE
UN POCO. NO
ES CULPA
MÍA...

CA KOC
TUNI SOLO.
(DEMASIADO
TARDE, SOLO).

BUT KOK TO
BANTHA TONO.
(AHORA SOLO SIRVES
COMO ALIMENTO
PARA BANTHAS).



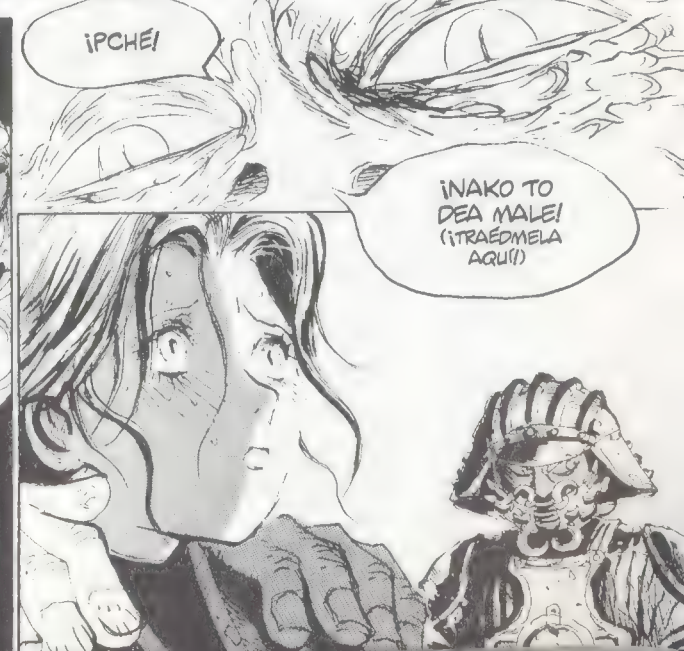
KA BANIT CHO.
(LÉVAAOSLO).



UN...
MOMEN-
TO.

¡TE DE-
VOLVERE EL
TRIPLE!

¿OYES?
¡EL TRIPLE!
¡NO SEAS
TOZUDO!



¡PCHE!

¡NAKO TO
DEA MALE!
(¡TRAÉDMELA
AQUÍ!)



¡TENEMOS AMIGOS MUY PODEROSOS!

OHHHH...

TE ARREPENTIRÁS DE ESTO.

BUCHA.
(ESTOY SEGURO).

SLUR

ZZZ



NO SOPORTO VER ESTO.

¡OHI!

JIA, JIA,
JA, JA,
JA.



LIAOOOGA
GRRRR.

CHEWIE ...

¿... ERES TÚ?

LEIA ...

LUKE
ESTÁ
LOCO.

ESPERA,
AMIGO,
NO PUE-
DO...

...VER
NADA.

¿QUÉ
ESTÁ PA-
SANDO?

ARH
AUGU ...

...
AHH.

¿QUÉ?

¿LUKE?

¿SI NO
ES CAPAZ
DE CUIDAR DE
SÍ MISMO! ¿CO-
MO VA A RES-
CATARNOS?

¿QUE LUKE
ES UN CABA-
LLERO JEDI?

IES
IMPOSI-
BLE!

R
R
R
R
R

UUF
...

...DESAPA-
REZCO UN RA-
TO Y A TODOS
LES ENTRAN
DELIRIOS DE
GRANDEZA.

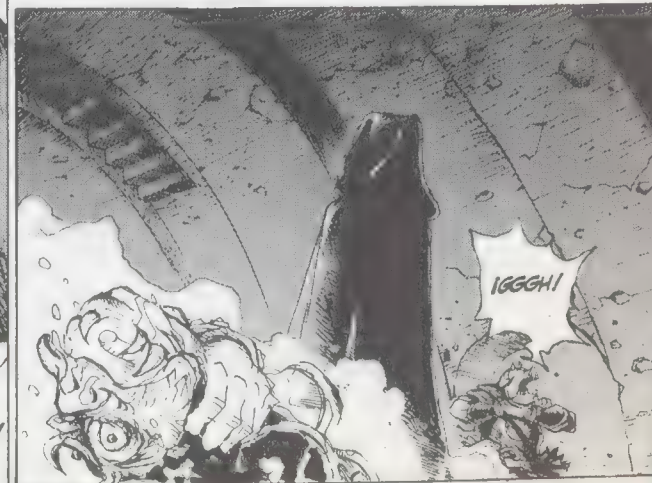
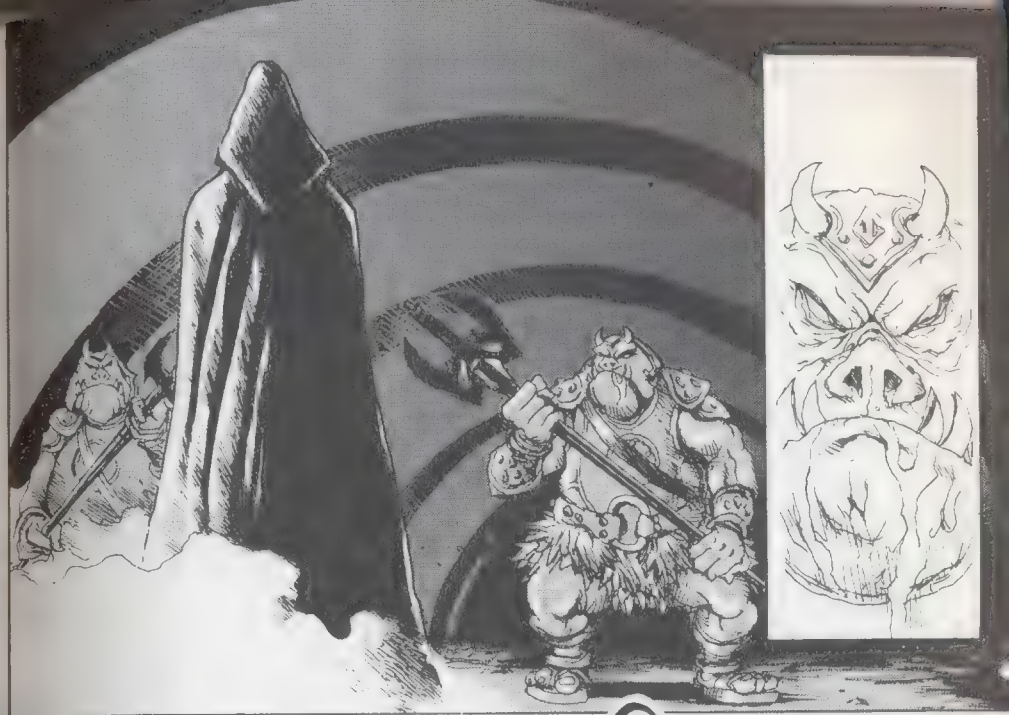
AUR
WAUROM
OUAR.

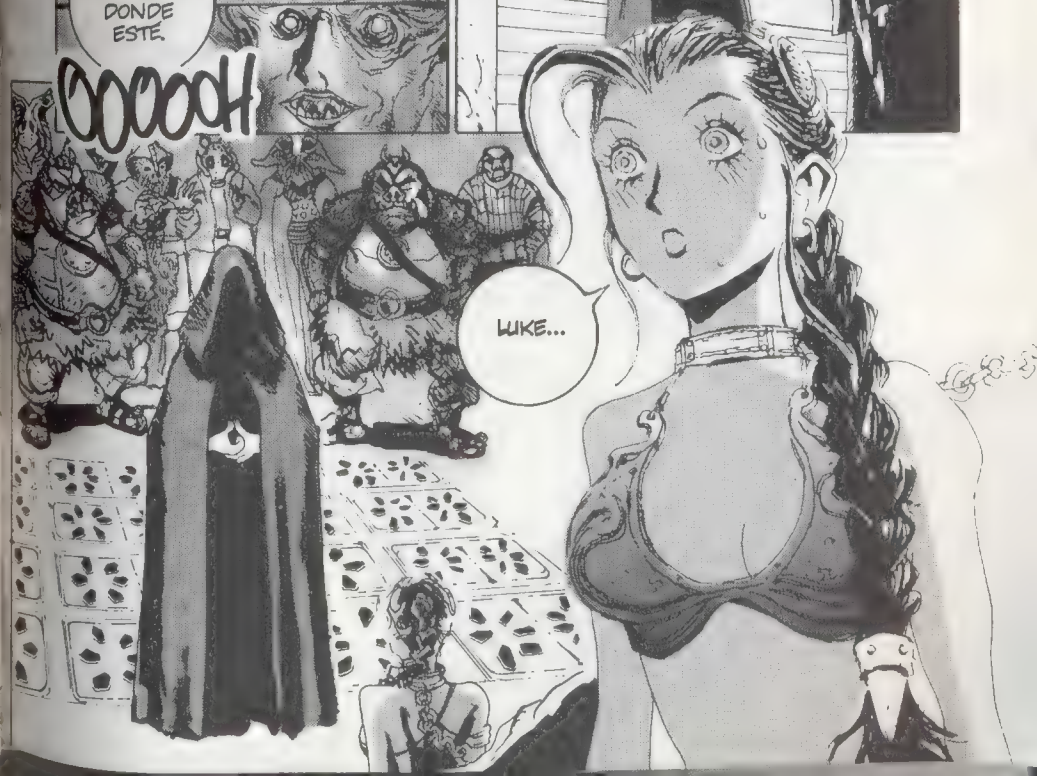
¡ESTOY
BIEN, AMI
GO!

¡ESTOY
BIEN!

R
R
R
R
R

R
R
R
R
R







MAS-
TER...

POP

¿AH?

¡AH WAN NI
PO TE PA CUPE!
(¡TE DIJE QUE NO LO
ADMITERAS!)

SE ME
DEBE PER-
MITIR HA-
BLAR.

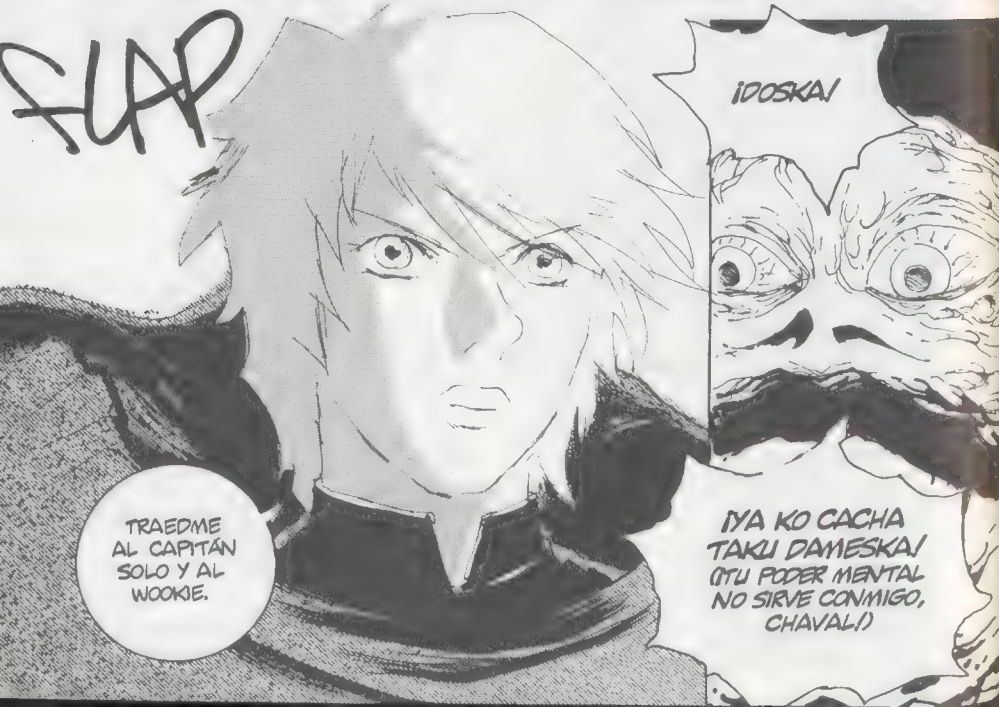
...

¡ESTO NE DAI
WO JEDI MAID YO!
(¡ESTÁ UTILIZAN-
DO UN ANTIGUO
TRUQUE MENTAL
JEDI!)

IKO-
WAI
OIOO-
TAD

¡BIII!

PAF



TRAEDME
AL CAPITÁN
SOLO Y AL
WOOKIE.

¡DOSKA!

¡IYA KO CACHA
TAKU DAMESKA!
(¡TU PODER MENTAL
NO SIRVE CONMIGO,
CHAVAL!)



DE TODAS
FORMAS, ME
LLEVARE AL CA-
PITÁN SOLO Y
A SUS AMI-
GOS.

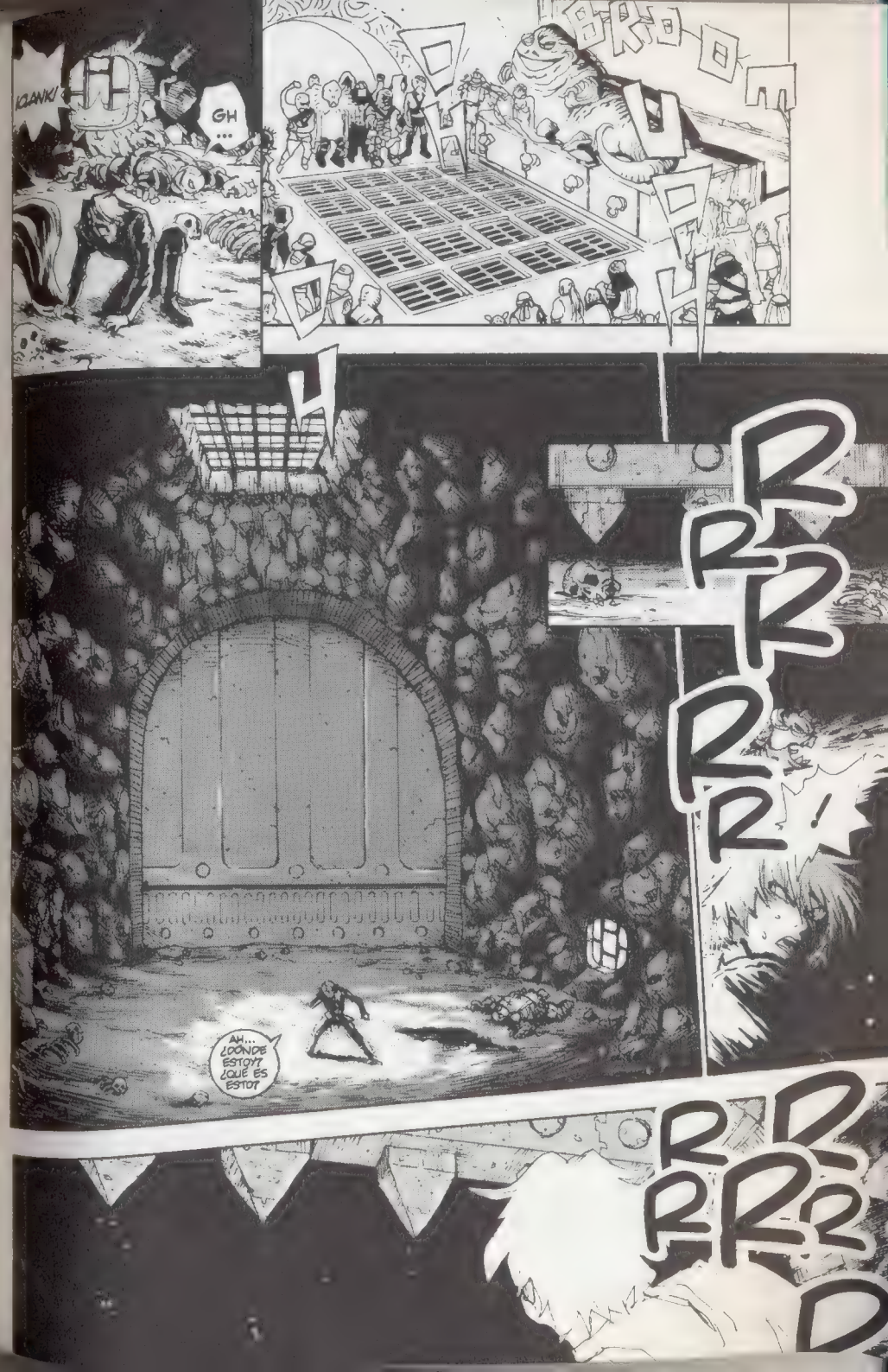
PUEDES
SACAR PRO-
VECHO O SER
DESTRUIDO.
TÚ ELIGES

...PERO NO
SUBESTIMES
MIS PODE-
RES.

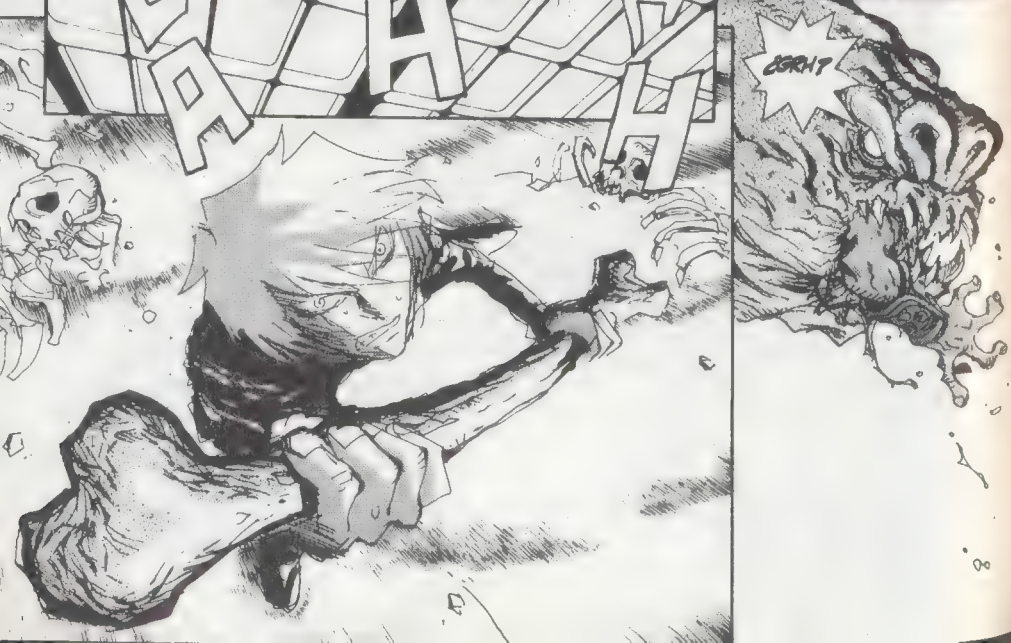
AMO
WIKE,
CUI-
DADO.

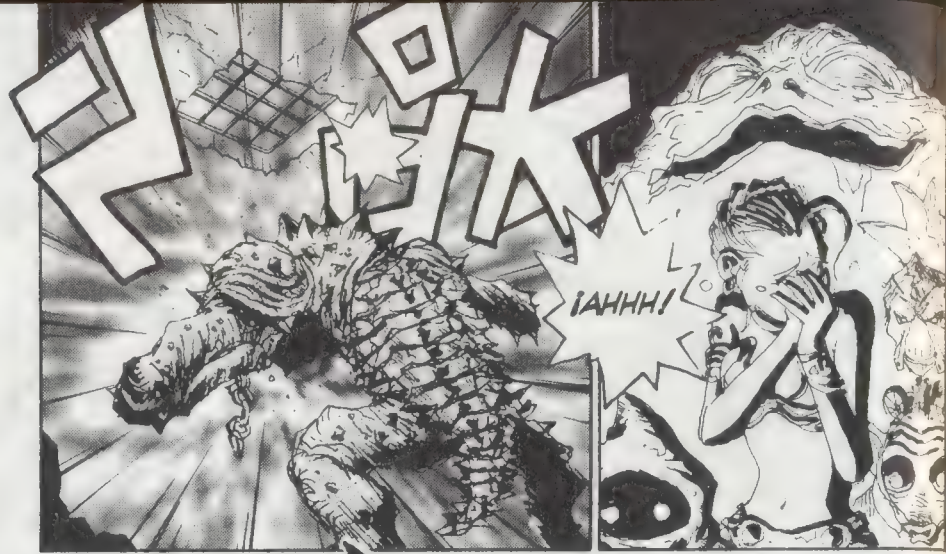
ES
SOB

¡AMO KA
CHIKO GA JEDI
UH MEDAI!
(¡MALDITO JEDI,
NO PIENSO HACER
NINGÚN TRATO
CONTIGO! ¡DISPU-
TARE VIÉNDOTE
MORIR!)

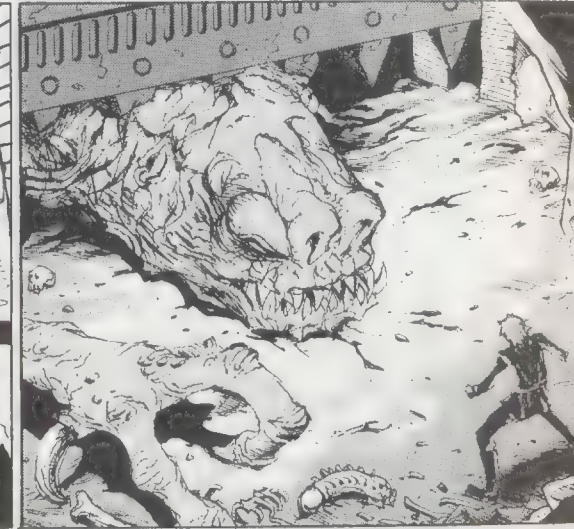
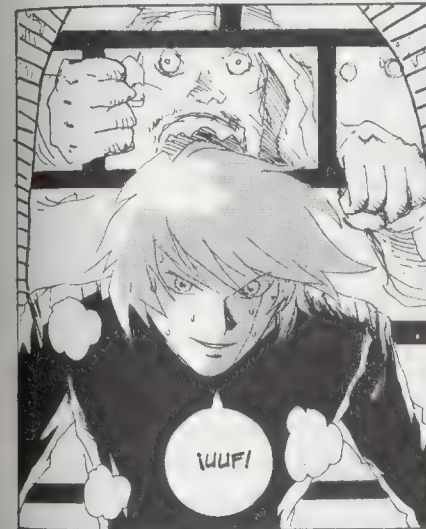
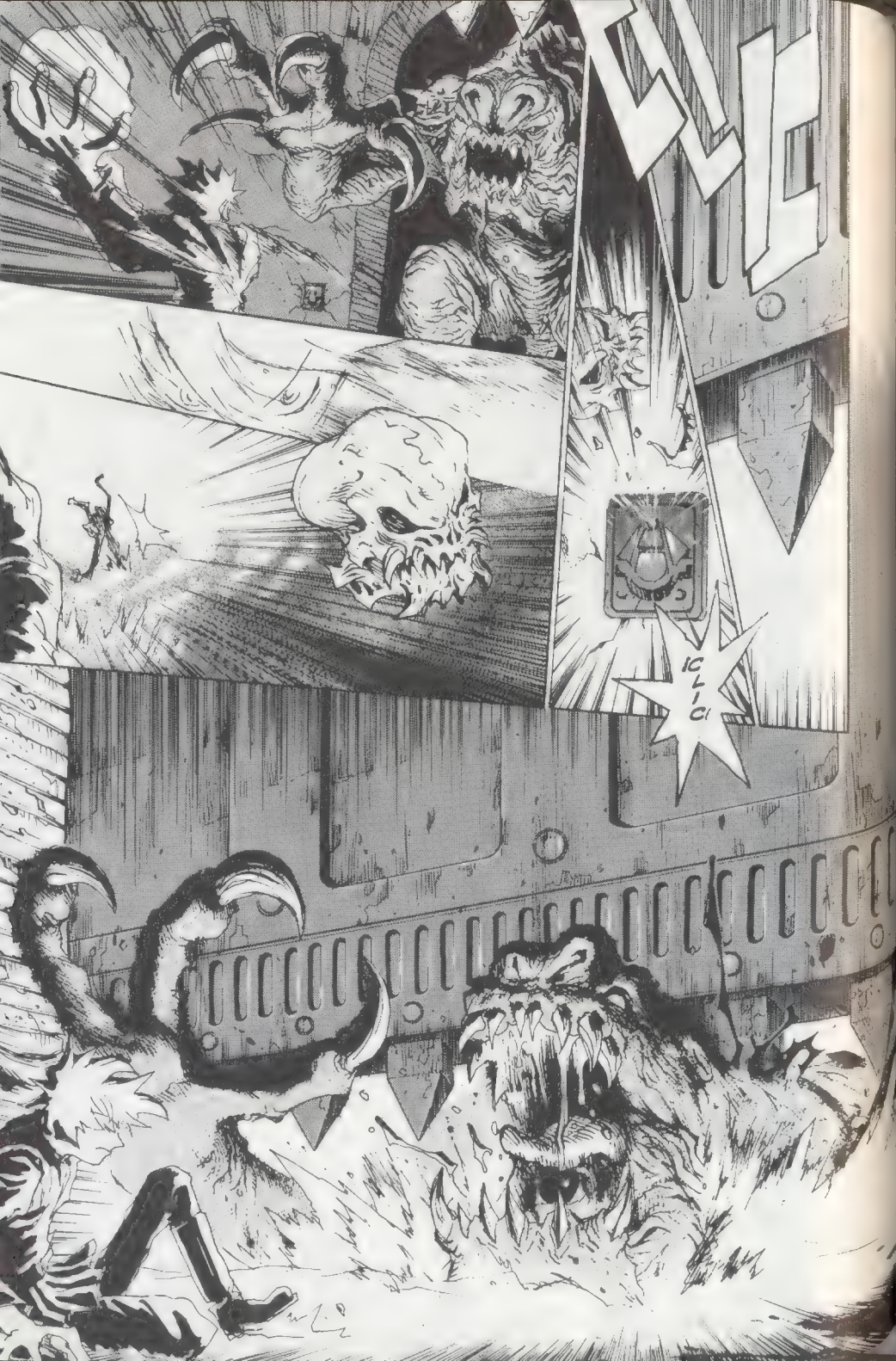


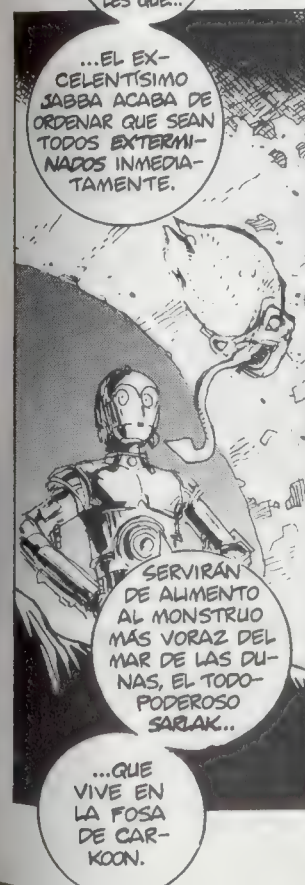
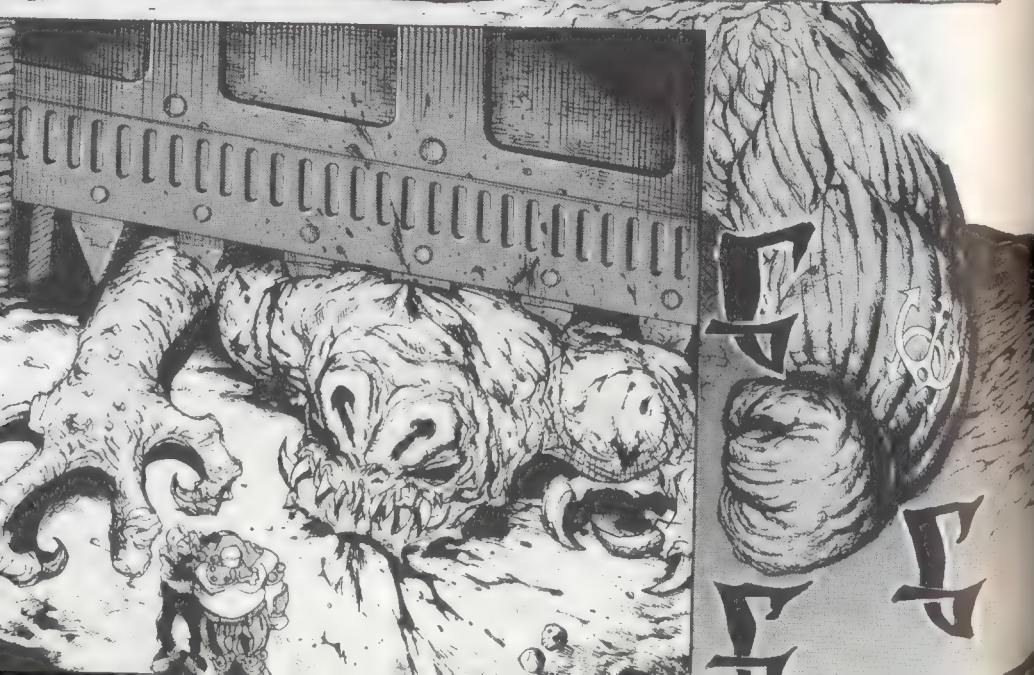


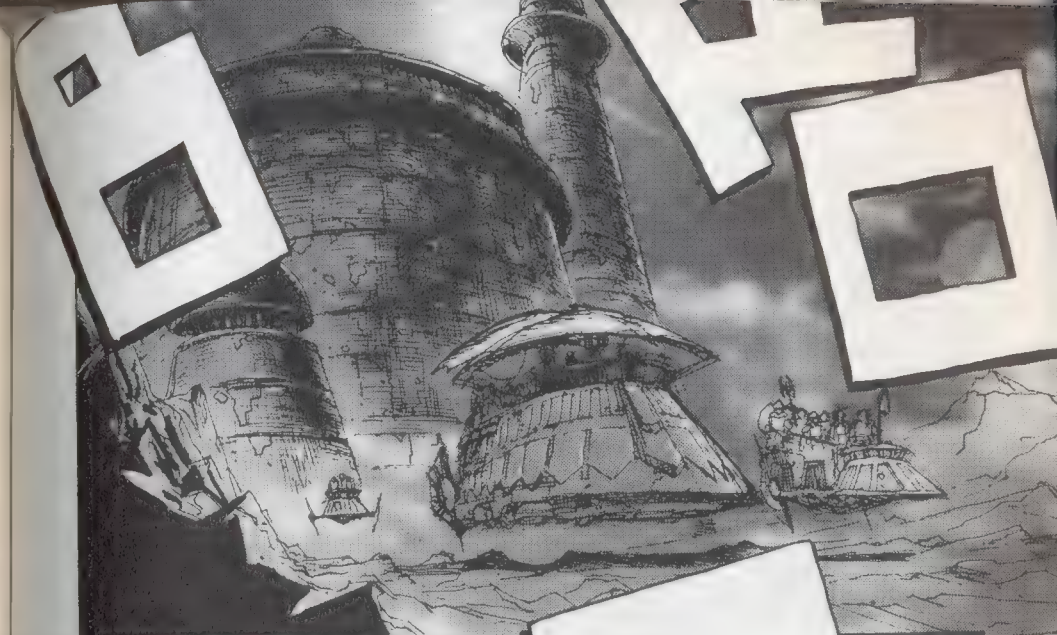
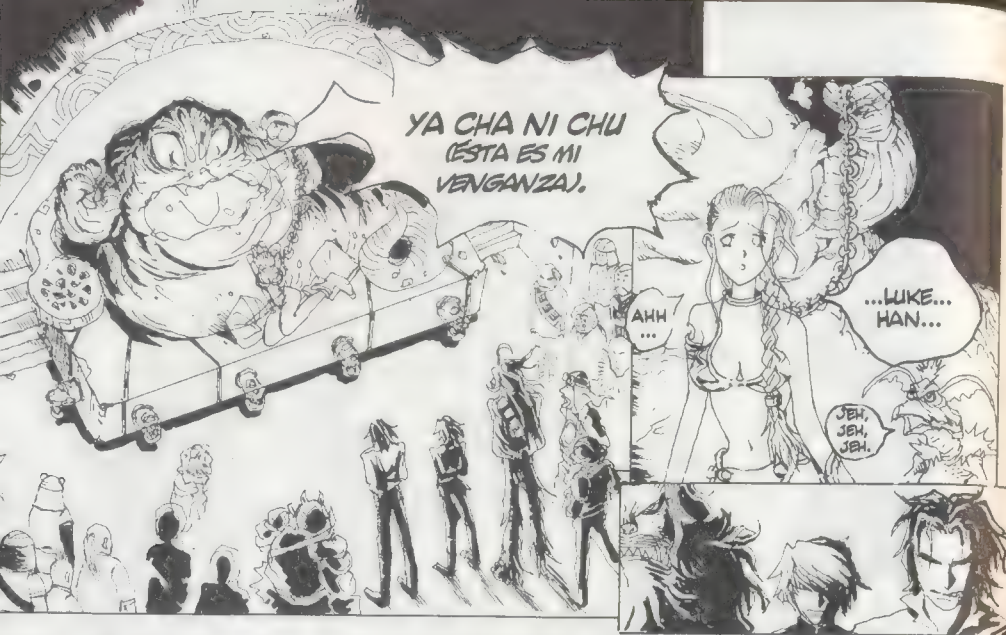


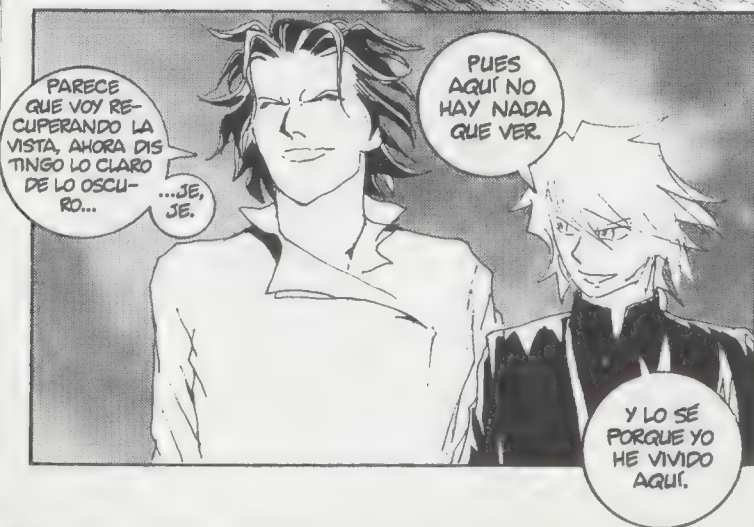
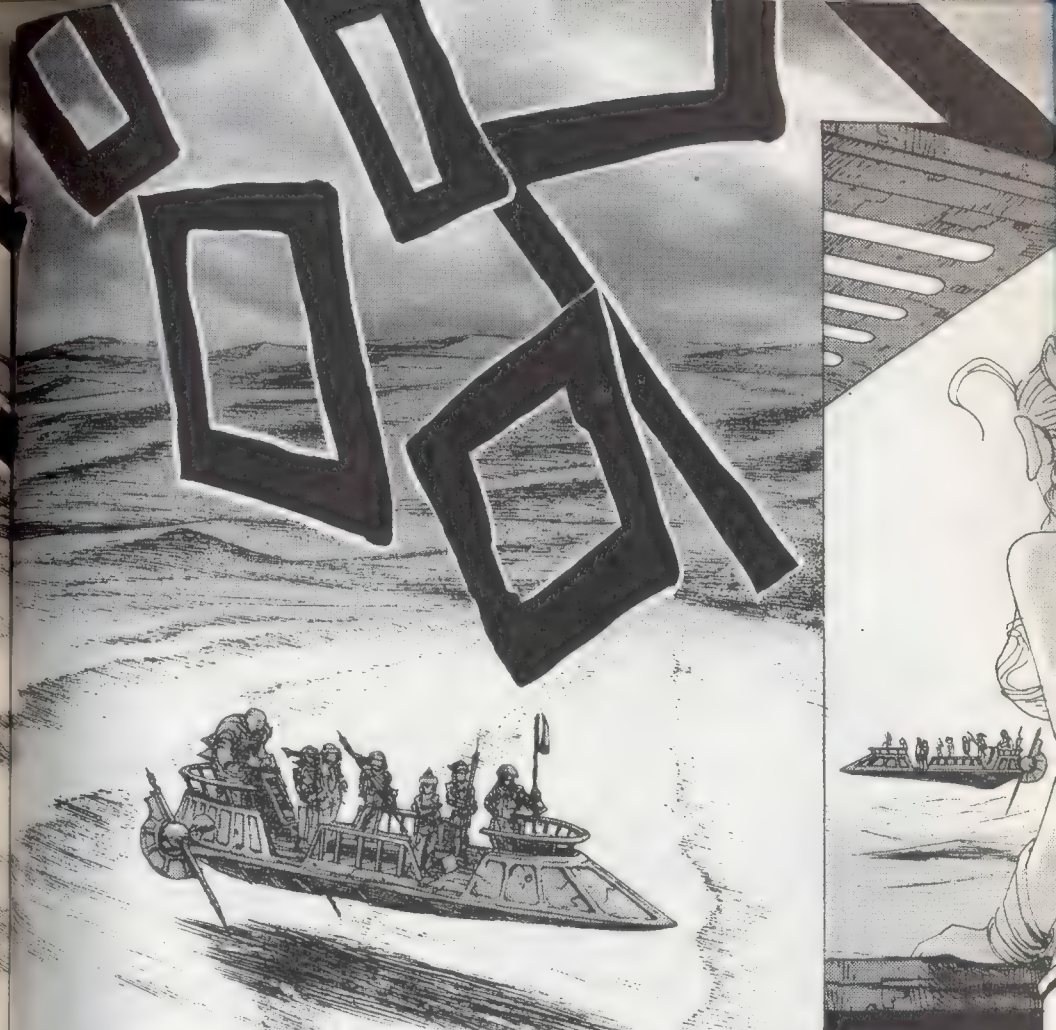
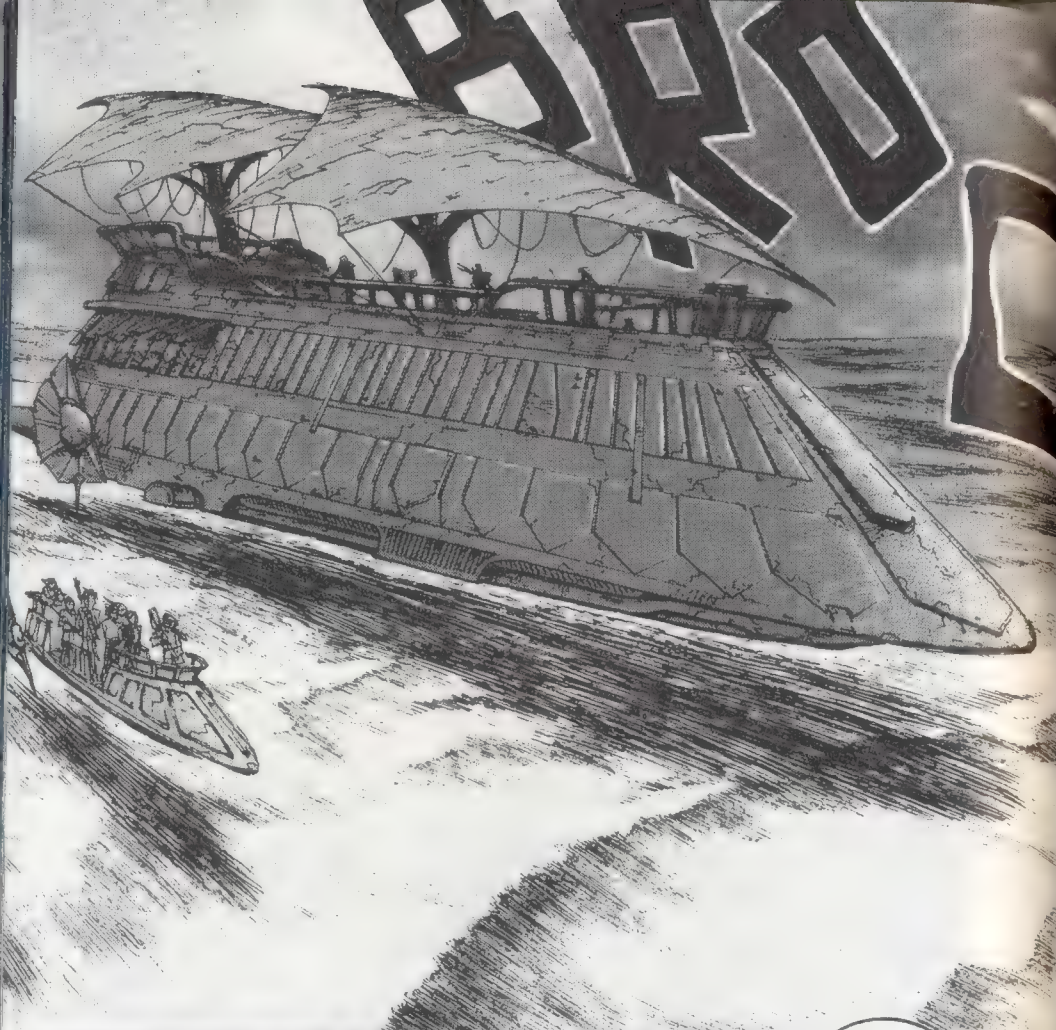






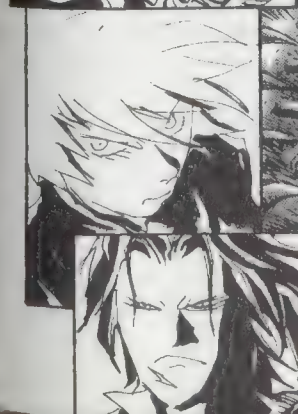
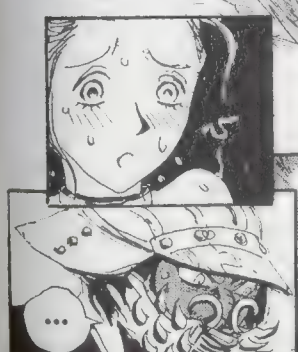
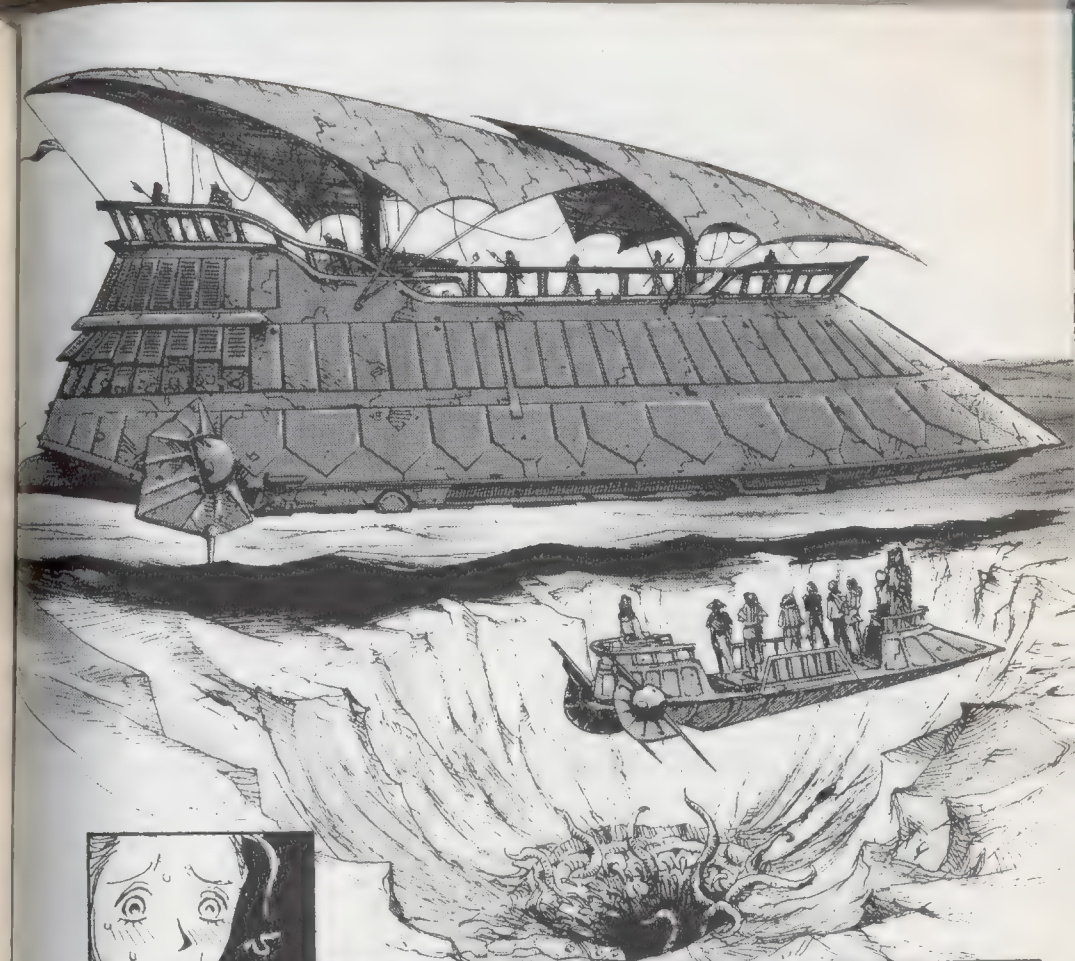
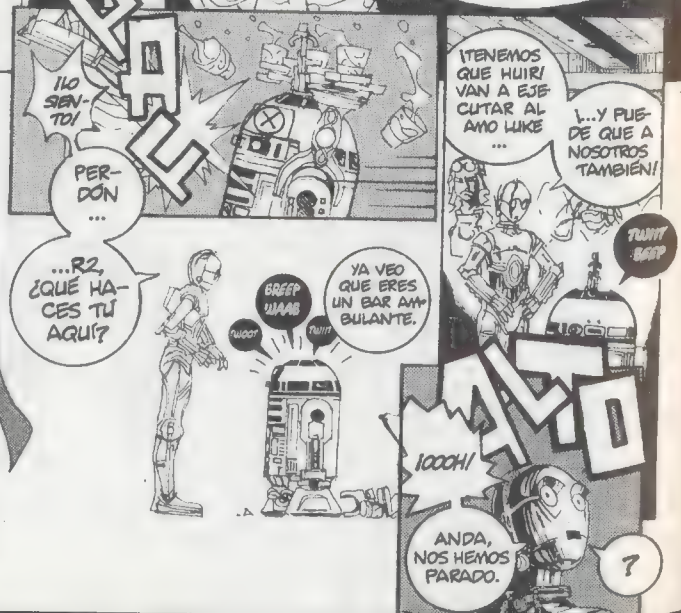
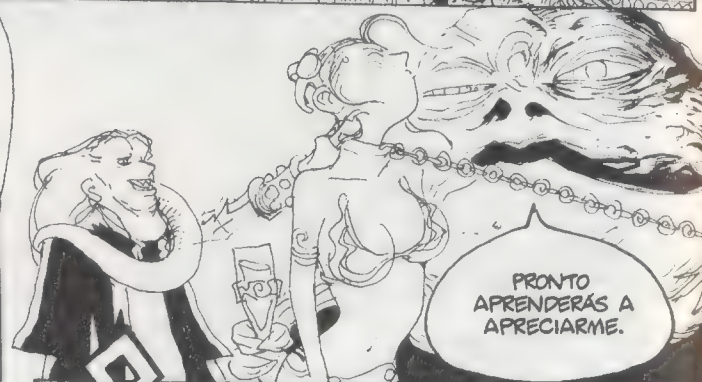






¡QUE
 SUERTE
 TIENES, LUKE!
 MORIRÁS EN
 TU PLANETA
 NATAL!





SIGUE LA LÍNEA

LUCHADORAS DE LEYENDA

CLAMP

parte1: 6 números • 595 ptas parte2: 6 números • 650 ptas

DRAGON HALF

RYUSUKE MITA

4 números • 595 ptas

DR. SLUMP

AKIRA TORIYAMA

serie abierta • 595 ptas

RENKA

HIROYUKI ASADA

2 números • 595 ptas

ENCRUCIJADA MÁGICA

NEM MUKUDORI

8 números • 595 ptas

DRAGON HALF 2

RYUSUKE MITA

8 números • 595 ptas

COMPILER

KIA ASAMIYA

7 números • 595 ptas

ONE POUND GOSPEL

RUMIKO TAKAHASHI

5 números • 595 ptas

YUGO

SHINJI MAKARI • SHU AKANA

8 números • 595 ptas

OUTLANDERS

JOHJI MANABE

14 números • 625 ptas

STAR WARS

GEORGE LUCAS • HISAO TAMAKI

12 números • 595 ptas

STEAM DETECTIVES

KIA ASAMIYA

8 números • 595 ptas

Puedes encontrar cualquiera de estos apasionantes mangas en la librería especializada o bien ponierte en contacto con: El Catálogo S.L.
Apartado de correos 24.341
08080- Barcelona
Telf 93-450 07 68 (lunes a viernes de 10h a 14h y de 17h a 20h)

BIBLIOTECA
MANGA



PLANETA
DE AGOSTINI
COMICS



La trampa de **Darth Vader** no dio resultado, y **Luke** y sus compañeros consiguieron huir de la ciudad de Beshin. Pero los rebeldes no han salido indemnes del enfrentamiento.

El cazarrecompensas **Boba Fett**



se llevó a **Han Solo**, todavía congelado en carbonita, para entregarlo al señor del crimen **Jabba el**

Hutt, y **Leia** no logró rescatarle a tiempo. Luke perdió la mano en su enfrentamiento con Vader, en el que estuvo a punto de ser completamente vencido y, además, debe asumir la terrible verdad: el señor del Lado Oscuro, conocido en otros tiempos como **Anakin Skywalker**... Era su padre.

Moagui



BIBLIOTECA
MANGA

1

漫
MANGA
画

STAR WARS

ジェダイの復讐



SHIN-ICHI HIROMOTO

BASED ON AN ORIGINAL STORY BY **GEORGE LUCAS**

ADAPTED FROM A SCREENPLAY BY **LAWRENCE KASDAN**
AND **GEORGE LUCAS**

ILLUSTRATION BY **SHIN-ICHI HIROMOTO**

スター・ウォーズ **1**

ジェダイの復讐〈上〉

LETTERING AND ART RETOUCH BY **TOM ORZECOWSKI**

COVER ART BY **ADAM WARREN**

COVER COLORS BY **JOSEPH WIGHT**

THANKS TO **AMADOR CISNEROS, MICHELLE STEWART, AND LOIS BUHALIS**


SPECIAL THANKS TO **ALLAN KAUSCH AND LUCY AUTREY WILSON** AT LUCAS LICENSING

BOOK DESIGN BY **CARY GRAZZINI**

EDITED BY **DAVID LAND**

PUBLISHED BY **MIKE RICHARDSON**

STAR WARS: RETURN OF THE JEDI—MANGA VOLUME ONE, July 1999. Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon 97222. Star Wars®: Return of the Jedi—MANGA © 1998, 1999 Lucasfilm Ltd. & TM. Title and character and place names protected by all applicable trademark laws. All rights reserved. Used under authorization. This material was originally published in Japanese in book form in 1998 by Media Works Inc., Tokyo. Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

 Published by **Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222**

ISBN: 1-56971-394-4 First edition: July 1999

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA



50995>

ISBN 1-56971-394-4

\$9.95 U.S.

**\$14.95
CANADA**

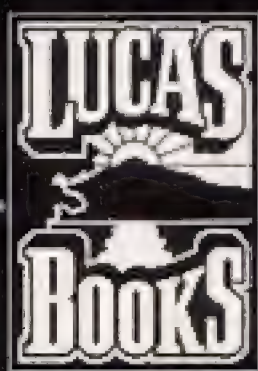
www.darkhorse.com

**DARK
HORSE
COMICS**



STAR WARS

RETURN OF THE JEDI



10
de 12

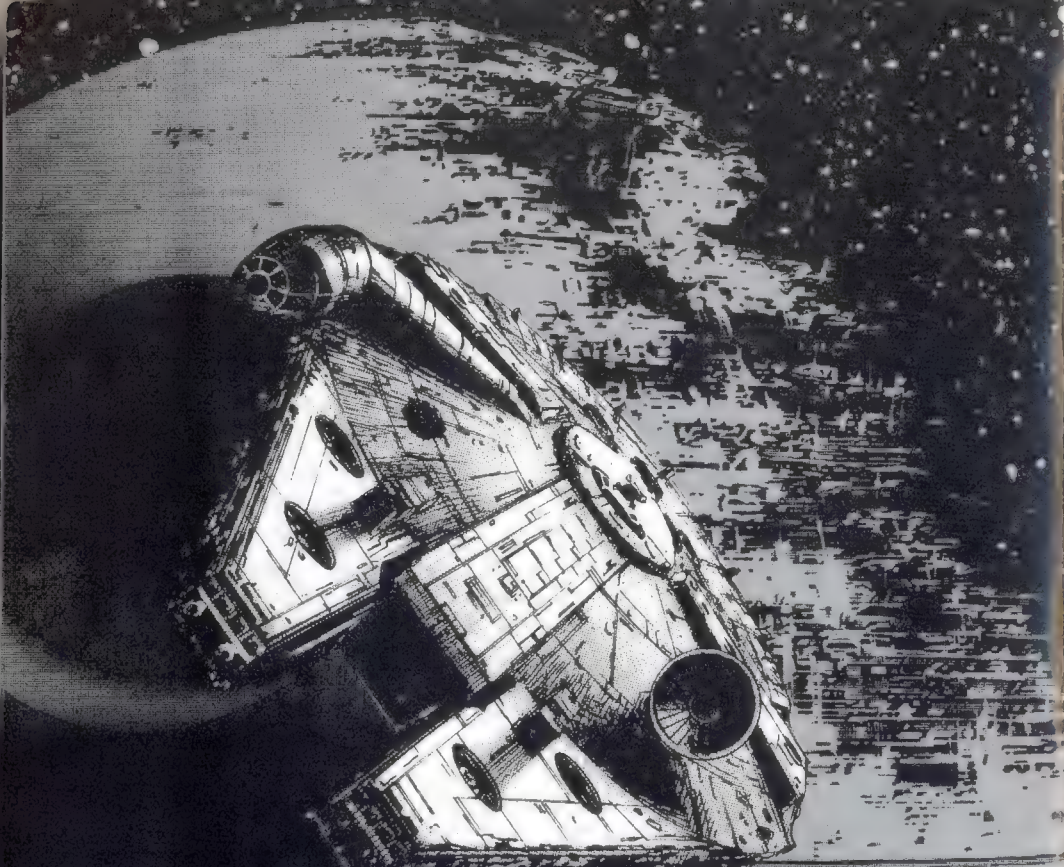
GEORGE LUCAS • SHIN-ICHI HIROMOTO

STAR WARS

EL RETORNO DEL JEDI



PLANETA
DRAGOSTIN
COMICS



STAR WARS nº10 (de 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. ISBN Tomo 10: 84-395-7236-0. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

STAR WARS by George Lucas & Shin-Ichi Hiromoto. Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Authorization. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrano. Adaptación: Pedro J. Torres. Ilustración de cubierta: Jesús Saiz. Retoques, rotulación, diseño interior y de cubierta y realización técnica editorial: Estudio Fénix.

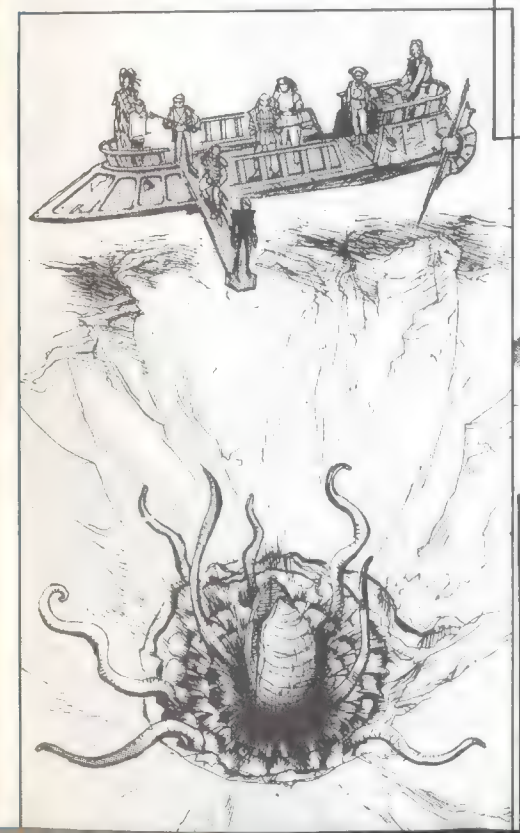
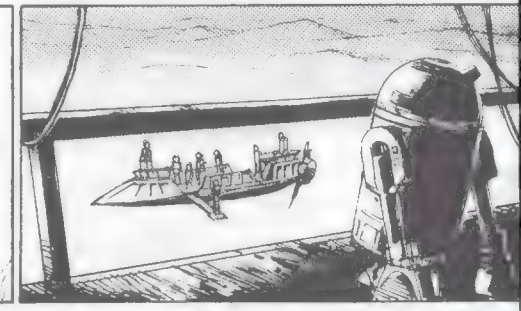
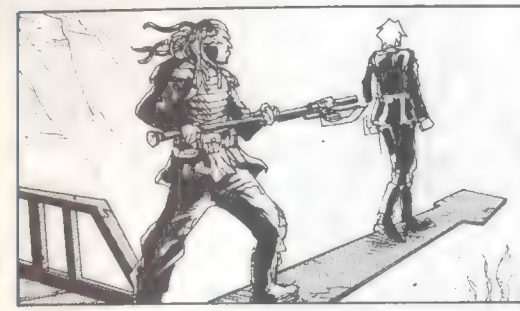
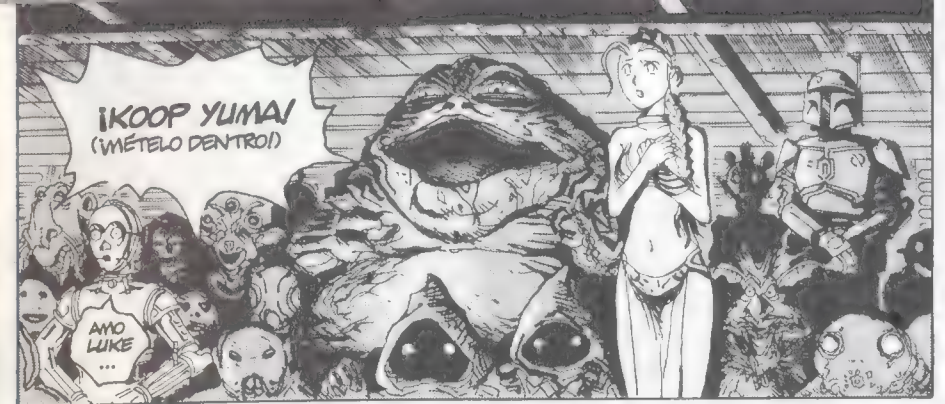
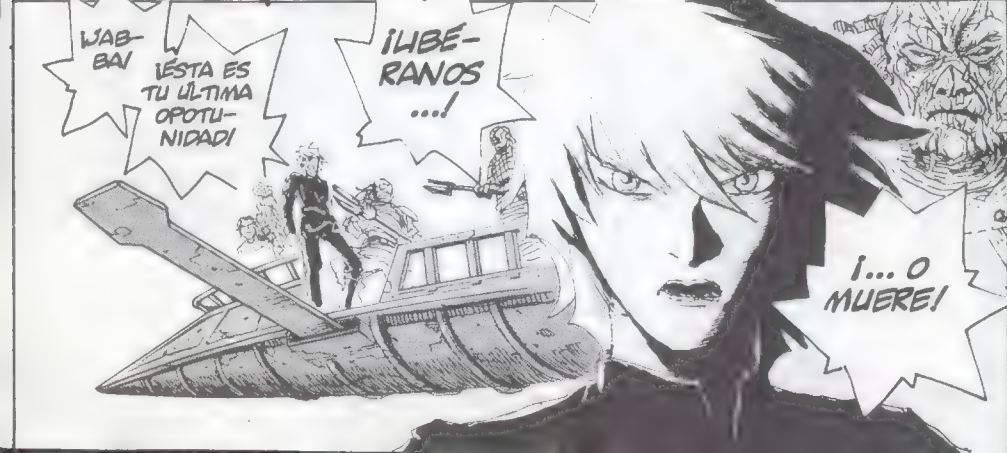
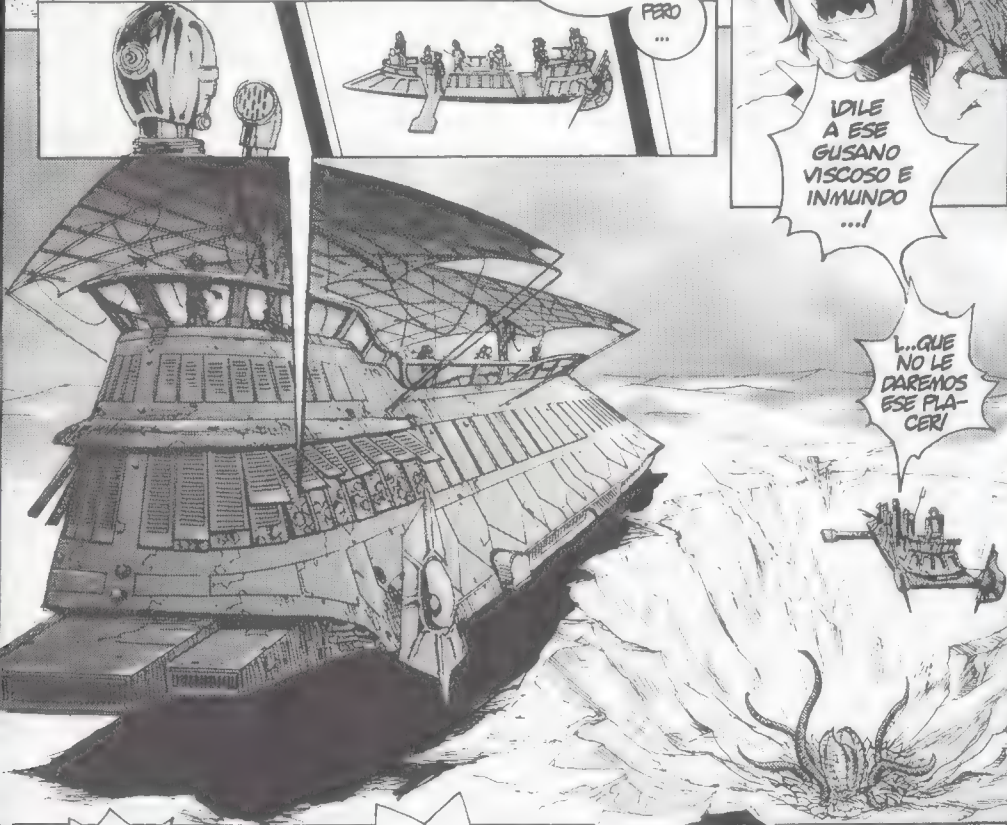
Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-40.240-98. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (VII-99). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

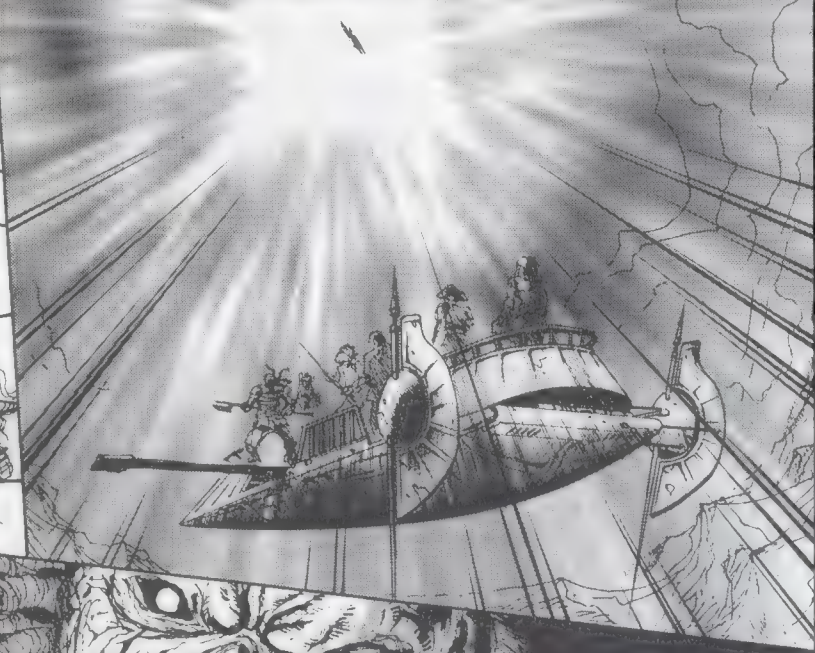
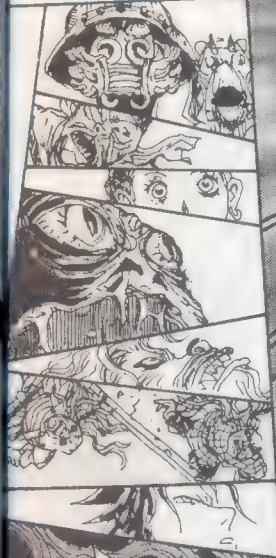
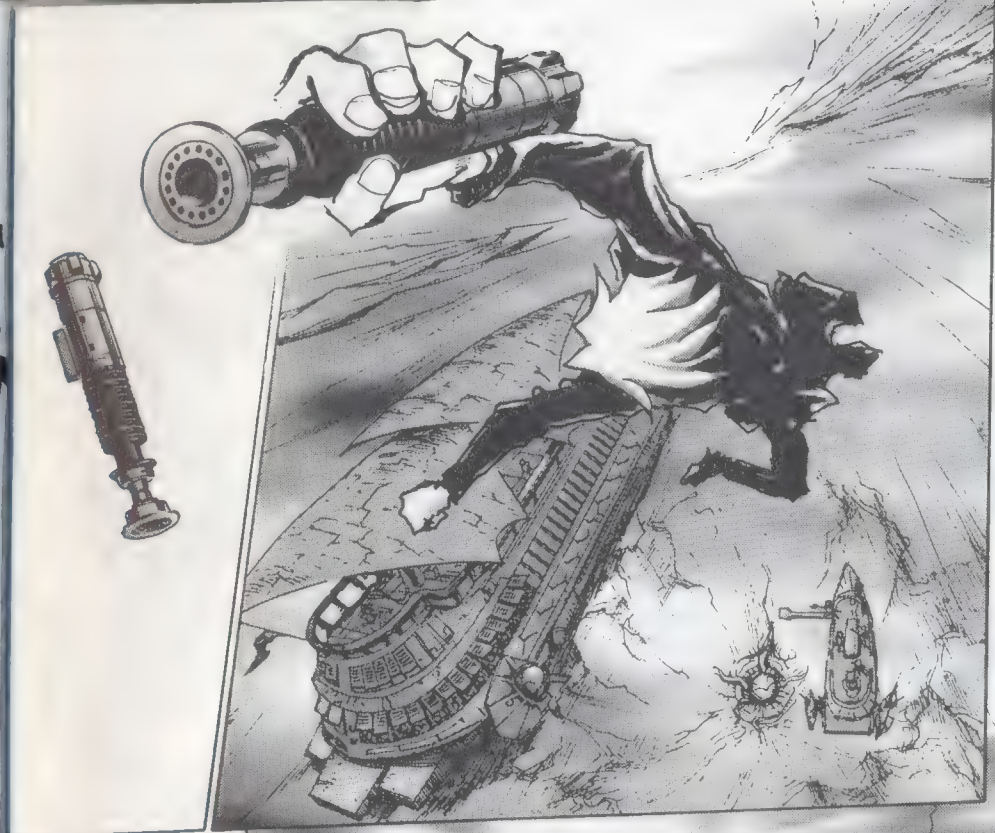
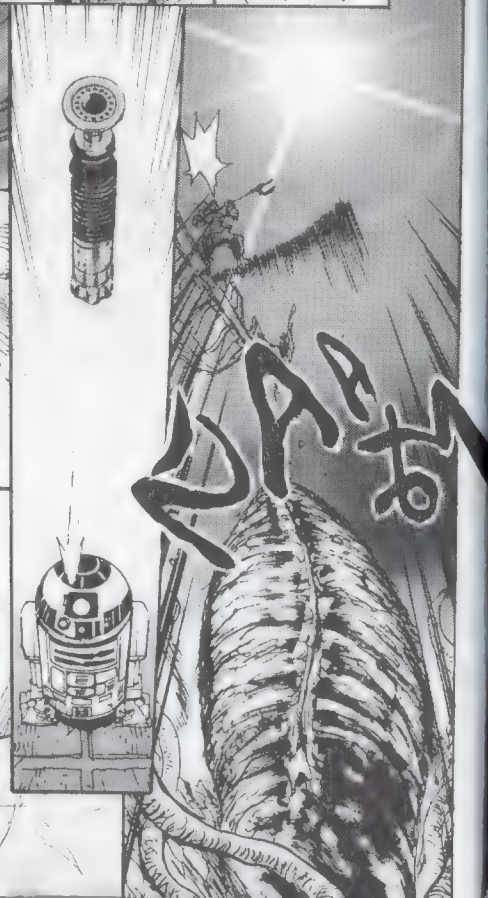
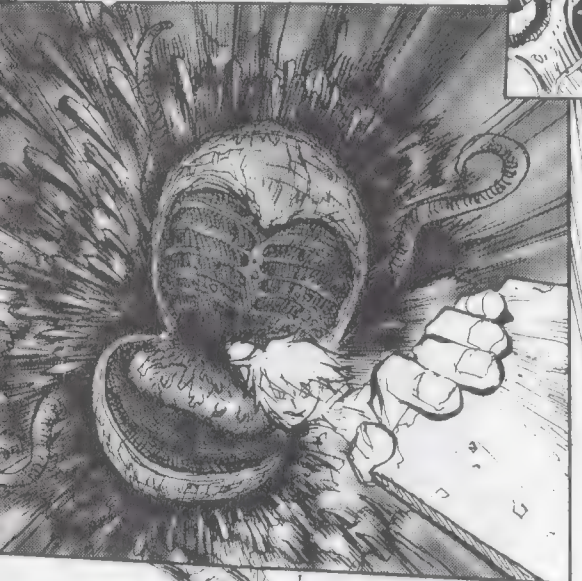
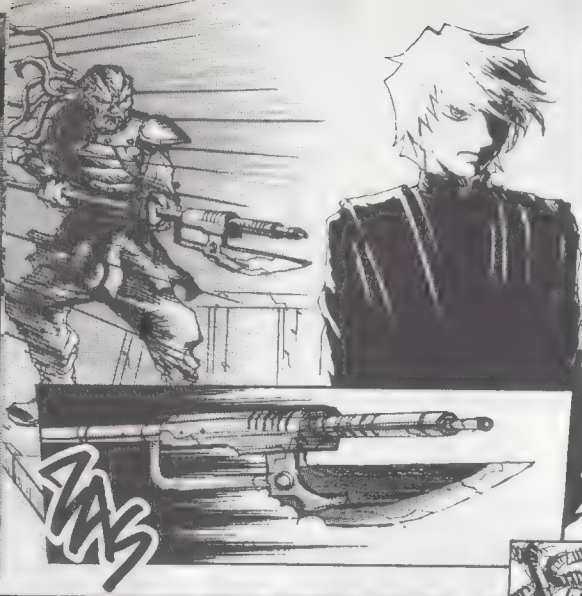
GEORGE LUCAS • SHIN-ICHI HIROMOTO

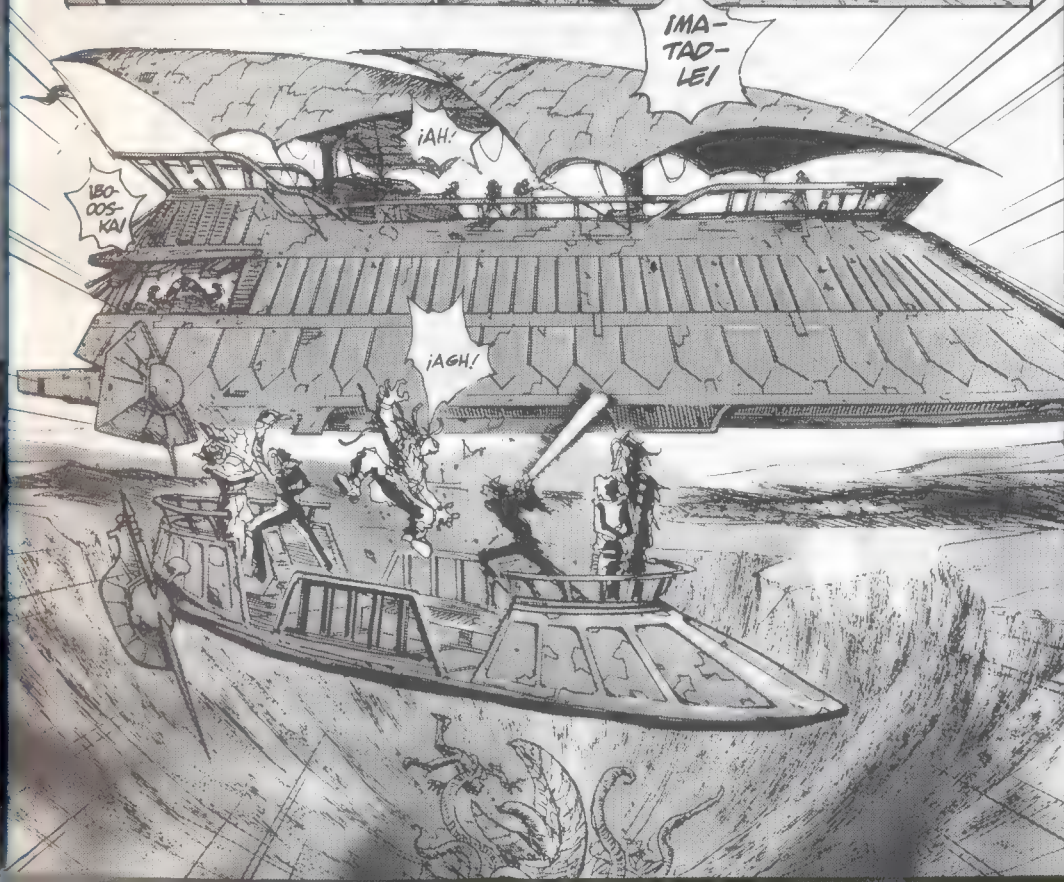
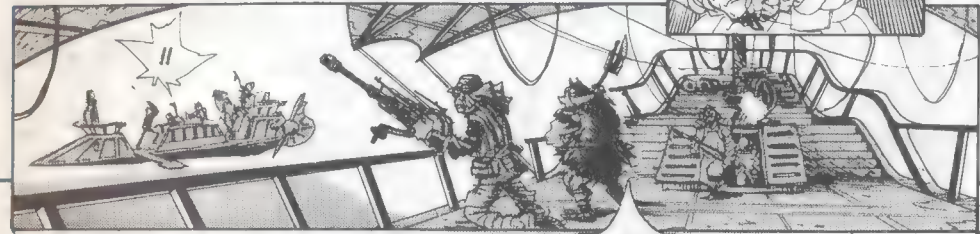
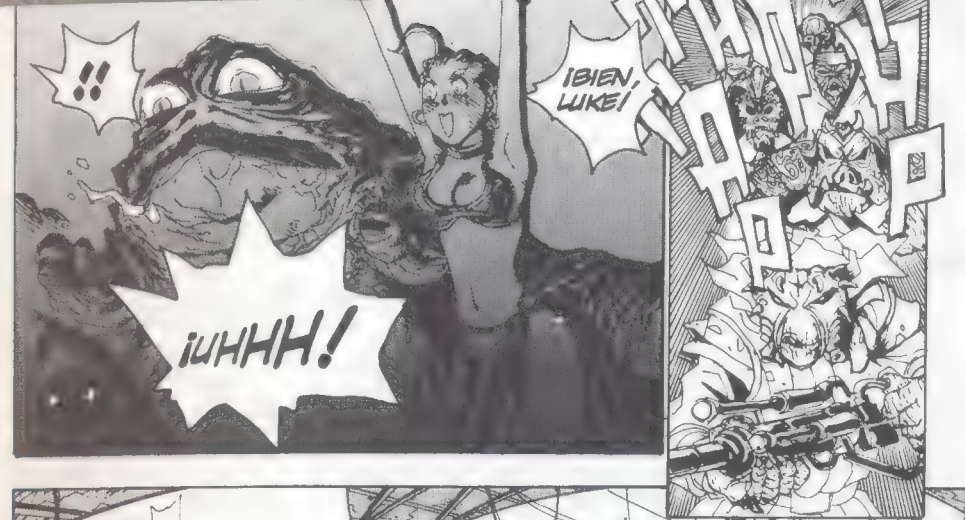
STAR WARS

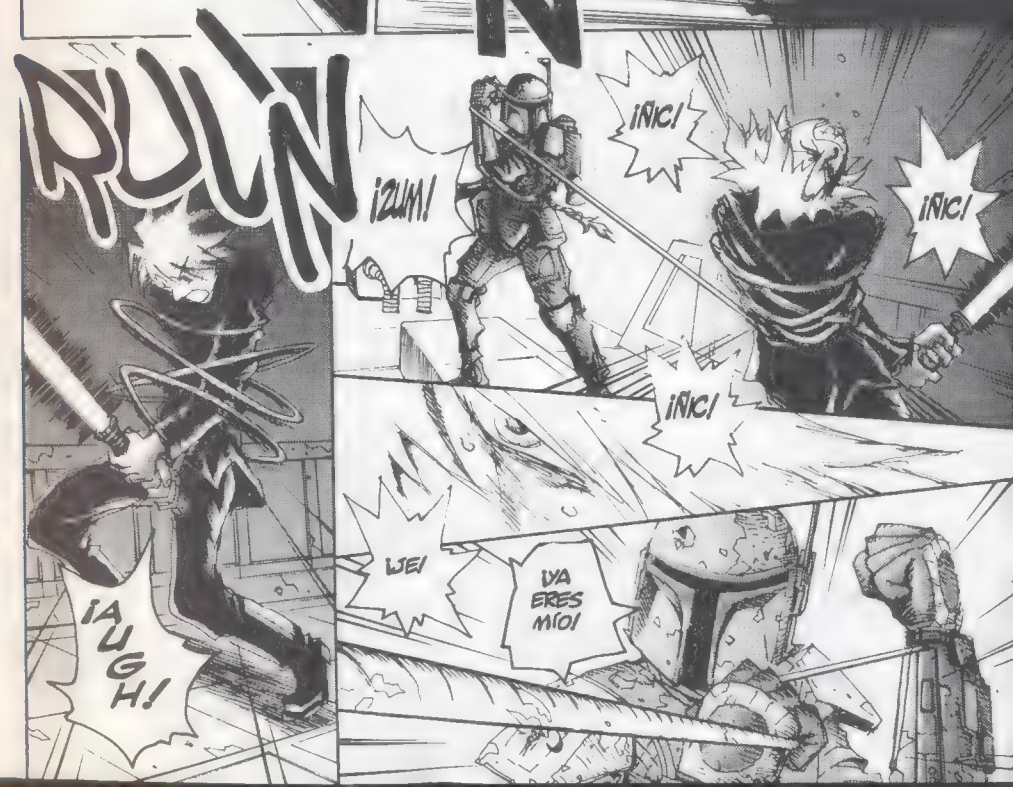
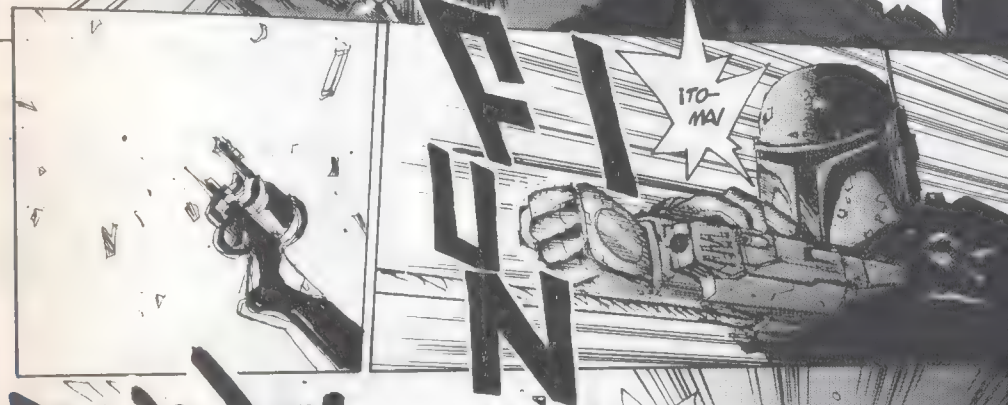
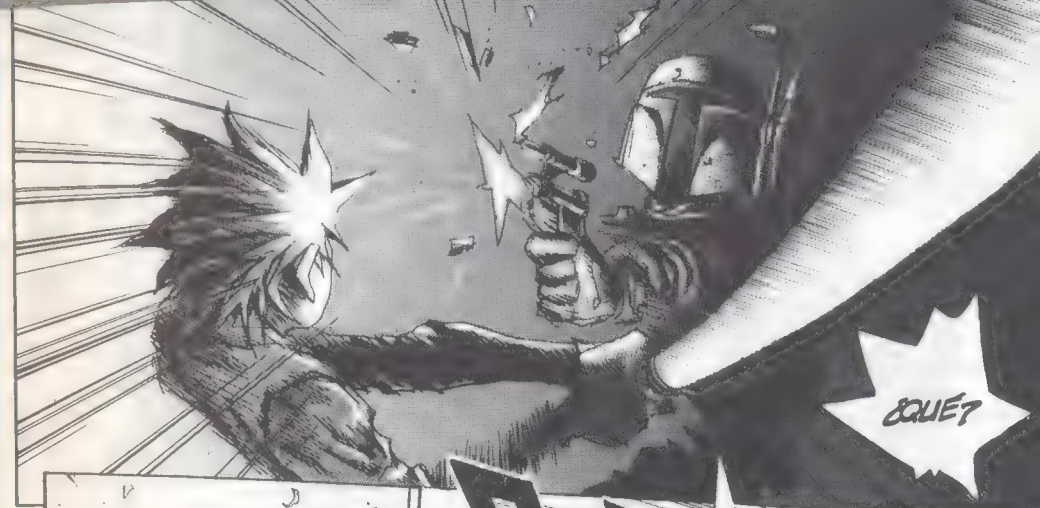
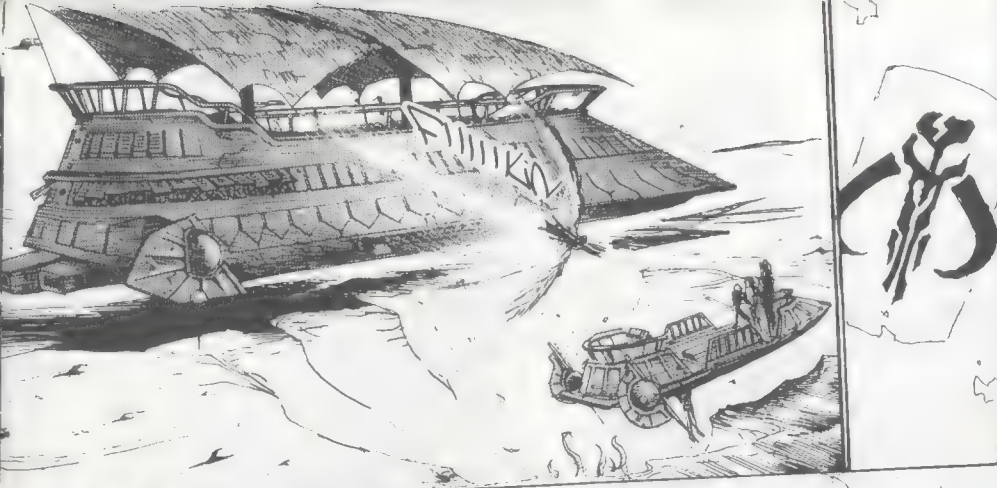
EL RETORNO DE JEDI

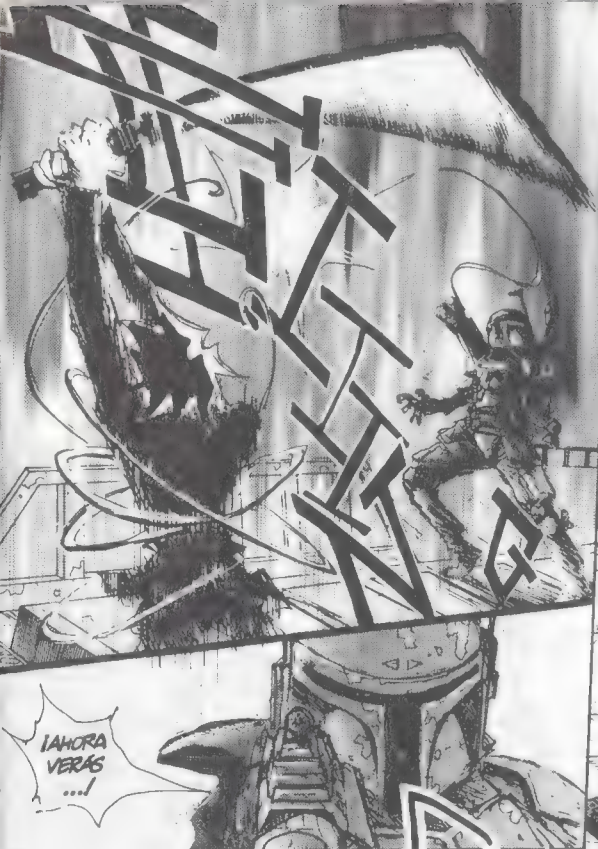


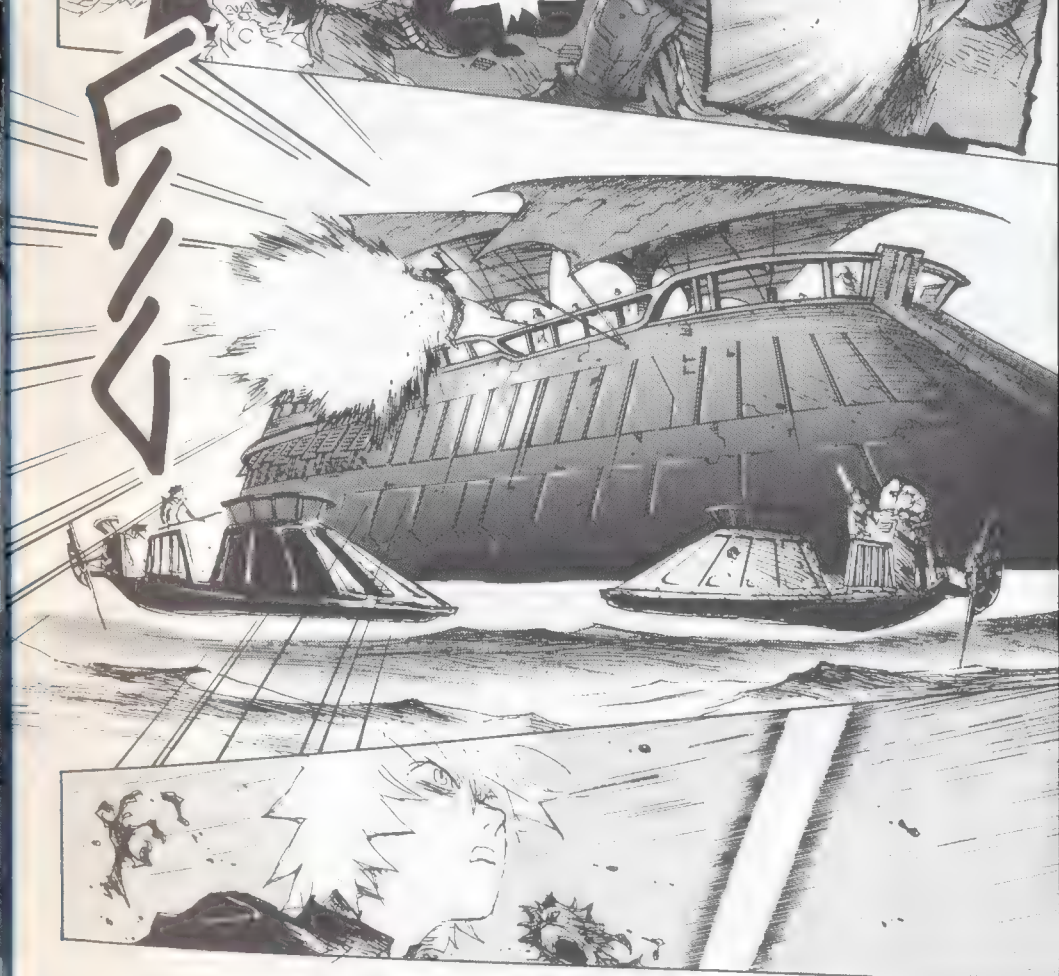
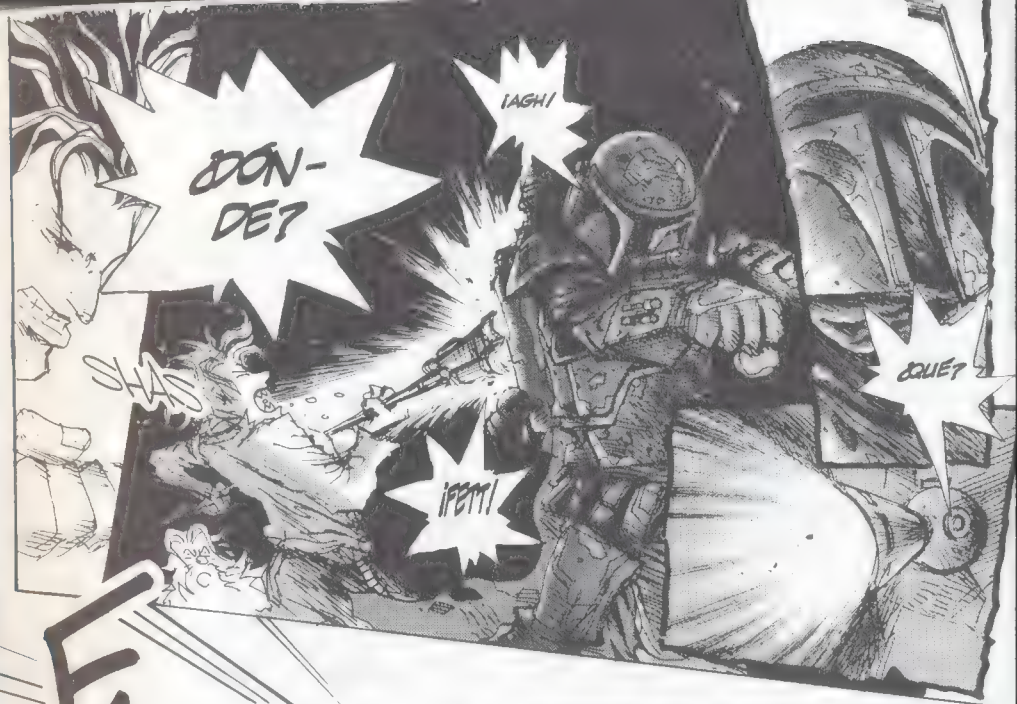
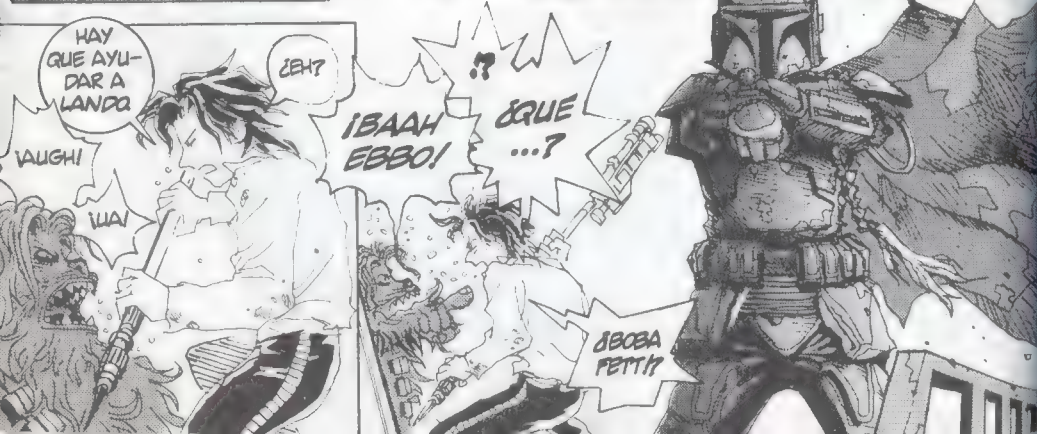


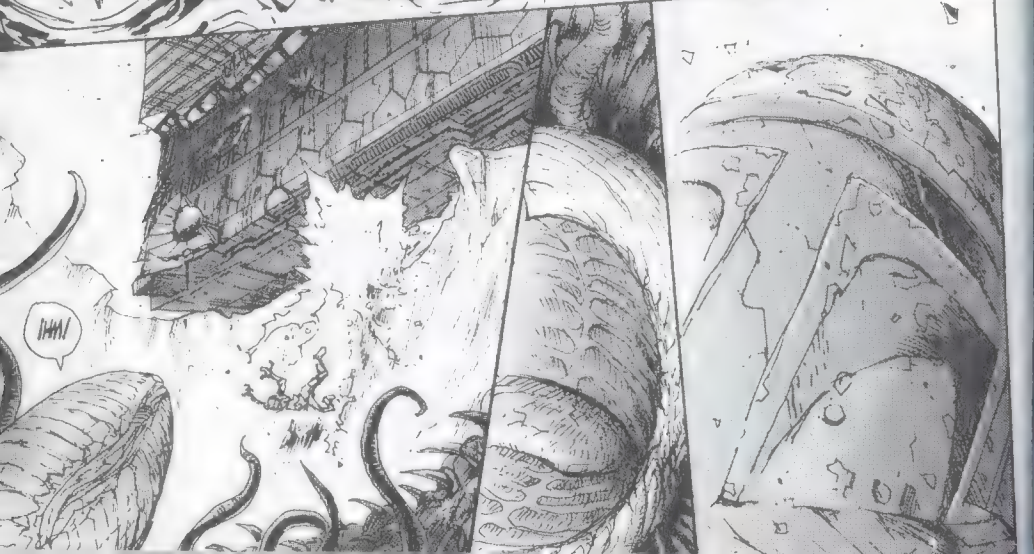


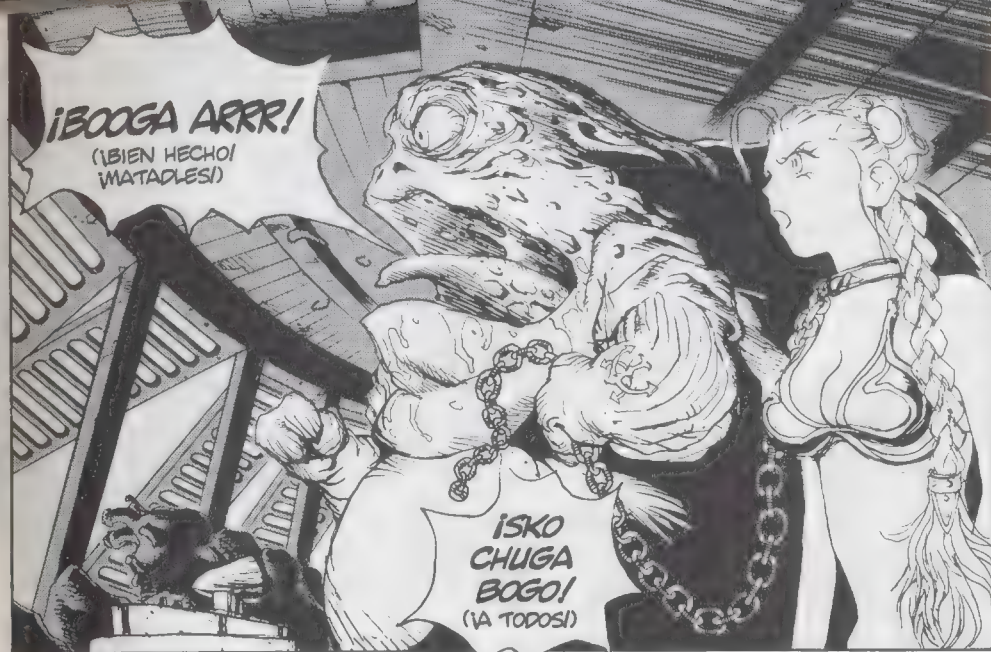












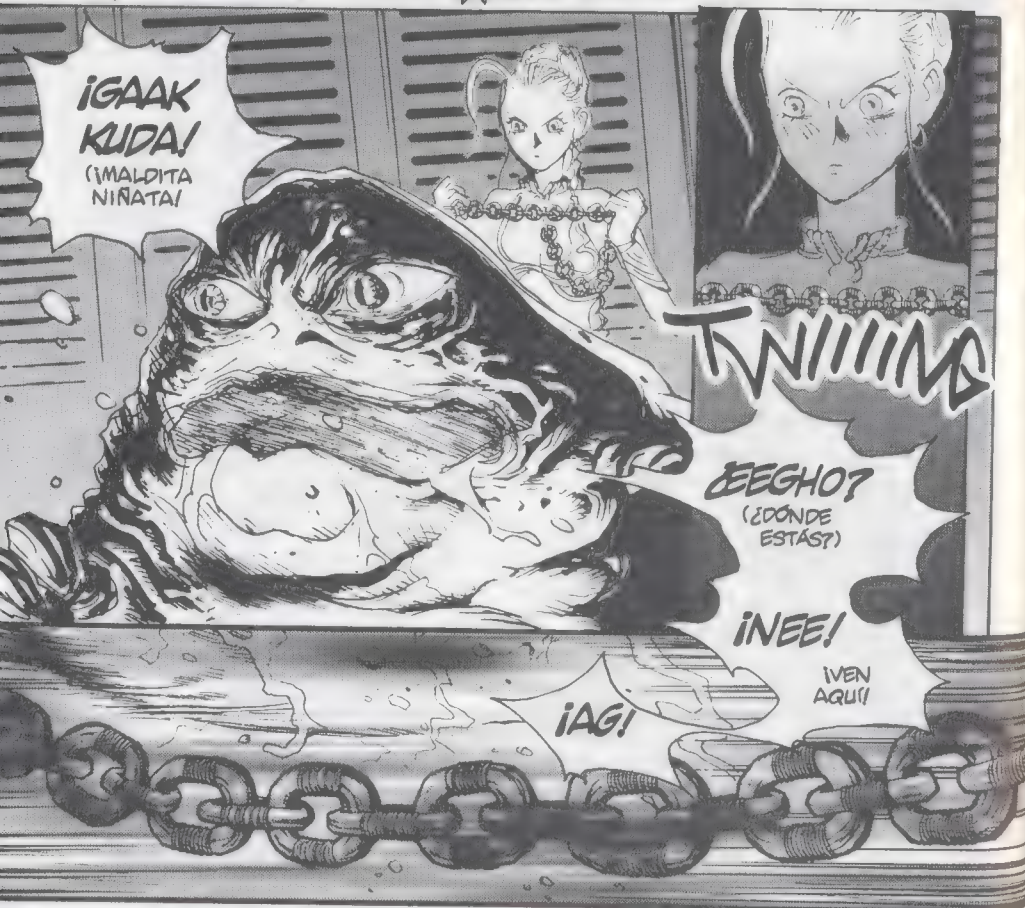


¿QUE?

¡AH!

¡QUE OSCURO!

¡UH!



¡GAAK KUDA!

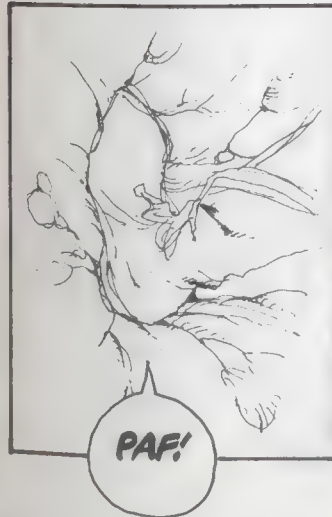
(¡MALDITA NINATA!)

¿EEOHO?
(¿DÓNDE ESTÁS?)

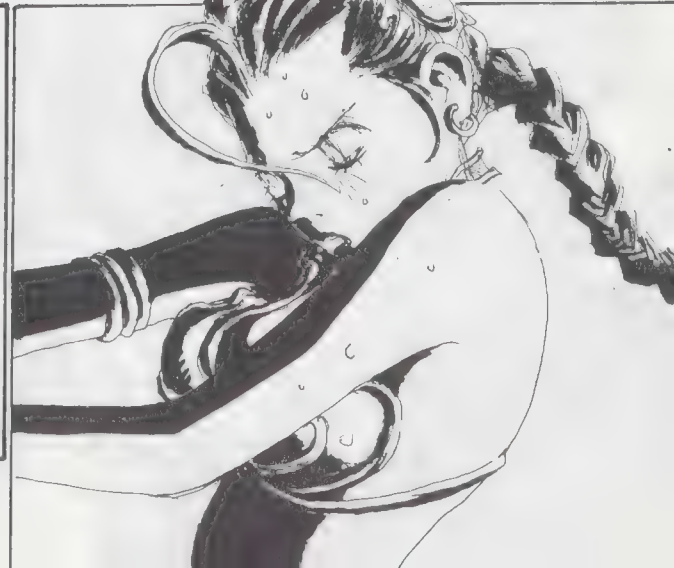
¡NEE!

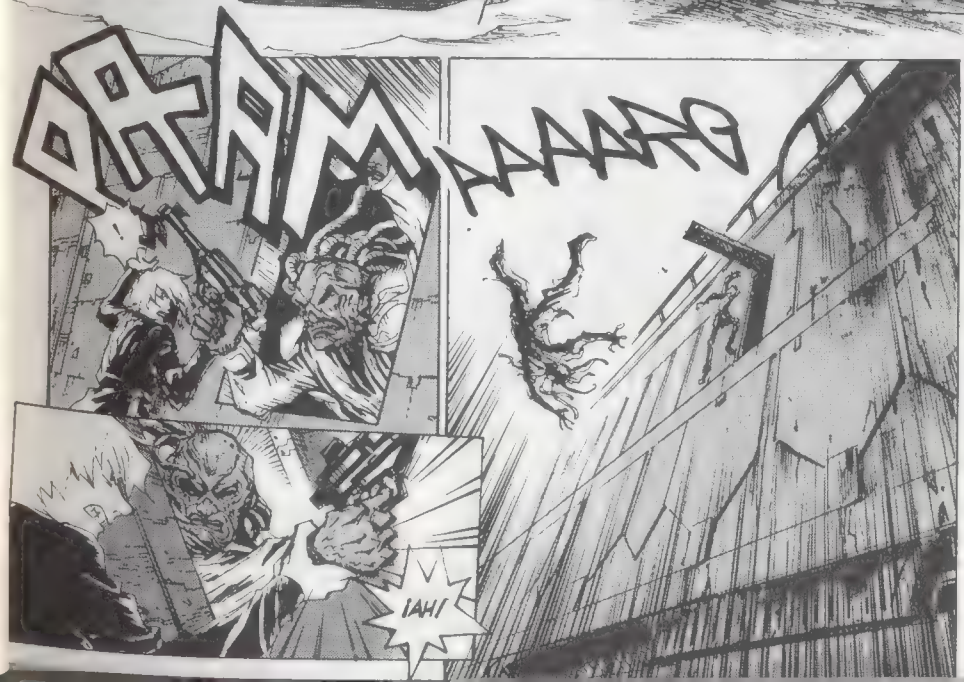
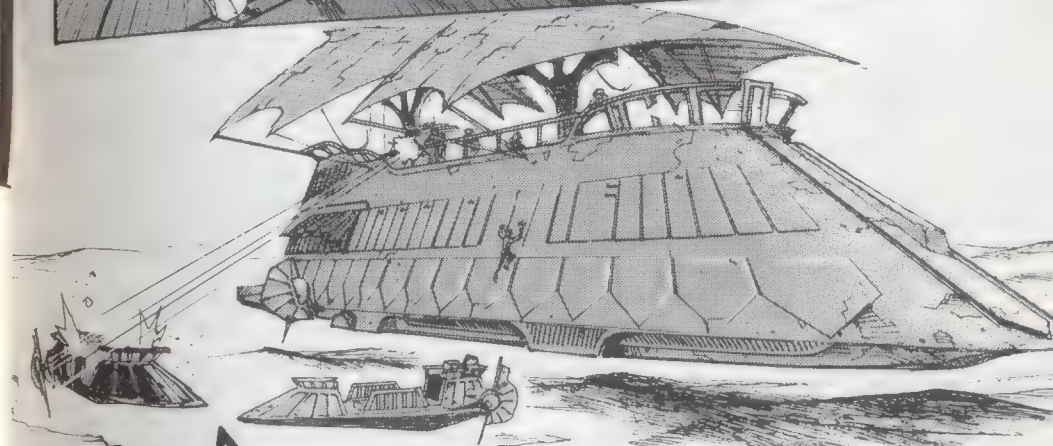
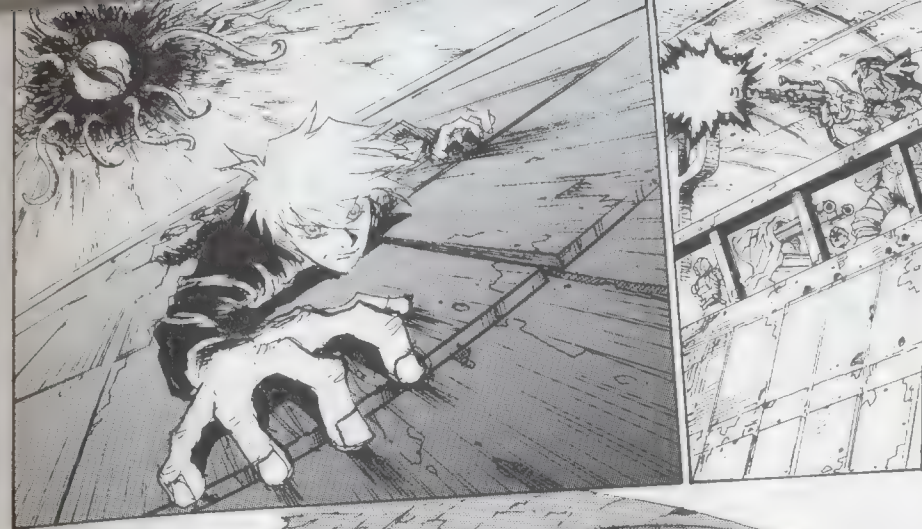
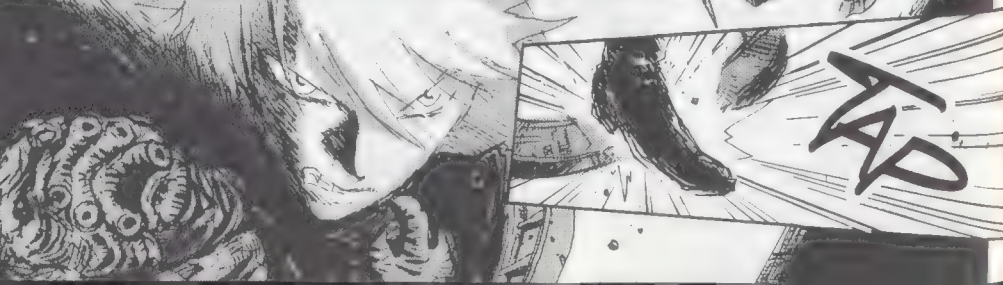
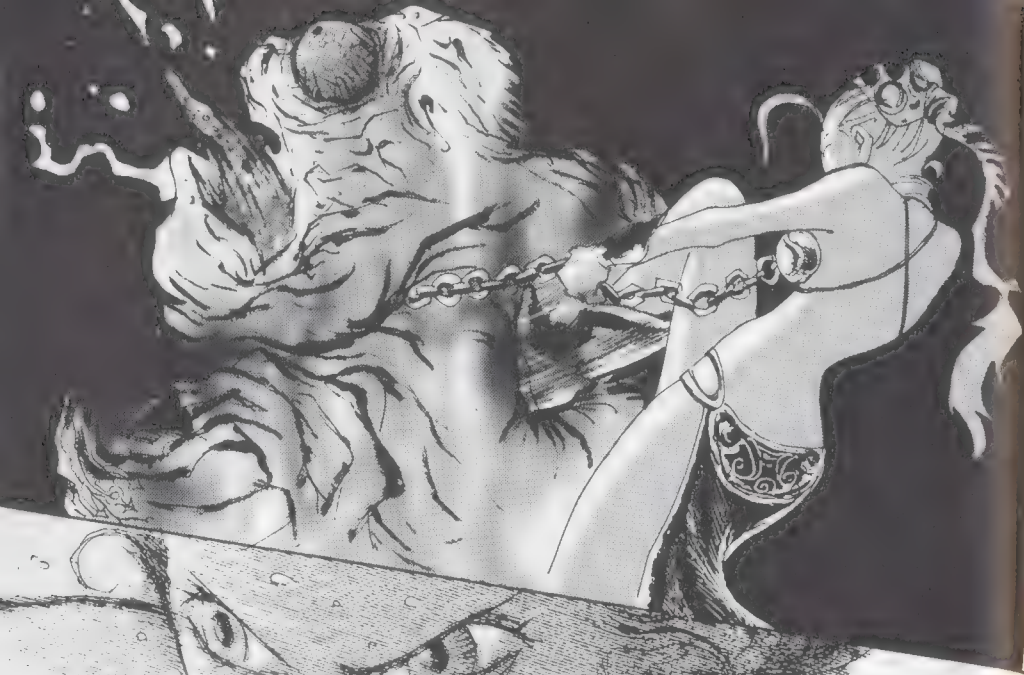
¡VEN AQUÍ!

¡AGI!



PAF!







IVAMOS,
AGARRATE
FUERTE,
LANDO!

UN
POCO
MÁS!

NO
LE-
GO!

IBAJA-
LA MÁS,
HOMBRE!



¡GAUH!



¡UAH!

GRA-
CIAS,

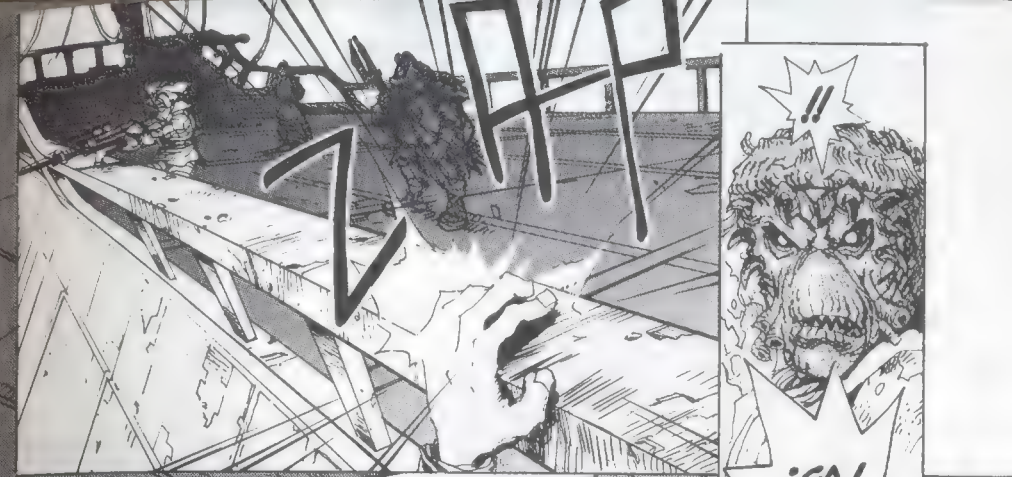
CHE-
WIE.

VAMOS...
CASI
...

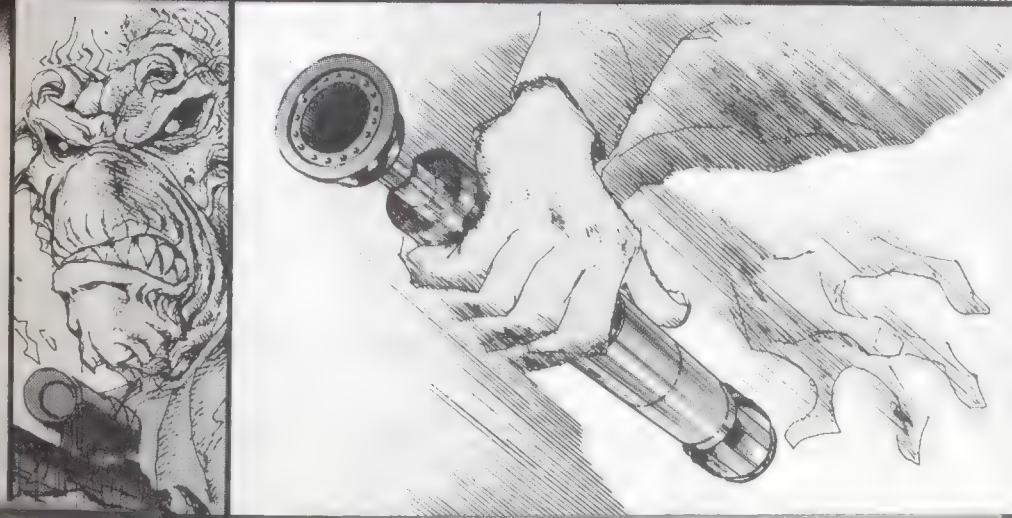
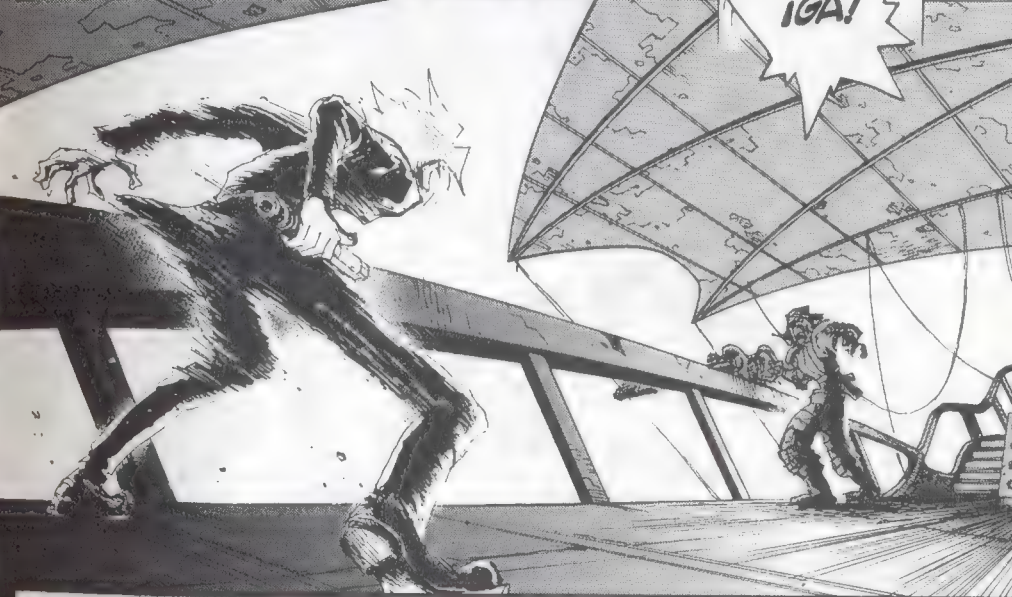
¡Y A A!

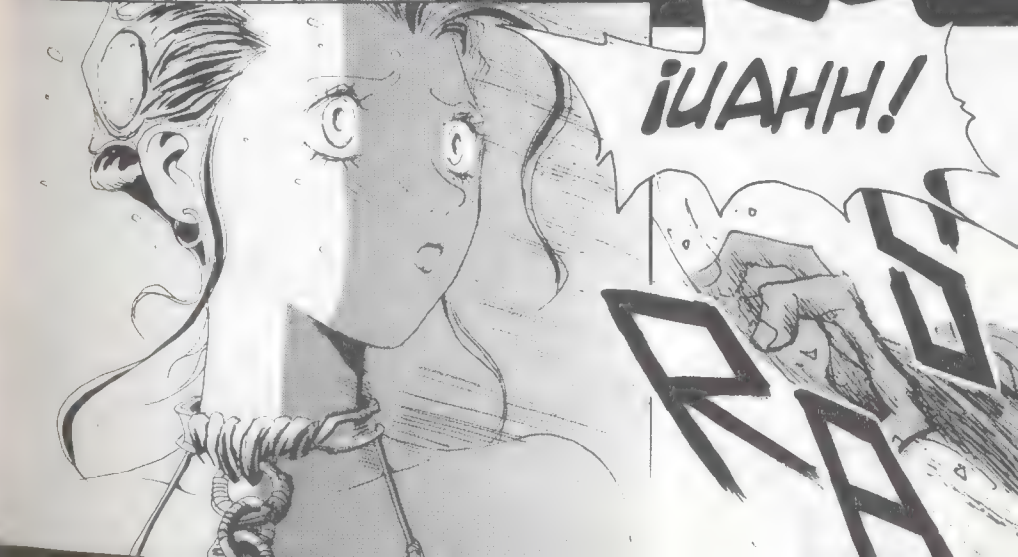
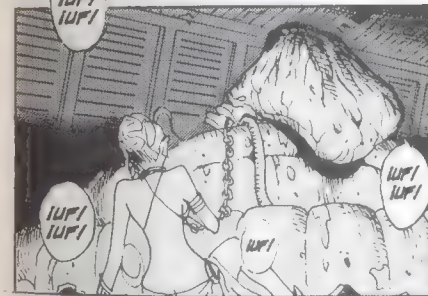
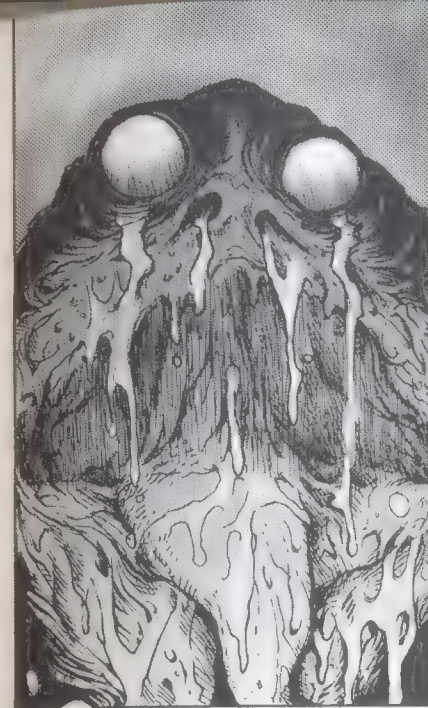
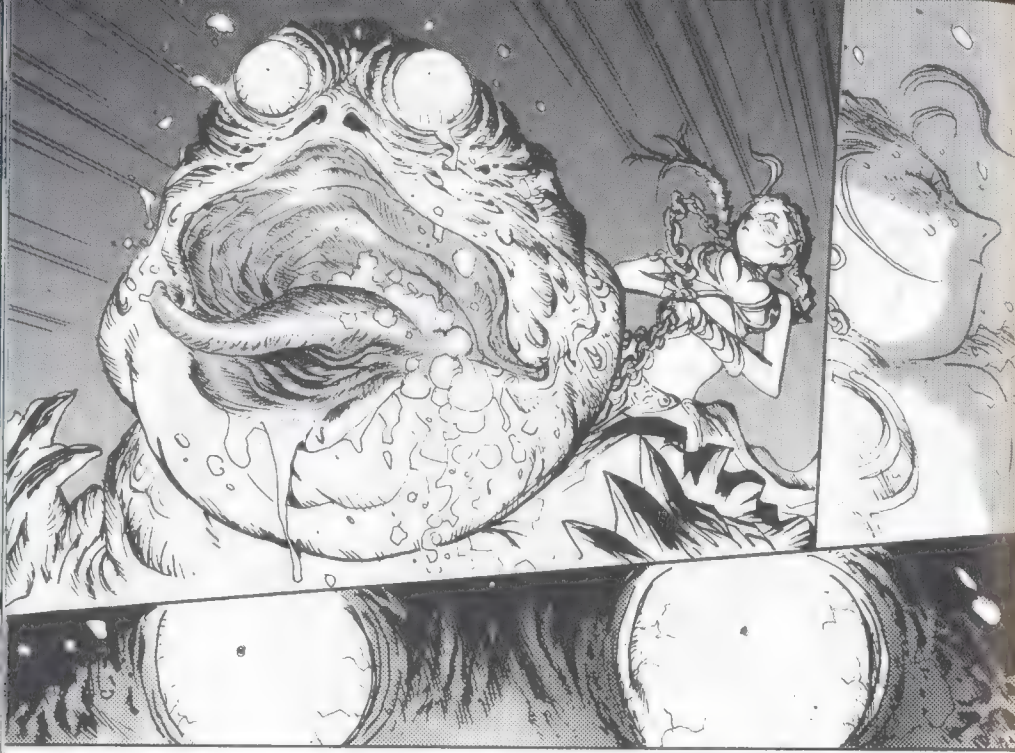
NO
PUE-
DO!

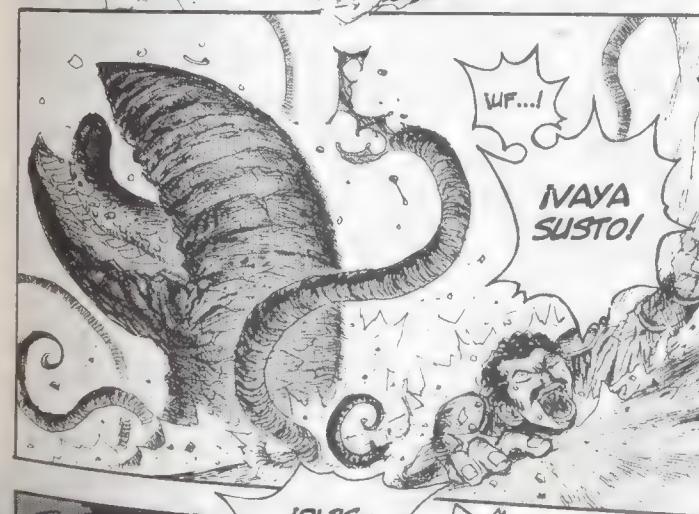
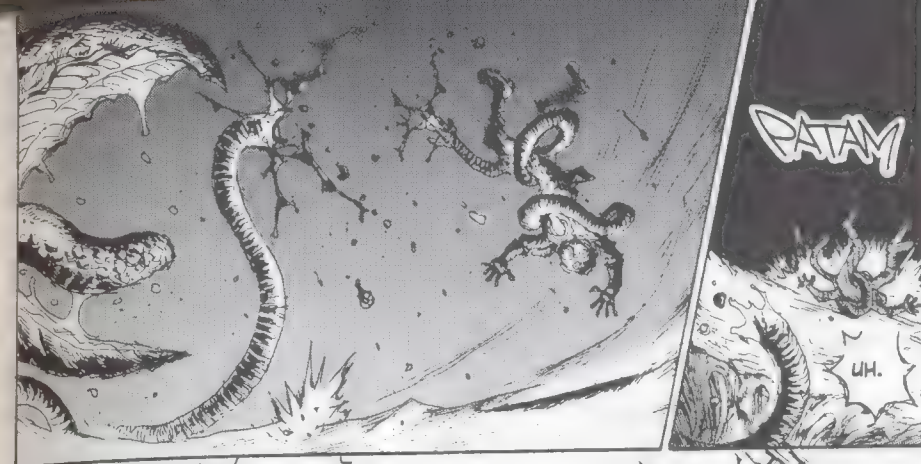
¡AY
AYAY
AY!

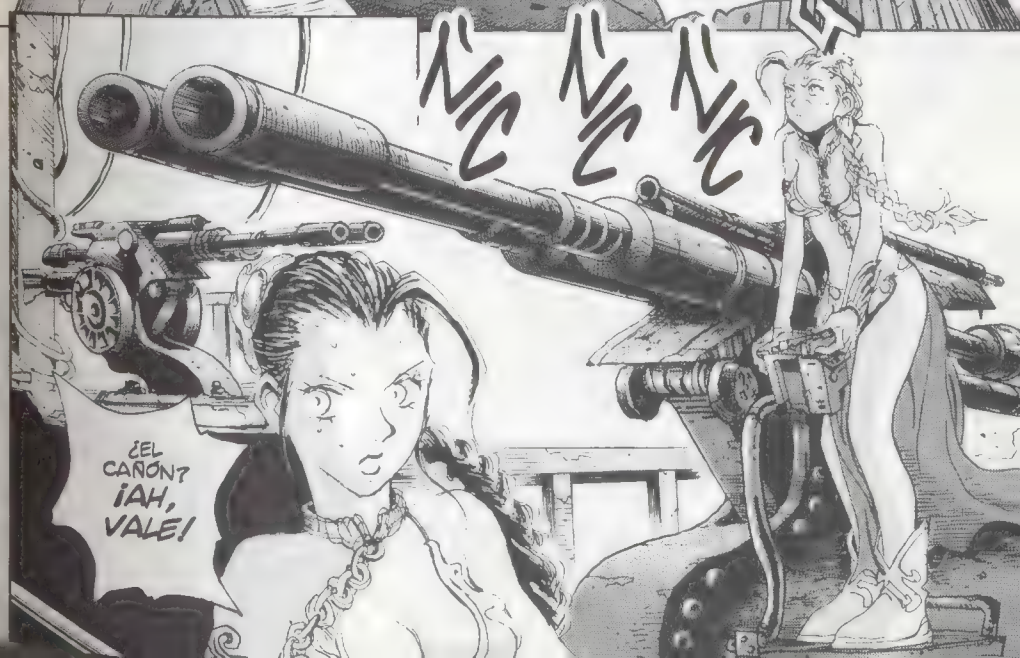
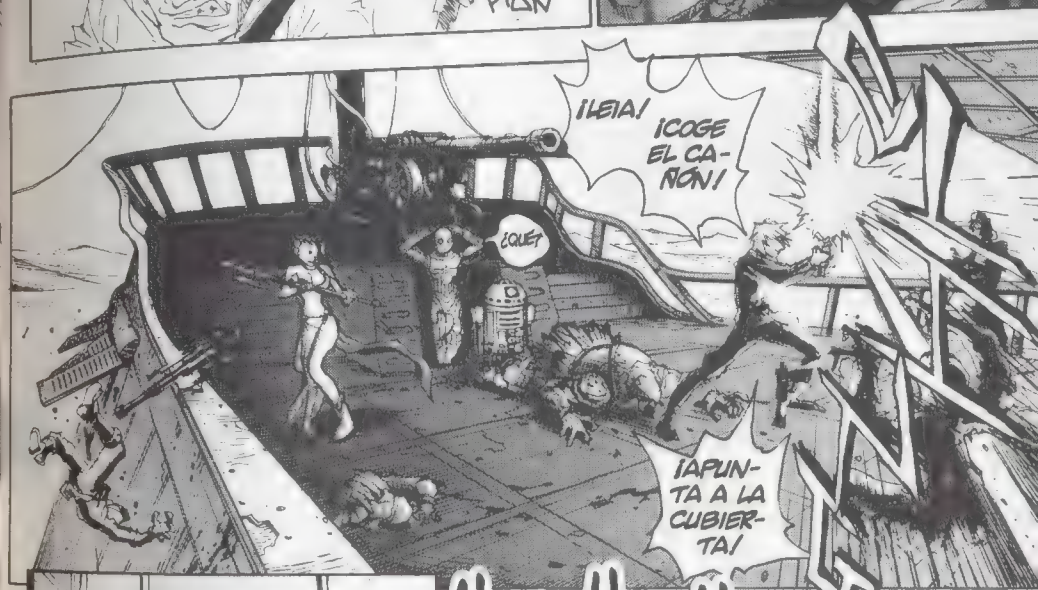


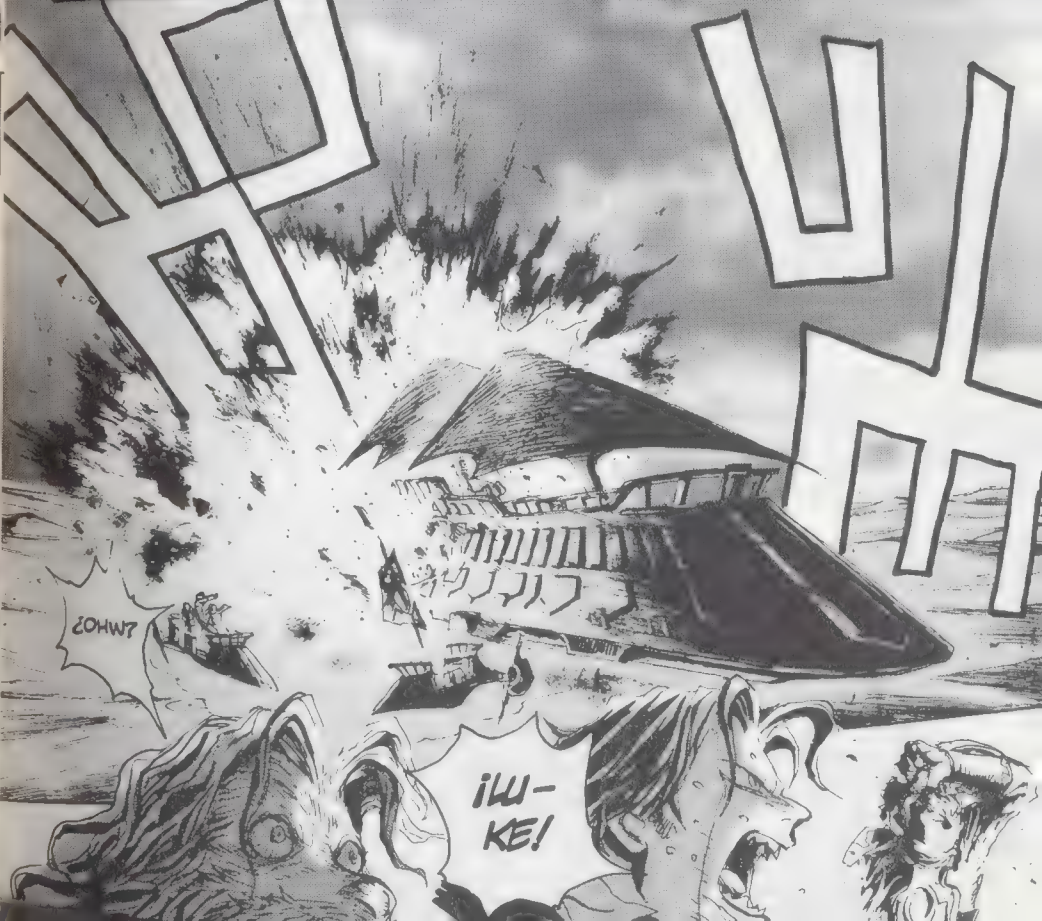
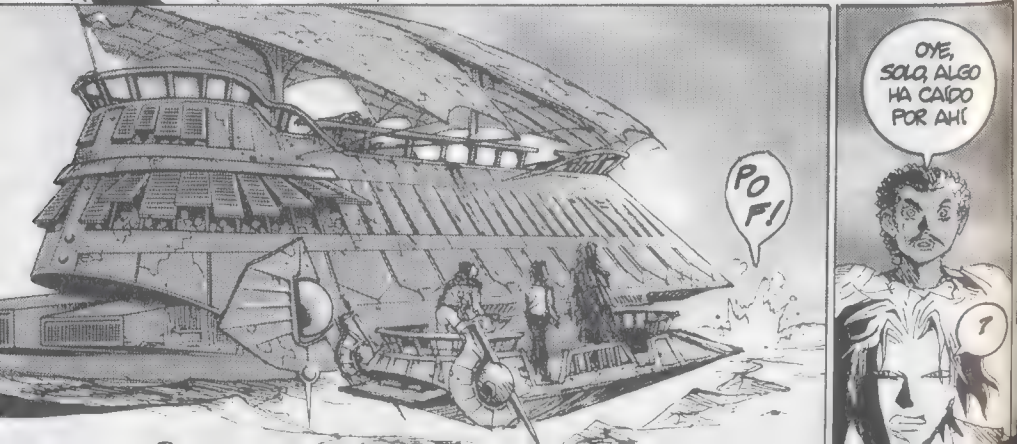
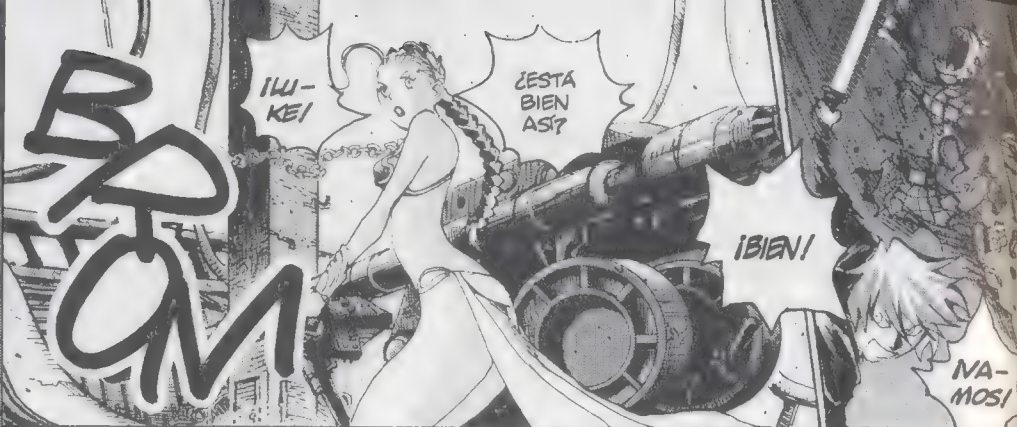
¡GA!

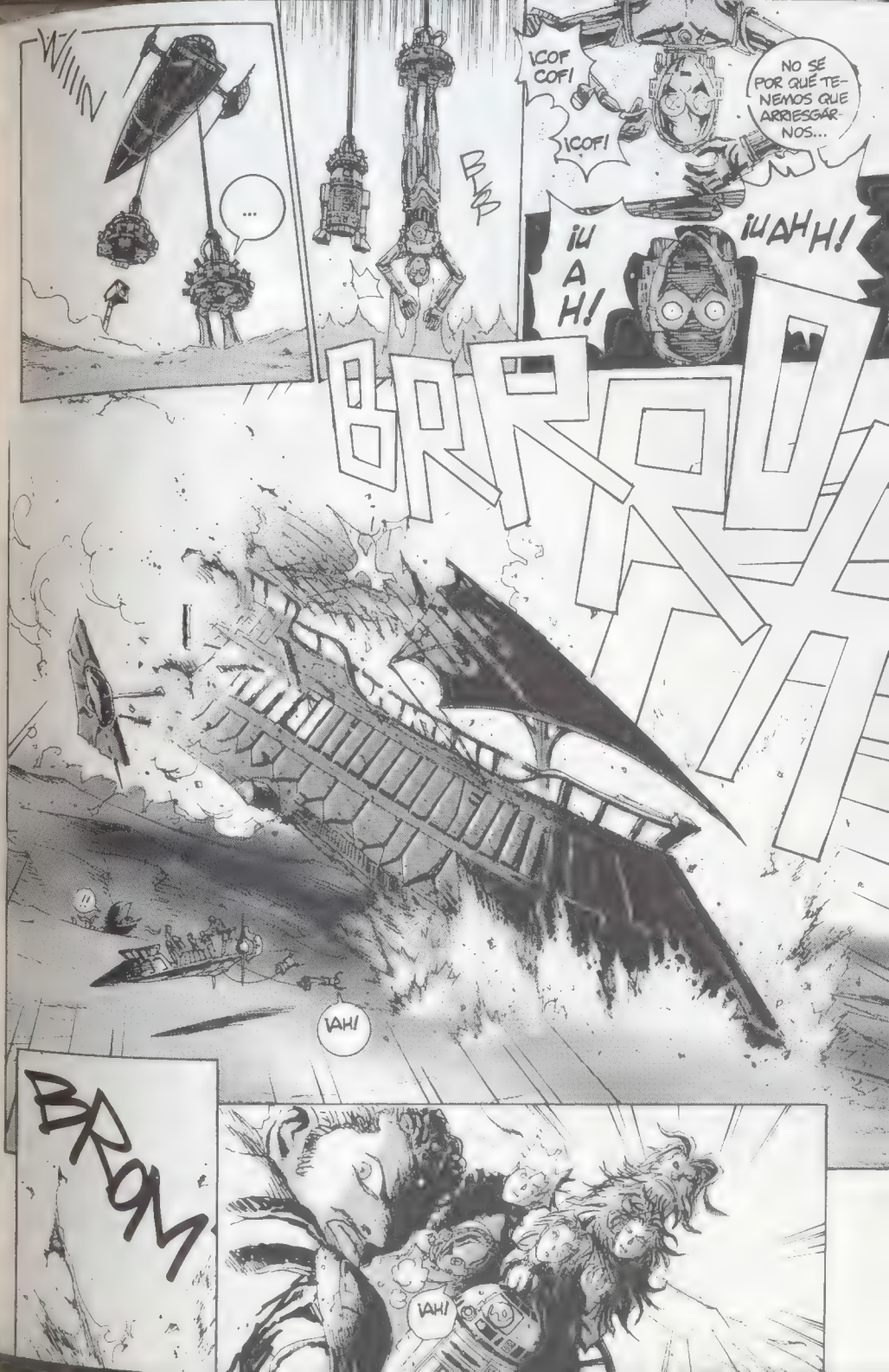
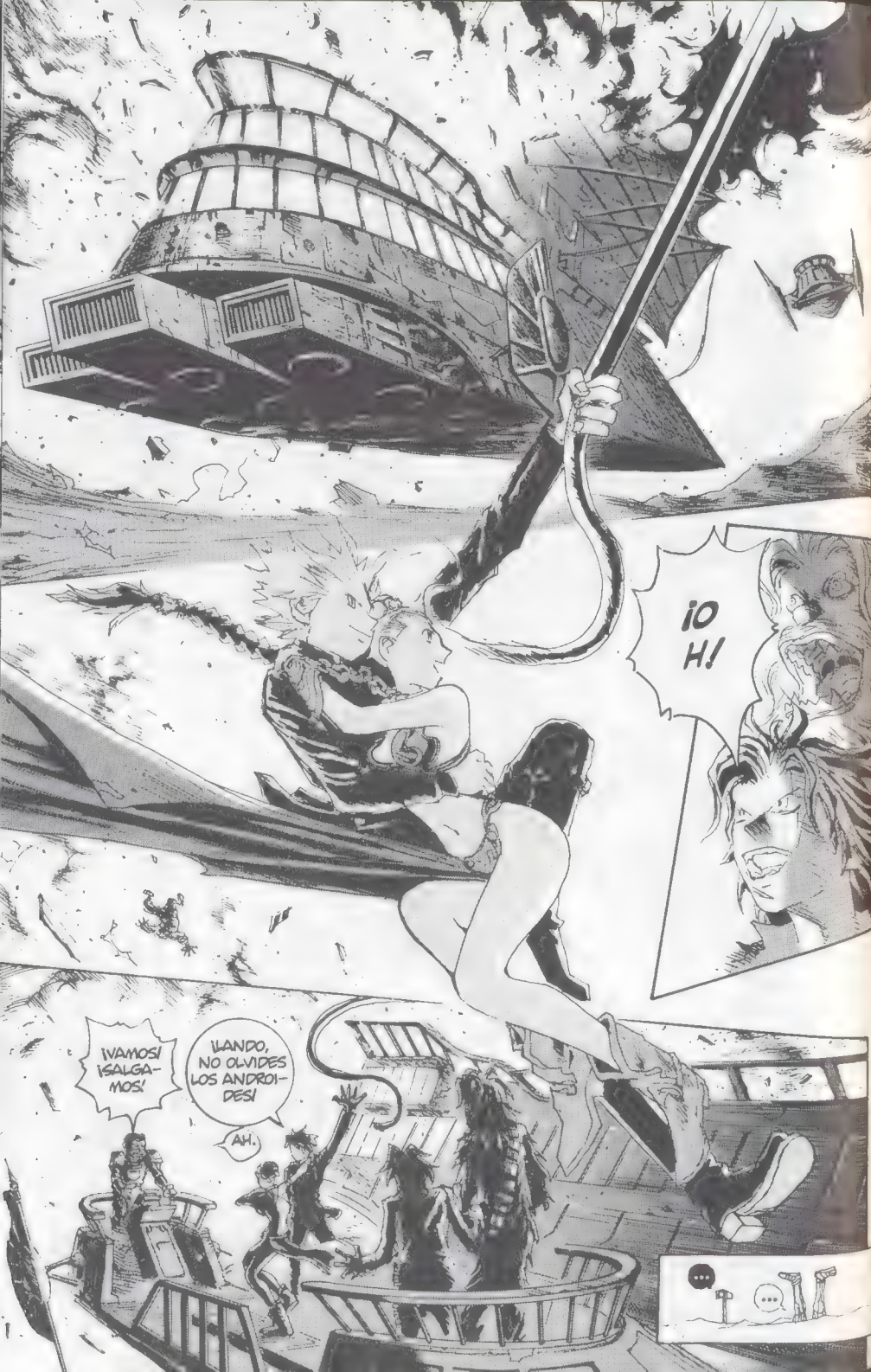














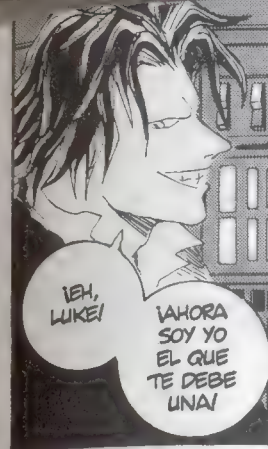


¡NOS
...!

¡...VE-
REMOS
EN LA
FLOTA!

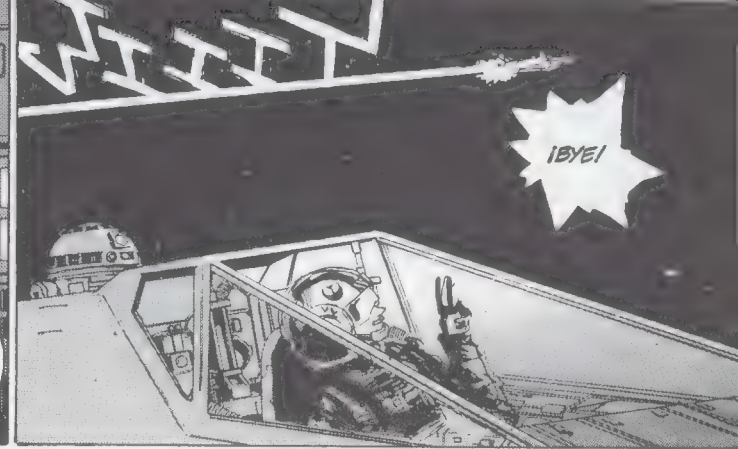
¡DATE
PRISA!

¡VA
ALANZA YA
HA DE ESTAR
REUNIDA!

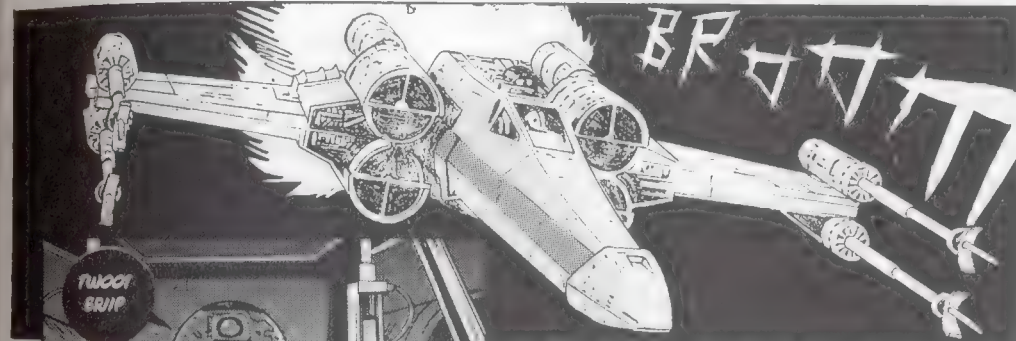


¡EH,
LUKE!

¡AHORA
SOY YO
EL QUE
TE DEBE
UNA!



¡BYE!

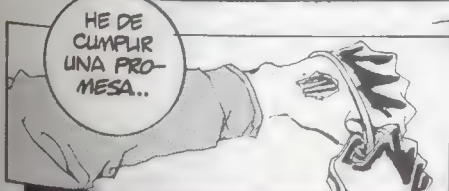


TWOOT
BRIP



¡ASÍ ES,
R2!

VAMOS
AL SIS-
TEMA DA-
GOBAH.

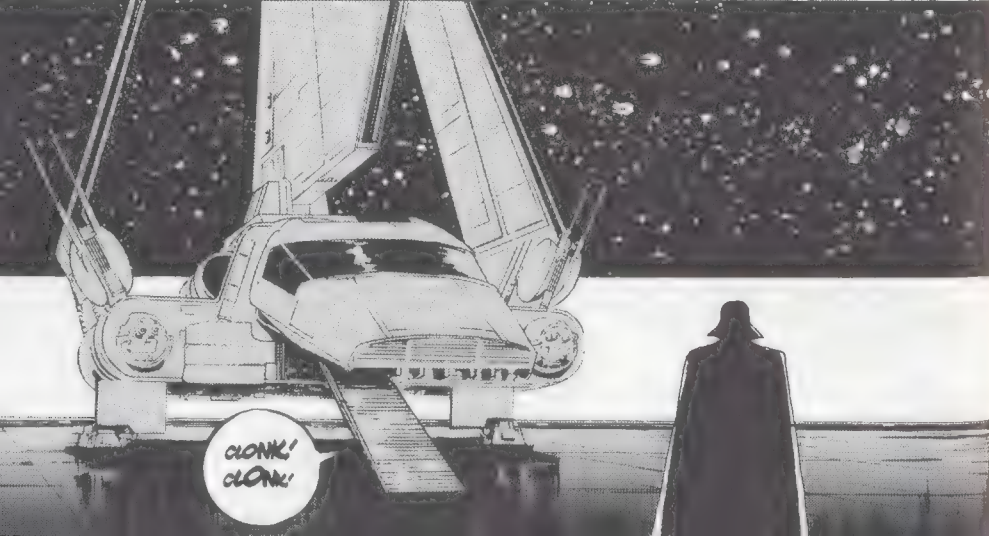
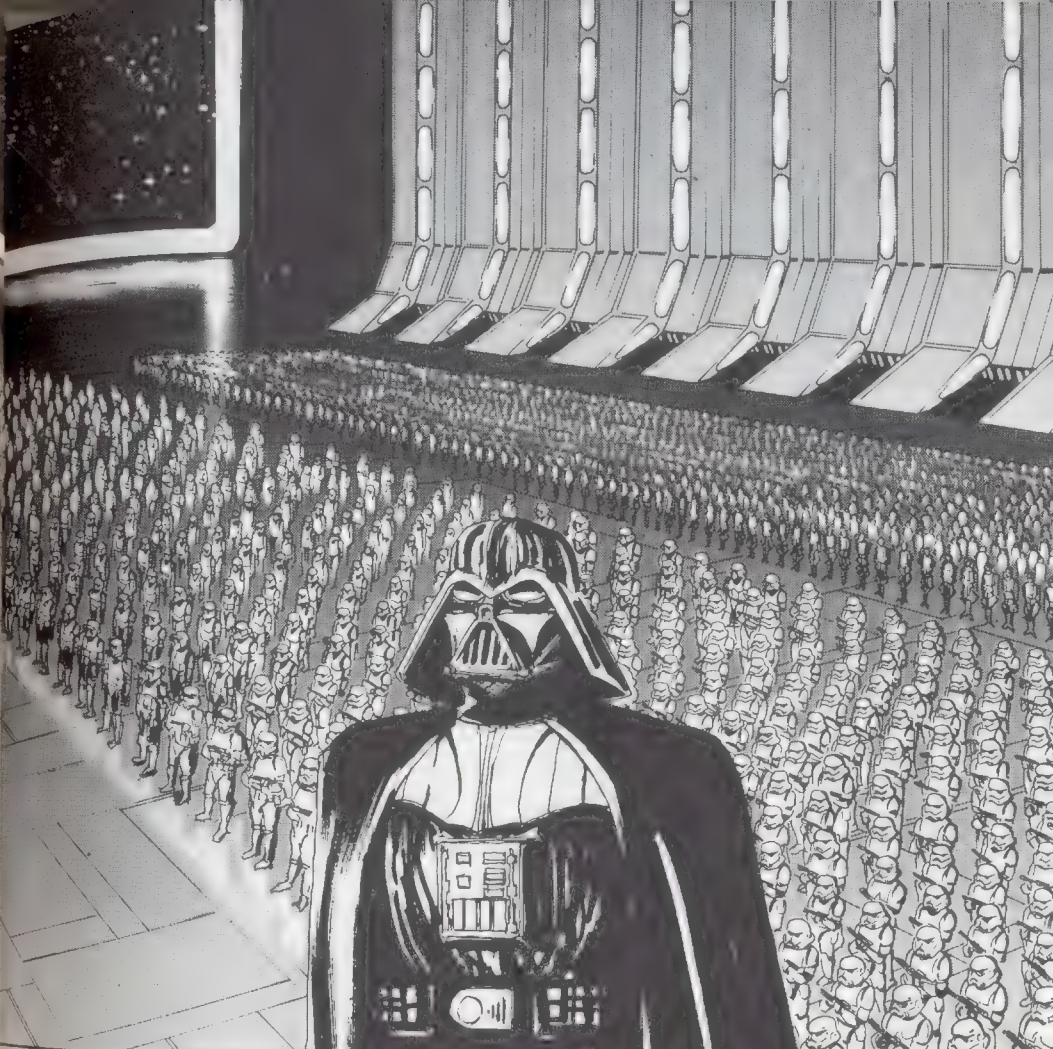
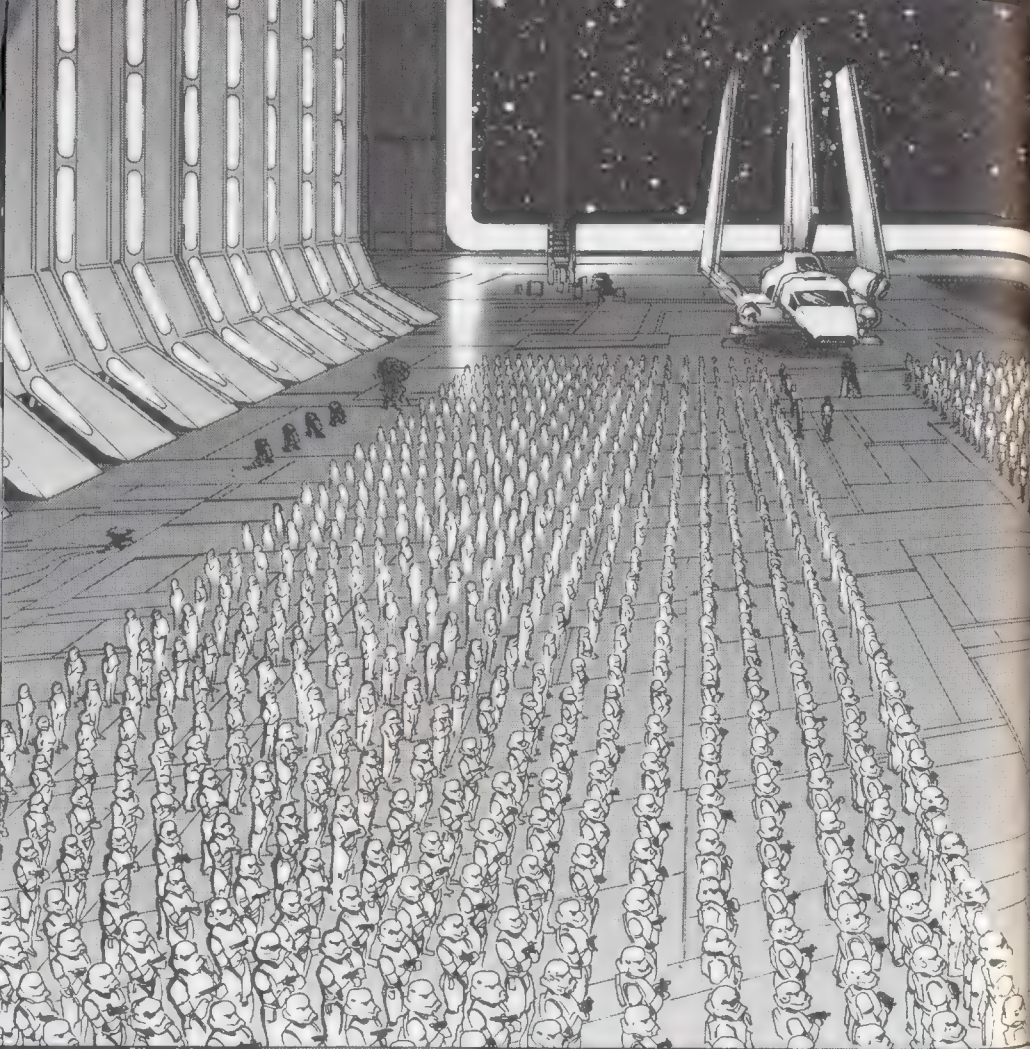


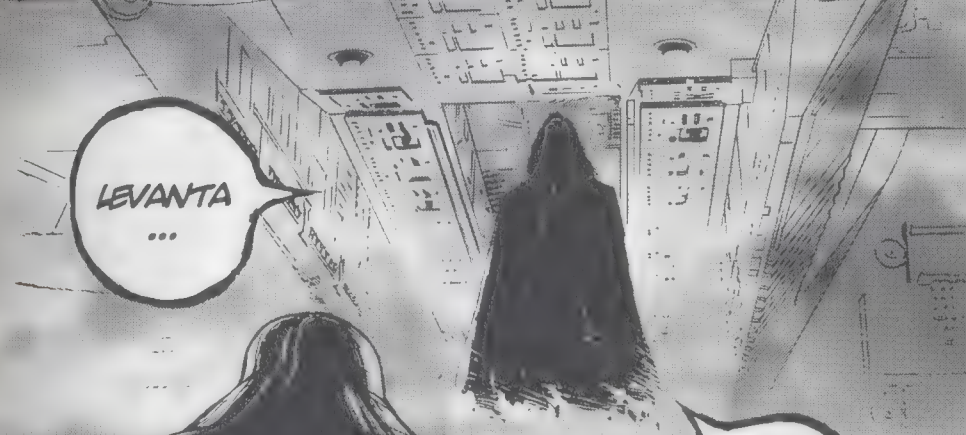
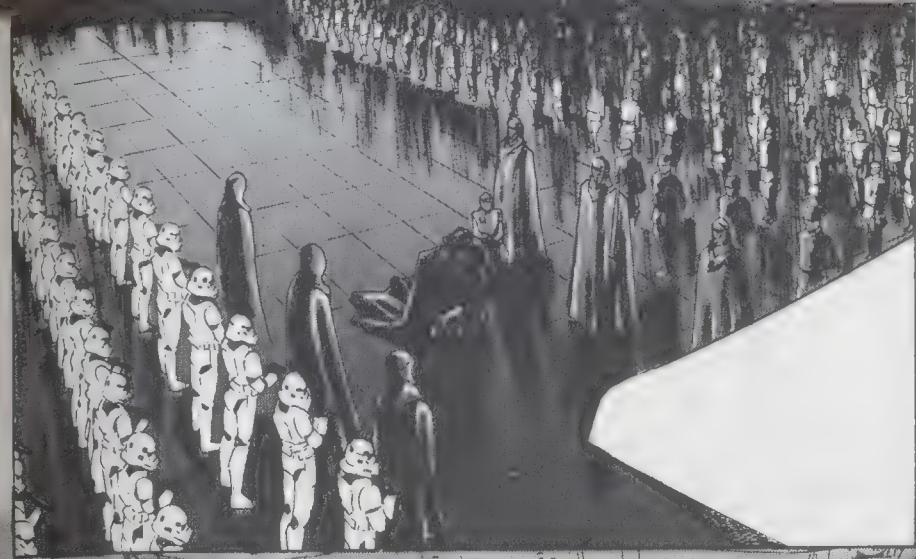
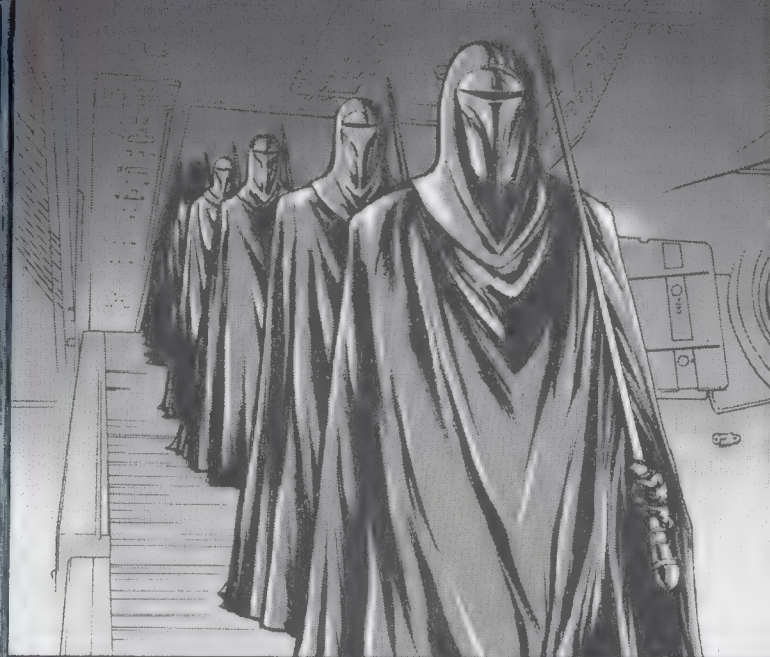
HE DE
CUMPLIR
UNA PRO-
MESA...



...QUE
LE HICE A
UN VIEJO
AMIGO







LEVANTA
...

...
AMIGO
MIO.



ICOMO
DESEJIS,
EXCE-
LENCIA!

BUEN
TRABAJO,
LORD
VADER.

PAPALTINE.
EMPERADOR DE
LA GALAXIA.

ES UNA
NOTICIA
QUE ME SATIS-
FACE.

AHO-
RA...

PASE-
MOS A LA
ACCION.

LA
ESTRELLA
DE LA MUERTE
ESTARÁ LISTA
EN EL PLAZO
PREVISTO...

PRESIENTO
QUE DESEAS
PROSEGUIR
LA BÚSQUEDA
DEL JOVEN
SKYWALKER

CON EL
TIEMPO, SE-
RÁ EL QUIEN
TE BUSQUE
A TI.

Y CUANDO
LO HAGA...
DEBERÁS
TRAERLO A MI
PRESENCIA.

SÍ, MI
SEÑOR.

SE HA
HECHO MUY
FUERTE

SÓLO
LOS DOS,
UNIDOS
...

...
PODREMOS
ATRAERLE
...

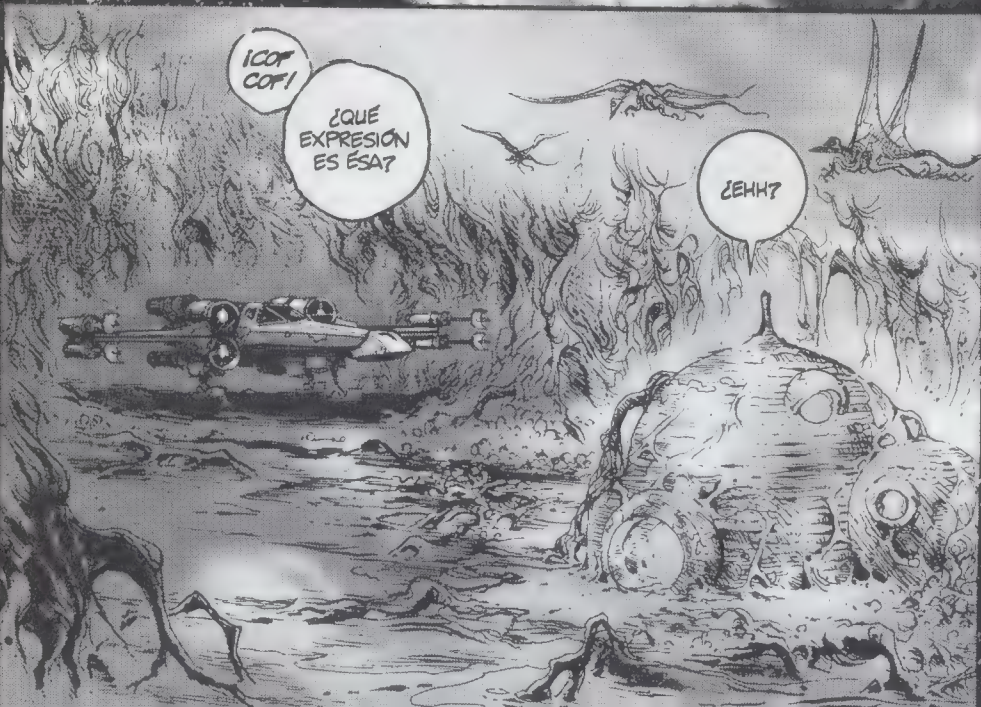
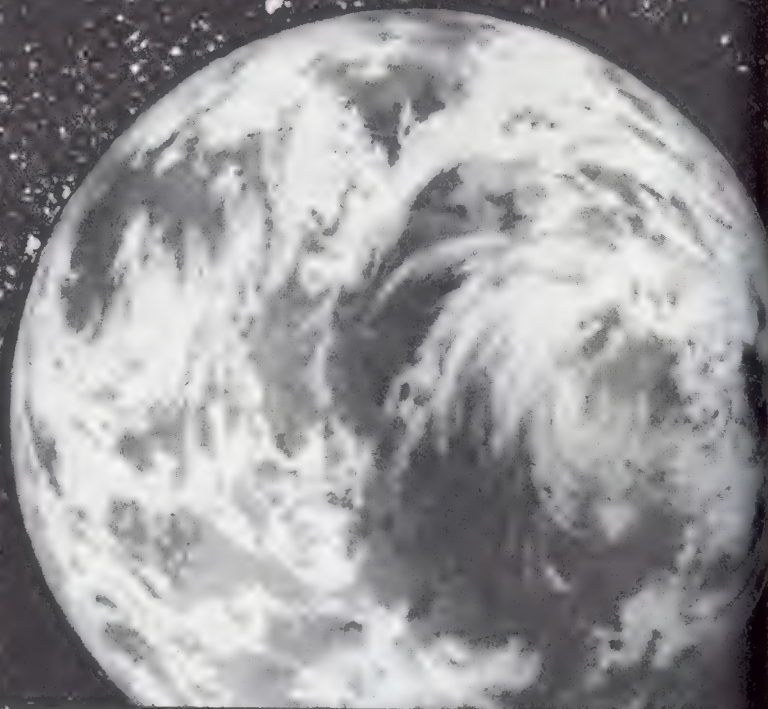
...
AL LADO
OSCURO DE
LA FUERZA.

COMO
DESEÉIS.



TODOS SE ESTÁN
DESARROLLANDO
COMO YO HABÍA
PREVISTO.

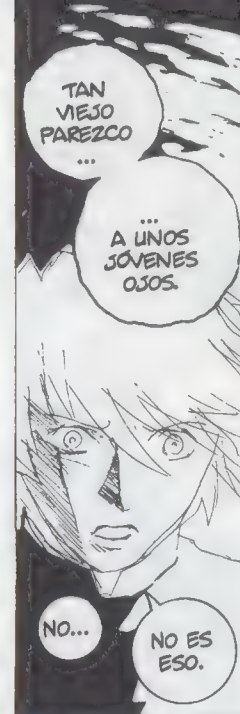




¡COF COF!

¿QUE EXPRESION ES ESA?

¿EHH?



TAN VIEJO PAREZCO...

... A UNOS JOVENES OJOS.

NO...

NO ES ESO.



ES OTRA COSA.

LO PAREZCO...

...SI... ENFERMO ESTOY

¡COF COF!

VIEJOY DEBIL



... CUANDO A LOS 900 AÑOS LLEGUES TÚ...

NO SERÁ TU ASPECTO TAN BUENO.

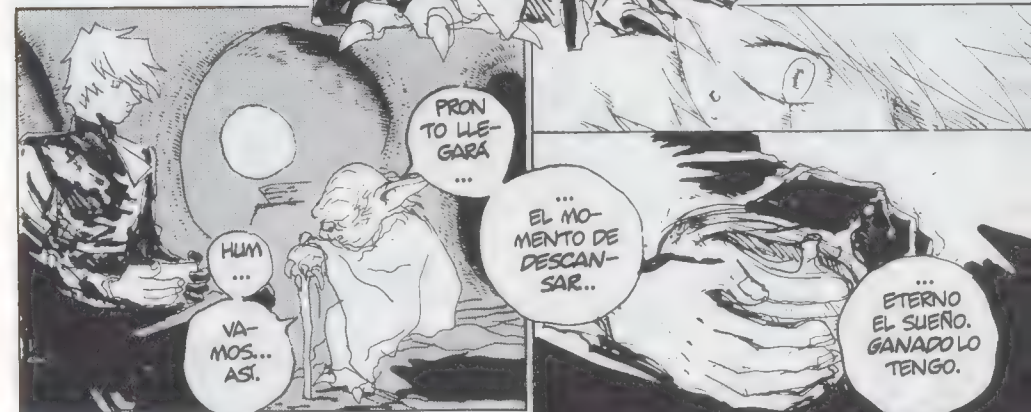
¡COF COF!

YODA. MAESTRO JEDI.

YA NO SOY UN JOVENCITO COMO TÚ, LUKE

¡JU, JO, JO!

¡COF COF!



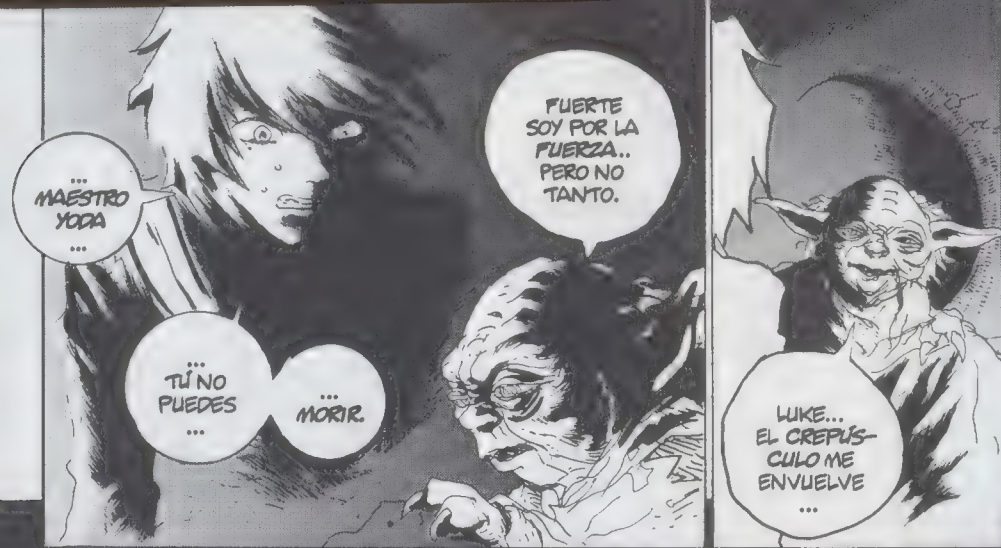
PRONTO LLEGARÁ...

HUM...

VA-MOS... ASÍ.

... EL MOMENTO DE DESCANSAR...

... ETERNO EL SUEÑO. GANADO LO TENGO.



...
MAESTRO
YODA
...

FUERTE
SOY POR LA
FUERZA...
PERO NO
TANTO.

...
TÚ NO
PUEDES
...

...
MORIR.
...

LUKE...
EL CREPUS-
CULO ME
ENVUELVE
...

Y
PRONTO
LA NOCHE
DEBE CAER
...

ASÍ ES
EL ORDEN DE
LAS COSAS
...

EL
ORDEN
EN LA
FUERZA
...

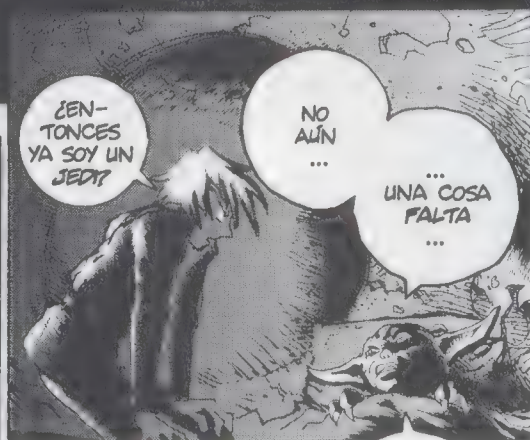


HE
VUELTO
...

...
PARA
COMPLETAR
MI ENTENA-
MIENTO
...

Y
CUMPLIR
CON MI
DEBER.

¡COF
COF!



¿EN-
TONCES
YA SOY UN
JEDI?

NO
AÚN
...

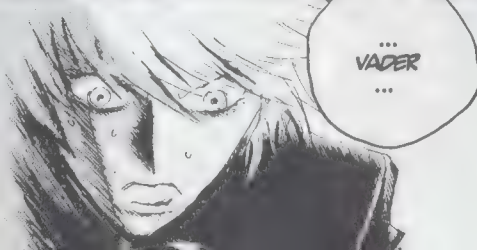
...
UNA COSA
FALTA
...



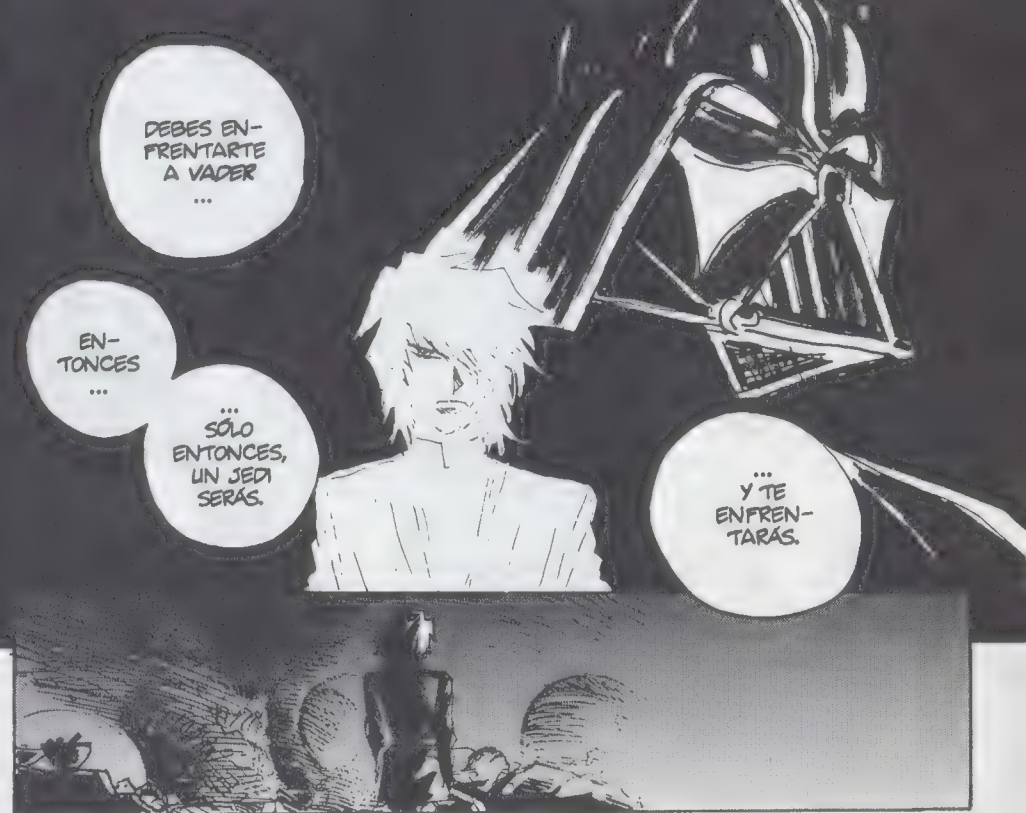
MÁS
ENTENA-
MIENTO
NO.

CONO-
CES LO
NECESA-
RIO.

¿EH?



...
VADER
...

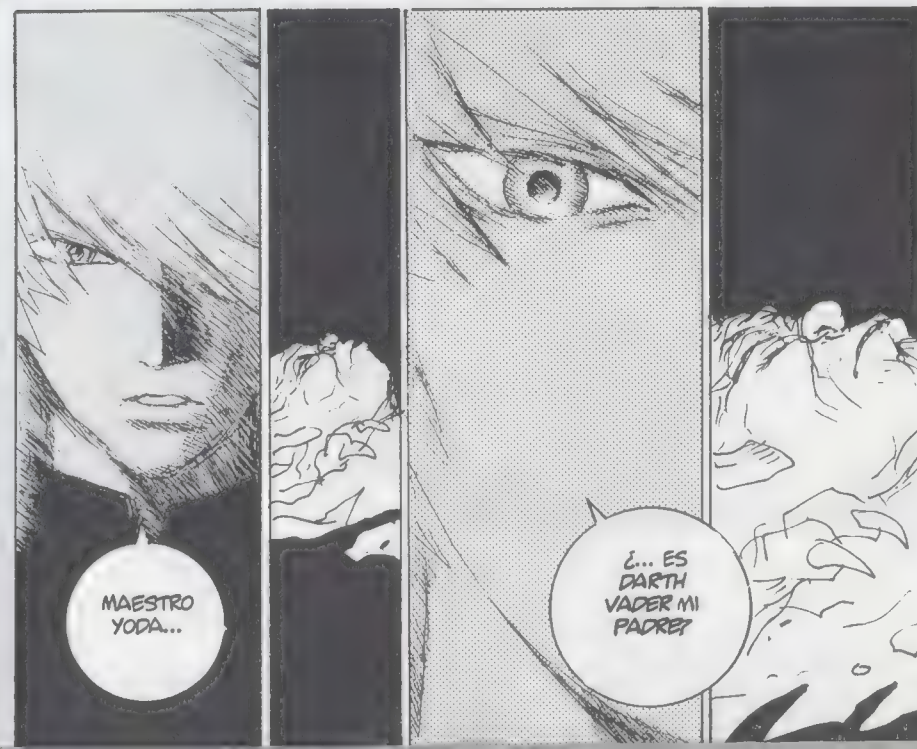


DEBES EN-
FRENTARTE
A VADER
...

EN-
TONCES
...

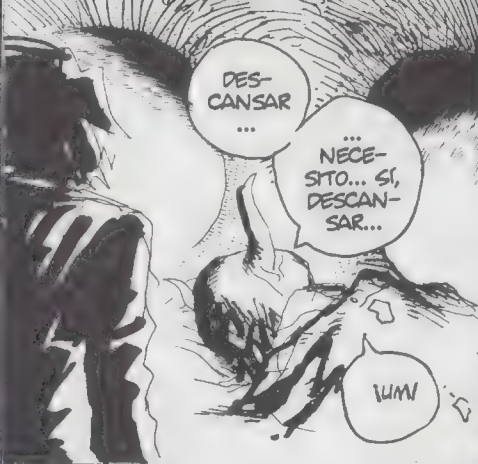
...
SÓLO
ENTONCES,
UN JEDI
SERÁS.

...
Y TE
ENFRENTA-
RÁS.



MAESTRO
YODA...

¿... ES
DARTH
VADER MI
PADRE?



DES-
CANSAR
...

NECE-
SITO... SÍ,
DESCAN-
SAR...

WIM



CHUF
CHUF



YODA,
NECESITO
SABERLO.



MAESTRO
YODA, POR
FAVOR



SÍ
...

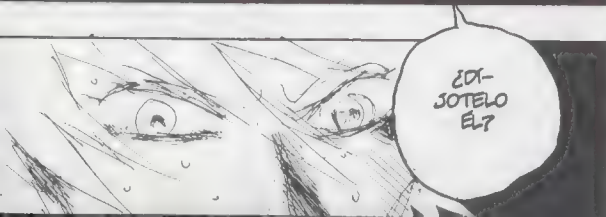
...TU
PADRE
ES.



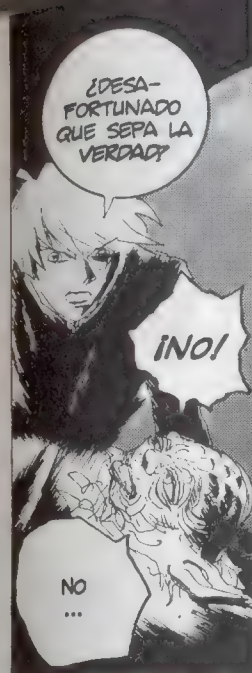
SÍ.

INESPE-
RADO ES
...

...
Y DESA-
FORTU-
NADO.



¿DÍ-
JOTÉLO
EL?



¿DESA-
FORTUNADO
QUE SEPA LA
VERDAD?

¡NO!

NO
...



DESAFOR-
TUNADO QUE
CORRIERAS A
ENFRENTARTE
A ÉL...

¡COF!

PUES
INCOMPLE-
TO ERA TU
ENTRENA-
MIENTO...

¡COF!

¡COF!

LISTO
NO ESTÁS
AÚN PARA
SOPORTAR
ESA CARGA
...



LO
SIENTO,
MAESTRO
YODA.

...
ESCU-
CHA CON
ATEN-
CIÓN
...

...
RE-
CUERDA
...

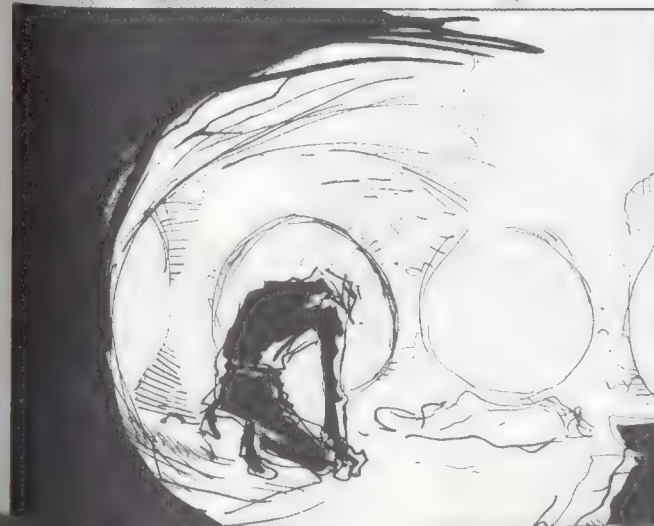
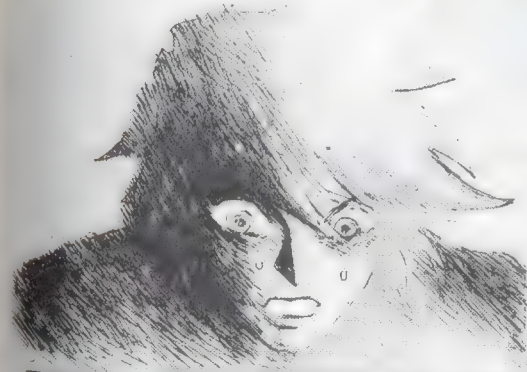
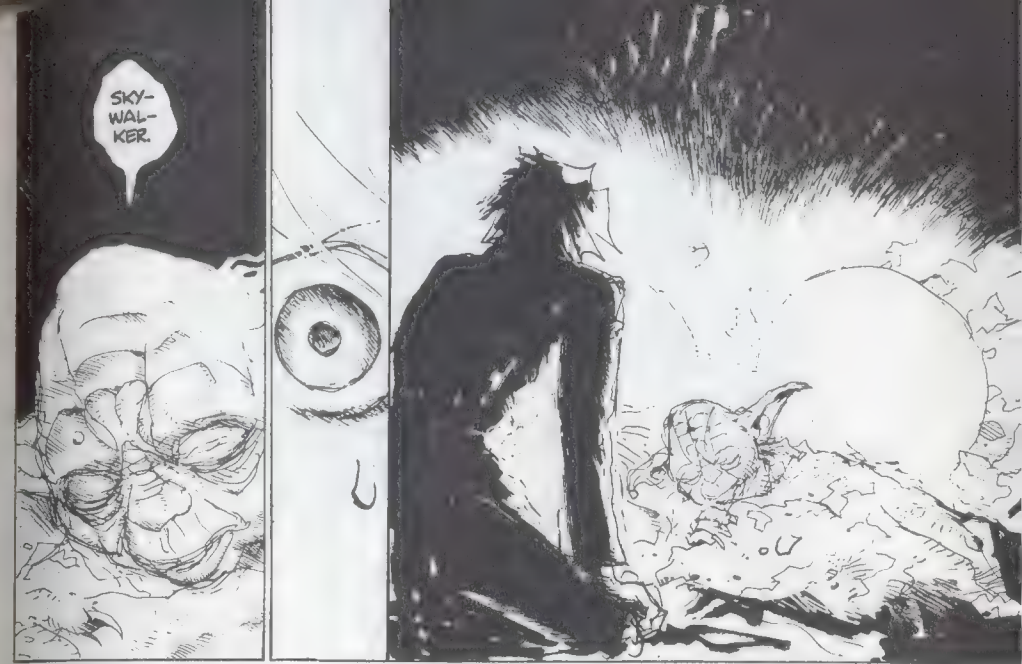
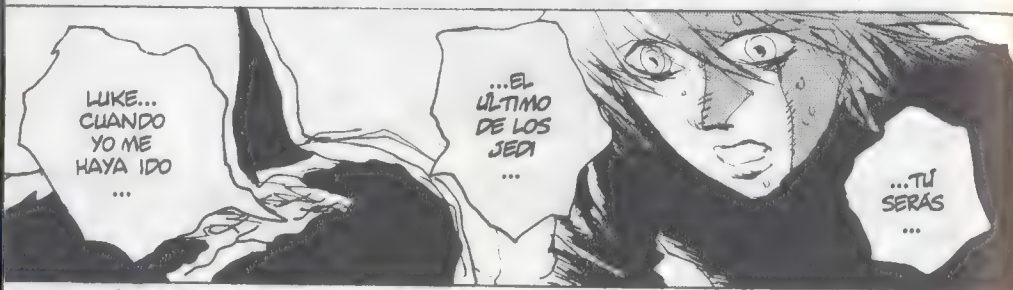


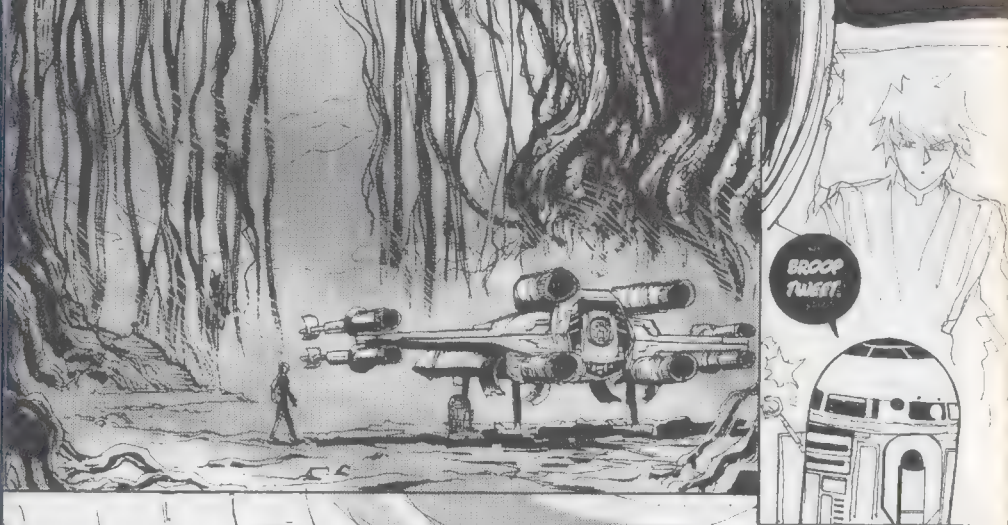
EL PODER
DE UN JEDI
FLUYE DE LA
FUERZA.. PERO
ATENCIÓN...

...EL MIEDO,
LA AGRESI-
VIDAD... EL
LADO OSCURO
ELLOS SON.

Y ...UNA
VEZ QUE
ALLÍ EMPIEZAS
A ENTRAR...
PARA SIEMPRE
DOMINARÁN
...

...
TU
DESTI-
NO.





BROOP
TWIST...

NO PUEDO
HACERLO.
NO PUEDO
SEGUIR YO
SOLO.



YODA
ESTARA
SIEMPRE
CONTIGO.

OBI-
WAN!

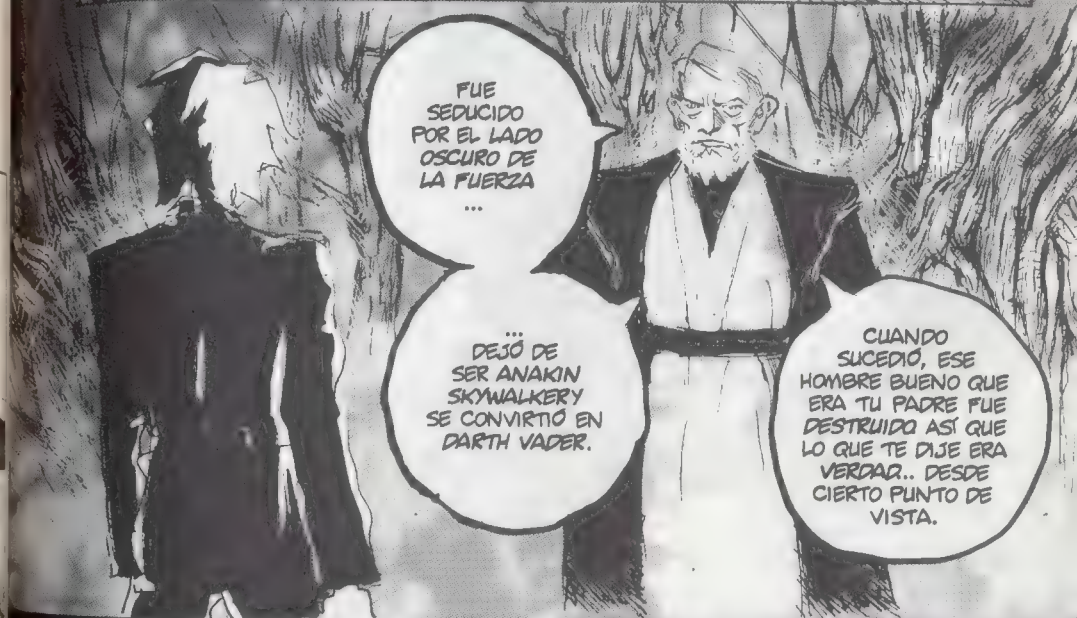
OBI-WAN KENOBI.
MAESTRO JEDI.



¿POR QUE
NO ME LO
DIJISTE?

TU SABÍAS
QUE VADER
ES MI PA-
DRE...

ME
CONTASTE
QUE VADER
TRAICIONÓ Y
ASESINÓ A MI
PADRE!



FUE
SEDUCIDO
POR EL LADO
OSCURO DE
LA FUERZA
...

...
DEJÓ DE
SER ANAKIN
SKYWALKER Y
SE CONVIRTIÓ EN
DARTH VADER.

CUANDO
SUCEDIO, ESE
HOMBRE BUENO QUE
ERA TU PADRE FUE
DESTRUIDO ASÍ QUE
LO QUE TE DIJE ERA
VERDAD... DESDE
CIERTO PUNTO DE
VISTA.



¿CIERTO
PUNTO DE
VISTA?

LUKE, VAS
A DESCUBRIR
QUE MUCHAS DE
LAS VERDADES
EN LAS QUE
CREEMOS
...

...
DEPENDEN
DE NUESTRO
PUNTO DE
VISTA.

ANAKIN
ERA UN
BUEN
AMIGO



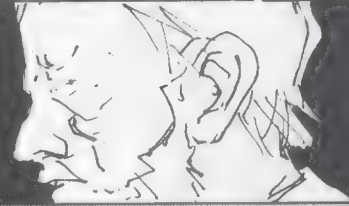
CUANDO
LE CONOCI,
TU PADRE
ERA YA UN
GRAN PI-
LOTA

Y ME
IMPRESIONO
LA INTENSI-
DAD EN QUE
LA FUERZA
ESTABA
CON EL

YO LE
TOME A MI
CARGO PARA
ENTRENARLO
COMO A UN
JEDI...

...PENSE
QUE PODRIA
HACERLO TAN
PERFECTA-
MENTE COMO
LO HARIA
YODA...

ME
EQUI-
VOQUE



EL
BIEN AÚN
ESTÁ EN
EL



AHORA ES
MÁS UNA
MÁQUINA
QUE UN
HOMBRE.

MALVADO
Y CRUEL

NO
PUEDO
HACERLO,
BEN.



NO
PUEDES
ESCAPAR A
TU DES-
TINO

...
DEBES
ENFRENTAR-
TE DE NUEVO
A DARTH
VADER



NO PUE-
DO MATAR A
MI PADRE



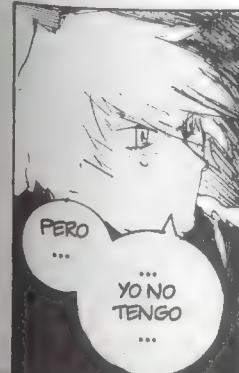
ENTONCES,
EL EMPERADOR
YA HA VEN-
CIDO

TÚ ERAS
NUESTRA
ÚNICA ES-
PERANZA



YODA
ME HABLO
DE OTRO

EL OTRO
DEL QUE
HABLO ES TU
HERMANA
MELIZA.



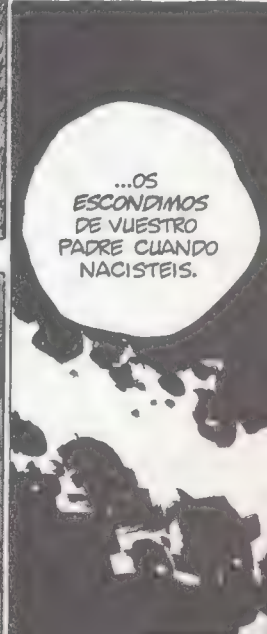
PERO

...
YO NO
TENGO




MMM.

PARA
PROTEGEROS
A LOS DOS DEL
EMPERADOR



...OS
ESCONDIMOS
DE VUESTRO
PADRE CUANDO
NACISTEIS.



EL
EMPERADOR
SABÍA, IGUAL
QUE YO...

...
QUE SI
ANAKIN TENÍA
ALGÚN HIJO,
SERÍA UNA AME-
NAZA PARA EL

ÉSA ES
LA RAZÓN
POR LA QUE
TU HERMANA
PERMANECE
EN EL ANONI-
MATO.

YO
...

...
UNA
HERMA-
NA...

UNA
HERMANA
MELLIZA
...


¡AH!

¡LE
E
I
A!



TU
INSTINTO
TE SIRVE
BIEN.

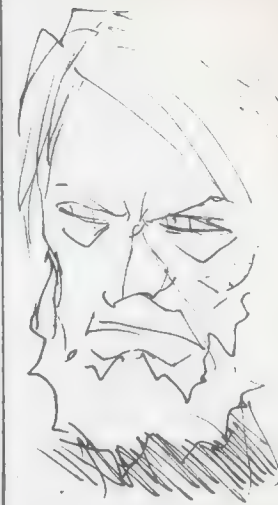
ENTIERRA
TUS SEN-
TIMIENTOS,
LUKE...

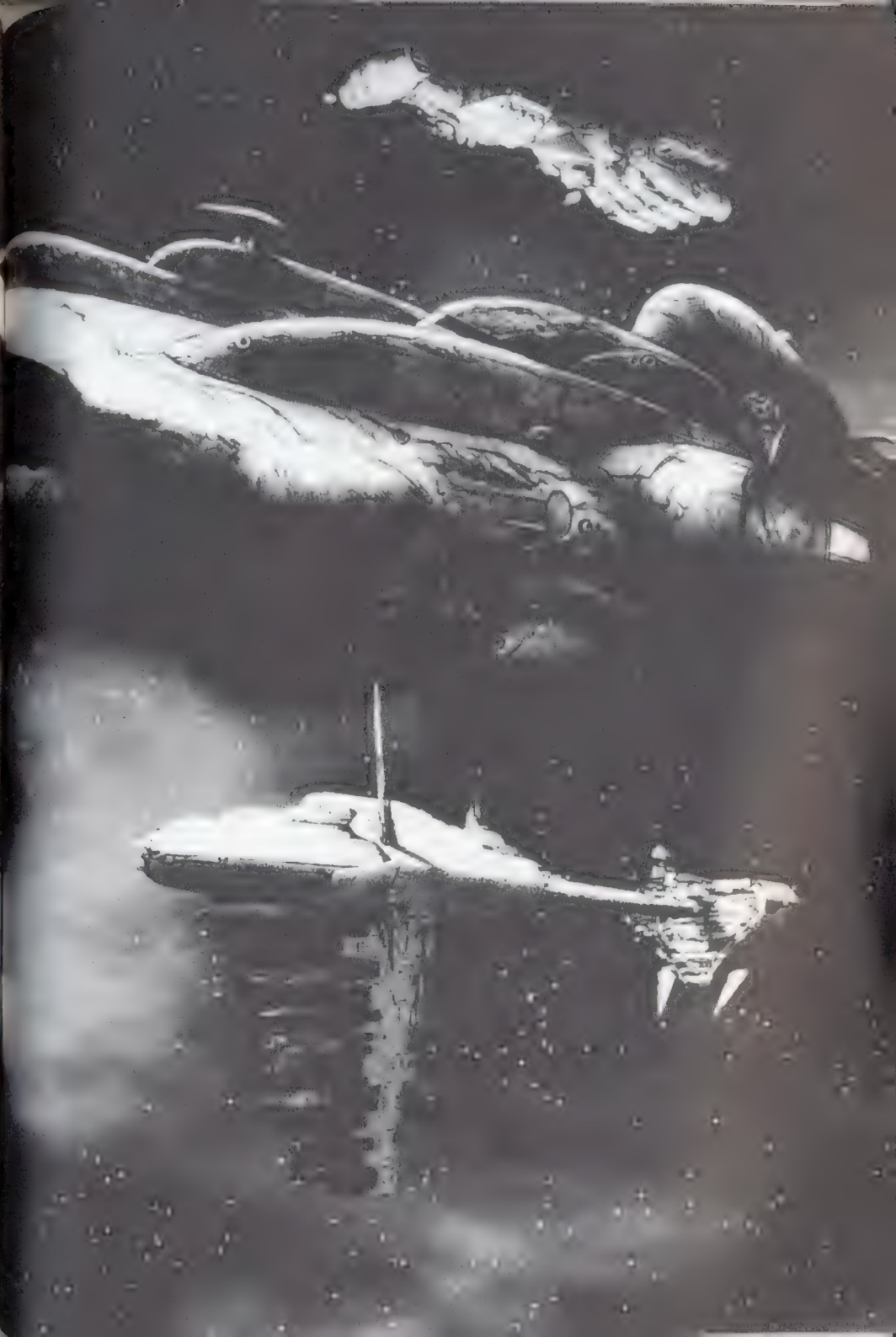


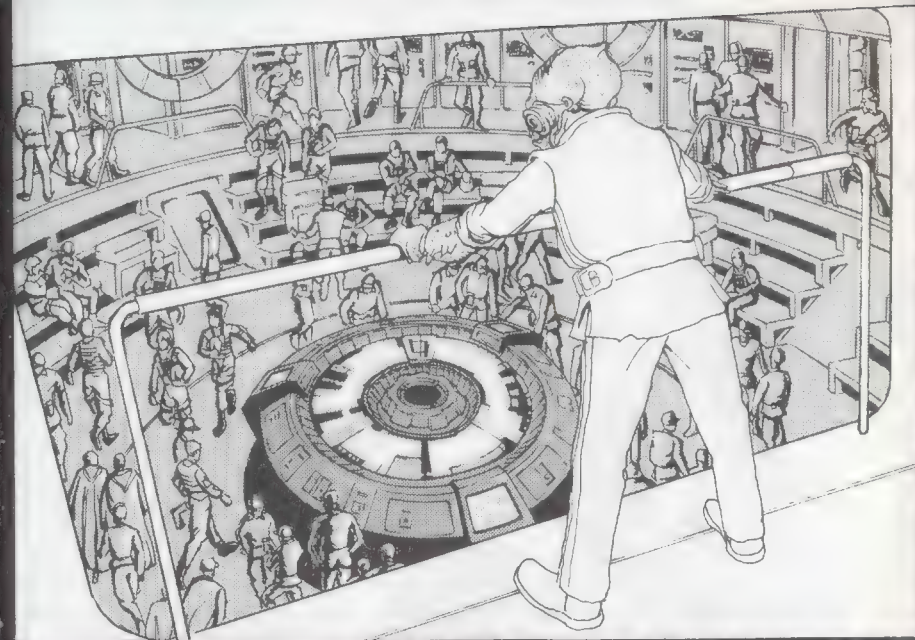
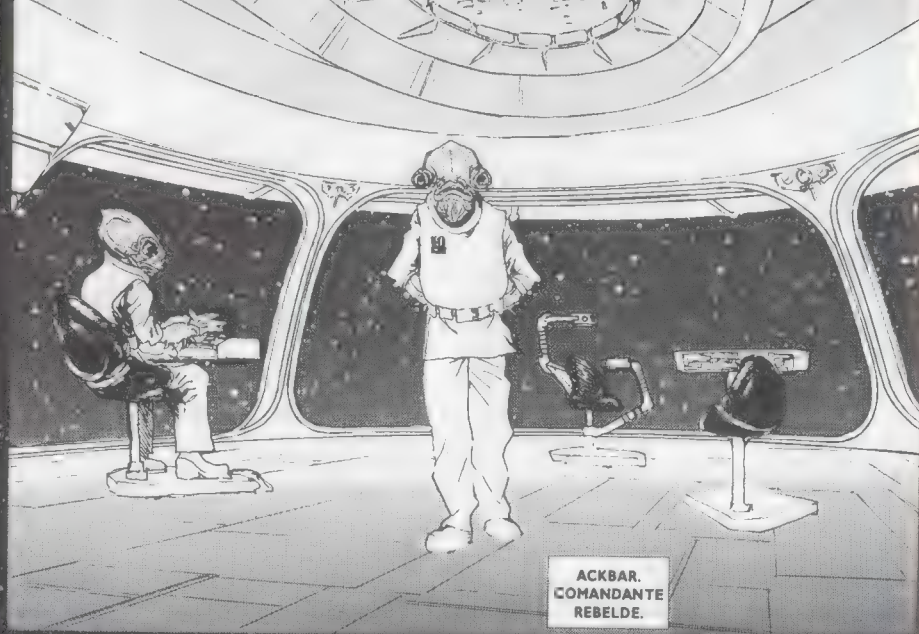
SON
DIGNOS DE TI...
PERO TAMBIÉN
PODRÍAN SERVIR
AL EMPERADOR.

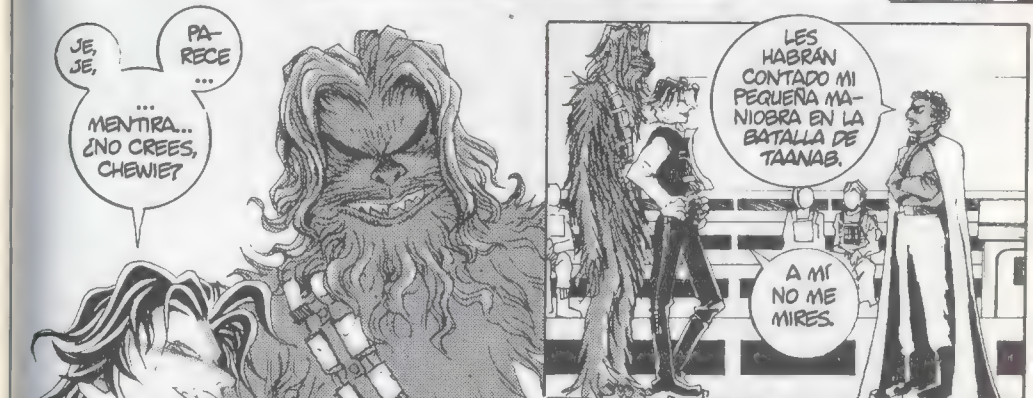
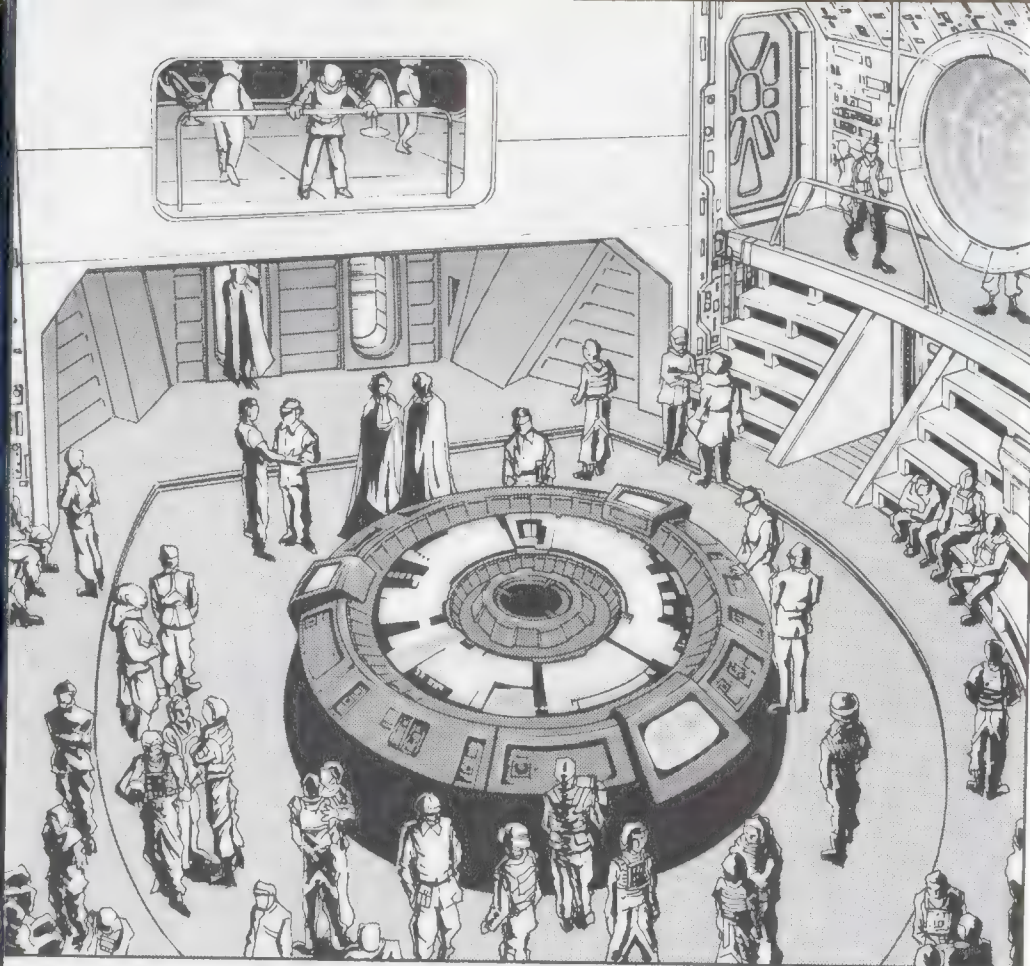


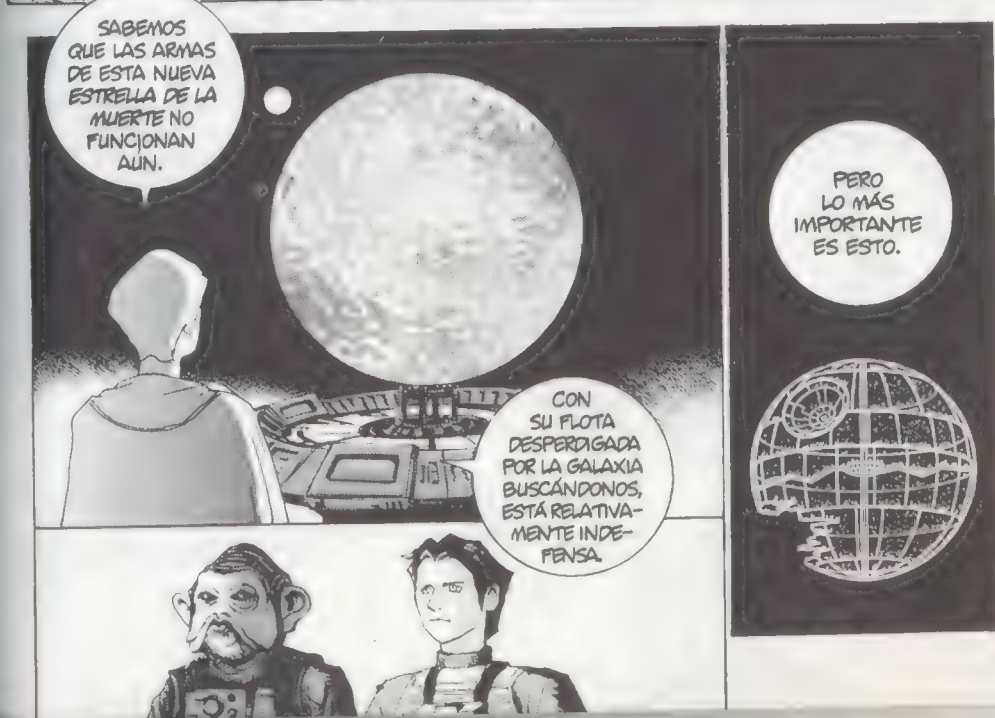
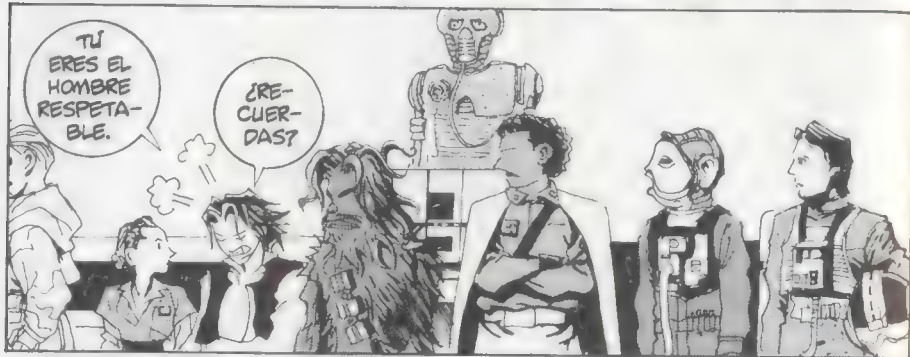
LEIA
ES MI
HERMA-
NA.









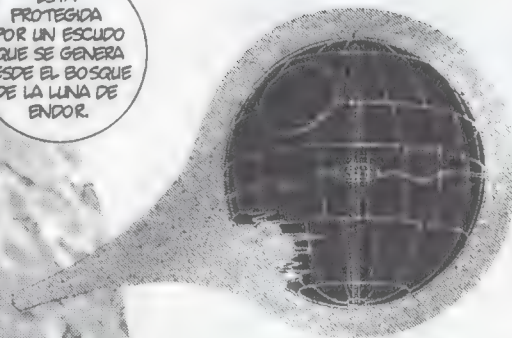




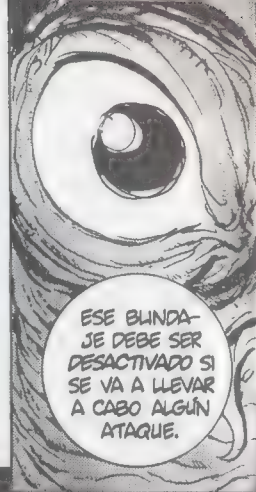
HEMOS
SABIDO QUE EL
EMPERADOR EN
PERSONA ESTÁ
SUPERVISANDO
SU FINALIZA-
CIÓN.



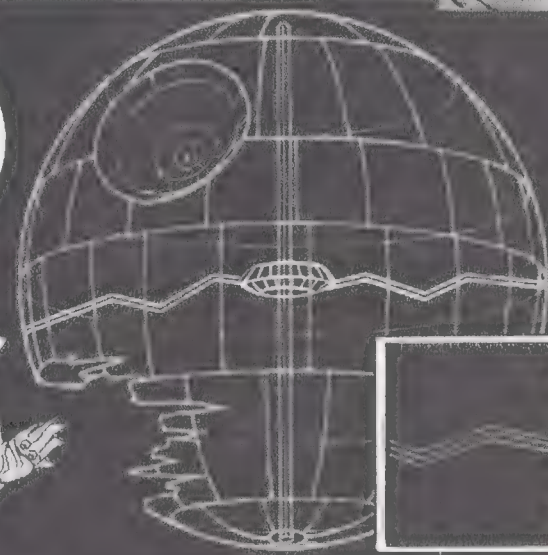
ESTA
PROTEGIDA
POR UN ESCUDO
QUE SE GENERA
DESDE EL BOSQUE
DE LA LUNA DE
ENDOR.



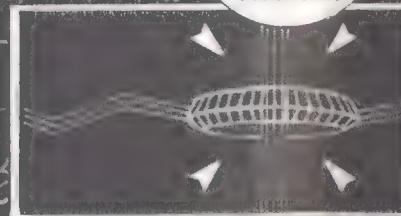
ESE BLINDA-
JE DEBE SER
DESACTIVADO SI
SE VA A LLEVAR
A CABO ALGÚN
ATAQUE.



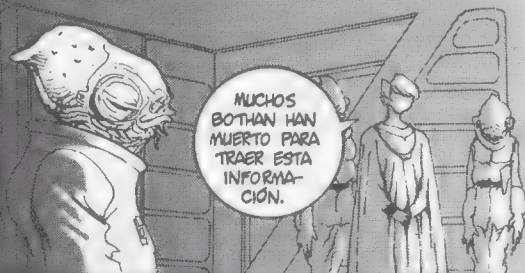
UNA VEZ
DESACTIVADO,
NUESTROS CRU-
CEROS SE COLO-
CARÁN EN SU
PERÍMETRO.



MIENTRAS
LOS CAZAS
PENETRAN
EN LA SUPER-
STRUCTURA E INTEN-
TAN DESTRUIR
EL REACTOR
PRINCIPAL



MUCHOS
BOTHAN HAN
MUERTO PARA
TRAER ESTA
INFORMA-
CIÓN.

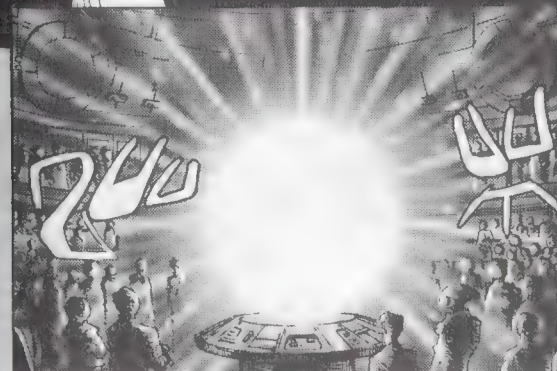
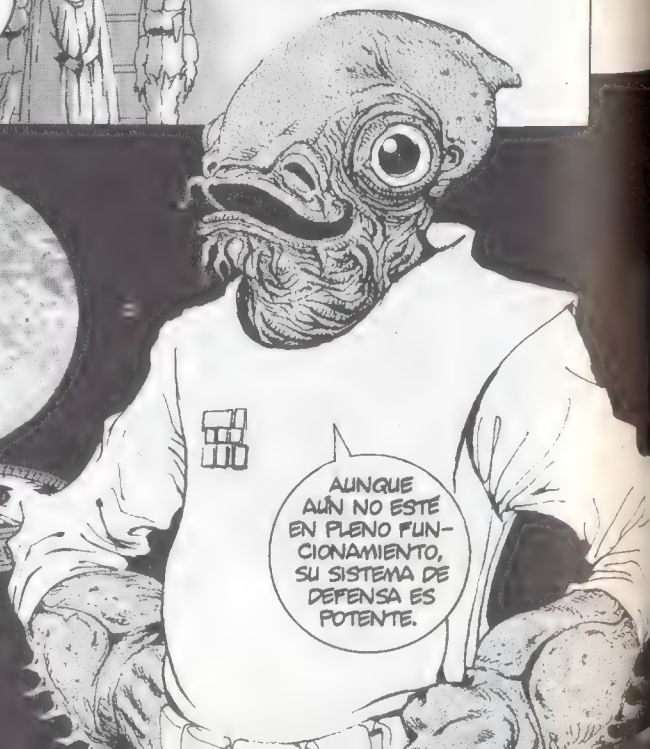


ALMIRAN-
TE ACKBAR
POR FA-
VOR.

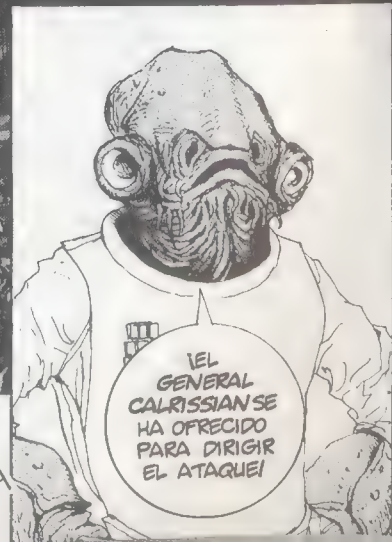


AQUÍ
PUEDEN VER
LA ESTRELLA DE
LA MUERTE, EN
ÓRBITA ALREDEDOR
DE LA LUNA DE
ENDOR.

AUNQUE
AÚN NO ESTE
EN PLENO FUN-
CIONAMIENTO,
SU SISTEMA DE
DEFENSA ES
POTENTE.



EL
GENERAL
CALRISSIAN SE
HA OFRECIDO
PARA DIRIGIR
EL ATAQUE!

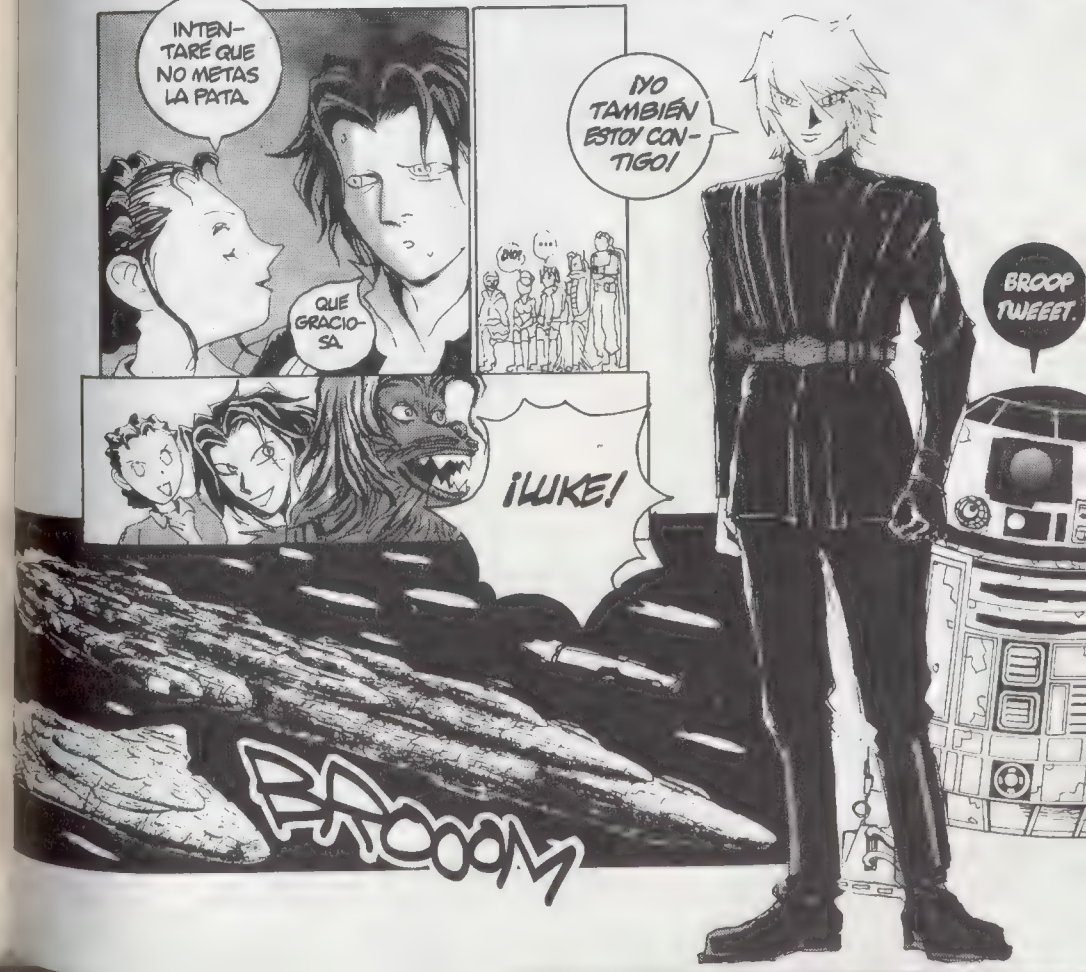
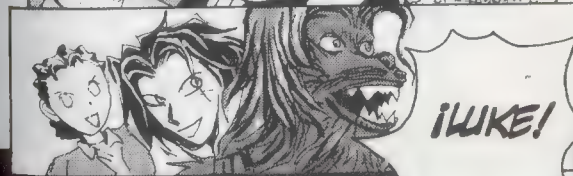
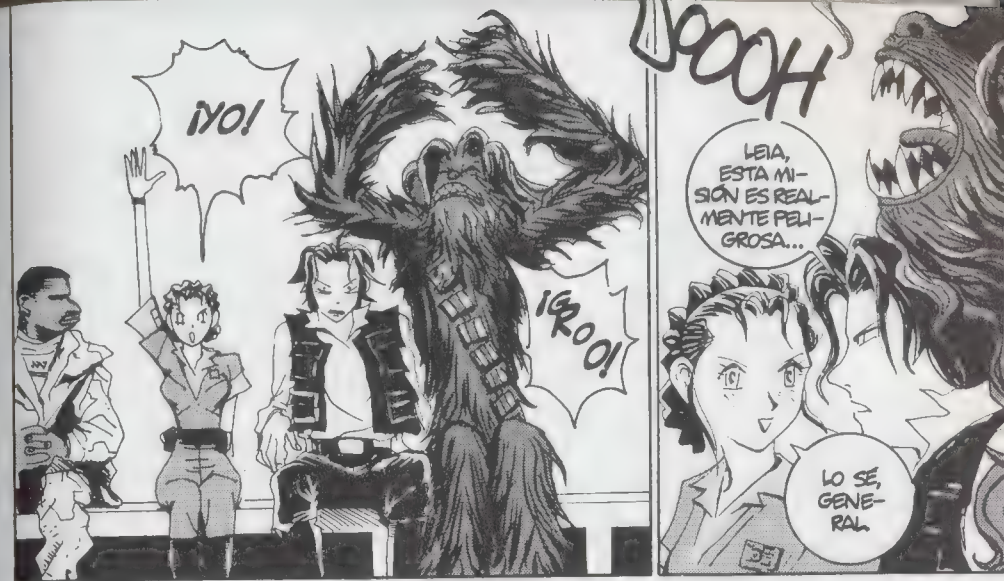


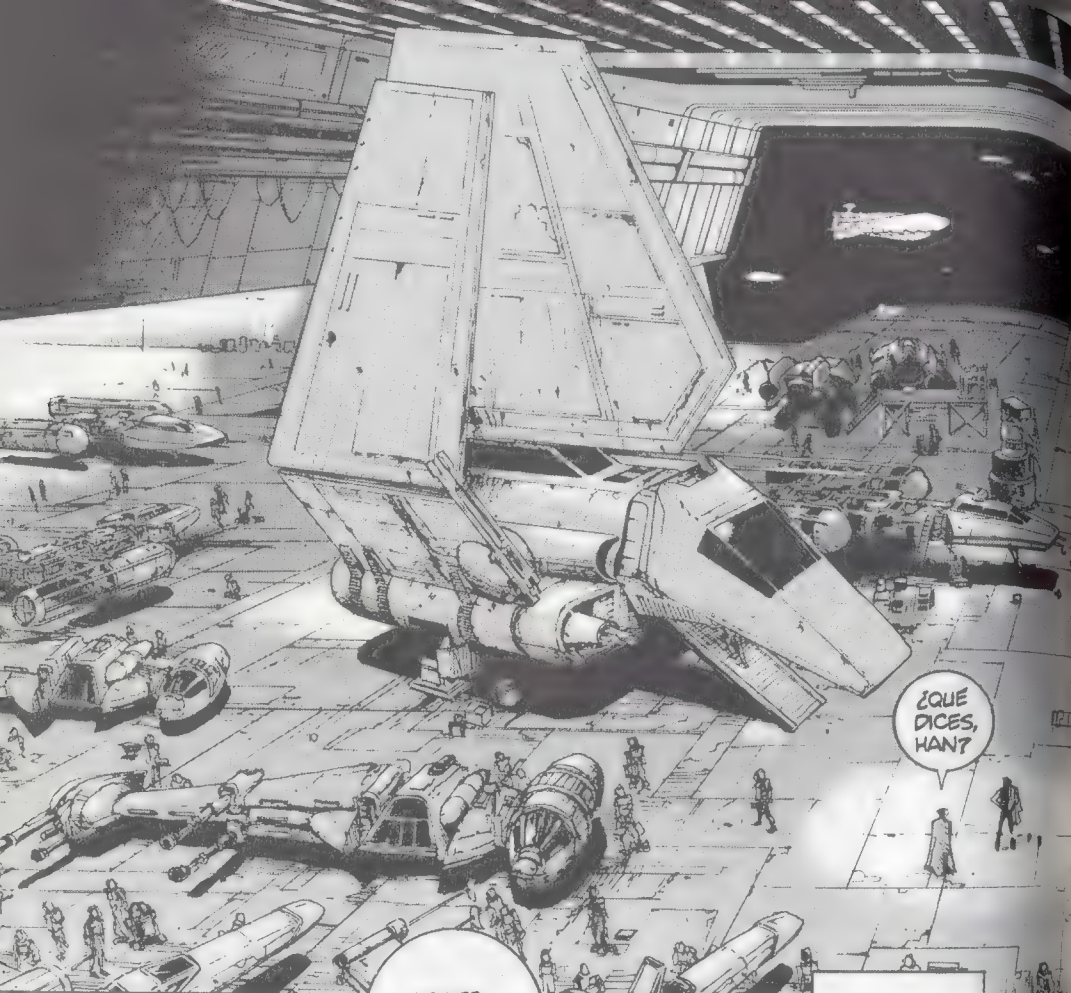


HEMOS ROBADO UNA LANZADERA IMPERIAL UTILIZANDO UNA CLAVE...

...UN COMANDO DE ASALTO SE POSARÁ SOBRE ENDOR.

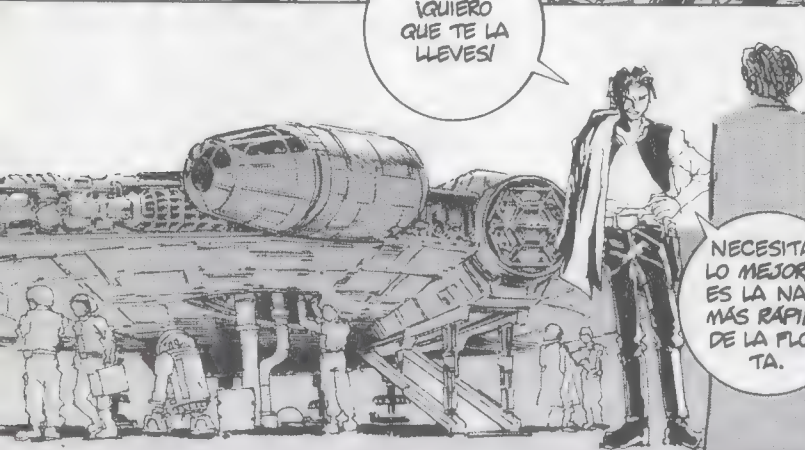
Y DESACTIVARÁ EL GENERADOR DE FUERZA.





¿QUE DICES,
HAN?

QUIERO
QUE TE LA
LLEVES!



NECESITAS
LO MEJOR Y
ES LA NAVE
MÁS RÁPIDA
DE LA FLO-
TA.

LO SE,
RECUERDA
QUE ANTES
ERA MÍA.

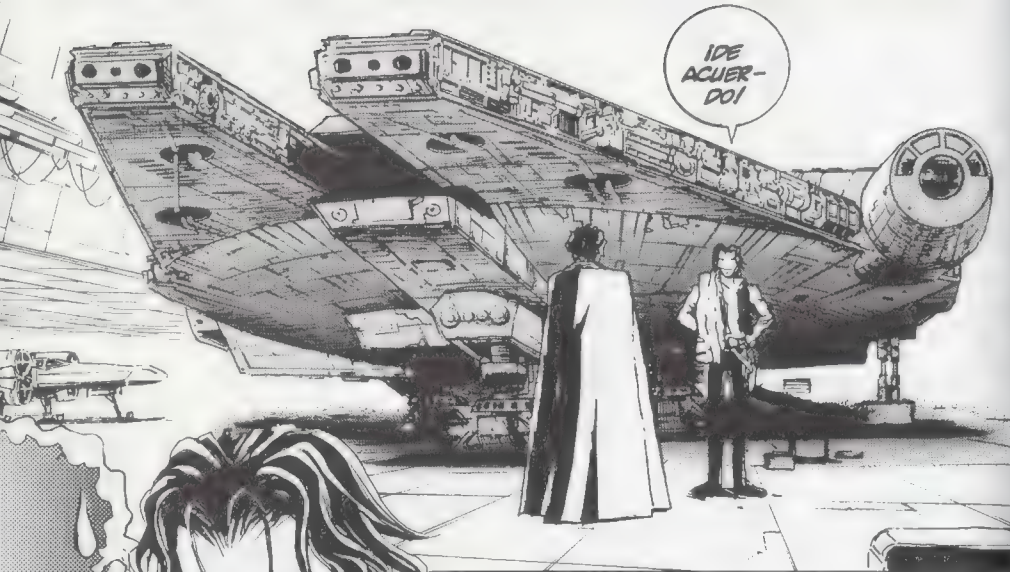


PUES
DEJATE DE
HISTORIAS
Y LLEVATELA
DE UNA
VEZ.



ESTÁ
BIEN, AMI-
GO. SE LO
MUCHO

...
QUE SIG-
NIFICA PARA
TI. NO LE HARE
NI UN SOLO
ARABAZO.



¡DE
ACUER-
DO!

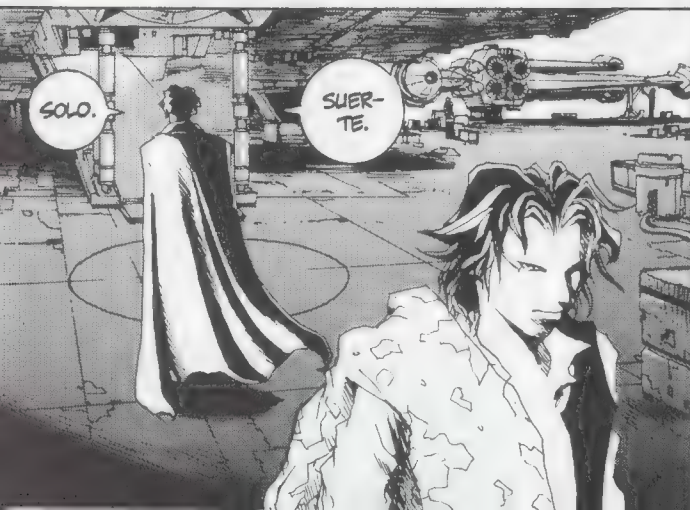
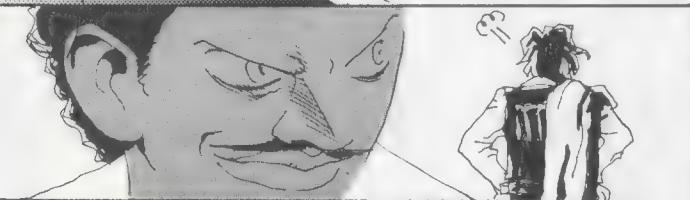


TENGO
TU PROMESA.
NI UN SOLO
ARAÑAZO.



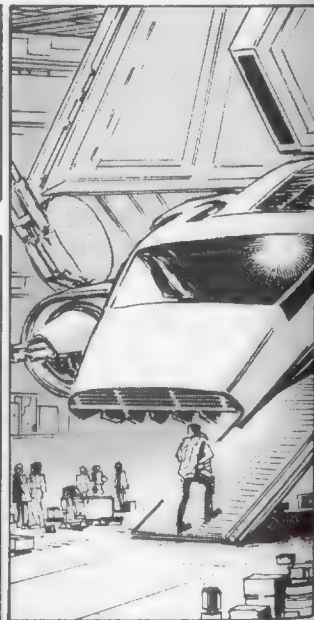
¡SI, YA
LO SE,
PIRA-
TA!

¡LAR-
GATE
YA!



SOLO.

SUER-
TE.



¿ESTA
A PUN-
TO?

SI,
PERO
...



ESTE
CHEWIE,
A VER
...

...SI
TE HACE
CASO.

PERO,
¿QUE TE
PASA, CHE-
WIE?

OWG!
OWG!

WOOR
G

WOOR
G

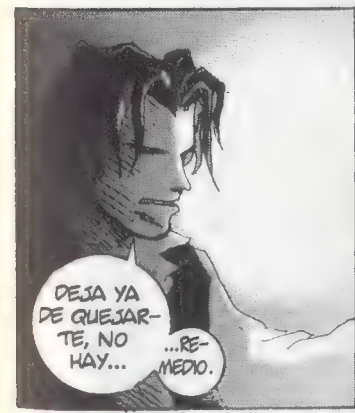


¡AARRGG!

YA SE
QUE NO
CABES.

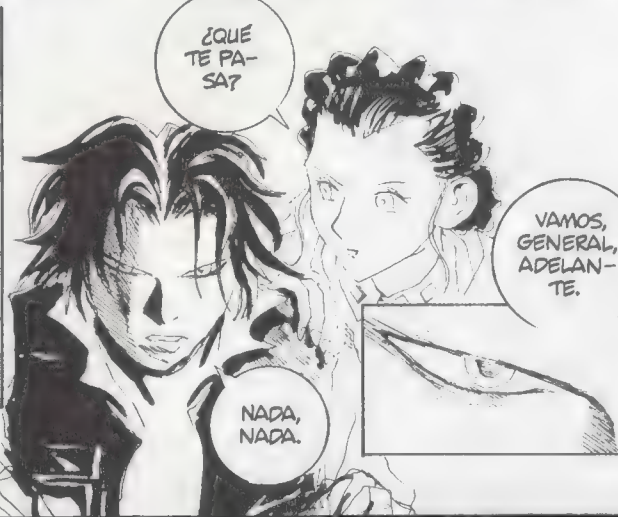


NO CREO
QUE PEN-
SARAN EN
LOS WOOKIES
CUANDO LAS
DISEÑARON.



DEJA YA
DE QUEJAR-
TE, NO
HAY...

...RE-
MEDIO.



¿QUE
TE PA-
SA?

NADA,
NADA.

VAMOS,
GENERAL,
ADELAN-
TE.



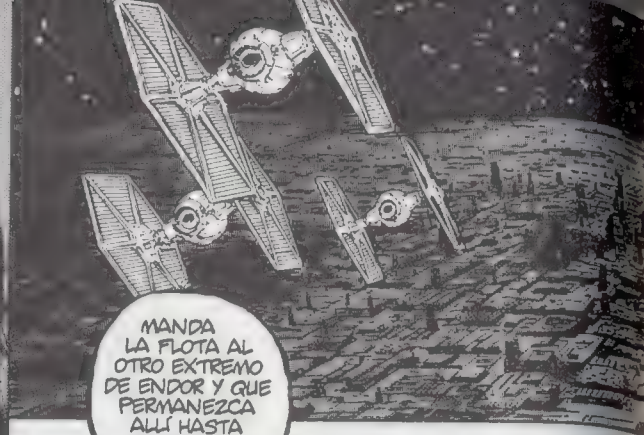
¡VAMOS
ALLA AGA-
RRAOS!

SHIUN



¿CUALES SON VUESTRAS ORDENES ...?

¿...MI SEÑOR?



MANDA LA FLOTA AL OTRO EXTREMO DE ENDOR Y QUE PERMANEZCA ALLI HASTA QUE YO LA RECLAME.

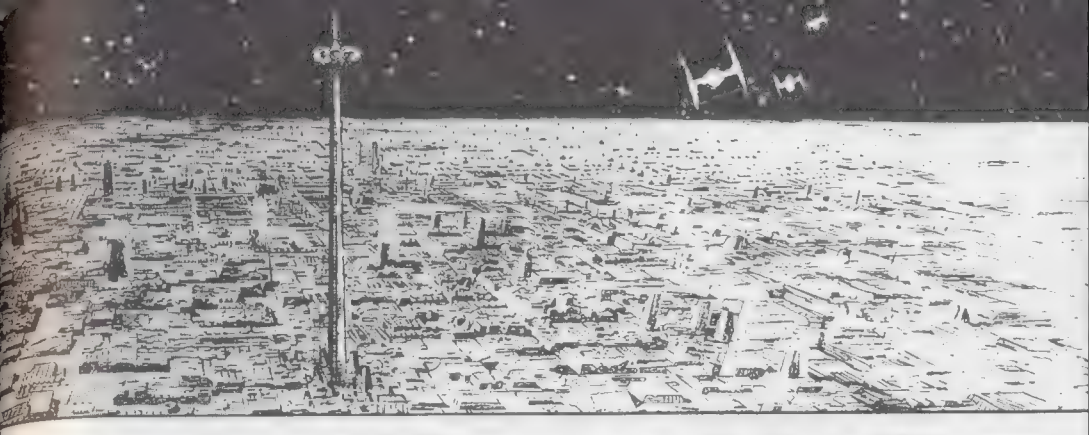


¿QUE HAY DE LA CONCENTRACION DE LA FLOTA REBELDE CERCA DE SULLUST?



LO SE ...

... PERO ESO NO IMPORTA



LA REBELION SERA APLAS-TADA...

Y PRONTO EL JOVEN SKYWALKER SERA UNO DE LOS NUESTROS...

TU TRABAJO AGUI HA TERMINA-DO.

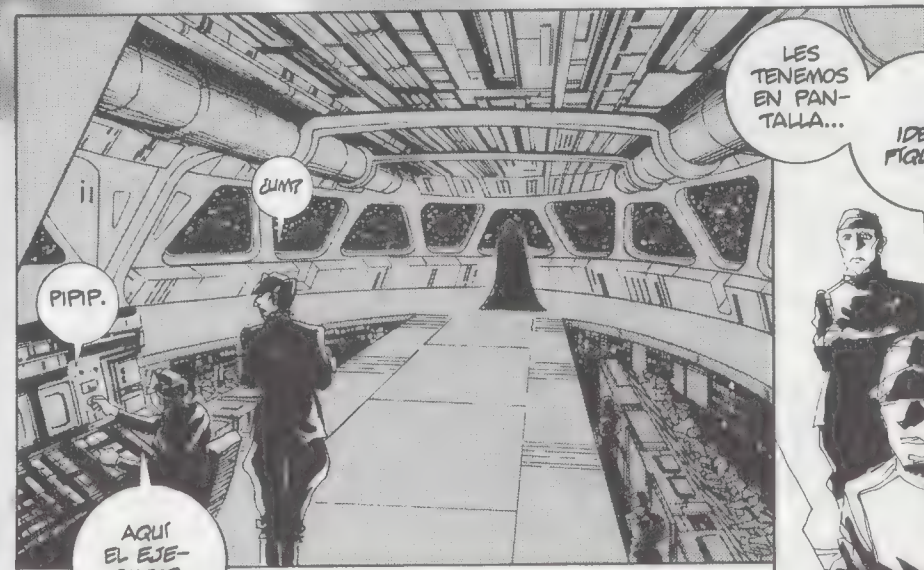
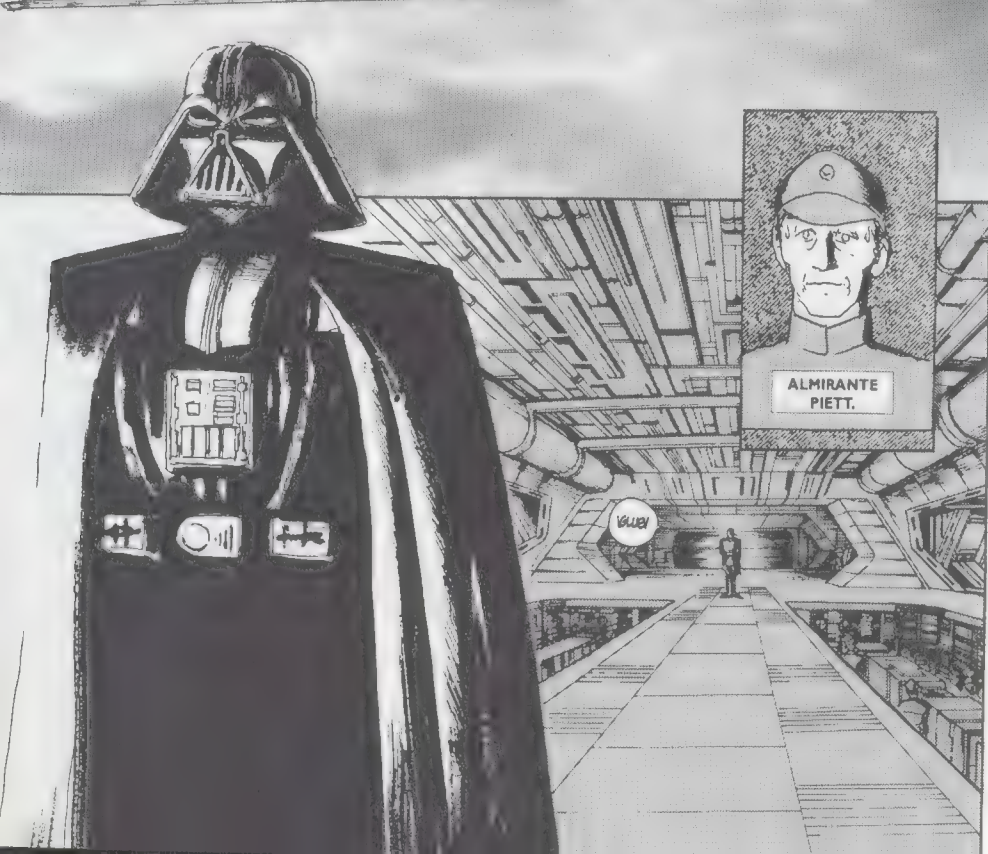
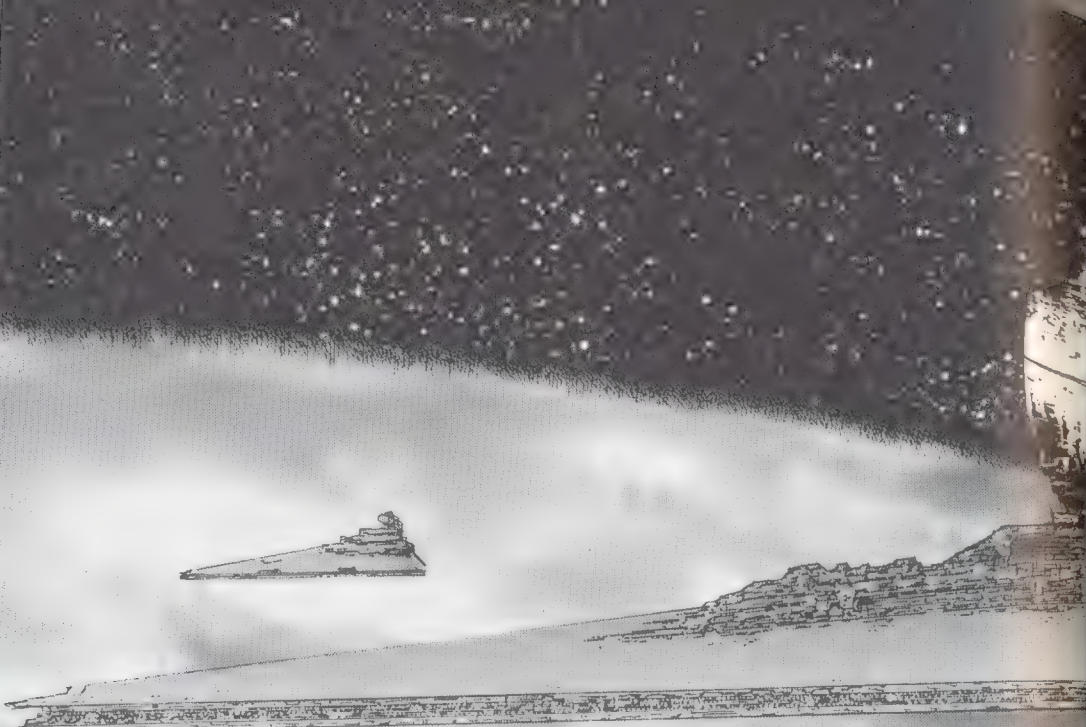


VE A LA NAVE COMANDANTE Y ESPERA MIS ORDENES.



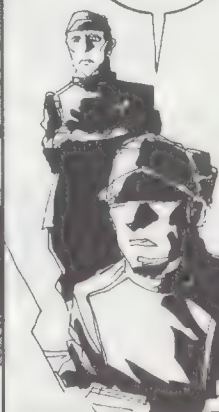
SI, MI SEÑOR.





LES
TENEMOS
EN PAN-
TALLA...

...
IDENTI-
FICUENSE



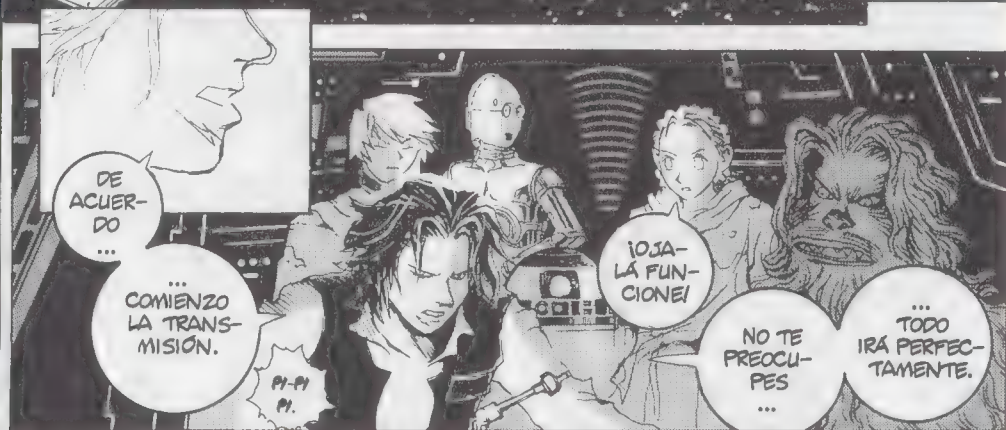


LAN-
ZADERA
TYDIRIUM
...

PIDIENDO
DESACTI-
VACIÓN DEL
BLINDAJE
DEFLEC-
TOR.

LAN-
ZADERA
TYDIRIUM
...

...TRAN-
SMITA EL CO-
DIGO PARA
PASAR LA
BARRERA.



DE
ACUER-
DO
...

...
COMIENZO
LA TRANS-
MISIÓN.

PI-PI
PI.

¡OJA-
LA FUN-
CIÓN!

NO TE
PREOCU-
PES
...

...
TODO
IRÁ PERFEC-
TAMENTE.

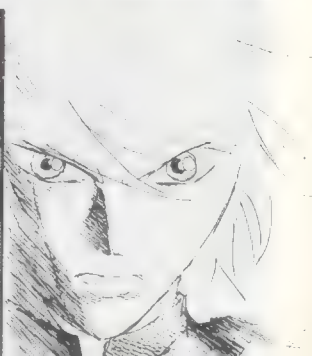


AUGG!

TU
...

...
MANTEN
LA DISTAN-
CIA

CON
UN VUELO
INDIFE-
RENTE.



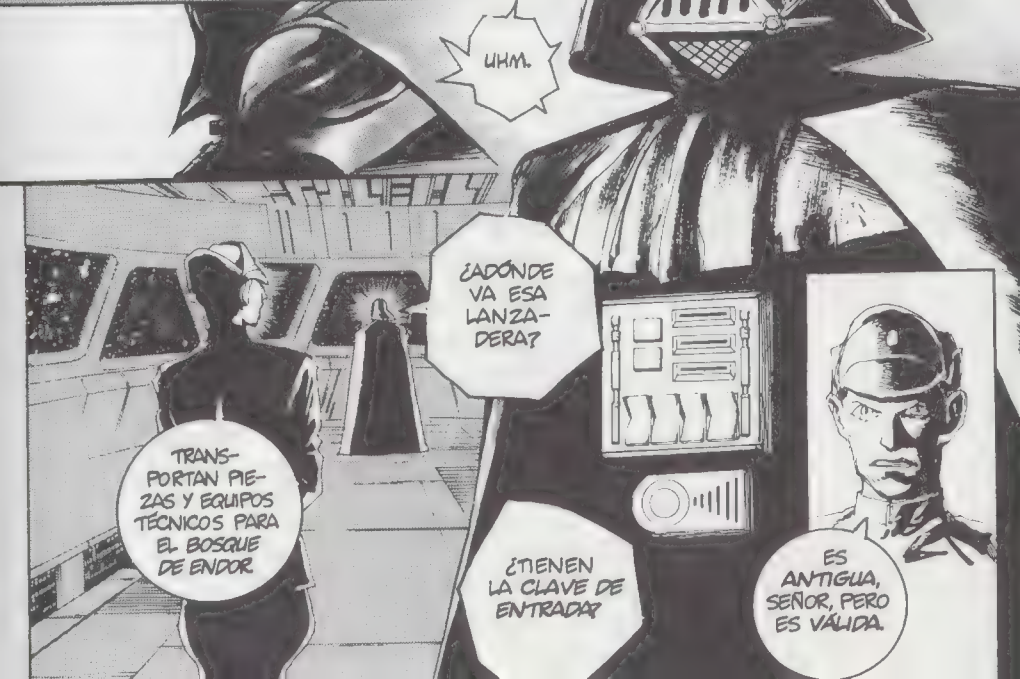
¡NO DIGAS
TONTERÍAS!
¿CÓMO PUEDES
SABERLO?

VADER
ESTÁ
EN ESA
NAVE.

HAY MU-
CHAS OTRAS
NAVES CO-
MANDANTE
LUKE.



UHM.

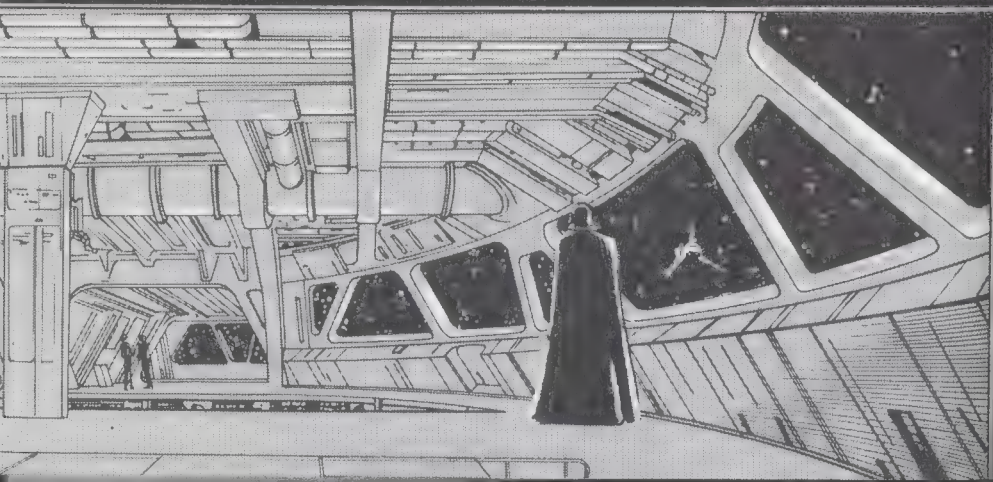


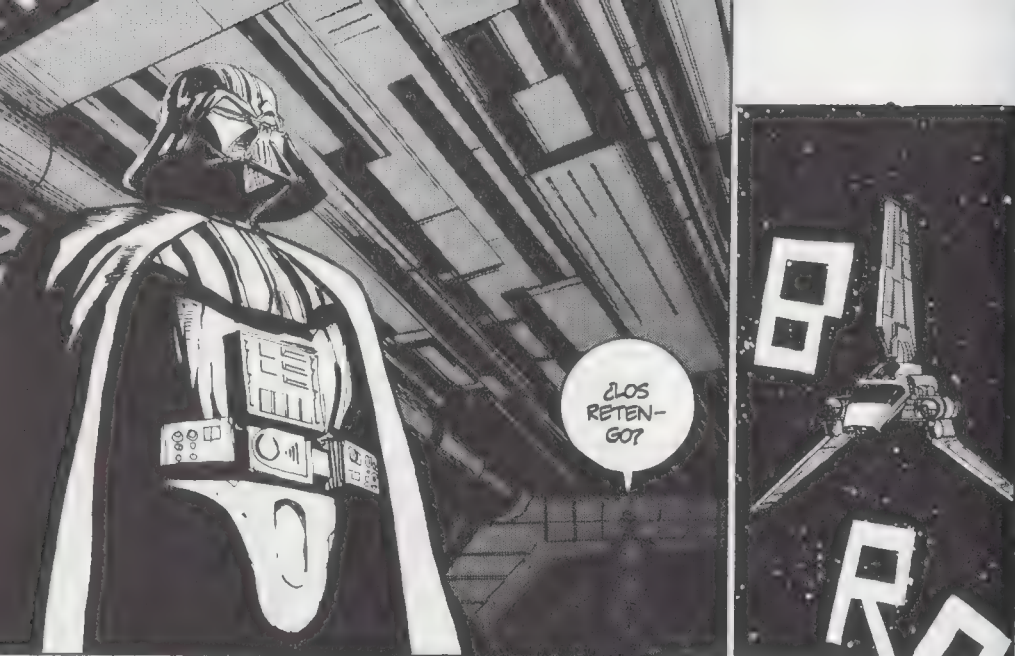
¿ADÓNDE
VA ESA
LANZA-
DERA?

TRANS-
PORTAN PIE-
ZAS Y EQUIPOS
TECNICOS PARA
EL BOSQUE
DE ENDOR

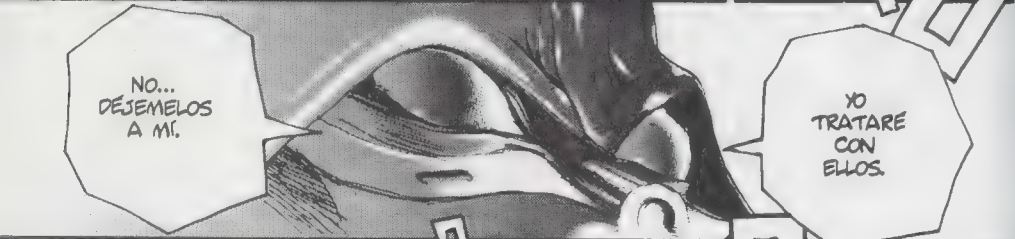
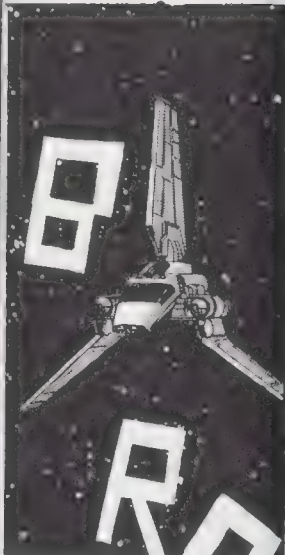
¿TIENEN
LA CLAVE DE
ENTRADA?

ES
ANTIGUA,
SEÑOR, PERO
ES VÁLIDA.



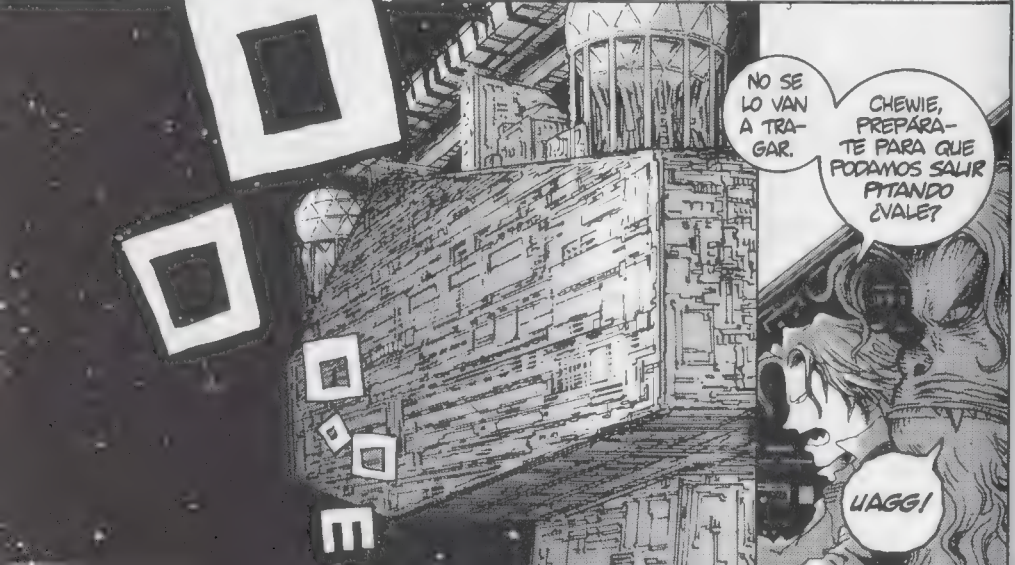


¿LOS
RETEN-
GON?



NO...
DEJEMÉLOS
A MÍ.

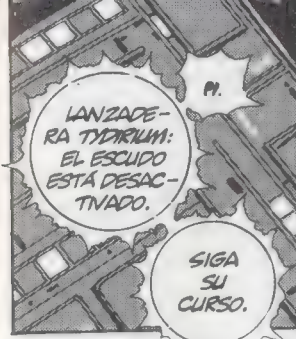
YO
TRATARE
CON
ELLOS.



NO SE
LO VAN
A TRA-
GAR.

CHEWIE,
PREPÁRA-
TE PARA QUE
PODAMOS SALIR
PIYANDO
¿VALE?

¡UAGGI!



LANZADE-
RA TYDIRIUM:
EL ESCUDO
ESTÁ DESAC-
TIVADO.

SIGA
SU
CURSO.

MUY
BIEN.



YO
...

...YA
DIJE QUE
FUNCIO-
NARIA.

¡UHH!

¿NO
...

¿CÓ-
MO QUE
NO?





CONTINUARĂ.



En Tatooine, el planeta natal de **Luke Skywalker**, se encuentra el palacio del señor del crimen **Jabba el Hutt**. Allí está cautivo **Han Solo**, y ahora también todos sus amigos: **Leia**, **Luke**, **Lando**,



Chewbacca y los androides, que habían acudido al palacio con la esperanza de liberar a su amigo.

Aunque Luke, ahora un caballero jedi, esperaba poder negociar su rescate, Jabba no se deja convencer, y pretende acabar de una vez con el molesto Solo; ahora liberado de la congelación en carbonita, arrojándolo a la fosa donde habita el terrible **Sarlaac**...

595 PTAS 3.58 €

Moagui



BIBLIOTECA
MANGA

2

STAR WARS

YANG!

シエタの復讐



SHIN-ICHI HIROMOTO

11
de 12

GEORGE LUCAS • SHIN-ICHI HIROMOTO

STAR WARS

EL RETORNO DE YEDI



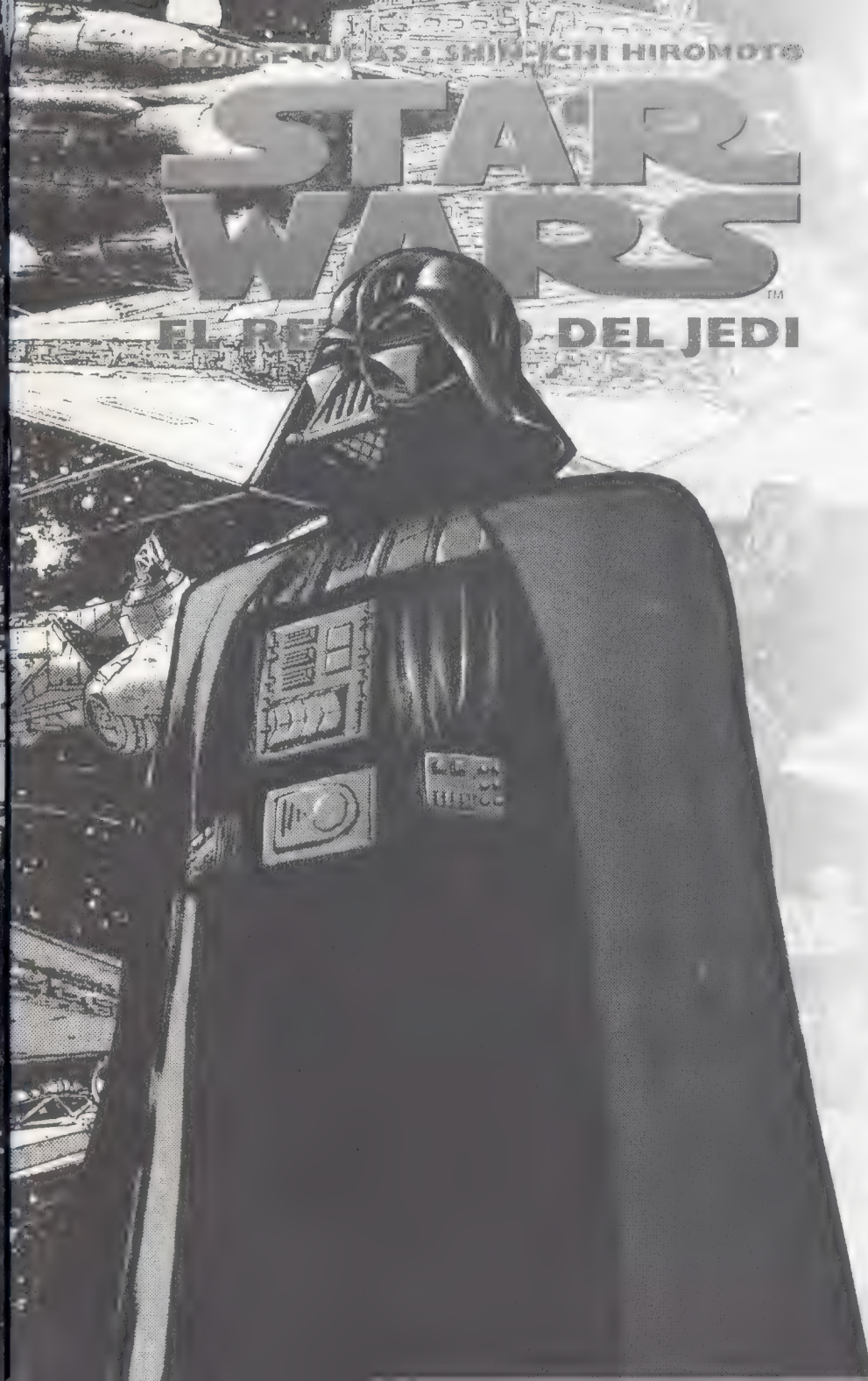
PLANETA
D'AGOSTINI
COMICS



STAR WARS n°11 (da 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau n°185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. ISBN Tomo 11: 84-395-7237-9. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

STAR WARS by George Lucas & Shin-ichi Hiromoto. Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Authorization. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrano. Adaptación: Pedro J. Torres. Ilustración de cubierta: Jesús Saiz. Retoques, rotulación, diseño interior y de cubierta y realización técnica editorial: Estudio Fénix.

Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-40.240-98. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13,350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (VIII-99). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.



Hace mucho tiempo en una galaxia lejana, muy lejana...

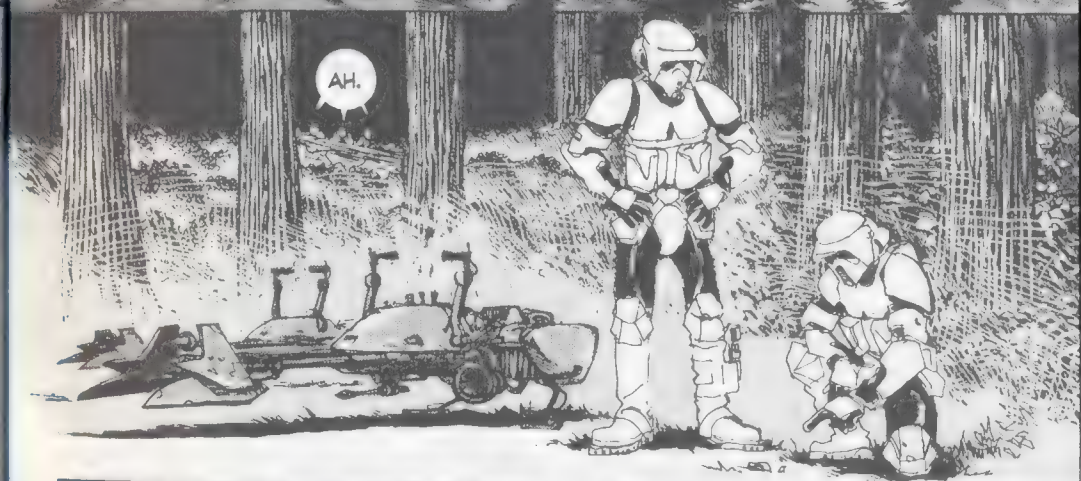
STAR WARS

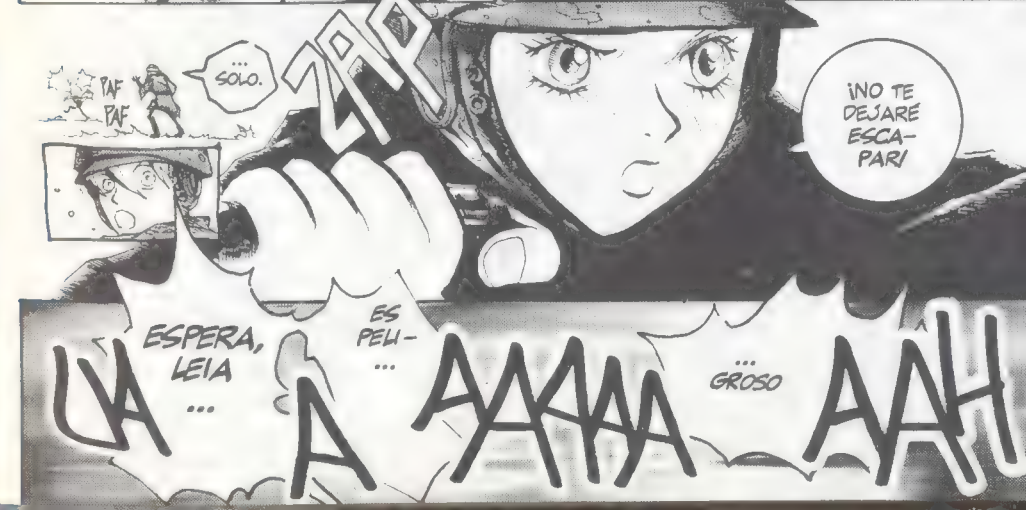
En órbita con la Luna Santuario del Planeta Endor, la amenazante estructura de una nueva Estrella de la Muerte proyecta su sombra sobre la Galaxia. El propio Emperador Palpatine se encuentra a bordo, supervisando las últimas fases de su construcción.

La Alianza prepara su ataque definitivo. Un equipo al mando de Han Solo y la princesa Leia se traslada a la Luna de Endor para sabotear el blindaje de la estación y abrir paso a la maltrecha flota rebelde.

Luke Skywalker, ahora un Caballero Jedi, tiene su propia misión. El Emperador lo busca con la esperanza de atraerle al lado oscuro de la Fuerza, y Luke espera el enfrentamiento con la esperanza de encontrar un aliado especial, Darth Vader, que en otro tiempo fuera Anakin Skywalker, su padre...





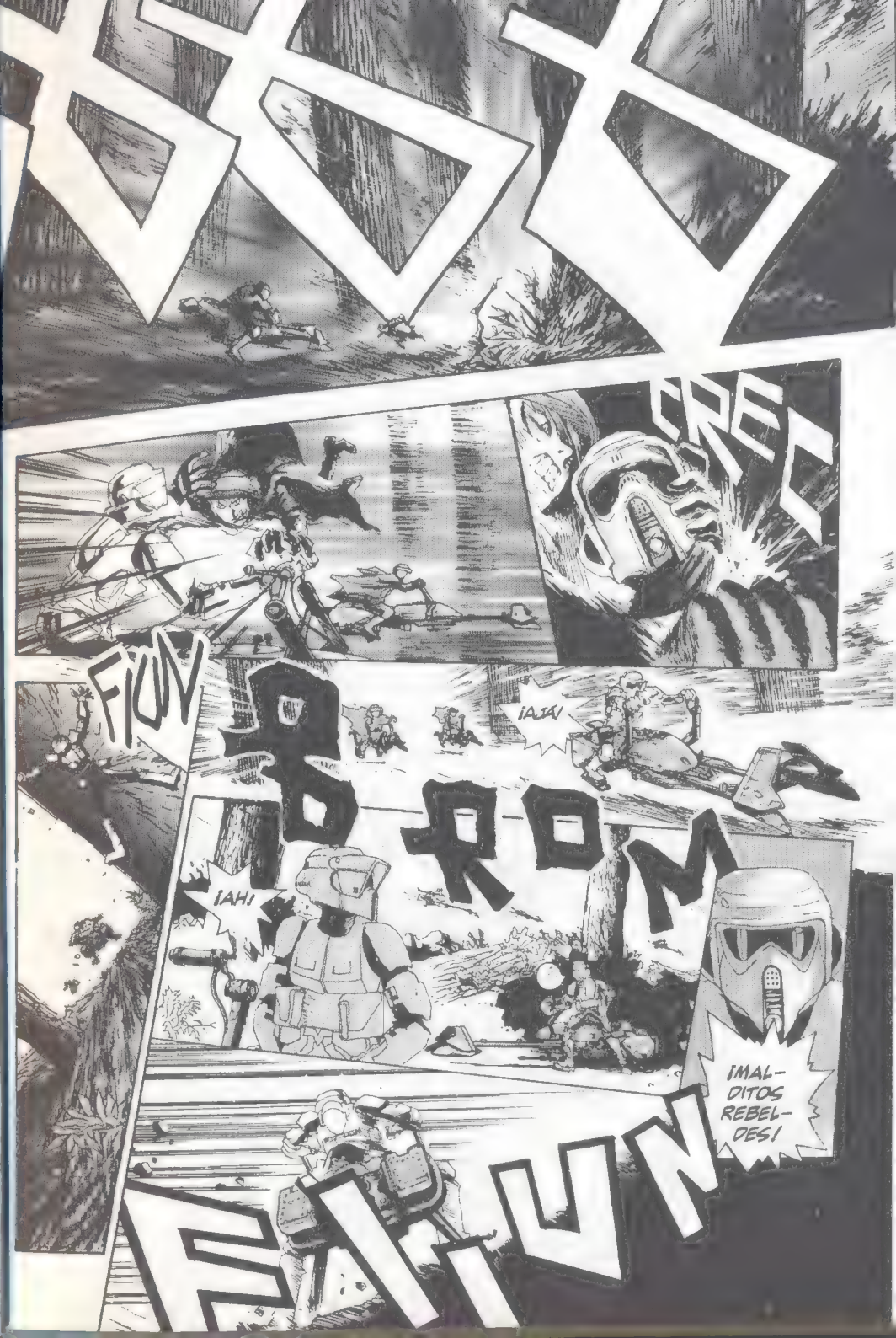




CORTA EL
COMUNICADOR.
¡ES EL BOTÓN
DE ENME-
DIO!

¡PÉGATE
A EL TODO
LO QUE
PUEDAS!

¡AH!

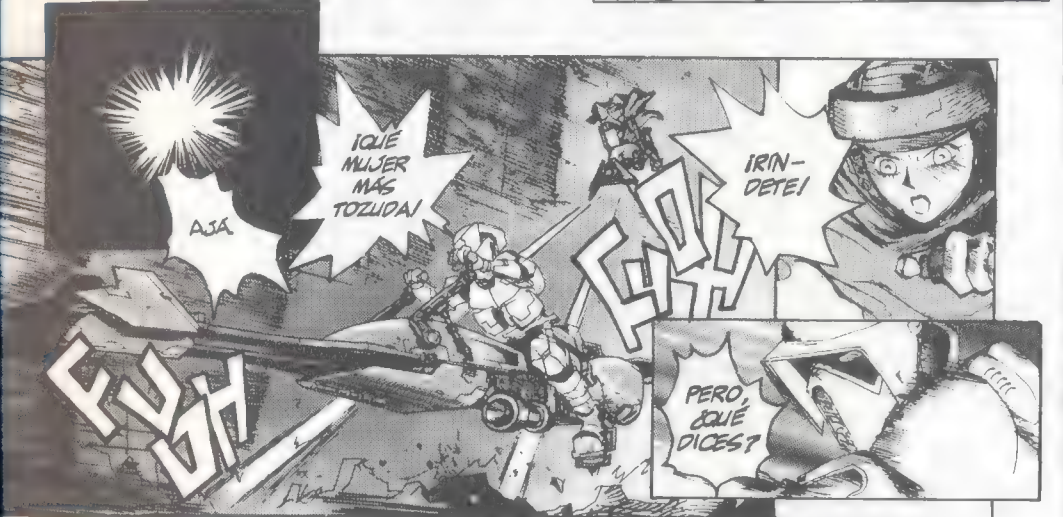
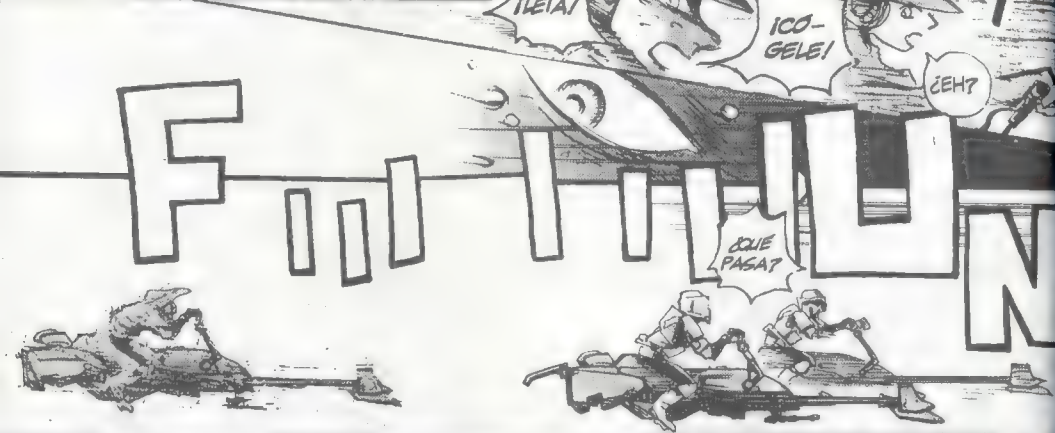
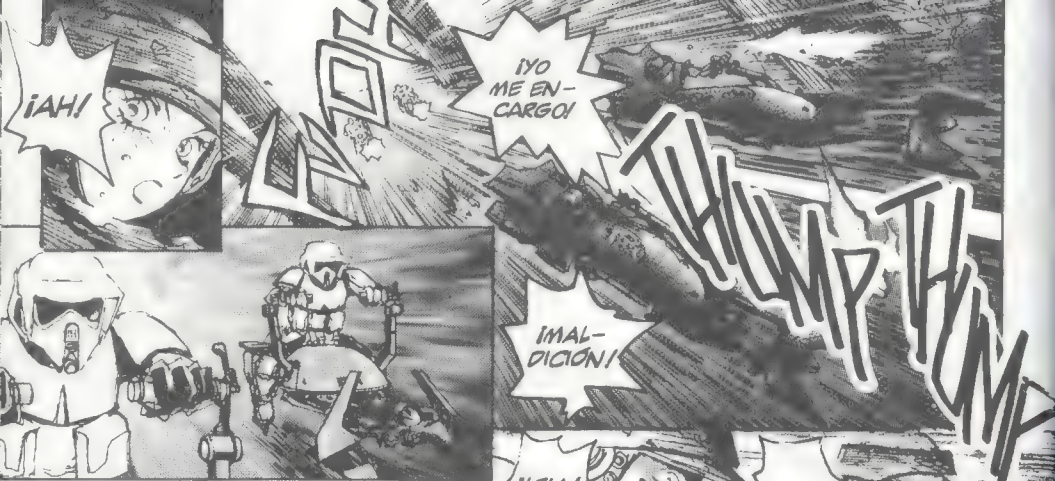


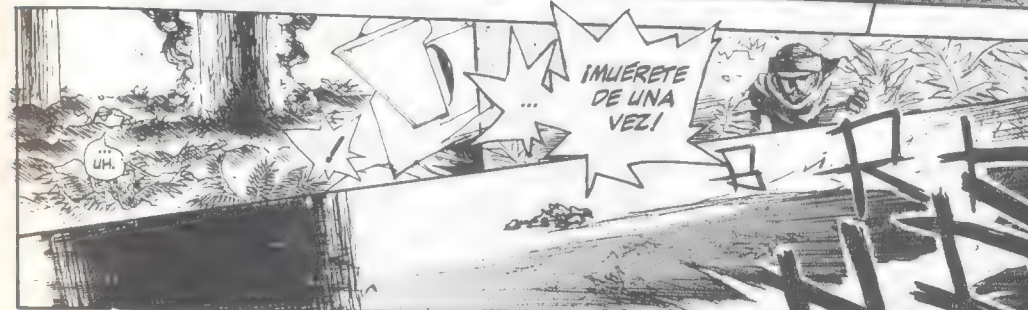
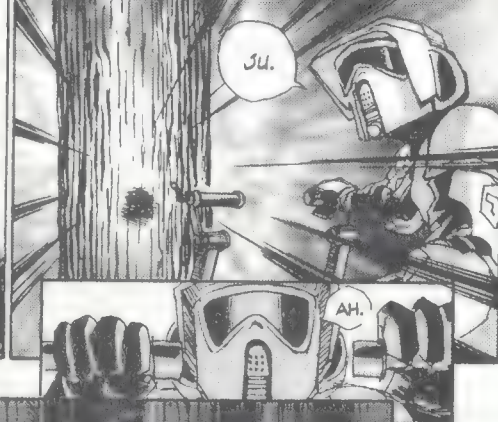
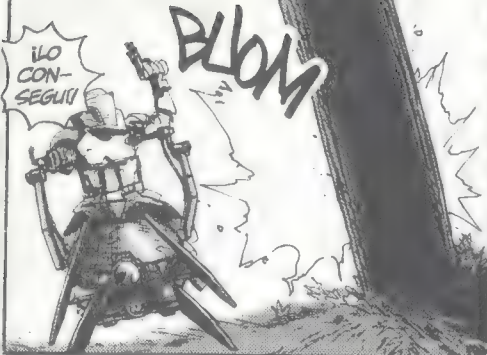
FIU

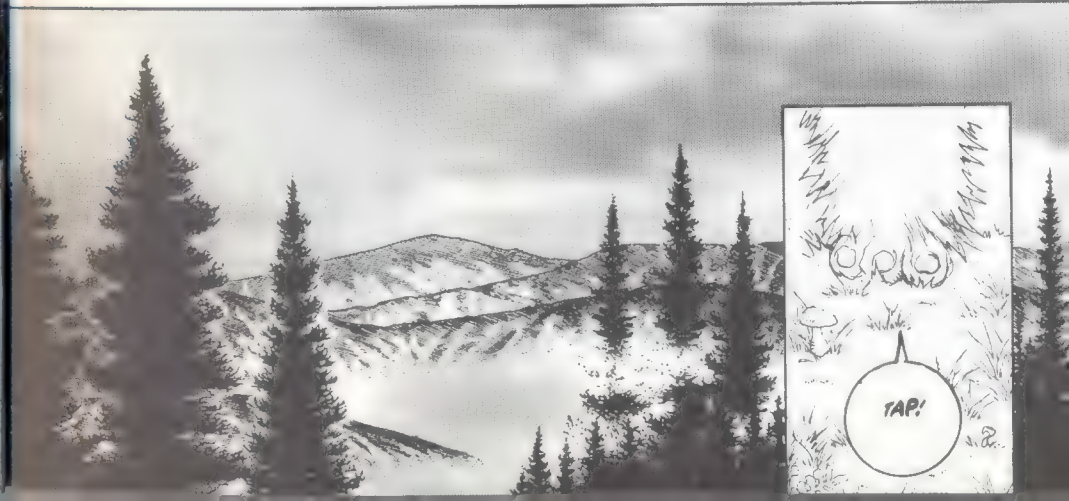
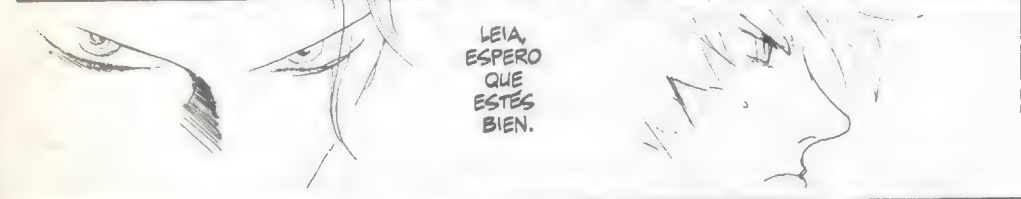
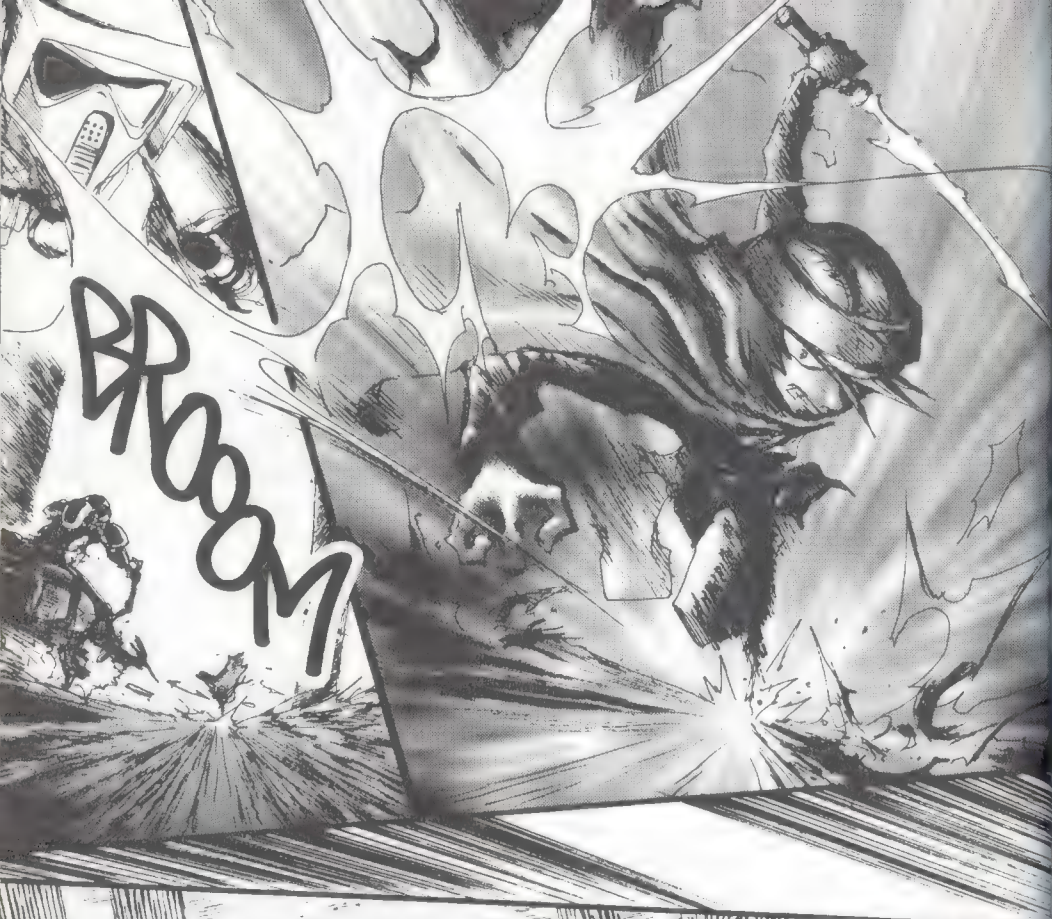
¡AH!

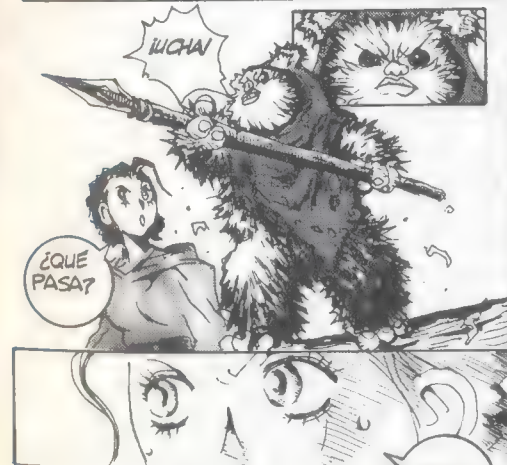
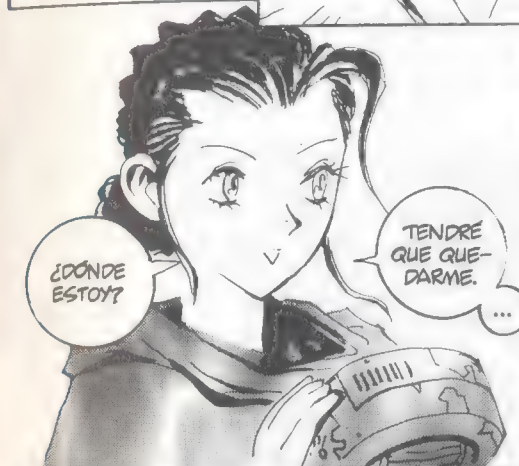
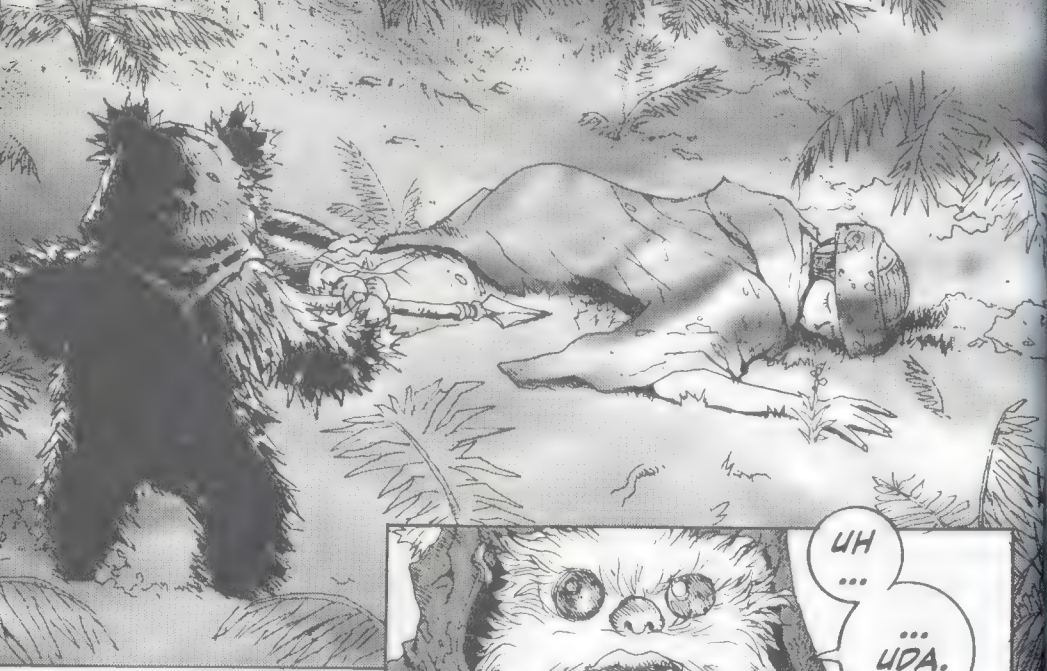
¡AH!

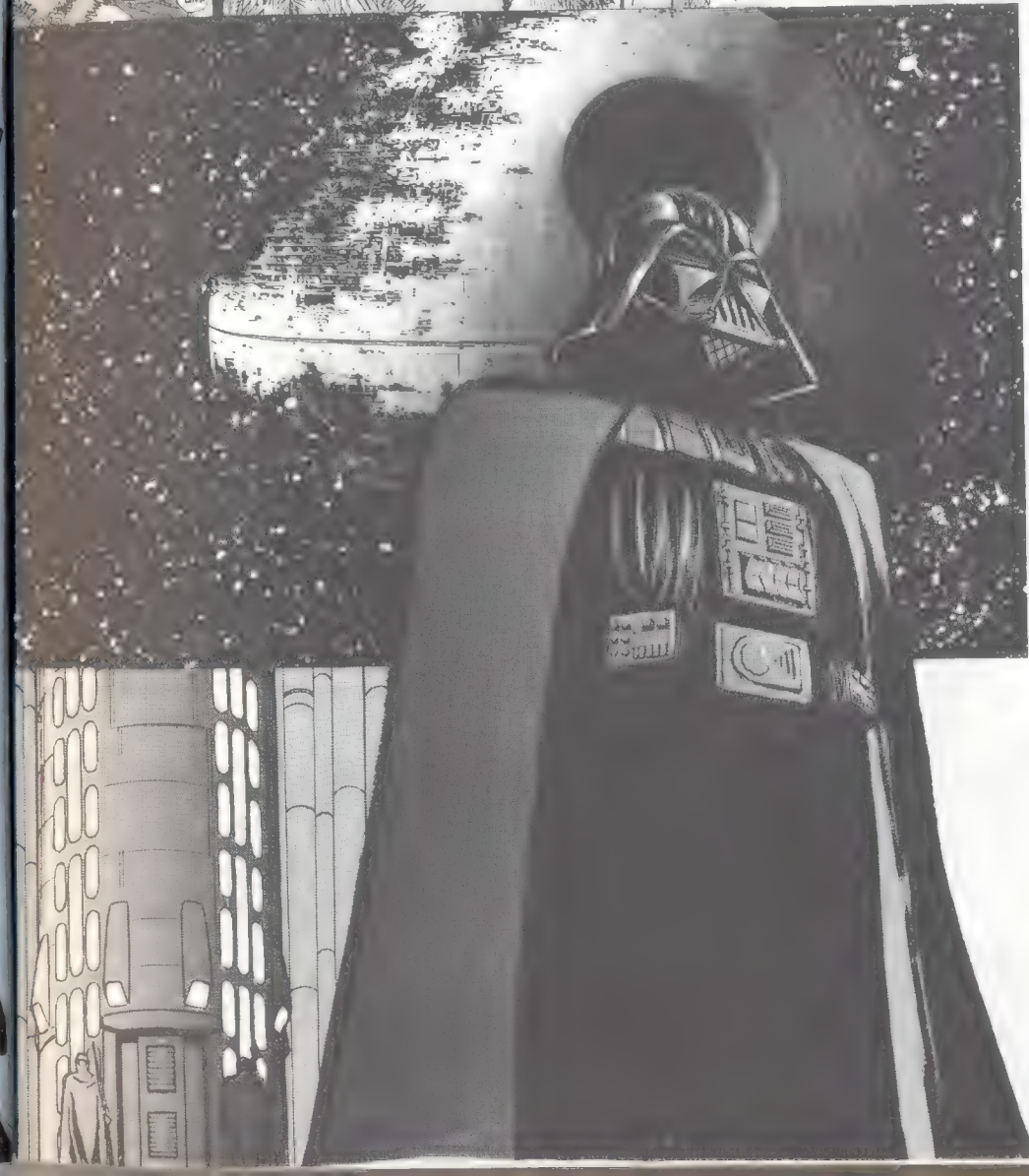
¡MAL-
DITOS
REBEL-
DES!













TE DISE
QUE TE QUE-
DARAS EN LA
NAVE COMAN-
DANTE.

UNA
PEQUEÑA
FUERZA RE-
BELDE HA
LLEGADO A
ENDOR.

LO SÉ.
¿HAS VENIDO
HASTA AQUÍ
SOLO PARA
COMUNICAR-
MELO?



MI HIJO
ESTÁ ENTRE
ELLOS.



¿ESTÁS
SEGURO?

LO HE
PRESENTIDO,
MI SEÑOR.



...ES
EXTRAÑO

...
YO NO.



POR
CIERTO
...

...
RESPECTO
A ESTE
ASUNTO
...

ME
PREGUNTO
SI TIENES
CLAROS ESOS
PRESENTI-
MIENTOS.

SON
CLAROS, MI
SEÑOR.

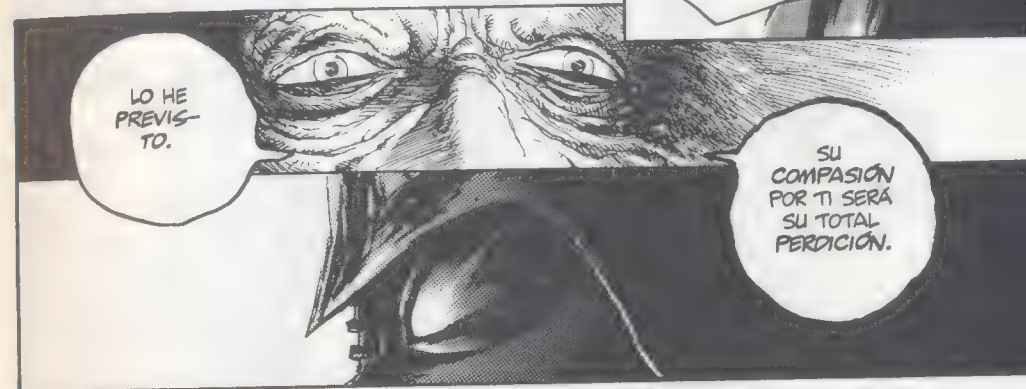


ENTON-
CES...

DEBES
IR A LA LUNA
SANTUARIO Y
ESPERARLE
ALLÍ.

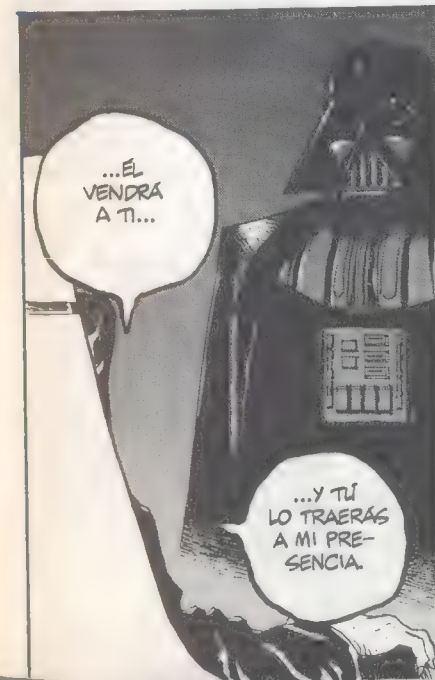


EL
VENDRÁ
A MÍ.



LO HE
PREVIS-
TO.

SU
COMPASIÓN
POR TI SERÁ
SU TOTAL
PERDICIÓN.



...EL
VENDRÁ
A TÍ...

...Y TÚ
LO TRAERÁS
A MÍ PRE-
SENCIA.



COMO
DESEÉS.



¡HAN!

¡HE ENCONTRADO ESTO AHÍ!



¿ES DE LEIA?

CREO QUE SÍ.



¡UAAOH!

¿CHE-
WIE?

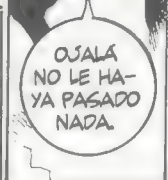
¿DÓNDE
ES-
TÁS?

¿QUE
PASA?

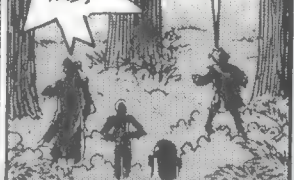


ME TEMO QUE ...

LOS SENSORES DE R2 NO ENCUENTRAN NINGÚN RASTRO.



OJALA NO LE HAYA PASADO NADA.



CHEWIE, IDIOTA,

ESO ES CARNE DE ALGÚN ANIMAL.

¿...QUE HACE AHÍ?



AUH!



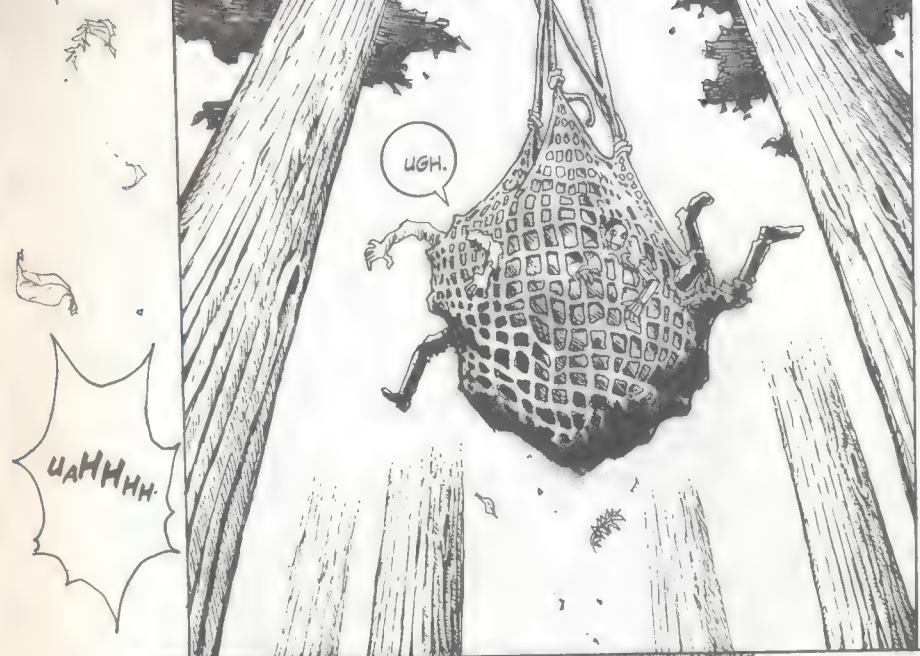
¡NO LO TOQUES, CHEWIE!

¡NOO!



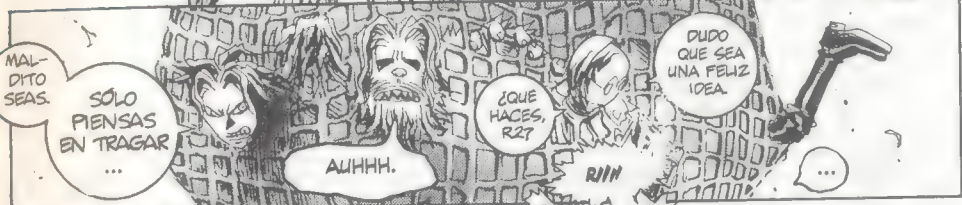
¿SAUH?

AH...



UGH.

UHHHH.



MAL-DITO SEAS.

SÓLO PIENSAS EN TRAGAR ...

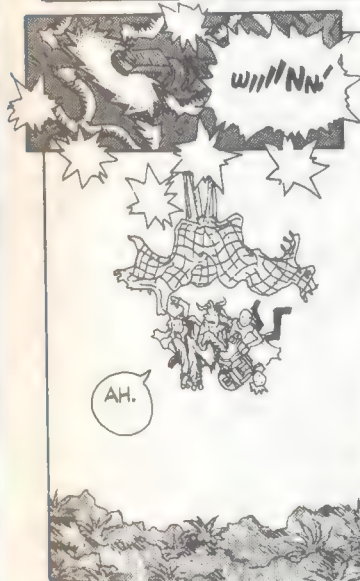
ALHHH.

¿QUE HACES, R2?

DUDO QUE SEA UNA FELIZ IDEA.

RIH

RI



WIIIIINN!

AH.



¡UHHH!

¡AY!

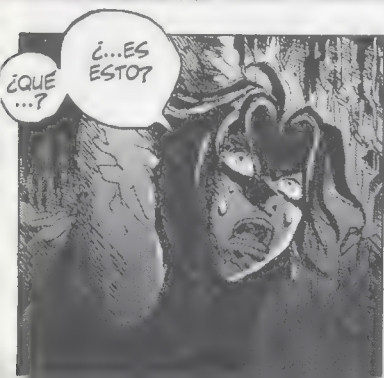
PO-DRÍAMOS HABER NOS HERIDO.

¡UYY!

FRUS!

¡AH! HAY ALGUIEN UHHH!





¿QUE
...?

¿...ES
ESTO?

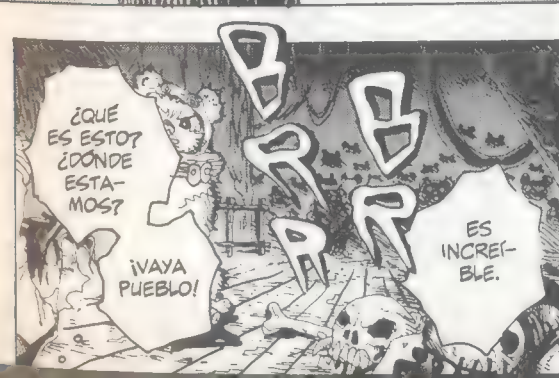


WAKI

WAKI

WAKI

WAKI



¿QUE
ES ESTO?
¿DONDE
ESTAMOS?

¡VAYA
PUEBLO!

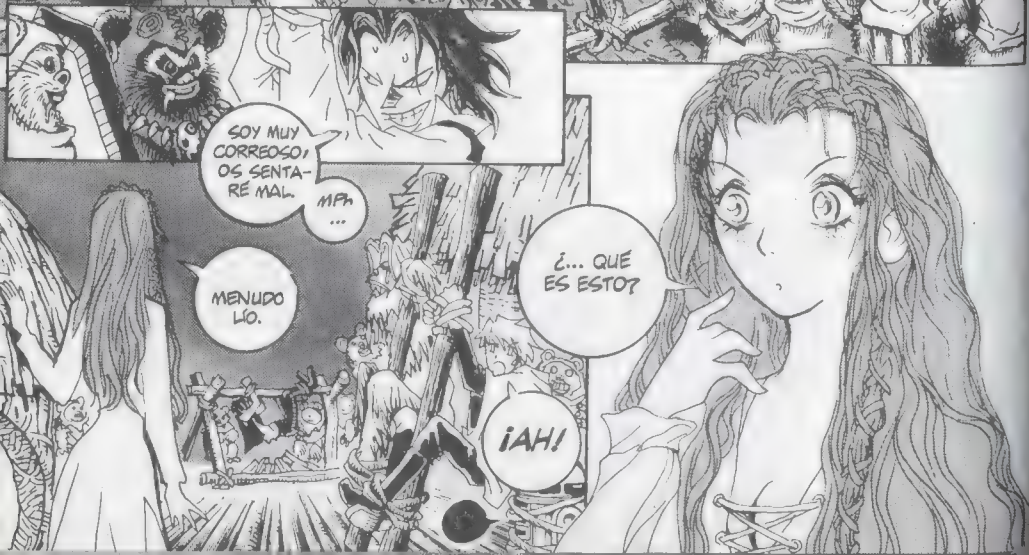
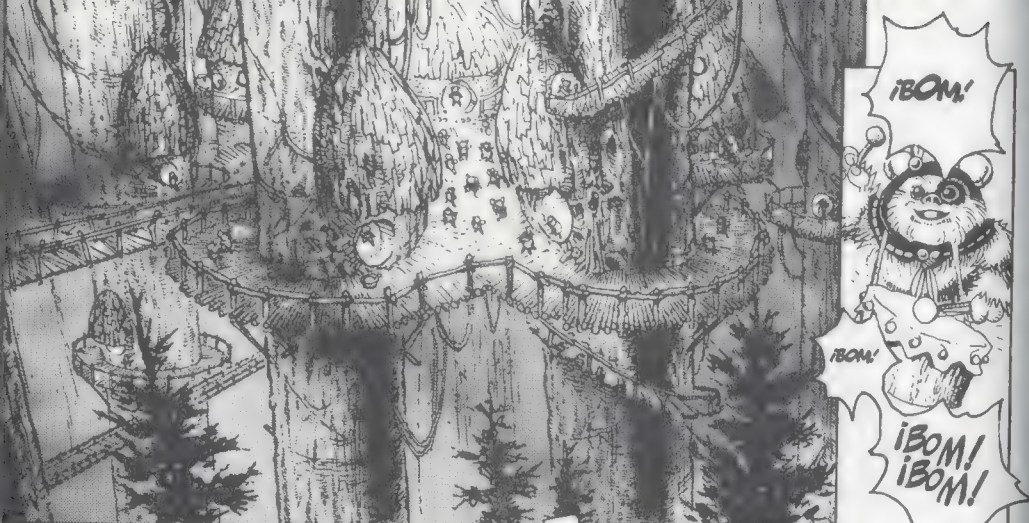
ES
INCRE-
BLE.



¿VIVEN
AQUI ESTAS
CRIATU-
RAS?

UKI UKI.

KUN.



¡BOM!

¡BOM!

¡BOM! ¡BOM!



¡LEIA!

¿QUE HACES AQUÍ?

¡ESTÁS BIEN!

PRINCESA, QUE SUERTE.

ESPERO QUE ESTE BIEN.

¡3PO!

DEBEN DEJARLOS EN LIBERTAD.

¡SI...

PERO SI ESTOS SON MIS AMIGOS.

SOLDADOS.

UKIA WAKIA.

WAKIA UKI.

DICEN QUE NO.

UHH.

DATE PRISA, 3PO.

PERO, ¿QUE MAGIA?

YO NO SE NINGUNA.

UHHH.

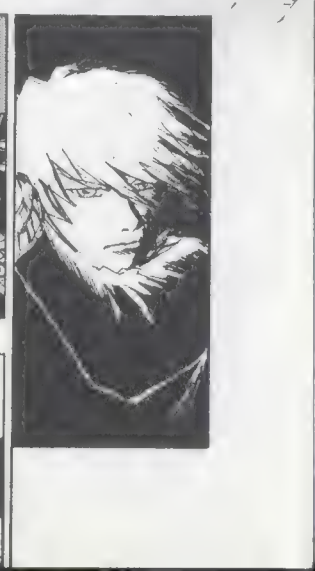
WAKIA.

WAKI.

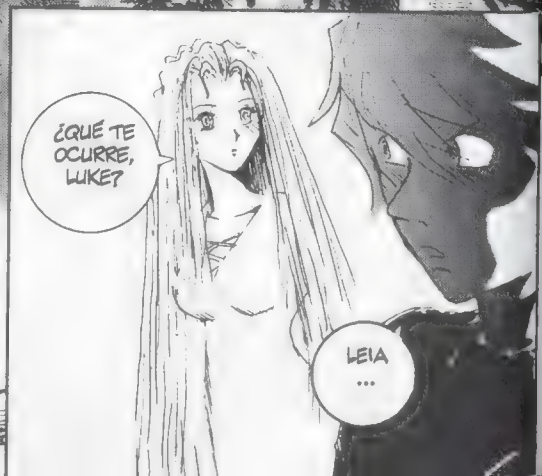
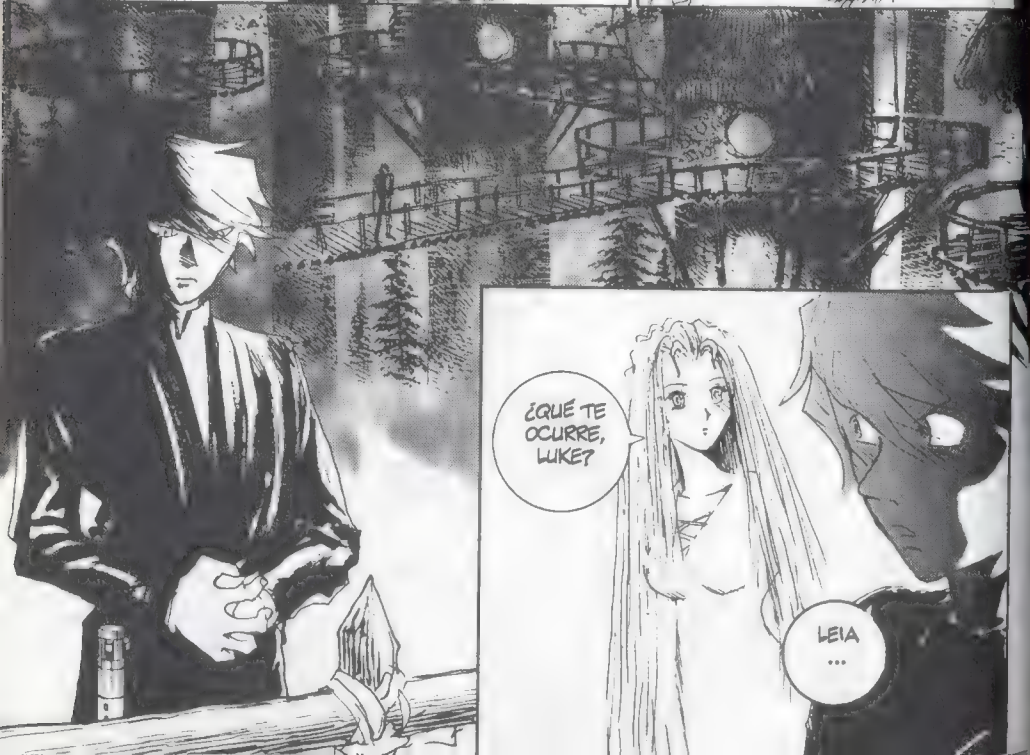
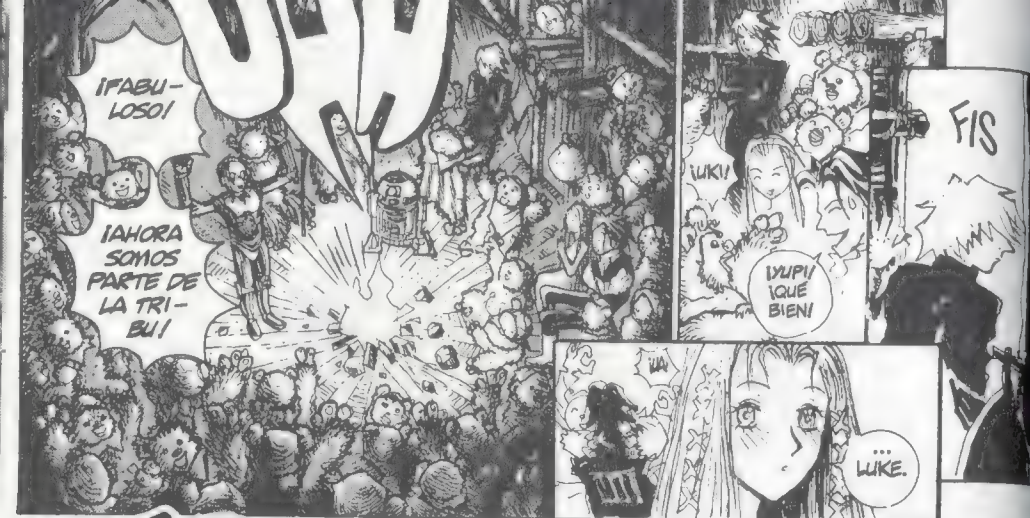
UULA ULA WAKI WAKI!

¡AY!

INO LO HAGAS, MI CARNE ES MUY DURA!

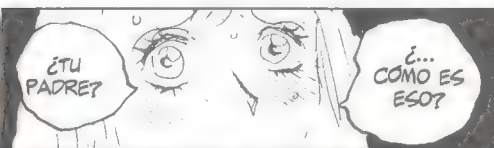






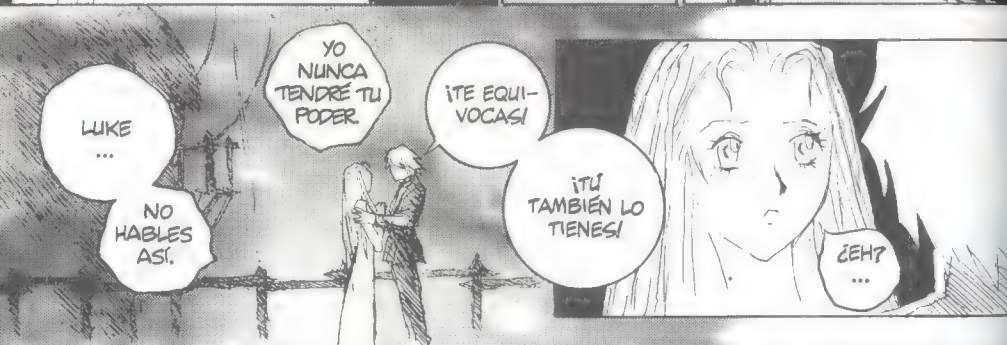


VADER
ES MI
PADRE.



¿TU
PADRE?

¿...
COMO ES
ESO?



LUKE
...

NO
HABLES
ASÍ.

YO
NUNCA
TENDRE TU
PODER.

¡TE EQUI-
VOCAS!

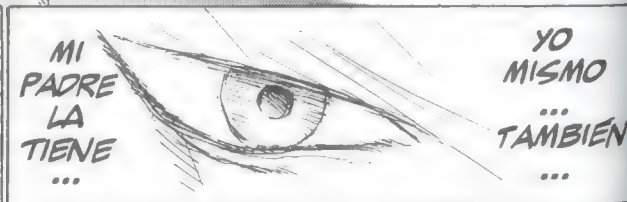
¡TU
TAMBIÉN LO
TIENES!

¿EH?
...



CON
EL TIEMPO
APRENDERÁS
A USARLO.

LA
FUERZA ES
MUY INTENSA
EN MI FA-
MILIA.



MI
PADRE
LA
TIENE
...

YO
MISMO
...
TAMBIÉN
...



... MI
HERMANA
...LA
TIENE.

SÍ,
ERES TÚ,
LEIA.



NO TE
SERÁ FÁCIL
ACEPTARLO
PERO ES NE-
CESARIO.

SI YO
NO REGRE-
SARA...

Y HAY
MAS.

SERÁS
LA ÚNICA
ESPERANZA
DE LA ALI-
ANZA.



LO SÉ
...

DE
ALGUNA
MANERA
...



... SIEM-
PRE LO HE
SABIDO.

ENTON-
CES...

SABES
QUE HE DE
ENFRENTAR-
ME A EL.



NO,
VETE.

LEJOS.

SI
SIENTE TU
PRESENCIA,
ABANDONA
ESTE LU-
GAR.



QUISERA
IR CON-
TIGO.

DE
VER-
DAD.

TU
SIEMPRE
HAS SIDO
FUERTE

¿POR
QUÉ
...?



¿...
HAS DE
ENFRENTAR-
TE A EL?

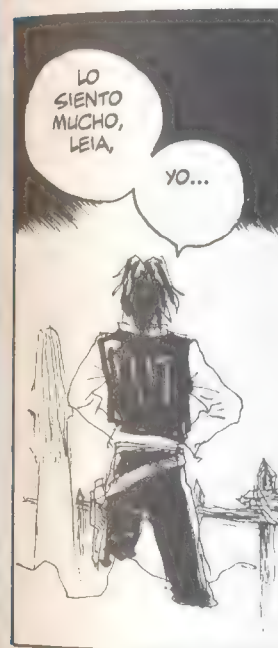
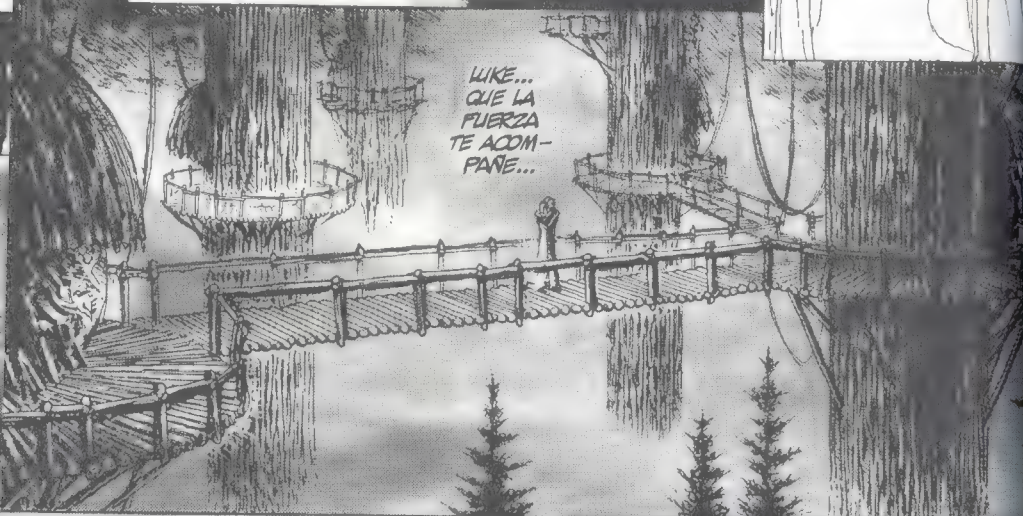


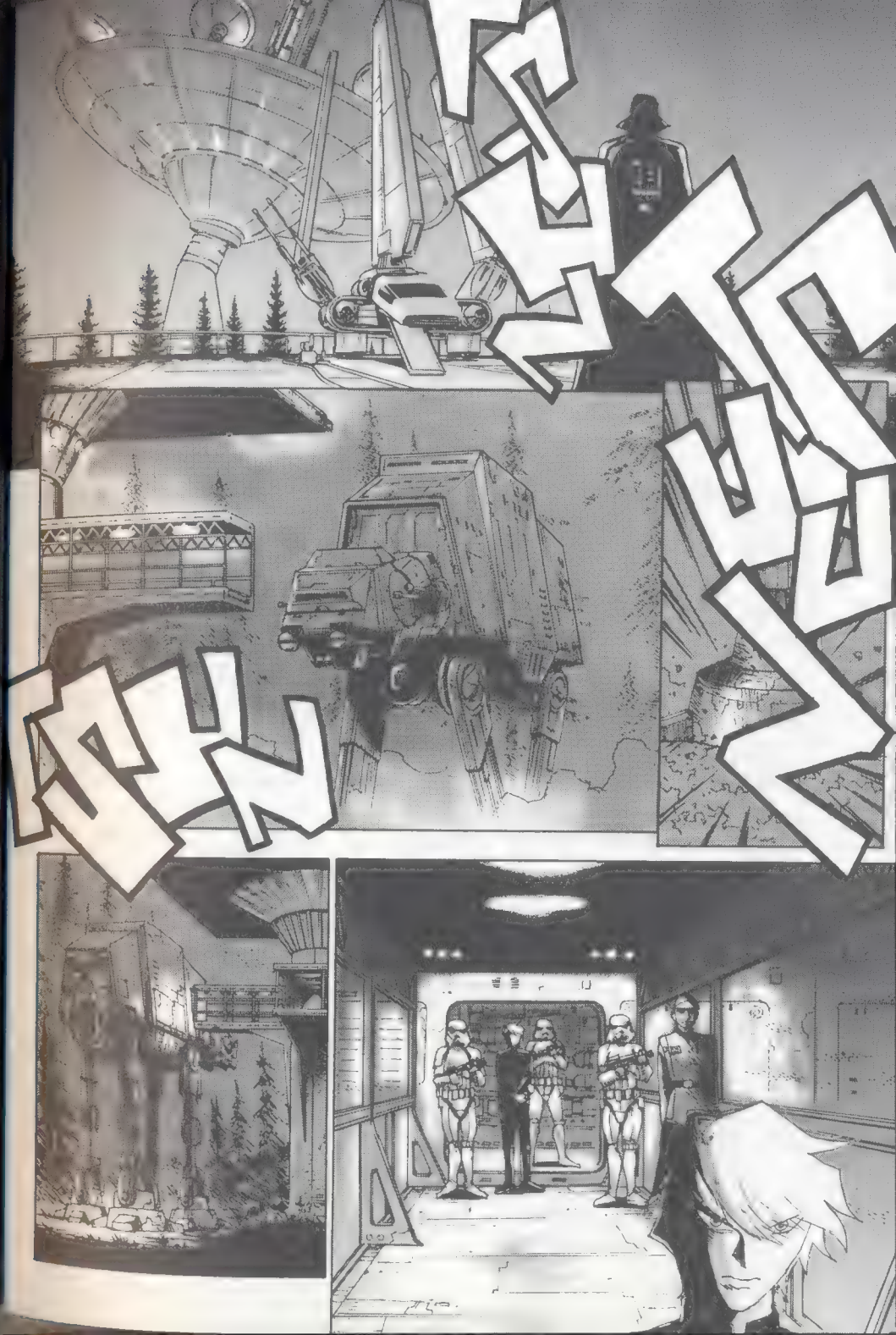
PORQUE
EXISTE EL
BIEN EN
EL.

LO
PRESIEN-
TO.

NO ME
ENTREGARÉ
AL EMPE-
RADOR.

...







ESTE REBELDE SE HA RENDIDO.

AUNQUE LO NIEGA, CREO QUE PUEDE HABER MÁS.

IBA ARMADO SÓLO CON ESTO.



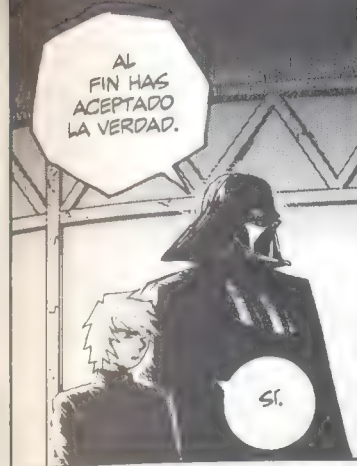
BUEN TRABAJO, COMANDANTE. DÉJENOS Y...

... TRÁIGAME A LOS DEMÁS.



EL EMPERADOR TE HA ESTADO ESPERANDO.

YA LO SÉ... PADRE...



AL FIN HAS ACEPTADO LA VERDAD.

SÍ.



HE ACEPTADO QUE UNA VEZ FUISTE ANAKIN SKYWALKER, MI PADRE



¡ESE NOMBRE YA NO SIGNIFICA NADA PARA MÍ!

ES EL NOMBRE DE TU VERDADERO SER.



SÓLO QUE LO HAS OLVIDADO.

SE QUE AÚN HAY BIEN ...

... EN TI.

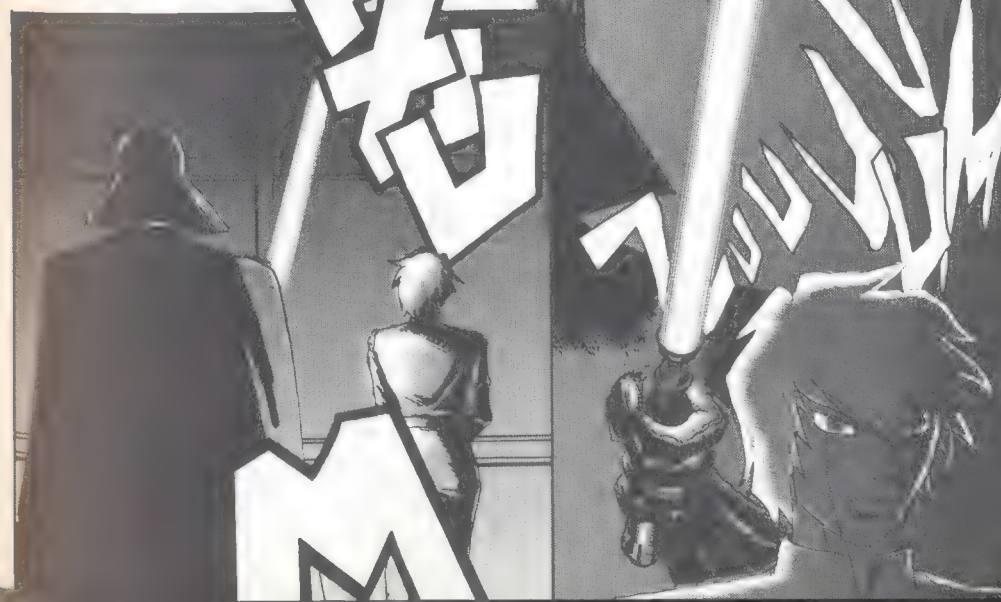


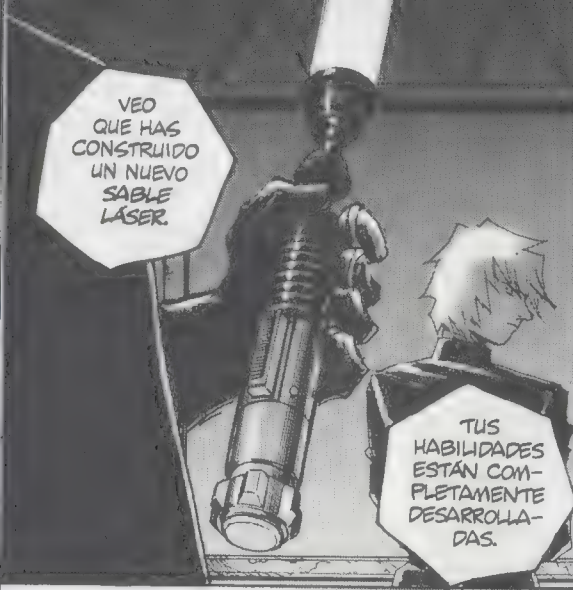
POR ESO NO PUDISTE DESTRUIRME

EL EMPERADOR NO TE LO HA ARRANCADO DEL TODO.



Y POR ESO NO ME ENTREGARÁS AL EMPERADOR.





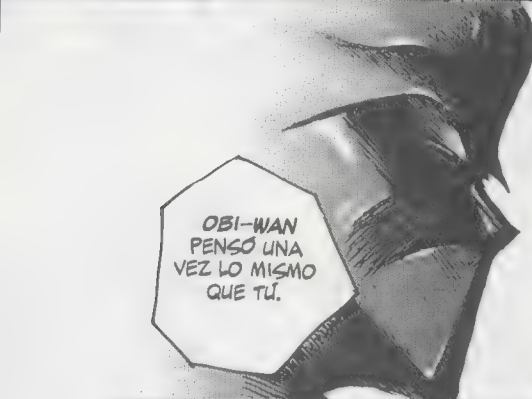
VEO QUE HAS CONSTRUÍDO UN NUEVO SABLE LASER.

TUS HABILIDADES ESTÁN COMPLETAMENTE DESARROLLADAS.



EN EFECTO, ERES PODEROSO. TAL COMO EL EMPERADOR HABÍA PREVISTO.

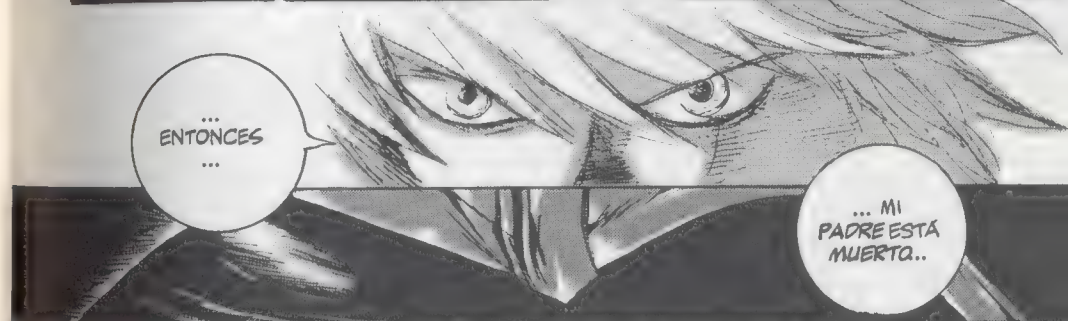
PADRE, VEN CONMIGO.



OBI-WAN PENSO UNA VEZ LO MISMO QUE TÚ.

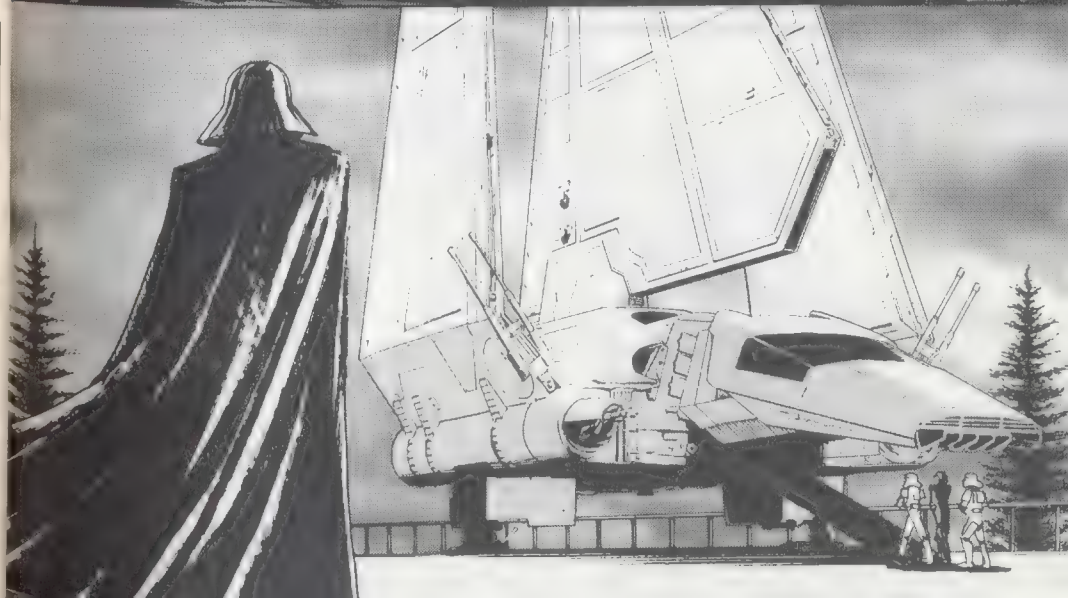
NO CONOCES EL PODER DEL LADO OSCURO.

TENGO QUE OBEDECER A MI SEÑOR.



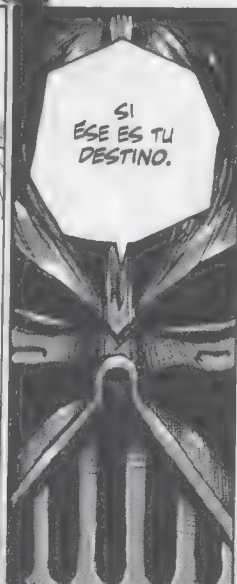
... ENTONCES ...

... MI PADRE ESTÁ MUERTO...

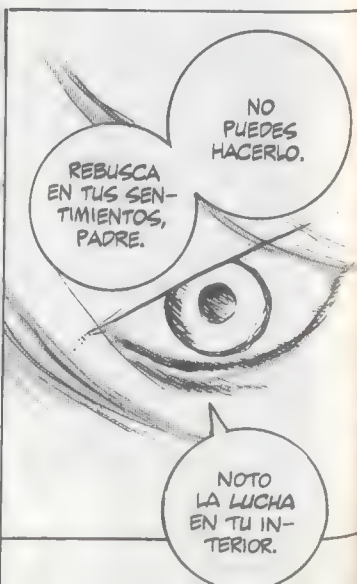


YO NO CEDERE ...

...Y TENDRÁS QUE MATARME.



SI ESE ES TU DESTINO.



NO PUEDES HACERLO.

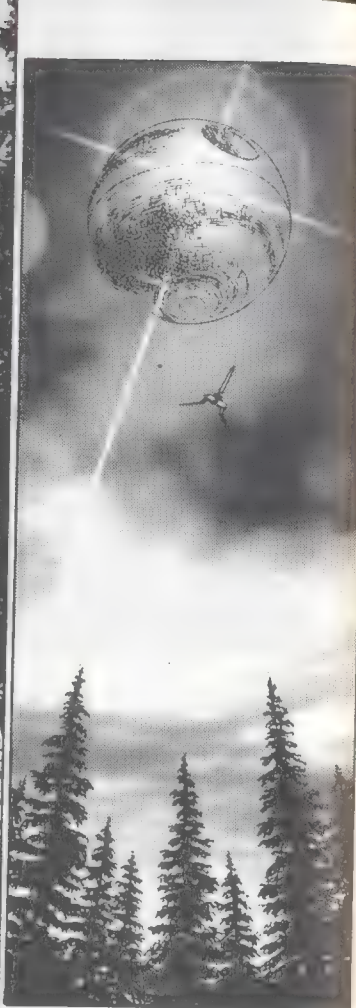
REBUSCA EN TUS SENTIMIENTOS, PADRE.

NOTO LA LUCHA EN TU INTERIOR.



AHÍ ESTÁ.

CARAY.



LA ENTRA-
DA PRINCIPAL
AL BUNKER DE
CONTROL ESTÁ
AL OTRO LADO
DE ESA PLA-
TAFORMA.



NO TE PREOCU-
PES,

CHENIE Y
YO HEMOS
PASADO POR
PEORES EXPE-
RIENCIAS.

GNOM.

UNO.

NO.

ANE.



NO VA
A SER
FÁCIL.



¿EH?

WAKIA
UKIA.

WAKI.

WAKIA
UKI.

WINCHA
UCHAI.



VA-
YA.

PARCE
QUE HAY
OTRA ENTRA-
DA TRAS LA
COLINA.

¿OTRA
ENTRA-
DA?



¡ALMI-
RANTE,
ESTAMOS
EN
POSICIÓN!

¡LOS
CAZAS
PREPA-
RADOS!

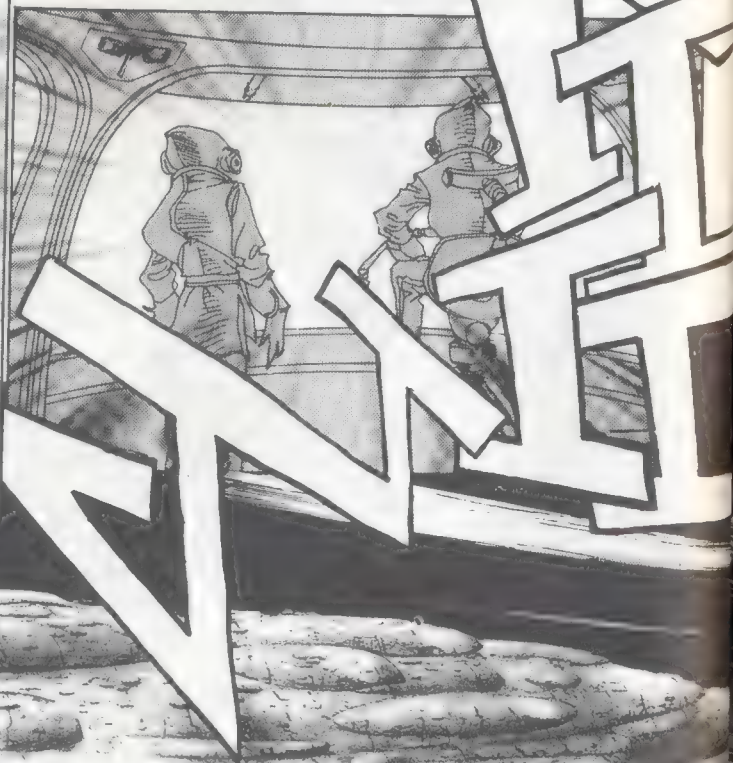
¡INICIEN
LA CUENTA
ATRÁS!

¡TODOS
LOS GRUPOS
EN COOR-
DENADAS
DE ATAQUE!

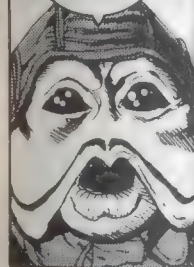


¡A TODAS
LAS NAVES,
PREPARA-
DOS...!

¡...PARA
SALTAR AL
HIPERES-
PACIO!



¿TRE-
MUREJA
MURE MURE
AJA?



TRANQUILO,
MIS AMIGOS
ESTÁN ALLÍ.



DESAC-
TIVARÁN EL
BLINDAJE.

OMETO.



MUFU.

ESO
ESPERO
...



O SERÁ
UNA OFEN-
SIVA MUY
CORTA.





¿UNA
PUERTA
TRASERA?
HAY POCOS
GUAR-
DIAS.

NO SERA
UN GRAN
PROBLE-
MA.

¡AH,
PRIN-
CESA!

SHII.

OH.

WI.

WI.



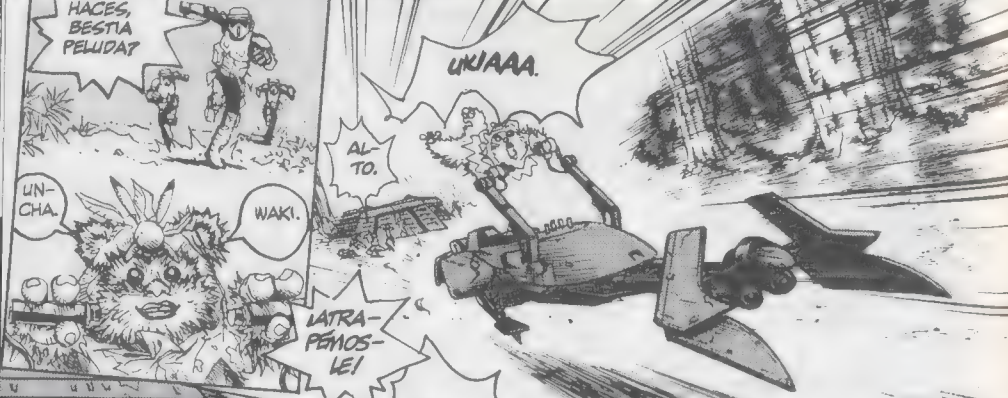
RA-
YOS.

¡ADIOS
A LA SOR-
PRESA!

WIKI
KIWI
KA.

UM.

¡OYE
TU!



¿QUE
HACES,
BESTIA
PELUDA?

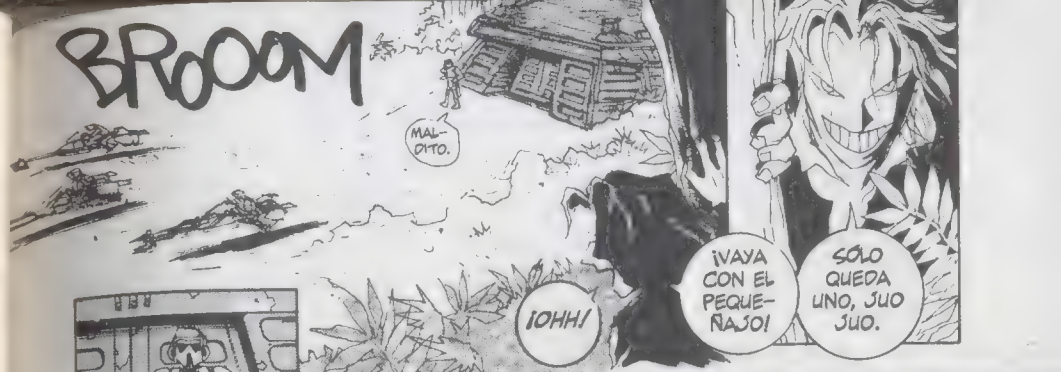
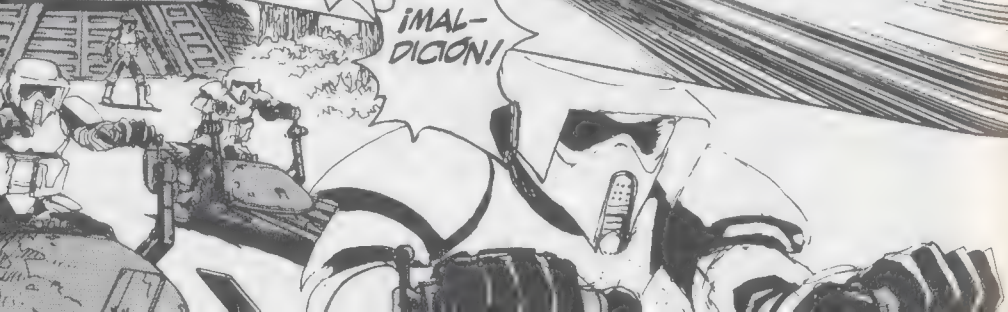
UKIAAA.

AL
TO.

WAKI.

¡ATRA-
PEMOS-
LE!

¡MAL-
DICION!



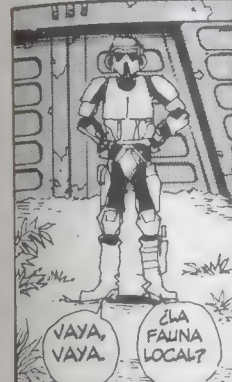
BROOM

MAL-
DITO.

¡OHH!

¡VAYA
CON EL
PEQUE-
ÑAJO!

¡SOLO
QUEDA
UNO, JUD
JUD.



VAYA
ENGOR-
RO...

PIN
PIN!

VAYA,
VAYA.

¿LA
FAUNA
LOCAL?

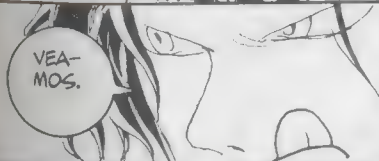
¡EH!

¿QUIEN
ANDA
AHÍ?

AHHH.

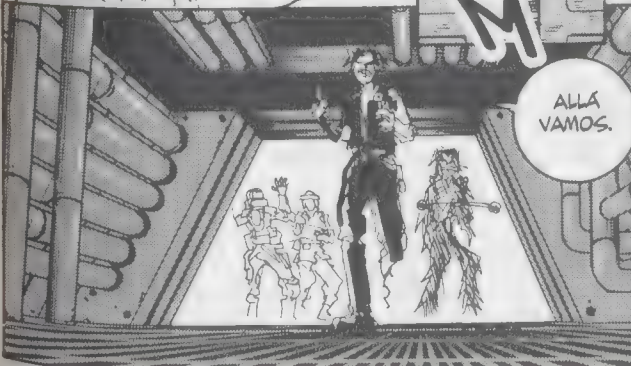


NO
PIENSO
DECIRTELO,
IDIOTA.



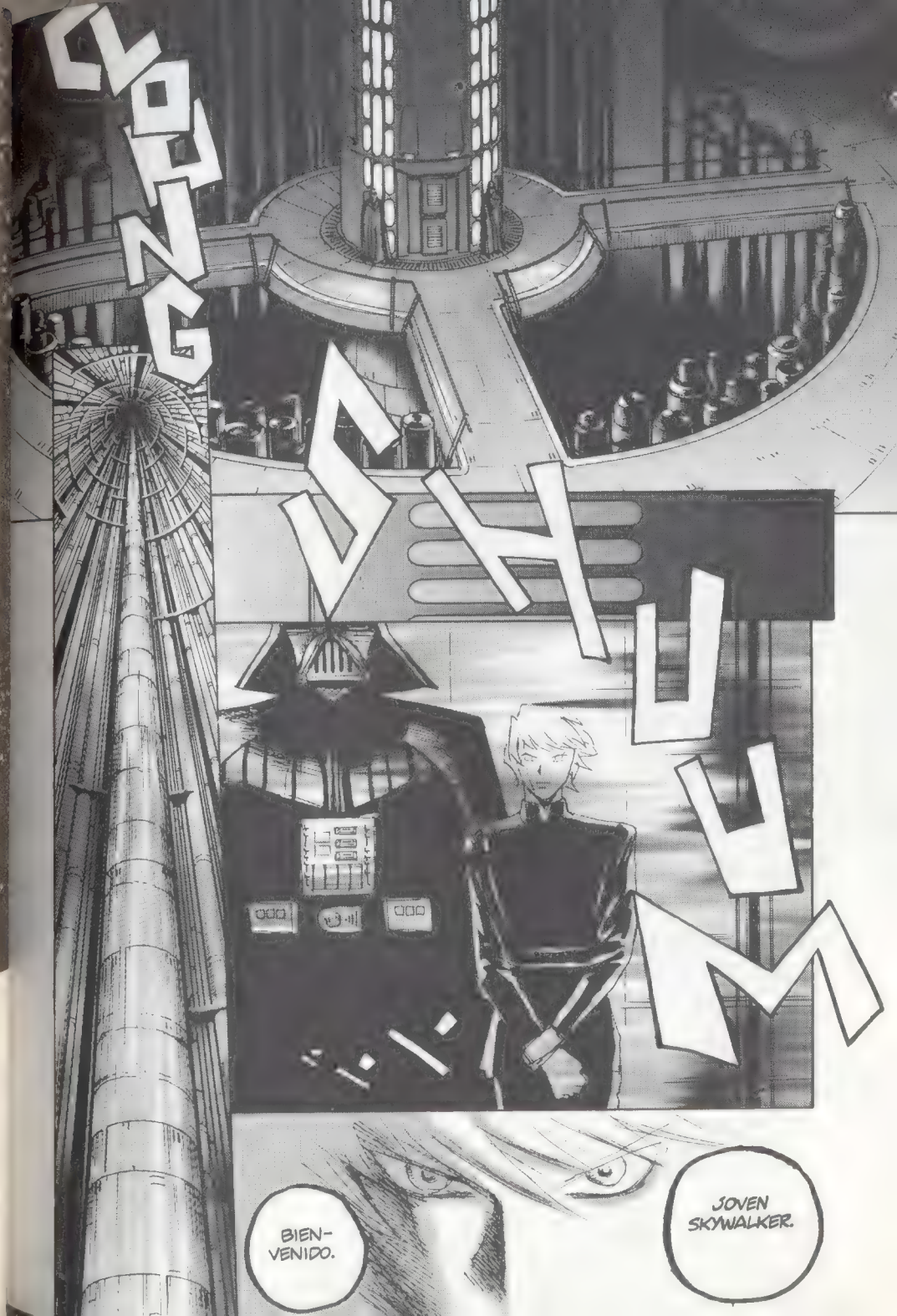
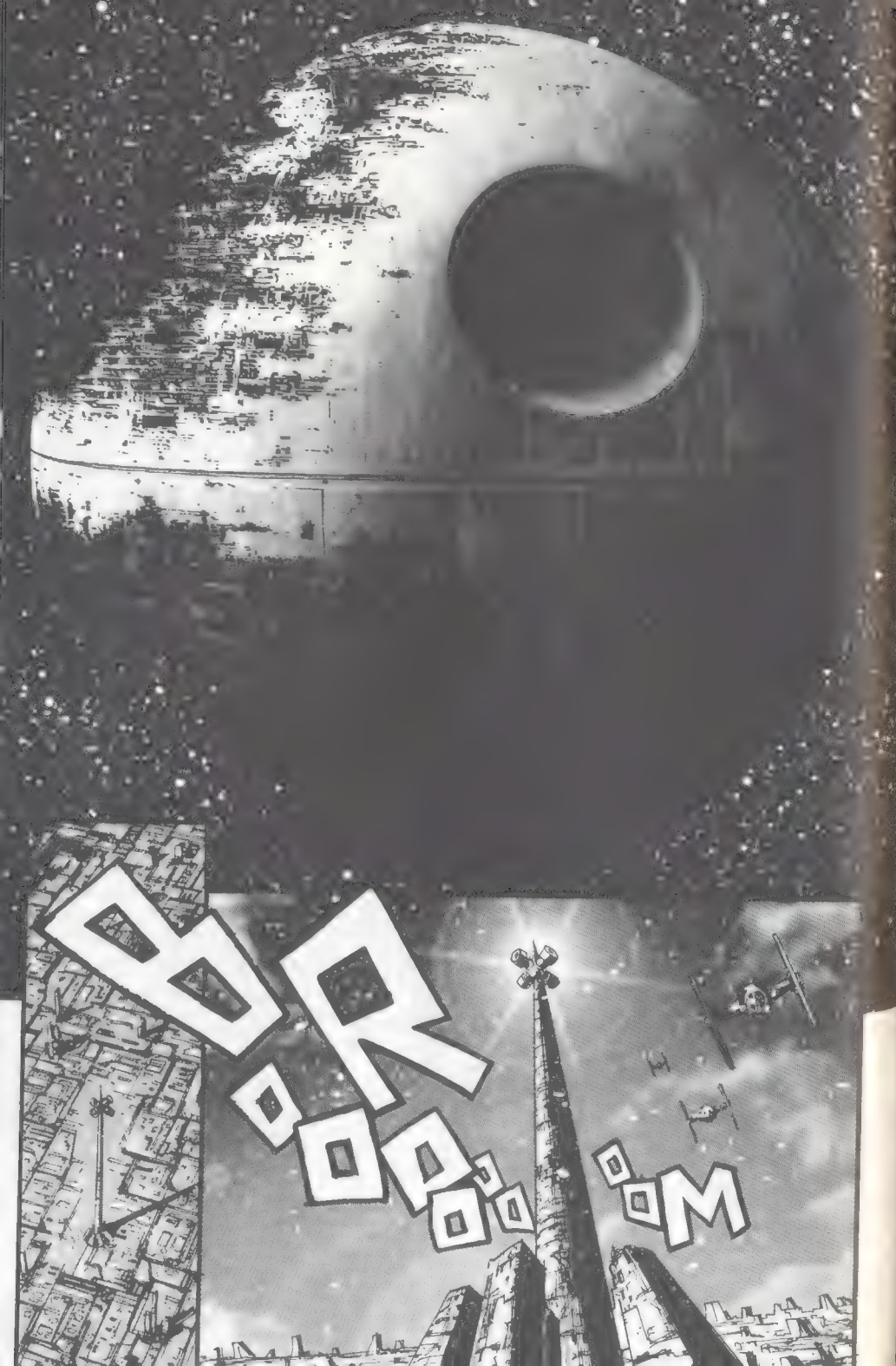
VEA-
MOS.

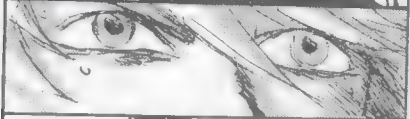
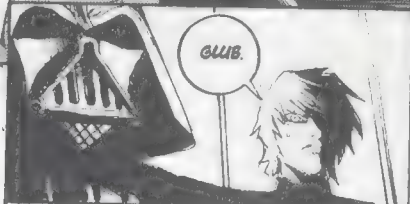
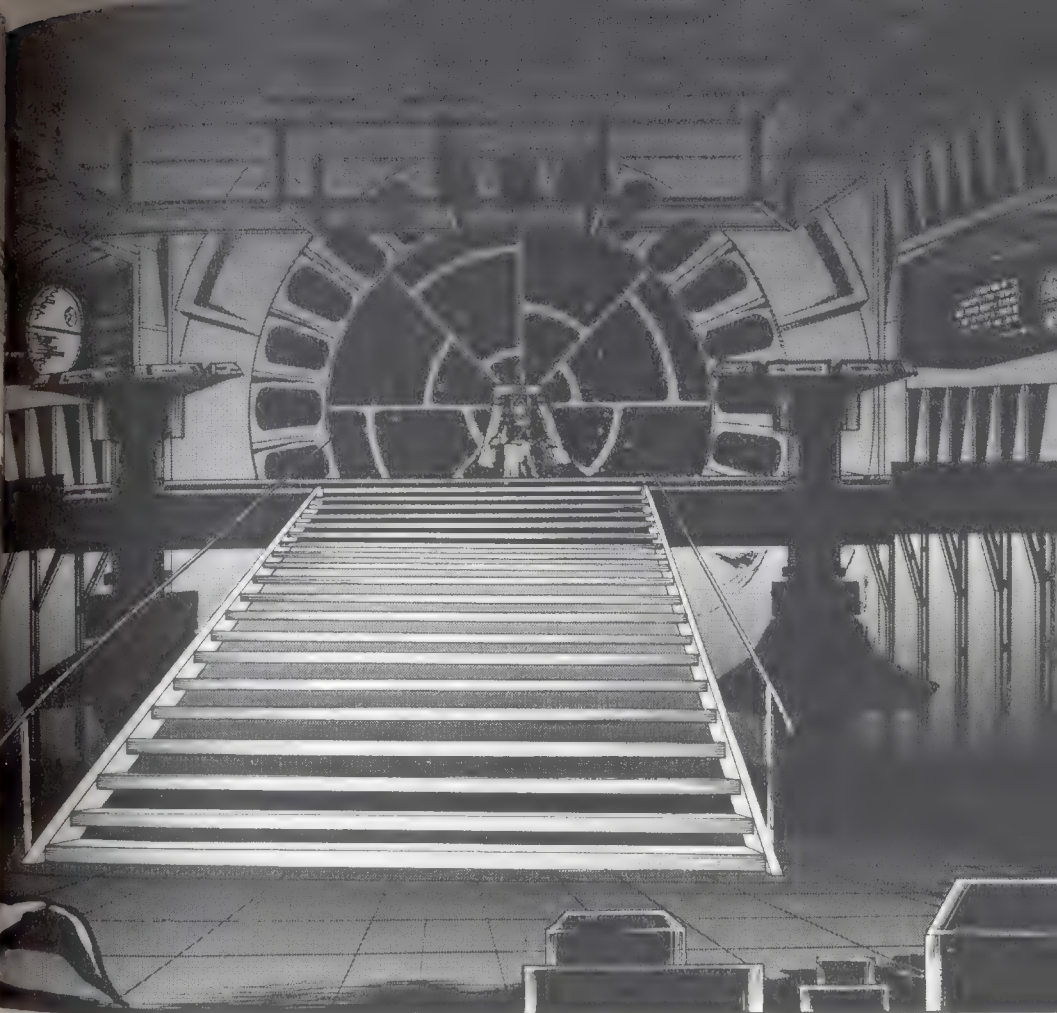
¡OHH!



¡ALLA
VAMOS.







Toc



Toc



Toc



Toc

Toc

Toc



JUO,
JUO,
JUO.

YA NO
NECESITAS
ESO.

SHH

¡PRY!

CLANK

FKS

ESTOY
ANSIOSO POR
COMPLETAR
TU INSTRUCCIÓN.

CON EL
TIEMPO ME
LLAMARÁS
MAESTRO ...

ESTÁS
MUY EQUIVOCADO.

A MI
NO ME
CONVERTIRÁS,
COMO A MI
PADRE.

NO, MI
QUERIDO
Y JOVEN
JEDI,

DESCU-
BRIRÁS QUE
ERES TÚ EL
QUE ESTÁ
EQUIVOCADO.

ACERCA
DE GRAN
CANTIDAD
DE CO-
SAS.

...
VAYA...
UN ARMA
JEDI.

EL
SABLE
LÁSER
DE MI
HIJO.

PARE-
CIDA A
LA DE TU
PADRE.

AHORA
YA DEBES
SABER QUE
TU PADRE NO
ABANDONARÁ
EL LADO OS-
CURO.

TE
EQUIVOCAS,
MORIRÁS MUY
PRONTO.

¡Y
PARA ELLO,
YO ESTOY
DISPUERTO A
MORIR TAM-
BIÉN!

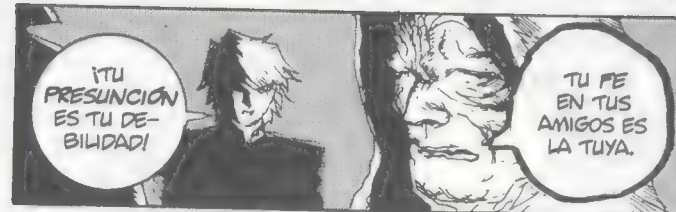
TAL VEZ
TE REFIERES
AL INMINENTE
ATAQUE...

...DE LA
FLOTA RE-
BELDE.

TE
ASEGURO
QUE ESTA-
MOS A SAL-
VO DE TUS
AMIGOS.

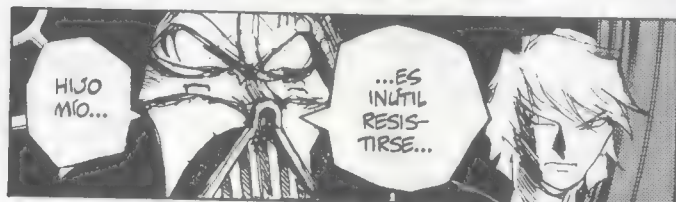
BIEN,
BIEN.

Y A
TI TE
SUCEDE-
RÁ LO MIS-
MO.



¡TU
PRESUNCIÓN
ES TU DE-
BILIDAD!

TU FE
EN TUS
AMIGOS ES
LA TUYA.

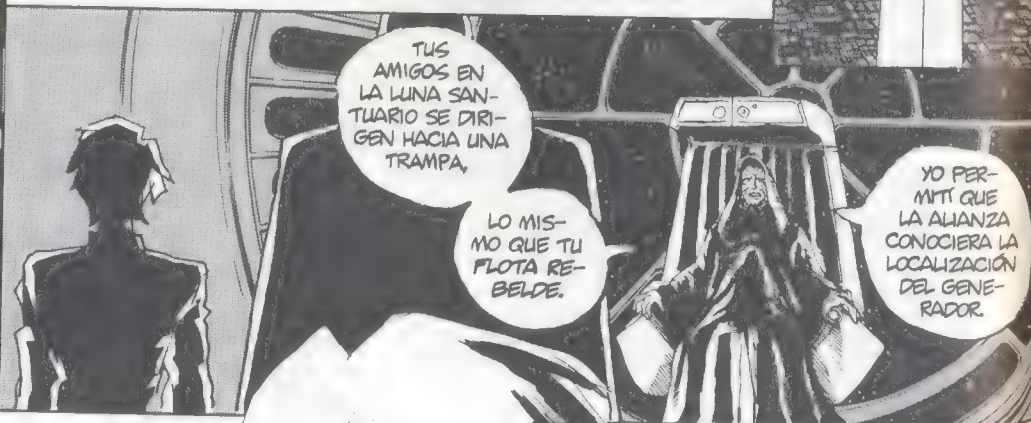


HIJO
MIO...

...ES
INÚTIL
RESIS-
TIRSE...



TODO
...



TUS
AMIGOS EN
LA LUNA SAN-
TUARIO SE DIRI-
GEN HACIA UNA
TRAMPA.

LO MIS-
MO QUE TU
FLOTA RE-
BELDE.

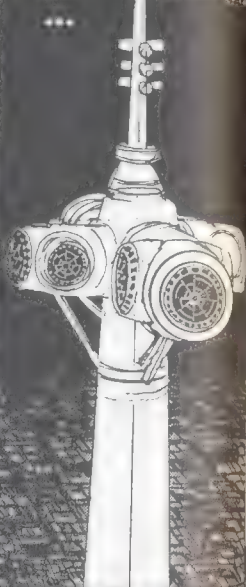
YO PER-
MITI QUE
LA ALIANZA
CONOCIERA LA
LOCALIZACIÓN
DEL GENE-
RADOR.

ESTAMOS
A SALVO DE
TU PATÉTICA
BANDA.

TODA
UNA LEGIÓN
DE MIS MEJO-
RES TROPAS
ESPERA.

TODO
VA
TAL
COMO
YO
...

...
HABIA
PRE-
VISTO.



MUCHO
ME TEMO QUE
EL BLINDAJE DE-
FLECTOR ESTARÁ
EN PERFECTO
FUNCIONA-
MIENTO...

...CUANDO
LLEGUEN...TUS
AMIGOS.



¡DIE!

¡UAH!



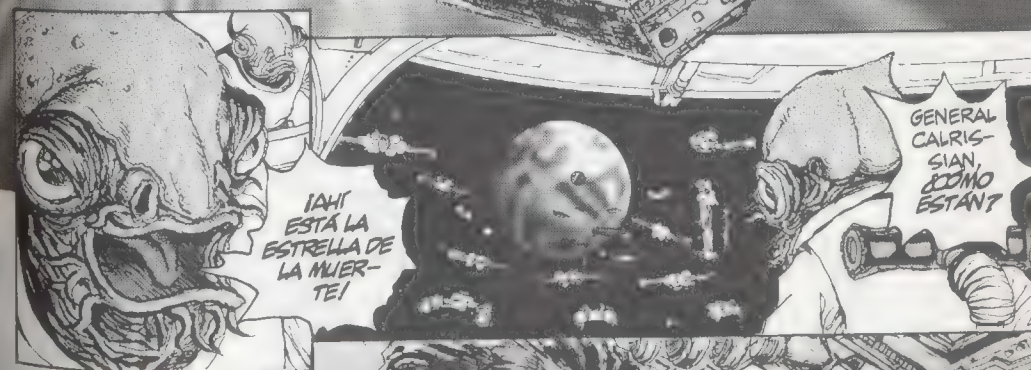
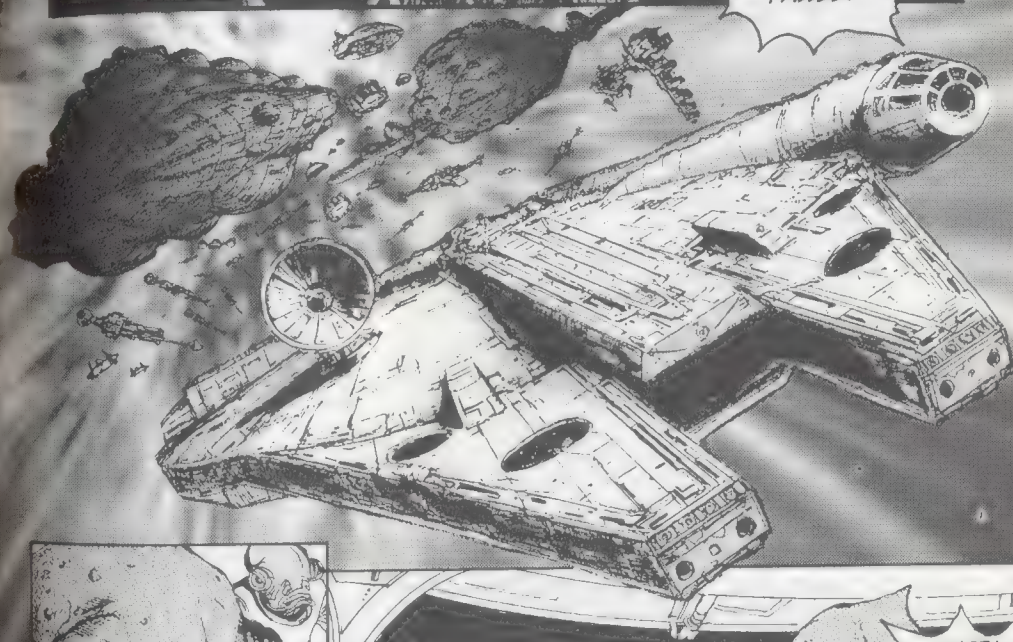
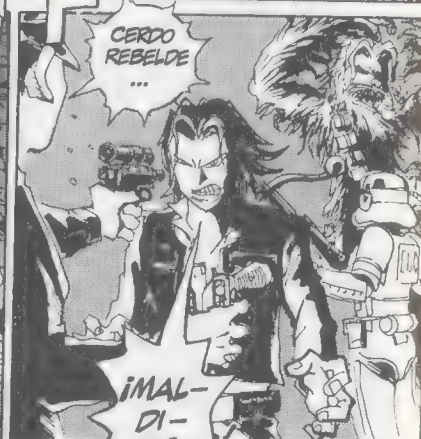
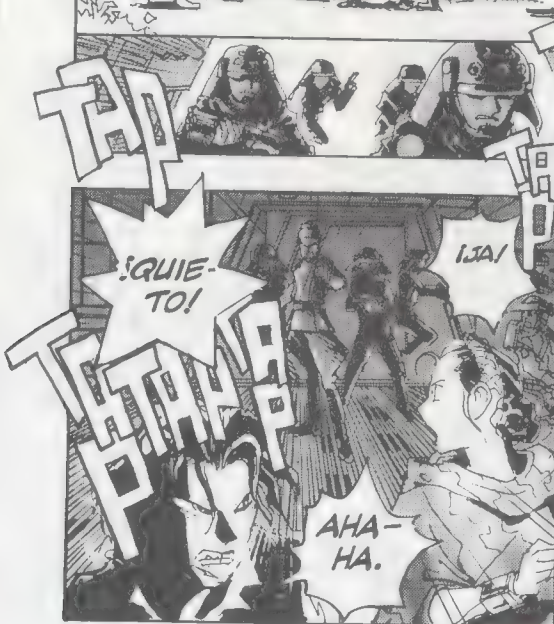
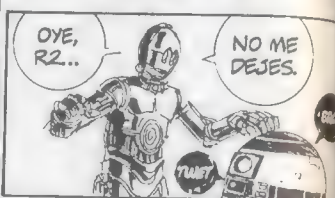
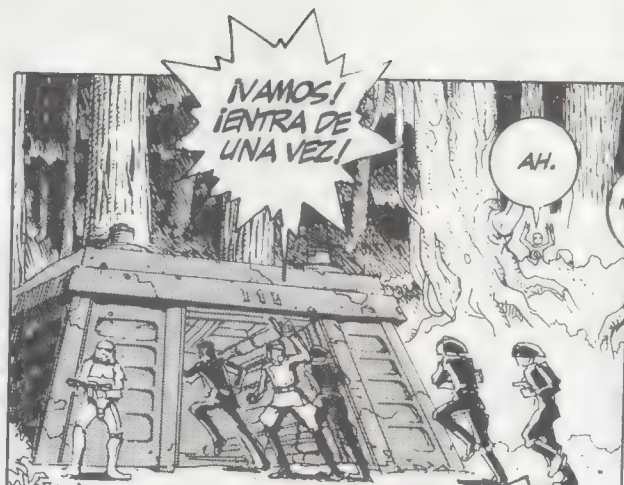
ES EL
SISTEMA DE
MANTIENI-
MIENTO.

¡HAN!

LA FLOTA
LLEGARÁ DE
UN MOMENTO
A OTRO.

¡NALE!
¡TODOS A
SUS PUES-
TOS!

VAMOS A
VOLAR ESTO
INMEDIATA-
MENTE.





¡COLOCAD
LAS ALAS
EN POSICIÓN!
¡ENTRAREMOS
EN FORMACIÓN
DE ATAQUE!

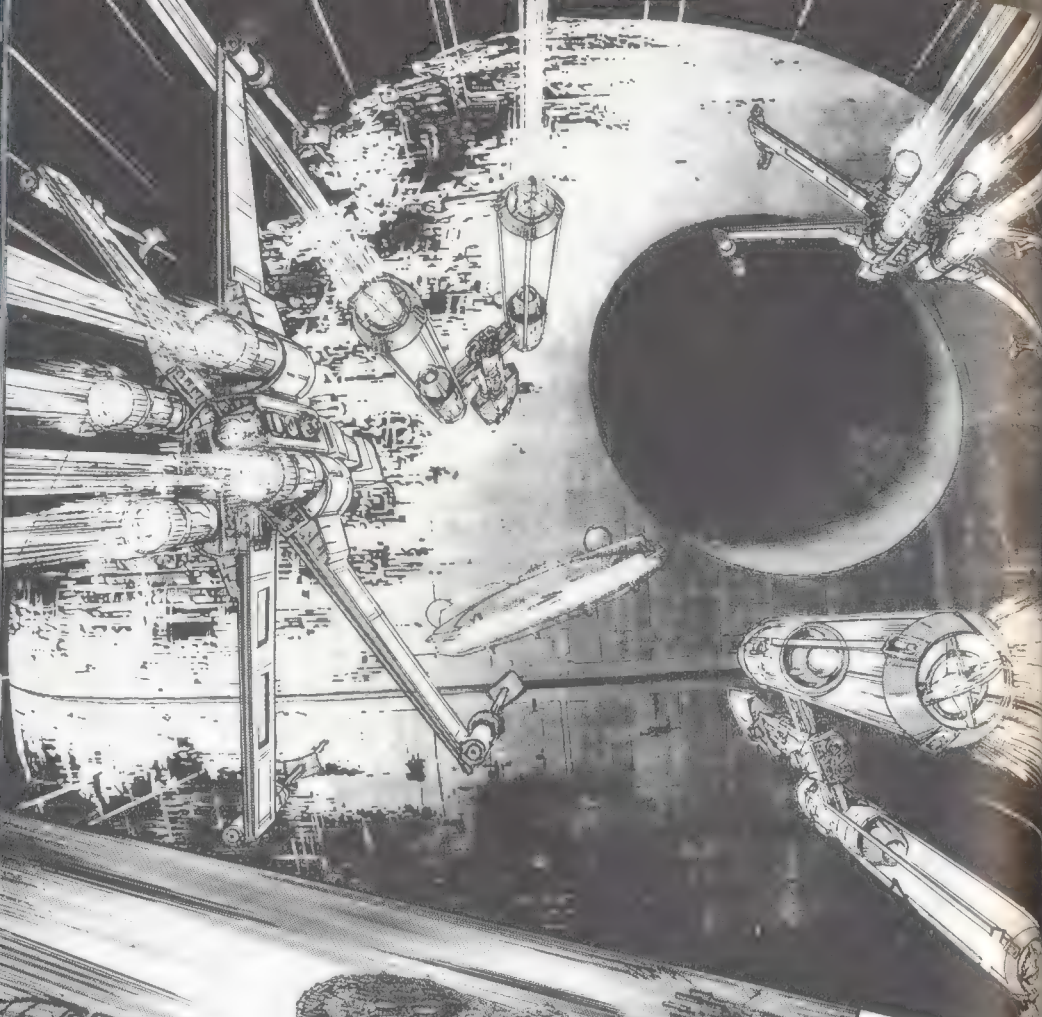


¡AQUÍ
JEFE
GRIS!
¡PREPA-
RADO!

¡AQUÍ
JEFE
VERDE!
¡PREPA-
RADO!

¡AQUÍ
JEFE
ROJO!

¡QUE LA
FUERZA
OS ACOM-
PAÑE!



¡NECE-
SITAMOS
INFORMACIÓN
SOBRE LA AC-
TIVIDAD DEL
BLINDAE!

UNTI
UNTI.

MUTI
KATI.

¡AHORA YA
NO PUEDE
PARARNOS
NADA NI
NADIE!

AH
MATU
GUETUU.

¡HAY
INTERFE-
RENCIAS!

¡AH!?

NO
PUEDE SER.
NOS ESTA-
BAN ESPE-
RANDO.

?



¡¡INTERRUM-
PID EL
ATAQUE!

¡RE-
TIRADA
GENERAL!

¡EL
ESQUID
FUNCIO-
NA!



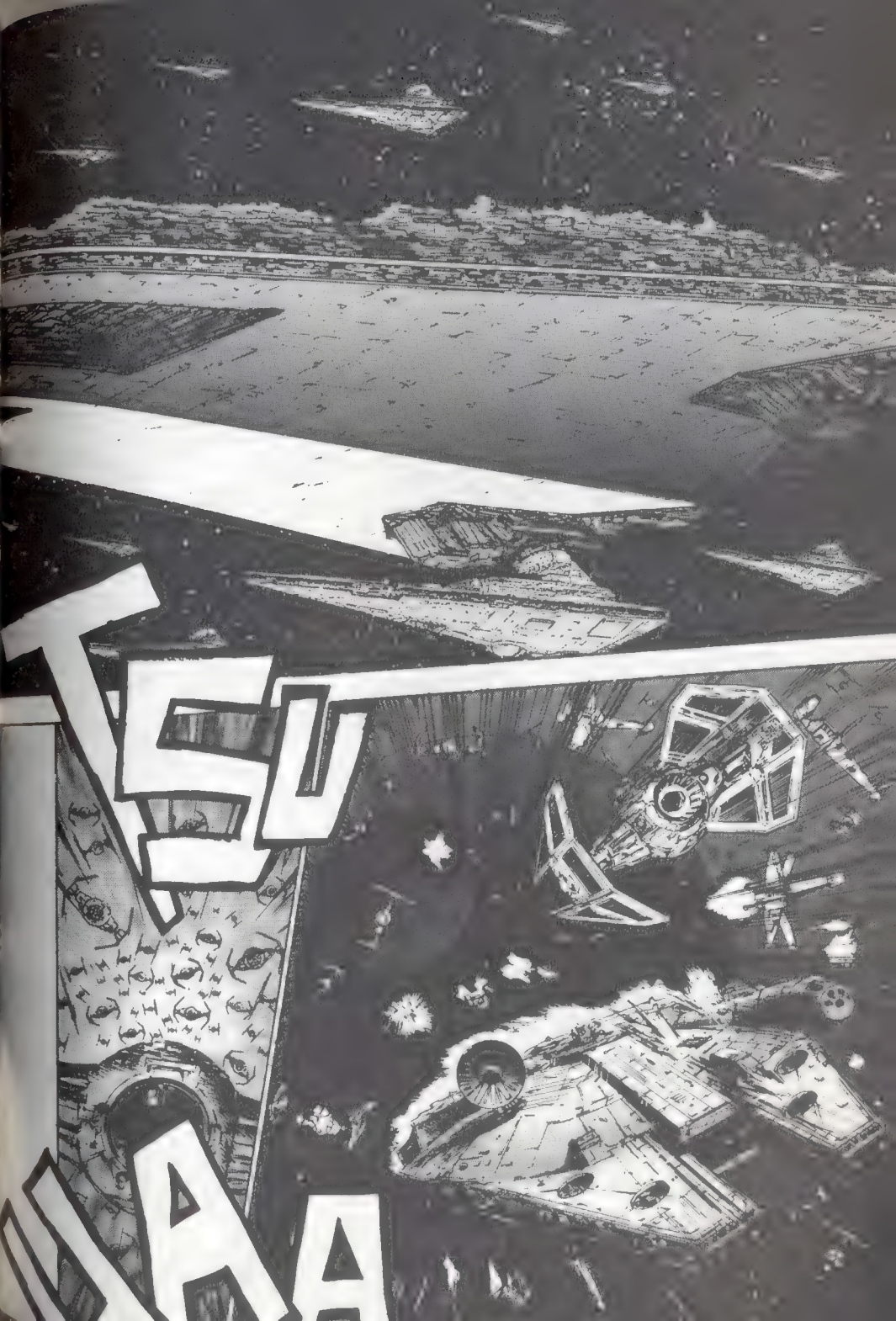
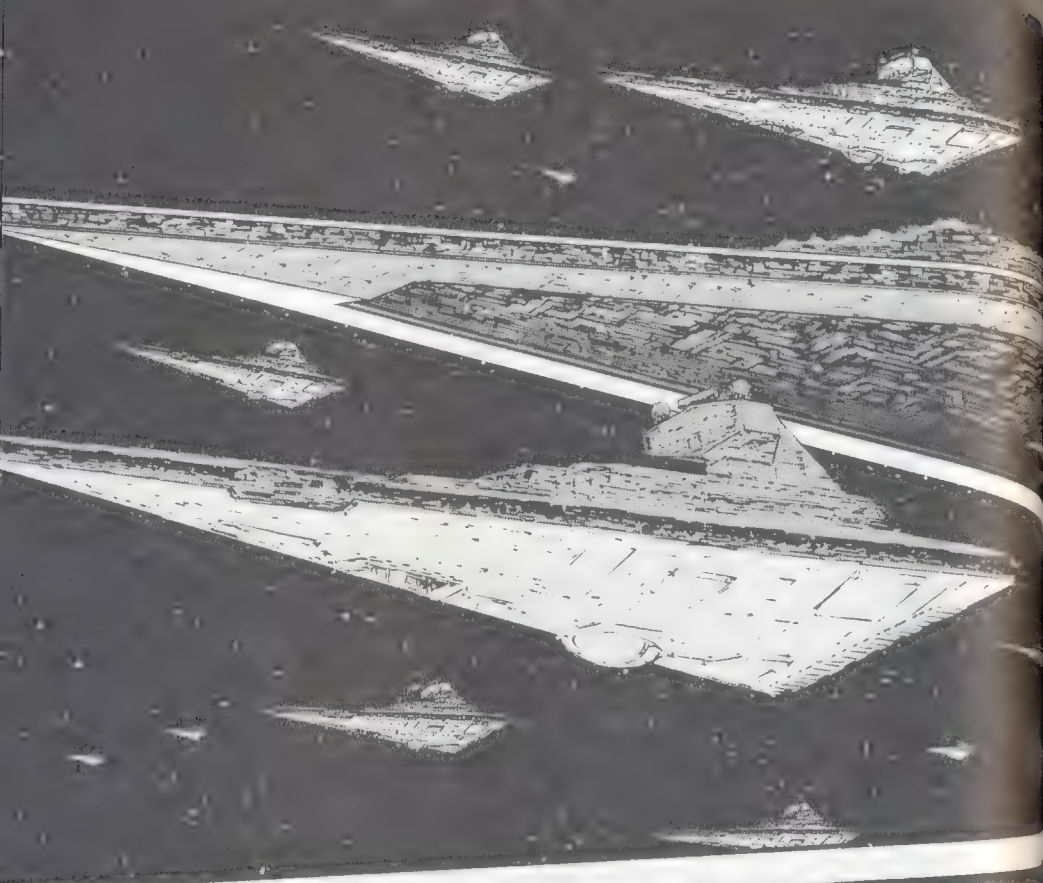
ALMI-
RANTE
ACKBAR.

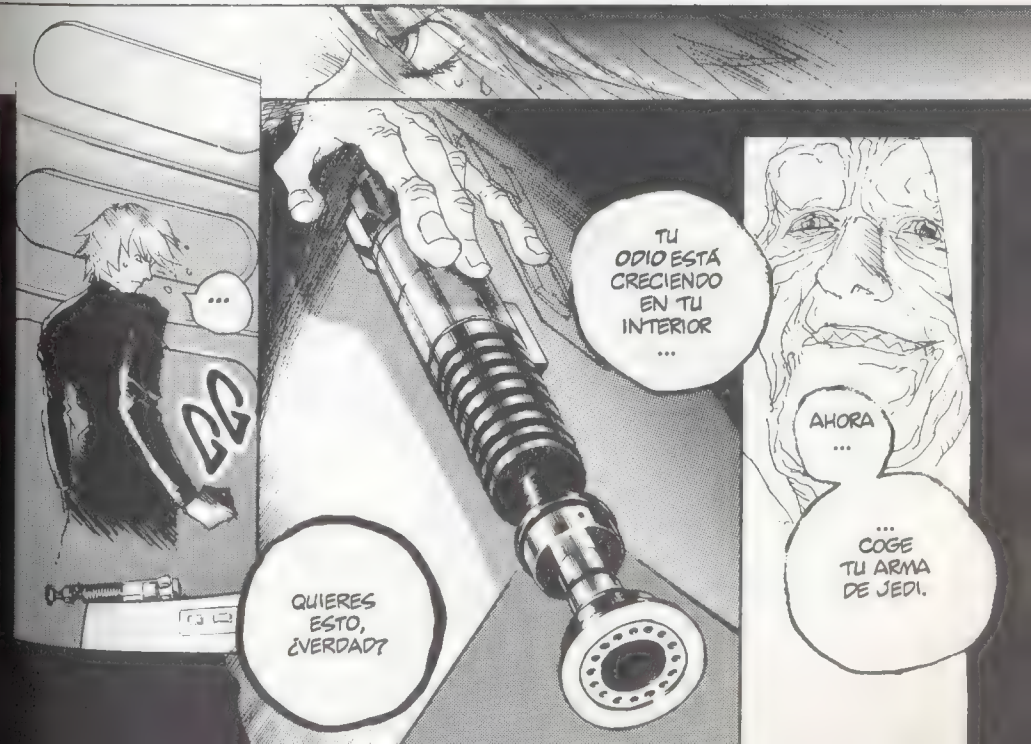
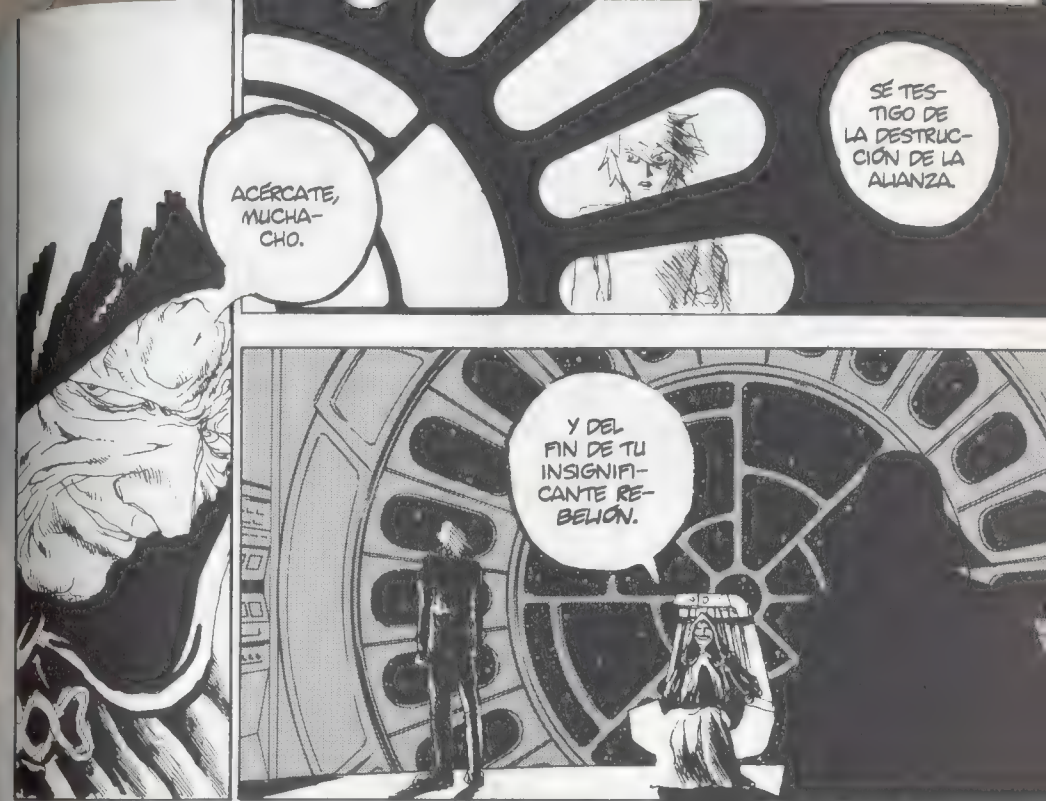
¡NAVES
ENEMIGAS
EN EL SEC-
TOR 471

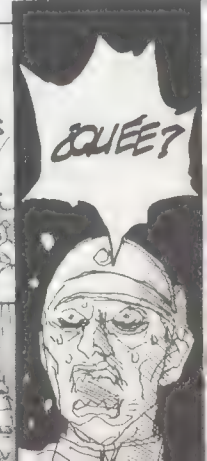
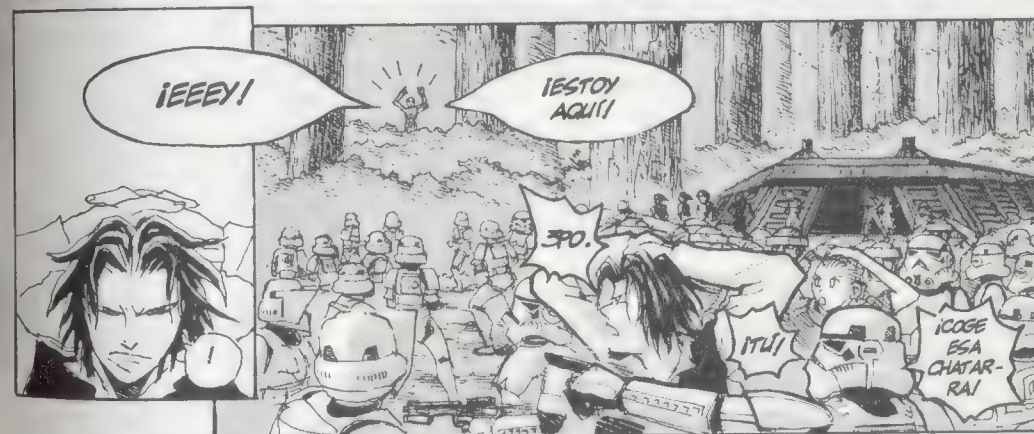
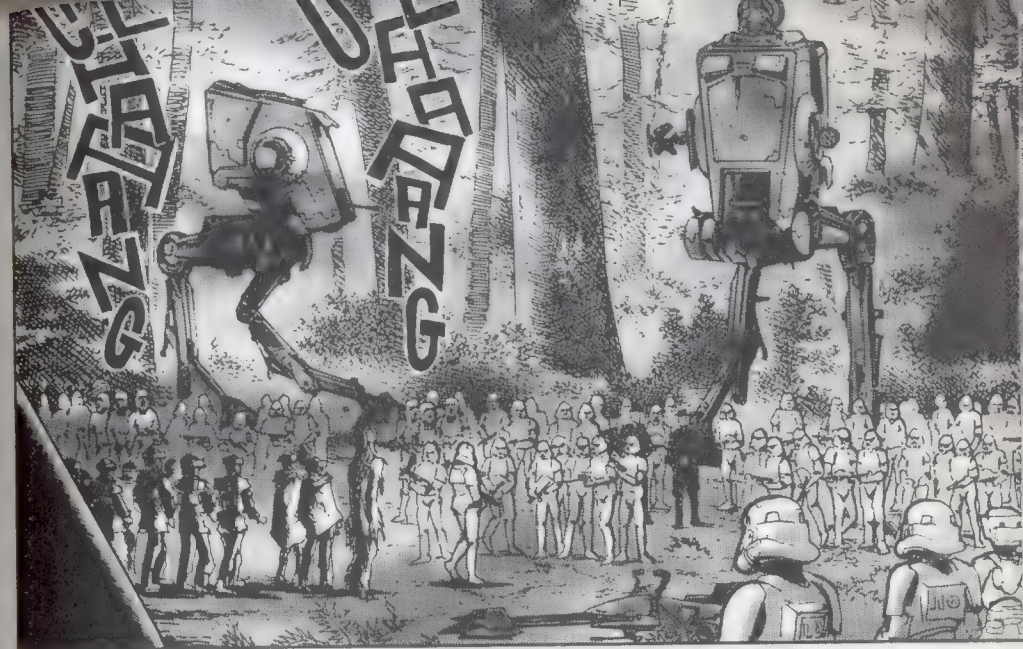
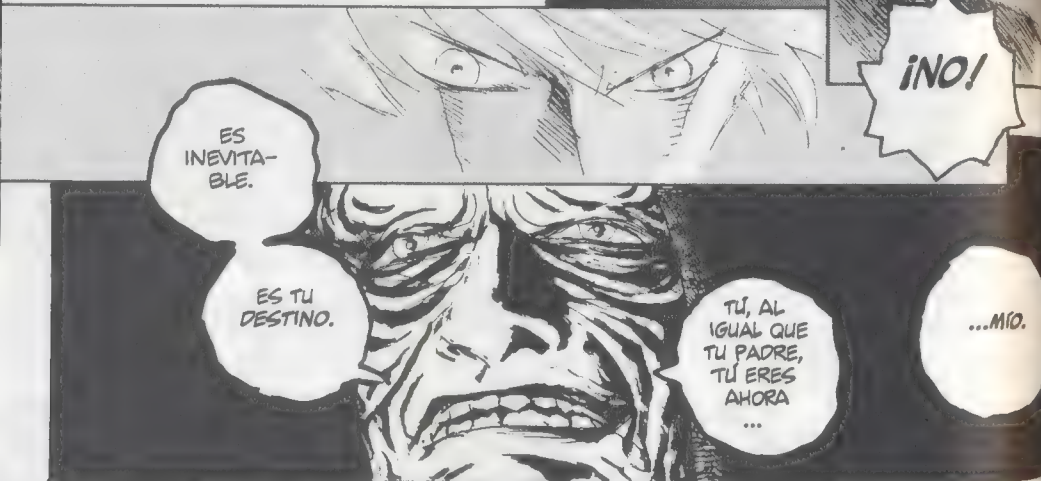
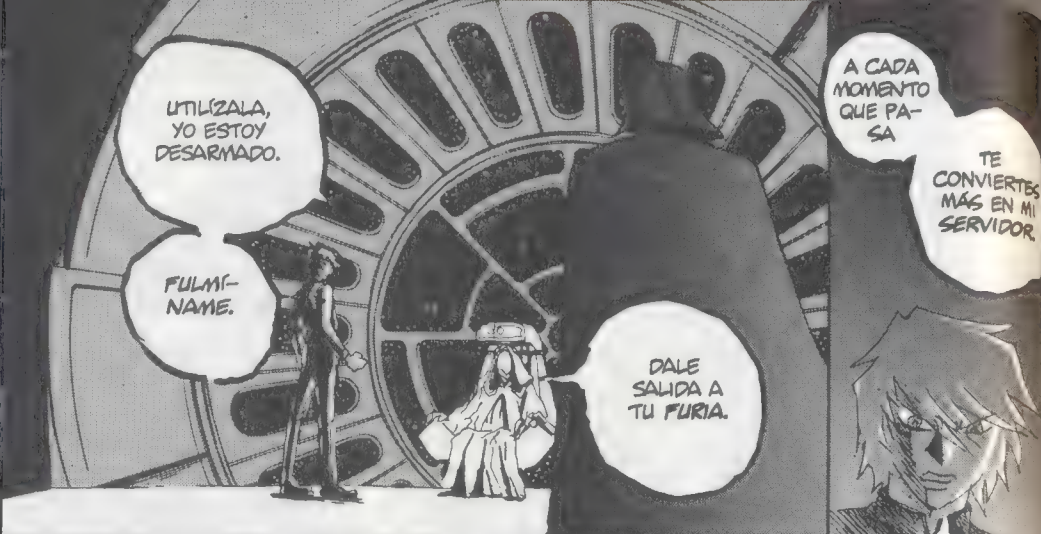
¿QUE
DICE?

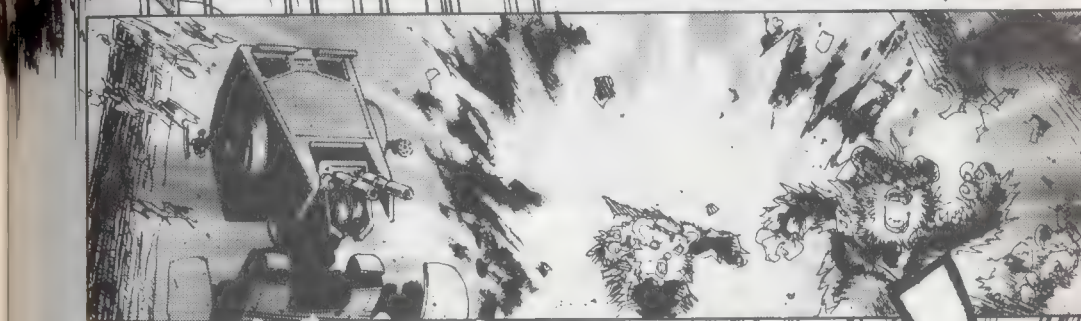
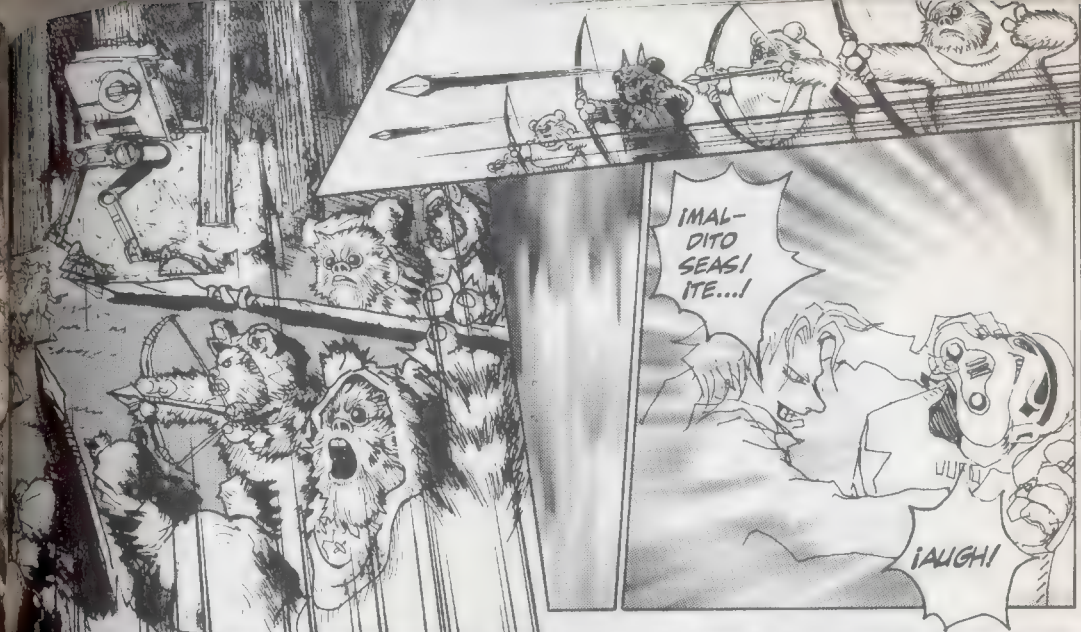
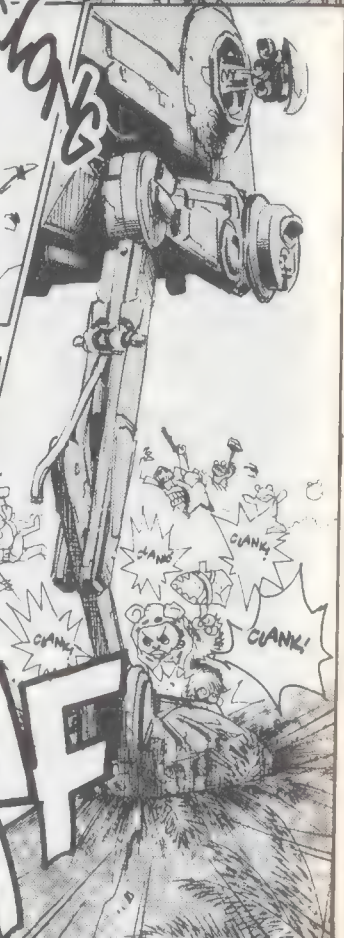
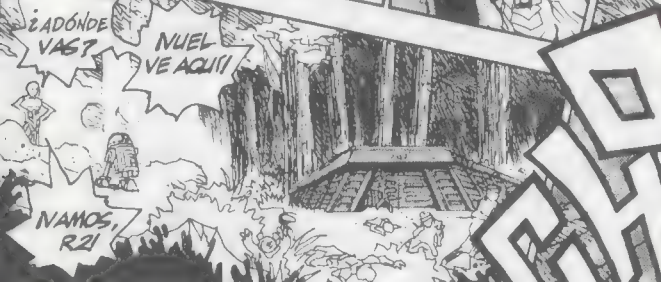
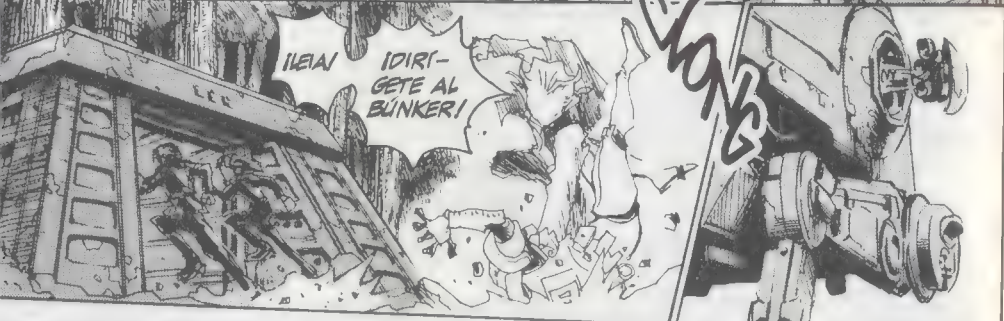
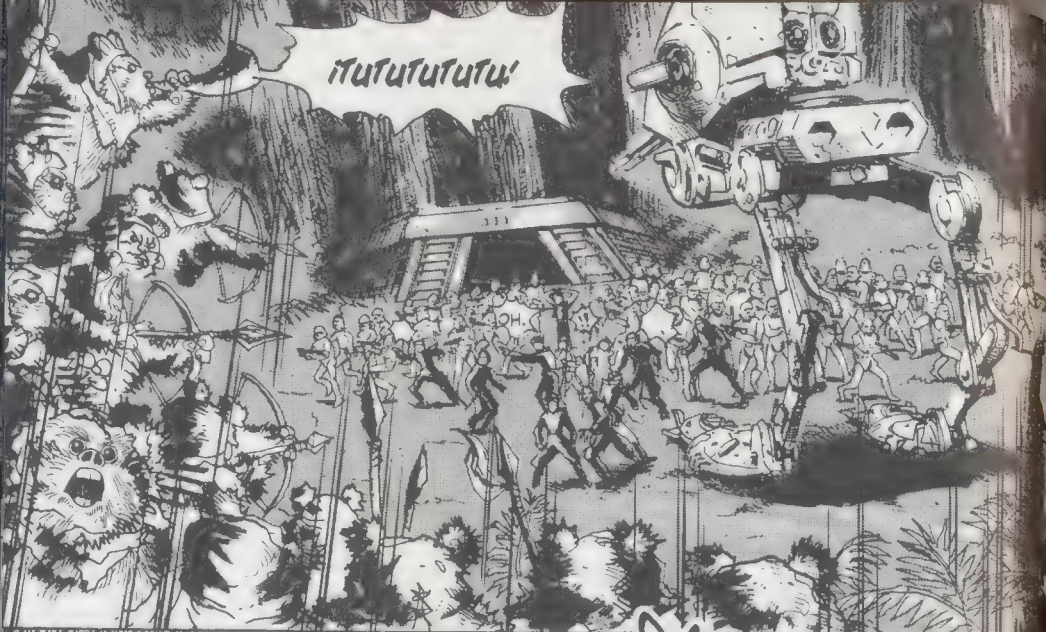
¡NO
PUEDE
SER!

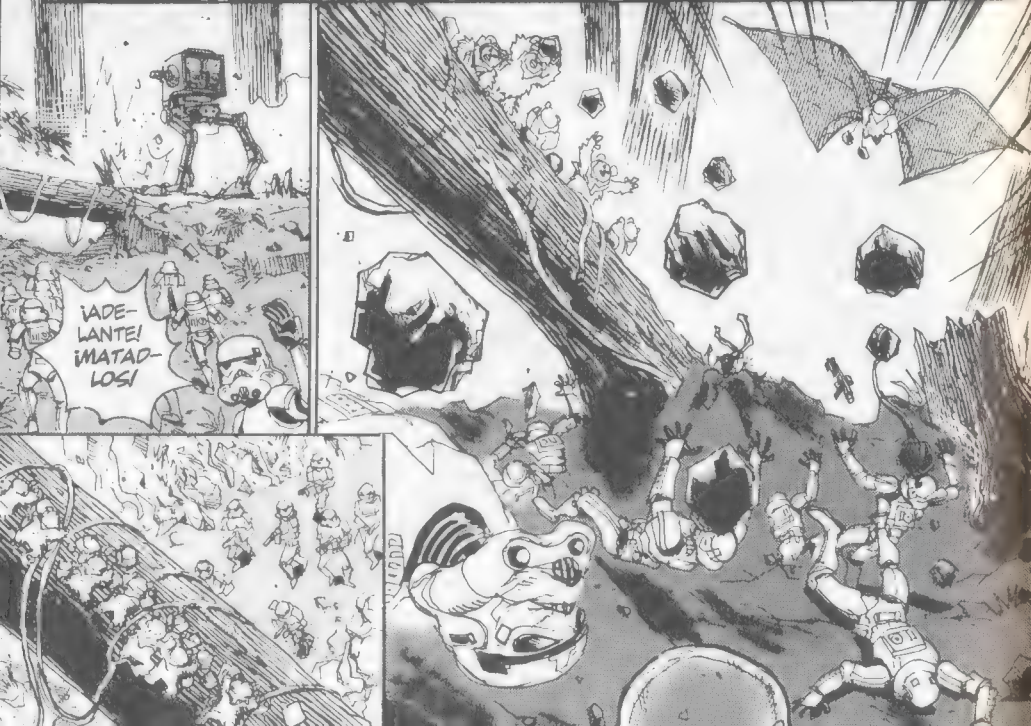
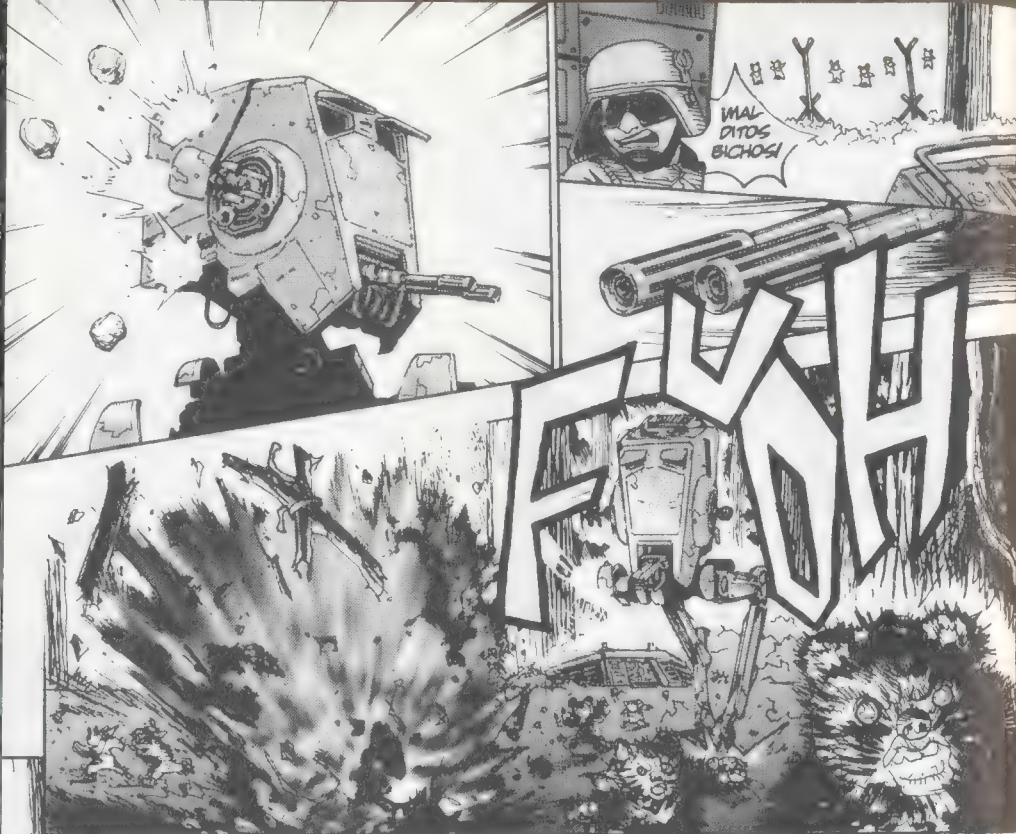
¡ES
UNA
TRAMPA!







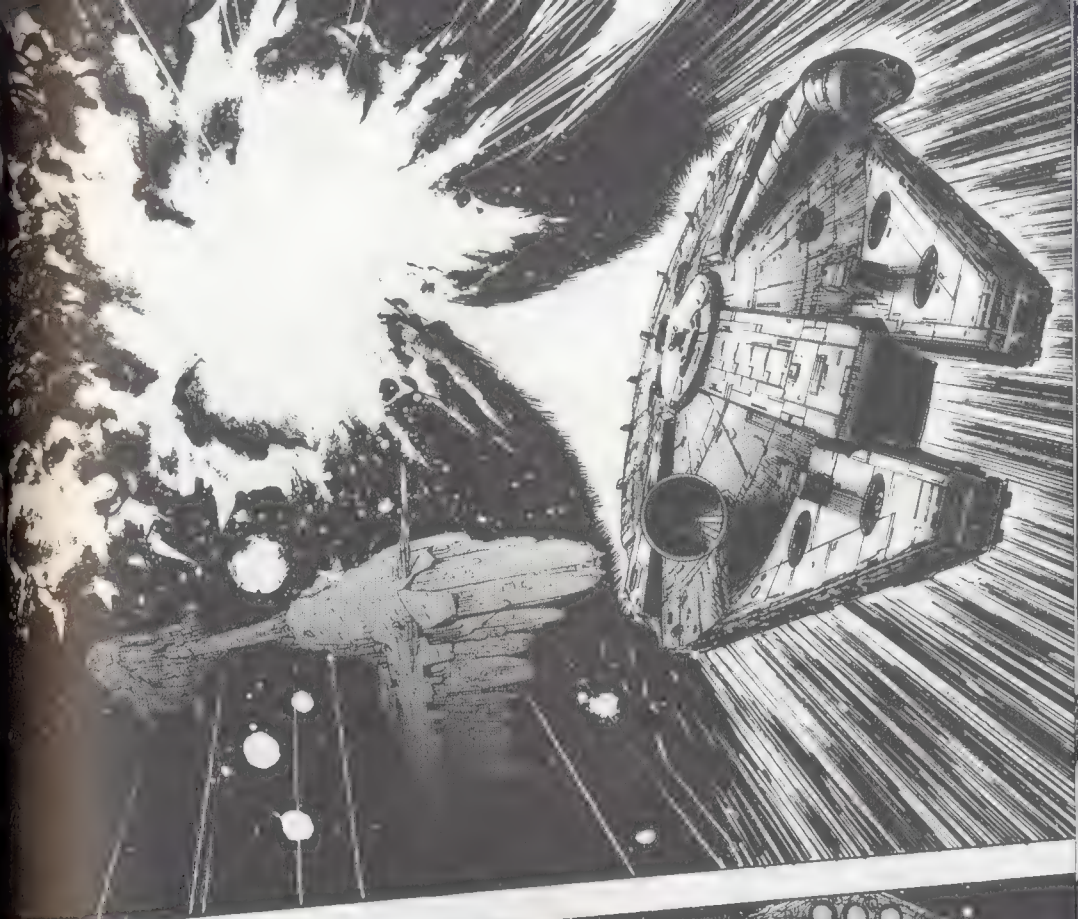




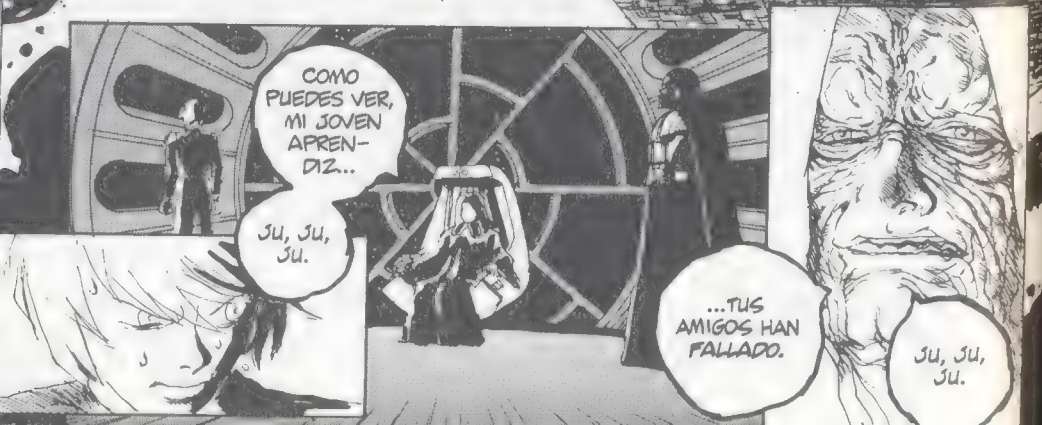
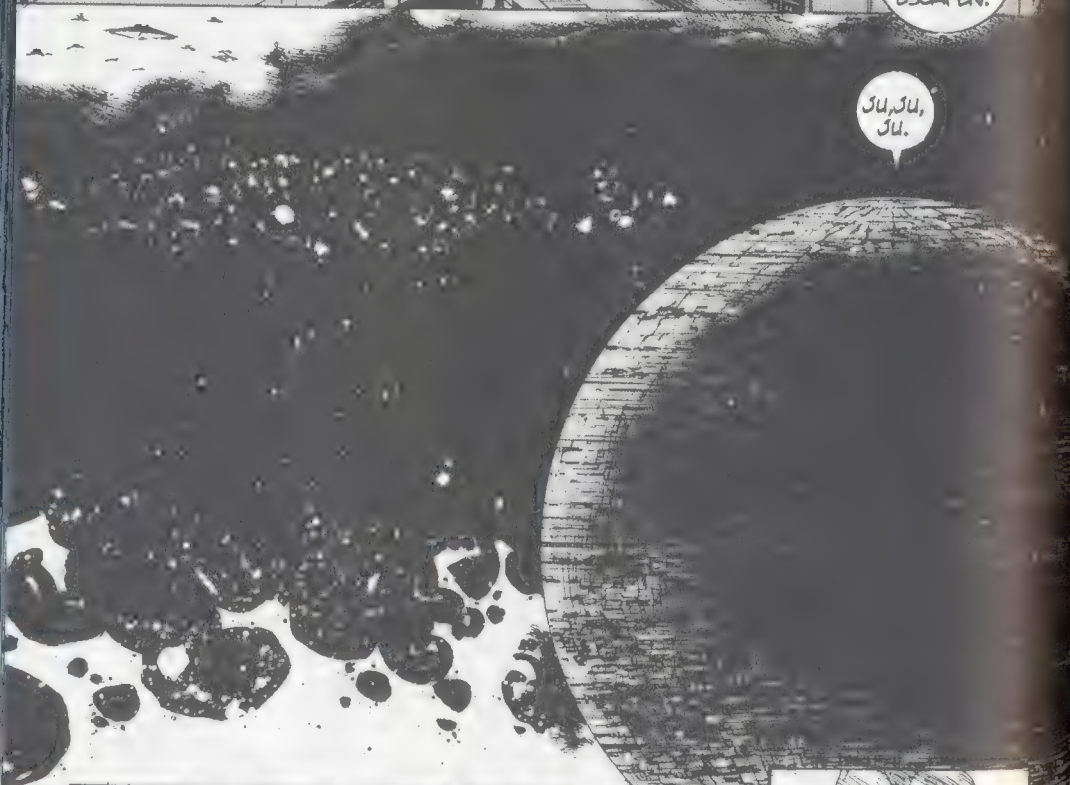


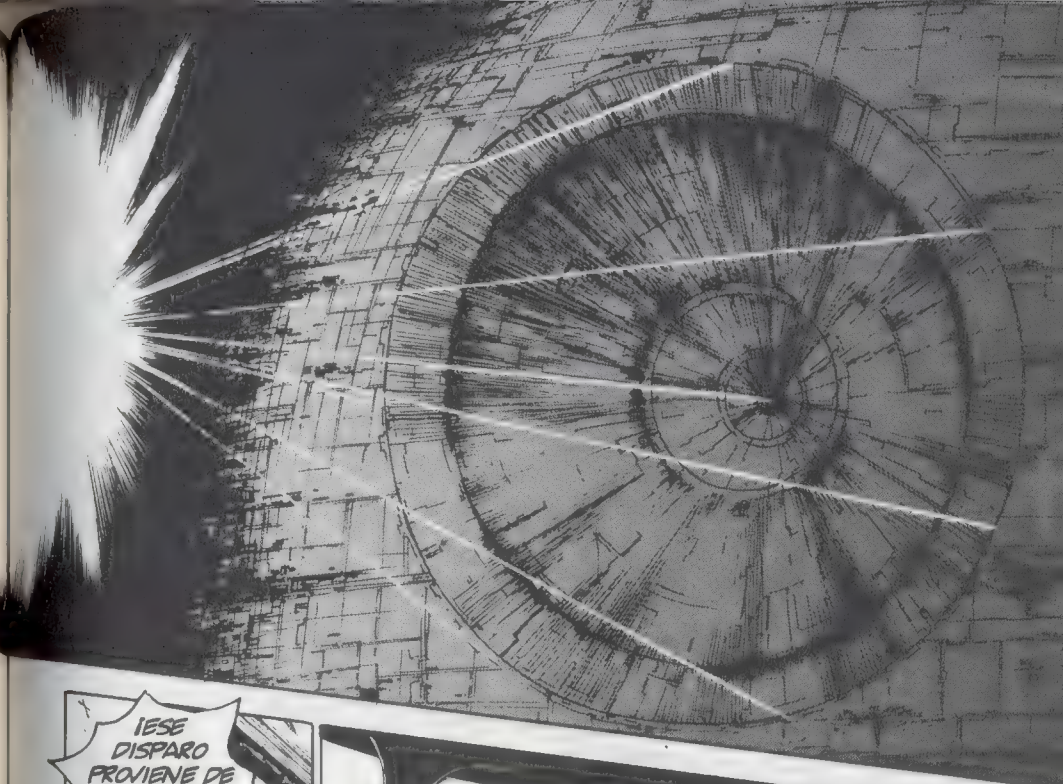
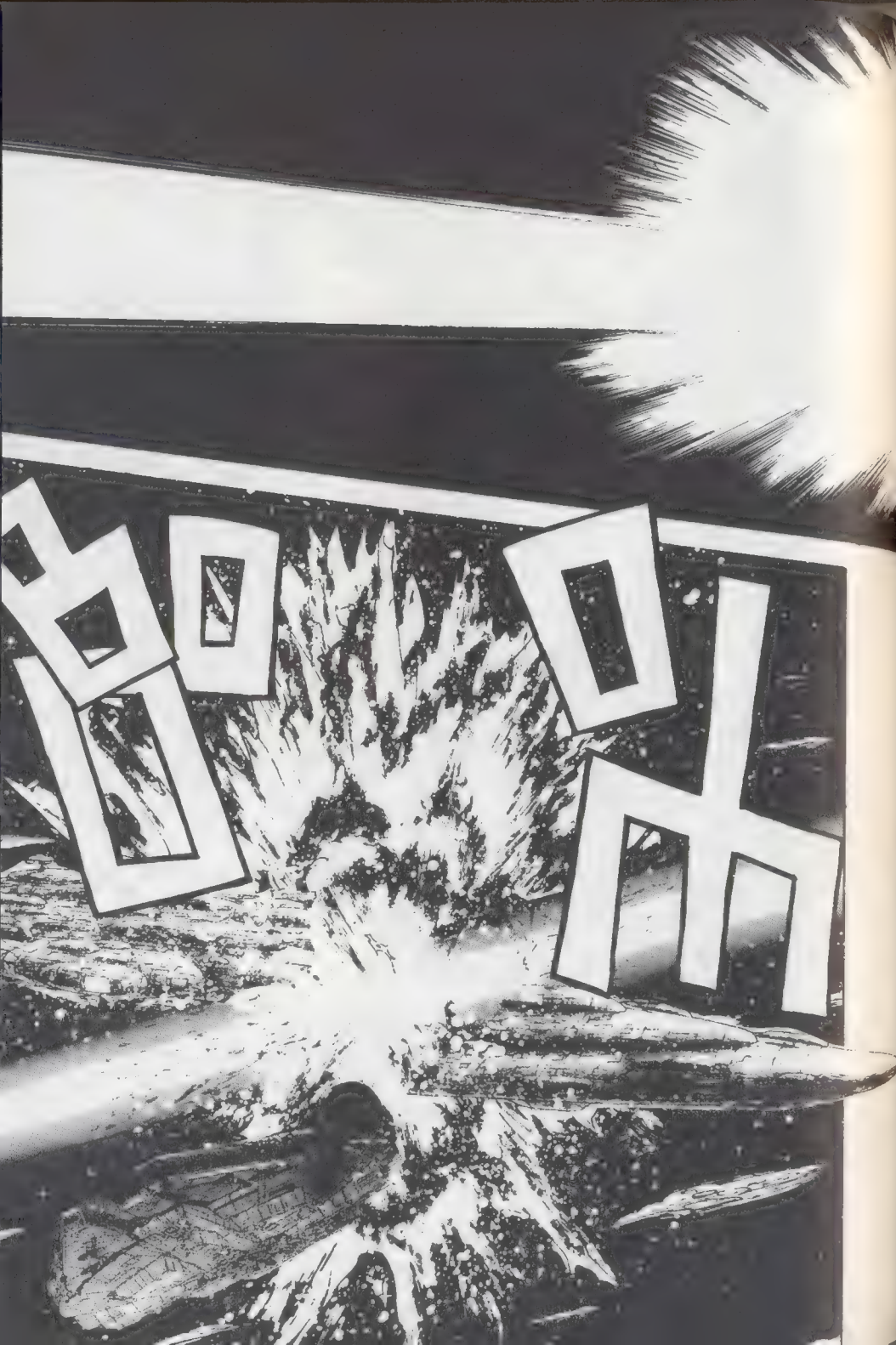
¡PUF!
¡NO ME
GUSTA NADA
ESTO!

SOLO NOS
ATACAN LOS
CAZAS, ¿A QUE
ESPERAN ESOS
SUPERDES-
TRUCTO-
RES?



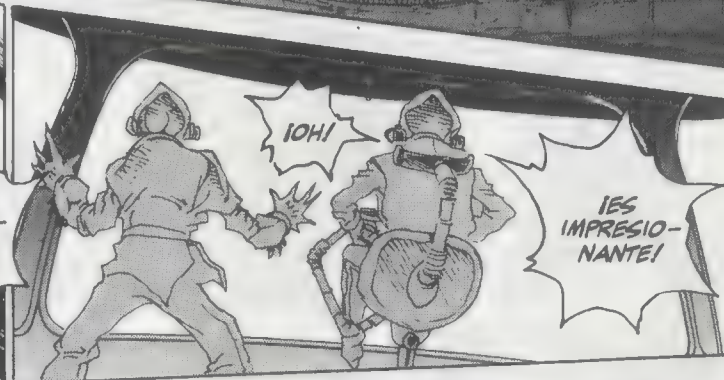
ALMI-
RANTE,
LISTOS
PARA ATA-
CAR.





¡ESE
DISPARO
PROVIENE DE
LA ESTRELLA
DE LA
MUERTE!

¡ESTÁ EN
FUNCIONA-
MIENTO!

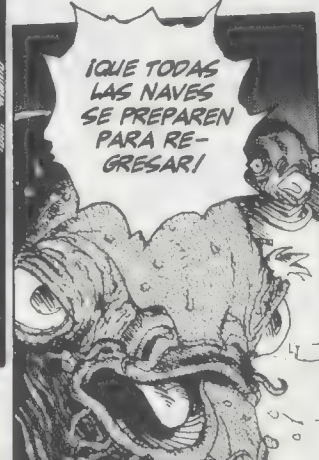


¡OH!

¡ES
IMPRESIO-
NANTE!



¡ALMIRANTE
ACKBAR!
¿HA VISTO
ESO?

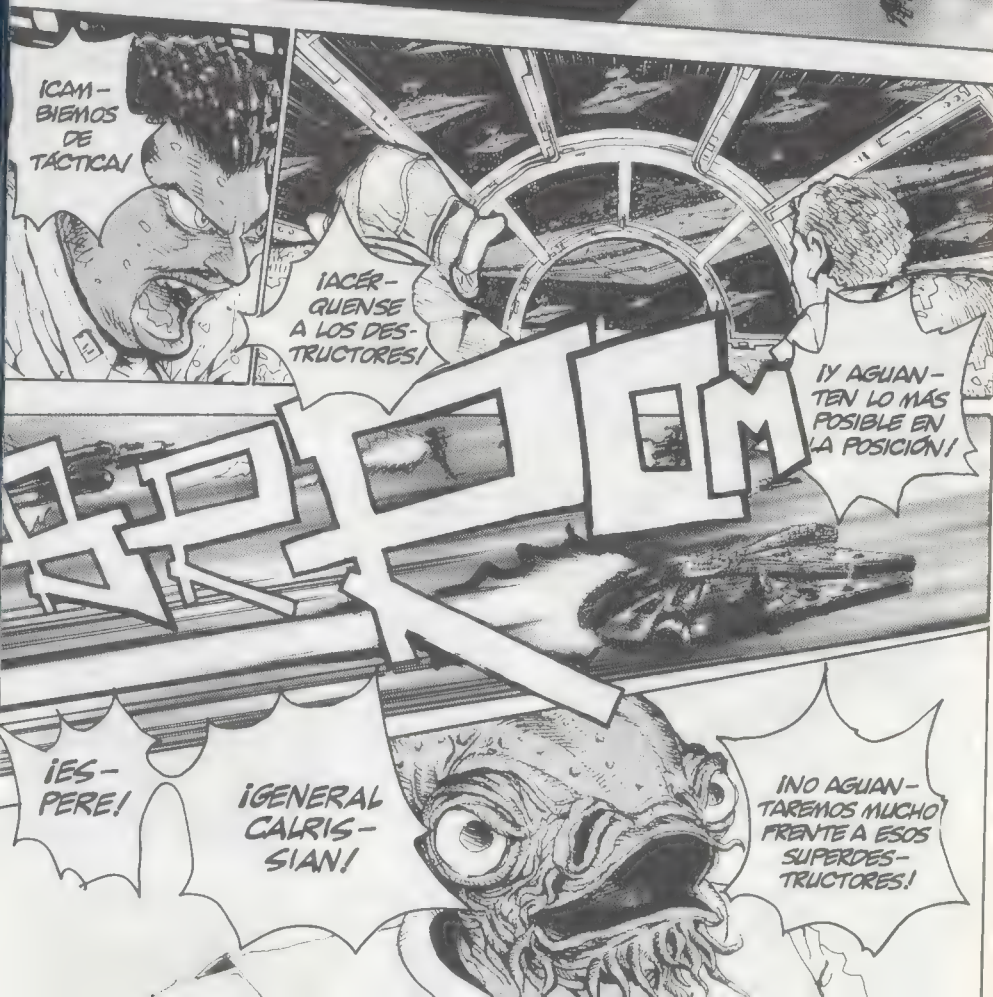


¡QUE TODAS
LAS NAVES
SE PREPAREN
PARA RE-
GRESAR!



¡NO! ¡NO
TENDRE-
MOS OTRA
OCASIÓN!

¡HAN DE-
SACTIVAR
EL ESCUDO
PROTECTOR,
DÉMOSELE MÁS
TIEMPO!



¡CAM-
BIEMOS
DE
TÁCTICA!

¡ACER-
QUENSE
A LOS DES-
TRUCTORES!

¡Y AGUAN-
TEN LO MÁS
POSIBLE EN
LA POSICIÓN!

¡ES-
PERE!

¡GENERAL
CALRIS-
SIAN!

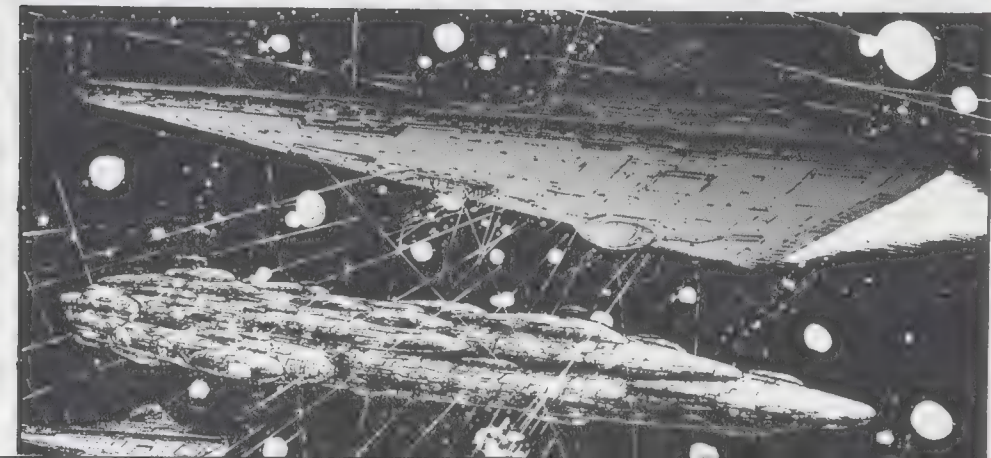
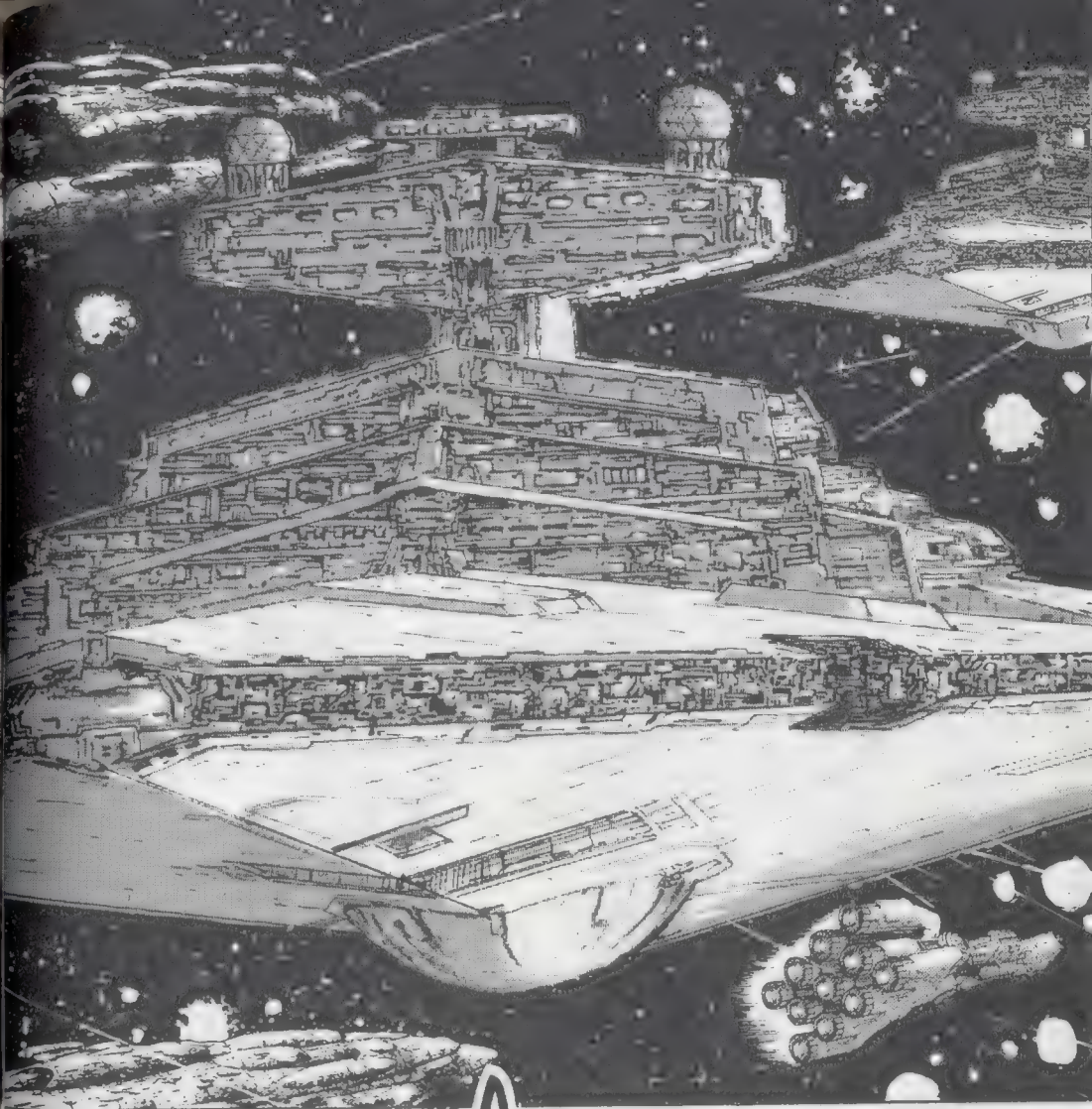
¡NO AGUAN-
TAREMOS MUCHO
FRENTE A ESOS
SUPERDES-
TRUCTORES!

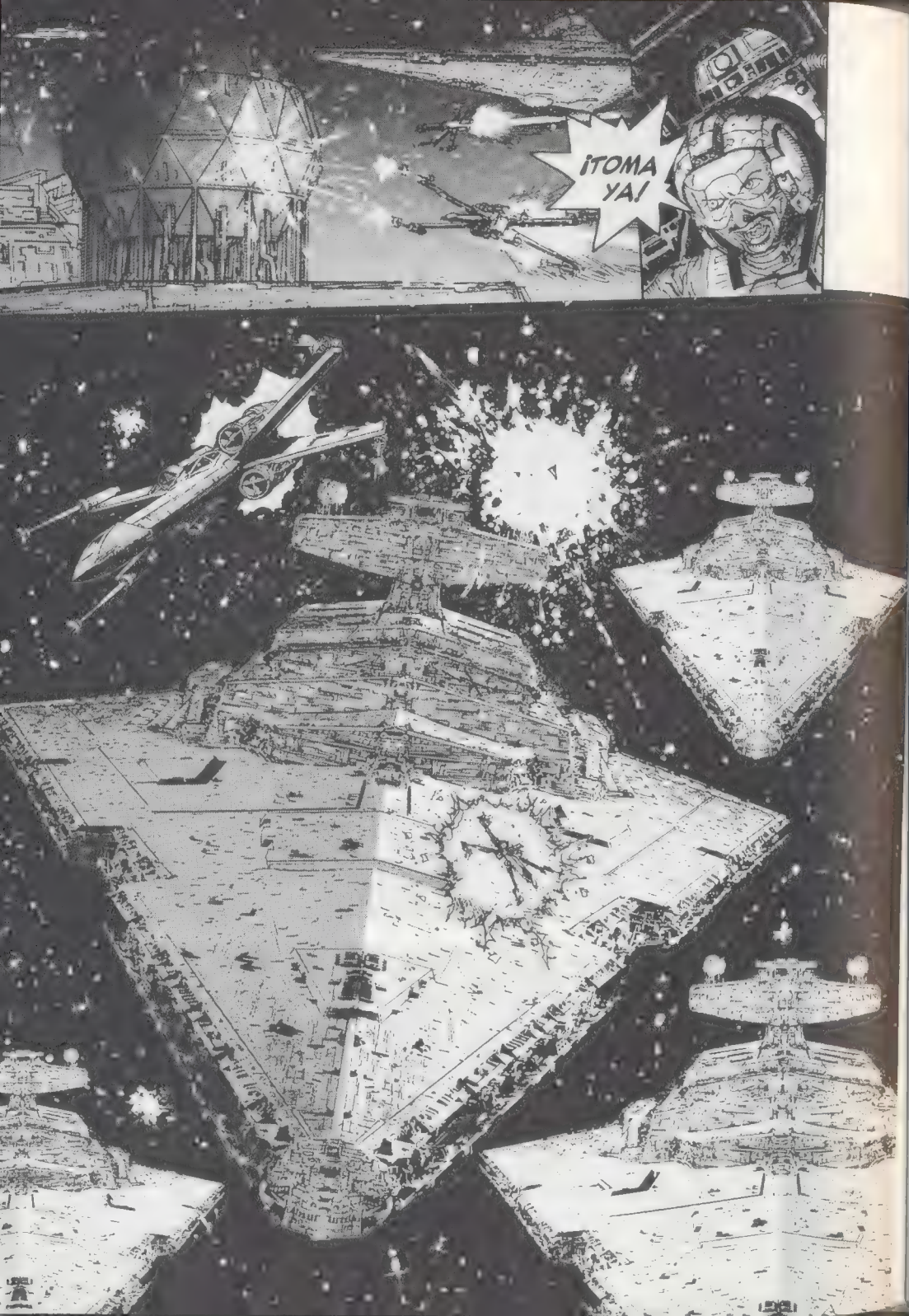


¡MÁS QUE
FRENTE A
LA ESTRELLA
DE LA MUER-
TE!

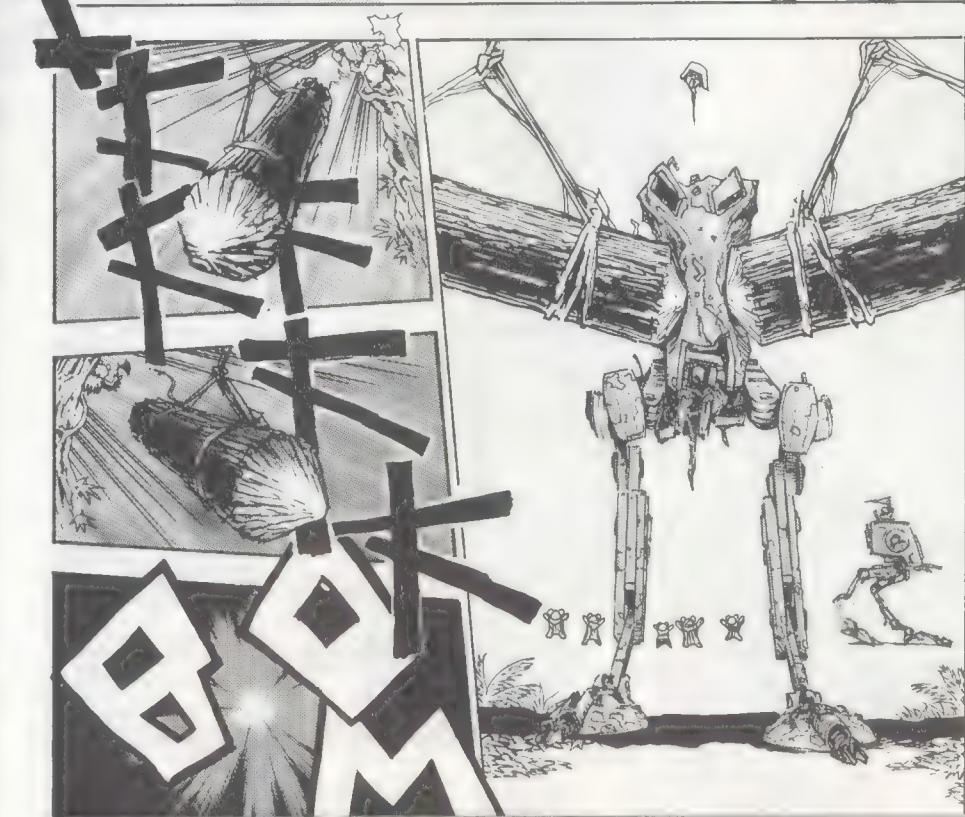
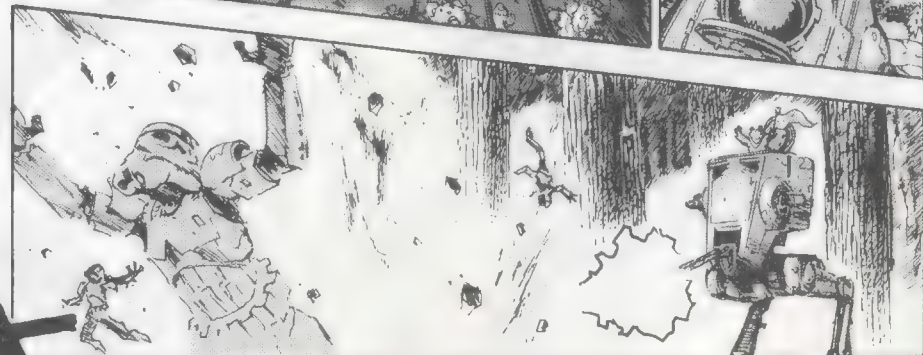
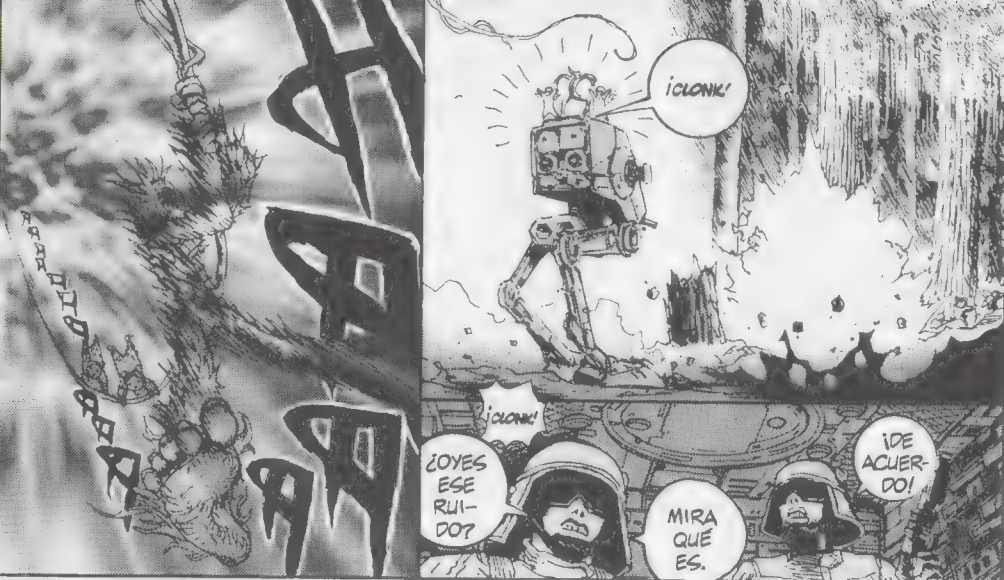
¡Y NOS
LLEVAREMOS
ALGUNO POR
DELANTE!

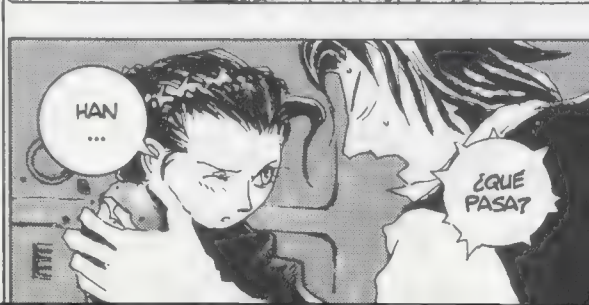
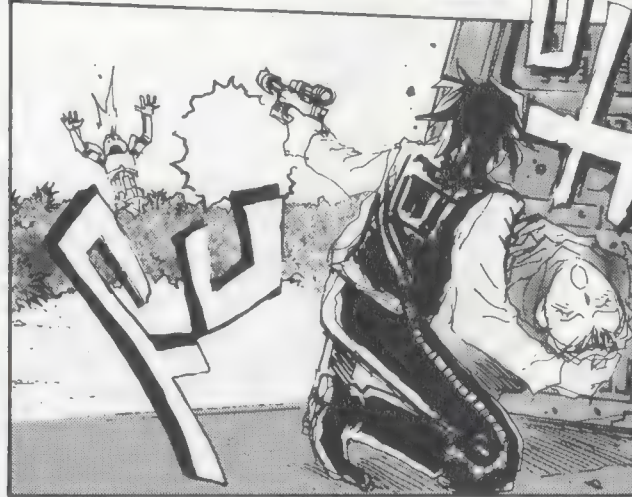
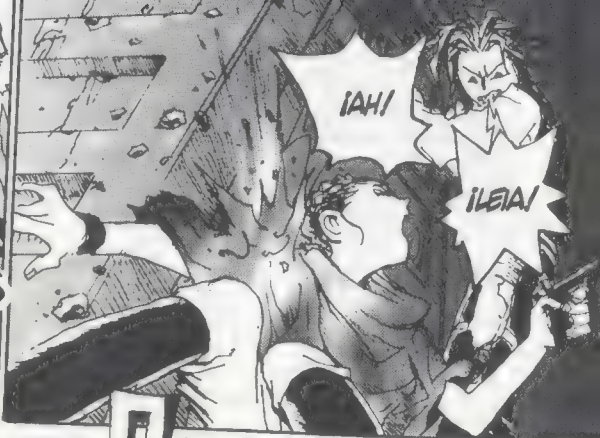
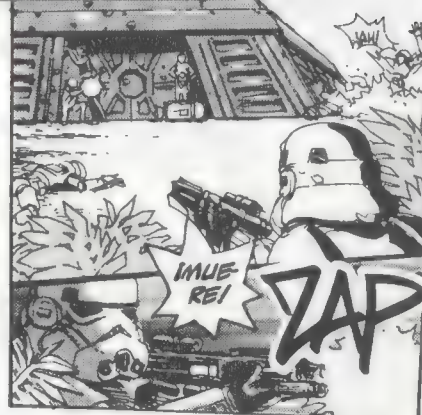
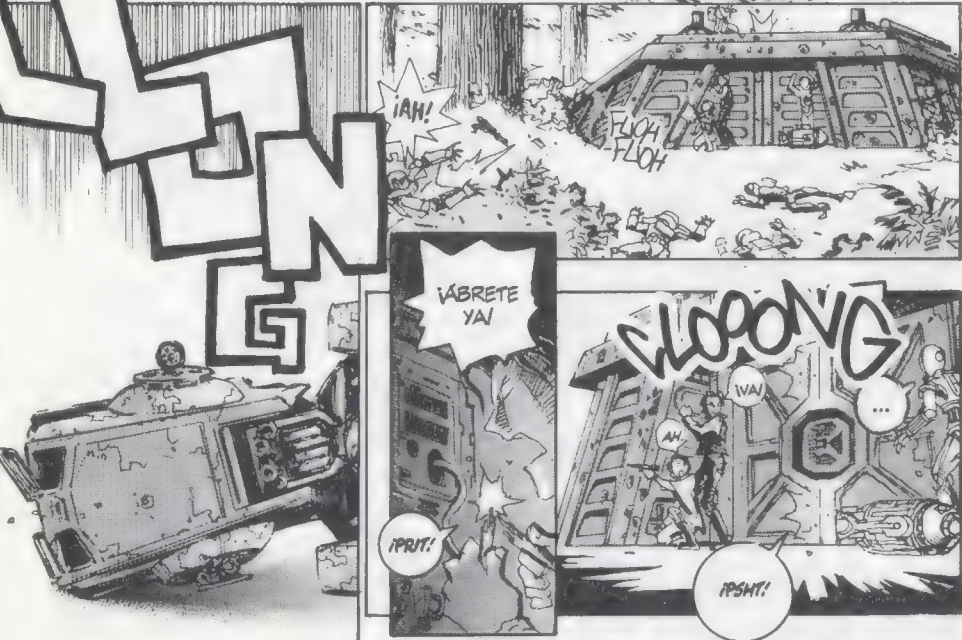
¡SEGUID-
ME!

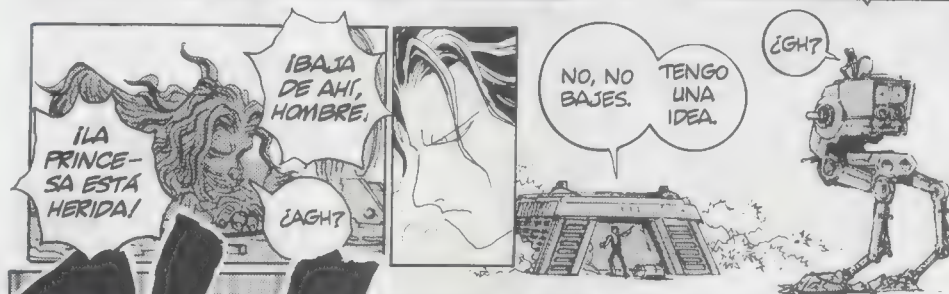
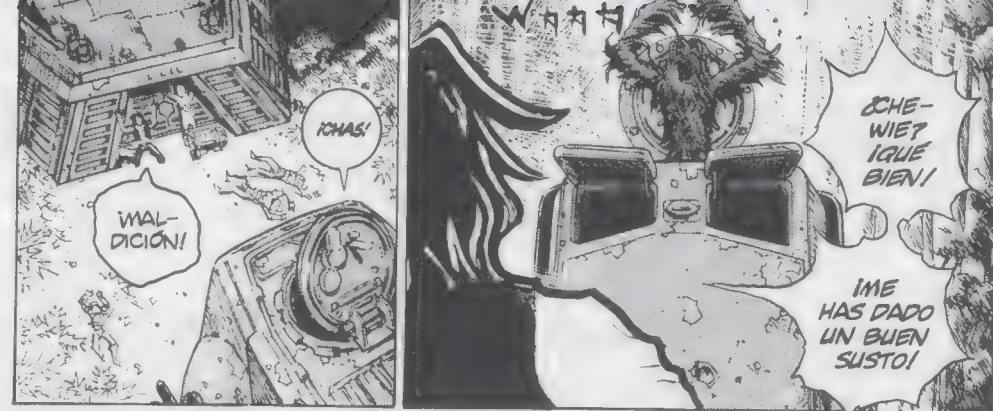
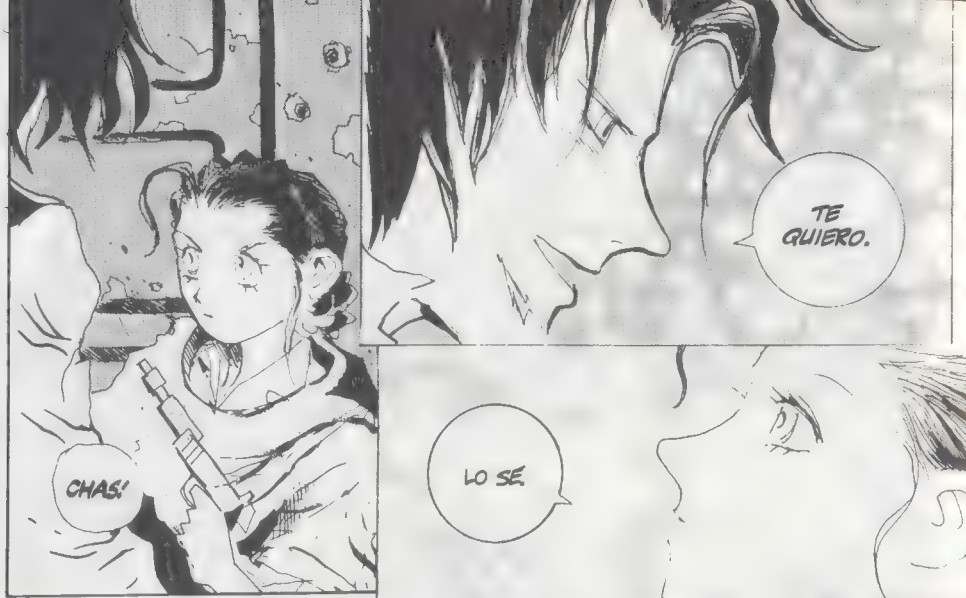












CONTINUARÁ.

SIGUE LA LÍNEA

LUCHADORAS DE LEYENDA

CLAMP

parte1: 6 números • 595 ptas parte2: 6 números • 650 ptas

DRAGON HALF

RYUSUKE MITA

4 números • 595 ptas

DR. SLUMP

AKIRA TORIYAMA

serie abierta • 595 ptas

RENKA

HIROYUKI ASADA

2 números • 595 ptas

ENCRUCIJADA MÁGICA

NEM MUKUDORI

8 números • 595 ptas

DRAGON HALF 2

RYUSUKE MITA

8 números • 595 ptas

COMPILER

KIA ASAMIYA

7 números • 595 ptas

ONE POUND GOSPEL

RUMIKO TAKAHASHI

5 números • 595 ptas

YUGO

SHINJI MAKARI • SHU AKANA

8 números • 595 ptas

OUTLANDERS

JOHJI MANABE

14 números • 625 ptas

STAR WARS

GEORGE LUCAS • HISAO TAMAKI

12 números • 595 ptas

STEAM DETECTIVES

KIA ASAMIYA

8 números • 595 ptas

**BIBLIOTECA
MANGA**



PLANETA
DE AGOSTINI
COMICS

Puedes encontrar cualquiera de estos apasionantes mangas en la librería especializada o bien ponerte en contacto con: El Catálogo S.L. Apartado de correos 24/341. 08080 - Barcelona. Telf: 93.450.07.68 (lunes a viernes de 10h a 14h y de 17h a 20h).

Compilar © 1992 Kia Asamiya & Kodansha Ltd. Luchadoras de Leyenda © 1995 Clamp & Kodansha Ltd. Doctor Slump © 1980 Akira Toriyama & Shueisha Inc. Yugo © Shinji Makari, Shu Akana & Kodansha Ltd. Steam Detectives © 1995 Kia Asamiya & Shueisha Inc. Star Wars™ & © 1997 Lucasfilm Ltd. All rights reserved. Used under authorization. Dragon Half © 1991 Ryusuke Mito & Kodansha Shoen Publishing Co. Ltd. Renka © 1994 Hiroyuki Asada & Shueisha Inc. Encrucijada Mágica © 1990 Nem Mukudori & Media World Inc. Outlanders © 1989 Johji Manabe & Matsushita Inc.



La lucha entre el Imperio y la Alianza Rebelde ha llegado a su momento decisivo. La segunda Estrella de la Muerte se encuentra en órbita alrededor de la segunda luna del planeta Endor. Para destruirla hay



que eliminar primero el escudo protector que se genera desde el pequeño mundo y, para sabotear el escudo, un pequeño grupo de rebeldes, al mando de **Han Solo** y la **Princesa Leia**, se ha situado tras las líneas imperiales. Pero en la letal estación hay otro personaje junto a **Darth Vader**; el emperador **Palpatine** ha decidido ocuparse en persona de los rebeldes...

595 PTAS 3.58 €

Moagui



BIBLIOTECA
MANGA

3



STAR WARS

ジェダイの復讐



SHIN-ICHI HIROMOTO

12
+12

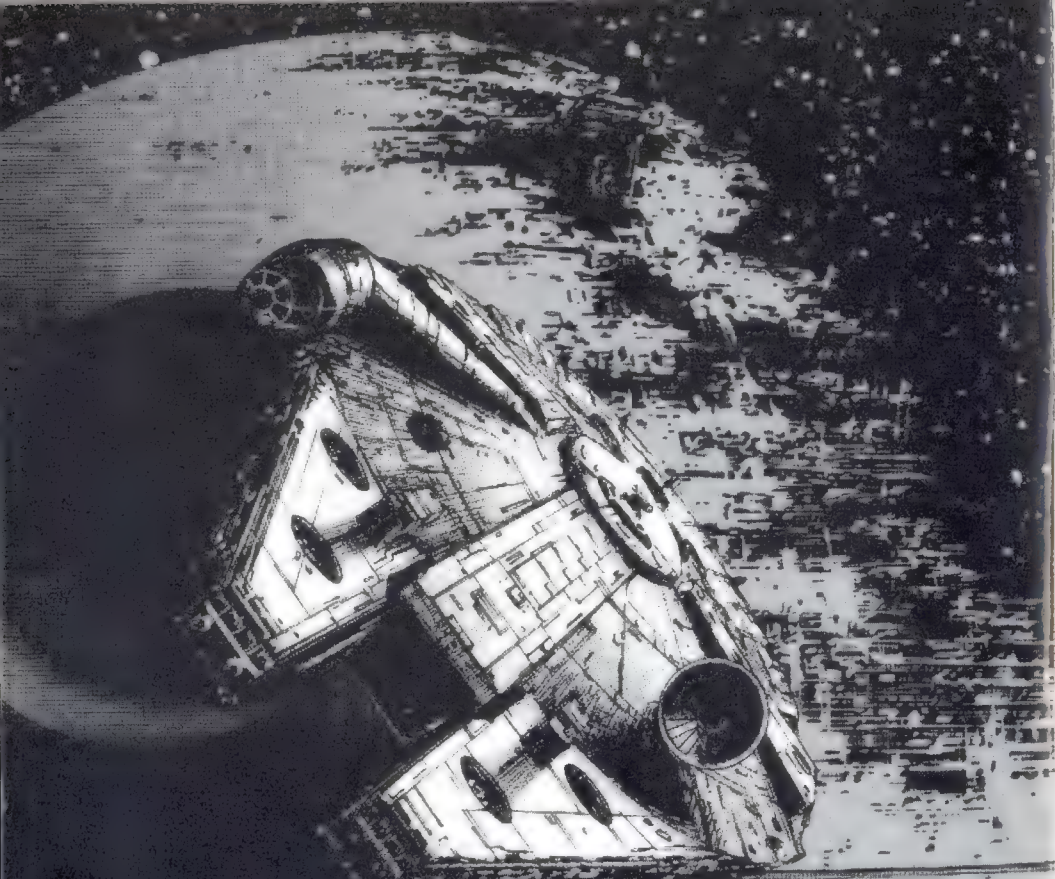
GEORGE LUCAS • SHIN-ICHI HIROMOTO

STAR WARS

IL RETORNO DEL JEDI



PLANETA
DAGOSTINI
COMICS



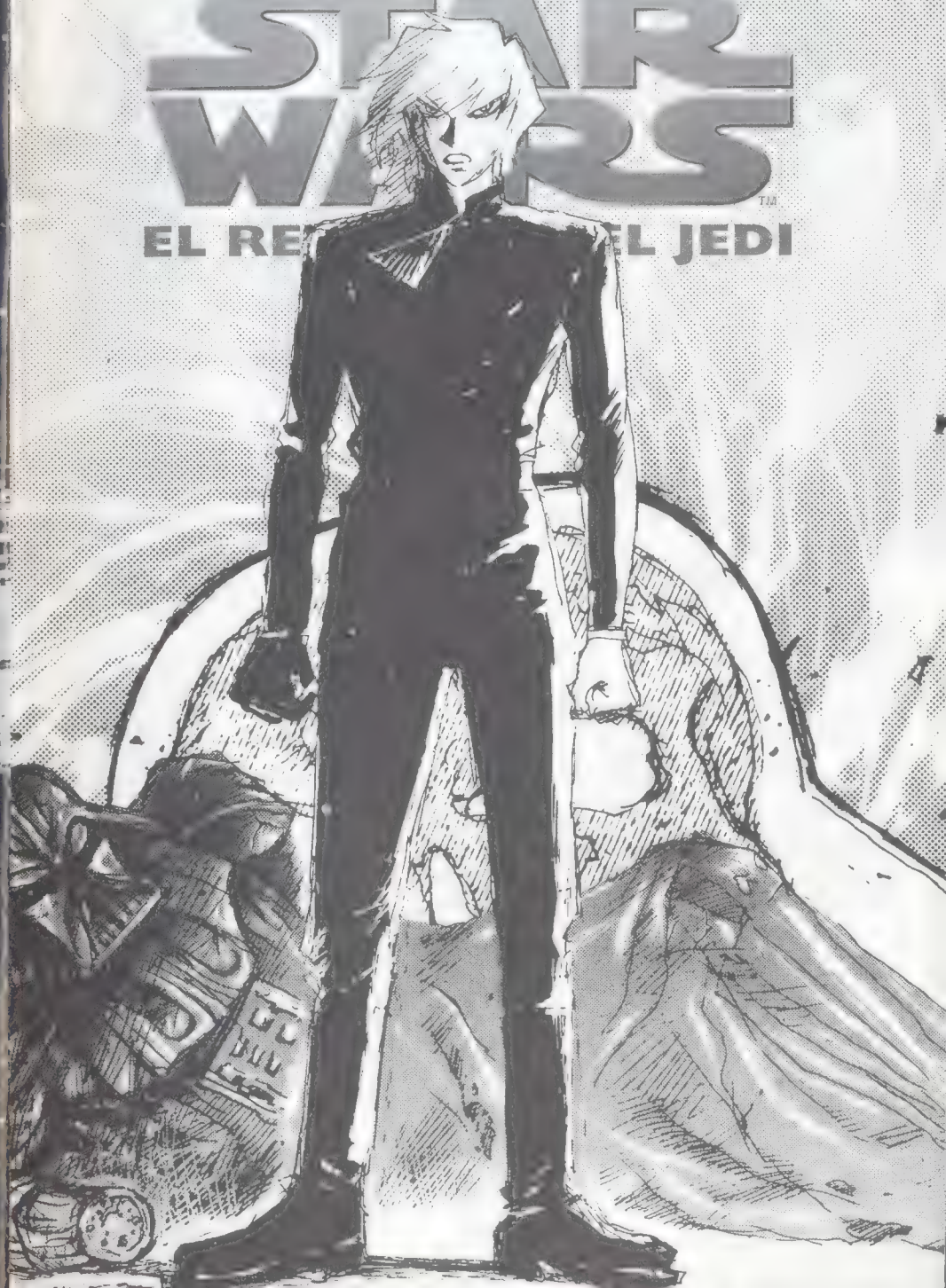
STAR WARS nº12 (de 12) Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISBN Obra completa: 84-395-7226-3. ISBN Tomo 12: 84-395-7238-7. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

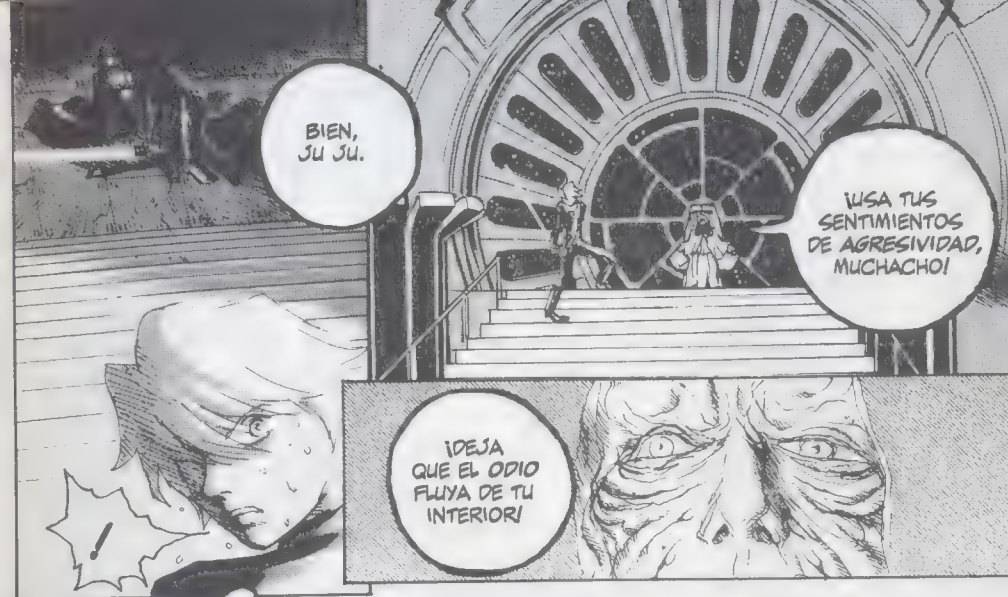
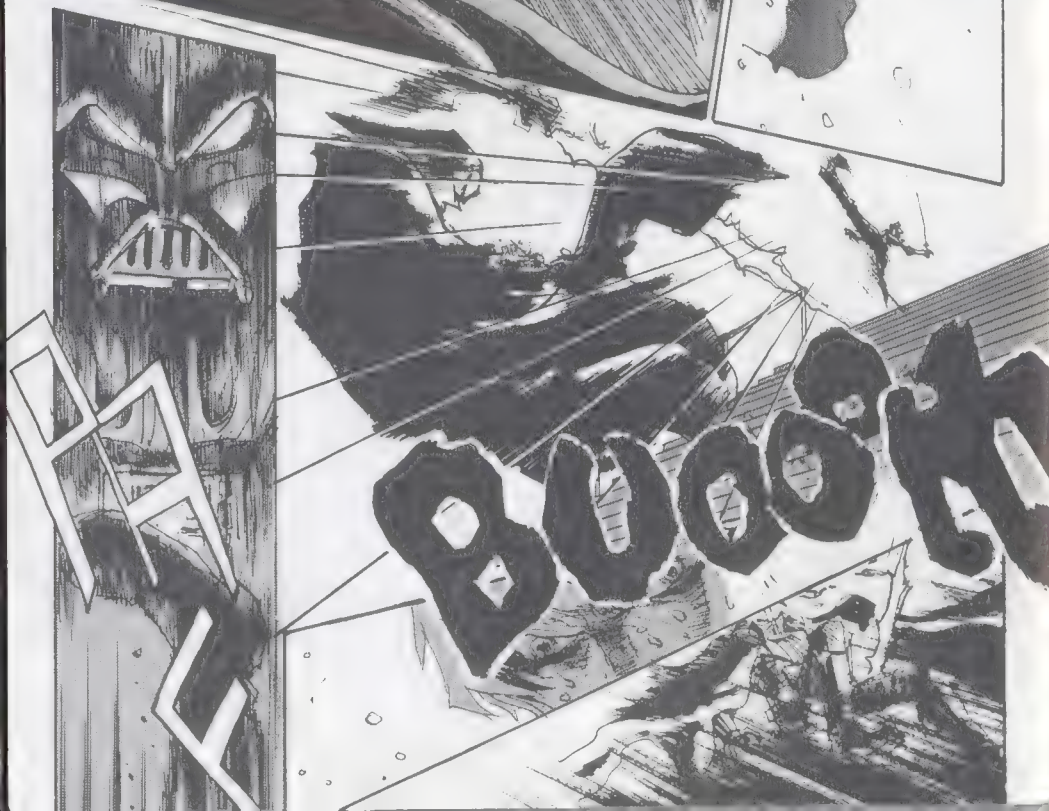
STAR WARS by George Lucas & Shin-Ichi Hiromoto. Copyright ©1998 Lucasfilm Ltd. & TM. Rights Reserved. Used Under Authorization. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Katsu Kikuchi y Nacha Medrano. Adaptación: Pedro J. Torres. Ilustración de cubierta: Jesús Saiz. Retoques, rotulación, diseño interior y de cubierta y realización técnica editorial: Estudio Fénix. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-40.240-98. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuen carral). 28049-Madrid. (IX-99). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

GEORGE LUCAS • SHIN-ICHI HIROMOTO

STAR WARS

EL REBEL DEL JEDI





BIEN,
JU JU.

USA TUS
SENTIMIENTOS
DE AGRESIVIDAD,
MUCHACHO!

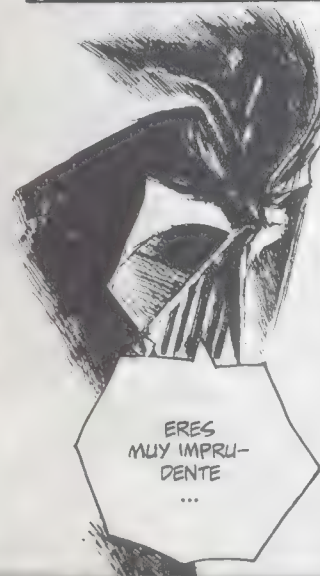
!
IDEJA
QUE EL ODIO
FLUYA DE TU
INTERIOR!



TE
ENSEÑO
MUY BIEN.

OBI-WAN
...

NO
LUCHARÉ
CONTRA TI,
PADRE.



ERES
MUY IMPRU-
DENTE
...



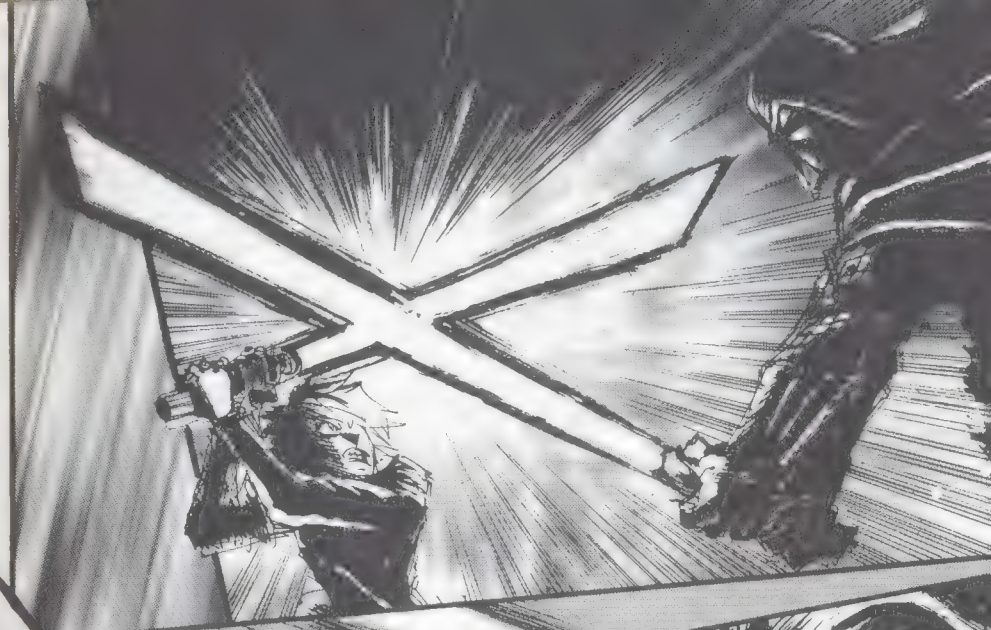
...
AL
BAJAR
...

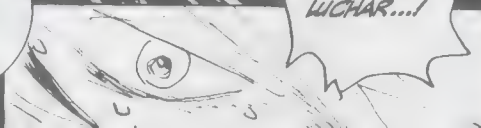
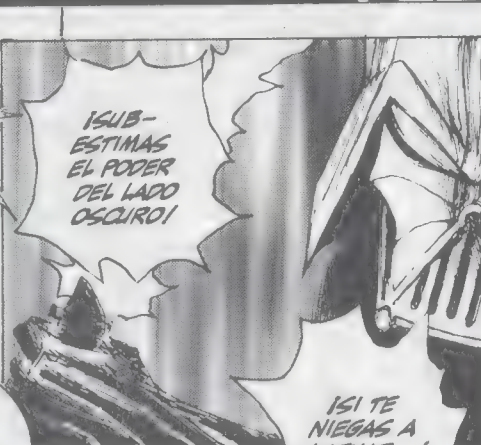
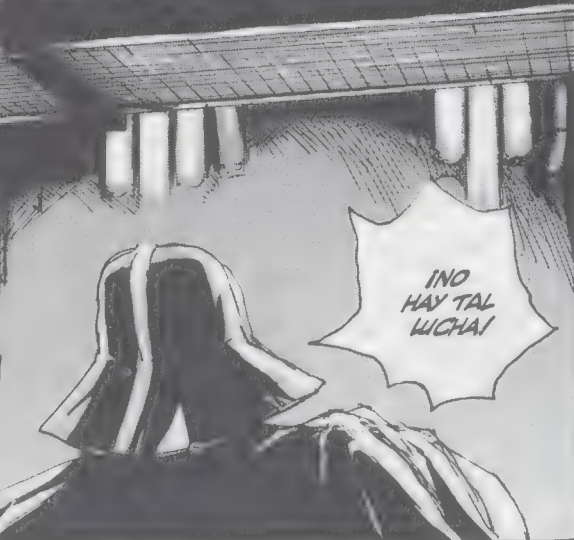
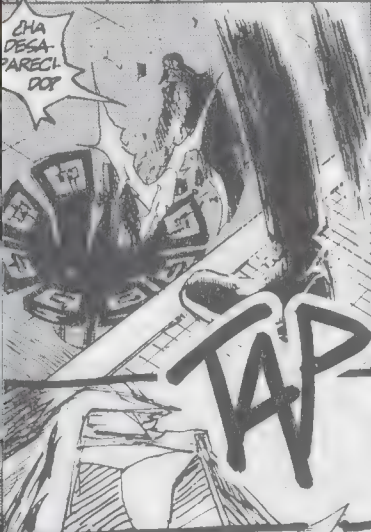
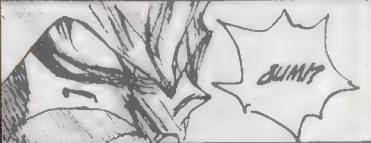
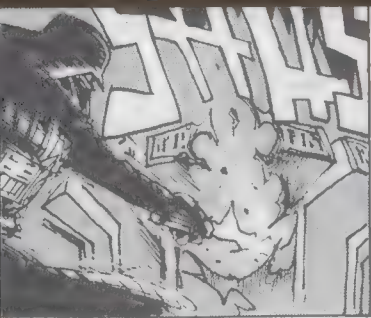
!...
TUS
DEFEN-
SAS!



BIEN,
BIEN.

MÁS
IRA





TUS SENTI-
MIENTOS TE
TRAICIONAN,
PADRE.

SIENTO
EL BIEN EN
TI, TU LUCHA
INTERNA.

NO
HAY TAL
LUCHA!

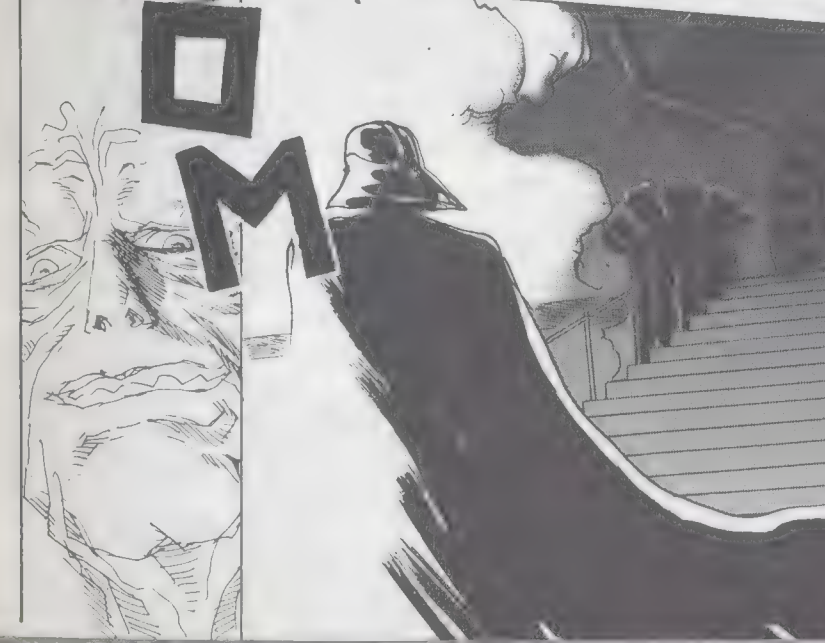
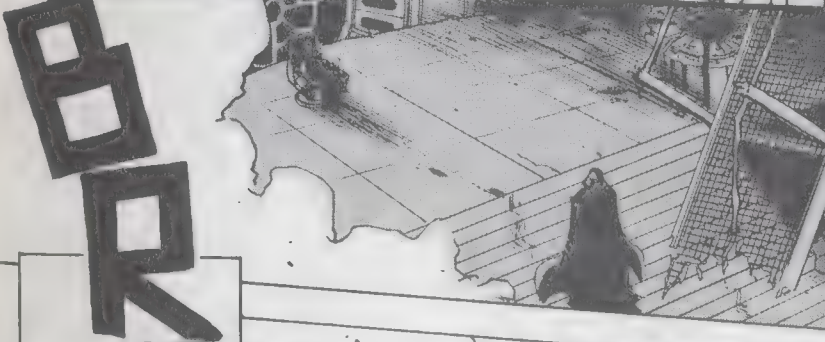
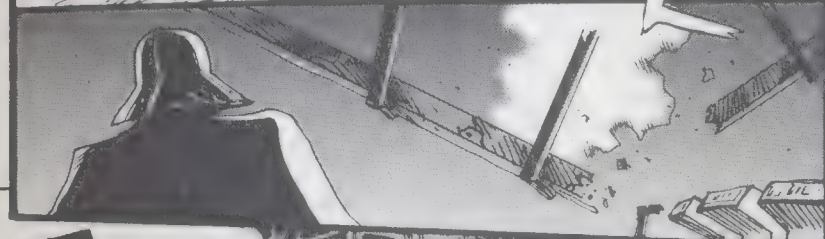
¿SUB-
ESTIMAS
EL PODER
DEL LADO
OSCURO?

¿SI TE
NIEGAS A
LUCHAR...!

... Y NO
CREO QUE
PUEDAS
AHORA.

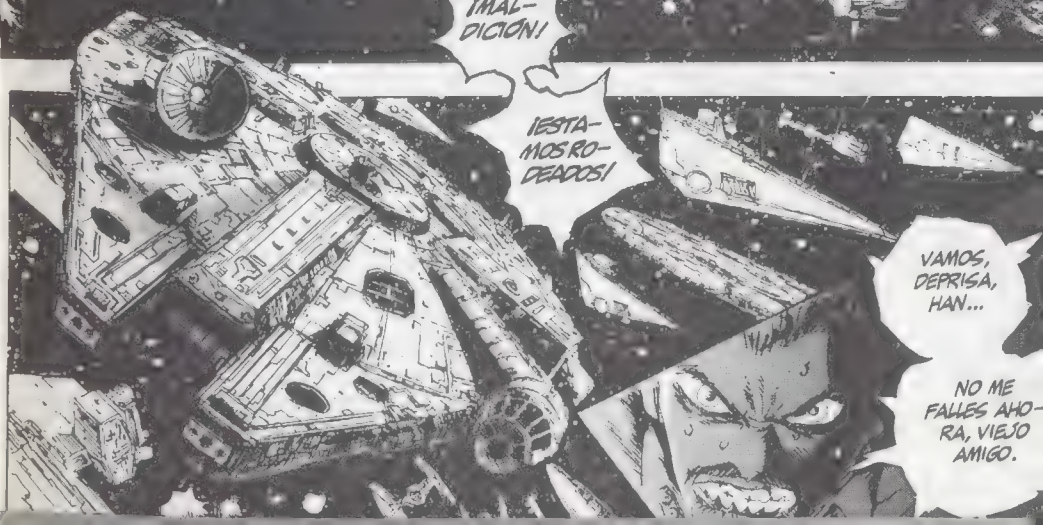
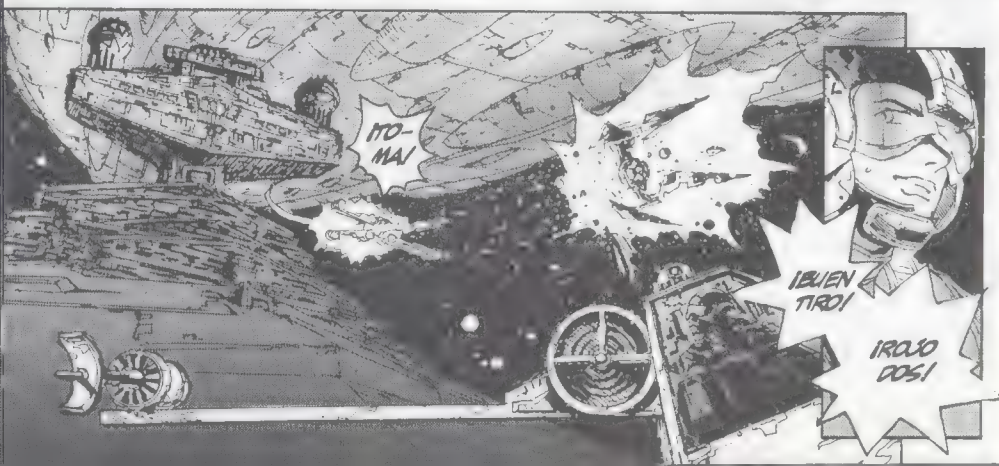
¿HA
DESA-
PARECI-
DO?

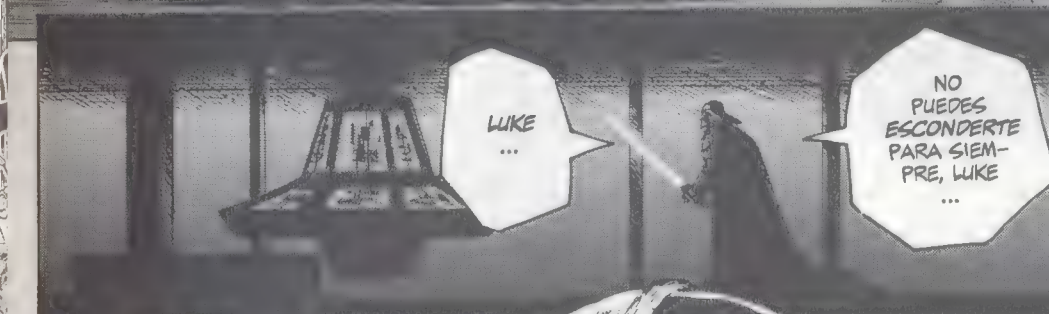
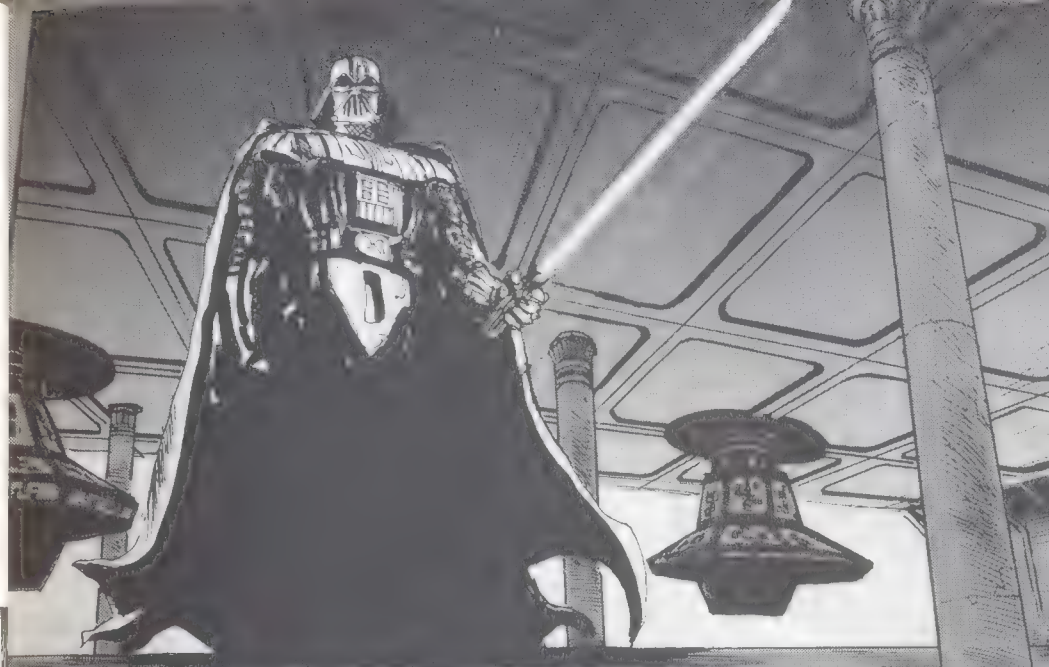
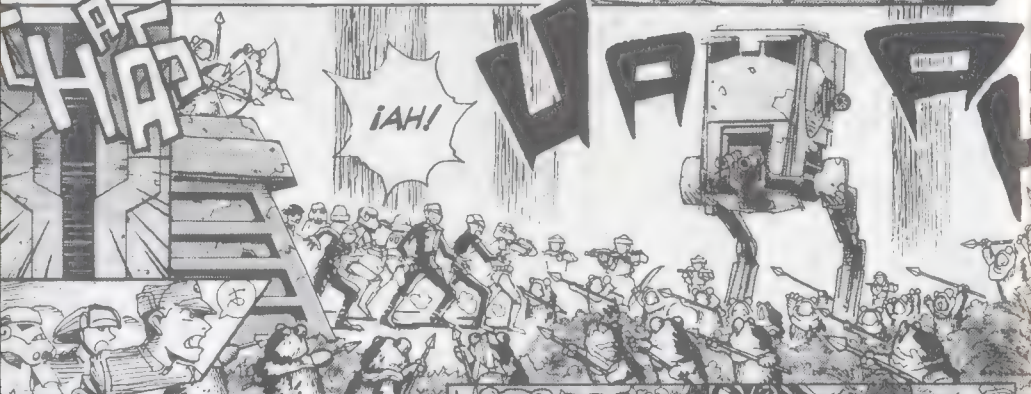
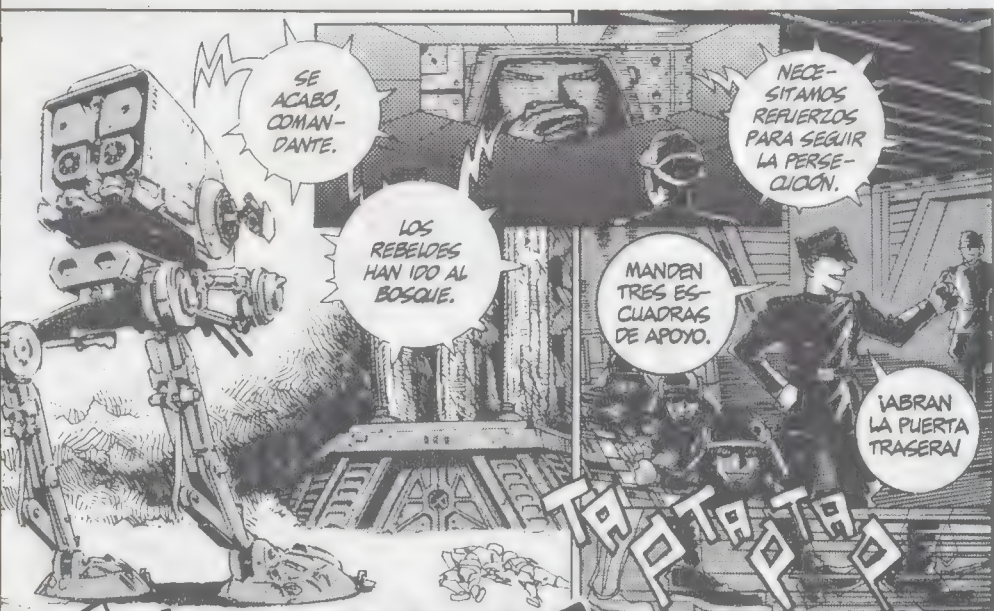
¿QUÉ?



SABRÁS
CUÁL ES TU
DESTINO.

B
R
O
M

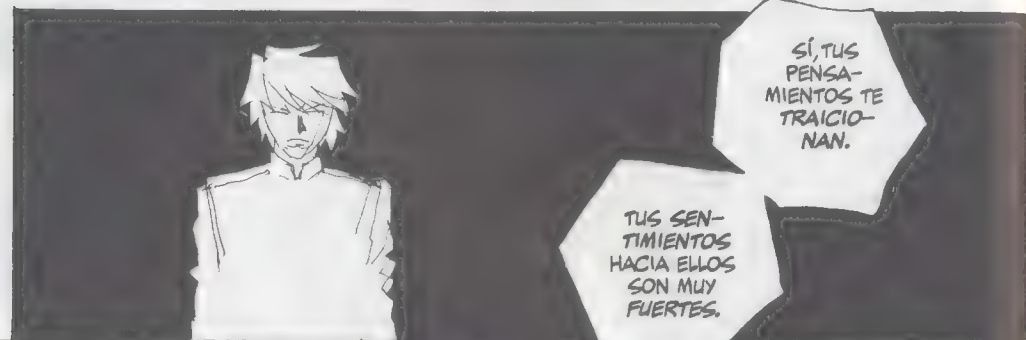






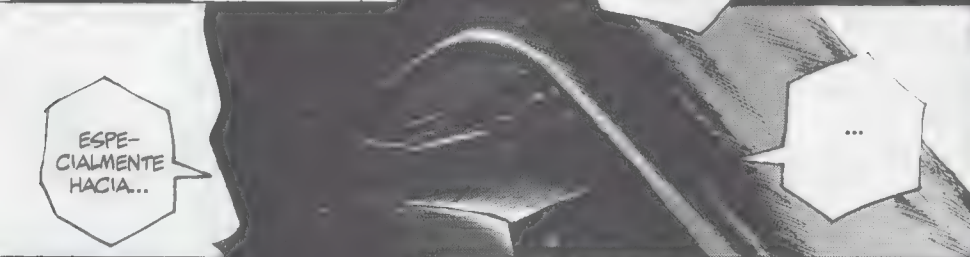
ENTRÉGA-
TE AL LADO
OSCURO.

ES
LA ÚNICA
FORMA DE
SALVAR A
TUS AMI-
GOS!



SI, TUS
PENSA-
MIENTOS TE
TRAICIO-
NAN.

TUS SEN-
TIMIENTOS
HACIA ELLOS
SON MUY
FUERTES.

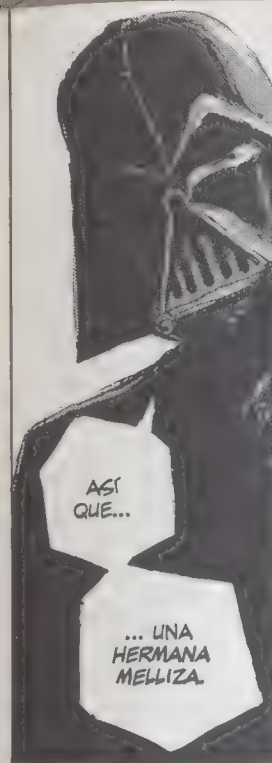


ESPE-
CIALMENTE
HACIA...

...



¿... TU
HERMA-
NA?



ASÍ
QUE...

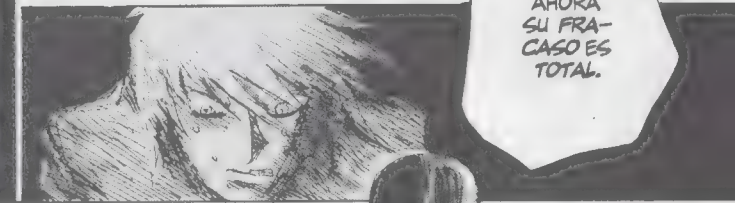
... UNA
HERMANA
MELLIZA.



TUS
SENTIMIE-
NTO LA HAN
TRAICIO-
NADO.

OBI-
WAN
...

...
FUE MUY
INTELIGENTE
AL OCUL-
TÁRMELA.

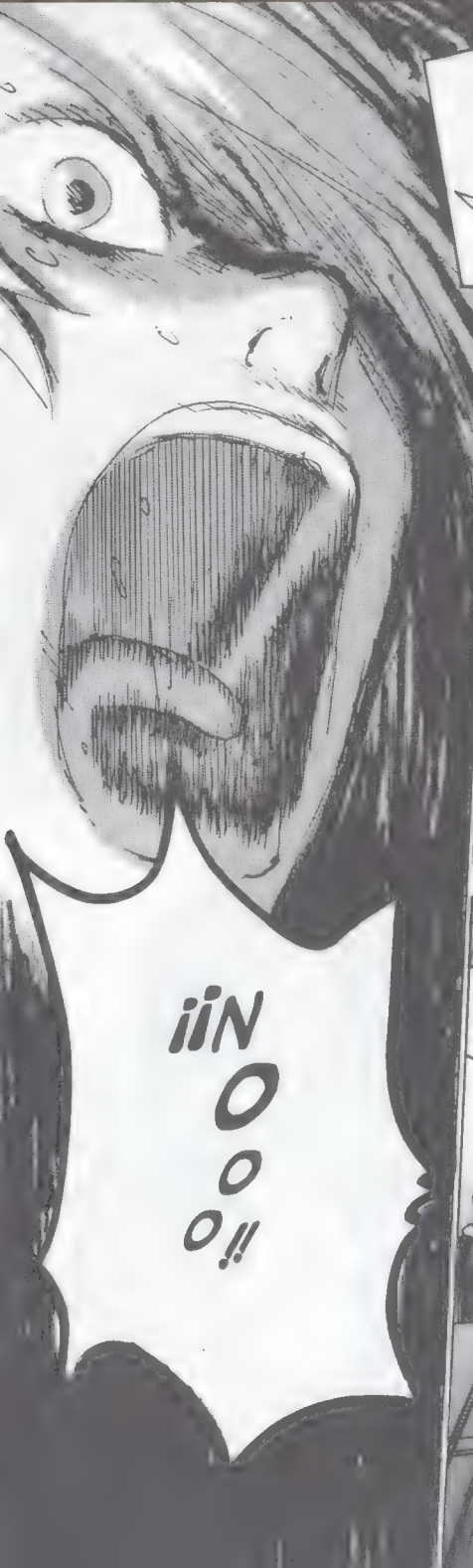


AHORA
SU FRA-
CASO ES
TOTAL.



SI TÚ
NO PASAS
AL LADO
OSCURO
...

I...
QUIZA
ELLA
SI LO
HAGA!



!!N
O
O
!!





TU
ODIO
...

...
TE
HA HECHO
PODE-
ROSO.

AHORA
COMPLETA
TOTALMENTE
TU DESTINO,
Y OCUPA EL
PUESTO DE
TU PADRE
...

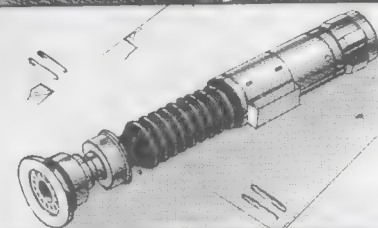
...
A MI
LADO



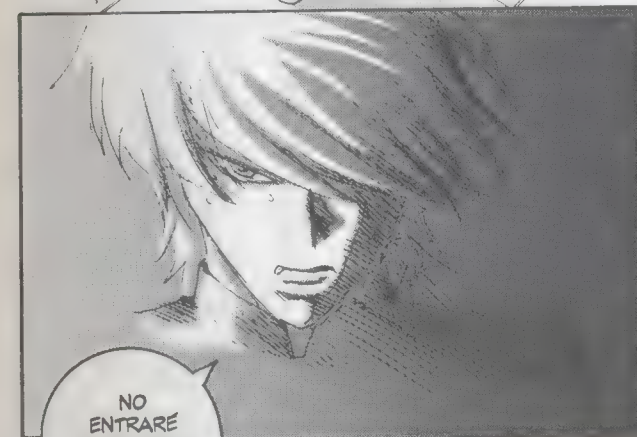
VEN
CONMI-
GO...

NO.

...MI
JOVEN
DISCT-
PULO.



¡JA-
MÁS!



NO
ENTRARE
EN EL LADO
OSCURO.



HAS
FALLADO,
EXCELEN-
CIA.

¡YO
SOY UN
JEDI!

¡COMO
MI PADRE ANTE
QUE YO!





¡YA
TE LO
DIJE!

¡HAN
NO PODÍA
FALLAR-
NOS!

¡VAMOS,
ADELAN-
TE!

¡ADE-
LANTE!

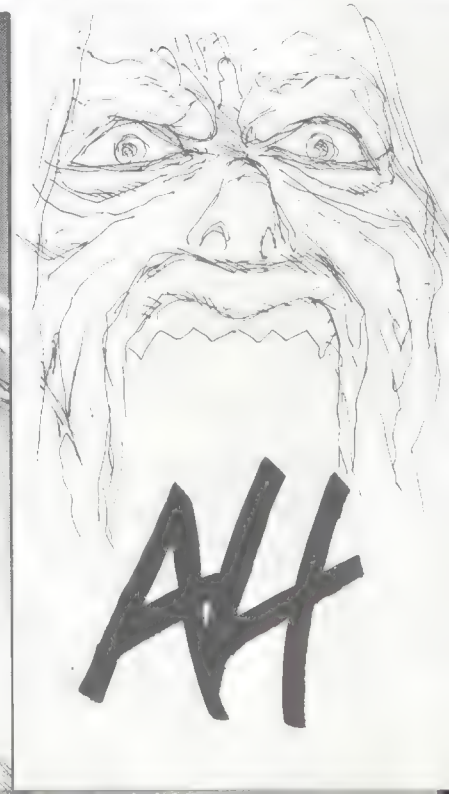


SI NO
QUIERES
CONVER-
TIRTE...

...
SERÁS
DESTRUIDO
...



¡IN-
FELIZ!



Alt



¡MUERE!

¡SOLO
AHORA, AL
FINAL, ES
CUANDO LO
ENTIENDES!



TUS
DEBILES
HABILIDADES
NO PUEDEN
COMPETIR CON
EL LADO
OSCURO.

PA...
DRE.

...

¡POR
FA-
VOR!

¡AA
G
H!

¡HAS
PAGADO
EL PRECIO
...!

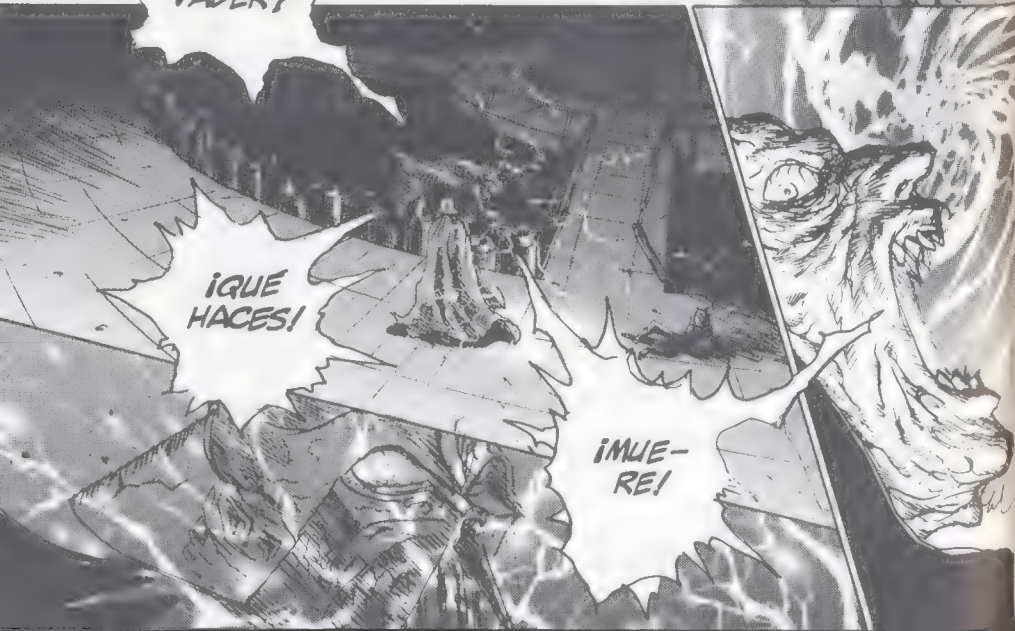
¡...
POR TU
FALTA DE
VISION!





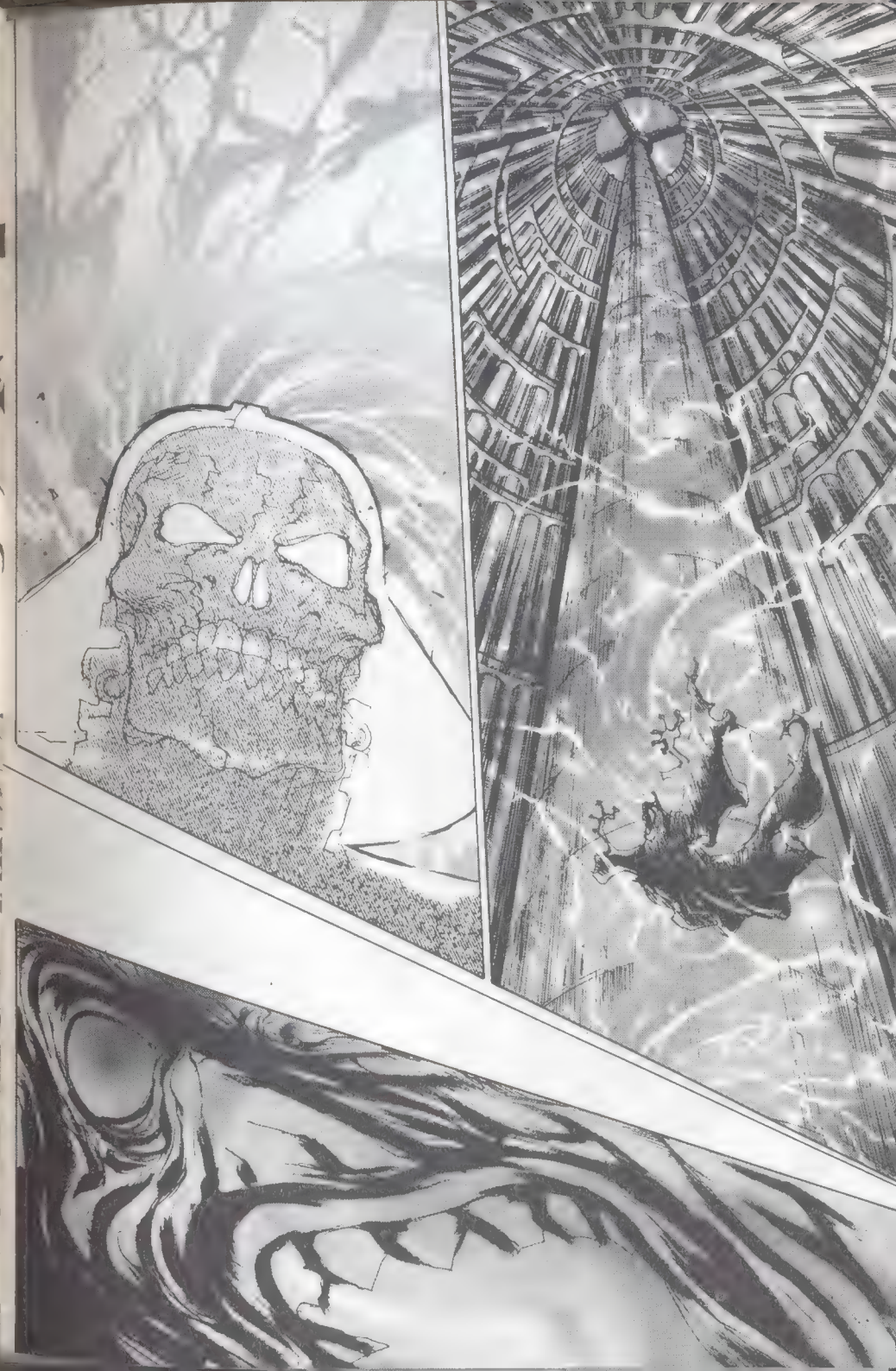
¡UGH!

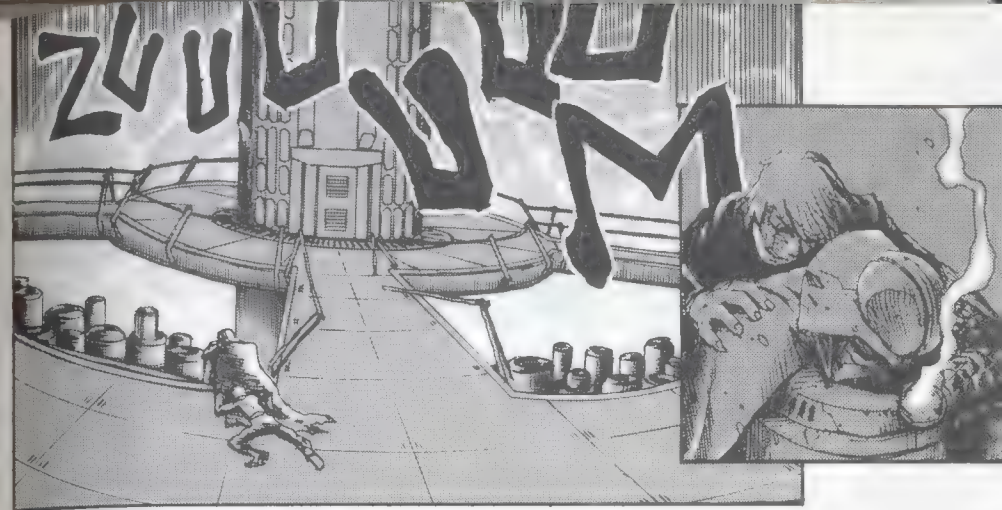
¿QUE
HACES,
VADER?

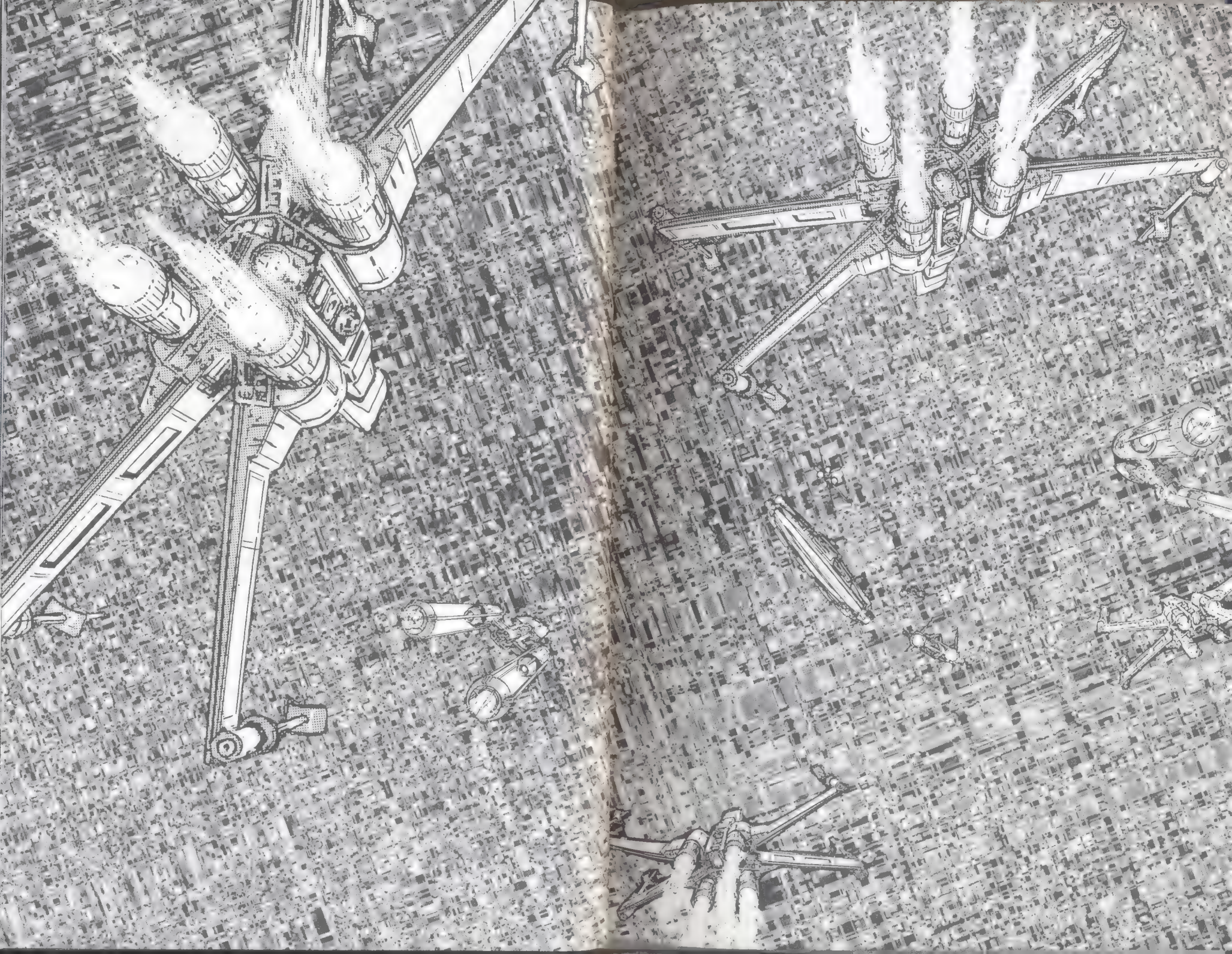


¡QUE
HACES!

¡MUE-
RE!

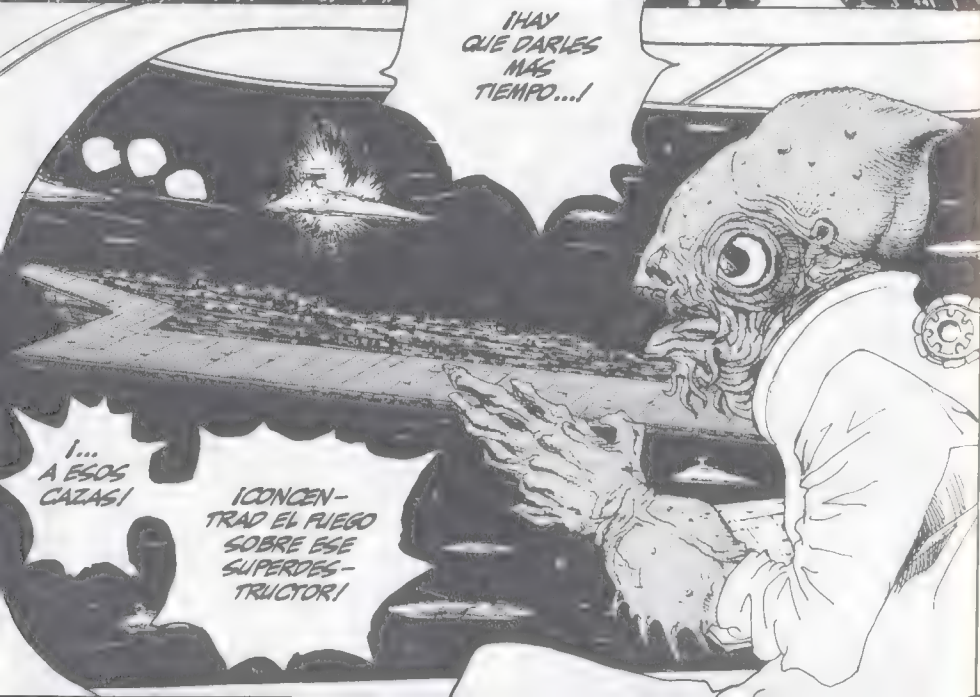
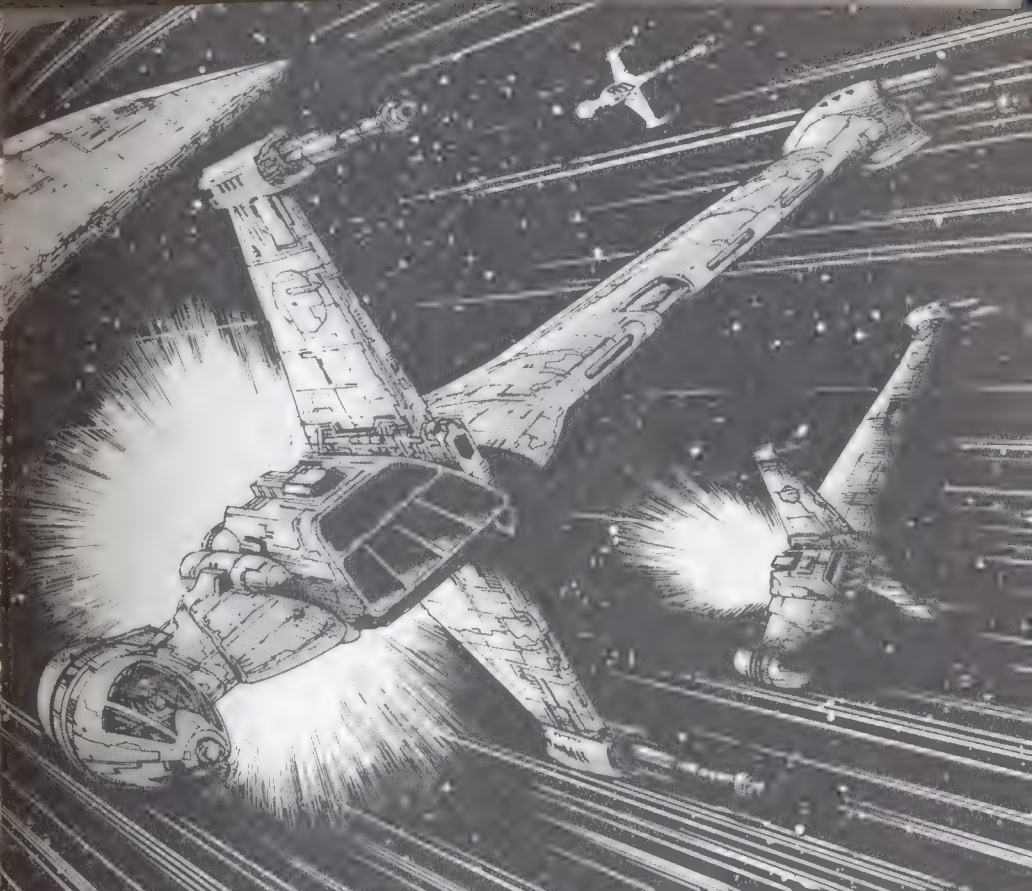
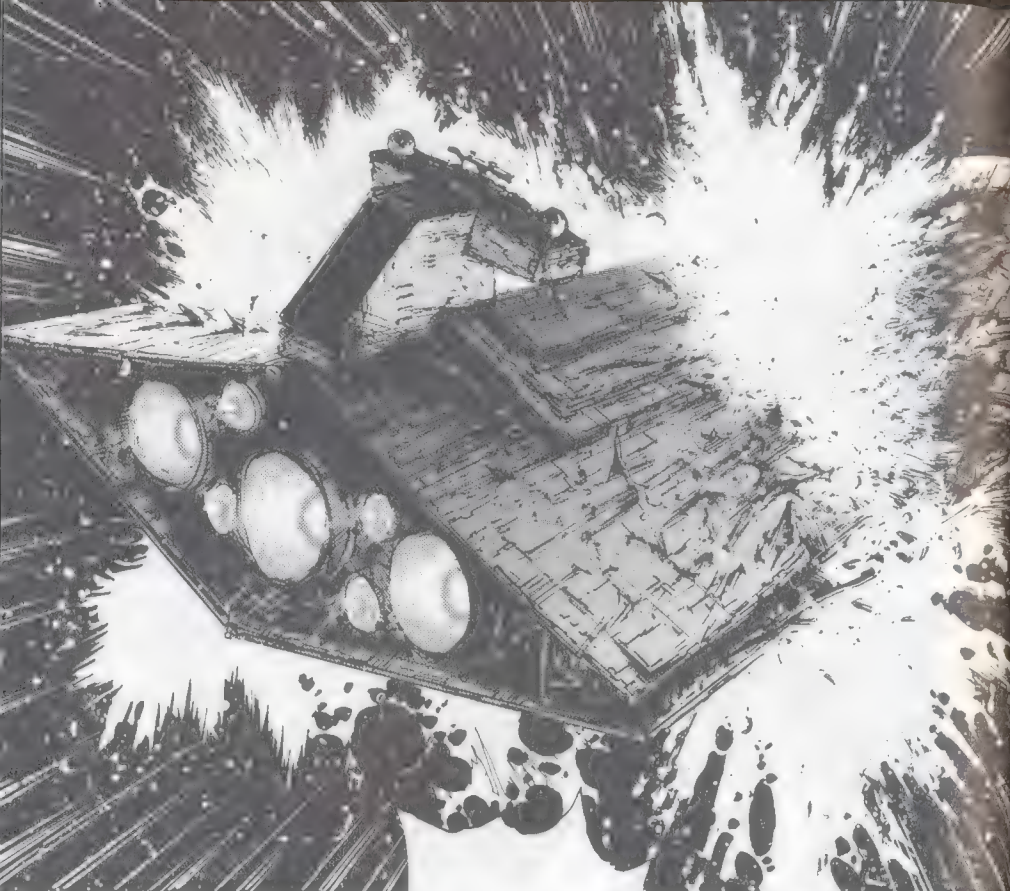












¡HAY
QUE DARLES
MAS
TIEMPO...!

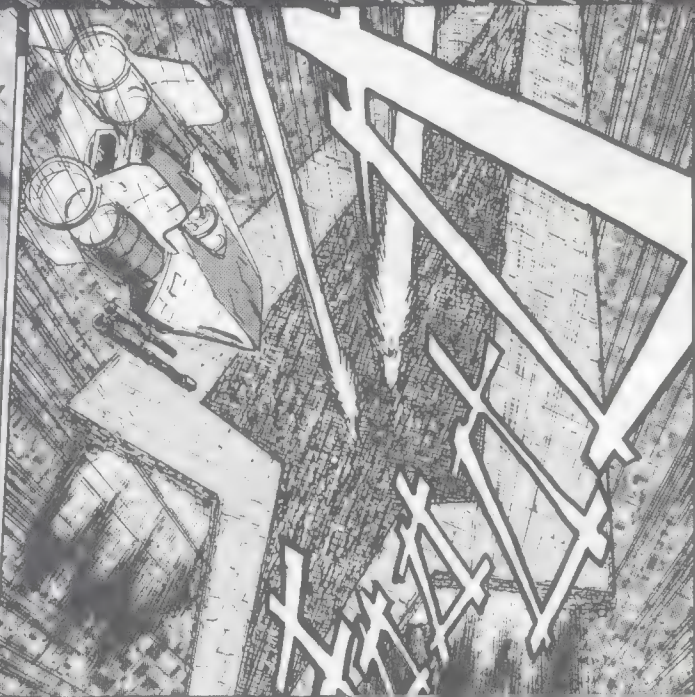
¡...
A ESOS
CAZAS!

¡CONCEN-
TRAD EL FUEGO
SOBRE ESE
SUPERDES-
TRUCTOR!

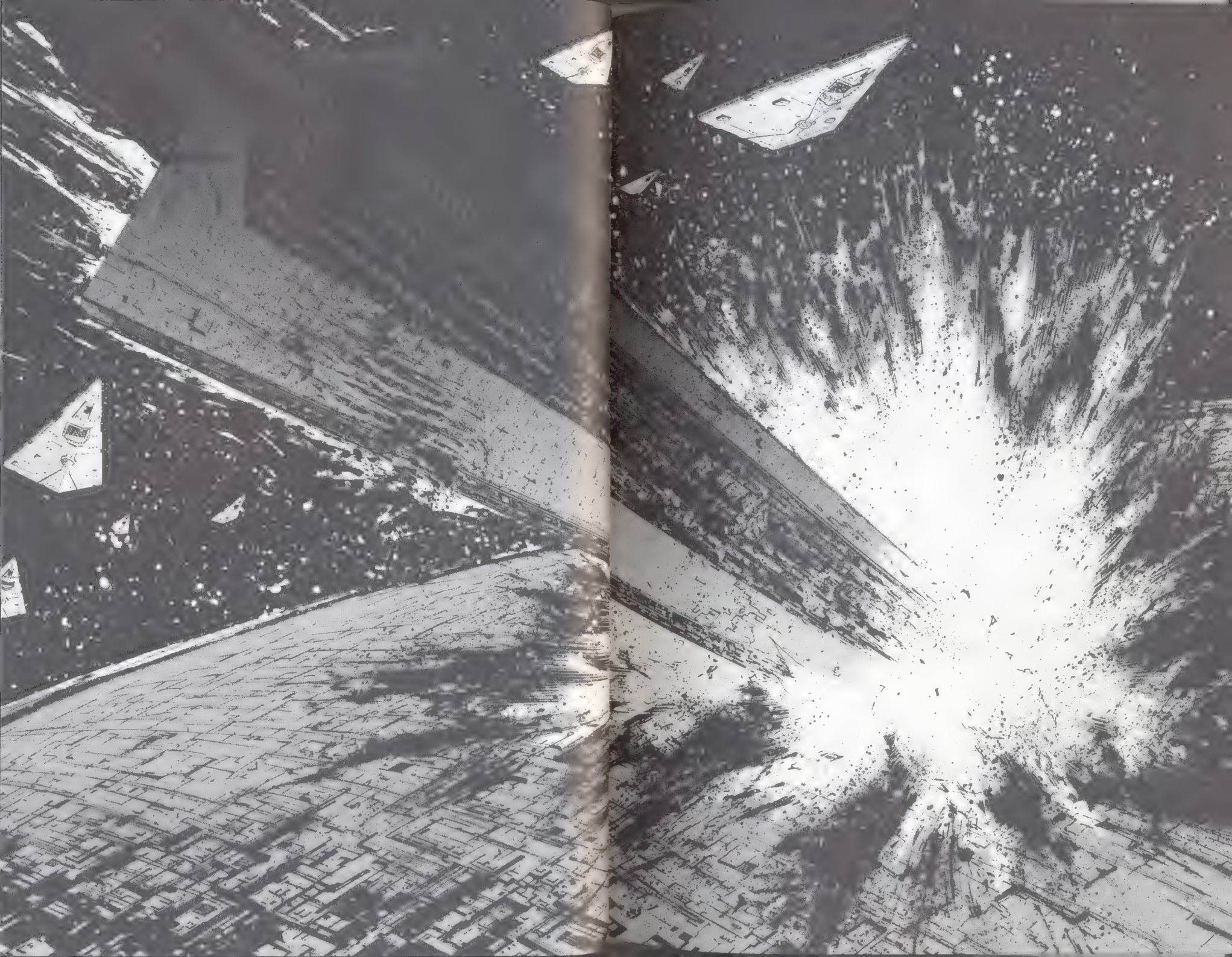


¡OK,
ALLA
VOY!

¡VA-
LE!

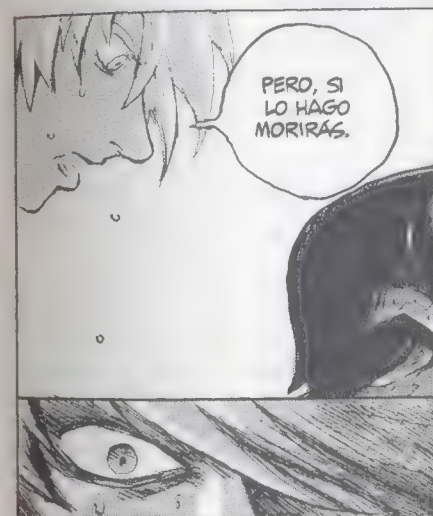
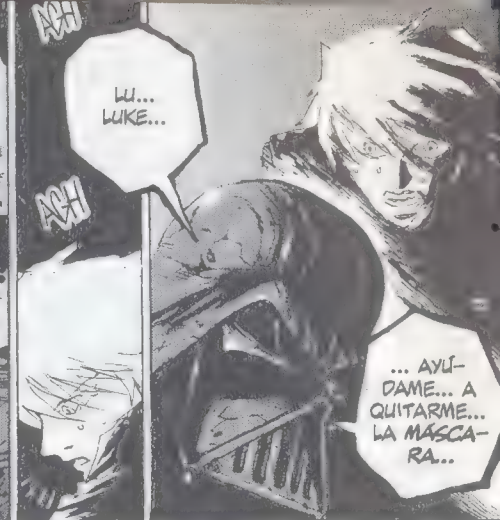
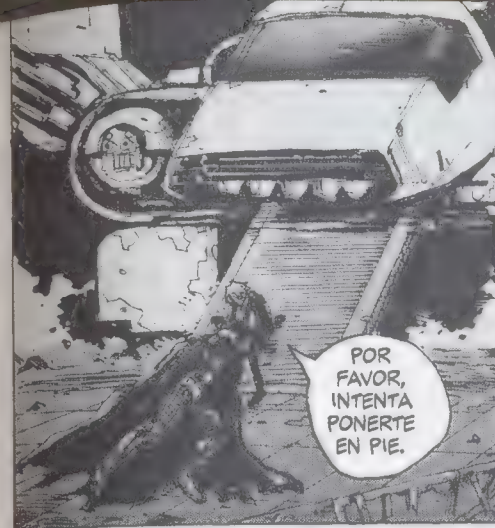
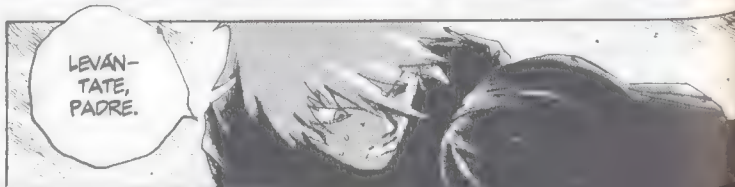
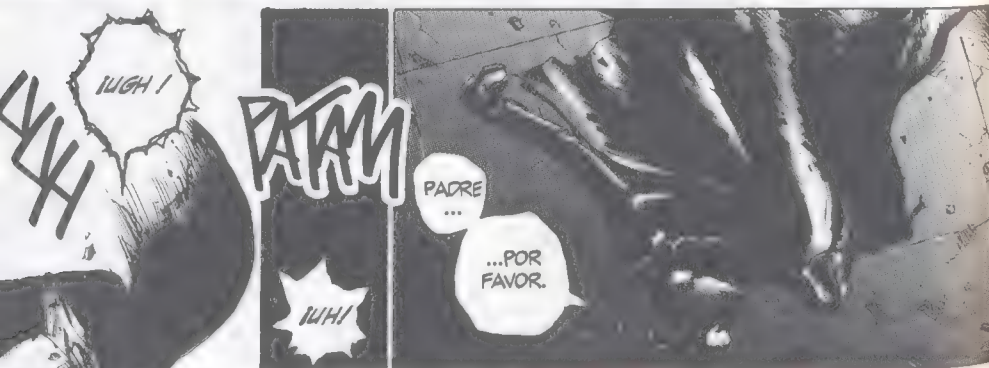






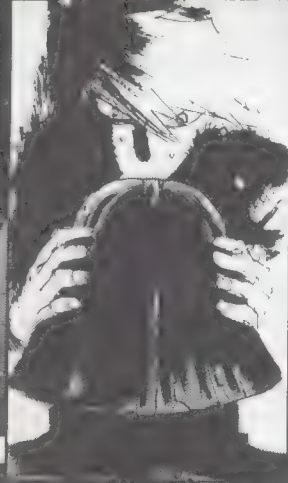
FL04





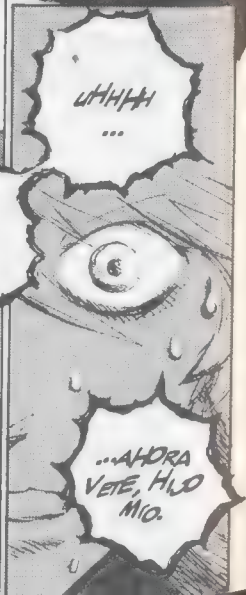


...DE ACUERDO, PADRE.



PSHT

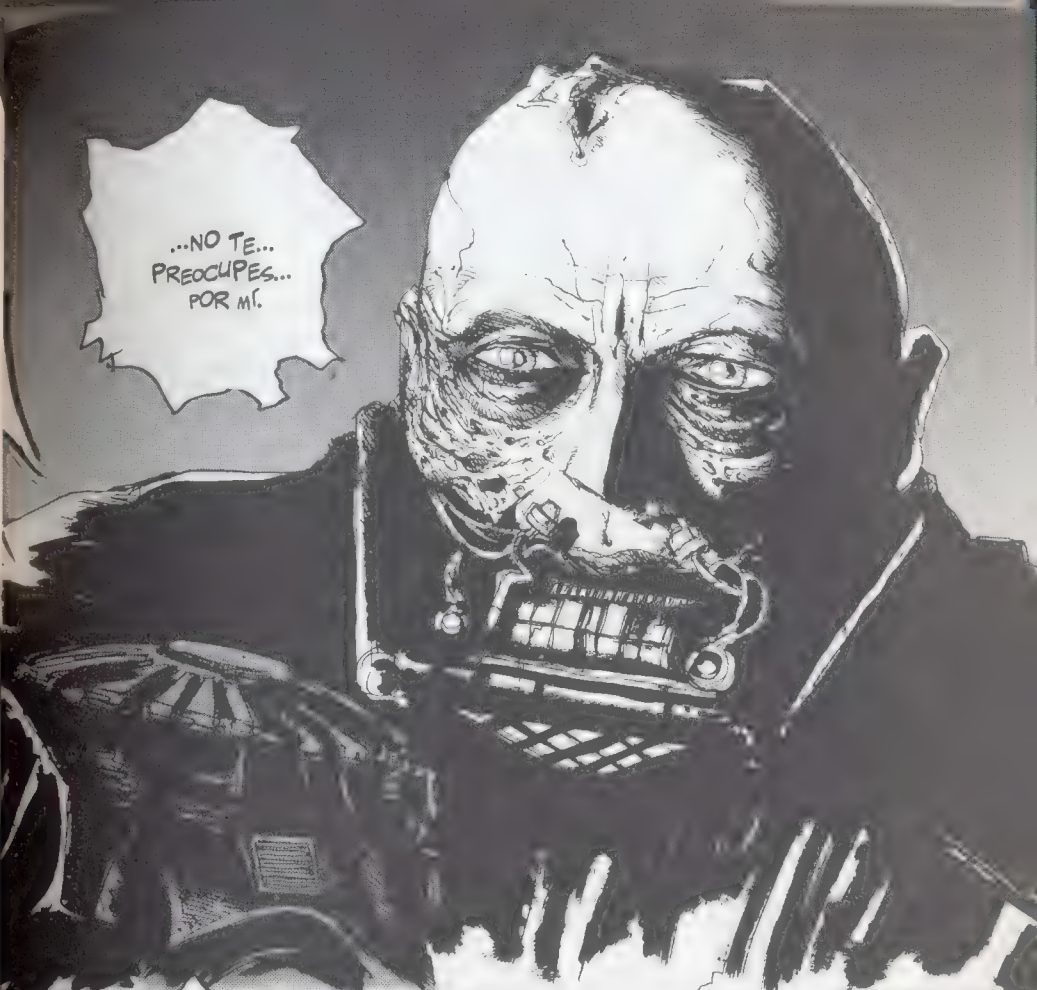
PSHT!



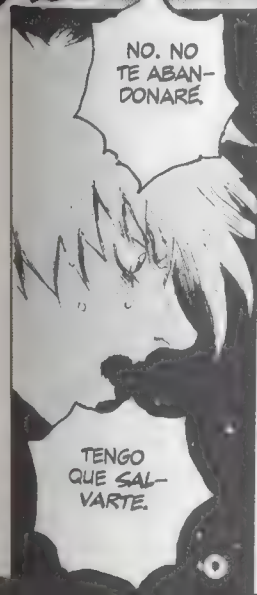
UH...
...

UH...

...AHORA
VETE, HLO
MIO.



...NO TE...
PREOCUPES...
POR MÍ.



NO. NO
TE ABAN-
DONARÉ.

TENGO
QUE SAL-
VARTE.



YA
...



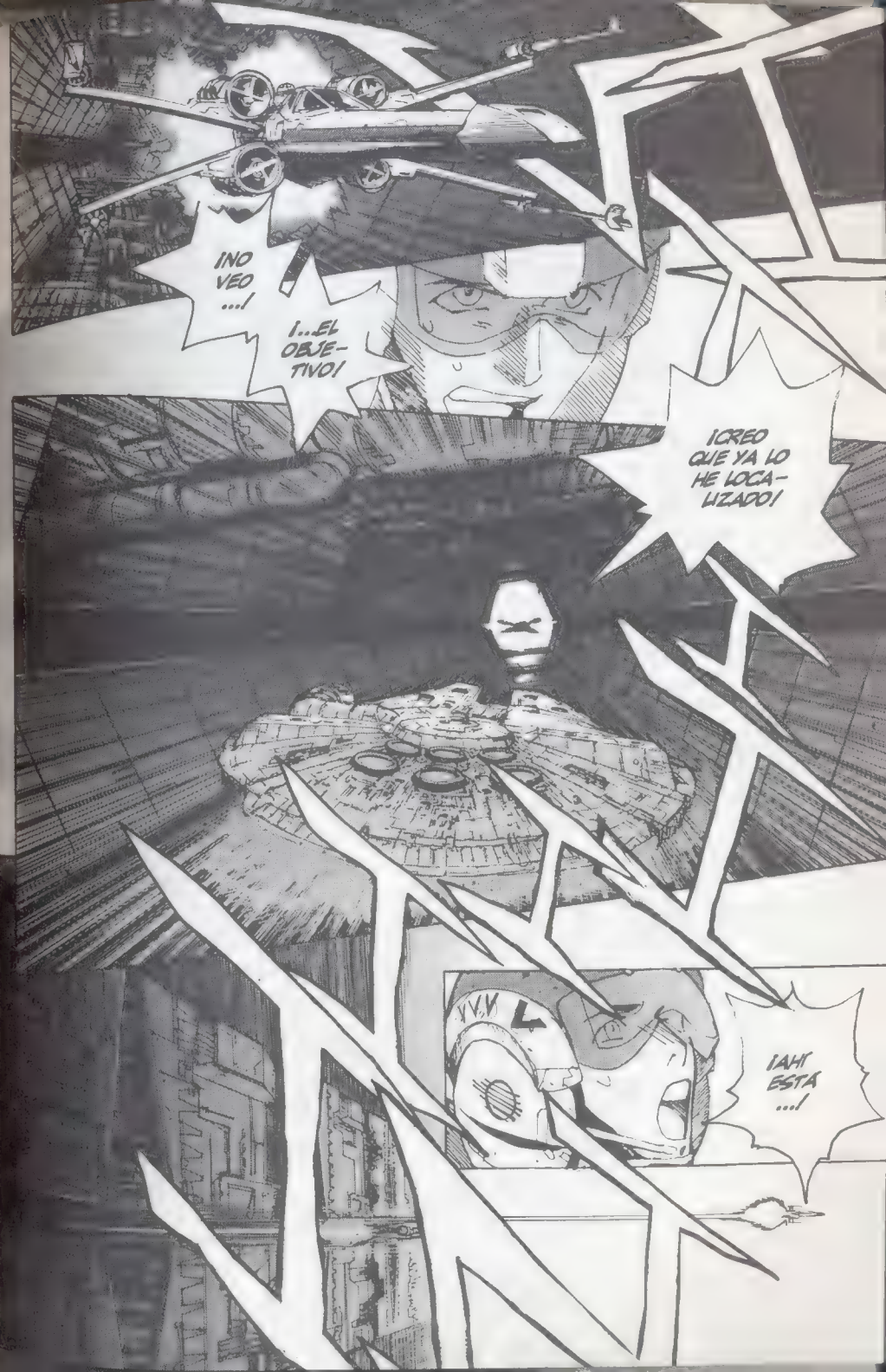
... YA LO HAS
HECHO, LUKE, TENÍAS RAZÓN
ACERCA DE MÍ.

DILE A TU
HERMANA
QUE TENÍAS
RAZÓN...



IPA-
DRE!

YO NO
TE ABAN-
DONARE



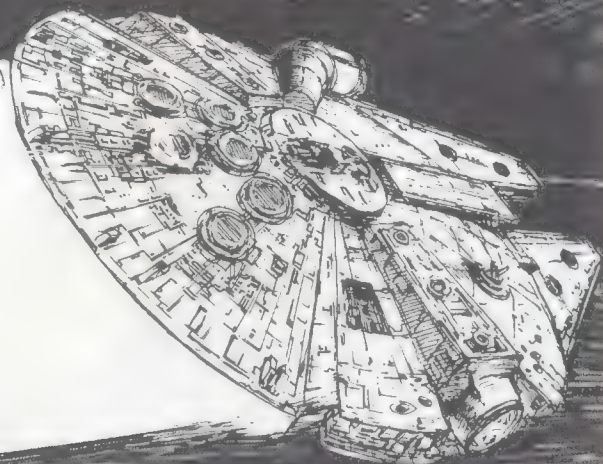
¡NO
VEO
...!

¡...EL
OBJE-
TIVO!

¡CREO
QUE YA LO
HE LOCA-
LIZADO!

¡AHÍ
ESTÁ
...!

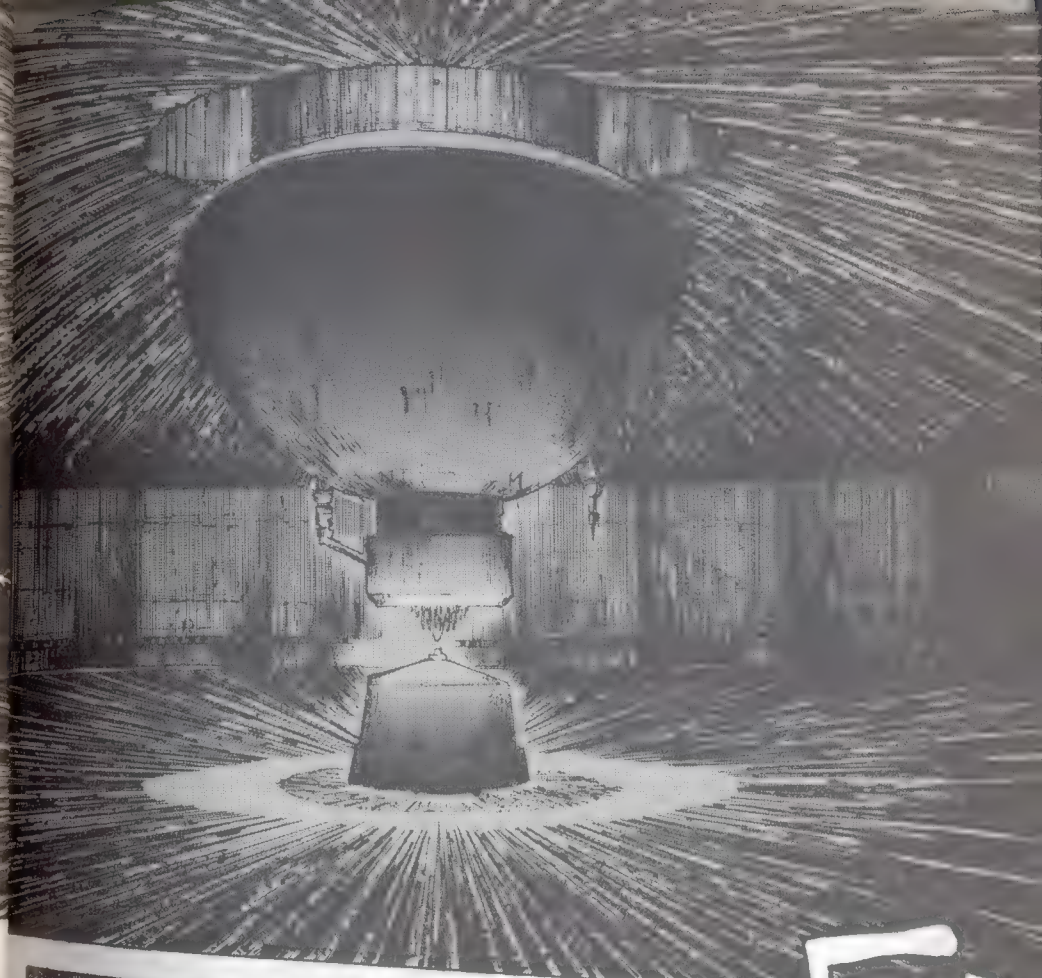
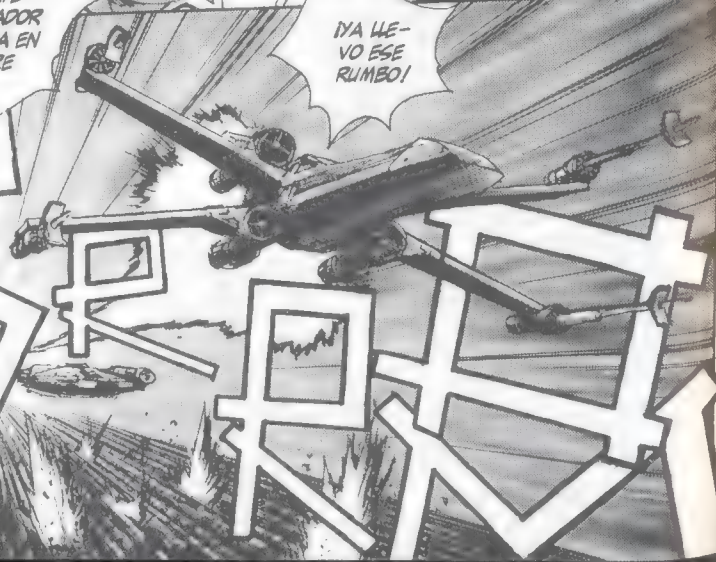
1...EL
REACTOR
PRINCI-
PAL

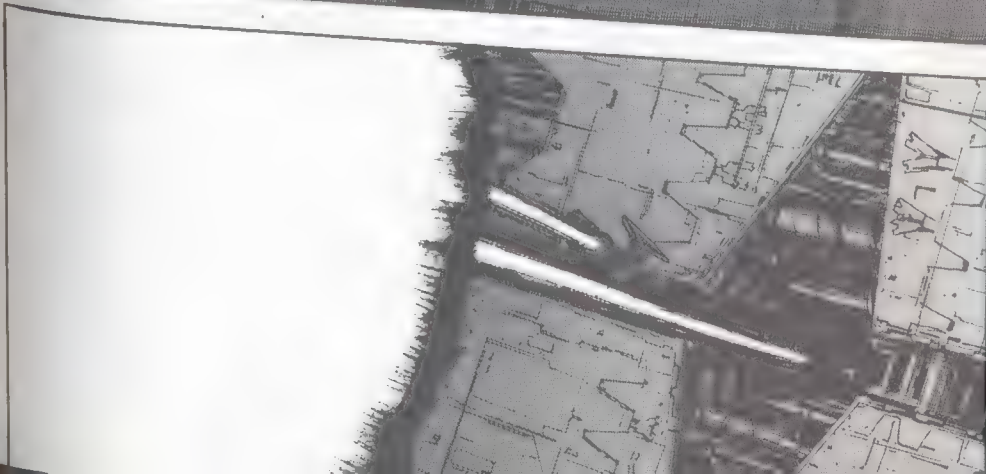
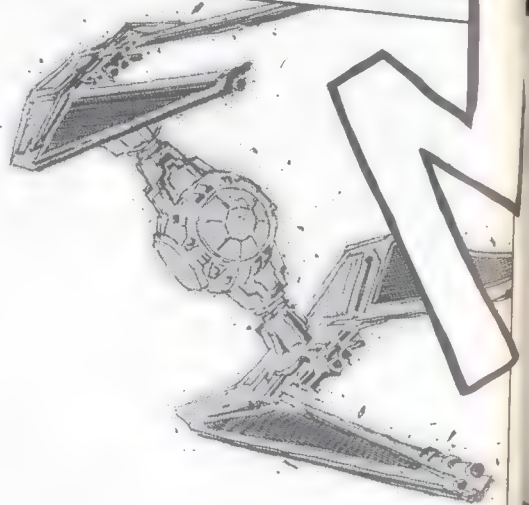


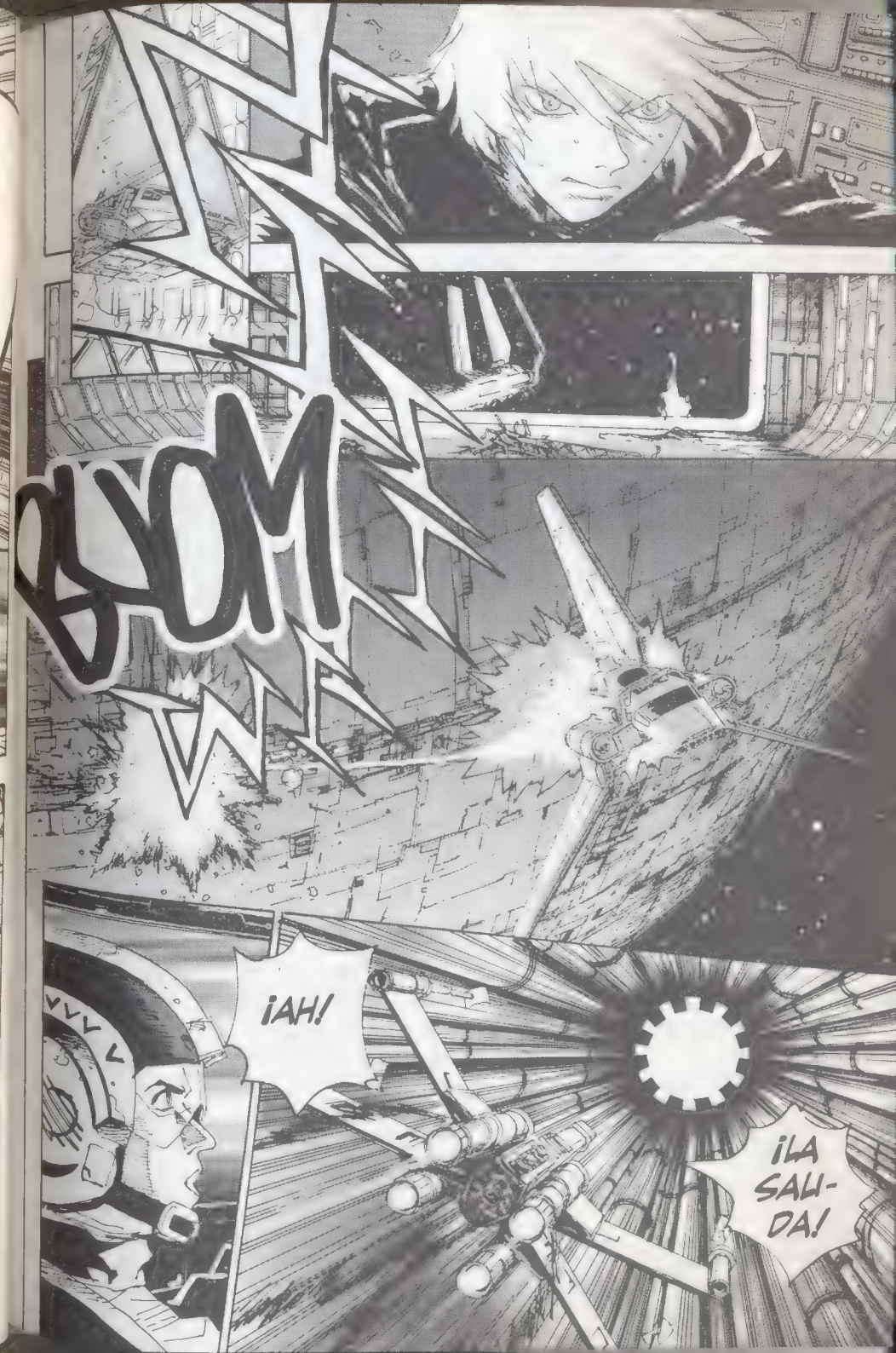
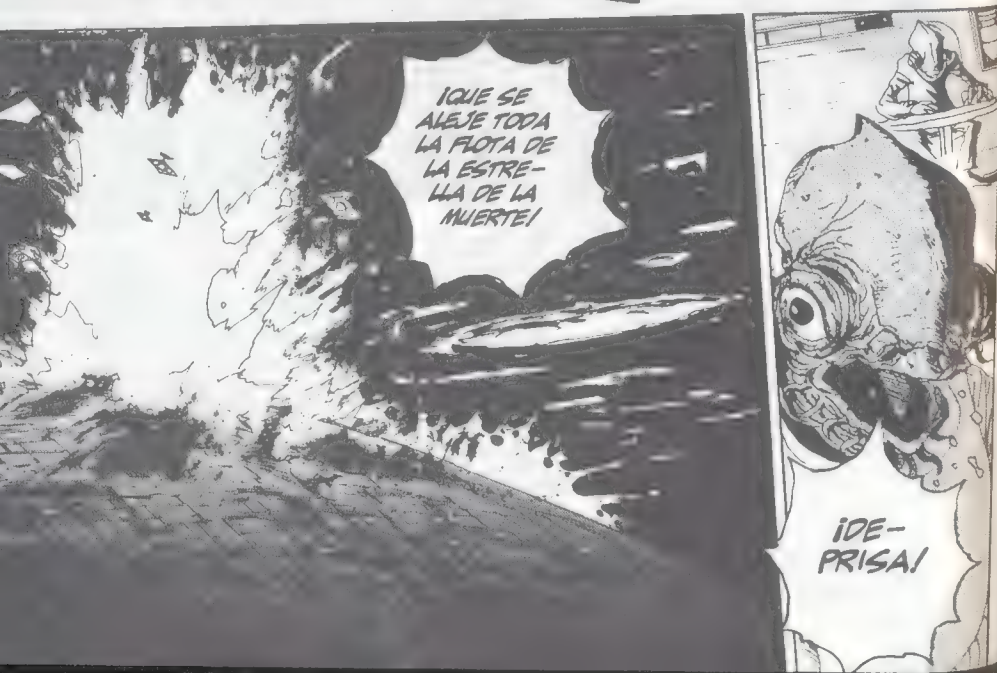
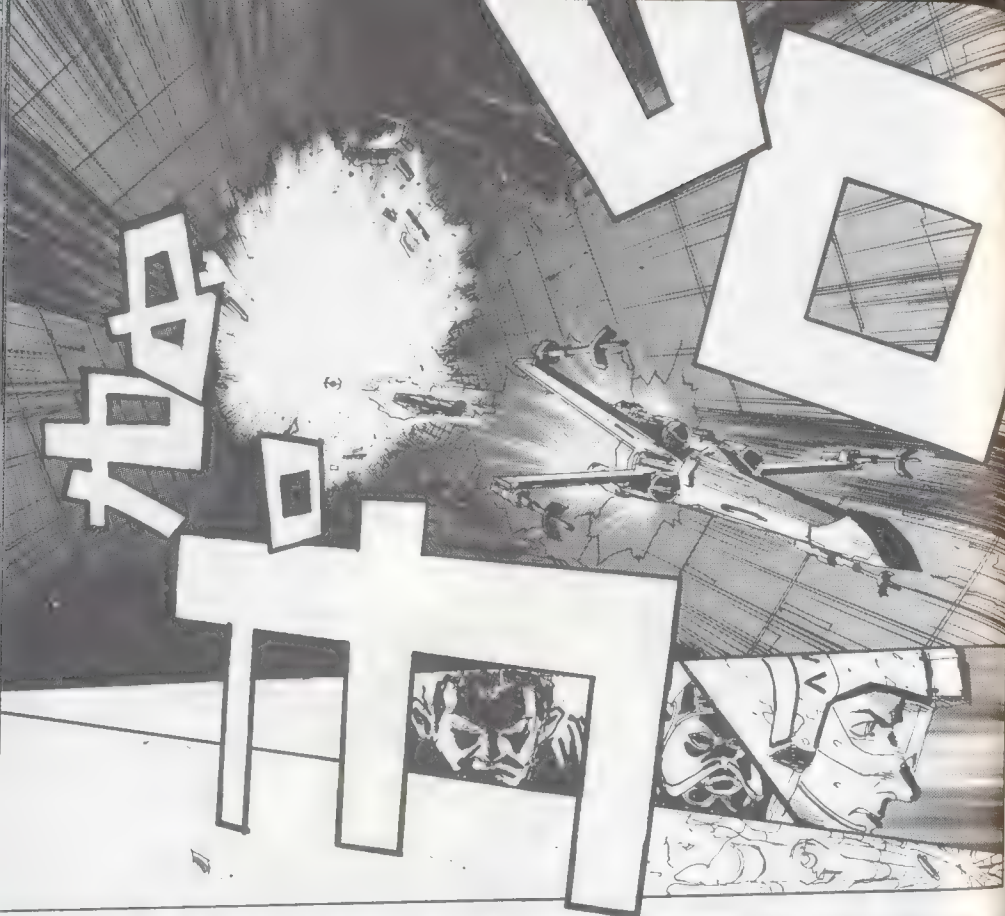
WEDGE
...

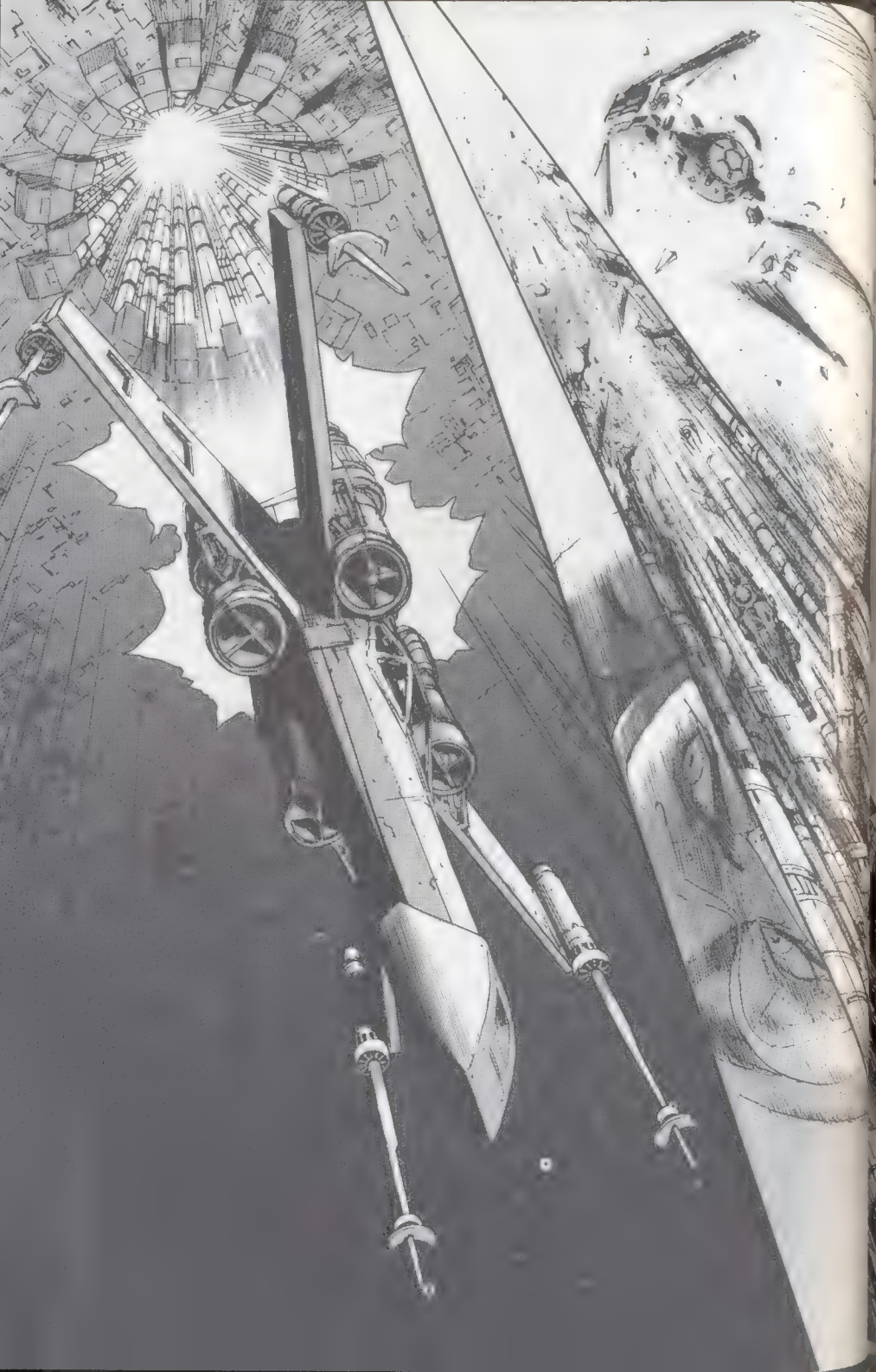
...
TÚ
ENCARGATE
DEL REGULADOR
DE FUERZA EN
LA TORRE
12.

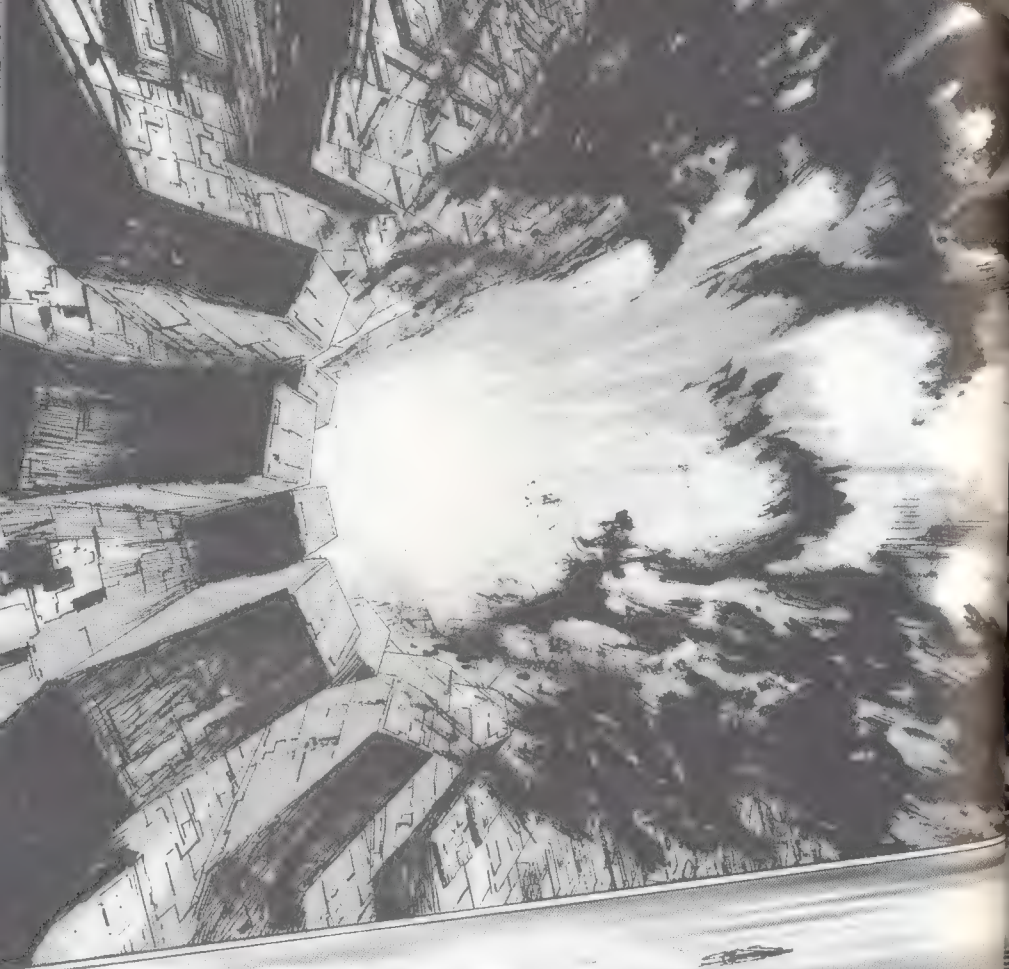
¡YA LLE-
VO ESE
RUMBO!

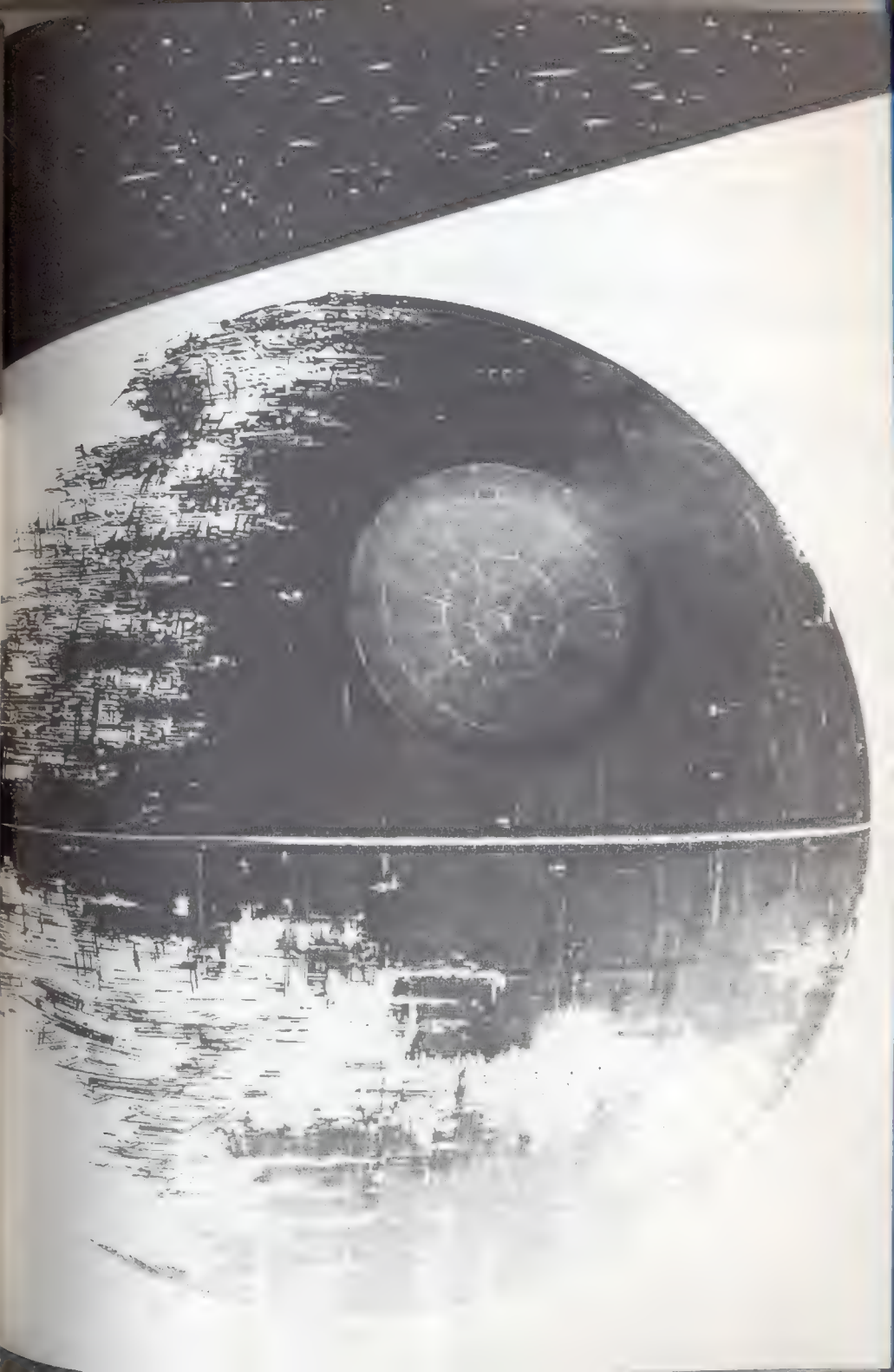
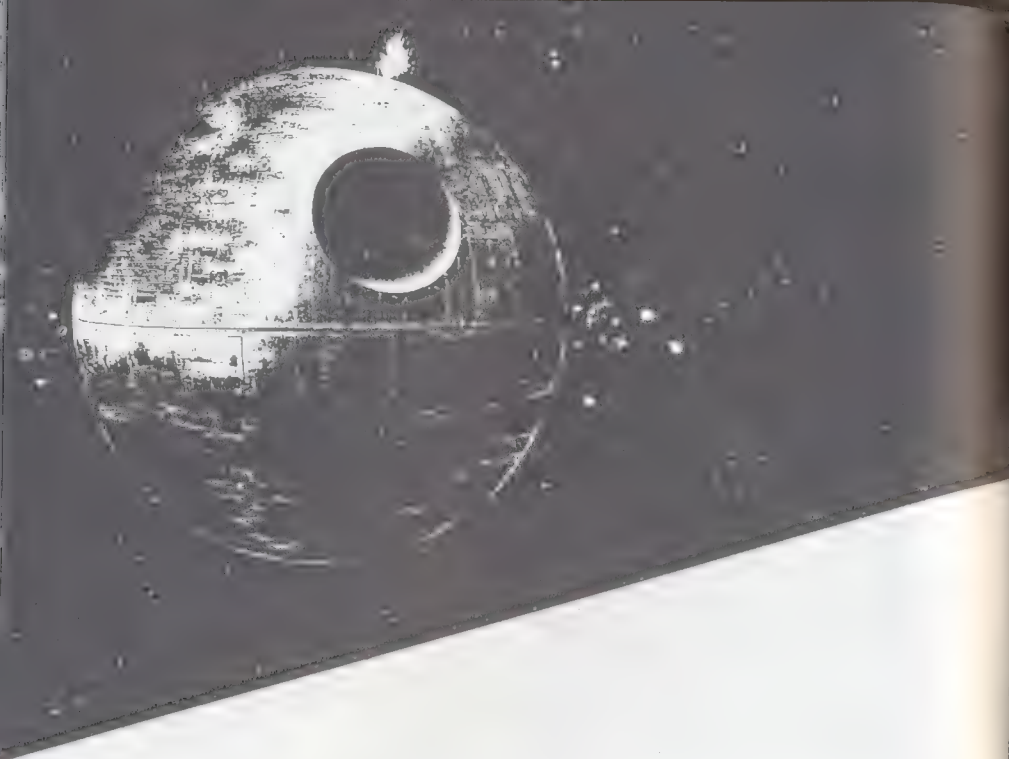




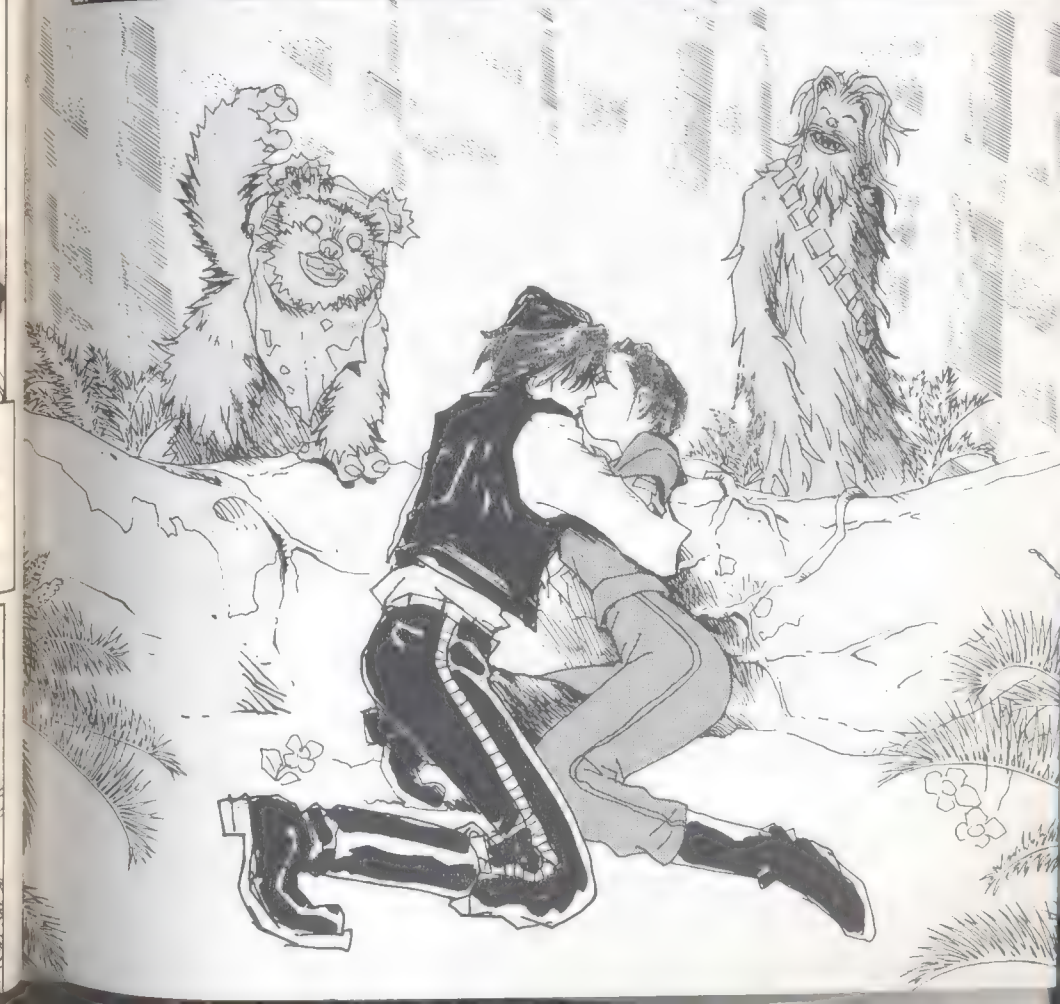
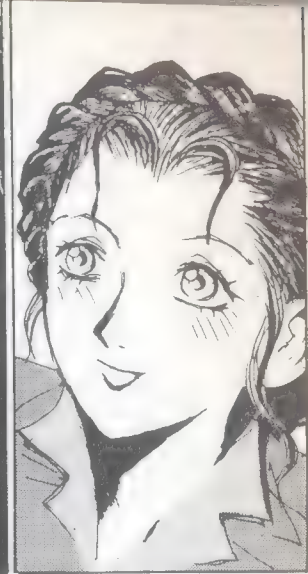
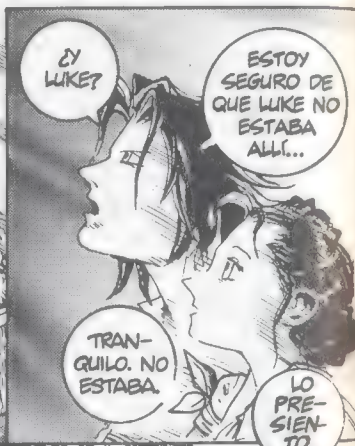
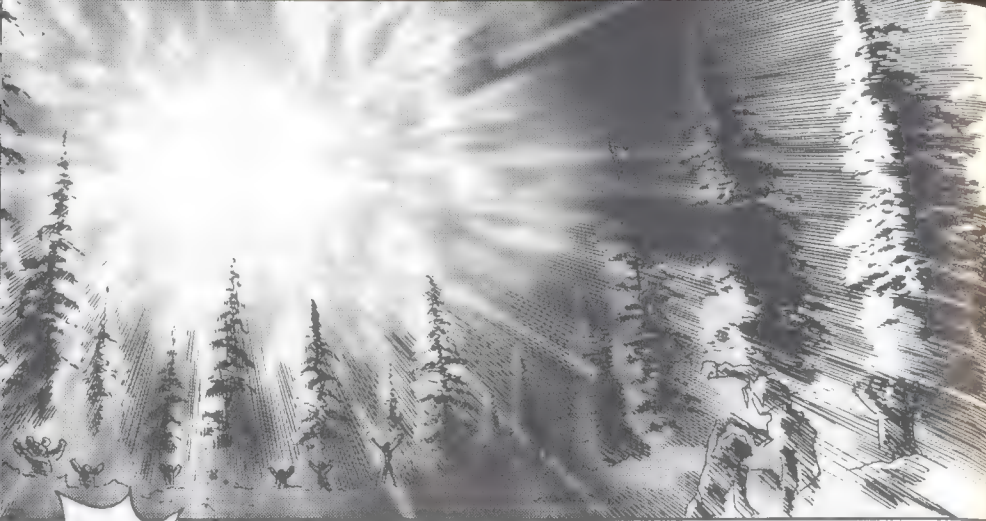


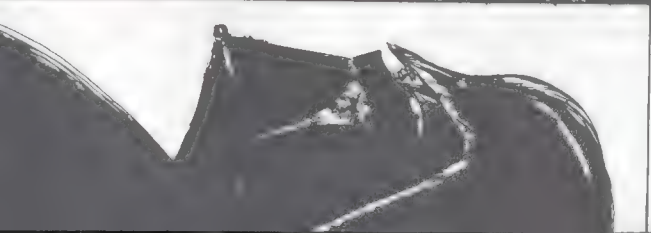
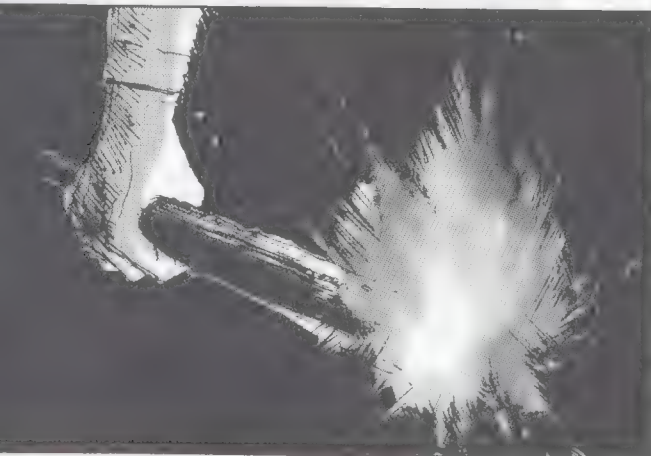
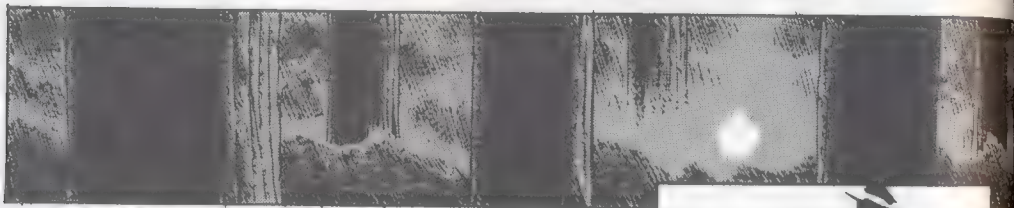


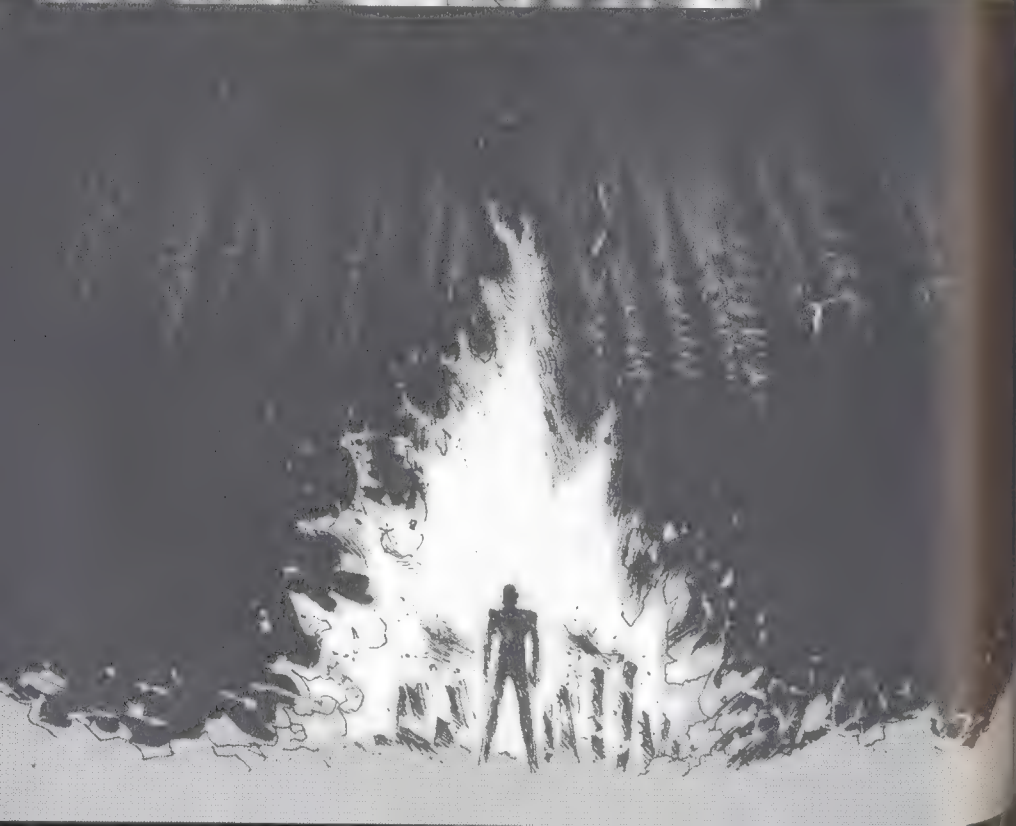
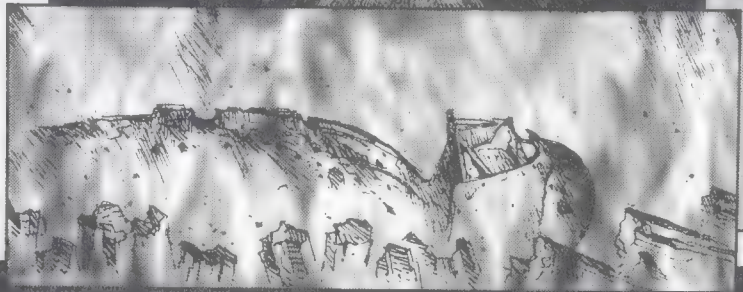
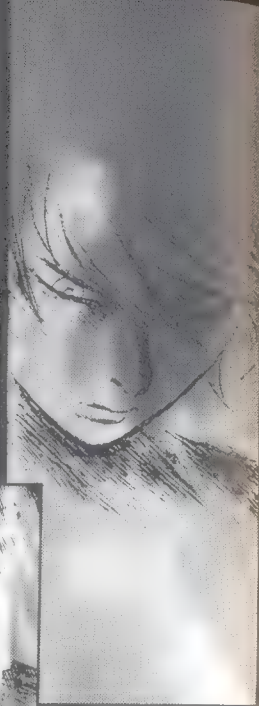










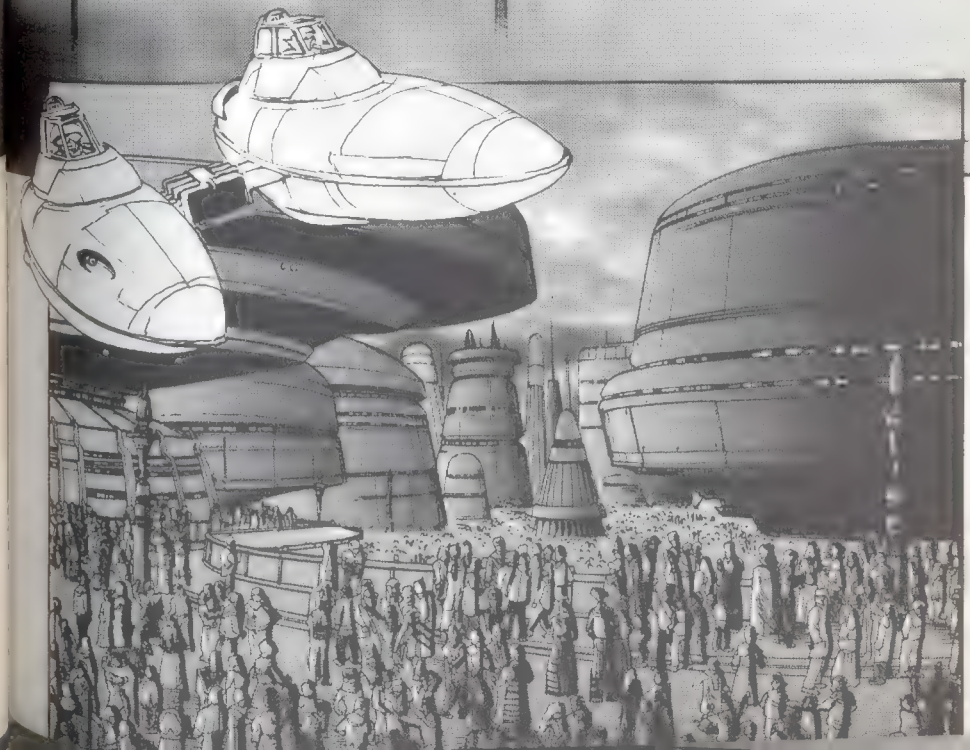


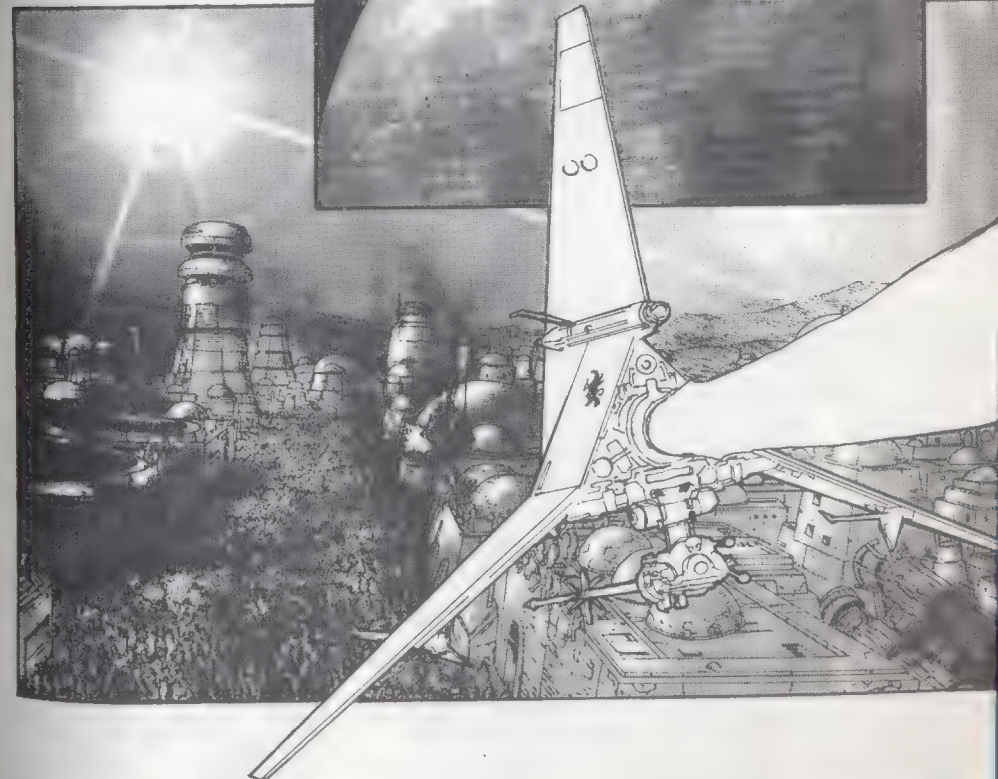
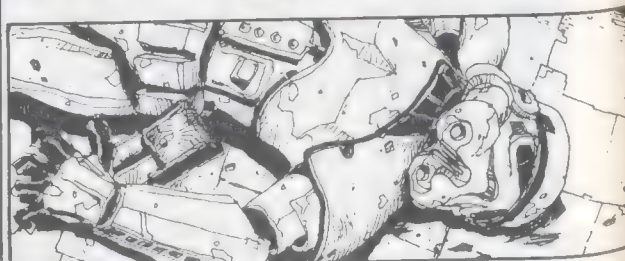
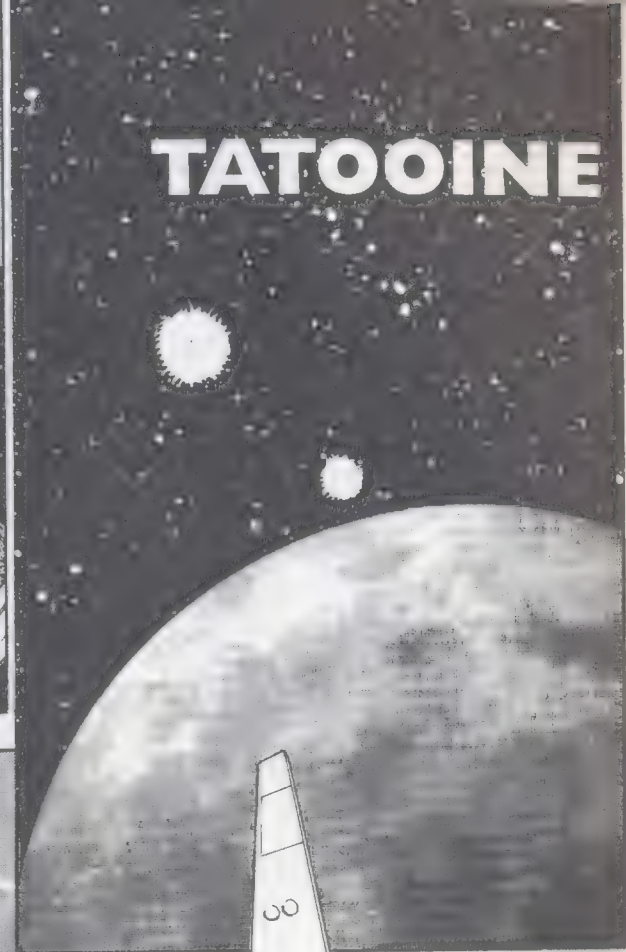
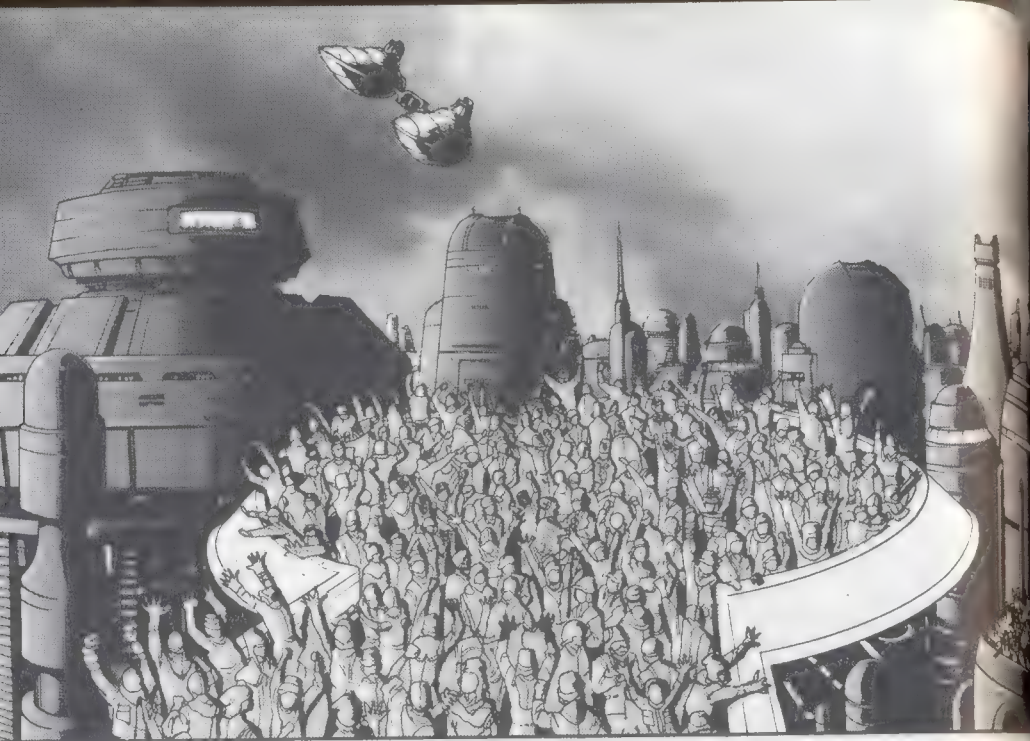


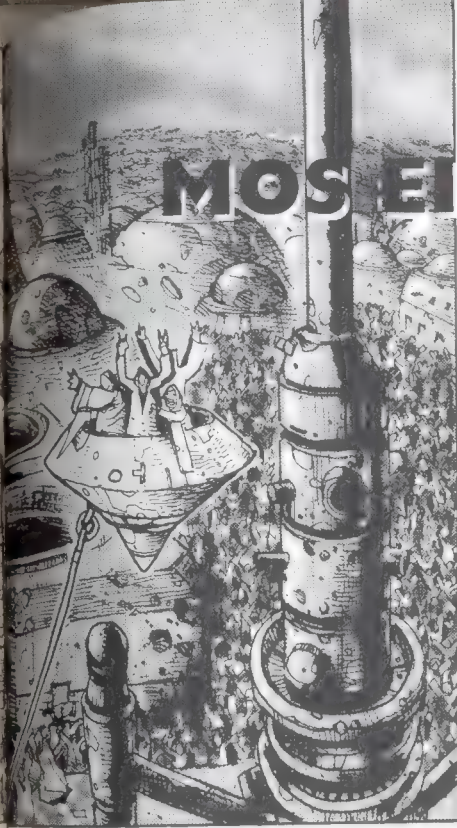
BESPIN



CLOUD CITY







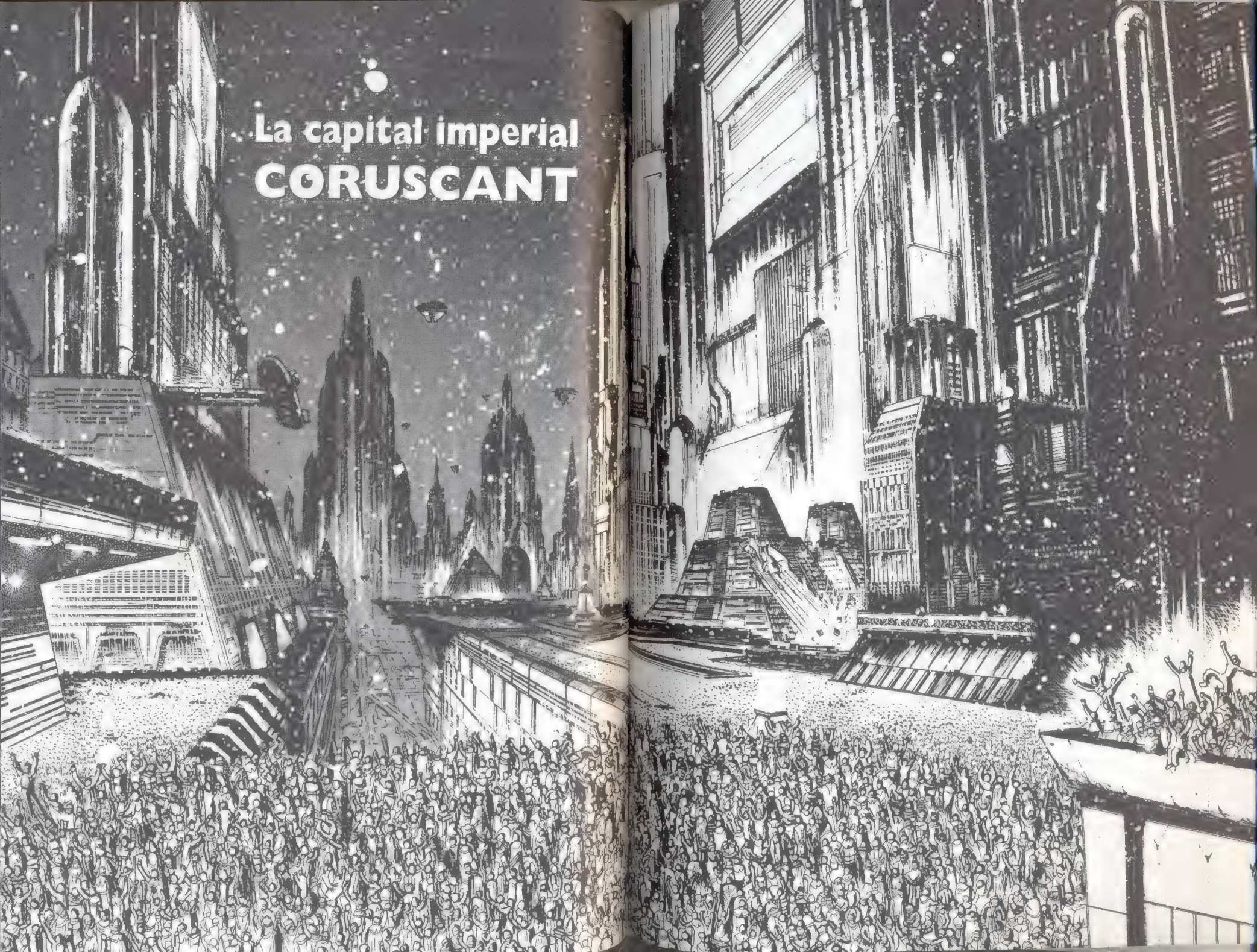
MOS EISLEY

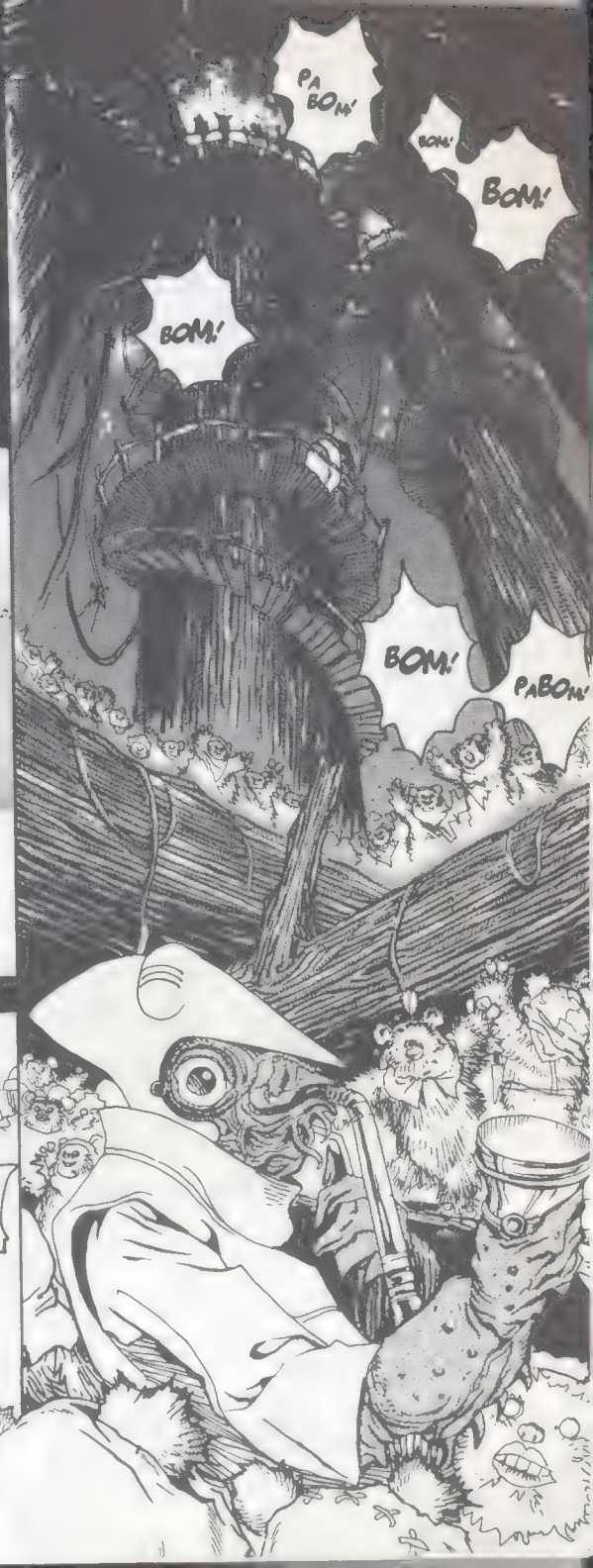
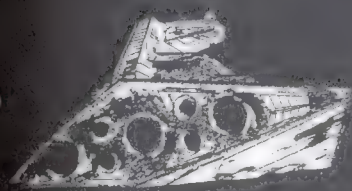
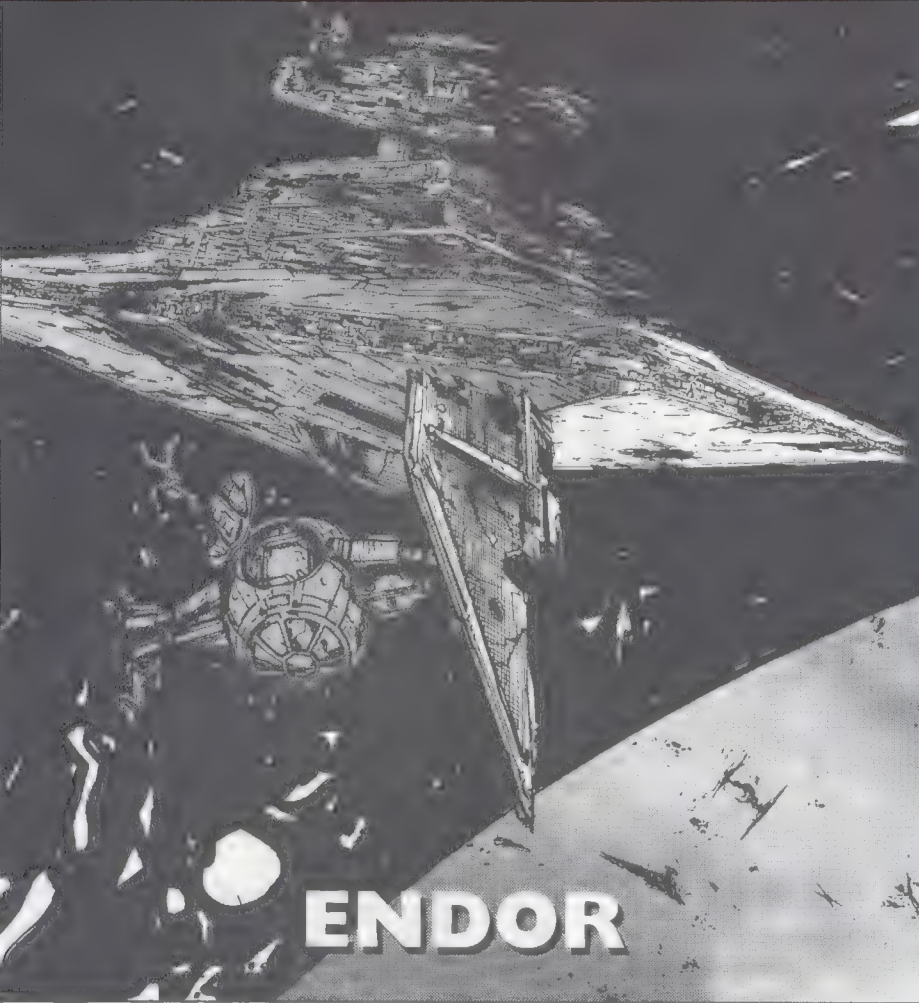
HURRA





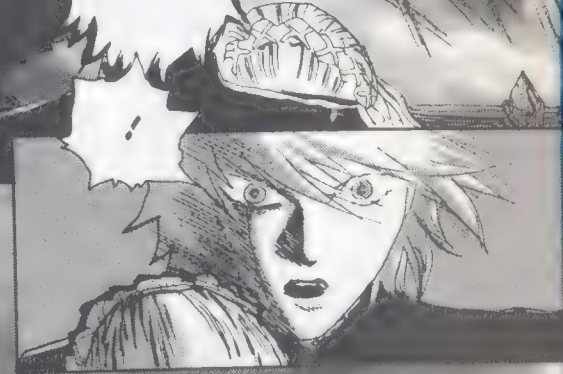
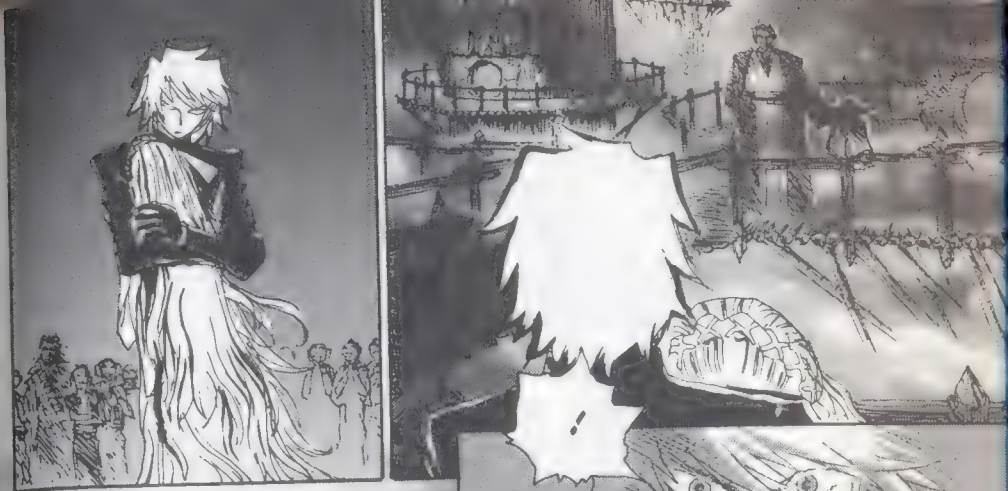
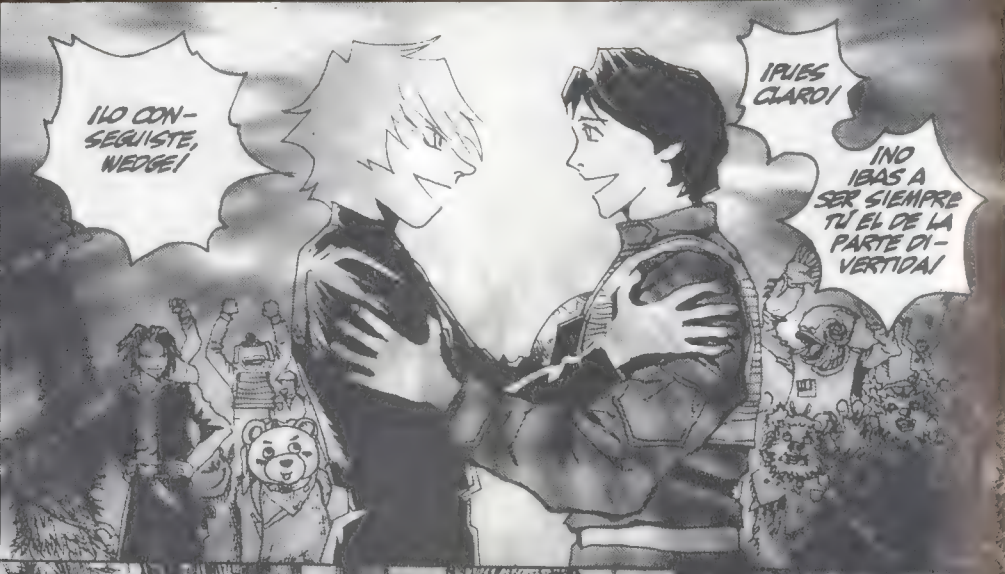
La capital imperial **CORUSCANT**

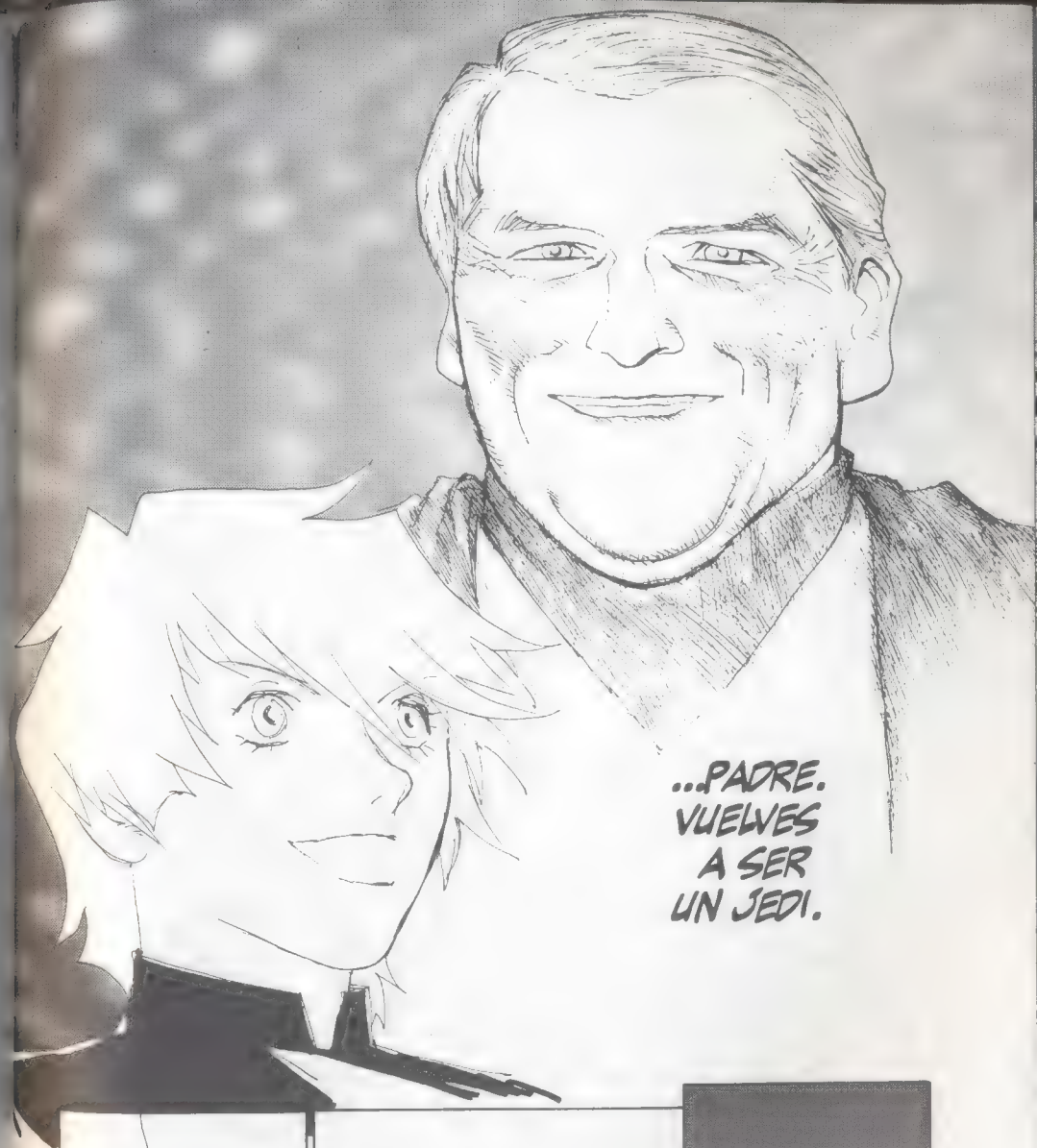




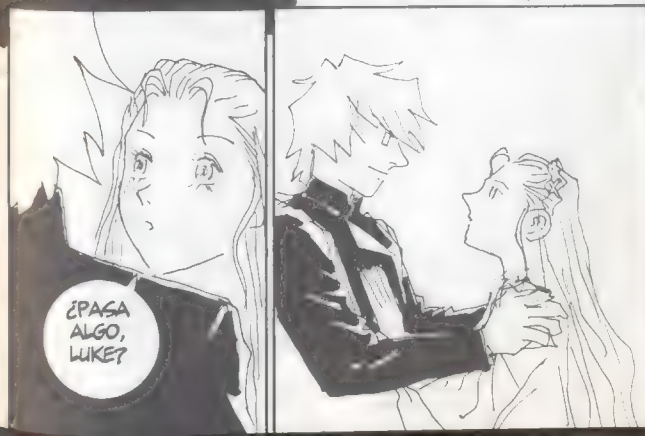
EL POBLADO DE LOS EWOKS





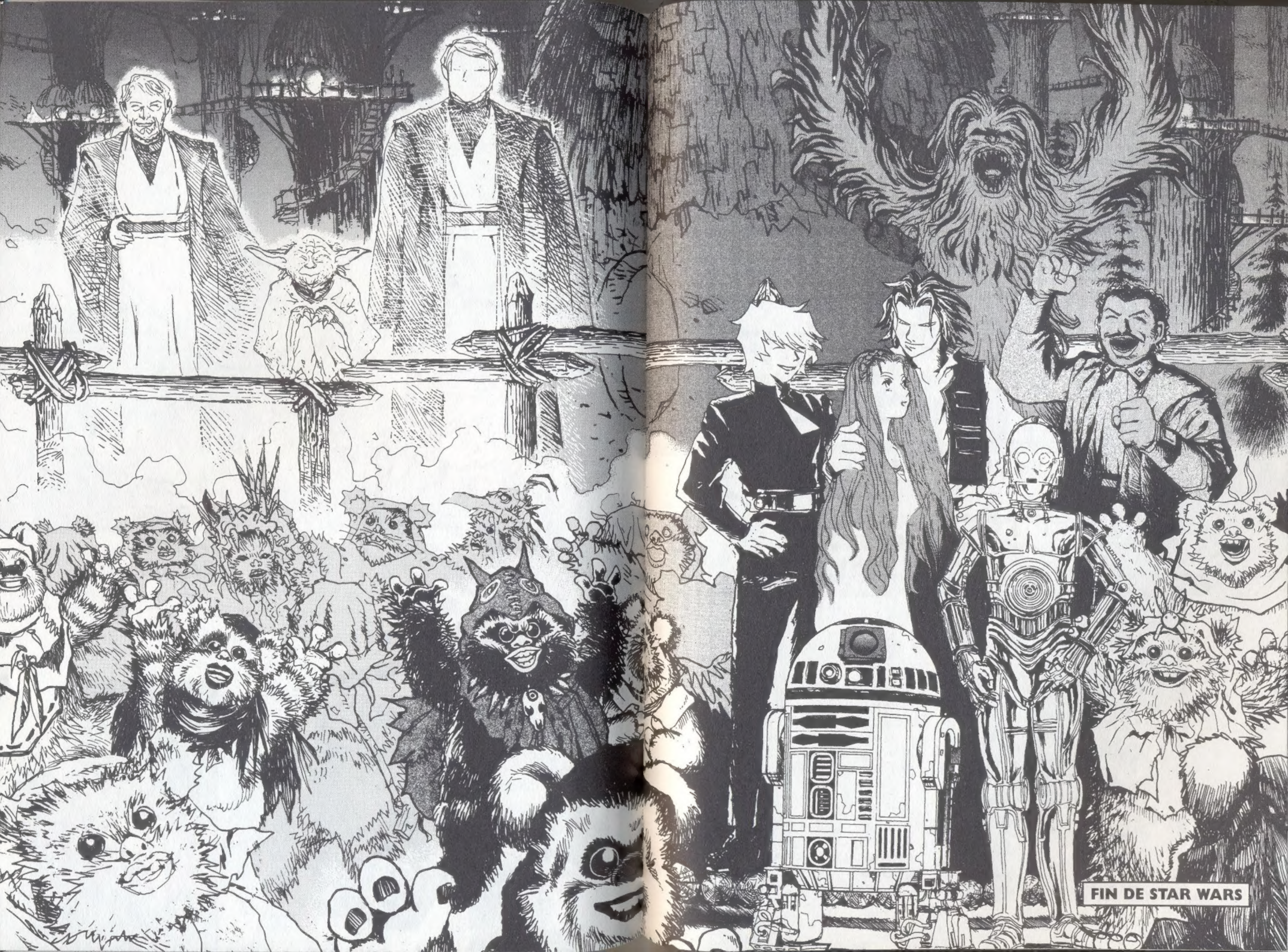


...PADRE.
VUELVES
A SER
UN JEDI.



¿PASA
ALGO,
LUKE?

¡VAMOS,
LEIA!



FIN DE STAR WARS

SIGUE LA LÍNEA

LUCHADORAS DE LEYENDA

CLAMP

parte1: 6 números • 595 ptas parte2: 6 números • 650 ptas



DRAGON HALF

RYUSUKE MITA

4 números • 595 ptas



DR. SLUMP

AKIRA TORIYAMA

serie abierta • 595 ptas



RENKA

HIROYUKI ASADA

2 números • 595 ptas

ENCRUCIJADA MÁGICA

NEM MUKUDORI

8 números • 595 ptas



DRAGON HALF 2

RYUSUKE MITA

8 números • 595 ptas



COMPILER

KIA ASAMIYA

7 números • 595 ptas



ONE POUND GOSPEL

RUMIKO TAKARASHI

5 números • 595 ptas



YUGO

SHINJI MAKARI + SHU AKANA

8 números • 595 ptas



OUTLANDERS

JOHJI MANABE

14 números • 625 ptas



STAR WARS

GEORGE LUCAS + HISAO TAMAKI

12 números • 595 ptas



STEAM DETECTIVES

KIA ASAMIYA

8 números • 595 ptas



Puedes encontrar cualquiera de estos apasionantes mangas en tu librería especializada o bien ponerte en contacto con: El Catálogo S.L. Apartado de correos 24.341 08080- Barcelona. Telf 93 450 07 68 (lunes a viernes de 10h a 14h y de 17h a 20h)

BIBLIOTECA
MANGA



PLANETA
D'AGOSTINI
COMICS



La batalla definitiva entre el malvado Imperio y las desesperadas fuerzas de la Alianza Rebelde, la lucha entre la Fuerza y el Reverso Tenebroso, se libra en varios frentes. En la superficie de la pequeña luna



del planeta Endor, un equipo de rebeldes al mando de **Han Solo** y la **Princesa Leia** se enfrenta a las fuerzas imperiales para abrir camino a la pequeña flota de la Alianza. En la Estrella de la Muerte, **Luke Skywalker**, el único caballero Jedi que queda en la galaxia, debe enfrentarse a su propio padre, **Darth Vader**, al emperador **Palpatine** y a su destino...

595 PTAS 3.58 €

Moagui



BIBLIOTECA
MANGA

4

MANGA

STAR WARS

ジェダイの復讐



SHIN-ICHI HIROMOTO